

# النوبة رواق إفريقيا

للعلامة  
ويليام ي. آدمز

ترجمة وتقديم  
محبوب التجاني محمود





# النوبة رواق إفريقيا

(المؤلف الحائز على جائزة ملفيل ج. هيرسكوفتش من جمعية الدراسات الإفريقية في ١٩٧٨)  
ناشر الأصل بالانجليزية ألن لين - مطبعة جامعة برنستون (١٩٧٧)  
هذه الترجمة للطبعة الثانية (١٩٨٤)

رقم الايداع  
٨١٨٨ / ٢٠٠٤م

الترقيم الدولى  
I. S. B. N.  
977 - 17 - 1403 - 1

الطبعة الأولى  
القاهرة - ٢٠٠٤

حقوق الطبع محفوظة للمترجم

تصميم الغلاف + التصميم الداخلى  
جميل مديولى

مكتب : THREE APPLE - Tel : (202) 7834376

شركة مطبعة الفاطيما إخوان  
تليفون : ٧٧٥٠٠٢٤١ القاهرة - مصر



البروفسور وليم آدامز وزوجته نتي آدامز





عن المؤلف  
البروفيسور وليم آدمز\*  
Prof. william Y Adams

- من مواليد ١٩٢٧ لوس انجلوس- كاليفورنيا / الولايات المتحدة الأمريكية .
- تحصل على شهادته الجامعية عام ١٩٤٨ - علم الإنسان Anthropology من جامعة كاليفورنيا وقطع دراسته فوق الجامعية عام ١٩٥٠ من جامعة كاليفورنيا لضيق ذات اليد ، والتحق بوظيفة بائع في متجر يقع في محمية نافاهو للهنود الحمر في أريزونا ، وعاد وتحصل على الدكتوراه في علم الإنسان من جامعة أريزونا عام ١٩٥٧ .
- رغم أن تخصصه الأصلي يتعلق بالإنسان الحى Ethnology إلا أنه شارك في حملات تنقيب آثار قبائل الهنود الحمر في جنوب غرب الولايات المتحدة ، وفي الفترة من ١٩٥٧ الى ١٩٥٩ قاد حملات إنقاذ الآثار في المناطق التي كانت ستغمرها إقامة سد جلين كانيون Glen Canion على امتداد نهري كلورادو وسان جوان في أريزونا .
- عام ١٩٥٩ عرضت عليه اليونسكو مهمة مساعدة حكومة السودان لإنقاذ الآثار في المنطقة السودانية المغمورة نتيجة قيام السد العالى بأسوان ، وهي المهمة التي امتدت لسبعة أعوام قام خلالها والفريق الذى يقوده باكتشاف وتسجيل ما يزيد عن ألف (١٠٠٠) موقع أثرى، وقام بعمليات التنقيب فى أكثر من مائة وخمسين (١٥٠) موقعاً منها . وقد عمل خلالها مستشاراً علمياً لمصلحة الآثار السودانية ومديرها المرحوم ثابت حسن، ومن بعده المرحوم نجم الدين محمد شريف .
- عام ١٩٦٦ إلتحق بجامعة كنتاكي كأستاذ كرسى علم الإنسان Anthropology حتى تقاعده عام ١٩٩٢ ؛ ترأس خلالها قسم علم الإنسان على مدى فترتين .
- عاد إلى السودان عام ١٩٦٩ يقود فريقاً من جامعة كنتاكي لإجراء حفريات أثرية في كلوبنارتى (جزيرة كُلبُ) "Kulub' n ' arti" عند حدود بحيرة النوبة إلى الجنوب ، ثم عاد مرة أخرى بعد عشرة أعوام ليجرى الحفريات فى مقابر كلوبنارتى.

■ أثناءها ارتبط وانغمس في مشروع تنقيبي بريطاني كبير في " قصر إبريم " في النوبة المصرية شرق بلدة عنبة النوبية المصرية . وفيما بين الأعوام ١٩٧٢ و ١٩٨٤ نشط في العمل بمشروع قصر إبريم حيث عمل رئيساً ومديراً لموقع التنقيب للأعوام ١٩٧٨ و ١٩٨٠ على التوالي .

■ ومنذ تقاعده عام ١٩٩٢ إنشغل بروفيسور أدامز وزوجته "نتي" Netti Kessler Adams بإعداد ونشر تقارير حفرياتهما النوبية . وكتب مؤخراً كتابين حول عمليات التنقيب في كل من " كلونارتى " و"قصر إبريم" في طريقها الى النشر قريباً .

■ أُلّف بروفيسور أدامز (٨) ثمانية كتب أثرية ، ونشر أكثر من مائتين وخمسين (٢٥٠) بحثاً ومقالة ومذكرات تناول ما يزيد عن نصفها التاريخ والحضارة النوبية، إلا أن كتابه " النوبة : رواق إفريقيًا " يعد من أهم كتبه علي الإطلاق.

■ البروفيسور أدامز عضو مؤسس في " الجمعية العالمية للدراسات النوبية " وشارك في جميع مؤتمراتها العامة ، كما شارك في جميع مؤتمرات جمعية الدراسات المروية. وهو الآن عضو شرف مدى الحياة في جمعية البحوث الأثرية السودانية في المملكة المتحدة ، كما أنه حاصل على عضوية مدى الحياة في جمعية الدراسات السودانية في الولايات المتحدة الأمريكية .

■ وكما تعلم لغة نافاهو للهنود الحمر في مطلع شبابه وكانت وسيلة تخاطبه مع أفراد القبيلة في تعامله معهم ، فإن البروفيسور أدامز يتحدث النوبية بطلاقة يحسده عليها كثير من شباب النوبيين في الداخل ومناطق الاغتراب، رغما عن نوبيتهم أبا وأما ثم أبا عن جد .

■ وقد تفضل البروفيسور أدامز - الذى كان يتابع عن قرب واهتمام قيام مركز الدراسات النوبية والتوثيق في القاهرة وبداية أعماله - بقبول ليس فقط للعضوية الشرفية مدى الحياة في المركز ، بل في عضوية لجنة العلماء والإستشاريين بالمجلس ( اللجنة الإستشارية العليا ) . وقد تشرف المركز بإستجابة البروفيسور أدامز في أريحية وتواضع العلماء بأن يكون أحد أوائل رعاية المركز Patron ثم تنازله عن حقوقه المادية كمؤلف يُعتبر بمثابة الأب الروحي ، إن استعَرنا التعبير أو الاسم "Godfather" ، لمركز الدراسات النوبية والتوثيق .

---

(\*) تعريف مركز الدراسات النوبية والتوثيق للمؤلف ، بتصرف - المترجم .



## عن النوبة : رواق إفريقيا

\*NUBIA : CORRIDOR TO AFRICA

بعد كتاب " النوبة : رواق إفريقيا " *Nubia : Corridor to Africa* تأليف البروفسور وليام ي . آدامز Prof. William Y. Adams أستاذ علم الإنسان Anthropology بجامعة كنتاكي - ولاية كنتاكي بالولايات المتحدة أهم وأشمل كتاب عن تاريخ النوبة والسودان منذ نشأة الحضارة الإنسانية حتى بداية العهد الوطنى . والكتاب يقرب من الألف صفحة من القطع المتوسط ويحمل بين دفتيه عدداً كبيراً من الخرائط والرسومات البيانية والتوضيحية ، كما يحتوى على صور عديدة لمواقع الآثار والحفريات فى السودان منذ بدايتها الأولى إنتهاء بحملة اليونسكو العالمية لإنقاذ آثار النوبة من عام ١٩٥٩ إلى ١٩٦٩ ، وهى الحملة التى ترأسها فى السودان مؤلف الكتاب البروفسور آدامز.

ومنذ صدور طبعته الأولى عام ١٩٧٢ إحتل الكتاب مكانته العلمية والأكاديمية المنفردة إذ صار المصدر الأول لتاريخ النوبة والسودان ، وتخطفت طبعته الأولى الجامعات والمعاهد والمراكز الأكاديمية ذات الصلة إذ جاء نتاج تلكم الأعوام المتصلة من البحث والتنقيب التى تم فيها تسجيل ورصد ما يزيد عن الألف موقع للآثار فى النوبة السودانية . وتم التنقيب الفعلى فيما يزيد عن المائة وخمسين موقعاً منها أصدر عنها البروفسور آدامز فضلاً من الكتابات والأبحاث تلخصت كلها فى كتابه " النوبة : رواق إفريقيا " الصادر عام ١٩٧٢ وقد ضربت شهرة الكتاب الآفاق إذ حمل نظريات حديثة فى علم الآثار الميدانية وعلم تداخل الحضارات وجدت قبولاً وانتشاراً علمياً منقطع النظير بحسبانه يجمع كل تخصصات مؤلفة ومجالات بحثه ومنها دراسات مشابهة عن حضارة وثقافة الهنود الحمر فى جنوب غرب الولايات المتحدة حيث عاش فى إحدى المحميات لما يزيد عن العشرة أعوام .

بصدور الكتاب إحتل البروفسور آدامز مكانته العلمية المرموقة كأحد علماء علم الإنسان والآثار وصار أكثرهم شهرة لعلمه الغزير وعطائه الثرى . ونال الكتاب جائزة هيرسكوفتش من "جمعية الدراسات الإفريقية" *Herskovits Prize* للعام ١٩٧٨ بوصفه أحسن كتاب صدر عن إفريقيا للعام ١٩٧٨ رغماً عن أن للمؤلف ثمانية كتب وما يزيد عن المائتين وخمسين (٢٥٠) بحثاً ومقالة ومذكرات يتناول ما يزيد عن نصفها التاريخ والحضارة النوبية ، إلا أن كتاب "النوبة : رواق إفريقيا" يعتبر أهم كتبه على الإطلاق وذلك بشهادة كل المشتغلين والمهتمين بالتاريخ والثقافة النوبيين بما ينقل من تطور نظرى فى غاية من الأهمية بأسلوب

(\*) إركى ، ١٩٩٦ ، الطبعة الأولى

إصدارية مركز الدراسات النوبية والتوثيق ، القاهرة ، ص ٣٠ - ٣٢

ومنهج علمى دقيق ، كما أن المؤلف نفسه يفتخر بهذا الكتاب الذى يقول عنه أنه إنجاز عمره ومولوده الذى لا يحب سواه بمقداره .

وقد صدرت الطبعة الثانية المنقحة عام ١٩٨٤ وهى تضم ما استجد من معلومات من واقع الحفريات النوبية قام هو ببعض منها فى كلوينارتى ( جزيرة كُلبُ *Kulub' n' arti* ) فى النوبة السودانية ، ثم " قصر إبريم " فى النوبة المصرية ، والمعلومات التاريخية الصادرة عن حفريات مماثلة فى مصر والسودان . والبروفسور آدامز ظل وما يزال شديد الحماس لترجمة الكتاب إلى العربية لإحساسه - حسب قوله - بضرورة أن يعرف النوبيون خاصة والسودانيون عامة عظمة تاريخهم وحضارتهم ، وأهمية دورهم المتميز فى التطور الإنسانى والثقافى والمعرفى ككل .

23 June 1991

Dr. Mahgoub El-Tigani Mahgoub  
c/o Mohammed A. Mahgoub  
P.O. Box 5706  
Makkah  
Kingdom of Saudi Arabia

Dear Dr. Mahgoub,

As-Salam Aleikum!

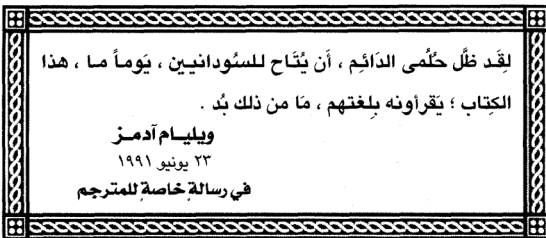
I am indeed delighted to here that you want to go on and finish the translation of "Nubia" which Dr. Gamal started. It has always been a dream of mine that the book should someday be available to the Sudanese people in their own language. And of course I would be most pleased to have the work dedicated to Dr. Gamal himself; I can't think of anything more fitting.

I look forward to hearing from you about the matter of publication, and I will be looking into matters from this end.

With heartiest good wishes,

*Bill Adams*

*An Equal Opportunity University*



UNIVERSITY OF KENTUCKY  
DEPARTMENT OF ANTHROPOLOGY

211 Lafferty Hall  
Lexington, KY 40504-0024

Tel: (606) 257-2710  
Fax (606) 323-1959

16 August 2003

To whom it may concern:

I am both the author and also the copyright holder for the book, *Nubia, Corridor to*

*William Y. Adams*

William Y. Adams



إهداء الترجمة العربية

إلى روح المعلم  
جمال محمد أحمد

إلى سرّة شرق ،

سفير السوراة :

الكتّاب العربي ، والفكر الإفريقي الإنساني

بسم الله الرحمن الرحيم

## تصدير المترجم

### النوبة : رواق إفريقيا

- ١ -

كتب البروفسور ويليام ي . آدامز : " هذا الكتاب فى وضعه السليم تاريخاً للنوبة أكثر منه تاريخاً للسودان ... "

وحقاً ، مع ذلك ، أن الكتاب - بسلامته وضعه - يعد تاريخاً للسودان أوسع منه تاريخاً للنوبة ، فالنوبة بحق هى مدخل البلاد وصدرها الوحيد المنفتح على العالم المعروف إلى عهد كان ولا يزال قريباً ... والرواق المؤدى بإفريقيا إلى مرافئ البحر الأبيض المتوسط ، بحيرة الحضارات الماثورة .

يقترح المؤلف فى هذا المجلد الجامع أن يحكى " القصة القديمة للنوبة فى طريقة جديدة : حكاية متواصلة للتطور الثقافى لشعب بمفرده ، وليس المهم فيها ، جينة ممثلين بأعينهم أو ذهابهم " ، تقطع هذه الصفة من عمر الزمان مائة ألف عام أفصحت بعض أثارها عن عمر سكانها ، ولعلها تزيد عن ذلك دهرأ .

ولأن النوبة أضحت مولجاً لتاريخ حضارى عريق ، استنّ المؤلف منهجاً فارق به علماء الآثار والتاريخ القديم لمنطقة النوبة : ذلك أنه يقدم وجهة نظر " متمركزة حول النوبة " فى محل النظرة الواحدة " المتمركزة حول مصر الفرعونية خاصة " ، والتي رآها منعكسة على معظم رفقاءه العلماء ذوى الاختصاص فى هذا المضمار . إنه يوقن أن " الرؤية المتمركزة حول النوبة ، وإن لم تكن أفضل دقة ، فإنها على الأقل أحسن ملائمة للنوبيين " الذين يعتزم قص قصتهم إنه بقول صريح ، يريد أن يوفيههم حقهم .

فمن بعد كرمه " حضارة العصر الفضى " - إذا جازت تسميتها إلى «العصر الذهبى للحضارة الأسرية فى النوبة» كما دعاها الأستاذ آدامز ، يستقرئ المؤلف أحداث التاريخ سيقاً ومعنى ومضموناً ، ليؤكد أن أجداد الأمة السودانية - على ما كان بينهم وبين المصريين القدماء من توافم سكانى وحضارى يصعب فصله - كانت لهم حضارتهم الخاصة بهم قطعاً « إنبعثتاً ناهضاً ذا قيمة ثقافية وأهمية سياسية » . ويتحليله العلمى الأخاذ ، يستدل البروفسور من المادة الأثرية ، نصاً وصرحاً ، معالم ساحرة لتطور الحياة فى النوبة القديمة ، ممتدة من جنوب مصر وشمال السودان وأواسطه إلى منطقة سنار الحالية ، شاطراً فى منطق ودليل هيئة الحكم فى هيكل الدولة ومسيرة ملوكها وتطور أيدولوجيتها ، ومثبتاً بما لا جدال فيه شخصية النوبة المستقلة ، والقوانين الإجتماعية التى خضع لها تطورها ، لا سيما علاقة «التحضر والتوسع الإقتصادى والنهوض البرجوازى للطبقة الوسطى» بمركزية الحكم الملكى واستبداده ، ثم البروز الساطع فى قصة الحضارة السودانية العتيقة لتصاعد حرية المعتقد والعبادة منذ آلاف السنين - جنباً إلى جنب - مع نهوض الحرية الإقتصادية وتداعى الهيمنة الإدارية والسياسية للصفوة الحاكمة وكهنوتها الدينى ؛ وبالتالي عمق التمييز بين الدين والدولة فى الحضارة السودانية منذ أقدم العصور ، وارتباطه الوثيق بالتقدم الحضارى والثقافى للسودانيين .

يطرح آدامز منهجه تحليلاً فكرياً مبيناً على أسس من " دائرية الثقافة " ، وإيمان يقوم على البيئة



والموضوعية ؛ فيرى من خلال ذلك تفرد الشعوب ، وعالمية الحضارات . إلى « النعمة المستحدثة » التى تمرغت فى ديباجها حضارات قديمة وأخرى حديثة ، ويقول : " إن مسلك المصريين القدماء من العنجهية المبالغة يعود إلى حد ما إلى النعمة المستحدثة ، إذ أن نهوضهم نفسه من الحياة الوحشية إلى الحضارة كان خاطئاً " . ثم يخلص من ذلك بتوثيق علمى إلى تقارب ثقافات العصر الحجري الحديث فى مصر والنوبة وأجزاء أخرى فى إفريقيا . ويذكر أدامز فى تعديل عوامل نمو وارتقاء مصر الفرعونية ، وبحسم ، أن " الحروب الأوروبية لغيليب الثانى كانت مموله بغضه المكسيك ، كما كانت قوة مصر فى آسيا مموله بالذهب النوبى " يشد من عضدها فى إفريقيا العنصر النوبى بنفس القدر أو يزيد قليلاً ؛ وما زال دأبه إلى أن تولى بنفسه حكم مصر والنوبة قروناً عديدة ... إن مؤلف أدامز يمرغ عنجهية الحضارات القديمة فى تربة التاريخ العفراء ، مييناً بجلاء سجالها ، وكاشفاً فى جرام وعلم تحيزاتها الجوفاء .

" لم يكن مركز النوبة الفريد أرضية لتلاقى العالمين ليتحدى حتى انفتاح تجارة القوافل ، فى الألف الأخيرة قبل الميلاد ؛ ولم يطاول إلا حين افتتح عصر الكشف العظيم سواحل إفريقيا فى القرن السابع عشر . فى البداية ، ولقرون طويلة فيما بعد ، كانت النوبة إفريقيا إلى الحد الذى كان فيه العالم الخارجى معنياً . على طول التخوم الصحراوية ، المكان الوحيد الذى يمكن للمقيمين على شاطئ البحر الأبيض المتوسط أن يروا فيه بارقةً من عالم آخر ، وراء الأفق الجنوبي " .

لقد رأى علماء أمثال بدج إن آثار السودان " لم تكن فى الحقيقة سوى عمل يقوم به الأجانب " . البروفيسور ويليام بي . أدامز يرد عليهم بقوله " من السخرية أن العام الذى شهد وجهة نظر بدج المتشائمة شهد كذلك استهلال البحث الأثارى فى النوبة الذى كان سيثبت أنها خطأ فادح " ، والإستعمار الغاشم هو من طمس حضارتها العريقة وأطال غفلة العلماء عنها وتحيزها الأعمى بشأنها ردىحاً طويلاً . فالحضارة الكوشية استمرت ما يزيد على الألف عام ، وتعتبر بحساب الزمن أطول فترة من الحضارة المصرية والقوى الآشورية والفارسية والمقدونية ؛ وظل فراعتها يتوجون قرناً من بعد قرن بعد الميلاد . ومثلما برعت فى القتال واشتهرت بالنبال ، إنتقلت منها زراعة القطن وربما صناعة الحديد ، وازدهرت خارج الحدود المحلية لملاسة البحر الأبيض المتوسط وأعماق القارة .

بالرغم من كل هذا التكريس للنوبة لا يتبنى أدامز أياً من التيارات الفكرية والأيدولوجية المحدثه التى عمت الساحة منذ خمسينيات هذا القرن ، والتى تؤسس على العنصر الإفريقى بمحض اللون وحده دعوةً شاملة لمراجعة العلاقات القارية والدولية ، وتهدف لإعادة تدوين التاريخ بما يقيم ميزاناً جديداً للحياة الإفريقية والعالمية . لم يكن ليرفض بقوة " إستعلاء " إغلبية علماء الآثار المصرية الفرعونية على حضارة النوبة القديمة ، فيما أصلاوا به سلوك الفراعنة أنفسهم بشكل أو بآخر ، ليستبدله قبولاً " بإستعلاء " جديد للعنصر الإفريقى على غيره من الشعوب والأجناس . إن رأيه الأجلى هو التعايش السلمى والحقوق المتبادلة على قدم المساواة بين الأفراد والجماعات ، وبين الثقافات والحضارات ، والإختيار بين ذلك دونما إكراه . وهو رأى يدرك إدراكاً عميقاً أهمية النظر والمتعن فيما يحوى المؤلف من تحليل ، وتفسير ، ونقد ، وتقويم . ليس طرْحاً نظرياً مسبقاً . لذلك أكد هوية النوبة الثقافية وملامحها ، والتى عبر مؤلفه السائح فى غياهب القرون يلقى الضوء على " حضارتها ورخانها " فى العصور ، عهداً عهداً .

## ٢-

يستمد السودان أكبر الأقطار العربية والإفريقية مساحةً وأقدمها تاريخاً وحضارة . تراثه وشواهد آثاره من آثار النوبة وتاريخها . فلنمر على بعض ذلك بإيجاز نامل أن يكون ثاقباً ، قطوف من الكتاب ...

«مصر الفرعونية وكوش النبتية كانتا حضارات محدودة النطاق ؛ وكانت مصر البطلمية (البطليموسية)\* وكوش المروية تعبيرين إقليميين لحضارة عالمية ... مروى ، الأسطورة التي قدمها للتاريخ « هيرودتس واسترابو » وصداقها « جيمس بوس » عام ١٧٧١م ، لغتها المنسوبة لطلاسم لم تُفك رموزها بعد . إنها عقدة التاريخ القديم ؛ أهراماتها تواصلُ من التطور العنيد ؛ تقدم أكبر مجموعة من الأهرامات في أى مكان من الوجود ؛ أجبر مندوبيها على السفر إلى ساموس البعيدة ، على ساحل تركيا ، ليلتمسوا السلام فى البلاط الإمبراطورى بشرط أن يحقق السودانيون السلام ، فالتفوا جزية الرومان ؛ وذلك مما حققه أدامز . جاس أجداد السودان العالم القديم ، سفارة وسلاما . وقد عاصروا حروبى ، وخبروا عداواته ، قوة وقياماً . عاشوا عصرهم وما أنكرهم ، ولا ينكرهم إلا طامع أو ناقم ... دولة لآلف عام بلا انقطاع . تواصل منها « بلانة » و « قسطل » ، وإن « تعلقا فى فراغ تاريخى » ثقافة فريدة بتيجانٍ مرصعة ، وزينة فضية لا تُضاهى رقباً .

تهارقا ، التالى لأخر فرعون « إثيوبى » [ فيما يعتبر المؤرخون القدامى أعضاء الأسرة النوبية الحاكمة فى النيل « إثيوبيين » ] هو « النوبى الوحيد الذى ذكر اسمه فى الأناجيل ؛ الأول ، والوحيد فى الأسرة المالكة النوبية الذى اتجه بجديّة من مهمة الفتح إلى مهام ترسيخ الحكم . وعندما مات تهارقا " كان لا يزال مستحوذاً على الأقاليم المصرية فى مصر العليا التى كان حكمها أبوه وجده أنفاً " .

بعنقى الذى أنتجيه ، ظلت مآثره أخذة بإعجاب الكتاب والمؤرخين لتلك الأزمان السحيقة ... ومن ذلك فروسيته ، وحلمه ، وابتهاجه بالخليل ، وترفعه عن البطش بالأسرى ، وتسامحه ضمن صفات رفيعة أخرى . أما فتحه لمصر " فهو وثيقة إنسانية ... بمستوى غير عادى " .

ويذكر أدامز مشدداً أنّ صناع الحضارة من النوبة كانوا رجالاً أقوياء ، إحتاج إليهم الكهنوت فى الكرنك وجبل البركل ، عقب إتهار إميراطورية مصر التوسعية وما خلفته من فراغ فى السلطة بكل من النوبة ومصر العليا ، ولا ينتمون إلى « العنصر المتمصر » من سكان وادى النيل . ثم تُعدو خصائص تفردهم ، ومنها أن صروح النوبة المعمارية تتميز بتفرد و غرابة أحيانا " والدنوفة واحدة من أكثر الهياكل غرابة فى النوبة ، وهى الوحيدة من نوعها فى الوجود " و " لإستكمال صورة الأبهة الهمجية يمكن القول : إن عدد القوابين البشرية فى المدفن التلى المجهول فى كرمه يبلغ ٢٢٢ قرباناً ، بلغت ٤٠٠ قبل النهب - أى أكبر عدداً مما وجد فى أى مدفن لأية حضارة " .

لقد كان على مثل تلك النزعات والممارسات أن تمضى فى الزمان عصوراً قبل أن تجد العناصر الخيرة ، فى المسيحية ثم فى الإسلام ، مرافد سامية أزال فى كنفها مبالغات الطاغوت ، وأنشأت اشكالا من صروح الثقافة والحضارة ، إلا أن الدائرة تعود فى العصر الإقطاعى بطغيان جديد ومواجهة مستحدثة . ومافتى التات النوبى متعلقاً بشئ من بقاياها ، يورد المؤلف من سجايها الأمثلة والنماذج .

أما أمهاتنا نساء النوبة ، كما كتب بورخارت فى السنوات الأخيرة للعصر الإقطاعى ، " فجميعهن على خلق حسن ... والأعظم فضيلة " : وما جاء عنهن قبل ذلك العصر بفضلهن غير مُخل .

### - ٣ -

" حوى تحضرُ مروى درجة من التمايز الإجتماعى والتخصص الإقتصادى يصعب تكراره قبل القرن العشرين " ، ولقد عُرف النوبيون بتلاقح ثقافتهم مع ثقافات الحضارات العالمية ... وسيمر القارئ على حضامات رومانية ، ومعاصر ، ومواد بنائية جبيرة ومسحوقة مَحْمَرَة اللون ، جنباً إلى جنب مع الكتابة الإغريقية وطرائق الدفن المصرية والأساليب السودانية ؛ وسيجد وصفاً طويلاً لمنتوج الفخار النوبى " بمكانة المشرف فى متاحف العالم ، ويأنواقه المحلية المحافظة " . ولا

(\*) بدلاً عن البطليموس والبطلمية ، أخذنا بالبطلمى والبطلمة لتطبيقها مع نطقها الأصلى Ptolemy - المترجم.

يستبعد البروفسور أدامز صناعة زجاج محلى ، وإن لم يعثر على أجهزة صنعه بعد فى النوبة . فحين دخلت المسيحية ، تناثرت أضواؤها على المباني والفنون والآداب . ولما دخل الإسلام ، إنتشرت أنواره قاطبة ، وبلغ مكتشف الفن منها خزفاً مصقولاً وخطاً عربياً ممسوقاً بالآى الحكيم ، منزهاً عن الشرك ، مطهراً من التضليل .

إنثقلت خصال " أرض النبال " ، كما كان يسميها المصريون القدماء وفق ما أنبأت به نقوش الرموز الهيروغليفية ، اخذة " رمة الحق " إلى المسيحية بما حملت من نسق روحى ومعانٍ جديدة فى التسامح والفضائل المكتسبة ، تفتت إستعلاء الفراعنة وإزراء الأباطرة للشعوب والأفراد إرتقاء بالدين وتطور مراحله .

قادت الزعامات الدينية والملكية فى النوبة شعائر الإيمان ، وتعهدتها بالرعاية صروحاً تذكارية لعبادة الآلهة ومدافن " كرمه " فى العصور الوثنية ؛ ثم الكنائس والأديرة وصوامع النسك والزهاد المسيحيين ؛ إنتهاء بالشهادتين وقيام الممالك والمشيخات الإسلامية ومنشأتها التعليمية . وكانت الثقافة السودانية تتخلل هذه الممارسات والعقائد .. بناء للأهرامات وصياغة للنصب والمسلات والنحت ، وعماراً للصروح بعد الأضرحة ، وتعلقاً بالطرق الصوفية قديمها وحديثها ، بين خصائص عديدة أخرى . فى كل هذا النسيج الدهرى العتيق للنوبة مغزل وخيوط ...

#### - ٤ -

عاشت الأديان السماوية متآخية على مدى القرون فى بلاد السودان القديم ، جاذبةً بذلك السمو لمن لا دين له . " فليس ثمة بيئة على عدواة صريحة للمسيحية من ناحية الحكام النوبيين المتأخرين أو رعاياهم . فالكنائس لا تظهر علامات على سلب أو إحتقار ... كثير منها محفوظ فى جودة ؛ بعكس ذلك ... إن المسيحية إستكانت ، بعد إنتشار الإسلام ، ليس إلى الضغط الخارجى للإسلام ... وإنما نتيجةً لصعفها التنظيمى والروحى الخاص بها " . إلى هذا خلص البروفسور أدامز بعد فصول دقيقة أودعها تاريخ المسيحية فى السودان إلى خلاصة ذات شأنٍ ومعنى - ويثبت فى مؤلفة القيم كيف ظلت النوبة ملاذاً للمسلمين ، والاقباط المسيحيين من قبلهم ، وحيث استقبلت قبل ذلك جمعاً من الممكانيين والوجوديين مذاهب مسيحية متصارعة أما الفن النوبى المسيحي فشهد عليه " أرقى فن حائطى لإفريقيا المسيحية " الموجود فى كاتدرائية فرس .

وملمحاً إلى وفرة المدون التاريخى للنوبة فى العصور الوسطى ، مقارنةً بأى فترة سابقة ، يؤكد أدامز فى رصانة بليغة : " أن هذا الطرف يرجع غالباً إلى الإستقصاء الفكرى والطلة العريضة التى ميّزت زمناً مجتمع الإسلام العلم ، جاءت معرفتنا بالشخصيات والأحداث معظمها من تقارير المؤرخين والجغرافيين العرب . كانوا أفضل علماً وأقل تحيزاً من معظم رواة الأزمان السابقة ... كانوا أقل ميلاً من سابقيهم لنظرة الإستعلاء على الإفريقيين ، وفى سردهم غير العاطفى إستقامة ، وقد اكتسى النوبيون - يبدو لأول مرة فى التاريخ - شخصية لأخوة فى الإنسانية ، عاديين لا تتخطفهم العيون " . وضرب أدامز الأمثال على سعة أفق المعاملات الإسلامية فى النوبة المسيحية . وكتب فيما يبدو ثناء عن إتفاق البقظ التجارى ، وفتوى قاضى المسلمين بحرية النوبة فى أراضيهم ، إذ لا يصح شرعاً إعتبارهم عبيداً لملكهم ، وكتب أيضاً صوراً عديدة أخرى تبرز الإحترام العميق الذى تبادلته المسلمون مع النوبيين المسيحيين قبل إنتشار الإسلام فى بلادهم .

#### - ٥ -

تناول الأستاذ وليم أدامز الهجرة وأثارها فى النوبة منذ أقدم الفترات الزمنية ، مدلياً برأى جهير حول الإستعراب ، عقب تدفق القبائل العربية . وقال : " لم يفقدوا دياناتهم فحسب ، وإنما لغتهم النوبية أيضاً ، وهؤلاء الناس هم الذين يُسمون اليوم " قبائل الجعليين العربية " ، الجيرة الجنوبية

لنوبيين الحقيقيين " . إنه لرأى مثير ، جدير بالتأمل ، يضاف إلى ما يخص به المؤلف من آراء وأفكار لعلها على غير ما ألف قراء كثر للتاريخ والآثار ، وأخبار العصور السالفة . ومما كشف النقاب عنه أن المسيحية بقيت منها ممالك حتى الغزو العثماني ، مثل مملكة دوتوا : إن « علوة » ربما حكمت حكماً إسلامياً قبل تدميرها بتحالف الفونج مع العبدلاب ؛ وإن العبدلات ورثوا "علوة" عنوة ، ثم نافسهم الفونج من بعد ذلك وتقاسموا السلطان نحو ما جرى في السيرة . على أنه ثبت للنوبيين من قبل ذلك كله بقايم السلالى والثقافى - عنصراً متميزاً - منذ باكورة العصر الحجرى الأول ، دافعاً عنهم غلواء الذوبان فى الأجناس المجاورة إلى أن عصفت الأنساب العربية - فيما رآه اختلافاً - بخصائصهم الحققة .

بيد أن عروية السودان الشمالى خاصة ليست مما يصح نقصانه ببنية المادة التاريخية نفسها ؛ وقد أفاض أدامز فى مراجع تمحيصها من عرب وفرنجة على حد سواء ؛ وهى عروية تغلغت عروقها وأعرافها فى أعماق السودان الجهوية بقيانها الأصلية المتفردة ، لادماء يوزن سائلها ، ولا ملامح ترسم تقاسيمها ، إنما نسب وثقافة متمتجة مهما كان حكم الماضى بقسمتها ، فذلك مما يقف عزم الأصحاء على عدله فى الحاضر ؛ وفى ذلك كله وفرة لأهل السودان . فمن ظهور أجدادهم عرباً وأفارقة ، وتمازج الخؤولة والعمومة ، بزغت أجيال وأنظمة من السياسة والإجتماع ، وكان لها مع جبرتها فى كافة الإتجاهات مدار ، وكانت قبائل العرب التى أحاطت بالنوبيين هى " السندان الذى صُهر عليه مجتمع ما بعد النصرانية " - إنصهاراً ما انفك يسيل على جنبات الوطن السودانى ، لجزيرة الشمال صدارةً وجدارة ؛ ولو ترك على رضى ثقافته المنسابة لأخرج مزيداً من بدائع الحضارة ، فليس ثمة حرج على السودانيين إن ولعوا بأنسابهم ، وتعلق المسلمون منهم بما يقربهم منها بشرف بيت النبوة ، وقد جعل الخالق خاتمتها فى بيت عربى . إلا أنه لن يبقى لأحد من زهو النسب بحق شئ من ذلك ؛ " فلا فضل لعربى على أعجمى إلا بالتقوى " كما قال سيدنا النبى صلى الله عليه وسلم تصديقاً للقرآن المجيد " يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكرٍ وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله اتقاكم إن الله عليمٌ خبيرٌ " (الحجرات - ١٢) .

- ٦ -

عبر تطور الإقتصاد والسياسة ، والمراعاة الحتمية لانتقالات العبادة من الأصنام إلى التوحيد ، يصل البروفسور أدامز إلى " أن النظام الإقطاعى فى قاعه كان واحداً دنيوياً ؛ فسلطة الصفوة العسكرية الطاغية لم تتوسد كتاباً مقدساً ، لكنها قامت على تركيب معقد من الإلتزامات القانونية والتعاقدية فى هذه الدنيا ... ما خلاص فى الآخرة .

من ثم يرمى فينتهى إلى أن "الحكومة الدينية قاست من العجز التقليدى للأنظمة الإستبدادية . إن بإمكانها أن تدير الشؤون الإقتصادية والسياسية للدولة فى حدود كافية للغاية ، لكنها لم تستطع أن توفر الشؤون الدفاعية باقتدار . ويكون لزاماً عليها أن تطوف لإيجاد منقذ عسكري فى أوقات الإضطرابات . وإذا أملت الضرورة ، فتسليمه نصيباً معتبراً من السلطة . هكذا كان الأصل التاريخى للأنظمة الإستبدادية ، بالمعنى الإغريقى للكلمة " . يتحدث الأستاذ أدامز هنا عن الكهنوت العصرى إبان تضعضع الإمبراطورية المصرية ، وهيمنة العسكرية النوبية . إن للصورة فى صفحات الزمان عودة بطالعا الماضى القريب والحاضر المعاش ، فى أكثر من مجتمع ، على اختلاف المسميات والأشخاص والوقائع .

- ٧ -

فى إشارة بليغة ، يشهد الكتاب على حقيقة " إمبراطورية الإسلام وحضارته العظميين " فى الصحراء الكبرى تغلغلاً ناجحاً فى إفريقيا المجهولة . ثم أورد البروفسور أدامز عبارات عن " حضارة

الإسلام القتالية " التي أعادها الإقطاع في العصور الوسطى ، و "بالحاق كل أنواع الشعوب غير العربية عملاء للقبائل العربية المختلفة التي سادتهم بالقوة " ، وعن " الضريح ذى القبة البيضاء ... رمزاً أرفع أهمية وقيمة من المسجد بالنسبة للسودانيين فيما قال تريمينغهام " . وذكر أن من آثار البقظ " إنعطاف النوبيين نحو تجارة الرق " .

إنها مداخل لقضايا تتعلق بشبهات حول الدين ، وتاريخ تفاعل المسلمين مع تراكيب السلطة والثقافة التي كان عليهم معالجتها ، وهذه ننهض إلى تناولها بإيجاز ، مؤمنين أن الإسلام ما قاتل إلا مُعتدئ عليه أو مُستنصرأ لحق وعدل ؛ إن القبائل العربية عرفت من صنوف العزل والطرْد في ظل أنظمة متعددة تفتتت عنها الفتوحات الإسلامية ما لا تسعه مجلدات ، وقد أتى الأستاذ أدامز نفسه على بعضها في حديثه عن أجداد السودانيين من العرب المطرودين جنوباً من مصر ، قبل أن تزول مملكة أجدادهم من النوبة في المقررة المسيحية تماماً . ولم تكن " حضارة " الإسلام مصنوعة من سكان الصحراء ولأجلهم ، دون مساس بما أسهموا به من قيادة وقبادة . لكنها انطلقت من نور إلهي جبار ، فعمت العالمين بدوراً كانوا أم حضراً .

أما حضارات العرب والعجم وثقافتهم فإنها لا تماثل الإسلام - القرآن والسنة - إلا بمقدار ما تلتزم منه قولاً وفِعْلاً . وعلى ذلك ، لا يعادل أى ضريح ، بيتاً من بيوت الله ؛ وما القبة المقامة لبشر بمسجد ولو تعدت مئذنته طولاً . فما جاوز ذلك ، فإنه وزر على الداعي قبل الاتباع معنئاً أبغ منه شكلاً . أما الثقافة والدين فليسا بشئ واحد . ولعل الأستاذ أدامز في سياق تحليله لسيرة الإسلام في السودان كان على علم بذلك حين نَوّه بدور علماء الدين خاصة في تمييز الخطأ من الصواب . والحق أبجج : فما وُجدت بينة المدافن المتسعة في النوبة المسلمة سوى نقشاً لراحل على شاهد ؛ الضرائح وما علت والقباب وما حوت ، ستورها ورسومها ، لا يأمر بها دين " لا يكسو الحجارة والطين " ، كما قال خاتم المرسلين .

الحديث كذلك واجب حول انعطاف النوبة نحو الرق . لقد احتوت إتفاقية البقظ تبادلاً بين المسلمين والمسيحيين سلعاً تُقبل برقي يُرسل . وقيل إن التبادل كان مأموراً بين قاهر ومقهور - وهو مالم يسنده وصف للمعارك أو ما تبعها من علاقات على وجه التدقيق - فلو كانت البقظ إنتصاراً ، لما بقى من النوبة ملك ليعاهد ويستقبل ، أو يملك حقاً ليرفض أو ليقبل .

كان الرق في وادى النيل قديماً قدم الإنسان نفسه بالحرب وقوانين الغاب . ولعب دوراً في بناء الصروح وإنجاز الأعمال الضخمة ، ومع ذلك كان درجات : الفلاحون يجعلون من الرعاية أرقاء ، وقادة الجيوش والكهنوت الديني يستعبدون الفلاحين ، والملوك يجنون فوق كل شئ فوائض الإنتاج ، يلبسونها حلية وتيجاناً مرصعة .... تسيل بين أحجارها البراقة آلام المقهورين ومعاناة الفقراء .

لقد حرم الإسلام كل ذلك ، وأخرج للرق روافد تزيل آثاره بعد أن قوض أركانه ، وجعل من الإنسان " خليفة في الأرض " ، مفضلاً في الكفارة على أقل الخطايا فك الرقاب ... وما على الدين من حرج إن ظلَّ الإنسان تاجراً للكهنوت والرق بقوانين من صنع تجارته ورأسماليته ، وسياساته اللاإنسانية الخرقاء .

## - ٨ -

قبل أن نستعرض دروس النوبة كما تعلمها الكاتب ، من الأهمية بمكان تضمين بعض ما أكده من دور خطير لآثار في توسيع المعرفة بالعمران وحقائقه الاجتماعية الجوهرية ، وما يتصل بها من شتى العلاقات والإرتباطات . " إن وفرة الصروح الملكية - وبهاها لا يكفي دليلاً لتقويم الحضارات القديمة - يتحتم أن تبرز بصورة أكثر وضوحاً ومباشرة من خلال عملية التنقيب في مواقع المدن " . وإنها لدعوة أصلية من الخبير الدولي ، الذي أنيط به واجب إدارة الحملة العالمية لإنقاذ آثار النوبة

تحت مظلة اليونسكو ومصلحة الآثار السودانية سبع سنوات متصلة في السودان لرفع ستائر التاريخ .

أما القبائل الجنوبية فقد كتب عنها أدامز قائلًا : " ليست جزءاً من قصتنا " ، لكنه يُصرح في وضوح معهود عنه " إنها ظلت تمثل هدفاً رئيساً وإشكالاً أساسياً للحكومات السودانية " ربما بدءاً بدولة مروي : مطالع القرون الوسطى ، " بلغت بعثة نبيرون مشارف جنوب السودان ... وما أعاق تقدمها سوى السدود " التي أعاقَت فيما بعد تقدم حضارة القرن العشرين بأغوارها ، إذ أضافت سياسات التنمية ومركزيتها دون تطوير الأقاليم سدوداً من الآثار السالبة . والحق يقال : ما على الجنوب حرج إن تجذّر نسبة بحضارات خط الإستواء ، وعلي الشمال أن يؤكد بلا من أو أذى تلاقح الحضارة ، وحق الثقافة ، ووحدته التاريخ والنضال : فالتاريخ لا يزال قيد الكشف وإن لم تبرز آثاره بعد ، والقريب منه تمازج لا ريب فيه ... لا يجب أن تُجهل فيه الأدوار .

أما دعوة الأستاذ أدامز لتفقيب المزيد من الآثار النوبية شمالها وجنوبها فمن الأهمية بمكان ، وهي على حدسواء يتيقظ لها الإحساس القومي الأصيل بين السودانيين في الغرب والجنوب ، وما تخفى بطون أرضهم الممتدة من خفايا وأسرار ، وربما لأنها تحمل تغييراً جذرياً لمعظم ما نعلمه اليوم عن التاريخ في شمال السودان . وتكفي الإشارة هنا إلى علاقة الفونج للصيق بالشلك والنوبة . فضلاً عن تحالفهم مع العبدلات والمجموعة العربية من ورانهم . وهي علاقة وثقى ولو أنها قيد لمزيد من البحث والإستقصاء . إن أدامز يُرجّح إنتماء أصول الفونج إلى الشلك ، لذا فإنه يقصد " بسلطنة الفونج السوداء " ما اصطلح عليه بالسلطنة الزرقاء . صراحة ووضوحاً . مُغلباً سبق العبدلاب إسقاط علوة وحكمها قبل الحلف السنارى ... وتدعى مترجمة كما تقتضى أمانة النقل ، ويستريح إليها تحقيق المؤلف (السلطنة السوداء) .

#### - ٩ -

أعطى أدامز قسطاً كبيراً من اهتمامه لدروس النوبة . فلم يترك القلم حتى أبدع في صياغته محصلةً نظرية وفكرية جديرة بالتفكير والتمعن الجاد في قضايا الفكر الإجتماعي الراهن ، كما تعالجها الأنثروبولوجيا (الأصول الإنسانية) والإثنولوجيا (الأصول الثقافية) والإجتماع والإقتصاد السياسى ، إضافةً إلى التاريخ والآثار . وهي منظومة متداخلة في تكامل من الحقيقة الإجتماعية ، يغذى بعضها بعضاً في التراث الإنسانى وإبداعه الحضارى الخلاق ...

كذلك تطرق إلى تشوهات نظرية الهجرة ، وما هى بمفسر أوحده للتمازج الثقافى ، وما هى بدافعة قدم وتواصل الإرث ، وما ينقطع عنه من مظاهر ومضامين . فالهجرة " لم تتظاهر أبداً بوعى كنظرية عامة للشرح التاريخى " فيما يقول الأستاذ : " إن عملية إرتقاء التطور الثقافى كنموذج تطورى لا تقف بإنشاء حضارة العصر البرونزى " ؛ بل إنه فى حالة النوبة لم يكن هناك عصر للنحاس أو البرونز سابقاً لعصر الحديد كما يرجع علماء ، إنما عكس الإرتقاء التطورى مجراه بالأديولوجيا ، ما سار فى خط واحد طائعا ينصاع وراء حضارة ما ، تابعاً لا إدارة له . يقطع آدمز بهذا الفصل الطريق على استخفاف البعض بالأصالة .

أما محددات نظرية الحتمية ، فلا تجد مصداقية لدى ويليام ي آدمز فى النمط الكلى لتاريخ النوبة . ويجد أصدق منها التطور الثقافى ، بتركيز على السببية الداخلية فى أخذ الشعوب ما يرونها وراثتها من حضارة " عملية " ما ، غير متبدلة من النضج الفكرى .

لقد درس آخر تماسك للإنتشار الثقافى تأكيداً لأثر العوامل الداخلية للتغير الإجتماعى والحضارى للشعوب بما يتعدى النفوذ الخارجى للحضارات الوافدة ، دون أن يستبعد نفوذها على الإطلاق ؛ لكنه يضع لنظرية " دائرة الثقافة " مكاناً علياً فى فكرة . إنها نظرية تفسر الإنتشار الثقافى



فى عالم مجزأ ما بين أناس حضاريين وجبرتهم الأدنى حضارة . هكذا يشاهد التاريخ وعلاقات الشعوب والدول تدرج فى ممراته قائمة ، هاجعة . نعود هنا لترسيخ بيان ما خُصص إليه أنفاً من أن "مصر البطلمية ( البطلموسية ) وكوش المروية تعبيران إقليميان لحضارة عالمية " فكل الذى سبق ذلك من أنظمة فرعونية فى مصر والنوبة سواء بسواء " حضارة محدودة النطاق " . ما أرغد النوبة ترقد حين يذهب مستعمرها ، وتشقى حين يغدو .

واقع الدورات أن أحداثاً دائرية متوالية الوقوع لا تجليها النظرية الحتمية لأنها ضيقة الحدود... وإلا فكيف تفسر السمات المشتركة بين كرمة وبلانا وبينها ألفا عام من الزمان ؟ ! - ما كانت خطأ مستقيماً فى الزمان ! كانت دولة تدور .

#### - ١٠ -

للأيدولوجية مركز رئيس الدور " فنحن ما نفعل " ... خلا أن آدمز يرى دراسته للنوبة تكشف أن " الإنسان هو ما يفكر " . لا أخاله إلا بهذه الرؤية يكتب أن " المهدي كان وطنياً هياً الأرض للأيدولوجية السائدة فى القرن العشرين ... وأبعد درجةً بمراحل من المصريين الذين سبقوا أو البريطانيين الذين لحقوا . حاول المهدي أن يظهر نفاية الإقطاع والقبلية وأن يُؤحد اقوام السودان المتعددة فى تطلع مشترك ومصير واحد ... إنه أبو الإستقلال " إن أيدولوجية الدولة المهديّة هى العقيدة الإسلامية ودولتها الوطنية هى الجهاد فى سبيلها .

الأسلوب ، والأهمية المحددة لمصير العنصر الفنى فى التواصل الثقافى ، آخر درس ألمع إليه البروفسور آدمز فيما يرى أنه تعلمه من النوبة فهو يرى تواصلأ لا ينقطع فى الأسلوب الفنى والإرث الثقافى من خلال الفخار والدفن الجنائزى ، والرموز الكتابية ، وما شابه ذلك ، يرتبط بموجهات أيدولوجية متميزة غير وثيقة الارتباط بتطورات إجتماعية أو ثقافية إقتصادية ، لتحتم نشوءها - إن الإنسان يفكر حرأ ذا إرادة ... خيطأ - لا كخيط العنكبوت - يجعل من كوش ونبته وكرمة فى غياهب القم عقدأ منظوماً من الهوية المستقلة لسودان ما انفك ثائراً ...

فى حوالى ثمانمائة صفحة فى الأصل الإنجليزى للمؤلف الأمريكى ، تحال إلى جزئين بالعربية ، كأنما يوعز الكاتب أن النوبة « فكرة أصلية » صمدت عبر العصور أمام رياح التغيير ، وعواصف التعرية المجتاحة للبيئة والمجتمع . لقد أزال هذه بفعل الحضارات والثقافات المتدافعة قدراً بالغاً من بناءاتها الوصفية وسماتها المميزة ، وما بقى منها إلا شئ من الهياكل والصروح ، وبعض من مخلفات القبور وتحف المدافن ، وما فى باطن الأرض سرٌ لعله أعظم وأخفى . لكن الفكرة باقية ، ولو تخلى عنها حملتها بالدم والإرث ، ولا يحملون منها الآن إلا قليلاً من لغة . وقد بيّن المؤلف أن أقوى عامل فكرى أعملته المسيحية أنفاً ، ثم ورث الإسلام كامل النوبة .

ينتصر عمل البروفسور آدمز لبقاء الفكرة وخلودها على المادة المندثرة ... جهداً ثميناً ، برؤية صافية تنم عن رصانة عميقة فى المنطق والتفكير ، اللازمين لقراءة التاريخ واستيعاب دروسه الخالصة . أبأ كان ذلك ، فهو يأخذ من حقائقه المادية متشوقاً لكشف المزيد ... يكفى أن اللغة المروية صنو للآثورية الإيطالية القديمة ، إختراعات محجوبة لما تزل ، يأخذ ما يحتاجه دونما مغالاة ، أو إفتئات . كتابه عن النوبة قصة ، سلسلة أحداث مترابطة ، فصول من الواقع . إنه إتجاه يتسق ، فيما نرى بدورنا ، مع ما نص عليه إلتزام المؤلف بالحقيقة الممحصّة . فلقد ذهب الرجل يبحث عن " إنسان بدائى " كما درج على ذلك علماء الأثروبولوجيا ، فوجد " طفولة الحضارة ومرافقتها " .

#### - ١١ -

فى المؤلف معين لا ينصب للفلكلور السودانى وعشاق جذوره . لدنى منه موقف ، وعلاقة ، رأيت أن أسجل منها شيئاً .

جاء في الكتاب ذك لحظائر الأفيال في الحضارة المروية التي اجتذبت قبطاظة والبطالمة حتى شيد بطلمي حظيرة للحيوانات الوحشية في مكان ما يجاور سواكن الحديثة لتشحن إلى بلاده . أما العلاقة فهي ما يتداوله أهل السودان عن « أذاب القيلة » - أي الذين يروّضون القيلة - فلربما غاص الإسم في تراث الأجداد العتيق ، وقد أثبت التاريخ لهم هذا السبق العجيب .

كذلك كان الأسد لدى الأجداد في مروى معبوداً ؛ والسبع لدى العرب رمز بدوره للبأس والملك . يتعانق الرمز بين النوبة والعرب ، وصلاً ثقافياً غير ذى قطع .

أما ديانة النوبة القديمة فربما كانت أول ما مارست تكويناتهم الاجتماعية ، وقد ظلت سائرة الإيمان حتى بلوغ الإسلام أرض شعبيها . أخذت من ديانات الجوار والعالم القديم ، تتابع ما يترك ، ولا تتخلي . لا جرم أن كهنة آمون حفروا في كل رابية على النيل معبداً أو نقشاً . . . وفي الحضارة الكوشية المروية قبل الميلاد وبعده بقرن أو يزيد من الزمان ، إخترع الإيمان النبوي لنفسه معبوده الذي لا يوجد له نظير في العبادات القديمة قبل أن ينزل وحى السماء من الواحد الأحد ... إختترقت النوبة أصنام القدم بأباداماك : ثلاثة<sup>(\*)</sup> رؤوس أسدية .

## ١٢.

لعل مما يتقاسمه المؤلف من جهة ، والمترجم من جهة أخرى ، في جهد الكتاب ، عبء التأمل ونوء التفكير ، عزماً ماضياً من أجل المعنى الثاقب للكلمة الأصلية بالكلمة البديلة . على أن أشق ما يقع على الكاتب أنه يصنع ويرفع بناء لغوياً موازيا - إن لم يكن مرادفاً - للصرح الحقيقي الذي أرساه المؤلف وإقامه بلغته الأصلية إنه التمعن المرير فيما قصد إليه المؤلف وأراده ذلك الذي يضاعف من عناء الكاتب ويملك عليه أوقاته، بعقله يفك عقل آخر ... لا غرو أنه يؤلف جديداً دون أن يفقد القديم مادته وابتكاره . وفي ذلك ، لا تقل متعة المشقة ذرةً للكاتب عن المؤلف ، بل لعل الأول يظهر بعض ما أسرَ الثاني .

لا نضع من جهتنا فيما ورد أنفاً إلا شيئاً من المحاولة التي عمدنا بها إلى معالجة هذا المؤلف ، نجد منها على وجه الخصوص علامات مضيئة من الأمل العميق ، والهدف الروحي السامى نحو بلاد خالدة وأقوام تليدة ... من خلال رواق واحد ، فسيح الأفق ، من الحقوق العامة .

إن أثنى درس قد يخرج به الكاتب ، ترسماً لما أصدره المؤلف من دروس عن تاريخ النوبة ، لا تفارق علامات بعينها : فكرة السيرة الذاتية لمسيرة حياتية عن قوم في أمة مستقلة الثقافة . ما من حدود قاطعة بحيث تأبى التمازج ما لا تجري حياة دونه . فالخالق جعل من الناس « شعوباً وقبائل لتعارفوا » وما بعد ذلك من قول ، طمس الهوية ، واستهوان الطوية ، والدوس على خصائص الاستقلال لا يناقض إلا حكمة التعارف - الفطرة والحرية والحق الموهوب : حركة حقوق الإنسان بأكملها كما تتناقلها السنة وتقرضها موافيق وديساتير في عالم اليوم، وهي واضحة جلية في محكم التنزيل من لدن العليم الخبير. ليت الأدياء ممن يتشددون ينتشون بالعمل كتبهم بالقول .

السيرة الذاتية للنوبة كما قصصها علي لسانها العالم الإنسان وليام ي. آدمز تعكس إصراراً في مسيرة النوبة الحياتية على ممارسة حقوق الشعب الأساسية : التمتع بالحياة في الإقليم والمساهمة الوافرة في تميته وتطويره ، والانفتاح من موقع النوبة علي العالم من حولها.

لقد خاض أهل النوبة ما قُدر لهم في ذلك تاريخاً حافلاً بالصراع وبكافة أشكاله السياسية والإقتصادية والإجتماعية، وتخيروا من طرائقه الثقافية ما اتسق مع إرثهم ومكونه الحضاري الفريد عبر رواق من الإتصال، والهجر ، والهجرة، فالإنقطاع، ثم الوصل تارة أخرى ، يشكلون بتجربتهم الخاصة مدونهم الزمني وسجله التاريخي الطويل .

(\*) هم أربعة رؤوس لكنها تظهر ثلاثة من الرسومات ، للضرورة الفنية يبدو - المترجم.

تلاحمت معالم تلك الصورة الغنية بالأحداث والمواقف مع أنباء العالم الكبري التي تفاعلت معها النبوة أيما تفاعل: الإسلام ، ومن قبله المسيحية، ومن قبلها عوالم الوثنية وحضارات الرومان وفارس، ومن قبلها الإغريق، وترويه في عمر الزمان الآشورية والفرعونية، وما فقدت النبوة فكرتها ! هؤلاء قوم غزوا مصر وأعادوا من جديد سلطان عبادتها، ثم عادوا إلى مسقط رأسهم، وما ذابوا...

النبوة كذلك ما أذابت نفسها إلا باختيارها... عندما استدامت بعد غزو مصر حكم فرعونها وأمونها... وعندما اعتنقت المسيحية قروناً وأنشأت ممالكها... وعندما دخلت الإسلام وأدخلت العروبة وأصبحت أصولها العرقية ترفد منها الفروع والأنساب الحضارية والثقافية، عادات وأعرافاً لشمال السودان بأكمله، وتلامس جنوبه عمقاً وأطرافاً...

ذلك كان درساً عن السيرة الذاتية لمائة ألف عام أو تزيد. وهل يقف الزمان عن دوران دولابه، أم أن مزيداً من التفاعل يقبل ويدبر، أو يسيل ويجمد؟!

إن إرسال البصر يرتد تصوراً جريئاً حاسماً - ما استرسل آدمز فيه إذ أوقف عمله للنبوة وحدها- وأضحت النبوة كياناً آخر وأصلاً أخرى، هي السودان بأغلب شماله وأواسطه، يستمضي مسيرتها في التاريخ كياناً أكبر، وأصلاً أعرق عندما تعانق في السودان جنوبه، إختياراً وثقافة مستقلة: نواميس الرواق التي أملت تاريخه ربما تنبسط فسيحة أمامها نواميس رواق من أعماق قارتها...

#### - ١٣ -

كلمات غالبية عن مستقبل النبوة ، لا أرى من خلالها ما يأمله آدمز من «توحد» النوبيين. ولكنني أميل إلى الاتفاق معه على أنهم يذعنون لأيدولوجية العالم دون أن تُخمد ثقافتهم. إنصهر في أمة السودانيين نوبتها ؛ وفي مصر ... لا يوجد حقيقة مانع يحرم إنصهارهم . إن الإنغلاق على ثقافة محلية لا يحول دون صهره إلا امتناع الوسائل وتعتن الأساليب ... والنظر إلى مستقبل النضال المشترك بين القوى الراغبة في تحولات الحياة الاجتماعية في وجهة أعلى تقدماً وأرقى إنسانيةً بوسع أن يرى بوضوح تجمع الطاقات وتراكمها واستعداداتها القوية للتمدد والإنطلاق من تحت رماد الإهتمام المحدود . يترامى بتلك الرؤية أفق جديد واعد لأهل النيل ...

من هنا ، لا أتفق مع آدمز في وصفه حركة ٢٦ يوليو ١٩٥٢ وثورتها الاجتماعية " بالطغمة العسكرية "، مثلما لا أتفق مع وصفه الانصار " بال دراويش " ، أو المهدية " بالعصيان " ، فهي ثورة شعبية كاسحة .

وقد صُنِّفَ آدمز الثورة المهدية " حشداً من الدراويش " و " حركة دينية " ومن ذلك قوله في تصنيفها : " غير أن كلاً من حركة الجيش المصري عام ١٩٥٢ ، التي أطلقت الشعب المصري من إساره وإن تخطى سيرها وفارقت نوعاً ما مسيرته ؛ وحركة الإمام المهدي عام ١٨٨١ - التي حررت الشعب السوداني من أغلال التركية وإن تحولت إلى سطوة رعبية - لا تقل آثارهما وما أحدثاه في مجتمعي النيل الكبيرين من تحولات نافذة، عن خصائص الثورة وعملياتها وأهدافها الكاملة : هدم نظام وإنشاء آخر مجتمعاً ودولة ... " .

ما على الجيش المصري حَزَجٌ ، ولا على المهدي ، إن حَقَّقَا شيئاً .. فقد أخرج الزمان بصراع القوى، وحسَمَ التاريخ شيئاً آخر ... فمن ذا يُفْلَحُ الجزء ، حين الكلُّ لا يَصَلُّ ؟

#### - ١٤ -

بقيت إشارة هامة إلى اتجاه يتبدى في المؤلف الضخم ، يبدو فيه رأى لآدمز يكاد أن يصير رؤية إستراتيجية .. نلمس أنه يؤكد ثمة ضرورة " لإبتعاد" الشقيق المهيم عن أخيه الأصغر كي يستطيع أن ينمو ويتطور .

لا أقاسم أدمز الإتجاه . فالماضى ودروسه لا يجب أن تؤخذ مرآة تعكس الحاضر وتحدد كل المستقبل. ولئن كان الماضى كما طرحه فى إبداعه التأليفى شحنة من تسلسل غير متكافئ ، فإن الحاضر شروطه وقواه . وهى قمية بأعداد صيغة أوفر عدلاً وندية ، وأفضل تقدماً... وأيدولوجيات العالم، وحققاته الإقتصادية والسياسية ، وما بلغت القوى الإجتماعية فى شطرى وادى النيل تؤكد مجال النضال المشترك. ومن زاوية الثقافة والحريات والذاتية المستقلة أرى مساهمة البروفسور أدمز العظيمة أبرز وأهم، فعلى أساس تلك الملامح ودينامياتها ، يصل مالم يعدل فيه أنفاً بما يجب أن يوفى حقه لاحقاً .

#### ١٥.

إلتزمنا ما أمكن تقريب مقاصد المؤلف ، وتقمصنا ما اقتضى الأمر تأليفه . يمثل ذلك نهج أستاذ الترجمة السودانية الحديثة جمال محمد أحمد الذى يعتلى هامة الإهداء العربى ، مثلما يعتلى الأستاذ راينز هامة الإهداء الأصى ، وهو اختيار فاقنا فيه حماساً العالم ويليام أدمز مؤلف الكتاب . ولا عجب ، فإن مآثر جمال فى الكتابة والترجمة ظل نبزاً على مر الأجيال ... ابن سرة شرق ، مفكر العروبة ، وكاتب إفريقيا ، وسفيرها السودانى الضليع .

سيجد القارئ بسبب الإلتزام بالنص الأصى جملةً من عبارات الترجيح : [ ما يبدو ؛ عبارات الرجاء . ربما ولعل ] ، ومرد ذلك على الفور إلتزام المؤلف بالأسلوب العلمى الصارم فى التقويم والتقدير بمقتضى البيئة - نصيةً أو أركيولوجية - والنأى عن الوثوق حين يكون الشك أولى ، لا سيما وهو ينقد نظريات ويجادل أخرى . حيثما دعت الحاجة - ليسد فراغاً زمنياً لا يقل فى فترات بعينها عن عشرات القرون .

إن جميع الإضافات التى طلبتها الترجمة فى سياق النص أشرنا إليها فى هامش النص . وسيجد القارئ مسميات بالعربية لإصطلاحات غربية سعى بها أصحابها من علماء الآثار والتاريخ لتقريب ما تبدى لهم من بنايات وهياكل . وكان من رأينا أن يطلق على ما توعر منها وأطنب مثل « البناء العلوى فوق قبور كرمة » كلمة ضريح - بسطاً وإيجازاً . ذلك أنها كانت أمكنة مقدسة تضم أرواح الملوك فيما آمن أهلها إبان تلك الأزمنة السحيقة ، ولايكفى نقلها للشرح من القواميس «ركاماً ترابياً» وحسب . الضريح فى زعمنا أقرب ما يكون إلى الوجدان السودانى القديم الذى ما فتى يشيد الضرائح فوق قبور الوجهاء ، على انطواء العصور ، ثقافة لا تصح دنياً إلا أننا عدلنا عن ذلك عقب تصنيف الدكتور أسامة عبد الرحمن النور حيث يدعو القبور فى المداين الإسلامية ضرائح . أما أبنية القبور فى الحضارة النوبية القديمة فتدعى مدافن تلية . على كل حال، لايفنى ومالك فى المدينة.

أما الإختراع الفكرى الشيق للبروفسور أدمز عن تواصل الحياة ما قبل التاريخ أفاقاً ثقافية، بدلاً من إعتبارها حلقات لجماعات تجول بين العصور بلا رابط أو واصل، على نحو ما رأى أكثر أقرانه من علماء الآثار ودراسة التاريخ، فقد رأينا إمكانية نقله إلى العربية بمصطلحات جديدة : ثقافة المجموعة الأولى للأفق (أ) كما أسماه أدمز، وثقافة المجموعة الثالثة للأفق (ج)، وثقافة المجموعة المجهولة للأفق (س) . أما الجماعة (ب) فى الأفق (أ)، فهى أكثرها غموضاً وإفتقاراً وحاجة للكشف الأثارى لتوسطها فكرياً بين ثقافة المجموعة الأولى وثقافة المجموعة الثالثة. والهم أن كل هذه المجموعات الثقافية متصورة بقدر ما توفر للبروفسور أدمز من تحليل علمى كمرآة فى كل متصل . ولقد شاورت الأستاذ أدمز مشاورة شخصية فى المسميات العربية التى جنتا بها فى الترجمة حول الأفاق وطرحها مجموعات ثقافية ، وأنشرح بها صدرأ .

لم نجد ما يفتق لإعتبار « البربرية » مرادفةً « للهمجية والتخلف وانعدام التمدن » على نحو ما اتبعته قواميس بالمكتبات . فالنوع ذاتية لا تتماشى موضوعياً مع سياق المعنى بدقة فى المؤلف. لذا اقتصرنا « أقل حضارة » بدلاً من « البربرية » إيفاء للمعنى وتوخياً للعدل فى تصريفه . وعلى ذلك المنوال ، توالى نسيجنا لعدة مصطلحات ترد فى حينها ، خاصة بالمؤلف .



وجدنا كتاب النبوة ممتعا ، مهيبا بما وسع فيه المؤلف علماً بالبحث والتدقيق ، وما كرمه به عشرات العلماء والباحثون ذوي الإختصاص والمراس من تدارس وانتقاد ، تجسيدا لما للنبوة من مكانة باسقة ، وتجسيما لمسؤولية التعرف على ماضيها العريق عن قرب ومعرفة ، وحَقْرُأ لأولى النهى من كل مشرب كى ينقبوا عن آثار الأمة السودانية المؤودة فى باطن الثرى ، وقد علم المجتمع الأثرى المحلى والدولى من طلائع أطلالها ما فتن فى الماضى البعيد الكتاب والشعراء والفنانين . ليس عجبا أن الكتاب مُنح جائزة هيرسكوفيتش القِيمة للدراسات الإفريقية عام ١٩٧٨ من جمعيتها الدولية .

#### - ١٧ -

أعد البروفسور ويليام ي . آدمز كتاب النبوة خلال ثلاث سنوات من العمل ، وذلك ضمن عشر سنوات من الإشراف على إنقاذ آثار النبوة فى منطقة السد العالى ، والعمل الميدانى تنقيبا عن الآثار فى مواقعها الجغرافية المختلفة . وقد تمكن من صياغة قصة متكاملة الفصول للنبوة القديمة ، مع تسليمه بأن القصة تعترئها فجوات لا يوجد أثر لملئها بعد على صعيد الواقع العلمى .

أما ترجمة هذا الكتاب إلى العربية ، فاستغرقت ما يقارب الثلاث سنوات فى عمل متواصل ، شملت سنين طويلة أخرى من المراجعة والتدقيق ... ظل فيها « الرواق » منتقلا معى من مكان لآخر - السودان والحجاز ومصر والقامبيا والولايات المتحدة .

إن الفضل فى فكرة الترجمة يعود بادئ ذى بدر إلى المؤلف نفسه الذى خاطب فى شأنها الأستاذ جمال محمد أحمد ، رحمه الله ، ولم يمهله القدر فيترجم الكتاب . وابتر الدكتور على عثمان المشروع ثانية ، فأمضى بطفه المعهود بنسخة من الكتاب أياما باكرة من عام ١٩٩١ فى الخرطوم . ثم أرفد إهتمامه بضرورة الترجمة باتفاق مع المؤلف والمترجم معاً منذ ذلك التاريخ ، وتابع الإتفاق لاحقاً عام ١٩٩٤ عندما صار مُنْسَقاً لمركز الدراسات النبوية والتوثيق الوليد فى القاهرة ، ومديراً لأبحاثه . وكنت أعترزم الذهاب إلى مكة المكرمة تلكم الأيام من عام ١٩٩١ بصحبة الحبيبة أمى أنزل الرحمن عليها رضوانه . وفى المدينة المقدسة تبادلنا الرسائل مع البرفسور آدمز فى جامعة كنتكى ، وقد وافق حالاً على مشروع الترجمة ، مُشيراً فى إحدى رسائله إلى كتابة مُطَوِّلة تلقاها من الدكتور على ، مؤيدة لإتفاقنا السالف فى الخرطوم .

نقتطف فى هذه المناسبة **فذلكة تاريخية** لقصة الترجمة من مجلة إركى ( الطبعة الأولى ، القاهرة) التى أصدرها مركز الدراسات النبوية والتوثيق عام ١٩٩٦ :

فى عام ١٩٨٤ زار السودان البروفسور آدمز بعد صدور الطبعة المنقحة الثانية للكتاب لمقابلة الدبلوماسى ورجل الدولة والمفكر النوبى المرحوم جمال محمد أحمد ليناوقشه فى أمر تولى الأخير ترجمة الكتاب إلى العربية إذ كان الأستاذ جمال أنها رئيساً لإتحاد الكتاب السودانيين . وكذابه فى الأهتمام بالشأن النوبى ، وافق الأستاذ جمال بحماس شديد على القيام بترجمة الكتاب حيث عَبرَ الأديب النوبى الفذ عن إحساسه بالشرف والفخر إذ تعهد إليه مهمة ترجمة الكتاب لما للكتاب فى نفسه من حب وتقدير عظيمين ، ولما له من أهمية ليس فقط لقارئ التاريخ وعلم الإنسان والإجتماع ، بل لقراء الفلسفة وعلوم الحضارة الإنسانية قاطبة . وعاجلت المنية الأستاذ جمال إذ رحل عن دنياه فى أكتوبر ١٩٨٦ دون أن يُفكر له ترجمة الكتاب . فكان فقد كبيراً وجللاً عظيماً للنوبيين خاصة وللسودانيين اجمع . ويكتب بروفسور آدمز مريئة عظيمة فى المرحوم جمال قائلاً إن ترجمة الكتاب أضحت ذات أهمية أكبر ، ومُعْبَرٌ عن إصراره على ضرورة تكملة مشروع جمال وإهداء الترجمة لروحته الكريمة . مكلفاً جمعية الدراسات النبوية ممثلة فى شخص الدكتور على عثمان محمد صالح ، ومخولاً إياها بإنجاز المشروع .

عملاً بذلك تم إسناد مشروع ترجمة الكتاب إلى الدكتور محبوب التيجانى ، لتميظه فى الترجمة ومعرفته الدقيقة للنظريات العلمية المستخدمة لدى علماء علم الإنسان والإجتماع وإدراكه لأهمية الجانب النظرى لكتاب البروفسور آدمز فى إلقاء الضوء . الكاشف على الجانب العلمى ، ليتم الفهم الأشمل والأدق لفصوله العديدة . بنهاية عام ١٩٩٢ إنتهى الدكتور محبوب التيجانى من ترجمة الكتاب وسلمه إلى الدكتور على عثمان محمد صالح الذى بعد أن أجرى القراءة الأولى للتصحيح سافر به إلى لكزنجتون - كنتاكي ، وقضى شهرى نوفمبر وديسمبر ١٩٩٢



بدعوة البروفسور أدامز وضيافته في جامعة كنتاكي حيث تمت المراجعة الدقيقة للترجمة من حيث توافق الصياغة الأدبية العربية للمادة العلمية ، وتمت إجازته من قِبل البروفسور أدامز بقرار بتحويل المركز التصرف في حقوقه كمؤلف على نحو يخدم أهداف المركز ويعمل على استمرارية نشاطه . وما كان هذا الأمر بالغريب على البروفسور وإليم أدامز إذ جاء متسقاً مع ما عهد فيه من عطاء وبذل في مجال الحضارة والثقافة النوبية، وما يحتله من مركزٍ مرموقٍ في الأوساط العلمية الدولية ذات الشأن (\*) .

وفي القاهرة ، فاتحنا الدكتور أسامة عبد الرحمن النور مدير مصلحة الآثار السودانية في أمر المراجعة الأثرية للترجمة وإعداد مقدمة للكتاب : ومع إنه لم يتيسر له القيام بذلك العمل، فقد تكرم مشكوراً بمقترحاتٍ عديدة إلى نهاية الفصل الثالث حول عدد من المصطلحات الأثرية وشرح عبارتها في تدقيقٍ عليم .

- ١٨ -

وبعد ،

يشرفنا أن نتقدم بالتقدير أوفره لمركز الدراسات النوبية والتوثيق في القاهرة ، وبصفة خاصة الدكتور على عثمان محمد صالح منسق المركز ومدير أبحاثه ، الذي تفضل بالإتفاق مع المترجم عام ١٩٩٤ على أعمال الترجمة .

ولقد قام السيد البشير جمعة سهل بجمع مخطوط الترجمة فصَحَّح المترجم وأعاد له لمتابعة عملية الطبع، وأسهم صديقي البروفسور مايويوا مونا نابالا أستاذ الدراسات الإفريقية بجامعة ولاية تنسي وقرينته السيدة نفرتيتي مكيدا، الأمريكية نوبية الأصل، بإعادة تصوير مجموعة الكتاب الفوتوغرافية، فلهم شكرى الجزيل لما أسهموا به نحو إعداد الكتاب للطباعة في منتصف التسعينات. ومع ذلك الجهد الصديق، لم يُقدَّر **للرواق** أن يرى النور، وقد أدركه بلا طبع قرنٌ جديد .

إننى لايفوتنى أن أسجل الصعوبات الكؤود التي حالت دون صدور **الرواق** عام ٢٠٠٢ فيما أُعلن للحضور الكريم نبأ طبعه الوشيك في مؤتمر الدراسات السودانية في الولايات المتحدة الأمريكية، وتقبله الجميع وفي مقدمتهم البروفسور ويليام أدامز بالإستحسان. فلقد تعسرت جهود الطبع سنين طويلة خلال ١٩٩٢ - ١٩٩٦ ويعددها إلى عام ٢٠٠٢ . ودعاني الأمر إلى إعادة تجهيز العمل منذ ٢٠٠٢ برمتة إذ شقَّ على أن أرى مولودى الحبيب مؤدراً . ومن ثم، عاودت الإتصال مجدداً بالمؤلف أدمز الذى وافق على الفور لما نويت عليه، مباركاً ما عازمت من تول لشئون طبع **الرواق** بشخصى بكل ما يقتضيه ذلك العمل من إعدادٍ مجدد للأصول، ومراجعة دقيقة للنصوص، وإنفاق مالى، وترحال عبر القارات لمواقع النشر. وهامو **الرواق** طباعةً كاملةً فى مُجلد واحد، أنيقةً جذابةً بما يليق بالنوبة وتاريخها السحيق. ولعل الطبعة التالية تضيف ما يستجد ويُستحدث من أبحاث أثرية وتاريخية .

إننى أكن الشكر والعرفان لجامعة ولاية تنسي Tennessee State University التي أشترف بعضوية هيئة تدريسها لما أعانتنى به من منحةٍ بحثيةٍ لعام أكاديمى كان لى خير مُعين على مشاق إعداد **الرواق** للطبع . فلجامعة العريقة إدارةٌ ومركزاً للأبحاث Faculty Support Center ومديرته د. ج. بامبلا برج - سيمس ، و د. أسكار ميلر رئيس قسم الإجتماع ، و د. ويليام لوصن عميد كلية الآداب والعلوم و د. أغسطس بانكهد نائب رئيس الجامعة للشئون الأكاديمية خالص الإعتراز والإمتنان .

وفي هذا، أشترف بتقديم أوفى تقدير للسيد جميل مدبولى عبدالوهاب، الفنى المصرى القدير الذى شاطرنى هموم إعداد المجلد جامعاً له، ومشرفاً على شئون طبعه، وقائماً على إخراجها معى وتجهيز رسومه وخرطه وصوره فى دقة وفن ومحبة لرائعة أدمز الجلييلة فى القاهرة الجميلة؛ ولسان حالنا أن **النوبة - رواق إفريقيا** لهى مولود نيلنا العريق لكل قارئٍ بالعربية، مثلما أنها مولود أدمز

(\*) مما اعترمه المركز في ذلك الوقت أيضاً - إضافة ما استجد من معلومات وما استحدث من نظريات عن تاريخ الحضارة النوبية بعد الطبعة الإنجليزية الثانية للكتاب عام ١٩٨٤ - ، وهى خطة لم يتيسر للمركز القيام بها - المترجم .

الفريد بالإنجليزية .

مسؤولية الترجمة هي بالطبع مسؤولية المترجم بحذاقها ، إضافة إلى العمل على إخراج الأشكال والتصميمات بما يلزم من ضبط وتأکید .

وعلى ، عملاً بأخلاق المهنة وتقاليده الكتابية والترجمة ، أن أعلن مسؤوليتي الكاملة عن ترجمة **الرواق** وتقديمه بكل فخر إلى القارئ الكريم .

إهداء الترجمة مرفوع بكل اعتزاز إلى روح أستاذنا المغفور له جمال محمد أحمد ابن سرة شرق ، سفير السودان ، الكاتب العربي ، والمترجم والمفكر الإفريقي الإنسان .

وأحب تقدير نزجي إلى البروفيسور ويليام آدمز ، أستاذ الأنثروبولوجيا وعلم الآثار في جامعة كنتاكي في الولايات المتحدة الذي تكرم بالسماح لترجمة مؤلفه المرموق رافداً بازخاً للمكتبة السودانية الفتية وحفظاً أدبياً لذلك الجزء الخالد من تراث السودانيين منذ أقدم العصور .

- ١٩ -

قبل أن أبرح ساحة التقديم ، أخص بالمودة والشكر العميق كل من ساعد في تسهيل هذا العمل بالتشجيع عليه . وإنكر في هذا المقام الأصدقاء البروفيسور ريتشارد لويان والبروفيسور كارولان فلوهر - لويان ، أستاذة الدراسات السودانية البارزين ، وأبناء النوبة المجاهدين الكاتب سليمان بخيت والسفير نور الدين منان والمهندس بابكر سيد أحمد . كما أكنُ تقديرأ خاصاً لشقيقتي نعمات وزوجها إبراهيم الجاك وأسرتهما الكريمة على ما قدموه لي من عون ورعاية حقة ، وللعديد من الأخوة والأصدقاء معهم في المملكة العربية السعودية حين أقيمت بينهم عام ١٩٩١ ، ضيافة وإكراماً ، ومن بينهم الدكتور يحيى عبد الرحيم ، وأحمد بخيت ومحمد حماد وقريناتهم الكريمات ، وسليمان العطا ، وأحمد علي ، ومحمد عبدالله محمود ، والدكتور أحمد عبد الرسول ، والدكتور جعفر البدوي وأسرهـم المضيافة . لقد حولوا بتشجيعهم وإهتمامهم الكتاب موضوع الترجمة إلى مشروع قومي عام لكل السودانيين . فاضفوا على العمل نكهة خاصة وهيبة وطنية محببة ، كما العديدين من الأهل والأصدقاء في مصر والسودان والولايات المتحدة والمملكة المتحدة ، ومنهم عادل عبد اللطيف وعوض خوجلي وجاره عثمان أم الشهيد مصطفى وآل محمد الحسن الحسين ومحمد صدقي ، والأسرة جمعاً ، ومجموعة ناشغل المهندس على النصري والدكتور رفعت بدوي والسيدة حرمة والمهندس حمزه والدكتور عبدالله قسم السيد والدكتور سكينه والدكتور حسن ميرغني والسيد قاتلوك ثاك رئيس الجالية السودانية في تنسي والإخوة المهندسين عبد الرحيم وبخيت الكامل وأسرهـم والأبناء غسان عمر وعصام صديق بين آخرين عديدين ، والآل بحى السيد المكي في عاصمة بلادنا الوطنية ، أم درمان ، القادسين زماناً من هواره دنقلا و دراو ، و إنقرياب بربر والجزيرة ، وبنى ركاب - أهل **الرواق** وما لهم من عرق في كل ركن يكاد ، ومنْ إنساناً غير إفريقي كان ؟

وأخيراً ، لأمنا الحاجة « فاطمة » ودعواتها الحارة في رحاب مكة المكرمة بأجوائها الروحية العبقية وأبينا الحاج « التجاني » الذي غرس في وجداني حب القراءة والكتابة منذ الطفولة المبكرة ، ولأسرتي الصغيرة زينب ورشا وأنجي وأمنا الحاجة « عائشة » ودعواتهم الحارة في المنفى بمصر الشقيقة ، ولحفيدتي الحبيب كريم وأبيه الإبن ناصر أقدم أزكى باقات الحب والوفاء . فقد شملنى الجميع بالدفع والتقدير لإنجاز هذا العمل العزيز ... فله درهم !

نسأله سبحانه وتعالى أن يسبغ شأبيب رحمته على أمهاتنا وأبائنا الأكرمين ، وأن يكلأ بالسلام والتقدم سوداننا الحبيب . ألا بالله وحده التوفيق ، وله التكبير والحمد والتسبيح ، إنه لإلهنا الأعلى ، فنعم المولى ، ونعم النصير .

مكة المكرمة ١٢ ربيع الأول ١٤١٢ هـ

مراجعةً في القاهرة ٢ أغسطس ١٩٩٣ م

وناشفيل ١٤ أغسطس ١٩٩٧ - ٢٠٠٣ م

**محجوب التجاني محمود**

١	إهداء المؤلف .....
٣	محتويات .....
٦	شكر وتقدير .....
٧	قائمة الصور .....
٩	قائمة الأشكال .....
١٤	قائمة الجداول .....
١٥	تقديم .....
١٧	تقديم (١٩٨٤) .....
٢٥	خريطة .....
٢٦	مقدمة .....

## الفصل الأول x

### الرواق النوبى

٤١	لماذا النوبة ؟ .....
٤٢	حدود النوبة ؟ .....
٤٤	تقسيمات جغرافية .....
٤٧	النوبة السفلى .....
٤٧	بطن الحجر .....
٤٩	أرض عبرى - دلقو النهرية .....
٥٠	أرض دنقلا النهرية .....
٥٢	أرض « أبو حمد » النهرية .....
٥٢	أرض شندي النهرية .....
٥٤	المناخ .....
٥٨	النبات .....
٦٠	حياة الحيوان .....
٦١	الموارد الطبيعية .....

## الفصل الثانى

### سكان الرواق

٦٦	الخصائص الجسمانية .....
٦٧	الصفات الثقافية .....
٦٧	اللغة .....
٦٨	الحياة فى النوبة .....
٧٤	الأقوام غير النوبية .....

٧٩	الهجرة الخارجية .....
٨١	ملامح المجتمع النوبى .....

## الفصل الثالث X

### التاريخ وعلم الآثار فى النوبية

٨٣	المصادر التاريخية .....
٨٤	النصوص المصرية .....
٨٥	النصوص الهيروغليفية النوبية .....
٨٦	المؤلفون القدامى .....
٨٦	التواريخ الكسسية .....
٨٧	علماء العرب فى العصور الوسطى .....
٨٧	أوائل الرحالة المحدثين .....
٨٧	المصادر الأثرية .....
٨٨	المسح الأثرى الأول .....
٨٩	بعثات رائدة أخرى .....
٩٢	المسح الأثرى الثانى .....
٩٦	بعثات متأخرة .....
٩٦	حملة السد العالى .....
١٠٤	الحاضر والمستقبل .....
١٠٦	المسألة العرقية .....
١٠٩	التاريخ اللغوى .....
١١٠	إشكالية التركيب .....

## X الجزء الأول بدايات قبلية

### الفصل الرابع

#### العصور الحجرية

١١٧	صناعات العصر الحجرى القديم الأسفل والأوسط .....
١١٨	العصر الحجرى القديم الأعلى .....
١٢١	مدافن العصر الحجرى .....
١٢٢	الانتقال إلى الحياة المستقرة .....
١٢٤	العصر الحجرى النوبى الحديث .....
١٢٦	سفن ما قبل التاريخ .....

١٢٨	ملخص تفسيري
-----	-------------

### الفصل الخامس

#### ظل الحضارة : ثقافة المجموعة الأولى النوبية

١٣٠	الفخار والتأريخ
١٣٢	الحياة اليومية في ثقافة المجموعة الأولى
١٣٦	المركب الجنائزى
١٣٩	التطور الثقافى لثقافة المجموعة الأولى
١٤٠	« المجموعة الثانية » الخيالية
١٤٣	ظل مصر
١٤٥	السجل النصى
١٤٧	ملخص تفسيري

### الفصل السادس

#### المثال الرعوى ثقافة المجموعة الثالثة النوبية

١٥٠	التسلسل الزمنى والتاريخ
١٥٢	الحضارة المادية لثقافة المجموعة الثالثة
١٥٨	المعيشة : الخيال والواقع
١٥٩	المركب الجنائزى
١٦٢	ملامح المجتمع النوبى
١٦٤	ملخص تفسيري

### الفصل السابع

#### المدد الصاعد للإمبريالية : مصر فى النوبة ، ٣٢٠٠ - ١٨٠٠ ق.م

١٦٨	نمط الإمبريالية المصرية
١٦٩	منتجات الحيوان
١٧٠	الرقيق
١٧١	الموارد المعدنية
١٧٢	الصناعات المعدنية فى الدولة القديمة
١٧٧	قلاع الدولة الوسطى
١٨٤	الأهمية السياسية للقلاع
١٨٨	المناجم والمحاجر فى الدولة الوسطى
١٨٨	الاطاحة بالقلاع
١٩٠	ملخص تفسيري

الجزء الثاني  
الأسرات والإمبراطوريات

الفصل الثامن

الانتقال للإمبراطورية : مملكة كرمة النوبية

١٩٤	..... خصائص ثقافة كرمة
١٩٤	— جنازة السرير .....
١٩٥	..... فخار كرمة
١٩٥	— المدافن التلية القبابية .....
١٩٦	..... أضاحي الكبوش .....
١٩٦	..... الضحايا البشرية .....
١٩٦	..... موقع كرمة .....
٢٠٠	— الجبانة الملكية .....
٢٠٠	..... المدافن التلية العظمى .....
٢٠١	..... المدافن الإضافية .....
٢٠١	..... المدافن الصغرى .....
٢٠٢	— القبور المستقلة .....
٢٠٢	— المباني الجنائزية .....
٢٠٤	..... معضلات التأويل والتسلسل الزمني .....
٢٠٤	..... حجم وأهمية الوجود المصري .....
٢٠٦	..... تعريف الموقع .....
٢٠٧	..... تأويل الجبانة .....
٢٠٧	..... مشكلات تسلسل الأحداث الزمنية .....
٢٠٨	..... مواقع كرمة فى الشمال .....
٢١٠	..... ثقافة " القبر الجامع " .....
٢١٠	..... ملخص تفسيري .....

الفصل التاسع

ولاية كوش : النوبة فى ظل الدولة المصرية الجديدة

٢١٥	..... غزاة وبناء .....
٢٢٠	..... المراكز « الحضرية » .....
٢٢٣	— التنظيم السياسى والإقتصادى .....
٢٢٥	..... صناعة الذهب .....
٢٢٧	..... ماذا آلت إليه حال النوبيين .....

٢٣٢	..... ماذا آل إليه المصريون
٢٣٤	..... ملخص تفسيري

### X الفصل العاشر

#### العصر البطولي : إمبراطورية تبّة النوبية

٢٣٩	..... الإصطلاح والتسلسل الزمني
٢٤٧	..... سر الأصول النبتية
٢٤٩	..... الخلافة الملكية
٢٥٠	..... فتح مصر
٢٥٥	..... آخر الملوك النبتين
٢٥٧	..... المعابد والمدن
٢٦٢	..... الجبانة الملكية
٢٧٠	..... دهاء الرعية
٢٧٢	..... المجتمع والإقتصاد النبتى
٢٧٥	..... ملخص تفسيري

### X الفصل الحادى عشر

#### مجرى الإمبراطورية الجنوبية : الحضارة المروية بأراضى السهل

٢٧٩	..... أصول مروى
٢٨٧	..... ملوك وصروح
٢٩١	..... النقوش الملكية
٢٩٢	..... مدن أراضى السهل
٣٠٤	..... الديانة المروية
٣٠٦	..... مجتمع الجنوب المروى وثقافته

### X الفصل الثانى عشر

#### إنبعث نهضة الشمال :

#### عودة الإستييطان البطلمى، والرومانى، والمروى فى النوبة السفلى

٣١٣	..... فيلة وعبادة إيزيس
٣١٥	..... المحافظة الرومانية
٣٢٠	..... المحافظة المروية
٣٢٩	..... حياة المدينة والقرية
٣٣٧	..... الفنون والصناعات
٣٤٥	..... العادات الجنائزية
٣٤٩	..... مخلص تفسيري

الفصل الثالث عشر

نهاية الإمبراطورية : ثقافة المجموعة المجهولة

٣٥٣	إضمحلال مروى وسقوطها
٣٥٧	العصر المظلم وثقافة المجموعة المجهولة
٣٦٠	أثار ثقافة بلانة
٣٦٩	المدافن الملكية ونظام بلانة الملكي
٣٧٦	المعتقدات والديانة في العهد ما بعد المروى
٣٨١	إشكالية النصوص التاريخية
٣٨٤	التاريخ ما بعد المروى في الجنوب
٣٨٨	ملخص تفسيري

الجزء الثالث

حضارات القرون الوسطى

الفصل الرابع عشر

بداية جديدة : تنصير النوبة

٣٩٥	تحول النوبيين
٤٠٠	خصائص المسيحية النوبية
٤٠٢	المدونات الكتابية
٤٠٤	النوبة المسيحية والعالم الإسلامي

الفصل الخامس عشر

التاج والصليب : حضارة النوبة المسيحية

٤١٢	عروض معاصرة للنوبة في العصور الوسطى
٤١٣	تنظيم دول القرون الوسطى
٤٢٠	الديانة والكنيسة
٤٢٩	الفن والأدب الديني
٤٣٣	المدن، القرى، والمساكن
٤٣٩	الفنون الدنيوية
٤٤٤	المجتمع النوبي واقتصاده في القرون الوسطى
٤٤٨	ملخص تفسيري

الفصل السادس عشر

العصر الإقطاعي : إضمحلال الأنظمة الملكية المسيحية وسقوطها

٤٥٣	الدعاليات الأثرية
-----	-------------------



٤٦٢	العصر الإقطاعى فى مصر
٤٦٥	ضمور المقررة وسقوطها
٤٦٩	خلفاء المقررة
٤٧٣	نهاية علوة
٤٧٥	مغيب المسيحية
٤٧٩	ملخص تفسيرى

### الفصل السابع عشر

سندان الإسلام :

### الهجرات العربية وتعريب النوبيين

٤٨٤	الهجرات العربية
٤٨٩	إستعراى النوبيين
٤٩٣	الأثر النسبى
٤٩٧	إنتشار الإسلام
٥٠١	سيرة الإسلام السودانى
٥٠٥	المعطيات الأثرية
٥٠٩	النبوة فى نهاية العصر الإقطاعى
٥١٣	ملخص تفسيرى

### الفصل الثامن عشر

### عودة للولاية : السودان فى ظل حكم الفونج، والأتراك والمصريين

٥١٩	إتحاد سنار
٥٢٤	عصيان الشايقية المسلح وتداعى الفونج
٥٢٧	الحكم العثمانى فى الشمال
٥٣١	عودة الإستعمار المصرى
٥٣٣	النظام الإستعمارى
٥٣٦	أوج تجارة الرقيق
٥٣٩	المهدية: ختام لعصر القرون الوسطى
٥٤٥	ملخص تفسيرى

## خاتمة

### الفصل التاسع عشر

### إرث الغرب : النبوة والسودان فى القرن العشرين

٥٥٠	الحكم البريطانى فى السودان
٥٥٤	السودان منذ الإستقلال

٥٥٧	إندثار النوبيين السودانيين .....
٥٥٨	النوبيون في مصر .....
٥٥٩	برنامج التهجير .....
٥٦٣	تهجير النوبيين في السودان .....

## X الفصل العشرين

### دروس النوبة

٥٧٠	تشوهات نظرية الهجرة .....
٥٧١	إتتمائية نموذج تطوري .....
٥٧١	محددات النظرية الحتمية .....
٥٧٢	تماسك الإنتشار .....
٥٧٤	واقسع الدورات الحضارية .....
٥٧٥	الدور المركزي للأيدولوجية .....
٥٧٧	أهمية الأسلوب .....
٥٧٩	تلخيص وإسترجاع .....

### الهوامش

إهداء المؤلف للأصلي  
إلى ذكرى جورج أندرو رابنزر  
عالم المصريات العظيم  
عالم إنقاذ الآثار الرائع  
أبو الدرر أسكن النبوة



## محتويات

- شكر وتقدير
- قائمة الصور
- قائمة الأشكال
- قائمة الجداول
- تقديم
- تقديم (١٩٨٤)
- خريطة
- مقدمة

## تمهيد

### ١ - الرواق النوبى

لماذا النوبة ؟ ؛ حدود النوبة ؛ تقسيمات جغرافية ؛ المناخ ؛ النبات ؛ حياة الحيوان ؛ الموارد الطبيعية .

### ٢ - سكان الرواق

الخصائص الجسمانية ؛ الصفات الثقافية ؛ اللغة ؛ الحياة في النوبة ؛ الأقوام غير النوبية ؛ الهجرة الخارجية ؛ ملامح المجتمع النوبى .

### ٣ - التاريخ وعلم الآثار في النوبة

المصادر التاريخية ؛ المصادر الأثرية ؛ المسألة العرقية ؛ التاريخ اللغوى ؛ إشكالية التركيب .

## الجزء الأول - بدايات قبلية

### ٤ - العصور الحجرية

صناعات العصر الحجرى القديم الأسفل والأوسط ؛ العصر الحجرى القديم الأعلى ؛ مدافن العصر الحجرى ؛ الانتقال إلى حياة الإستقرار ؛ العصر الحجرى النوبى الحديث ؛ فن ما قبل التاريخ ؛ ملخص تفسيرى .

### ٥ - ظل الحضارة : ثقافة المجموعة الأولى النوبية

الفخار والتاريخ ؛ الحياة اليومية في ثقافة المجموعة الأولى ؛ المركب الجنائزى ؛ التطور الثقافى ؛ لثقافة المجموعة الأولى ؛ " المجموعة الثانية " الخيالية ؛ ظل مصر ؛ السجل النصى ؛ ملخص تفسيرى .

٦ - المثال الرعوى : ثقافة المجموعة الثالثة النوبية  
التسلسل الزمني والتاريخ : الحضارة المادية لثقافة المجموعة الثالثة : المعيشة : الخيال والواقع  
المركب الجنائزي : ملامح المجتمع النوبى : ملخص تفسيرى .

٧ - المدد الصاعد للإمبريالية : مصر في النوبة ٣٢٠٠ - ١٨٠٠ ق.م.  
نمط الإمبريالية المصرية : الصناعات المعدنية في الدولة القديمة : قلاع الدولة الوسطى : الأهمية  
السياسية للقلاع : المناجم والمحاجر في الدولة الوسطى : الإطاحة بالقلاع : ملخص تفسيرى .

### الجزء الثانى - الأسرات والإمبراطوريات

٨ - الإنتقال للإمبراطورية : مملكة كرمة النوبية  
خصائص ثقافة كرمة : موقع كرمة : الجبانة الملكية : معضلات التأويل والتسلسل الزمني :  
مواقع كرمة في الشمال : ثقافة « القبر الجامع » : ملخص تفسيرى .

٩ - ولاية كوش النوبة في ظل الدولة المصرية الجديدة  
غزاة وبناء : المراكز « الحضرية » : التنظيم السياسى والإقتصادى : صناعة الذهب : ماذا آلت  
إليه حالة النوبيين : ماذا آلت إليه المصريون : ملخص تفسيرى .

١٠ - العصر البطولى : إمبراطورية نبنة النوبية  
الإصطلاح والتسلسل الزمني : سر الأصول النبتية : الخلافة الملكية : فتح مصر : آخر الملوك  
النبتيين : المعابد والمدن : الجبانات الملكية : دهمااء الرعية : المجتمع والإقتصاد النبتى :  
ملخص تفسيرى .

١١ - مجرى الإمبراطورية الجنوبي : الحضارة المروية بأراضى السهل  
أصول مروى : ملوك وصروح : النقوش الملكية : مدن أراضى السهل : الديانة المروية : مجتمع  
الجنوب المروى وثقافته .

١٢ - إنبعاث نهضة الشمال : عودة الإستيطان البطلمى ، والرومانى ، والمروى في النوبة  
السفلى

فيلة وعبادة إيزيس : المحافظة الرومانية : المحافظة المروية : حياة المدينة والقرية : الفنون  
والصناعات : العادات الجنائزية ، ملخص تفسيرى .

١٣ - نهاية الامبراطورية : ثقافة المجموعة المجهولة  
إضمحلال مروى وسقوطها : العصر المظلم وثقافة المجموعة المجهولة : آثار ثقافة بلانة :  
المدافن الملكية ونظام بلانة الملكى : المعتقدات والديانة في العهد ما بعد المروى : إشكالية  
النصوص التاريخية : التاريخ ما بعد المروى في الجنوب : ملخص تفسيرى .

### الجزء الثالث - حضارات القرون الوسطى

١٤ - بداية جديدة : تنصير النوبة  
تحول النوبيين : خصائص المسيحية النوبية : المدونات الكتابية : النوبة المسيحية والعالم  
الإسلامى .

## ١٥ - التاج والصليب : حضارة النوبة المسيحية

عروض معاصرة للنوبة في العصور الوسطى : تنظيم دول القرون الوسطى : الديانة والكنيسة : الفن والأدب الديني : المدن ، القرى ، المساكن : الفنون الدنيوية : المجتمع النوبي واقتصاده في القرون الوسطى ، ملخص تفسيري .

## ١٦ - العصر الإقطاعي : إضمحلال الأنظمة الملكية المسيحية وسقوطها

المعطيات الأثرية : العصر الإقطاعي في مصر : ضمور المقرة وسقوطها : خلفاء المقرة : نهاية علوة : مغيب المسيحية : ملخص تفسيري .

## ١٧ - سندان الإسلام : الهجرات العربية وتعريب النوبيين

الهجرات العربية : إستعراب النوبيين : الأثر السببي : إنتشار الإسلام : سيرة الإسلام السوداني : المعطيات الأثرية : النوبة في نهاية العصر الإقطاعي : ملخص تفسيري .

## ١٨ - عودة للولاية : السودان في ظل حكم الفونج ، والأتراك ، والمصريين

إتحاد سنار : عصيان الشايقية المسلح وتداعى الفونج : الحكم العثماني في الشمال : عودة الإستعمار المصري : النظام الإستعماري : أوج تجارة الرقيق : المهديّة : ختام لعصر القرون الوسطى : ملخص تفسيري .

## خاتمة

## ١٩ - إرث الغرب : النوبة والسودان في القرن العشرين

الحكم البريطاني في السودان : السودان منذ الإستقلال : إندثار النوبيين السودانيّين : النوبيون في مصر : برنامج التهجير : تهجير النوبيين في السودان .

## ٢٠ - دروس النوبة

تشوهات نظرية الهجرة : إنتمائية نموذج تطوري : محددات النظرية الحتمية : تماسك الإنتشار الثقافي : واقع الدورات الحضارية : الدور المركزي للأيدولوجية : أهمية الأسلوب : تلخيص وإسترجاع .

## شكرو تقدير

الشكر والتقدير للإنزى بالنقل راجع إلى المؤلفين والناشرين للمؤلفات الآتية:

ف. وندورف، النوبة فى عصر ما قبل التاريخ

F. Wedort, ed, Prehistory of Nubia,

The Southern Methodist University Press, Dallas, Texas, 1968.

Copyright, The Fort Burgwin Reseach Center, 1968.

ي . ب . امرى ، مصر فى النوبة

W.B. Emery, Egypt in Nubia, Hutchinson, 1965.

Cppyright, W. B. Emery, 1965.

ج . س . تريمغهام، الإسلام فى السودان.

J. S. Trimmingham, Islam in the Sudan,

Oxford University Press, 1949.

Copyright, J.S. Timingham, 1949.

أ. مورهد النيل الأبيض

A. Moorehead, The White Nile,

Harper & Row Publishers, Inc., New York, 1960 and Hamish Hamilton, 1960 .

Copyright, Alan Moorehead, 1960, 1971.

الشكر والتقدير مرفوعان أيضاً إلى ن . ب . ميليت للسماح بالنقل من رسالته للدكتوراه،  
النوبة المروية، المقدمة إلى جامعة يل فى ١٩٦٨ .

يود الناشر أن يتقدموا بالشكر لكل أولئك الذين منحوا الإنن لإستعمال الصور  
الفوتوغرافية . والشكر والتقدير مقدمان فى قائمة الصور .



## قائمة الصور

- (١) ١ - جروف النيل الخصبة [ السهل الفيضي ] في النوبة السفلى ( البعثة الإسكندنافية المشتركة )
- ب - الصحراء النوبية المقفرة ( البعثة الإسكندنافية المشتركة )
- (٢) ١ - قرية نوبية حديثة في منطقة دلقو ( ف . هنكل )
- ب - واجهة منزل نوبى بكامل زينتها ( ف . هنكل )
- (٣) ١ - جماعة من النوبيين المعاصرين ( ف . هنكل )
- ب - حفريات أثرية ، ود بانقا ( ركس كيتنق )
- (٤) ١ - رسوم صخرية من العصر الحجري الحديث ، عبة ( اليونيسكو ، ركس كيتنق )
- ب - فخار ملون من ثقافة المجموعة الثالثة [ الأفق أ ] ( هـ . ١ . نورديستروم )
- (٥) ١ - قرية مُحَصَّنة من ثقافة المجموعة الثالثة [ الأفق ج ] ، وادى السبوع ( المعهد الفرنسى للأثار الشرقية )
- ب - فخار نمونجى - للمجموعة الثالثة [ الجماعة ج ] ولكرمة ( البعثة الإسكندنافية المشتركة ) شلال سمعة من الجو ( مصلحة المساحة - حكومة السودان )
- (٦) منظر جوى لشلال بوهين وخرائب الحصون
- ١ - تحصينات في بوهين : السور المُترَس من الداخل ( ركس كيتنق )
- ب - مجرى سحب القوارب في مرقسة ( ج . فيركوتر )
- (٧) ١ - الدفوفة السفلى ( الغربية ) في كرمة ( ف . هنكل )
- ب - الهيكل الطوبى للمدفن ك ٣ ، والدفوفة العليا ( الشرقية ) ، كرمة (متحف الفنون الجميلة ، بوسطن )
- (٨) ١ - معبد رمسيس في أبو سُمبل ( ف . هنكل )
- ب - معبد رمسيس من الداخل ، أبو سُمبل ( ف . هنكل )
- (٩) ١ - معبد أَمُنْحَتَب الثالث في صلب ( ف . هنكل )
- ب - جبل البركل ، ويُرَى معبد آمون في المقدمة ( ف . هنكل )
- (١٠) ١ - معبد آمون في نبتة ، كما يشاهد من قمة جبل البركل ( فرتز هينتز )
- ب - أهرامات نوري النبتية ( ف . هنكل )
- اللوحه العظيمة لبعانخى ( متحف القاهرة )
- (١١) ١ - سهل البطانة أو « جزيرة مروى » وخرائب المصورات في المقدمة ( فرتز هينتز )
- ب - المجموعة الشمالية للأهرامات ، مروى « البجراوية » ( ف . هنكل )

- (١٢) ١- أهرامات منقوشة الأركان ، مروى «البجراوية» ( ف . هنكل )  
 ب- حجرة دفن مزخرفة ، مروى ( ف . هنكل )
- (١٣) ١- كشك « ومعبد الأسد في النقة » ( ف . هنكل )  
 ب- تمثال مروى ضخم على الأرض ، جزيرة أرقو ( ف . هنكل )
- (١٤) ١- خرائب الفناء الخارجى لمعبد إيزيس في فيلة ( ي . امرى : مصر في النوبة )  
 ب- القلعة المُحصنة في قصر إبريم ( ج . م . بلملى )
- (١٥) ١- « القلعة » المروية في كارانوق ( متحف جامعة بنسلفانيا )  
 ب- موقع لقرية مروية في الشوكان ( ج . جاكبي )
- (١٦) ١- معصرة خمر مروية ، مينارتى ( ويليام ي . آدمز )  
 ب- لوحة حجرية تحمل نقشاً باللغة المروية ، مروى «المدينة الملكية» ( ف . هنكل )
- (١٧) ١- بقايا قرية من الفترة البلانية ، مينارتى ( ويليام ي . آدمز )  
 ب- المدافن التلية في قُسطل قبل التنقيب ( ي . امرى : مصر في النوبة )  
 ج- أنية فخارية نموذجية من بلانة ( ويليام ي . آدمز )  
 د- محتويات حجرة القرايين في بلانة ( ي . امرى : الكنوز النوبية )  
 هـ- ي- تيجان بلانة المجوهرة ( ي . امرى : الكنوز النوبية )
- (١٨) ١- بقايا قرية مسيحية نوبية ، دبيرة غرب ( ب . ل . شينى )  
 ب- خرائب كنيسة نوبية من العصر الوسيط ( القرون الوسطى )
- (١٩) ١- رسم حائطى لملك نوبى في حماية العذراء ، فرس ( ف . هنكل )  
 ب- رسم حائطى لأسقف نوبى ، فرس ( هـ . رومانوفسكى ، منحة من ك . ميغالوفسكى )  
 ج- رسم حائطى في فرس يبين شدراك ، ميشيل ، وأبيد نقو ( ف . هنكل )
- (٢٠) ١- موقع قرية دفاعي من العصور الوسيطة المتأخرة ، ديفنارتى ( ف . هنكل )  
 ب- قلعة من العصور الوسيطة المتأخرة ، كولبنارتى ( ف . هنكل )
- (٢١) ١- قبور من فترة ما بعد المسيحية ، جبل عدا ( ن . ب . ميليت )  
 ب- قبة في مشو ، بالقرب من كرمة ( ف . هنكل )  
 ج- قبة المهدي في أم درمان ( ف . هنكل )
- (٢٢) ١- إغراق وادى حلفا القديمة ( ف . هنكل )  
 ب- منظر لشارع في خشم القرية ( حلفا الجديدة ) ١٩٦٥ ( أندريا كروننبرج )

## قائمة الأشكال

( كل الخرائط والتصميمات ، والرسومات مبيّنة كأشكال مُرقّمة بالتتالي في كل الكتاب )

رقم الشكل	الصفحة
١ - موقع النوبة الحديثة بالنسبة للأقطار المجاورة	٣٨
٢ - التسلسل الزمني للمراحل الثقافية المصرية والنوبية	٤٠
٣ - الغزوات الكبرى عبر الحدود المصرية - النوبية	٤٣
٤ - طبقات الأرض السطحية في النوبة ( مُبسّطة ) ( طبقاً لبربور ، جمهورية السودان ، ص ٣٥ ، وهيوم ، جيولوجيا مصر ، المجلد الأول ، الصورة رقم ١ )	٤٥
٥ - تقسيمات التضاريس السطحية في النوبة	٥١
٦ - رسم جانبي تخطيطي لوادي النيل من الخرطوم إلى أسوان ( طبقاً لبربور ، جمهورية السودان ، ١٣٣ )	٥٣
٧ - المناخ في النوبة و وسط السودان	٥٥
٨ - الجماعات السكانية الرئيسة في النوبة والمناطق المجاورة	٧٥
٩ - قبائل النوبة والمناطق المجاورة ( طبقاً لبربور ، جمهورية السودان ، ص ٧٧ )	٧٧
١٠ - التنقيب الأثري في النوبة ، ١٩٠٧ - ١٩٦٠	٩١
١١ - إمتيازات التنقيب في النوبة ، ١٩٦٠ - ١٩٧٠	١٠٣
١٢ - القرابات السلالية بين أقوام النوبيين القدماء وسكان إفريقيا القدامى والحديثين ( وفقاً لمُخرّجي، راو ، وتريفور ، سكان جبل موية القدامى ( السودان ) ، ص ٨٥ )	١٠٨
١٣ - تطور التسلسل الزمني للصناعات النوبية ما قبل التاريخ ( من وندورف ، ما قبل تاريخ النوبة ، ص ١٠٤٢ )	١١٩
١٤ - توزيع مواقع معروفة لثقافة المجموعة الأولى ( الأفق أ ) ( طبقاً لتريرق ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى ، ص ٦٦ )	١٣١
١٥ - أنواع المقابر في ثقافة المجموعة الأولى ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٢٤ )	١٣٧
١٦ - نحت الملك جبر في جبل الشيخ سليمان ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٢٦ )	١٤٥
١٧ - توزيع المواقع المعروفة في ثقافة المجموعة الثالثة ( الأفق ج ) ( طبقاً لتريرق ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى ، ص ٨٤ )	١٥٣
١٨ - مسكن لثقافة المجموعة الثالثة ( الأفق ج ) ، دبيرة ( من ساف - سود ريرج في : كوش ، المجلد الحادى عشر ، مُواجهاً ص ٥٧ )	١٥٤
١٩ - قرية محصنة ، من ثقافة المجموعة الثالثة ( الأفق ج ) ، وادى السبوع ( من سونيريون ، نشرة المعهد الفرنسى للآثار الشرقية ، المجلد ٦٣ ، ص ١٦٣ )	١٥٥

- ٢٠ - قرية محصنة من ثقافة المجموعة الثالثة ( الأفق ج المتأخر ) ، عمدا  
١٥٧ ( من راندال ، مأل إيفر ، و وولى ، أريكا ، الصورة رقم ٥ )
- ٢١ - رسوم تصويرية ( جرافيتي ) على أوانى من ثقافة المجموعة الثالثة ( الجماعة ج )  
١٥٩ ( وفقاً لإسرى وكيروان ، الحفريات والمسح ما بين وادى السبوع وأديندان ، الصورة رقم ٢٤ )
- ٢٢ - تطور أنواع القبور في ثقافة المجموعة الثالثة ( الأفق ج )  
١٦١ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٣٦ ، ١٦٠ ، ١٦٢ ، ١٦٣ )
- ٢٣ - بيان الأنشطة المصرية في النوبة السفلى على عهد الدولة القديمة  
١٧٣
- ٢٤ - تصميم لجزء من مدينة في الدولة القديمة ، بوهين  
١٧٤ ( من امرى في : كوش ، المجلد الحادى عشر ، مُواجهاً ص ١١٨ )
- ٢٥ - فرن لصهر النحاس من الدولة القديمة في بوهين  
١٧٥ ( من امرى في : كوش ، المجلد الحادى عشر ، ١١٨ )
- ٢٦ - الإستعمار المصرى في الدولة الوسطى  
١٧٨
- ٢٧ - قلاع الشلال الثانى  
١٨٠
- ٢٨ - رسوم تصميمية أولية لقلاع الشلال الثانى  
١٨١ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٤٤ - ١٥١ )
- ٢٩ - نموذج لبقير من كرمة وقرايينها الجنائزية ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٣٤ )  
١٩٥
- ٣٠ - خريطة للدوفاة السفلى ( الغربية ) في كرمة  
١٩٨ ( من رايزنر في : دراسات هارفارد الإفريقية ، المجلد الخامس ، الصور ٨ و ١٠ )
- ٣١ - خريطة لهيكل البناء الطوبى الداخلى في المدفن التلى ٣ ، كرمة  
٢٠٣ ( من رايزنر في : دراسات هارفارد الإفريقية ، المجلد الخامس ، الصور ٨ و ١٠ )
- ٣٢ - خريطة للدوفاة العليا ( الشرقية ) ، كرمة  
٢٠٥ ( من رايزنر في : دراسات هارفارد الإفريقية ، المجلد الخامس ، الصورة رقم ٨ )
- ٣٣ - الإستعمار المصرى في الدولة الجديدة  
٢١٤
- ٣٤ - رسم تخطيطى لمدينة مسورة من الدولة الجديدة ، سسبى (دلقو)  
٢١٧ ( من فيرمان في : مجلة الآثار المصرية ، المجلد ٢٤ ، مُواجهاً ص ١٥٢ )
- ٣٥ - خريطة لداخل معبد مشبق من الصخر ، أبو سمبل  
٢١٩ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٩٦ )
- ٣٦ - قير نموذجى من الدولة الجديدة  
٢٢٢ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ١٧٧ )
- ٣٧ - النوبة العليا في الأزمان التبتية  
٢٤٤
- ٣٨ - خريطة بالرسم التخطيطى لمقاطعة نبتة  
٢٤٥ ( وفقاً لدنهام ، الكرو ، ص ٦ )

- ٣٩ - المعبد العظيم لآمون في جبل البركل  
 ٢٥٨ ( من دنهام ، معابد البركل ، التصميم الخامس )  
 ٤٠ - رسم تخطيطي لمباني المعبد في جبل البركل  
 ٢٥٩ ( من دنهام ، معابد البركل ، التصميم الأول )  
 ٤١ - خريطة لمعبد تهارقا ، كوة  
 ٢٦٣ ( من مكادام ، معابد كوة ، المجلد الثاني ، الصورة رقم ١٢ )  
 ٤٢ - تصميم وقطاع عرضي لمدفن ملكي نبتى نموذجي ( الهرم السابع في نوري )  
 ٢٦٤ ( طبقاً لرايزنر في : دراسات هارفارد الإفريقية ، المجلد الثاني ، الشكل ٥٤ )  
 ٤٣ - تصميم لجبانة ملكية نبتية ، مروي  
 ٢٦٩ ( من رايزنر في : دراسات هارفارد الإفريقية ، المجلد الثاني ، الشكل ١ )  
 ٤٤ - مثال للكتابة المروية : " اللوح العظيم " لأماني رناس وأكينيداد من مروي «المدينة الملكية» ( من قارستنق في : حوايات جامعة ليفربول في الآثار وعلم أصول الإنسان ، المجلد السابع ، الصورة رقم ٩ )  
 ٢٨١  
 ٤٥ - مسودة خريطة لمروي وضاحتها  
 ٢٨٢  
 ٤٦ - مواقع مروية رئيسة في أراضي السهل  
 ٢٨٣  
 ٤٧ - الإمبراطورية المروية في القرن الثالث الميلادي  
 ٢٨٤  
 ٤٨ - رسم تصويري لانتصار الملك شركارير ، جبل قبلي ( من شيني ، مروي ، ص ٥١ )  
 ٢٩٣  
 ٤٩ - تصميم المدينة الملكية وأجزاء ملاصقة لخرائب مروي (من قارستنق في : حوايات جامعة ليفربول، المجلد السابع ، الصورة رقم ١)  
 ٢٩٥  
 ٥٠ - تصميم لمعبد الشمس ، مروي  
 (من قارستنق في : حوايات جامعة ليفربول في الآثار وعلم أصول الإنسان، المجلد الثالث، ص ٦٤)  
 ٢٩٦  
 ٥١ - رسوم بارزة لمعبد الأسد المروي ، النقعة تُظهر الملك ناتاك أمانى والملكة أمانى تيرى  
 يقبسان الإله الأسد أبادماك (ذا الثلاثة رؤوس )  
 ( من ليسيوس Deukmalers aus Aegypten und Athiopien المجلد الخامس ، الصورة ٥٩ )  
 ٢٩٨  
 ٥٢ - تصميم المسور العظيم ، المصورات الصفراء ( من هينتز في : دنكلر ، محرراً ) Kunst  
 ٢٩٩ ( und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit ص ٦٠ )  
 ٥٣ - نحت بارز يبين ملكاً مروياً راكباً على فيل ، المصورات ( من شيني ، مروي ، ص ٩٥ )  
 ٣٠٠  
 ٥٤ - مخطط للقصر الملكي ، ودبانقا  
 ٣٠٢ ( من فيركوتر في : سوريا ، المجلد ٣٩ ، ص ٢٧٨ )  
 ٣١٦  
 ٥٥ - النوبة السفلى في أزمان مروية ورومانية  
 ٥٦ - رسم إيضاحي لساقية عاملة  
 ٣٢٢ ( من شيلر في : Naturens verden يوليو ١٩٦٣ ، ص ٢١٨ )

- ٥٧ - تصميم لجزء من مدينة مروية ، وادى العرب  
 ٣٢٠ ( من امرى وكيروان ، الحفريات والمسح ما بين وادى السبوع وأيدندان ، الصورة ١٧ )  
 ٣٢٢ ٥٨ - تصميم لمساكن مروية ، جزيرة قامينارتى ، الشلال الثانى  
 ٣٣٤ ٥٩ - تصميم لمركز قرية مروية ، مينارتى  
 ٣٣٩ ( من آدمز في : جانق ، محرراً ، علم آثار الإستهيطان ، ص ٢٠٠ )  
 ٣٤٠ ٦٠ - آنية فخارية مروية راقية من النوبة السفلى ( أعادت رسمها باتريشيا كلارك )  
 ٦١ - نماذج لأشكال فخارية مروية مزخرفة ، النوبة السفلى ( وفقاً لآدمز )  
 ٦٢ - حجرة مسقوفة لقبر مروى مع بنائها العلوى  
 ٣٤١ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ٢٢٨ )  
 ٣٥٢ ٦٣ - هجرات وغزوات الأزمان المروية المتأخرة وما بعدها  
 ٦٤ - النوبة السفلى في أزمان بلانة  
 ٣٦١ ( طبقاً لتريقر ، التاريخ والإستهيطان في النوبة السفلى ، ص ١١٦ )  
 ٦٥ - أنواع القبور في ثقافة بلانة  
 ٣٦٢ ( من امرى ، مصر في النوبة ، ص ٢٤٢ ، ٢٤٣ )  
 ٦٦ - قرية من فترة بلانة ، مينارتى  
 ٣٦٥ ( من آدمز في : جانق ، محرراً ، علم آثار الإستهيطان ، ص ٢٠١ )  
 ٦٧ - قمينة لصنع الفخار مزودة الغرف من النوع المستعمل في بلانة وأزمان مسيحية  
 ٣٦٨ ( من آدمز في : كوش ، المجلد العاشر ، ص ٦٧ )  
 ٦٨ - تصميمات لغرف ، فن سفلية ، القبور الملكية في بلانة وقسطل (من تريقر في : مجلة الآثار المصرية ، المجلد ٥٥ ، الصورة رقم ٢٩)  
 ٣٧٤ ٦٩ - الممالك الثلاثة للنوبة المسيحية  
 ٣٨٧ ٧٠ - الشرق الأدنى في زمن الحرب الصليبية الأولى  
 ٤٠٩ ٧١ - النوبة السفلى في الأزمان المسيحية الماثورة  
 ٤١٦ ٧٢ - تصاميم الكنائس النوبية مبينة التطور المعماري خلال الزمن  
 ٤٢٤ ٧٣ - مخطط لدير نوبى ، قصر الوُز  
 ٤٢٦ (من اسكانلون في : مجلة مركز البحوث الأمريكى في مصر ، المجلد ٥٦ ، الصورة رقم ٣١ )  
 ٧٤ - قرية من الفترة المسيحية القديمة ، ميناتى  
 ٤٣٥ ( من آدمز في : جانق ، محرراً ، علم آثار الإستهيطان ، ص ٢٠٤ )  
 ٧٥ - إعادة فنية لبناء قرية تاميت النوبية في القون الوسطى ( من فانفونى في : تاميت ( ١٩٦٤ ) ، الشكل ٤٤ )  
 ٤٣٨ ٧٦ - تصميم لمُجمّع مسيحي مُحْصَن ، إخميندى . ( من إستينكو في : Acme ، المجلد الثامن ، مواجهاً ص ٣٢ )  
 ٤٣٩ ٧٧ - رسوم فخار نوبية مسيحية  
 ٤٤١ ( أعادت رسمها باتريشيا كلارك ، من آدمز في : كوش ، المجلد ١٥ )

- ٧٨ - النوبة السفلى ووطن الحجر في العصر الإقطاعي ٤٥٤
- ٧٩ - تصميم لمجمع مسور مسيحي متأخر ، صنارتى ( من دنكلر ، محرراً ، Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit ص ٢٦٦ ) ٤٥٦
- ٨٠ - تصاميم ومصاعد لقلعة من القرون الوسطى المتأخرة ، كولبنارتى ٤٥٩
- ٨١ - الهجرات العربية الرئيسية في القرون الوسطى ٤٨٧
- ٨٢ - قرية من القرون الوسطى المتأخرة ، كولبنارتى ٥٠٧
- ٨٣ - المكوكيات والقبائل الحاكمة في النوبة العليا في القرن الثامن عشر ٥١٨
- ٨٤ - الأملاك العثمانية والفونجية في القرن السابع عشر ٥٢٠
- ٨٥ - مديريات السودان التركى - المصرى ، مع تواريخ حيازتها ( من هولت ، تاريخ السودان الحديث ، الطبعة الثانية ، ص ٢١٥ ) ٥٣٨
- ٨٦ - إعادة غزو السودان ، ١٨٩٦ - ١٩٩٨ ٥٤٦
- ٨٧ - تهجير النوبة في مصر والسودان ٥٦٥

٣١	الأول تسمية مقارنة للمراحل الثقافية النوبية وفقاً لمؤلفين مختلفين
٩٠	الثاني ملخص لحفريات المسح الأثارى للنوبة ، ١٩٠٧ - ١٩١١
٩٣	الثالث ملخص حفريات المسح الأثارى الثانى للنوبة ، ١٩٢٩ - ١٩٣٤
٩٤	الرابع التسلسل الزمنى لبعثات النوبة ، ١٩٠٧ - ١٩٥٨
٩٨	الخامس البعثات الأثرية للنوبة ، ١٩٥٩ - ١٩٦٩
٢٤١	السادس الترتيب الزمنى للحكام النبتيين والمرويين
٥١٧	السابع مدونة زمنية للزوار الأجانب للنوبة والسودان ، ١٥٢١ - ١٨٢٢



## تقديم

فكرة هذا الكتاب يرجع تاريخها إلى فترة السنوات السبع التي قضيتها في النوبة (١٩٥٩ - ١٩٦٦)، مديراً لعمليات الإنقاذ الآثاري لليونسكو ومصلحة الآثار السودانية. إنني أمل أن يقبل هذا الكتاب كمساهمة في حملة الآثار النوبية التذكارية. وهو عودة متواضعة لإستثمار الوقت والجهد الذي لم تبذله اليونسكو وحدها، إنما العالم بأسره. لدراسة آثار النوبة والحفاظ عليها.

عشرات من الرجال والنساء من كل جنسية - رصفاني في الحملة النوبية - أسهموا في هذا الكتاب. ليس الأمر لأنهم مسؤولون عن مدخله النظري؛ كثيرون منهم سوف لا يتفقون، وقد اختلفوا، بحماس دافق مع أفكارى، وإننى لأمل في مواصلة الحوار. نفس هؤلاء قاموا كيفما اتفق الحال بتنفيذ العمل، ووفروا المعطيات التي جعلت من الممكن لى أن أقدم تقديرى الخاص للتأريخ النوبى. وحيث أن غلبت من العمل الآثارى الراهن الذى استدعى ضرورته سد أسوان العالى لم ينشر بعد، فقد كان من خلال الإتصالات الشخصية والمراسلة أننى كنت متمكناً من أن أبقي على صلة، وأن أضف في كتابى نتائج آخر عمل. إن شكرى القلبى يذهب، إذن: إلى كل أولئك العلماء في الآثار النوبية، وعلماء اللغة والمؤرخين الذين لا تسمح لى المساحة بأن أدعوهم فرداً فرداً.

مع هذا، لزام على أن أسدد الدين بالإسم لمجموعة صغيرة من العلماء الذين كنت موصولاً بهم صلة وثقى بوجه خاص على مدى السنين، والذين كانت مساهمتهم في عملى على أعلى مستوى. بين هؤلاء أعد ريكاردو كامينوس، سرجيو دونادوني، ي. ب. امرى الذى كان حياً بيننا منذ عهد قريب، روبرت أ. فرنيا، أندرياس كروننبرج، كازيميرز ميخالوفسكى، ج. مارتن بلملى، تورجنى ساف - سودربرج، بيتر شينى، بروس تريفر، جين فيركوتير، وأندريا فيلا. أمسيات قضيت في معسكراتهم، وفى مواطنهم بأوروبا وأمريكا، ما فتئت لقاءات فكرية سامية مثلما أنها ظلت خبرات شخصية ممتعة. لقد كان الارتباط بهؤلاء وغيرهم من الرجال أثناء قسطن من كل موسم هو الذى جعل السنين في وادى حلفا ما لعمر ك محتملة فحسب، ولكنها حية الذكرى.

إننى أدین بقدر من العرفان لا يمكن حسابه لمصلحة الآثار السودانية ومديريها، ثابت حسن ثابت ونجم الدين محمد شريف، للدعم والتشجيع المستمر لعملى. عاماً بعد عام وجدا الموارد للإبقاء على مسيرتى في الميدان، حتى في أزمان الانقطاعات الخطرة والأزمات المالية والسياسية. إن على أن أشكر كذلك أصدقائى الآخرين بين ظهرائى مصلحة الآثار، وعلى وجه الخصوص فريتز هينكل، والمساعدين المتعاقبين الذين ابتعثتهم لى اليونسكو، جان فيرورس، هانس - أك نوردرستروم، وتوتنى ميلز. إنه ليأخذ قدراً أعظم من كتاب لأسد ما أنا مدين به لهم جميعاً. اليونسكو أيضاً تستحق شكرى ليس عن دفع مرتبى لسبع سنوات وحسب، لكن لأنها أغمضت عينيه نادياً عن الأنشطة الآثارية التى ما كانت جزءاً من واجباتى الرسمية. فلئن لم يتأتى بالمرّة إعطاء جزءا رسمى على عملى الحقلى، فإن تقديراً صامتاً كان مع ذلك مما لا يمكن الإستغناء عنه.

ليس ضروريا بالنسبة لى أن أنقل هنا الأعمال المنشورة الوفيرة القيمة التى ارتكزت عليها. إن عديداً منها جرت مناقشته بغزارة في الفصول التى تلى، وجميعها مذكور بما فيه الكفاية في الحواشى والهوامش بأخر الكتاب. حواشى كل فصل على رأسها فقرة أفردت فيها ذكراً خاصاً لأشد المصادر أهمية مما اعتمدت عليه في ذلك الفصل. أما المصادر المنشورة فإنها قد ألحقت بالطبع بقدر عظيم من الملاحظة الشخصية عن قرب، وبالاتصالات الخاصة التى نقلت كذلك في الهوامش.

إننى مدين ديناً خاصاً للرصفاء العديدين الذين كانوا من العطف بما يكفى ليرسلوا لى، تقديم

على النشر ، نسخاً مخطوطة من مساهماتهم الأخيرة لدراسة النوبة وتأريخها . إن بلوغ هذه الأعمال - وبعضها ذا أهمية أولى - مكنتني من تقديم صورة أشد مواكبة بمراحل مما كان سيتاح لى على أساس المصادر المنشورة وحدها . العناوين المتعددة التي أشير إلى أنها ، تحت الطبع ، في الحواشي شهادة لحجم التعاون العلمي من النوع الذي حصلت عليه .

عالياً فوق شكري وما وراه للمعلومات التي أمدوني بها ، على أن أعبر عن عرفان إضافي أعمق لأولئك الرفقاء الذين اطلعوا وعلقوا على مسوداتي في مجرى إعدادها . بارزاً بينهم تورجنى ساف - سودبرج ، بروس تريقر ، وحين فيركوتر ، الذين قرأوا العمل في كليته . أما الأقل أهمية بمعنى كمي لا أكثر فمساهمات أولئك الذين اطلعوا على أجزاء من المسودة : فرد وندورف (الفصل الرابع) ، روى كارلسون (الفصلين الرابع والخامس) ، دايفد أوكونور (الفصول الخامس إلى الثامن) ، هـ. س. سميث (الفصول الخامس إلى التاسع) ، برايان هايكوك الذي كان لوهلة بين ظهرانينا (الفصول العاشر إلى الثامن عشر) ، ب. ل. شيني (الفصول العاشر إلى السادس عشر) ، فريتز هينتز (الفصلين العاشر والحادي عشر) ، السير لورنس كيروان (الفصول الحادي عشر - السادس عشر) ، ن. ب. ميليت (الفصول الثاني عشر إلى السادس عشر) ، يوسف فضل حسن (الفصول السادس عشر - الثامن عشر) ، وروبرت أ. فرنيا (الفصلين التاسع عشر والعشرين) : إنني لأرتاب إن كان أي كتاب في التاريخ ، بالنسبة لمادة موضوعه ، قد لاقى جماعة من النقاد أعلى تفاضلاً أو أوسع وعياً قبل نشره . إن تعليقاتهم واقتراحاتهم أثرت العمل إثراءً عظيماً ، إضافةً إلى أنها أغنتني عن أخطاء لا حصر لها من الحذف والتنصيب : إن أيأ ما يبقى من نواقص بكل تأكيد الأم عليه أنا ولا يعود عليهم . كذلك يجب علي أن أشكر قلين دانيال لقيامه بتشجيعي على كتابة المؤلف ، على الرغم من أن كلاً منا لم يتوقع مسبقاً عبء العمل الذي ينطوي عليه .

الشكر يشمل كل هؤلاء الذين أمدوا في كرم كتابي بالتوضيحات التصويرية الفوتوغرافية : دوس دنهام ، فريتز هينتز ، جين جاكيت ، ركس كيتنق ، أندرياس كروننبرج ، كازيميرز ميخالوفسكى ، ن. ب. ميليت ، هانس - أك نورد ستروم ، دايفد أوكونور ، ج. م. بلملى ، سيرج سونيرون ، تورجنى ساف - سودبرج ، ب. ل. شيني ، جين فيركوتر ، جان فيرورس ، وقبل الجميع فريتز هينكل .

شكري يغدو كذلك للفتيات في المكتب ، تيريزا فريمان ، مارسيا مونتغمري ، وفيرجينيا سلاتري ، اللاتي بصبر ومعاونة أعملن المحررات في مسودتين من المخطوط ، وإلى جامعة كنتاكي لتفريغهن وقتاً وجهوداً للعمل في كتابي .

أما زوجتي ، نتى ، فإنها شريك كامل في هذا كما في أى اضطلاع آخر . إن كل الذين يعرفونها ، أو الذين يعلمون حياة المعسكر في النوبة ، سوف يدركون مدى ما ساهمت به .

## تقديم (١٩٨٤)

عندما اكملت المخطوط الأصلي لهذا الكتاب ، قبل حقبة من الزمان تقريباً ، كانت الحملة العظيمة لإنقاذ آثار النوبة قد بلغت نهايتها لوقت وشيك وحسب لقد افترضت إنه تكون هنالك غفوة في حجم العمل الأثاري ، كما كانت هناك بعد حملات الإنقاذ السابقة في ١٩٠٧ - ١٩١١ - ١٩٢٩ - ١٩٣٤ . إنه لما يجرى أن يبلغ بعدم صحة تنبؤي فبالرغم من أن الجزء الشمالي من النوبة قد دمر إلى الأبد بامتلاء خزان أسوان ، تابع مالا يقل عن ست عشرة بعثة ، تمثل عشرة بلدان مختلفة ، العمل الأثاري في أجزاء أخرى من السودان منذ ١٩٧٥<sup>(١)</sup> . أضف إلى هذا أن الحفريات في قصر إبريم ، الموقع الرئيس الأخير في النوبة المصرية الذي لم يدمر ، لا تزال تواصل أعمالها إلى اليوم الحاضر<sup>(٢)</sup> .

إن نفقات الطبع تحول دون أي مراجعات لنصّي الأصلي في هذا الوقت ، إلا أن الناشرين سمحوا لي في عطف بصفحات إضافية قليلة لأذكر بعضاً من أهم الكشوف والتطورات منذ ١٩٧٥ . وفي المناقشة التي تلي ، تشير الأرقام بين الأقواس إلى صفحات في نصّي الأصلي تأثرت بالتطورات الجديدة .

**فترات ما قبل التاريخ (الفصل الرابع)** . واحد من أهم وأقيم التطورات في السنوات القريبة كان اكتشاف ما يبدو أنه مواقع زراعية في مصر الجنوبية ، تاريخاً يرجع إلى ما يبلغ ١٨.٠٠٠ عاماً . إنها تسبق في الحدوث بعدة آلاف من السنين الأصول المفترضة لزراع القمح والشعير في « الهلال الخصيب »<sup>(٣)</sup> . إن البينة على الزراعة في هذه المواقع ليست قطعية على وجه التمام ، وهي لما تزال غير مقبولة من كل العلماء . فإذا وُفّر مزيد من البحث ، ستقتضي يقيناً مراجعة كبرى في فهمنا لما قبل تاريخ وادي النيل المتأخر ، وفي الحقيقة كل الشرق الأدنى .

شغلت بقايا العصر الحجري الحديث تنبه مالا يقل عن خمس بعثات في السودان منذ ١٩٧٥ . كانت هناك حفريات رئيسة في المواقع النهرية بالكدر والكادة ، شمال الخرطوم ، ومسوح في الصحاري إلى الشرق ، والغرب والجنوب<sup>(٤)</sup> . وقد حصصت أن ثقافة الخرطوم الحجرية الحديثة كانت راجعة الانتشار للغاية في كل من شرق النيل وغربه في الألف الخامسة قبل الميلاد . أما الحفريات البولندية الموسعة والمتواصلة في مواقع الحفر بالكدر وفقد أضافت إضافة عظيمة إلى إدراكنا لهذه الفترة الثقافية . إن من الثابت الآن أن سكان الخرطوم في العصر الحجري الحديث كانوا يعتمدون في التنقل على البقر المستأنس للمعيشة ، وعلى الضأن والأغنام لعدة أفل<sup>(٥)</sup> . دفنوا أمواتهم بين حصور مستوطنتهم ، في جنائز ضيقة القبور مصحوبة دائماً بفخار وقرابين أخرى .

شرق النيل ، ليس بموازاة النهر نفسه ، أفسح عصر الخرطوم الحجري الحديث الطريق لثقافة متأخرة تدعي تقليد البطانة ، تدل على صفتها مواقع قرى كبيرة ، مصنوعات فخارية برتقالية وبفسجية متميزة ، وجنائز عليها علامة في السطح مدافن تلية بحجارة مستديرة . هذا التقليد يبدو أنه معاصر لثقافة المجموعة الأولى و/ أو المرحلة المبكرة لثقافة المجموعة الثالثة في النوبة السفلى . في نفس الوقت فإن أثرأ محلياً من العصر الحجري الحديث ، على شئ من الاختلاف ، تطور على طول محاذاة النهر كما تعكس ذلك الحفريات الفرنسية في الكادة . إن الفخار يبين بعض الإنجذابات لثقافة المجموعة الأولى النوبية ، ويعتقد أنه معاصر له في التاريخ<sup>(٦)</sup> .

الانطباع الذي جئني حتى الآن هو أن ثقافة العصر الحجري الحديث في الخرطوم ، التي كانت ذات مرة واسعة الانتشار في السودان ، تمت في الألف الرابعة قبل الميلاد لتقاليد ثقافية محلية

متنوعة . واحد من هذه ، عبكة ، كان قد جرى التعرف عليها مسبقاً . في النوبة الشمالية تركت هذه الثقافات المتأخرة في العصر الحجري الحديث بدورها المجال لثقافة المجموعة الأولى ، في حين أنه في المناطق الأبعد جنوباً ربما ظل بعضها متشبهاً بالبقاء إلى وقت متأخر كالزمان المروية .

**ثقافة المجموعة الأولى وثقافة المجموعة الثالثة** (الفصلين الخامس والسادس) . أهم التطورات فيما يتعلق بهاتين الثقافتين سالبة . ما عُثر على أثر لآي منهما في المساحة إلى الجنوب من بحيرة النوبة ، ظاهر لذلك أن هاتين كانتا ثقافتين مصريتين هامشيتين ، أصبحتا محليتين . بالجنوب البعيد في السودان ، أخذت مكانهما ثقافات العصر الحجري الحديث الأكثر بدائية كما وصفت في الفقرة السابقة .

على أساس البينة التي نقب عنها أنفاً في قسطل ، دفع بروس وليمز النظرية الثورية إلى الأمام من حيث أن مؤسسات الملكية الفرعونية تأسست في ثقافة المجموعة الأولى النوبية قبل ظهورها في مصر نفسها (٧) ، مع ذلك ، فإن البينة على هذا نوعاً ما هشّة ، ما وجدت بعد قبولاً واسعاً (٨) .

**ثقافة كرمة** (الفصل الثامن) جانباً ربما عن التحقيقات ما قبل التاريخية ، ما يزال أهم عمل أثارى أجرى في السودان منذ ١٩٧٥ ذلك المتعلق بثقافة كرمة . إن موقع كرمة نفسها ظل قيد التحقيق من بعثة سويسرية منذ ١٩٧٧ . لقد أطاق المتقنون اللثام عن موقع متمتر لمدينة لها منازل من الطوب الطيني كثيفة التجمع ومطومات مستديرة للحبوب مقارنةً بالتى وجدت في المرحلة المتأخرة لثقافة المجموعة الثالثة بعيداً صوب الشمال (٩) . إكتشاف هام آخر هو مركب من مبانٍ تلتصق بالبرج العظيم للدقوة الغربية . إنه لما يبدو الآن أن الدقوة نفسها كانت في الأصل معبدًا . ولم ثملاً إلا مؤخراً ببناء صلب لنتيح أرضية مهينة لتركيب أكثر علواً (١٠) . آثار الدولة الجديدة (١١) والإحتلال النبتي أزيل عنها الغطاء كذلك في كرمة (١٢) .

أما الجبانات غير الملكية في كرمة ، التي نقّبها رايزنر قبل ١٩١٦ ، فقد نُشرت أخيراً في ١٩٨٢ (١٣) . ومما له أهمية أكثر ، مع ذلك ، العمل الذي أنجزته بعثة فرنسية في جبانة كرمة الكبرى بجزيرة صاي (١٤) . على أساس هذه وغيرها من المواد المنشورة طورت بريجيت قراتين تسلسلاً زمنياً عاماً لثقافة كرمة ، التي قسمتها إلى أطوار باكرة ، وسطى ، متأخرة . هذه تتعاصر على وجه غير دقيق مع ثقافة المجموعة الأولى ، والمرحلة المبكرة لثقافة المجموعة الثالثة ، والمرحلة المتأخرة لثقافة المجموعة الثالثة (المرحلة الوسيطة الثانية) ، وبداية التمسير (الأسرة الثامنة عشرة) ، بالترتيب (١٥) . هذا التتابع والتاريخ العام يبدو أنه أيدته الحفريات في كرمة (١٥) .

المدى الجغرافى الكامل لثقافة كرمة لا يزال مدركاً بمستوى فقير للغاية ، على أن شقوق فخار تشبه فخار كرمة عثر عليها الآن في سهل البطانة (١٦) وفى دلتا نهر القاش ، بالقرب من الحدود الأثيوبية (١٧) .

**الإحتلالات الفرعونية** (الفصلين السابع والتاسع) . قام هـ . س . سميث بنشر بينة نصوصية جديدة تشير إلى حضور مصرى متواصل في قلعة بوهين بين الدولتين الوسطى والجديدة . إن الموظفين الرسميين المقيمين يعتقد أنهم كانوا في خدمة حاكم كرمة ، كما كان سبدهر في تاريخ متأخر (١٨) . نحو الجنوب البعيد كشف الغطاء الآن عن جزء كبير من قلعة الدولة الجديدة في جزيرة صاي ، إلا أنه لم يتوفر بعدُ عنه تقرير تفصيلي .

**الفترة النبتية** (الفصل العاشر) . ما أنفك التنقيب مستمراً هناك في وحول المعابد بجبل البركل ، غير أنه لم يُلَاحَظ عن نتائج أخاذاة للغاية بعد (٢٠) . بعيداً في الشمال ، تم حفر جبانة نبتية واسعة مجاورة لعبرى (٢١) . أنماط القبر وأمتعتها شبيهة بشكل قريب بتلك التى حفرت مسبقاً من

(\*) يشار إلى الدولة الجديدة بالدولة الحديثة أيضاً فى تراجم أخرى - المترجم.

قريفيث في صنم<sup>(٢٢)</sup> . القبور النبتية في منطقة عبرى هي الأكثر شمالية فيما وجد حتى الآن ؛ إنها البقايا النبتية الوحيدة المكتشفة في مسح لأكثر من ٥٠٠ موقع بين دال وعبرى<sup>(٢٣)</sup> .

**الفترة المروية** (الفصلين الحادي عشر والثاني عشر) . الحفريات في موقع - مدينة مروى كشفت في ١٩٧٥ و ١٩٧٦ عن بقايا لأربعة معابد صغيرة ، ما كان ثمة ارتياب في شأنها آنفاً<sup>(٢٤)</sup> . بعد فجوة امتدت لعدة سنوات ، تكاد الحفريات في مروى تستأنف بينما يكتب هذا . في كرمة<sup>(٢٥)</sup> وفي عبرى<sup>(٢٦)</sup> ، جبانتان تعودان إلى تاريخ مروى سحيق القدم وقد عُثِرَ من أنواع غير معهودة في السابق . إن شقوقاً قليلة في نفس النماذج الفخارية وُجِدت في مستويات السطح البطلمي (البطيوموسي)<sup>(\*)</sup> والروماني بقصر إبريم<sup>(٢٧)</sup> . هذه هي المادة الأثرية الأولى التي باءى حالاً ملات الفراغ بين الإحتلالات النبتية والمروية المتأخرة في النوبة الشمالية .

لازلو توروك أخرج دراستين هامتين للتنظيم الإقتصادي والسياسي المروى ، بناء على مصادر نصوصية<sup>(٢٨)</sup> . إن الدليل يقوده لأن يتحدث وجهة نظري القائلة بأن النوبة الشمالية كانت غير محتلة في العهود النبتية والمروية الأولى ، بالغم من غياب أي بقايا أثرية<sup>(٢٩)</sup>

**الإحتلال البطلمي والروماني** (الفصل الثاني عشر) . الحفريات في قصر إبريم عُدَّت بمستوى معتبر صورتنا عن النشاط البطلمي والروماني في النوبة السفلى . ظاهر الآن أن أسوار التحصين الرئيسية بقصر إبريم شُيِّدت من قبل البطالمة ، حوالي أو قبل عام ١٠٠ م . وقد شُغِل المكان بعد ذلك من حامية بطلمية حتى مجئ الرومان عام ٣٠ ق . م . لقد صان الرومان ووسعوا التحصينات ليس مرة بل في أوقات عديدة ، وإنه ليبدو أنهم مكثوا على احتلالهم أكثر من قرن . على نحو مطرد عقب إعادة القلعة إلى الإدارة المروية ، ربما حوالي ١٠٠ م ، هنالك بيئة على مستعمرة أو حامية رومانية بالموقع حتى وقت متأخر لمدى بعيد<sup>(٣٠)</sup> .

لجيهان ديسانجس عمل كتابي هام جديد ، يسمح المصادر الماثورة المتوافرة عن النوبة والسودان<sup>(٣١)</sup> .

**ثقافة بلانة** (الفصل الثالث عشر) . أخرجت الحفريات بقصر إبريم كمأ هائلاً من المواد من فترة بلانة التي لا تزال تحت الدراسة . على أساس أنواع الفخار من الممكن الآن أن تُقسَم الفترة ككل إلى أربعة أطوار فرعية لمدة تبلغ حوالي خمسين عاماً<sup>(٣٢)</sup> . لابد أن يبرهن ذلك على إعانة ضخمة لتاريخ قبور بلانة المتعددة التي كانت قد حُفرت مسبقاً .

**الفترة المسيحية** (الفصول : الرابع عشر حتى السادس عشر) استؤنفت الحفريات منذ وقت حديث في سوبا ، عاصمة علوة في القرون الوسطى ، التي ظلت الآن في تقدم متقطع لعشرين عاماً<sup>(٣٤)</sup> . في كلبنارتى ، صدرت عن حفر الجبانة المسيحية معلومات هامة حول أحوال السكان وأمراضهم في القرون الوسطى<sup>(٣٥)</sup> .

أخرج الآب جوفاني فنتيني كتابين لهما فائدة عظيمة لدراسة السودان في القرون الوسطى . المصادر الشرقية الخاصة بالنوبة (جمعية الدراسات النوبية ، هايدلبرج ووارسو ، ١٩٧٥) يحتوي تراجم لما كان على أكثر من ١٢٠ مؤلفاً عربياً أن يذكروه عن النوبة بين ٥٥٥ و ١٧٠٠ م . ثم المسيحية في السودان وهو عمل أوسع عمومية ، يتبع تاريخ كل من المسيحية والجهود البشرية في القرون الوسطى بالماضى القريب .

**الفترة الإسلامية** (الفصل السابع عشر) . الحفريات بقصر إبريم نتجت عنها قبل مدة وجيزة ثروة لكل من البيئة الأثرية والنُصْية من الفترة الإسلامية ولما كان هذا الموقع محتلاً من

(\*) انظر المقدمة : بدلاً عن البطليموسى والبطالسة ، أخذنا بالبطلمي والبطالمة إلتطابقها مع نطقها الاصلى Ptolemy - المترجم .

حامية عثمانية ، كيفما ، فإن ما عثر عليه ذا صلة محدودة بإدراكنا للتاريخ الأعم شمولاً للسودان .  
إن معظم النصوص تشير إلى شؤون عسكرية أو تجارية (٣٦) .

قدم على عثمان تاريخاً مثيراً للإهتمام عن مملكة كوكا اللاحقة للقرون الوسطى ، في أرض  
عبرى - دلقو النهرية ، التي ثابرت على البقاء حتى الفتح التركي عام ١٨٢٠ . وقد وجد عدة إحياءات  
بالتواصل مع مملكة دوتوا في القرون الوسطى المتأخرة (٣٧) .

**الفترة الحديثة (الفصل التاسع عشر) .** طلاب شعبة الآثار بجامعة الخرطوم أعدوا دراسات  
« عرقية أثرية » لصنع الفخار وحرف يدوية محلية أخرى في السودان . لسوف تعين النتائج بقدر  
عظيم على تفسير المواد التي استعيدت أثرياً .

**الحياة الإحتفالية النوبية ،** الذى حرره جورج ج . كيندى (بركلى ، ١٩٧٨) دراسة هامة  
حول الديانات الشعبية للنوبيين ، من قبل ومن بعد تهجيرهم . *النوبيون المصريون* تأليف حسين أ .  
فهيم (سولت ليك سيتى ، ١٩٨٣) أول دراسة موسعة عن كيفية تلاؤم النوبيين المصريين مع  
محيطاتهم الجديدة منذ التهجير .

**السودان الجنوبي .** شهدت السنوات بدءاً بعام ١٩٧٥ أول نشاط أثارى ممنهج الإجراء في  
الجزء الجنوبي من السودان . بين ١٩٧٧ و ١٩٨١ أجرت بعثة بريطانية مسوحاً وتنقيباً نصياً في  
مواقع محلية كثيرة بالمحافظات الإستوائية وبحر الغزال . لقد وجدت البعثة عدداً كبيراً من المواقع ،  
تفاوتت في الوقت من العصر الحجري الحديث المبكر إلى الماضى القريب . إن البقايا المماثلة  
بصفة عامة للثقافات ما قبل التاريخية التى عُرفت آنفاً من يوغندا وكينيا ، لا تحمل شبهة لأى من  
الثقافات المملوكة للسودان الأوسط والشمالي (٣٨) .

خلال نفس السنوات ، حفرت إلسى كلبى موقعين على مرتفع في محافظة أعالي النيل . بيد  
أنهما كانا قرى للشك ترجع إلى فترة الفونج (٣٩) .

**ملحق .** يسرنى أن أقرر أن هذا الكتاب مُنح جائزة ملفيل ج . هيرسكوفيتش من جمعية  
الدراسات الإفريقية في ١٩٧٨ . بيد أن الأوفى جزاء الحقيقة التى مؤداها ، وأمضى ما بها ، أننى  
دُعيت « نوبياً فخرياً » من منظمة تدعى جمعية الحفاظ على إرث النوبة الثقافى . إن قبول الناس الذين  
جرت دراستهم لعالم الأصول الإنسانية هو الوسام الأعلى .

## هوامش التقديم

- ١ - التقارير الأولية لأغلب هذه البعثات ستوجد في نيام أكوما Nyame Akuma ، نشرة الأنباء للأثار الإفريقية التي تنشر في كلجاري (وفيما بعد في آدمنتون) ، ألبرت ، كندا . وفيما عدا حالات خاصة سوف لا تنقل هذه التقارير مفردة في النص الحالي .
  - ٢ - التقارير الأولية في نيام أكوما وفي مجلة الآثار المصرية Journal or Egyptian Archaeology, vols. 63,65, 69 .
  - ٣ - أنظر فرد وندورف وروملد شيلد تاريخ ما قبل الصحراء الكبرى الشرقية Prehistory of the Eastern Sahara (New York, 1980), pp. 273-80  
وفر وندورف ، روملد شيلد ، وأنجيلا أ . كلوس في : العلم Science 82, vol. 3, No. 9, pp. 68 -73.
  - ٤ - للمسح الذي أجري في الغرب أنظر عباس س . محمد على في الأنثروبولوجيا الراهنة Current Arthropology, vol. 22 (1981), pp. 176. 8 .  
للمسوح إلى الشرق والجنوب أنظر نيام أكوما المرجع نفسه (بالحاشية ١) .
  - ٥ - أنظر بخاصة ليش كرزيڤنيك في الدراسات النوبية ، إعداد بلملی Nubian Studies (Waminster, 1982) , pp. 151- 4 .
  - ٦ - أنظر على وجه الخصوص فرانسيس قيس في مصلحة آثار السودان Francaise de Recherche Archéologique, Rapport Annuel d'Activité, 1978-1979, pp.15-16 .
  - ٧ - أنظر الآثار Archaeology , vol. 33, no. 5 (1980), pp. 12 - 21 .
  - ٨ - للمناقشة أنظر و. ي . آدمز «شكوك حول الفراعنة المفقودين » Journal of New Eastern Studies (in press).
  - ٩ - أنظر شارلس بونيه في جنافا Geneva, vol. XXVI (1978), pp. 107 -34 ; Vol. XXVIII (1980), pp. 31- 72; Vol. XXX (1982), pp. 29-70.  
كذلك شارلس بونيه في بلملی (الحاشية ٥) ، pp. 45 - 56
  - ١٠ - أنظر بوجه خاص شارلس بونيه في جنافا Geneva Vol. XXX (1982), pp. 44 - 6.
  - ١١ - أنظر شارلس بونيه في جنافا Genavs. Vol . XXVI (1978), pp. 116 - 20; Vol. XXVIII (1980),p. 59.
- وفي نيام أكوما Nyame Akuma, No. 22(1983), pp.23-4.

Excavations at Kerma, Part VI (Boston. 1982)

١٣ - أنظر خاصة بريجيت قراتين في

Cahiers de Recherche de L'Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille, No.3

(1975). pp. 43- 66; No. 6 (1981), pp. 132 - 48 .

١٤ - بريجيت قراتين (Lille, 1978) Les Cultures Kema

Genava. Vol. XXVIII (1980) , pp. 50- 58 جنافا في

١٦ - أنطوني ماركس وآخرين في نيام أكوما (1982), pp.39-40 Nyame Akuma No. 21

١٧ - ردولفو فاتوفش ومارسيلو بيبيرنو في نيام أكوما (1981), pp. 29-30 Nxame Akuma No - 19

١٨ - هـ . س . سميث « قلعة بوهين : النقوش »

(Egypt Exploration Society, Excavation Memoir 48, 1976), pp. 80 - 85.

١٩ - أنظر جين فيركوتر

Cahiers de Recherche de l' Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille, No. 1

(1973). pp.7-38.

وأنظر مايكل عزيم ، نفس المرجع ، العدد الثالث (١٩٧٥) ، pp.91-126

٢٠ - أنظر سيرجيو دونادوني وسرجيو بوستيكيو في «دراسات مروية» إعداد نيكولاس ب . ميليت

وألين ل . كلى . (Meroitica 6, 1982), pp.291-301.

٢١ - أندريا فيلا

La Prospection de La Vallée du Nil au Sud de La Cataracte de Dal, 12 (1980)

٢٢ - نفسه ، P. 169

٢٣ - أندريا فيلا ، المصدر السابق ، 37 ، 7-8 ، 11 (1979), pp.

٢٤ - أنظر نيام أكوما (1976). p. 44 Nyame Akuma No. 9

٢٥ - شارلس بونيه في جنافا 5-123 (1978), Vol XXVI

٢٦ - فيكتو فرناندز رسالة الأخبار المروية

Meroitic Newsletter No. 20 (1980), pp. 13-22 and pls I-IV

٢٧ - أنظر و . ي . آدمز « الإحتلال البطلمي والروماني بقصر إبريم » ، في

Cahiers de Recherche di l' Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille, No. 7 (in

press)

٢٨ - الأعباء والمناصب الإقتصادية في النوبة المروية

(Études Publiées par les Chaires d'Histoire Ancienne de L'Université Loránd E.otvos

de Budapest, 26 1979) .

الإقتصاد المروى ومصادره المكتوبة : مسح للمعلوم والمتوهم (ماجستير قبل الطبع)

٢٩ - الإقتصاد المروى ، المرجع السابق (ماجستير قبل الطبع) ، 4-63 pp.

٣٠ - أنظر آدمز ، المرجع المشار إليه (الحاشية ٢٧) ، ومثله « بريمس [إبريم] والتخوم الأثيوبية »



٣٢ - أنظر و . ي . آدمز « من الفخار إلى التاريخ : تحديد زمن الرواسب الأثرية من البيئة الخزفية » ،  
ورقة قرئت في مؤتمر العمل حول إستعمال المناهج العددية في دراسة الثقافة المروية ،  
Furstenberg, GDR, October 11, 1983. فيرستنبرج

٣٣ - أنظر نيام أكوما

Nyame Akuma No. 20 (1982), pp. 50 - 53, and No. 22 (1983), pp. 30 - 33.

٣٤ - لتقرير حديث أنظر ستيفان جاكوبيليسكى في بلملى ، المصدر السابق (الحاشية ٥) ، 116 -  
26 .

٣٥ - أنظر دنيس فان جرفن في نيام أكوما . 5 - 53 (1979). Nyame Akuma No. 15

٣٦ - أنظر و . ي . آدمز وجون الكسندر في مجلة الآثار المصرية

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 69 (in press).

٣٧ - على عثمان في بلملى ، المصدر السابق (الحاشية ٥) ، 185 - 205 .

٣٨ - أنظر نيام أكوما

Nyame Akuma No. 14 (1979), pp. 52-6; No. 16 (1980), pp. 37-40; and No. 18 (1981),  
pp. 48-50.

٣٩ - أنظر نيام أكوما

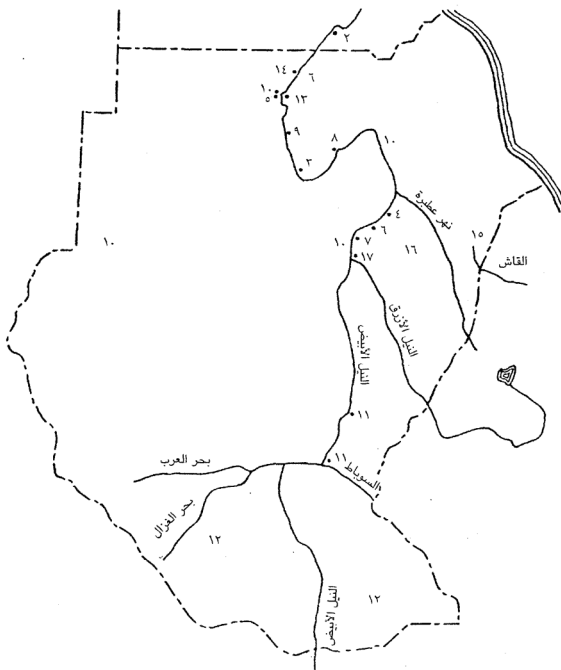
Nyame Akuma No. 15 (1979), pp. 63-70; and No. 21 (1982) , pp. 36-8.

## المفتاح

السنوات	الجنسية	منطقة العمل	الفترات والبقايا
١٩٥٧-١٩٥٨ ح*	إيطالي/ فرنسي	صندقا	معبد من الدولة الجديدة . جبانة مروية
١٩٦٢-١٩٦٣ ح	بريطاني/أمريكي	قصر إبريم	قلعة من العصر الفرعوني إلى الإسلامي
١٩٦٤-١٩٦٥ ح	بولندي	دنفلا العجوز	موقع مدينة وكناثس مسيحية
١٩٦٥-١٩٦٦ ح	كندي/سوداني	مروى	موقع مدينة ومعابد مروية
١٩٦٩-١٩٧٠ ح	فرنسي	جزيرة صاى	قلعة وجبانات فرعونية حتى الإسلامية
١٩٦٩-٧٥ ح	فرنسي/سوداني	دال إلى عبري	مسح: كل الفترات
١٩٧٦-١٩٧٧ ح	فرنسي/سوداني	منطقة شندى	أساسا مواقع للعصر الحجري الحديث وجبانات مروى
١٩٧١-١٩٧٢ ح	بولندي	الكدرو	مستوطنة وجبانة من العصر الحجري الحديث
١٩٧٣-١٩٧٤ ح	إيطالي	جبل البركل	معابد نبتية ومروية
١٩٧٤-١٩٧٥ ح	سويسرى	كرمة	موقع مدينة كرمة، معابد وجبانات
١٩٧٥-١٩٧٦ ح	سوداني	(متنوعة)	مسح: كل الفترات
١٩٧٦-٨٢ ح	سوداني/نرويجي	محافظة أعالي النيل	مواقع الشلك من فترة الفونج
١٩٧٧-٨١ ح	بريطاني	الإستوائية وبحر الغزال	مسوح وحفريات إختبارية: فترات متنوعة
١٩٧٨-١٩٧٩ ح	أسباني	منطقة عبري	جبانات من كرمة، ونبتية، ومروية
١٩٧٩-١٩٨٠ ح	أمريكي	كولبنارتى	جبانات مسيحية
١٩٨٠-١٩٨١ ح	إيطالي	دلتا نهر القاش	مسح: مواقع للعصر الحجري الحديث أساسا
١٩٨٠-١٩٨١ ح	أمريكي	سهل البطانة	مسح وحفريات إختبارية: مواقع من العصر الحجري الحديث أساساً
١٩٨١-١٩٨٢ ح	بريطاني	سوبا	موقع لمدينة مسيحية

ح\* : للوقت الحاضر

# البعثات الأثرية للتوبة والسودان منذ ١٩٥٧



## المقدمة

تملك مصر ، على الحد الأسفل من النيل ، أطول تاريخ مدون في العالم ، أما إفريقيا الداخلية ، على منابع نفس النهر ، فما لها فيما يكاد سوى تاريخ قصير . تتراوح النوبة ، الأرض الواقعة بينهما ، لـ ٥٠٠٠ عام بين التاريخ والعصور المظلمة . إن أقدم مدون مكتوب من النوبة ربما بدأ تأريخه من الألف الرابعة قبل الميلاد ؛ وانتهى آخر عصر مظلم في ١٨١٢ .

السيرة المنقطعة لتاريخ النوبة المدون تعكس أكثر من أى شئ آخر إهتمام العالم الخارجى المتضارب وغير المستيقن بهذه الأرض القُصْية الجافية . ولآلاف السنين عاملتها مصر كنوع من إحتياطي الصيد الخاص لقنص الإنسان والحيوان . فإذا سيق مؤرخون أو كُتّاب مصريون على مضض لذكرها ، تحدثوا عنها بالألفاظ المحطّة التي تُحْذَرُ لـ " فصول أقل لا يحيطها القانون " . قلما نصادف إسم كوش (لقباً عتيقاً للنوبة) في النصوص الهيروغليفية غير مقرون بالعت " تعس " أو "مقيت" (١) .

نوعاً ما ، أسدى النوبيون لأنفسهم عدلاً أفضل عندما بدأوا بعد ٢٠٠٠ عام في كتابة تاريخهم الخاص . ولم تكن منشوراتهم الملكية برغم ذلك أمضى إعلاماً من منشورات معلمهم المصريين . إنها ملأى بنفس المزاعم البالغة في تمجيد الذات والإنجازات المختلفة التي تربطها بالفراغة - وقد كُتبت بنفس الرموز الدخيلة ولا يميزها نوبياً عن غيرها سوى أسماء الممثلين .

ترك لهيرودوتس (وُربى سلفه هيكاتيوس) أن يجلب وجهة نظر جديدة لدراسة النوبة وأهلها . كان من مصر والنوبة للإغريق واسع العينين ، غريباً على حد سواء ، داعياً للتنبية على حد سواء ، وقديماً بالمثل فلئن كان " أبو التاريخ " ليس أول كاتب في التاريخ النوبى حقيقةً ، فقد كان على الأقل أول من أخذه بجدية ، وحاول أن يبلغ عنه بموضوعية (٢) .

أسرت أرض النوبة العليا النائية ، بحيوانها الغريب وسكانها نوى البشرة الداكنة ، خيال الأغريق والرومان الملتهب بالطولة والمغامرة كما لم تفعل بالمصريين أبداً . لقد كتب هومر نفسه "إنهم أقسى أمة ، وأشد الرجال عدلاً ؛ المفضلون من الآلهة . إن أسمى المقيمين بالأولمب يرتحلون إليهم ، ويشاركون في ولائهم ؛ وقرايبتهم هي الأغلب ثقيلاً من كل تلك الضحايا التي يستطيع البشر تقديمها لهم " (٣) . بنفس القدر في أوج فلسفة الشك الهيلينية ، إزدهرت كل أشكال الأساطير الرائعة حول مصادر النيل ، كما وقع في أزمان القرون الوسطى حول مملكة برسترجون . إن ديودورس الصقلى ، المؤرخ الإغريق المتأخر والمعاصر للوكريتيوس (٥٠ ق . م . تقريباً) ، هو الذى سجل ونقل إلى الأجيال التقليد الذى كان جارياً آنذاك أن النوبة كانت الموطن الأصلي للمصريين ومنبع الحضارة نفسها (٤) .

فى العصور الوسطى ، أعطى إفتتاح القوافل عابرة الصحراء لعرب شمال إفريقيا نظرة أجل واقعية ونثراً من جبرتهم الجنوبية . هناك العديد من العلماء الإسلاميين المتميزين بينهم أثن خلدون العظيم (٥) ، إستجمعوا تواريخ وجغرافية النوبة . بضعة من هذه ترجمت إلى لغات أوروبية حتى القرن التاسع عشر ، مع ذلك ، فبعضها غير مترجم إلى هذا اليوم . وإلى ١٥٠ عاماً مضت ، كانت المفاهيم الأوروبية حول النوبة لا تزال إلى حد كبير مشتقة من الماثورات العاطفية لهيرودوتس وديودورس .

الإحتلال النابليوني القصير لمصر ، ١٧٩٨ - ١٨٠١ ، فتح أراضي النيل للدراسة الأوروبية . زار بورخارت (٦) ، كايو (٧) ، وهوسكنز (٨) النوبة وكتبوا عروضاً مفصلة ومستبصرة لسكانها وثقافتها . أما رحلة ريتشارد لبيسيوس صانعة العصر في ١٨٤٢ - ١٨٤٤ ، بما نتج عنها من عمل

لإثني عشر مجلداً في التحف النوبية والمصرية<sup>(٩)</sup> ، فقد وضعت النوبة على الخريطة التاريخية لكل الزمن . في هذه الأثناء فتح الاكتشاف وحل الرموز للنصوص الهيروغليفية طوال القرن التاسع عشر مدخلاً جديداً كل الجدة للتاريخ النوبى .

كانت صورة الأرض الجنوبية التي خرجت من النصوص المصرية متعارضةً في جوانب غفيرة وعلى نحو محيط بتلك التي تحدثت من المؤلفين القدماء آنفاً . فالنوبة ، فيما يبدو ، ما كانت سوى محافظة على التخوم فقيرة وغير جذيرة بالحضارة ، مُستغلة ومضطهدة من المصريين وفق ما شأؤوا ، لذهبها ، وعاجها وعبيدها في المبدأ والأساس . ومع تطور حقل علم الآثار المصرية ، وبلوغ المؤرخين موضع الإعتماد بإطراد على النصوص الهيروغليفية وبمستوى أقل على المصادر القديمة ، تآصل سلوك المصريين القديم نحو النوبة في عقولهم ، إلى أن طغى كلياً بنهاية القرن على المفهوم القديم للنوبة كتعبء دائم للحضارة . في ١٩٠٧ ، عندما نشر وليس بدج أول تاريخ حديث للمنطقة ، كتب :

تخيل كثير من علماء الآثار أننا سوف نجد في السودان اطلاقاً لبيانات وصروح خالصة سوف تمكنهم من إعادة تاريخ موصول للقطر ، لكن شيئاً من هذه المسوح والإستطلاعات التي أجريت من قبل رحالة قدامى ومحدثين لم يتمخض عنه إيجاد لآى خرائب لم تكن ..... بحق ، عملاً لأجانب<sup>(١٠)</sup> .

من السخرية ان نفس العام الذى رأى نشر وجهة نظر بدج المتشائمة شهد كذلك إستهلال البحث الأثارى في النوبة الذى كان سببته أنها خطأ فادح . ذلك هو مسح النوبة الأثارى العظيم ، أول حملة إنقاذ منظمة من العالم ، دعا إلى ضرورتها بناء خزان أسوان . إن أول مديرها جورج أ . رايزنر ، الذى بدأ بذلك إشتغالا دام طوال الحياة سيجعل اسمه فيما بعد بارز العلاء بين دارسي التاريخ النوبى .

لاقى المسح الأثارى كأنما في الحال بقايا لم تكن من أصل مصرى : كانت من الكثرة بمكان حتى أن رايزنر تعرّف بنهاية الموسم الأول على ما لا يقل عن أربعة مراحل ثقافية نوبية ما كان لها معادل مصرى . ولأن التاريخ لم يوفر أى أسماء لهذه الثقافات (أو الناس ، كما اعتبرهم رايزنر) ، فقد أعطاهم توصيفات أبجدية - «أ» ، «ب» ، «ج» ، «د» ، «هـ» - لا تزال معروفة بها على الذبوع لستين عاماً لاحقة . فإن لم تكن وجه الدقة قد سمحت لرايزنر " ليعيد بناء تاريخ موصول للقطر " (فى عبارة بدج) ، فإنها على الأقل بالفعل علّقت معظم العصور المظلمة في التاريخ النوبى ، بين فصول من الإستعمار أو النفوذ المصرى<sup>(١١)</sup> .

فى إتجاهه للمسح الأثارى للنوبة ، وفى تحقيقاته الأخيرة عن الجبانة الملكية النوبية ، أضاف رايزنر ما لا يمكن قياسه إلى الصورة الكالحة للتاريخ التى كان بدج قادراً على جمعها من مصادر وثائقية . إن فترات الثقافة التى عرفها ، وترتيب خلافتها ، بقيت الإطار المعيارى لكل دراسات التاريخ النوبى منذ بداية أيامه ، تماماً كما ظل تسلسل مانتو الزمنى للأسرات الفرعونية إطاراً معيارياً لكل دراسات التاريخ المصرى القديم<sup>(١٢)</sup> . إلا أن رايزنر كان بوسعه كذلك أن يكتب أن : «النوبة البائسة» كانت فى البدء جزءاً من مصر . ما كانت إلا ذليلاً للقطر الأكبر بعد الأسرة الأولى ، ويصعب أن يعدو تاريخها سرداً لإستخدامها أو تجاهلها من مصر<sup>(١٣)</sup> .

ترأس رايزنر مسح النوبة الأثارى أثناء الموسم الأول فحسب من مواسمه الأربعة ، ومن بعده تولى المسح س . م . فيرث . كان هناك مسح آخر من حجم ومدة مقارنين بين ١٩٢٩ و ١٩٣٤ ، حين كان سد أسوان الأصىلى قد تمت توسعته . عملت بعثات خاصة عديدة أيضاً بالنوبة فى الفترة ما بين المسحين ، ولمدى أقل بعد المسح الثانى ، حتى أحدث إندلاع الحرب العالمية الثانية إيقافاً للعمليات الأثرية على النيل . ما كان حتى إعلان سد أسوان العالى أول مرة ، فى ١٩٥٩ ، أنها أعيد مدارها

على أى مقدار يُماثل معدل ما قبل الحرب <sup>(١٤)</sup>.

إن المسحين الأول والثاني للنوبة تذكاران ولا سابق لهما في الحقيقة ، لكن حجمهما متواضع إذا ما قورن ببعثة الإنقاذ النوبية للأعوام ١٩٥٩ - ١٩٦٩ ، التي كانت رهناً لدعاية ساحقة النجاح من منظمة الأمم المتحدة للتعليم والعلوم والثقافة (يونسكو) . وبالرغم من أن الأولوية كانت بالضرورة ممنوحة للحفاظ على صروح مشتهرة سلفاً ، فإن أكثر من أربعين بعثة ، تمثل أغلب أمم العالم الصناعية ، اشتغلت بكشف أثارية صرفة في مصر والسودان . أنفق أكثر من مليون دولار للمسح والحفر وحدهما . يقيناً ليس من جهد يقارن لتحقيق واستعادة الماضى بئذ باى مكان آخر بالعالم في وقت بهذا القصر ابدأ . إن تقارير التحقيقات التي جرت مؤخراً في النوبة بدأت الآن وحسب في الظهور ، إلا المنشورة أنفاً ضاعفت من حجم الأدب الموجود في التأريخ النوبى .

مذهل في واحد من المعانى كيف أن العمل اللاحق قليلاً أضاف ، أو حذف ، من التركيب الأصلي لرايزنر . ما من فترات ثقافية أضيفت إلى التي اكتشفها بنفسه ، وما جرت ثمة مراجعة لتعاقبها . إنه لجزء دائم لنوع رايزنر أن مشروعاً كان هو قادراً على اقتراحه خلال أشهر قليلة من ولوجه الحل يظل جديراً بالصمود لاختبار تنقيب لاحق بستين عاماً . إن مؤلف ي . ب . امرى مصر في النوبة <sup>(١٥)</sup> ، أكثر عمل شائع قريب عن التأريخ النوبى (والعمل الوحيد الذى يأخذ بتوسع من نتائج الحملات الراهنة) ، يكاد يحتفظ على إطلاقه بالتركيبة الرايزنرية . وبينما أن وفرة من المادة الوصفية جديدة ، فإن الأجزاء النظرية والتحليلية ل مصر في النوبة كان بالإمكان أن تكتب من رايزنر نفسه .

صحيح كذلك لسوء الطالع أن عمل رايزنر ، وأقربه ثلواً ، يبدو أنه يؤيد تنبؤ بدج أن علماء الآثار سوف لا يكون بمقدورهم أن يعيدوا إنشاء تاريخ موصول الحلقات للنوبة . فسر رايزنر طوال حياته التأريخ النوبى بقدر كبير على أساس مجئ وذهاب أقوام مختلفة : ناتج ذلك سلسلة من مناظر منقطعة الوصل يؤديها ممثلون مختلفون ، فإذا كانت هناك أى شعيرة من الإستمرار في صورته عن النوبة ، فهي مصرية كانت ، ما واحدة أصيلة . هذا الراى ظل مُتَقَبَّلاً بالتقريب من كل خلفاء رايزنر ، وإنه لمتضمن في العنوان مصر في النوبة <sup>(١٦)</sup> .

ربما وقع الراى « العرَضى » للتأريخ النوبى الذى طرحه رايزنر للإعتبار ، وتبناه معظم خلفائه ، تحت نفوذ ثلاثة عوامل . بادئ ذى بدء ، كانت « النوبة » في مطلق القرن العشرين تعنى لكل الأغراض العملية النوبة السفلى ؛ كأنما لم تكن هنالك معرفة منظمة عن منطقة ما وراء الشلال الثانى . ولابد من التسليم أن المنطقة الشمالية لا يبدو حقيقة أنها كان لها تاريخ منقطع الوصل من الإستيطان والتطور الثقافى . عقب نصف قرن من التحقيق المكثف إلى اليوم ، هنالك أجزاء مفقودة في المدون الأثارى تُلْقَى على عاتقنا أن نفكر من زاوية التخلّى وإعادة الاحتلال . مع هذا ، بوسعنا الآن أن ندرك أن أغلب هذه الحركات السكانية ما كانت أكثر من هجرات غدواً ورواحاً بين النوبة السفلى ، وأن الأقوام التي أعادت توطنها بالمقاطعة الشمالية من فترة لأخرى في معظم الحالات الحفدة المباشرين لأولئك الذين غادروها أنفاً .

إضافة إلى هذا ، دفع الغياب العام للمعلومات الأثارية في زمن من رايزنر العلماء لأن يعتمدوا اعتماداً متقل الكاهل على المدون النصى للتأريخ النوبى ، وهو بدوره واحداً غير واصل العطاء . إن العصور المظلمة تتناوب فيما بينها مع فترات من التأريخ المدون ، وعندما تستأنف القصة دائماً ما 'نمنح رأياً جديداً أو متغيراً نوعاً ما عن النوبة وأهلها . في هذه الظروف يمكن للخيال في سهولة أن يصور إنقطاعاً رئيساً إحلالات سكانية ، أو فترات من التخلّى مواكبة للفترات التي يُعتقد عنها الإعلام التاريخى .

بإفساح المجال للعاملين المتقدمين ، محتمل كذلك أن نظريات رايزنر ومعاصريه تكشف عن أثر

معين مترسب من الفكر التاريخي ما قبل العلمي ، كان لا يزال شائعاً على أيامهم ، كما جرى قروناً سالفة ، يُعرى التغيير الثقافي ألياً بشكل أو بآخر لمجي أرقام جديدة ، كأنما هناك علاقة ثابتة بين الناس وثقافتاتها <sup>(١٧)</sup> . إن توضيحات مماثلة طُبقت في زمن واحد أو ثان لتاريخ مصر ، سومر ، طروادة ، الصين ، المكسيك ، وفى نفس الوقت تقريباً على كل منطقة أخرى تعرض توالياً لثقافات تاريخية أو أثرية بدون حلفاء وصل بادية للعيان . هكذا عندما صادف رايزنر أنواع القبور الغامضة «أ» ، «ب» ، و «ج» في شلال ، إتخذت صورةً في ذهنه مسبقةً بالبداية ، كجماعات متميزة من الناس بدلاً عن مراحل متعاقبة في التطور الثقافي لنفس القوم . أما رفيقه عالم التشريح إليوت سميث ، الذى كانت موضوعيته دائماً تدفع جانباً بسعيه الدائب من أجل نظريات تاريخية معينة ، فكان قادراً على أن يجد فروقاً عنصرية إضافة إلى ذلك ، في البقايا الهيكلية من مجموعات قبور مختلفة تعرف عليها رايزنر <sup>(١٨)</sup> . هنا ، فيما يبدو ، بينة لا سبيل لتخطئتها عن غدوات ورواح أرقام ذات هوية مستقلة . (كما سيُرى في الفصل الثالث ، لم تصمد الفروق التشريحية التى عرضها إليوت دليلاً أمام إختبار إعادة الفحص الحديث) .

خمسون عاماً من التحقيق المكثف ملأت كثيراً من الصدوع في الصورة التى كان رايزنر متمكناً من رؤيتها . بنفس المستوى ، أينما بقيت أجزاء مفقودة ، فمن الواضح الآن أن المتشابهات الثقافية بين أى حالتين متعاقبتين في التاريخ النبوى يتعدى وزنها لمدى بعيد الإختلافات . وبالمعنى العريض المتوفر لنا ، لم يعد من الضروري أن تجلب أرقاماً أجنبية لتعلل الفروق الخفية نسبياً بين « الجماعة - أ » و « الجماعة - ب » أو بين المرويين و « الجماعة - س » ، إذ بإمكاننا أن ننظر إليهم كمحصلة لعمليات سارية مألوفة من التطور الإرتقائى وانتشاره . ورغم هذا فإن النظرة «العرضية» للتاريخ تتأثر على البقاء - ربما بإطراء لرايزنر أثبت منها للبيئة المتوفرة الآن .

ما يُعتقد في دراسة التاريخ اليوم ، ليس قدراً كبيراً الحقيقة التاريخية مثل ما تفتقد به وجهة نظر مدركة ومتسامكة حولها لترتب الحقائق المعروفة . وجهة مثل هذا الرأى ممنوحة لعللى الأنثروبولوجى من منظور التطور الإرتقائى الثقافى . وبلا تحدجاء للبيئة التاريخية ، بناء عليه ، أو (باستثناء واحد) للتسلسل الزمنى للفترات الثقافية المختبرة على مر الزمن لرايزنر سواء بسواء ، فإننى أقترح في هذا المجلد أن أحكى القصة القديمة للنوبة في طريقة جديدة : حكاية متواصلة للتطور الثقافى لشعب مفرد ، الجينة والذهاب فيه لممثلين معينين ليست بذى بال . وقعت الهجرات هناك لا شك في ذلك ، لكنها كانت في القسط الأكبر هجرات بين النوبة : ترتيبات معادة لأقوام تتلقى كلها عن مخزون مشترك من التقليد والخبرة الوطنية الأصلية . مثل هذه الجينة والذهاب أحدثت اضطراباً مؤقتاً لكنه ، فيما أعتقد ، ما بدل أبداً العملية الماضية للتطور الإرتقائى الثقافى بشكل دائم .

وجهة نظرى تختلف عن وجهة نظر رفقاء وأسلاف كثيرين في جوانب بالمثل . إن دارسى التاريخ النبوى من بدج ورايزنر إلى امرى كانوا في الغالب الأعم علماء للآثار المصرية ، إشتغلهم بالنوبة ناتج فرعى ، كيفما كان ، لإلتزامهم الرئيس بمصر وحضارتها . كأنه لا مناص عليهم أن يطالعوا التاريخ النبوى كإنعكاس (شاحب عادة) للأحداث والأحوال في القطر الشمالى أساساً ، وأن يقيموا آراءهم على المتشابهات بقدر أرسخ من نظر الإختلافات بين النوبة ومصر . لربما أمكن أن يقارن مسلكتهم هذا في إنصاف بالرائى الإنجليزى المألوف تجاه الإيرلندى .

على سبيل تبيان الفروق ، ما كان لى تدريب في الآثار المصرية ولى خبرة شخصية قليلة في القطر الشمالى ، في حين أننى أقمت سبع سنوات في السودان ، وأعدت زيارته مرات عديدة مذاك ، وقد نذرت ما أقره إلتزاماً حياتياً لدراسة ثقافته وتاريخه . النتيجة أننى أقدم وجهة نظر « متركزة حول النوبة » في محل الواحدة « المتركزة حول مصر » التى أراها مرتسمة على معظم رصفائى .

فإذا استطعت أن أرسم النبوة في ألوانٍ أكمل وأسطع مما كان معتاداً عمله ، فإن هذا يتم جزئياً على حساب الأحداث والشخصيات في مصر بإخضاعها لبوصلةٍ لها خلفية من بُغَدين . ربما في يوم ما يقدر تلمّيز غير متحيز للعلاقات المصرية النوبية من واحدٍ متعاطفٍ بنفس القدر وملم على نحو متكافئٍ بكل من الشعبين (رغم أنني لست مقتنعاً بأن مثل تلك الموضوعية التامة ستكون أسهل عما هي عليه في حالة إنجلترا وإيرلندة) ؛ وفي هذه الأثناء أوقن بأن الرؤية " المتمركزة حول النبوة " ، وإن لم تكن أفضل دقة ، فإنها على أقل تقدير أحسن ملازمة للنوبيين الذين اعترزم أن أقص قصتهم .

لكوني لست عالماً في المصريات أو اللغويات ، فإنه صحيح كذلك إنني لا أملك قدرةً في اللغات القديمة ولغات القرون الوسطى ، وهذا هو النقص الأعظم بلا شك في كتابي بالرغم من أن البيئة النصية حيوية لقصتي في نقاط جُمّة ، فإنه واجب عليّ أن أخذ في كل حالة من تراجيح لا أستطيع أن أحكم على مصداقيتها . من الجانب الآخر ، اعتقد كعالم أثار متمرس مثلما أنني دارس للثقافات المقارنة ، أن بوسعي أن " أقرأ " الأشياء في المدون الأثاري التي يستعصى إدراكها على أغلب علماء اللغويات . وعلى أي حال فإنني أضع ثقة أسمى في البيئة الأثرية عما أضع في البيئة النصية للوصول إلى إستنتاجاتي التاريخية الخاصة بي ، هذه بدورها تعلق بعض الفوارق بين وجهة نظري في التاريخ النوبي وبين زملائي .

رغمًا عن أن مدخلي للمعطيات النوبية جديد في نواح عديدة ، فقد تفاديت ما أمكن ذلك الإغراء بتدبيجها بمصطلحات جديدة أو مشاريع تصنيفية . لقد كان ضرورياً لي أن أعيد توصيف "جماعات" رايزنر<sup>١</sup> ، ب ، وج " كفافاق " (\*) لكي أؤكد إيماني بأنها لا تمثل سكاناً منفصلين ، لكنني فيما عدا ذلك قانع بأن الزم التوصيفات الأبديّة المكرسة الآن فوق التقليد . لقد نصبت من فوق التعاقب الثقافي القديم لرايزنر تقسيماً من أربعة أجزاء يتداعى إلى فترات قبلية ، أسرية ، بالقرون الوسطى ، وحديثة ، لكنها وصفية أكثر منها كلمات مصنفة . مع ذلك ، ربما أن أولئك الذين هم أقل إحتراماً للتقليد الموروث يفضلون المصطلحات الثقافية الجديدة التي اقترحت في مؤلف بروس تريفز<sup>٢</sup> *التاريخ والإستيطان في النبوة السفلى* (١٩) . أما التقابل ما بين أطوار الثقافة ، ومراحل ، والمراحل التي اقترحت أصلاً من رايزنر فمبين بالجدول الأول .

بعض الأفارقة والإختصاصيين في الشؤون الإفريقية ربما سيخيبو أملهم في كتابي . ففي حين أن لي تعاطفاً على قدر مع الولوج الأيديولوجي الجاري بالقارة الجنوبية ، فإنه ليس مكاني أو مقصدي أن أروج دعاية لحركات قومية أو عنصرية . بالتالي ، فقد استهنت نسبياً "بأفريقية" النوبيين . إن صالحهم فيما اعتقد ليست له أي علاقة بلون جلدتهم أو بالقارة التي يعيشون فيها ؛ إنهم بمحض وجودهم الخاص قوم رائعون يملكون تاريخاً رائعاً . ولئن كنت أتحسر على الميل الباكر لعلماء الآثار المصرية أنهم لا يرون في النوبيين شيئاً أكثر من مهربين من الدرجة الثانية ، فإنني على صعيد واحد أنيد الجهود لوضعهم جانباً ما بتصنيف تاريخي آخر " أفارقة " أو " سودا " . على نقیض ذلك إنه لأملی المُخِيب أن أقرأ هذا الكتاب ربما يقاسمونني تقديري لهم ومن أجلهم ، ليس من أجل أي ضوء يمكن أن يعكسه آخرون عليهم ، أو يعكسونه هم على آخرين .

نادراً ما أشرت إلى النوبيين كـ " سود " ، ليس بسبب أي حساسية عنصرية لكن لأنهم صاروا سوداً في فترات متقطعة فحسب . بذلك لا أغني أن لون بشرتهم وملامح وجوههم قد تغيرت بشكل فائق الأهمية في الفترة التاريخية ؛ إنني أؤمن في الحقيقة أنهم ظلوا باقين بدرجة كبيرة مثلما كانوا منذ الأزمان الأولى . بيد أن العنصر يقع في عين حامله إلى مدى بعيد ؛ أمراً يُحسَب للتعيين

(\*) ترجمت أفاق إلى ثقافات ، عليه يعتبر الأفق ١ ، ثقافة المجموعة الأولى ، ولم جرا ، حسب نظرية آدمز . وقد أشرت إليها في النص على أنها المجموعة الأولى في تتابع يتصل مراحلاً ، بدلاً من الجماعة ١ إلخ - تسهيلاً حيثما ورد ذلك مناسباً - المترجم .



تسمية مقارنة للمراحل الثقافية النبوية وفقا لمؤلفين مختلفين (\*)

(١) مذكرات ومدونات السودان Sudan Notes and Records, Vol. XLVIII (1967), p.5

(٣) منشورات جامعة يل في الأنثروبولوجيا

\* غير مُضمَّنة في صيغة رايزنر

† غير مُضمَّنة في صيغة رايزنر

### ➤ مرحلة إنتقالية

§ أَرِخْ رَابِزْنِرْ خَطَا مُعَاصِرَةِ كَرَمَةِ لِلدَّوْلَةِ الْوَسْطَى

51

الإجتماعي أكثر منه بيولوجيا ، تغيرت أوصافه الدالة عليه من عصر لآخر ومن مكان إلى آخر .  
ولأصير دقيقاً من الناحية الفنية فإن النوبيين في الغالب ذوي لون بني متدرج ؛ إن الواحد ربما  
بوسعه ، ويمكنه ، أن يشاهدهم إما « سوداً » أو « بيضاً » وفقاً لتحيزات زمنه ومزاجه . لقد كانت  
هناك قطعاً فترات كانوا فيها خاضعين للتحيز والطمع نتيجةً للون بشرتهم الداكنة ، وحينما تكون  
مناداتهم « سوداً » ذات معنى في السياق الحاضر مجتمعياً . وهناك أزمة كانوا فيها كذلك خاضعين  
لنفس الاتجاهات والمعاملة ليس بسبب لون بشرتهم لكن لأنهم أناس أقل حضارةً لا يكتبون ، أو لأنهم  
كانوا مسيحيين محاطين بمسلمين . وظلت هنالك جهود أخرى حينما انضم النوبيون إلى جيرانهم  
الشمالية في قمع وإستغلال الأقوام الأسود حلقة بإفريقيا الداخلية ، وحينما يصير أجلى معنى  
للعلاقات الإجتماعية أن يدعو " بيضاً " حاولت بدلاً من أضفاء أى إصطلاح عنصرى عليهم ، أن  
أصفهم في كل مرحلة من تاريخهم طبقاً لاتجاهات الزمان السائدة .

ربما سيدرج زملائي علماء الأصول الإنسانية الثقافية إشباعاً ذاتياً من كتابتي إلى هذا المدى ،  
يحسون أنني قدمت آخر الأمر المدخل المقارن والمستقر لسلكنا إلى خوضنا ميداناً ظل مسيطراً  
عليه ردهاً طويلاً من علماء المدارس الإنسانية والإختصاصيين . كلما طالعوا المزيد ، سوف يجدون  
مع ذلك ، أن للتاريخ في النوبة قدراً مماثلاً لهم على الأقل لتعليم الأنثروبولوجيا علم الأصول الإنسانية  
على نحو ما للعكس . وبالرغم من أنه صحيح أنني ، كآنثروبولوجي يحسن صنعته ، أنظر للتاريخ  
النوبى برسم أساسى في حوق التطور الإرتقائى الثقافى ، فإن المراحل التطورية الإرتقائية الفعلية  
التي تعرفت عليها ، والتي أوقن أنها مطبقة بعيداً ما وراء ، حدود النوبة ، هى بالتقريب مراحل لمؤرخ  
أقرب منه عالماً للأصول الإنسانية ، وسوف لا أتوسع عميقاً في هذا الموضوع هنا : إن فصلى  
النهائى مكرس بصفة رئيسة لمناقشة حدود النظرية الأنثروبولوجية كما طبقت على التاريخ النوبى .

لم أنهى في الأصل لأكتب هذا الكتاب لجماعة الأنثروبولوجيا والآثار المصرية ، أو لى من أولى  
الإختصاص العلمى الآخرين الذين تخاطبهم الفقرات السابقة أساساً ، إنما قصدى أن أرتب تاريخاً  
نوبياً معروفاً - ليس غير - في صيغة مفهومة للجمهور العام ، أو على الأقل لذلك القسم الذى أشعلت  
إهتمامه الدعاية المسبقة على حملة إنقاذ أبو سُميل والسد العالى . على أنني وجدت ، في المرحلة  
الراهنة من معرفتى ، أن ما باستطاعتي أن أكتب كتاباً شعبياً برمته ، مع علمى في كل هذه الأثناء بأن  
رصفائى في المهنة يتفحصون خطاى . من أجلهم (وأحياناً لإصرارهم) أدخلت مقاطع من المناقشة ،  
والمحاورة ، وأحياناً العراك المباشر الذى ما كنت أملك فكرةً لضمه أصلاً ؛ محصلة ذلك أن القارئ  
العادى ربما يرى في أوقات من " التفسير القذر " للدراسة التاريخية أقوى مما يرغب في رؤيته . غير  
أننى حاولت في كل العمل ألا يزيع بصرى عنه بالمرّة ، بل حاولت بدلاً من ذلك الوصول إلى مصالحة  
معقولة ما بين اهتماماته ومصالح الدارسين المهذبين . يقيناً أن هذا أكثر صعوبة من أى عمل كتابى  
حاولته أنفاً ؛ سيخبر الزمن وحده مدى نجاحه

ليس من المقصود بآى معنى أن يصبح كتابى « الكلمة الأخيرة » في التاريخ النوبى ؛ والحقيقة  
إننى أمل ألا تكون هنالك أبداً " كلمة أخيرة " . فبالرغم من أن امتلاء بحيرة ناصر قد وضع نهاية  
دائمة للعمل الآثارى في النوبة السفلى ، عدا قصر إبريم ، فإن كثرة من المادة التى نقبت في  
الستينيات من عام ١٩٦٠ لا تزال قيد الدراسة ، وتظهر طازجة مع كل تعزيز من مطبوع جديد بصائر  
نافذة . في نفس الآن يمكن للحفريات المتواصلة في النوبة العليا ، وقصر إبريم في النوبة السفلى ،  
أن تدر إكتشافات في أى وقت تبدل الصورة التى قمت بعرضها تبديلاً . والحق يقال ، إن كشوفاً  
بقصر إبريم في ١٩٧٢ و ١٩٧٤ (٢٠) جعلت من الضرورى إجراء إضافات هامة للفصل الثالث عشر  
والفصل السادس عشر في مرحلة الإعداد للطبع . أخيراً ، فإنه لو أصبحت الحقائق الآثارية كلها  
محتواة أو أنها كانت كذلك ، يبقى تفسيرها بتأكيد موضعاً للجدل أجيالاً قادمة .

من أجل القارئ العام تلافيت إستعمال الإصطلاحات الفنية باستثناء المقدار الذي يوضحها في النص ، وحيثما يكون ضرورياً إدخال مناقشةٍ عسيرة على الفهم حاولت أن أبينها بقيمتها وأهميتها بعبارات تأذن للعامة بمتابعة المجادلة . وأخيراً ، أخفيت هوامشى (الضرورية لأولئك الزملاء الذين لهم الحق وحسب إنما الواجب ملقى على عاتقهم ليطالبوا مصدر حقائق وأفكارى) في ظهر الكتاب ، حيث لا تتدخل مع القراءة الطبيعية.

إن كتابى ، بالرغم من إعتراضى على الهوية (العرضية) للمؤخين الأوائل ، هو نفسه عَرَضَى إلى مدى ما توصف به كل مرحلةٍ تاليةٍ للتأريخ النوبى في فصل منفصل ومكتفٍ بذاته . هذه الفصول كتبت بهذه الكيفية حتى يصير من الممكن قراءتها بشكل عام على حدة من أولئك الذين ينجصر إهتمامهم في فترات محددة من التأريخ .

لسوف تكون ثروة من الأسماء المربكة والغريبة التى يعج بها هذا التأريخ ، فيما أقترح ، جاذبةً للبعض ومُنفرةً للبعض الآخر . ولأن شغلى الشاغل هو أن أصل وأثير إهتمام جمهور غير مهنى ، فقد حاولت كلما أمكن ذلك ، أن أستعمل أبسط والصق الهجاءات الصوتية قريباً من الأسماء الصحيحة ، على الرغم من أن هذه سيُعترض عليها في بعض الحالات من أصفياء فقه اللغة .



تمهید





# الفصل الأول

## الرواق النوبي

ألهمت مصر الإنسان على الدوام مساعي صروحية ، شيدت الدولة القديمة الأهرامات والدولة الوسطى قلاعاً ضخمة ؛ والدولة الجديدة معابد وقبوراً مخفية ؛ والأغاريق أقاموا أعظم مكتبة للعالم وأطول منارة . إن الإنسان الحديث ، وهو إسمياً أرفع منفعة في مطامحة ، يعلن على الملاخلوذه بسدود هائلة ، مغرقاً بضربة واحدة كلاً من الطبيعة وإنجازات ماضية في عرض مستهتر للتفوق الفني . إن ما يليق ولا شيء غيره لزمنا هذا أن صرحاً واحداً من أعظم صروح القرن العشرين هذه يجدر به أن ينهض ثانية في وادي النيل ، حيث يمكن له أن يتنافس في بهاء مع عجائب صروح الماضي القريب . يقول سد أسوان العالى ، الذى بنته روسيا هدية لمصر وتوبيخاً للأمريكا ، للقرن العشرين تمنع أعمالى ، أيها القوى ، وليُصبك الياس !<sup>(١)</sup> .

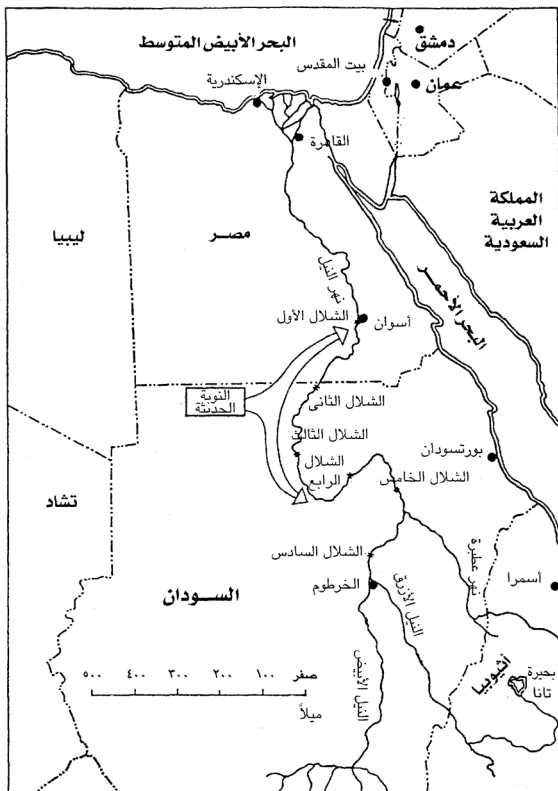
السد العالى رائعة هندسية . مائتا قدم علواً وأكثر من ثلاثة أميال طولاً ، بوسعه أن يختزن أربعة ترليون قدماً مكعباً من الماء في بحيرة تمتد بعيداً إلى باطن الأطراف الداخلية لإفريقيا . تحت تلك البحيرة تلاشت أرض قديمة بأقاصيصها ، معروفة في فجر التاريخ بأرض كوش ، لهيرودوتس ومعاصريه بإثيوبيا ، ومنذ عهود القرون الوسطى بالنوبة .

ما هي ، أو ماذا كانت النوبة ؟ ألقى السؤال دائماً في سنوات قريبة ، حيث أن السد العالى ، بنفس العمل الذى دمرت به النوبة ، جعل اسمها مشهوراً حول العالم ، غير أنه ليس إسماً موجدأ على الشيوع في الخرائط إذ أنه ما من هوية سياسية أو إدارية مثله . إن الأرض المعروفة بالنوبة تقع اليوم جزءاً في مصر وجزءاً في جمهورية السودان ، لكنها تشكل لكل قطر قسماً صغيراً وحسب .

القارئ المتحرى بما فيه الكفاية لبحث عن النوبة على خريطة إفريقيا عليه أن يبدأ بتحديد مصب نهر النيل ، في أقصى ركن شمالي للخريطة (الشكل رقم ١) . متتبعا مجرى النيل صوب الجنوب ، أو نحو المنبع ، لسوف يجتاز في التو الحدود بين مصر والسودان . وربما تملكته دهشة وراها بالضبط ، إذ يكتشف أن مجرى النيل هو منحني على شكل «S» عظيم الإتساع - وهو واحد من أكبر التعرجات في العالم . هنا ، ولو بأي مكان ، يمكنه أن يجد اسم « النوبة » مطبوعاً في الخريطة . سيلاحظ أيما حالة أن الخط يمثل النيل مُقاطِعاً على مسافات منتظمة في معظم الأحيان بخطوط عرضية قصيرة تدعى « الشلال الأول » ، « الشلال الثاني » ، « الشلال الثالث » ، وهلم جرا حتى السادس . هذه الشلالات - وكل واحد منها بالفعل متتالية من جنابل خاطفة السرعة - تمسك بمفتاح شخصية النوبة الخاصة : أولاً ، لأنها تعيق أو تمنع الملاحة على النهر ، وثانياً لأنها تنبئ عن صفحة أرضية لأخاديد ضيقة ونقوات صخرية . هنا حالتان تختلفان إختلافاً شاسعاً عن أحوال مصر الدهرية ، على حد سواء ، فإن النوبة كذلك ، بمعنى دقيق ، نتاج لشلالات النيل .

لكيما نفهم طبيعة النوبة ومصيرها ، يجب أن يقوم الواحد حقيقةً برحلة إلى أسوان ، في مصر العليا . إن المسافرين الذى يفعل . ذلك سوف يكافأ ليس بجلال السد العالى وحده ، إنما ببعض من أشد المناظر الخلابة على النيل كذلك . إن تنبيهه يحتمل أن يأخذه في البداية الشلال الأول ، ركاماً فوضوياً من الصخور والأخاديد تنكسر هنا وهناك جزر خضراء ، وتشاهد القوارب الشراعية

شكل رقم ١  
موقع النوبة الحديثة بالنسبة للأقطار المجاورة





تتهادى بين الجزر ، على أنه لا توجد حركة أعلى النهر أو بأسفل اتجاهه .

تحت الشلال وعلى طول الضفة اليمنى للنيل تقع أسوان المزدحمة ، في السابق قرية هاجعة لكنها الآن تنزُّ بالصناعة . حاشية خضراء من أشجار النخل تبرز حافة الماء ؛ تحتها مباشرة ، يذكرونا تجمع للقوارب أن هذه هي مقدمة الملاحة على النيل المصري . مواجهةً لأسوان تطل جزيرة فيله الكبيرة ، بخرائب مدينتها القديمة وفنادقها الحديثة الفاخرة . وراء النهر وعبره ، قمم من حجارة رملية تهبط مباشرةً من هضبة الصحراء إلى ضفة النهر . إن خطها الأفقى تنكسره سلسلة من مدافن صخرية مرتبة بلا مراء ، صروح أسباط أسوان الأوائل .

شمال المدينة ، تتراجع القمم المطوقة مسافةً من حافة النهر . بينها ، ممتدّاً بعيداً للآفاق ، يقع الوادئ العظيم الذى أُلّف مضت كان مرادفاً لمصر عملياً . إن السطح المنبسط ، سندسئ الخضرة ، مجزأ إلى مربعات ومستطيلات بصفوفٍ من أشجار النخيل وبالماء الرقراق لآلاف المجارى والقنوات . وبالرغم من أن الوادئ يظهر دائماً مهجوراً في سكوت الظهيرة ، فلسوف تعلن الحياة والنشاط عن وجودهما بكل مكان في ساعات الصباح والمساء .

المنظر إلى الجنوب يمنح مناقضة مذهلة . ما من وادئ هنا لنهر . يكاد يقول الواحد ألا وجود لنهر . يغيب النيل عن النظر كأنه يغوص بالمرّة بين متشابكٍ من قمم ومنحدرات صخرية ؛ بل إن السد الذى لا يبعد سوى بضعة أميال ، يُخفى عن النظر . خضرة النبات وصفرة رمال الصحراء - اللونين اللذين يسودان صفحة الأرض بكافة أرجاء مصر الأصلية (\*) - يفتقدان على السواء بينما ينظر الواحد جنوباً من أسوان . فما يظهر في مكانهما شئ غير السواد الرمادى الشاحب ، للفرانيت العارى .

لا غرو ، إذن ، أن أسوان تدل على التخوم سحيقة القدم لحضارة مصر الفلاحية . إن الأرض ما وراء الشلال الأول قدمت إغراءات قليلة لأى من الفلاحة أو التجارة ، وكان المصري العادى من الساعات بما يكفى ليتركها في أيدي شاغليها القدامى قدم الزمن : سلاله صلبة ، بنية البشرة تختلف في المظهر ، والحديث ، والعادة على حد سواء عن المصريين .

فيما عدا ذلك ، كيفما مضت الحال ، كانت قرينة حكام مصر الطامحين . منذ أقدم العهود كانت لهم تطلعاتهم التوسعية الإمبريالية ، والنوية ، أقرب جارٍ مأمول ، كانت على الدوام يكاد ، أول ضحاياهم . هكذا كانت التخوم الثقافية الثابتة منذ الأزل أى شئ عدا أنها مستقرة كحدود سياسية (قارن الشكلين رقم ٢ و ٣) . أجيال من الفراغة المحاربين دفعت الأملاك الإمبريالية بعيداً تجاه مجرى النيل جنوباً في بحثهم عن الذهب ، والعاج ، والعبيد ؛ والنوبيون يقاسون سواء بسواء مع المصريين من ذُر التوسع . بيد أن الفلاح المصرى ظل في عناده ، لصيقاً بجذر تربته القديمة ، وولج مستعمرون قلائل النوبة إبان صحوة الجيوش المنتصرة . إن أولئك الذين فعلوا ذلك تصرفوا وفق إمرة لا ترد للفرعون ، وكانوا فيما هو واضح قرييرين بما يكفى ليرجعوا إلى مصر في نهاية مدة خدمتهم . مزروعة هكذا من أى دعم محلى ، ما كان ممكناً إجراء فتوحات مصر للنوبة إلا بقوة السلاح وحده ، وتمويلها بأى ثروة أو جزية تُجبى من أرض خشنة وسكان لا يذعنون لسلطان . وبما لا مخصص عنه ، ما استدام رخاء لهذه المصلحة إلا بما ظلت إرادة الفرعون وأمواله ممدودين به . أما لدى أول استضعافٍ لحاميات السلطة الملكية فيهرع الإداريون والمستعمرون قائلين على متن النهر عبر تخوم أسوان ، بينما يثور عامة النوبيين الناقمين على أثر أقدامهم ويسرعون في الرحيل عدة مرات أو مادون ذلك . كان لابد أن تعاد القصة على الأقل خمس مرات في المسيرة الطويلة للعلاقات المصرية - النوبية (الشكل رقم ٢) .

(\*) المقصود مصر الأم شمالى أسوان ، أو مصر بإستثناء النوبة فيما لاحظ الدكتور أسامة عبد الرحمن - المترجم .

شکل رقم ۲

اقرأ الزمن من أسفل إلى الأعلى  
واقرأ المسافة من اليسار (الشمال)  
إلى اليمين (الجنوب).  
التخوم المصرية - النوبية السياسية

## لماذا النوبة؟

التناقض الظاهر للتأريخ النبوي هو أن هذه الأرض الجرداء جذبت الدخلاء وأقصتهم على سعيد واحد منذ البداية . فالمصريون في العصر الفرعوني غزوا المنطقة مرة وراء أخرى ، إلا أنهم قلما أشاءوا إليها دون النعت "عيسية" أو "مقيتة" (٢) . أما قميمز ، الفاتح الفارسي لمصر ، فبلغ عنه هيرودوتس أنه صعد بالنيل إلى بُعد كالشلال الرابع ، لكنه كاد يفقد جيشه وحياته معاً في زحفه القافل . ووصل جيش روماني نبته واجتاحها سلباً ونهباً في القرن الأول قبل الميلاد ، على أن نيرون أعرض عن ضمّ النوبة إلى الأملاك الرومانية ، وتخلّى ديوقليتانس علواً على ذلك عن الأقاصى الشمالية التي كانت مصر قابضةً عليها منذ زمن سحيق . أما الجيوش العربية ، التي أزلت النصرانية في أماكن أخرى من وجه إفريقيا الشمالية ، فقد بلغت قبالة دنقلا خلال عشر سنوات من وفاة محمد (٣) . وهناك خلصت إلى معاهدة تركت النوبة في أيدي مسيحية لـ ٨٠٠ عام أخرى . إن صلاح الدين ، قاهر ريتشارد قلب الأسد ، وفاتح مصر وسوريا ، صرف كل فكرة لإضافة النوبة إلى نطاق نفوذه بعد أن أوجز الغزوات المفاجئة اختصاراً . وفي إطار القرن الماضي تخلت بريطانيا العظمى في أوج قوتها الإمبريالية عن كل السودان لحشد ثائر من الدراويش (\*\*) مسلح في الغالب بالمدى والرماح ، خمسة عشر عاماً ، بعد ذلك كان عليها أن تنفق عامين ومبلغاً ضخماً من المال لتكسبه من جديد .

إن سخريّة الأقدار التي توجب التأريخ النبوي ، ظلت مع ذلك ، محفوظةً للقرن العشرين لقد أطلع حكام مصر في الحال ، وقد أمثوا سيطرتهم على النوبة السفلى بمعاهدة في عام ١٨٩٩ ، بمشروع مخطط لبناء السد الذي سوف يمحو في النهاية هذه المنطقة ، التي طالماً شغف بها وحازها بثمنٍ فارع أبازهم الأوّلون . الدوديكاسخيون (\*\*\* ) القديمة (إننى ١٠٠ ميل شمالى النوبة) ، التي أمسكت مصر بزمامها كطريقٍ لمناجم ذهبها الصحراوية عدة قرون ، إندرثت خلال سنوات قليلة بعد إكمال سد أسوان المنخفض في سنة ١٩٠٧ . وتبعها معظم ما بقي من النوبة المصرية عندما جرى توسيع السد الأصلي في سنة ١٩٢٩ . تدمير النوبة السفلى ، وقسمت بالغ من النوبة السودانية بالمثل ، سيؤول نهائياً بارتفاع المياه إلى مستواها الكامل وراء سد أسوان العالى في السبعينات من عام ١٩٧٠ . وفي هذا الوقت جمعت الأمم الصناعية بأوروبا وأمريكا ، التي أسهمت بأغلب رأس المال لبناء سدود أسوان ، مبالغ إضافية طائلة في جهدٍ محمود لإنقاذ صروح ماضى النوبة من الدمار

أثار التهكم على إنفاق الملايين لدمار النوبة وإنفاق أكثر من هذا المبلغ على أثارها العتيقة تعليقات جملّة من بلدان العالم (٢) . فوق هذا ، تساءل قليل من المراقبين المفكرين عن شرعية كل من الإنفاقيين . وفي قلب هذا التناقض الظاهري تقع حقيقة حيوية أن النوبة في الأزمان الحديثة خسرت الأهمية التي ارفدتها طويلاً مكاناً فريداً في التأريخ .

وفي حنايا نفسها ، ما انفكت النوبة بصفة دائمة أرضاً حارة ، جافة وقاحلة ذات موارد شحيحة واستعداد معيشى محدود ، فقيرة كما كانت ولا تزال ؛ مع هذا ، منحها وادى النيل بين أسوان والخرطوم ، لمدة ألف عام ، الطريق المعتمد الوحيد عبر الحاجز الصحراوي العظيم بالصحراء الكبرى ، والصلة الوحيدة بين العالم الحضارى وإفريقيا ، وإلى المدى الذى تتلاقى وتمتزج فيه الثقافات ، والمنوّجات ، والقوى المندفعة للسود والبيض ، بمرور الزمان ، فإنها التقت وامتزجت هنا . إن مركز النوبة الفريد كإرضية لتلاقى العالمين لم يكن ليُتحدى حتى انفتاح تجارة القوافل عابرة الصحراء الكبرى في الألف عام الأخيرة قبل الميلاد ، ولم يتوار في نهاية المطاف حتى افتتاح عصر

(\*) النبي محمداً صلى الله عليه وسلم - المترجم.

(\*\*) أنصار المهديّة - المترجم.

(\*\*\*) الدوديكاسخيون - حرفياً يعنى الإقليم الثانى عشر - المترجم.

الكشف العظيم سواحل إفريقيا في القرن السابع عشر .

بداية ، ولقرون كثيرة فيما بعد ، كانت النوبة إفريقية إلى الحد الذى كان فيه العالم الخارجى معنياً . المكان الوحيد على طول التخوم الصحراوية الذى كان بإمكان المقيمين على شاطئ البحر الأبيض المتوسط أن يسكوا فيه ومضاً عن عالم آخر وراء الأفق الجنوبى . وللمصريين القدماء ، بنفس القدر إلى زمن هيرودوتس وسترابو ، كانت كوش وإثيوبيا عملياً مترادفتين مع منطقة النيل الأوسط . بينما كان باقى إفريقيا السوداء مجهولاً .

الموارد التى شجبت بها مصر وجيرانها بالبحر الأبيض المتوسط رغبةً في النوبة كانت بالضبط تلك الموارد التى من أجلها استعرت رغبة الرجل الأبيض في إفريقيا . وكانت في جزء منها معدناً ، وفى جزء آخر حيواناً ، لكنها فوق كل شئ : كانت موارد بشرية . والنوبيون كانوا أول الغرائس في عملية للإستغلال إنتشرت في أزمان لاحقة فوق القارة الإفريقية بكليتها .

أول الأمر وجد النوبيون بلا شك دور الرجل الأسود في عالم الرجل الأبيض ضاراً مثلاً وجدت كل الأجناس السوداء في كل مكان . إن تجاورهم للصيق بمراكز الحضارة الأولى ، كيفما اتفق الحال ، قدم منافع إستحوذتها سلالات أصلية قليلة في أزمان لاحقة . وبعد فترة مبدئية من الإخضاع والإستغلال الشامل ، كانوا قادرين على أن يمتصوا قدراً كبيراً من حضارة جيرانهم ، وبفعلهم هذا تمكنوا من سلخ أنفسهم عن العالم البدائى الكلى لإفريقيا السوداء دين أن تكون إفريقيا نفسها : صارت النوبة منطقة إنتقال ، أو على الأصح منطقة الإنتقال ، ما بين العالم الحضارى وإفريقيا . أما الشريط الأخضر الضيق لودى النيل الأوسط ، من الخرطوم إلى أسوان ، فكان هو الرواق الذى من خلاله مر الرجال ، والأشياء والأفكار من عالم واحد إلى الآخر ، والذى بينه تلاقى وامتزج . وأصبح المقيمون في هذا الدهليز رجالاً وسطاء بكل معنى من المعانى . عرقياً وثقافياً وكذلك إقتصادياً . وبقيت وضعيتهم الفريدة بين العالمين الأسود والأبيض مثابرةً حتى الأمان الحديثة

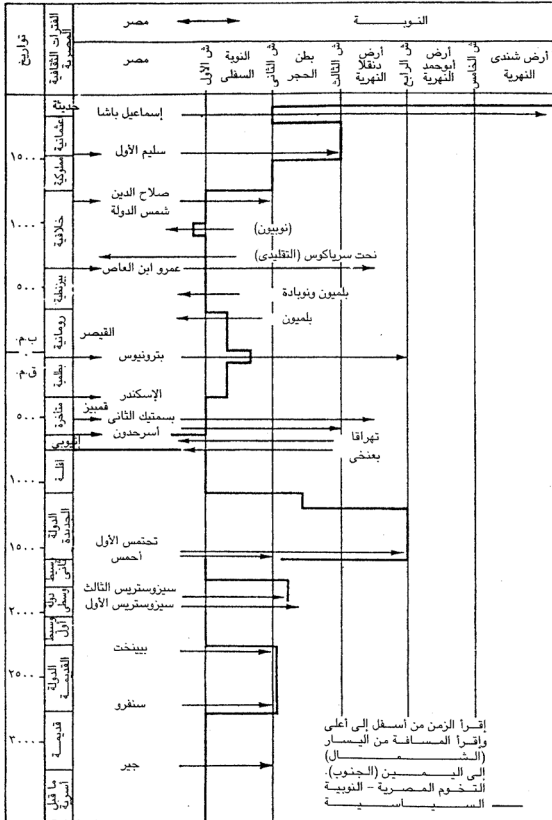
النوبة إذن في قسم محافظة للثقافة ، وفى قسم محافظة لتاريخية ، وفى قسم محافظة جغرافية . جرى فيها تشكيل المصير الإنسانى طرائق دقيقة ومتميزة بتركيب فريد من المنافع التاريخية والمضار البيئية . إنها ، على وجه التحديد ، ذلك الجزء من إفريقيا الأصلية التى لم تستعمر أبداً بوضع مستديم من قبل أقوام أجنبية لكنها ظلت دائماً أسيرة لنفوذهم . منذ فجر التاريخ إكتأت على تخوم الحضارة ، دون أن تتحرك أبداً تحركاً كاملاً عبرها .

### حدود النوبة ؟

الحد الشمالى من النوبة معرف بحددة ، كما ظل دائماً مثل الشلال الأول نفسه <sup>(٤)</sup> . الحدود الشرقية والغربية على قدم المساواة معلمان بصفاء ، لأنه لا شئ يعدو حدود الزراعة والإقامة ، ميلاً أو ميلين على كل جانب من النهر العظيم . وراء تلك الرقعة الضيقة تنبسط صحراء لا ماء فيها (الصورة ١ - ب) . وهى إما قبة بلا حياة على الإطلاق ، أو مأهولة ببؤى غير نوبيين تاريخياً أو ثقافياً ، بالاطراف العليا من النوبة . بالرغم من أنهم (مثل المصريين) لعبوا دورهم في التاريخ النوبى .

الحد الجنوبى ، أو الأعلى للنوبة هو الذى يصعب تحديده . فإذا سلّمنا أن النوبة محافظة ثقافة ، أهلها ليسوا بمصريين لكنهم ظلوا واقعين في دائرة نفوذ الثقافة المصرية على نحو موصول ، حينئذ علينا أن ندرك أن مدى ومتابرتة ذلك النفوذ كانا مختلفين في أزمنة مختلفة في التاريخ . لذا ، بمعنى ما ، كانت للنوبة تخوم جنوبية متنقلة . كان النمط العام واحداً للإمتداد صوب الجنوب منذ أول تعريف للحضارة ، في الألف الثالثة قبل الميلاد ، حتى قيام البداوة الرعوية في الألف الأولى بعد الميلاد . أثناء ذلك الزمن إنتشر النفوذ المصرى جنوباً من الشلال الثانى للنيل (إبان الدولتين

**شكل رقم ٢**  
**الغزوات الكبرى عبر الحدود المصرية - النوبية**



القديمة والوسطى) إلى الشلال الرابع (في الدولة الجديدة) وفي نهاية الطوف حتى ملتقى النيلين الأزرق والأبيض (الخرطوم الحديثة) على الأقل بحلول العصر المسيحي . إن نهوض البداوة الرعوية ، وبوجه الدقة مجئ عشائر من المهاجرين العرب ، خلق أول ضغط . معاكس للإنتشار الأبعد للحياة الحضارية الجلوسية ، وفي أزمان قريبة كان هناك انسحاب تدريجي نحو الشمال للتحوم النوبية - العربية ، ولهذا اليوم أضحت ثانية أسفل الشلال الرابع (بشكل رقم ٨ والشكل رقم ٩) .

إن كان لي أن أجمل تعريف النوبة في بضع كلمات ، فهي أرض شلالات النيل : ذلك الجزء من وادي النيل ، جنوب مصر مباشرة ، الذي تقيم به أقوام أفارقة في الأصل والحديث لكنهم مأخوذين بشدة بنفوذ الثقافة المصرية وثقافة البحر الأبيض المتوسط . إن الخصائص العرقية الخاصة بالنوبيين ، ومسألة أصلهم ، سوف تناقش في الفصلين القادمين .

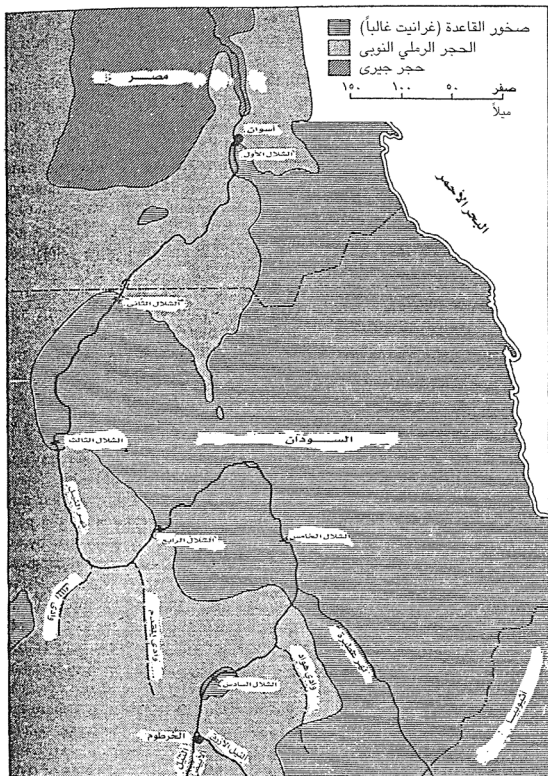
من الضروري أن نشير قبل ولوج الأشياء إلى أن التعريف الجغرافي المرن للنوبة الذي أعطيته هنا ، والمضمن في مدخلي الثقافي بصورة حيوية للتأريخ لا يتماثل بالضرورة مع استعمال كتاب آخر . وللدقة بسبب العلل التاريخية التي ذكرت آنفاً ، ليس هناك اتفاق عام فيما يتعلق بحدود النوبة سواء في أزمان حديثة أم قديمة . ولأن الكلمة واحدة لغوية من الناحية الفنية ، أعملها بعض الكتاب - على كل فترات التأريخ - للمنطقة وحدها التي يقطنها اليوم متحدثون بالنوبية ، بين أسوان في الشمال والدبة في الجنوب (الشكل رقم ٨) ؛ إنه لأمر حقيقي - كذلك في تقارير أثرية باكرة متعددة - أن تمل « النوبة » لأن تمثل تلك المساحة التي أجرى فيها عمل أثري منظم خطة وإجراء : أي النوبة السفلى . في هذا العمل كافة ، مع ذلك ، سوف أتبع التعريف العريض الذي قدمته مسبقاً .

## تقسيمات جغرافية

تقسم ممارسة تقليدية النوبة إلى جزئين غير متساويين : النوبة السفلى ، ممتدة من الشلال الأول إلى الثاني ، والنوبة العليا ، جنوبي الشلال الثاني . هذا التمييز يتوافق بشكل لصيق مع التقسيم الحديث بين مصر وجمهورية السودان (الشكل رقم ١) ، لكنه في جوانب أخرى أشمل معنى تاريخياً منه جغرافياً . بينما النوبة السفلى في الحقيقة منطقة متجانسة لمدى واسع طوبوغرافياً من ناحية الوصف التفصيلي للتضاريس والسمات السطحية ، تحتوى المنطقة البعيدة الأكبر للنوبة العليا بين طهرانيها تشكيلة من البيئات ، بعضها مشابهة للنوبة السفلى والبعض الآخر مختلف بقدر ملحوظ . من وجهة نظر التضاريس الطوبوغرافية يجب أن نتحدث عن خمسة أو ستة أجزاء من النوبة ، ليس جزئين وحسب .

يمسك علم طبقات الأرض (الجيولوجيا) بالمفتاح لتعددية النوبة الطوبوغرافية . في طول مجراه الأسفل يقاطع النيل ثلاثة تكوينات سطحية رئيسية جبسية ، وحجرية رملية ، وجموعة من الصخور النارية الصلبة (« صخور القاعدة » للشمال الإفريقي) الغرانيت مكوئها العماوى (الشكل رقم ٤) . إن الوادى العظيم لمصر الأم مشتق من الجير ؛ ومطوق بقمم جبسية ، والصحراء العارية ، علي كل جانب منه هضبة جبسية ، فوقها أكوام من الرمال تذروها الرياح في معظم الأمكنة .

أمياًل قليلة شمال أسوان ، في جبل سلسيلة ، يفسح الجير الطريق للحجر الرملى النوبى البنى - الأصفر الخشن الذى يغطى مساحة شاسعة للصحراء الشرقية ، ممتداً جنوباً حتى ملتقى النيلين وغرباً عبر ليبيا . ويرىض تحت هذا الراسب السطحى ثقيل التعرية مع خفته نسبياً غرانيت أشد صلابة وتكوينات أخرى لصخور القاعدة في كل مكان . وفي مناطق مرفوعة تركيبياً تظهر صخور القاعدة في السطح ، حيثما أجهزت التعرية تماماً على الترسبات القائمة من فوقها ، لربما تبقى حية بين فنية وأخرى في جبل صحراوى معزول .



شكل رقم ٤  
طبقات الأرض السطحية في النوبة (مبسطة)

من الخرطوم إلى أسوان ، تقاطع النيل يتتالي لمناطق الغرانايت ومناطق الحجر الرملى ، كما هو مبين في (الشكل رقم ٤) . هذه الظرفية ترجع جزئياً إلى التوزيع عبر المنتظم للتكوينين ، لكنها بقدر أكبر تعود إلى المجرى الذى لا يمكن التنبؤ به للنهر نفسه فيما يبدو . ينعطف النيل في «أبو حمد » بعد انسياب مستمر نحو الشمال من أصله في المرتفعات الإفريقية الشرقية ، في تغير مفاجئ للجنوب الغربى لـ ١٧٥ ميلاً ، قبل أن يستأنف مجراه المألوف للبحر . إن المنحنى المستحصل المتثنى على شكل «S» يضاف بالتقريب طول النهر في السودان الشمالى ، وقد لعب دوراً معتبراً في تحديد المصير لمسيرة التاريخ النوبى أما من النواحي الطبوغرافية فإنه يعنى أن النيل ، بعد دخوله منطقة غرانايت بالقرب من مدخل الرافد عطبرة ، يعود إلى حوض من الحجر الرملى بالشلال الرابع . مستأنفاً جريانه صوب الشمال بالدية ، يذلف إلى منطقة غرانايت ثانية بجوار الشلال الثالث ، قبل أن يخرج مرة أخرى إلى داخل حجر رملى بالشلال الثانى .

كما في كل الصحارى ، حددت التعرية بصورة تكاد تكون مطلقاً ما لصفحة الأرض النوبية من صفة . إن أنماط التعرية المختلفة بشكل ملحوظ للتكوينين ، الحجر الرملى والغرانايت ، هى التى أنتجت الاختلافات الرئيسية في البنية النوبية . التكوينات البركانية النارية لصخور القاعدة صلبة ومقاومة ، هنا تحل التعرية أساساً على طول الصدوع والشقوق ، والتضاريس السطحية لمناطق الغرانايت واحدة لمضايق وسلاسل تلال من الحجر ، مفصولة بديان ضيقة ، عميقة . أما حوض النهر فهو ضيق ، منحدر الجنبات ، تتقطعه جزر وشلالات متعددة ، وهناك إمدادات أرضية كبيرة الحجم قليلة العدد لتربة غرينية .

ولإبراز الفروق ، فإن الحجر الرملى النوبى ناعم ومتراص في طبقات أفقية ؛ تصدر التعرية سلسلة من المدرجات الممهدة بشكل أو آخر ، مقطاعة على فترات ببقايا منبسطة الرأس من التكوينات العليا ، وقطعاً من الوديان العريضة المنحلة (الصورة ١ - ب) . حوض النيل في مناطق الحجر الرملى عريض ومتدفق ، وهناك سهل فيضى غرينى متواصل بالتقريب ، على الرغم من أنه بوجه عام ليس واحداً عريضاً للغاية ، على طول ضفة واحدة أو كليهما (الصور ١ - ١) . وفى مساحات من التضاريس المنخفضة ، أصبحت قنوات مهجورة في النهر حيزاً إضافياً من الطمي المترسب إلى جانب الوادى الرئيس .

على العموم ، يبلغ المتوسط لمعدل التدرج الإنحدار للنيل قدماً واحداً لكل عشرة أميال في مناطق الحجر الرملى ، مقابل قدم واحد لنصف الميل بمناطق الغرانايت . إن التغيير السريع المفاجئ لمعدل التدرج حيث يعبر النيل من تكوين واحد إلى الآخر مسؤول عن معظم شلالات النيل الكبرى . يعلم الشلال الرابع المرور من الغرانايت إلى الحجر الرملى بالقرب من « كريمة » : يناظر الشلال الثالث « بكرمة » عودة دخول النهر إلى داخل الغرانايت ، ويدل الشلال الثانى بوادى حلفا على رجوعه إلى حوض الحجر الرملى مرة ثانية . كل من الشلالين السادس والأول يرتبطان بنبوءات صخرية منحصرة من الغرانايت في مناطق يسودها الحجر الرملى .

وتقسيمات النوبة الفرعونية وفق التضاريس الطبوغرافية الرئيسية للنوبة ، التى سوف نعتبرها الآن كلاً على حدة ، موسومة هكذا بطريقة عامة (باستثناء واحد. يجدر ذكره) بالشلالات الرئيسية « المرقمة » للنيل . هذه التقسيمات الفرعية في ترتيب وفق إتجاه منبع النهر هى النوبة السفلى ، بطن الحجر ، أرض عبرى . دلقو النهرية ، أرض دنقلا النهرية ، أرض أبو حمد النهرية ، وأرض شندى النهرية (الشكل رقم ٥) .



## النوبة السفلى

تمتد النوبة السفلى من الشلال الأول إلى الشلال الثانى ، وتقع اليوم بأجمعها تقريباً بين حدود مصر . (كونها النوبة الأقرب لحد أسوان ، تكاد تقع كلها تحت الماء ، بحيث أن أى عمارات وصفية حولها يجب أن يعبر عنها بشكل سليم بفعل الماضى) . هذه المنطقة يبرزها - بالمغايرة عن الوادى العظيم لمصر الأم - نتوء صخرى من الغرانيت أخرج الشلال الأول ، يمنع صفحة الأرض جنوب أسوان الوجه الحائل الذى قمنا بوصفه فيما مضى . إن هذا العرض - على وجه التخصص - لصخور القاعدة ، كيفما انتهى ، واحد مقيد جداً ، يمتد في اتجاه الجنوب فحسب إلى أن يبلغ « بوابة كلابشة » ، بعد خمسة وثلاثين ميلاً جنوب أسوان . من هنا إلى الشلال الثانى هناك فسحة غير مقاطعة وعموماً على استواء الحجر الرملى النوبى ، خلالها شق النهر أخدوداً عريضاً ، ضحلاً . بينما السهل الفيضى ليس متصلاً على طول أى من ضفتى النهر ، لكن هناك رواسب طميّة ممتدة بوجه خاص على مداخل الوديان الأكبر ، التى كانت فما مضى تدعم تسلسلاً منتظماً من قرى فلاحية صغيرة (الصورة ١ - ١) . إن المجرى نفسه عريض ، رائق ، وسهل الملاحة : كل أنواع الحرف النهرية كانت تحاك معاً بين الشلال بأعلى الشلال الأول ، وودى حلفا ، أسفل الشلال الثانى . هكذا كانت النوبة السفلى ، وهى جغرافياً أقرب إلى مصر ، أيضاً أشد ما تماثلها طوبوغرافياً . لا عجب أن هذه المنطقة مفردة أغرت الإستعمار المصرى ، أو على الأقل الإستغلال المصرى ، خلال معظم تاريخها ، وبذا فإنها مطروحة جانباً ثقافياً وتاريخياً عن بقية النوبة (كما هى كذلك اليوم سياسياً) .

أرضية الوادى في النوبة السفلى منحصرة عموماً بين مرتفعات شديدة الإنحدار تتفاوت علواً من ١٠٠ إلى ٣٠٠ قدم . ويسبب الطبيعة الرخوة للحجر الرملى النوبى ، فإنها قلما تقرب من اتخاذ زاوية رأسية فيما عدا الحالات التى يقوم النيل مباشرة بقطعها سفلياً . والمرتفعات المنحدرة إلى غرب النيل ، على وجه الدقة ، مبتلعة في محلات كثيرة تحت كتبان هائلة متساقطة من رمال الصحراء الذهبية ، التى يمكن أن تمتد بعيداً إلى ضفة النهر نفسها . ينطلق خارج النيل سطح متموج من الرمل الأصفر العادى إلى الأفق في كل الاتجاهات . ثم إنه يقاطع متعارضاً في هيئة منتظمة من الوديان الحافة الرافدة للنيل ؛ محفورة بشكل متعاقب عميقاً إلى باطن الهضبة الجيرية كلما اقتربت من النهر الرئيس ، حتى تظهر في مداخلها كأخاديد جانبية تتفرع بعيداً من أخدود النيل الرئيس . وتعارض إنتظام سطح الصحراء كذلك بقايا منبسطة الرأس من تكوينات أعلى ، تقف في بعض الأحيان جبلاً معزولة ؛ وأحياناً أخرى في سلاسل موصولة من المرتفعات شديدة الإنحدار . بالرغم من أن هذه الملامح تفرز سلسلة تلال معينة لما يعد خلفها صفحة أرضية موحدة ، فإنها لا تقترب في أى مكان من مقاييس الجبال الحقيقية ، كما أن أعلى قمم ربما تكون ٥٠٠ قدم فوق أرضية الصحراء المحيطة .

## بطن الحجر

الفسحة المسالمة والرخية في إعتدال بالنوبة السفلى تنقطع فجأةً بالشلال الثانى للنيل ، للجنوب من وادى حلفا مباشرة . بل إن وجه النهر وصفحة الأرض هنا أشد إنفلاتاً مما يقدمه الشلال الأول . فعلى مسافة إثني عشر ميلاً تعترض سير النيل مئات من الجزر الصغيرة وصخور الغرانيت المتراكمة ، فينحرف إنسيابه الجليل المعتاد إلى متاهة من قنوات سريعة وجنادل متهاوية . وتعد الملاحة في اتجاه مجرى النهر جنوباً بمركب شراعى أو بخارى مستحيلة ؛ إذ لا يمكن أن تُجر القوارب خلالها إلا بأعظم مخاطرة من ناحية الضفاف ، ولا يجرى ذلك إلا أثناء أعلى موسم لفيضان النيل ..

تمتد صوب الجنوب لمائة ميل من الشلال الثانى رقعة بطن الحجر " نواة الصخر " ، أكثر قحولة وحيلولة من بين كل البيئات النوبية . هنا يمكننا بصعوبة أن نفرق بين الشاطئ والصحراء ،

حيث أنهمام متماثلان في أماكن عديدة . إن صفحة الأرض المضطربة سلاسل تلال وأخاديد غرائبية جرداء تشخص هذا الجزء من النوبة من ضفة النهر نفسها : والراسب الغريني ليس كسهل فيضى مستمر ، لكنه يكون جيوباً وجداول محرزة ليس إلا . حقولاً وقتية صغيرة تحتضن الضفاف حيثما توفرت مثل تلك التربة ، وخلال أشرطة طويلة لا يشاهد نبات طبعى أو مزروع . فالمرجى الضيق وضفاف النهر المنحدرة تجعل الزراعة صعبة ولو وجدت رواسب الغرين ، بسبب الفوارق الأقصى بين مستويات النيل العالية والمنخفضة . وفي إرتقاء الموسم ربما يصير سطح المجرى خمسين قدماً أو أشد إنخفاضاً أسفل الحقول المجاورة منذراً بإستحالة عملية الزراعة في هذه الأحوال من غير عون الرافعات الحديثة .

في كافة جنبات بطن الحجر ليس النيل ضيقاً وحسب لكنه سريع . وخلال موسم إنخفاض المياه في «سمنه» يعتصر إنسياب النهر على إطلاقه خلال « أنبوية » يصعب أن تتعدى ١٠٠ قدم في عرضها ، وثمة أماكن جمة أخرى ليست بأوسع عرضاً . الجزر والمخاضات لا حصر لها ؛ وتتكرر مجرى النيل سلاسل منحدرات كبيرة عشر مرات كل ١٠٠ ميل . الملاحه طول المدى ، لا سيما ضد التيار (أى من مصر إلى النوبة) ، مستحيلة في موسم إنخفاض الماء وصعبة ومحفوفة بالمخاطر في أفضل الأوقات . التجارة والسفر عبر هذه المنطقة أغلبه كان تفضيلاً لمشاق الضفة على عسرة النهر .

لا غرو ، إذن أن بطن الحجر أخفقت في جذب الإستعمار المصرى ، ولأجيال خدمت كدروع يتباح لتقافات النوبة العليا وراها أن تتطور بنهجها الخاص . دام ذلك لأكثر من ألف عام بعد التغلغل المصرى الأول قبل بذل أى جهد لإستغلال الأرض فيما وراء الشلال الثانى ، وحتى حينها كانت السيطرة السياسية المباشرة للفرانة قصيرة الأجل . أنشأ إختراق « الستار الغرائبى » مع ذلك ، صلة ثقافية بين سكان النوبة العليا وسكان مصر ، جسدت نفوذاً بالغاً في مسيرة التاريخ النوبى مذاك الوقت وما أعقبه .

في قرون متأخرة ، أصبحت طبيعة بطن الحجر غير المنتجة حاجزاً بدورها للتوسع الشمالى للثقافة الإسلامية ، التى كانت قد أدخلت ونشرت مبدئياً من بدو رعاة . لقد كانت منطقة الشلال الصخرى ، بخلاف المناطق ذات الخصوبة والرخاء في إتجاه الجنوب ، هى التى صمدت بها فيما يبدو آخر الفلاحين النوبيين المسيحيين أمام مذ الإسلام .

بعيداً عن حافة النهر ، وصف وجه بطن الحجر بأنه « قمرى » . إن إستطلاعات حديثة الموقع ربما ألقت الشك على سلامة هذا التشبيه ، غير أن المنطقة تنقسم بالتأكيد مع السطح القمري مظهراً لإنعدام الحياة وفقدان الشكل نحو ما يوجد في أماكن قليلة على الأرض . إنها ليست بحراً من الرمل ، مثل صحاى مصر والنوبة السفلى ، ولا صحراء جبلية مثل صحارى آسيا وأمريكا . إنها تبدو ، على الأرجح ، مزيجاً متلبكاً لا رسم له من الجلود ، سلاسل التلال ، أصابع الصخر ، وودياناً حادة ، دونما أى علامات مميزة . فوق مساحات شاسعة لا يعدو النتوء الأقصى ماتنى أو ثلثمائة قدم إلا فيما ندر ، ورغم ذلك فإن الفضاء المستوى قليل بحق .

تعكس الصور الفوتوغرافية الجوية خروجاً صارخاً عن المألوف في بطن الحجر . نتوء التضاريس السطحية ليست أقل ظهوراً وحدّة غرب النيل عنها إلى شرقه ، ولكن اللون السائد لسطح الأرض أخف بشكل ملحوظ . إن كلاً من الظرفين نتج من الحقيقة القائلة أنه في كل النوبة تهب الريح من الشمال كأنها في تواصل ، في حين أن مجرى النيل في بطن الحجر يتجه من الجنوب الغربى إلى الشمال الشرقى . تحمل الرياح الجنوبية ، وهى تعزى في وضع مقيم هضبة الحجر الرملى العارية بالنوبة السفلى ، حلاً ثقيلاً من الرمال الغليظة الصفراء في الإتجاه الجنوبى ، لتغمر معظم الوديان والمساحات الممهدة إلى شمال النهر وغربه . وبين ثنايا هذا البحر الأصفر تبرز سلاسل تلال وعقد

غرائبية معزولة : أطرافها الجنوبية تعلّمها كثبانٌ ساحبةٌ ضخمةٌ ، أميالاً في الطول.

بما أن الرمل النوبي الثقيل ينتقل بالتدحرج بدلاً من التحليق في الهواء ، فإن حاجز النيل المائى يحول دون انتشاره الإضافى جنوباً بما يعادل الطريقة التى يمنع بها جهاز إطفاء الحريق إنتشار النار . بذلك فإنه ليست ضفة النهر الشرقية وحدها (أى الجنوب الشرقى) خاليةً من الغطاء الرملى ، الذى ابتلع قدراً معتبراً من الضفة الغربية ، إنما كذلك كل جزائرها . إن لونها السائد هو الرمادى حالك الغرائيت ، يتناثر هنا وهناك سهولاً صلصالية مترسبة .

يعتقن درب المركبات الحديث عبر بطن الحجر (طريقاً ، بالمجاملة) الضفة الشرقية للنيل قبل مقدم الحركة الدائرة بالعجلات ، يتبع خطأ لسكة حديد عسكرية [ المنشأ ] قصيرة الأجل . مع ذلك ، وجد المسافرين بالبر سيراً أسير على الرمل منه على الصخر فيما يظهر ، حيث ظلت الضفة الغربية تاريخياً هي طريق القوافل الرئيس على طول النيل . (ولا يزال مُتَّبَعاً من آلاف الإبل التى تساق سنوياً نحو الشمال من غرب السودان إلى مصر للذبح) . ليس بالمصادفة وحدها ، في ما هو محتمل ، بناءً عليه ، أن أغلب البقايا الأثرية الكبرى في كل من النوبة السفلى وبطن الحجر موجودة على الضفة الغربية للنيل . (على سبيل الإيضاح ، تسبّب الغطاء الرملى أغلب الأمر في أفضل ما تم من حفظ للبقايا الأثرية على الضفة الغربية) .

### أرض عبرى - دلقو النهرية

لعل شلال دال ، حوالى ١٠٠ ميل جنوب وادى حلفا ، يؤدى في أريحية دوره كمُعْلَم على الحد الجنوبي لبطن الحجر . إن رقعة وادى النيل بين هذه النقطة وبين الشلال الثالث (كرمة) ، مسافة ١٢٠ ميلاً ، تقدم شيئاً خارجاً عن العادة . إنها الإستثناء الوحيد للنمط العام من مناطق الغرائيت العارية التى تُتَّجَادَل مع مناطق حجر رملى أغزر إنتاجاً . وفى أرض عبرى - دلقو النهرية لا تزال صخور القاعدة تحت الأرض مكشوفةً في السطح ، لكنها تأخذ تضاريس سطحية ذات سمة مختلفة للغاية عن بطن الحجر المجاورة . إن مُتشابك التلال والوديان يُزاح جانباً لأطراف غليظة مستديرة طويلة ، معزولة ، مفصولة بسهول صلصالية عريضة . هنا كما في أى مكان ، السهول مدفونة إلى غرب النهر بقدر واسع تحت رمل أصفر . إن أطول قمم ، في منطقة فركة ، تعلو أكثر من ١٠٠٠ قدم فوق القطر المحيط : هذا هو الجزء الوحيد من وادى النيل بين الخرطوم والبحر الذى به شئٌ مثل وجه جبلى . مع هذا ، فإن متوسط معدل إنحدار النهر بين كرمة ودال أقل من أى مكان آخر في النوبة (الشكل رقم ٦) . ولا تُسبب الملاحة إشكالاً للمراكب الصغيرة ، بالرغم من بعض الجنادل الضغرى .

في كثرة من أرض عبرى - دلقو النهرية ، كما في أرض دنقلا النهرية إلى الجنوب ، ما من مرتفعات شديدة لتوسم الحدود بين وادى النهر والصحراء . إن رواسب التربة النهرية النهرية الغرينية المزروعة تنفس المجال لمنحدرات حصبائية متدحرجة ، أو لكثبان على الضفة الغربية ، دونما أى نهوض حاد في المرتفع . ومع أن السهل الفيضى ، مُعَارِضاً هنا وهناك بجيلال في طرف النهر ، فإنه عريض ومزروع بكثافة في أماكن غفيرة ، على وجه الدقة في الضفة الشرقية ، حيث يكون خالياً من الرمل . ويدعم الجزء الشمالى من هذه المنطقة ، بالقرب من المركز الإدارى لعبرى ما يقرب من صفر متوالٍ من القرى الفلاحية المأهولة بالسكان .

ولابد أن المناظر العريضة والنهر المنفتح لأرض عبرى - دلقو النهرية كانت ترحاباً لأولئك الذين عبروا سلاسل التلال لبطن الحجر . وربما لهذا السبب ، شَيَّد فاتحو النوبة المصريين معابد وصروحاً أخرى بين عبرى وكرمة أكثر من أى منطقة مقارنة بها في النوبة العليا . في هذا وجوانب أخرى كثيرة ، تشكل أرض عبرى - دلقو النهرية بصفاً إمتداداً لأرض دنقلا النهرية إلى الجنوب ،

وليس لبطن الحجر صوب الشمال ، على الرغم من قربها الجيولوجي للصيق بالأخيرة . ربما يمكننا لذلك أن نعتبر شلال دال ، على الحد الشمالي من أرض عبرى - دلقو النهرية ، التخوم الحقيقية للنوبة العليا ، تاركين بطن الحجر كنوع من أرض إنتقالية بلا صاحب لا تنتمى على نحو سليم لأى من النوبة العليا أو النوبة السفلى .

## أرض دنقلا النهرية

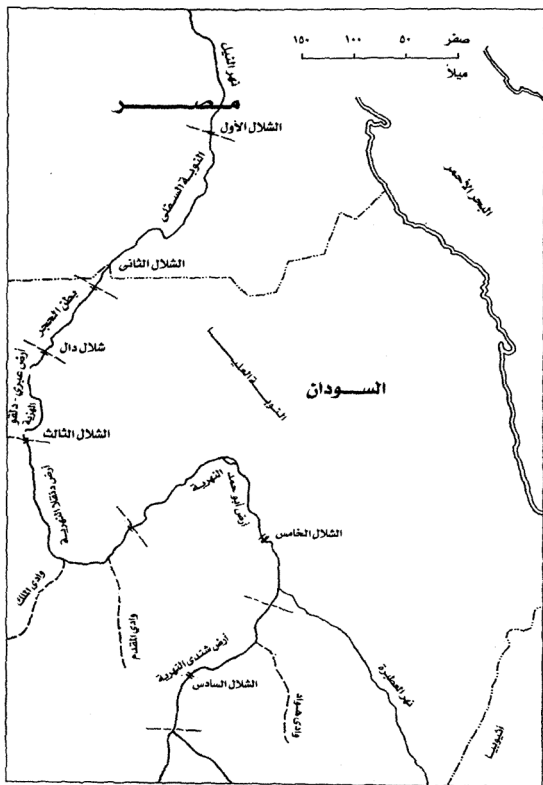
تمتد هذه لأكثر لأكثر من ٢٠٠ ميلاً ، من الشلال الثالث إلى الرابع ، وتغطي النصف الغربى من منحنى التثنى «S» العظيم على طول النيل الأوسط . هنا يكون السطح مرة ثانية الحجر الرملى ، إلا أن المرتفعات الشديدة والكتل المستديرة للنوبة السفلى غائبة . والحقيقة ، أن التضاريس الأرضية في أرض دنقلا النهرية ، كما في غلبّة من الأرض الممدودة بعيداً إلى الجنوب ، تكاد تكون بلا ملامح . لا تعيقها كثبان ، وتمتد الأرض المهيبة للزراعة ميلاً أو أكثر على كل جانب للنهر . هنالك إضافة إلى ذلك أحواض مغمورة كبيرة ، مثل التي بكمره والتي تمثل حياضاً مهجورة للنيل لا تزال صالحة للزراعة الموسعة .

في أغلب الأحيان ، لا يبدو الخط الفاصل بين الوادى والصحراء للعيان إلا كفارق ما بين الأخضر والأصفر البنى . تبدأ الصحراء حيثما تتوقف الفلاحة . وهو توقف يعتمد ، في معظم الحالات ، على محددات طوبوغرافية مطلقة بمستوى أقل مما يعتمد على حدود الطموح والبراعم البشرية . آلاف الأفدنة التى أضحت صحراء الآن كانت مزروعة زماناً أو آخر في الماضى ؛ والخطوط التمهيدية للحقول والقنوات لا تزال مرئية بصفاء في الصورة الفوتوغرافية الجوية .

هذه المناطق الطوبوغرافية النوبية التى تعد أقل إستعطافاً للبصر هى إلى جانب ذلك الأشد إنتاجاً بهامش معتبر . وما الطمى الراسب أبعد إمتداداً وتواصلأ غير منقطع هنا بأعلى من أى مكان آخر ، لكنها إضافة إلى ما تقدم الجزء الوحيد من النوبة الذى بوسع أن يستند إلى فيضان مستوى للنيل شبيه بالذى أغنى تربة مصر السفلى لآلاف السنين . فوق هذه الإعتبارات ، النهر نفسه عريض ، رابض ، وصالح للملاحة دونما تعويق من الشلال الثالث إلى الرابع . لا تزال الحركة التجارية في أرض دنقلا النهرية بالتقريب تتحرك بالبأخرة النيلية والقارب الشراعى في الوقت الحاضر .

وما لا دهشة فيه ، صارت أرض دنقلا النهرية بمضى الزمن قلب النوبة القديمة : مصدر أغلب رخائنها ومهد حضارتها الأصلية الأولى . وبالرغم من أن الفاتحين والمستعمرين استوطنوا في النوبة السفلى في ظل الدولتين القديمة والوسطى ، فلم يتخذ غرس الحضارة بحق جذراً جنوبى أسوان حتى حلول الوقت الذى أضيفت إليه أرض دنقلا النهرية لأملاكهم . وفى قرون متأخرة ، إلى جوار الطرف الأعلى من أرض دنقلا النهرية أنشأ أعظم الملوك النوبيين كرسى قوتهم الذاتية ، ومن هنا ركبوا حروب الفتح التى جعلتهم فراعنة لمصر زماناً بالمثل . هنا أيضاً نصّبت مملكة « المقررة » العظيمة بالقرون الوسطى عاصمتها ، في المدينة التى أسبغت على المنطقة إسمها .

بدخول أرض دنقلا النهرية من الشمال ، نجتاز ما وراء حزام الصحراء الخالى على إطلاقه من هطول الأمطار . وتسجل مدينة دنقلا الحديثة حوالى بوصة واحدة من نزول المطر سنوياً في أشهر منتصف الصيف (الشكل رقم ٧) . ومع أن هذا التساقط الكسول ليس بذى أثر في الصحراء العارية ، فإنه يدعم نمواً للنبات يتوسط على طول الوديان الضحلة العريضة التى تتموج فوق أسطحها . تلتحق بأشجار السط الشوكية ، القزمة ، بعد الانسياب السطحى للياه في الصيف ، نسباً مقدرة من العشب . من هنا لا يُحتاج ترحالاً صوب الجنوب بأى مدى لأن يحتضن ضفاف النيل - بوجه دقيق منذ إدخال الجمل في الـ ٢٥٠٠ عام الأخيرة - تعبر الدروب البَرية أرض السهل للجنوب الشرقى



شكل رقم ٥  
تقسيمات التضاريس السطحية في النوبة

والجنوب الغربي من أرض دنقلا النهرية ، ينضم واحد للنيل في إتجاه منبعه ، والثاني يقود المسافة للمراعي العظيمة في غرب السودان وما وراءه . فوق هذه الدروب لم تأت القوافل التجارية وحدها إنما أيضاً البدو الغزاة ، الذين لعبوا دوراً متقطع الحوادث لكنه هامٌ في تاريخ النوبة العليا ، ولا يزالون يظهرون إلى اليوم بانتظامٍ على طول ضفاف النيل .

### أرض « أبو حمد » النهرية

يدل الشلال الرابع ، بالقرب من كريمة ، علي حد أرض دنقلا النهرية الخصبة . وللنصف الأول من الفترة التاريخية يُوسَم أيضاً ، إلى المدى الذي تذهب إليه معرفتنا ، حدّ النوبة نفسها . وراء منطقة أخرى من الغرائث العارى الذي وإن كان طوبغرافيا أقل وعورةً من بطن الحجر ، فإنه قطعاً ليس أكثر إنتاجاً . إنه اليوم أقل رقعةً مأهولة بالسكان للنيل بين الخرطوم والبحر ، ويُستخدَم بنفس القدر للرعى كما للفلاحة .

فى أرض « أبو حمد » النهرية ، كما في كل مناطق الغرائث ، يعطّل مجرى النيل بالشلالات ، وضحالةٌ ، وجزرٌ لا عدد لها . هنا ، مع هذا ، أضافت أحداث الجغرافيا حائلاً للملاحة . فمجرى النهر الجنوبي نحو الغرب بين « أبو حمد » و « الدبة » يعنى أنه في هذه المنطقة ، وبها وحدها ، إتجاه الريح والتيار السائد شئ واحد . ليست الممارسة العادية للحركة النيلية صوب الجنوب والإنسياق شمالاً بإمكانيةٍ عملية في أرض « أبو حمد » النهرية وربما يكون الترحال صوب الشمال سريعاً بحق .، بيد أن الملاحة دون وسيلة قوية ناحية الجنوب لا يُسأل عنها عادة .

لئن حال الشلال الثاني دون الإنتشار الجنوبي للقوة المصرية لألف عام ، فإن الشلال الرابع كان له أثر مماثل في الألف التالية . حقاً لم تمتد السيطرة المصرية النامة أبداً وراء أرض دنقلا النهرية ، وما جرى غرسٌ لحضارة نبتة المتمصرة نهاية الأمر بأرض شندى الخصبة ، فوق الشلال الخامس ، حتى حوالى ٥٠٠ قبل الميلاد . في قرون العصر المروى (تقريباً ٣٠٠ ق . م . إلى ٣٠٠ م ) ، مع ذلك ، فاقت ثروة المنطقة الجنوبية وقوتها ما كان بأرض دنقلا النهرية نفسها .

إنها حقيقةٌ موحية أن هناك صروحاً مروية أخاذة في أرض شندى النهرية وأرض دنقلا النهرية (مثلما هو كائن في أرض عبرى - دلقو النهرية) ، على أنه ما من شئ بالمرة في أرض « أبو حمد » النهرية الداخلة بينهما . لم يتبع النهر سبيل الترحل بين المنطقتين مطلقاً بكل الإحتمالات ، لكنه اتخذ طريق القوافل الراهنة اليوم عبر سهل بيوضة . فإذا كان الأمر كذلك فإن انتشار الحضارة وراء الشلال الرابع فيما هو مفترض كان عليه أن يلبث منتظراً لتطور تجارة القوافل البرية ، في القرون الزخيرة قبل الميلاد . ولربما يبين هذا أنه لا تُشخص أرض « أبو حمد » النهرية في أهمية باى مرحلة للتاريخ النوبى ؛ إنها بالقدر نفسه محرومة من البقايا المهمة من الحضارة النبتية - المروية ومن الفترة المبكرة لممالك القرون الوسطى . إن مآثرها الظاهرة الوحيدة تنتمى إلى عصر الإقطاع العسكرى للقرون الوسطى ، عندما وفرت هذه المساحة ، لجزرها المتعددة التي لا يسهل الوصول إليها ، ملاذاً متقناً لأرباب حرب ضواري .

### أرض شندى النهرية

القسم الجنوبي الذى سنختار أن ندعوه النوبة يمتد من حوالى مدخل نهر عطبرة إلى ملتقى النيلين الأزرق والأبيض . وأرض شندى النهرية مماثلة في معظم الوجوه لأرض دنقلا النهرية ، عدا أن صخور الغرائث ألصق بصخور القاعدة لمدى واسع بالسطح ، تلج خلاله جبلاً متعددة وتتواءم محلية متسعة . ينفرج أكبرها على جانبى النيل أميلاً قليلاً شمال الخرطوم ، أخرجت خانق السبلوكة



**التكبير الرأسى بمقدار ٢,٤٠٠ مرة**

العميق والشلال السادس . وبإستثناء ما بين خانق السيلوكة هنالك تقريباً راسب طمى متواصل على طول كل من صفتى النهر ، وقرى الفلاحة متعددة ومأهولة تماماً .

فى أرض شندى النهرية نكون قد دخلنا السودان الحقيقى - حزاماً من أرض عشبية شبه صحراوية وأشجار شوكية متناثرة تمتد طوال الطريق عبر إفريقيا جنوب الصحارى . فى هذه المنطقة يشكل البدو الرعاة فى كثرة بالغة جزءاً من النظر الإنسانى : يعسكرون خلال جزء من كل عام بأعداد كبيرة على طول وادى النيل ، وراء حدود الزراعة بالضبط .

مثل أرض «أبو حمد » النهرية ، ما كانت أرض شندى النهرية مكتشفة إلا بمستوى غير مكتمل من علماء الآثار . مع ذلك ، فإنها تحتوى عدداً من مواقع لصروح هامة ومشهورة كانت موضع تحقيق مبعثر منذ بداية القرن العشرين . كل من هذه المواقع المعلومة حتى الآن يبدأ تاريخها إما من الفترات النباتية المتأخرة والمروية (بالتقريب ٥٠٠ ق م . إلى ٣٠٠ م) أو من الفترة المسيحية الأخيرة (تقريباً ١٠٠٠ - ١٥٠٠ م) ، وجميعها قائم إلى الشرق من النيل . إن مروى لمدئ متقدم هى الأشد إشتهاراً ، كان اسمها معروفاً لنا من كتابات هيروdotus وسترابو قبل وقت طويل من اكتشاف موقعها الفعلى ، وقد أعطت إسمها للثقافة المروية . هنالك مدائن مروية خربة أخرى ، بعضها لا يزال غير منقّب ، ليس فقط على ضفاف النيل : وإنما على أرض المؤخرة الجافة بين وديان النيل والعبطرية - ما يسمى بـ «جزيرة مروى » (وهى ليست جزيرة بالفعل لكنها سهل عريض محاط من ثلاثة جوانب بالنهار) .

حتى هذه الأثناء ما من مواقع أثرية معلومة فى الضفة الغربية للنيل ، وقد اكتشفت بضعة مدائن مروية معزولة وحيدة فى اتجاه الجنوب من الخرطوم . مع ذلك ، ربما لا يعكس هذا شيئاً أكثر من غياب الكشف الأثرى السليم . نبقى على جهل فى الوقت الراهن بالحدود النهائية التى تغلغت إليها الثقافة المتمصرة إلى داخل إفريقيا ؛ ويمكننا أن نقول شيئاً واحداً إن المعرفة الأثرية والتاريخية المنسقة خطة وإجراء تقف عند حد ملتقى النيلين (الخرطوم الحديثة) . يمكننا ، لذلك ، أن نأخذ هذه النقطة كحد جنوبى للنوبة ، دونما استبعاد لإمكانية أنه قد يسعنا الأمل يوماً لأن نشمل مساحات لا تزال بعيدة إلى الجنوب .

## المناسخ

« تتمتع » النوبة ، إن كانت تلك هى الكلمة السليمة ، بواحد من أشد المناخات تطرفاً على ظهر الأرض . فى وادى حلفا ، على الحدود بين النوبة السفلى والعليا ، متوسط الحرارة اليومى من مايو إلى سبتمبر حوالى ٩٠ درجة ؛ ويزيد الإرتفاع اليومى تقريباً عن ١٠٠ درجة ، وربما يبلغ فوق ١٢٠ درجة (الشكل رقم ٧) . الشتاء ، من نوفمبر إلى مارس ، معتدل ، بمتوسط حرارة يومية بين ٦٠ و ٧٠ درجة ، ونوبات البرد العرضية تتناوب عندما يسقط مقياس الحرارة بالتقريب إلى درجة التجمد (٥) .

يخفف آثار حرارة الصيف نوعاً ما غياب الرطوبة . والنصف الشمالى من النوبة - من أسوان إلى دنقلا - لا مطر فيه لكل الأغراض العملية . يسقط الرشاش لفترة دقائق قليلة محلياً بشكل مبعثر فى الشتاء والصيف ، ربما ينقضى جيل قبل أن يهطل المطر ثانية بنفس الموقع . والرطوبة قلما تتعدى ٢٠ فى المائة فى الشتاء ، و ١٥ فى المائة فى الصيف .

يلاقى جنوب دنقلا نظاماً مختلفاً نوعاً ما . يوجد موسم « مطرى » حسن التعريف من ثمانية إلى عشرة أسابيع ، فى يوليو وأغسطس . وحجم النزول الحقيقى صغير ، يتزايد كلما ذهب الواحد صوب الجنوب من حوالى بوصفه فى دنقلا إلى سبع بوصات فى الخرطوم . مع هذا ، فإن الأجواء القاتمة دائماً والرطوبة العالية ، بالنهار والليل معاً ، تضيف إضافة عظيمة لتنعيس موسم الصيف .





كما أن الفترة الحارة الخائفة ، التي تعقب الأمطار مباشرةً غير سارة على وجه التدقيق .

وتُعدُّ الريح مكرراً آخر دائم الحدوث في البيئة النوبية . فعلى كل الصحراء الشرقية تهب الرياح من الشمال طوال العام ويندر أن يتفاوت اتجاهها أعلى من ٤٥ درجة . وتبرز كثبان هائلة متدرجة على جوانب نتوءات الصحراء المحمية من الريح ، متجهةً بالفعل إلى الجنوب ، تشهد بقوة الرياح واتجاهها الثابت على السواء . إن ريحاً وطيدة بسرعة ١٠ إلى ١٥ ميلاً في الساعة من الأمور المعتادة ، بيد أن عواصف شديدة تصل إلى مدى ٥٠ ميلاً في الساعة تهب على الأقل مرةً في الشهر ، وتكثر الأحيان التي تزاوُل في خلالها في المرة الواحدة يومين أو ثلاثة أيام . تلتقط الرياح العابرة حوض النيل حمولة من الرمل النهري الدقيق والطمى المسحوق سرعان ما تتساقط على أى واحد وأى شئ على طول ضفة النهر الشرقية (الجانب المحمي من الريح) . وتجلب رياح الشتاء كتلاً من الهواء البارد من باطن الصحراء ، وبإمكانها أن تجعل الحياة غير مريحة بما يدعو للدهشة في المساكن النوبية الكبيرة غير المغطاة ، غير المكيفة . أما رياح الصيف فهي أوسع رحابة ، لأنها بشكل عام تُعْلِم عن حلول تيار منعش . في معظم الأحيان ، تكون أنواء طقس الشتاء مكروهةً من النوبيين لأنها أشد من تطرف الصيف ؛ والمطر على وجه التخصيص يرتعون منه بسبب الضرر الذي يلحقه بمنازل الطين وبناءات أخرى .

طوال العام ، يجري الطقس النوبي في دوائر مقدارها أسبوع أو أسبوعين مُدَّةً . وتصبح نوبة معتدلة في الشتاء ، أو حارة في الصيف ، أشد دفئاً في كل يوم تالٍ حتى تتوقف فجأةً بزوبعة للريح خارجة من الشمال . تتأبر الرياح العاصفة ، القوية ، يومين أو ثلاثة ، ثم تسكن . فيوماً أو يومين من الطقس المعتدل الهادئ نسبياً ، يتبعه إنعطاف ثانٍ دافئ عندما تبدأ الدائرة ثانية .

ظلت الرياح السائدة عاملاً نشطاً وهاماً في البيئة النوبية في كافة جنبات التاريخ . في الجانب الغربي ، تجعل من الممكن الملاحة على النيل نحو الجنوب ولو في وجه تيار عنيف . على طول النهر العظيم فما عدا المنحنى المعكوس ما بين أبو حمد والدية يتعاكس اتجاه التيار مع مهب الرياح ، لذا يعين على الملاحة في كل من الاتجاهين . وفي مناطق الشلال تظل النسمة السارية ضرورية لعبور النهر ؛ فدونها تصبح المركبة غير العملية (الثَقْر) المستخدمة في النوبة العليا تحت رحمة التيار ، عُرضة لأن تدفع إلى حيث المخاضات والجنادل . لذا تتوقف كل الحركة النهرية بهذه المناطق في الأيام النادرة نسبياً التي تسكن فيها الرياح .

الأثار المؤذية للريح يمكن أن تُشاهد في الإطباق الدائم للكثبان على الأراضي الزراعية ، وبوجه الدقة في اتجاه الريح على الضفة الغربية للنيل . ليست الحقول وحدها ، إنما البيوت بالمثل تُبتلع مرات عديدة ، وذلك لأن أى بناء لا يشيد على موقع محمي يبدأ في الحال تراكم الكثبان على طول جانبيه الشمالي والغربي . وفي النهاية ، فإن وزن الرمل المنقول في مواجهة حيطان الطين غير المدعومة يجعل المساكن خطرةً للغاية مع استمرار الإقامة . ونتج عن هجرة الكثبان التخلي عن قرى كثيرة جداً ، علاوة على أرض مفلوحة كبيرة ، في الماضي القريب . هذه العملية المبتلية للسكان ، هي بالطبع منفعة لعالم الآثار ، لأنها تعنى أن البقايا القديمة على الضفة الغربية للنيل محفوظة أجود حفظ بمستوى غير عادي أكثر الأحيان . إن المنازل تكون مدفونة في بعض المرات حتى رؤوس سوقفها قبل أن تؤدي الريح مع الزمان عملها في التعرية . إضافة إلى ذلك ، فإن الضرورة اللازمة للصيانة وإعادة البناء تجعل طبقات المواقع السكانية على الدوام متماسكة جلية في روعة .

كان مناخ النوبة الغليظ المستحكم رادعاً بلا شك لمعظم الغزاة . وبينما أنه لم يحم المنطقة من الغزو المتكرر ، يمكن أن يكون في جزء مسؤولاً عن المدة القصيرة لمعظم الإحتلالات الأجنبية نسبياً ، وانعدام الإستعمار الدائم . ومن جانب آخر لم يكن المناخ النوبي مؤدياً بأى معنىٍ مطلق للإستيطان أو الإنتاجية ، أو هاماً للغاية بنفس القدر لهما . إنه النيل ، ناهضاً بمرتفعات من مسافة ٢٠٠٠ ميل

بالجنوب البعيد ، الذى يجئ بكل من الماء والتربة الضروريين للحياة في النوبة . ما من شئ مطلوب من البيئة المحلية سوى موسم تام من الطول بما يكفي للإنتفاع من هذه المصادر الدخيلة . لا النوبة ولا مصر يسهمان بنقطة من الماء للنبيل ، ولا بفدان من ترابهما لضفافه .

إذا كان النيل هو القسمة الرئيسة للمراى النوبى ، فإنه لا يعد واحداً غير متبدل باى حال من الأحوال . إن التضاريب السنوى في الحجم بين موسم إنخفاض الماء وموسم الماء العالى هائل ، يبلغ في الحقيقة زيادة تربو على ١٠٠٠ بالمائة . الحد الأدنى المألوف لحوالى ٦٠ مليون قدم مكعب في اليوم يُبلغ في مستهل مايو ؛ ويرتفع هذا لما يقرب من ٨٠٠ مليون قدم مكعب في اليوم بداية سبتمبر<sup>(١)</sup>.

إن إرتفاع النيل وإنخفاضه ، مُجدداً بالطمي في كل عام مساحات كبيرة الإتساع من الأرض امرٌ معروف ، وقد استُخدم كقاعدة لواحد من أقدم تقاويم التاريخ . بصرف النظر عن ذلك ، فإن النظام الطبيعى للنيل زائغ في جوانب كثيرة . وفقاً لفيركوتر ،

.... في حال كان الفيضان نافعاً لمصر ، يمكنه أن يصير كذلك بلاء . حيث ارتفاع النيل مفاجئ ، حاد ؛ فإذا تُرك لنفسه يقطع التيار العاتى كل شئ يعترض مجراه . والأهم من كل شئ ، أن الفيضان لا يمكن الإعتماد عليه بالمرة : صحيح ، أنه يصل كل عام ، لكنه لا يمكن الإعتماد عليه . ثلاث مرات من بين كل عشر مرات يكاد لا يرفد كمية الماء الضرورية للزراعة . وفى السبع الباقية يجئ قليلاً جداً أو وقيراً للغاية<sup>(٢)</sup> .

إن « السنوات السبع السمان والسبع الضعاف » في زمن يوسف<sup>(٣)</sup> هى أشهر حالة للتقلب غير المتوقع للنيل ، غير أن سرد الأب اليسوعى " جيرونيمو لوبو " يُجسد الحالة نفسها من عدم الإستيقان بالقرن السابع عشر من عصرنا . متحدثاً عن المقياس بالقاهرة حيث كان جريان النيل يُقاس سنوياً ، كتب :

على أسوار هذا البرج ، من السفح فاعلى ، وضعت علامات أو درجات : وطبقاً للعادة القديمة ، كلما غطيت كثرة أو قلّة من هذه بالماء ، يوعز القضاة بإعلانها على الملا كل ليلة في الشوارع ، ومعرفة الدرجات التى فاضها النيل في ذلك اليوم قد تصبح عامة . يبدأ هذا الإعلان في نهاية يوليو ، ويتواصل في أغسطس كله ، عندما يكون ارتفاع أو إنخفاض النهر على وجه الدقة مراقباً بالدرجات ، وهكذا تخمن وفرة العام . وعندما لا يغطى الماء ست عشرة درجة ، ينبئ عجزها عن الخوف من المجاعة : مرتفعة نحو خمس وعشرين ، كلما صعدت صارت الآمال في موسم مثمر أدعى ؛ فإذا اجتازت ذلك العدد ، تناهيتها مخاوف جديدة من الموت إذ لا يسمح لهم الماء بالزرع ، أو بتخزين حصادهم . ولا تمر هذه الأشهر دون بعض الإضطراب والقلق ، فالطقس في كل مكان يخضع لعدم الإنتظام ، لذا فإن المطر في بعض الأحيان غزير جداً ، وأحياناً أخرى قليل جداً ، مما يدعو لتغيير المحصول<sup>(٤)</sup> .

عبر آلاف السنين ، أهّل النيل المصرى وتم إخضاعه بالمصدات وعمليات التحويل . والخزانات ؛ إن العملية لا تزال سائرة اليوم . وبقي النيل النوبى ، الذى لا يمكن التنبؤ به بنفس القدر ، غير مُلّوح حتى القرن العشرين . وتحيط بالفلاح النوبى إلى اليوم جملة من المتقلبات التى واجهت المصريين في فجر التاريخ .

لا فيض النيل النوبى في العادة فوق ضفافه ، فيما عدا مناطق مثل لتى وكومة حيث يمكنه أن ينسكب إلى داخل قنواته المهجورة . إن الفيضانات المتباعدة التى تحدث بالفعل بلاء ، لا مخفف له ، تجرئ المساكن والحقول على السواء . ويقال إن أقرب فيضان عظيم ، في ١٩٤٦ ، دمر ٩٠ بالمائة من بيوت القرى التى تلتف بوادى حلفا .

رغم أن النهر يستطيع عادة أن يحسب بقاؤه بين ضفافه ، فإن الإختلاف في المستوى بين النيل العالى والنيل المنخفض هائل . وعلى نحو الدقة في مناطق الغرائث حيث المجرى ضيق وعميق . تترك الحقول التى تقع في نطاق بضعة أقدام من طرف الماء في موسم الفيضان مرتفعة وجافة

بمعنى الكلمة، وفي بعض الأحيان تعلق خمسين قدماً فوق النهر، في موسم إرتخاء النهر. والرى صعب أو مستحيل حتى بالوسائل البسيطة للقوة الرافعة. إنساناً كانت أم حيواناً. السائدة تقليدياً بوادي النيل. يقدر أن عجلة لرفع الماء يسوقها ثور (ساقية) بوسعها أن تروى أربعة أو خمسة أفدنة في فترة واحدة أثناء موسم إرتفاع الماء، لكنها لا تتعدى ثلث تلك المساحة في الموسم الأشد إنخفاضاً<sup>(١٠)</sup>. أما الرافعة بالقوة البشرية (الشابو) فهي بالمقارنة أقل إستخداماً في النوبة، كما أنها غير ذات إقتدار لرفع ما يكفي لجلب الماء بمعظم أنحاء السهل الفيضي. يلي نقص التربة نفسها، صعوبة رفع ماء الرى فوق ضفاف النهر العالية، المنحدرة، حيث ظلت العامل العمادى الذى يحول دون التنمية الإقتصادية للنوبة طوال التاريخ

ينتقل النيل النوبى من فترة لأخرى فيما بين حوضه الضيق غير مقيد بأرصفة أو تدابير للتحكم في الفيضان. في هذه العملية، يمكن للراسب الغرينى الشحيح بالمنطقة أن يُعاد توزيعه جزئياً، بينما تجرف الفيضانات الطمي من إحدى ضفتي النهر ترسبه بعيداً صوب الشمال، ربما قبالة الضفة المواجهة. تُكوّن جزائر جديدة من زمن لآخر، وتُحْفَى الجزر القديمة عندما تجف المجارى التى فصلتها أنفاً عن الضفاف. (جزر متعددة بالطبع جرى فصلها من الأرض الرئيسة في موسم علو الماء وحده). تتبع هذا بما لا محيص عنه إنتقالات السكان. وإننا لنجد بقايا قرى كانت ذات مرة مزدهرة حيث لا توجد هنالك اليوم أرض صالحة للزراعة لتدعمها، أو نجد مساحات من الحقول العريضة وقرى رخيئة حديثة دون بقايا أثرية.

تحت وطأة هذه الظروف السائدة في أكثر بلاد النوبة، تعد المعيشة الزراعية هشة بالضرورة. والإنحدار لبضعة أقدام في مستوى سطح النيل قد يجعل الرى مستحيلاً لمساحات كبيرة، وربما يأخذ نصف الأرض الصالحة للزراعة أو ما يزيد على ذلك خارج الإنتاج في سنة معينة. باستطاعة سلسلة من سنوات الفيضان المنخفض أن تخلص بما لا معدى منه إلى نزع سكانى على الإجمال. ولسوف تُركَّب هذه العملية أكثر من مرة في مسيرة التاريخ النوبى، إذ أن سقوط الأمطار في مرتفعات إفريقيا الشرقية كان أبعد ما يكون عن حالة الثبات. إن النوبيين، وهم محصنون اقتصادياً من مشاق مناخهم الكائن، أمسوا بدلاً عن ذلك تحت رحمة تقلبات مناخية آلافاً من الأميال إلى الجنوب.

ويؤثر التقلب السنوى لمستوى النيل كذلك على الملاحة النيلية. من بين الشلالات الثلاثين أو تزيد بين أسوان والخرطوم، كلها عدا ثلاثة (الأول، الثانى، والرابع) يمكن تجاوزها ولو بصعوبة، إبان إرتفاع النيل. ومع نزول النيل، رغم ذلك، تبرز مئات الصخور والضحالات في مناطق الغرائث، وتصبح الملاحة لمسافات بعيدة مستحيلة. فالقوارب متعددة اليوم في كل من بطن الحجر وأرض أبو حمد النهرية، لكنها خلال معظم العام لا يمكنها أن تستعمل إلا لعبور النهر.

نعلم من كتابات رسمية أن تبادلاً سلعياً مصرياً موسعاً على ظهر المراكب النهرية إجتاز بطن الحجر أثناء الدولتين الوسطى والجديدة. ومالم يكن متوسط إنسياب النيل أعلى بغزارة عما هو عليه اليوم (إمكانية متميزة خلال الدولة الوسطى، كما سنرى)، يمكننا أن نطمئن تماماً أن هذه البعثات لابد أنها كانت منحصرة في الأشهر بين يوليو وأكتوبر.

## النبات

بيولوجياً، تقسم البيئة النوبية على وجه مهيأ للغاية إلى الحياة في نطاقين: شاطئ النهر والصحراء. إن إنبات على طول ضفة النهر من الصعب أن يؤثر عليه خط العرض؛ فهو لكل الأغراض العملية واحد من الخرطوم إلى أسوان. أما الصحراء، مع ذلك، فإنها تدعم النبات حيثما استقبلت هطول المطر فحسب. ويصعب أن يُدعى شمال دنقلا نطاقاً حياتياً على الإطلاق<sup>(١١)</sup>.

أشجار النخيل يصح أن تخدم كعلامة تجارية لوادى النيل بأجمعه . من الخرطوم إلى القاهرة ، هنالك محلات قليلة لا يُرى فيها على الأقل جمع من هذه الأشجار مطلقاً على النهر . ومع أنها بشكل ملائم شجرة اليقة (ومصدر محصول النوبة النقدي الوحيد) ، تتواجد أشجار النخيل بكثرة وتبدو لما ينالها من رعاية قليلة جزءاً من البيئة الطبيعية . صفوفاً من حقول مزروعة ، أو هُدبة غير سُقفة على طول النهر ، ولكن في أمكنة غرست كذلك حدائق كثيفة .

تطل نخلة الدوم الصغيرة ، ذات الفروع المنخفضة ، أصلاً بالنوبة والسودان ، وهي أقل وفرة بكثير من أشجار النخيل اليوم ، هذه الأشجار تنمو مفردة أو في تجمعات صغيرة ، متناثرة على طول الهامش الصحراوي ؛ وقلما توجد بالقرب من الماء . إن النواة الصلبة ، البيضاء للدوم كانت ذات مرة المادة العمدية التي تستعمل في صنع الزرائر ، ولكنها اليوم لا قيمة لها تجارياً . مع ذلك ، فإن جذع الدوم ، وهو بقدر معتبر أصلب من جذع شجرة النخيل ، يزود المساكن النوبية بأخشاب السقف .

معظم الأشجار الأخرى الموجودة بالنوبة أعضاء لعائلة السنط واسعة الانتشار ، ومنها تنبت على الأقل ستة أنواع . هذه الأشجار الشوكية ، ذات الأوراق المتباعدة فيما يرجع مبعثرة في حدائق ومرايط مقترحة على طول السهل الفيضي حيث لا تكون الأرض قد جرى تنظيفها للفلاحة . إن قيمتها الأساسية كحلف للأنغام والإبل . أما خشب أغلب السنط شيوياً فيدعى أكاسيا أرابيكا ، ويعتبر المصدر الأساسي لخشب القوارب ولأبواب المساكن ونوافذها .

تشكل أشجار الطرفاء أجسام متشابكة غزيرة بمحاذاة النهر شديدة الانحدار وفي مساحات الكثبان المتجاورة . إن أسطة من براعم الطرفاء الجديدة تنبثق كل عام تحت مستوى المنسوب العالي للماء مع انحسار النيل ، لتجرف مع التيار ليس إلا ، في موسم الفيضان التالي . وتنمو أشجار عديدة أخرى وشجيرات صفراء بشكل متباعد في النوبة ، على أنه ما من شئ منها يسهم مساهمة ذات أهمية ومعنى للبيئة سواء كان ذلك إقتصادياً أم جمالياً .

وعدا الأشجار ، يكون أغلب النبات الذي يرى على طول ضفاف النيل نباتاً مزروعاً من نوع أو آخر . سوف يوصف هذا في صفحات قادمة (الفصل الثاني) . إن أقساماً غير مزروعة من السهل الفيضي دائماً ما تكون عارية بوجه كلي ، أو أنها لا تدعم إلا شجيرات منخفضة النمو . مع هذا ، فإن عشباً ، خشناً ، مسماري النتوء ينمو بكثافة على طول الضفاف شديدة الانحدار لمجاري النهر ، وأينما استطاع أن يجد ندوة غيرها . تهين الغروس اليابسة علفاً هاماً للحيوانات الأليفة . بيد أن النبات مكتمل النمو شوكي وغير مأكول .

في مناطق الشلال بالنوبة ، دغلٌ من سيقان البردي يمكن أن يشاهد على حافة الماء إبان النيل المنخفض . كان هذا النبات مرة على وفرة في محاذاة النهر بطوله ، لكنه الآن اندثر من مصر ومعظم النوبة السفلى حاصلاً للفلاحة المكثفة لواجهة الشواطئ .

يتكون أغلب نبات الصحراء النوبية ، متى توافر وجوداً من أنواع ، وأعشاب خشنة ، وشجيرات ضاوية النمو . أما مداه الذي تدعمه الصحراء فمحكوم في كليته بهطول المطر ، يزداد بالتدرج المستمر من الشمال إلى الجنوب جنباً إلى جنب مع نزول الغيث نفسه . وهضبة الحجر الرملي التي تلاصق النوبة السفلى خالية تماماً من النبات الدائم ، على أن عواصف مطرية محلية تخرج محصولاً قصير الأجل من الغيث في كل مكان تقريباً . وفي جنوب وادي حلفا ، توجد أشجار السنط المتناثرة إضافة إلى رقع من العشب في بعض من الوديان الأكبر ببطن الحجر ، وهي تجمع المطر الجاري على سطح الأرض من مساحة كبيرة للغاية .

في أرض دنقلا النهرية ، علاوة على أرض شندى النهرية ، يمكن أن يوجد تبعثر منظم بشكل حسن للسنط وكذلك رقع موسمية جيدة من العشب في كل وديان الصحراء بالتقريب ، وبمرور الوقت

الذى تبلغ فيه الخرطوم تصبح غطاء متواصل فوق أرض السهل إلى شرق النهر وغربه . هنا لا غير ، يعثر البدو على معيشة مؤتمنة ؛ وقد ظلوا عنصرأ هاماً في السكان قروناً طويلة .

## حياة الحيوان

تصف رسوم الصخر النوبية من العصر الحجري الحديث والفترات التاريخية الباكراة على قدم المساواة تنوع حيوانات الصيد الكبيرة ، بما في ذلك الفيل ، وحيد القرن ، فرس البحر ، الزراف ، وربما الجاموس . حلت إقامة بشرية مكثفة مذاك محل كل هذه المخلوقات . ومن الأعضاء الكثيرين لعائلة الوعل البرى الذى صال وجال ذات مرة في وادى النيل الأسفل ، فإن الباقي الوحيد على قيد الحياة اليوم هو غزال تومسون الصغير ، وأفراد منعزلة من هذه الأنواع ربما تُصادف في وديان الصحراء إلى مدى ثلاثين ميلاً من النيل ؛ إنها تتحدر بالليل لتطعم وتشرب على طول ضفة النهر . ابن أوى ، والثعالب ، والضباع بشكل متكرر ، تقود وجوداً متشابهاً في الخفاء بين الصحراء والزرع . جانباً عن هذه الكوانس أكلة الفضلات ، فإن ذوات الثدى الوحشية الوحيدة الأخرى في النوبة هى القوارض التى تقيم تحت الأرض مصاحبةً للسكنى الإنسانية في كل مكان . أما الحيوانات الأليفة ، وهى جزء هام من الساحة منذ الأزمان المبكرة ، فسوف يناقش وضعها في الفصل القادم .

حياة الطير وافرة في النوبة موسمياً ، وثمة أنواع مهاجرة جمعة تتبع وادى النيل . وأغلب دالة مميزة للطيور الكبرى هى الأوز البرى ، الذى دائماً ما يرى أزواجاً تتهاذى فوق سطح الماء مباشرة . الكركى وابن الماء كذلك شائعان على ضفاف النهر . أما الصقور فهى الأكثر تعدداً من كوانس النوبة ؛ إنها تُحلق عادةً على نُجوم المستوطنات البشرية . والهدهد المخطط في حيوية بالألوان هو الأشد أخذاً من الطيور الصغرى ، يسير ويبدأ مزهوا وسط الحقول ، حائناً رأسه باستمرار . أما الغربان والعصافير فإنها تهاجم المساحات المزروعة وتلحق ضرراً فادحاً بمحاصيل الحبوب .

وهناك أكثر من أربعين نوعاً من السمك معروفة في النيل ، كلها مأكولة بالتقريب . وفرخ النيل عالية القدر لنكهتها تقرداً وإنصافاً . تعكس الآثار أن صيد السمك كان في مرة نشاطاً معيشياً نوبياً هاماً ، لكنه على سبيل المقارنة موضع لممارسة قليلة اليوم . وثمة حيوانات مائية أخرى بالنيل ، زواحف مائية كبرى (رول) وتماسيح ، بالرغم من أن الأخيرة تصبح نادرة شمال الشلال الثالث . ولا تزال تصطاد تجارياً بالجنوب النائى لجلودها .

أما الزواحف البرية فأقل إنتشاراً بمراحل في النوبة عنها بالمناطق الأشد رطوبية إلى الجنوب . هنالك ثعبانان سامان ، الكوبرا والحية ذات القرن ، وثعبانين أخرى غير سامة ، لكنها لا تشاهد دائماً . إن الزواحف نادرة بالمثل بإستثناء الوزغ - الضب - المنقط الذى يسكن البيوت ويظهر على حيطان كل مسكن نوبى خلال موسم النمى (انظر أدناه) .

يجوس الذباب المنزلى حول كل مستوطنة وحظيرة للحيوان ، لكنه ليس بالأعداد الفادحة التى توجد أحياناً في مصر . إن ذبابة (التسى تسى) غائبة مما يدعو للغبطة ، والبعوض لا يمثل إشكالاً ، على أن مكانها ، مع ذلك ، تحتله حشرة أخرى متعلقة بوجه خاص بالنوبة هى (النمتى) . إنها مخلوق طائر قارص ، دقيق ، تحلق أسراباً على طول ضفة النهر في سحب طنات ، كثيفة أثناء أشهر الربيع من كل عام . والنمى الأسود ، أو نمى دنقلا ، الذى يوجد بصورة رئيسة بين الشلالين الرابع والثالث ، له لدغة مؤلمة ، مما يجعل من الضرورى أن تحمى الأجزاء المعرضة من البشرة . وفي قمة إرتفاع موسم النمى ، يلبس المقيمون في أرض دنقلا النهرية الذين يتوجب عليهم أن يغادروا الأبواب قناعاً من الشاش يشبه جورباً فوق الرأس والرقبة . بعض الدناقلة يجعل من الضرورة غير المبهجة مناسبة لإستعمال الأسطع من المواد الملونة في "قناعات النمى" كوسيلة إضافية للزينة الشخصية

، بالرغم من أنها تخفى على وجه التمام تقاسيم الوجه .

التمتى الأخضر ، أو نمتى حلفا ، الموجود أساساً في بطن الحجر والنوبة السفلى ، يحوم بكثافة أشد من أبناء عمومته السود . بخلاف نمتى دنقلا ، يوجد داخل البيوت بمقدار ما يوجد خارجها فيكون ويا . في كل دار نوبية خلال أشهر الربيع . وبالرغم من أنه لا يقرص أو يلسع ، فإن مجاورته تسبب كرد فعل حساسية شديدة لأشخاص عديدين . إعتاد بعض سكان وادى حلفا أن يقيموا في الصحراء ، أميالاً من النهر ، أسابيع عديدة كل عام كيما يتفادوا الآثار الأسوأ للتمتى (١٣)

والعقرب مقيم آخر غير سار بالنوبة . إنها توجد بشكل رئيس في مناطق الإقامة ، ودائماً ما تصنع مسكنها في شقوق السقف . إن غزو العقارب وحشرات سامة أخرى سبب للتخلى المؤقت أو الدائم عن المنازل . ومما يدعو للسعادة أنه ما من واحد من الأنواع العديدة التي توجد في النوبة يملك لدغة قاتلة . وقرص العقارب ، بخلاف لدغات الثعبان ، ليس سبباً للعناء البالغ بين سكان المنطقة .

البهارسيا ، أشد إيذاء من أى شكل للحياة ذكر حتى الآن ، وهى ديدان دقيقة طفيلية على أوعية الدم تسبب فقدان الدم وتلف الخلايا . " الحمى الزاحفة " ، كما يسمى المرض في الأوساط الشعبية ، ظلت لعنة جائسة في طول وعرض المناطق الحارة ، وربما أنها ليست سائدة في أى مكان أكثر من وادى النيل . إن البرقة التى تسبب هذه العلة الفتاكة تنشأ في حالة زحف مائى بطى ، ثم تسبح بحرية في الماء الراكد حتى تجد ساحة لتغزو مجرى الدم الإنسانى ، حيث تبدأ في مهاجمة الكبد وأعضاء أخرى ، ويبدا هزال تدريجى وتليف عضوى ، قد يتواصل لعشرين عاماً أو تزيد .

لقد قدر أن ٥٠ بالمائة من سكان مصر الفلاحين يقيسون من البهارسيا . والرقم بالنسبة للنوبة يحتمل ألا يكون عالياً ، بسبب جريان النهر السريع وغياب قنوات الري ، لكن المرض منتشر بما لا شك فيه . والمalaria ، والسل ، والتراكوما أسقام أخرى شائعة في النوبة اليوم .

### الموارد الطبيعية

إنتاج النوبة الزراعى المحدود ليس بمقدوره أبداً أن يفعل أكثر من إطعام سكانها أنفسهم . إن الموارد التى كانت المنطقة من أجلها مشتهية بموالاته ، ومغزوة مجدداً ، لم تكن ضرورية إنما كانت سلعاً مرفقة : الذهب ، والعاج ، والأرقاء . بالرغم من أن شيئاً من هذه السلع لم يتأصل بالضرورة بين حدود النوبة ، فقد كان عليها أن تمر خلالها في طريقها لمصر . وجلبت الحركة في الموارد الطبيعية القليل من البؤس لأهل النوبة قروناً طويلة ، ولكن بمضى الزمن إنقلبوا سماسرة وسطاء ، وكانوا قادرين على اشتقاق ربح معتبر من السمسة .

وبما يكفى لإثارة الغرابة ، كان النحاس السلعة التى يتضح أنها اجتذبت الأجانب أولاً إلى النوبة . ويبدو أن أقدم مستوطنة مصرية معروفة جنوب أسوان ، في بوهين (بالقرب من الشلال الثانى) كرسيت لصهر خام النحاس ، الذى كان يشحن وقتئذ عن طريق النهر بالمركب . أما المصدر الفعلى لل خام فلم يكتشف أبداً . لربما كان قد نفذ سريعاً ، إذ أن عملية الصهر إستمرت لقرون فقط (١٤) وربما أنه كان يوجد بعض إنتاج للنحاس بوادى العلاقى (١٤) ، في النوبة السفلى ، ولكن في أغلب تاريخها كانت النوبة مستوردأ ولم تكن مُصنَّراً للنحاس والبرونز .

والذهب ، مع ندرته ، هو المعدن الوحيد الذى يوجد في معظم النوبة . تقع جيوب من خامته هنا وهناك في كافة أرجاء المنطقة الشاسعة حيث يتَّدى المركب البركاني لصخور القاعدة ، في مصر والسودان معاً . والهضبة الصحراوية من وادى النيل إلى البحر الأحمر مبقعة بعشرات من المناجم

وحفر الإستطلاع المهجورة<sup>(١٥)</sup> ، إذ كانت للفراعة شهية شرهة للذهب.

أما الأوفر تعدداً وأشد إنتاجاً من مناجم مصر فكانت ملقاة على طول وادى العلاقى وروافده ، بين النوبة السفلى والبحر الأحمر . إنها تقع في الصحراء بعيداً إلى شرق وادى النيل المأهول ، ولم تكون جزءاً من النوبة ، بيد أن موقفها كان له عبء هام على التاريخ النوبى . بادئ ذى بدء ، ألزمت مصر بأن تسيطر على وادى النيل إلى مبلغ يصل مدخل وادى العلاقى في اتجاه الجنوب ، سبعين ميلاً جنوب أسوان ، كى تبقى طريق التوافل الرئيس مفتوحاً إلى المناجم . ثانياً ، ربما وضعت طلباً مقدراً على النوبة كمصدر للعمل بالمناجم ، بالرغم من أن هذا ليس مثبتاً على التحديد بالمدونات التاريخية .

إن عدداً من أعمال الذهب الأقل إنتاجاً كانت مبعثرة في موازاة وادى النيل نفسه ، بصورة رئيسية في بطن الحجر . ولدى المصادر المكتوبة النزر اليسير لتذكره عنها بالنظر لما تقوله عن مناجم الصحراء ، لكنها مثبتة إثباتاً جيداً من الناحية الأثرية . يقع تجمع منتج على وجه الدقة من المناجم في دويشات ، جنوب سمه ؛ وتوالى نشاط التعدين بشكل متباعد حتى أزمان حديثة .

الحجارة النارية دقيقة التعريق منتوجات نوبية غير عضوية هامة أخرى في الأزمان القديمة . وكان غرانيت أسوان الوردى ، مع أنه شديد الصلابة والثقل للعمل كمادة عادية للبناء ، على القيمة للإنشاءات المفردة مثل الأعمدة ، المسلات ، والنصب . ولأن إستخدام الغرانيت عملي محصور في الصروح الملكية ، كان الطلب بالضرورة محدوداً ومقابلاً في يسر بالمحاجر في الضاحية المباشرة لأسوان . ونوعاً ما كانت المقاطع في الصحراء غرب توشكى (النوبة السفلى) التى يجئ منها الدوريت المحبذ للتماثيل الملكية في الدولتين القديمة والوسطى أكثر نأياً<sup>(١٦)</sup> .

خلال أوج الحضارة المصرية والنوبية كان هناك تنقيب موسع للحجر الرملى في أجزاء عديدة من النوبة لبناء المعابد المحلية ، إلا أن هذا ما كان أبداً هاماً وقيماً كصناعة للتصدير .

والحيوانات الوحشية كانت وافرة على طول وادى النيل بأجمعه ، وقد أشبعت قدراً من الرغبات والحاجات البشرية . إلا أنه بانتشار الزراعة وتكثفها في النوبة السفلى ، إختفت حياة الحيوان المتصلة بالتدرج ، وبدأت مصر أكثر فأكثر تعتمد على النوبة في المنتوجات الحيوانية التى لم تعد متوفرة بين حدودها . بين هذه كان بيض النعام وريشه ، وأنواع متعددة من الجلود ، وحيوانات حية لتسليسة البلاط الفرعونى ، وفوق كل شئ ، العاج .

نعلم بالمقارنة القليل عن تنظيم تجارة مصر في العاج ، مع أنها مذكورة باستمرار في نصوص تتصل بكوش . إن البعثات العسكرية المصرية فيما يبدو انتهزت الفرصة لتجمع العاج وتوغل داخل النوبة العليا ؛ أما إنهم حصلوا عليه من الوطنيين أو من المصدر الأصلي فأمر غير جازم . ولو كانت هناك أى تجارة للعاج في الفترات الزمنية ما بين الغزوات ، لابد أنها بالضرورة ارتكزت إلى حد ما على ممولين نوبيين . كانت الأفيال ترعى على الأقل في الشمال زمنياً حتى الشلال الخامس (٢٠٠٠ عاماً مضت)؛ لقد كان السكان المروييون بالنوبة العليا في ظاهر الأمر هم الذين روضوا في البداية الفيل الإفريقى كحيوان للحرب . واليوم توجد الأفيال في المناطق الإستوائية وحدها بالسودان ، بعيداً إلى جنوب النوبة .

إندثار قنص الوحوش من مصر كُثر في النوبة ، ربما بمعدل بطئ . وأصبحت النوبة ببساطة ، بدلاً عما كانت عليه كممول أساسى للمنتوجات الحيوانية ، مركزاً للشحن تمر عبره في طريق النوبة صوب الشمال . وكيفما قضى الحال ، تواصلت التجارة في أهميتها حتى أصبحت تفرض عليها الضريبة ، أو تُنهب مزارع ، من قبل الساكنين على طول النيل الأوسط .

ما حق بشأن قنص الحيوان كان واقعاً بالمثل بشأن صيد الإنسان . النوبة فوق كل اعتبار آخر



كانت مصدراً للرقيق لمصر الفرعونية . فأعداد الأسرى لابد أنها كانت هائلة ، ولو أنها مبالغة في بعض ألواح الفتح ممعن بها . كانت تجارة الرق قطعاً هدفاً أولياً للحملة العسكرية المصرية المتعددة في مواجهة النوبة ، وإنه لجدير بالذكر أن هذه العمليات ظلت باقية ، بذريعة واحدة أو أخرى ، رديحاً طويلاً بعد أن أخضعت المنطقة إسمياً وضُمت لمصر نفسها . في أزمان متأخرة أضحي النوبيون بدورهم غزاة للرقاب مثلما كانوا تجاراً فيها ، والقبائل الأكثر بدائية ضحايا رئيسة بعيداً جنوب النيل.

استمرت حركة الرق عبر النوبة في إكتساب الأهمية زمناً طويلاً بعد غروب الشمس عن مصر الفرعونية . لقد كانت الموضوع الرئيس لمعاهدة التجارة بين مصر والنوبة ، التي أبرمت في ٦٥٢ م ، وظلت نافذة طوال العصور الوسطى <sup>(١٨)</sup> . كذلك كانت الاعتبار الرئيس الذي حدا مصر لإعادة فتح السودان في بداية القرن التاسع عشر ، فالتدخل اللاحق لبريطانيا العظمى ، وأخيراً عصيان المهدي المسلح الذي ابتلع القطر في نهاية القرن (\*) .

---

(\*) لم يستخدم المؤلف عبارة " الثورة المهدية " ، إنما وصّفها بالعصيان - المترجم .



## الفصل الثانى

### سكان الرواق

مَنْ النوبيون ؟ لا يمكننا أن نتحدث عنهم ببساطة أنهم سكان رواق النيل ، إذ أن هذه الأرض ندر ما كانت حكرًا مطلقاً لأي شعب . إن الفاتحين الغريباء ، والتجار الدخلاء والمغامرين ، والبدو الأصدقاء والأعداء على السواء مسحوا الاكتاف دائماً مع سكان النوبة الفلاحين الأصليين . وقد أسهموا غير قليل في تاريخها الثقافى والسلالى بالمثل . مع ذلك ، فإن الفلاحين النهريين المستقرين ، المنحدرين بكل الإحتمال من سكان النوبة الأوائل ، هم الذين سنعنى بهم في كل هذا الكتاب ، والذين نَصِفُهُم كَنُوبِيِّينَ .

بإمكاننا أن نفرق النوبيين الحديثين عن بعض جيرانهم على أسس عرقية ، وعن آخرين على أسس ثقافية ، والدليل العرقى غامض . سنكون ملزمين في كثير مما أمضاه التاريخ باستعمال الإصطلاح «نوبى» بحس ثقافى ، ونشير إلى الأقوام الفلاحية المستقلة بوادى النيل فيما يتلو أسوان <sup>(١)</sup> الذين تأثرت ثقافتهم بقوة ، ولو أنها لم تُشَقَّ أصلاً من مصر ، بجيرتهم المصرية . ولا يسعنا دائماً أن نجزم بالصفة السلالية ، أو العرقية ، أو اللغوية لهؤلاء الناس ؛ ربما لأنهم يختلفون إلى حد ما من منطقة لأخرى ومن عصر لآخر . مع ذلك ، فإن معرفتنا بهم جرت في المقام الأول من خلال ما تبقى من ماثورهم الثقافى (أى غير علم الآثار) ، وهنا نرى دليلاً من تواصل عام للتطور طوال التاريخ النوبى ، بغض النظر عن غدو ورواح أقوام معينة على وجه التخصيص . إنه بهذا الخط المستمر من التثقفى ، بدلاً عن أحداث التاريخ بمحض ذاتها ، يكون عناؤنا مُصنَّباً بالدرجة الأولى .

" النوبى " اليوم ، مع ذلك ، أقل معنىً كإصطلاح ثقافى مما كان عليه في الماضى ، إذ أن توسع الزراعة والتبنى العام للإسلام قد أزالا تدريجياً الفوارق الثقافية بين النوبة وأقوام أخرى من فلاحى السودان . فالكلمة تعنى اليوم ، في مصر والسودان ، معنىً أشد تقييداً ، لتوصيف أقلية عرقية ثقافية معلومة ذاتياً ومحددة تحتل النيل بين الشلالين الأول والرابع . هؤلاء الناس متميزون سلالياً عن أغلبية المصريين ، مع أنهم ليسوا كذلك متميزين من أقوام سودانية أخرى ، بفضل نسبتهم العالية بقدر وافر من الدم الزنجى . إن ما يفصل بشكل رئيس ما بين النوبيين الحديثين وبين جيرانهم الجنوبيين هو لغتهم ، التى تنتمى إلى عائلة إفريقية قديمة ( سودانية شرقية ) سابقة لدخول الإسلام والعربية . أما المقيمون على النيل ما وراء الشلال الرابع إلى الجنوب ، فغير متميزين عرقياً من النوبيين ، وكانوا فيما مضى متحدثين باللغات النوبية أيضاً ، لكنهم اليوم يتحدثون العربية وحسب . هؤلاء الناس لم يعودوا مُعْتَبَرِينَ ، وهم لا يعتبرون أنفسهم ، نوبيين . وباختصار : النوبى باقٍ على قيد الحياة محاطاً من كل الجوانب بالعربية ( الشكل رقم ٨ والشكل رقم ٩ ) . ومن الأهمية مع ذلك إدراك أن الناس الذين ندعوهم والذين يدعون أنفسهم نوبيين ليسوا بالأحفاد الوحيديين للنوبيين بالأمس ، وأن مرتع سكناتهم في اليوم الحاضر لا يشكل أكثر من نصف النوبة التى عاشها القدامى . برغم هذا ، فإنهم النوبيون المعلنون ذاتياً في الوقت الحاضر الذين تحتفظ ثقافتهم في إكتمال ممكن بكل ما ظل باقياً من الماضى ما قبل الإسلام ، والذين يُسَلَّمون بحس معين من الهوية مع السكان الأوائل للمنطقة <sup>(٢)</sup> . إن هؤلاء الناس هم الذين سنوليهم إهتماماً في المقام الأول ، إذ يمثلون آخر ما أنتج من العمليات التاريخية التى جرى اعتبارها في هذا الكتاب . هذه الثقافة

الحاضرة لديها الكثير لتخبرنا به حول نوبة الماضي ، وسوف نكون ملزمين بأن نتجه إلى البنية العرقية والسطحية مرة أخرى في سعينا لإعادة بناء الثقافات من الأزمان الباكرة .

ربما يبلغ عدد النوبيين اليوم ٢٠٠.٠٠٠ فرد يعيش منهم حوالي الربع بمصر ، والبقية في السودان . لقد شكلوا قبل بناء سدود أسوان ما يقارب كتلة سكانية متواصلة على طول وادي النيل بين أسوان في الشمال والدبة ، بسفح منحني النيل العظيم ، في الجنوب كانت هناك ، مع ذلك ، جيوب لمستوطنين غير نوبيين بين «قلب الأرض» النوبية . كذلك كانت هناك ، ردهاً طويلاً قبل أن تجعل السدود من الهجرة الخارجية ضرورة ، مستعمرات متناثرة لنوبيين يعيشون وراء حدود وطنهم ، في مصر والسودان .

### الخصائص الجسمية

زائر القاهرة أو الاسكندرية سوف يلقى أعداداً معتبرة من النوبيين ، عمالاً بالمطاعم ، وخداماً وسائقين لعربات الأجرة . فإذا كان ملامح وجوههم والوان بشرتهم البنية كالقهوة الممزوجة بسكان مصر من ذوى البشرة الفاتحة لربما ظنهم بائى ذى بدء زنوجاً . وإن الزائر للخرطوم ، عاصمة السودان ، سوف يلتقى كذلك كثيراً من النوبيين ليسوا كعمال بالمطاعم وسائقي عربات الأجرة ، إنما في كل مستوى للمجتمع والحكومة إلى درجة تشمل وزراء بمجلس الوزراء . وعندما ننظر لملبسهم ومسلكهم ، ويقارنهم بالسودانيين الجنوبيين والغربيين الأشد حلجة والذين يُكونون غالبية سكان الخرطوم العاملين ، ربما يكاد يعدم بشكل أساسى عزياً .

إن وصفهم بأنهم زنوج وعرب صحى إلى حد ما حيث يملك النوبى نسبة أعلى بكثير من المصرى دماً إفريقياً ، ربما تبلغ ٥٠ بالمائة من تركيبه الوراثى الكلى . والنوبيون في نفس الوقت أعظم إسلاماً على وجه التمام من كل سكان السودان ، بنفس القدر الذى يتعلقون فيه بلغة أم إفريقية خالصة . وهم في اللباس والسلوك يتبعون الأعراف المتبعة في الزمان لعالم العرب ( قارن الصورة ٣ - ١ ) .

نوبيوا اليوم - يختلفون قليلاً عن أناس آخرين كثيرين في السودان الشمالى . يعرضون تولىفة قديمة ، ثابتة من العناصر الإفريقية الزنجية وقوقازية البحر الأبيض المتوسط . أغلب لون شائع للبشرة بنى خفيف فأوسط . هو لون الهنود الأمريكيين الشماليين أو البولينييزيين تقريباً ، لكنه من غير الطابع البرونزى . ويتفاوت الأفراد بدرجة معتبرة في اللون ، كيفما كان ذلك ، فلقد وقع تزواج متداخل دائم من جانب واحد مع رقيق حالك من الجنوب ، ومن الجانب الآخر مع مصريين وأقوام أوروبية من مناسبة لأخرى كانوا يحرسون تخوم الإمبراطورية العثمانية .

وبعيداً عن لون البشرة ، فإن السلالة الإفريقية معلنة على الملا كشذ ما تكون بروزاً عليه في شكل شعر النوبيين ، وكأنه دائماً مكشوط أو معقود . الشفاة المقلوطة بظناً للظهر شائعة ؛ لكنها ليست شاملة بائى حال . وكثيرين من النوبيين يملكون الملامح الحادة ، المعقوفة المميزة للعربى الأصل . أما تشطيب الوجه الممارس من قبل أقوام كثيرة بالسودان ، فلا يرى إلا لماماً بين النوبيين في حالة الجماعة بأقصى الجنوب (الدناقلة) . الشطوب محصورة على الخدين ، تأخذ في أكثر الأحيان شكل ثلاثة متوازية ، أفقية على كل حد . وثمة أنماط أخرى أفقية قصيرة ثلاثة ، أو في شكل الحرفين H أو T .

غالبية الأفراد في قوامهم وينتهم يعتبرون وسطاً . فالنوبيون في المتوسط ربما يطولون بوصة على المصريين ؛ وهم بمستوى ملحوظ أقصر من العمالة النيليون في السودان الجنوبي . والسمة المفرطة مشتمة ، إلى نقطة ما ، كعلامة للجمال في النساء وإشارة لرغد العيش للرجال ، بحيث

يصادف الواحد كثرة عظيمة من الأفراد على بناء متين ، بوجه الخصوص وسط أولئك المعمرين منهم . إجمالاً يميل النوبيون اليافعون للرشاقة وقوة البنية . على أنه قلما تُشاهد الرشاقة المتناهية لسكان جنوب السودان (٣) .

### الصفات الثقافية

أما في الجانب الثقافي فقد امتص نوبيو اليوم معظم المآثر الإسلامية لجيرتهم الشمالية بينما احتفظوا ببعض صفات أصلية بقدر متكافئ . ومع أنهم يعترفون إلى حد ما بيهويتهم العرقية المتميزة ، يعتبر كل النوبيين أنفسهم إضافة إلى ذلك عرباً ، ويمكن لمعظمهم أن يتتبع تحدره من النبي أو من واحد من الخلفاء الأوائل ، كما ينبغى على المسلم التقى (\*) . والعربية هي اللغة الثانية لأغلب السكان الذكور ، واللغة الوحيدة المكتوبة . يحتمل أن ٥٠ بالمائة من الرجال النوبيين بوسعهم أن يقرأوا ويكتبوا على الأقل بضع كلمات - والعربية وسط النساء النوبيات أقل شيوعاً بكثير ، والكتابة تكاد لا توجد .

كغيرهم من الأقوام الإفريقية ، تحول النوبيون في الحقيقة منذ أمدٍ قريب للغاية إلى الإسلام . وعلى غير ما عليه جيرانهم ، مع ذلك ، ما كانوا وثنيين ، فلقد كانوا مسيحيين طوال العصور الوسطى ، وقبل ذلك إبّيعوا مُتوالية من ديانات الدولة ذات الأصل المصري . بالتالى لا يصادف الواحد في الثقافة النوبية المتبقيات الحية البدائية تاصلاً التي تُرى بارزةً للغاية في غرب السودان أو نيجيريا . وهناك بدلاً عنها بقايا حية من القرون الوسطى المسيحية والمصرية القديمة علاوةً عليها .

النوبى في عالم اليوم بأي حال كان ، عربى الثقافة بمقدار ما عليه *الفلاح المصرى* . حقيقة ، ويبرزه في بعض الجوانب ثقافةً عربيةً ، إذ أن ثقافته ظلت سواء بسواء أقل تغييراً بالنسبة لأثر النفوذ الغربى . وربما يكون ذلك هو الفارق الثقافى المتفوق بين مصر والنوبة اليوم . لقد تم تحويل الأرض الشمالية تدريجياً وإن كان حتماً إلى أمةٍ حديثة ، جرى تصنيعها جزئياً ، بينما السودان متعلق ، قدرأ ما ، بتقاليد إسلام القرون الوسطى . والإنسان النوبى ، خلافاً للمصرى ، غالباً ما نراه لباساً الجلابية العربية الماثورة والعمامة ، ( الصورة ٣ - ١ ) تفضيلاً على اللبس الغربى ، ويحفظ نساءه في عزلة بتشدد غامر . والنسوة النوبيات لا يأخذن بالحجاب فعلياً ، لكنهن على الدوام يلبسن خارج الأبواب جلباباً خارجياً أسود فضفاضاً ، ( ثوباً ) فوق الرأس والكتاف ، يُجذب هذا على الأقل بتلقائيةٍ ليستغشى الفم عندما يقترب غريب . والنوبيون كذلك بشكل بارز للعيان أكثر تنهباً لصلواتهم اليومية من جيرتهم المصرية ويقومون - على الأقل علناً - بجهدٍ مخلص للمحافظة على صوم رمضان .

### اللغة

الصفة الوحيدة للنوبيين الحديثين التى تظل إفريقية كليةً بما لا خطأ فيه هي حديثهم الأصلى . واللهجات النوبية تنتمى إلى العائلة السودانية للغات التى كانت موزعةً على نطاق واسع متواصلةً على كثيرٍ من بلدان شمال شرق إفريقيا . وتشكل النوبية جماعةً فرعية متميزة بين العائلة السودانية ، لا

(\*) الشائع بين المسلمين في شمال السودان الإنتساب إلى الأنساب العربية بشكل عام ، والقبايل العربية خاصة ذات الصلة الأقرب بالنوبى الشريف . ويميل بعضهم إلى إدعاء نسب مباشر بالبيت الشريف : وهناك قلة من العائلات وثيقة الصلة عرقياً بال بيت ، ومن هؤلاء أولياءُ لطرق صوفية معروفة مثل الطريقة الميرغنية الختمية . أما أغلبية المسلمين السودانيين فربما يقيمون رابطتهم بالعروبة على حقائق التراث اللغوى الثقافى المتجذر فى البلاد أساساً ، ويرجعون رابطتهم الروحية بالبيت النبوى الشريف كاسمى عائلة عربية مسلمة على أساس الحديث النبوى المعروف «النبي جدُّ كلِّ مسلم» الذى يعلو من شان القرابة الدينية على الناحية العرقية - المترجم .

تملك قرابة لصيقة سوى ببعض اللغات المعزولة في غرب السودان . والأشد بعداً عنها من حيث القرابة لغات الشلك ، النوير ، الدينكا ، الماساي ، وقبائل روحانية<sup>(\*)</sup> أخرى في جنوب السودان وأقطار مجاورة . إن الحقيقة القاضية بأن اللغات النوبية ليست لها قرابات لصيقة بأى مكان آخر (مع الاستثناءات التي ذكرت للتو) تُعَدُّ مسألة تتبع الأصول للنوبيين ، كما سنرى في صفحات لاحقة<sup>(٤)</sup>.

يُقسَم نوبيو وادى النيل إلى ثلاث جماعات ناطقة : الكنوز ( مفردا كنزى ) بالشمال ، المحس في المركز ، والدناقلة ( مفرد ، دنقلوى ) في الجنوب . اللهجات الشمالية والجنوبية منها متبادلة الفهم ، بما يكفى لإثارة الإستطلاع ، ويقال : إنها تُكوِّن لغةً واحدة (دنقلا - كنوز) ، في حين أن اللهجة المحسية التي تقع بينهما متميزة بشكل مرموق . النوبيون المحس ملزمون بالتحدث مع الجماعتين الأخريتين بالعربية ، كما يفعلون الشئ نفسه مع الأقوام غير النوبية . والعربية إلى جانب ذلك هي اللغة الوحيدة المكتوبة اليوم ، مع أنه في العصور الوسطى وُجِدَت صيغة قديمة من اللهجات المحسية ( النوبية العتيقة ) مكتوبة .

إجمالاً اللغات النوبية توفر لناطقها حساً بالهوية الخاصة ، لكن إختلافات اللهجة فيما يبدو غير مدركة بنفس الطريقة . يميل النوبيون أفراداً لتعريف أنفسهم بالمنطقة . كدناقلة أو أسوانيين - بدلاً عن اللهجة ، محسية أو كنزية .

### الحياة في النوبة

على مسافة ٢٠٠٠ ميل من الخرطوم إلى البحر ، يصير وادى النيل في الغالب الأعم أرضاً من قرى الطين والحقول الصغيرة . وإلى درجة ما يتقاسم /الفلاحون المصريون ، النوبيون ، والعرب السودانيون على السواء حياة المزارع الفلاح القديمة مدى الدهر ، المشدودة للأرض . بين ذلك الإطار المتعنت ، مع هذا ، هناك فروق في نمط الحياة والنشاط الإنسانى ؛ وهى فروق تعود إلى التنوع البيئى من ناحية وإلى الخلفية التاريخية والثقافية من ناحية أخرى . ولا تزال الحياة في النوبة تتميز بملامح لا يتوفر مثلاً في مصر أو وسط السودان .

ربما يكون أغلب وجه مرئى لمميز للثقافة النوبية هو البيت النوبى ، إنه كبير وفسيح بدرجة لا تُجَارى بمصر ، أو أى مكان آخر في السودان . فالمسكن الحديث المألوف ، فيما عدا بالشمال البعيد ، مبنى من الجالوص ( لبن أو طين مرصوص في صفوف أفقية بكثافة قدم واحد تقريباً ) ، ويتكون من حجرات واسعة عديدة تحيط بفناء مفتوح . حجرة واحدة ، قريبة من واجهة الدار ، سوف تكون دائماً مزخرفة بوجه خاص ومؤتمنة لإستقبال الضيوف . وحجرة أخرى ، عادة إلى جوار مؤخرة البيت ، ترفع أرضيتها وسقفها لقدمين أو ثلاثة أقدام فوق الغرف ببقية الدار ، وتُجَعَل غير مسورة في جانب إتجاه الريح (شمالاً) . هذه الحجرة ، المصممة لقبض النسيم ، تخدم كشرفة مسقوفة للراحة وتجاذب أطراف الحديث أثناء موسم الحُرور . وثمة حجرات أخرى تؤدي الدور المطلوب لإعداد الطعام ، والنوم ، وتخزين الحبوب والممتلكات بوظائير للأغنام<sup>(٥)</sup> . المقيمون العاديون بأى دار أزواج مع الأطفال ، بالرغم من أن والدى الزوج وأشقائه أو أخواته ممن لم يتزوجوا بعد ربما يعيشون فيها ، فإذا كان لرجل زوجتان (وهو أمر نادر ، بالمقارنة في النوبة اليوم) ، فكل واحد منزل منفصل .

وهناك ملمح يسترعى النظر في منزل النوبى الحديث ، واجهته ذات الزخرف الرائع تحيط

(\*) قصد المؤلف غير واضح من كلمة Pagan (وثنى) التي يشيع فهمها على أنها تعنى عبدة الأوثان أو من لا دين لهم . إن من أهل السودان من لا يعتقد ديناً سماوياً معروفاً ولكنهم يؤمنون بدينان إفريقية قديمة يشار إليها بالمعتقدات الكريمة في دساتير السودان . وراينا لذلك أن نترجم الكلمة إلى «روحانية» بدلاً عن «وثنية» منعاً لرجم تلك المعتقدات بأى وصف يستهين بحقوق أهلها فى حرية الإعتقاد الدينى - المترجم.

بالمدخل الرئيس ، وتفتح مباشرة إلى داخل فناء البيت . وفي مساكن المحس والدناقلة ينقش السطح الطيني المنبسط للواجهة بأنماط هندسية مُفصّلة في نحتٍ نافر خفيف ؛ إضافةً إلى ذلك تُمسح أحياناً كثيرة بالجير الأبيض (الصورة ٢ - ب) . تُضفى أطباق الصيني المغروسة في الرسوم طابعاً زخرفياً ضافياً . بمفردها أو في جماعة ، ربما تثبت داخل الحائط فوق كل باب في الدار . وفي الشمال ، لمساكن النوبيين الكنوز في العادة رسومٌ متعددة الألوان ، ربما تُدثر حائط البيت الامامي برمته بدلاً من الزخرف المنقوش<sup>(١)</sup> .

قد تكون السقوف من عروق النخيل المفصومة (الجريد) مغطاةً بالطين ، أو ربما تكون في بساطةٍ عشباً أو حصائر منسوجة ، تُسجى على كتل خشبية من السُتُط والنخيل . وما فتى الكنوز النوبيون في الشمال يفضلون سقف الطوب المعقود الذي يعود للأزمان القديمة والقرون الوسطى . وتصنع الأرضيات من طين معجون صلب ، ومعظم البيوت مبنية في شكلها العام بفتحاتٍ لنوافذ مستطيلة متعددة ، لكن هذه غالباً ما تسد بالطين في المعتاد ، فيما عدا كوة بالأعلى ، ذلك أن مغالق النوافذ غالية الثمن ولابد أن تُشتري في العادة من النجارين المتجولين . كيفما الحال ، فإن الاستقبال ، أو غرفة الضيوف على الأقل في معظم المنازل تهيأ بمصاريع ذات مفصلات لامعة الطلاء معظم الأحيان . الأبواب عادة ثقيلة وحسنة الصناعة ، وهي من ثلاثة ألواح ثقيلة الوزن مشدودة الوثاق بمسامير محلية الصنع . إنها غير مغلقة ، وكلها ترتكز على مسند رأسي مثبت على أعلى الحائط ، قائماً على حجر محوري مجوف من أسفله . أما القفل فهو مزلاج خشبي زلق ثقيل ، والأبواب الامامية مجهزة بأقفال خشبية حاذقة من صنع الدار ، تحمل مكرراً زينة محفورة<sup>(٢)</sup> .

قطعة الأثاث الشائعة الوحيدة في المساكن النوبية هي العنقريب ، أى سرير وطني صميم مصنوع من الحبل المفتول أو عروق النخل المشقّق مدودة على قالب خشبي ، مع رجل في كل ركن وربما يوجد العديد منها بكل غرفة ، لأنها تُحال موائد ومقاعد بمقدار ما أنها أسرة . كذلك تشاهد في المناسبات مناضد ذات ثلاث أرجل مصنوعة من ألواح الحديد . ومعظم المنازل لها مسطحات مرتفعة (مساطب) ، مبنية بالطين بمحاذاة بعض الأسوار بين الحجرات وفي الفناء الرئيس على السواء . وتودع الملابس والأمتعة الشخصية في صناديق أو أوعية محكمة .

يختلف البيت النوبى الكبير في الوقت الحاضر اختلافاً بيناً عن مساكن مصر الأصغر كثيراً والأشدّ ازحاماً وعن منازل وسط السودان<sup>(٣)</sup> . إنه ، مع ذلك ، تطور بادئ الجدة ، أدخل إلى النوبة من الجنوب أو الغرب في الأزمان الحديثة<sup>(٤)</sup> . لقد انتشر فيما يظهر بإتجاه الشمال من الشايقية إلى النوبيين الدناقلة والمحس<sup>(٥)</sup> ، لكنه لم يتبين من الكنوز في الشمال . إن منازلهم الملبّدة ، المعقودة كنصف دائرة من الطوب الطيني (بدلاً عن الجالوص) تحفظ التقاليد المعمارية للنوبة في القرون الوسطى .

كذلك يُرى في كل قرية مظلات مستطيلة خفيفة تعرف بالراكوبة (حرفياً ، « قابلة للنقل ») ، مصنوعة من حصائر من القش موثوقةً إلى هيكل من أعمدة راسية وأفقية . تأتي الراكوبة في تشكيل من الأحجام والأشكال ، معتمدة في ذلك على عدد الحصائر والأعمدة المتوفرة وغرضها المقصود . إنها تقوم بدور مظلات صيفية مؤقتة بالقرب من الحقول ، وفي بعض الأحيان كمظلات للحيوان .

مثل كل شعوب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ، يفضل النوبى الإقامة في القرية . إن قراه ، مثل بيوته ، تفقد الضيق والكثافة التي تميز مصر (قارن الصورة - ١) . قد تتفاوت القرية النوبية في الحجم من منزلين أو ثلاثة إلى عدة مئات من المساكن ، وتقوم أساساً على مقدار مساحة الأرض المغلوة والموجودة محلياً . في أشد الأماكن المأهولة على قدم المساواة ، مع ذلك ، نادراً ما تبني البيوت في تلاحق مع بعضها البعض مباشرة . والبنائات الأعلى من طابق غير معروفة . وتتناثر في المناطق الفقيرة مثل بطن الحجر المنازل غالباً في تجمعات صغيرة للغاية ، وفي أحيان بعزلةٍ كاملة

علاوة على ذلك ، في حين أنه بالأماكن الأكثر رخاء تكون صفاً متواصلاً في تلوح على طول جانبي النهر . في هذه الأمكنة من العسير عادة أن يُحدد أين تبدأ قرية ما وتنتهي الأخرى . ويقام المنازل عادة وراء الحقول مباشرة ، على الهامش ما بين الصحراء والسهل الفيضي . حيثما كان متاحاً تشغل أرضاً مرتفعة ، لتخرج عن لُجة الفيضان <sup>(١١)</sup> .

وتتشابه المباني تقريباً في القرية النوبية المالوفة ، إقامة خاصة بأجمعها . يدير أصحاب الحوانيت ، إن كان منهم أحد ، العمل في حجرة واحدة أو أكثر بين ظهراني مساكنهم العادية . القرى الكبرى وحدها لها متاجرٌ متخصصة ودور لشرب الشاي ، ومساجد صغيرة .

ما من حاجة للقول ، أن المريحات والمنافع العامة الحديثة لا توجد في النوبة ، خلا قبضة يد من المراكز الإدارية . فدورة الحياة والنشاط تترافق وثيقاً مع ساعات النهر ؛ وما يُقتضى من ضوء بعد انسداد الظلام يؤخذ بشكل رئيس من مصابيح الجاز (الكيروسين) . والفحم هو الوقود الأول لإعداد الطعام وللحرارة ، مع أن مواقد الجاز مستخدمة أيضاً . إن المساكن النوبية عليقة الهواء مصممة تصميماً جيداً كي تبعد حرارة الشمس ، لكنها يمكن أن تكون باردة برودة غير مريحة في الشتاء . ولأنه ليست هناك مدافئ والخشب قليل ، فالدفاع الوحيد قبالة البرد هو أن يلتف الإنسان في ملابس دافئة ، وربما يستجمع كوماً صغيراً من الفحم . ويميل النوبيون لأن يقبلوا حرارة الصيف القارحة بإذعان طيب مرح ، لكنهم يجارون بالشكوى من نوبات الشتاء الباردة ، صارخين في احتجاج وسخط . إن النيل ، بالطبع ، هو المصدر العمومي للماء ؛ وحمل الماء ( غالباً في صفائح الجازولين سعة خمسة جالونات موزونة على الرأس) إلّ التزام في المقام الأول للنبات النوبيات .

أيما وجدت المنازل ، فالحقول وحدائق النخيل غير بعيدة أبداً . تقدم مساحات بالنوبة مفضلة قليلاً ، مثل أرض دنقلا النهرية ، مناظر من حقول عريضة ، متماوجة جذيرة بالوادي العظيم لمصر نفسها . والانشدُ ميزةٌ بكثير رُفْع صغيرة غير منتظمة من الزرع على طول ضفة النهر ، مفصولة بمر عريض من الكتبان أو المرتفعات الصخرية . كل مساحة مزروعة تشكل متاهةً من مواقع مستطيلة دقيقة مرتبة على طول شبكة من قنوات صغيرة (الصورة ١ - ١) ، وتتغذى جميعها من واحد أو أكثر من ساحبات المياه التي يجرها الثور ( *السواقى* ) . وقد تسهم عائلات عديدة في بناء وتشغيل ساقية ؛ ولكل حقوق في الماء معروفة بدقة تعتمد على مساهمتها بالمواد والعمل . هذا النمط عالي الشكلية من التبادل ربما كان قوةً تكاملية في المجتمع النوبي منذ إدخال الساقية قبل ألفي عام .

تميل الحيازات في الأرض المروية لأن تكون صغيرةً عبر الوراثة ، إضافة إلى ذلك أصبحت شديدة الإنشطار . إن فرداً ربما يملك حقولاً في ضاحيات مختلفة عديدة ، وفلاحاً هيمياً ربما يطلع حقولاً إضافية مستأجرة من جيرانه . أحياناً كثيرة جداً ، رغم أن ذلك ، يكون المستأجرون من غير النوبيين ، وأحياناً من غير السودانين ، فالنوبيون يفضلون دور المالك على دور المستأجر . وبسبب الحيازات المنشطرة تصون العائلات مساكن في قرى مختلفة عديدة تنتقل حولها من حين لآخر .

ولوصف الفلاحة النوبية الحديثة ، لا يمكنني أن أفعل أحسن من نقل عمل بروس تريقر المرموق *التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى* <sup>(١٢)</sup> .

هنالك ثلاثة أنواع من الأرض القابلة للزراعة في وادي النيل : أرض *السكوة* ، وأرض *الساقية* و*الشادوف* ، وأرض *الحياض* . الحوض منخفض ، ويقع عادة ما بين الحواجز الطبيعية للنهر والصحراء ، التي توجه إلى داخلها مياه الفيضان (الذي ارتفاع منسوب النيل) والتي يمكن تصريفها بعد أن تكون الأرض قد غُمرت تماماً . وتوجد في مصر أحواض كبيرة تقسم في العادة إلى أقسام صغيرة ، وتمرر الماء من الحياض الأعلى إلى الأدنى بعد الإبقاء عليها لفترة من الوقت محددة أنفاً . أما الحياض بين الخرطوم وكربة فاصغر وأبسط من المصرية ؛ لكل واحدة قناة مغذية ، ومجرى تصريف واحد أو أكثر ، تقسيمات داخلية قليلة . تسمح الحياض بالإستعمال الفاعل للماء لكنها



تتطلب تنظيمًا وتعاونًا بين أعداد كبيرة من الفلاحين .

وأراضي الساقية حقول ، لأكثر الأحيان تعلق على مشسوب إرتفاع الماء ، وتؤري بساجبة للماء يجرها الثور تسمى الساقية . وبعض هذه الحقول طبيعية ؛ وأخرى شيدت بجهد جهيد بالعلمي المجرب من رواسب طبيعية على جانب الوادي والساقية . التي انخلت في مصر بالأزمان الإغريقية - مبنية من الخشب وتشتمل عجلة بمتايس معلاة أفقيًا على محور أفقي يعلو على مدد للماء . ويبرز عمود أفقي من الجزء الأعلى للحمود يُعقل إليه حيوان أو إنثان لعناء الخدمة . هذه العجلة تدفع عجلة أخرى رأسية كبيرة شدت عليها سلسلة من القوايس أو صفائح الجازولين على حبل لا نهاية له . وعندما يدفع الثور العمود ، يمتلئ كل إناء بدوره ويحمل إلى قمة العجلة حيث يفرغ إلى حوض مبنى من الحجارة والتراب ، ينقل الماء إلى الحقول . وربما يجرى تشغيل هذه السواقي باتزاوج من الثيران وبعضها يظل في العمل عشرين ساعة في اليوم ، ويتعهد الثيران بالرعاية عادةً صبي يافع .

بوسع أرض الساقية أن تقيم محاصيل ثقيلة تزرع في العادة بكثافة . ولكيما يحافظ على تدفق المياه ويؤشرد إتجاهها ، تُقسم الحقول إلى حياض مغمورة صغيرة مفصولة عن بعضها البعض بأسوار ترابية صغيرة . وأرض الساقية يمكنها أن تدر إلى ٣٥٠ مكياًل من القمح للفدان (١٢) . ولا تزيد الحياض الكلية التي سُقيت بالساقية في المعتاد عن ١٠ أفدنة ( الفدان يقل شيئاً ما عن الأكر ) ، يجرى العمل فيها بحوالي الثلث في المرة الواحدة . تتفاوت المساحة التي يمكن ريها وفقاً للإرتفاع الذي يجب أن ترفع إليه الماء . ولدى إرتفاع النيل رفعةً من مترين ، قد تروى الساقية ٤ أو ٥ فدادين ؛ خلال الشتاء ، عندما يمكن الرفع حتى ٨ أمتار ، لربما تسقى ٢٠ فداناً فحسب ، وأثناء الصيف الباكر عندما يكون النهر منخفضاً والتبخير عالياً ، يمكن أن تسقى فداناً واحداً إلى ١٠ فداناً . فإذا كان السهل منخفضاً وعريضاً ، فإن السواقي الواقعة بعيداً إلى الورا من النهر ربما تجذب الماء من ينر . على امتداد شرائط النهر الخصبة ، يمكن أن توجد السواقي على مسافات لكل ٣٠٠ ياردة .

الساقية غير فاعلة كوسيلة للرفع ، إذ أن جزءاً حسن الإعتبار من الماء المرفوع مفقود ، ويجب أن يذهب نصف المحصول بالتقريب لتغذية الثيران التي تجر الآلة ، مالم يتوفر علف طبيعي . فإذا لم تكن التربة مغمورة تصبح إما مالحة أو مغطاة بالرمل بما يدعو لأن تغطي دائماً بسماد ترابي من المدرجات الكامنة دون مقدرة للرى الرافع على بلوغها . هذه التربة تسمى سبجاً . إن فائدة الساقية الرئيسية أنها يمكن أن تصنع من مواد محلية وإصلاحاتها قليلة ، والإصلاحات الكبرى يمكن إيجادها بسهولة . ولكونها وحدة محتواه ذاتياً فإنها ملائمة بشكل مثالي للإستعمال في حيازات الأرض الفردية الصغرى .

الشادوف ذوون ذكوه بمصر أولاً في الدولة الجديدة . وهو لا يعدو أن يكون أكثر من رافعة بثقل موازن لها قادوس على إحدى طرفيها - سهلة التركيب والتشغيل باليد . يمكنها أن ترفع الماء إلى علو ٢ أمتار ، إلا أنه كلما زاد علو الرافعة ، تقل الضربات التي يمكن أن تحرز في الدقيقة . ويرفعه مترين يمكن للشادوف أن يسقى حوالى نصف فدان ، وهو يستعمل عادةً لرى رقع الخضروات أثناء موسم الفيضان (١٤) .

على الجزء الخصيب من السهل الفيضى تتكون أرض السلوك من ضفاف وجزر النهر التي تستقبل بلاً يكفى أثناء الفيضان التلي السنوى لإنتاج محصول ، دون أن تحتاج إلى نداوة إضافية... وتتفاوت حجم أرض [السلوك] وتضاريسها في المساحة من عام لآخر متى انزلحت الضفاف أو الجزر بعيداً أو ترسبت تربة جديدة . ينحصر زرع السلوك في موسم إنبات مفرد ، يتطلب جهداً أدنى ويغل مدى عريضاً من المحاصيل بأقل تكلفة ( تأخذ اسمها من حقيقة أن المحاصيل المزروعة هنا لابد أن تنبت مفردة بعضا حافرة ، أو سلوك ، بدلاً عن الزرع المبتوث كما في حالة أرض الساقية . ومحاصيل العلف منتوج هام لأرض السلوك ) . وتقل الأسر رقعاً صغيرة من أرض السلوك على مسافة معقولة من مساكنها ، في الأماكن التي تندر فيها الأرض الصالحة ....

يمتد موسم الزرع (الشتنوى) في الشتاء من نوفمبر حتى مارس وهو الوقت الذي تشجع فيه الأحوال المعتدلة على نمو القمح والشعير . يقول بورخارت : بعد الفيضان مباشرة أنبت الفلاحون الدخن (الذرة كما يسمى محلياً)، الذي وفرت سيقانه العلف لبقريهم لباقي العام . ثم أنبت الشعير ، الفول ، التبغ ، العدس ، البسلة ، والبطيخ . أما

ما من وصفٍ للزراعة النبوية يصير مكتملاً دون ذكر لزراعة البلح . وفق كلمات حسن دفع الله ،  
مأمور مقاطعة وادي حلفا السابق :

ربما لم تتغلغل شجرة في تاريخ البستنة عميقاً بهذا المثل إلى باطن الحياة الإجتماعية والإقتصادية كما شجرة البلح في النوبة . إنها تمس جوانب كثيرة للغاية من حياة السكان ، وتُربط أثارها في كل مكان . منافعها متنوعة ومعتبرة ، وما من شئ منها يضيع . وتباع أشجار البلح للعائد النقدي وتحقق أسعاراً طيبة . وبالإمكان تاجيرها ، فوجود شجرة بمحضرها تأمين إقتصادي . تسحب العائلات حاجاتها اليومية من تجار القرية على الحساب وطالما أن هناك أشجاراً للبلح ، فإنهم لعلى يقين أن مالهم سيعود بلحاً أو نقداً . وتدفق أشجار البلح كذلك هدايا في مناسبات الزواج . ويفتل النوبيون من غصونها الحبال ، ويصنعون الطبايق المجدولة ، والسلال ، والحصائر . ومنها يقومون بعمل مسحة خشنة لأغراض الإغتسال والتنظيف أواني طعامهم . كذلك فإنها تطعم الحيوانات وتُستخدم وقوداً<sup>(١٧)</sup>

ويتبدى فارق هام ما بين الفلاح النوبى والمصرى في اعتماد النوبيين على تربية الحيوان بقدر أعظم بكثير . نقطف ثمانية من تقرير (١٨) :

في عام ١٩٦٢ كانت قرية «دوكي دور» الصغيرة بسكان يبلغون بالتقريب ٢٠٠ نسمة تمتلك ٢٩ بقرة ١٠٠ ضأن ، ٦٠ لكل من الأغنام والحمير ، وعدة مئات من الدجاج . وفي الأزمات الأولى كانت الحيوانات قادرة علي الرعي في العشب أو ما تبقى من نبات السهل الفيضي خلال معظم العام .

تعداد عام ١٩٦٣ للثروة الحيوانية في النوبة السودانية (أى ذلك الجزء الذى كان مصيره أن يغمره الفيضان بخزان أسوان) سجلت قوائمه: ٢,٨٣١ بقراً، ١٩,٣٣٥ ضأناً، ١٤٦, ٣٤ أغناماً،

٨٦ جباداً ، ٢,٤١٥ حميراً ٦٠٨ إبلاً ، ٣٤,٥٨٢ دجاجاً ، ٢٧,٥٢٠ حماماً ، و١,٥٦٤ بظاً في مساحة يكاد لا يتعدى مَن بها ٥٠,٠٠٠ ساكن بشري (٢٠).

ليس بالمستطاع تاريخياً أن يُستنهان بأهمية العنصر الرعوى في الحياة النوبية . لقد كان الأساس الأسبق للحياة المستقرة ، وتوالى دوره يشكل إستكماً أو بديلاً للفلاحة في كل الأزمان اللاحقة . فقيرة كما هي ، لذلك ، فإن القاعدة الإقتصادية للنوبة رغم كل هذا أكثر مرونة وأكثر تعددية من الفلاح ( المصري ) ، ومن المحتمل أنها أنقذته في أزمان من السخرة والمجاعة . في حين تحمّل المصري عصوراً من الطغيان بسبب الحاجة إلى أى وسيلة للخلاص ، كان بمقدور النوبى أن يتخلى عن السعى وراء الزراعة وقد فعل أزماناً ونكس إلى أسلوب رعوى للحياة عندما أخفقت الموارد الطبيعية أو الإستقرار السياسى . إن فترات التدخل الفجائى من هذا النوع ، مشتملة على هجران مؤقت للحياة المستقرة ، تفسر فيما هو محتمل بعضاً من التجاويف الغامضة في السجل الأثرى للنوبة .

وبالتأكيد ، يُعد غياب الخزائير عن النوبة الحديثة إنعكاساً لإحتياج المعتقد الإسلامى للسكان . أما غياب الجياد فأكثر مدعاةً للدهشة ، إذ أنه في القرون الوسطى كان النوبيون خيالة مشهورين ، مثقنة حيواناتهم من العرب أنفسهم . وكيفما مضى الحال ، فالوسيلة الأعم للنقل المحلى اليوم هى الحمار للترحل بطول الضفاف ، والمركب الشراعى لعبور النهر .

بما أن هنالك درياً عادياً بموازاة ضفة واحدة للنيل ، فإن العائلات التى تعيش على الضفة المقابلة ملزمة بأن تملك ، أو أن تملك الوصول ، للمراكب الشراعية لكيما تحصل على البضائع المختلفة التى تصل النوبة الآن بالبر . وفى النوبة السفلى ، كما بمصر الأم ، كان الشكل السائد للمركب صنعة لموازنة قالب خشبى إنكماشى ، برسم أوروبى . وفى ما وراء الشلال الثانى ظل هنالك مجال النقر القديم قدم الدهر . كان جهماً من كتل خشبية عريضة لكنه باهر الخدمة يصنع محلياً من أشجار السنط . وأغلبية النقر من المراكب الصغيرة لعبور النهر وحسب ، غير أن بعض المراكب تبلغ خمسين قدماً في طولها ، وتحمل شحنات تجارية بين الخرطوم وأرض شندى النهرية (٢١) .

وتتفاوت نوعية النقل بعيد المدى من جزء لآخر بالنوبة . ففي المياه الصافية بالنوبة السفلى يُنقل كل شئ تقريباً بالمركب فيما مضى ، وتحمل المراكب كذلك معظم الشحنات وكثيراً من المسافرين عبر أرض دنقلا النهرية ، بالرغم من أن هنالك درياً على طول الضفة الغربية للنيل على نفس النحو . في أرض عبرى - دلقو النهرية ويطن الحجر - يتم النقل السالك الوحيد عن طريق وعر للغاية وأحياناً بطريق لا يمكن عبوره يحتضن في أماكن ضفة النهر وفى أماكن أخرى يتبع مجرى متعرجاً يخترق الصحراء أميالاً عديدة شرق النيل . وعلى هذا الشريان الحياتى غير المستيقن تمر شحنات ثقيلة الحمولة تحمل محصول البلع النوبى للتسويق بوادى حلفا ، جالبة بعودتها تلك البضائع المصنعة (الأرانى ، القماش ، الأغذية المعلبة ، إلخ) التى تعتمد عليها المنطقة . حتى وقت قريب للغاية ، حملت قوافل الإبل كذلك جزءاً من هذه التجارة . وفى أراضى شندى وأبو حمد النهرية . يتبع خط سكة حديدية ضفة النهر ناقلاً معظم الحركة السائرة .

بالرغم من أن أغلبية السكان النوبيين هم بالضرورة فلاحون يملكون الأرض ، فإن المنطقة توفر معيشةً عادية ، فوق ذلك ، لقلة من خواص الصناع . وسط هؤلاء بناءً للمنازل ، وفنانون لتزيينها ، ونجارون ، وصانعو مراكب ، وبناء للسواقى ، وحدادون . وبما أن الطلب في أى مساحة معينة قابلٌ للتحديد ، فإن غالبية الصناع يتأتى عليهم أن يمارسو حرفهم إما على أساس وقت إضافى أو كتجار متجولين .

أصحاب الحوانيت يعتبرون نوعاً ما أكثر عددياً من الحرفيين ، وبشكلٍ معتبر أكثر مجلبةً

للإحترام في المخطط الإجتماعى النوبى وتكاد كل قرية بأى حجم أن تتباهى على الأقل بمتجر واحد صغير ، وربما لا يكون هذا المتجر أكثر من حجرة منفردة في منزل المالك بقدر صغير من القماش ، وعلب الثقاب والأواني ، والشاى والسكر . إن صاحب المتجر في أكثر الأحيان فلاح بالمثل ، وقلما تتعدى القيمة الكلية لقائمة بضاعته بضعة مئات من الدولارات . وتوجد أنواع أخرى من أصحاب الأعمال بالنوبة من وقت لآخر وتشمل : شاغلى مقاهى الشاى والقهوة ، وسائقى الشاحنات وأصحابها ، وملاك القوارب التجارية ، والتجار الممولين الذين يقرضون أحياناً ملاك القوارب والشاحنات ، والمتاجر . أما المصارف المالية فتكاد لا توجد . بيد أن إقراض المال يضطلع به على نطاق واسع ومربح أفراد أثرياء كثيرون . وتستثمر الإبخارات في الملكية العقارية والبضائع .

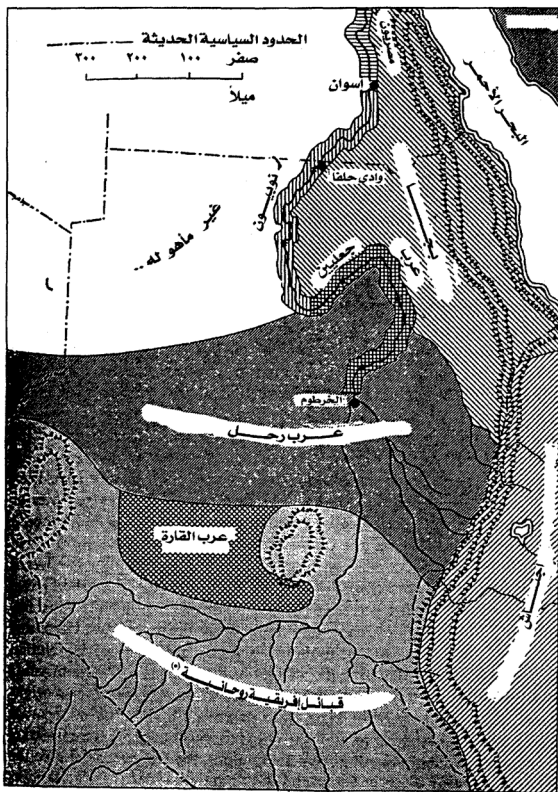
مع أن النوبة في غالبيتها أرضاً للقرى ، قادت مقتضيات التبادل السكتى والحكومة الممركزة في أزمان مختلفة من التاريخ إلى نمو المدن وما كان مصطلحاً عليه بنفس القدر في الأزمان القديمة مدائن . بلغ عدد سكان مروي في الأزمان الماثورة وبنقلا العجوز في العصور الوسطى عدة آلاف في الإحتمال ، بالرغم من أنهما انمحقا مذاك إلى خراب . المراكز « الحضرية » للأزمان الحديثة . الدر وعينية بالنوبة المصرية ، وادى حلفا وبنقلا العرضى (٢٢) في السودان - ذوات تطور قريب للغاية ، يقترن بالأنظمة الإستعمارية والقومية للقرنين التاسع عشر والعشرين . هذه الأماكن لا تشمل دواوين ومعينات حكومية وحسب ، وإنما أعمالاً خاصة مثل الفنادق والمطاعم ، ومحطات تموين الوقود القطاعى الصغير . كانت المراكز « الحضرية » في الحاضر كما في الماضى بالضرورة جيوباً أجنبية بين ظهراني النوبة : وكان أشد مسؤوليتها أهمية وكثير من مقيميها الآخرين غير نوبيين (انظر أدناه).

إستمر وادى النيل حتى الحقبة الثانية من القرن العشرين ، كما بأزمان باكرة ، في مد صلة السودان العمادية بالعالم الخارجى . إن المسافرين إضافة إلى شحنتهم ساروا بالخط الحديدى من القاهرة إلى الشلال ، أميلاً قليلة جنوب أسوان على مدخل الشلال الأول . من هنا انتقلوا إلى بواخر النهر للرحلة إلى وادى حلفا ، بأسفل الشلال الثانى . ثم يذهبون من وادى حلفا مرة ثانية بالخط الحديدى إلى الخرطوم ، عبر الخط الصحراوى الذى أنشئ أصلاً من أجل حملة كتشنر لإعادة الفتح في ١٨٩٨ .

إن وادى حلفا وأسوان ، كونهما انقاط الشحن الرئيسة في تجارة النيل ، تفوقاً بما لا مهرب منه في تطورهما على المجتمعات الأخرى في النوبة أو قربها ، لمدى بعيد . قبل غمره في ١٩٦٤ ، كان لوادى حلفا والقرى المتناثرة حوله سكان يبلغون ٢٠٠٠ نسمة (٢٣) ، بما في ذلك عدد كبير من الصناع ، وأصحاب الحوانيت ، والتجار ، والموظفون المدنيون . إن التهريب علاوة على الأعمال المشروعة كان مصدراً أولياً للدخل بهذا المجتمع الحى ، إذ أن العملة الصعبة وقيود الإستيراد في مصر الناصرية ولدت ميداناً خصباً للتجارة الخفية . في سوق وادى حلفا ، بوسع الواحد أن يحصل على كل نوع للأدوات الكهربائية ، ساعات اليد ، وبضائع أخى غير مقصودة أبداً لعملاء محليين .

### الأقوام غير النوبية

كما ذكرنا مسبقاً ، ما كانت النوبة وقفاً محصوراً على النوبيين إلا نادراً إن لم يكن مطلقاً . فالحكام الأجانب والتجار ، والبدو الرحل ، والمهاجر المقيم كانوا دائماً وما انفكوا إلى اليوم جزءاً من المسرح النوبى . والأفراد المهاجرة سواء بسواء كادوا على الدوام ، عاجلاً أو أجلاً ، أن يُستوعبوا إلى داخل السكان الأصليين ، لكنهم في بعض الأحيان مكثوا بمقدار قرن أو إثنتين أقليات غير متمثلة (٢٤).



شكل رقم ٨

الجماعات السكانية الرئيسية في النوبة والمناطق المجاورة

(\*) انظر الهامش السابق - المترجم .

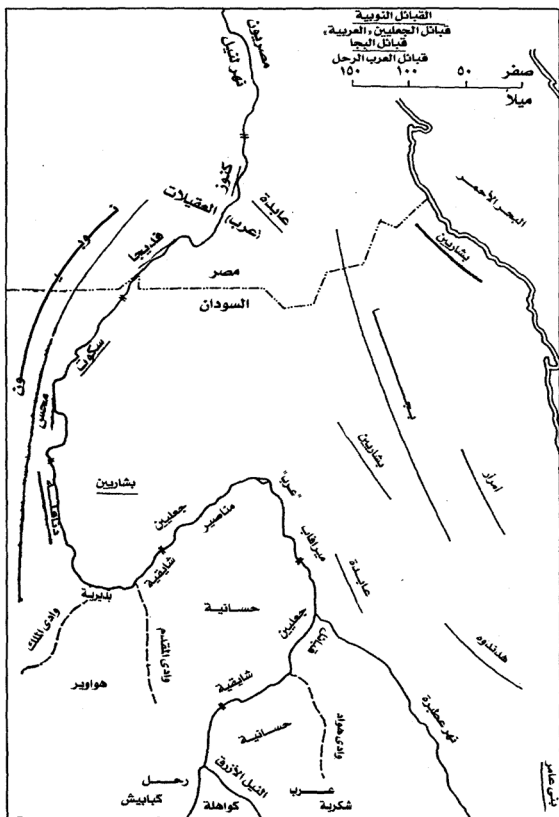
لربما كان أغلب الزوار وأحياناً المقيمون الأجانب في النوبة ، البدو الرعاة في تلال البحر الأحمر . لأن الصحارى التي تلاصق حدود النيل مباشرةً جرداء للغاية ، فيما عدا الجنوب القاصي ، لتقدم أى مستوى من المعيشة للناس أو الحيوانات ، ما اختبرت مصر أو النوبة التعايش الحميم ولا الصراع الدائم بين الصحراء والزرع الذي كان سمةً مميزةً لأجزاء أخرى في الشرق الأوسط . بصرف النظر عن ذلك ، فإن المرتفعات الأعلى بالقرب من ساحل البحر الأحمر ، من خمسين إلى مائتي ميل شرق النيل ، دُعُمت ربحاً طويلاً سكاناً بداءة . طوال التاريخ ظهر هؤلاء الناس بطريقةٍ متقطعةً بوادي النيل ( غزاةً ومستوطنين ) . وبعد ١٢٠٠ ميلادية سببت الهجرة واسعة النطاق للعرب البداة إلى مصر والسودان إنتشاراً سريعاً للحياة الرعوية عبر السودان الأوسط أيضاً ، لتؤثر عميقاً في الحضارات النهرية العتيقة .

وهناك قومان رئيسان من البداة لعبا دوراً في التاريخ النوبى : البجا والعرب . والأسبق ذكراً ، الذين خلدهم كبلينق أنهم « فرى - وى » ( أشباح غامضة ) ، هم السكان الدهريون لتلال البحر الأحمر ( قارن الشكل رقم ٨ ) : إن لغتهم الحامية ( أو الكوشية ) تصلهم بأقوام أخرى سابقة للعربية في معظم إفريقيا الشمالية . ويمكن أن يتعرف على البجا كأحفاد المدجج<sup>(٢٥)</sup> ، شعب ظهر في النصوص المصرية في وقت باكراً يعود للأسرة السادسة ( تقريباً ٢٤٠٠ ق م ) . ولشئ من الحماية من غارات النوب التي يشنونها ، شيد فراعنة الدولة الوسطى سلسلةً من القلاع الهائلة على الحدود بين النوبة السفلى والنوبة العليا . المدجج يُذكر في تشكيلةٍ من النصوص في مصر الأثرية ، وتكاد دائماً ترتبط بالحروب أو الغارات . فلئن كان يوسعهم أن يشكلوا قتلعةً موسمية لحكام مصر البعيدين ، فإن تهديدهم لفلأحي النوبة الذين لا يملكون دفاعاً لا بد أنه كان وافرأ للغاية . مع هذا ، نجد في أزمان متأخرة أن النوبيين والبجا أقاموا في بعض الأحيان علماً مشتركةً لمهاجمة النقاط الخارجية للتخوم الجنوبية لمصر ، على وجه التدقيق في الفترات غير المستقرة من العصر الرومانى المتأخر والعصور الوسطى .

وبالرغم من سمعتهم القتالية فقد ظلت أقوام البجا بدائية الحياة وروحانية المعتقد<sup>(٢٦)</sup> حتى العصر المسيحي وتجاوزوا أغلب الأمر جماعات في حجم العائلة ، رعاةً لقطعان صغيرة جداً وباحثين عن الكلا بثبات . طبقاً لترمينغهام ، « يعرضون صفات مجتمع أبوى ، الوحدة فيه هي العائلة . لم يكونوا صانعى تحركات إجتماعية منظمة عظيمة مثل قبائل العرب ..... »<sup>(٢٧)</sup> ربما خلخلوا السلم عبر أزمان ، في النوبة ، إلا أن مستوى تقنيتهم البسيطة لم تشكل تهديداً دائماً لأمن سكان الوادى . يبدو نقيض ذلك أن تعايشاً سلمياً ساد بين البدو والفلاحين ، ما خرق إلا بشكل متقطع . وربما أن بعض جماعات البجا ، كانت خاضعةً ، وتدفع الجزية ، لإمبراطوريتى نبتة ومروى النوبيين ، واستقرت جماعات من البجا من فترة لآخرى وسط النوبيين وتبنت حياتهم الجلوسية . وأسهمت هذه الملامسة على مر القرون مساهمةً غنيةً في المجرى الغالب : إن لم يكن ، في ثقافة سكان وادى النيل<sup>(٢٨)</sup> .

وتعتبر قبيلة العبابدة لصيقة الإقتران بمستوى دقيق بالنوبة ، حيث كان مرتعها الاصلى ذلك القسم من تلال البحر الأحمر الذى يقع مباشرةً إلى الشرق من النوبة السفلى ( الشكل رقم ٩ ) . وقد وجدت قرى لقبائل العبابدة في الماضى القريب بأماكن مختلفة في النوبة المصرية ، مبعثرةً بشكل أو آخر بين قرى النوبيين . أما المهاجرون فقد تقبلوا فيما كاد أن يكون قبلاً كاملاً أسلوب الحياة الزراعى الذى انتهجه جيرانهم ، لكنهم لم يخسروا بعد حديثهم القديم أو إحساسهم بالهوية المنفصلة<sup>(٢٩)</sup> . تتعلق جماعات عبادة أخرى بحياة بدوية كانت تقيم موسمياً بالنوبة ، راعيةً لقطعانها بامتداد تخوم النيل جزءاً من كل عام ، في مصر وفى السودان معاً<sup>(٣٠)</sup> .

(\*) انظر الهامش السابق - المترجم .



شكل رقم ٩  
قبائل النوبة والمناطق المجاورة

ما يبدو توازناً راسخاً بين الفلاحين النوبيين ورعاة البجا هو حصيلة إنقلاب جذرى في العصور الوسطى ، عندما بدأ الغرب البداة في التدفق إلى داخل السودان ( قارن الفصل السابع عشر ) . إن كثيراً من هؤلاء الناس هاجروا منذ أمد بعيد من شبه الجزيرة العربية وسوريا إلى مصر العليا ، ومنها أخرجوا بسياسة الممالك المعادية بخشونة للبدو ، زاحفين جنوباً بإختراق تلال البحر الأحمر ، وتسلسلوا وتزايجوا في البداة مع قبائل البجا ، التي جرى تحويلها في العملية سريعاً للإسلام . من هنا انعطفت مدّ الهجرة صوب الغرب إلى النيل ، وفيما وراءه لكردفان ودارفور ( قارن بالشكل رقم ٨١ ) ، وبمضى الوقت أضحى العرب والبجا المستعربة سائدين سياسياً في مملكة المقررة النوبية القديمة (دندلا) ، بحاصل في تحويل عائلتها المالكة من المسيحية إلى الإسلام في القرن الرابع عشر . إن مد الهجرة العربية نتج عنه في نهاية المطاف إستعرا ب أكثر كمالاً للنوبيين الجنوبيين (بأعلى الشلال الرابع ) إضافة إلى ذلك ، لم يفقدوا ديانتهم فحسب إنما لغتهم النوبية أيضاً . هؤلاء الناس هم الذين يُدْعَوْنَ اليوم قبائل الجعليين " العربية " ، الجيرة الجنوبية للنوبيين الحقيقيين ( الشكل رقم ٨ ) . هذه القبائل " كما يذكر تريمغهام " لا تملك إلا بالنسبة الأصغر من الدم العربى ، ولا يمكن تمييزها عرقياً من الدناقلة (النوبيين) ، ومن الأحسن أن تصنف معهم " (٣١) .

فى أزمان حديثة ، وُجِدَت جيوبٌ غير متمثلة من عرب حقيقيين ومن نوبيين مستعربة معاً بين حدود النوبة . فى الشمال ، إستوطن عدة مئات من عرب العقيلات (أو عليقات) حول المحرقه ، فشكّلوا فاصلاً بين النوبيين الناطقين بالكنتزية والمتحدثين بالمحسبة (٣٢) . فى بطن الحجر ، وصارت قرية أمبكل مأهولةً بأجمعها «بـعرب» الشايقية ( النوبيين سابقاً ) (٣٣) . إن كلاً من الجماعتين ، وقد كانوا فيما مضى مُلاكاً للإبل ، جازوا النوبة فى الأصل ليعملوا فى تجارة القوافل ، ومنذ أن أجهز تطور مُعينات النقل الحديث على معيشتهم التقليدية أو على الأقل قام بتقويضها ، ما كانت لهم سوى خبرة قليلة فيما عدا الأخذ بالحياة المستقرة للفلاحين ملاك الأراضي الزراعية أو مستأجريها .

إن الأكثر أهمية اليوم من البدو ، التجار والموظفون الأجانب الذين يكونون جزءاً كبيراً من السكان فى مدن النوبة القليلة . فى عام ١٩٦٠ ، شمل سكان وادى حلفا البالغين ١١٠.٥٦ فرداً منهم ١١٩ ٣ فرداً مصنفين «أجانب» . من هذا العدد كان الجميع باستثناء ٩٠ مصرياً - معظمهم من الأقباط . يقيم إجناب آخرين شملوا ٥٨ من شرق إفريقيا ، ثلاثة من شمال إفريقيا ، واحداً من غرب إفريقيا ، واحداً أثيوبياً ، عشرة لبنانيين وسوريين ، وسبعة هنود (٣٤) . الجماعات الأخيرة فى معظمها عاملة بالتجارة ، بينما كان المهاجرون الأفارقة فى المقام الأول مزارعين مستأجرين يفلحون قطعاً زراعية صغيرة إستأجروها من النوبيين . أما فى النوبة المصرية ، فكان عدد كبير من المصريين بمصر العليا (صعايدة ) عاملين إما فلاحين أجراء أو مشاركين فى المحصول (٣٥) .

إشتهرت دندلا طويلاً « بسوقها الأبيض » ، مما يعنى أن تجار المدينة - مع أنهم مواطنون سودانيون فى الغالب - بيض البشرة بوضع ملحوظ للغاية مقارنة مع المقيمين فى المقاطعة المحيطة بهم . إنهم فى الحقيقة مصريون خلّص الأصل بالتقريب ، ويقال : إن وجودهم بدندلا يرجع إلى الوقت الذى أخرج فيه حكام الممالك من مصر وهربوا إلى النوبة فى مطلع القرن التاسع عشر .

أقلية أخرى لا تنتشر إلا بالتدرج تكوّن أحفاد الرقيق الماضى . وقبل تحريم الرق فى بداية القرن الحالى إمتلك عدد كبير من النوبيين أرقاء على نطاق صغير . كانوا من أصل سودانى جنوبى فى الغالب الأعم . يحيا أحفادهم اليوم بقسط رئيس فى ، أو بالقرب ، من المدن الكبرى ، حيث يعملون كعمال أو فلاحين أجراء ؛ وقلة منهم تملك أرضاً . وبالرغم من أنهم الآن مسلمون ناطقون بالعربية ، يتواصل وضعهم بلون صبغتهم شديدة الحلكة وسلالة الرق المعروفة عنهم . ولا يعتبرون قرناء زواج مرغوباً فيهم من النوبيين ، وما استوعبوا إلا ببطء شديد فى داخل السكان السائدين . وقد أماطت دراسة قريبة العهد ومتبصرة للغاية لقرية سودانية شمالية الشام عن أن أحفاد الرقيق لا



يستمرون في معاناة الإعاقات الاجتماعية وحسب ، ولكنهم ليسوا مُحَررين تماماً بأى شكلٍ من الأشكال مما ألزموا به نحو أسياهم السابقين (٣٦) .

### الهجرة الخارجية

إذا كانت أعداد الأجانب قد جاءت أزماناً لتستوطن في النوبة ، فقد كانت هناك في كافة جنابات الفترة التاريخية هجرةً خارجيةً مقدرة للسكان الأصليين على حد سواء ، أو على الأقل لذكورهم الأقوياء . خدم النوبيون في أزمان قديمة في جيوش الفراعنة ، وإلى جانب ذلك بالخدمة المنزلية في بلاطات مصر . وبعضهم كان دونما شك من الرقيق ، لكن آخرين بدا أنهم هاجروا طوعاً إلى القطر الشمالي في بحث عن معيشة أكثر أمناً أو حياةً أكمل مما كان متاحاً من موارد النيل الشحيحة . وتوحى كل البيئة بأن نمط هجرة العمل النوبى ( الذى كان فيما يظهر قد أنشئ مبكراً زمن الأسرة المصرية السادسة (٣٧) ) يتواصل بلا اعتراض حتى أزمان حديثة . إن خلفاء مصر الفاطميين اعتمدوا في القرون الوسطى اعتماداً ثقيلاً على الفرق النوبية لتدعيم حكمهم ، بينما في القرن الخامس عشر ، وثانية في القرن التاسع عشر ، قيل أن النوبيين سيطروا على الروابط المهنية لعمال التشييد ، والمراقبين ، وسماسرة الرقيق في القاهرة (٣٨) . وما من معلومة محددة متوافرة في الأزمان المبكرة ، إلا أنه يبدو محتملاً أن كثيراً من المهاجرين النوبيين كانوا - كما الآن - يتركون أسرهم في الوطن لرعاية القطعان والحقول القديمة ، عائدین إلى النوبة لزيارات موسمية ربما ليتقاعدوا هناك في أعمارهم المسنة .

هيات بدايات التصنيع ونمو المدن في القرن التاسع عشر سوانح كثيرةً جديدة للعلم النوبى المهاجر ، وارتفع النزوح إلى فيضان جارف عقب تدمير بناء سدود أسوان الأولى لكثير من الموارد الأصلية للنوبة المصرية . فُتّر ( فرنيا ) في عام ١٩٦٤ أنه كان هناك نوبيون مصريون يعيشون خارج موطنهم يبلغ عددهم ضعف المقيمين فيه (٣٩) . وبالرغم من أن الموارد الإنتاجية للنوبة السودانية لم تكن متأثرة بسدود أسوان الباكرا ، فإن نمط هجرة العمل كان متقدماً نشأة هنا إضافة إلى ذلك : سجل تعداد عام ١٩٦٠ للمنطقة المحيطة بوادى حلفا ٢٧٤٢٢ مقيماً و١٤٤٣١ غائباً (٤٠) . وأصبحت النوبة في القرن العشرين بقسم كبير منها أرضاً للنساء ، والأطفال ، والشيوخ ، حيث غادر الذكور الأقوياء إلى الخارج سعياً وراء العمالة . وفي مراكز مصر والسودان الحضرية إكتسب النوبيون ( ولا يزالون محتفظين بما كسبوا ) إحتكاراً فعلياً لمهن عديدة للخدمة ، بما في ذلك على الأخص مهن الطامى ، وعامل المطعم ، وخادم المنزل ، ومراقب العمال . ويعود المهاجرون كل عام أو عامين لزيارات مختصرة لأسرهم ، ويرسلون مالا وهدايا من الخارج في كثير من الأحيان ما بين تلك الأوقات .

وسواء في القاهرة أم في الخرطوم ، يستمسك العامل المهاجر بحسه بالهوية العرقية وبالالتزام نحو ذويه . ومع أن إقاماتهم ربما تكون مبعثرة على مستوى واسع في أرجاء المدينة ، فإن النوبيين في الخارج ينضمون إلى «روابط القرى» التى تُبقى علاقاتهم حية مع بعضهم البعض ومع مجتمع الوطن . إن بعض هذه المظمات درسها أندرياس والترود كروننبرج في سنة ١٩٦٣ ، وهى موصوفة منهما كما يلي (٤١) :

يتحد النوبيون العاملون بالخارج في جمعيات لها مصلحة مشتركة بموطنهم الأصلي . وهذه الجمعيات وسيلة لنقل الروابط الإجتماعية التى تعمل في *البلد* ( القرية ) إلى محل كسب الأجر ، وتمد المهاجرين الباحثين عن العمل بالأمن الإجتماعى الضرورى . كذلك فإنها تسهم في الإستقرار الإقتصادى والإجتماعى *للبلد* ، ولها ميل للإسراع بالتقدم والتنمية الإقتصادية في مجتمع الوطن من خلال جمع المال للمشاريع التعاونية مثل الطواحين ، المستشفيات ، المدارس ، والرأى الراجع . هكذا تزيد التنمية الحديثة بدرجة معينة أهمية روابط

المنطقة المحلية وأهمية المعمرين كجوه متميزة في كل منطقة محلية مع أنهم أقل ظهوراً للعيان . إن الإحساس بكونية جماعة مفردة تتقاسم نفس العادات تتضاعف في الأجواء الأجنبية ، وكذا يفعل تماسك الناس من المنطقة المحلية الواحدة .

بالرغم من أن تقسيمات *البلد* هي أساس الجمعيات النوبية في أماكن كسب الأجر ، فهناك علاقة ما بين الموقف الإيكولوجي<sup>(٩)</sup> في *البلد* ، وكثافتها سكانها ، والجمعيات : إن لم يكن هناك أناس بما يكفي من *بلد* واحد ، فإن الرجال من *بلدين* أو أكثر سوف يتحدثون في جمعية واحدة . أرض الحجر مساحة جغرافية كبيرة جداً يسكن قليلين عدداً . أما *البلاد* شمال وادي حلفا فمأهولة نسبياً وتحتل مساحة صغيرة نسبياً . لذلك فإن كل *بلد* بالتقريب شمال حلفا له جمعية تتعلق به في أماكن كسب الأجر ، في حين إن أرض الحجر لها بالضبط جمعية واحدة في الخرطوم . لكنها متينة التنظيم بحيث أن هناك تظاهراً أقرب وسط أعضائها من *البلاد* المجاورة ، أكثر مما هو كائن بين أولئك القادمين من بلاد أخرى مسافة.

ولإعادة تكيف حدود *البلد* معقباتها في الجمعيات بالخارج . فعندما انفصلت عكشه بعيداً عن سرة غرب ترك رجال عكشة العاملون في الإسكندرية والقاهرة جمعية سرة غرب ، وأوجدوا جمعية لشأنهم ، ثم إن كلاً من الجمعيتين ولجنا إلى منافسة ، وتحاول كل منهما أن تسهم بمزيد من المال *لبلدهم* أكثر من الأخرى . أسرعت جمعية سرة غرب بجمع المال لمشروع رى رافع كيما تبرهن أنها لم تعتمد على مساهمات رجال عكشة . وقيل الإنفصاض ، جمعت ٣٠٠ جنيه سوداني في ثلاث سنوات ، بينما جمعت بعد فض الشركة ٥٠٠ جنيه سوداني في شهرين فقط . ٣٠٠ جنيه سوداني إضافي في ثلاثة شهور أخرى . وكان هذا كافياً لشراء طاحونة ورافعة إلى جانبها

إضافة إلى الهجرة الخارجية المؤقتة للعمال بالأجرة ، كانت هناك إعادة دائمة لإستيطان العائلات النوبية ، بل قرى بأجمعها في بعض المرات ، من قبل أن يجعل تدمير موطنهم من ذلك ضرورة للكثيرين . إن قرى عديدة في ضاحية الخرطوم الحديثة تنحدر جزئياً أو بأكملها من مهاجرة نوبيين . خلافاً للأفراد المهاجرة ، تزواج أولئك القرويين الذين أعادوا توطنهم مع أناس محليين بحرية ، وفقدوا لغتهم النوبية وكل إحساس آخر بالهوية الخاصة<sup>(١٢)</sup> .

من الجانب الآخر ، لأن نوبيون كثر في عنابر أرض أسلافهم الصخرية حتى من بعد أن أنهى فقدان حقولهم أي فرصة لإنتزاع معيشة منها . وعندما أنشئ سد أسوان المنخفض ، إختارت معظم قرى النوبة المصريين أن « يظلوا منفوسين في ثبات » معيديين البناء على مستويات أعلى بمحاذاة الشاطئ الصخرية للبحيرة الممتلئة حديثاً . إن غياب أشجار أو زرع نابت أفاض عليهم مظهراً إنفرادياً مهجوراً ، وكانوا ثلاثة أجيال يُدعمون بقسط كبير من أموال العاملين الغائبين من سكانهم الذكور . وفي وقت أكثر قريباً رفض عدد معتبر من السودانيين النوبيين أن يقبلوا الأرض الجديدة التي عُرضت عليهم في وسط السودان ، محبذين أن يأخذوا فرصهم على طول شواطئ بحيرة ناصر المملوءة حالياً . وآخرون تقبلوا الأراضي المخصصة لإعادة التوطين في «حلفا الجديدة» ( أنظر الفصل التاسع عشر ) قاموا بتأجير أراضيهم إلى مقيمين ورجعوا إلى من أراهم القديم .

مع هذا ترك بناء السد العالي غالبية النوبيين بالنوبة السفلى بلا اختيار سوى السعى لديار جديدة . وإن أولئك المقيمين في مصر لم يُمنحوا في الحقيقة خياراً للبقاء في أرضهم القديمة : أغلقت المقاطعة بأجمعها بين أسوان والحدود السودانية دون الإقامة . ثم منحت الحكومة المصرية مواطنيها النوبيين أراضي جديدة ودياراً جديدة في كوم أمبو ، على مسافة قصيرة شمال أسوان . أما النوبة السودانيون من أهالي المنطقة المنكوبة فقد هُجروا في مكان أكثر نأياً عن الوطن ، على امتداد أعالي نهر عطبرة ورتلاً كاملاً من قرى أنشئت لأول مرة ، كل قرية تحمل إسم واحدة من القرى المغمورة بالنوبة القديمة : حلفا الجديدة ، فرس الجديدة ، سرة الجديدة ، وهلم جرا . ولا يزال

(\*) علاقة البيئة بالأحياء - المترجم.

الوقت مبكراً جداً لقياس الأثر الكامل لهذا الغرس المنقول على أم المجتمع والثقافة النوبية ، بيد أن بعض مناقشة عنه سوف يُعثر عليها في الفصل التاسع عشر .

### ملاحم المجتمع النوبى

تبيّن المناقشة السالفة خمس صفات للمجتمع النوبى الحديث مهمة لفهم التاريخ النوبى . أولاً ، إنه مجتمع مفتوح للفلاحين المقيمين ملاكاً أو مُستأجرين أرجح منه واحداً مُغلقاً أو قبلياً . ومع أن النوبيين لهم جسٌ قوى بالتميز العرقى ، فإنهم لا يحاولون صونه عن طريق الحدود الجغرافية ، ولا يستبعدون الأجانب من حويتهم . إن الدخلاء ، غرباء في الحديث والمظهر وأحياناً في الدين فضلاً عن ذلك إستطاعوا أن يقيموا بينهم على قدم المساواة أفراداً أشدّ تقبلاً للنفوذ الخارجى وللتغير الثقافى عما ظلت عليه المجتمعات القبلية المسدودة لأقوام جنوب السودان .

ثانياً ، المجتمع النوبى ليس مُرتبباً طبقياً بشكل ملحوظ على أساس خطوط مهنية ، لكنه لا يزال لحدراً قائماً على طوائف عبر خطوط عرقية . وفى القمة صفوة صغيرة من تجار وموظفين مدنيين مصريين ( وفى حالات محدودة للغاية سوريين أو لبنانيين ) ؛ وبالقاع أحفاد الرقيق الماضى ، ومعظمهم من أصل جنوبى سودانى .

ثالثاً ، يشتمل الإقتصاد النوبى تركيبةً من الفلاحة المعيشية ، تربية الحيوان ، وإنتاج البلع التجارى . هذه القاعدة المعيشية المركبة ، بالرغم من فقرها ، أسبغت على النوبيين تكيفاً ومرونة معينةً في وجه كل من البلاء الطبيعى والقمع البشرى ، ومكنتهم من البقاء على قيد الحياة والرخاء مرات كثيرةً في بيئة غير واعدة .

رابعاً ، المجتمع والإقتصاد النوبى تكاملا مع مجتمعات وإقتصاديات السكان المجاورين زمنياً طويلاً من ناحية جزئية ، واعتمداً عليها . ويصدق هذا فيما يتعلق بالمصريين وبدو الصحراء .

وأخيراً ، قلماً كان ظل مصر غائباً عن الأرض . فإذا هبّ البدو أحياناً للإغارة ، جاء المصريون ليحكموا . وعندما تزواجوا مع النوبيين ما كان ذلك لئُستوعبوا في بوتقة سكان محليين ، كما في حالة البدو ، إنما لتزيد سيطرتهم عليهم . إن التركيز الغامر لرأس المال والتجارة في قبضة تجار مصريين بوادى حلفا ودينقلا في عام ١٩٦٠ لا يكشف إلا حالة مافتئت طاغيةً في النوبة منذ بداية التاريخ .



## الفصل الثالث

### التاريخ وعلم الآثار في النوبة

نعلم أن النوبة كانت على الأقل محتلة بصورة منقطعة منذ العصر الحجري ، لكننا لا نستطيع أن نستيقن أنها كانت دائماً موضع إقامة من نفس القوم . ما من صفات سلالية أو لغوية أو ثقافية نستطيع مراقبتها في السكان الحديثين يمكن تتبع أثرها باستمرار خلال التاريخ . بيّنة الحديث النوبي مفقودة قبل العصور الوسطى ، والبيّنة العرقية ، كما أعيد إنشاؤها مبدئياً من بقايا الهياكل البشرية ، غامضة في أفضل الحالات . وتبدو الثقافة النوبية مُبَيّنة لتطور متواصل بدرجة عالية من البداية إلى النهاية ، إلا أن هناك إعتراضات كافية في القصة بحيث أن الخلوص إلى شعب مفرد بآى حال من الأحوال لا يسمو على الجدل .

تفسير التاريخ النوبي الذى تنامى في مطلع هذا القرن ، والذى لا يزال كامناً وراء معظم النظرية الحديثة ، يطرح أن المنطقة كانت مأهولة بأناس متعاقبين غدوهم ورواحهم مسؤول بقدر كبير عن تغيرات الثقافة في التاريخ النوبى . وكما اقترحت في المقدمة ، إن هذا الرأى مفهوم بالنظر إلى المعرفة المحدودة ( ويتعلق حجمها بالتقريب بالنوبة السفلى ) التى وُجدت في الحقبة الأولى من القرن العشرين ، لكنها لم تعد صامدة في ضوء البيئة الحديثة . في المنظور الأوسع للنوبة الذى توافر لنا الآن ، يمكننا أن نصور عملية متواصلة من التنمية الثقافية ، غير مهم فيها هوية ممثلين يتمتعون بآى وضع خاص . علينا ، لذلك ، أن نقدر بإيجاز كيف ولماذا تطورت النظرية السابقة للتاريخ ، وابن انحرفت في تأويل البيّنة الموجودة ؟

صورتنا للتاريخ النوبى اليوم مستمدة من مصدرين : وثائق تاريخية وبقايا أثرية . إن الطبيعة المتناوبة ، ذات التميز الملحوظ للتاريخ النوبى المدون ، بتبادلها الفترات الموثقة والعصور المظلمة جعلت من تلك الأرض الملتقى الأوفى لعالم اللغة ولعالم الآثار « الخربة » . كل واحد منهما ملزم بأن يدرس على الأقل لدرجة ما نتائج الآخر إضافة إلى مناهجه ؛ إستجمعا معاً صورة لتطور ما كان بمقدور أى منهما أن يأمل في تحقيقها وحيداً .

ومع ذلك إن علم الآثار بكليته ربيب للقرن العشرين في النوبة . وكل ما عُرف عن تاريخ الأرض الجنوبية قبل ذلك الزمن عُلِمَ من المدونات النصوصية - مصنفة أغلبها من غير - نوبيين ، بلغات أجنبية ، أحياناً كثيرة من مصدر ثانوى بعيد . ومن مثل هذه المادة تُسقت المحاولة الأولى لتاريخ شمولى للنوبة في بداية القرن العشرين .

#### المصادر التاريخية

مؤلف واليس بذج *السودان المصرى* <sup>(١)</sup> ، المكتوب لإحياء ذكرى إستعادة القطر من الدراويش <sup>(٢)</sup> . لابد أنه يخدم نقطة إنطلاق لأى مناقشة للمصادر النصوصية في التاريخ النوبى . فلأنه كُتب بالضبط من قبل إستهلال علم منظم منهجياً للآثار ، وهو لذلك مجموع على إطلاقه من مصادر حرفية ، تعكس حكاية بذج على وجه الدقة كلاً من مدى وحدود المادة التاريخية في شأن النوبة . إن

(\*) انصار المهدي - المترجم.

المعتادين على التفكير عن " إفريقيا الأشد ظلمة " ربما تصيبهم الدهشة من المعرفة التي امتلكها القدماء بدقة : أما أولئك الذين يتوقعون العثور على تاريخ موصول فلا يملكون سوى تلقى صدمة التجاوب الهائلة في المدون .

أدى بدج عملاً متقناً وواعياً بمستوى جدير بالذكر ليلم شظايا المصادر المبعثرة عن النوبة وهي كائنة في نصف دسنة من اللغات . والسودان المصرية لا يزال ، بعد ستين عاماً لاحقة ، الجسد المكون للمادة النصية في التاريخ النوبي . تقع المصادر من حيث الترتيب الزمني واللغوي في ست مجموعات:

- ١ - النصوص المصرية الهيروغليفية ، من الأسرة الثانية إلى الأسرة العشرين .
- ٢ - النصوص النوبية الهيروغليفية للفترة النبتية .
- ٣ - أعمال تاريخية وجغرافية من مؤلفين قدماء
- ٤ - تواريخ القرون الوسطى الكنسية .
- ٥ - تواريخ وجغرافية العرب بالقرون الوسطى .
- ٦ أعمال رحالة أوروبيين في الفترة الحديثة البكرة .

فيما عدا ما بالمجموعتين الثانية والسادسة فإن عدد المصادر الأولية صغير بالطبع . معظم الأعمال القديمة والوسطى مكتوبة بمصادر ثانوية نائية للغاية ، وقد أطلق مؤلفوها في بعض المرات لخيالهم العنان ليمدهم بما افتقدوه من معلومات في مصادرها الحقيقية الأصلية .

### النصوص المصرية

تظهر كوش وأسماء مصرية قديمة أخرى للنوبة في عدد غزير من النصوص الهيروغليفية والمنسابة ، لكنها في مجموعة كثيرة منها موضع لا يتعدى إشارة عابرة . طوال ٣٠٠٠ عاماً بأكملها من العلاقات الفرعونية - النوبية هناك بالكاد نصف مائة من النصوص التي تعنى بكلياتها أو حتى بشكل أساسي بالشؤون النوبية <sup>(١)</sup> . لقد قُصد منها كلها بالطبع الإحتفال بإنتصارات ومغانم مصر أو المصريين أكثر من نقل أى وصف موضوعي للأرض الجنوبية ، وقيمتها الرئيسية موجهة لإعادة إنشاء التاريخ السياسي والإقتصادي . لجوانب أخرى للحياة النوبية لزام علينا أن نقرأ ما بين السطور - ممارسة مربية دائماً ، تتضاعف إرتياباً حينما تنأى الأسطر نفسها عن الصفاء .

إن أقدم مدون تاريخي معلوم يتصل بالنوبة ينتمي فيما يكاد لفجر التاريخ نفسه . تمثلاً مرسوماً ، وُجد على تنوع صخري بالقرب من الشلال الثاني ، يُحَيّ بشكل ظاهر ذكرى نجاح عسكري لفرعون الأسرة الأولى جير (أو زير) على عدو محلي <sup>(٢)</sup> . نحوث أخرى ، وجدت بمصر ، تحمل ذكراً موجزاً لبعثات عسكرية إلى النوبة في الأسرتين الثانية والثالثة ، ومنذ فترة لاحقة لمدى يسير هناك رسوم خطية للمكتشفين والمنقبين من أماكن متنوعة بالصحارى النوبية . من الأسرة السادسة يحى نسان طويلان لسير رحلته يسردان عمليات عسكرية وتجارية معاً في السودان . إنها أشد تفصيلاً بكثير من أى شئ سابق ، ويتيحان أول رؤية لنا إلى باطن الأحوال الثقافية في الأراضي الجنوبية .

يقرب الا يكون هناك مدون كتابي للعلاقات المصرية - النوبية خلال المرحلة الإنتقالية الأولى (الأسر السابعة إلى العاشرة) <sup>(٣)</sup> . شئت الأسرة الحادية عشر فيما يبدو حرباً متقطعة الحدوث في الجنوب ، وأضعف المرحلة لفتح وإحتلال النوبة السفلى من قبل الفراعنة الأوائل للأسرة الثانية عشر . إن عروض حملاتهم ، وإعلانات السيادة المصرية ، هي الوثائق العمادية في أمر النوبة في الدولة الوسطى . بعد الأسرة الثالثة عشر يصمت المدون ثانية لزمن معتبر ، حتى تكرر قصة الغزو

والإستغلال بشكل يبدو حرفيا في ظل الدولة الجديدة .

نصوص الدولة الجديدة (الأسر الثامنة عشر حتى العشرين ) مُدَوّن كتيب للعمليات العسكرية في مواجهة سكان يظهرون بلا دفاع . ليس أقل من ثمانية ملوك يزعمون أنهم فتحوا أو أعادوا فتح أجزاء من النوبة ، مع أن المدى الأثرى يشير إلى إحتلال مصرى متواصل كبيراً كان أم يسيراً <sup>(٩)</sup> . بعض هذه البعثات ما كان بالإمكان أن تصير سوى غزو للإسترقاق ، متخفية بغلالة تتذرع بإستعادة زمام النظام المدنى . يسجل آخر مُدَوّن نُصى للحكم المصرى في النوبة إستلام جزية في عهد رمسيس التاسع . قروناً عقب زمانه هناك صمت آخر ، حتى أخذ النوبيون أنفسهم بأطراف القصة .

يمكن الحصول على أخبار إضافية حول النوبيين الأوائل من بَيّنة الرسوم للمعبد المصرى وتساوير مقبرته . إنها تبين في أكثر الأحيان أسارى وخدماً من الأراضى الجنوبية ، يدركون بسهولة من ملامحهم وفى حالة الرسوم الملونة ، من لون بشرتهم . يمكننا أن نتعلم منهم شيئاً عن مظهر وملبس الناس ، والأدوار التى كان بوسعهم شغلها في النظام الإجتماعى المصرى .

### النصوص الهيروغليفية النوبية

النوبيون - أو على الأقل - الملوك النوبيون إغتموا ساحة في النهاية ليدونوا رؤيتهم الذاتية للتأريخ بعد فتحهم لمصر في القرن الثامن قبل الميلاد . كحكام للأرض الشمالية ورثوا جهاز الدعاية المنمقة الذى مضى بإمرة الفراغة دائماً ، وما كانوا مُبطنين في إستعماله . فلئن كانت إعلاناتهم ووقائعهم الملكية يصعب أن تختلف في الأسلوب أو المادة عما كان للفراغة الأوائل والمتأخرين فإنها على أقل تقدير تعرض - لأول مرة في التأريخ - وجهة نظر مؤيدة للنوبيين . كانت بالرغم من ذلك مخطوطة من كتبة مصريين باللغة والحروف المصرية ، ولابد أنها خاطبت في جزم منها جمهوراً مصرياً : وكثير منها ما كان وثائق « نوبية » بالمرّة ، لكنها وقائع حكام نوبيين سيصيرون حكماً لمصر . إنها تخبرنا أبعد من ذلك عن الحياة في موطن النوبيين مما تخبر به النصوص المصرية لأزمان أخرى .

من وجهة نظر التأريخ السياسى ، من الجانب الآخر ، تملك نصوص الفترة النبتية ( عصر الحكم النوبى في مصر والقرون التالية مباشرة ) على الأقل نفس القدر من الإهتمام مثلما تطورت عليه وقائع عهود سابقة . بارزة بينها لوحة بعنقى ، الذى فتح مصر ، وتهارقا ، الذى خسرها . من القرنين اللذين أعقبا تهارقا هنالك ثلاثة نقوش ملكية بطول معتبر ، كلها تسترجع أحداث عمليات عسكرية داخل السودان ولو أن ملوك نبتة احتفظوا باللقب الفرعونى الماثور «سيد الأرضين» (أى مصر العليا والسفلى) ، فليست هناك بَيّنة أنهم قاموا بأى جهد عملى لتأكيد وجوده بعد زمن تهارقا . إن نُصّب نستاسن ، الذى يؤرخ الآن حوالى ٣٣٦ ق . م . هو آخر نص متماسك تاريخياً من أصل نوبى . لا توفر لنا النقوش المتأخرة إلا قليلاً من أسماء الحكام ، ولا يمكن ترتيبها في نفس الوقت بتعاقب باد .

إنه من حسن الطالع في حس واحد أن الملوك النبتيين إختاروا اللغة المصرية وحروفها لوقائعهم الملكية ، لأنه يعنى أننا يمكننا أن نقرأها دونما شقة . من الجانب الآخر فإننا محرومون من أى دالة على الحديث النوبى الأصلى ، وعلى الهوية العرقية وقرايات السكان من ثم . في أزمان لاحقة تطورت في الحقيقة لغة مكتوبة أصلية خالصة ( المروية ) ، غير أنها حتى هذا المدى غير مُتركة لعلماء العصر . لا يبدو أنها لصيقة الأصل بالغة النوبية أو أى لغة حاضرة اليوم . لقد وُظفت في عدد محدود من النقوش الصروحية ، لكنها أعملت أحياناً لنذور أو قداسات قصيرة وربما لنصوص تجارية .

## المؤلفون القدامى

المغامرون والمستوطنون الأغاريق كانوا عديدين في مصر ، ربحاً طويلاً قبل الإسكندر مرتزقة في الجيش المصرى ، إصطحب بعضهم الفرعون بسمتيك الثانى في بعثته للنوبة في القرن السادس قبل الميلاد . إن الرسوم الخطية التى تركوها في معبد أبو سمبل ، وفى مكان واحد أو مكانين آخرين (١) ، أول دليل لنا على الدخول إلى النوبة من أى أوروبى .

زيارة هيرودوتس في القرن الخامس قبل الميلاد تُعَلِّم عن نقطة تحول في تدوين التاريخ النوبى والتاريخ المصرى إضافةً إليه . «أبو التاريخ» لم يرتحل أبداً بشخصه وراء أسوان ، لكنه من المسافرين والتجار إستجمع وصفاً جغرافياً دقيقاً ( بالنسبة له ) مثيراً للعجب عن الأراضى بعيداً بأعلى النيل (٢) . تستقر معرفتنا للمملكة المروية في قسطٍ منها إلى هذا اليوم على بيئة هيرودوتس ، بالرغم من أنه لم يرها مطلقاً . إن عمله هو الأقدم بقاء عن التاريخ والجغرافيا النوبية التى تطرح أى ادعاء سواء بالشمولية أم الموضوعية ، مع أنه ربما يكون مسبقاً بالسرد المفقود لهيكتيوس .

لا غرو ، بالنظر إلى شُح المادة المصرية ، أن معظم العروض الماثورة للنوبة أقوى في الجغرافيا والأصول العرقية عما هي عليه في التاريخ . كثير من مؤلفيها نسخوا بغيض من هيرودوتس ؛ أضافت قلة فحسب تفصيلاً إضافياً ذا أهميةٍ وقيمة . من بين هؤلاء كان سترابو (٣) (الذى نسخ وصفه الجغرافى للنوبة في جزء كبير من عمل ضائع لـ إيراتوستين ) ، ديودورس سايكولوس (٤) (٥) ، وبلينيوس (٦) (٧) . إضافةً إلى وصفهم للأرض والناس ، هؤلاء الكتاب هم مصادرنا العمادية للعلاقات البطلمية - النوبية والرومانية - النوبية . قريباً من نهاية الفترة القديمة ، أعطانا ثلاثة كتاب صورة عَرْضِيَّةٍ للأحوال الفوضوية السائدة في النوبة عقب تحلل الدولة المروية . إن السرود المبهمة والمتناقضة أحياناً لبريسكوس (٨) ، أولمبيودورس (٩) ، وبروكوبيوس (١٠) مصادر قيمة في التاريخ السياسى ، لكنها أسهمت كذلك بأوفى نصيب في الضباب المحيط بمسألة ( الجماعة - س ) (١١) النوبية ، التى ستناقش بتوسع في صفحات قادمة ( الفصل الثالث عشر ) .

وثيقة واحدة تقف متفردةً فيما بين المدونات « القديمة » للنوبة . إنها إعلان نصر في القرن السادس لـ سلكو ملكاً نوبياً بعينه ، نقوش في يونانية بدائية غير نحوية على حجارة معبد كلابشة (١٢) . بالرغم من حجمها المحدود ولغتها غير الدقيقة ، فهى النص التاريخى المتعمد الأخير للسلطة النوبية نزولاً لآزمان حديثة .

## التواريخ الكنسية

مؤرخان مبكران للكنيسة ، جون الأفسوسى (١٣) وجون البكلارومى (١٤) ، وإخراخ متأخران ، يوتيخيخ (١٥) وميخائيل السورى (١٦) ، كتبوا عن تحول النوبة للنصرانية في القرن السادس . تختلف عروضهم في عدم من النقاط الهامة ، كاشفةً عن تحيز لواحده أو أخرى من الطوائف الأرثوذكسية المتنافسة آنذاك . مثل النصوص الماثورة الأخيرة ، أثاروا منازعات لا تزال بيننا . إن مثل الضوء الذى ألقوه منحصر بقدر كبير في القرن الأول للنوبة المسيحية ، إذ أنه بعد فتح العرب لمصر فقد العالم الخارجى النظر للمسيحية على النيل حتى نهاية العصور الوسطى .

(\*) ديودورس الصقلي - المترجم.

(\*\*) بلينى - المترجم.

(\*\*\* ثقافة المجموعة الثالثة - المترجم.



## علماء العرب في العصور الوسطى

الأعظم من المؤرخين العرب ، قدامى أو مُحديثين ، كان ابن خلدون (أواخر القرن السابع عشر). إن سرده <sup>(١٩)</sup> ليس ، مع ذلك ، أفضل مصدر بالقرون الوسطى للتأريخ أو للجغرافية النوبية . ذلك الشرف يعود إلى معاصره ، المقرئى الجغرافى ، الذى لا يزال عمله الرئيس لسوء الطالع ينتظر الترجمة إلى الإنجليزية. مؤلف المقرئى الخطاط : ليس مصدراً أصلياً هاماً فحسب ؛ لكنه يحتفظ كذلك بمقالة طويلة من زائر أصلى ، ابن سليم الأسوانى ، الذى فقد ما عدا ذلك سرده لنوبة القرن العاشر <sup>(٢٠)</sup> . إن أعمالاً مهمة أخرى للمسعودى <sup>(٢١)</sup> والعمري <sup>(٢٢)</sup> تجمع التاريخ والجغرافيا . إنها توفر ترتيباً زمنياً لأحداث العلاقات النوبية مع الخلافة الإسلامية ، وفيما بعد مع الأسر الإستشراقية في مصر . عمل جغرافى خالص هو كنائس وأديرة مصر وبعض البلاد المجاورة ، ينسب لأبو صالح مُعَيِّن ، «الأرميني» <sup>(٢٣)</sup> .

هبط الظلام على النوبة ، بالقدر الذى تعنى به المصادر العربية ، مع الفتح العثمانى عام ١٥٢٠ . مع هذا ، يبدو محتملاً أن المصادر الخطية لفترة القرون الوسطى المتأخرة بعيدة عن النفاذ . الوثائق العثمانية ، حوليات الإستكشاف البرتغالية والجُتوية <sup>(٢٤)</sup> ، العروض التجارية ومجلات لرحالة مجهولين ربما تلقى كلها مزيداً من الضوء على فترة تظل حتى الآن واحدة من أحلك الفترات في التأريخ النوبى <sup>(٢٥)</sup> .

## أوائل الرحالة المُحدثين

فى نفس العام الذى اختفت فيه النوبة وراء « الستار العثمانى » ، قُدمت أرض إثيوبيا المجاورة للوعى الأوروبي خلال البعثة التبشيرية الأولى من بعثات برتغالية عديدة فى هذا الزمن . لهذا ، يأتى ذلك الضوء الخافت كما نجد بالنوبة من الجنوب بدلاً عن الشمال . إن سرود الآباء اليسوعيين <sup>(٢٦)</sup> لديها القليل لتذكره حول الأحداث على النيل ، لكنها تكاد تساوى جميع ما نملك عن ملتهم .

بداية القرن الثامن عشر إعطى النيل رحالتان جسوران ، الفرنسى بونسى <sup>(٢٧)</sup> والألماني كرمب <sup>(٢٨)</sup> ، من القاهرة ، الأول إلى حبربلغ إثيوبيا والثانى إلى بُعد سنار . قريباً من نهاية القرن صعد جيمس بروس <sup>(٢٩)</sup> عبْرَ نفس الطريق . كل هؤلاء أسرعوا بإختراق ما عدوه أرضاً غير مضيافة في النيل الأعلى ، وقد تركوا لنا خطوطاً عريضة عاجلة من المناظر على امتداد الطريق فحسب . لقد كان الرحالة الدارسون العظماء الذين ساروا في صحوة فتح محمد على هم الذين أدخلوا العصر الحديث في التأريخ النوبى . بارزاً بينهم كان بورخارت <sup>(٣٠)</sup> وأدينغتون وهنبرى <sup>(٣١)</sup> ، وكاليود <sup>(٣٢)</sup> لينانت دى بلفوند <sup>(٣٣)</sup> وجيلا من بعد ، هوسكنز <sup>(٣٤)</sup> ولبسيوس <sup>(٣٥)</sup> . إن عروضهم الضخمة الموضحة بغزارة هي نقطة البداية لتأريخ موصول للنوبة يمتد متحدرراً لأزماننا الحالية .

## المصادر الأثرية

حفنة الحفريات التى نُفذت في النوبة من قبل عام ١٩٠٧ لم تكن عمليات تصفية صُممت لتكشف عن نقوش هيروغليفيه ، تزيينات معمارية ، أو إسطبات كنوز معلومة بحذافيرها <sup>(٣٦)</sup> . لكل الأغراض العملية بدأ علم الآثار متسقاً خطأ وإجراء مع جورج أ . رايزنر والمسح الأثرى الأول للنوبة ، الذى جعله ضرورياً توسيع سد أسوان الأصيل ( المبنى ١٨٩٨ . ١٩٠٢ : توسع أولاً في ١٩٠٨ - ١٩١٠ ) . في ذلك الوقت كان تحدى إنقاذ الآثار (أى التنقيب المنهجي المنظم غير المتحيز بالنسبة لكل المواقع المهددة بالدمار ) ما كان له سابق . ألزم رايزنر بتطوير منهج أثناء مسيرته عمله ؛ وجدت بعض إجراءاته - مثل إستخدام نماذج معيارية لتدوين المعطيات - مذاك قبولاً عالمياً .

(\*) نِسْبَةُ لِحْنَوَة ، أى البُنْدِيَة - المترجم.

## المسح الآثاري الأول

دام المسح الآثاري الأول في الميدان لأربعة مواسم ، من ١٩٠٧ إلى ١٩١١ ، واستطلع الكشف خمسة وتسعين ميلاً من وادي النيل بين شلال وادي السبوع ( الشكل رقم ١٠ ) . كان المسح موجهاً في الموسم الأول من ج ١ . رايزنر وفي المواسم الثلاثة اللاحقة من س . م . فيرت . بحسابه الذاتي نُقِبَ ١٥١ جَبانة وما يزيد على ٨.٠٠٠ قبراً فردياً . حوالى نصف دسنة من المواقع فحسب بخلاف جَبانات جرى تحقيقها ، وواحدٌ منها لا غير نُقِبَ بشئ من الإقتان . جدولة أعمال المسح بالمواسم معروضة في الجدول الثاني . هذه النتائج ، وعلى وجه أشد من التدقيق أعمال الموسم الأول ، هي قاعدة المعطيات التي بُنيت عليها إعادة إنشأآت رايزنر وكل ما أعقبها للتاريخ النوبي .

تبرز خاصيتان في عمل المسح الآثاري الأول : أولاً : لقد كان مكرساً لبقايا جنائزية بما يكاد إبعاداً للبيئة الأثرية الأخرى ، وثانياً : إنه وضع تأكيداً ثقيلاً مختل التناسب على تحقيق المراحل الأولى للتاريخ النوبي . كلاً من الطرفين كان لحد ما مقصوداً . إن رايزنر وفيرث لم يرتابا مطلقاً في أن البيئة الحرفية الكتابية سوف تؤثت الصورة الرئيسية للمراحل التاريخية المتأخرة . وكان إختیارهم لمواقع التحقيق قائماً على قاعدة معقولة هي التركيز على أقل الفترات إشتهاًراً . علاوةً على ذلك ، كان لا يزال من المأخوذ به في عام ١٩٠٧ أن القاعدة الأولى لكل علم الآثار - وبفلسف القدر إنقاذ الآثار - هي إستعادة المواد المنقولة (دالة يمكن عرضها ) . كان التنقيب وتدوين المواقع الحية عملية عَرْضِيَّة وثانوية أغلب الأمر . (هناك ، رغم هذا ، مسح معماري ونقوش لمعابد النوبة السفلى جرى في نفس الوقت : أنظر بادناه ) . عبّر فيرت مرة أو مرتين عن أسفه أن ضغط الوقت لا يسمح لفرقه الميدانية بأن تفحص بعض المدائن الخربة التي لاحظوها على امتداد الطريق (٣٧) ، لكنه لم يعتبر أبداً بجديّة أن التحقيق التفصيلي عن هذه المدائن قد يُمنَح الأولوية على الحفر المتواصل للقبور والجَبانات التي كانت أنواعها قد اشتهرت بحلول ذلك الوقت . نفس مدرج الأولويات كان سيبنى من علماء آثار متأخرين ، وقد أثر عميقاً على مدخلنا للتاريخ النوبي مروراً بيومنا الحالي . وكحصلة ، فإننا نعلم المزيد عن كيفية موت النوبيين الأوائل أكثر مما نعلم كيف أنهم عاشوا .

تعرض معالجة الآثار المسيحية القديمة ضوءاً جانبياً مثيراً للإهتمام عن عمل المسح الآثاري الأول . في الأسابيع الإفتتاحية التمهيدية نُقِبَ فريق رايزنر ١.٦٢٥ قبراً بأكملها في جَبانة مسيحية بالقرب من شلال . عدداً من القبور أكبر بكثير مما جرى التنقيب عنه فيما بعد بأي جَبانة لأى فترة (٣٨) ، لقد كانت بالطبع خالية من أى قرايين ، حيث أن وضع المواد في القبر ما كان وجهاً للممارسة الجنائزية المسيحية . وبعد هذه المعرفة العملية المحببة لم يفتح المسح أبداً أى عدد مهم من القبور المسيحية ثانية ، ويمجى آخر المواسم لم يُدَوَّن وجودهم بمنهجية منظمة علاوة على ذلك .

كانوا ، مصحوبين ببقايا إسلامية ، مُحَقِّقِينَ بفترة فقيرة جداً وقريباً للغاية لا تثير أى اهتمام . وبسبب أن الآثار النوبية المسيحية لم تكن «آثاراً جنائزية» على وجه الدقة ، لم يسهم المسح الآثاري الأول ولا المسح الآثاري الثاني بأى شئ ذي قيمة وأهمية لإدراكنا عن طور تلك الأعوام التسعمائة من التاريخ النوبي .

إن الإنجاز الباهر للمسح الآثاري الأول كان من غير سؤال هو اكتشاف وتعريف «الجماعات غير المدونة» أ ، ب ، ج ، وس ، وترتيبها إلى جانب الثقافات المعروفة تاريخياً عن النوبة في تعاقبٍ منظم . في حس ما ، كان هذا مُحَقِّقاً بما يكاد في المستهل . إن بقايا للفترات الأربع كلها ( وفي الحقيقة لكل فترة في التاريخ النوبي تقريباً ) تُصَادَف في الجَبانة رقم ٧ بشلال ، التي استُكِمِل حفرها في إطار الأسابيع العشرة الأولى للحملة الميدانية (٣٩) . والجَبانة السابعة ربما أمكن وصفها لذلك بقاعدة المعطيات النهائية التي تقوم عليها كل التواريخ الحديثة للنوبة .

نُشرت تقارير أولية لعمل المسح في شكل نشرات صغيرة ، ظهرت في غاية من التعجل أثناء وبعد كل موسم . « جماعات » ١ ، ب ، وج كانت قد تُعرف عليها أنفاً (كانواع قبور فحسب ) في أوائل /النشرات/ ، والتتالي الكامل للنشرات ( المُعرَّفة الآن على وجه التحديد بجماعات سكنانية ) إقترح رسمياً في الصفحات الإفتتاحية للنشرة الثالثة ، المطبوعة في ١٩٠٩ (٤٠) . وبعد عام ، في الأول من تقارير مسح النوبة الأثري المعرفة ( لحملة ١٩٠٧ - ١٩٠٨ ) ، كرَّس رايزنر تعريفاً ومناقشة ممدودين لكل من المراحل الثقافية النوبية (٤١) . لقد كرَّر ذلك وأكمل لتاريخه من فيرث في كل من الثلاثة تقارير الأخيرة ، إلا أن أسس هذه المراحل بقيت على حالها ، لا تخالف جهد رايزنر المبذون .

تجب الإستزادة أنه لا /النشرات/ ولا /التقارير/ بائى حسي تعد سروداً شاملة لعمل المسح الأثري الأول . في بعض المواقع لم توصف أبداً في شكل طباعى ، وفي حالات كثيرة أخرى تبقى على جهلٍ بمدى ما أنجز أو مالم يتم إنجازه . في الحقبة الأولى من القرن العشرين كان التسليم بالتوثيق والنشر كأجزاء حيوية من مهام عالم الآثار بادئاً فحسب . ثم أُقيمت دراساتٌ معمارية ونقوشية للمعابد الفرعونية والبطلمية - الرومانية المتعددة في المنطقة المهددة ، مساوقةً للمسح الأثري ، لكنها مستقلة عنه . وقد تولى هذا العمل أ . م . بلاكمان ، هـ . فوتير ، وس . رويدر ، ونُشر في سلسلة من المجلدات تحت العنوان الجماعي معابد النوبة الغربية (٤٢) .

## بعثات رائدة أخرى

خمس بعثات أخرى ولجت الحقل النوبى فيما بين عام أو عامين من المسح الأثري الأول . أما بعثات جامعة بنسلفانيا ، جامعة أكسفورد ، وأكاديمية فينا للعلوم فقد عملت في النوبة السفلى ، بإتجاه مصعد النهر من المساحة المهددة من السد الوطنى . بعيداً صوب الجنوب ، بدأت بعثة مبرى في إزاحة الغطاء عن المدينة الملكية الشهيرة بذلك الإسم ، واستطلعت حفريات (ولكم) بقايا ما قبل تاريخية في الجزيرة بين النيلين الأزرق والأبيض (٤٣) . باستثناء بعثة فينا ، دعمت كل هذه الحفريات عمل المسح الأثري في جانبيين مهمين . أولاً أعطت تنبهاً للبقايا الأثرية ، حياتية اليفة وصروحية تذكارية ، أشد بكثير مما فعل المسح . ثانياً ، كانت كلها معنية بقدر معتبر للغاية ببقايا الفترة المروية ، التي حدث أنها غير ممثلة في الشمال الأقصى للنوبة ومن ثم لم تظهر في عمل رايزنر وفيرث . بعثات أكسفورد وبنسلفانيا قامت كذلك بعمل أول مساهمة ذات قيمة وأهمية لدراسة الآثار النوبية المسيحية ، مرة ثانية على أساس أثارى أكثر منه مخلفات جنائزية . خلال نفس السنوات كان المعماري سومرس كلارك يقوم بمسح للبقايا المسيحية بين الخرطوم والقاهرة ، مؤلفه /الآثار المسيحية القديمة في وادي النيل (٤٤) هو العمل الرائد في هذا الميدان .

في ١٩١٣ عاد رايزنر إلى النوبة بعد غياب لعدة سنوات كمدير لبعثة هارفارد - بوسطن . هذه البعثة ، الممولة شراكة من جامعة هارفارد ومتحف بوسطن للفنون الجميلة ، أمّنت رخصةً للتنقيب بلغت حد احتكار فعلى للبقايا الأثرية الهامة في السودان الشمالى . خلال الثمانية عشر عاماً التالية نُفذت تحقيقات تقريباً في كل المواقع الصروحية التي يرجع تاريخها إلى الفترات الأسرية في التاريخ النوبى (فرعونية ، نبتية ، ومروية ) . إن عمل البعثة يقع تحت ثلاثة عناوين رئيسة :

١ - تنقيب المركز التجارى المصرى العظيم والجبانة الملكية النوبية في كرمة . أنجز هذا بين ١٩١٣ و ١٩١٦ ونُشر في دراسات هارفارد الإفريقية (٤٥) . إن معرفتنا لثقافة كرمة المتميزة ( قارن بالفصل الثامن ) ما أنفكت قائمة بما يقرب من الإنحصار على هذه التقارير .

٢ - تنقيب لعدد من القلاع الهائلة في منطقة الشلال الثانى ، المشيدة أصلاً في الدولة الوسطى ووسّعت في ظل الدولة الجديدة . هذا العمل أُجرى بشكل متقطع طوال سنوات عدة ، تحت مديريين

## الجدول الثانى

ملخص لحفريات المسح الأثرى للنوبة، ١٩٠٧ - ١٩١١

الموسم	١٩٠٧-١٩٠٨	١٩٠٨-١٩٠٩	١٩٠٩-١٩١٠	١٩١٠-١٩١١	الاجمالى
الفترة	قبور	مواقع	قبور	مواقع	قبور مواقع
مسيحية	٢٠٤٤	٢٥	٤٢	٩	٨٣
				١	٤٨
				٤	٢٢١٧
					٣٩
الجماعة-س <sup>(١)</sup>	١٢٤	١١	٥١	٦	
					٢٨
					٤١٨
بطلمى-رومانى	٦٢٩	١٨	١	٩	٣٨١
					١
					٧٨
					١١
					١٠٨٩
					٣٩
الدولة الجديدة	٩٩	١٣	١١٣	١٣	١٣٨
					٧
					٤٤٤
					٣٠
					٧٩٤
					٥٣
الجماعة-ج <sup>(٢)</sup>	٤٠١	١١	٣٨٥	١١	٤٧٤
					٦
					٣٥٥
					١٦
					١٦١٥
					٤٤
الجماعة-ب <sup>(٣)</sup>	٣٤٧	٩	٦٦	٩	١
					١
					٢
					٤١٥
					٢١
الجماعة - ا <sup>(١)</sup>	٥١٨	١٨	٣٧٧	١٥	٥٦٤
					٨
					٢٣٢
					١٣
					١٦٩١
					٥٤
إجمالى	٤١٦٢	٦٠	١٠٣٥	٣٦	١٦٤١
					١٩
					١٠٤١
					٤٢
					٨٢٣٩
					١٥١

\* هذه إحصائيات لمواقع فردية، معدودة كلاً على حدة فيما تم التحقيق عنه في كل موسم. وهى لا تساوى جملة المواقع المذكورة فى العواميد التى تعلوها مباشرة. وبما أن كثيراً من المواقع احتوت قبوراً شاملة لأكثر من فترة واحدة، فهى مكررة الذكر فى الجدول.

١- المجموعة المجهولة - المترجم

٢- المجموعة الثالثة - المترجم

٣- المجموعة الثانية - المترجم

٤- المجموعة الأولى - المترجم



مختلفين . لم تظهر النتائج إلا منذ وقت وشيك للغاية وحسب ، في المجلدين المعنونين *قلاع الشلال الثاني*<sup>(٤٦)</sup> .

٣ - تنقيب الجبانات الملكية النبتية والمروية ، ومعابد مرافقة معينة ، بجوار كريمة وفي مروى . هذه كانت دونما شك عمل رايزنر *الطليعى* في السودان . ومنه أعاد رايزنر إنشاء التعاقب الملكى للأسر النبتية والمروية الذى لا يزال الإطار الأساسى للتسلسل الزمنى لمناقشات هذه المرحلة من التاريخ النوبى . مرة أخرى ، لم تُنشر النتائج الملموسة الرئيسة حتى مضى وقت طويل بعد موت رايزنر ، في رتل من المجلدات الموضحة في روعة أعدها دوس دونهام ولُقبَت جمعاً *جبانات كوش الملكية*<sup>(٤٧)</sup> .

الحفريات في السودان ما كانت سوى جزء ثانوى من عمل بعثة هارفارد - بوسطن . ومنذ بدء تنظيمها في ١٩٠٥ حتى وفاة رايزنر بما يقرب من أربعين عاماً لاحقاً ، استُحوذَ اهتمام البعثة أولاً وبأعظم قدر في تنقيب مقبرة الدولة القديمة بالجيزة ، في ظل الأهرامات الكبرى . أُجريت العمليات العسكرية في السودان بتواكب على أفضل ما بوسعها . أكثر الأحيان أنجز العمل في النوبة مؤخراً في الموسم ، بعد انتهاء الحفريات في مصر . كانت التنقيبات النوبية كيفما قضى الحال أكبر كتلة تم إنجازها في النوبة لعمل اثنارى منسق ، ولسوف تشكل نتائجها دائماً العمود الفقري لدراسات التاريخ النبتى - المروى<sup>(٤٨)</sup> .

## المسح الأثارى الثانى

توسيع ثانى لسد أسوان الأصلى مدّ مياه النيل المحجوزة بعيداً بمصعد النهر حتى بلغ التخوم السودانية ، جعل ضرورياً قيام المسح الأثارى الثانى للنوبة بين ١٩٢٩ و ١٩٣٤ ( الشكل رقم ١٠ ) . هذه العملية ، التى أداها ي . ب . امرى و ل . ب . كيروان ، كانت مشابهة لسالفتها في كل من مناهجها وفي نتائجها . ثانياً ، أُلقيَ تأكيد ثقيلٌ على البقايا الجنائزية ؛ حُققت ٧٦ جُبانة وحوالى ٢.٤٠٠ قبراً فردياً جرى استقصاؤه . إن جدولة جامعة لمحصلة المسح الأثارى الثانى معطاة بإدناه : إضافة إلى عمله في الجبانات ، أدى المسح الأثارى الثانى تنقيباً مُتقناً لقلعة الدولة الوسطى والدولة الجديدة في كوبان ومواقع الجماعة - ج<sup>(٤٩)</sup> والمدن المروية في وادى العرب . كان الإنجاز الباهر الحقيقى ( غير المتوقع تماماً ) للمسح مع هذا هو اكتشاف لجبانات الملكية الكبرى « للجماعة - س »<sup>(٥٠)</sup> واستطلاعها في بلانة وقسطل . إن التقرير المنشور في هذين الموقعين<sup>(٥١)</sup> وحده يشكل كتلة أكبر قدراً من التقرير المعد بشأن ٧٤ موقعاً آخر تحررت عنها البعثة<sup>(٥٢)</sup> . تصادفاً ، مثَّلت هذه التقارير - حسنة التنظيم والتوضيح - الدفعة المنهجية الرئيسة للمسح الأثارى الثانى مقارنة مع سابقتها .

كذلك كان جزء من حملة الإنقاذ للأعوام ١٩٢٩ - ١٩٣٤ عمل ج . أ شتيندورف في عنيبة ، ومسح البقايا المسيحية من طرف أوقو مونير دى فيلار . شتيندورف قام باكثر تحقيق إستكشافاً مما اضطلع به إلى الآن لبقايا الجماعة - ١ والجماعة ج<sup>(٥٣)</sup> . وقام مونير دى فيلار بمسح مُحصص ، كتابى وأثارى معاً ، لمادة تتعلق بالنوبة المسيحية ، ناتجةً في المجلدات الأربعة *النوبة في القرون الوسطى*<sup>(٥٤)</sup> . لقد كان بمقدوره من مصادر وثائقية أن يستجمع تاريخاً موصولاً بمنطقية للفترة المسيحية ، على أن توليفه الموعود للمادة الأثارية لم يتحقق أبداً وبالرغم من أن أجزاءه التحليلية والتفسيرية أولية ، *النوبة في القرون الوسطى* بصرف النظر عن ذلك ما فتئ الجسد الأساسى لى دراسة للآثار النوبية في القرون الوسطى .

(٥) المجموعة الثالثة - المترجم.

(٥٥) المجموعة المجهولة - المترجم.

### الجدول الثالث

ملخص حفريات المسح الأثارى الثانى للنوبة، ١٩٢٩ - ١٩٣٤

عدد المواقع	عدد القبور	الفترة الزمنية
٩	١٧	مسيحية
٢٠	١٧٨	الجماعة - س <sup>(١)</sup>
٢٩	٥٨٥	مروية <sup>(٢)</sup>
١٨	٤٠٥	الدولة الجديدة
٢٨	٩٧٥	الجماعة - ج <sup>(٣)</sup>
١	٤	الجماعة - ب <sup>(٣)</sup>
١٥	٢١٨	الجماعة - ا <sup>(١)</sup>
٧٦	٢,٣٨٢	إجمالى

\* هذه تأخذ مكان القبور البطلمية - الرومانية التى حُفرت بالمسح الأثارى الأول. التخوم الرومانية - المروية اتسقت إتساقاً مقرباً للنقطة التى كان قد انتهى إليها المسح الأول وبدأ فيها المسح الثانى (وادی السبوع).

+ هذا هو الإجمالى الحقيقى للمواقع التى غَدَمَا وحققها المسح، وليس جملة ما هو وارد بالعمود أعلاه، ذلك حيث أن مواقع المراحل المتعددة مذكورة فى قوائم تزيد على مصنف واحد.

١- المجموعة المجهولة - المترجم

٢- المجموعة الثالثة - المترجم

٣- المجموعة الثانية - المترجم

٤- المجموعة الأولى - المترجم

**الجدول الرابع**  
**التسلسل الزمني لبعثات النوبة، ١٩٥٨ - ١٩٠٧**  
(أنظر أيضا الشكل رقم ١٠)

رقم	المؤسسة والقطر	المدير	السنوات	المساحات المشغولة*	العمل الرئيس أو البقايا المحققة	مطبوعات†
١	المسح الأثاري للنوبة (مصر)	رايزنر فيرث	١٩٠٧ - ١٩١١	شلال - وادي السبوع (ن س)	حفريات - مسح	ASN
٢	مصلحة الآثار المصرية	بلاكمان وآخرين	١٩٠٧ - ١٩١١	شلال - وادي السبوع (ن س)	نقوش المعابد	TIN
٣	جامعة بنسلفانيا، بعثة أ.ب. كوكس (الولايات المتحدة)	ماك إيشر وولى	١٩٠٧ - ١٩٠٨	عمدا - عنيفة (ن س)	مدينة الجماعة ج؛ بقايا مروية وبقايا الجماعة-س	EBC
			١٩٠٨ - ١٩٠٩	منطقة فرس (ن س)	كنائس مسيحية	EBC
			١٩٠٩ - ١٩١٠	بوهين	قلعة فرعونية	EBC
٤	حفريات جامعة أكسفورد (المملكة المتحدة)	جريفيث	١٩١٠ - ١٩١٢	منطقة فرس (ن س)	معابد فرعونية؛ مواقع مروية إلى المسيحية	LAAA
			١٩١٢ - ١٩١٣	صنم (أ د)	معبد وجبانة نبتين	LAAA
٥	جامعة ليبربول (المملكة المتحدة)	قارستق	١٩١٠ - ١٩١٤	مروى (أ ش)	مدينة ومعابد نبتية ومروية	LAAA مروى
٦	حفريات ولكم (المملكة المتحدة)	ولكم	١٩١٠ - ١٩١٤	جبل مويه (س أ)	قرى وجبانات لعصر غير مؤكد	WES
٧	بعثة سيجلين (ألمانيا)	شتيندورف	١٩١٠ - ١٩١٢	عنيفة (ن س)	قلعة فرعونية؛ جبانات الجماعة ج	
٨	أكاديمية فيينا للعلوم (النمسا)	جنكر	١٩١١ - ١٩١٢	توشكى - أرمتا (ن س)	جبانات لكل الفترات	AWW
٩	بعثة هارفارد - بوسطن (الولايات المتحدة)	رايزنر	١٩١٣ - ١٩١٦	كرمة (أ د)	مستعمرة فرعونية؛ جبانات كرمه	HAS
			١٩١٥ - ١٩١٦	جيمى (ب أ)	جبانات لفترات زمنية مختلفة	HAS
			١٩١٦ - ١٩١٩	نبتة (أ د)	مقابر ومعابد نبتية ومروية	RCK, BT
			١٩٢٢ - ١٩٢٥	مروى (أ ش)	جبانات مروية	RCK
			١٩٢٤ - ١٩٢٢	بطن الحجر (ب أ)	قلاع فرعونية	SCF
١٠	مصلحة الآثار المصرية	امرى كبروان	١٩٢٩ - ١٩٣٤	وادي السبوع أديندان (ن س)	مسح - حفريات	MAN
١١	مصلحة الآثار المصرية	شتيندورف	١٩٢٩ - ١٩٣٢	عنيفة (ن س)	الجماعة أ، الجماعة ج وجبانات فرعونية	MAN
١٢	مصلحة الآثار المصرية	م. دي هيلار	١٩٢٩ - ١٩٣٤	كل النوبة	حصن للبقايا المسيحية	MAN



رقم	المؤسسة والقطر	المدير	السنوات	المساحات المشنونة*	العمل الرئيس أو البقايا المحققة	مطبوعات†
١٣	المعهد الشرقي بشيكاغو (الولايات المتحدة)	ستانفورد أركل	١٩٢٩-١٩٣١	كل التوبة	بقايا العصر الحجري القديم	OIP
١٤	بمئة جامعة أكسفورد (المملكة المتحدة)	جريفيث، كبروان	١٩٣٦-١٩٣٩ ١٩٣٤-١٩٣٥	كاوة (أ د) فركة (أ ع)	معابد فرعونية ونبتية قبور الجماعة س	كاوة فركة
١٥	جمعية إستكشاف مصر (المملكة المتحدة)	بلاكمان فيرمان سيني	١٩٣٧ ١٩٣٨-١٩٣٩ ١٩٤٧-١٩٥٠	سيسبي (أ ع) عمارة (أ ع)	مدينة ومعبد فرعونى معبد فرعونى	JEA JEA
١٦	مصلحة الآثار السودانية	أركل	١٩٤٤-١٩٤٥ ١٩٤٩	الخرطوم (س أ) الشهبان (س أ)	بقايا العصر الحجري الوسيط بقايا العصر الحجري الحديث	EK Shah
١٧	جامعة الخرطوم (السودان)	مايرز	١٩٤٨، ١٩٥٧	عكة (ب أ)	بقايا العصر الحجري الحديث	كوش
١٨	مصلحة الآثار السودانية	شيني	١٩٥٠-١٩٥٢ ١٩٥٢	سوبا (س أ) تنقسي (أ د)	مدينة مسيحية وكنيسة قبور الجماعة - س	SASOP كوش
١٩	البعثة الأثرية الفرنسية	فيركوتر	١٩٥٣-١٩٥٤ ١٩٥٤-١٩٥٧	كور (ن س) جزيرة صاى (أ ع) ‡	مدينة فرعونية حصن فرعونى؛ جبانات لكل الفترات	كوش كوش
٢٠	مصلحة الآثار السودانية	ثابت	١٩٥٥	ديبره (ن س)	قبر فرعونى	كوش
٢١	جمعية إستكشاف مصر (المملكة المتحدة)	امرى	١٩٥٧-١٩٦٥	بوهين (ن س) §	حصن فرعونى	كوش JEA
٢٢	جامعة بيزا (إيطاليا)	شيف جورجيني	١٩٥٧-١٩٦٣ ١٩٦٤	صلب (أ ع) صدنقا ¶ (أ ع)	معبد فرعونى معبد فرعونى؛ جبانة نبتية ومروية	SS كوش
٢٣	جامعة همبولدت (ألمانيا) D.D.K.	هنتز	١٩٥٧-١٩٥٨ ١٩٦٠-١٩٧٠	البطانة (س أ) المصوات (أ ش)	مسح إستطلاعى مدينة مروية	كوش كوش
٢٤	مصلحة الآثار السودانية	فيركوتر	١٩٥٨-١٩٦٠	ودبانقا (أ ش)	قصر ومعبد مروى	Syrie

\* الإختصارات لمناطق النوبة كالآتى: أ ع، أرض عبرى - دلقو النهرية؛ أ ح أرض أبو حمد النهرية؛ ب أ، بطن الحجر؛ س أ السودان الأوسط؛ أ د، أرض دنقلا النهرية؛ ن س، النوبة السفلى؛ أ ش، أرض شندى النهرية. أنظر الفصل الأول.

† لشرح الإختصارات وللمراجع كاملة أنظر المذكرات، ص :

‡ العمل فى جزيرة صاى إستؤنف فى ١٩٦٩.

§ أصبحت هذه البعثة جزءاً من حملة إنقاذ النوبة أنظر الجدول الخامس، البعثة رقم ب-١٠.

¶ حفريات لا تزال جارية.

## بعثات متأخرة

عُمر النوبة السفلى ، مدموجاً بكساد إقتصادي عالمي ، إستجلب خفوضاً متنبأ به في النشاط الأثاري بالثلاثينيات من عام ١٩٣٠ . أوقفت بعثات هارفارد - بوسطن في ١٩٣٢ ، مع أن البعثة لم تُصَف رسمياً حتى بعد سنوات متأخرة . رغم ذلك ، أحيا ق. ل . جريفيث بعثات أكسفورد في ١٩٢٩ ، وتواصلت من بعد وفاته من قِبَل ل . ب . كيروان . نحو نهاية الحقبة عالجت جمعية إكتشاف مصر الجبلية صاحبة الباع الطويل في واجهة العمل الميداني بمصر ، أول دخول لها في داخل الميدان النوبي بسلسلة من الحفريات في منطقة عبرى - دلقو النهرية . كان هذا العمل بالضرورة موقوفاً خلاف الحرب العالمية الثانية ، لكنه استأنف سيره بين ١٩٤٧ و ١٩٥٠ .

نشاط أجنبي آخر قليل توالى في النوبة أثناء السنوات الباكرا ما بعد الحرب . في قسم ملئ الفراغ ببعثات محلية من كلية غوردون التذكارية ( جامعة الخرطوم لاحقاً ) ومصلة الآثار السودانية . بمستهل ١٩٥٠ إفتتحت مصلحة الآثار سلسلة من الحفريات السنوية المنظمة فوضعت المرحلة للقسم النشاط المتأخر الذي كان علي المصلحة أن تلعبه في حملة إنقاذ السد العالي . في هذه الأثناء أُستعيد الإهتمام الخارجي تدريجياً . شرعت بعثة فرنسية في العمل بجوار وادي حلفا في ١٩٥٣ ، وفي ١٩٥٧ بداً ما يقل عن ثلاثة جماعات خارجية ، من بريطانيا العظمى ، ألمانيا ، وإيطاليا ، تنقيباً واسع النطاق في السودان<sup>(٥٣)</sup> . من بعد عامين ، أطلق إعلان سد أسوان العالي حملة الإنقاذ الكاسحة الثالثة في النوبة ما بين ستين عاماً .

## حملة السد العالي

المسحان الأثريان الأولان للنوبة حُملَا على الترتيب من مصلحة المساحة المصرية ومصلحة الآثار ، بإعتماد من وزارة المالية في كل حالة . إن المطالب التي خَلَفَهَا السد العالي ، مع هذا ، كانت مما يقع فوق موارد كل من الحكومتين المصرية أو السودانية . في هذه الظروف ، قررت منظمة الأمم المتحدة للتعليم ، والعلوم ، والثقافة (يونسكو) بناء على نداء يهيب بضمير العالم أن تتبرع بموارد علمية ، فكرية ، ومالية نحو الحفاظ على صروح النوبة المهددة . فإذا لم تتماشى نتائج هذا المسعى في النهاية تماماً مع الوعد البراق الذي طرحه دعاةيونيونسكو ، فإن إضافتهم تظل قائمة لسجل من الإنجاز لم يسبق له مثيل في التنقيب والحفظ على حد سواء .

كانت مقتضيات حملة السد العالي مختلفة في عدة وجوه عما فرضته المشروعات السابقة المخططة للإنقاذ . ولأن خزان أسوان القديم كان قد أفرغ خلال جزء من كل عام ، فإن المعابد المغرقة وصروحاً أخرى للنوبة السفلى كانت لا تزال شاهدة أثناء أشهر الصيف ، ما كانت إعادة وضعها ضرورة معتبرة . أما السد العالي من الجانب الآخر فهو سيصنع بحيرة دائمة ، وأى شئى مغطى بالمياه يفترض خسارته إلى الأبد . لقد كان ضرورياً بسبب ذلك أن يخطط لإقتلاع ونقل ، وإعادة تركيب على أرض أعلى إرتفاعاً لبعض خمسة وثلاثين معبداً رئيساً وجملة من صروح ضخمة أقل . إنقاذ أبو سمبل الذى لا يوجد له شبيه كان بالطبع هو الأشد سعراً للخيال الأعظم غلاء بما لا حد له من هذه التعهدات ، بيد أن الحفاظ على ثلاثين أو نحو ذلك من المعابد كلف ، بتقدير إجمالي ، ما يعادله أو أكثر .

كانت حملة السد العالي على غير ما كان عليه حال الحملات السابقة ، برنامجاً للحفظ في المقام الأول ، تحديها الأكبر ملقى عاتقه على المهندسين بدلاً من علماء الآثار . رغم أن هذا كان حجم النشاط الأثري هائلاً . في إستجابة لنداء يونسكو كان هناك «إندفاع ذهبي» بالفعل للكثاريين إلى ضفاف النيل ، أكثر من أربعين بعثة أقامت نقاط مراقبة لدعاويها بمصعد النهر ومنحدره . ( في

زحمة الإندفاع الأول كانت هناك إضافةً إلى ذلك إدعاءات متنافسة ومجادلات حول الحدود . القوائم المعدة للبعثات مكتملة العدة والعتاد ( الجدول الخامس ) لا تستند بأي حال من الأحوال قائمة المساهمات لحملة النوبة الأثرية ، إذ أن عدة أمم ومؤسسات أرسلت بالمثل بعثات فنية لتعين أعمال اليونسكو والحكومتين المصرية والسودانية . على وجه العموم لا يزيد مجموع الآثار التي حققت في النوبة ١٩٥٩ على كل ما استقصى من كل الفترات السابقة فحسب ؛ إنما يحتمل كذلك أنه أعظم مما كان سيُتحرى عنه في القرنين أو الثلاثة قرون القابلة دون إستئارة من السد العالي .

مستحيل هنا أن نفعل أكثر من تعديد البعثات المختلفة التي عملت في النوبة المصرية والسودانية في السنوات العشر الأخيرة ( الجدول الخامس ) . إن تقاريرهم المنشورة قد بدأت لتوها الآن في الظهور ، وسوف تمضى سنون قبل أن يكون بإمكاننا قياس مساهمتهم الكاملة في دراسة التاريخ النوبى . وبالنظر إلى قاعدة المعطيات المعتبرة التي أتاحها عمل سابق ، مع ذلك ، ومما لا يثير دهشةً ، أن الحملة الأثرية الحالية لم ، وما كان بمقدورها ، أن تدر نتائج بنفس القدر الذى أدركه أسلافها . إن قانون تناقص الغلة الحدى يؤدى مفعوله في الآثار بمدى ما يقوم به في أى ميدان آخر للإجتهد . حملة السد العالي أمدت بضعةً من القطع التى ما تُنتج مفقودةً من الصورة النوبية ، لكن إنجازها العمادى هو إلقاؤها مزيداً من الضوء على كل جزم منها . بشكل مفهوم ، جعلت أغلب إضافات وفيرة في تلك الفترات التى تكون البداية والنهاية للتاريخ النوبى ( ما قبل التاريخ وبالقرون الوسطى ) إذ أنها متجاهلة بقسط كبير من المسوح المبكرة .

بالرغم من أن اليونسكو ولذت الدعاية وجمعت معظم المال لحملة إنقاذ النوبة ، فإن التنظيم والإدارة الفعلية لهذا العمل المعقد تُرك للحكومتين المعنيتين . على نحو مختلف جرى تطوير إستراتيجيات مختلفة في الحالتين . قسمت الحكومة المصرية النوبة السفلى جميعها إلى حصص جغرافية من نفس الحجم بالتقريب ، وأذنت للبعثات أن تلتقط وتختار من بينها على أساس من يصل أولاً يُخدم أولاً . إن البعثة كانت بطبيعة الحال مسؤولة عن التحقيق في كل شئ هام في نطاق مقاطعتها المختارة . أما إغراء إمتيازات التنقيب اللاحقة في جِبانات المدن القديمة بالنوبة السفلى فأكد أنه حتى حصص النوبة الأقل وعداً لم تكن في حاجةٍ لطالبيين . وبرؤية العمل المتسع الذى أُجرى أنفاً بالمسوح الأولى ، والمواقع التى دمرتها الغمرات السابقة ، فإن الحاجة في معظم النوبة المصرية كانت لتقصٍ تفصيلي لمواقع مختارة قليلة أكثر من كشفٍ إضافي عام .

اختلف الموقف في النوبة السودانية عنه بمصر في جانبين . أولاً : ما كانت هناك مسوح سابقة لتوفر قاعدةً لمعطيات مقارنة بأي طريقة كالتى في مصر . ثانياً : ما كان باستطاعة مصلحة الآثار السودانية أن تعرض للمشاركين في الحملة النوبية توقعات بالتقاطات غنية لاحقة في أجزاء أخرى من القطر . قررت مصلحة الآثار لذلك أن تأنن لأصحاب إمتيازات التنقيب الأجانب أن يحصروا أنفسهم في مواقع من إختيارهم الخاص ، وفى نفس الوقت ، أن تنظم من مواردها الذاتية مسحاً مماثلاً للمسوح الباكورة في النوبة المصرية . أغراض هذا المسح كانت ، أولاً : أن يجد ويعرف أى بقايا جديرة بالتنقيب من بعثات أجنبية ، وثانياً : أن يدعم عمل البعثات الأجنبية بالتنقيب عن أى شئ غير مطلوب من قبَلها .

مسح النوبة السودانية ، الذى نُظم في بداية عام ١٩٦٠ بعون من اليونسكو ، إستكشف في نهاية المطاف الإمتداد الكامل لوداي النيل بين الحدود المصرية ومدخل الخزان المقترح (حوالى ١٠٠ ميل ) ، مكتشفاً لما يزيد على ١٠٠٠٠ موقع ، ومنفذاً بعض التنقيب في أكثر من ثلثها <sup>(٥٤)</sup> . في بقعة فرقة المسح ، أو في حالات قليلة قبلها ، أخذت بعثات أجنبية حوالى ١٨ إمتيازاً للتنقيب في النهاية ( الشكل رقم ١١ ) . ومع أن إقليمهم غطى أقل من ربع المساحة الكلية المهددة للنوبة السودانية ، فقد شمل معظم مواقع الصروح وكثيراً من الجِبانات الكبرى . إضافةً لذلك ، كانت هناك

**الجدول الخامس**  
**البعثات الأثرية للنوبة ١٩٥٩ - ١٩٦٩**  
 مرتبة من الشمال إلى الجنوب  
 [ انظر الشكل رقم ١١ ]

١. النوبة المصرية			
رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
١-١	دابود	المركز البولندى لآثار البحر الأبيض المتوسط	معبد فرعونى
٢-١	دهميت	المتحف المصرى فى تورين (إيطاليا)	خرائب فرعونية
٣-١	كرتسى - طايفى	المعهد الشيكوسلوفاكى للمصريات	قلعة رومانية: موقع فرعونى
٤-١	خوردحميت - بيت الوالى	المعهد السويسرى - المعهد الشرقى بشيكاغو (الولايات المتحدة)	جبانات الجماعة - س
٥-١	بيت الوالى	المعهد الشرقى بشيكاغو (الولايات المتحدة)	معبد فرعونى
٦-١	سبقره	جامعة ميلانو (إيطاليا)	مدينة مسيحية مَحَصنة
٧-١	كوبان - المحرقه	جامعة ميلانو (إيطاليا)	خرائب فرعونية: مدن مسيحية
٨-١	دكة - وادى العلاقى	أكاديمية ليننغراد للعلوم (الإتحاد السوفيتى)	بقايا الجماعة - أ و الجماعة - ج
٩-١	سيالة	جامعة فينا (النمسا)	مسح - حفريات
١٠-١	شيمه - وادى السُبوع	المعهد الفرنسى - المعهد السويسرى	قرية للجماعة - ج: خرائب فرعونية: كنائس
١١-١	وادى السُبوع	مصلحة الآثار المصرية	معبد فرعونى
١٢-١	عمدا	المعهد الالمانى	الجماعة-ج وخرائب فرعونية

## تابع الجدول الخامس

### تابع أ. النوبة المصرية

رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
١٣-١	كورسكو - قصر إبريم	المتحف المصرى فى تورين (إيطاليا)	مسح - حفريات
١٤-١	توماس	جامعة استراسبورغ (فرنسا)	الجماعة-ج وجبانات فرعونية؛ قرية مروية
١٥-١	عافية	المسح الأثارى الهندى	بقايا الجماعة-أ والجماعة-ج
١٦-١	شيخ داؤد	البعثة الأسبانية القومية للنوبة	قلعة مسيحية
١٧-١	عنية	جامعة القاهرة (الجمهورية العربية المتحدة)	جبانات فى كل الفترات
١٨-١	قصر إبريم	جمعية إستكشاف مصر (المملكة المتحدة)	قلعة وجبانات مروية إلى العصور الوسطى
١٩-١	مسمس	البعثة الأسبانية القومية للنوبة	جبانة مروية
٢٠-١	توشكى - أرمناء	بعثة بنسلفانيا - يل (الولايات المتحدة الأمريكية)	جبانات لفترات مختلفة؛ مدينة مروية إلى العصر المسيحي
٢١-١	تاميت	جامعة روما (إيطاليا)	مدينة وكنائس مسيحية
٢٢-١	عبدالله نرقى	جامعة ليدن (هولندا)	مدن وكنيسة مروية ومسيحية
٢٣-١	جبل عدا	جامعة الاسكندرية (الجمهورية العربية المتحدة)	مسح حفريات
٢٤-١	جبل عدا	المركز الأمريكى للبحوث فى مصر	مدينة وجبانات مروية إلى العصور الوسطى
٢٥-١	قسطل	المعهد الشرقى بشيكاغو (الولايات المتحدة الأمريكية)	مسح - حفريات
٢٦-١	بلانة	مصلحة الآثار المصرية	مقابر الجماعة - س

## تابع الجدول الخامس

### تابع أ. النوبة المصرية

رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
٢٧-١	قصر الوز	المعهد الشرقي بشيكاغو (الولايات المتحدة الأمريكية)	دير مسيحي
٢٨-١	(كل المنطقة)	البعثة المشتركة لما قبل التاريخ (الولايات المتحدة الأمريكية)	بقايا ما قبل التاريخ
٢٩-١	(كل المنطقة)	جمعية إستكشاف مصر (المملكة المتحدة)	مسح إستطلاعى

**ملحوظة :** المسوح شمال أسوان التى أجرتها بعثة يل لما قبل التاريخ والمتحف القومى الكندى غير مضمّنة فى هذه القائمة.

### ب. النوبة السودانية

رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
ب-١	فرس غرب- جيمائى غرب	مصلحة الآثار السودانية	مسح- حفريات، لكل الفترات
ب-٢	فرس شرق - جيمائى شرق	البعثة الإسكندنافية المشتركة	مسح- حفريات، لكل الفترات
ب-٣	فرس غرب	المركز البولندى لآثار البحر الأبيض المتوسط	كنائس مسيحية وقصر
ب-٤	عكشة	البعثة الأرجنتينية الفرنسية	معبد فرعونى؛ مدينة مسيحية
ب-٥	سرة شرق	المعهد الشرقي بشيكاغو (الولايات المتحدة)	قلعة فرعونية؛ مدينة وكنائس مسيحية
ب-٦	سرة غرب	البعثة الإسكندنافية المشتركة	مقبرة فرعونية
ب-٧	دبيرة غرب	جامعة غانا	مدينة وكنائس مسيحية
ب-٨	أرقين	البعثة الاسبانية القومية للنوبة	جبانات لكل الفترات

## تابع الجدول الخامس

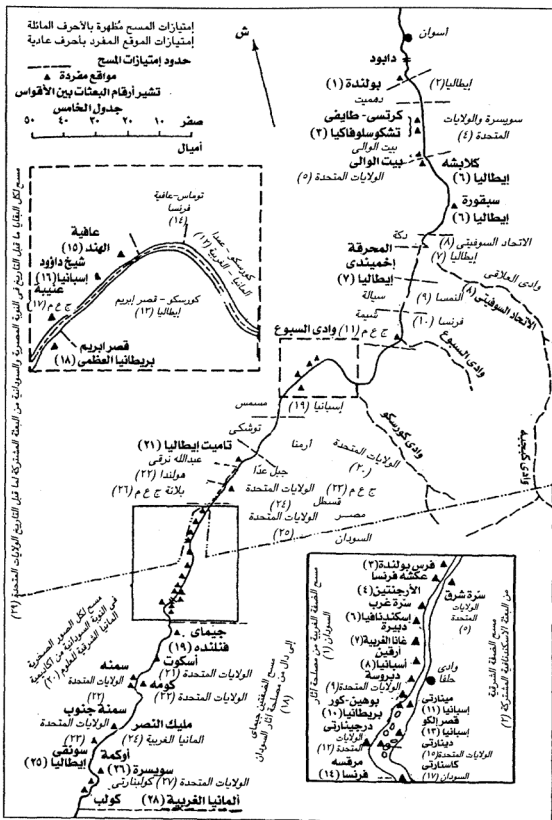
### تابع ب. النوبة المصرية

رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
ب-٩	دبروسة غرب	متحف جامعة كولارادو (الولايات المتحدة الأمريكية)	بقايا ما قبل التاريخ؛ الجماعة سس ومدن مسيحية
ب-١٠	بوهين	جمعية إسنكشاف مصر (المملكة المتحدة)	قلعة فرعونية
ب-١١	مينارتي	مصلحة الآثار السودانية	مدينة وكنيسة مروية إلى العصر المسيحي
ب-١٢	دورجنارتي	المعهد الشرقي بشيكاغو (الولايات المتحدة الأمريكية)	قلعة فرعونية
ب-١٣	قصر إيكو	البعثة الأسبانية القومية للنوبة	كنائس مسيحية
ب-١٤	مرقمة	البعثة الفرنسية للآثار	قلعة فرعونية؛ مدينة وجبانات
ب-١٥	دابينارتي	جامعة كاليفورنيا (الولايات المتحدة الأمريكية)	قلعة فرعونية
ب-١٦	أبكانارتي	البعثة الأسبانية القومية للنوبة	مدينة مسيحية مُحصنة
ب-١٧	كاسا نارتي	مصلحة الآثار السودانية	مدينة مسيحية
ب-١٨	جيماي - دال	مصلحة الآثار السودانية (اليونسكو)	مسح - حفريات
ب-١٩	جيماي - مرشد	البعثة الفنلندية للنوبة	مسح - حفريات
ب-٢٠	مرشد - دال الضفة الغربية	جامعة كولارادو (الولايات المتحدة الأمريكية)	مواقع ما قبل التاريخ
ب-٢١	أسكوت	جامعة كاليفورنيا (الولايات المتحدة الأمريكية)	قلعة فرعونية ؛ مدينة مسيحية
ب-٢٢	سمنة - كومة	جامعة براون (الولايات المتحدة الأمريكية)	معابد فرعونية

## تابع الجدول الخامس

تابع ب. النوبة المصرية			
رقم	منطقة الكشف	الهيئة والقطر	العمل الرئيس أو الآثار تحت التحقيق
ب-٢٣	سمنة جنوب	المعهد الشرقي بشيكاغو (الولايات المتحدة الأمريكية)	قلعة فرعونية ؛ جبانة مروية
ب-٢٤	ملك النصر	المعهد الألماني (ألمانيا الاتحادية)	خرائب مسيحية
ب-٢٥	سونقي غرب	جامعة روما (إيطاليا)	كنيسة مسيحية
ب-٢٦	عكاشة - أوكمة	جامعة جنيف (سويسرا)	مسح - حفريات كنائس مسيحية
ب-٢٧	كولبنارتي	جامعة كنتكي (الولايات المتحدة الأمريكية)	قرى مسيحية
ب-٢٨	كولب	المعهد الألماني (ألمانيا الاتحادية)	مدينة مسيحية مُحَصَّنة
ب-٢٩	(كل المنطقة)	البعثة المشتركة لما قبل التاريخ (الولايات المتحدة الأمريكية)	بقايا ما قبل التاريخ
ب-٣٠	(كل المنطقة)	الأكاديمية الألمانية للعلوم (ألمانيا الديمقراطية)	رسوم ونقوش صخرية





تولته مصلحة الآثار . قامت جماعة إسكندنافية بكشف محصن لقسم واحد من النوبة السودانية وفي نفس الآن نُقِبَت كل المواقع الكبرى بينها . مسوحٌ متخصصة أخرى لكل الإقليم كُرسَت لتدوين النحت والرسوم الصخرية وللتحقيق في بقايا العصر الحجري .

بسبب مركزه الفريد تجاه ما تبقى من مسؤولية ، كان ضرورياً لمسح النوبة السودانية أن يظل لصيق الممارسة بعمل البعثات الأخرى ، يدعمه حيثما دعت الضرورة . حُفِظَ سَجَلٌ وثائقي مركزي لسنوات عديدة في وادي حلفا ، دُوِّنَ فيه نتائج عمل كل بعثة في مسيرة تقدمها . في عمله الخاص إرتأى مسح مصلحة الآثار أن يركز على تلك الفترات وتلك الأنواع من البقايا التي لم تلق تنبهاً من البعثات الأخرى ، مؤكداً بذلك أنه في ختام الحملة النوبية ستجمع الأجزاء المختلفة لنسق ما من الكل الموصول . مبدئياً خلال هذه الإستراتيجية من الدعم ، أضحي مؤلف هذا الكتاب خبيراً في دراسة بقايا الحياة ، والمرحلة المسيحية من التاريخ النوبي ( السجل الوثائقي لوادي حلفا - الذي نقل الآن للخرطوم - أدى إلى جانب هذا مساهمة وفيرة في كتابة هذا المؤلف ) .

### الحاضر والمستقبل

بينما كان السد العالي يسدل الستار على كتاب النوبة ، كان يفتح في نفس الوقت فصلاً جديداً في دراسة آثار النوبة العليا . عبر مشاركتهم في حملة الإنقاذ أخذ علماء آثار كثيرون أول نظرة لهم على الأراضي المولجة لجنوب الشلال الثاني ؛ يتولى عديد منهم الآن إمتيازات تنقيب في أجزاء أخرى من السودان . المدائن المروية بالمصوبات ومروى ، العاصمة القديمة للقرون الوسطى بدفلاً ، معابد صلب وصدنقا وقلعة صاى العظيمة وُضعت كلها تحت حفر التنقيب في الأعوام البائدة منذ حملة السد العالي ، وبعثات أخرى تُتَوَقَّعُ للنوبة العليا <sup>(٩٠)</sup> . إن الإهتمام بهذه المنطقة التي أخذ تجاهلها وقتاً طويلاً يمكن أن يتضاعف حينما يصير معلمها الأثاري أكثر إشتهاراً وحسب . وعندما يزول بديل العمل في النوبة السفلى . قارئ هذا الكتاب يجب أن يكون مهياً لإضافات مهمة للقصة في أي وقت .

إجمالاً يمكن لعلماء الآثار أن ينظروا القهقري لإنجازاتهم في النوبة بافتخار كبير . إن المدون الذي تمكنوا من كشفه في ثلاثة أرباع قرن أكثر إكتمالاً لمدى بعيد في طرائق كثيرة من الذي قدمه التاريخ الموثق في عام ١٩٠٠ . غير أنه لا تزال هنالك تجاويف هائلة . الإستطلاع المنهجي ، ومن ثم المعرفة المنظمة ، ما انفكت محصورة في تلك المساحات التي دُمِرت بسدود أسوان المتعاقبة . النوبة السفلى وبطن الحجر موسعة ومفصلة ، كما بيّنه الإحتلال في هذه المناطق ، لكنها ليست مكتملة بأى حال . فصولٌ بأكملها - ما يُسمى « ثقافة المجموعة الثانية » <sup>(٩١)</sup> ، الفترة النبتية ، وبنفس القدر فترة القرون الوسطى الأخيرة - تبدو مفقودة .

ربما جاز لنا أن نقدم صورةً مصغرة لتأريخ التنقيب في النوبة مع الملاحظة بأنه هنا كما بأى مكان آخر في العالم سار التعرّي الميداني خلال ثلاث مراحل ، ويمكن بشكل مريح توصيفه « كعشوائي » ، « انتقائي » ، و « شمولي » . الفترة العشوائية موصوفة لغيم مهتبل وغير علمي تماماً بحثاً عن القطع الفنية أو الكنوز . لقد كان ذلك هو المصير التعس للمصروح القديمة في كل الأجزاء التي يمكن بلوغها من العالم ؛ إن مثل هذه الأنشطة في النوبة قليلة من باب الرحمة . فإلى القرن العشرين كانت المنطقة نائية قصية وغير مستقرة للغاية لتجذب أى أحد سوى أصلب عشاق التحف .

بدايات علم الآثار هلّت بشائرها بالتنقيب المتزايد منهجية وعناية لمواقع قليلة متخيرة ، عادةً من بعثات كبيرة مكتملة التجهيز والإعداد وعلى رأسها علماء مهنيون ( ليسوا بالضرورة منقبين مدربين ) . إن المواقع التي أفردت للتنقيب في المرحلة الانتقالية - هي بالتقريب دائماً المصروح الإمبريالية الفنية

(٩٠) - الجماعة - ب - في النص الأصلي - المترجم .

العظيمة . فوق كل شيء المعابد الملكية ، والقصور ، والقبور . مثل هذه البقايا تحفظ بالتأكيد الثقافة الخاصة بصفوة منعمة لا غيرها . إن تنقيبها يسهم بما لا يحصر قياسه في دراسة تاريخ الفن والتأريخ الأسرى ، لكنه في نفس الوقت يؤسس صورة غير كاملة ومن جانب واحد للتطور الثقافي لشعب بأكمله .

تبدأ الآثار " الشمولية " عندما ينعطف التنقيب من بقايا الصروح العظيمة لمواقع صغرى وأقل إلهاباً للفكر ، ويُبدل جهد يعرض المنطقة لأخذ عينات لمواقع من كل نوع ولكل فترة تاريخية . من مثل هذه القطع الصغيرة تنشأ صورة كبيرة بالتدرج للثقافات والتواريخ الثقافية لأناس بأجمعها .

بأنحاء كثيرة من العالم ، لم تُتَّكَم المرحلة الشمولية للتحقيق الأثري بعد . في قلة ، جاءت للساحة لاحقة لإنقاذ المواقع الصروحية ، على مبدأ *مالا يوجد أفضل منه* . وفي الغالبية العظمى من الحالات حيث تنامي علم الآثار الشمولى ، مع ذلك ، فرضت على عالم الآثار بمتطلبات الإنقاذ . ربما سيرد منقبو المستقبل ظهور علم آثار إنقاذى في الحقب التى تتلو الحرب العالمية الثانية كواحد من أشد التطورات ثورية في تاريخ سلكهم . في نطاق الجيل الحاضر أدى هذا المدخل الشمولى المُحدَث للتنقيب - الذى جُعِلَ ضرورياً بالتفجر العظيم لنشاط البناء في سنوات ما بعد الحرب - إلى زيادات قيمة ومهمة ، وأحياناً لمراجعات جذرية ، في معرفتنا للتاريخ الثقافى في أنحاء كثيرة بالعالم . إن التحرى عن بعض المناطق الضخمة التى دمرتها السدود والخزانات قد اضطرننا لأن نفكر عن الثقافة والتاريخ ، بعض المرات لأول حين ، في تعابير فضفاضة بدلاً عن التفكير عنهما بإصطلاحات الموقع ، المدينة ، أو الأسرة الأكثر إتفاقاً وحصراً <sup>(\*)</sup> .

لسوف يدرك القارئ أن أغلبية أعمال التنقيب التى أُجريت في النوبة قبل ١٩٦٠ تنتمى إلى المرحلة الثانية أو الإنتقائية للتطور الأثري . يَصْدُقُ هذا على وجه الخصوص بالنسبة لبعثة هارفارد - بوسطن ، التى يُشكَل عملها في وجود كبيرة العمود الفقرى لعلم آثار النوبة العليا نزولاً لليوم الحاضر . بالرغم من أن البعثة تقبض إمتياز تنقيب يغطى السودان الشمالى بأكمله ، وقد كانت نشطة في الميدان كل عام تقريباً من ١٩١٣ إلى ١٩٣٢ ، كادت أن تنحصر بكليتها في القلاع والمعابد والمدافن الكبيرة في النوبة العليا . ولمدى بعيد كانت كذلك كانت الحفريات لست بعثات رئيسة أخرى دخلت الميدان خلال النصف الأول من القرن العشرين .

إذا كان تنقيب النوبة في قسط وافر من النوع الانتقائى ، لابد أن يُدرك أيضاً ، مهما كان من شأنه ، أن نفس هذه المنطقة بحس واحد هى مهد علم الآثار الشمولى . وعلى نحو ما ذُكر آنفاً ، كان المسح الأثري الأول ( ١٩٠٧ - ١٩١١ ) حملة الإنقاذ الأولى في العالم ، وقد أرسيت المعيار للغلبة التى أعقبته . إن إكتشاف رايزنر الوصف الثقافى المفصل " لثقافات " المجموعة الأولى ، والثالثة ، والمجهولة <sup>(\*)</sup> ، التى استُخرجت في مدى أشهر قليلة من إبتداء الحملة ، يقف مثلاً للكيفية التى يمكن أن يضيف بها التحقيق الشمولى للصورة غير المكتملة التى تبرز من دراسة منحصرة بأجمعها في البقايا الصروحية .

رغما عن النتائج الموفقة المستحصلة من المسح الأثري الأول ، ما كانت هناك بالمقارنة سوى متابعة قليلة . فحالمنا استُكملت عملية الإنقاذ كنص علماء الآثار ( بمن فيهم رايزنر نفسه ) على أعقابهم عاندين إلى ولعهم بالمواقع الصروحية ، ولنصف القرن التالى كان برنامج التنقيب الشمولى الوحيد الذى طُبِق في النوبة هو ذلك الذى جُعِلَ ضرورياً بتوسعة سد أسوان ( المسح الأثري الثانى ١٩٢٩ - ١٩٣٤ ) . تهديد السد العالى تمخض عنه بالطبع قدرٌ عظيم أكثر تنسيقاً من العمل منذ ١٩٦٠ ، كما تمت ملاحظة ذلك آنفاً . جدير بالذكر ، بغض النظر عن ذلك ، أنه إلى اليوم ما من مسح أو تنقيب شمولى أُجْرِى بآى جزء من النوبة عدا تلك المساحات التى غُمرت من سدود أسوان المتعاقبة ، والتى أغلقت حالياً قبالة كل تحقيق إضافى . هذه النقطة ذات أهمية جوهرية لإستيعاب

(\*) الجماعات ١ ، ج ، س - المترجم .

بعض التجاويف في التاريخ الذي سيلي .

أثراً لذلك ، بلغ علم الآثار النوبية المرحلة الشمولية في النوبة السفلى وبحر الحجر لا غير . في كافة أرجاء المنطقة الشاسعة جنوب شلال دال بحذافيرها - أرض الداخل القديمة للحضارات النوبية - لم نتقدم وراء المرحلة الإنتقائية <sup>(٥٧)</sup> . يمكننا ، لذلك ، أن نقدم صورةً من التطور مكتملةً منطقياً وحسنة الإتران لتلك الثقافات والفترات الثقافية التي حدث أنها ممثلة جيداً في الجزء الشمالي من النوبة وحدها . معالجتنا لثقافات النوبة العليا - وهي بعض من الأكثر أهمية في تاريخ القطر - يجب أن تكون أغلب الأحيان خطوطاً عامة وتخمينية . هذه بدقة خاصة سوف تظهر لإقرأ الفصيلين العاشر والحادي عشر ، المشتغلين بفترة تاريخية تبدو النوبة السفلى أثنائها متناقضة السكان بمستوى كبير .

## المسألة العرقية

علاوةً على البينة النُصية والآثارية ، أسهمت البقايا الهيكلية البشرية للنوبيين بأهمية في كثير من الجهود السابقة لإعادة إنشاء التاريخ النوبى . عندما نُظِم المسح الأثارى الأول للنوبة ، وافق سير قرافتن إيليوت سميث ، عالم تشريح مرموق كان يعيش في القاهرة ، على أن يضطلع بالتحليل ووصف البقايا الهيكلية البشرية التي يكشف عنها الغطاء . إصطحب البعثة الأولى في الميدان ، وقام بعمل قياساتٍ وملاحظات دقيقة على العظام في موضعها الأصلى . أما تلك التي كانت محفوظة بما يكفى (جماجم في المقام الأساسى ) فقد نُقلت من ثم وأُرسلت إلى القاهرة لمزيد من الدراسة الموسعة . عدد الجماجم التي جُمعت بهذه الطريقة لم يُرقَ أبداً لأكثر من خمسة عشر أو عشرين بالمانة من التي استُعِيدت من العتمة ، حيث أن أغلب جنازات النوبة السفلى كانت في حالةٍ سيئة من الحفظ .

إيليوت سميث ، مثل رايزنر ، كان ملزماً بأن يترك المسح بعد الموسم الأول ، على أن عمله ومناهجه تولاهما دوقلاس ديري ، مبدئياً تحت إشراف سميث ، في الحملات اللاحقة . نشرت تحليلاتهما التشرحية جنباً إلى جنب مع النتائج الأثرية الخالصة في كل من النشرات الأولى للمسح الأثارى ، وبشكل أكمل في تقارير ١٩٠٧ - ١٩٠٨ <sup>(٥٨)</sup> . النمط الذي أسسته سميث وديري أثبتت خطأه كذلك جيلاً متأخراً من قبل أحمد بطراوى في دراسته للبقايا التشرحية من المسح الأثارى الثانى .

ما كان لإيليوت سميث وديري من مشقة في التعرف على اختلافات عرقية دالةً ومغزى بين الهياكل البشرية من أنواع القبور النوبية المتنوعة . إعتقدوا أن أناس « المجموعة الأولى » ، متمثلين مع المصريين ما قبل الأسرات ، في حين استبصروا في « المجموعة الثانية » تياراً زنجياً أشد قوةً بكثير . هذا المركب لا يزال يُؤمّن بحضوره ، مع تخفيفٍ شديد ، في « المجموعة الثالثة » - حالة قادت كلاً من إيليوت سميث ورايزنر لتصوير هجرة ثانية من الشماليين إلى داخل السودان في هذا الزمن . نفس المدمج العرقى شوهد في المجموعات السكانية التالية إلى زمن « المجموعة المجهولة » ، حينما كان هنالك تدفقٌ زنجى كثيف . كانت هذه الاختلافات التشرحية - فيما يبدو بيّنة على هجرات عرقية - هي التي قادت رايزنر إلى أن يُعرّف أنواع القبور النوبى بجماعات سكانية متميزة ، والتي بهذه الكيفية تمكن وراء مجمل التفسير « متعدد الطبقة » للتاريخ النوبى .

إن عمل سميث وديري التشرحي قد يوجه له النقد على أسس معينة - حتى بأفضل النوايا وتحت أفضل الشروط ، كانت المناهج المتوفرة لهما في بداية القرن العشرين بُدائية وذاتية بمستوى عال . إن تأكيداً ثقيلاً أُرسى على عدد ضئيل من السمات المميزة ، مثل الدليل الرأسى الذى كثر سوء استعماله ، وكثير منها كان ملامح مورفولوجية (متشكلة) لا يستطيع إثباتها بالقياس . وربما أن الأحد خطورة من بدائية المنهجية ، النزعة العنصرية المتضمنة باكورة التشريح المقارن . لقد كانت في جوانب كثيرة علماً - زائفاً ، تُعَد تغريق الأشكال الحية للإنسان كأنما كانت أنواعاً جليّة للحيوآن أو النبات . كانت إستراتيجيتها أن تتعرف على وتحدد الفروق المتماسكة بين سلالاتٍ مدركة حديسياً ، متجاهلةً التماثلات . وبدونما اعتبار للسؤال المتعلق بما إذا كانت « السلالات » نفسها لها أى سرىان

كمفاهيم للنوع . كانت هذه صرخة نائية عن دراسة اليوم العملية لديناميات السكان .

تسليماً بالمناهج والفرضيات السائدة في ١٩٠٧ ، يتساوى أفضل علماء التشريح المقارن إذ يسعهم أن يجدوا في تأييدها المادى أى نظريات تاريخية يرغبون في البقين بها . وقع هذا بما لا يدعو للتساؤل في حالة سميث، ديرى ، ورايزنر . لابد أن يُسلم أيضاً بأن وجهة النظر العنصرية التى تقاسمها بالتقريب كل الدراسين الأوائل للتاريخ النوبى تدين العصر أكثر من الرجال . ربما أن إيليوت سميث كان أكثر متحدثين بارز منهم ، مؤكداً في إحدى تقاريره أن " ... أصغر صب للدم الزنجى يُجسّد ذاته حالاً في تبدل المبادرة وإعاقة النمو اللاحق لفنون الحضارة " (٩٩) ، يبدو أن نفس الاعتقاد يمكن أن يوجد مغبراً عنه بطريقة أو أخرى في كتابات معظم معاصريه . ما كان ، فضلاً عن كل شئ ، حتى مضمّى جيل لاحق أن مفاهيم التفوق والتدنى العرقى أخضعت لسؤال جدى (١٠٠) .

أتملت الأنثروبولوجيا الطبيعية خطوطاً قيمة في الجيل الفاصل بين المسحين الأول والثانى للنوبة . إمتلك أحمد بطراوى في دراسته للمادة الهيكلية البشرية من مسوح امرى . كيروان ، المزية المتمثلة في منهجية أشد تصفية وذهن أقل إنحيازاً بكثير مما امتلك سلفه على حد سواء . أخفقت دراساته في معظم الحالات أن تبرهن على خلاصاتها ، وبصفة دقيقة فيما يخص بالمسألة العرقية . لقد كان نفوذ إيليوت سميث ، رغم ذلك ، من الهيمنة بحيث أن بطراوى استمتع عن تحدى نظرياته التاريخية حتى عندما جادل أساسها التجريبى . نتائجه الخاصة المنشورة تصدر مقدمتها نوعاً ما تعبيراً متردداً من النقل لنظريات سابقيه (١٠١) ، مما يبدو متأقّضاً بقدر كبير في الفقرات الأخيرة لعمله .

كان بطراوى أكثر إستقامة بعد حقبة تلت ، عقب أخذه نظرة ثانية ليس على عمله الخاص بمفرده ، إنما على المسح الآثارى الأول إلى جانبه . في مقال نُشر في مجلة المعهد الأنثروبولوجى الملكى (١٩٤٦) (١٠٢) تخلى صراحةً عن فرضية التعددية العرقية واعترف بالسكان النوبيين الأصليين (أى بدون المستعمرين المصريين) غديراً وراثياً قريراً غير عادى بما يدعو للتأمل من البداية إلى النهاية . كذلك اعترف بأن " الفشل في التفريق بصفاء ما بين إنجازات السكان وأوصافهم البيولوجية الموروثة سبّب ربكة كثيرة في الكتابات الأنثروبولوجية " . إن الأدب الذى يعالج التاريخ العرقى لمصر (والنوبة) يتيح مثلاً غير عادى لخطر تقدير العلاقات البيولوجية من بيئة ثقافية " (١٠٣) . هذا التحذير من الخطأ الذى طال الزمن على أوانه ، ظاهراً في مجلة قليلة ما يستشيرها المؤرخون ، ذهب يكاد غير مكرّراً به على الإطلاق . كنتيجة ، لا تزال نظرية الأعراق المتعددة معنا بكثرة وفيرة ، مثلاً في صفحات مؤلف امرى القريب مصر في النوبة . مدعماً بشبكة من الخيالية التاريخية التى سُجّت حولها ، تظل النظرية باقية بعد ردح طويل من هدم ركانزها التجريبية .

لقد رأى بطراوى في المراجع عن التاريخ العرقى النوبى تأييداً إضافياً من الدراسات المقارنة للمواد الهيكلية البشرية في جبل مويه التى اضطلع بها موخرجى ، ورو ، وتريفور . مستخدمين طقماً معقداً من المصنفات الإحصائية ، إحتسبوا درجات من العلاقة بين جزء من عشرين مجموعة سكانية إفريقية ، بما في ذلك زنج " أنقياء " إضافة إلى نوبيين ، وإثيوبيين ، مصريين . في تركيبهم تخرج الجماعات النوبية السبعة (أى كل أولئك الذين درسهم في الأصل سميث وديرى ، ومؤخراً بطراوى ) كتجمع متميز وبشكل لصيق متجانس وراثياً ، مفصلاً فصلاً عريضاً عن الجميع عدا اثنتين من الثلاث عشرة جماعة المتبقية التى أجريت المقارنة معها (الشكل رقم ١٢) (١٠٤) . مثل بطراوى ، خلصوا إلى أن الجماعات النوبية تمثل غديراً متفرداً قليل الاختلاف وراثياً . وما فتئ ، الأكثر قرباً ، دراسة لسماات الأسنان (سُلم بها في وقت لاحق أنها وجه البقة مؤشرات وراثية حساسة ) فشلت في عرض أى اختلافات هامة ذات معنى ما بين ثقافة المجموعة المجهولة المروية ، والجماعات السكانية المسيحية (١٠٥) .

أحدث ما نشر عن البقايا التشريحية النوبية هو تحليل فاكن نيلسن عن مادة الجماج ، من فترات تاريخية مختلفة عديدة ، أزال عنها التراب البعثة الإسكندنافية المشتركة للنوبة السودانية بين



⊕



تَقَع

۱۲

ملین

١٩٦١ و ١٩٦٤<sup>(٦٦)</sup> . من دراساته وجد المؤلف تأييداً محدوداً لكثير من النظريات السالفة لإيليوت سميث وديري ؛ أى ، أنه وجد اختلافات هينة لكنها متماسكة بين السكان في كل مرحلة متعاقبة للتاريخ النوبي ، إن تشخيصه لهذه الاختلافات بتعبير عرقى يقع ، مع هذا ، على أننى درجة مفارقة لـ سميث وديري :

فيما يختص بمسألة الأثر الزنجى في النوبة بوجه عام ، يجب أن يُقرر من هذه الإختبارات أن سكان المجموعة الثالثة أسفر تشخيصهم عن مميزات زنجية قليلة جداً ، أو غير موجودة . كانت السلسلة الفرعونية من غير مميزات زنجية . لم يكن حتى مجئ السلسلة المروية أن بداية مزيج زنجى توجد ، إلا أنه في المجموعة المجهولة وحدها يمكن للواحد أن يتحدث عن سمات زنجية عامة أشد تميزاً ، أياً كان ذلك فإن الجماعة لا يمكن وصفها بأى حال زنجياً<sup>(٦٧)</sup> .

من الصفاء أنه في ذهن فاقن نيلسن أن زنجياً تمثل بعض نوع من طراز " نقى " وهو شئ لا يوجد بطبيعة الحال أبداً في النوبة أثناء الفترة التاريخية . إن المؤلف ، في كل الأحوال ، حذّر بشكل سليم ، من إرجاع إختلافات وراثية يسيرة لهجرات أو إحلالات سكانية ؛ إنه يميل لأن يراها كنتيجة لتطور إرتقائى مألوف ومحصلة للإنسكاب الوطيد ، التدريجى لدم جديد ( أحياناً من الجنوب ، وأحياناً من الشمال) في داخل السكان النوبيين<sup>(٦٨)</sup> . دراسة أخرى أجريت وشيكا بينت ، بدورها ، إنه ربما كانت هنالك تعددية كثيرة بين السكان النوبيين أثناء فترات معينة من التاريخ مثلما كان كانناً بين فترة واحدة وما تلاها<sup>(٦٩)</sup> .

ثلاثة أجيال من الدراسات التشرحية كأنها تركتنا حيثما بدانا : إلماً بأن النوبة كان لها دائماً سكان إفريقيون أو أفارقة جزئياً ، مختلفون عن سكان مصر ، علماً كذلك أن هذه لا تدعنا أكثر حكمة حول التاريخ السياسى ، الاجتماعى ، أو الثقافى للقطر . لا يمكننا بالنسبة للوقت الراهن أن نقوم بأفضل من أن نشهر تحذير بطراوى بأن " يُميز بصفاء ما بين منجزات السكان وصفاتهم البيولوجية الموروثة " <sup>(٧٠)</sup> . علينا أيضاً أن نذكر أن غياب البرهان التشرحي لا يستبعد مطلقاً إمكانية الخلاصة الشرعية الوحيدة وهى أنه لى نعلم شيئاً حول اللغة والمجتمع ، يجب علينا أن ننظر إلى بيئة اللغة والمجتمع ، لا إلى بيئة علم الأحياء .

## التاريخ اللغوى

اللغة هى المصدر الأول للهوية الذاتية لمعظم بنى الإنسان . وسط الأقوام البدائية هناك ترافق لصيق بين جماعات اللهجة وشبكات القرابة ؛ في مجتمعات أشد تعقداً يُتعرّف بشكل مماثل على الدول القومية باللغة أحياناً كثيرة . هكذا دائماً ما تبدأ مساعينا لإكتشاف الأصول والقرابات الاجتماعية للأقوام الأولى بمحاولة لإيجاد أى لغة كانوا ينطقون .

إن البيئة المباشرة لغة مفتقدة بالتاكيد لكل الفترة ما قبل التاريخية . إنه إختراع الكتابة ذلك الذى يعطينا أول دالة على الحديث . في الحضارات القديمة ، مع ذلك ، ما كانت العلاقة بين اللغة المكتوبة واللغة المتحدثة بالضرورة لصيقة ، وقد كان على عدد صغير من الانساق الكتابية ، أن تتساق مع عدد كبير من الناس قروناً كثيرة . أما أولئك الذين قاموا بتطوير كتابة لأنفسهم فقد استعاروا اللغة المكتوبة لجيرانهم . هذه الظاهرة بوجه الدقة بادية في النوبة حيث استعمل مالا يقل عن ست لغات مكتوبة أزماناً مختلفة في التاريخ . من الخمسة التى بمقدورنا فك حروفها . هيروغليفية ، إغريقية ، قبطية ، نوبية قديمة ، وعربية . تقارب واحدة فحسب لغة أصلية متحدثاً بها . يُعتقد أن لغة سادسة لم تُفك حروفها بعد ، هى المروية ؛ كانت أصلية بسبب إفتقادهما العلاقة مع أى لغة معروفة ، إلا أن هذا بالطبع يظل إفتراضياً .

لن نعلم أبداً أى لغات تُنطق بها خلال الفترة القليلة ، ما قبل الكتابة للتاريخ النوبى . مع هذا ،

فإن التجانس الثقافي الوثيق لثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة ، مصحوباً بكثافة السكان المنخفضة ، يحمل احتمالاً معتبراً أن لغة مفردة كانت مستخدمة في كافة جنباث المنطقة ، التى عُثر بها على هذه البقايا الثقافية . حضارة الأسرات ، مع ذلك ، مدت تخوم النوبة بعيداً خارجها ، يكاد يكون مؤكداً إلى داخل الحمى ، جماعات لغوية متعددة . من أزمان الدولة الجديدة وما أعقبها يجدر بنا فيما يحتمل ، أن نصور على الأقل تشكيلة من اللهجات ، إن لم تكن لغات مستقلة تماماً على وجه الكمال ، على امتداد أجزاء متفرقة من النيل .

الموقف اللغوى فى النوبة الحديثة يحتمل تماثله مع كثير من الماضى . الناطقون باللهجات الأهلية الثلاث ، إضافة إلى المستعمرين غير النوبيين وسطهم ، يوظفون لغة مكتوبة مشتركة ، إجنبيه على قدم المساواة عنهم جميعاً . درسان مهمان يمكن إستقاؤهما هنا . أولاً : إن إستعمال لغة مكتوبة بمفردها فى كل أنحاء المنطقة لا يتضمن بالضرورة لغة مفردة متحدتاً بها . ثانياً : إن اللغة المكتوبة ربما لا تكون اللغة الأم لأي من الجماعات التى تستخدمها .

سببت علاقة النوبى الحديث باللغات الأولى للمنطقة صعوبة دائمة . لإفتقار الظاهر للتمثل باللغة المروية التى لم تحل رموزها بعد ، مترافقاً ببيئة الاختلاف السلالى كما يستدل بها إيليوت سميث ، أدى إلى افتراض ذائع الإنتشار أن لغة اليوم الحاضر جاءت إلى النوبة مع الغزاة الزوج من « المجموعة المجهولة » الذين حلوا محل أسلافهم المرويين أو قاموا بإحوتانهم . إن القاعدة التشريحية لهذه النظرية تبين مذكاً أنها زائفة : علاوة على ذلك ، ليس لدينا طريقة فى الحقيقة لنعرف أى لغة كان متحدتاً بها من المقيمين المرويين فى النوبة السفلى . ربما نرجح أن اللغة المكتوبة التى تداولوها من وقت لآخر كانت لغة قبيلة حاكمة بعيداً إلى الجنوب (أى بمروى) ، ومختلفة للغاية عن حديثهم اليومى<sup>(٧١)</sup> . وإذا كانت البيئة اللغوية ستعين على إزاحة الغطاء عن التاريخ الإجتماعى للنوبة ، أصبح لزاماً علينا ألا نحل طلاسم اللغة المروية وحسب لكن علينا كذلك أن نكشف - زيادة على ذلك - من تحدث بها . فى هذه الأثناء تركنا بيئة اللغة ليس أكثر حنكة ، تاريخياً ، عما تفعل بيئة العرق .

### إشكالية التركيب

ونستون تشرشل ، بتبصر معهود ، تحدث عن « جغراف عالم الآثار ، يصحح ويوسع دراسة المؤرخ<sup>(٧٢)</sup> . تبدو العبارة ملائمة فى دقة للنوبة حينما نقارن صورة التاريخ التى قدمها وليس بدج فى ١٩٠٧ بالتى كان باستطاعة رايزنر ، مُعاناً بكشوفه الأثرية ، أن يعرضها بنفس القدر عامين قابلين . ألا أن هناك فارقاً ما بين " تصحيح " و " توسيع " دراسة المؤرخ ، وتتجسد هذه بدورها فى الحالة النوبية . أن مؤرخى النوبة من بدج إلى إمري إعتمدوا على علم الآثار فى المقام الأول لتوسيع رأيهم التاريخى ، بدلاً عن تصحيحه . ولأنهم كانوا قد تلقوا تدريبهم الأوفى كعلماء ومؤرخين ، فقد أسندوا للبيئة الأثرية دوراً ثانوياً أكثر منه دوراً تكميلياً مُستحقاً .

أوصاف المجموعة الأولى ، والمجموعة الثالثة ، والمراحل الأخرى غير المؤثرة من التاريخ النوبى تستند بالضرورة على الكشوف الأثرية . فى نفس الوقت قلما تُسلم أوصاف كثيرة للأطوار الفرعونية ، والمروية ، والمسيحية بوجود سجل أثارى . أنه التمتع دون الرجوع إلى علم الآثار ، بإستثناء حالة العجز التام للمدونات النصية ، ذاك الذى لا يُضفى على دراسات نوبية كثيرة نوعية عَرْضية الأحداث وحسب إنما مكفكة الأوصال . فى لحظة واحدة يبدو أننا ندرس تاريخاً سياسياً وإجتماعياً . فى اللحظة التالية ندرس تاريخاً ثقافياً ، بينما نتأرجح جيئةً وذهاباً ما بين المدون النصى والإصطناعى .

هذا الفارق متأصل إلى حنم فى البيئة . إن علم الآثار والتاريخ المدون لا يقدمان لنا آراء عن جوانب مختلفة جداً للحياة فحسب ، إنما يتحان لنا على حد سواء مقاييس مختلفة للهوية والعلاقات . الآثار يمكنها فقط أن تزودنا بالمنتجات الملموسة غير الذاتية للثقافة ، وما يسعنا أن نقرأ منها عن



العادات والمعتقدات التي يحملها صانعوها في نطاق هذا الحق المحدود . على أننا نطّيق معايير للهوية والقرابة من ابتكارنا . مؤسسة في المقام الرئيس على استطاعتنا لأن نتعرف على أنماط متميزة . هكذا ننسب أهمية غامرة ، لنوعيات الفخار والممارسات الجنائزية ، كقياسات للهوية ، دونما اعتبار لما إذا كانت لها أي أهمية وعياً بالناس الذين قاموا بخلقها . وبالقدر الذي يمكننا به أن نعيد به إنشاء التاريخ ، بمقارنة بقايا فترة واحدة ببقايا فترة أخرى ، نعيد بالطبع إنشاء تطور الثقافة وحدها ، لا تطور الإنسان .

بمجيئ نصوص مكتوبة نبدأ في مشاهدة التاريخ من خلال عيون المشاركين فيه ، أو على الأقل المراقبين له . إن منظور الثقافة في جوهره ربما لا يكون أعرض من المنظور الذي يقدمه لنا علم الآثار ؛ الحق إنه دائماً أضيق . ميادين كثيرة الثقافة ، على وجه الدقة الميادين المادية والتقنية ، بقيت على حالتها دون تدوين ، عالقة بمرحلة ما قبل التاريخ . زمناً طويلاً من بعد إختراع الكتابة . ولم يشغل الأوائل من كتاب التاريخ أنفسهم بعموميات عريضة لكنهم عُتو بناس معينين وبأحداث ذات خصوص . على قدم المساواة عندما تحدثوا عن « أقوام » بدلاً من « أناس » ، تحدثوا في تعابير عرقية ، غير ثقافية . إن المجتمعات التي كانت مهمة لهم كانت مجتمعات لغة ، وقانون ، وتقليد إجتماعي ، ما كانت مجتمعات ثقافة مادية وتجارة مثل التي ألزمتنا بمعالجتها في علم الآثار . وإلى المدى الذي تيسر فيه وراء تدوين أحداث ، بمُخصّبه ، ترفدنا المُدونات النصّية تاريخاً إجتماعياً وعرقياً ، بينما تمنحنا الآثار تاريخاً ثقافياً<sup>(٣٣)</sup> .

علم الآثار والتاريخ النصّي يمكنهما بشكلٍ بائن ويجدر بهما أن يكمل بعضهما بعضاً . معاً يمكنهما أن يؤسسا صورة أكثر إستكمالاً للحياة في أي وقت في التاريخ عما باستطاعة أي مصدر منهما بمفرده . مع هذا ، ليس بوسعهما أن يُستخدما بالتناوب ، كما كان معمولاً به في النوبة ، كي يُخرجا قصة متماسكة ومتواصلة لأي من التطور الإجتماعي أو الثقافي . سابقاً أو لاحقاً على الواحد أن يختار ما إذا كان سيدع المدون النصّي أم المُدون الآثاري ليحمل العبء الرئيس للقصة ، وما إذا كان سيكتب لذلك تاريخاً إجتماعياً أم ثقافياً .

ما كانت لواليس بذج مثل تلك الخبرة في ١٩٠٧ . مُفتقداً للمُدون الثقافي علي نحو ما تكشف لنا من خلال الآثار ، كان مؤلفه *السودان المصري بالضرورة* تاريخاً إجتماعياً وعرقياً ، مع أنه واحد غير مكتمل للغاية . برغم ذلك لم تر النور سوى مادة نصية إضافية قليلة جداً منذ زمانه ، بخلاف ما يختص بشأن الفترة المسيحية ، بحيث أننا لسنا أفضل إعداداً لنكتب تاريخاً إجتماعياً اليوم . علاوة على هذا ، يبدو غير محتمل أن كثيراً من التجاوب سوف تُملأ أبداً . التداول المتواصل لتوصيفات رايزنر الهجائية شهادة بليغة لإفتقارنا الإخبار العرقي والإجتماعي الصلب بالنسبة لفترات كثيرة في التاريخ النوبي . نظرية عن الإنقطاع العرقي ربما تبقى معنا كذلك لكل الوقت ، لسوف لانتبّتها الآثار وحدها أو تدحضها .

لئن كنا لا نزال غير قادرين أن نسمي اقواماً نوبية كثيرة باسمائها السليمة ، فإننا كيفما قضى الأمر حققنا تقدماً متصلاً في دراسة تطوّرهم الثقافي عبر علم الآثار . قصة الدراسات النوبية في القرن العشرين كاعلى ما تكون عليه قصة للسود العظيمة الثلاثة ، والمشروعات المخططة للإنقاذ الأثري الذي تناسل منها . عبرهم لهم نمتلك فحسب بُيّننا التامة للمراحل غير الموثقة من التاريخ النوبي ، إنما كتلة من تفصيل مقارن وغير مدون في أكثريته فيما يتعلق بثقافات المراحل المعلومه تاريخياً . بكلمات أخرى ، لا نزال نملك نصوصاً لفترات منتقاة دون غيرها في التاريخ النوبي ، بيد أننا نمتلك الآن اشاراً لكل الفترات بالتقريب . ما بوسعنا أن نفعله الآن ، لذلك ، أن نرفع الآثار إلى مكانها اللائق بها ، ندعها تخبر عن قصة متواصلة من التطور الثقافي من أزمان ما قبل التاريخ إلى الحاضر .



# **الجزء الأول**

## **بدايات قبلية**



## الفصل الرابع

### العصور الحجرية

لقد رأينا من قبل أن هيرودوتس وأغلب معاصريه نظروا بلا تدقيق « لاثيوبيا » على أنها منبع كل الحضارات . وحالما فتحت أحاجى القدم المجال للتحري العلمى لفترة ما قبل التاريخ ، بشكل أو آخر ، جنح الرأي المدروس إلى رأى معاكس بقوة . لقد لام مفهوم القرن العشرين للتفوق الأوروبى الاعتقاد بأن « القارة المظلمة » كانت دائماً مقاومة لعملية التطور الإرتقائى . الآن تبدأ الإكتشافات الرائعة للإنسان الأول فى شرق وجنوب إفريقيا فى تصويب وجهة النظر هذه المتمركزة عرقياً ، وقد نهض إهتمام جديد فى فترة ما قبل التاريخ الإفريقى كنتيجة لذلك . لقد بدأت تتراءى كأنما لم يكن القدماء على خطأ تام بغض النظر عن أى اعتبار آخر .

فى ملازمتها للإفتقاد العام للإهتمام بفترة ما قبل التاريخ الإفريقى ، أعادت المسوح الأثرية الأولى للنوبة تنبهاً نادراً لبقايا العصر الحجرى . أيقن رايزنر وفيرث فعلياً أن مصريين مهاجرين فى الألف الرابعة ق م . ( الآباء الأجداد بـ « مجموعتهم الأولى » كانوا أول سكان للمنطقة . ما كان حتى مئسى جيل لاحق أن الإستطلاع الأول لمرحلة ما قبل التاريخ ، الذى قام به ساندفورد وأركيل هو الذى كشف عن حضور ثقافات تحمل الخصائص الحقيقية للعصر الحجرى <sup>(١)</sup> . كيفما تم ذلك ، كانت البقايا المكتشفة قليلة وغير ذات أهمية ، وبدا أنها تؤيد الإنطباع المهم بالهامشية الثقافية .

أحدث علم آثار ما قبل التاريخ دفعات هامة فى كل من المنهج والنظرية منذ الحرب العالمية الثانية . بتدقيق خاص ، أدت العلاقات الودية ما بين مؤرخى ما قبل التاريخ والبيولوجيين المختصين بالعصر الحجرى الأولى إلى رأى أشد إدراكاً بكثير للإرتقاء التدريجى بالنسبة للبيئة . هذه التطورات ، مقرونة بالإعتراف المتنامى بإفريقيا كواحدة من أوائل الساحات للتطور الإنسانى ، أكدت أن بقايا العصر الحجرى سوف تلقى تنبهاً أكثر إحتراماً بكثير أثناء حملة إنقاذ النوبة عنها فى أى من سابقاتها . أكبر بعثة مفردة فى الميدان بين ١٩٦٦ و ١٩٦٦ كُرسِت بكليتها لدراسة ما قبل التاريخ ، وأربع جماعات أخرى كذلك أدت عملاً هاماً فى هذا الحقل <sup>(٢)</sup> . فإذا كانت جهودهم الهادفة لم تمنح على وجه التمام الإنطباع السالف بالتخلف النوبى فى أزمان ما قبل التاريخ ، فقد ألت الضوء على أقل تقدير على متتالية طويلة من الثقافات الأصلية التى سبق تأريخ حدوثها الفعلى ، وربما كانت أقدم وجوداً ، من تلك التى اكتشفها رايزنر .

أياً كان الأمر ، يظل التحقيق الذى أُجرى لفترة ما قبل التاريخ النوبية سائراً فى طفولته الأولى إلى اليوم <sup>(٣)</sup> . حصر الإستكشاف المنظم الممنهج بقدر كبير الضاحية المباشرة لوادى حلفا : أكثر من عشر صناعات للعصر الحجرى التى تم تحديدها هنا ، ثلاثة أو أربعة لا يعرف غير أنها ممثلة فى مناطق أخرى <sup>(٤)</sup> . حتى فى إطار المعسكر المحدود لمنطقة وادى حلفا لم تكن النتائج المستحصلة من بعثات مختلفة متفقة إتفاقاً مطلقاً ، لم ينشأ إصطلاح معيارى بشكل مكتمل وصفيًا وتصنيفياً بعد . وكما هو معتاد فى المراحل الأولى للتطوير النظرى ، حلّ الخيال فى بعض المرات مكان بيئة الإنتشار الدائمة كقاعدة للنظريات الباحثة فى الأصول التى هى أكثر تمايزاً فى الابتكار عنها فى الإحتمال . فلنعلي وجود تقاليد لمصنوعات حجرية على وجه الدقة حذاء النيل ، قُدمت لنا نظريات للهجرة بعيدة المدى بواقى بمستوى صارخ للنظريات التى صاغها رايزنر من قبل ستين عاماً ، حينما

كانت دراسة الفترات التاريخية النوبية في نشأتها الباكورة وضعاً متماثلاً . مرة ثانية ، تحتوى هذه الإنشاءات المعدة للتاريخ الإجتماعى من بيئة ثقافية ( أى إصطناعية ) فرضيات لعلاقة ثابتة بين المجتمع والثقافة ليس في الإستطاعة تبيانها ( قارن المقدمة ) . ولكيما نؤكد بالضبط الإفتقاد إلى روابط سلوكية معلومة نشير في العادة إلى بقايا إنسان العصر الحجري على أنها « صناعات » أو « مركبات » بدلاً من الإشارة إليها كثقافات .

إن أشد عمل حاسم في الوقت الراهن عن فترة ما قبل التاريخ النوبى هو مجلدان ما قبل التاريخ النوبى<sup>(٥)</sup> ، مقررًا بالتفصيل " نتائج البعثة المشتركة لما قبل التاريخ " . حدد المؤلفون بعض أربعة عشر أو خمسة عشر صناعات للعصر الحجري ، تتراوح في الزمن من العصر الحجري القديم إلى المدخل المباشر للتاريخ المَدُون ، وسلموا بسلسلة من العلاقات ذات التسلسل الزمني والتأريخي فيما بينها إلى جانب مركبات ثقافية خارجية فوق ذلك ( انظر الشكل رقم ١٢ ) . لو كان هذا العمل قائماً بحق الأولية لا غير فإنه لا بد أن يؤخر كنقطة إنطلاق لدراسات القابل " لما قبل التاريخ النوبى " ، مثلما أدت صياغة رايزنر المبندرة « للمجموعات » الهجائية دورها كنقطة إنطلاق لدراسات الفترات النوبية المتأخرة . يقيناً زيادةً على ذلك . أنه ، مع تنامي معرفة أبعد مدى ، ستكون هناك إضافات ومراجعات هامة لهذا الجهد الريادى لتصنيف ثقافات العصر الحجري النوبى .

لنن لم تُبلَّغ بعدُ إتفاقيةً كاملة بشأن ثقافات النوبة قبل التاريخ وعلاقاتها ، فإن هناك بالمثل حيرةً فيما يتعلق بطبيعة البيئة التى ترعرعت فيها . إن المُدُون الجيولوجى يشير إلى تبدلات معتبرة الأهمية للمناخ في شمال إفريقيا ، كما في بقية العالم ، طوال العصر الحجري قديم (أى أثناء المليونى عام الأخيرة أو نحو ذلك ) . في أوروبا وأمريكا الشمالية تُستجلى هذه التضاربات في تناوب عصور الجليد وفترات دافئة ؛ وكان هنالك تناوب في إفريقيا لفترات متقلبة لرطوبة " غزيرة المطر " وفترات جافة . بأى صورة جاءت ، ما من إتفاق عام في أمر المدة النسبية لفترات الندوة والجفاف . يعتقد بعض علماء الجيولوجيا ( علم الأرض ) أن أوضاع الصحراء اليوم شبيهة بالصحراء الكبرى خلال معظم تاريخها ، بحث أن الإستعداد الكامن للإستيطان الإنسانى ، فيما عدا أثناء الفترات « المطيرة » الموجزة ، كان محصوراً بدرجة عالية بويان قلة من الأنهار البارزة كالنيل<sup>(٦)</sup> يرتى آخرون ، بطريقةٍ أو أخرى ، أن فترات أشد طولاً عندما كانت شمال إفريقيا أرضاً للسافانا المُلْتَفَّة أو غابات . دعوةً مضيافة أكثر منها حائلاً لإستقرار الإنسان<sup>(٧)</sup> . هنالك إضافةً إلى ذلك عدم إتفاق فيما يتصل بتعرية الصحراء الكبرى القديمة . يُعَدُّ بعض الأساتذة النيل ، كما نعرفه الآن ، كنهر يافع نسبياً ، يعود تاريخه إلى مالا يتعدى خمسة وثلاثين أو أربعين ألف عام<sup>(٨)</sup> ، في حين يدعى آخرون له قدماً أعظم بكثير<sup>(٩)</sup> . جلّى للعيان ، أن فهمنا للمقيمين الأوائل من البشر في النوبة سوف يبقى نوعاً ما محجوباً حتى نملك صورةً أضفى للبيئة الطبيعية التى انتقلوا إلى أحشائها .

يصير تخطياً للحدود بالنسبة لى أن أحاول توليفةً مفصلةً لما قبل تاريخ النوبة في وقت لم يتفق فيه الخبراء أنفسهم عليها بعد . لقد تعدمت بحق أن أتجاهل هذه المرحلة التكوينية للتطورى الثقافية برمتها ، وأن أبداً أقصوصتى بأقدم ثقافات نوبية لفترة العصر الحجري الحديث ، أى ، في أعتاب الحياة الجلوسية . كيفما جرى ذلك ، فالتطورات الثقافية السحيقة القدم والتى سبق وأدت إلى تبنى الزراعة وإلى الحياة المستقرة هى الآن على الأقل مدركةً بقدرٍ كاف كى تبدو مستحقة لأن يُخاطر ببضع كلمات من التعليل العام عليها .

## صناعات العصر الحجري القديم الأسفل والأوسط

اخفقت مسوح ما قبل التاريخ النوبي في إبداء أى أثر لهؤلاء الرجال - القردة الأولين الذين اتخذت بقاياهم مؤخراً مثل هذه الأهمية في شرق وجنوب إفريقيا . في الوقت الراهن يظهر أن المنطقة الصحراوية الكبرى لم تكن جزءاً من الساحة الإفريقية التي ربما نشأ فيها الأسلاف القدامى للجنس البشري . بحلول الوقت الذي بدأ فيه الإنسان الأول في شمال شرق إفريقيا ، ربما ٧٠.٠٠٠ عاماً ماضية ، كان قد انهمك عميقاً في المراحل التجريبية لصنع العدة وكان ينتج ويستخدم تركيبة متميزة من الأدوات الحجرية . هذه الأدوات ، التي بالإمكان أن يُعثر عليها اليوم فوق أنحاء كثيرة بأوروبا ، وإفريقيا ، وآسيا الغربية ، معروفة جميعاً بالصناعة الأشولية .

إذا كانت النوبة بيئة خاصة ، في إنتاج النهر والصحراء ، لا يمكننا بالتالي أن نتحدث عن المقيمين الأوائل بمنطقة كنوبيين ، إذ أنه ليس جازماً أن أيّاً من الصحراء أو النهر كما نعرفهما الآن كانا موجودين في زمانهم . إنقطعت الأزمان الحجرية الأشولية في كافة جنبات الصحراء الكبرى ، مُقترحة أن صانعيها عاشوا في واحد من هذه الفترات الرطبة نسبياً عندما ازدهرت الصحراء سافانا وغابات ، عارضة منتبأ جذاباً لصيادي وملقطة ثمار العصر الحجري (١٠) .

أى طراز من الرجال جال هذه الصفحة الأرضية « ما قبل النوبة » التي لا تقع في علمنا ، إن بقاياهم الهيكلية البشرية لم تبلغ النور بعد . فإذا كانوا مشابهين لصناع الأدوات الأشولية في مكان آخر ، فمن المحتمل أنهم كانوا من فصيلة نثى التكوين : رجالاً حقيقيين ، لكنهم ما بلغوا بعد فصول الأنواع الحديثة . كانت أدواتهم الحجرية في غالبيتها أدوات كبيرة قواطع ثنائية الوجه ، تشمل « الفأس اليدوي » الأشولى المتميز . الفطرة غير المتخصصة لهذه الأدوات تمنح مؤشراً قليلاً لإستعمالها المقصود . ثانياً عن طريق موازاتها بمناطق أخرى ذائعة الصيت ، يمكن فيما هو محتمل أن يفترض أن الأشوليين من شمال إفريقيا عاشوا بصيد حيوانات متوسطة الحجم ، مُدعماً بالنقاط نبات برى . مثل هذه الحالة من المعيشة تُملئ ما يتأتى بالضرورة حياة مهاجرة ، ربما في فرق صغيرة . ومسكن الأشوليين ما كانت أكثر من معسكرات مؤقتة دونما أى نوع من النباتات إلا بصعوبة . ومهما كان الأمر ، فلم توجد أغلب أدوات الأشوليين المعروفة من منطقة النوبة في أماكن مناسبة للمعسكرات لكنها في مقالع الحجر حيثما صنعت .

وجدت البقايا الأشولية على طول امتداد المجرى المنخفض للنيل ، من الخرطوم إلى الدلتا ، وعُثر على فؤوس يدوية منزلة في كل جزء من شمال إفريقيا (١١) . كان هذا بوضوح تقنية حجرية واسعة الانتشار وغير متميزة للغاية يتقاسمها قسم كبير من البشرية ، من رأس الرجاء الصالح إلى الجزر البريطانية . ثم إلى الشرق بُعداً حتى وادى الجانج . في الوقت الحالي يمكننا أن نتعرف على فروق صغيرة فحسب بين الصناعات الأشولية لشمال شرق إفريقيا ومصنوعات مناطق أخرى ، وربما افترضنا تشابهاً عاماً للحياة والمعيشة على بسطة كثير من العالم المأهول .

في العصر الحجري القديم الأوسط ، ربما ٥٠.٠٠٠ عام إنقضت ، أفسح أشوليو النوبة الطريق لرتل من الصناعات التي تميزت بوفرة أعظم قدراً تشكيلة من الأدوات مصنوعة من بلاط حجري ، والإنذار التدريجي للفؤوس اليدوية . هذه الصناعات تبدو ، مثل أسلافها ، بقايا لأناس صيادين - جامعين للثمار على غير تخصص نسبياً ، غير أنه ليس بالإمكان أن يُحدد ما إذا كانوا الأحفاد المباشرين للأشوليين أم أنهم كانوا قادمين جدداً للمنطقة . بعض صناعات العصر الحجري النوبي القديم الأوسط على قُربى بشكل معترف به بالموسطرة المشهورة في أوروبا ، وشمال إفريقيا ، وآسيا الغربية ، في حين أن صناعات أخرى تبين قربات مع ثقافات العصر الحجري المعاصرة للغابات الإفريقية المركزية (سانجوان ولويامبان ) . إن التعايش الظاهر لصناعات مختلفة في نفس الوقت يبدو أنه يومئ إلى مشاطرة أقوام ذوى أصل مختلف للبيئة النوبية ، خلال جزء من العصر الحجري

القديم الأوسط . ومع إقتضاء الزمن ، بطريقة أو بأخرى ، يبدو أن وسائلهم الفنية لصنع الأدوات على تفاوتها إنصبّت في أثر نوبى شائع ومحدود الخصائص <sup>(١٢)</sup> .

### العصر الحجري القديم الأعلى

فوق كثير من أنحاء العالم يعلم العصر الحجري الأعلى ظهور كّل من رجال (نوع الإنسان العاقل) وثقافتهم شقائق بما يمكن التعرف عليه لأنواع أزمان تاريخية . في النوبة ، شهدت هذه المرحلة على قدم وساق خروج بيئة مثل الكائنة اليوم . أضحت الصحراء الكبرى ( ليس ضرورة للمرة الأولى ) صحراء لا ماء فيها ، بين جنباتها بزغ وادى النيل على أنه الواحة العمادية والرواق الأساسى عبر الصحارى .

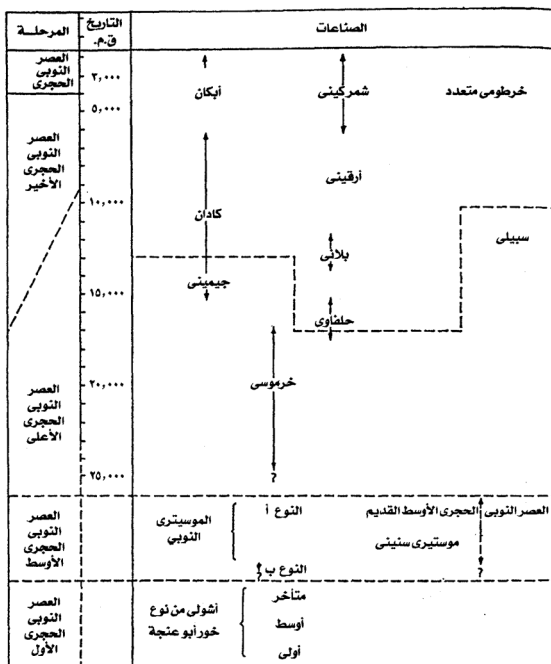
عدد صناعات العصر الحجري القديم الأعلى وتعدديتها التى جرى تحديدها في النوبة تتناقص بشكل صارخ مع التوحد الثقافى البادى لأزمان سالفة . أقرّ وندورف ورفقاؤه بعشر مركبات حجرية مختلفة من فترة الـ ٢٥.٠٠٠ عام ما بين العصر الحجري القديم الأعلى والنهاية الأخيرة للعصر الحجري ( الشكل رقم ١٣ ) <sup>(١٣)</sup> . لا يبدو أنها تمثل تعاقباً موحداً للتطور ؛ نقيضاً لذلك ، فإن بعض صناعات العصر الحجري المتأخرة لها قرابات مع الجنوب ، وبعض منها مع الشمال ، وبعضها الآخر مع الغرب . على أساس هذه المؤشرات سكّم وندورف بسلسلة من الهجرات في مرحلة ما قبل التاريخ إلى بطون النوبة ، ملحقاً بتعايش لفترات طويلة من الزمن لجماعات سكانية متميزة بين نفس البيئة <sup>(١٤)</sup> .

إن أحوال الصحراء السائدة في أزمان العصر الحجري القديم الأعلى تُعبر عن درجة ما تحمل على الإقناع بالإقتراح القاضى بأن إناساً من مناطق مجاورة متنوعة ربما دُفِعوا لإيجاد ملاذٍ بامتداد النيل ، أو على الأقل لشملة في إقليم صيدهم خلال مواسم غير مواتية . تفاضياً عن ذلك لا نعلم بعد على نحو قاطع أن صناعات حجرية مختلفة مؤشر على جماعات مختلفة من الناس . إن نفس القوم ربما ينتجون أدوات مختلفة ، لتؤدى وظائف مختلفة ، بضاحيات لا تبعد إلا أميالاً قليلة عن بعضها البعض <sup>(١٥)</sup> . معاكساً لهذا ، فإن أقواماً مختلفة وغير ذات قرى ربما تنتج بنفس القدر أدوات متماثلة عندما تُتاح لها نفس الموارد البيئية ؛ سيما إن كانت لهم ساحة أنفاً ليرصدوا أنشطتهم ويتبادلون المعرفة . إن المكون الفنى في الأدوات الحجرية المقطوعة ليس عظيماً للغاية بحيث يمكننا أن نفترض ، على بدهة ، أن أقواماً مختلفة سوف تتفرد فرديتها في أساليب مختلفة ، كما نفعل ذلك بما اعتدنا عليه في حالة الفخار ومصنوعات أخرى أكثر تقدماً <sup>(١٦)</sup> . لذا فإنه من الميسور نسبياً لنا أن نُقر بعلاقات بين مجموعات من الأدوات ( خاصة إذا استعنا بالتحليل الإحصائى ) ، لكننا لا نجرم أبداً بمامية العمليات التاريخية التى تعلل تماثلاتها . ربما تصوير بيئة على انتشار الأفكار ، أو الأشياء ، أو هجرة الأفراد أو قبائل بأكملها ، أو ربما تضحى حالات من التطابق العُرضى .

طارحين جانباً الفوارق الفنية الواسعة ما بين الثقافات النوبية للعصر الحجري القديم الأعلى ، فإن لها تشابهات عريضة معينة تشير إلى تكيف تخصصى متزايد لبيئة النيل . هذا التكيف أسماه وندورف «التكيف النيلي» ، وقد وصف ملامحه بالعبارات الآتية :

منطقة الثقافة النيلية النوبية تبدأ في البروز وقتاً قصيراً عقب البيئة الأولى بأن النظام الحديث للنيل قد أنشئ . إن أهم عنصر في تنمية منطقة الثقافة النيلية النوبية كان هو التكيف مع البيئة المصغرة لوادى النيل ... ما أنجز هذا التكيف حتى كانت النتيجة ثباتاً عاماً للسكان . وقعت بعض الحركات بأعلى النيل وأسفله ، وندر وقوعها ما وراءه . التكيفات مع البيئة النيلية جلية في وجوه كثيرة للمواد الأثرية ... النقلة من رمل حجر خراسانى وصخور دهرية عتيقة إلى صخر صوانى نيلي وحصى عقيقى في صنع الأدوات مثال ممتاز . إنها منعكسة للنظر أيضاً في





تتضمن الأسهم مدة الصناعات خلال الزمن. إقرأ الزمن من أسفل إلى الأعلى

شكل رقم ١٣

تطور التسلسل الزمني للصناعات النوبية ما قبل التاريخ

تغير بإستغلال البيئة ، خصوصاً في ظاهرة تخفيض المحاجر ومحللات العمل بعيداً عن المواقع الحياتية .

التكيف النيلي واضح كذلك في الإقتصاد المختلط المؤسس على صيد حيوانات السافانا الكبيرة والحيوانات المائية ، وعلى الإنقطاع من السمك الوافر بالنيل . إن صيد الأسماك هام على وجه الدقة ، ويبقى مهماً وذا معنى ولربحاً للفترة التاريخية . غياب البيئة بشأن الإستفادة من هذا المورد وسط "السبيلين" مؤشر قوى أن "السبيلين" لم يتأصلوا بين البيئة النيلية المصغرة .

بالقرب من نهاية العصر النوبي الحجري الحديث ، إرتقت الوسائل الفنية لتسمح بالإستعمال الفعال للحبوب البرية التي نمت بإمتداد النيل ، ومن ثم لتجمل من الممكن إستغلال مصدر جديد وغنى للغذاء . ما من بيئة ، كيفما مضى الحال ، أن الإنتفاع من الحبوب ، الذى حدث في وقت باكراً للغاية في النوبة بالمقارنة مع باقى أنحاء الشرق الأدنى ، قاد إلى نماء محلى لإنتاج الغذاء .

هذه الأنماط الإقتصادية كُشف عنها النقاب في هوية المجتمعات وتوزيع المستوطنات . منذ البداية كانت المجتمعات صغيرة ومضمومة ، ربما لا تتجاوز عشرين فرداً إلا فيما ندر . ويُظهر معظمها حجم عائلة ممتدة صغيرة لها ديار متميزة عديدة . أما تركيب هذه الجماعات فمتضمن إضافةً لذلك بالتجمع المُعْد بما يتراوح بين مساحتين لأربعة للسكن تُكون موقع الإقامة المألوف . يحتمل أن كل مساحة سكنية كانت مستخدمة ضمن دارٍ بمفردها .

أغلب الإقامات تبدو وجيزة ؛ مواقع الحلفاويين وحدها كانت مَبْنِيَّة على استعمال متواصل . كثير من المواقع ، مع ذلك ، أستخدمت مُجدداً إفتراضياً لأن تلك الضاحية إمتلك بعض المزايا بوجهٍ دقيق - على الأقل موسمياً .

يبدو السكان كانوا مكلوا عديداً في ثبات إلى ما يقرب من إنتهاء العصر الحجري الحديث ... مع الكادانيين هناك زيادة مرموقة في عدد من المواقع ، مع أن حجم المجتمعات لا يتغير بأهمية ذات قيمة . غير معلوم ما إذا كانت هذه الزيادة الظاهرة في السكان جاءت نتيجةً لوسائل فنية أشد فعالية للقبض وصيد الأسماك ، أو أن إرتقاء موارد الغذاء الجديدة من الحبوب الأرضية مسؤولة عنها . وأياً ما أدّى منهما إلى زيادة السكان ، برغم ذلك ، هناك بيئة أن سكان وادى النيل النوبي كانوا متناسلين مع بعضهم البعض بشكل متزايد ، كما يتضح في التكرار العالى للوفيات العنيفة التى عُثر عليها وسط الهياكل البشرية في فناء القبور بجبل صحابه .

من الواضح أن الأحداث الثقافية لما قبل التاريخ التى برزت في النوبة قامت بوضع هذه المنطقة جانباً عن شمال إفريقيا وشرقها . إن الوجوه المميزة للصناعات النوبية واضحة في المراحل الأولى للتكيف النيلي ، وهى تثار على البقاء في كل مكان (١٧) .

هنا ثانيةً ، نجد بدايات تاريخ ثقافى نوبى منفرد .

كما ذكر وندروف ، تبدو صناعة السبيلين في العصر الحجري القديم الأعلى ممثلةً لإستثناء جزئى عن النمط العام للتكيف النيلي . البقايا السبيلية نوعاً ما موزعة توزيعاً عرضانياً في كل من النوبة ومصر العليا ؛ حقيقةً هذه واحدة من صناعات العصر الحجري القديم القليلة في النوبة وقد كانت معروفة قبل بداية حملة الإنقاذ . التقنية الحجرية تنتمى بالضرورة للعصر الحجري القديم الأوسط ، ولذلك السبب فإن الثقافة عُين لها تاريخ باكراً من مكتشفينها الأوائل (١٨) . يبدو هذا في خطى الآن : المواقع السبيلية التى اكتشفتها " البعثة المشتركة لما قبل التاريخ " أُرُجِع تاريخها إلى الألف العاشرة قبل الميلاد (١٩) . في مثل هذا التاريخ المتأخر تمثل الثقافة حالةً خارجة عن المألوف في تميز وإثارة للدهشة . لم تختلف الأدوات وحدها لكن المادة الموظفة ( رمل حجرى خراسانى تفضيلاً على الصخر الصوانى والعقيق ) مفارقةً لتلك التى كانت لصناعات العصر الحجري القديم الأعلى ، كما فُعل بالإقتصاد لغياب أى ما يؤحى بصيد الأسماك أو الصيد المائى عنه . وإذا ثبت التاريخ المقترح بحسم ، فإن ما يُوعز به وندروف من تدخل لصيادين بدائيين يبدو مشيراً للإقناع بمستوى عالٍ . لربما أنهم صعدوا بالنسبة لجيرانهم الأشد تقدماً في الوسائل الفنية بمقدار ما يفعل

السكان الأصليون في الزمن الحديث مع قبائل البانتو بإفريقيا الوسطى .

كطريق للحياة ، وصل العصر الحجري القديم الأعلى بلا شك ذروته في ثقافات الصيد شبه القطبية ذات التخصص العالي في أوروبا ، بادواتهم رفيعة القطع ، ووفرة العظام والعاج ، والنحت الرائع . هذه التطورات ما أزعج عنها الغطاء إلا بشكل باهت جنوب ساحل البحر الأبيض المتوسط . معظم إفريقيا وآسيا دارت دورة أشد تدرجاً في اتجاه التخصص الثقافي ، محتفظة باستعمال كثير من الوسائل الفنية للعصر الحجري القديم الأوسط حتى نهاية العصر الحجري . إن مثير التطورات في الشمال النائي كان محسوساً بالتأكيد ، مع هذا ، وعُثر كذلك على عدد من أنواع الأدوات تدل على متأخرة العصر الحجري الأوروبي القديم ( هنا يُدعى عادةً العصر الحجري القديم الأعلى) في الصناعات النوبية لهذا الزمن .

فنياً ، نهاية العصر الحجري القديم يعلم عنه ظهور كثير من أدوات حجرية قزمية (ميكروليثية) ، مستجمعة في أكثر أنحاء العالم . كانت هذه حيويًا موضوعات للخشب أو العظم ، مُرُوسَة أو مُطَرَّقة الأطراف بأحجار صوانية حادة . بعضها دونما ربية كان سهاماً ؛ بعضها الآخر مِدَى ، ومناجل ، وربما مكاشط . في أوروبا والشرق الأدنى تزامن حدوث هذا المدخل الجديد لصنع الأدوات مع التخلي عن صيد الحيوان الكبير وبداية حياة شبه جلوسية مستقرة ، ذات تخصص ، تقوم على صيد الأسماك ، صيد المستنقع ، والاستجماع الواسع للحبوب البرية . تكيفاً هياً المرحلة لثورة العصر الحجري الحديث الحاصلة . ولأنهم مصحوبون بتغير إيكولوجي إنتقالي متميز ما بين طرائق الحياة بالعصر الحجري القديم والعصر الحجري الحديث ، فإن الصناعات الحجرية القزمية لأوروبا والشرق الأدنى جرى إعدادها فيما كان معتاداً عليه لمرحلة وسيطة من الإرتقاء تسمى بمرحلة العصر الحجري الوسيط .

التقنية الحجرية القزمية إنتشرت بمضى الوقت من أوروبا والشرق الأدنى لإفريقيا ، إن لم تكن قد نبتت فعلياً هناك . إن الحجارة القزمية ( الصوان الدقيق الذي خدم كأطراف ونقاط قاطعة ) هي أوفر وجه من بين كل صناعات ما قبل التاريخ بالنوبة الأشد تأخرًا من حيث الزمن . هنا ، مهما جرى الحال ، (بإستثناء هام سيذكر لاحقاً ) لا تبدو موصولةً بأي تغير إيكولوجي على قدر ما من الأهمية والمعاني . إن تكيف القنص وصيد الأسماك يبقى صفةً للنوبة حتى نهاية أزمان ما قبل التاريخ . يحتمل لهذا السبب ، أن وندروف يعطى للصناعات الحجرية القزمية النوبية التوصيف الجمعي ( العصر الحجري النوبي الختامي<sup>(٢٠)</sup> ) ، أحياناً يُدعى كذلك « العصر الحجري القديم اللاحق » بدلاً عن « العصر الحجري الوسيط » .

يمكننا أن نرقب في العصر الحجري القديم الأعلى بدايات ذلك التحفظ الإيكولوجي الذي يدل على هوية إفريقيا ، بما في ذلك مصر ، خلال كل التاريخ اللاحق . ربما بسبب أن قطاعان الحيوان الكبيرة التي اندثرت في أماكن أخرى بنهاية العصر الحجري ظلت باقيةً بوفرة في القارة الجنوبية ، كان الإنسان بطيئاً في تكيف أنماطه المعيشية مع لونية الحياة بالعصر الحجري الحديث جديد النمو ولو كان متقبلاً لكثير من إختراعاتها التقنية . إن قصة الحضارة الإفريقية كانت ولا تزال على نطاق واسع واحدة لإختراعات فنية وإجتماعية مطهمة لقاعدة معيشية بدائية نسبياً .

### مداخن العصر الحجري

بيئاً أن معطيات النشاط الإنساني في النوبة ترجع إلى ما يزيد عن ١٠٠.٠٠٠ سنة ماضية ، لا نجد حتى مجئ نهاية العصر الحجري البقايا الأولية للإنسان نفسه . إن الطابع المتنقل وغير المحدد للحياة المبكرة ما قبل التاريخية صد بتشبه أي طقوس جنازية متواصلة كما عاكس بالتأكيد أي نمو

لجبانات كبيرة . وإن تطور حياة شبه - جلوسية مستقرة فيما هو محتمل ، بالقرب من نهاية العصر الحجري ، هو الذي جعل في الإمكان الإستعمال المستمر لمواقع محلية معينة للتصرف في الموتى . ثلاثة من مثل تلك الجبانات بلغت الأضواء في مسيرة حملة الإنتقاذ الراهنة . وبالرغم من أن أياً منها لا يمكن تأريخه بدقة ، فإن غياب قرابين الفخار (وجهاً يكاد يكون عالمياً للجنانز في العصر الحجري الحديث ) يجعل من المستيقن بالفعل أنها تسبق في الحديث إرتقاء الفن الخزفي .

جبانات العصر الحجري الثلاث المعلومه إحتوت بالترتيب ٥٨ ، ٢٩ ، ١٩ هيكلأ بشرياً (٢٧) . دُفنت بأجمعها في حفر بيضاوية ضحلة بوضع منحني ، مع دفع الركب كثيراً أو قليلاً على زوايا قائمة نحو الجسد ووضع الأيدي بالقرب من الوجه . أغلبية الأفراد إنكبوا على جانبهم الأيسر ، إلا أن هذا لم يكن شاملاً ، ما كان هناك توجه متماسك في إتجاه واحد أو غيره . إثنان من الجبانات إشتملتا قبوراً مُركبة : إثنان ، ثلاثة ، أو حتى أربعة أفراد مدفونون في نفس الوقت بنفس القبر . جدير بالذكر أن نفس عادات الدفن بقيت صفةً للنوبة حتى مجئ حضارة الأسرات .

لم يُعثر على أشياء في قبور العصر الحجري مما يمكن تفسيره بقرابين جنائزية . مع هذا ، فإن الجبانة الأكبر ، بجبل صحابة ( جوار وادي حلفا ) ، كانت على غير المعتاد موضعاً للملاحظة نسبة لحضور ١١٦ مصنوعاً حجرياً بين الرديم الترابي للقبور . إن وجود بعض من هذه ربما كان عَرْضياً ، على أن قلّة منها وُجدت بالفعل مُودعةً مع عظام الأموات . هذه ، مقرونةً ببينة الإصابة بجراح على كثير من العظام ، تشير إلى احتمال مُوade أن كثيراً وربما أغلب الأفراد المدفونين بجبل صحابة كانوا ضحايا لصدام ما قبل التاريخ . فإذا كان الحال كذلك يُضاف بُعد جديد لصورتنا عن المجتمع النوبي في هذا الزمان (٢٢) .

جسمانياً ، هؤلاء النوبيون الأوائل المعروفون لم يمثلوا بالتاكيد سكان الأزمان التاريخية . كانوا طوألأ أشداء ، بتقاسيم حادة وذقون بارزة . إتنموا إلى تلك السلالة الكرو - ما قنونية من الإنسان العاقل التي كانت منتشرة في أوروبا وشمال إفريقيا في نهاية العصر الحجري . أقرب تمثّل لهم مجموعات سكانية إفريقية أخرى من العصر الحجري الوسيط وعصره الحديث الذي تم العثور على بقاياه في المغرب والجزائر (٢٣) . من الممكن أن هؤلاء الجنوبيين كان لهم نفس لون الجلد الداكن مثل الأفارقة اليوم ، إذ أن هذا يُعتبر بصفة عامة تلاؤماً شائعاً لأقوام المنطقة الحارة .

## الانتقال إلى الحياة المستقرة

ميز مؤرخو ما قبل التاريخ في القرن التاسع عشر العصر الحجري الحديث عن العصر الحجري القديم بوجود أدوات من حجر أرضي وفخار . لقد تعرف العلماء في فترة متأخرة على أن الأهمية الحقيقية لهذه الإختراعات لا تقع في تقنياتها إنما تكمن في إستعمالها ، حالات كثيرة ، لإعداد وتخزين المنتجات الزراعية . وبإيجاز ، نجد في أزمان العصر الحجري الحديث ، ربما ١٠.٠٠٠ عاماً ماضية ، أن الإنسان استغنى نهائياً عن إعتماده على وجود الطبيعة وبدأ في إنتاج غذاءه بنفسه . نوعاً وفي مكان ما - ربما في أمكنة عديدة كأنما في وقت واحد - تعلم أن يكثر كلاً من النباتات والحيوانات لإستعماله الخاص ، محققاً بذلك تحكماً في مصيره ما حلم به أبائوه السابقون الذين نُسل من أصلايهم . خلال بضعة آلاف من السنين - كأنها بين قرون - تحول المجتمع الإنساني بما يفوق الإدراك ، ما كانت الحضارة نفسها أبعد مدى من قطع خطوة واحدة . أعطى قورديون تشايلد ، أحد أشد مؤرخي القرن العشرين الثقافيين إستبصاراً لهذا التحول إسم «الثورة الزراعية» أو «ثورة إنتاج الغذاء» (٢٤) .

يبدو أن النشاطين التوأمين للزراعة وتربية الحيوان تطورا في نفس الوقت تقريباً بشكل وثيق ؛ لا

تزال هناك بعض الحيرة وسط العلماء أيهما جاء أولاً بالفعل<sup>(٢٥)</sup>. متى ارتقى نموهما، سار الإثنان بدأ بيد؛ كذلك يمكن أن كل الفلاحين الأوائل بالعصر الحجري الحديث احتفظوا بقلّة من الحيوانات المستأنسة. بمرور الوقت، مع ذلك، إنتشر حفظ القطعان ما وراء حدود المناطق الخصبة حيث كانت الزراعة ممكنة؛ هنا نشأ الرعي البدوي أو شبه البدوي فرعاً متخصصاً للثورة إنتاج الغذاء.

كان تحول العصر الحجري الحديث أشد حالةً والهب إثارةً للخيال في جنوب غربي آسيا، لاسيما مناطقه المرتفعة. قرى متينة البناء يزيد عدد من فيها على ألف ساكن، منتجةً ومبالة لكل أنواع السلع الفاخرة، تبعت أينما كانت فرقاً من الصيادين المهاجرة لا غيرها تجول قروناً قليلة سابقة لثوبها. لهذا ولأسباب أخرى مال الرأي السليم طويلاً لأن ينظر لمرتفعات الشرق الأدنى على أنها الموطن الأصلي للثورة الزراعية<sup>(٢٦)</sup>. إن أحوال الصحراء السائدة بالصحراء الكبرى تظهر مبدئياً كأنما منعت نشرها في القارة الإفريقية، حيث تمسكت بالبقاء إقتصاديات الصيد والإلتقاط زمنياً بعيداً بعد إنشاء حياة القرية المستقرة في الشرق الأدنى. مُستهلاً ربما بالآلاف السادسة قبل الميلاد، كيفما تم ذلك، كانت هناك إستراحة غير متوقعة: أمطار هطلت بغزارة أوجدت نباتات البحر الأبيض المتوسط المألوفة فوق مناطق كانت بلا حياةٍ لآلاف عام. ثم ما أسرع ما شرع القحط فيها، إلا أن عودة أوضاع الصحراء ما كانت مكتملةً إلا بصعوبة حتى بداية الأزمان التاريخية. لقد كانت فيما يبدو خلال «المرحلة الرطبة للعصر الحجري الحديث» أن طريقة الحياة بإنتاج الغذاء كانت قد أُقيمت بشكلٍ دائم في إفريقيا. وفي مسيرة القرون إنتشرت تدريجياً فَعَمَت القارة بأسرها، حتى لم يبق إلا البوشمان البدائيون بصحارى جنوب إفريقيا نموذجاً لاسلوب الحياة ما قبل الزراعة<sup>(٢٧)</sup>.

تأثيرات العصر الحجري الحديث التي ظهرت في إفريقيا أثناء «المرحلة الرطبة» يبدو أنها كانت من نوعين متميزين، كلاهما هام في تاريخ النوبة. إشتمل واحد منهما على إنشاء إقتصاد زراعى أساساً على النيل الأسفل، كما تدل على ذلك مثلاً ثقافات الدلتا في العصر الحجري الحديث (الفيوم ومريما) بمصر السفلى والبدارى بمصر العليا. أما الثاني فكان الإنتشار الذي وقع في نفس الآن فيما يظهر للبدواة فوق إمتدادات شاسعة للصحراء الكبرى المأهولة من جديد<sup>(٢٨)</sup>. هذان الطريقتان المملوءان بالحياة إلتقيا واندمجا في رواق النيل، صاغ تداخلهما جزءاً كبيراً من تاريخ النوبة في أزمانٍ لاحقة.

الأصل الآسيوى للإقتصاد الفلاحي المصرى يبدو مما لا جدال فيه<sup>(٢٩)</sup>، فمستبقات البدواة الإفريقية أقل يقيناً بكثير. البقر الذى نجد بقاياها في مواقع للعصر الإفريقى الجليدى الباكر الحديث ليس سلالةً آسيوية بحكم التعرف؛ ربما يمثل حالةً من الإستئناس الأصيل لأنواع محلية<sup>(٣٠)</sup>. تناوباً مع ذلك، ربما أن الحياة الرعوية بلغت شرق إفريقيا من شبه الجزيرة العربية عن طريق مضيق باب المندب، أو لعلها انتشرت صوب الجنوب من سيناء على طول مرتفعات البحر الأحمر، كما فعلت بدواة الرُحَل في العصور الوسطى.

يعقب إشكالية الأصول المستقرة في شمال - شرق إفريقيا إضافةً لذلك الظهور الأول للفخار (مؤشراً للحياة المستقرة) متقدماً على كل من الزراعة وتربية الحيوان. إن إستخدام الآنية الفخارية واحد من أكثر وجوه الحياة في العصر الحجري الحديث إنتشاراً، لكنه في جنوب - غرب آسيا سار قروناً قليلة من بعد الإستئناس الأولى للنباتات والحيوانات. أقدم مواقع للعصر الحجري الحديث في الشرق الأدنى (وربما كذلك في البلقان) تنفقد لتلك البقايا الخزفية وتنتمى إلى «ما قبل الفخار» أو «ما قبل العصر الحجري الخزفي الحديث» قصير الأجل.

في النوبة تعاقب هذا التطور كان معكوساً. إن ما يُدعى ثقافة الخرطوم في العصر الحجري الوسيط، التي اكتُشفت سنوات قليلة ماضية في وسط السودان، تعرض صناعة حجرية قزمية مألوفة مصحوبة بفخار راقٍ بما يثير الدهشة، غير أنه لا توجد بَيِّنَةٌ لآى من إستئناس النبات أو الحيوان<sup>(٣١)</sup>.

. هنا ، كما في أحيان كثيرة كذلك ، يبدو أن إفريقيا كانت أكثر تقبلاً لإختراعات تقنية خالصة منها التطورات البيئية التي تسببت في مجئها ، فإن الأصل الأجنبي لصناعة فخار الخرطوم في العصر الحجري الوسيط غير جازم ، إذ أنه ليس له سوابق معروفة سواء بالوطن أم خارجه . ربما أنها تمثل حالة واحدة مزادة لإختراع الفخار المستقل - مستتاراً على سبيل الإمكان بالإلمام بمصنوعات مماثلة في مكان آخر <sup>(٣٢)</sup> . في الوقت الحاضر يجعل غياب تواريخ الكربون المشع أى نوع من الارتباط التاريخي للعصر الحجري الوسيط بالخرطوم أمراً عسيراً .

ثقافة الخرطوم في العصر الحجري الحديث توحى بتلاؤم عالى التخصص لأحوال الندادة السائدة . عاش الناس فيما يبدو معسكرات كبيرة شبه دائمة ، مع أنها بدون مساكن مبنية ، بموازاة ضفاف الأنهار والحقائر . كان جزء كبير من حياتهم مستمداً من صيد الأسماك ومن قنص فئران الأعشاب طويلة السيقان وغيرها من خواص القنص الصغير في بيئة مستنقعية . هذا التشكل من أشكال الوجود يقترح مرتعاً قريب الشبه بما هو كائن اليوم بمستنقعات جنوب السودان . إن وفرة الغذاء الطبيعي مئّنة بقدرة سكان الخرطوم في العصر الحجري الوسيط على انتهاز حياة مستقرة (ومن ثم صنع وإستعمال الفخار ) دونما أى من الزراعة أو تربية الحيوان . ما من جبانة بهذه الفترة عُثر عليها ، بيد أنه عند اكتشاف موقع " الخرطوم الأولى " كان عددٌ من الأفراد قد دفن بين المستوطنة . ممارسة أخرى دلالة على أقوام المستوطنة باكورة العصر الحجري الحديث <sup>(٣٣)</sup> . طريقة الدفن ، في وضع منحٍ بحفر يضاوية ضحلة لا تختلف عن الطريقة المتبعة من قِبَل الأقوام النوبية الأولى والمتاخرة على السواء .

بقايا العصر الحجري الوسيط في الخرطوم وُجدت على رقعة ذات اعتبار بشريّ النيل وغيره . صناعة الحجر المرافقة لها ذات توزيع أوسع إنتشاراً بكثير ، وهى مماثلة بشكل لصيق للصناعات الحجرية الدقيقة في كل من شمال - غرب إفريقيا وكينيا <sup>(٣٤)</sup> . بل إن فخار الخرطوم في العصر الوسيط الغامض والذي يبدو متأسلاً له شبيهة في الغرب البعيد بالصحراء الكبرى ، مع أنها ربما تمثل تشبهاً لاحقاً لنفس الفكرة <sup>(٣٥)</sup> .

في معظم الجوانب ، للعصر الحجري الوسيط في الخرطوم نكهة إفريقية متميزة بدلاً من نكهة شرق أدنية . كما رقب ديزموند كلارك " الصحراء الكبرى في هذا الوقت لابد أنها كانت ملتقى لأقوام من شمال وأواسط إفريقيا . هؤلاء الناس كانوا كثرة أم قلة أهل قنص وصيادى أسماك مستقرين تركزوا بالبحيرات الدائمة ، والمنخفضات ومجارى المياه الكائنة آنذاك ، وعاشوا في مستوطنات لها أكوام نفايات من التي طُبعت عليها الخرطوم الأولى ، تفرجيت ، وتامايا مليت " <sup>(٣٦)</sup> . وتجدر الإشارة إلى أن البقايا الهيكلية البشرية التي وُجدت في كل من المواقع المحلية التي دُعيت أسمائها بعاليه تبين بما لا تخطفه العين صفات إفريقية . ثقافيا ، وربما كذلك وراثياً ، كان أولئك الناس هم الأسلاف المباشرين للنوبة الحاليين <sup>(٣٧)</sup> .

### العصر الحجري النوبى الحديث

في وسط السودان خُلف العصر الحجري الوسيط في الخرطوم ، ربما حوالى ٣٥٠٠ ق م <sup>(٣٨)</sup> بصناعة مشقة تُدعى العصر الحجري الحديث في الخرطوم (أحياناً تسمى بالمثل ثقافة الشهبان على اثر موقع إكتشافها <sup>(٣٩)</sup> ) . إن تواصل مباشرًا بين الثقافات الأولى والمتاخرة يوحى به فخارهم ، وصناعاتهم الحجرية لصيقة التقارب . كل من الجماعتين صنع فخاراً بنياً غير ملون مزخرفاً في تنميق برسوم مضغوطة وحفورة ، تشمل مرات كثيرة مجمعات من خطوط منقوطة ومتواصلة . إقترح أ . ج . أركيل أن هذه نُفذت بشوكة سمك العجل <sup>(٤٠)</sup> .

إن أهم وأقيم تحديث يُروى في العصر الحجري الحديث في الخرطوم هو حضور ماعز اليفة صغيرة ، من فصيلة الشروق أدنى فيما هو ممكن مع أنه ليس مستيقناً . بعبارة أخرى ، كان إنتاج الغذاء من هذا النوع قد ارتقى في نهاية الشوط بأعلى النيل في هذا الزمان ، يكاد يكون بنفس القدم مع نهوض الحضارة نفسها في مصر وبلاد ما بين النهرين . على قدم المساواة الآن . وكيفما اتفق ، يصعب أن يكون إقتصاد النوبيين مُحَوَّلاً : صناعة العصر الحجري الحديث في الخرطوم تستنتج اعتماداً ثقيلًا متواصلًا على صعيد الأسماك وقنص المستنق ، ربما مع رعى قطعان الماعز كدعم عرضي في البداية ليس إلا . بمعظم الأوجه لا تزال الثقافة تقدم المثال على التكيف النيلي في أقصى مراحل تخصصها . هنالك متشابهات متضمنة للإتصال مع ثقافات الفلاحين بالعصر الحجري الحديث عصر ( الفيوم والبدارى ) ، إلا أن هوية الثقافة الجنوبية تظل بما يدعو للملاحظة متميزة وإفريقية بالضرورة<sup>(٤١)</sup> . بالبيئة على الزراعة ما تنفك مفقودة .

إقتصاد القنص وصيد الأسماك المائل منذ ربح طويل إستمر بوضوح في إتاحة معيشة أكثر من كافية ، على الأقل بإمتداد النيل الأعلى . إن البقايا الثقافية من الشهبان ومواقع أخرى في وسط السودان تُفرد إنطباعاً مذكوراً من الرخاء والترف . العقود وأدوات أخرى للزينة من حجر الأمازون ، العقيق الأحمر ، العظم والصدف ، رؤوس هراوات من الحجر الرملي ، قدايم ، ورؤوس فأسية ، والفخار ، كلها وُجِدَت في كثرة عظيمة<sup>(٤٢)</sup> . بالرغم من أن تجفيف الصحراء الكبرى ربما كان مرة ثانية حديثاً ، ما كانت هنالك عودة كاملة لأوضاع الصحراء بعد ، ذلك أن بقايا العصر الحجري الحديث في الخرطوم عثُر عليها على مساحات لا حياة فيها الآن لمدى بعيد<sup>(٤٣)</sup> .

ثمة بقايا مشابهة من ناحية الأنواع المصنَّفة للعصر الحجري الوسيط والعصر الحجري الحديث في الخرطوم توجد كذلك في الجزء الشمالي للنوبة ، على الأقل إلى مبلغ الشلال الثاني . إنها لا تُبَيَّنُ قُرباً وثيقاً من الصناعات النوبية نهاية العصر الحجري الحديث لهذه المنطقة ، وهي لذلك يُعتقد أنها تمثل تدخلاً من مكان آخر<sup>(٤٤)</sup> . ثَمَّ التتقيب عن عشرة مواقع بالتقريب للعصر الحجري الحديث في الخرطوم ( تدعى « متباين الخرطوم » من قبل وندورف وصحبه ) ، وفي منطقة وادي حلفا أثناء حملة الإنقاذ الأخيرة<sup>(٤٥)</sup> .

ومع أن مواقع العصر الحجري الحديث في الشمال تُظهر بعض التماثل لتلك المجاورة للخرطوم ، فليس هنالك نفس الإقتراح بالرخاء والوفرة على غرار ما يُعد وصفاً دالاً على البقايا الجنوبية . إن أدوات الزينة المتعددة إضافةً إلى الأدوات المصنوعة من الخشب ( القدايم والرؤوس الفاسية ) التي وجدت بالشهبان لم يُعثَر عليها في النوبة السفلى . أحوال الصحارى ربما كانت أكثر تقدماً في الشمال ، كما هي اليوم ، وتناقضت موارد القنص بالتالي . الأنشطة الإقتصادية لأناس العصر الحجري الحديث في الخرطوم وبالنوبة السفلى لسوء الطالع ليست مُتضمنةً في صفاء البقايا التي اكتشفت حتى الآن . لا عظام للحيوان الوحشي أو المتأنس أو أى بيئة محددة لصيد الأسماك ، جاءت إلى النور بعد . وبالنسبة للمواقع التي تقع بعيداً عن ضفاف النيل ، مع ذلك ، من العسير أن يُتخيل أى نشاط معيشي بخلاف رعى القطعان أو قنص الصيد الصغير .

كلٌ من المواقع المعروفة للعصر الحجري الحديث في الخرطوم بالنوبة السفلى معسكرات صغيرة وغير دائمة . شقٌ من أرضية طينية مُجَبَّرة وُجِدَت في مكان واحد<sup>(٤٦)</sup> ، ونفاية مواقد خشنة في مكان آخر<sup>(٤٧)</sup> ، غير أنه ما من شئ ليُثبت عن بناء هياكل دائمة . ثانية ، يشير غياب الجبانات إلى نمط متقل من الإستيطان . إجمالاً ، توحي بقايا العصر الحجري الحديث في النوبة السفلى بحياتٍ أغلظ وأشدّ تضيقاً من التي تمتع بها سكان الشهبان .

هنالك بيئةٌ في منطقة وادي حلفا لثقافة ثانية للعصر الحجري الحديث ، إصطُلح عليها بالعبيكي من وندورف وصحبه<sup>(٤٨)</sup> . الصناعة الحجرية المرافقة ، على غير ما عليه « متباين الخرطوم » ، تبدو

من أصل محلي ومأخوذة من صناعة الكادان في العصر الحجري الحديث . فخار عبكة من الجانب الآخر يبين تماثلات مُثَمِّمة لفخار مصر في العصر الحجري الحديث . الأواني غالبيتها رقيقة الحواف للغاية ، قِداحاً نصف كروية منبسطة ، ذات شقوق حمراء بين فينة وأخرى . وعلى الرغم من أن زخرفاً ثلما يظهر أحياناً ، ليس هنا شيء مقارناً بالرسوم المعقدة التي تميز العصر الحجري الحديث في الخرطوم . بصرف النظر عن هذا ، فإن العثور الموسمي على فخار عبكة في مواقع الخرطوم وبالعكس يوحي بالمعاصرة بين الصناعتين .

في مناقضة لبقايا العصر الحجري الحديث في الخرطوم ، تقع كل المواقع المعروفة لثقافة عبكة بالقرب من النيل الحالي ، وتقدم بيئة تعلق إعتياداً ثقيلاً على صيد الأسماك . طبقاً لجويل شاينر :

إقتصاد عبكة ، وفقاً لبيئتنا ، ربما كان مؤسساً تأسيساً ثقيلاً على صيد الأسماك ، بعض الصيد والإلتقاط لابد أنه لعب دوراً ، مع أن البيئة المباشرة شحيحة . توجد حجارة السحن ، مع إنها ليست عديدة ... لو كانت هناك اختلافات ذات قيمة ومعنى في النشاط الموسمي ، فإن تلك الأنشطة كانت تمارس من موقع دائم منفرد إلى حد ما . ستة من عشرة مواقع عبكية موضوعة على مدار أمتار من مواقع ممكنة للشراك المنصوبة للسك (٥٠) .

حتى الآن ( اللحظة ) ، فإن مواقع عبكية بالعصر الحجري الحديث معلومة من منطقة الشلال الثاني و بكن الحجر وحسب (٥١) . وجانباً عن الفوارق المتماسكة في التقنية الخزفية والحجرية . هنالك القليل لإجراء مفاضلة بينهما وبين مواقع العصر الحجري الحديث في الخرطوم . كلاهما كان بالضرورة معسكرات دونما أى بيئة لنباتات دائمة أو حتى مساكن مهيأة بعناية أو أراضيات للحياة عليها في معظم الحالات . برغم هذا ، إكتسبت بعض مساحات لإقامة مواقع عبكة في منطقة الشلال فائدة كبيرة من الحماية التي تكفلها الطبيعة نتوءات وجلمودا . أما مدى وعمق راسب الإقامة في هذه الأماكن فَيُوحى بسكان أكبر عدداً وطريقة حياة أكثر استقراراً عما تفعل بقايا عصر الخرطوم الحجري الحديث في نفس المساحة .

بمعايشة صناعتين ، واحدة منحصرة بضفاف النهر والأخرى منتشرة بشكل أكثر ، من المغري أن يُشاهد تكوين هذه الثنائية الزراعية - الرعوية التي تعد دالة مميزة للغاية على الشرق الأدنى المتأخر . لعل مثل هذا الفرض يفسر على السواء الفقر البادي لبقايا العصر الحجري الحديث في الخرطوم بالشمال ، بافتراض أن سكان الخرطوم كان قدومهم متأخراً بعد أن استولى العبيكيون على أفضل أجزاء الوادي . بصرف النظر عن ذلك هنالك إعتراضات مريضة على أى تأويل بهذا المنوال . فالذي يبدو هو أن العبيكيين كانوا بشكل رئيس صيادي أسماك بدلاً من فلاحين وإننا نعلم أنه على الأقل في الجنوب كان صيد الأسماك كذلك مصدراً مهماً لمعيشة سكان الخرطوم . بنفس المستوى فإن المعاصرة بين الأثرين ليست مما يقع فوق الجدل ، حيث أن التواريخ الفعلية مُتَّفَدة . يمكنهما بشكل محتمل الوقوع أن يمثلتا تطورات متوالية ، مع تأكيد أن العبيكيين هم الأخيرون . إن الثنائية على أى حال لم تعد ظاهرة في ثقافة المجموعة الأولى التي أعقبتها ، وكل من متأثر عبكة والعصر الحجري الحديث في الخرطوم تبدو توليفة ممتزجة في هذه الثقافة النوبية الباكورة للفترة التاريخية ( قارن بالفصل الخامس ) .

## فن ما قبل التاريخ

ما من وصف كامل لحياة ما قبل التاريخ يكون كاملاً في شمال إفريقيا من غير أن تُذكر النحت الصخرية التي تمثل تعبيرها الفني . تصويراً للحيوانات ، بتكرار أقل للناس ومتواجهاً ، توجد محفورة ( أو ملونة من وقت لآخر ) على نتوءات صخرية في كل أنحاء الصحراء الكبرى وما وراءها . تنوع الأساليب والتقليعات اللونية يشهد بتاريخ فني طويل .



تاريخ البقايا النقوشية دائماً ما ينطوى على مشاق ، إذ أنها نادراً ما تقتصر بفضلات الإقامة . مع هذا ، فإن أصل ما قبل التاريخ لكثير من الفن الصخري في الصحراء الكبرى - يبدو مما لا جدال فيه . كثير من الرسومات توجد في أمكنة غير مسكونة منذ طور الندوة في العصر الحجري الحديث ، والنبات الموصوف خمدت جذوره منذ عهد طويل في الجزء الشمالي من إفريقيا . الأكبر والأحسن تطبيقاً للرسوم يبدو على عدد من الأسس ما كان أبكر زمناً . إن تمثليها الفني للوحات الكهوف المجدلينية العظيمة في فرنسا وإسبانيا صارخ للغاية بحيث تُفترَح صلة تاريخية معها عن طريق مضيق جبل طارق<sup>(٥٦)</sup> . في أزمان متأخرة يبدو الفن النقوشي كأنما شهد تدهوراً في الأسلوب بالتدريج ، ربما مرافقاً لتداعى إندثار الصيد الثقيل نفسه . مع هذا ، فإن ممارسة النحت والرسوم الصخرية بقيت على قيد الحياة متحدرة إلى داخل أزمان تاريخية ، ولا تزال ممارسة اليوم من البوشمان الصيادين في الصحارى الجنوبية من إفريقيا .

المحفورة الصخرية وافرة على طول امتداد وادي النيل ، على الأقل من الخرطوم إلى الدلتا . ما يقرب من ألف مجموعة من الصور بُلِّغ عنها من بعثة مفردة في مناطق الشلال الثاني و بطن الحجر<sup>(٥٧)</sup> . وإنها فيما هو ظاهر يرجع تاريخها لكل الفترات ، من فترة ما قبل التاريخ إلى الماضي ذى القرب الوشيك . تبين رسوم ما قبل التاريخ حيوانات الصيد المألوفة في السافانا التي توجد اليوم بأواسط وجنوب إفريقيا ( إفتراضياً توجد كذلك في النوبة إبان الزمن الذى رسم فيه ) ، بينما البقر هو الموضوع المفضل لمعظم الفترات المتأخرة . هنالك أيضاً عدد من الرسوم الرئيسة ، مثل مركب بصارية ومجداف للقيادة ، إشتقاقاً مصرياً لا تخطئه العين في أنحاء الصحراء الكبرى توجد رسوم مماثلة للمركب ، يُرى أنها ترتبط بمعتقدات جنائزية محددة<sup>(٥٨)</sup> .

بالرغم من أن الصور الصخرية النوبية الأشد قِدماً ترجع بالتاكيد لما قبل التاريخ ، لكنها لا تنتمى للطور التمهيدى . ما وُجد شئ يُقَارَن من مرحلة بناء الصروح لفن الصحارى الصخرى في وادي النيل بالرسوم الصخرية من النوع المجدليني في الصحراء الكبرى الوسطى والغربية . إن الحيوانات ممثلة دائماً في نماذج مصغرة جداً ، الحركات والسكنات جامدة وشكلية .

واحد من أكثر المعثورات وأشهرها لفن ما قبل التاريخ النوبى وجد في عكة ، يرتبط وثيقاً ببقايا إستيطانية لصناعات الكادان والبيكان بالعصر الحجري القديم الأعلى والعصر الحجري الحديث<sup>(٥٩)</sup> . مئات من الرسوم الفردية نُحِتَت على مجموعة من الجلود الغرائتي مبعثرة فوق أفدنة عديدة ، بعضها في تجمعات كثيفة والأخرى معزولة ( الصورة ٤ - ١ ) . أكبرُ جمع مفرد احتوى أكثر من خمسين حيواناً إلى جانب رسوم أخرى لا حصر لها . مع أن بعض المجموعات ذات الشكلين أو الثلاثة أشكال كانت قد أُجريت بصفاء في نفس الوقت ، ما كان هناك جهد حقيقى بالنسبة لمنظر المنشأ ، وكان تجاور أشكال كثيرة فيما هو واضح غرضياً . هنالك بعض التنصيب الفوقى الذى جاء مؤخراً على رسوم سابقة ، إلا أنه لا يوجد ما يوحى بأن الرسوم الممسوحة ، التى أوجدت في تعمر ، تُشخص أياً من الفن الكهوفى في الصحراء الكبرى الغربية أو المجلولنى<sup>(٦٠)</sup> .

الحيوان الذى يمكن التعرف عليه وسط الصور الصخرية في عكة يشمل الزراف الوعل ، الغزال ، النيتل ، الحمار الوحشى ، الفيل ، فرس البحر ، وحيد القرن ، النعام ، والأرنب . يدعو للإستطلاع ، بالنظر إلى النشاط المعيشى المفترض للناس الذين عاشوا في عكة ، أنه ما كانت هنالك رسومات للسماك ، مع أن رسماً شبه تجرىدى واحد ربما يكون فخاً للسماك<sup>(٦١)</sup> . هنالك زيادة على ما ذُكر أنفاً صيادون بالنبال والسهم وكلاب ، وأشكال إنسانية أخرى متنوعة . أفضل هذه الأشكال منفذ بدنية معتبرة ، لكنه لا يشتمل أياً ما يُرحب بحياء أو حركة . علاوة على هذا يوجد عدد كبير من رسوم تجريدية خالصة . لا يتعدى علو الرسوم الفردية عشر أو إثنى عشرة بوصة .

موانع الإقامة في عكة يرجع تاريخها بين ٧٠٠٠ و ٤٠٠٠ ق . م<sup>(٦٢)</sup> ربما أن الرسوم هنا تبدو

من أوائل الطُّرُز الموجودة في النوبة ، يحتمل أن هذه كذلك تُرْسَخ التاريخ لدخول الفن الصخري إلى جوف وادى النيل .

### ملخص تفسيرى

تأريخ النوبة في العصور الحجرية تميزت سماته بالإرتقاء التدريجى لبيئة من نوع الواحات ، ويتلاؤم متزايد التخصص للسكان الأصليين مع موارد تلك البيئة . كان هذا « التلاؤم النيلي » من النجاح بمكان لدرجة أنه مضى طويلاً غير متأثر بالتغير المناخى أو بتطور طرائق حياتية أكثر تقدماً في المناطق المجاورة . جُمع النبات الحَبُّى ، الذى كان في الشرق الأدنى عينه على ثورة ثقافية وإجتماعية ، ما كان في النوبة أبداً أكثر من ملحقى غذائى لا أهمية له . لم يكن للإدخال المتأخر للحيوانات الأليفة ولا للنمو المستقل للفخار فيما يصح إمكان حدوثه أى أثر تحويلى هام ، على المجتمع النوبى . جعل الطور المطير للعصر الحجرى الحديث من الممكن نشر حياة فلاحه الشرق الأدنى في باطن مصر ، لكنه على النيل الأعلى كان من أثره الأساسى أن يُغنى إقتصاد القنص - صيد الأسماك - الإلتقاط الذى أحسن إنشاؤه من قبل . وفى النهاية ، تبدو الحياة الجلوسية المستقرة كأنها ما جاءت عن طريق نماء في إنتاج الغذاء إنما عبر الإنتاجية غير العادية للقنص وصيد الأسماك إبان الطور الرطيب للعصر الحجرى الحديث . ما كانت حياة الفلاحة مقامةً آخر الحلقة في النوبة حتى نهاية العصر الحجرى ، عندما كانت مصر وسومر في ذلك الحين على أعتاب الحضارة . تنتمى تلك القصة بشكلٍ سليم إلى المجموعة الأولى من الفترة التاريخية .

## الفصل الخامس

### ظل الحضارة ثقافة المجموعة الأولى النوبية

فى الألف الرابعة قبل الميلاد جعل نفوذ الحضارة المتنامية فى الشرق الأدنى نفسه محسوساً بصورة نهائية فى إفريقيا . على طول النيل الأسفل كان هناك توسيع لمجتمع ، وإسراع بخطى الحياة، وترقية للفنون التى وضعت الأساس ليزوغ الدولة الفرعونية قريباً من نهاية الألف الرابعة . وبالظهور المصاحب للكتابة الهيروغليفية ، نجد أنفسنا بشكل مفاجئ فى الفترة التاريخية . إن صورتنا فى الحال عن الحياة والمجتمع فى مصر أوسع مساحةً وأعلى كمالاً منها فى أى فترة سابقة.

يُلقى فجر التاريخ فى مصر ظلالاً خافتة على الأرض الواقعة إلى الجنوب فى أحسن الحالات ، وقد بقيت فى العصر الحجري الجديد على أمية قروناً طويلة . من حوليات الملوك والمسؤولين المصريين نمسك خيوطاً زائلة وأحياناً غامضة عن النوبة ، بيد أنه للحصول على إثبات راسخ عن الثقافة وتطورها ، علينا أن نعتمد إعتدالاً كلياً على الآثار . ما استطلعنا حتى مجئ ، حضارة الأسرات نفسها إلى النوبة ، بعد ١.٥٠٠ عام ، أن ننشئ أى نوع من الصور عن الحياة اليومية فى الأرض الجنوبية من إثبات نصي .

فترة الحضارة الناهضة فى مصر معاصرة بصفة خاصة لثقافة المجموعة الأولى فى النوبة . هذه هى الجماعة القديمة لرايزنر - الأولى فى الثقافات غير المدونة التى اكتشفها منذ ستين عاماً مضت فى شلال ، والتى عُرفها بأنها أسبق إقامة فى النوبة . ملاحظاً تمثل فخار « المجموعة الأولى » لفخار المصريين ما قبل عهود الأسرات ، مثلما لاحظ الغياب البادى لبقايا أقدم زمناً فى النوبة ، إرتأى رايزنر بما هو مفهوم للغاية هجرةً فى اتجاه الجنوب من مستوطنين مصريين إلى أرض لم تكن مأهولة من قبل <sup>(١)</sup> . إن تاريخه للنوبة ، وتواريخ عديدة أخرى أعقبته تبدأ لذلك بإقامة « المجموعة الأولى » .

« المجموعة الأولى » كمركب ثقافى متميز أثبتته فى إتيقان عمل آثارى منذ أيام رايزنر . وفى الجانب الآخر يمكننا أن ندرك اليوم أن كثيراً من أفكار رايزنر فيما يتعلق بأصول الجماعة ١ - أ ، « المجموعة الأولى » وعلاقتها ، لم تكن صحيحة . إن ثقل التينة الحديثة يخبر أن كلاً من الثقافة والمجتمع كانا نوبيين لا جدال ، وكانا على مقربة من الأزمان الأولى والمتأخرة ثقافةً ومجتمعاً فى نفس المساحة . بداية الأمر ، تبدو الآن مستبينة ، أن ثمة علاقةً وُجدت مع أثر عبكة فى العصر الحجري الحديث ، وربما كذلك مع ثقافات أخرى للنوبة السفلى فى العصر نفسه <sup>(٢)</sup> . فى النهاية ، يظهر التمييز المفترض بين « المجموعة الأولى » <sup>(\*)</sup> و « المجموعة الثانية » <sup>(\*\*)</sup> زائفاً بكيته . هنالك حلقات وصل وبقية على حد سواء مع « المجموعة الثالثة » <sup>(\*\*\*)</sup> التى تُطالع دائماً على أنها أشد

(\*) الجماعة ١ فى النص الأصيل - المترجم .

(\*\*) الجماعة ب فى النص الأصيل - المترجم .

(\*\*\*) الجماعة ج فى النص الأصيل - المترجم .

تأخراً في الزمان . لذلك يبدو من الأفضل أن تتفادى المضامين الإجتماعية لكلمة «جماعة» ويُتحدث بدلاً منها عن أفق ثقافي عريض ، يغطي كلاً من « المجموعة الأولى » و « المجموعة الثانية » : ثقافة المجموعة الأولى، بسبب الإفتقاد لإسم أفضل .

دفاعاً عن فرضية راينزر الأصلية ، فإن النفوذ المصرى في ثقافة المجموعة الأولى النوبية يصعب أن يُقول من شأنه . الابتداعات الثقافية الرئيسة إلى جانب الأحداث التاريخية الكبرى لهذه الفترة كلها بالتقريب مما يمكن رد أثره مباشرة أو غير مباشرة إلى المصريين . إنها ظل الحضارة الحاضر أبداً في الشمال ذلك الذى يفاضل النوبة هذا الزمان عن كل الفترات الأولى . مبدأ الأمر ، مع ذلك كان انتشار الأفكار والأشياء ، ليس حركة الناس ، هو الذى دفع تطورات ثقافة المجموعة الأولى للتحرك . المصريون أنفسهم جاءوا من بعد ، بنتائج مختلفة . ستكون المغامرات الإستعمارية لمصر في النوبة (إستلفاً للعنوان الذى أطلقه امرى ) (٣) موضوع فصول لاحقة ( قارن على الأخص الفصلين السابع والتاسع ) .

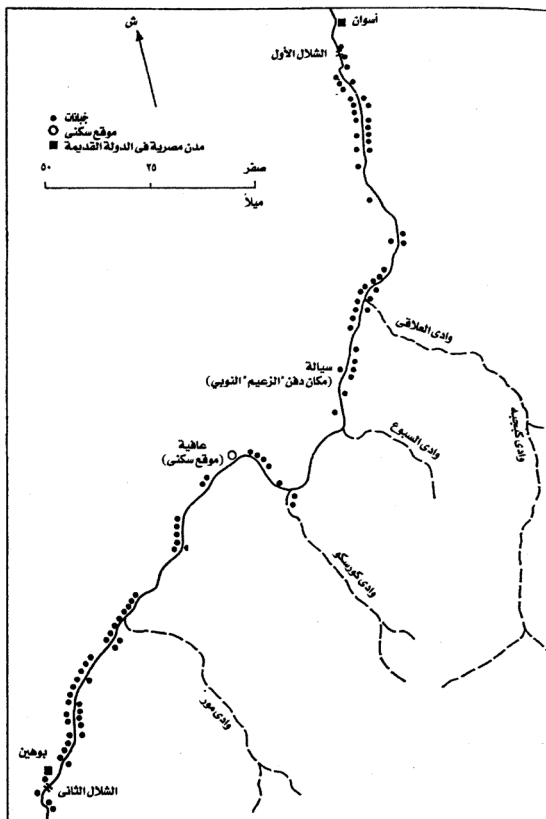
جانباً عن ثروة من الأفكار والمواضيع المستحيلة ، تميز أربع خصائص أصلية ثقافة المجموعة الأولى عن أسلافها بالعصر الحجري الحديث : الزراعة المحددة للنبات الحبى في بدايات معمار محلى ، صنع فخار أسوأ وأحمر متميز ، وممارسة إيداع قرابين مادية مع الموتى . الأوليان من هذه الخصائص أثبت حدوثهما منذ وقت متأخر ليس إلا . وعلى أساس القبور ، وفوق كل شئ الفخار الموجود بها ، حدد راينزر منذ وقت طويل خصائص « المجموعة الأولى » وأعاد إنشاء تاريخها الإجتماعى .

مواقع ثقافة المجموعة الأولى وُجدت بكثرة في كافة أرجاء النوبة السفلى ( الشكل رقم ١٤ ) (٤) . أما المدى الذى امتدت إليه جنوباً هذه الثقافة التى تُعد أول ثقافة طالها النفوذ المصرى في النوبة ، فيظل ، في الوقت الراهن ، غير محدد . وُجدت ثلّة من مواقع ثقافة المجموعة الأولى في المسح الذى أكمل منذ مدة وجيزة لبطن الحجر (٥) ، بيد أن أثراً أبعد مكاناً في الجنوب ، يشمل بضعة قبور ، بُلغ عنه لحين وشيك من ناحية صانداً في أرض عبرى - دلقو النهرية (٦) . ثقافة المجموعة الأولى يظهر هكذا أنها بشكل معتبر موزعة بإتساع أكبر من أى صناعة للنوبة السفلى سبقتها في العصر الحجري الحديث ؛ ربما يجدر بنا لذلك أن نعدّها نموذجاً لعدد من تقاليد محلية مختلفة ، كلها تستجيب لنفوذ شائع من الشمال . يجب أياً ما كان أن يُؤكد أنه بالنسبة للوقت الحالى تنحصر المعرفة المنسقة عن ثقافة المجموعة الأولى في النوبة السفلى فعلياً .

## الفخار والتاريخ

يبدو الفخار مغالى فيه في تعريفنا للمراحل الثقافية النوبية المتأخرة بشكل يجعل من المحتمل أن تُذكر كلمة حول دوره العام في الآثار . حجم المسافة المكرسة لمناقشة أوانى الفخار في التقارير الأثرية قد تؤدى بالقارئ العادى لأن يستنتج أن صنعها كان العناء الأساسى لأقوام ما قبل التاريخ . قليل من علماء الآثار يؤمنون عن وعى بهذا ، مع أنهم في مساعيهم لإعادة إنشاء التاريخ من بيئة مادية ينسون أحياناً أن ما يكون هاماً لهم ربما لم يكن مهماً لصانعيه . هنالك بصرف النظر عن ذلك أسباب وجيهة لإكترائنا بالفن الخزف ، بعيداً للغاية عن أى إعتبارات لأهمية وظيفية .

هنالك إتفاق عام أن الفنون - تلك التعبيرات من الثقافة التى غلب تحررها من إملاءات الضرورة - هى أشد المؤشرات حساسيةً للتقليد الثقافى في جوهره . يصدق هذا فوق كل اعتبار آخر على الفنون الشفوية ؛ إنه بلغتها ، وأدبها ، وأسطوريتهما نتعرف على هوية الثقافات والحضارات في عصرنا الذى نحياه . ومما لا يدعو للغبطة أن هذه التعبيرات ليست محفوظة لنا من ثقافات الأزمان ما



شكل رقم ١٤

توزيع مواقع معروفة لثقافة المجموعة الأولى (الأفق أ)

قبل التاريخية . إننا ملزمون بأن نستعيد الخطى ، من ثم ، على آثار الفن الواحد الذى ارتقى بسعة في مجتمعات العصر الحجري الحديث والتي هي محفوظة بنفس القدر على نحو شمولي وافر : ذلكم هو فن تشكيل وزخرفة الأواني الفخارية . ما كان بأى حس فناً خالصاً ، غير أنه حتى في أغلظ المصنوعات ، هناك إختيارات للبالغ ، واللون ، ومعالجة السطح لابد أن تكون مؤسّسة على اصطفاء جمالي ، أو بكلمات أخرى على تقليد ماثور . عجزاً عن إيجاد تعبيرات أكثر إتفاقاً وإعلاناً عن الهوية الثقافية ، أصبحت أشكال الفخار بالنسبة لعالم الآثار ، لذلك ، « إمضاءات » لشعوب ما قبل التاريخ .

قيمة الفخار كدليل معياري للهوية الثقافية جرى إظهارها من خلال خبرته على مدى قرن في الميدان . في أى موقع مسلم به يمكننا أن نرقب أن الخزفيات ليست أكثر توفراً لدرجة تعلو على بقايا ثقافية أخرى وحسب ؛ إنها على قدم المساواة أكثر وحدة ، أشد تماسكاً ، فوق كل شئ أخذ تميزاً من رسوم المساكن ، والأدوات ، والمنتجات غير الهالكة الأخرى التى تُكوّن بقسط كبير السجل الأثرى . كذلك فإنها تتغير بشكل وطيد ، في كل من الزمن والمسافة . نفس التقاليد الخزفية سوف يُشرك فيها كل أعضاء المجتمع أو التجمع في العادة ، لكنها قلما تتقاسمها في كليتها مجتمعات أو تجمعات أخرى ، كما أنها لا تتأثر على البقاء على مدى فترات طويلة من الزمان . بل إنه حينما يكون هناك ، نفوذاً شائعاً ومشتركاً بينها ، فإن مساوى الصيغة الدارجة ( أو توفر المواد ) ستفرض الإحساس بها في أشكال متفاوتة محلية ، وإبداعات تترى بين حين وآخر . ونتيجة لذلك ، يمكن « لثقافات » ما قبل التاريخ أن تكون دقيقة للغاية ومتباينة في صلابتها بفخارها حتى عندما تتشابه في كل الجوانب الأخرى .

أهمية الفخار بالطبع تصنيفية أكثر منها وظيفية - نقطة يغض العلماء الآثار طرفهم عنها مرات عديدة . إن نفعها لنا كأداة تصنيفية ليس مؤشراً على أهميتها بالنسبة لصانعيها ، فربما كانت قطميراً أو شيئاً طفيفاً . لا يُصنع قلب أى نسق ثقافي ولبابه بالضرورة من تلك الأوجه التى تميزه أغلب الأمر أكثر من الأنساق الثقافية الأخرى . إن أشكال الفخار في الحقيقة تهى بحق قاعدة لا غنى عنها للتمايز بين البقايا الأثرية في الزمن والمسافة ، بينما تخبرنا على وجه المقارنة بالقليل عن رقة صانعيها وتطلعاتهم .

لأن الوصف العلمى لابد أن يبدأ بتعريف ، هنالك دائماً إغراءً بتركه لينتهى به . وعندما يحدث هذا يصير المتميز ، على نحو تلقائي إلى ، هو القيم الأهم . في ميدان علم الآثار ، أصبح الفخار الذئب الذى يورجح كلبى الثقافة والمجتمع التوأمين - عطفة نرقبها المرة تلو الأخرى في دراسة التاريخ النوبى . خدمت الإختلافات والتشابهات في الفن الخزفي والهامة بمستوى رئيس لتقدير التسلسل الزمني في المواقع كقاعدة لإعادة إنشاء التاريخ الإنسانى - أكثر الأحياء على حساب بيئة ثقافية أكثر قيمة وأهمية وظيفياً . لو كان رايزنر ، كمثال مُستغرقاً في التعابير الثقافية خلاف الفخار لكان قد رقب قطعاً أن التشابهات بين جماعاته 1 ، ب ، ج<sup>(\*)</sup> ، تفوق الإختلافات نسبة تقدر عشرة إلى واحد ، ولما كان على نحو الإحتمال ينظر لها كجماعات سكانية محددة . مرة ثانية ، لو كان مقصده غير مسلط على متماثلات فخار محددة بعينها ، لما كان مُعرفاً « المجموعة الأولى » النوبية بالمصريين ما قبل عهود الأسرات<sup>(٧)</sup> . كلتا الحالتان انطلقتا بجدهل من شيئية الفخار إلى كينونة الناس ، ما تجاهل فحسب وجوهاً أخرى للثقافة لكنه نسى ، كما فعل علماء آثار كثيرون ، أن الفنون والأفكار متى خلقت تملك حياةً وتاريخاً ينتميان لذاتهما ، مُستقلين عن الصانعين . « للأفكار أجنحة » كما تمنع السير موريتيمر ويلر<sup>(٨)</sup> ؛ تستطيع أن تطوق الأرض في بضع سنين بينما يظل مبتدعوها متجذرين بحزم في وطنهم .

النوبيون أصحاب ثقافة المجموعة الأولى صنعوا أواني فخارية من عدة أنماط مختلفة ، بعضها

(\*) أى المجموعات الأولى والثانية والثالثة - المترجم .

مشقُ بصفاء من موروث عبكة في العصر الحجري الحديث <sup>(٩)</sup> . الأواني التشخيصية أو « التوقيعية » لهذه الفترة كيف جاءت قديماً وجراراً لها سطح خارجي ، مصقول ، وجوف وحافة سوداوان لامعان . هذا الأثر يبدو كأنما أخرج أولاً بمسح لسطح الأواني غير المحروقة بمسحوق حجر الدم . ثم في ختام الحرق ، يوضع مع اتجاه حافة رأسه للأسفل على موقد من أوراق الشجر أو العشب بينما لا يزال ساخناً محمّراً <sup>(١٠)</sup> . والنتيجة تلطخ أو إسوداد للحافة والجوف . إن القاعدة ربما اكتشفت في البداية عرضاً ، لكنها سرعان ما طبقت عمداً للأثر الجمالي .

الفخار ذو الرأس الأسود يبدو أنه صنع في وقت واحد أو آخر من ناحية أقوام كثيرة في العصر الحجري الحديث بكل من شمال إفريقيا وجنوب آسيا . أول مستخدميه (وربما مخترعيه الأصليين) في وادي النيل هم البداريون ما قبل التاريخ بمصر العليا ، مع أن الصنعة أضحت أكثر شعبية سواء بسواء في الفترة الأمراتية (نقادة الأولى) <sup>(١١)</sup> . حُملت الفكرة صوب الجنوب بواسطة الرحالة النوبيين أو المستوطنين المصريين ، وسرعان ما استحوذت إعجاب الأقوام ما وراء أسوان . تقع أقدم مواقع نوبية للفخار أسود الرأس في اقاصى الشمال بأجمعها ، منبئة أن الفكرة كانت في بدايتها بطيئة الانتشار ، مع أن رايزنر أرجعها بترجيح إلى هجرة المصريين أنفسهم المتجهة في تدرج إلى الجنوب <sup>(١٢)</sup> . هناك - أي كان الأمر - فوارق قائمة نوعاً ما منذ البداية بين فخار النوبة أسود الرأس وفخار مصر ، وهى فوارق تومئ إلى انتشار فكرة بدلاً عن هجرة أناس <sup>(١٣)</sup> . بحلول المرحلة المتأخرة من المجموعة الأولى بلغت على الأقل جنوباً حتى منطقة عبرى - دلفو ، وقد أخذت بها كل الأقوام السكانية الأصلية ما بين ذلك المكان وأسوان .

حالما أنشئت في النوبة ، تشبّت تقليد الفخار سوداوى الرأس بالبقاء طويلاً بعد ذبوله في مصر . ما فُتنت أوانى من هذا النوع تُصنع على نطاق صغير في الفترة الأخيرة ما قبل الأسرات التى أعقبت الأمراتية في مصر ، غير أن الفن ذهب ريحاً تماماً ببداية الأزمان التاريخية . بقى محبوباً في النوبة لمدة ١.٥٠٠ سنة أخرى ، حتى تخطته سلع الدولة الجديدة المصرية صنّع العجلة . هذه الظاهرة من « البقاء الهامشى » سوف نرقبها مرات ومرات في التاريخ النوبى وفوق كل شئ بالرجوع إلى رسوم الفخار .

### الحياة اليومية في ثقافة المجموعة الأولى

معظم الاختلافات الثقافية بين ثقافة المجموعة الأولى وأسلافها بالعصر الحجري الحديث ، مثل الفخار ، لها أهمية وقيمة في التسلسل الزمني أكثر منها وظيفية . كما بمصر المعاصرة كانت المحدثات الكبرى في ثنایا الثروة والترف أكثر منها في ظروف الحياة اليومية . المعيشة ، الإسكان ، والفنون المحلية قليلاً ما تغيرت ، بينما يمكننا أن نُدرك في إرتقاء المجتمع والإقتصاد إستمراريةً لتلك العملية المتدرجة من «الإناخة » لا غير ، التى تُشخص النوبة طوال الفترة ما قبل التاريخ . « ثورة » العصر الحجري الحديث التى حوّلت مجتمع الشرق الأدنى بضعة قرون كانت هنا عمليةً ممدودة لتطور إرتقائى لا يزال بعيداً عن الكمال في ثقافة المجموعة الأولى .

مواقع ثقافة المجموعة الأولى أكثر تعدداً بشكل مطلق من مواقع فترات سابقة ، مما يوحي بزيادة في السكان . يبقى مع ذلك أن أكبر مستوطنة يحتمل أن يكون عدد سكانها قد بلغ أقل من مائة فرد ، حيث قدر تريفز أقصى سكان النوبة السفلى بأجمعها بـ ٨.٠٠٠ إنسان <sup>(١٤)</sup> . الجبانات والفخار الوافر يشيران إلى حياة أشد استقراراً مما كان ممكناً في إزمان أولى للعصر الحجري الحديث ، إلا أنه مازال هناك إنعدام للتجمعات الكبيرة . أماكن السكن في ثقافة المجموعة الأولى كانت في أغليبتها معسكرات موسمية أو مؤقتة ، رغم أن بعضها ربما كان يعاد شغله بصورة متقطعة للأجيال .

مباهجهم الطبيعية يصعب تفوقها على ما أُتبع للعصر الحجري الحديث أو أزمان العصر الحجري الوسيط بنفس القدر . يصف تريقر موقعاً فوق رابية من ثقافة المجموعة الأولى الباكرا في العبارات الآتية <sup>(١٥)</sup> :

ما كانت هنالك آثار لأسوار بأي مكان على الموقع ، لكن ستة عشر كوماً من الفضلات كانت مبعثرة بلا نظام على وجه التدقيق فوق مساحة حوالي ١٠٠ قدم مربع . بمقدار معادل في القرن الأخير ، كيفما اقتضى الحال ، عاشت عائلات كثيرة في النوبة العليا بمساكن مصنوعة من حصائر مئبنة على أعمدة . جرار (مصرية) عديدة وُجدت في المواقع ، تبين أنها كانت مستخدمة في الحياة اليومية إلى جانب دفن الجنائز . في نفاية المعسكر عُثر على لوحات تلوين أردوازية ، حجارة للمسح ، ورؤوس فأسية حجرية إلى جانب فأس نحاسي ثقيل . عظام السمك وبيض النعام ، وعظام الحيوانات لم يتم التعرف عليها حيث وُجدت بالمثل . توحى عظام السمك أن النهر لابد أنه كان مصدرأ هاماً للغذاء في هذا الزمان ، كما يُحتمل أنه ظل كذلك أثناء فترة العصر الحجري الوسيط آنفاً . حوالي مائة ياردة إلى الجنوب ، وجد رايزنر جبانة صغيرة إعتقد أنها كانت مُصاحبةً للمعسكر . ما كان هناك سوى سبعة عشر جسداً في هذه الجبانة

إذا كان هذا الموقع نموذجياً بأي حال ، فإن المجتمع النوبي ( للمرحلة المُبكرة من ثقافة المجموعة الأولى ) لابد أنه كان صغيراً للغاية ، محتوياً على مالا يتعدى جفنةً من العائلات النوبية . يظهر الموقع معسكراً مؤقتاً أشد منه موقعاً مستديماً للسكن . هذا المعسكر على وجه التدقيق يبدو مُتخلياً عنه بصورة غير متوقعة ، وإلا فإنه من غير المحتمل أن مادةً غالية بهذه القيمة العالية يُتخلى عنها . بالرغم من ظهور أحوال ، غير مستقرة ، بدوية بالفعل ، في هذا الموقع ومواقع حيانية متأخرة ، هنالك بيئة أخرى تُوحى إستقراراً أقوى بشكل معتبر . على نحو دقيق هنالك جنائز ثانوية في عدد كبير من القبور يبدو أنها دفنت في وقت ما بعد الجنائز الأصلية . يبدو هذا مؤشراً على أن عُصابة أو عائلة كان يقودوها أن تستخدم نفس المقبرة على مدى فترة طويلة من الزمن . ربما أن كلاً من هذه الجماعات إتجهت حينها تبقى إلى جوار قسم محدود من النهر ، نوع حياة يتزايد في تساوقه مع اعتماد جزئي على الزراعة بأقل تقدير ، بدلاً عن التجوال البدوي . بما أن الإقامات كانت هشة فإن المستوطنات يمكن تحريكها أحياناً كثيرة في يسر . وخلال معظم العام ربما كانت المعسكرات موضوعةً بإمتداد حافة النهر ، ما كان إلا إبان فترة الفيضان أن سكانها تراجعوا إلى طرف السهل الفيضي .

من بين الأربعين موقعاً حياتياً أو أكثر لثقافة المجموعة الأولى الذي تم تحقيقه إلى الآن ، تُعرض ثلاثة فحسب بقايا لا خطأ فيها من البيانات <sup>(١٦)</sup> . أكبر هذه المواقع وأحسنها حفظاً ، بالقرب من عافية نُقبت عنه بعثة هندية في ١٩٦٢ . وصفه جيي كما يلي من تريقر : <sup>(١٧)</sup>

في المواقع (٥١) ، جوار عافية ، إكتشف مسح ١٩٦١ موقعاً مساحته على الأقل ٨٠×١٥٠ متراً ، مثل بعض المواقع في مصر ما قبل الأسرات ، إمتد عبر مرتفع لمنحدر صحراوي عريض الواجهة بين واديين . وُجدت آثار الأسوار حجرية خشنة في أرجاء الموقع ، مكوّنة مساكن تحتوي ما يبلغ ست حجرات ... أزال البريطانيون الغطاء عن بقايا مسكن من حجرتين في الطرف الشمالي من الموقع . كلا الحجرتين كانتا مستطيلتين ولهما أبواب خارجية تواجه الشمال . الأسوار الداخلية ووجوها الخارجية بُنيتا من مواد بناء جافة : القضاة بينّ بين ملي رملاً وطنياً . وكانت الأركان الخارجية أكثر من بقية السور ومستديرة إستدارة خفيفة ، كلا الحجرتين لهما أرضية من طين .

المساكن الحجرية لثقافة المجموعة الأولى هي أقدم نماذج للمعمار في النوبة ، لكنها في أفضل الحالات ما كانت أكثر من أكواخ . تُوحى الوفرة في حفر تثبيت الأعمدة بأن الأعمدة كانت لا تزال تلعب دوراً هاماً في بنائها . ربما بدأت أسوار الحجر ببناء خارجي أضيفت إلى منزل من عشب أو قصب . بمقتضى الندرة البالغة للبقايا الهيكلية : فإن العشب أو القصب وحده لابد أنه كان كافياً للأغلبية العظمى من المنازل (١٨) .

الفنون المحلية الأصلية لثقافة المجموعة الأولى تُبين بالمثل تقدماً قليلاً على ما كان منها



بالأزمان الفائتة . الفخار ، حجارة السحن ، أدوات القطع ، وكل أنواع السلع المنزلية بطبيعة الحال أكثر عدداً ، بالنظر إلى الحياة الأكثر إستقراراً في ثقافة المجموعة الأولى . لكن هذه المصنوعات المحلية ما كانت ، في معظم الأحيان ، أرفع مستوى بشكل ملحوظ من منتجات أزمان العصر الحجري الحديث . إستثناء واحد يجب مع كل ذلك أن يُجَرَى في حالة العثور على أواني فخارية ملونة من نوع معين ، فربما أصدرها أول إختصاصي النوبة في صنْع الفخار (انظر « التطور الثقافي في ثقافة المجموعة الأولى » بانداه ) . هذه الأواني ، مثل موضوعات الصنع المصرية التي تبدو في قبور ثقافة المجموعة الأولى ، نادرة بما فيه الكفاية لتعتبر سلعاً للترف بدلاً عن ممتلكات يومية . كانت الزراعة بشكل قاطع ممارسة على أساس منظم أكثر بكثير في ثقافة المجموعة الأولى منها في أزمان سابقة ، على أنه مرة ثانية كان الفارق كميّاً أشد منه نوعياً . وحتى ذلك الحين كانت الفلاحة غير معانةٍ بدفعات تقنية مثل قوة الحيوان والمحراث .

أما الأنشطة المعيشية لثقافة المجموعة الأولى فمُثَبِّتة بمستوى ضعيف للغاية ، جزئياً لأن علماء الآثار في النوبة ما تنامي لديهم تقدير للإيكولوجيا الثقافية إلا منذ وقت وجيز . بقدر متكاثر ما كانت ممارسة الزراعة ، مع أنها استُتِجَت منذ وقت طويل ، مقاماً على وجه التحديد من مُقدم الحفريات ب عافية في عام ١٩٦٢ . وُجِدَت هنا أخيراً حبوب قمح متفسخة ، والشعير ، والبرسيم ، والبسلة . المحصول المُركَّب المؤلف للعصر الحجري الحديث في الشرق الأدنى <sup>(١٩)</sup> . ولابد أن زراعة هذه المحاصيل قد فُرضت على نوبيي ثقافة المجموعة الأولى أن يرتادوا حياة أكثر إستقراراً مما أنيط بأجدادهم . إن حالة إفتقاد المستوطنات للتواصل المستمر لا تزال تشير رغم ذلك إلى أن الزراعة كانت بعيدة عن توفير قاعدةٍ كاملة للمعيشة . يقيناً إن صيد الأسماك ظل مهماً ، وربما القنص إلى جانبه .

دور تربية الحيوان في ثقافة المجموعة الأولى يبقى سؤالاً صعباً - أكبر قطعة مفقودة في لغزنا . طالما أن هذه الفترة على سبيل الدقة لا تزال موضعاً للإعتبار في التاريخ . كانت الأغنام المستأنسة تحفظ سلفاً من سكان العصر الحجري الحديث بالشهيناب <sup>(٢٠)</sup> ، بالرغم من أن وجودها في النوبة السفلى لم يؤسس على وجه حازم بعد . رعاية القطعان كانت عناءً مركزياً للنوبيين في ثقافة المجموعة الثالثة ، التي أعقبت ثقافة المجموعة الأولى . منطقياً ، إذن ، يجدر بثقافة المجموعة الأولى <sup>(٢١)</sup> أن تكون حلقةً للوصل بين هذين التطورين ، والفترة التكوينية لتلك التقاليد الرعوية الماثورة شديدة البروز في ثقافة المجموعة الثالثة . مثل هذه الفرضية تُلقي جانباً من الدعم في الحقيقة التي مؤداها أن كساءات الجلد شائعة في قبور ثقافة المجموعة الأولى <sup>(٢٢)</sup> ، وأن كلاً من البقر والضأن مذكورين كغنيمةٍ من النوبة في نصٍ مصري من الأسرة الرابعة <sup>(٢٣)</sup> .

إقتراح بأن تربية البقر كانت النشاط المعيشي الرئيس لثقافة المجموعة الأولى دفعه منذ وقت قريب عالم الآثار الروسي باريس بياتروفسكى ، على أساس حفريات ب خور داود في النوبة السفلى طبقاً له :

... المستوطنة التي نُقِّيت كانت المكان الذي يُحضر إليه الرعاة اللبن كي يجرى تشغيله . و ... يُنقل منتوج اللبن بعد ذلك إلى الضفة المقابلة للنيل حيث تقع المستوطنات والحقول الرئيسية . حقيقة أن الرعاة كانوا أحياناً كثيرة ملزمين بإستعمال المراكب أمر مُثَبِّتٌ بنحوتٍ صخرية لبقر منقول عبر النهر ، وكذلك بالحصور في المقابر ، مصحوباً بتمائيل صغيرة لأبقار ذات قرون ، ونموذج طيني لقارب . المستوطنة الأسرية الأولى ب خور داود تمثل نوعاً جديداً من الإستيطان المصري العتيق قائماً على تربية البقر . هذه المستوطنة مثل منطقة تربية البقر بجمعائها ، لم تجذب الإنتباه ، ومع ذلك فدور تربية البقر في عملية التكوين الطبقي وإقتصاد مصر ... كان مُعْتَبَراً <sup>(٢٤)</sup> .

(\*) المقصود بما فيها ثقافة المجموعة الثانية ، أي الجماعة ب في تقسيمات رايزنر الهجائية القديمة - المترجم.

في مكان آخر ، يسلم المؤلف أنه " ما كانت هناك عظام حيوانات يُعْتَر عليها في وسط بقايا الفيضان " (٢٤) ، بالرغم من أن الشعير ونوعين من القمح كانت موجودة . إضافة إلى ذلك ، دلت القبور وصور الصخور بطريق غير مباشر على أنها لا تنتمي إلى خور داود وإنما إلى مواقع أخرى ، وربما لآفاق زمنية أخرى . المنطق على إطلاقه بالنسبة لدور البقر في ثقافة المجموعة الأولى (التي تواصل لصفحات عديدة ) هو بحق نموذجٌ ماثور للجديلة الماركسية ، المؤسسة ليس على بيئة تجريبية لكن على تماثل مفترض مع بلاد ما بين النهرين السالفة . مثل هذا التماثل لا يسرى إلا إلتماساً من تلك النظرية الجامدة لمتوازية التطور الإرتقائي التي هي واحدةٌ من الثوابت المقدسة للأيديولوجية الماركسية . لقد رُفضت لعدم دقتها منذ وقت طويل من قِبَل أساتذة يرغبون في منح بعض السماح لتغيرات الجغرافيا وأحداث التاريخ . في أرض كانت ، في ٣٢٠٠ ق م ، تتقدم أنفاً نحو حالتها الحديثة من القابلية للزراعة (٢٥) ، يُبين الإقتراح القأصى بعمليات تجارية لإنتاج البان في خور داود نبذاً إجمالياً للحقيقة الأيكولوجية ويبدو أنها حالة لإنتصار الأيدولوجية على الحس العام .

حتى هذه اللحظة ، تحقق لممارسة تربية الحيوان في ثقافة المجموعة الأولى تأييد تجريبي قليل ، بضعة عظام لقطعان البقرة حُدثت في مواقع لهذه الفترة إلى هذا الحد فحسب (٢٦) . بالرغم من أن بوسنة منطقياً أن نستقرئ حضورها ، لا يمكننا أن نقطع بمدى مساهمتها في الغذاء النوبى أثناء الفترة التاريخية الأولى . من الجانب الآخر فإن العثور على عدة مئات من عظام الغزلان في موقع لمعسكر بـ بطن الحجر ، مؤرخاً حوالي ٣٠٠٠ ق م ، يبين أنه على الأقل في هذه الرقعة المحلية غير المنتجة بقي قنص الصيد البرى هاماً من الناحية الإقتصادية . في نفس الموقع كانت هنالك خمسة شقوق عظيمة لا غير ربما كانت لبقر ، لآعينة لضانٍ أو ماعز (٢٧) .

بمضاهاة الفن والعادات الجنائزية لثقافة المجموعة الأولى مع ما كان منها بثقافة المجموعة الثالثة ، بمقدورنا على الأقل أن نجزم بأن البقر ، إن وُجد ، لم يجد نفس الأهمية الأيدولوجية التي أوليت له في أزمان متأخرة . إن إشكالات الأصل والقيمة المهمة لإستئناس البقر ولتقديمه سوف تُناقش فيما بعد في الفصل التالي .

## المركب الجنائزى

بوجه عام ، لا تلمح لمواقع السكن في ثقافة المجموعة الأولى إثراء في الحياة مقارنةً بأزمان ماضية إلا بصعوبة . عندما ندير أعطافنا للجبانات ، برغم ذلك ، تواجهنا صورة مختلفة إختلافاً شاسعاً . بالرغم من أن حفر القبر ووضع ما يضمه بين جنبيه غير متغيرين منذ العصر الحجري الحديث ، هنالك الآن فيضٌ من القرابين الجنائزية ، كثير منها أجنبي الصنع . مباشرةً أو بطريق غير مباشر ، تعكس قبور الأفق أ ثلاث مستجدات متميزة : عناء متنام بالحياة الأخرى ، تراكم لثروة طائلة في صيغة سلع ترفية ، وأعظم أهمية من كل ذلك . إنشاء علاقات تجارية مع الحضارة الضاعدة بمصر .

جَبَانَات ثقافة المجموعة الأولى كانت بؤرةً لإهتمام خاص لعلماء الآثار منذ إكتشافها الأول وُثرت قبور قليلة لهذه الفترة بلا تنقيب تركاً معلوماً . بالتالى يمكننا أن نتحدث بإطمئنان أبعد مدًى بكثير ، عن الممارسات الجنائزية بأفضل مما نتحدث به عن ظروف الحياة اليومية في هذه الفترة الزمنية من التاريخ . القبور في «المجموعة الأولى» غلّت ثروة من السلع المادية ، كثير منها لم يُعثر عليه أبداً في المواقع السكنية الفقيرة أو الجرداء ، مما يجعلنا غير قادرين على أن نتناول أى دور لعبته في هذا العالم .

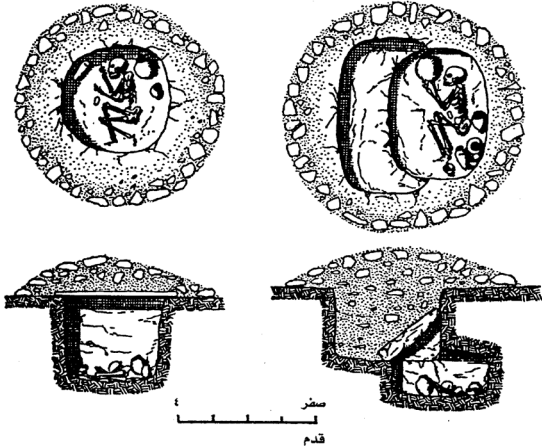
ما يزيد عن مائة جَبَانَة من ثقافة المجموعة الأولى تم التحقيق بشأنها الآن (٢٨) . أكبرها تظل

«موقع الإكتشاف» (الجَبانة السابعة) في شلال ، إحتوت ٦٦ قبراً من ثقافة « المجموعة الأولى » وفوق المائة منسوبةً « للمجموعة الثانية »<sup>(٢٩)</sup> . مع ذلك ، كما سنرى ، فإن معظم القبور من المجموعة الثانية ليست لها ملامح تتباين بصفاء . أكبر رقم لقبور تم التعرف عليها بتحديد قاطع في أى جَبانة واحدة في ثقافة المجموعة الأولى هو ١١٧<sup>(٣٠)</sup> ، في حين أن العدد العادي يقع بين ٣٠ و ٨٠ . لقد لاحظنا أننا إن الجَبانات أحياناً كثيرة تُبَيَّن نمطاً من الإستعمال المتقطع على مسافة فترات طويلة من الزمن ؛ كثيرٌ منها في الحقيقة بقي مستعملاً خلال ثقافة المجموعة الثالثة .

عادات الدفن في ثقافة المجموعة الأولى موصوفة كما يلي من ي . ب . امرى<sup>(٣١)</sup> :

إستعمل أناس في ثقافة المجموعة الأولى عند دفن موتاهم نوعين من القبور : واحد كان حفرةً بيضاوية بسيطة، مستديرة تقريباً ، مقطوعةً بعمق ٨٠ . متراً والآخر ، أقل شيوعاً ، كان نوعاً من قبر بفجوة جانبية : غرفة مدفونة على جانب واحد ، مقطوعة لعمق متوسط ١.٣٠ متراً (قارن الشكل رقم ١٥) .

أُسجِنَت الأجساد في وضع منطوق على الجنب الأيمن مع إتجاه الرأس عادةً إلى الغرب . تحيط بالجسد مواد للإستعمال اليومي مثل أواني الفخار ، حجارة صحن المرمر ، لوحات للتلوين من المرمر والزمل الحجري ، قاذفات



شكل رقم ١٥

أنواع المقابر في ثقافة المجموعة الأولى

إرتدادية من الخشب ، ومقنبات النحاس . تزين الجسد مجوهرات بسيطة ، مثل أساور من الصدف ، حبات عقود من العقيق الأحمر ، وحجر بهني من اسيتيت أزرق صقيل ، ومحار . الفخار على العموم - أرفع تصميماً وصنعاً على السواء ، ويظهر تنوعاً معتبراً في القالب والصنعة . أكثر الأنواع شيوعاً كانت جراراً كبيرة قرنظية السطح لإحتواء السوائل ، جراراً كبيرة مستديرة حمراء السطح لها قاعدة مُستدقة لحفظ الطعام ، وقِداحاً عميقة التجويف وأكواباً حمراء لامعة رقيقة السطح ، سوداء مصقولة في الداخل ومعدة التلوين الرُخفى بالخارج ، يُعتاد ذلك تقليداً لأعمال السلال : إن أواني من هذا النوع ربما استعملت لأغراض الأكل .

الغالبية العظمى من قبور ثقافة المجموعة الأولى غير مُصاحبة بأي بنايات أو علامات على سطح الأرض ، وقد اعتُقد طويلاً أن النوبيين بهذه الفترة لم يثبتوا بعد ممارسة بناء ركام أو هياكل علوية فوق القبر . إن أثرأُ وُجد مؤخراً في النوبة المصرية ، كيفما اتفق ، يقضى بعض التعديل لهذا الرأي . بُلغ المكتشف هـ . س . سميت أنه " في الجبانة ٢٦٨ ب تنكالة غرباً ، التي لبعدها من أى واد وكونها على مستوى مرتفع نسبياً ما كانت متأثرة بغمر المياه مثل معظم الجبانات في ثقافة المجموعة الأولى ، وُجدت (١) مدافن تلية مبنية من أطوافر من الحجر الجاف غير مُسوى على مدخل القبر ، أو ما يقرب من شكل دائري ؛ (ب) مكاناً للقرابين مُشيداً من حجارة مستقيمة موضوعة بزوايا قائمة على المدفن النيلي الذي يحتوى فخار القرين ؛ (ج) شيئاً ما ، كان باعتبار لكل الإحتمالات ، مُصنَّعاً غير مكتوب للقبر " (٣٢) . كل هذه المجريات تسبق في الحدوث الممارسات الأجنائزية الشائعة في ثقافة المجموعة الثالثة ، وتدعم فوق ذلك إقتراح التواصل بين الفترتين . الغياب العام للهيكل العلوية في ثقافة المجموعة الأولى ربما يرجع بسبب ذلك للتدمير الذي ألحقته بها التعرية الطبقيّة ؛ عملية مقترحة أيضاً بالصحالة غير الماكوفة لعريش القبر .

ثروة السلع الترفيّة المدفونة مع نوبيي ثقافة المجموعة الأولى ، لأناس من العصر الحجري الحديث ، مثيرة للعجب . في نفس الوقت تحتوى أفقر القبور ( باستبعاد قبور ثقافة « المجموعة الثانية » ، التي سيكون علينا أن نُفكر وضعيتها عما قليل ) مواد قليلة مثلها ، أشد ما يلاحظ منها المجوهرات ، وهى فيما يظهر قلما ورثها الأحياء . الحاجات الشائعة للزينة ، من صنُع مصرى غالباً ، كانت خرزاً من الفايانس ( أو حجر جبرى مُدتر بصاقل أزرق أخضر ) ومُخاراً ، وأنواعاً مختلفة من الحجر ، ومعلقات ، وقماقم من الفايانس والحجر وأمشاطاً من العاج ، وأساور من العاج والصدف . أمتعة أخرى مصرية الصنع في القبر شملت أدوات نحاسية وكمياتٍ مدهشة من الفخار صنع العجلة .

تبايناً مع القبور في ثقافة « المجموعة الأولى » ، فالقبور في ثقافة « المجموعة الثانية » ، إما أنها خالية خلواً من القرابين أو أنها تحتوى سلعاً بسيطة قليلة ، معظمها من صنع محلى . أمّن رايزنر أن هذه انتمت إلى عصرٍ متأخر وأناس مختلفين ، لكنها في الحقيقة غير متباينة عن القبور في ثقافة « المجموعة الأولى » فيما عدا فقرها . هنالك سبب للإعتقاد ، لهذا ، أن ثقافة « المجموعة الأولى » وثقافة « المجموعة الثانية » ربما كوّنا في الواقع الطبقات الإجتماعية الأعلى والأدنى لنفس السكان ، الفارق بينهما إجتماعى - إقتصادي أكثر مما يعد تسلسلاً زمنياً . إن كان الأمر كذلك ، فإنه يقول شيئاً كثيراً حول المدى الذى اندفع إليه أنفاً التمايز الإقتصادي ، وربما بقدرٍ متساوٍ ، التمايز الإجتماعى ، في فجر العصر التاريخى .

في الطرف الآخر من القبور في ثقافة « المجموعة الثانية » عدد من جنائز تُرى بعين الدقة مثل واحدة نُقِبتْها فيرث بالقرب من سيالة ، ووصفها كما يلى تريقر (٣٣) :

بعض من فكرة عن ممتلكات زعيم نوبى يمكن اكتسابها من الجبانة ١٢٧ جنوب سيالة بالضبط ، تلك التي اعتبرها فيرث مكاناً لدفن مثل ذلك الرجل وعائلته . إن القبور ، مع كبرها ، كانت من قالب معهود لكل القبور في النوبة خلال هذا الزمن . إحتوت حُفراً مستطيلة بأركانٍ مستديرة محفورة في الطمي ومسقوفة ببلاطات من الرمل الحجري ذات أبعادٍ مقدرة أحياناً كثيرة . كان كل قبر قد استعمل لجنائز عديدة ، يبدو أنها أُجزيت أزماناً مختلفة .

المصنوعات الموجودة في واحد من القبور شملت أواني حجرية عديدة ، عدداً كبيراً من فؤوس النحاس الثقيلة ، سبائك فضيية وأزاميل ، مغرفة مصنوعة من أردواز معصوب ، لوحتان للالوان ضخمتا الحجم على شكل مزدوج لطانر ، رأس أسد من بلورات لمرو وردى مغطى بصاقل أخضر ، مرآة من معدن المايكا ، وهراً وأتان ذواتاً مقابض مكسوة بالذهب . وسلسلة من الحيوانات ، مصورة على شكل جانبي منخفض على مقبض الهراوة الصغرى ، مشغولة على نفس طراز الحيوانات التي وجدت على لوحات للتلوين من عهد حكم الملك نمر . أرخ هيلين كانتود (٣٤) هذه المقبرة بالجزء الباكر من الأسرة ( المصرية ) الأولى ....

مضامين لفظ « زعيم » تتطلب بعض التأهيل . إن التقنية البدائية نوعاً ما والمجتمع الذي كشفت عنه البقايا المادية للنوبيين الأوائل تجعل من غير المحتمل إنجازهم لأى شئ يقرب من ملكية وراثية كما نفهم معنى ذلك اللفظ الآن . ويحتمل ، مثل الأقوام البدائية ، أنهم استمروا محكومين مدّة طويلة للغاية بمؤسسات القرابة . فإذا تولى فرد أو عشيرة سلطة أكثر رسمية ، فلعلها كانت سلطة من النوع المقيّد ( وبالإختيار مجدداً ) الذي انتهيا للعثور عليه وسط فلاحى أو رعاة العصر الحجري الحديث ، والذي يمثله اليوم « زعماء المطر » للقبائل النيلية بأعلى النيل (٣٥) .

من الممكن كذلك ، أياً كان الأمر ، أن الفرد المدفون في سيالة ما كان قائداً سياسياً بالمرة . ربما أنه لم يكن شيئاً يعدو وسيطاً ناجحاً بمستوى غير عادى في التجارة النوبية . المصرية النامية . واحداً من « سماسرة الثقافة » يظهر بصورة منتظمة ، ويجنى السلطة سريعاً ، عندما تصل ثقافات أجنبية مبلغ الإحتكاك . أو لعله كان قائداً لقوات مرتزقة في خدمة المصريين ( مهنة اتبعت من نوبيين كثر . في وقت قريب ) . واستمد ثروته مكافأة من أوليائه . رجّح هذه الإمكانية المقترحة وجود الهراوات في قبر سيالة ؛ وهى علائم مصرية تقليدية للإمرة العسكرية . أيا كانت الظروف ، يمكننا أن نتأكد أن قسماً عظيماً من ثروة « زعيمنا » النوبى القديم وسلطته تنبعت إلى القبر . إنها ١٠٥٠٠ سنة أخرى قبل أن يكون بمقدورنا أن نبصر زخارف مزركشة لنظام ملكى وراثى أصيل في النوبة السفلى .

### التطور الثقافى لثقافة المجموعة الأولى

يمنح وجود السلع التجارية المصرية في ثقافة المجموعة الأولى قاعدة لتأريخ المواقع الأثرية المتقدّعة في كل الأزمان الأولى . للمرة الأولى يكتننا أن ندرس النمو والتغير ما بين المجموعة الثقافية نفسها ، ليس بين مجموعة ثقافية وما يليها وحسب . إن رايزنر وفيرث منذ البداية فاضلا بين أطوار « المجموعة الأولى » ما قبل الأسرات وأوائل الأسرات ، مستخدمين الإصطلاحات المنطبقة على مصر المعاصرة . أما تريفز فسار خطوة إضافية وقسم الفترة « النوبية الأولى » إلى أربعة أطوار ، آخرها [ المجموعة الثانية ] أى « الجماعة - ب » المعروفة رايزنر قديماً والتي سنناقشها في الحال (٣٦) .

إشكالية التاريخ والتسلسل الزمنى تظل رغباً عما مضى ذكره إشكالاً معضلاً . دونما غيطةً هى أشد صعوبة مما يدركه معظم خبراء الدراسات النوبية القديمة . قليل جداً من مشاريعنا للتسلسل الزمنى للفترات الباكرة من التاريخ النوبى تقوم على بنية ثابتة النتائج فى العادة مثل تواريخ طبقات الأرض السطحية والكربون المشع . وسواءً بسواء ، حيثما يتنهاى وجود أسطح حية ( كما فى بعض مواقع لمعسكرات فى ثقافة المجموعة الأولى ) ، لا يكون ممكناً أن تُميز البقايا المنشطرة فوقها عن بعضها البعض . الكتلة الأكبر لمادتنا الثقافية تأتى من الجبانات ، وهى ليست على طبقات أياً أدركت . القبور لا تؤرخ فيما جرت العادة عليه بقرابته لبعضها البعض إنما بالمواد التى يعثر عليها فيها .

تؤرخ القبور النوبية للفترات التاريخية الأولى فى الغالب بمواد صُنعت فى مصر . ولا تؤرخ هذه بدورها بأى مقياس مطلق من العمر ، لكن بسلسلة من الحسابات المُبدعة الأصيلة ، التى اضطلع بها

لاكثر من ثلاثة أجيال ماضية عالم المصريات القديمة العظيم فلندرز بنزاي<sup>(٣٧)</sup> هذه «التواريخ المتتالية» صمدت لإختبار الزمن صموداً مرموقاً للغاية، إلا أن قاعدة المعطيات التي بُنيت عليها كانت واحدة صغيرة، وهي بالتأكيد ليست دلائل غير قابلة للخطأ في شأن التسلسل الزمني النسبي على وجه الدقة<sup>(٣٨)</sup>. إنطلاقة الخيال الضرورية لجعلها لائقاً للمعطيات الأثرية النبوية تقترح أن أقل ما يمكن عمله تجاهها وجوب أن يعاد فحصها بعناية.

حتى في ظل أفضل الظروف، لا بد أن يُعالج بالحذر تاريخ القبور من محتوياتها. إن هذا بكل دقة هو ما يصدق في حالة السلع الترفية المستوردة، التي ربما تكون محفوظة من الأحياء لفترات طويلة من الزمن من قبل إيداعها مع الأموات. لذا، فإن وجود نوع معلوم أنفأ من المواد في طراز قبر معين سلفاً لا يثبت تعاصرهما، بالرغم من أن الإمكانية تزداد بعدد مثل هذه المترافقات. من الناحية الأخرى، فالحقيقة التي مؤداها أن نوعاً بعينه من المواد لا يوجد أبداً في نوع بعينه من القبور ليس برهاناً على الإطلاق أنهما ليسا متعاصرين. لربما أنها تعكس عارضاً في إمداد السلع، أحوالاً اقتصادية متغيرة، أو ببساطة تلميحاً متغيراً لما سوف يحتاج إليه في العالم الآخر أو لا يحتاجه.

الإختلافات بين القبور «ما قبل الأسرات» و«قبور الأسرات الأولى» لثقافة المجموعة الأولى، بمثل ما هي عليه، تبدو حسنة الإنشاء. إنها تُرى بشكل رئيس في الحجم والحدق الأعظم درجة للسلع المصنعة مصرياً في الفترة الأخيرة، عاكسة الإزدهار العظيم للصناعات في فجر الحضارة الفرعونية. النوبيون أنفسهم، إضافة لذلك، قاموا بتطوير نوعية جديدة من الفخار تمثل واحدة من أسمى منجزات فنهم الخزفي. إن الأواني في معظمها قِداد كبيرة، أحياناً عريضة منخفضة وأحياناً عميقة، بقاع مُرُوس. أما الحواف فهي إستثنائياً صلبة ورقيقة، أسطحها مصقولة بمستوى عال. أشد وجه تشخيصي ومميز لهذه السلعة هو استعمال رسوم هندسية بالأحمر على خلفية بترقالية، كلا اللونين مستخرجان بإستخدام (حجر الدم) بتركيزات مختلفة (الصورة ٤ - ب). إنه هذا الوجه ذلك الذي أسبغ على الفخار المزخرف في ثقافة المجموعة الأولى إبان مرحلتها الأخيرة إسم «سطح الحجر الدمى المبرقش»<sup>(٣٩)</sup>. إنها ليست شائعة، وربما كانت منتوجاً لجماعة صغيرة من الإختصاصيين<sup>(٤٠)</sup>. تواصل صنع الفخار مُسوّد الرأس بنفس الأشكال كما كان من قبل بطريقة أو بأخرى. كثير من الأواني الحمراء - فوق - البترقالية لها دواخل سوداء كذلك.

في المراحل الأخيرة لثقافة المجموعة الأولى (أو ربما يجدر بنا أن نقول إبان إفتقادها) يبدو أن نظرية التسلسل الزمني القائمة خاطئة بوضوح. ما من حاجيات مصرية مما يعود تاريخه إلى عهد متأخر عن الأسرة الثانية وُجدت في قبور «المجموعة الأولى» النوبية، فاصبح لذلك تطبيقاً إتفاقياً أن تُعَلَمَ نهاية «المجموعة الأولى» في تساوق مع نهاية الأسرة الثانية، أو حوالي ٢٨٠٠ ق. م. يترك هذا فترة لستة قرون - قابلة للمقارنة دون تدقيق مع الفترة الممتدة بين أزمان البلاتاجيين وأزماننا - قبل حدوث الإحتلال اللاحق للنوبة المثبت بالتحديد في ثقافة المجموعة الثالثة. لقد كان بسبب ملء هذا الفراغ المربك إن رايزنر إقترح «المجموعة الثانية» في الأصل.

### «المجموعة الثانية، الخيالية»

«المجموعة الثانية» مثل أبناء عمومته الهجانين<sup>(\*)</sup>، تعرفنا عليها أولاً في مجموعة من القبور بالجبانة رقم ٧ بالشلال. إنها الوحيدة من جماعات رايزنر الثقافية التي لم تجد مؤازرةً في عمل أثاري لاحق. وبينما عَيَّن رايزنر وغيره في المسح الأثاري الأولى ٢١ موقعاً و ٤١٥ قبراً «للمجموعة الثانية»<sup>(٤١)</sup>، وجد إمري وكيروان بعد جيلٍ ثلاثة مواقع فقط وقبضةً من القبور التي أرجعوا نسبها

(\*) كما ذكر أنفأ ترجمنا مجموعات رايزنر من «الجماعة أ» إلى «المجموعة الأولى» و «الجماعة ب» إلى «المجموعة الثانية» وفقاً لنظرية أدمز، وهلم جرا - المترجم.

لهذه الفترة . ما من بعتة أخرى ، آنذاك أو من بعد ، وجدت مادة لا جدال فيها من «المجموعة الثانية» . ولأنه يجب أن يكون هناك شيء ما لملء الفراغ الكبير بين ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة ، واصل معظم علماء الآثار كيفما اقتضى الحال تقبلهم لها من حيث المبدأ مع إخفاقهم في التعرف عليها في حقيقة الأمر . باكراً كعام ١٩١٥ ، مع ذلك ، إقترح جونكر <sup>(٤٢)</sup> أن الناس في «المجموعة الثانية» ما كانوا سوى القرابة الفقيرة لأولئك المنتمين إلى «المجموعة الأولى» ، وقد لقيت هذه الفكرة تأييداً معتبراً أثناء الحملة النوبية مؤخراً <sup>(٤٣)</sup> . كضربة قاضية للفرد الأصلي ، راجع هـ . س . سميث بالتفصيل بينة رايزنر وفيرث ، وقد اكتشف أن أكثر من ربع القبور الكائنة في «مجموعتهما الثانية» كانت خالية من أية بقايا ، بينما ثلاثون على الأقل إشتملت إبداعات حيوانية بدلاً من أى حشر إنسانى <sup>(٤٤)</sup> . من القبور الباقية المحتوية على قرابين من نوع أو آخر ، وُجد أن بعضها ينتمى إلى ثقافة المجموعة الأولى والبعض الآخر من ثقافة المجموعة الثالثة ، في حين أن العدد الأكبر ببساطة غير قابل للتحديد بسبب النهب المتزايد أو غياب مواد مميزة . لم يُخَرَج بمعياري إيجابى مُفرد «للمجموعة الثانية» .

منهج فيرث لتصنيف القبور موصوف هكذا من سميث :

تبدو مبادؤه كالآتى : في جيبانات المجموعة الثالثة ، اطلق اسم « المجموعة الثانية » على أى قبر ظهر له بناء على طبقات سطحية أو نوع للقبر سابق « للمجموعة الثالثة » ، شريطة ألا يكون محتوياً على أمتعة قبر مميزة : في الجيبانات ما قبل الأسرات وجيبانات المجموعة الأولى عُزِي « للمجموعة الثانية » أى قبر إعتبر أنه بُنِيَ علامات للتاكل <sup>(٤٥)</sup> .

مقالة سميث بشأن « المجموعة الثانية » يجب أن تقرر قراءتها على الأثاريين . إنها تكشف بجلاء كيف أن مصطلحاً - نوعياً - باعثاً على الريبة أحكم وثاق نفسه تدريجياً بالخيال عندما برهن على أنه دَرَجٌ تصنيفى مفيد . هذا هو بدقة تامة ما فعلته « المجموعة الثانية » لرايزنر وفيرث : في وقت واحد بعينه ملأت الفراغ المحرج بين « المجموعة الأولى » و « المجموعة الثالثة » ، واتاحت نعتاً للقبور غير المُصَنَّفَة . مفهوم « المجموعة الثانية » كممثل لمرحلة تسلسل زمنى منفصلة كان بالطبع ، مُدْعِماً ببينة التميز العرقى الذى طرحه إيليوث سميث : بينة نعرف الآن أنها زائفة ( قارن المسألة العرقية « ، الفصل الثالث ) .

يجب ألا يفترض أن أى من قبور « المجموعة الثانية » لرايزنر لا ينتمى لفترة الوقت التى عينها له . لدينا أسباب طبية ( بينها نصوص مصرية ) للإعتقاد بأن النوبة لم تكن مهجورة بكليتها بين ٢٨٠٠ و ٢٢٠٠ ق . م . كذلك للإعتقاد أن هذا كان زمناً لفقر معتبر نتيجةً للمسلك العبدانى والإستغلالى المتفاقم لمصر . في الدولة الشمالية نفسها هناك إنحسار ملحوظ للثروة في قبور عامة الناس حتى عززَ الفراعنة قوتهم في الأسرة الثالثة <sup>(٤٦)</sup> . فلئن كانت « المجموعة الثانية » يُكوِّنها الأعضاء الأفقر وحدهم بين « المجموعة الأولى » ، لربما أنهم بائى بقية كانت أصبحوا متعددين بشكل مُضاعف في عدد السكَّان مع إنكماش حجم التجارة وتصادد الغزو للإسترقاق <sup>(٤٧)</sup> . في هذه كما في مناطق كثيرة أخرى ، لذلك ، ما كانت نظريات رايزنر بلا أساس . إن خطاه يكمن في إجراء تفاضل نوعى لما هو مجرد خلاف كمى .

إنه الإنقطاع الزمنى الطويل المفترض بين « المجموعة الأولى » و « المجموعة الثالثة » ذلك الذى يشكل في النهاية الأساس الخاطئ عن « المجموعة الثانية » . لو لم يكن هنالك مثل ذلك الفراغ ، ما كانت هناك حاجة لإختلاق بلا سبب لمثله . نظرة فاحصة ، مع ذلك ، تُوحى بأن الفجوة الزمنية للبينة نفسها ربما كانت خيالية في جزء منها . فالنظرية القائلة بأن نوبيي ثقافة المجموعة الأولى ظلوا باقين بما لا يتعدى الأسرة المصرية الثانية قابلة للتساؤل على ركنين . أولاً ، إن أنواع الفُخَّار ومعايير أثرية أخرى للأسر المصرية الأولى ليست محددة ومؤرَّخة بدقة في تربتها الأصلية على حد سواء .

والأشد أهمية ، كما ذكرنا من قبل ، أن التَّيْنَةُ السَّالِبَةُ لا تُكوِّنُ أبداً قاعدةً لتأريخ إيجابى . إنه ليظهر عياناً ببياناً أن النوبة في الفترة التاريخية القديمة كانت تشارك في شبكة عامة لتجارة مصرية عريضة ، وإنه بعد الأسرة الثانية لم يعد ذلك من الحقيقة شئ . كذلك مما هو مؤكد إنه في فترات متأخرة كثيرة شاركت النوبة في شبكة تجارة محلية مركزة بأسوان لا غير ، امتد أحياناً كثيرة سلعاً مختلفة للغاية عن السلع الدائرة في بقية مصر ، وربما كانت مُصمَّمة على وجه التحديد للتجارة النوبية . في أكثر المرات خلَّو القتاليد الأولى لمصر توقيراً لتحفظ الجنوبيين عليها ، تماماً مثلما تظل دولارات ماريا تريزا الفضية مصنوعة من القوى الأوروبية للتداول في إثيوبيا وشرق إفريقيا .

رايزنر نفسه أقر بالإمكانية التي تابعت مناقشتها . في الأول من تقارير المسح الأثرى للنوبة

كتب :

إذ ما اعتبرت الحقائق ، يتضح على الفور أن الجَبانات التي اقترَحَ تأريخها لفترة الأسرات الأولى تملك ، في أغلب الأحيان ، صفات فترة ما قبل الأسرات أو الأسرة الأولى الباكورة : والواضح أن كثيراً من القبور ترجع لذلك التاريخ . لكنه واضح بقدر متساوٍ فيما يتعلق بوقوع أشكال الفَخَّار ١ د . د . ٥ ، وأنواع وأوضاع الدفن ، والأحجية والعقود ، والأواني الحجرية ، أن هذه القبور ربما تكون في جزء منها أشد تأخراً زمنياً ( تأكيد نفسه ) . إن إستمرارية الفَخَّار مُسَوِّد الرأس متخللاً كل الجَبانات حتى الإمبراطورية الحديثة ، والإستعمال المتواصل لبعض رؤوس المدقات وفؤوس ملحقة بهذه القبور ، وقوة الإستمرار المُجسَّدة في بدايتها للثقافة النوبية إلى فترة الهكسوس - كل هذه الإعتبارات تجعل من المحتمل أن الفخار ومواد كثيرة أخرى من الفترة المتأخرة ما قبل الأسرات في النوبة تواصل إستعمالها طويلاً عقب التطور السريع في مصر مما جعلها أشياء للماضى . نقطة واحدة أخرى تُقَوِّى هذا الإستنتاج - العدد العظيم من القبور بهذه الفترة عند مقارنته بالقبور التي تمثل فترات أخرى ، مثل الإمبراطورية الحديثة .. في هذه الحالة يبدو ضرورياً بالنسبة لى أن تُنَسَّخ لهذه القبور فترة معادلة لأي من الفترات العظيمة الأخرى ، إحتماً ما قبل فترة ما قبل الأسرات إلى نهاية الأسرة الثالثة (٤٨) .

إعتراض إضافى على نظريات التسلسل الزمني الإتفاقي رفعه التوصلات الثقافية بين ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة ، التي تجعل مسافة ٦٠٠ عام بينهما أمراً غير محتمل . ما من واحد ، يقارن المَركَّبَيْن الثقافيين /إجمالاً بوسعه أن يرتاب منطقياً أنَّهما يمثلان مرحلتين في مسلسل من الإرتقاء . الإختلافات بينهما من نسق أدنى بكثير ، على سبيل المثال ، من الفروق الماثلة ما بين الفترات المسيحية الأولى والمأثورة في نوبة القرون الوسطى . والمبالغة وحدها في تأكيد أن الفَخَّار نفسه ( الذى يُبَيِّن تواصلات كثيرة ) هى التى قادت إلى الإحياء بفارق عرقى بين أقوام ثقافى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة .

على صعيد واحد فإنَّ الأشد إحياءاً من المتوصلات الثقافية ، ذلك الإنتظام الذى سعى به القوم في ثقافة المجموعة الثالثة وأعادوا شغل كلاً من معسكرات وجَبانات أسلافهم (٤٩) ما كانت هناك ضرورة عملية لهذا ؛ مواقع المعسكر وأماكن الدفن المناسبة متعددة على طول جَبانات وادى النيل . أما إعادة الإقامة فلا يقبل إدراكها إلا كمحصلة لتقاليد متأثرة البقاء للإقامة أو المَلِكِيَّة ، وهى يقيناً لم تكن لتبقى حية بعد فوات قرون . إن مطلق الجهد لأن تكتشف مواقع سابقة عقب مسافة طويلة من الزمن ربما كان من شأنه أن يُقَدَّر ، بالنظر إلى الغياب العام للبقايا الهيكلية .

بإيجاز ، يمكننا أن نتفق مع النظرية القائمة إلى المدى الذى نتصور به سكان نوبيين (المجموعة الأولى) عاشوا حياة ثبات ورخاء في زمن الأسرتين المصريتين الأولى والثانية ، فقرأ سريعاً (مصحوباً ربما ببهو بطرالىغ في السكان ، من خلال الهجرة الخارجية أو الإسترقاق) موازن لزمان الدولة القديمة (المجموعة الثانية) ، وعودة مفاجئة للرخاء في نهاية الأسرة السادسة (المجموعة الثالثة) . لا يمكننا ، مع هذا ، أن نُعَدَّ هذه التغييرات وقفات في تسلسل التأريخ الثقافى النوبى ، كما لا نستطيع أن نعزوها إلى هجرات عرقية . وربما جئ بها عن طريق تطويق مصرى ثم انسحابه (انظر بخاصة



الفصل السابع ) ، غير أنه يبدو الآن من غير المحتمل أنها تكشف عن أى تغيير في الهوية الأساسية للسكان النوبيين .

مع مراعاة الحجج السابقة ، يجب التأكيد على أن الفراغ الثقافي والزمنى بين ثقافتى المجموعتين الأولى والثالثة - الفراغ الذى ترك عندما قمنا بإزالة « المجموعة الثانية » ، كمرحلة تسلسل زمنى متميز - لا يمكن ملئه كلية على أساس البيئة الكائنة . ما من شئ نوبى يُستطاع رد تاريخه بأمان للأسرات الثالثة ، أو الرابعة ، أو الخامسة<sup>(٥٠)</sup> ، وحلقات الوصل الفعلية بين فخار « المجموعة الأولى » و « المجموعة الثالثة » ، لم يُزل عنها الحجاب بعد<sup>(٥١)</sup> . علينا لذلك أن نمتنع بالإمكانية البادية في أن النوبة السفلى هُجرت بقدر كبير من ناحية سكانها الأصليين . ربما نتيجة لطاغوت مصرى في زمن الدولة القديمة ، وأن الإنتقال الثقافى بين ثقافة المجموعة الأولى وثقافة المجموعة الثالثة اتَّخذ سبيله في مكان ما بالنوبة العليا ، وإنه كانت هناك عودة للهجرة إلى الداخل من الجنوب في الوقت الذى انسحب فيه المصريون من النوبة السفلى<sup>(٥٢)</sup> . تتأوى مع ذلك ، ربما يُقترح أن التدهور البيئى والضغط المصرى ردا النوبيين على أعقابهم مؤقتاً لمعيشة رعوية وبدوية تركت أثراً أثرياً قليلة<sup>(٥٣)</sup> . يبدو هذا كأنما حدث مرة أو مرتين في تاريخ نوبى لاحق ؛ وفى وقت أقرب حدوثاً لدى إنتهاء العصور الوسطى ( الفصل السابع عشر ) . إنه يُؤمل أن إجابات لهذه الأسئلة تأتى في المقابل عندما يبدأ كشف أثارى ممنهج الخطة والإجراء في النوبة العليا .

## ظل مصر

عناؤنا إلى اللحظة مرتبطاً بالتطورات الثقافية والاجتماعية لثقافة المجموعة الأولى ، التى يمكن تتبعها معاً في جزء معتبر قيد أحداث محلية سابقة . ولأننا الآن في الفترة التاريخية ، كيفما كان الحال ، لدينا بعض مؤذن لأحداث وشخصيات فعلية بالإضافة إلى البيئة الأثرية للثقافة والمجتمع . بمقدورنا لذلك أن نطالع هذا الزمن كفصل في التاريخ النوبى إلى جانب أنه أفق التطور الثقافى . فإذا تبيناً وجهة نظر المؤرخ سنجد منظورنا عن النوبة مُبدلاً بقدر معتبر ، لصيقاً بمنظور رايزنر إلى مدى بعيد .

ما يميز ثقافة المجموعة الأولى النوبية وكل الفترات المتأخرة عن العصر الحجرى الحديث وكل الفترات الأولى هو ظل مصر وحضارتها الماثلين أبداً . هذا النفوذ المحول يترأى سواء بسواء قبل مبتدأ الفترة التاريخية . يمكننا أن نرقب كذلك ، أياً ما كان ، أن النفوذ المصرى ما كان مبدولاً بنفس الطريقة أو إلى نفس الدرجة طوال الزمن الذى استغرقت ثقافة المجموعة الأولى . لقد بدا مصدرأ لثروة ورخاء لم يُسمع بمثله في أزمان سالفة ؛ تناهى تعريضاً للأخطار ثم أفة للخراب والدمار في آخر المطاف .

يشير عدد من النصوص الهيرغليفية المصرية إلى النوبة في زمان ثقافة المجموعة الأولى . تساوياً مع ذلك من قِيل إختراع الكتابة ، بُنيت الحضور المصرى في الجنوب الحجم المعتبر للسلع ذات الصنع المصرى في المواقع النوبية للفترة الأخيرة لما قبل الأسرات . هذه الشهادة البكماء كما هو معتاد أشد إخباراً فيما يختص بالعلاقات اليومية بين الشعبين من السَّجَل النصِّى ، وسوف نفحصه أولاً .

بقدر متعادل ، تحتوى قبور « المجموعة الأولى » الأقدم (الموصوفة «بما قبل الأسرات الأولى» من رايزنر وفيرث) كميات وفيرة من الفخار ذى الصنع المصرى . إنها برغم تلك الإتاحة الأعظم بلوغاً لهذه الثروة المجلوبة ، تُباين بشكل رئيس طور الأسرة الأولى عن طور ما قبل الأسرات في ثقافة المجموعة الأولى : ألقى التأكيد بطبيعة الحال على عدة النحاس ، والأوانى الحجرية المنحوتة ، وزينة

العاج الفاخرة كأوضح أمثلة على الأثر المصري في ثقافة المجموعة الأولى . وعلى ما بها من تميز بوصفها مثلاً لهذه السلع الترفيئة المصرية ، لربما أمكن تهويل أهميتها الإقتصادية . الحجم الكلي للنحاس ، والعاج ، والحجر المنحوت الذي وُجد في مواقع « المجموعة الأولى » يقيم بصعوبة شحنة كاملة لواحدة من السفن الشراعية الكبرى في تلك الفترة . وفيما يتعلق بالكتلة المشحونة ، فإن الفخار المصنوع بالعجلة يشكل ما يفوق ٩٥ بالمائة من الصادرات المصرية للنوبة أثناء ثقافة المجموعة الأولى . هذه الأواني العادية بدلاً عن السلع الترفيئة ، توفر القياس الحقيقي للتبادل السلي المصري - النوبي في فجر التاريخ .

قليل جداً من الأنية المصرية التي عُثِر عليها في مواقع ثقافة المجموعة الأولى من سلع الترف . الفخار المصنوع من ناحية النوبيين أنفسهم - على سبيل التدقيق عقب إرتقاء « السلعة الحديدية الحمراء المبرقشة » - كان أرفع درجة في النوعية الجمالية وكان سخياً في كميته بالتأكيد . لم يكن هنالك - في الحقيقة - سببٌ ليفترض أن النوبيين في ثقافة المجموعة الأولى لا قوا حاجةً لإستجلاب أنية فخارية لأنفسهم . بين ذلك احتمالاً أن الأواني الأجنبية خدمت ، كما قام بذلك دائماً فخار مصري عظيم العدد ، كأوعية شحن للحمولات السائلة والجامدة . ويُستدل على ذلك بالحجم الكبير للأواني المستوردة وغلبة السلع المصرية الأطول عمراً ، مع أنها أقل زخرفاً .

توحى كمية الفخار المستورد في ثقافة المجموعة الأولى وتنوعه بأن التجار المصريين لابد أنهم كانوا زواراً مداومين للنوبة على مدى فترة طويلة من الزمان . ربما أن أول رجال الأعمال موضع الحديث كانوا من الجوّالة ربانية القوا رب وارباب القوافل من أسوان ، إذ أننا لا نملك بيّنة على مصلحة ملكية في التجارة النوبية خلال الأسرات المصرية الأولى ( قارن الفصل السابع ) . يبدو من غير المحتمل أن تجاراً كثيرين خاطروا بتجارهم وراء الشلال الثاني ، أو حاولوا إقامة محطة تجارية دائمة بين النوبة . المحتمل أنهم كانوا قنوعين بالتعامل مع ممولين محليين على امتداد طريقهم - ربما أمكننا أن نتعرف وسطهم على « الزعيم » النوبي المندوف في سيالة . قد يفترض الواحد منهم أن التجارة في السلع الغالبة تحركت في المقام الأول على طول النيل ، كما ظلت حركة التجارة في كل الفترات اللاحقة . لكن ساف - سوديرج إستخرج الحقيقة الغربية أن المصريين في الدولة القديمة فضّلوا قوافل الحمير لنقل كل شيء عدا السلع الأثقل<sup>(٥٤)</sup> . ربما أن الشلال الأول انبرى في هذا الزمن ردعاً للتجارة النهرية ، إذ أن الفرعون مرنر أمر بتطهير قناة خلاله صوباً انسداد الستار على الدولة القديمة<sup>(٥٥)</sup> .

ما هي أنواع السلع المتبادلة في التجارة النوبية ؟ لا يحتمل أنها كانت منتجات الغذاء الشائعة في كل من القطرين : الغلال ، الجبن ، والجمعة . لحسن الطالع أن بحوزتنا نصاً تجارياً من الأسرة السادسة يذكر تصدير دهان ، وعسل ، وملابس ، وزيت « لإمتاع النوبيين »<sup>(٥٦)</sup> . كل هذه مواضيع متجددة الحدوث في التجارة المصرية - النوبية في أزمان متأخرة ، لكن الأهم أن وسطها أدوات التجميل والزيت ، الذي أُلِفَت الأقوام الإفريقية أن تدهن به أجسادها ربحاً طويلاً .

ما أعطاه النوبيون في المقابل أقل جزءاً . لم يُكتشف « ذهب كوش » بعد ، وعندما تم ذلك إتخذ المصريون خطوات حالية لإحتكار إنتاجه وإمداده في قبضة أيديهم ( الفصل التاسع ) . العاج والرقيق والمُصدّرات التقليدية الأخرى للنوبة ، ربما برزت من قبل إلى حد ما في التبادل السلي لثقافة المجموعة الأولى ، مع أنه يبدو أن سكان النوبة السفلى بعدهم المبعثر الصغير كانوا قادرين إما على تنظيم تجارة واسعة النطاق في منتجات المناطق الحارة أو الإمداد بأي عذر وافر من الرقيق . ويمكن أيضاً ، كما اقترح بروس تريفر ، أن النوبيين الأوائل لم يكونوا على شغل بالتجارة على الإطلاق ، لكنهم كانوا يتقبلون السلع المصرية مكافأةً على خدمات عسكرية أدت في القطر الشمالي . الفقر البين عقب الأسرة الثالثة قد يمثل بهذه الكيفية الزمن الذي انعطف فيه الفرعون من التجنيد

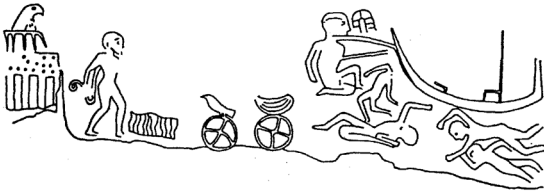
الطوعي إلى الإسترقاق القهرى للصفوف النوبية <sup>(٥٧)</sup> . تجدر الإشارة إلى أنه فيما يختص بهذه النظرية يعد توزيع السلع المصرية رائج الإنتشار ومتساوى الجمع بما يبعث على الدهشة في قبور « المجموعة الأولى » ، أشد إichاءً وأكثر إلهاماً بنتائج التجارة السلمية عنه بعسكرة الإرتزاق <sup>(٥٨)</sup> .

ربما أن حجم التبادل السلعي المصرى - النوبى بلغ قمته في الأسرة الأولى ، التى يبدو أنها ترسم نزوة الرخاء النوبى في ثقافة المجموعة الأولى . لقد ذكرنا من قبل أنه ما كانت هناك بضائع من صنع مصرى مؤرخة من بعد الأسرة الثانية ، وأن راينز آمن بأن توقفاً تاماً حدث للتجارة في زمن « مجموعة الثانية » . توجد أسباب لجعل هذه العبارة مبالغاً فيها . خلا أن نقصاً معتبراً في كمية الصادرات المصرية للنوبة ونوعيتها جلى قطعاً في ثقافة المجموعة الأولى خلال مرحلتها الأخيرة . فإن كان في ذلك الأمر شيئاً ما ، فهو إشارة إلى البضائع المستعملة ومنتجات المصادر الإقليمية التى كان المصريون المتأخرة يعبئون لها للجنوب ، على غرار ما اعتادت الأمم الصناعية الحديثة عليه من إغراق للأسواق الإفريقية والأمريكية اللاتينية بمنتجات فائضة بطل إستعمالها آنفاً .

الفقر في ظل الدولة القديمة المصرية ما كان محصوراً في النوبة . قاسى مزارعو القطر الشمالى حرماناً يكاد يكون مساوياً ، إن كانت أمتعة القبر تعادل أى مقياس للثروة المتراكمة . إن السبب في كل من الحالتين يبدو واحداً ، تركز الثروة والتجارة في أيدي الفراعنة <sup>(٥٩)</sup> . أنجز ذلك في مصر بالضرائب المهلكة ، وفي النوبة بإزالة الأعمال الوطنية الصميمة . لزام علينا في قص هذا الجانب من العلاقات المصرية - النوبية أن نتجه للنصوص الهيروغليفية لمصر الغابرة ودولتها القديمة .

### السجل النصى

يُعين أقدم نص معروف عن النوبة سلفاً شكل الأشياء القادمة . في ناتى صخرى قريباً من الشلال الثانى ( جبل شيخ سليمان ) حُفر اسم الملك جبر من الأسرة الأولى <sup>(٦٠)</sup> ونص قصير نصفه رسم والآخر هيروغلى <sup>(٦١)</sup> . هذا التمثيل يُبين زعيماً نوبياً موثقاً إلى المقدمة بواجهة سفينة مصرية . شكل آخر إلى الشمال يحمل النبل المقوس وهو الرمز الهيروغلى التقليدى للنوبة السفلى وأموأتاً مسجبة في الماء تحت القارب . المنظر كما هو بادٍ يُحى ذكرى لفتح قريتين أو منطقتين كما



شكل رقم ١٦

نحت الملك جبر فى جبل الشيخ سليمان

يدل عليها طائر وعلمة غير معلومة ، بالترتيب <sup>(٦٢)</sup> .

باعتباره مُدوناً لحدث مُعين بدقة لا يرقى انتصار الملك جبر إلى شيء كثير . يكاد لا يوجد هناك مبنى دائم من طرف واحد من النوبة إلى طرفها الآخر ، والسكان النوبيون في النوبة السفلى قد لا يملأون قاعة كبرى للحاضرات في عالم اليوم <sup>(٦٣)</sup> . لربما أحاط المصريون بالسكان المقيمين زيجاً من القرى المبنية بالعشب وقتلوا بضعة من الجواله بمنأى - شيئاً ما حدث مرات كثيرة في التاريخ لا يكاد يستحق ذكراً . فإني إدعاء بالإخضاع يصير بأي حال من الأحوال بلا معنى إن لم يصاحبه جهد وإفناق لإنشاء حامية ، وهو مالم يضطلع به فرعونٌ ما لأجيال قادمة . وبغض النظر عن ذلك ، لنحت الملك جبر أهمية رمزية كتباً دال على دور مصر التاريخي في النوبة .

المرجعان النصبان التاليان للنوبة عسكريان في صفتيهما . على لوحة إنتصار مهمشة يظهر الملك خا - سخم من الأسرة الثانية منتصراً على عدو يُحتمل أن رمزه الهيروغليفي يُعرفه كنوبي . وجد النُصب التذكاري في مصر ، والإجراء ، إن كان قد وقع أبداً ، يمكن بالطبع أن يكون قد حدث إما على تربة مصرية أو نوبية <sup>(٦٤)</sup> . والملاحق التي يبدو أنها لا تشبه الشخصية المحاربة للنوبيين الأوائل تجعل وقوع غزو من مصر غير جائز .

نحت الملك سنغرو من الأسرة الرابعة يُعد أكثر تحديداً ، وهو محتوي في حجر باليرمو الشهير <sup>(٦٥)</sup> . طبقاً للنص « إجتاحت » جيوشه النوبيين وجلبت للدار ٧.٠٠٠ سجيناً و ٢٠.٠٠٠ رأساً من البقر . هنا ليس لدينا شيء غير مدون عن غزو إسترقاقي عالي النجاح ، ربما تذرعه بانتقام عسكري . وعلى حدر سواء إذا ضُخمت هذه الأعداد بمغالاة ، كما هي أحياناً كثيرة في المبالاة المصرية ، ما من هدف عسكري خالص يمكن له أن يبرر عمليات يمثل هذا النطاق . التأثير على النوبة لابد أنه كان مزلاً . فمثل هذه الحملة وأخر على طرازها بالإمكان جداً أن تضع حداً للحياة المستقرة جزئياً في ثقافة المجموعة الأولى ، بإرغام النوبيين إما على التراجع خارج مرمى الجشع المصري أو بتبني مزاج معيشي أشد هروبيةً ويداؤً خلاف ذلك . كلا من النكوصين ربما ينتج عنه الفراغ البادي في السجل الآثارى بين ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة . يستحق الذكر مهما كان من أمر أنه إذا اقتربت من الصحة نسبة الحيوانات التي عُثمت إلى نسبة الناس فيما زعم سنغرو ( حوالى ٣٠ إلى ١ ) ، فإن البداوة الرعوية لابد أنها كانت قد ارتقت في النوبة إبان عهد سنغرو . ما من قوم مستقرين يرعون مواشى يمثل هذا الحجم في وادى النيل .

في زمن سنغرو وجدت على الأقل مستوطنة من قُبَل على التراب النوبى . كانت هذه هي « مدينة الدولة القديمة في بوهين » <sup>(٦٦)</sup> أسفل الشلال الثانى بالضبط وقريباً من منظر « إنتصار » الملك جبر منذ أربعمائة عام سابقة . سيضحي نفس المقام بؤرة لتركز النشاط المصرى قروناً قادمة . هناك بعض أدلة ، في شكل طوب طينى كبير بحجم غير عادى ، ربما شيده المصريون هنا في وقت باكر كالأسرة الثانية ، لكن هذا غير مستيقن <sup>(٦٧)</sup> . في الأسرات الرابعة المتأخرة وبأكورة الخامسة كانت هناك بالتأكيد مستوطنة ذات رقعة معتبرة ، محاطة بسور حجرى وخندق . هذه التدابير شاعت في تجمعات قديمة كثيرة ، بما في ذلك قرى ما قبل الأسرات في مصر ، وهي ليست بالضرورة بيئة على أن الأعداء كانوا بالضاحية . بعض أنية غير مميزة سلفاً ذات رؤوس سوداء ، وأخرى يدوية الصنع ( فخاراً من المجموعة الثانية ، وفقاً لأمرى ) <sup>(٦٨)</sup> عُثرت عليها في الموقع ، مقترحة أن التجمع اشتمل على قلة من نوبيين أتباعاً لمعسكر . مع ذلك ، لأسباب جرت مناقشتها آنفاً ، من المستحيل أن يُقدّر حجم السكان الأصليين بالنوبة السفلى في هذا الزمن .

المصريون في بوهين إبان الأسرات الرابعة والخامسة جرى توظيفهم غالباً في صهر وتنقية خام النحاس ، من مصدر غير معلوم إلى الآن . سوف توصف هذه الأعمال بإكتمال في فصل قادم ( الفصل السابع ) . حوالى نفس الزمن كان مصريون آخرون يستخرجون معدن الداويريت من

الصحراء غرب النوبة السفلى<sup>(٧٩)</sup> لإستعمالة في التماثيل الملكية . العثور على عدد من نُحوت الأسرات الرابعة والخامسة على ضفاف النيل بالقرب من توشكا غرب يُوحى بأن هذه هي نقطة الإنطلاق لقوافل الدابيوريت ، بالرغم من أنه لم توجد بقايا مستودع للشحن العابر<sup>(٧٠)</sup> . عمليات التعدين في كل من بوهين والصحراء يبدو أنها وصلت نهايتها قبل الأسرة السادسة .

نهاية آخر فترة للدولة القديمة جاء نص طويل يسرد مخاطرات تاجر مصرى في النوبة . إنه السيرة الذاتية الجنائزية لحرقوف ، مسؤول مهم في عهدى مرمر وببى الثانى ، وهو أول نص مصرى عن النوبة يكون بالضرورة تجارياً أرجح منه طابعاً عسكرياً<sup>(٧١)</sup> . يدعى حرقوف أنه قاد أربع بعثات تجارية منفصلة إلى بطون البلاد الجنوبية ، ويؤسس قدراً عظيماً من المعلومات حول أهلها ومنتجاتها . أياً ما اتفق ذلك ، تنتسب حكايته بصفاء لزم مختلف ، وبالإمكان كذلك أنها تتصل بأقوام مختلفة عن هؤلاء الذين ظللنا نناقش شؤونهم في هذا الفصل . إنها تُؤوّل بتقدير سليم قصة ثقافة المجموعة الثالثة .

في حس واحد ، تبدو كل النصوص الهيروغليفية المصرية واصفةً لنوبة مجهولة عن النوبة المعلومة لنا أثرياً . جزءٌ من هذا يُعزى لسبعة المصريين ذائعة الصيت في المبالغة ، وجزءٌ لجهل المكتشفين الأوائل بأرض قليلة الشهرة ، وجزءٌ ربما للميل العام لحياكة قصة محبوبة . الأبحاث التى عاد بها المصريون الأوائل من النوبة ، والتى يحتمل أن تكون قد ألهمت كثيرين خلال لاحقة ، تُذكر فيما يدعو للشك بالأساطير التى نشرها الفاتحون الأوائل للعالم الجديد نعلم الآن كيف أن القليل يُبَيِّنُ تطرّيز بعض هذه المنسوجات .

### ملخص تفسيري

تمثل ثقافة المجموعة الأولى تلك المرحلة من التطور الثقافى الذى بدأ النوبيون به الانتقال المصرى من رجال قبائل إلى مزارعين . رغماً عن أن معيشتهم ، وتقنياتهم ، وظروفهم المادية تغيرت قليلاً من أزمان العصر الحجرى الحديث ، فقد جُذِبوا إلى مدار لنظام من العلاقات التجارية مع مصر فُقدت جزئياً من خلالها إستقلاليتهم الثقافية منذ الأزمان الأولى ، ما استُعِيدت أبداً بالكامل . أما مؤسساتهم السياسية فظلت مستقلة أثناء هذه الفترة ، على أن المرحلة كانت قد أُرْسِيت عبر التداخل الإقتصادى لإستعمارية أزمان لاحقة .

أثر مصر ، بدايةً ذا نفع وإستنارة ، نما بتزايدٍ قمعياً ( كما فعل بحر متكافئ للفلاح المصرى ) مع تعزيز الفرعون لقوته وتوسيعه لطموحاته . حتى نهاية الأسرة الثانية كان مشغولاً بوجه عام في دائرة حدوده ، وانتعشت التجارة مع الجنوب بينما النوبيون يمدون جبرتهم الشمالية إما بسلع المناطق الحارة أو بجنود مرتزقة . في ظل الدولة القديمة جمع الفرعون مصادر الإمداد والوسائل المحركة للتوزيع في قبضة يده ، وانتهى الرخاء النوبى . ومرات كثيرة عبر التبادل السلعى التجارى ، أفسحت التجارة الطريق للغزو ثم للإخضاع . كان على القصة أن تستعاد في الدولة الوسطى وثانيّة في الدولة الجديدة . مثل معظم البشر ، نادراً ما اقتنع المصريون بأن عليهم أن يدفعوا ما يوسعهم دفعه مقابل ما كان بمقدورهم حيازته دونما عناء بقوة السلاح ، لعل ميزان القوة فرض عليهم أن يتعاملوا بشروط تجارية مع إمبراطوريات حوض البحر الأبيض المتوسط ، لكنهم مع الجنوبيين الذين لا يقاومون أحوا هاماتهم للتجارة في الغالب عندما كان تنظيمهم العسكرى مُهَيَّك الأوصال . وهكذا سار الأمر ، إن أعظم فترات الرخاء للنوبة كانت في العادة فتراتٍ أعظم ضعفٍ لمصر .



## الفصل السادس

### المثال الرعوى

### ثقافة المجموعة الثالثة النوبية

القرن الأخير للآلاف الثالثة قبل الميلاد شهدت تطورين قيمين هامين وربما كانا متصلين : الإضمحلال والانحلال المؤقت لنظام الملكية المصرية الموحد ، والعودة المفاجئة للسكان والرخاء في النوبة السفلى . تَبَدَّت علامة الحدث الأخير بظهور « المجموعة الثالثة » أو ، على نحو ما أفضل تسميتها ، ثقافة المجموعة الثالثة ، تكيّفاً ثقافياً متميزاً وقريراً في رعوية كان عليه أن يظلّ باقياً ما يقرب من ألف عام . نظر إليه رايزنر ، المكتشف الأصلي « للمجموعة الثالثة » كنوع من النهضة ، على أثر الفقر والنكوص الثقافي المفترض « للمجموعة الثانية » . لمرّة واحدة ، مع ذلك ، لم يَنْسَبِ التطور الجديد لنفوذ اجنبي . في أول تقرير المسح الأثري النوبي كتب " وهو كأنما أَسْرَعَتْ به فترة من الرخاء في الثقافة النوبية القديمة ( ثقافة المجموعة الأولى ) إلى بوتقة نشاط لنفسها ، فأخرجت ما يمكن أن يُسمى بتأكيد الثقافة النوبية /الأسمى : (١) منظومةً بصياغة مختلفة اختلافاً خفيفاً ، بلغت العملية الطويلة للإرتقاء الثقافي في الفترة القبلية أوجّها في ثقافة المجموعة الثالثة : الأغلب تفرداً نوبياً بين كل الثقافات . هذا الرأي يبدو متماسكاً بدرجةٍ كافية مع البيئة الأثرية كما نعرفها اليوم .

بينما اتفق معظم العلماء مع رايزنر فيما يختص بالهوية « النوبية » المتميزة في ثقافة المجموعة الثالثة ، جادل كثيرون في أصلها الأهلي بغض النظر عن ذلك . أشاروا إلى الإبتداعات الثقافية التي لا شك فيها « للمجموعة الثالثة » ، في مواضيع مثل الفُخار وأنواع القبر ، وفوق كل شيء للإدخال المفاجئ فيما يبدو اقتصاداً رعوياً من قِبَل القادمين الجدد . في البقايا الهيكلية البشرية أيضاً ، بدا أن هنالك بيئة دالة على وجود عنصر قوقازي في « المجموعة الثالثة » (٢) . تركيب المَحْدَثات السلالية والثقافية المفترضة أدى ، كما هو معتاد إلى التعرف على هوية « المجموعة الثالثة » كقوم جُدد مهاجرين للمنطقة . وبما أن معظم صفاتهم الثقافية لم تكن مصرية ، في حين أن سماتهم الوراثية كانت إفتراضياً غير إفريقية ، صار للشرق والغرب وحدهما أن يصبحا مصادر جهوية ممكنة للقادمين الجدد . (\*) حاول عدة أساتذة أن يتتبعوا أثراً لصلة مع ليبيا حيث توجد بيئة لمرْكَب البقر في الفترة التاريخية الأولى (٣) . آخرون ، مهما كانت الأحوال ، قنعوا في بساطة بالحديث عن " قوم المجموعة الثالثة الغامضين " (٤) .

لا يمكن أن يوجد شك أن ثقافة المجموعة الثالثة . تراعت أولاً بَعْجَانِيَّة شديدة في النوبة السفلى ، مُعَقِّبةً لفترة من عدة قرون عندما كانت المنطقة مَقْفُرةً ثقافياً وربما عديمة السكان على نطاق واسع . كيفما اتفق الأمر ، لا يبدو « سر » أصلها ، من وجهة نظر المؤرخ الثقافي ، عظيماً جداً . فلقد ذكرنا سلفاً (الفصل الثالث) أن الفرق العرقي المفترض ما بين « المجموعة الأولى » و « المجموعة الثالثة »

(\*) أي أن عدم إحتمال أصلهم من الشمال ( مصر ) والجنوب ( إفريقيا في إتجاه الجنوب ) يَقُوَّى من إحتمال أصلهم من ناحية غرب إفريقيا أو شرقها - المترجم.

أبطله البحث مؤخراً . وإذا اغُتبرت على وجه صحيح ، فإن الفوارق الثقافية بين « القومين » صغيرة نسبياً على حد سواء ، ومن نوع تطوري إرتقائي أكثر منه ثورياً . وبلا مساس بتتابعها اليسير فإن قبور ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة وفخارهما يشبهان بعضهما البعض بصورة إستثنائية تدعو للملاحظة ؛ متشابهتان لمدى بعيد بحيث أن صلة ثقافية قريبة بينهما يصعب أن تخضع للمساواة . أخذاً بالحقيقة القائلة بأنه ربما كانت هناك قرون عدة تائهة ما بين آخر بقايا معلومة لنا من ثقافة المجموعة الأولى وأوائل البقايا التى نعرفها لثقافة المجموعة الثالثة ، فإن التعجب لا يمكن في أنها مختلفة وحسب ، ولكنها تختلف بدرجة طفيفة للغاية . نهائياً ، تكاد رعوية ثقافة المجموعة الثالثة . وهى افتراضياً الإبتداع الثقافى الرئيس لهذه الفترة . أن تكون على اليقين تخيلاً أكثر منها حقيقة ، كما سوف نرقب في التو . وما دام هناك تحولاً ما ثقافى مقرونٌ بإدخال البقر إلى النوبة ، فقد كان تحولاً دقيقاً في المحيط الأيدولوجى عنه في المحيط المادى .

بإختصار ، غير قابل لتفكير المؤرخ الثقافى ، أن " قوم ثقافة المجموعة الثالثة الغامضين " هم أى أناس عدا أحفاد القوم في ثقافة المجموعة الأولى وأسلافهم في العصر الحجري . كانوا بوجه قاطع مهاجرين مقبلين للنوبة السفلى ، إلا أنهم مهاجرون بكل الإحتمالات من منطقة مجاورة ، لا من غيرها حيث كانت العملية الفعلية للإنتقال الثقافى من ثقافة المجموعة الأولى إلى ثقافة المجموعة الثالثة تتبوأ مكانها . عياناً على نحو ما تظهر هذه على أرضيات إستنتاجية ، كيفما كانت ، من الضرورى أن يؤكد أن التأييد التجريبي لا يزال مفقوداً . فنوعية الفخار والقبور في الفترة الإنتقالية التى يتأتى عليها أن تصل ما بين المراحل الأولى والمتأخرة من الطور القبلى النوبى تبقى قيد الإستكشاف . ذلك فيما هو مفترض ، عندما يتخذ إستطلاع منظم الإجراء في النوبة العليا (٩) .

## التسلسل الزمنى والتاريخ

« الأعراس » الأثرية لثقافة المجموعة الثالثة النوبية فخار أسود لامع برسوم هندسية محفورة ، وقبور بهياكل علوية ، سقوفاً حجرية مستديرة . إعتقد - أصلاً - أن هذه السمات أدخلت في البداية إلى حق النوبة السفلى في زمن الفترة المصرية الإنتقالية الأولى ، أو حوالى ٢٢٥٠ ق . م (١) . في ثقافة المجموعة الأولى أسس التاريخ كُلية على سلع تجارية مصرية وجدت في القبور النوبية ، وهو بعيد عن إعتباره كتاريخ نهائى . هنالك عدد من الأسباب اليوم للإعتقاد بأن الظهور الأول للثقافة الحديثة كان مُعاصراً للأسرة السادسة المصرية ، أو نوعاً ما أسبق مما كان مفترضاً في الأصل . وجدت أختام مصرية للأسرة السادسة في أعداد معتبرة بقبور من « المجموعة الثالثة » ويقال أن فخار « المجموعة الثالثة » يقع في مرافقة مع فخار الدولة القديمة إبان مرحلتها الأخيرة في مصر (٧) .

ربما أن الادعى إطمئناناً من المعثورات الأثرية أن مُعطيات نصوص السيرة الحياتية المصرية تصل نؤه هذه النقطة المحورية في التاريخ النوبى . صوب نهاية الدولة القديمة سافر مسؤولان مهمان هما أوني وحرخوف ، بعيداً إلى جوف النوبة ؛ لربما لا نعلم أبداً مدى ما قطعاه للتحديد من مسافة بالداخل (٨) . في سرد سيرتهما الحياتية أعطينا صورة لأرض رَعْدَة ومأهولة على نحو جيد بالسكان ، وهى سرود متماسكة بدرجة أعلى للغاية مع البقايا الأثرية لثقافة المجموعة الثالثة من أى معرفة قليلة نملكها عن ثقافة المجموعة الأولى في مرحلتها المتأخرة . يبدو أنهما في كل مكان قابلاً مجتمعاً وإقتصاداً وطنيين على رخاء ، وكانا مُلزمين بمعاملتهما بإحترام أكثر مما طرحه أى مُغامر مصرى سابق (٩) . كُلاً من أوني وحرخوف إقتضى الحال أن يؤمنا تآزر " زعماء " محليين في أعمالهما التجارية . إستحدثاً بارزاً في العلاقات المصرية - النوبية . لقد كان إبان نفس الأسرة السادسة أن الحاكم المصرى لأسوان إكتسب أهمية وسلطات خاصة " محافظاً للبوابة الجنوبية " (١٠) ؛ مؤشراً إضافياً على الرخاء والأهمية المتنامية للنوبة . هنا ، إذن ، دليل وثائقى لذلك " الإسراع إلى بوتقة



نشاطهم عن طريق فترة من الرخاء ، التي قَرَّبَتْها رايزنر ببداية ثقافة المجموعة الثالثة <sup>(١١)</sup> .

بالرغم من أن أصل ثقافة المجموعة الثالثة لا يمكن بعد أن يُرجَّع إلى هجرة أجنبية إلى الداخل ، لربما أن عاملاً خارجياً قد ساهم ، أياً كان الأمر ، في إعادة تعمير الثقافة النوبية والعودة للإقامة في النوبة السفلى . ذلك العامل كان بكل الإحتمالات هو تداعى الإمبريالية المصرية . لقد ذكرنا في آخر فصل أن حظوظ النوبة نهضت في أكثر الحالات وسقطت في تناسب عكسي مع حظوظ جارتها الشمالية . فحينما غاصت مؤسستهم السياسية والعسكرية في إنفراط عقد النظام ، صار المصريون مُؤمِّنين للتعامل بشئٍ مثل الشروط المتكافئة مع الجنوبيين ، وأن يدفعوا بأمانة للسلع التي كانوا أزماناً أخرى يستحوذونها في سُورٍ نهباً .

الأسرة الرابعة ( أول طور للدولة القديمة ، التي شهدت بناء الأهرامات الكبرى ) تبرز كإحدى قمم الحكم المطلق في التاريخ المصري . وإذا كان شاهد القبور موضعاً للتصديق ، فإن كلاً من النوبيين والمصريين عانوا نتيجةً للتركيز المتزايد للثروة في جفنة من الأبدى في هذا الزمن <sup>(١٢)</sup> . في الأسُرات الأخيرة للدولة القديمة ، مع ذلك ، يوجد دليلٌ على إضعاف تدريجي للسلطة الفرعونية . إن الدفع الجهادي للتوسع الإمبريالي استنفذ جهده ، وظهرت دولةٌ أكثر سلماً وإن كانت أقل إحتداماً . لطالما أن النوبة مُعنية ، ما من شئٍ متضمن لهذا التغيير أشد من المباشرة ما بين نحت الأسر الرابعة ليسنفرو ، بمباهاته بأسر ٧.٠٠٠ رجل و ٢٠٠.٠٠٠ حيوان ، ونحت الأسرة السادسة لحرقوف في تدوينه لتفاوض أُجرى بعناية وإستقامة مع « زعماء » نوبيين . لقد كان في الأسرة السادسة ، أيضاً ، أن المصريين تَحَلُّوا عن مستعمراتهم النوبية المستديمة الوحيدة في النوبة ، وبهين ومقالع معدن الداويريت <sup>(١٣)</sup> . تهاوت السلطة المركزية للدولة بأجمعها بعد وقت قصير ، ولزمن ما تفرَّق فراعنةٌ متنافسة بأماكن مختلفة بالقطر . هنا ، في إضمحلال الإمبريالية المصرية ، يتحتم أن يُوجد بالتاكيد مِفْتاح واحد لإعادة إحياء الرخاء النوبى .

بعد أن أُنشئت ، ثابرت ثقافة المجموعة الثالثة على البقاء في النوبة السفلى لشئٍ مثل ٨٠٠ عام . خلال هذا الزمن ، كما بكل الأزمان في الفترة التاريخية ، ما كان ظل مصر غائباً أبداً عن الأرض الجنوبية . إلا أنه صعب بما يثير الدهشة أن تُصاغ صورةٌ صافية لعلاقات مصرية - نوبية في ثقافة المجموعة الثالثة ، إذ أن الدليل الأثارى والنصنى لا يُعطي صورةً متماسكة . البقايا الثقافية للنوبيين أنفسهم تشير فحسب إلى استمرارية تلك العملية المتدرجة من الإستقرار والتصر التي تظاهرت مُسبقاً طوال ثقافة المجموعة الأولى . لو لم يكن لنا أى شاهد خلا قبور « المجموعة الثالثة » وقراها ، لَصُعِبَ علينا فيما يُناط بنا أن نتوقع إمكانية أى شئٍ خلاف صلةٍ سليمة وغير مقطوعة بين النوبيين والمصريين ، أثناءها جاء المذكورون بدايةً شئناً فُشِيناً ليقْلُدوا الآخرين في عادات حياتهم وأعرافهم .

الدليل المصرى ، النصنى والأثارى معاً لا يمنع وحسب صورة مختلفة بشكل متباعد جداً للعلاقات المصرية - النوبية ، لكنها صورة واحدة متقلبة بعنف . إننا نرى تجارةً رخيصة في بعض الأزمان مُتجاهلةً تجاهلاً كبيراً في أزمان أخرى ؛ مسافات زمنية من السلم تُجْهَض بانتهابات مصرية ، وينفس القدر فصلاً واقعياً لـ ٢٠٠ عام من الإحتلال العسكرى تحت الدولة الوسطى . وفى أزمانٍ أخرى نجد النوبيين يعملون كمسؤولين مُؤَقَّرين في خدمة الفرعون بالوطن والخارج على السواء . ما تَرَكَ شئٌ من هذا ، مع ذلك ، أى أثر في السجل الأثارى للنوبيين أنفسهم . ليست هنالك زيادات أو إنتقاصات مفاجئة في حجم سلع التجارة بقبور « المجموعة الثالثة » لِشِمْ السياسة المصرية ، وليس هنالك إنقطاع مُؤرَّك في الإقامة بقرى أو جَباناتٍ يمكن أن يشير إلى تفكك مُؤقتٍ في المجتمع النوبى .

في البقايا المادية لثقافة المجموعة الثالثة من الممكن أن نعرف ثلاث أو أربع مراحل تنمية ، على أسس مُصنَّفة ، خلا أن التغييرات في كل حالة تجئ من نوع تدريجي وتطورى إرتقائى <sup>(١٤)</sup> . لعل

الواحد يفترض أن نفوذاً ثقافياً مصرياً ربما بلغ قمته في الزمن الذي كانت فيه النوبة السفلى تحت سيطرة مباشرة (حوالي منتصف ثقافة المجموعة الثالثة ) ، لكن هذه ليست هي الحالة بأى حال . بدلاً عن ذلك ، تُبين كل مرحلة متعاقبة لثقافة المجموعة الثالثة درجةً أعلى من التبصر أشد مما أجرى في المرحلة السابقة . إنه بسبب هذا الفارق الذي لا يزال غير مفهوم بإكتمال ، يبدو الأفضل ترك البقايا الأثرية النوبية لتحكي قصتها عن الإرتقاء الثقافي في الفصل الحالى بينما نحتفظ للفصل التالى بتاريخٍ لأنشطةٍ مصريةٍ مواكبةٍ لحدوثها في النوبة .

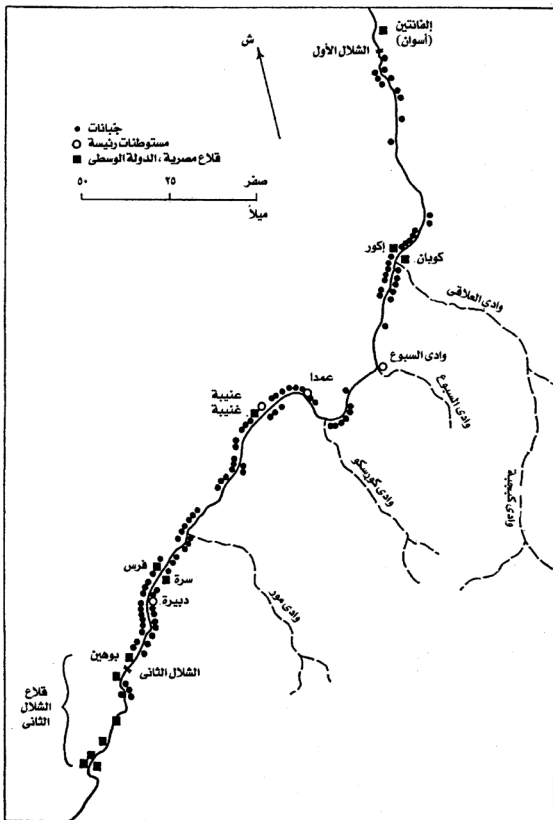
### الحضارة المادية لثقافة المجموعة الثالثة

على نحوٍ ما سترقب عما قليل ، إن أهم تحولاتٍ لثقافة المجموعة الثالثة قد يكون حدوثها قائماً في الدوائر الإجتماعية والأيدولوجية . التغيرات المادية ، مع أنها قاعدة للتعرف الأثرى على هذه الفترة ، أجلى كميّاً منها كيفياً . مرةً ثانية ، تُبين المواقع السكنية تحسناً وظيفياً قليلاً على مثيلاتها في الأزمان السابقة . هنالك زيادةً متدرجة في الحجم وربما في مدة بقاء المستوطنات ، إلا أنه لم يتعرف على حياةٍ لقريةٍ مكتملة النمو لتُقارن بقرى الشرق الأدنى حتى وقت متأخرٍ في ثقافة المجموعة الثالثة . يقدم تريقر الوصف المعمم الآتى للمواقع السكنية في هذه الفترة :

جميعها كانت قرى مفتوحة أو مواقع لمعسكرات . حمل معظمها أثراً لأسوارٍ حجرية . توحى بأن السكان ككل كانوا قد شرعوا في الإقامة في قرى دائمة بشكلٍ أو آخر بحلول هذا الزمن . في عِنَبِيَّة ، حفر الكسندر لانتسدورف موقعاً على طبقاتٍ لقرية . في المستوى الأدنى وجد ثلاث دوائر لخيام . قطر كل واحدة ٤ إلى ٥ أمتار . في كل منها عمود مركزي وكان لإيقاد النار نوعاً ما على بعمر من المركز ، وحول محيط الخيمة سلسلة من أعمدة أصغر . لا تواجه المداخل إلى الخيام المختلفة إتجاهاً واحداً . وجد لانتسدورف أثراً لجلود كانت سقفاً للخيام . وبالرغم من أن جزءاً يسيراً وحسب من الموقع حُفر إلى هذا المستوى ، يبدو أن كل خيمة وقفت منفصلة عن البقية . إحتوى المستوى الذى يعلو مباشرةً هذه الخيمة مساكنٍ شبيهة - سفلية تحت الأرض ، إشمطت أجزاءها الدنيا على ألواحٍ مستقيمة من الحجر مثبتة إلى بعضها البعض ومغطاة بطين وقطع صغيرة من الحجارة . عوضاً عن دُعامة مركزية ، يقيم السقف تركيباً معقد من العارضات الخشبية . كان المدخل في شكل حجرة مفصولة صغيرة تنفجر عن منظرٍ مباشرٍ للدخل . القرية مقامة من منازل من غرفة واحدة وبناءات عبارة عن تجمعاتٍ لحجراتٍ عديدةٍ منحنية الأضلاع أو دائرية . المنازل ذات الغرفة الواحدة بُنيت بعناية ، على أنه ما من بُنية تقترح أنه كان هنالك أى نوعٍ لهيكلٍ لإقامة الطقوس . واحد من المنازل الدائرية قطره ٦ أمتار وبداخله ثلاث مدافن ، مُرتبةً في صف . المنازل المِجْمعة تصل إلى ١٧ متراً في الطول واحتوت سبع أو ثمانية غرف وفناءات . في مكانٍ آخر بالنوبة وُجدت منازل مماثلة . بينها مساحات خاصة للمطامير وأعمدة لربط الحيوانات . لا تتراءى القرى كأنها كانت كبيرة ، وبالرغم من أن هناك ميلاً ملحوظاً لكل منزل لأن يكون موضعاً على مسافةٍ ما من الأخرى ، ما كانت المنازل موزعةً بنظامٍ دقيقٍ<sup>(١٥)</sup> .

يضم موقع عِنَبِيَّة مستوىً ثالثاً أعلى له حجراتٍ صغيرةٍ مستطيلة من طوب طيني . ومع أن تاريخاً لكل المستويات الثلاثة غير مؤكدة ، هنالك تعاقب إرتقائى مرئى ، بادئاً بخيام ، متقدماً لأكواخٍ شبيهة سفلية ، ومنتهياً بمنزلٍ مستطيلة على النهج المصرى في السطح . تسلسل زمنى إرتقائىٍ مماثل ، مع أنه لا يقع بين موقعٍ مفرد ، صادفته البعثة الإسكندنافية المشتركة في النوبة السودانية . يصفه ساف - سودربرج :

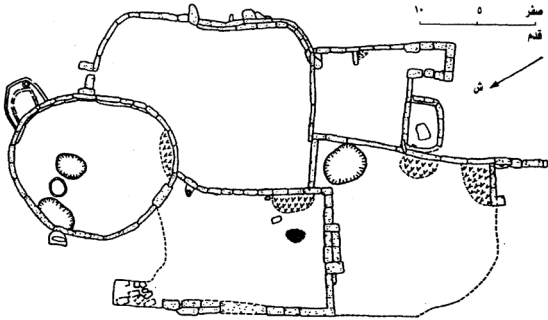
ثلاثة منازل للمجموعة الثالثة تم تنقيبها ... واحد ... مخرب تماماً ، لكنه بدا من النوع العادى بأسوار من الألواح القائمة والشكل الدائرى للحجرات . هذا هو النوع الموجود ، مثلاً ، في عِنَبِيَّة وعمدا .



شكل رقم ١٧  
توزيع المواقع المعروفة في ثقافة المجموعة الثالثة (الأفق ج)

منزل آخر .... كان جيد الحفظ على سبيل المقارنة ، خصوصاً جزؤه الذي كان مبنياً على غرار أسلوب المجموعة الثالثة الأكثر تقليدية بالواح قائمة . إنه حجرة مستطالة بآركان دائرية وذات اهتمام خاص إذ أن الأجزاء العليا من الأسوار مُصانة ، مشيدة على البناء من فوق الألواح القائمة على القاعدة . تتلو هذه الغرفة بناءات من الطوب . حجرة مستطيلة بأسوار مستقيمة ومخزن في شكل قبة ، نوع ذائع الصيت من الصور المصرية لمخازن الغلال ومبانٍ مماثلة ( قارن الشكل رقم ١٨ ) . في هذه الحجرات يُستعمل الطوب بنفس طريقة الألواح القائمة ، غير مُضَجَّع أفقياً ، كأنما لم يكن البناء معتاداً بعد على الطريقة السليمة لإستعمال الطوب .

منزل المجموعة الثالثة ، الثالث ... الذي نقبته البعثة كان مبنياً بدقة كمَنْزِل مصري حكماً بما تَبَقَّى . الحجرات مربعة بحيطان عادية من الطوب التُّي على قواعد من الحجر ولولا خرف المجموعة الثالثة لكان المنزل معدوداً على وجه حسن بنايةً مصرية (١٦) .



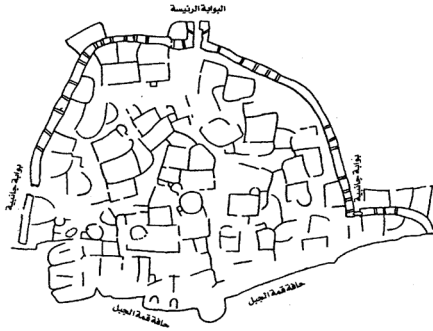
شكل رقم ١٨

### مسكن لثقافة المجموعة الثالثة (الأهق ج) ، دبيرة

آخر هذه المساكن الثلاثة يعود بصفاءً لطور متأخر عالى التمصر في ثقافة المجموعة الثالثة . إضافات الطوب للمنزل الثانى الأكبر يمكن أن تُعتبر كذلك راجعةً لفترة متأخرة . الطوب التُّي (غير المحروق) وجه ثابت للغاية في القبور الأخيرة من ثقافة المجموعة الثالثة ( انظر أدناه ) . بالرغم من أنه ظل طويلاً مادة البناء الشائعة في مصر ، إستُعمل من النوبيين أولاً بطريقة عشوائية وغير منسقة لمدى بعيد ، كأنه نوع آخر من الحجر أياً ما كان عليه . ما كان حتى مجئ إستعمار المصريين في الدولة الجديدة ، أن مبنى الطوب أصبح متطوراً بدرجة مكتملة ومنسقة . عقب ذلك ظل واسطة للبناء النوبى النموذجى نزولاً إلى نهاية العصور الوسطى .

أول إقتراحين " للحضرية " أو على الأقل النواة الدفاعية (١٧) ، مُجسد في قريتين مسورتين

(١٧) المقصود الإقامة المتحضرة في مجمعات صغيرة لأغراض دفاعية - المترجم.



شكل رقم ١٩

### قرية مُحَصَّنَة ، من ثقافة المجموعة الثالثة «الأفق ج»، وادي السبوع (المقياس والوجهة غير مشمولين)

يرجعان للمرحلة الأخيرة من ثقافة المجموعة الثالثة ، كلاهما في الشمال البعيد من النوبة . في وادي السبوع ، حوالي مائة منزل مُجَمَّعة بكثافة بين سور حائطي متين من بناءٍ حجري جافٍ مرصوص (الشكل رقم ١٩ ؛ الصورة ١٠٥) . إن التشييد ورسم المنازل لصيق الشُّبَّع بما هو كائنٌ في المستوى الثاني في عَيْبَةِ ؛ هنالك على قدم المساواة بناياتٌ من حجارة واحدة مستديرة وتجمعات لحجرات عديدة غير منتظمة الشكل . معظم الأسوار الباقية على قيد الحياة الواح حَجَرِيَّة قائمة الإرتكان ، على أن بقايا محروقة متفحمة من البنايات العلوية الخشبية وُجِدَت سواءاً بسواء . السور المحيط ، مقام من كتلٍ حجرية كبيرة مُراكمة بلا انتظام ، في حوالي متر واحدٍ سُمكاً في القاعدة ويقف علواً من مترين في بعض الأماكن . إنه يشكل نصف دائرة حول الجانب الغربي للقرية ؛ أما في الجانب الشرقي فمحمي بمنحدرٍ شديد يقع مباشرةً على النيل . السور الحائطي تتخلله ثلاث بوابات ، أكبرها على الجانب الغربي ، وهو محمي إضافةً لذلك بأسوارٍ درئية و « بيت للحراسة » . هنالك كذلك إثنان وثلاثون فتحةً للنبال على مسافات منتظمة بجلالٍ على امتداد السور . إستلهم هذه التدابير جاء لا ريب فيهِ من القلاع المصرية العظيمة التي شُيِّدت بين النوبة في المرحلة الوسطية من ثقافة المجموعة الثالثة ( انظر الفصل السابع ) ، بالرغم من أن التشغيل بوادي السبوع كان محلياً ، بلا سؤال . إن الموقع مؤرخ من المنقبتين بما يعود إلى فترة تعقبٍ مباشرةً التخلي عن القلاع المصرية ، أو حوالي ١٨٠٠ ق . م .<sup>(١٧)</sup>

مُشَابِهَةٌ من جوانب عديدة للقرية بوادي السبوع ، مع أنها تبين إرتقاءً معمارياً إضافياً ، تقع المستوطنة المُسَوَّرة في (عمدا) التي نُقِّيت قبل أكثر من ستين عاماً مضت من بعثة إكلبي . كوكس ( الشكل رقم ٢٠ ) . أن المساكن مُجَمَّعة بكثافةٍ شديدة في عمدا حتى أن المنقبتين عاملوا المستوطنة كبنائية مفردة " قلعة " ، كما دعوها<sup>(١٨)</sup> .

لقد فُكِر أصلاً في تاريخها بدءاً بالأسرة الثامنة عشر أى الدولة المصرية الجديدة ، إلا أن

آخرين اقترحوا لبنائها الأول تاريخاً أسبق بكثير<sup>(١٩)</sup>. وربما صح كل من الإقترحين إذ أن رسم مستوطنة عمدا يُوحى بأنها ذات تاريخ طويل على الأرجح. هناك بعض بقايا من مبان، إلى جانب شريحة من سور حائطي، غير منتظمة بدرجة عالية وتذكر بوجه عام بوادي السبوع. مع ذلك، فإن حجرات أكثر عدداً لها أسوار أشد إستقامة وإنظاماً، مدعومة باكتاف داخلية، وهناك إستعمال معتبر لغواصل الطوب. السور الحائطي حول النصف الجنوبي من القرية، مع أنه لا يزال بناء حجرياً خشناً، مستقيم ومنظم بمستوى غير عادى يدعو للملاحظة، ومدعوم في ركن واحد ببرج أو بتحصين بارز. هذا الإنتظام في التشييد يشير بما لا خطأ فيه إلى الوصاية المصرية، ويوحى بأن آخر فترة للبناء في عمدا تنتهى بحق وحقيق إلى فترة متأخرة جداً ومتحصرة من ثقافة المجموعة الثالثة، كما اقترح أصلاً المنقبون.

مثل كل القرى الأخرى من ثقافة المجموعة الثالثة، إشملت مستوطنة عمدا عدداً من هياكل مستديرة متباعدة على الفور عن حجرات المعيشة العادية. إن هذه المباني أيمنا وجدت، قابلة لأن يكون لها مدخل صغير للغاية، أو ألا تكون لها فتحة مطلقاً في القسم الأسفل الذى يظل باقياً من الأسوار. بالتالى، فإن تأويل ساف-سوديرج بإعتبارها مخازن للغلال يبدو مما يحمل على الإنقاع بمستوى عال<sup>(٢٠)</sup>. كيفما اتفق، يذكر تريقر أن بعض الحجرات الدائرية في عينية إحتوت مدافئ، لذا لا بد أنها كانت قد صُممت للإقامة البشرية<sup>(٢١)</sup>.

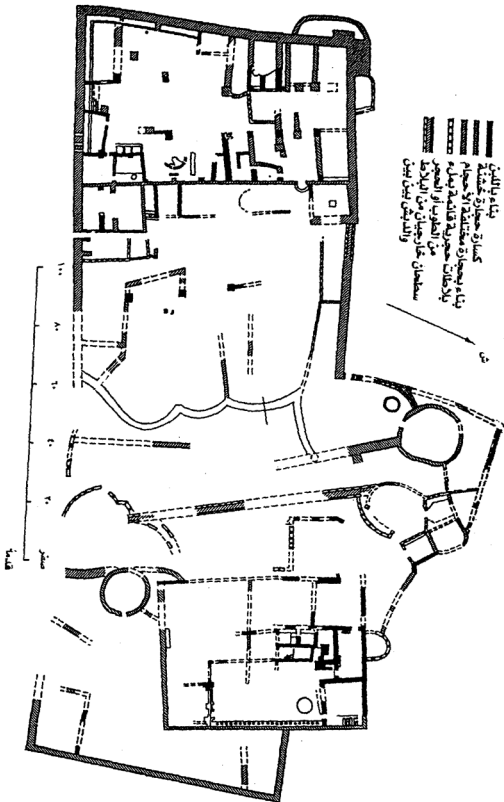
الفنون المحلية المعتادة في ثقافة المجموعة الثالثة مختلفة قليلاً عن سابقتها في أزمان سالفة. لا يزال الفخار مسود الرأس مُستخدماً بوفرة، مع أن بعض أشكال جديدة تفضل عليه. الإبتداع الخزفي الذى أضفى "إمضاء" لهذه الفترة يتكون من أواني سوداء لامعة سطوحها الخارجية مغطاة برزخارف هندسية، محفورة. وبعد الحرق تلمس الرسوم بجير أبيض أو بطلق، حتى تعطى المظهر لخطوط بيضاء ملونة رفيعة جداً على خلفية سوداء، بدلاً عن الزخرف المحفور (الصورة ٥ - ب) بعد إدخاله، امتلك هذا التقليد فوقاً عن ذلك شعبية عاشت زمناً طويلاً. الفخار الأسود بالزخارف المحفورة والمملوءة بالأبيض ما فتئ يُصنع في الأزمان المروية. وعلى الرغم من أن سلع ثقافة المجموعة الثالثة، مثل سلع ثقافة المجموعة الأولى، بلغت مستوى عالٍ من الإمتياز الجمالى، فإنها كانت لا تزال تصنع يدوياً بجمعائها. ربما من قِبل النساء - زمناً طويلاً من بعد أن تُبْنيت عجلة صانع الفخار في مصر المجاورة.

شاهد الملابس وأدوات الزينة توفرها جنازات ثقافة المجموعة الثالثة، وإلى حد ما كذلك الأشكال الإنسانية غير الدقيقة التى كانت تُحفر أحياناً كزخرف في قدور «المجموعة الثالثة»<sup>(٢٢)</sup>. أعطى تريقر الوصف العام التالى:

معظم اللباس في هذا الزمن مصنوع من الجلد. يلبس الرجال عادة إزاراً إلى الركبتين، وصنادل، وقبعة. القماش لا يوجد في المالف إلا كغُلفاء لمرايا النحاس. كانت أغلب المجوهرات مصنوعة بالدار من الصدف، والعظم، أو الحجر، مع أن الصدف يجي من وقت لآخر من بُعد يبلغ البحر الأحمر. تجارة عقود الصينى ليست غير شائعة، إلا أن المعديتات خاصة الأسلحة المعدنية نادرة<sup>(٢٣)</sup>.

الحقيقة القاضية بأن القماش المغزول موجود وحسب كغطاء لأدوات النحاس المستوردة يوحى بأنه كان مجلوباً. الجلى أن فن النساجين ما كان مُتَبَنياً بعد من النوبيين، الذين كانوا، مثل شعوب إفريقية أخرى كثيرة إلى الأزمان الحديثة، على قناعة بلبس الجلود.

يبدو أنه كانت هنالك تقلبات ذات اعتبار في حجم التجارة المصرية أثناء ثقافة المجموعة الثالثة، بالرغم من أنها لم تنقطع مسيرتها بصورة كاملة أبداً. وعلى الإجمال، تحتوى قبور هذه الفترة حوالى نفس كمية السلع المستوردة وتشكيلتها كما كان جارياً في قبور ثقافة المجموعة الأولى



شكل رقم ٢٠  
 قرية مُحصنة من ثقافة المجموعة الثالثة (الأفق ج المتأخر)، عمدا

السابقة. أنماط الفخار وأشكاله المجلوبة في الفترتين متشابهة كثيراً. مع ذلك، فإن تعويض النحاس بالبرونز جعل من الممكن تصنيع أعمال معدنية أرفع مستوى وينعكس هذا في الحضور الموسمي لمواد مثل المرايا والمبدي في قبور ثقافة المجموعة الثالثة .

## المعيشة : الخيال والواقع

كما رأينا في الفصل الخامس، ليس مؤكداً إستمداد النوبيين في ثقافة المجموعة الأولى أى جزء في معيشتهم من رعى البقر. ولقرون لاحقة، مع هذا، لم يُرَ البقر بأعداد مقدرة وحسب ولكنه كان بؤرة رئيسة للإهتمام الثقافي . هذا الإستحداث البادى لاقى تنبيهاً فائقاً من المؤرخين أكثر من أى وجه آخر لثقافة المجموعة الثالثة، وقد أدى إلى اعتقاد عريض لانتشار أن " القادمين الجدد " كانوا قوماً رعييين . غير أمرى عن الرأى العام في هذا الخصوص :

المدى الذى كرسبت به المجموعة الثالثة نفسها للزراعة غير معلوم بأى درجة من اليقين، فلم يُعثر على أى معادير لفلاحة التربة في هذه القبور. لكنهم كانوا بوجه قاطع ملاكاً للبقر على نطاق واسع: توجد مرات كثيرة نماذج طينية خشنة من البقر، والضأن والأغنام في مستوطناتهم ، ومع جنانزهم: تُرسم هذه الحيوانات دائماً كزخارف في فخارهم وتتضح في رسوماتهم الصخرية التى تكاد تنتمى لهم بالتأكيد. النوبة اليوم لا تملك المرعى لتربية البقر ولا يمكننا سوى الإنتهاء إلى أن الأحوال المناخية كانت مختلفة جداً عندما رعى قوم المجموعة الثالثة قطعانهم من المواشى على ضفاف النيل قبل ٤٠٠٠ و ٤٠٠٠ عام من الماضى (٢٤) .

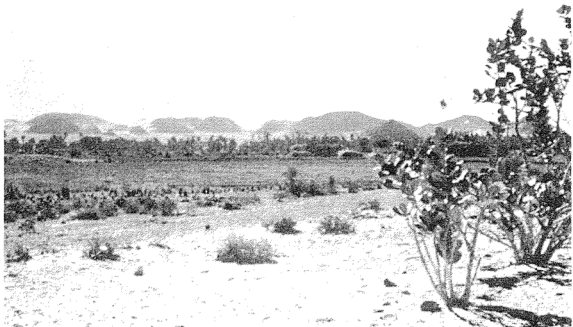
طيف النوبيين القدماء الذى قدمه امرى وآخرون يُذكر بشكل صارخ بوصف عالم أنثروبولوجي حديث للنوير ، قبيلة بأعلى النيل :

... في سويداء قلوبهم كانوا رعاة، العمل الوحيد الذى يبتهجون له هو رعاية البقر. إنهم لا يعتمدون على البقر في كثير من ضرورات الحياة وحسب، لكنهم يملكون مطالعة الراعى للعالم. البقر أعز ما يمتلكون وهم يخاطرون عن طيب خاطر بحياتهم ليدافعوا عن قطعانهم أو لإستلاب قطعان جيرانهم. تُمنى أغلب انشطتهم الإجتماعية بالبقر وتُرتب البقرة أفضل نصع يمكن تقديمه لأولئك الذين يرغبون في فهم سلوك النوير (٥٢) .

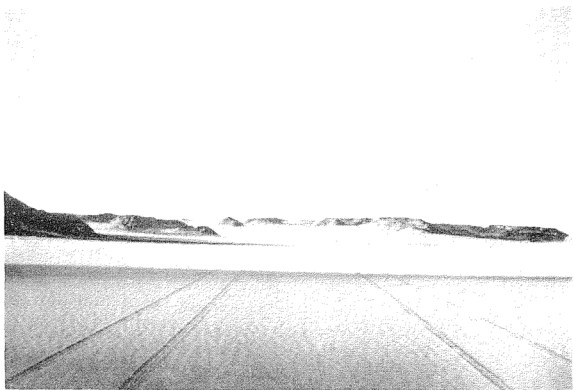
أما أن النوبيين في ثقافة المجموعة الثالثة مكلوا مصدراً عظيماً بملكيتهم للبقر، وأنه ربما أُنْذِق عليهم أعلى صيغة للثروة، فمن الصعب أن يُرتاب فيه. فلقد حُصر فنهم النقشى لحوالى ألف سنة بقدر كبير في تمثيلات لبقر، وجواميس، وأنشطة رعية، كأنما رسموها على أى سطح توفر لهم: نتوءات الصخر، شواهد القبر، أواني الفخار (الشكل رقم ٢١)، وحيطان البيوت المهجورة. كذلك دفنوا في جباناتهم نماذج طينية للبقر ، وفي بعض الأحيان جماجم لحيوانات مذبوحة. بيد أنه لا يبدى أمناً أن يُخلص من هذا الشاهد الى أن رعاية البقر كانت هى القاعدة لإقتصاد المعيشة النوبية. إن البقر يمكنه أن يخدم كثرية وبؤرة للنشاط الإجتماعى والطقوسى دون أى مساهمة ذات قيمة أو اعتبار في الغذاء ، كما يجري الحال عليه وسط اقوام كثيرة في أواسط أفريقيا اليوم . بأماكن أخرى وفي أزمان أخرى كانت الخيول والإبل بالمثل غالبية، دون أن تشكل مصدراً هاماً للغذاء.

الإلتطاع بالحياة الرعية، المكتسب في المقام الأول من فن ثقافة المجموعة الثالثة، غير مُساند بأى بيته إثارية مباشرة أخرى. مواقع القرى، الفخار الوافر، والجبانات الواسعة كلها تشير إلى حياة أكثر استقراراً جلوسياً وحضرية منها بأى زمن سالف ؛ حياة يصعب أن تتماسك مع الإعتماد الممدود على تربية الحيوان . فإذا صار تفسيرنا للمنازل المستديرة من الجانب الآخر ، على أنها صوامع للغلال تفسيراً صحيحاً ( انظر بعاليه )، لا يمكننا دون صعوبة أن نرتاب في أن الزراعة كانت تغل فوائض وفيرة في ثقافة المجموعة الثالثة ، وأنها كانت القاعدة الرئيسية للمعيشة النوبية . شاهد إضافى في هذا الإتجاه تتيح المستوطنات المسورة في وادى السبوع وعمدا التى كانت تضم بينها صوامع للغلال دونما حظائر للحيوان مما يمكن التعرف عليه .

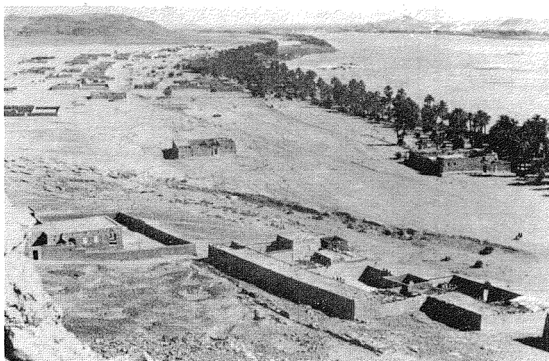




(١) أ - جروف النيل الخصبة [ السهل الفيضي ] في النوبة السفلى



(٢) ب - الصحراء النوبية المقفرة



(٢) أ - (الصورة الأعلى) قرية نوبية حديثة في منطقة دلقو



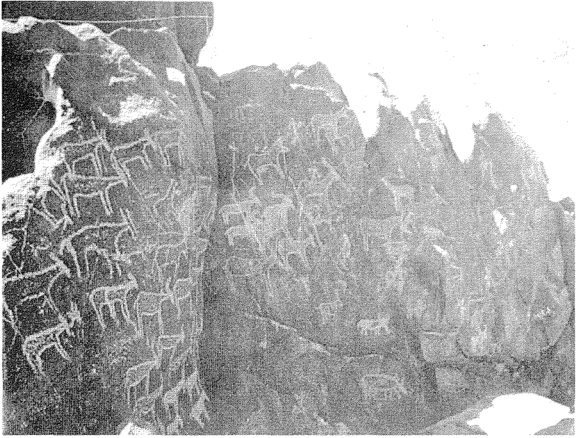
(٢) ب - واجهة منزل نوبى بكامل زينتها



(٢) أ - جماعة من النوبيين المعاصرين



(٢) ب - حضريات أثرية ، ود بانقا



(٤) أ- رسوم صخرية من العصر الحجري الحديث ، عبكة



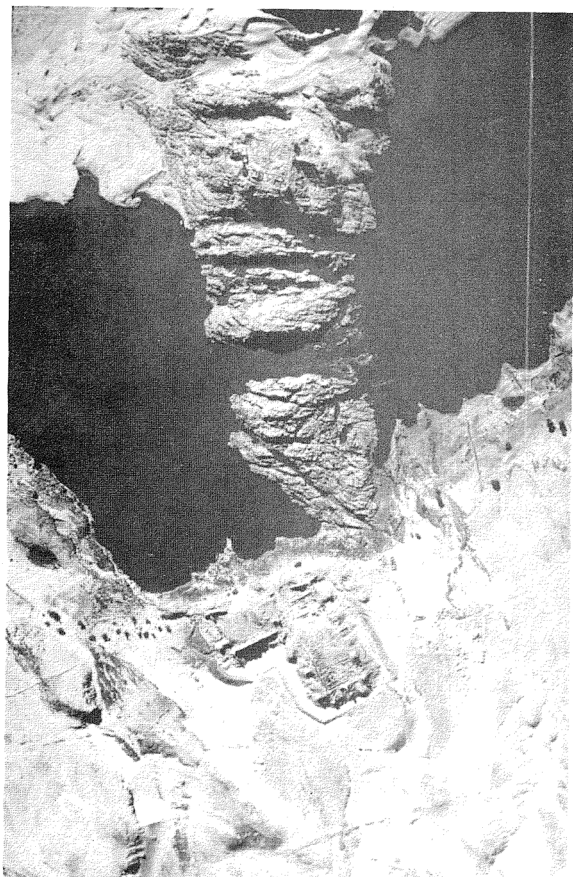
(٤) ب - فخار ملون من ثقافة المجموعة الثالثة [الأفق أ]



(٥) أ- قرية مُحصنة من ثقافة المجموعة الثالثة [الأفق ج]، وادي السبوع



(٥) ب- فخار نموذجي - للمجموعة الثالثة [الجماعة ج] ولكرمة



(٦) منظر جوی لشال بوهین و خرائب الحصون



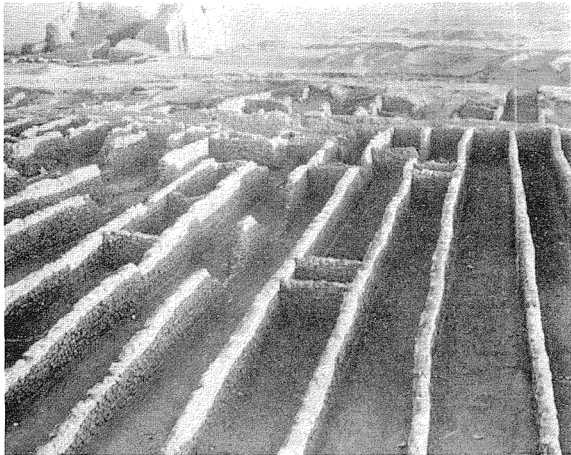
(٦) أ- تحصينات في بوهين : السور المتريس من الداخل



(٦) ب - مجرى سحب  
القوارب في مرقسة

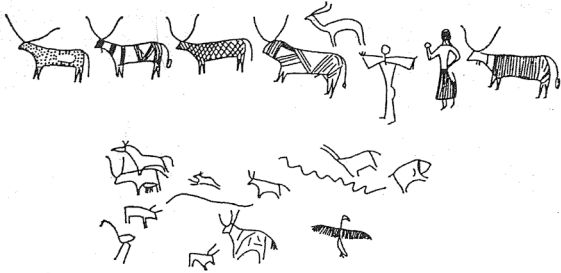


(٧) أ- الدفوفة السفلى ( الغربية ) في كرمة



(٧) ب - الهيكل الطوبى للمدفن ك ٣ ، والدفوفة العليا ( الشرقية ) ، كرمة





شكل رقم ٢١

### رسوم تصويرية (جَرافيتي) على أواني من ثقافة المجموعة الثالثة (الجماعة ج)

يلقى شاهد مناخى مزيداً من الشك على فرضية الإنتشار الواسع للحياة الرعوية في ثقافة المجموعة الثالثة . في زمن طويل قبل هذا الوقت كان الطور الربط للعصر الحجري الحديث (قارن الفصل الرابع ) قد بلغ نهايته ، والأحوال السائدة فوق الصحراء الكبرى مماثلة لأوضاع اليوم بالضرورة <sup>(٢٦)</sup> . المعيشة الممكنة الوحيدة للإنسان والحيوان قائمة على ضفاف النيل ، حيث يُطلب اليوم إثنان إلى أربع فدانان لتقييم أود بقرة واحدة . أخيراً كشف تحليلٌ شامل لعظم الحيوان أُستُعيد من موقع في بطن الحجر ، يعود تاريخه إلى ١٦٠٠ ق.م ، أن ٦ بالمائة فقط عظام بقر ، ٤٠ بالمائة عظام ماعز وضأن ، و٥٤ بالمائة عظام غزال <sup>(٢٧)</sup> . يبدو أن الصيد في هذه المنطقة كان لا يزال أشد أهمية من أنواع أخرى لتربية الحيوان .

الظاهر ، إذن ، أن نوبيي ثقافة المجموعة الثالثة لا تجدر مقارنتهم مع النوير إنما بجيرانهم الشلك - قوماً ( مثل آخرين كثر في شرق إفريقيا ) يُعَدُّون ثروتهم في البقر لكنهم يشترقون معظم معيشتهم من الزراعة <sup>(٢٨)</sup> . فإذا كان هذا التفسير صائباً ، فعلينا من ثم أن ننظر بلا جدوى للقطعان الهائلة التي توقع رؤيتها امرى وأركيل <sup>(٢٩)</sup> . إن العبارة التي تقول " إنهم كانوا مُلاكاً للابقار على نطاق واسع " <sup>(٣٠)</sup> ، ربما يجب أن تعدل لنقرأ " إنهم تطلعوا لكي يُصبِحوا مُلاكاً للبقر على نطاق واسع " لغالبيتهم كانت مثلاً ، لا يمكن تحقيقه أبداً . إن نوبيي ثقافة المجموعة الثالثة أياً كان الحال يجوز أنهم كانوا أول شعب إفريقي يُنمّي تلك التركيبة الواسعة من الأنظمة الإجتماعية والطقوسية الممركزة حول رعاية البقر ، وهو أمر شديد الوضوح في شرق إفريقيا ووسطها في الوقت الحاضر .

### المركب الجنائزي

الإستغراق في الحياة الآخرة ، المرئى أنفاً في القبور الخاصة بثقافة المجموعة الأولى ، يتجسد في تزايدٍ خلال ثقافة المجموعة الثالثة النوبية . هنا ، كما يُرى في جوانب كثيرةٍ أخرى للثقافة ، يمكننا أن ندرك إستمراريةً لمأثورات سابقة وفي نفس الوقت نتعرف على النفوذ الأيدولوجي المتنامي لمصر . في ملامحها السفلية ، هناك فرق طفيف بشكلٍ مقارنٍ بين القبور التابعة لثقافتي المجموعة

الأولى والمجموعة الثالثة . إنما ممرات رأسية بسيطة ، بيضاوية أو مستطيلة بأركان مستديرة ، يَصْجَع فيها الجسد على جنبه الأيمن في وضع مُنْقَبِض أو مُتَقَلِّص جزئياً ( الشكل رقم ٢٢ ) . يتجه الرأس إلى الشرق عادة ، على أنه ليس هنالك قاعدة توجيهية ثابتة بصرامة . وتوضع أواني الفخار وقرابين أخرى بنظام لا رَيْفَ فيه بين طيات القبر ، حيثما وجد مجال بين الجسد وَجَنَبَاتِ الممر .

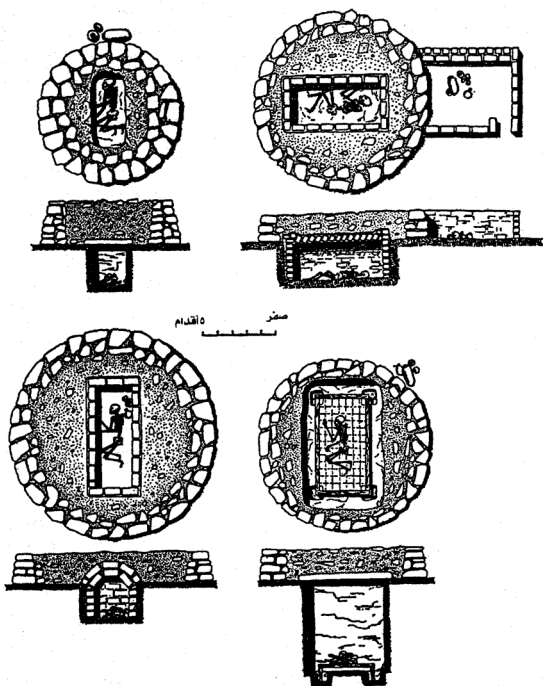
أكثر ملامح مميزة لقبر « المجموعة الثالثة » توجد فوق الأرضية . حلقة من بناء حَجَرِي جاف مغروس ، حوالى ثلاثة أقدام في الإرتفاع وخمسة عشر قدماً في قطرها بوجه عام ، بُنِيَتْ حول قمة ممر القبر . داخل الهيكل البنائى مَكْنَى بالحصا أو الرمل ، وفى بعض الأحيان يُغَطَّى في القمة بألواح حجرية منبسطة ، حتى يكون مدفناً تلياً . وبما أن الجنائز في هذه الفترة تكاد أن تكون منهوبة بشكل ثابت ، كيفما تم ذلك ، فإن الإمتلاء الداخلى للمدفن التلى نادراً ما يوجد كما كان أنفاً بلا مساس .

فكرة ترك علامة على القبور في السطح ، عن طريق نُصَبِ شاهد أو مِدْفَن تلى ، فكرة موهلة في القدم وبالغة الإنتشار . إنها تتراءى في فجر التاريخ بكل من مصر وبلاد ما بين النهرين . نحو ما ذكرنا في الفصل الخامس ، هنالك الآن شاهد علي أن بعض المدافن التلية بُنِيَتْ في النوبة إبان ثقافة المجموعة الأولى ، بالرغم من أن الغالبية العظمى من قبور هذه الفترة ليست لها علامات سطح باقية . وسواء كان بناء مثل هذه البنايات غير شائع ، أم أن غالبيتها دُمِّرَتْ بتعرية لاحقة ، لم نعلم أبداً ، مع ذلك ، في ثقافة المجموعة الثالثة ، إن كانت ممارسة إشهار القبور عامة في كافة أرجاء النوبة . بقيت طوال الدهر مذكاة ، برغم أن التقليد الدقيق لاشهار القبر تفاوت بقدر عظيم من فترة لآخرى .

ليس أكيداً ما إذا كانت المدافن التلية في ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة قد قُصِدَ بها التذكار أساساً ، أو أن تكون حائلاً دون النهب . فإن كان القصد الأخير هو الاعتبار العمدادى ، إذن ، مثل أى حَيْطَة أخرى شاملة وبالغة كالأهرامات الكبرى ، ما كان مُطْلَعاً . في طول جَنَبَاتِ وادى النيل ( وعلى امتداد معظم العالم القديم بحق ) يصعب أن يكون هناك شئ مثل قبر غير منهوب في أى من الفترات التاريخية عندما كانت الثروة تُدْفَنُ بانتظام مع الموتى . كان نهب القبور في جلاء صناعة بربوليتارية عظمى ، ربما مانحة لمزارعى العالم القديم المُتَجَذِرِينَ في الأرض واحداً من آمالهم القليلة للهروب من حياة الفقر وَضَنَكِ العيش مدى العمر . لا جَرَمَ أنه بعد قرون والفيّة من الحُزْرِ الحَقِى ، يُعَدُّ العثور على قبر غير ممسوس في الوقت الحاضر يوماً سامق الأهمية لعالم الآثار . وكنتيجةً نحصل علي مُمَضَات موسمية وعرضية فحسب من الطائفة الجنائزية الكاملة للحضارات القديمة ؛ علينا أن نقنع أنفسنا في أغلب الحالات بالقصور المكسورة وبالأشياء الصغيرة ، وغيرها من الغرائب والإنتهابات التي غُضِ أسلافنا عنها الطرف أو عاملوها بإزدراء .

قبور ثقافة المجموعة الثالثة ، بما في ذلك مدافنها التلية ، تبين دليلاً أصفى في جانب تغيير التسلسل الزمنى عما يُبَيَّنْ أى وجه آخر للثقافة ( قارن الشكل رقم ٢٢ ) . إن أقدم قبور كانت ، كما قد يفترض ، تشبه القبور في ثقافة المجموعة الأولى أشد شبه . ممر القبر دائرى كأنعم ما كان عليه ، والبناء العلوى صغير نسبياً مع أنه جيد البناء . في أزمان متأخرة أصبح الركام الفوقى بشكل متزايد كبيراً لكنه مُشَيَّد بعناية أقل . القُور وقرابين جنائزية أخرى وَضِعَتْ في بعض المرات قبالة قاعدة المدفن التلى بدلاً عن - أو إضافة إلى - جوف القبر . ربما تكون القرابين الخارجية شاهداً على ولاء لإحياء الذكرى أو احتفالات عُقِدَتْ في تواريخ لاحقة ، مثلاً كان شائعاً في الشرعة الجنائزية المصرية . وفى الأيام الأخيرة من ثقافة المجموعة الثالثة بُنِيَتْ حجرات مستطيلة من الطوب التلى في مواجهة الجوانب الشرقية للبنايات العلوية لبعض القبور ، لوضع القرابين عليها (٣١) .

دارت ممرات القبور تدريجياً من شكل دائرى إلى مستطيل . بحلول المرحلة الوسيطة من ثقافة المجموعة الثالثة وَجِدَتْ في بعض المرات مصفوفة بألواح حجرية قائمة في إستقامة أو بطول تلى ، لا بد أنه كان مغطى بخشب أو بلاطات إضافية . كانت الفكرة - بوضوح - أن يُحَفَظ الجسد بين غرفة مهواة ،



شكل رقم ٢٢  
تطور أنواع القبور في ثقافة المجموعة الثالثة، (الأفق ج)

منلما كان النهج الممارس طويلاً في مصر وغيرها . هذه الطريقة من الدفن بلغت اكمل تطور لها في ختام ثقافة المجموعة الثالثة ، عندما أُسجى الجسد بين غرفة طوبية مستطيلة مغطاه بعرش طوبى . تبرز الحافة العليا للسقف في المالفوف فوق سطح الأرض ، لكنها تُطوى بين ملة المدفن التلى .

دُفنت الأوصاحى من الحيوانات دائماً بين الجَبانات الأخيرة في ثقافة المجموعة الثالثة . هياكل لضان ، وماعر ، وغزلان وكلاب وُجدت أحياناً بين نفس ممرات القبر مثل الإيداعات البشرية ، وفي بعض الأحيان في حُفر ضحلة ، منفصلة لها . دُفن البقر خاصةً كذلك ، مع أنه أقل عدداً من الضان والأغنام ، ومُثل بالروؤس وحدها . وبينما عُثر على هياكل لخروفين أو ماعز في قبور كثيرة ، توجد رؤوس البقر عادةً بتجمعات ستة أو أكثر ، مرافقةً لأكبر القبور وأغناها (٣٢) . الواضح في المركب الجنائزى ، كما في الحياة ، أن البقر مثل الثروة بينما مثلت الحيوانات من الفصائل الأدنى قوام المعيشة . بعض الجَبانات في المرحلة المتأخرة من ثقافة المجموعة الثالثة تشمل شواهد حَجَرِيَّة قائمة عليها رسوم محفورة لبقر (٣٣) . يمكن لهذه أن تمثل محاولةً من النوبيين «ليأخذوا كعكتهم ويلتهمونها بالمثل» أى ، أن يقوموا بصنع قُربان رمزى للبقر من أجل الموتى دون أن يَحرموا الأحياء منها بالفعل .

### ملاحم المجتمع النوبى

فى الجَبانات الأولى من ثقافة المجموعة الثالثة تُبين قبور على سبيل المقارنة تفاوتاً قليلاً في الحجم والثروة ، بما يقترح أن المجتمع النوبى في هذا الوقت كان لا يزال بالضرورة ديمقراطياً تسوده مفاهيم المساواة فى الحقوق والميزات الإجتماعية والسياسية والإقتصادية . بمضى الوقت يمكن أن يُرَقَّب تبايناً متزايداً بين القبور ، ربما إنعكاساً لفوارق متنامية فى الثروة والسلطان . هذا الإعطاف موسوم بدقة فى الفترة الوسيطة الثانية ، التى تبعت إنسحاب الحكم المصرى المباشر من النوبة السفلى ( انظر الفصل الرابع ) (٣٤) . ما هناك بيئة فى أى وقت ، مع ذلك ، لترتيب طبقي إجتماعى واضح القسّمات على غرار ما هو قابل للنظر المتمعن فى جَبانات مصر الفرعونية . الإختلافات ما بين أغنى القبور النوبية وأفقرها كميةً أكثر منها نوعية ، ليس هناك إنفصال طبقي جامد بين الإثنين . صورتنا ، من ثم ، لابد أن تكون لمجتمع تُحدد دلائله فوارق متزايدة من الثروة والسلطة ، لكن هذه الفوارق التى تحول به لم تتخذ شكلاً فى مميزات إجتماعية موروثة .

الفوارق الإجتماعية أقل بروزاً على حد سواء فى البقايا السكّنية لثقافة المجموعة الثالثة . لقد حاول امرى أن يُعلّل هذه الحالة كما يلى :

مساكّن المواطنين الأثرياء ربما يُخّبر مكانها فى مساحات الأرض الخصيبة بالقرب من ضفاف النيل وبالتالى تتمشى دونما أثر بسبب الفلاحة المكثفة لمثل تلك الأرض الغالية . وهكذا ما بقيت على قيد الحياة سوى المستوطنات المتواضعة للطبقة الأكثر فقراً الواقعة على حافة الصحراء وفى لا تقدم سوى إنطباع لئناس يُحيون أوضاعاً فى غاية البدائية : ذلك فى حين أن صفة كثيرٍ من القبور تشير إلى أن مثل هذا (الرأى) لم يكن دالاً على الواقع بائى حال (٣٥) .

يبدو محتملاً ، رغم هذا ، أن بناء المساكن الواسعة - إن كان هناك مثلها - ربما تحملوا معاناةً خاصةً ليجعلوا موقعها على أرض عالية أو بارزة ، بعيداً عن مبلغ فيضانات النيل الدورية . إن إيضاحاً أكثر قدرةً على الإقناع بالبقايا السكّنية عليه أن يفترض أن كل النوبيين الأوائل ، مثل معظم الأقوام القبلية ، تقاسموا بشكلٍ أو آخر معياراً مادياً عاماً للمعيشة ، وأن فوارق الثروة والسلطة إنعكست على المكانة الإجتماعية وفى مُترفات مثل الصروح الجنائزية بدلاً عن ظروف المعيشة اليومية . لا نحتاج سفيراً بعيداً إلى جنوب النوبة لنجد أقواماً لا يزال ينطبق عليهم ذلك الحال .

لا تواجهنا في السُّجُل الأثاري للنوبة السفلى البوارق المعهودة للنظام الملكي : لا قصور ولا قبور ملكية ولا شعارات ملكية متفحفاً عليها . غير أن النصوص المصرية من الأسرة السادسة وما تلاها تغص مراجع لحكام نوبيين . قام أوني بتأمين عون زعيم الواوات في بناء صنادل خشبية (٣٦) ؛ وفي واحدة من بعثاته للأراضي الجنوبية وجد حركوف ملك " يام في حرب مع " ملك " تيمه (٣٧) ؛ في مناسبة أخرى زُود بدليل من "ملك" يام بينما كان يرتحل عبر أراضي ملك غريم (٣٨) . الفرعون مرتر في زيارة رسمية لأسوان تُقْبَل ضيافة حكام مدجاي، إرتت، وواوات (٣٩) . ما يقرب من عشر مقاطعات أو تزيد قليلاً موصولة الذكر مع "زعماء" بمحتوى واحد أو آخر . معظمهم كانوا فيما يتراعى في النوبة السفلى ، مع أن أماكن إقامتهم لا يمكن أن تُثبِت بتحديد (٤٠) .

جانباً عن بيئة النصوص هناك أسباب مُستتبطة أخرى ، للإعتقاد بأن المجتمع النوبي في ثقافة المجموعة الثالثة كان يسير في ظل سيطرة سياسية تزداد شكلاً رسمياً . لشئ واحد ، تظاهر السكان على أنهم كانوا أكبر حجماً سكانياً عنهم في أي زمن سابق ، وأنهم إزدادوا عدداً طوال فترة ثقافة المجموعة الثالثة . وفي نهايتها ، قُدر تريقر سكان النوبة السفلى بحوالى ١٧.٠٠٠ إنسان أو ثلث الرقم الحديث (٤١) . تُشعَب أسماء الأماكن في النصوص المصرية يحمل كذلك إحياءاً بالتعددية العرقية أو المحلية ، تصاحبه إمكانية التنازع . خارجاً عن مثل هذه الظروف تنبعث مؤسسة القرابة دائماً . إلا أن شاهد الآثار يجعل من الواضح أننا لا نستطيع التفكير في وجود " ملوك " في النوبة بنفس الحس الذي نفعله في مصر المعاصرة لها ، والحقيقة أن الحرف الهيروغليفي الذي أجرى به المصريون توصيف الحكام النوبيين ما كان نفس الحرف الذي طُبِّقوه على فراعنتهم . في الجنوب ، كما في مجتمعات قبلية بوجه عام ، كانت السلطة السياسية فيما هو محتمل لا تزال مقيدة بإعتبارات للقرابة والطفوس ، وكانت مقيدة بتأكيد جغرافي - ربما في قرى منفردة على حد سواء . في اصطلاح النظرية السياسية الحديثة ، كان الحكام النوبيون في ثقافة المجموعة الثالثة رؤساء لقرى أو زعماء ، ما كانوا ملوكاً (٤٢) .

في غياب معطيات من الماضي أكثر تحديداً ، ربما يجب علينا أن نأخذ نموذجنا للنوبة القديمة من المجتمع والكيان السياسى لقبائل حديثة معينة في أعالي النيل : أقوامٌ لا تفتقر ظروفهم المادية إفتراضاً عظيماً عن ظروف النوبيين الأوائل ويتقاسمون إشتغالهم بالبقر المُستغرق فيه محدداً . الأداة العمادية للحكومة وسط هؤلاء الناس هي " نسق العُصبة القطاعية " الذي يُوصَل به كل المقيمين في القرية معاً عن طريق شبكة من الإلتزامات القرابة (٤٣) . يمتد هذا "النسيج القرابى" ما وراء القرية ، كيفما اتفق : المقيمون بالقرى المجاورة ، وفي الحقيقة كل أعضاء القبيلة ، يمكنهم أن يَدْعُوا مقياساً من القرابة بفضل تحدرهم المفترض من سلفٍ مشترك . إن القيادة السياسية تُمارس بقسطنٍ وافر ، وأحياناً بوجه كلى . من الرؤساء المعترف بهم من عائلات وعشائر ، يجلسون معاً إذا دعت الضرورة كمجلس للحكم . فإذا وُجدت أئى سلطة ممركة إضافية ، فإنها تكون قابلة للإيداع في شخص "زعيم للمطر" ووظائفه طقوسية مثلما أنها سياسية (٤٤) . يمنحنا إيفانز - بريتشارد وصفاً بليغاً لمثل هذا النسق بين ظهراني الشلك :

أكواخ الشلك ... كانتا تتسلسل ، تماثل حَبَات عُقود على خيط بإمتداد الضفة الغربية للنيل ... إنها زراعية ومستقرة كأعلى ما يكون ذلك عليه ، إذ أن مواجهتها للنهر بطوله تمنحها ماءً ومرعى كافيين في موسم الجفاف للإبقار القليلة ... التي يملكونها بالمقارنة [مع غيرهم] .

الأكواخ ... مبنية بمقدار ١٠٠ ياردة إلى ميل أو نحوه جانباً عن بعضها البعض على أرض مرتفعة موازية للنهر ، تتباين في الحجم من واحد إلى خمسين داراً ... كل كوخ مشغول بأعضاء عائلة ممتدة ، أو عشيرة صغيرة ، بزوجاتها ، وديار هذه الجماعة مُرتبة في شكل جدوة حصان غير دقيقة الرسم تحيط بحظيرة بقر عامة . تاتوى الحيوان إليها في حالة الأمطار ، وتُستعمل كمئدى في كل المواسم ... رب كل كوخ ، وهو أيضاً رأس لعشيرته في المستوطنة التي تكون جزءاً منها ، يمثل الكوخ في مجلس المستوطنة ويتقبل من ثم رداء شرف من الملك أو من زعيم

جدير بالذكر أن الشك كان لهم حتى وقت قريب " ملك " قبلى، لكنه لم يكن يحيا في دولة ظاهرة، ولم تدفن عظامه في قبر ملكى عظيم . كانت جنازته بحق "شأنًا عشائريًا أكثر منه قوميًا" (٤٧). عن طريق المعاملة ، لا يمكننا بوجه كلى أن نستبعد إمكانية وجود نظام ملكى ممرکز في ثقافة المجموعة الثالثة ، لا لشئ إلا لأنه لم يترك أثرًا في السجل الأثارى .

وسط الأقوام البدائية ، سارت الزعامة القوية يداً بيد مع تطور عال في القتال . إن الرأى العلمى إنقسم بحذو رغم ذلك فيما يتعلق بالإستعداد القتالى للنوبيين الأوائل . وصفهم امرى "كسلالة غير عدوانية من ملوك البقر الجلوسيين" ، وأشار إلى الغياب الموحى بالأسلحة عن قبور ثقافة المجموعة الثالثة (٤٨) . غير أن آخرين أمعنوا النظر في أن النوبيين في هذا الزمن كانوا ذوى قيمة كقوات مرتزقة في مصر (٤٩) ، وأن هناك إقتراحات وفيرة عن ظاهرة النزاع المحلى في نصوص السيرة الذاتية لحرقوف (٥٠) . يجوز أن يضاف أنه ما من شئ على صعيد فعلى يماثل وجود «سلالة غير عدوانية من ملوك البقر» في القارة الإفريقية اليوم ؛ فكل القبائل التى تملك الأبقار متورطة في دورة متواصلة من غزو البقر ما بين القرى وما بين القبائل . إن هذا الإستعداد الحربى الشديد يجدر بنا على الأقل أن ننسبه إلى النوبيين القدماء على حد سواء .

شاهد ملهب للخيال أشد مما مضى بكثير من البأس العسكرى النوبى نجده في السلسلة العظيمة من القلاع التى دُفع حكام مصر لبنائها في النوبة خلال فترة الأسرة الثانية عشرة ، موازنةً بطريقة أو أخرى للفترة الوسيطة من ثقافة المجموعة الثالثة . فإذا كانت هذه المباني الشاهقة قد قُصد منها أن تُخضع النوبيين في النوبة السفلى وترهبهم ، مثلما اقترح بعض الكتاب (٥١) ، فإن الأخيرين نذكر ألبد أنهم كانوا بحق وحقيق خصماً مهولاً محكم التنظيم . بيد أنه ما من شئ في بقاياهم الأثرية يُبَيِّن مثل هذا الرأى . الإحتلال المصرى للأسرة الثانية عشرة سبقه رتلٌ من الإغارات على جمى النوبة (٥٢) ، إلا أن هذه فيما يبدو حملاتٍ للنهب أكثر منها عملياتٍ حربيةٍ أصيلة في مواجهة مقاومة منظمة . وحالما أنشئت الحاميات المصرية في النوبة السفلى ، قلقل وجودها مسرى الحياة الأهلية نوعاً ما بحيث لا نستطيع أن نستيقن أى قبور ومستوطنات «للمجموعة الثالثة» تنتمى للمسافة البالغة ٢٠٠ عاماً من الإحتلال المصرى وأيها يرجع تاريخه لأزمان باكرة ومتاخرة (٥٣) . هذه الإعتبارات ، مصحوبةً بطبيعة وموقع القلاع نفسها ، تلهمنى بأن بنامها عَجَلٌ به عدو أبعد مدًى وأقوى شكيمة . سؤال سيؤخذ بطوله في الفصل القادم . ومادام أن النوبيين في النوبة السفلى معنيين ، يبدو أنهم عاشوا قرنين تحت خضوع تام للمصريين دون أن يكون لهم - عدا ذلك - الكثير ليتخذوه نحوهم .

### ملخص تفسيرى

إستأنف المجتمع النوبى في ثقافة المجموعة الثالثة العمليات التدريجية للنمو والإستقرار الجلوسى التى ظلت عاملةً منذ بداية العصر الحجرى بالرغم من أنها اعترضت إبان المرحلة المتأخرة من ثقافة المجموعة الأولى . ما من تقدم ثقافى ثورى كان معلماً لبداية الفترة الحديثة ، أو أى طور لاحق من مدتها البالغة ٨٠٠ عام . لقد كانت هناك رُجعى مفاجئةً للرخاء ، وتبدو هناك إعادةً بالجملة للإقامة في النوبة السفلى ، لكن الإبتداعات التى تفاضل ثقافة المجموعة الثالثة في مرحلتها البكرة عن ثقافة المجموعة الأولى كانت قليلة وغير هامة . كانت هناك تحديثاً على درجةٍ أعظم من الأهمية في وقت متأخر من الفترة مثل إدخال الطوب النئى وتشبيد أول قرىٍ وتحصينات نووية . بنهاية ثقافة المجموعة الثالثة ، أنجز النوبيون في آخر المطاف نوع حياة القرية المستقرة التى ارتقت في الشرق الأدنى ألفاً سابقة من السنين .

المعيشة خلال ثقافة المجموعة الثالثة كانت فيما هو جلى مؤسسة علي زراعة الصبوب ، مُدعمةً إلى حد ما بتربية الحيوان والقتص وصيد الأسماك . بمجى الجزء الأخير من الفترة كان الفلاحون ينتجون فواض بما يكفى لإستدعاء تعزيز وتحصين المستوطنات حيطةً من الهجوم ، سواء من نوبيين أمثالهم أم من أعداء خارجين . تراكم البقر المستأنس في أعداد مقلدة أصبح رمزاً للثروة ، مع أن مساهمته في الإقتصاد المعيشي ربما لم تكن كبيرةً فيما يحتمل . لقد كان مع ذلك بؤرة رئيسة لنشاط ديني وإجتماعي بإحتمال عال، وبذلك يمثل تحديثاً أيدولوجياً هاماً لثقافة المجموعة الثالثة .

ثم كان هنالك رخاء متزايد جعل من الممكن نشوء تراكمات معتبرة في الثروة الفردية ومعها فارقٌ متنام بين الغنى والفقير . مع ذلك، فهو حال مجتمع منساب وإقتصاد غير مؤكد دون التخصص المهني والإحتكار الدائم للثروة والسلطة في أيدٍ قليلة . في كافة الأبعاد المتعلقة بثقافة المجموعة الثالثة لا نجد شاهداً واضحاً لتباين طبقي أو خروجاً لأرستقراطية . قادة البُدنة والقرية كانوا في بعض الأحيان أقوياء بما يكفى لكسب إعترافٍ مصري ، غير أنه ليس هنالك اقتراح بأن سلطتهم تعدت المحلية ، ولعلها كانت مُكيفةً بالتزامات تقليدية للقرابة والطقوس . إن التهديد بتدخل مصري أو إنفاذه ربما اجتمع مع أحوال إقتصادية وإجتماعية بدائية لتحول دون ظهور نظام ملكى متركز في النوبة السفلى أثناء أى زمن في ثقافة المجموعة الثالثة .

الأعمال الإستعمارية المصرية المحصورةً بدايةً في النوبة السفلى ، سرعان ما وجدت حقلاً أكثر خصباً للإستغلال بعيداً صوب الجنوب ( انظر الفصلين السابع والثامن ) . بعد ذلك كان عناء مصر الرئيس في المنطقة الشمالية ببساطة هو أن تبقى طرق تجارتها مفتوحة للنوبة العليا والصحرى . إستحصل السكان في ثقافة المجموعة الثالثة أهميةً صُغرى وحسب في المشروع العسكرى المصرى، مع إنهم ربما أدوا بعض الضرائب وأعمال السخرة أثناء فترة الإحتلال العسكرى المصرى ، وكانوا في كل الأزمان سوقاً لبعض من السلع المصنعة بقيمة أرخص في القطر الشمالى . كانوا بذلك فرائس موسمية لحملات النهب، بالتحديد تحت ظل الفراعنة المحاربين في الأسرة الحادية عشرة وياكورة الأسرة الثانية عشرة .

وبينما أضحت الثقافة المادية للنوبيين مُنمصرة بشكل متزايد خلال ثقافة المجموعة الثالثة ، تَحَلَّفت مؤسساتهم الإجتماعية والسياسية . إلى اليوم الذى باتوا فيه رعيةً صَمِيمةً للفرعون ، ظلت نظرة النوبيين ديمقراطية وقبليةً بحويوة .





## الفصل السابع

### المدد الصاعد للإمبريالية

#### مصر في النوبة، ٣٢٠٠ - ١٨٠٠ ق.م

"كوش البائسة"، النعت صفة التكرار في نصوص الفتح المصري، يعبر في بلاغة عن الإزدراء الذي دائماً ما أحسّت به أقوامٌ حضارية نحو جيرانهم الأقل حضارة. شئٌ من نفس المسلك منقول في عبارة القرن التاسع عشر "إفريقيا الأحلك". السواد الإفريقي، كما تصوره أصلاً الفيكوريون، كان أمراً يتعدي كونه لوناً للبشرة؛ لقد كان ظلمة للعقل على السواء ومن هنا تضمن التعبير "مهمة حضارية لأوروبا - حقيقة كانت في جانب منها، وفي جانب آخر ذريعة لإستعمار مُستغل. الإيماء المتكرر بما لاداعي له للتخلف النوبي هيأ للمصريين القدماء، أيضاً علي نفس النحو، إستغلال جيرانهم الإفريقية بحسب من التعبير الأدبي<sup>(\*)</sup>

من أول نظرة يبدو الإعتقاد المصري بتفوقهم مُستدعي بمنجزاتهم المادية. وفي حين كان الفرعون محاطاً بكل نوع من أنواع الترف، ورفع رعاياه بعضاً من أكثر الصروح في التاريخ صموداً لصالحه، ما تغيّرت أحوال الحياة في النوبة إلا قليلاً منذ العصور الحجرية. بغض النظر عن ذلك، فإن مسلك المصريين ينضج إلى حد ما من العنجهية المبالغ فيها بسبب النعمة/المستحقة، إذ أن نهوضهم نفسه من الحياة الوحشية إلى الحضارة كان وجيز الوقوع وخاطفاً. الثقافات الأولى من العصر الحجري الحديث في النوبة السفلى - بدارية، وفيومية، ومريمدية - يصعب القول أنها كانت أكثر تقدماً من ثقافات النوبة وأجزاء أخرى من إفريقيا. ربما كانت فلاحه المصريين أكثر إنساقاً على وجه التدقيق مما فعل النوبيون، لكنهم كانوا يقدر متساوٍ جهلاء بحياة القرية التي تضج بالنشاط والتبادل السلعي المتنامي في الشرق الأدنى المعاصر. وحتى صوب نهاية أزمان ما قبل التاريخ، في الفترات الأمراتية والجرزية (أو نقادة الأولى والثانية)، لم يكن هناك إسراع معين للحياة على امتداد النيل الأسفل. أصبحت المستوطنات أكبر وأكثر دواماً، أدخل معمار الطوب النئى، إرتقى جمالياً وكذا فنياً بصنع الفخار والغزل، وبلغت أدوات النحاس مبلغ الإستعمال في نفس الوقت الذي بلغ فيه قطع الحجر ونحته ذروتها من الإمتياز الفني. بدأت مصر أخيراً في سبق بقية إفريقيا وإن تحقّق ذلك الشموخ في المحيط المادى الذي ما كان له أبداً أن يُعتزل<sup>(١)</sup>.

في مصر، بمدى يبعد كثيراً عما بالنوبة، أدى تنامي الثروة السكانية إلى نمو القوة السياسية وتعزيزها أصبح الزعماء الصغار أرباباً لحروب إقليمية، يتنافسون للسيطرة على أقاليم أكبر فأكبر. في تدرج، ربما على أنقاض عدة أجيال، تغلب قادة أسرات تينيس في مصر العليا على غرماثهم وبسطوا هيمنتهم من أسوان إلى البحر. في ذلك الإنجاز وكّدت الدولة الفرعونية وحضارة البلاط الملكي في مصر. لربما كانت إرتقاءً طبيعياً لا مَحِيص عنه بالنظر إلى الإنسجام الثقافى اللصيق (واللغوى إقتراضياً) الذي يبدو أنه سمة مميزة للمصريين في العهود الأولى<sup>(٢)</sup>.

أما إن الحضارة المصرية كانت متأثرة بنموذج حضارة ما بين النهرين فيبدو مما لا جدال فيه.

(\*) فضّلنا وصف التعبير بالأدبي - وليس بالأخلاقي، لأن عنصرية الفكتوريين وإستغلال الإستعمار للقارة الأم إفريقيا ونقد المؤلف الحازم لما حاق بالنوبيين من إساءة تجعل من التعبير كما هو حقيقة - أمراً غير أخلاقي - المرجح.

على أنه حتى في ذروتها كانت الحياة على النيل شيئاً نائياً في بُعدِه عن الإنتفاض الصاحب عالمي الألق ( الكسمبوليتاني ) في الشرق الأدنى . بقيت مصر لأكثر من ألف عام أرضاً لقطر من الولايات ، دون مدنٍ عظمى وما بها من حياة تجارية وإجتماعية معقدة <sup>(٣)</sup> . أعلى هذا المنظر الرفي الرعوى يترأس الزعيم القبلي الأعظم ، وال بيته الولاية . فإن كان في مقدور أكثر الملوك الفرنسيين خيلاء أن يتباهى بقوله " الدولة ، إنها أنا " ، يكاد في وسع الفرعون أن يؤكد " الحضارة ، إنها أنا " .

ليس هنالك إنجاز لا يحمل دفعة الحاكم للحضارة المصرية في أي ميدان من ميادين الإجتihad إلا بصعوبة : جنوداً ، ومعلمين ، وصناعاً ، ورجال دولة كانوا على حد سواء خُدّامه الشخصيين . وبنفس القدر ، ما سارت المنتجات الوفيرة والأخذة بالآليات للصناعة المصرية ، في غالبيتها ، لآماكن الأسواق ، لكنها ذهبت لتزيين مقابر الملوك والنبل .

في البداية لم يسترح الصرح الشامخ للبهاء الفرعوني على هيكل معقد . ما كان صون البهجة الشاملة لحضارة البلاط جارياً بالتبادل السلعي والصناعة إنما بإقتصاد زراعي أُديرَ بصلابة ، الفرعون والنبل كانوا أكثر من انتفع به . طيقاً « لمصادر رسمية » ( أي لنصوص السيرة الحياتية للملوك والنبل ) إستفاد المزارعون كذلك من إحتوائهم في حق نظام إقطاعي : صاروا مستحقين للحبوب من مستودعاتها الملكية في أزمان المجاعة ، وللمعمل في الصروح الملكية وأعمال أخرى للدولة خلال موسم الخمول الزراعي . توفير الأمن الإقتصادي ظل تسويقاً ذاتياً ماثوراً للأنظمة الإستبدادية ، كيفما اتفق الحال ، وإننا لعلّ حرية لتسائل ما إذا كان الفلاحون المصريون قد قدّروا على صعيد الواقع العملي المنافع التي استمدوها من العمل بالسُخرة . بتقدير نهائي لا يبدو أن مستوَاهم المعيشي اليومي تحسّن بإخضاعهم للسلطة الفرعونية : القبور العادية في الدولة القديمة تكاد تخلو من القربان ، في نفس الوقت الذي كانت القبور الملكية والنبلية تبلغ فيه بروجها السنّية .

بالنسبة للرجل في الحقل ، كان الفرق ما بين العصر الحجري الأقل حضارة والمدنية ظلّاً أكثر منه مادةً محسوسة . ظلّاً للوصاية أحياناً لكنه في معظم المرات بلاط قمعي لحاكم إستهتاري ، بنهال في طرائق مختلفة على المصريين وعلى النوبيين . جلب للفلاح أماناً إقتصادياً من لُونٍ ما ، لكنه كان ذا ثمن فادح لا نهاية له في تحميله أعباء الجندية وهلكه بالضرائب . للنوبي عُرضت سوانح موسعةً للتجارة ، لكنها مصحوبة بإبتلاءات تحثن النهب والإسترقاق . قرونًا من الإخضاع للفرعون حوّلت الشعبين إلى تلافيف من البروليتاريا الداخلية والخارجية للإمبراطورية المصرية ، ركوناً لعبارة أرنولد توينبي الأخاذة <sup>(٤)</sup> .

## نمط الإمبريالية المصرية

حالما أقيم الحكم الفرعوني مكنّةً ، أصبحت سياسة مصر الخارجية متماثلةً مع مؤسساتها الإستبدادية الأخرى . فبينما كان يُحصل على المواد الخام المطلوبة من وقت لآخر عبر تبادل سلعي سلعي ، زحفت جيوش الفرعون أكثر الأحيان قُدماً واستولت على ما تشتهي من أراضي الجوار . وفيما عدا الشعوب المراوغة في حوض البحر الأبيض المتوسط ، قلّما ريمت أممٌ أجنبية طويلاً من الحركة مع مصر القديمة .

كانت الإمبريالية المصرية - إقتصادياً وسياسياً - عاملاً مستمراً في التاريخ النوبي لأكثر من ٢٠٠٠ عام من تأسيس الدولة الفرعونية حتى قرون تحليلها النهائي . خلال ذلك الزمن تقلب مدى النفوذ المصري وكنهه تقلباً معتبراً ، كاشفاً عن قوة أو ضعف نسبين للفرعون إلى جانب مصلحته الإستهوانية تجاه أنواع متنوعة من سلع الترف . الأطوار الرئيسة الثلاثة للقوة الإمبريالية - الدولة القديمة ، والوسطى ، والجديدة - شهدت كل واحدة منها مرحلةً مختلفة من التطور الإستعماري في

النوبة . إلى درجة صارخة ، تعادل هذه المراحل التوسع الإستعماري للقوى الغربية بين القرنين الخامس عشر والتاسع عشر .

الدولة المصرية القديمة كانت عصباً من الإستكشاف، مُتخصّصاً في البداية بحملات إغارة وتجارة متباعدة وغير منسقة إلى داخل الأراضي الجنوبية . ومع حُسيبان لإستثناءات صغيرة (ستذكر فيما يلي أدناه) ما بُذل جُهدٌ لمد سيطرة سياسية مصرية أو لإنشاء علاقات ودية مع الأقوام النوبية ، عدا بعض الزعماء في التخوم ربما بضاحية أسوان المباشرة <sup>(١)</sup> .

الدولة الوسطى فترةً من إحتكار تجارى مسلح، يعمل عبر واحدة أو أكثر من محطات تجارية مقامة في الداخل . عناؤها الرئيس لم يكن إخضاعاً لإقليم أو للسكان الوطنيين ، وثُرك الإنتاج (خلاف حالة المعادن) في أيدٍ نوبية . الحيوان ومنتجات الغابات ، التي ربما كانت لا تزال أعظم أهمية من المعادن في هذه الفترة ، إستحصلت من خلال التمويل من ممولين وطنيين ، بما يعنى بكل الإحتمالات حكماً محليين . لم يكن هنالك حركة ذات قيمة أو أهمية للمستوطنين المصريين في جوف الأراضي الجنوبية . أياً كان الأمر، كُرس جهدٌ عسكري ضخم لحماية طرق التجارة إلى الجنوب ، وتأمين إحتكار مصرية كامل للتجارة على امتدادها . هذا النوع من الإمبريالية الإقتصادية يُذكر بقوة بكل من تجارة الفراء الفرنسية في كندا وبالمراحل الأولى للإمبراطوريات البرتغالية والهولندية وليدة البحار في الشرق، بموانئها " ذات المصنع " على سواحل إفريقيا ، والهند ، والجزر الهندية .

وفي النهاية ، رأت الدولة الجديدة توسيع الإمبريالية من المجال الإقتصادي إلى السياسي . مدّت السيرة المصرية المباشرة فوق الإقليم النوبى وأهله، طاردةً أو مُخضعةً الحكام الوطنيين الذين كان المصريون من قبل على قناعةٍ بالتعامل معهم . التحكم في إنتاج المواد الخام ، وربما كذلك الزراعة ، إنتقل مباشرةً لقبضة المصريين ، وأضحى النوبيون بدورهم فلاحين . هنا ، أُنن ، إستعمار مكتمل النطاق وإنشاء إقتصادٍ « مزروعات » ، مقارناً بمراحل متأخرة للإستعمار الأوروبي في أنحاء كثيرة من العالم .

المنتوجات الإفريقية التقليدية التي استُغِلَّت القارة من أجلها منذ زمن دهرى سحيق كانت الذهب، والعاج، والعبيد . أول القائمة المذكورة وثانيها، أياً كانا ، يصلحان وحدهما لتروّس قائمة طويلة من منتجات المعدن والحيوان التي برزت في مقدمة التجارة الإفريقية . يمكننا أن نُدرِك على أفضل وجه نمط التوسع الإستعماري المصري في الألف الثانية ق . م، جنباً إلى جنب مع توسع القوى الأوروبية في الماضي القريب ، إذا ما اعتبرنا موارد إفريقيا تحت ثلاثة عناوين أكثر عُُمومية : موارد حيوانية، وموارد بشرية ، وموارد معدنية . اكتسبت هذه الموارد تقليدياً بثلاثة طرائق مختلفة علي الأرجح، الأول بالتجارة ، والثاني بالإغارة ، والثالث بالإستعمار . لعب الطلب المتضارب للأشكال الثلاثة من هذه السلع من ثم دوراً ما في الطبيعة المتغيرة للعلاقات المصرية . النوبة وسوف نقدِّرها في إيجازٍ هنا وفق التسلسل الزمني لتطورها .

## منتجات الحيوان

يحتمل أن المنتجات الحيوانية كانت أسبق السلع تحركاً من النوبة إلى مصر . وكما رأينا في الفصل الخامس ، فإن القبور معنعة القدم في ثقافة المجموعة الأولى النوبة تقدم شاهداً على تجارة مزدهرة مع مصر، حتى من قبل توحيد الدولة الفرعونية . في هذه الأيام الأولى غير المعقدة ما كان هنالك بالتأكيد إنتاجٌ منظم للذهب، ومن غير الجائز، أن المجتمع والإقتصاد السائدين في مصر ما قبل الأسرات كان لهما مجال كبير لطلب الرقيق النوبى . إننا نَتَرَك لنسُلم، لذلك، بأن منتجات برية إختفت مؤخراً من وادى النوبة السفلى، كانت مواد عمادية لتبادل مصر السلعى الباكر مع الجنوب.

وفيما ذكر قاردينر بين المنتجات الإفريقية البارزة علي سبيل الإحتمال في هذه التجارة، منتجات كانت عاجاً، وأبنوساً، وبخوراً، وزيتاً عطرياً، وجلود نمور<sup>(٧)</sup>. في أيام أخيرة صدرت أنواع أخرى كثيرة من الجلود وبيض النعام وريشه، وعام فرس البحر من أوعر مناطق النوبة.

التجارة النوبية الأسبق، الجارية قبل قيام دولة مصرية قوية، تنامت - فيما يُرجح على يد أصحاب الأعمال الخاصة - كمثل ما كتب رايزنر : « السوق المحلي وآلى سيره - تلك العملية المتعبة التي تُعبر فيها السلع النهر صعوداً ونزولاً عن طريق تبادلات بين التجار الذي لا يتراوحون إلا من سوق محلي واحد إلى الثاني جِئَةً وذهاباً . المتبادلات من سوق لآخر يمكن إستقراؤها بنفس القدر من أزمان ما قبل الأسرات وتجرى اليوم بين القرى النوبية . بعض تجار اليوم الحاضر يتراوحون على قدم المساواة من أسوان إلى حلفا ، وقوفاً بكل القرى»<sup>(٨)</sup>.

قدرٌ عظيم من التجارة الخاصة في منتجات الحيوان والغابات ربما سار حملة في كل أزمان التاريخ النوبي ، وبالتحديد إبان تلك الفترات ( مثل الفترات الوسيطة الأولى والثانية ) عندما كانت الحكومة المركزية من الضعف بحيث لا تقوى على فرض إحتكار . ومهما مضى الأمر ، فإن البعثات التجارية الجنوبية العظيمة التي نملك عنها تدويناً من الدولة القديمة وما أعقبها، كانت بأجمعها منظمة من ناحية الفرعون أو لمصلحته . بالتركيز المتضاعف للثروة في أيدي قليلة ، ربما مثل الملك وخواص بلاطه السوق الحقيقي الوحيد لسلع الترفية الأعلى من الجنوب . هكذا، مثل غالبية تجارة مصر الخارجية ، باتت التجارة النوبية أعمالاً ملكية بدرجة كبيرة إن لم تكن مطلقة .

## الرقيق

يحتمل أن نحت الملك جبر في الأسرة الأولى - وهو أقدم وثيقة في التاريخ النوبي - مما يدل بالمصادفة على استغلال تجارة الرقيق<sup>(٩)</sup> . وسواء كان وقوع الأسرى البشريين هو الذي جَذَب هذا الفرعون الباهت إلى داخل الأراضي الجنوبية ، أم لم يكن ، فقد كان الأسرى جزءاً من مغامرتهم، إذ يُبين مكتوبه المنحوت بجبل شيخ سليمان أسيرين علي الأقل موثوقين إلى جانب القتلى الذين يفوقونهم عدداً . في معظم النصوص العسكرية اللاحقة التي تخاطب النوبة إلى زمن الدولة الجديدة يظهر الأسرى بعددٍ متكاثر . واضح أنهم كانوا باعثاً رئيساً لعمليات عسكرية مصرية في الجنوب . مثل هذه العمليات مُدَوَّنة من الأسرات الأولى، والثانية، والرابعة، والسادسة، والحادية عشرة، والثانية عشرة، والثالثة عشرة، والرابعة عشرة، والتاسعة عشرة، والعشرين<sup>(١٠)</sup>، أو بكلماتٍ أخرى أينما كانت قوة الفرعون في أشدها . أياً ما كان الغرض الظاهري لهذه الحملات ، يحتمل أن كل واحدة منها أحدثت كناتج جانبي محصولاً مُعتبراً من الأسرى.

بعض العبيد النوبيين إِسْتُحُوذَ عليهم بلا شك من خلال التبادل السلعي (أي، إِسْتَرْقُوا من جانب النوبيين أنفسهم ثم هاجروا بهم للمصريين)، لكن العدد الأعظم يبدو أنه أُسِرَ مباشرةً من قِبل جيوش الفرعون . يمكننا لذلك أن نفترض أن تجارة الرقيق كانت عملاً ملكياً لمدى عريض، إن لم تكن إحتكاراً . أما ما كانت عليه أهميتها الإقتصادية والإجتماعية فصعب تقديره . عدد الأسرى المزعومين في بعض نصوص الفتح يُشكل أكبر مبالغة مهولة بما لا ريبه فيه؛ كمثل يقرب أن يتساوى سجناء سنفرو البالغ عددهم ٧.٠٠٠ كما ادّعى إِبْنُ الأسرة الرابعة مع العدد الكلي المُقدَّر لسكان النوبة السُفلى في ذلك الزمان<sup>(١١)</sup>. كذلك لم يكن عمل الرقيق أبداً مُنْهَظاً ذا قيمة أو أهمية للإقتصاد المصري . من الجانب الآخر ربما كان امتلاك عدد كبير من العبيد النوبيين المُسخَّرين للخدمة المنزلية رمزاً هاماً للمكانة بالنسبة للنبلاء المصريين، على غرار ما كان عليه بوجه عام أزماناً لاحقة لملوك ونبلاء شرقيين . أكثر من أي شئ آخر، رغم ذلك، ربما كانت هناك حاجة للعبيد النوبيين

لتعزيز صفوف الجيش المصرى نفسه<sup>(١٣)</sup>. إن نفس الإعتبار كان سيقود إلى استعباد النوبة في مصر في وقت قريب كالقرن التاسع عشر (قارن الفصل الثامن عشر)

## الموارد المعدنية

تَمَلَّكَتِ الفراعنة المصريون المتأخرة شهوة مُسْتَعْرَة للذهب ، فأصبح الأهم والأشد مداً للعبيون من بين كل المنتجات من الأراضي الجنوبية. «ذهب الواوات» (ربما النوبة السفلى) و «ذهب كوش» (النوبة العليا) تُترسم خطوطهما مجدداً في وقائع الدولة الجديدة<sup>(١٣)</sup>. مع ذلك، ليس هنالك مؤشراً على أن هذه الصناعة كانت متطورة في إتساع قبل مجئ الدولة الجديدة. إننا نعلم الآن ، أن تعدين الذهب في النوبة سبقه تعدين النحاس وتقييب الداويريت ، اللذين بدأ كل منهما في زمن مبكر كالدولة القديمة.

كل من العمليات التعدينية في النوبة ، سواء اكانت تعديناً أم تقييباً ، يبدو أنها كانت أعمالاً للدولة المصرية منظمّة ومشرّفاً عليها من مسؤولين مصريين، مع أن النوبيين ربما كانوا يوفرون قوة العمل غير الماهرة . النحوت التي عُثِرَ عليها في مناقب الداويريت وفي كثير من مقاطعات التعدين لا تترك شكاً أن المسؤولين الذين أشرفوا عليها كانوا مسؤولين لدى الفرعون مباشرة<sup>(١٤)</sup>. هنا إذن عمل يشتمل قدراً معيناً من الإستعمار الصريح : هيئة ذات تخصص من المشرفين ، مستكشفين ومُتَقَبِّين مهرة ، وإفترضياً قوة عسكرية قادرة على حمايتهم من وطنيين يضرمون العدا .

وبإيجاز طُورَت ثلاثة أنماط مختلفة من الصناعة الإستخراجية في النوبة القديمة تحت إستشارة مصرية . كل واحدة مستقلة بطريق مختلف نوعاً ما . حُصِّلَ على منتجات الحيوان الوحشى والغاية عبر تجارة أصلية جيئةً وزهاباً يُفترض أنها كانت متبادلة النفع. لقد كان ذلك التبادل السلمى فيما يحتمل هو الذى أتاح عرض معظم السلع المصرية التي استقرت في أيدي النوبيين. الأرقاء، من جانب آخر، إستُعبدوا بحملات إغارةٍ ما عادت على النوبيين شيئاً سوى المعاناة والحرمان. أخيراً، إستُحصِلَتِ الموارد المعدنية عبر أعمالٍ مصرية مباشرة موطّلةً على تربةٍ نوبية، جاءت نفعاً بخساً للسكان الوطنيين للمرة الثانية .

فى كافة الفترة الفرعونية، كانت صورة العلاقات المصرية - النوبية التي خرجت من النصوص الهيروغليفية واحدة كأنها بلاء بلا شفاء. سَلِمَ الفراعنة دائماً لأنفسهم بعدالة حكمهم في أرضهم<sup>(١٥)</sup>، لكن أياً منهم لم يُباهِ أبداً بإقامة عدالة للنوبيين. سوى أنه من الضروري أن يُدرك أن الوقائع الملكية والرسمية لا تحكى القصة كلها . شريكاً مع معظم الإمبراليين مَجْدُ المصريون القاهر وعَبِيرُوا التاجر؛ كانت إنتصاراتهم في ميدان المعارك، وليس في السوق هي التي حفلوا بها وهولوا من شأنها على وجه الترجيح .

عندما نعتبر محتويات القبور النوبية في ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة، ينعكس لنا جانب آخر من الصورة . فيما عدا ما وجد ربما في المرحلة المتأخرة من ثقافة المجموعة الأولى، تبعث غزارة السلع مصرية الصنع في هذه القبور على الدهشة . إن سجلأ خاطفاً لعدد ١. ٤٨٤ . قبراً «للمجموعة الثالثة» حَقَّقَهَا المسحان الأثاريان الأول والثاني في النوبة (انظر الفصل الثالث) يكشف أن نصفها بالتقريب كان قد احتوى مادة أو إثنين من أصل أجنبي. العقود، والغوايش، وأدوات تجميل أخرى كانت عظيمة الشيوخ ، توجد في ٥٢٨ من ١. ٤٨٤ . قبراً، أو أكثر من ثلث الجملة. قبر واحد من بين كل خمسة قبور إحتوي بالمثل واحداً أو أكثر من أواني الفخار مصرية الصُنع. هناك لوحات دهانية الألوان ، وأواني مرمرية، وأدوات مُشكلة من النحاس والبرونز، أقل إنتشاراً، لكنها لا تزال بادئةً للعيان. ولأن الغالبية العظمى من قبور المجموعة الثالثة، كانت منهوية نهباً ثقيلاً، وإن المحققين

في حالات كثيرة أجروا تصفيةً للبناء العلوى وحده ولم يجروا تصفيةً على ممر القبر، يبدو أن النسبة الأصلية للبضائع مصرية الصنع ربما كانت لا تزال عالية . هذه السلع بكل تأكيد ما جاءت إلى النوبيين هدايا، ولا يُحتمل أنها كانت تُستقبل دائماً كتعويض للعمل. الأكثر احتمالاً، أنها تتضمن دققاً متواصلاً لتجارة سليمة، متبادلة بين مصر والنوبة طوال معظم الفترة الفرعونية، على الرغم من تقلبات الحظ السياسى والحظ الإجتماعى .

فى الفصلين السابقين عالجتنا وجوهاً مختلفةً للتجارة والإغارة المصرية ، وأثارها على المجتمع والإقتصاد النوبيين. فى هذا الفصل يبقى علينا أن نعتبر الشاهد على الإستعمار المصرى الصريح فى النوبة خلال ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة . أنشطة لم يكشف عنها لى مدى سواء فى السجل الهيروغليفى أو فى البقايا الأثرية للنوبيين المعاصرين. إن معرفتنا لها تأتى من مجموعة أخرى من البقايا الأثرية لا قُربى بينها، تركها مصريون جاؤا ليعيشوا ويعملوا فى النوبة .

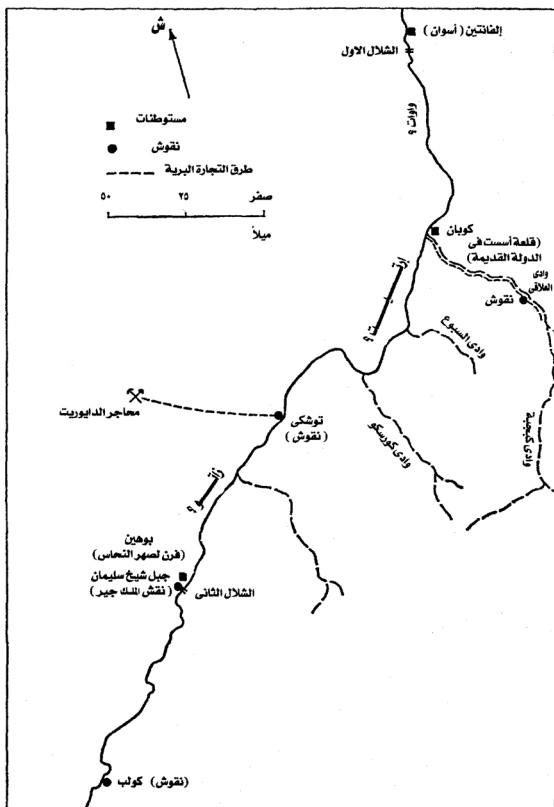
### الصناعات المعدنية فى الدولة القديمة

الدايوريت، صخرة متبلورة صلبة سوداء اللون رماديته، كانت المادة المفضلة للمناثيل والنُصُب فى الأسرات المصرية الأولى. لقد تُحصل عليها من مصادر عديدة، واحد منها موقعه فى الصحراء النوبية حوالى أربعين ميلاً غربى أبو سمبل . وفقاً ل كيز :

ما بوسع المستكشف القديم أن ينجزه يظهر فى إعادة الإكتشاف الحديث للمكان الذى جاء منه فى الأسرة الرابعة الدايوريت المستعمل لمناثيل شغرن فى معبدته الجنائزى وربما كذلك الكتل المرصوفة فى معبد سيبس الجنائزى. أسمت فرق العمل هذا المكان تورية "مكاناً لنصب فخ سيبس"، كما لو كان واحة خصيبة . إنه يقع فى الصحراء اللبية التعيسة ... شمال غرب أبو سمبل ولا يبعد كثيراً عن درب القوافل الذى قاد من أسوان عن طريق واحة دنكل إلى نخلة و (غرب السودان) . المكان مُعَم برجم من الحجارة . تحمل اللوحة الموجودة هناك أسماء سيبس وجدفرى مبرهنة أنه كان مُستقلاً من قبل فى زمن صمت فيه الأثر (باسوان) . على مقربة يقع منجم لمعادن الجُمُشْت . إن درب النقل الذى لا يزال فى الإمكان تمييزه يبلغ النيل فى جيرة توشكى، إلى الشمال قليلاً من أبو سُمبل (الشكل رقم ٢٣) . من هنا بالنهر إلى الجيزة مسافة تمتد لأكثر من ٧٥ ميلاً (١٦) .

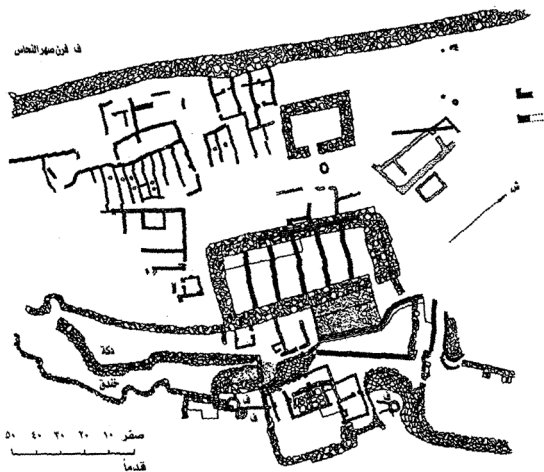
ما وُجد أثراً لمستوطنة مصرية دائمة سواء فى المحاجر أم على ضفاف النهر بتوشكى، مع أن شظايا جُرة أختام طينية و لوحة حَجَرِيَّة، يعود كلاهما لتاريخ الدولة القديمة، وُجدا فى المكان المذكور [أي توشكى] (١٧). ومع أخذ الطبيعة المتقطعة للطالب على الدايوريت ، يبدو محتملاً بما فيه الكفاية، أن نشاط التنقيب ما كان يجرى إلا موسمياً لفترات مختصرة نسبياً، بعثات ترسل على وجه الخصوص لذلك الغرض .

سابقاً لأقرب حملة أثرية، كان المسلّم به عامة أن النشاط المصرى فى النوبة إبان الدولة القديمة قُيدت حركته عدا عطفات محدودة على فترات، للتجارة، أو الإغارة، أو التنقيب . نعلم الآن، مع ذلك، أنه أنشئت مستعمرة مصرية واحدة على الأقل على تربة نوبية خلال الأسرتين الرابعة والخامسة . وتوجد فى بوهين على الضفة الغربية للنيل أميالاً قليلة فى إتجاه مجرى النهر من الشلال الثانى ، بقايا موقع لمدينة ذات حجم كانت محاطة بسور حجرى ضخّم غير دقيق البناء. كانت المباني متناسبة، مُشيدات مستطيلة من حجر وطنين ئى، مصرية بمستوى مُدرَك فى خصائصها ومختلفة للغاية عن أى شئ حاوله النوبيون حتى قرون لاحقة. بعضها كان فيما يبدو إقامات سكنية، بينما أخرى مشاغل للعمل لا تخطتها العين (الشكل رقم ٢٤) . ومع أنها خُرُبة لأقصى حد، مثل البقايا المتعاصرة لتقافة المجموعة الأولى النوبية ، بالإمكان أن تُدرَج مدينة بوهين فى عصر الدولة القديمة بالنسبة لكل من الفخار الموجود بها وسدادات الجرار الطينية التى تحمل شعارات ملكية لعدة فراعنة



شكل رقم ٢٣

بيان الأنشطة المصرية في النوبة السفلى على عهد الدولة القديمة



شكل رقم ٢٤  
تصميم لجزء من مدينة في الدولة القديمة، بوهين



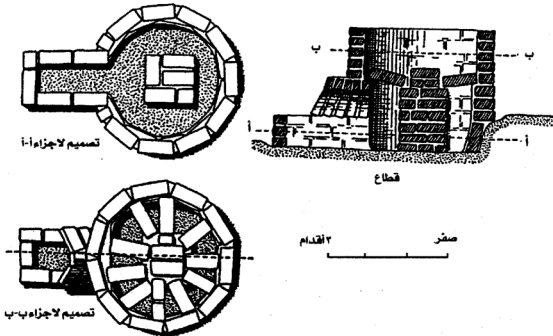
من الأسرتين الرابعة والخامسة . عكست الحفريات فيما وراء المستوى الرئيس للإحتلال أثراً لمبانٍ أقدم في أن واحد، يمكن أن يعود تاريخها إلى عهد بعيد كالأسرة الثانية (١٨) .

بينما كان حضور مستعمرة مصرية في بوهين في الدولة القديمة مثاراً للدهشة، فإن الغرض الذى من أجله أنشئت يُعد أشدّ بعثاً على الإندهاش . لننقل من تقرير المنقّب :

تُبت بلاطات حجر خشنة في أرضيات لحجرات من النوع الصغير ، لإستعمالها في سحق الخام ، مقرونة مع بقايا لبواتق فخارية وقوالب للصبّ، تبين إننا كنا نُصغى مساحة من المدينة كانت فيما هو واضح مصنعاً لتشغيل المعدن . أيدت هذا نفاية الفحم الحجري والنحاس مصحوبة بقطرات من نحاس نقى تتدلى من البواتق ....

... تحت متر واحد من الرمل المطروح أمطنا اللثام عن هيكل حَجَرى حسن البناء بأسوار واقفة على ١.١٥ متراً من الإرتفاع . على كل جانب منها ، بمستوى لا يزال منخفضاً، إكتشفنا ثلاثة أفران جيدة الحفظ كان يُصهر بها خام النحاس (١٩) .

كانت الأفران هياكل أسطوانية من الطوب، مفتوحة السقف، حوالى ٣ أقدام قطراً و ٢ أقدام علواً . في النقطة التى تنتصف ما بين قاعدة الأسوار وقمتها، تسمح أرضية مقنوبة من الطوب الثنى، تقف على عمود مركبى من البناء، لبواتق الصّهر بأن توضع مباشرة على النار في الغرفة السّفلى (الشكل رقم ٢٥) . كما يأتى من ممّ مغطى يقود إلى الغرفة السّفلى بإيقاد الفرن وتنظيفه (يكفى للدهشة أن هذه الفّتحات كانت موجهة في كل حالة بعيداً عن الريح ، ولذلك لا يمكن أن تكون قد خدمت لتزويد من التيار الهوائى على النار) . إن قمانن للفخار مزدوجة في غرف الحرق مماثلة للتصميم لأفران بوهين كانت تُستعمل في النوبة طوال الفترات ما بعد الفرعونية (٢٠)، وربما لا تزال تُرى في أعمال الخزف في القاهرة القديمة .



شكل رقم ٢٥

فرن لصهر النحاس من الدولة القديمة في بوهين

يوجز البروفيسور امرى، المكتشف، إكتشاف بوهين كما يلي :

١. كانت المدينة مستعمرةً مصرية خالصة، إذ بالرغم من أن «المجموعة الثانية» النوبية حاضرة ، فإن ٩٥ بالمائة على الأقل من شقوق الفخار مصرية. (٢١) .
٢. كان شغل النحاس واحداً من صناعاتها، ولذا ربما نستنتج أن رواسب هذا المعدن يمكن أن توجد في مكان ما في السودان الشمالى .
٣. كانت خدمة إرسال منظّمة للغاية مصنوعةً مع مصر طوال الأسرتين الرابعة والخامسة، حكماً على ذلك من تكتل البُرْدِي في جُرّة الأختام .
٤. ... أسماء الملوك التالية تُعرف عليها بالأختام وشقوق الفخار المكتوبة : خفرع، منقرع، أوسركف ، سهورع، نفراركارع ، تسرع (٢٢) .

أول مستوطنة مصرية دائمة في النوبة كرسى ، إنَّ، لإنتاج النحاس وليس للذهب الذى اطل ببروز عالٍ في تاريخ نوبى لاحق . حتى هذه اللحظة يقف واحداً من الحالتين المعروفتين لتعدين النحاس في النوبة . أما الثانى فيمثله منجم في الصحراء شرق كُبَّان، في الشمال الثانى للنوبة، الذى يُعتقد أن تاريخه لا يرجع إلى عهد بعيد كالدولة القديمة (٢٣) . في الزمن الحاضر ليست هناك رواسب معروفة للنحاس في السودان الشمالى، ويبقى مصير الخام المذاب في بوهين سرّاً . والمفترض أنها كانت تُسْتَجْلَب من نقطة ما في الصحراء الغربية ، ربما على مسافة معتبرة من النيل، لأقرب نقطة على ضفة النيل حيث الطاقة والماء وفيرين للصحراء .

يُكوّن موقع مستوطنة بوهين نفسه شيئاً من اللغز . إنها مقامةً على بُعد أميال قليلة من الشلال الثانى، الذى يدل على مطلع الملاحة الفعالة في النوبة السفلى ، إلا أن الشاطئ الصحري غير المحمى في بوهين لا يمنح مرسى مُحْبِذاً على وجه التدقيق للمراكب الصغيرة . إرساءً أفضل متاح على أميال قليلة صوب الجنوب، في السفح المباشر للشلال . وهذه تبدو مكاناً أكثر منطقيةً للتعبئة وتفريغ الشحُنات المنقولة بالبر من الجنوب. ربما أن بوهين كانت أخرمحة لطريق صحراوي كان خام النحاس يُجْلَب إليه من مصدره داخل البلاد إلى النيل ، غير أنه جدير بالذكر أن الموقع بقي مهماً لزمان طويل بعد توقف صناعة النحاس. إن نفس الضاحية في الدولة الوسطى كانت موقعاً لواحد من أكبر القلاع التى شيدها المصريون في النوبة علي الإطلاق ، ثم أُضيفت لها معابد كثيرة خلال حكم الدولة الجديدة ، ومؤخراً كذلك من قبل الفرعون النوبى تهارقا. بوهين إنَّ كانت مكاناً ذا أهميةٍ للمصريين طوال تاريخ مخاطراتهم الإستعمارية في النوبة ، لأسباب يُحتمل أن تكون قد فقدت الآن إلى الأبد . وربما أن أهميتها الأخيرة كانت رمزية ، إحياءاً لذكرى المستوطنة المصرية الأولى في تربة نوبية.

الكشوف المبدئية للنحاس والدايوريت في النوبة يمكن أن تكون قد جاءت نتيجة استطلاع موسّع ومنظم لا غير . إن صيادى المعادن في الدولة القديمة إنطلقوا بجلاء بعيداً وراء المنحصرات المعتادة في النوبة السفلى، ذلك أن نقوشهم عثُر عليها في جنوب ناء مثل كولب في بطن الحجر (٢٤) وفى وادى العلاقى بالصحراء الشرقية (الشكل رقم ٢٣) (٢٥) . مؤلفو نقوش كولب حُدِث هويتهم على أنهم «كتبة للمستكشفين»، وإثنان من «مراقبى المستكشفين»؛ وأولئك الذين كانوا في وادى العلاقى يُدْعَوْنَ «زعماء للقوافل» . تجلّ الألقاب واضحاً أن كل هذا الكشف كان أعمالاً للدولة . وتوحى النقوش ، كما تفعل دلائل أخرى كثيرة، أن المصريين جالوا الديار بحرية ودونما مضايقةٍ فوق مساحات كبيرة من النوبة أول «عصر الكشف».

المدى الذى تأثرت به حياة النوبيين في ثقافة المجموعة الأولى بحضور مستعمرات مصرية أو أسطهم عسير على القول . وطبقاً لنظرية تقليدية فإن الدولة القديمة في مراحلها الأخيرة كانت زماناً

للفقر والنقص السكاني جزئياً في النوبة السفلى (انظر الفصل الخامس) ، بحيث أن عدد النوبيين الذين احتكروا مباشرةً بمستوطنات أجنبية ربما كان صغيراً. إن قبضة اليد من شقوق «المجموعة الثانية» الفخارية (أي الأنواع الأفقر من خزف ثقافة المجموعة الأولى) التي وُجدت في بوهين تُوحى بأن عمالاً وطنيين أو خدماً قلة فحسب وظُفوا في المعسكر ، ولم يكن هناك جمع لمعاليق خارج السور. إفتراضياً، ربما كان العمال النوبيون يُجرى تشغيلهم في أعمال هي الأشد وضاعاً لإستخراج ونقل الخام، إلا أنه مرةً ثانية ربما لم تكن الأعداد المطلوبة كبيرة . السور الدفاعي الذي يحيط بمستوطنة بوهين يوحي من الجانب الآخر أن المنطقة المجاورة ما كانت مهجورة على الإطلاق .

إجمالاً، لا يبدو جائزاً أن عمليات التعدين المصرية في توشكى وبوهين كان لها نفوذ كبير على الحياة النوبية المعاصرة . بإعتبار نطاقها المحدود، من غير المحتمل لأبعد مدى إنه كان لها دور بشأن النقص السكاني الجارى آنذاك في النوبة السفلى. فإن كان أى نشاط للمصريين مسؤولاً عن ذلك التطور ، فإن أشد الإحتمالات أنه كان الغزو الإسترقاقى الذى شنه خا - سخم وسنفرو (قارن الفصل الخامس).

ما وُجدت أسماء لفراعة الأسرة السادسة سواء بمستوطنة بوهين أو مناقب الداويرت في الصحراء الغربية <sup>(٣٦)</sup> . كان هذا زمن إستضعاف واضح للسلطة الفرعونية ، ولعل الحصالة الملكية ما كان بمقدورها أن تقدم مثل تلك الأعمال المكلفة على تربة أجنبية . أياً كان الأمر ، لقد جاءت مخاطرة مصر الأولى كقوة إستعمارية إلى نهايتها قبل وقت معتبر عما فعلت الدولة المصرية الموحدة نفسها . نصوص الأسرة السادسة ل أوني وحرقوق ، كما أوردنا في الفصل الخامس ، مدونات لتجارة بين قوى ذات سيادة ما كانت للفتح ولا للإستعمار .

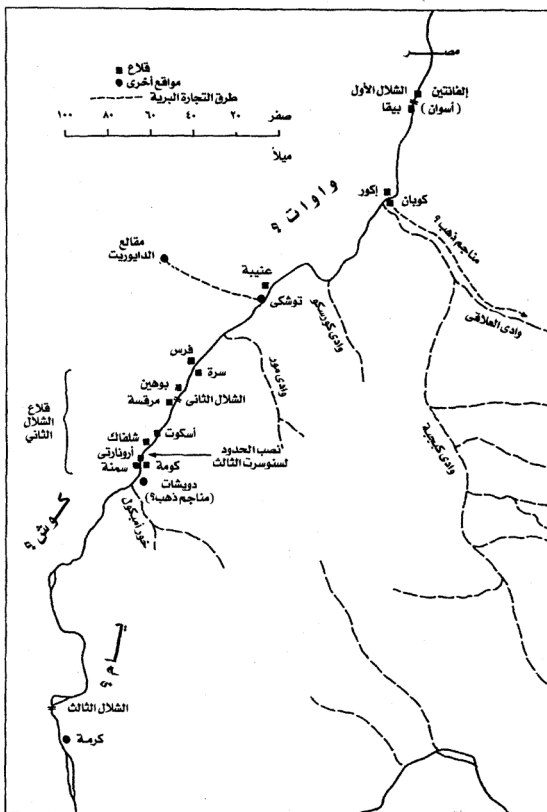
## قلاع الدولة الوسطى

لفترة من مائتى عام في ختام الألفية الثانية ق . م . لم يكن لمصر حكومة مركزية فعالة . إن إستهتار ملوك الدولة القديمة إندمج فيما هو يُدعى مع سلسلة من الآفات الطبيعية <sup>(٣٧)</sup> ليستنفد قوة الدولة وثروتها، خالصاً إلى انشقاق أمراء محليين في أنحاء مختلفة من القطر . تولت أربع «أسرات» قصيرة الأجل ( الأسرات السابعة إلى العاشرة ) زمام الحكم في أجزاء مختلفة من مصر خلال المرحلة الوسيطة الأولى ، التى تدخلت بين الدولتين القديمة والجديدة<sup>(٣٨)</sup> . من وجهة نظر السُّجل الحرقى يُعد هذا واحداً من أظلم العصور في التاريخ المصرى؛ فقد ترك صروحاً قليلة في مصر، ولا شئ بالمرّة في النوبة. والمعروف أن أرباب الأسرات المحليين كانوا على شُغلٍ شاغل ، يتناحرون فيما بينهم، ما وجدوا وقتاً لمغامرات إستعمارية في الجنوب .

إن ضعف مصر ربما أسهم بقدر واسع في إعادة الرفاهة النوبية في بداية ثقافة المجموعة الثالثة. فكرة ما للعلاقة المتبادلة بين المصريين وجيرانهم ينقلها نص هيروغليفى من المرحلة الإنتقالية الأولى، مُعرباً في أسى أن «أجانب أصبحوا في كل مكان شعباً» <sup>(٣٨)</sup> . النوبيون ما كانوا يعملون مرتزقةً في الجيش المصرى وحسب ( كما كانوا كذلك في الفترة الأخيرة من الدولة القديمة ) ، لكنهم كانوا يستقرون في ثبات ويكتسبون مراكز ذات شأن في القطر الشمالى، كما يتضح من نقوشهم الجنائزية التى وُجدت بالقرب من جبلين في مصر العليا <sup>(٣٩)</sup> . الحجم المعتبر لسلع من صنع مصر في القبور الأولى «للمجموعة الثالثة» ربما يمثل مكافآت لخدمة عسكرية في الشمال؛ إنه يُثبت في كل الظروف العودة الخاطفة للرخاء النوبى .

فى الجزء الأخير من المرحلة الوسيطة الأدنى كانت المراكز الرئيسة للقوة قائمةً في مصر في حوض الفيوم ، حيث حكمت الأسرة التاسعة والأسرة العاشرة ، وفى طيبة (الأقصر الحديث) بمصر

(\*) انظر الشكل رقم (٢) ، تمهيد - المترجم.



شكل رقم ٢٦  
الإستعمار المصري في الدولة الوسطى

العليا . قرنٌ من الحرب المتقطعة إنتهى بانتصار أرباب الأسرات الجنوبية وإعادة إنشاء حكم موحد تحت الأسرة الحادية عشرة الطيبية . وبالنسبة لمعظم فترة ال ١٠٠٠ عام التالية كانت مصر تُحكم من طيبة . الأسرتان الحادية عشرة والثانية عشرة ، المعلوماتان جمعاً بالدولة الوسطى، تمثلان الذروة الثانية للقوة الإمبريالية في التاريخ المصري، وإليها يشار أحياناً بعصر مصر الإقطاعي (٣٠) .

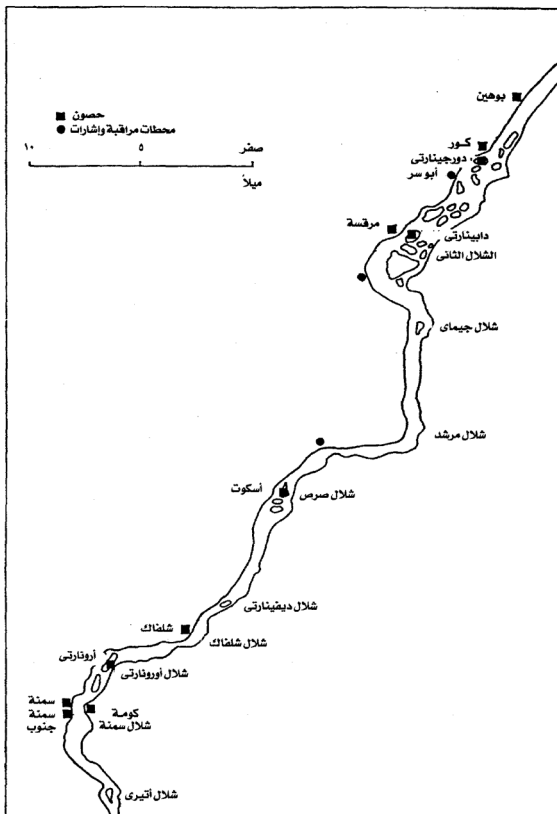
كان فراغة الأسرة الحادية عشرة مستغرقين فيما يبدو في إعادة النظام إلى بلادهم بصورة رئيسة . هنالك إقتراحات بحملات عسكرية بعيداً في الجنوب إلى الشمال الثاني خلال العهد المتأخرة للأسرة ، لكنها تبدو صغيرة جداً ومدة (٣١) . لقد وقع ، في كافة الأوضاع ، تحت الأسرة الثانية عشر الأكثر أمناً والأشد عسكرة أن المد الكامل للإمبريالية المصرية في النوبة أقبل كزفة أخرى . إن حملات كبرى إضطلع بها أثناء العهدين الأولين للأسرة الثانية عشر أحيت ذكراها في عدد من النقوش الهيروغليفية . النصوص لا تترك شكاً فيما يتصل بطبيعة ومقصد العمليات المصرية : " جئنا لنطبخ بالواوات " : " إننى أحضرت ... كل البلاد التي في النوبة تحت قدميك ، أيها الإله الطيب ؛ " حياتهم إنقضت ؛ " النار في خيامهم " : " غلالهم ألقى بها في غياهب النيل " بعض عبارات مألوفة وجدت بها ، في صيغة التثنيات واسعة الإنتشار لأسرى مغلولين (٣٢) .

تقترب نصوص الفتح للأسرة الثانية عشرة قليلاً في المادة عن النصوص التي تُحى ذكرى غزوات الرقيق من جانب خا . سخم وسنفرو في المملكة القديمة . إن ما جرى بعدها ، كيفما اتفق ، ما كان له سابقة في تاريخ العلاقات المصرية النوبية . غير قانعين بمغرم الأراضي الجنوبية ، شرع الفراغة في تحصين النيل في بطن الحجر الشمالية بحلقة من أعتى التحصينات التي ما شيدت في أى وقت مضى في العالم القديم (الشكل رقم ٢٦؛ الصورة ٧ - ١) . أربعة آلاف سنة من بعد بنائها ، وثلاثة آلاف عام بعد هجرانها النهائي ، لا تزال الأسوار الطينية لهذه الأطلال الماردة ماثلة ، في أماكن ، فوق ما يعر على أربعين قدماً على رمل الصحراء . مع أبو سُمبل ، ينهض ترتيبها بين أشمخ صروح للأعمال المصرية في النوبة أو بأى مكان آخر . بيد أنه بينما أنقذ أبو سُمبل ، بما يعود بالثناء على اليونسكو والعالم ، اختفت القلاع دونما أثر تحت مياه النيل .

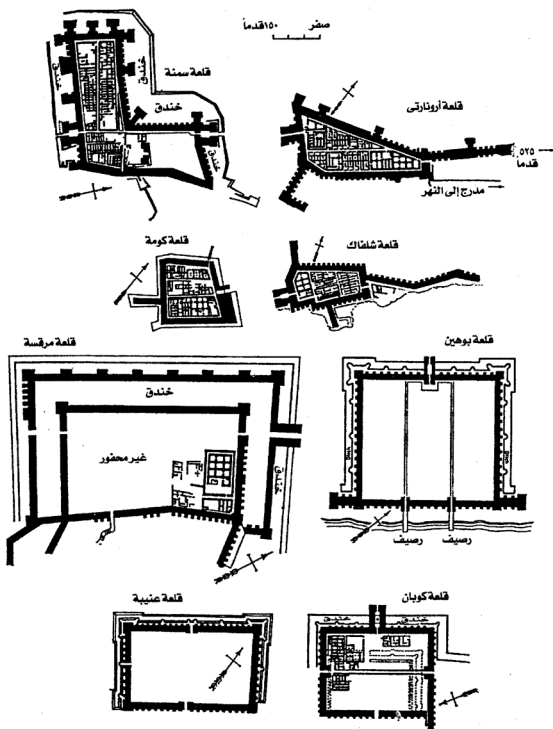
المجموعة الأكثر أخذاً للإنتطباع والأكثر تركيزاً لقلاع الدولة الوسطى ، هي ما يسمى بقلاع الشمال الثاني ، البالغ عددها عشر إنشاءات كبرى (٣٣) . إحكتل مداها على طول النيل مسافةً تزيد على أربعين ميلاً ، من بوهين في الشمال إلى سمنة في الجنوب . كلها عدا واحدة من القلاع كانت على الضفة الغربية للنهر أو على جُزٍ يمكن بلوغها من الضفة الغربية . في سمنة وحدها كان هنالك إنشاء على الضفة الشرقية ، مواجه مباشرة لقلعة أكبر بالغرب ( للتوزيع الجغرافي لقلاع الشمال الثاني انظر الشكل رقم ٢٧ ) .

قلاع الشمال الثاني بنيت فيما يظهر على مدى فترة تربو على ما يقرب من المائة عام ، في عهد سنوسرت الأول ، سنوسرت الثاني ، وسنوسرت الثالث (٣٤) . لقد تم تصورها بجلاء على أنها تشكل مركباً مفرداً ، ولعلها كانت تحت إمرة موحدة (٣٥) . تشابهات الرسم تُوحى أن غدة من الحصون صممت عن طريق نفس المهندس المعماري كأنما شُيدت في وقت واحد ( الشكل رقم ٢٨ ) (٣٦) .

تعطى بردية وُجدت في معبد رمسيس (الرمسيسيوم) بطينية في ١٨٩٦ م أسماء سبع عشرة قلعة مصرية من الدولة الوسطى في فترتها الأخيرة (٣٧) . من هذه يتضح أن الثمانى الأوائل هي قلاع الشمال الثاني ، وسبعاً منها معرفة بالاسم تحديداً . أما النعوت التي تعكس الوحشية وتؤكد العداء فيحمل بعضها - "نحر السيتائ" (٣٨) ، "إزاحة النبال" ، "نحر الإنو" "تحجيم الأرباب" ، "نحر المدجائ" - بصفاة تعكس الرؤية الذاتية لمصر الأسرة الثانية عشرة (٣٩) . جدير بالذكر ، مع ذلك ، أن قلعتى أكين وبوهين الشماليتين مُنحا أسماءاً لأمكنة محلية عادية ، موحية أن هذه كانت صاحبات مالوفة للمصريين منذ وقت سابق ولذلك ما كانت ثمة حاجة لإعادة تسميتها .



شكل رقم ٢٧  
قلاع الشلال الثاني



شكل رقم ٢٨  
رسوم تصميمية أولية لقلاع الشلال الثاني

بوهين ، أبعد قلاع الشلال الثاني شمالاً ، أدت في أزمان متأخرة دور الرئاسة الإدارية لكل المجموعة (٤١) . لقد حُدد موقعها أميلاً عدة أسفل قاعدة الشلال ، وأقل من نصف ميل من المدينة المهجورة طويلاً ، التي كانت أول مستعمرة لمصر على تربة نوبية . الحفرات في بوهين أُجريت في فواتح السنوات الأولى من ١٩٠٠ من بعثة جامعة بنسلفانيا (٤٢) ، ثم لما يقارب العشر سنوات في الخمسينيات والستينيات من لدن جمعية بريطانيا العظمى لإكتشاف مصر (٤٣) . إنها للمدى البعيد أكمل ما شمل التنقيب من مواقع للقلاع و (إلى الآن) أتمها تقريراً ، ويمكن أن تخدم في توضيح ملامح المجموعة ككل . في كلمات المنقب :

إنها تشتمل على سلسلة موسعة من التحصينات بُنيت على مخطط مستطيل، ١٧٢ في ١٦٠ متراً (٥٦٠ × ٥٢٥ قدماً بالتقريب ) ، يحيط مدينةً تحتوى إقامات سكنية ، وتكنات، ومحلات للعمل، ومعبدًا، وقصرًا للحاكم . تنقيب هذا الصرح العظيم أكمل وكشف عن نموذج مطروح بعناية لتخطيط مدينة مستطيلة لها طرق شريانية ممهدة لكل واحد منها نظام تصريفه المستقل . على الجانب النهرى للقلعة ، تقود بوابتان ضخمتان بالأسوار إلى أرصفة الحجر مباشرةً ومنها تُعبأ السفن بالجزية ومنتجات التجارة من النوبة المقهورة . محتويات القبور التي اكتشفت خارج المدينة ، وحالة المساكن بينها ، تعطى بُينة كافية على مستوى معيشي مُثرف الثراء على صعيد واحد في هذا الربط الأمامي لمصر الاستعمارية .

النظام الدفاعي المتسق الذي يحيط بهذه المدينة الصغيرة مكون من سور طوبى ضخم، سُمكه ٤.٨ متراً (١١ قدماً) وارتفاعه ١١ متراً (٣٦ قدماً)، تتخلله على بون في واجهته الخارجية الإبراج المستطيلة المطة المعتادة . في قاعدة السور متراس مهمد مع فتح لل نار ، يحميه سورٌ منخفض ذو فتحات يتدلى من فوق خندق جاف حوالى ٩ أمتار (٣٠ قدماً) عرضاً ٧ أمتار [٣٣ قدماً] عمقاً . على الجانب الآخر يعتلى جدار الخندق الخارجى عبر طريق يتسدل ضيقاً وهو مشغول بالطوب ، ينهض وراءه مُنحدر من المستوى الطبيعى . تطل على الخندق من جانبه الداخلى أبراج مستديرة بنظام من الفتحات الثلاثية لها طاق مفردة ، يستطيع الثبالة أن يسدوا نيراناً متقطعة تغطى بصورة متكاملة كل الخندق (انظر الصورة ١٠٧) . أما أقوى جزء محصن من البناء فهو البوابة العظمى المشيدة في مركز السور الغربى الذي يواجه الصحراء ومنها تتطرق دروب التجارة الطويلة المؤدية إلى المناجم والمقالع . كانت البوابة مغلقة بآبواب مزدوجة، من خلفها جسر خشبى متحرك يمكن جذبه إلى الوراء على بكرات . البوابة والجسر كانا متحاصرين بحائطين ناتئين يمتدان من فوق الخندق الجاف ، يشكلان معبراً ضيقاً ينبغى على أى قوة مهاجمة أن تشق لعبوره طريقها متعرضةً لوابل من القذائف من راجمات الجوانب الثلاثة . وبنفس القدر، إذا ما انطلقت الفرقة المهاجمة كاسرةً للبوابة ، فإن الصعوبات سوف لا تنتهى، إذ أنها ستجد نفسها في مربع مسدود بمخارج لا تفضى إلى اللوج للمدينة . إلا من خلال دروب ضيقة تقع مباشرة تحت الحيطان لأسوار التحصين، وبذا يقعون تحت وابل نيران المدافعين مرةً أخرى (٤٤) .

تهز بوهين الخيال لا لحجمها ٣٠٠٠٠ مها فحسب إنما لتعقد دفاعاتها . أبراجاً ، منافذ ، خندقاً، جسراً متحركاً، منحدرًا مُحصناً . كل العناصر الماثورة بالفعل لتحصينات القرون الوسطى حاضرة في هذا الصرح الذى بُنى منذ ٣٠٠٠ عام ماضية في الصحراء النوبية . لدرجة أعظم أو أقل، إستوعب نفس الجوانب في معظم القلاع الأخرى بالدولة الوسطى (٤٥) .

أميلاً عسراً إلى جنوب بوهين، تحرس قلعة مرقسة (٤٥) الأكبر الطرف الأعلى من الشلال الثانى بقدر متساو (٤٦) . مُواجهةً لها بقطع القناة الرئيسة للنيل تبرز قلعة الجزيرة دابينارتى ، التى تبدو كأنما لم تكتمل أو تحُتج أبدأ (٤٧) . ثانياً إلى الجنوب البعيد تطل المعاقل المعزلة لأسكوت (٤٨) ، شلفاك (٤٩) ، وكلاهما بُنى على قمم صخرية عالية فوق النهر . أخيراً، كان الطرف الجنوبى من السلسلة موسوماً بجمع من أربعة قلاع منفصلة ( سمنة، كومة (٥٠)، سمنة جنوب (٥١)، وأرونارتى (٥٢) تحيط بشلال سمنة . أكثر ممر مزموه على طول مجرى النيل بأجمعه ( الصورة ٦) . لقد كان في هذه النقطة التى يسهل التحكم عليها ، فيما هو ظاهر، أن المصريين اختاروا أن يقيموا حدود سيادتهم في الدولة الوسطى .



شُيِّدت خمس قلاع إضافية على الأقل إلى شمال مجموعة الشلال الثاني، بين النوبة السفلى (الشكل رقم ٢٦) <sup>(٥٢)</sup>. وهي كذلك تبدو راجعةً في تاريخها مبدئياً إلى عهد سنوسرت الأول. إنها لم تشكل تجمعاً وثيقاً مثل قلاع الشلال الثاني، لكنها كانت متناثرةً بشكلٍ عريضٍ: معظمها كأنما جُعل موقعه قريباً من المساحات الرئيسية لإقامة الوطنيين. كل القلاع الشمالية كان لها رسم مستطيل رتيب، والدفاعات الخارجية متماثلة في الخطة لقلاع بوهين. التدابير الداخلية، عدا كوبان <sup>(٥٤)</sup>، كانت من الخراب بما لا يتبع معالجتها بأي تفصيل.

معظم القلاع المصرية تعرّضت لتجديد مُوسّع خلال كل من الدولتين الوسطى والقديمة، حتى إن الملامح الداخلية التي وجدها المنقبون لم تعكس بالضرورة الخطة الأصلية. القلعان اللتان بيّنا أقل دليل على التبدّل كانت شلفاك وأرونارتى. وفي بوهين، رغمًا عن أن المباني لها تاريخ طويل ومعقد، تدقيقاً، عانى المُقَبّ معاناةً خاصة في إعداد الرسم الأصلي ومفاضلته بتعديلات لاحقة <sup>(٥٥)</sup>. يبدو من هذه التحريات أن كل قلاع الدولة الوسطى كانت في الأصل مقسّمةً إلى "أرباع" تحتوي حجرات تخزين ومشايخ، وأحياء سكنية وتكنات، ومرايح للضباط. كل قلعة كانت هكذا تجمعاً مضموماً في ذاته. أما اعظم إنتظام متناسب فكان بادي الدمج في التصميم الأصلي للقلاع: شوارع ومصارف مستقيمة بإتقان ومقننة المسافة، وحجرات موحدة في الحجم والرسم. في سنوات قادمة، كما الحالة في مرات كثيرة، أُجريت مفارقات عن "الخطة النموذجية" الأصلية تحقيقاً لدواعي الراحة والدعة.

حفريات تمت منذ فترة بسيطة بقلعة مرقسة كشفت، من بين تفاصيل كثيرة أخرى، الترسانة التي كانت تُصنع بها الأسلحة وتُخزّن. هنا وُجدت "قوالب" حَجَرِيّة كانت تُشَدُّ عليها دروع جلدية دِغاً وتشكّلاً، وعدد من مقابض خشبية متقاطعة مكتملة الصنع للدروع، وكميات من خام الخشب والجلود المدبوغة لصنع دروع إضافية. أكثر من خمسة وسبعين رمحاً ومزقاً أُسندت بعناية حول حيطان الحجر: الأعمدة الخشبية، تكلّت منذ زمان طويل، غير أن الرؤوس على حالها غير ممسوسة. ما صُنعت من المعدن، حتى في هذا التاريخ المتأخر من العصر البرونزي، إنما من حَجَر صوانٍ مقطو. النوعية الممتازة من الأشغال الحجرية تستدعى ذكراً لأفضل قطع من الصوان بمصر ما قبل الأسرات. حجرة مجاورة أُخرجت عدداً كبيراً للغاية من رؤوس لسهام حَجَرِيّة على شكل هلالى <sup>(٥٦)</sup>. بشكلٍ بائنٍ، ما كان مُعتبراً كضرورة في هذا الزمن أن تُؤمن الحاميات الإستعمارية بأخر صيحة في عالم الأسلحة.

إننا نعلم من حيث المقارنة قليلاً عن التنظيم العسكري لحاميات التخوم. يعتقد امرى أن تركيبها في أزمان الدولة الوسطى كأنما كان مصرياً خالصاً <sup>(٥٧)</sup>، وعلى ذلك الأساس، اعطانا صورة قائمة بتوسع على معرفتنا بتنظيم الجيش في مصر:

بينما كان الجُندى الخاص يُدعى ببساطة «عضواً بالجيش»، كانت هناك تشكيلة من ألقاب الرتب لصفوف الضباط، مثل «لواء»، «قائد قوات الصدمة»، «قائد المجندين»، أو «معلم المحتجزين». كان هناك أيضاً «كاتب الجيش» الذي أدى وظيفته في مصلحة ضابط التموين، و«كاتب أسرار الملك في الجيش». الذي يشير بتكبير إلى وجود سلك للإخبارات ملحقاً بقيادة الوحدات الكبرى.

جيش الدولة الوسطى تُكوّن بشكلٍ مطلق من مشاة يضمون تشكيلةً من النباله وقاذفى المقاليح، والرماحة وحَمَلَة القُوس، الذين يلبسون لباساً خفيفاً، لطبيعة تدريب الجسم دفاعياً كما نعلمه نحن. يلبس الجندي قماشاً من الكتان وأحياناً أربطة مسجوجة فوق الاكتاف قاطعةً للصدر، لتعطى بعض الحماية من قطعات السيف، لكنه اعتمد غالباً في الدفاع عن الجسم على دروع من جلد الجاموس المدبوغ تبدو متفاوتةً في الحجم طبقاً لما إذا كان صاحبها مُنتمياً لمشاة ثقيلة أو خفيفة <sup>(٥٨)</sup>.

يعتقد آخرون أن الحاميات النوبية منذ البداية شملت أعداداً مهمة من المجندين الوطنيين، وأن الإعداد والتنظيم العسكري ما كان بالضرورة نفس ما شملته مصر المعاصرة <sup>(٩٩)</sup>. إن حجم الحاميات في أكبر القلاع جرى تقديره من ٢٠٠ <sup>(١٠٠)</sup> إلى ٣.٠٠٠ <sup>(١١١)</sup> فرد؛ وفي ظل أحوال عادية من الإحتلال يبدو الرقم المنخفض أكثر واقعية باعتبار <sup>(١١٢)</sup>.

مجموعة قلاع الشلال الثاني، من بوهين إلى سمنة، كان قطعاً تحت إمرة موحدة في زمن الدولة الجديدة <sup>(١١٣)</sup>، لكن هذه مُنبتة بصفاء أقل في الدولة الوسطى. كان هناك، مع ذلك، نظام لإتصال بصرى بين القلاع الرئيسية في المجموعة. من أرونارتي، القيادة العامة للتجمع الأبعد جنوباً <sup>(١١٤)</sup>، كان من الممكن أن تُرى بإتجاه مصعد النهر إلى سمنة وكومة ونحو مجرى النهر نزولاً إلى شلفاك. أسفل شلفاك، حيث المسافة بين القلاع أعظم، أنشئت نقاط للمراقبة والإشارات على بعض المرتفعات شديدة الإنحدار غرب النهر. خمسة من مثل هذه المحطات إكتشفت في مسوح الستينيات الأثرية <sup>(١١٥)</sup> في كل مكان أكواخ حجرية خيشنة تحتوى فخاراً مصرياً خالصاً، إقامات مؤقتة للحرس بوضوح. نقطة مراقبة واحدة جنوب مرقسة حملت كذلك آثاراً لمصبطة دائرية من الطوب، ربما قُصد منها بناء نيران الإشارة.

أفضل نقاط المراقبة حفظاً تجتم على صخرة أبوسر، ضاحية اشتهرت في أزمان قريبة بالمنظر الرائع لرؤية شمالية من أعلى الشلال الثاني بكامل طوله. إن النيران التي أشعلت هنا يمكن أن تُشاهد في بوهين شمالاً ومرقس جنوباً. أعداد كبيرة للغاية من الأكواخ وعدة كتابات وُجدت بأسفل قمة الصخرة تماماً، حوالي ٢٠٠ قدماً فوق ضفة النهر مباشرة. وتحتها حُطّلت قاعدة القمة الصخرية بما يزيد على ٢٠٠ تحت إضافي يُحى ذكرى مرور تجار، وأصحاب قوارب ومسؤولين في الدولة الوسطى <sup>(١١٦)</sup>.

## الأهمية السياسية للقلاع

يكتب امرى أن "إكتشاف التحصينات المعقدة والموسعة في بوهين يُبين أن الفاتحين المصريين في الأسرة الثانية عشر كانوا يسكنون بزمام إقليمتهم الذى اكتسبوه حديثاً في مواجهة عدو حسن التنظيم ما كان بأسه العسكري مُتجاهلاً بأى حال من الأحوال" <sup>(١١٧)</sup>. حقيقة، تتضمن أسماء الحصون عدة أعداء كامنين: "السيثاي"، "النبالة"، "الانو"، "الأرياف"، والمدجاي. بعض هؤلاء لم يُكُنْ بوضوح - أقوماً نهريّة، وليس منهم بالضرورة من تُعرف هويته بين نوبيي ثقافة المجموعة الثالثة. وكما شأهدنا من قبل (الفصل السادس)، لا يبدو أن النوبيين في النوبة السفلى شكّلوا تهديداً لأي من الأمن أو المصالح الخارجية لمصر في أى زمن كان.

ما من شئ في المدون الباقي على قيد الحياة للعلاقات المصرية - النوبية يبدو على قدر كامل من الكفاية ليعلّل قلاع الشلال الثاني. لم يُقصد منها ببساطة أن تسترهب أهل النوبة السفلى وتُبق عليهم في خُصُوع <sup>(١١٨)</sup>، فالعدد الأكبر منها بُنى في أكثر الأجزاء نأياً وجفاء، بعيداً عن مراكز السكان في ثقافة المجموعة الثالثة. ولا يحقق الخضوع بالتوسع في تدابير دفاعية على أى حال، إنها في التحليل الختامي علامة ضعف أكثر منها قوة. وربما تبعث على الإحترام، لكنها لا تُشعل الزهبة. أزماناً أدنى قريباً ضُمّت عدنّ لأطول من قرن، وجبل طارق لأكثر من قرنين، تحدياً لجيرة معادية، لكنّ الإثنين أخففاً بدرجة ملحوظة في إرهاب المناطق المحيطة. وفي النوبة القديمة، ربما أن اقتحامات السلب من أسوان حُققت من وقت لآخر بدرجة أكبر لإخضاع السكان الوطنيين بأقوى مما أحدثته كل التحصينات العاتية للدولة الوسطى.

كذلك ليس من الممكن إعتبار قلاع الشلال الثاني ببساطة أبعد مرابط دفاعية خارجية لمصر.

إنه لحق أن فراغة الأسرة الثانية عشرة طرحوا ادعاءً على النوبة السفلى، لكن غرضهم ما كان قطعاً أن يحرموا بهذا الإذعاء أيّاً من مصر أو النوبة نفسها من هجوم يُقِلّ من الجنوب . كراى سليم ما كانت الحصون دفاعات إقليمية أبداً، ذلك أنها تحتضن ضفة النيل وإلاّ يمكن أن يُحتاج جانبها من أى غزاة أولى عزم . مع ذلك، لا يوجد دليل بأن مكان على أى محاولة من المصريين لجوب أو حماية أجنابهم الصحراوية<sup>(٧١)</sup>.

قلاع الشلال الثاني تُدرَك وظائفها من زاوية علاقاتها بالتلّ وحسب، ويتحديد أكبر بشلالات النيل . كلها تقع في أو بالقرب من جنادل بطن الحجر الكبرى : أماكن يتوجب أن تُنقل عبرها الشحنات النهرية من مراكب أكبر إلى قوارب أصغر ، أو ربما تفرغ حولتها إلى ظهور حمير للنقل البرى ، في حين تُسحب المراكب نفسها بجهد جهيد خلال أو حول الجنادل . من هذه الظروف يبدو منطقياً أن يُستدل على أن الحصون صُممت بصفة رئيسة لتقدم العون للتجارة النهرية ، وفي نفس الوقت لتحميها في تلك النقاط حيث كانت أقوى ما تكون عُرضة للهجوم عليها من الضفة<sup>(٧٢)</sup> . إنها، باختصار، جبال طارق، العدنيات، وقنالات السويس لتجارة النيل . لربما أن الحاميات جُنّدت للخدمة العسكرية، لكن أهم انشطتها اليومية كانت فيما هو محتمل شحن وتفرغ حمولات السفن .

ويستحق الذكر أنه كان هناك ميناء حَسَن الإعداد وتسهيلات لإيداع السلع بكل من مرقسة (٧) وبوهين<sup>(٧٣)</sup>، موضوعة بالترتيب في مقدمة ومؤخرة السلسلة الرئيسية للجنادل التي تكوّن الشلال الثاني . هذه التسهيلات كانت تُقام في كل حالة على مسافة ذات اعتبار من الطوق الرئيس المحصن ، وكانت هي نفسها ثقيلة التحصين، إلا أنها تبدو كأنها كانت مراكز كبرى للنشاط المصرى إبان الدولة الوسطى . إفتراضياً أتاحت الإحاطات التحصينية العظيمة ملاذاً وحمايةً موسمية للقوات العاملة، عندما تُبدّل نشاطها اليومي الرئيس على ظهور السفن .

يُجسّم إكتشاف تم مؤخراً في مرقسة بشكل أكثر وضوحاً الوظيفة الأولية لقلاع الشلال الثاني . مباشرة على مجرى النهر من مرقسة يقع جندول كابوكا، الأعسر من بين ما يزيد على ٢٠٠ جندول تُشكّل الشلال الثاني، ومكاناً فقدت فيه قوارب عديدة على مدار القرن الماضى . هنا، على الصحراء الرملية المنبسطة غرب النيل، وجدت البعثة الأثرية الفرنسية بمرقسه بقايا طريق منحدر خطّه الطين عرضه ياردارتان وطوله ميلاً ونصف ، كانت تُسحب المراكب عليه حول أسوأ الجنادل (الصورة ٧ - ب) . كان يبقى على الطين بشكل سافر بينما عمليات السحب تتقدم، ذلك أن بصمات أقدام عارية إلى جانب علامات لقواعد أحد المراكب كانت مرئيةً بصفاء على طول الأثر . ويُعتَقَد الآن أن هذا كان أسلوباً شائعاً استعمله المصريون لنقل تماثيل كبيرة وكتل بنائية، بالرغم من أن إستخدامها كوسيلة لعمليات تموين السفن لم يُسجَل من قبل<sup>(٧٤)</sup> .

رؤية إضافية ثابتة لطبيعة المصالح المصرية في منطقة الشلال الثاني توفرها مسلة "الحدود" التي نُصبت في سمنة بإسم سنوسرت الثالث . مترجمة تُقرأ :

الحدود الجنوبية، مقامة في سنة ٨، في ظل جلالة ملك مصر العليا والسفلى، خاكع رع سنوسرت الثالث الذى منح الحياة إلى أبد الأباد : لكيما يمنع أى زنجى أن يعبرها، عبر النهر أو بالبر . بسفينة أو أى جموع من الزنوج : فيما عدا زنجى يكون عليه أن يأتى ليتاجر في أيكَن (مرقسه)، أو مبعوثاً . كل شئ طيب يجب أن يُفعل لهم، لكن دونما سماح لسفينة من الزنوج بالمرور ب هيج<sup>(٧٥)</sup>، نهابا بمجرى النهر، إلى الأبد<sup>(٧٦)</sup> .

الرسالة هنا صافية في إقتان . ليس هناك صلصلة للسيف: عناء الملك إقتصادى خالص<sup>(٧٧)</sup> . الحدود تغلق ببساطة إلى الأبد في وجه كل تجارة لسفن أجنبية: مالم تكن محدودة السير للشحن الناقل بإتجاه مجرى النهر المباشر لمرقسه شمالاً . هنا، فوق كل شك، يوجد الجَد المشيَّب لكل تلك المراسيم المتعلقة بإحتكار التجارة والتي لعبت دوراً كبيراً في التاريخ الإستعمارى نزولاً لأزمان حديثة . إنها تخدم

مرة أخرى لتجسّد فتوى جون ستيوارت مل أن التوزيع عملية سياسية ، لا إقتصادية (٧٧).

قلاع الشلال الثاني كانت ، إنَّ، الدفاعات وتقاط الجمارك في أن واحد لتجارة النيل. ما كانت وظيفتها أن تحفظ النوبيين تحت السيطرة، إنما كانت بشكل واضح لإبقاء النيل تحت هيمنة مصرية. أن نظائرهما لألف عام لاحقة تُرى في القلاع بإمتداد الراين والدانوب، وأخيراً في "الحصون" التي استعادت ظهورها في النوبة في الفترة المتأخرة من العصور الوسطى. (لسوف يتمكّل سنوسرت العجب بما يتعدى أى قياس لو علم أنه بعد ٣.٠٠٠ عام سوف ينشئ ملوك النوبة أنفسهم حاميات في بطن الحجر في مواجهة التجارة المصرية، ويعلنون على الملأ إحتكارهم التجارى في كلمات تُذكر تذكيراً صارخاً بكلماته: انظر الفصل الخامس عشر) . تمكين قلاع التخوم المصريين ليراقبوا تحركات السكان الوطنيين تُثبتها كذلك سلسلة من التجريدات من حامية سمنة عُثر عليها في طيبة (٧٨)؛ وعلى أى حال، ليس هناك سبب لإفتراض أن هذا هو الغرض العِمادى للقلاع أو أنه يوفر أى إيضاح لحجمها المريع .

إذا كنا قد حددنا في صِحّة أهم وظيفة لقلاع الشلال الثانى، فمّة لوازم طبيعية هامة عديدة تُتبع. أولاً : لابد أنه قد وُجد أنفأ في الأسرة الثانية عشر حجم عظيم جداً من التجارة ما بين مصر والأراضى الواقعة جنوب سمنة لأن المصريين كانوا على مثل ذلك العناء المقيم للتحكم فيه وحمايته . ثانياً : إن بعض سكان الصحراء أو النوبيين في النوبة العليا لابد أنهم قاموا بإنشاء عادية للنهب والسلب على "القوافل" النهرية . مؤشراً آخر محتملاً على حجمها وثروتها . ثالثاً : وضع "حدود" المصريين في سمنة ، والجهد المبذول لإنقاذ إحتكار التجارة فيما يقع شمال هذه المنطقة فحسب ، يتضمن ما يعنى أن الأصول الجنوبية لتجارة النيل لم تكن تحت إدارة مصرية مباشرة. أخيراً ، إن غياب قلاع مصرية بالشلالات ما وراء سمنة (إعتراضاً بأنها ليست على خطورة مثل الشلالات البعيدة صوب مجرى النهر) تطرح إمكانية أن النيل فيما وراء سمنة جنوباً كان في قبضة قوم أخرى. فإذا صح ذلك، كانت هذه تجارة دولية صميمة .

ماذا كانت طبيعة ومصدر هذه التجارة المتنوعة، التى لعبت دوراً بمثل هذا الإتساع في تشكيل سياسة مصر الخارجية إبان الدولة الوسطى؟ أمعن تريقر النظر حين قال "بما أن المنطقة بين كرمة وسمنة يكتنفها الخطر وهناك قبائل جّوالة وراء النهب في الصحراء الشرقية ، فإنه مما لا يقف دليل عليه أن هذه الحركة النهرية تكونت من أفراد يجلبون للشمال من مناسبة لأخرى منتجات ليتاجروا مع المصريين. إن الأكثر قبولاً أنها تألفت من أسطول منتظم يبتعثه ملك كوش، الذى ربما كان وريثاً لحاكم يام وهو مَن تاجر معه حرقوف" (٧٩).

فى زمن سحيق كالدولة القديمة، ذكرنا أن إهتمام الفرعون إنعطف من قبل من الأراضى غير المنتجة بإمتداد تخومه المباشرة إلى المراعى الخضراء بأعلى النهر البعيدة . إن الهدف العِمادى لكل من أربع البعثات الكبرى لحرقوف لم يكن المناطق المألوقة إرتيترو وأوات لكنها أرض يام الأكثر ثناءً ورخاء . إنه لما يدعو للريبة أن هذه الصلة الرابعة كانت مصونة خلال السنوات المضطربة للمرحلة الإنتقالية الأولى، بيد أن إستعدادتها تبدو كأنها كانت المرمى الرئيس لفراعة الدولة الوسطى الذين فتحوا النوبة السفلى وأقاموا فيها الحاميات .

اسم يام لم يُسمع عنه أبداً عقب الدولة القديمة ، وموضعها المحدد ربما لا يُعرف أبداً. إنها ربما كانت تقع أو إنها لا تقع إلى جنوب الشلال الثانى (٨٠) . من الجانب الآخر يمكن تقريباً أن يقطع بأن المصدر الرئيس لتجارة مصر الخارجية في الدولة الوسطى يُحدّد في موقع كرمة ، ليس بعيداً عن الشلال الثالث . هنا في أزمان لاحقة كان مقعد أهم زعيم أوتقراطى حكم على الإطلاق في النوبة ما بعد الفرعونية ، وهنا أيضاً بقايا مركز لتجارة مصرية (٨١) . كرمة، إنَّ، هى القطعة المفقودة في لغزنا : المفتاح لسياسة مصر الإستعمارية في الدولة الوسطى . أما مكان كرمة في التاريخ النوبى

فسوف يُعالج بطوله في الفصل القادم .

كان إخضاع النوبة السفلى لسيطرة الأسرة الثانية عشرة، بالتالي جارى الحدوث في آن واحد بكل الإحتمالات لتأمين الشلالات وطريق التجارة الجنوبية . لقد كان واحداً من تلك الحالات العديدة لإحتلال عسكري مرسوم بالقدر الأكبر لا لإستغلال إقليم تم فتحه إنما لتوفير عازل في مواجهة أقوام أشد مراساً من ورائه : ربما، في هذه الحالة - النوبيين في النوبة العليا أو بدو الصحراء<sup>(٨٦)</sup> . على غرار ما شاهدنا من قبل، يبدو العبء المصرى كأنما ألقى على رقاب النوبيين القرويين الذين عاشوا بين الإقليم المحتل عبثاً خفيفاً، إن كانت بقاياهم الأثرية وسيلة دقيقة للقياس<sup>(٨٧)</sup> . بغض النظر عن ذلك، فإن بعض القلاع التي بنيت إلى الشمال من بوهين، والتي لا ترتبط بشكل واضح بجندال أو عوائق طبيعية ، لا يمكن إلا أن تكون مقصودة لإخضاع وإدارة الوطنيين . وهذا حُرَى بالتصديق ببالغ الدقة بالنسبة لقلعة عنيبة، الواقعة في منتصف سهل عريض وخصيب مبعق في كثافة ببقايا « المجموعة الثالثة »<sup>(٨٨)</sup> . كويان، حصن آخر تربع على مدخل وادى العلاقى، ربما كان في الأصل متعمداً كنقطة لتموين الحركة وإدارتها على امتداد درب الصحراء الذى قاد إلى بعض من أغني مناجم مصر ومحاجرها (انظر بادناه)، لكنه يمكن أن يكون إلى جانب ذلك قد خدم كمركز إدارى محلى<sup>(٨٩)</sup> . قلاع النوبة السفلى في فرس<sup>(٩٠)</sup> وسرة<sup>(٩١)</sup> أصعب في التعليل: إنها بعيدة بالمثل عن الشلالات ، وعن مسالك التجارة البرية ، وعن مراكز معروفة للسكان النوبيين<sup>(٩٢)</sup> . إننا لا نعلم، وربما لن نعلم أبداً، أية إعتبارات عجّلت بالإحتلال والتحصينات المصرية لهذه الأماكن .

بينما يمكننا على أسس متنوعة، أن نفسر المواقع لكل قلاع الدولة الوسطى عدا قلّة منها، ما من شئ قيل حتى الآن يبدو كافياً ليفسر حجمها وتعقيدها الجسيمين . لسنا مُلمّين في أى مكان بالمرسح النوبى « برجال يضاهاون هذه الجبال » . إنه لشئ مذكور أنه في أزمان قادمة، عندما كانت مصر مهددةً تهديداً حقيقياً من قِبَل أعداء أكثر قوةً بكثير في كلٍ من الشمال والجنوب، ما كانت التدابير الدفاعية التي تبنيها مقارنة ولو من طرف ناءٍ بقلع الدولة الوسطى .

إن أى محاولة لتعليل وجود القلاع على أرضية الإنتفاع الحربى وحسب<sup>(٩٣)</sup> يبدو محاولةً بلا طائل كمثال لتعليل الأهرامات بحاجةٍ ما للتصرف في الأموات . كلاهما نموذجٌ للغلالة المادية التي هي صفةٌ للحضارة المصرية . حالما اتُخذ القرار لبنائها ، تسترسل البقية وراءه بدفع من العادة . على المدى الطويل ، ربما يصير حجم الحصون أقل عكساً لإرادة الفرعون منه راجعاً إلى عجزه عن تحجيم طموح مهندس المعماري - مراساً غير غريب على ملوك يرعون .

النهج المتصلب لتصميمها، إلى جانب تاريخ تمجيدها الطويل، يجعل واضحاً أن القلاع لابد أن تُعد في المقام الأول صروحاً . التناسب الشكلى للبروج والمنافذ يحمل مقارنات للتجميل الخارجى لمعبود أو كاتدرائية، أرجح منه تحديداً عسكرياً معروفاً عن تلك الأزمان . إن القلاع هي الصيغة المختارة للتعبير الذاتى عن الحضارة العسكرية للدولة الوسطى في مصر، مثل الأهرامات للدولة القديمة ، والكرنك للدولة الجديدة . أما أنها شُيّدت في النوبة وليس بمصر فحدّث ظرفى لا يؤثر على وظيفتها الرمزية الأساسية . لقد «أظهرت العُلَمُ للنوبيين، لكنها كذلك، وربما بقدر أكثر أهمية، بينته لفرعون نفسه، وللذرية . ( ربما نذكر بين قوسين أن كلاً من رمسيس الثانى في الدولة الجديدة وجمال عبد الناصر في الأزمان الحديثة تبعاً مثال الدولة الوسطى في تشييد أعلى صروحها جنوب أسوان ) .

لا يمكن للقيمة الكاملة للقلاع أن تُدرَك إلا بالنسبة لأزمانها . لم تكن الدولة الوسطى عصرأ للإنتعاش الخلاق لنفس المدة التي كانت عليها الدولة القديمة والدولة الجديدة: لقد كانت فترة إستقرار عبر ميسور يتبع قروناً من الفوضى . كان مضمون الأزمان يَظْناً، حَذْراً، وسلطوياً، وشعارها القانون والنظام<sup>(٩٤)</sup> . القلاع العظيمة كانت التجسيد الطبيعى لتلك الأفكار .

## المناجم والمحاجر في الدولة الوسطى

بالرغم من أنها لم تكن البؤرة الرئيسية لتنبه مصر في الدولة الوسطى، ما كانت النوبة السفلى بلا موارد إنتاجية إجمالاً. فرضاً يمكن جَبَى حجم معين من ضريبة أو جزية من المقيمين الأصليين، وربما يمكنهم أن يجندوا للعمل في المناجم والمقالع المصرية. مناجم الداويوت غرب توشكى تبدو كأنما أُعيد فتحها في مستهل حكم الأسرة الثانية عشرة. وكأنما أُجريت تشغيلها بقطع حتى نهاية الدولة الوسطى<sup>(٩١)</sup>. صُخور الجمشت عُذت كذلك في نفس المنطقة العامة<sup>(٩٢)</sup>. يدون مکتوب من زمن أمنمحت الثاني إن فرقة عمل متجهة لمحاجر الصحراء تكونت من ٢٠ 'مُسَوِّلاً ديوانياً'، ٥٠ صائغاً، ٢٠٠ من قاطعى الحجر، ١.٠٠٦ عاملاً، ١.٠٠٠ بغلٍ للتعبئة، وعدد غير محدود من الحراس<sup>(٩٣)</sup>.

صهر النحاس في بوهين لم يُستأنف في الدولة الوسطى، لكن منجماً بأبو سيال، في الصحراء شرق قلعة كوبان يُعتقد أن تاريخه يعود لهذا الزمن. يسجل مفتش من عهد سنوسرت الأول أن مسؤولاً معيناً اسمه حورس كان مأموراً من الملك ليجمع 'نحاساً من أرض النوبة'<sup>(٩٤)</sup>. وُجد كومٌ كبير من الجُفاء ب كوبان نفسها يمثل خاماً من منجم أبو سيال؛ مع ذلك، فإن بقايا الأفران وأكوام الخبث تبين أن قدراً طيباً من الصهر كان يجري مباشرة في المنجم<sup>(٩٥)</sup>.

إنتاج الذهب النوبى تنامي أساساً تحت ظل الدولة الجديدة، لكن هناك بضع إقتراحات على أقل تقدير بأنه سابق للتأصل. بين المئات من نحوت المعدنين والمستكشفين التي عُثر عليها في مقاطعات تعدين الذهب النوبى (قارن الفصل التاسع)، ثلاثة لا غير يمكن نسبها، نوعاً ما يتردد، إلى الدولة الوسطى<sup>(٩٦)</sup>. كيفما اقتضى الحال، تُقرر لوحة للدولة الوسطى من إدفو أن صاحبها 'عاد بذهب وخادما من جنوب كوش'<sup>(٩٧)</sup>. لربما أن الأكثر إقناعاً من هذه البينة المباشرة عن نشاط تعدين الذهب البينة غير المباشرة الممثلة في قلعة كوبان العظيمة، التي أقيمت بصفة أولية فيما يكاد يقينا لتحكم مسار الحركة بامتداد وادى العلاقى - مسيل الماء الصحراوى الذى أدى إلى أغنى حقل ذهب في النوبة<sup>(٩٨)</sup>. ميزانٌ متناهى الصغر من النوع الذى استعمل تقليدياً في مصر لوزن الذهب وُجد في قلعة سمنة، فيما يظهر طابعاً للدولة الوسطى<sup>(٩٩)</sup>. قد يوحى حضوره أن المصريين في سمنة كانوا يشترون الذهب في كميات صغيرة من ممولين وطنيين، ربما استحصلوه من التتوات القائمة بدويشات، أميلاً قليلة بمصعد النهر. كان هذا مركزاً رئيساً آخر لإنتاج الذهب في الدولة الجديدة<sup>(١٠٠)</sup>، لكن النشاط هنا أيضاً غير مشهود عليه بصفاء في أزمان سابقة. في كل الأحوال، يبدو واضحاً أن حجم إنتاج المعادن ما كان بوسع أن يتيح التسويغ الأكبر لإحتلال مصر للنوبة السفلى خلال الدولة الوسطى إلا بصعوبة.

## الاطاحة بالقلع

بلغ الحكم الموحّد في مصر نهايته في الأسرة الثالثة عشرة: خلال المرحلة الوسيطة الثانية (الأسرات الثالثة عشرة إلى السابعة عشرة) تقسم القطر مرة ثانية بين شرائع متحاربة. بقيت الأسرات الباهتة الثامنة والرابعة عشرة معاً لما يزيد على قرن بقليل. في هذه الأثناء ولج دخلاء من آسيا (الهكسوس) منطقة الدلتا وأنشأوا مملكة لهم. حكموا كُفراعنة الأسرتين الخامسة عشرة والسادسة عشرة. حفظ الحكم المصرى شبه المستقل مكانته في طيبة بالجنوب، لكن الأسرات الطيبية كانت ملزمة بدفع جزية لجارتها الأقوى والسماح لتجارة الهكسوس بالمرور عبر إقليمها.

وبينما كانت مصر مجزأة بهذا الشكل، تضاعفت قوة النوبة وثروتها قُدماً بخطى سريعة. بحلول ١٧٠٠ ق.م. كانت هناك ثلاث قوى كبرى على النيل في مكان القوة الواحدة السابقة، مُعجّلة بتدمر الحاكم الطيبى: 'يوجد زعيم في أفاريس [بالدلتا] وآخر في كوش: أجلس أنا مُتحداً مع أسويوى ونوبى، كل رجل يمتلك شريحته من مصر هذى'<sup>(١٠١)</sup>. ميزاناً للقوة غير ذى يسر أبقي عليه حلف بين

الملكين النوبي والهكسوس، يستدعى ذاكرة التحالف التاريخي بين فرنسا واسكتلندا ضد إنجلترا . أقيمت علاقات إقتصادية وسياسية إضافة لذلك بين كرمة والهكسوس (١٠٣)؛ واضح أن السيطرة على التجارة النوبية الراجعة إنتقلت من أيدي فراغة طيبة إلى حوية غرماهم الشماليين .

ما الذى حدث للمخاطر الإستعمارية المصرية في النوبة السفلى خلال هذه الأزمان المختلفة؟ يتراءى أنها لم تأت إلى نهاية حالية، إذ أن حاميات توالى صَوْنُها في العديد من القلاع على الأقل خلال العهود الأولى للأسرة الثالثة عشرة . وهناك مراقبة ما ظلت ترابط على تحركات النوبيين، كما هو مُثْبِت في «تجريدات سمنة» التي يعود تأريخها فيما يبدو لباكورة الأسر الثالثة عشرة (١٠٤) . بدخول الوقت الذى كان فيه حكم الهكسوس قد أُقيم بحزم في الشمال، أياً كان الأمر، يصبح جازماً أن السيطرة المصرية في النوبة كانت قد أدركت حدّها (١٠٥) .

نتيجة إكتشافاته في بوهين، أشاع ي . ب . امرى الفكرة القائلة بأن قلاع الدولة الوسطى «أُطيح بها» و «دمرت بالنار» (١٠٦) . هذه الخلاصة لا ترتكز على أى نصوص معاصرة إنما تنكّى على شاهد أثرى لحرق وخراب . وكما سبق لى أن كتبت في مكان آخر، مع ذلك، يحتمل أن تكون البيئة الأثرية للحرب غامضة: إن معظم المواقع في مجرى الزمن طالها الدمار من قوة إلتلاف واحدة أو أخرى، وبعد مرور قرون أو ألف عام قلما يصير ممكناً أن يُقرَّ عمل الإنسان اليدوى عن عمل الطبيعة (١٠٧) .

في بوهين كان هنالك شاهد لا شك فيه على حدوث الحرق بين مستويات إحتلال الدولتين الوسطى والحديثة، وأبرز ما يكون عليه في ضاحية البوابة الغربية «قصر القائد» ، على أن مطالعة هذا الأثر كشاهد على الصراع المسلح تتطلب تخيلاً مُعتبراً . علامات النار في «قصر الحاكم» غالبيتها في مستوى الأرضية ، ومن غير المحتمل أن تكون ناتجة ببساطة عن حريق السقف، الذى كان إفتراضياً الجزء الوحيد القابل للإشتعال في البناية . إنها تبدو كأكثر ما يكون عليه الحال وكأنها نار أشعلت عمداً بين البناية، وهى مالا يمكن إجراؤه إلا بصعوبة إذا ما كانت العداوة في ازدياد . لربما كانت عملاً لإتلاف رمزى، إما أنه نُفذ من قبل المصريين المنسحبين أو من ناحية النوبيين عقب حيازتهم للقلعة المهجورة .

شئ واحد يبدو مستيقناً: ما من هجوم ضد هذه القلاع كان حليف النجاح في وجه دفاع منظم الإلتساق . سواء تُغلب على قوة صغيرة أو أجلاها مهاجمون نوبيون، اعتقد أنه يمكن التسليم بإطمئنان على أن كتلة الحاميات كانت قد سُحبت من قبل . فليس متوقفاً أن الفرعون الطيبى، مُحاطاً به على نحو ما كان عليه في الشمال، كان بوسعه نشر أى عدد من الرجال والإمدادات لإحتلال متواصل للنوبة . كذلك يبدو على الأقل في الإمكان إن الإجلاء مضى في سلام، وأن النيران في بوهين وسمنة (١٠٨) أوقدت من المصريين المتراجعين أنفسهم ، وإتلاف إمدادات غير قابلة للنقل وبنائيات سابقة للجلاء، في نهاية الأمر، إجراءً عسكرياً مألوف (١٠٩) .

إن الأوضاع التى تصادف وجودها في بوهين ومرقسنة تشير إلى تُغرة ذات وزن بين إحتلالى الدولة الوسطى والدولة الجديدة . لقد كان هناك تدهور في المتاريس، وكذلك تراكم كبير للرمال بينها، بحلول الوقت الذى أُجرى فيه تجديد المبانى في الأسرة الثامنة عشرة . إلا أن القلاع لم يكن ليُتخلى عنها تماماً أثناء المرحلة الوسيطة الثانية . حضور المتسللين النوبيين بحصن دورجينارتى يُستدل عليه بنحوت جواميس على باب وضمانته (١١٠) . الإحتلال عن طريق التسلسل مقترَح بالمثل في أسكوت (١١١) . أما الأشد إيجاءً بقدر مضاعف، رغم غموضه ، فمجموعة من لوحات هيروغليفية وُجدت في بوهين ، يبدو أنها تشير إلى أنه في وقت ما أثناء المرحلة الوسيطة الثانية كان المعتقل المصرى السابق محكوماً من قبيل عائلة مصرية لصالح حاكم النوبة (ويعنى في الإفتراض كرمة) (١١٢) . لوحة سيدهر ، أطول المجموعة ، تقرأ في جزء منها : «كنت قائداً جسوراً لبوهين، ولم يفعل أى قائد أبداً ما فعلته أنا : بنيت معبد حورس ، رب بوهين، لإرضاء حاكم كوش» (١١٣) . نُصِبَ آخر يعطى الملك النوبى اسماً، جاعلاً في بيان أنه بحق حاكم وطنى وليس الفرعون الموصوف بإصطلاح «حاكم كوش» (١١٤) .

بينما حل ملك كرمة فيما يبدو - على ذلك النحو - محل الفرعون سيداً على النوبة السفلى خلال الجزء الأخير من المرحلة الوسيطة الثانية، ما كان النفوذ المصرى من ثم قد أفضى إلى نهاية . إن حجم السلع التجارية في القبور الأخيرة لثقافة المجموعة الثالثة أعظم منه بأى فترة سابقة، والنفوذ المصرى أوضح الآن بنفس المستوى في ظهور معمار من الطوب التّى وفى التّصميم المزاييد لعادات الدفن (قارن الفصل السادس) . التبادل الفعال بين مصر والنوبة لم يرتكز بشكل جلى ، على الرغم من الإعتبارات المناقضة، على سيطرة مصرية على الشلالات : لقد ازدهر حجمه في ظل السيطرة النوبية .

### ملخص تفسيرى

يعود تاريخ مصلحة مصر الإستعمارية في النوبة إلى زمن في الماضي يقارب تأسيس الدولة الفرعونية. أثناء القرون الأولى، مع ذلك، لا يبدو هناك مخطط سياسى أو إقتصادي مكتمل الظهور نحو البلاد الجنوبية. أنشطة إستغلالية متنوعة بدأت خلال الفترة القديمة والدولة القديمة ، لكنها كانت في أغلبها ذات طبيعة متفرقة وغير منسقة . أخذ العبيد والسبايا سار بالغارات العسكرية من مناسبة لأخرى، وكان هناك إستكشاف وتنقيب في الصحارى النوبية . بوهين وحدها كانت بها مستعمرة مصرية دائمة عُرس على تربة نوبية، بادياً لصهر خام النحاس المستحصل في مكان ما داخل الصحراء . ما من شىء بمؤجى، أياً كان الأمر، أن مستعمرة بوهين كانت مركزاً إدارياً، أو أن أى جهد منظم بذل في الحقيقة لمد سلطّة الفرعون على سكان النوبة السفلى. الظاهر أن الوطنيين كانوا قلّة شديدة وضعفاً أكيداً في أزمان الدولة القديمة بما لا يشكل تهديداً للمصريين .

بمجيئ الدولة القديمة في مرحلتها المتأخرة ، كان الفرعون قد أصبح على علم مُسبق بأراض أغنى تقع إلى الجنوب من النوبة السفلى ، ومُذاك الوقت إلى ما تلاه تركزت السياسة المصرية على إنماء التبادل التجارى مع البلاد الجنوبية . بعثات كبرى إبان العهود الأخيرة للأسرة السادسة عادت ومعهما كل أنواع المنتجات الغربية من أرض يام، التى يحتمل وقوعها في النوبة العليا .

التبادل السلعي مع الجنوب البعيد ربما اعتُرضت مسيرته أثناء السنوات المضطربة للمرحلة الوسيطة الأولى، لكنه استأنف عمله في بداية الدولة الوسطى . بحلول الأسرة الثانية عشرة بلغت التجارة مع النوبة العليا نسباً جعلت منها عُرضةً للنهب الضارى من النوبيين في النوبة العليا أو أقوام الصحراء . ومن أجل أن تؤمن درب التجارة الجنوبية ، وكذلك لتؤكد إحتكاراً مصريةً للتجارة ، حصّنت فراعنة الأسرة الثانية عشرة أكثر النقاط تعرضاً للنهب في منطقة الشلال الثانى بسلسلة من مرابط عسكرية هائلة ، خدمت في نفس الوقت كمحطات جمركية للتخوم. لقد قُصد بها أن تُظهر العُلم مرفوعاً في الأراضى الجنوبية، لكنها كانت - مع ذلك - بحسب أكبر، الصروح المعمارية الكبرى لعصر عسكرى .

ومع بناء القلاع ، تولى الفرعون إدارة سياسة صريحة للنوبة السفلى. كانت هذه عملية إستيلاء خُططت بالدرجة الأولى لتحمي المصالح التجارية المصرية ، ما كان لها سوى أثر مرئى قليل على حياة الفلاحين النهرين في ثقافة المجموعة الثالثة. كيفما اقتضى الحال، إستأنفت إستخراج المعادن وتعدين النحاس على نطاق صغير، وأعملت جبايات الوطنيين دون شك .

دُمرت وُحدة الدولة المصرية مرةً ثانية خلال الأسرة الثامنة، وكان الحاكم المحلى في طيبة ضعيفاً للغاية ومستغرقاً للغاية في داره دون تمكين لقبضته على النوبة . أما آخر الحاميات الجنوبية فسُحبت أو أُجليت من عامة الوطنيين، ثم سقطت القلاع في حالة من التصدع الجزئى. علي أنه بصرف النظر عما ذُكر آنفاً، واثت التجارة إزدهارها، بشكل بيّن تحت حماية الملك النوبى في كرمة، وظل ذلك الإزدهار قائماً رديحاً طويلاً من بعد رحيل الحاميات المصرية .



# الجزء الثانى

## الأسرات والإمبراطوريات



## الفصل الثامن

### الانتقال للإمبراطورية مملكة كرمة النوبية

أيام تجارة القوافل المروية، كانت ثروة وسلطة الممالك في غرب إفريقيا أسطورية. ولكن عندما بدأت مراكز التجارة الأوروبية في القرب من موانئ غرب إفريقيا إبّان عصر الاكتشاف، وجدت المقاطعات الساحلية فقيرةً ومختلفة ثقافياً، لا يعدو حكامها أكثر زعماء صغار. أما الممالك العاتية، فقد علموا أنها تقع في السهل وأراضي السافانا بالداخل البعيد. وفيما بعد كانت السياسة التي اهتمت بها القوى الإستعمارية هي أن تُنشئ علاقات مع الممالك العظيمة في أرض الداخل، ثم تسيطر عليها في آخر المدار.

كانت تجربة مصر في النوبة القديمة مماثلة. في البدء كان الفرعون مُلماً بالأراضي الفقيرة وحدها التي تقع مباشرةً وراء حدوده، ولم يكن سكانها ولا مواردها تسوّغان جهداً إستعمارياً إلا بصعوبة. ثم علم مؤخراً أن أرض أكثر غنى تقع وراءها. فوجه إهتماماً متزايداً نحو النوبة العليا وحكامها؛ وأصبحت العلاقات معهم مفتاحاً للسياسة المصرية حيال الجنوب، وللهيمنة عليه في نهاية الأمر.

من هم السكان الجنوبيون، الذين جرد ثروتهم وسلطتهم جيرانهم في النوبة السفلى لهذا الحد؟ حتى هذا الوقت يمكننا أن نعطي إجابة غير مكتملة للغاية، وحسب. النوبة العليا لم تُكتشف بعد على نهج عظيم. وقد حُصر العمل الآتاري في حفنةٍ من المواقع والمدافن التذكارية. إن أيّاً من هذه لا يمكن تأريخها بوجه حاسم إلى زمن أسبق من المرحلة الإنتقالية الثانية. لا نعلم لذلك شيئاً محققاً عن أصول سكان النوبة العليا، ولا ندرك إلا قليلاً عن ثقافتهم ولو في أوجها.

بحوزتنا بينة عن وجود ثقافة ومجتمع ناجعين في النوبة العليا لألف عام. فمئذ الدولة القديمة في مراحلها المتأخرة لدينا عرض حرقوف عن أرض يام، التي لم يكن موقعها محدداً، لكن يصعب وجودها بأي مكان آخر سوى النوبة العليا. من الدولة الوسطى حصلنا على بينة غير مباشرة لكنها مع ذلك ملهمة بوجود تجارة واسعة النطاق مع الجنوب كما تثبت قلاع الشلال الثاني ذلك. غير أننا لم نتمكن آنحياً من معرفة ثقافة يجوز لها التماشي مع كل من يام والمملكة النوبية موضع التخمين في النوبة العليا والتي تبادلت معها التجارة الأسرة الثانية عشرة المصرية، إلا في وقت لاحق، ربما عقب التخلي الأولى عن القلاع. هذه الثقافة معروفة لنا أساساً من موقع واحد مثير، هو كرمة، التي أخذت منها اسمها<sup>(١)</sup>.

كما سنلاحظ في الوقت الحاضر، إن التواريخ الموضوعية لبداية ونهاية ثقافة كرمة غير محددة. مع ذلك، يبدو ثمة شك قليل أن قمة نهوضها وقعت خلال الفترة التي سيطر فيها الهكسوس على مصر؛ أي خلال الجزء الأخير من المرحلة الوسيطة الثانية. كان سكان كرمة، وقتذاك، معاصرين لثقافة المجموعة الثالثة في مرحلتها الأخيرة. يصعب لذلك إبداء تعجب لما اكتشف من تقاسم الثقافتين لكثير من الخصائص، وبما يشير بكل إحتمال إلى سلف واحد.

## خصائص ثقافة كرمة

لم يتم التعرف بعد على مواقع سكنية لأهل كرمة؛ نستقى معرفتنا في الوقت الحاضر عن الجوانب الأصلية النقية لثقافتهم من المدافن بصفة مطلقة. مرة ثانية، نلزم بأن نتعرف ونُميز ثقافتها عن طريق فخارها وعادات دفنها أساساً (قارن الفصل الخامس) .

أهل كرمة، مثل النوبيين في النوبة السفلى، صنعوا فخاراً من أنواع عديدة. أما أكبر الأواني الاستهلاكية والفخار إستعمالاً فتكاد تكون غير مميزة عن أواني ثقافة المجموعة الثالثة. كذلك فإنهم صنعوا قِداداً سوداء لامعة ذات زُخرف محفور مملوء باللون الأبيض، يوازي مرة أخرى تقليد النوبيين في النوبة السفلى. في كرمة، مع هذا، شكّل مثل هذا الفخار النسبة الضئيلة من المُرَكَّب الخَزَفِي. أغلب سلع الترفيه كثرة وتميزاً في إناء أحمر، أسود الرأس، خاضع للتقليد النوبي العام لكنه يحقق، على أيدي قوم كرمة، دِقَّةً في الصُّنْع لم يسبق لها مثيل أبداً في فخار ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثانية. إن صناعة أواني كرمة رفيعة المستوى للدرجة التي جعلت مكتشفها، رايزنر، يعتقد خطأ أنها قد صُنعت على العجلة (وإنها لذلك كانت في الحقيقة إنتاجاً للصناع المصريين، حيث أن عجلة الصناع لم تكن معهودة آنذاك للنوبيين) (٢١).

أفضل فخار كرمة ذو رأس أسود له جدارٌ رفيع لأقصى حد وأطراف حادة، يذكرنا بصناعة ثقافة المجموعة الأولى المعروفة بالأواني «الحديدية المبرقشة» (الفصل الخامس). إن الأواني لها باطن وأطراف سوداء حالكة السواد، لامعة مصقولة، وإلى الأسفل تمتد رقعة السواد عادة نحو بوصة على السطة الخارجى للإناء. أما السطح الخارجى الأسفل فهو أحمر غامق. في معظم الأحوال يُصَلِّج الجزء الأسود العالي والجزء الأحمر بأسفل الإناء بلون أبيض معدي. هذا الملمع لا يوجد في أى من مصنوعات النوبة ذات الرؤوس السوداء، وقد صار أصلها والغرض منها موضوعاً لنقاش طويل (٢٢).

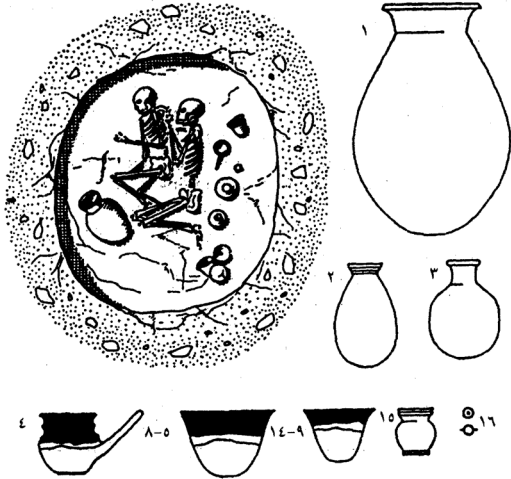
أكثر شكل نموذجي في مصنوعات كرمة مُسوِّدة الرأس إناء مستدير القاع، قدحٌ عريض الفم (الشكل رقم ٢٩)، ليس له شبيه في صناعات الفخار في النوبة السفلى. هذه الأواني توجد "متداخلة" مع بعضها البعض في تجمعات في أى قبر من قبور كرمة بالتقريب، يبلغ عددها أحياناً عشرات في القبر الواحد. إنها من الشيوع بحيث أن المصنوع مُسوِّد الرأس ككل يوصف في بعض المرات بأنه "صناعة كأس كرمة". مع ذلك، فإنه يوجد في أشكال مختلفة أخرى مثل الطاسات نصف الكروية وفي شكل مميز لقارورة أنبوبية (الشكل رقم ٢٩).

الممارسات الجنائزية في كرمة تتقاسم الكثير مع ممارسات ثقافة المجموعة الثالثة. فالحفرة الأصلية للقبر يغلب أن تكون مربعاً ضحلاً أو حفراً مستطيلاً له أركان مستديرة (الشكل رقم ٢٩). يوضع الميت على شقهِ الأيمن، في وضع منقبض يواجه الشمال. تتوفر القوابين الجنائزية فيما بين القبور. ومن العادة تُرتَّب أدوات الزينة وغيرها من الأمتعة الشخصية بجوار الميت، بينما تُصَفَّ أواني الفخار التي تحوى الطعام والشراب على حيطان الحجرة. وتُجمَع الكبوش الضحايا في أدوم الحالات مع الجنائز. وبعد الدفن، يغطى القبر بثل مستدير من التراب موسوم الطرف بطلقة من الحجارة يُعزِّزها صف من رؤوس الثيران حول الحافة الجنوبية من متراس التل.

بينما تنتمى الممارسات الواردة بأعلاه إلى تقليد عام ربما كان منتشرراً في طول النوبة وعرضها تُميز خمسة خصائص مدافن كرمة من جنائز النوبيين في النوبة السفلى:

## جنازة السرير

يكاد في كل قبر لم يتعرض لنهبٍ غير معروف في كرمة، أن توجد الجنازة الرئيسة مُصنَّجة على سرير محلى الصنع (عقريبي) من النوع الذى ما انفك مُستخدماً في النوبة (انظر الفصل الثانى).



شكل رقم ٢٩

### نموذج لقبر من كرمة وقرايينها الجنائزية

هذه العادة تُصادف في ندرية شديدة فحسب في قبور ثقافة المجموعة الثالثة (٧). إنها، أيّ كان ذلك ، تملك تاريخاً لاحقاً في النوبة، كما سيُرى في فصول قادمة .

### فتخار كرمة

الأواني المصنوعة للتجارة من فخار كرمة مُسوّد الرأس المميز توجد عرضاً في قبور لا تنتمي إلى كرمة في النوبة السفلى أو حتى في مصر، لكنها ملمح يكاد يكون شاملاً علي العموم لقبور كرمة الأصلية، ويوجد عادةً في تجمعات كبيرة .

### المدافن التالية القبابية

الركام الترابي المستدير، أو متراس القبر، وجه شائع لجنازات النوبيين في النوبة العليا والسفلى . فكما شاهدنا في الفصل السادس ، مع هذا ، فإن متراس « المجموعة الثالثة » النموذجي أسطوانى

الشكل، حيث شُيد بين حائط رأسى متماسك البناء . شكل متراس القبر في كومة قبائى، ينحدر للأسفل من قمة منخفضة إلى سطح الأرض في كل الإتجاهات. أما حلقة الحجارة التى تجد المتراس فتعلو بضع بوصات فحسب؛ وهى للتجلية الزخرفية أساساً وربما لتحصى حواف المتراس من التعرية . العيد من قبور كومة تحيط بها حجارة سوداء اللون، بينما سطح المتراس بين حلقة الحجارة مغطى بحصبا ببيضاء أو صفراء . متاريس قبور كومة متفاوتة جداً في الحجم أكثر من متاريس القبور في ثقافة المجموعة الثالثة ؛ إن أكبرها أضخم بقدر كبير من أى ما وُجد في النوبة السفلى .

### أصاحى الكبوش

تضم القبور بين الفينة والأخرى ضحايا حيوانية . ضائاً وأغناماً بصفة رئيسية . بل إنها أكثر من ذلك توجد في حُفر مستقلة للتضحية ، بين جَبانات ثقافة المجموعة الثالثة . إنها تكون ملحقاً مطابقاً لجنازة كومة، ويحدث دائماً بين أرجاء القبر نفسه. تقع في العادة مباشرة أمام العنقريب الذى يرقد عليه الميت؛ في حالة أو حالتين، وُضعت الضحايا على قدم العنقريب نفسه. وعُثر على عدد بلغ في الكثرة ست حيوانات قرباين بنفس القبر .

إن الأشد تمييزاً من كل ما تقدم :

### الضحايا البشرية

هنالك عدد يثير الدهشة من قبور كومة . على الأقل القبور التى يعود تاريخها إلى أوج المملكة . يحتوى أجساداً لوحيد أو أكثر من ضحايا قربانية تَم دفنها في نفس الوقت الذى دفن فيه "سيد" القبر. لقد وُجدوا بنفس القدر في جَبانة مرقسة الصغيرة غير المثيرة، التى ستجرى مناقشتها مؤخراً، لكنها توجد في كومة أكثر توافقاً ووفرة . احتوى العديد من القبور الأصغر والمتواضعة نسبياً محتفظات قربانية واحدة أو أكثر، بينما نجد أن أضخم القبور الملكية ربما أودع فيها أربعائة قربان. خلص رايزنر من أوضاع الأجساد إلى أنهم دُفِنوا أحياء وماتوا اختناقاً<sup>(٥)</sup> .

الفروق الشكلية بين ثقافة المجموعة الثالثة وثقافة كومة هى، كما سيرى ذلك، من نوع طفيف نسبياً . فالإنثان على أقل تقدير "بنات عم ثقافياً"، وربما على أفضل الوجوه إنقسما من سلف واحد في ثقافة المجموعة الأولى<sup>(٦)</sup> . إن أشد الفروق قيمة وأهمية بينهما، مع هذا، لا تُشاهد في الشكل غالباً يمثل ما ينطوى عليه مقياسا وكثافة تطورهما النسبى. ولكيما يُقدر هذا الفرق من الضروري أن نتبصر الموقع الأثرى العظيم لكومة، الذى لا يعدله آخر في النوبة السفلى .

### موقع كومة

كومة الحديثة قرية هائمة يقطنها عدة آلاف من السكان وتقع على ضفة النيل الشرقية بأقصى الحد الشمالى من امتداد دنقلا . أخصب منطقة في النوبة العليا (انظر الفصل الأول). إن السهل الفيضاني هنا ليس عريضاً بشكل إستثنائى فحسب، ولكن المساحة المتوفرة للزراعة تتسع اتساعاً متعاضلاً بوجود قناة سابقة في النيل، ما يُسمى بحوض كومة، التى يغمرها الفيضان سنوياً عندما يعلو النيل. هذه واحدة من الأماكن القليلة في السودان التى يمكن أن يُمارس فيها ري الحياض الطبيعى، من الطراز الذى يُشخص مصر القديمة . هنا، على رأى من القرية الحديثة، يبدو أثر أول مقعد للسلطة الأوتقراطية في النوبة القديمة .

حُفر الموقع الأثارى لكومة بين ١٩١٣ و ١٩١٦ بواسطة جورج ا. رايزنر، وكان أول عمل رئيس

إصطَلعت به بعثة هارفارد - بوسطن في السودان . لقد تم الإبلاغ عنها إبلاغاً مكتملاً أكثر من أى من حفريات رايزنر النوبية اللاحقة <sup>(٧)</sup> . رغم هذا، فإن مساحات كبيرة من الموقع لم تُستكشف أبداً ، وهناك جزء معتبر من المادة المنقبة لم يُنشر بعد .

موقع كرمه حققه رايزنر إشمعل على مساحتين رئيسيتين . فحوالي ميل ونصف من ضفة النيل، ليس بعيداً وراء صف المنازل الحديثة، كانت هناك كتلة عظيمة متاكلة من الطوب التي تعرف محلياً بالدفوفة الغربية أو السفلى ( تعبيراً نوبياً لأى أطلال من الطوب لا تزال قائمة) . وعلى بعد ميلين من الشرق البعيد، عبر سهل صِلصالي منفتح (يقع الآن غالباً تحت الزراعة)، كانت هناك جَبانة كبيرة أيضاً بقايا بناء طوبى ثانٍ، *الدفوفة العليا* .

أما *الدفوفة الغربية*، التي استرعت أولاً إنتباه رايزنر، فهي واحدة من أكثر الهياكل غرابية في النوبة، الوحيدة من نوعها في الوجود . كما شُيدت أصلاً، فقد كانت كتلة صلبة مستطيلة من الطوب التي يبلغ طولها أكثر من ١٥٠ قدماً وعرضها ٧٥ قدماً، وربما أنها تشعخع لإرتفاع أعظم باعتبار أن ٦٠ قدماً لا تزال قائمة (الصورة ٨ - ١) . بين هذه الكتلة الصلبة لم تكن هناك شقوق داخلية؛ إنما بقايا لا غير لمدراج سلالم ضيق متعرج يؤدي في صفاء إلى قمة الهيكل ( الشكل رقم ٣٠ ) . المدرج بين المبنى يبدأ من ارتفاع يُطوي فوق الأرض بمقدار بضعة أقدام؛ ثم يواصل نحو الأسفل من سطح الأرض بمقدمة تتجه غرباً من ناحية الكتلة الرئيسة للمبنى . في أول طابق جعل المدرج واسعاً ليكون نوعاً من غرف الحراس - المساحة الوحيدة في نطاق كتلة الطوب الصماء التي يمكن وصفها كغرفة .

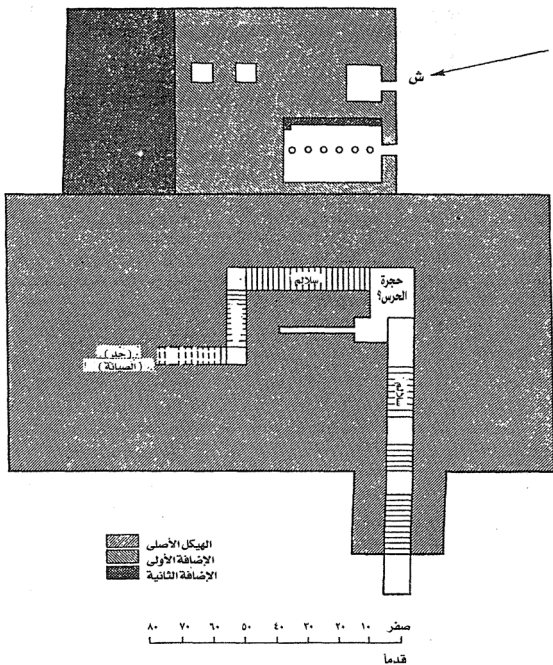
عقب البناء الأصلي *الدفوفة السفلى*، أُضيفت زيادتان أضفتا مسحة بارزة على وجهه الشرقي . إن كليهما، مثل البناء الأصلي، طوب صلب بالتقريب، وربما أن كلاً منهما نهض حتى الإرتفاع الكلى للهيكل الأصلي ليوسع السطح المرتفع في قمة البناء . مع هذا ، فإن أول وأكبر الإضافتين يحتوى غرفتين صغيرتين، أدخلتا من خلال مداخل الأبواب في مستوى الأرض، وأيضاً عمودين رأسيين ليست لهما فتحات جانبية ( الشكل رقم ٣٠ ) .

سمة بناء *الدفوفة الطوبى* مصرية بما لا يدعوا لخطأ . إنها تشترك مع قلاع الدولة الوسطى بالنسبة للإستعمال المنظم لرباط الخشب : أعمدة ضخمة ، مجزأة بخشونة وموضوعة أفقياً على البناء الطوبى بزوايا قائمة في وجه الحائط <sup>(٨)</sup> . إن *الدفوفة* قطعاً ليست قلعة، مع هذا، وهي لا تحمل في الحقيقة تمثلاً لأى بناء آخر معروف عن المعمار المصري .

الوجه الغربي *الدفوفة* مجاور بتجمع غير منتظم من حجرات الطوب التي بدت كأنما أُعيد تشييدها وتم توسيعها مرات عديدة . هنا وللمرة الثانية نُوحى الإستقامة والتساوى المتناهي للأسوار بعمل مصري . أما الحثالة الوافرة التي وُجدت بين هذه الحجرات الغربية فإنها تؤثت الدليل الحقيقي الوحيد لتاريخ ووظيفة *الدفوفة السفلى* . الأغلب وضوحاً شقوق مقدارها ٥٦٥ ختماً طينياً دامغا من طراز مصري، ثبتت على أوان ، وسلال، ونوعاً ما من حاو خشبى . هناك أيضاً بقايا شقوق لمواد كثيرة من صنع مصري، مثل قوارير مرمية للدهان (يحمل خمسة وعشرون منها اسم فرعون الدولة القديمة بيبى الأول)، وأواني أخرى حجرية أكبر منها ، وأواني فخارية ومن الصينى، وعقود وبلورات حجرية وخزرج لصنع العقود، وقطع من البرونز . وفيما عدا قوارير الدهان فإن هذه المواد كانت في الغالب أنواعاً من الدولة الوسطى أو متأخرة عنها ، طبقاً لرايزنر <sup>(٩)</sup> .

كذلك كان ممثلاً في الحثالة *الدفوفة الغربية* أشكالاً مختلفة من المواد الخام :

بينما تُعد الأختام الدامغة بطريقه ما دليلاً على الأنشطة الإدارية للإحتلال المصري ، تنقف المواد الخام والمنتجات التي لم يكتمل إنتاجها دليلاً على الأنشطة التصنيعية . إن المواد الخام التي عُثر عليها تحتوى على كتل عديدة من *الكرايك* المستعمل لتلميع الفخار : وكتل من لون أحمر يستعمل في غسل أحمر لتغليش الفخار، وكتلة



شكل رقم ٣٠  
خريطة للدفوفة السفلي (الغربية) في كرمة



كبيرة وكتل صغيرة عديدة من أكسيد النحاس الذى يُستعمل لتلوين مصنوعات الصينى وغيرها من اللعيات ، وكتل من الراتينج، وكتلة من المايكا لخزاف المايكا، وعدة رواسب كبيرة من بلورات الصخر وجصيات من العقيق الأحمر من نفس المواد، كالتى عُثِر عليها في حبات الصخور، وشقوق بيض النعناع التى صنعت منها حبات في شكل اقراص صغيرة. حصى كثيرة مصنوعة بلعة خضراء عُثِر عليها أيضاً، وكانت قد استُعملت جبيرةً لصقل مصنوعات الصينى. أما حصى الصقل للفقار والمحار الصندفى لكساء قوالب الفقار ، فقد وُجد بأعداد صغيرة. وهناك كميات من كؤوس الشرب الكبيرة ذات اللون الأسود غير مكتملة الصنع أو التى لم يُحسن حرق رؤوسها، وبعض أوانى الصينى التى أسس حرقها، وحبات كثيرة إكتملت صنعها جزئياً، عديد منها يظهر أنه تكسر أثناء الصقل، كلها تم رصدتها . جماع الإثبات هو أن صنع الفقار، والصينى، والكوارتزيت المصقول، والعقود، وخزاف المايكا بالدقوفة السفلى تواصلت خلال فترة ... جَبانة الدقوفة العليا وأُخرجت نفس أنواع المادة التى تماثل ما وجد بتلك الجَبانة .

... إن نقاطاً عديدة لم يتحدد مصيرها بالبيّنات المتوفرة لدينا . بالرغم من ذلك، فإن النقطة الرئيسة تبرز ناطقة بأن الدقوفة كانت مركزاً لعمل تجارى ذى اعتبار، سواء أكان ذلك العمل تخزيناً أم غيره ، لسلع قيمة بشكل أو آخر. لكن بلا شك كانت هناك أنشطة أخرى مثيرة للإهتمام - التجارة في المنتجات القادمة من الأراضى الأبعد جنوباً، واستلام وتصريف البضائع من وإلى مصر (١٠) .

هنا بالتأكيد واحد من المخازن الكبيرة أو "المصانع" التى انبعثت منها تلك التجارة العظيمة في النيل، والتى لاقت مصر مثل تلك المعاناه لتحمى مرورها بمجرى النهر شمالاً.

أما أن الدقوفة السفلى قد حُطط لها وشُيدت تحت إشراف مصرى فيبدو مُشاهداً من طبيعة البناء الطوبى. مع هذا، فمن الخطأ أن يُفترض أن أصل التجارة النوبية في النوبة العليا كان في قبضة مصرية . لربما أن المستعمرة المصرية الدائمة في كرمة كانت صغيرة للغاية، حيث أنه لم يُعثر هنا على قبور مصرية صميمة، في حين أن القبور المصرية سائدة في كل قلاع الشلال الثانى . إن المصريين المقيمين في الدقوفة كانوا . من المحتمل . في معظم الحالات كُتبه، يدونون وصول الشحنات وترحيلها وربما أشرفوا على عمل جماعة من الصناع الحرفيين المحليين الذين يصنعون الخرز والصينى على الطراز المصرى للسوق المحلى. وكما تُبين الأدلة المستقاة من الجَبانة الشرقية (انظر أدناه) ، فقد عاشوا وعملوا تحت رعاية حاكم محلى كان هو القوة المتحكمة الحقيقية على تجارة النيل (١١) .

كل التفسير الفائت مؤسس على معثورات بين الحجرات الغربية للدقوفة السفلى. إنها لا تغل شيئاً لتشرح الكتلة العظيمة الصماء من البناء الطويل بأكمله الذى يعلو فوقها . لقد ظل هذا معتبراً عُرفياً كنوع من التجهيز الدفاعى، ودُعِى الهيكل بأكمله نقطة تجارية محصنة (١٢) . إلا أن الدقوفة العظيمة لا تعنى شيئاً كتحصين، إنها لا تحمى سوى نفسها ، ولا تحوى شيئاً. فبينما يمكن للتجار ومسؤولى الدولة المقيمين أن يتخذوا سطحها الأعلى ملجأً من الهجوم، فإنه من الصعب تخيل بناية أشد عُرضةً للحصار منها . إن باب خروجها الوحيد يمكن إحتجازه بحفنة من الرجال المسلحين، وسوف ينخفض عدد شاغليها عطشاً خلال بضعة أيام .

إلى مبلغ عشرة أو إثني عشر قدماً كثافةً ، يجوز في الحقيقة أن يكون حجم أسوار الطوب مؤشراً على طبيعتها الدفاعية . ما وراء تلك النقطة، مع هذا، لا يُجنى شيئاً من الكتلة المضافة إلى البناء. كثافة الأسوار، بالنسبة إلى المساحة المحاطة، يمكن أن تُنسب بإضطراد إلى مُتطلب وظيفى واحد لا غير: الإرتفاع. فبإعطاء ذلك الإعتبار، يبدو ظاهراً لى أن دقوفة كرمة قد حُططت كُبرج مراقبة عاتى، يرتفع ربما إلى ضعف أو ثلاثة أضعاف الإرتفاع الذى بقى إلى الآن .

عرض مثل ذلك الهيكل لا يصعب تصوّره . فإذا كانت الشُحنات المُحملة، كما هو مقترح ، لا

تصل إلا على فترات غير منتظمة الوقوع، وفي قوافل كبيرة<sup>(١٣)</sup>، فإنه دونما شك يكون من النافع للملك وضباط بلاطه أن يعلموا أول الأخبار عن وصول المراكب، حتى تكون جماعات التفرغ والشحن جاهزة لهم ولكي يسبقوا المنافسين من أصحاب الأعمال الخاصة. وحيث أنه لا توجد جبالاً في ضاحية كرمة، فإن موقعاً عالياً لا يمكن إنشاؤه إلا اصطناعياً<sup>(١٤)</sup>. إقراراً، لا يعطى هذا الإضافات بالوجه الشرقي من الدقوفة - إنه سر ربما لا يكشف عنه أبداً .

## الجبانة الملكية

تُغطى الجبانة الشرقية الكبرى في كرمة مساحةً ربما تبلغ ميلاً من حيث الطول ونصف الميل عرضاً . تشمل بكل الاحتمالات بضعة آلاف من القبور، بالرغم من أن أجزاء ضخمة منها لم يتم مسحها إلى اليوم. عدد القبور المحفورة من قبل راينزر أثناء مواسم عمله الثلاثة غير عدد في أى من تقاريره، لكن يمكن لها فقط أن تكون نسبةً من الجملة . بين القبور المحفورة، هناك ٢٨٨ تم الإبلاغ عنها بلاغات فردية<sup>(١٥)</sup>، وهناك أخرى، على وجه الخصوص بالجزء الشمالي من المقبرة لا يزال غير مبلغ عنها .

الملاحم الحيوية للمارسة الجنائزية في كرمة كانت متماثلة بالفعل في كل قبر تم حفره، وتتماشى مع الخطة العامة التي سبق لنا وصفها آنفاً . أثاث القبر أيضاً كان متوافقاً بشكل ملحوظ التكوين إن لم يكن في الكمية . مع ذلك ، فقد عُثر على تغييرية ساحقة في الحجم الكلى ودرجة التعقيد في قبور كرمة. إنه على ذلك الأساس في المقام الأول قام راينزر بتقسيمها إلى أربع جماعات : مدفن تلى عظيم، مدفن صغير ، مدافن إضافية ، وقبور مستقلة .

## المدافن التلية العظمى

يصل عدد المدافن التلية العظمى إلى ثمانية أمثلة ليس إلا، وقد رُتبت بشكل أو آخر في صفٍ على الحافة الجنوبية من الجبانة . هذه الهياكل ليس لها مثيل وسط الصروح الجنائزية في النوبة . أكبرها يبلغ بالتقريب ٣٠٠ قدم قطراً، وإن أرجاءه الداخلية لأشدُّ إمتداداً بكثير مما تمتد فيه أرجاء أى هرم مصرى بالداخل<sup>(١٦)</sup> . ولإستكمال صورة الأبهة الهمجية يمكن إضافة أن عدد القرابين البشرية في المدفن التلى المجهول بكرمة . يبلغ ٢٢٢ بالعد الحقيقي، وربما أنها بلغت ٤٠٠ قبل النهب<sup>(١٧)</sup> . أكبر من أى ما وُجد بلى بناية لقبر معروف لأى حضارة كانت .

الأحوال الداخلية المتضمنة بالمدفن التلية العظمى يصفها راينزر على النحو الآتى :

يقع المدفن الرئيس على الجانب الجنوبي للقبر، عادةً على سرير، على الجانب الأيمن، مع ثنى الأرجل بخفةٍ من الركبتين، ووضع اليد اليمنى تحت خد واليد اليسرى على أو بالقرب من الكوع الأيمن . وكان الجسد فيما يبدو مُدْتَرّاً بالكِتان، مع الأسلحة وأدوات الزينة الشخصية المعتادة . وعلى السرير وُضع، كقاعدة، سند خشبي للرأس، ومروحة من ريش النعام، وزوج من صنادل الجلد الخام . إلى جوار قدم السرير أو عليها أُلقيت كذلك أدوات معينة للزينة ومعدات برونزية . بالقرب من السرير وحول جدران الحفرة رُتّب عدد كبير من أواني الفخار .

المدفنة الرئيسة وأثاث القبر شغلا خيزراً صغيراً فحسب من مساحة أرضية القبر. أما باقى المساحة فاحتلتها أجساد بشرية، تتراوح من واحد إلى إثني عشر أو أكثر عدداً، وأجسام كبوش من واحد إلى ستة. مواقع هذه الأجساد البشرية لا تتبع بصراحة أى قاعدة بعينها؛ فالأغلبية كانت على الجانب الأيمن؛ ومنها ثمانية تقع أغلبيةً مع اتجاه رأسها شرقاً؛ لكن يكاد كل وضع ممكن أن يكون موجوداً. مدى التضييق يتفاوت أيضاً بالمثل . من وضع الجسد الرئيس نصف الممتد إلى أضيق خشر يمكن توضع الأجساد فوق بعضها بعضاً . إن بعضها كان على الظهر والآخر على البطن. الأيدي عادة فوق الوجه أو على الحلق، أحياناً مثنية مع بعضها البعض، وأحياناً قابضة

على الشعر. في حالات قليلة لا غير شهود شخص يرقد كما يفعل الزعماء، ولكن في عدد من الحالات شُهد تعديل ذلك المسلك .

يظهر جسد الزعيم دائماً مغطىً بجلد، يكون في الغالب جلد ثور، وفي بعض الحالات على الأقل كان الجلد مغطياً للقرابين إلى جانب ذلك . لزاماً أن يتذكر علماء الآثار المصرية إنه في رسالة أمنمحت الثالث لسنوه، الملك، بعد أن وعد سنوه بدفن مصرى أميرى، يمضى فيقول : " لا تدع موتاك يأخذون مكاناً بأرض أجنبية، لا تدع البدو يقومون بإعداد مراسم جنازتك، لا تدع لنفسك أن توضع في جلد كَيْش" (١٨) .

أكبر ثلاثة من المدافن التلية العظمى، تعرف بالثالثة، والرابعة، والعاشرة، لها خواص معينة خاصة بها. في كل من هذه الحالات أُسبغت على كتلة المدفن التلى غلظة معينة عن طريق "بنائية-كُبرى" ذات أسوار طويلة بالغة الطول، مستقيمة، غرضها الوحيد فيما يبدو أن توفر نوعاً من الهيكلية للحفرة (قارن الصورة ٨ - ب) . يجرى ممر طويل، غير منكسر عبر العرض الكلى لكل حفرة، بينما الأسوار الباقية للبنائية الكبرى تنبعث منها على زوايا قائمة . أما غرفة الدفن الرئيسية فتنتفتح مباشرةً على الجانب الجنوبي للممر بالقرب من مركز المدفن التلى (الشكل رقم ٢١) . القرابين المدفونة وُجدت بصورة أولية بين الممرات المعارضة، التى استدل رايزنر بناءً عليه أنها كانت ممرات قربانية .

### المدافن الإضافية

المدافن الإضافية قاسم مشترك لكل المدافن التلية العظمى عدا اثنين، وكذلك بضعة من المدافن التلية الصغيرة . إنها ليست لها حفر للقبور على شاكلتها، لكن أُدخلت من خلال سطح المدافن التلية القائمة في وقتٍ ما بعد إكمالها . إن طبيعة هذه القبور وتوزيعها يبينان أنها لم تكن ببساطة تدخلات عشوائية من قبل ذرية لا تحترمها، ذلك حيث أنها وُضعت في عنايةٍ بشكلٍ يتفادى قلقلة غرفة الدفن الرئيسية أو إتلاف الأسوار الأساسية . وفى المدفن التلى الثالث، صنعت غرف القبور لكل المدافن الإضافية بوضع أسوار قصيرة فاصلة بين الأسوار الرئيسية للبنائية الكبرى بغرض إنشاء غرف صغيرة من الطوب (الشكل رقم ٢١). لقد اقترح رايزنر أن مدافن كرمة بأحجامها الضخمة قُصد منها أن تترك مساحةً لمثل تلك المدافن عمداً . أما أكبر عددٍ منها تصادف وجوده باي من المدافن فكان ١٠٢ (١٩) . وبالرغم من أن المدافن الإضافية ليست بها بناءات فوقية خاصة بها، فهي تُرى في ذاتها بمستوى ملحوظ، وكثير منها مُصطحبٌ بقرابين بشرية .

### المدافن الصغرى

هذه تمثل أنواعاً أصغر حجماً من المدافن العظمى، وليست بها ممرات للضحايا أو بناءات كبرى من الطوب. وتوجد تكاد في كل حالة غرفة مستطيلة أو مربعة محفورة في الطمي، وتحتوى القبر الأساسى، وأمتعت، وقبوراً مفردة للضحايا إن وُجدت. المدافن في هذه الحالات تظل أضخم بكثير مما هو مطلوب لتغطية القبر العادى، ويتراوح محيطها بين حوالى ٧٥ إلى ما يزيد على ١٥٠ قدماً . مع ذلك، قليل منها يحتوى قبوراً إضافية . عثر على المدافن الصغرى بشكل غير منتظم في أنحاء متفرقة من جبانة كرمة، ولكنها كانت مَجْمعة بطريقة واضحة في الطرف الجنوبي، مجاورةً بالقرب من المدافن العظمى.

## القبور المستقلة

ذلك وصف قَدَمه رايزنر للقبور التي لم تملك بناية فوقية أو أن بها مدفنة ذات اتساع كافٍ لتغطية القبر وحسب. إن بعضاً من أفقر (وربما أقدم) هذه القبور ينطوى على حفرة بيضاوية الشكل أكثر منها قبراً مستطيلاً، مثل قبور ثقافة المجموعة الأولى (الفصل الخامس). وفي حالة القبور ضئيلة الحجم كانت المعدات المألوفة للجناز كرمة متواجده بانتظام ومشتملة على:

.... حفرة مستطيلة مفتوحة، تحتها مرقد للجنازة، مصحوباً بقربان بشري واحد أو أكثر مُدْثَرٌ بستران من قماش أو أردية جلدية، وكيش، ومدية من نوع كرمة الخاص بها، ومسند للرأس، ومروحة، وزوج من الصنادل، وعدد من الكؤوس مُسوَّدة الرأس، وطباق، وقدر، وعدد من قداح الأمتعة أخرى.<sup>(٢٠)</sup>

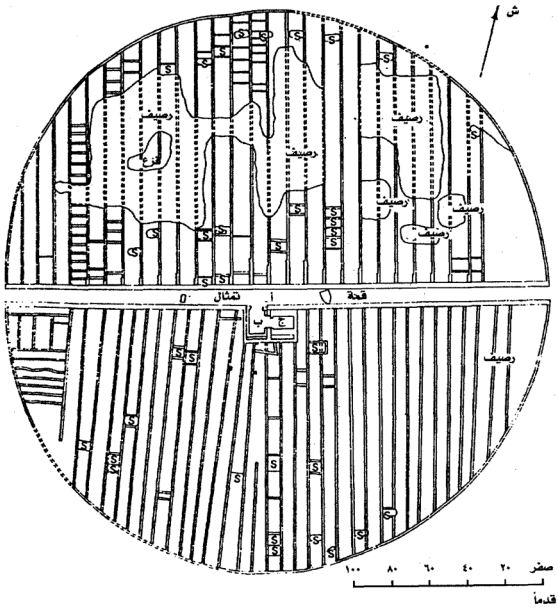
وُجِدَت القبور المستقلة في كل جزء من جَبانة كرمة . مبعثرة في الطرف الجنوبي حول المدافن التلية الأكبر مساحة وفي وسطها، في حين أنها في الشمال كانت تبدو التكوين الوحيد للقبور الموجودة. لاحظ رايزنر أن قرابين الأضاحي الحيوانية كانت أغلب توفراً في القبور الشمالية، حيث حُلَّت محل القرابين البشرية لحذر كبير .

## المباني الجنائزية

إضافةً إلى مدافنها التلية العظمى والصغرى، إحتوت جَبانة كرمة بقايا لبنائيتين ضخمتين تُذكران في بعض الجوانب بالدقوفة السفلى العظمى. إن إحداهما، وهي لا تزال مُنتصبةً لإرتفاع معتبر، تُعرف في الحقيقة بالدقوفة العليا أو الشرقية . أما ثاني بنايتي الجَبانة فقد وُجِدَت في حالةٍ أكثر تعريةً، لكنها كانت قريبة الشبه في خطتها من الأولى. فكلهما اشتمل على غرفتين طويلتين موصولتين بممر ضيق بينهما وممر ثانٍ للخارج. وأقيم صفٌ من الأعمدة إلى أسفل المركز في كل غرفة فيما يبدو سقفاً من الأعمدة المتعارضة (الشكل رقم ٣٢). إن كلا الهيكلين له أسوار طوبية ضخمة، تتعدى ٣٠ قدماً في كثافتها . أحدهما . ويفترض أنه الأسبق -<sup>(٢١)</sup> نما بالتراكم الطبيعي بدءاً بنوافٍ أصغر، بينما الثاني تم بناؤه منذ البداية مُتَّخِذاً شكله النهائي. المبنى الذي يبدو أنه الأسبق إحتوى كذلك مدرج سلالم داخلي ضيق يؤدي إلى طابق أعلى أو إلى السقف . وتحمل الحجرات الداخلية لكل من البنائيتين بقايا زُخرف مرسوم بالأحمر، والأسود، والأصفر. أما الرسوم فإنها مصرية في الأسلوب والموضوع بما لا تجدر تخطئته، مُبَيَّنةً مناظر لنشاط إنساني وحيواني مألوف. البنائتان العظمتان تقعان بجوار الطرف الجنوبي لجَبانة كرمة، في كل حالة إلى شمال أحد أكبر المدافن التلية البسيط. إن رايزنر، لأمر مُستبعد، خلص إلى أنهما غرف لإعداد الجناز مرتبطة بالمدافن التلية العظمى، ولربما أدت كل واحدة منهما خلال فترة طويلة من الزمان مهمتها في وصل لعدة جَبانات متعاقبة. الغرف الداخلية نُهبَت تماماً منذ القدم، على أن كتلة كبيرة من الأشياء المكسرة التي أَعثر عليها البحث بالضاحية ربما أفرغها الناهبون مما إحتوت. إن عددًا ضخمًا من اختتام الطين ، مشابهةً في الطراز والتاريخ للتي وُجِدَت في الدقوفة السفلى، أوحى إلى رايزنر أن إحدى مباني الجَبانة قد أَقفلت بالاختتام، ثم أُعيد فتحها مرات عديدة<sup>(٢٢)</sup> .

كما بالدقوفة السفلى، تلمه الأسوار العاتية لغرف تحضير الجناز (٩) بإرتفاع غير عادي. ربما أن قممها كانت محطات مراقبة لحراس الجَبانة. إن مراقبة تُجرى على جَبانة ضخمة كهذه بسطحها المموج بالمدافن التلية الكبيرة والصغيرة ، ربما كان مهمة صعبة على مستوى الأرض . لا ريب البتة .

لقد وُجِدَت غرفاً لتحضير الجناز (٩) أصغر بكثير، مرتبطة بستة من المدافن التلية الصغرى في كرمة . كانت هذه غرفاً مُربعة، صغيرة من الطوب مُبْنِية على طرف المدفن التلي، على طول جانبه الجنوبي بطريقة أو أخرى. من المفترض أنها كانت مخصصةً لوضع المقتنيات التذكارية التي تعقب



أ الرواق الرئيس  
 ب، ج غرف الدفن الرئيسة  
 س مواقع قبور ثانوية

شكل رقم ٣١

خريطة لهيكل البناء الطوبى الداخلى فى المدفن التلى ٢، كرمه

قفل القبر، بالرغم من أنها كلها قد نُهبَت كثيراً منذ القدم. مثل هذه الغرف تقتزن بمدافن كثيرة في ثقافة المجموعة الثالثة إبان مرحلتها المتأخرة في النوبة السفلى، لكنها فيما يبدو كانت وجهاً غير عادي لممارسة الدفن بكرمة .

### معضلات التأويل والتسلسل الزمني

إن تأويل راينزر لموجودات كرمة يقدم مثالاً على عبقريته الحُسية في أفضل حالاتها وأسوأها. بتحليل تفصيلي أعد بعنايةٍ مدمجاً بشطحات خيالية، أعاد تصميم كلاً من الهوية والتاريخ لموقع كرمة بتأكيد المعهود المُعتمد بوثوقه. لقد كانت، فيما خُصص إليه، مستعمرةٌ من المصريين المتنوبين في الدولة الوسطى، وكرسياً لأول ولاية مصريين في كوش<sup>(١٦)</sup>. من هذا يستنتج أن الهيمنة المصرية على النوبة العليا سبق لها أن أُنشئت في الدولة الوسطى، وهو إستنتاج لا يمكن بخلاف ذلك أن يؤخذ من السجل النصي أو الأثري .

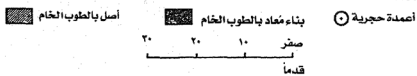
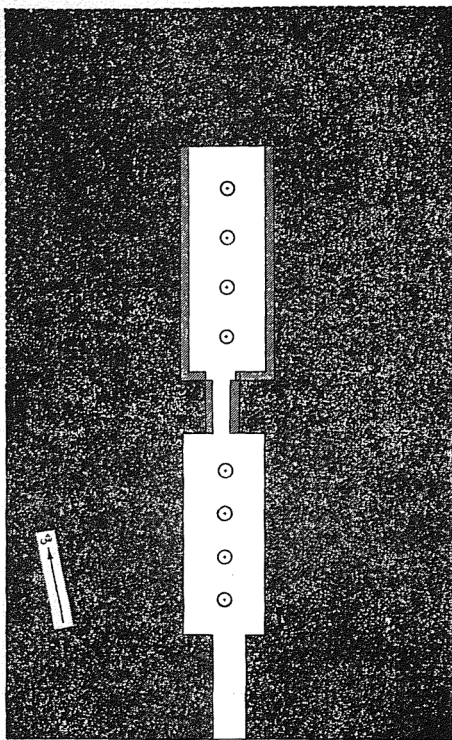
تفسير راينزر أُسس لدرجة كبيرة على مواضيع قليلة مؤرخة ومعرفة فيما وُجد بجبانة كرمة. إن الأبرز وسطها تمثالا الغرائبي بالحجم الطبيعي للأمير المصري حبزفا وزوجته سنوي، اللذان وُجدا في المدفن التلي الثالث العظيم، إن هذين الفردين كانا معروفين من قبل معرفةً جيدة من معثورات في أسبوط بمصر الوسطى، ويمكن إرجاع تاريخهما إلى حكم سنوسرت الأول في بداية الأسرة الثانية عشرة. الكشف عن هذين التمثالين قاد راينزر لأن يخلص إلى أن المدفن التلي الثالث كان مكان دفن حبزفا نفسه، وأنه (بالنظر إلى حجم مدفنه التلي وبهائه) لم يكن أي إنسان آخر سوى والي كوش. تبع ذلك بالتالي، أن المدافن التلية العظمى المجاورة كانت لخلفائه في منصب والي .

علماء آخرون للأثار المصرية أسرعوا يتحدى رأى راينزر<sup>(١٧)</sup>. فقد أشاروا إلى أن مقبرة حبزفا (المسك بعدم إكمالها) كانت معروفةً أنفاً من أسبوط، إن المدفن في تربة أجنبية كان أمراً مقبوتاً من قبل مسؤولي الدولة المصرية، وإن طقوس الدفن الأجنبية تضاعف من ذلك المقمت، وأنه على أي حال فقد احتوى المدفن التلي الثالث مادةً يعود تاريخها إلى أنظمة حكم متأخرة أكثر من عهد حكم سنويرت الأول. واقتُرح أن التماثيل المنحوتة<sup>(١٨)</sup>، مثلها في ذلك مثل عدد كبير من المواد مصرية الصنع الأخرى مما وُجد بكرمة، كانت رموزاً للمكانة الغابرة لعصر غنى عليه الزمان بمصر ، قام تجار مغامرون بإفراغ حملها للولوك النوبيين حسنى النوايا والمدركين لمكانتهم .

إن ربع القرن الذى انقضى منذ حفريات راينزر أحدث أثراً يسيراً لإجلاء سر كرمة<sup>(١٩)</sup>. وحتى يشرع في علم آثار منهجي الشُّق في النوبة العليا، هنالك الكثير مما سيبقى غامضاً مثلما ظل عليه الحال منذ ١٩١٦. وبسبب الأهمية الحرجة لكرمة بالنسبة لأي تفسير للتاريخ النوبى الأخير، مع هذا، يبدو من المرغوب فيه هنا أن نُعيد تقدير بعض المسائل التى أثّرت عن موقع كرمة وثقافتها .

### حجم وأهمية الوجود المصري

يبدو مما لا جدال فيه أن ثمة مصريين وُجدوا في كرمة . على أنه يكاد يتساوى مع ذلك أن راينزر بالغ قطعاً في تقدير عددهم ودورهم. إن هذا يرجع في جزء منه إلى تفسيره للتمائل المجلوبة، التى ذكرناها لتونا، كذلك لإعتقاده الخاطي أن فخار كرمة ذا الرأس الأسود، صُنع بالعجلة، وإنه كذلك كان عملاً لصُناع مصريين<sup>(٢٠)</sup>. وفى الحقيقة فإنه كان سيتطلب مستعمرة كبيرة من صُناع الفُخار لتزويد كمية الفُخار التى وُجدت في جبانة كرمة. مع هذا، فإن تحقيقاتى التى أجريتها طرحت ما اقنعنى مفاده أن الأوانى كانت مصنوعة باليد، لذلك أنجزها صُناع فخار وطنيين فيما يكاد يكون يقيناً.



شكل رقم ٣٢  
 خريطة للدقوفة العليا (الشرقية)، كرمة

سيتفق معظم العلماء اليوم مع جنكر وساف - سوديرج<sup>(٢٨)</sup>. أن الجنائز في كرمه لم يكن من الممكن أن تكون لمصريين . ماذا، إذن، يبقى دليلاً على وجود المصريين ؟ يمكننا أن نشير بدرجات متفاوتة من الثقة لمعمار الدفونة ، البناء الطوبى بين أضخم المدافن التلية<sup>(٢٩)</sup> ، والرسوم بغرف تحضير الجنائز، والمصنوعات والتبادل السلعى الذى أجرى في المحطة التجارية، وبعض الأمتعة المتميزة في القبر مما وجد في الجبانة. الدليل الأخير يجب رغم ذلك أن يُقدر بدرجة معينة من الخطة.

جدير بالذكر إقتطاف نص لتريقر في هذا الخصوص :

بالرغم من أنها متأثرة تأثراً ثقيلاً بوسائل المصريين الفنية في الصُّنع والرسم، فإن كثيراً من المادة التى أنتجت في كرمه تعكس تقليداً ثقافياً محلياً . كمثل على ذلك، فإن تصميم ونجارة الأسرة التى تم العثور عليها مصرية الصنع بشكل مألوف، لكن العديد منها له قوائم أرضية مُرصعة في أسلوب غير مصرى . مماثل لذلك، أشكال المايكا التى صُنعت لتُحزَّن على أغطية من الجلد فهى ليست مصرية . خناجر النحاس التى وُجدت منها ١٣٠ قطعة، نوع محلى متميز ويختلف عن النوعية المصرية المأخوذة على وجه القياس، وتُحاكى الأعمال المعدنية أشكال الفخار المحلى . ومع أن كثيراً من هذه المادة قد فُسر على أنه إخراج لصناع مصريين ، يكفون أنفسهم مع الأنواع المحلية ، من الممكن إلى جانب ذلك أن الصناع المحليين إكتسبوا الإلمام بالوسائل الفنية المصرية للصناعة وإنهم بعد ذلك قاموا بتطبيقها وفق إصطلاحهم الثقافى الخاص<sup>(٣٠)</sup>.

لا يشير أى مما ذكر أنفاً بالضرورة إلى وجود سُكَّانى مصرى كبير . إنما ندرك فيه للامسة المصرية بصفاء، وهذا الوجود على المستوى الإدارى فحسب : في رسم الهياكل الطوبوية العظيمة، وفى الإشراف على الإنتاج والتبادل السلعى الحرفى . إن صفة مصرية صغيرة ، تشرف على التجارة الوطنية وصناعتها بالإنابة عن ملك نوبى، يعطى أفضل تعليل الحقائق الأثرية في كرمه كما نعلمها الآن<sup>(٣١)</sup>.

## تعريف الموقع

في جبانة كرمه ، ليس بعيداً عن الدفونة العليا، وجد رايزنر شقوق لوحة هيروغليفية وصفها وترجمها كما يلى :

بالأعلى كان قرص شمسي ذو أجنحة عليها ثعبان أريوس بكل جانب . تبعت ذلك ثمانية خطوط لنقش هيروغليفى يرجع تاريخه إلى اليوم الأول من الشهر الأول للموسم الثالث ( شهر بشونه) من السنة الثالثة والثلاثين لأمنمحت الثالث : "السنة الثالثة والثلاثون ، الشهر الأول من الموسم الثالث، اليوم الأول تحت صاحب الجلالة ملك مصر العليا والسفلى، نيماترا، ابن رع، أمنمحت، الحى للأبد. قائمة الطوبى التى وصلت إلي سنب - تا والتي هي كائنة في انبوى - أمنمحت (أسوار أمنمحت) ... بفعل الأمير الوارث، الصديق الوحيد، الذى ابتغته سيده لما من قيمة في زيادة حدوده وبسبب إمتياز تخطيطه ، المستشار إنتف، ابن سميپ، عندما كان في صحبة جماعة من فيلة ٣٠٥ . ٣١ (أو ٣٠٠ - ٣٠٥) (٣٢).

عرّف رايزنر على الفور "أسوار أمنمحت" (إسم مكان غير معروف خلاف ذلك في الحوليات المصرية) بالمستعمرة في كرمه . مسيراً إلى أن ٣٥٠٠٠ طوبة سوف لا تذهب بعيداً جداً لبناء أى من الهياكل المعلومة هناك ، فقد رجح الأمر إضافة لذلك في أن إنتف بوسعه فقط أن يقوم بترميمات لمبنى قائم أنفاً . يفترض أنه الدفونة الأعلى المجاورة . من هنا تلا ذلك أن الهيكل العظيم سبق تشييده من قبل حكم أمنمحت الثالث . وكان جائز الإستدلال أيضاً أن مدينة أطلق عليها اسم على أثر ملك مصرى (إسم يتناقض بشكل ملحوظ للغاية مع أسماء قلاع الشلال الثانى) كانت مدينة مصرية .



مطالعة للأمر بواقعية ، فإن تفسير لوحة إنتف يقدم كل أنواع الصعوبات. فليس هناك أحد يعرف ما تُعنيه سنبل - تا ، حيث أن الكلمة لا تقع في أى نص آخر. وأياً ما كانت ، فلما كان واجباً على إنتف أن يُحْيى، في صيغة تُحفظ عادةً للمغامرات البطولية، ذكرى استلام شحنة من الطوب كافية لبناء متواضع فحصب ؟ ولما يجب أن يشحن الطوب، على أى حال، بينما كان من الممكن صنعه في الموقع بأى مكان في وادى النيل ؟ إن التسويج الوحيد لنقل مثل هذه السلعة الرخيصة وغير المجزية سوف يجرى في حالات يكون فيها التشييد مُطلَباً فيما لا يمكن توفيره من مصادر الماء أو الطين - شروطاً لا تسود في كرمه .

بينما أن أسراراً عديدة متعلقة بلوحة إنتف ربما لا تُكشف أبداً ، فإن نفس التنذير ينسحب بالتأكيد على هذا الكشف مثلما ينطبق على التماثيل المنقوشة المختلفة كبيرها وصغيرها في كرمه . إن نُصَب تماثيل بعينه، بعد كل هذا، كان أحد رموز المكانة الرفيعة منذ القدم ، ولربما كان ملك نوبى أُمى مقتنعاً أشد الإقتناع بأسر إعجاب رعاياه الأمينين بنموذج مستعمل مثله. وإذا كانت لوحة إنتف قد أحضرت من مكان آخر، مع هذا، فإنه لا تعريف "أسوار أمنمحت" ولا تاريخ الدولة الوسطى بالضرورة ينطبقان على كرمه (٣٣) .

### تأويل الجبانة

إن سلّمنا، كما يفعل معظم العلماء الآن ، بأن عادات الدفن في كرمه عادات نوبية لا عادات مصرية ، يصعب علينا بصرف النظر عن ذلك أن نتجنب دون مشقة الخلاصة التى مُؤداها أنها تمثل جماعةً من أفراد أو عائلات على ثراء وقوة غير عاديين. يحتمل أن يكون موقفنا سليماً إذا عرّفناها كأول جبانة ملكية في التاريخ النوبى . بالرغم من أن ترتيب تطورها غير مُستيقن (٣٤) ، فإن معظم المدافن التالية من الصعب أن تمثل أى شئ سوى سلسلة متوالية؛ إذ لا يمكن التفكير في تواجد فردين أو أكثر من هؤلاء الأفراد الأقوياء معاً في نفس الوقت والمكان .

فى حين أننا في حضرة سلطة شديدة التركيز ومتزايدةً في تكافؤ، لا نستطيع بعد أن ندرك وجود مجتمع طبقى. فالفوارق بين أعظم وأقل مدافن كرمية أساساً أقوى منها نوعية ؛ إضافة إلى ذلك، فإن القبور كلها بشكل أو آخر مخلوطة مع بعضها البعض في نفس الجبانة ، ولا نستطيع أن نرسم خطأ حاداً بين المدافن التالية العظمى وما يقل عنها، فالعديد منها يجوز أيضاً أن يكون قبوراً لملوك في عهود متواضعة . القبور الإضافية تُمثل، فيما هو مفترض ، أعضاء مهمين في دار الملك ممن كان مسموحاً لهم بالحياة بعده ولكنهم يرغبون في تجديد إرتباطهم معه في الحياة الآخرة .

أما التناقض بين القبور الإضافية والجنازات القرمانية فيوحى بأنه بينما أن الأولى ربما كانت حفاظ ملكية هامة، فإن الأخيرة كانت على الأرجح عبيداً . فإذا كان الحال كذلك ، فإن حيازة الرق لابد أنها تطورت على نطاق واسع إبّان أوج مملكة كرمه، وربما أنها أيضاً استُثيرت بالنموذج الذى مارسه الفراعنة، كما كان قبض الأرقاء المتزايد من قبل ملوك غرب إفريقيا في القرن الثامن عشر ناتجاً متفرعاً من عقودهم مع تجار الرقيق الأوروبيين . إن الوجود الظاهر لأعداد كبيرة من العبيد مؤشر واحد من مؤشرات عديدة على أن أهل كرمه كانوا سلالة مُحاربة أشد بكثير مما كان عليه أبناء عموماتهم في النوبة السفلى .

### مشكلات تسلسل الأحداث الزمنية

مشكلة مبدئية تخص العلاقة المؤقتة لجزئى موقع كرمه. كرباط عام بينهما، كيفما تم ذلك، أمامنا العمل الطبوي للدفوفتين العليا والسفلى، والاختام الطينية العديدة (وأغلبها يعود تاريخه للكهكسوس)

التي وُجِدت في كل من المكانين، والمصنوعات المختلفة التي تم حملها للمحطة التجارية حيث شابهتها بضائع عُثر عليها في قبور الجبّانة . إنه يبدو منطقياً في أى حالة أن يفترض - كما فعل رايزنر - أن مباني الطوب والمداخن التلية العظمى تمثل قمة واحدة من الثروة والقوة .

التاريخ المطلق لأوج كرمة مشكلة أقسى صعوبة لمدى بعيد . لقد أسس إعتقاد رايزنر الأصلي في تاريخ دولة وسطى تأسيساً يكاد يكون تاماً على تماثيل حيزفا وسنوى، ولوحة إنتف، ومواد قليلة أخرى من صنع مصري . فإذا تَعَرَّفْنَا، مع هذا ، على أن مادة من تاريخ متأخر قد وُجِدت في نفس المدافن التلية ، وأن كل المادة النقوشية التي وُجِدت في كرمة قد تمثل بضائع مستعملة إستُجلبت في تاريخ متأخر، فإنه لا تبقى هنالك قاعدة صلبة لتاريخ دولة وسطى . إنما تبقى البينة الإستدلالية الخاصة بقلع الشمال الثانى وحدها، مشيرة إلى وجود نوع ما من مركز القوة بعيداً صوب الجنوب، والتمثلات المُحددة لعزل الدفونة الطوبى لبناءات القلاع .

الأجدر بالذكر من الحجارة المنحوتة تلك الأختام الطينية الدامغة التي توجد في كل من الدفونة السفلى وجبّانة كرمة . إن غالبيتها العظمى ترجع إلى فترة الهكسوس . وقد تعرف رايزنر بنفسه على ذلك، لكنه تغلب على الصعوبة المكثفة في الأمر جزئياً بافتراض أن طران الختم الذي يُحدّد عادةً بالمرحلة الإنتقالية الثانية يجب في الحقيقة أن يكون قد جرى تطويره في وقت سابق <sup>(٣٥)</sup> . إن خلاسته - مع هذا - لم يؤيدها عمل لاحق في مصر . وإذا أخذت الأختام ككل مع خطوط أخرى للإثبات، في كل من كرمة وغيرها من الأماكن ، فإن أفضل تاريخ إحتمالاً لأوج عظمة كرمة يبدو مواكباً لقمة قوة الهكسوس في مصر السفلى، القرن السادس عشر قبل الميلاد <sup>(٣٦)</sup> .

من الجائز بالطبع أن تُمثل المدافن التلية العظمى فصلاً قصيراً فحسب من تاريخ أشدّ طولاً . إعتقاداً على السكان في مستوطنة كرمة . فإن آلاف القبور في الجبّانة الشرقية يمكن أن تمثل إقامة لعدة قرون، أو أنها يمكن أن تنتمي بكليتها إلى فترة أكثر قصراً . تتجسد درجة معينة من التغيير الثقافي بين القبور في الأجزاء الجنوبية والشمالية من الجبّانة؛ إنها تُبرز علامتها في ناحية بقلة الجنائز القربانية في الشمال . أما افتراض رايزنر فقد انصبّ على أن الجبّانة نمت من الجنوب إلى الشمال، وأن التغيير الذي طرأ عليها مثل عملية لجعلها نوبية وإفقاراً بمستوى عال <sup>(٣٧)</sup> . أيأ كان ذلك، لا يمكن إستبعاد إمكانية النمو في الإتجاه الآخر . في ضوء معرفتنا العامة بالعلاقات المصرية - النوبية، تبدو فترة طويلة من النمو الذي يؤدي إلى قمة إزدهار كرمة أكثر إحتمالاً مما تبدو عليه فترة طويلة من الإضمحلال الذي يعقبها (قارن الفصل التاسع) . إن علينا، رغم هذا، أن نسلم بأن مساحة الزمن الذي تمثله جبّانة كرمة وثقافة كرمة قد لا يكون طويلاً . فالثقافة كما نعلمها الآن تُبدى تغييراً تطورياً أقل كثيراً من بدايته إلى نهايته، مما تُبدى ثقافة المجموعة الثالثة في النوبة السفلى (الفصل السادس) .

### مواقع كرمة في الشمال

بقي موقع كرمة، بعد حفرها بزمان طويل، الممثل الوحيد على قيمة ثقافتها . وقبل وقت قريب، مع هذا، وُجِدت مواقع قليلة أخرى بين ما يفترض أنه "إقليم كرمة" . لا تزال مواقع أخرى مما عُثر عليه في مكان باتقصى اتجاه الشمال، تضيف في ظروف خاصة بعداً إضافياً لمسألة كرمة .

ولئن كانت قصة كرمة مقبولة على أنها معاصرة لثقافة المجموعة الثالثة في مرحلتها المتأخرة، إذن لابد أن يكون بينهما في مكان ما هنالك حد ثقافى أو منطقة إنتقالية . إن المكان المنطقي للنظر فيه إلى مثل تلك الحدود هو سمعة ، حيث أنها كانت الحد الذي اختاره حكام النوبة السفلى في الدولة الوسطى <sup>(٣٨)</sup> . يجد هذا الغرض، غم أنه ليس مؤيداً بشكل مكتمل، موازنة مقدرة من المسح الأثارى

الذي اختُتم من فترةٍ وجيزة في بطن الحجر. جَبانات ثقافة المجموعة الثالثة وُجدت بما لا يبعد عن جنوب السَّرات وحسب، عشر أميال شمالي سمنة<sup>(٣٩)</sup>. في المنطقة التي تقع جنوب سمنة مباشرة، كُشِفَ عن عدد من جَبانات كرمة (٤). مدافن كرمة وُجدت أيضاً إلى الشمال من سمنة، لكن تحت أحوال خاصة معيَّنة سوف يجرى وصفها في الحال .

إقليم كرمة، إنَّ، امتد إفتراضاً من مكان ما فوق كرمة بالجنوب إلى سمنة في الشمال. بكل الإحتمالات، كان هو الأرض الأصلية لكوش، كما ظهرت الكلمة أولاً في نصوص الدولة الوسطى<sup>(٤١)</sup>. في نطاق هذا الإقليم جرى التحقيق في جَبانتين هامتين بالإضافة إلى "موقع الإكتشاف" . المحطة التجارية بجزيرة صاى (كرسى محلى هام للسلطة خلال معظم التاريخ النوبي الأخير) ضخمة؛ وربما توازى في ضخامتها جَبانة كرمة نفسها. هنا أيضاً بعض المدافن التلية شديدة الضخامة، مع أن أياً منها لا يقارب أبعاد أكبر المدافن الملكية في الجنوب. المحطة التجارية في صاى حُفرت جزئياً بين ١٩٧٠ و ١٩٧٢؛ وُجِدَ أن القبور وما حوت متماثلة في كل جانبٍ مع المدافن التلية الصغرى في كرمة ما عدا الغياب الظاهر للمدفونات القربانية<sup>(٤٢)</sup>.

لقد حُفرت جَبانة بأكملها في كرمة تشمل عدة مئات من القبور في أكمة بطن الحجر حيث تم إنجاز العمل لتوه، وليس هناك تقرير توفر نشره بعد . إن معظم المعثورات تتساقق فيما هو واضح مع نمط كرمة المتوقع<sup>(٤٣)</sup>، لكن المنقب يعتقد أن قبوراً عديدة تمثل تقليداً ثقافياً إفتراضياً؛ جماعة أجنبية ربما كانت تحيا في علاقة تبادلٍ وثيق رغم إختلافها مع سكان كرمة الغالبين<sup>(٤٤)</sup>.

شمال سمنة، بُلِّغَ عن جَبانات لكرمة أو عن قبور منعزلة في السَّرات<sup>(٤٥)</sup>، وعبكة<sup>(٤٦)</sup>، ومرقسـة<sup>(٤٧)</sup>، وأبوسر<sup>(٤٨)</sup>، ويوهين<sup>(٤٩)</sup>، وعينية<sup>(٥٠)</sup>، وكوبيان<sup>(٥١)</sup>. من هذه القبور ، حُفرت الجَبانة في مرقسة التي شملت اثنتين وعشرين قبراً ، حُفراً كاملاً . لقد وُضعت القبور بالقرب من أسوار القلعة الكبرى، نوعاً ما في وادٍ بعيداً عن المدافن المصرية الرئيسية. كانت كل القبور صغيرة نسبياً لكنها في جوانب أخرى عرضت المركب الجنائزى المطابق لكرمة. وكانت هناك أربع حالات على الأقل لقرايين بشرية<sup>(٥٢)</sup>.

في سفح صخرة أبو سر، منتصف الطريق بين مرقسة ويوهين وُجِدَ تجمع خفيف لسبعة من أشباه قبور كرمة. ومع ذلك كانت هناك إختلافات عن ممارسة الدفن المألوفة. فقد وُضعت الأجساد إما على اليمين أو يساراً بالجانب، دون توجه منتظم، ولم تكن هناك آثار لأسرة. إن المدافن التلية، إن كانت قد وُجدت أصلاً، دمرها التآكل<sup>(٥٣)</sup>.

جنانز كرمة المعهودة شمال سمنة لها صفة محددة شائعة بينها. فأغلبيتها العظمى مرتبطة بالقلاع المصرية الكبرى، أو في حالة أبوسر، بنقطة مراقبة مصانة في توافق مع القلاع (الفصل السابع). تبدو الخلاصة مما لا يمكن الهروب منه أنه في مكان ما أثناء تأريخها كانت القلاع تدار جزئياً بقوات كرمة، التي جاءت أو أحضرت من موطنها البعيد لذلك الهدف.

كيف كان الوقت والظروف المتعلقة بإحتلال كرمة للقلاع؟ إن كل المعثورات المعلومة تشير بما لا خطأ فيه إلى وقت متأخر في المرحلة الإنتقالية الثانية - بإفتراض أنها كانت مواكبة لأوج كرمة نفسها. يقع هذا نظرياً بين الإحتلالات المصرية الرئيسية للقلاع . مع ذلك يبدو من غير المحتمل أن الكرميين كانوا هم المحتلين الوحيدين لهذه الهياكل العظيمة . من الصعب على اثنتين وعشرين رجلاً أن يُديرُوا المتاريس في مرقسة، ويبدو أن أتباع كرمة في القلاع الأخرى كانوا لا يزالون جماعةً صغيرة . يمكن أيضاً أن تكون هناك قبورٌ مصرية في مرقسة وغيرها مما يعود تاريخه إلى نفس فترة مدافن كرمة.

الإثبات المتوفر يوحى بأنه ، أثناء فترة الهكسوس، كانت قلاع النوبة السفلى تُدار بكواد

صغيرة، من مسؤولى الدولة المصرية تُدعمها بضعة قوات من الوطنيين. إلا أننا نعرف أن أوامر الملك المصرى في طيبة لم تكن تمتد وراء أسوان ، وأن الحاميات في النوبة لم تكن لذلك تابعة له . الخلاصة المعقولة الوحيدة هي أن كلاً من المسؤولين والرجال القائمين بالحراسة كانوا في خدمة ملك كرمة. يبدو هذا الأمر مثبتاً أيضاً في لوحة سبدهر (قارن الفصل السابع) : "لقد كنت قائداً جسوراً لبوهين، و ... إننى بنيت معبد حورس، رب بوهين، لإرضاء حاكم كوش" <sup>(٥٤)</sup>. فالظاهر ، باختصار أنه في أثناء رفعة سلطانهم حل حكام كرمة محل الفرعون نفسه كأعلى أسيان للنوبة السفلى وتجارتها <sup>(٥٥)</sup>. كانت هذه الحالة من الشؤون بلا شك هي التى أثارت ولى العهد الفرعونى في طيبة لبث شكواه الشهيرة "إننى أجلس متحداً مع أسويو ونوبى، كل رجل ممتلك شريحة من مصر هذى" <sup>(٥٦)</sup>.

## ثقافة "القبر الجامع"

جماعة واحدة أخرى من البقايا الأثرية، معاصرة لفترة كرمة، تتطلب الذكر في هذا الفصل. هذه هي « القبور الجامعة » (كما ندعى لأن حفرة القبر تحتفظ بخاصية التكوين البيضاوى الضحل المميز للأزمان الأولى في النوبة) تحدث على تباعد في كل من النوبة السفلى ومصر . بالرغم من أنها تعرض خصائص نوبية معّمة ، وأحياناً تجزى في وسط جَبانات « المجموعة الثالثة » ، فإن القبور الجامعة تتباين وفق عددها من الأسس عن القبور المألوفة في ثقافة المجموعة الثالثة في مرحلتها الأخيرة، ويظهر أنها تمثل إدخالاً أجنبياً في مصر والنوبة السفلى على السواء <sup>(٥٨)</sup>. لقد فكر مرة أنها تبين روابط قريبة من كرمة، وعلى أساس ذلك إقترح أنها في الحقيقة جنازات لجنود من المملكة النوبية في النوبة العليا الذين كانوا قد خدموا في البلدان الشمالية <sup>(٥٩)</sup>. إن تحليلاً أكثر تفصيلاً إقترح مع ذلك أن القبور الجامعة تفتقر على قدم المساواة عن « المجموعة الثالثة » ودفونات كرمة، ويُعتقد الآن أنها تمثل جماعةً سكانية نوبية ثالثة <sup>(٦٠)</sup> يُعرفها ساف - سودربرج بالمدجائى الرهيب في النصوص المصرية <sup>(٦١)</sup>. هذه، فيما يبدو، لم تكن جماعات نهرية ولكنها جماعات بدو من الصحراء الشرقية، الذين ربما باعوا خدماتهم كمركزقة لكل من ملك كرمة وللفرعون. ويُستيقن الآن أن كل القبور الجامعة المعلومة يعود تاريخها إلى فترة الهكسوس <sup>(٦٢)</sup>، عندما كانت قوة كرمة في قمته سواء بسواء.

## ملخص تفسيري

بينما كانت ثقافة المجموعة الثالثة تنمو ببطء وسلام في النوبة السفلى، برّغت ثقافة أشد حيوية وحركة في الأراضي الأكثر تفضيلاً نحو الجنوب . الجوانب المادية لثقافة كرمة وثقافة المجموعة الثالثة متماثلة على العموم ، ويحتمل أنها نبعت من أصل واحد، لكن ثروة كرمة وقوتها جردت لحد بعيد ما امتلكه النوبيون من ذلك في النوبة السفلى. إن كرمة في أوجها أصبحت ملكية مطلقة ذات موازنات مريرة، في حين أن المؤسسات الإجتماعية لثقافة المجموعة الثالثة لم تتقدم أبداً وراء نظام لعصبة قطاعية ربما أنها افتقدت أي سلطة مركزية . التناقض بينهما يمكن أن يُشابه بالتناقض بين باقندا ذات السلطة الإستبدادية والطاغية وبين النوير الذين هم أكثر ديمقراطية، في أزمان حديثة : إنهم أناس متصلون ثقافياً ، لكنهم يعرضون مستويات مختلفة للغاية من التطور السياسى .

تقدم النوبيون في النوبة العليا على جيوانهم أنفاً بحلول نهاية الدولة القديمة يبدو واضحاً من التقارير المصرية عن أرض يام. وبمقدم الدولة الوسطى كانت قيمة التجارة المصرية مع النوبة العليا كافية لإيقاظ طموح الفرعون كى يبذل جهداً محسوساً لحمايتها والسيطرة عليها، كما تبرهن على ذلك قلاع الشلال الثانى. إلا أنه مع هذا لا يمكننا أثارياً التعرف على مصدر كل هذا الإهتمام والنشاط في النوبة العليا إلى تاريخ لا يزال متأخراً. فالمدافن الملكية التالية العظمى والصروح المعمارية لكرمة

فيما يظهر تنتمى إلى المرحلة الإنتقالية الثانية، عندما كانت قوة النوبيين تنمو بالنسبة لحالة الضعف والإقسام الجارية في مصر .

إن الثروة إن لم تكن قوة كرمه نفسها إعتدت في صفاء على تجاور لمنافع إقتصادية وثيقة مع مصر، وعلى وجه الخصوص مصر السفلى . التجارة مع الدلتا هي التي جعلت أملك النوبى والنبلاء مزودين بسلع الترف المستجبة، والتي حرضتهم ليتركوا طريق التجارة مفتوحاً نحو الشمال بإنشاء حاميات صغيرة في القلاع المصرية السابقة في النوبة السفلى. ومن أجل صون هذه التجارة وتمديدتها، ربما اضطلع الملك النوبى بمشاريع عسكرية وتجارية مكثفة في الاراضى التي لم تزل بعيدة صوب الجنوب .

أشرفت صفوة من مسؤولى الدولة المصريين على المصنوعات وتجارة كرمه والتصدير إنابة عن الحاكم الوطنى. لقد كانوا، مع هذا ، أشخاصاً تجاريين أكثر منهم عسكريين أو سياسيين. مملكة كرمه كانت مستقلة، ذاتية الحكم، وقادرة ليس فقط على حماية إقليمها وإنما ، في غياب السلطة المصرية، على الاحتفاظ بهيمنة غير مشددة على النوبة السفلى بالمثل . تعرض صورة كرمه في الألفية الثانية قبل الميلاد موازيات عديدة بمملكة داهومى في القرن الثامن عشر، إعتدت ثروتها وقوتها على الأسلحة النارية التي أمدتها بها القوى الأوروبية في مقابل الرقيق، الذى كان يُسلم 'لعواملهم' المقيمة في ميناء وايدى الضخم للرق (١٣) .

تمثل كرمه خطوة إنتقالية بين مراحل قبلية وأسرية للتطور الثقافى النوبى. إن مؤسساتها المادية وإلى حد ما مؤسساتها الإجتماعية على حد سواء هي مؤسسات الفترة القبلية، وهي تختلف إختلافاً يسيراً في مادتها عن الثقافتين النوبيتين للمجموعة الأولى والمجموعة الثانية في النوبة السفلى. مع هذا فإن ملكها الإستبدادى الذى يُفترض أنه صاحب حق إلهى وتجاريتها التي نظمها الدولة يشكّلان خطوة أولى، طويلة في إتجاه الطريق نحو الإمبراطورية . ولو قيض للثقافة أن تنمو بلا مضايقة ، فإن مجتمعاً طبقياً، وإقتصاد مزارعين، وحكومة بيروقراطية، وكل 'المباركات' الأخرى للحضارة الإمبراطورية كان من المحتم أن تتبع ذلك زمنياً .

فيما ال إليه الأمر، أعيقت مسيرة النمو الطبيعى الصميم لنظام إمبريالى في السودان من المصريين (الفصل التاسع). بإقصائهم الحكام الوطنيين جانباً، أنشأوا هيمنتهم الخاصة بهم من الشلال الأول إلى الشلال الرابع. إن المركب الحضارى الكامل للنوبة بهذه الكيفية ليس نتاجاً للتطورات الثقافية المحلية، لكنه كان غرساً من مصر. ولقد مضت عدة قرون مؤخرأ قبل أن تتحقق إمبراطورية نوبية أصيلة . لكنها إذ جاءت - تدين بالكثير لتراث كرمه .



## الفصل التاسع

### ولاية كوش

### النوبة في ظل الدولة المصرية الجديدة

الأحداث المقحمة لحكم الهكسوس في مصر شخّصها جون ويلسون أنها "الإذلال العظيم" (١). إنه إذلال لابد أن يكون حاداً - على وجه الخصوص - للفرعنة السابقين الذين واصلوا احتفاظهم باستقلال هش في طيبة. بينما وقعت الأراضي المصرية السابقة شمالهم وجنوبهم تحت سيطرة الأجانب. لأجيال عديدة كان على ملوك الأسرات بطيبة أن يتحملوا الدوس على كبريائهم، يدفعون الجزية للهكسوس من حين لآخر، ويسمحون بمرور حر لتبادلهم السلعي مع كرمه - وفي كل تلك الأثناء كانوا يتحينون لوقتهم، ينتظرون سانحةً لقلب الموائد - أعاد كاموس، آخر حاكم للأسرة السابعة عشرة في طيبة بصفاء موضوع إستعادة الإقليم السياسى للسيطرة المصرية : "لا يُسترجع رجل، أفسده استبعاد الآسيويين. لسوف أوثقه بالأغلال على سفينة، وأبعج أمعاه، فإن رغبتى هى إستعادة مصر وإن أجهز على الآسيويين" (٢).

الطرد التدريجى، الذى بدأه كاموس، بلغ نهايته المنتصرة في ظل ورثته أحمس، مؤسس الأسرة الثامنة عشرة البارزة وأعظم إمبراطورية لمصر. بعد حصار طويل أقصى الغرباء عن عاصمتهم الكائنة في الدلتا وأجبروا على الانسحاب للأراضى الآسيوية التى ربما جاء منها أسلافهم أصلاً. إن إنشقاق لحظة المطاردة شنتها الجيوش المصرية عبر سيناء ثم إلى داخل فلسطين، حيث أُجبر الهكسوس في سلسلة من المعارك العنيدة على الجلاء من مواقعهم الحصينة الواحد تلو الآخر، وسحقت قوتهم في آخر الأمر (٣). في ختام الحملة وجد أحمس نفسه سيداً ليس فقط على مصر لكن على مقاطعات فسيحة من فلسطين وسوريا وإفريقيا على السواء .

ما رجع أحمس منتصراً من حملاته الآسيوية حتى وجّه إنتباهه للنوبة، الحليف الأخير للهكسوس (قارن الفصل الثامن). لقد كانت حملة تنويرية في العام الثانى والعشرين من حكمه كافيةً لإستعادة الإقليم المصرى السابق للنوبة السفلى، وقد لاقت فيما يبدو مقاومةً قليلة من القوات المحلية أو القوات التى تدعّمها كرمه. أعيد إحتلال قلعة بوهين، بُدئ في معبد هنالك، وعُيّن حاكم مصرى دائم في عهد الحكم التالى كان عليه أن يصير أول والٍ لكوش (٤).

الفرعنة المحاربون الذين خلّفوا أحمس - أمعنّب الأول وتحتمس الأول والثانى والثالث الأوائل - ناضلوا بوعى لمد تخوم الإمبراطورية بكل من آسيا وإفريقيا. إختزقت جيوشهم النوبة بعيداً فيما وراء حدود الإستكشاف السابق، مما أدى في النهاية إلى إنشاء سيادة مصرية في إتجاه مصب النهر إلى الشلال الرابع وربما بعده. لوحات "الحدود" لتحتمس الأول وتحتمس الثالث وجدت وراء أبو حمد، ليس بعيداً عن الشلال الخامس، حيث يعيد الطريق الصحراوى العظيم من كورسكو إتحاقه بالنيل (الشكل رقم ٢٣) (٥). مثل نحت سنوسرت الباكر في سمنة (الفصل السابع)، قصد بهذه فيما هو محتمل إعلان إحتكار مصرى - للتجارة البرية في هذه الحالة - عبر الطريق الصحراوى العظيم .

كانت آخر حملة رئيسية للغزو والضم قد اضطلع بها في عهد تحتمس الثانى. يُلغ عن غارات إسترقاق متخفية في زى حملات تاديبية، من وقت لآخر حتى نهاية الدولة الجديدة، ولم يكن لها شأن كبير مع ذلك بالأحداث السياسية خلال العهود الأخيرة (٦). كانت النوبة طبقاً لكل الأغراض العملية





إقليمياً مصرياً، وسكانها رعايا مصريين. فلما تمت حيازة هذا الإقليم الواسع المدر للثروة - الذى يساوى في حجمه مصر نفسها، ويزيد كثيراً في مساحته على الأملاك الإمبراطورية، في آسيا - تهباً الفرعون لحكمه وإستقلاله، وتبصيره في عاقبة الأمر. وفي النهاية تعدى نجاح هذه المساعي ما كان متوقعاً ، وظل الأثر محسوساً في مصر لقرون تالية.

### عزارة وبناة

كان فراغة الدولة الجديدة من بين بُناة التاريخ العظماء. إن مغامراتهم في آسيا أدت بهم لإحتكاك مباشر مع حضارات القدم العظيمة ، وفتح أول نافذة حقيقية لمصر على العالم الخارجى . أفسحت إدارة المحافظات التقليدية الطريق لنظرة جديدة أكثر عالمية. والمحصلة، كما هو معتاد، إستئثاره هائلة للفنون الصروحية. فالمعابد الضخمة في الدولة الجديدة ربما لم يُقصد بها أن تؤثر على المصريين وحدهم ، ولكن على كل العالم المتحضر. إن عدد هذه الصروح، بكل من مصر والنوبة، يتعدى كثيراً جملة النُصب التذكارية الباقية من كل العصور الأخرى .

كان الفراغة الأوائل من الأسرة الثامنة عشرة يمتلكهم إشتغال بالميدان العسكرى دون إقامة لمشاريع مخططة لتشديد رئيس. كانوا قانعين بداية الأمر بإعادة الإحتلال وصيانة القلاع الموجودة في النوبة. بدئ في هذا العمل انفاً كما يبدو في عهد أحمس، وقد نفذ على نطاق واسع بشكل معتبر في ظل تحتمس الأول وتحتمس الثاني. لربما كان تبرير الأولوية الأعلى التى مُنحت لتجديد القلاع منصّباً على أساس أن قبضة حازمة يُحتاج لها في الإقليم الذى أعيد فتحه من جديد، لكنها ربما كانت أيضاً عملاً رمزياً خطط له لإستعادة المكانة المصرية، حيث أن القلاع كانت وقد بقيت رموزاً عمادية للحكم المصرى في النوبة . الترميمات في حالات كثيرة يمكن أن تُفسر كإبراز للوجه ليس إلا: تمثالاً لذلك، فإن "الأسوار الخارجية" التى أضيفت للتحصينات العاتية المنيئة من قبل في بوهين ومرقسما ما كان بوسعها أن تخدم أى هدف سوى استعادة واجهة سالفة. جدير بالذكر أيضاً أن القلاع التى جُددت تجديداً كثيفاً كانت هى التى يتوجب عليها أن تقوم بدور مراكز إدارية رئيسة فحسب : كويان، عُنيبة، سرة وبوهين. قلاع الشلال الثانى جنوب بوهين، التى كانت ذات مرة المفاتيح الإستراتيجية للسيطرة على النوبة ، أصابها اهتمام قليل نسبياً .

مع اندفاع السيطرة المصرية بعيداً في إتجاه مصب النيل، تم إنشاء مستوطنات جديدة وراء مدي القلاع القائمة. معظمها تم تسويره، على نهج المباني القديمة، لكن دفاعاتها افتقدت بوضوح التعقد و "الصرحية" الملموسة في تحصينات النوبة الوسطى. ترتيباتها الداخلية، في طائفة ما تم التحقيق بشأنه، لا تُوحى بحاميات مدن عالية النظام (الشكل رقم ٢٤). من الجانب الآخر، فإن المعبد الجَحرى صفة غالبية لكل المستوطنات الجديدة، وقلاع النوبة السفلى التى أُعيد شغلها على حد سواء (٧). إن تغييراً متنوع الظلال السياسية يلاحظ بدقة هنا : المعبد بدأ في الحلول محل القلعة كرمزٍ أساسى للحكم المصرى .

بدأت بناية المعابد على نطاق واسع في النوبة على عهد تحتمس الثانى، الذى أكمل إخضاع القطر . منذ دخول عهده وما تلاه من عهود إضمحلت بشكل يدعو للملاحظة بناية التحصينات وصيانتها، وبعض المدن الاخيرة التى أنشئت في النوبة العليا، في كاوة وجبل البركل، ربما لم يجر تسويرها. علاوة على ذلك، بحلول الأسرة الثامنة عشرة مؤخراً أقام العديد من المستوطنات القديمة أسوارها الدفاعية الخاصة بها . في كويان، وعُنيبة، وبوهين، يمتد خليط غير متجانس من المنازل الخاصة بعيداً وراء أبراج القلاع . وبينما تصير التحصينات أقل أهمية شيئاً فشيئاً، مع ذلك، فقد اضطلع ببناء المعابد على نطاق توسعى بمستوى متزايد، وبلغ قمته في عهد رمسيس الثانى .

كانت هناك "موجتان" رئيستان لبناء المعابد في النوبة خلال الدولة الجديدة . تربط الأولى بعهود حكم تحتمس الثاني وتحتمس الثالث، وإلى مدى أقل ترتبط بخلفائهم الخمسة المباشرين. إن التحتمسين هم الذين قاموا ببناء المعابد في قلاع عديدة بالشلال الثاني، وبذا أدمجت التعابير الصروحية القديمة والحديثة معاً للسيادة المصرية . برغم أنها صغيرة شيدت المعابد التحتمسية أغلب الأحيان تشييداً متيناً وهى بسيطة في تصميمها بأنافة. أما معابد سمنا وكومة (وقد أعيد تركيبها في الخرطوم) فهى بين أبقي الأمثلة الكاملة لمعمار الأسرة الثامنة عشر بآى مكان (٨) .

مع انحصار الأنشطة البنائية للتحتمسين الأوائل بالقدر الأكبر في مستوطنات القلاع القديمة، إشتق الفراغة المتأخرون في الأسرة الثامنة عشرة أساساً جديداً بإنشاء المعابد والمستوطنات المسورة مع بعضها البعض في إقليم النوبة العليا الذى كان يكرأ من قبل. إن أمنحتب الثالث، الذى يعد عهد حكمه أعلى أبهةً فرعونية، شيد في أرض عبرى - لقلو النهرية معبداً رائعاً لنفسه وآخر لزوجته. وفى نفس المساحة العامة قام خلفه "الفرعون الصابى" إخناتون، ببناء مدن معبدية في سسبى وكاوة (الشكل رقم ٢٣) . وشيد توت عنخ آمون، أحد آخر الملوك في الأسرة الثامنة عشرة، معابد صفرى تتخلل المستوطنات القائمة في فرس وكاوة .

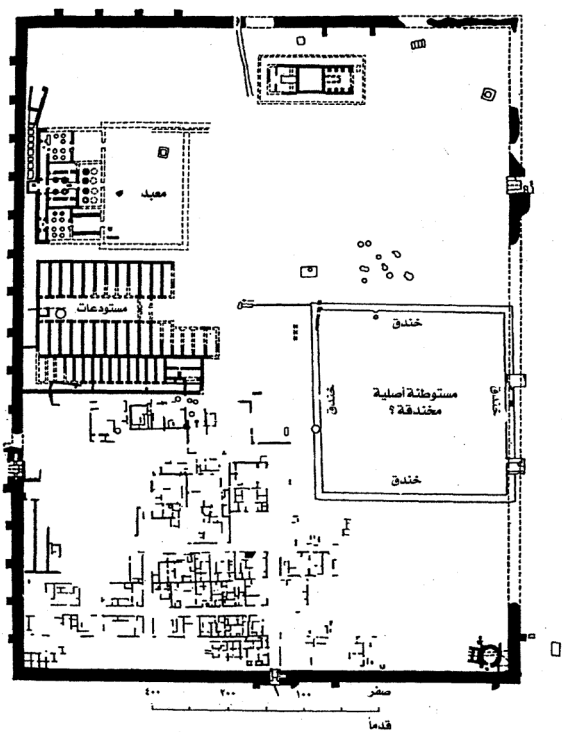
لما حلَّ عهد إخناتون، كان الدفع الرئيس للتوسع الإستعماري المصري قد استهلك بوضوح. ما أوجدت مدنٌ جديدة بعد إنقضاء حكمه، وكان بناء المعابد لخلفائه المباشرين على نطاق ضيق للغاية. إن الفوضى السياسية التى صدرت نتيجةً لمحاولته تبديل ديانة الدولة في مصر أضعفت القطر لنصف قرن ، وقادت إلى سقوط الأسرة الثامنة عشرة .

الموجة العظيمة لبناء المعابد في النوبة تبدأ وتنتهى فعلياً بعهد رمسيس الثاني، رابع ملك في الأسرة التاسعة عشرة وآخر وجه بارز حقيقةً في تاريخ مصر القديم. في مصر، كما في النوبة، أنشأ هذا الملك المتباهى بأمجاده معابد أكثر وأضخم من كلٍ مما قام به أسلافه معاً. وفى حين أن أبوسمبل هو أبرز الصروح الباقية، فإنه ليس إلا واحداً من عشر معابد رمسيسية جنوبى أسوان. في الرسوم المنحوتة بأبو سُمبل والعديد من المعابد الأخرى، يُرسَم رمسيس راکعاً في خضوع لإله - وهو منظر إتفاقي في زُخرف المعبد المصري - إلا أنه في هذه الحالات كان الإله موضع التقديس هو رمسيس نفسه! كنعل خيلائي لايد أن لهذا موازيات قليلة في التاريخ (٩) .

التجديد العظيم لعهد رمسيس موضعه المعبد المقطوع من الصحراء. هذه التركيبة المعمارية جرى تطويرها في نطاق محدود أنفاً، على الأقل فيما يعود إلى زمن التحتمسين، سوى أن كل المعابد الفخمة المقتطعة من الصخر في النوبة من عمل رمسيس الثاني . بالإضافة إلى النموذج الذى لا يوجد له شبيه في أبو سميل، كانت هناك معابد صخرية لرمسيس في الدر، وادى السبع، جرف حسين، وبيت الوالى، وكلها تقع شمال أبوسمبل في النوبة السفلى (الشكل رقم ٢٣)، حيث منحت المنحدرات العالية نسبياً من الحجارة الرملية نفسها لنمط هذا المعمار المتميز. وراء أبو سُمبل، في فرس، وعكشة، وعمارة، وجبل البركل، كان على رمسيس أن يُقنع نفسه بمعابد ذات بناء أكثر اعتياداً

وُصف أبو سُمبل بأنه أى شئ من قطعة رائعة المستوى إلى "مثير هائل للإحترار" (١٠) . إن تفريده، مع هذا، وراء أى جدال. ولِعجاب المكتشف بورخارت المحير، عندما ساقته الأقدار في ١٨١٣ إلى مقربة من البناية الضخمة المدفونة، مدونٌ في مجلته :

حيث أننى، فيما أعتقد، قد شاهدت كل الآثار في أبو سُمبل، كنت أحاول الصعود للجانب الرملى من الجبل بنفس الطريقة التى نزلت بها أنفاً؛ وعندما استدرت لحسن الحظ في إتجاه يميل ناحية الجنوب، أخذت بما كان لا يزال ظاهراً من أربعة تماثيل ضخمة للغاية ومقطوعة من الصخر: ... إنها تنتصب في مكان خفى عريق، محفورة في



شكل رقم ٣٤  
رسم تخطيطي لمدينة مسورة من عهد الدولة الجديدة، سبى (دلقو)

الجبل، لكنه مما يدعو للأسف العظيم، أنها الآن مدفونة بكاملها تحت الرمال، التي تُدفع نحو الأسفل هنا بإجتياح. إن الرأس بأكمله، وجزءاً من الصدر وأيدي أحد التماثيل مع ذلك فوق السطح؛ ومن التمثال المجاور له قلماً يظهر أي جزء، الرأس مكسور، والجسم مغلف بالرمال إلى ما فوق الاكتاف؛ ومن الثاني ظهرت قيعات الرأس وحدها. من الصعب أن نحدد ما إذا كانت هذه التماثيل في وضع جلوس أو قيام؛ إن ظهورها تابعة لجزء من صخرة، تتقدم عن الكتلة الرئيسية، ويمكن أن تمثل شيئاً من كرسى، أو ربما تكون محض عمود للتدعيم. أما الرأس الذي يطل فوق السطح فإن له أكثر مظهر شبابي مُكبر، أقرب ما يكون إلى نموذج إغريقي للجمال، من أي منظر مصري أبصرته من قبل؛ حقيقة، لولا لحية خفيفة مُستطالة، لأمكن أن يُعد رأساً لآثينا<sup>(١١)</sup>.

إن إزالة مئات من أطنان الرمل، منذ زيارة بورخارت، جعلت في الإمكان تقديم امرى لوصف أدق تفصيلاً للمعبد :

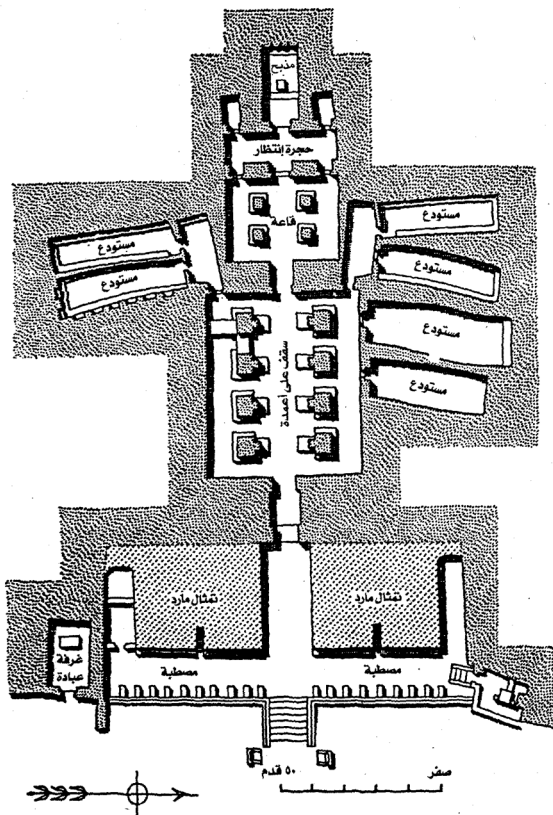
اللامح الرئيسية لشكل المعبد الخارجى هي أربعة تماثيل ضخمة للملك نُحتت من الصخر الحى جانب التل (الصورة ٩ - ١). إن الأشكال الجالسة، اثنان على كل من طُرقي المدخل، أطول من ٦٥ قدماً إرتفاعاً، وتمثل رمسيس لبساً لتاج مصر المزنّج. على جانبي كل تمثال، بين الأقدام، أشكال للملكة نفرتاري وبعض الأطفال الملكيين، وهم أنفسهم مُمثلون بتماثيل من حجم عظيم ولكنها مصغرة بالنسبة للبناء الضخم. إن كلاً من الجماعات الأربعة تقف على قاعدة عالية منحوت عليها في أشكال مستطالة رمسيس وجماعات من الأسرى الآسيويين والزنوج؛ بينما العروض التى تشبه الصناديق وهى ما أقيم عليه البناء الضخم مزخرفة بجماعات متألقة تمثل إتحاد الأرضين . الواجهة التى تمثل خلفية للبنية منحوتة في شكل بوابة ذات عرض بارز يُزيّنة صف من القروء، ترتفع أيديهم لعبادة الشمس البارغة. وفوق المدخل إلى بهو المعبد تمثال لإله الشمس برأس النسر رى - هارمشيس ...

يقود المدخل المؤدى إلى المعبد مباشرة إلى القاعة الكبرى، ومن ملامحها الرئيسية صفان لأربعة أعمدة مربعة على واجهاتها أشكال ضخمة بارزة للملك، الذى يُمثل ثانية وهو يلبس التاج المزدوج ويمسك بالصولجان المتدلي ذى المقبض المنحنى (الصورة ٩ - ب). أما أعمدة القاعة الكبرى وأسوارها، التى تبلغ ٣٠ قدماً في إرتفاعها، فهى مُغطاة بالمناظر والنقوش التى تتصل بالاحتفالات الدينية ومغامرات الملك العسكرية في حروبه مع الهيتيتس في سوريا، والكوشيين في السودان، ويحلى السقف رسم متآلف من الأشكال المستطالة وصقور لها أجنحة ممطولة .

فى الأسوار الشمالية والغربية للقاعة، أبواب تقود إلى سلسلة من الغرف التى ربما استُعملت كغرف لإجتماعات ومخازن للكهنة (قارن الشكل رقم ٣٥). إن الرسوم المنقوشة على الحيطان مكرسة بأجمعها لمواضيع دينية.

أما الباب المركزى في السور الغربى فيعطى مجالاً لقاعة أصغر، سقفها مدعوم بأربعة أعمدة مربعة، هنا مرة ثانية رسوم الحيطان كلها دينية تماماً في كنهها. وراء هذه القاعة غرفة إنتظار لأداء العبادة، لها ثلاثة أبواب في السور الغربى، إثنان يقعان على جانبيه يؤديان لحجرات غير منقوشة وإلى الغرفة المركزية على المحور المباشر للمعبد، وتقود لمكان العبادة . وفى السور الغربى لمكان العبادة صف من أربعة تماثيل جالسة فى نحت على الصخر الحى . هذه هى الآلهة الأساسية للمعبد : بتاح، آمون، رمسيس نفسه، رى - هارمشيس . أمامهم، في مركز الغرفة، مذبح صغير غير منقوش، فهنا في هذا المكان لابد أنه كانت ستقدم الضحية وتوضع القرابين، عندما ينير شعاع الشمس الطالعة مكان العبادة في الفجر<sup>(١٢)</sup>.

على خلاف من سبقه من الفراعنة، كان رمسيس مُشيداً للمعابد على وجه الخصوص، فلم يكن بانياً للمدن. وفى حين أن معابد التحتمسين والأمنحتيبين كلها بالتقريب مرتبطة بالمستوطنات القائمة أو بمستوطنات جديدة، فإن بعض إنشاءات رمسيس، خصوصاً في النوبة السفلى، يبدو أنها تحمل علاقة بسيطة بمراكز موجودة للسكان والنشاط. هنالك في الحقيقة دليل شافى على أن الإستثمار الإستعماري للنوبة كان قد بدأ في الإضمحلال إبان عهد رمسيس (انظر أدناه). إن الفرعون المصاب



شكل رقم ٢٥  
خريطة لداخل معبد مشقوق من الصخر، أبو سمبل

بدء العظمة، ربما لإستبصاره نهاية عصره الإمبريالي، يبدو أنه صار أشد أكثرًا بتخليد اسمه أكثر من تجديد نظام مصر الإستعماري .

كان رمسيس الثاني كانه لويس الرابع عشر في التاريخ المصري . إن بذخيات حكمه الطويل لم تستنفد الدولة المصرية تماماً، على أن /نغماسه ربما أمكن أن يُستتبَّ به أنفًا من خلفائه. فقد تركوا دون طاقة أو موارد لمواصلة مشروعه التعميري للجنوب. ما حاول أحدهم ذلك. ومرت بالتقريب ٥٠٠ سنة بعد رمسيس الثاني، قبل أن يتم بناء معبد آخر في النوبة.

تذكيراً بأهم النقاط باختصار، تعرض الأنشطة المعمارية لغراثة الدولة الجديدة في النوبة ثلاثة مراحل رئيسية. العهود الباكراً للأسرة الثامنة عشر وهي فترة من إعادة الفتوح وتركيز السلطة، موسومة بإعادة إحتلال وتوسيع للقالع القائمة، وبأول تأسيس لمستوطنات محصنة جديدة في النوبة العليا . أما الأسرة الثامنة عشرة المتأخرة، كفترة ترسيخ وإستعمار، فشهدت بعض بناء إضافي للمدن في الجنوب، لكن الأهم من ذلك بناء المعابد في كل من المستوطنات القديمة وما أنشئ منها إنشاءً جديداً. إن فترة رمسيس ، عندما كان السكان والإقتصاد النوبيين في إضمحلال بدأ من سابق، تشخصها موجة ثانية من بناء المعابد التي خُطت أساساً لتمجيد الفرعون، وليست لها سوى علاقة بسيطة بظروف الحياة اليومية في النوبة.

### المراكز الحضرية ،

هيات مجمعات المعابد والمراكز الإدارية للدولة الجديدة نوعاً ما من نواحي حياة إجتماعية وسياسية كانت تفتقر إليها النوبة في السابق، ربما بإستثناء الحياة في كرمة. لقد كانت في الغالب موضوعة في مقاطعات مكتظة بالسكان كبدائية؛ وبعد إنشائها مالت كل من المستوطنات المصرية والوطنية للتجمع حولها. ديمغرافية النوبة في ذلك الوقت وما تلاه، وإن لم تكن أبداً 'حضرية' على وجه الدقة، كانت على الأقل نواة، على نهج الإستيطنان في الشرق الأدنى (١٣) .

لقد كان توزيع الإستعمار المصري لإستيطنانه ولصناعته في النوبة بعيداً عن الإنتظام. فالجزء الشمالي من النوبة السفلى كان فقيراً نسبياً في الموارد، وقدم إغراءات قليلة للإستعمار نفسه . أما التحكم فيه، مع هذا ، فكان حيويًا لإستغلال أهم مناجم الذهب المصرية، والتي كان الوصول إليها يتم عن طريق النوبة السفلى ووادي العلاقي. إن قلعة كوبان، التي تقع في فم الوادي، كانت النقطة الجوهرية في هذه العملية. أصبحت خلال الدولة الجديدة مركزاً لمجتمع كبير، احتوى أيضاً سهل دكة الخصب عبر النهر. ومع هذا الإستثناء، رغم ذلك، هنالك بقايا قليلة من نشاط الدولة الجديدة في النوبة الشمالية عدا معابد رمسيس الصخرية في بيت الولي، وجرف حسين ووادي السبوع (١٤).

بمقارنتها مع المنطقة الكائنة مباشرةً نحو الشمال، كان النصف الجنوبي من النوبة السفلى خصباً وماهولاً بالسكان بشكل إستثنائي؛ لقد كان مركزاً للقوة والثروة أوقات عديدة في التاريخ النوبي (قارن الفصل الأول) . إن أكثر من ثلث الصروح الباقية على قيد الحياة وثلثي القبور المعروفة منذ إحتلال الدولة الجديدة للنوبة مركزة في رقعة من خمسة وسبعين ميلاً من وادي النيل بين عينية والشلال الثاني. أما العاصمة الإدارية لكل المنطقة فكانت بوضوح قلعة عينية، التي ربما كانت في بعض الأزمان موقعاً لإقامة ولاة كوش (١٥). إن أماكن أخرى، ربما أنها مركز إدارية محلية، مواقعها سرّة وبوهين، بالقرب من الشلال الثاني. في كل من المكانين، كما في عينية، أقيمت من جديد أسوار قلعة الدولة الوسطى وجرى توسيعها.

بنيت معابد هامة في عمدا والليسية، ليس بعيداً عن عينية، ووضع معبدان بين أسوار القلعة في بوهين . مع هذا، فإن أهم مركز ديني في النوبة السفلى لم يكن موقعه قائماً بأي من المستوطنات

الإدارية الرئيسة وإنما في فرس، ثلاثين ميلاً شمال الشلال الثاني. لقد كانت هناك منشأة عسكرية صغيرة هنا خلال الدولة الوسطى، لكنها لم يُعاد إستخدامها بعد إعادة الفتح، ويبدو أن المكان كانت له أهمية سياسية أو عسكرية ضئيلة في ظل الدولة الجديدة. كيفما كان الحال، فإن خمسة معابد على الأقل شُيّدت في فرس والضاحية المباشرة لها بواسطة حكام مختلفين من الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة. يبدو أن هناك إختلافاً وظيفياً بين هذه المنشآت، التي تقع في قطر مفتوح إفتراضياً لنشر شعائر الدولة المصرية وسط النوبيين، والمعابد بين أسوار القلعة نفسها، التي ربما كانت جزءاً لا يتفصم من الآلة الإدارية. أهمية فرس ترجع بجلاء رجوعاً يكاد تاماً للتقليد الأصلي للنوبيين، وقد ظلت مركزاً دينياً هاماً زماناً طويلاً بعد أن رحل المصريون أنفسهم عن النوبة (قارن الفصل الثاني عشر والفصل الخامس عشر).

بينما مدّت السيادة المصرية صوب الجنوب فيما وراء بطن الحجر فقدت منطقة الشلال معظم أهميتها الإستراتيجية. إن الأنشطة المصرية فيها كانت نسبياً غير هامة أثناء الدولة الجديدة. أُعيد شغل القلاع طبقاً لما كان سائداً، إفتراضياً لمعاونة المراكب في المرور عبر الشلالات، غير أنه لا يوجد دليل على إصلاحات رئيسة إلا في سمنة وحدها. مع هذا، شُيّدت معابد في ثلاثين من قلاع سمنة الأربعة (سمنة، كومة، وأروانوتي) تحت حكم التحتمسين، وينطق عدد جنائز الدولة الجديدة في سمنة غرب بحجم معتبر للسكان<sup>(١٦)</sup>.

جنوب مصعد النهر من سمنة، تثبت أعمال تعدين الذهب الوجود المصري في دويشات، التي يجرى وصفها بأدناه، وبالبحوث الصخرية في نقاط مختلفة. التركيز غير العادي للنحوت في جزيرة تنجور يُوحى بأن محطة خارجية كان مُحْتَظاً بها هنا لإعانة المراكب على المرور بشلال مجاور، رغم أن مخلفاتها لم تُكتشف بعد<sup>(١٧)</sup>. جنوب النهر من تنجور لم يُصادف وجود أي صُروحٍ مصرية من أي نوع حتى بلوغ منطقة عبري - دلقو الخصيبة.

الحقول العريضة والماء المنساب بلا انقطاع في أرض عبري - دلقو النهرية لأبد أنها كانت منظرأً داعياً للمصريين بعد عبورهم وغورة بطن الحجر، حيث أن غالبيتهم لم تذهب لأبعد من ذلك. تركّز الإستثمار المصري الإستعماري الرئيس في النوبة العليا بالمنطقة بين عبري ودلقو، جنوب النهر بالضبط من ناحية آخر نقطة لشلالات بطن الحجر. وبالرغم من أن هذه المساحة لم تُستطلع بعد بطريقة منظمة منهجياً، فإن صُروحها المصرية المعلومة تحتوى أربع معابد رئيسة وثلاث مستوطنات مُسوّرة (الشكل رقم ٢٣).

غُرست أول مستعمرة في أرض عبري - دلقو النهرية فيما يبدو في زمن التحتمسين أو ما قبل ذلك؛ ربما أن القلعة القائمة في جزيرة صاى بُدئ في إنشائها في عهد أحمس<sup>(١٨)</sup>. إن التسويرات المُخدقة الغربية (وهي فيما يبدو بلا حيطان) التي تدعم أساس المستوطنات المتأخرة في صلب وسسبي لأبد أنها أيضاً تنتمي لعهود الحكم الأولى للأسرة الثامنة عشرة<sup>(١٩)</sup>. هذه المستعمرات الرائدة لم تُستكمل مُطلقاً طبقاً للرسم الذي خُططت له أصلاً؛ فلقد زيد بناؤها وحلت محلها مدُنٌ مسورة، مستطيلة الشكل، في زمن الأمنتحيين.

المنشآت الإستعمارية الرئيسة في أرض عبري - دلقو النهرية بالإضافة إلى صاى كانت عمارة، صلب - صدنقا، وسسبي (دلقو). أساس تاريخ عمارة غير مُستيقن، لكنه يحتمل أن يعود إلى الجزء الأوسط أو الأخير من الأسرة الثامنة عشرة<sup>(٢٠)</sup>. أما معبد صلب الرائع (الصورة ١٠ - ١) ومعبد صدنقا القريب الذي أصابه تدمير كثير، فكلاهما قام ببناؤه أمنتحت الثالث<sup>(٢١)</sup>. وأسس مدينة سسبي ومعبدتها خَلْفَهُ اخناتون (أمنتحت الرابع)<sup>(٢٢)</sup>. لهذا فإن الاستعمار الأساسي لأرض عبري - دلقو النهرية ينتمي بوضوح إلى الفترة الوسيطة من الأسرة الثامنة عشرة.

عمارة، صائ، واسبسى كانت جميعها مذنأ مسورة، يقارب المربع رسمها العام (الشكل رقم ٢٤) (٣٣). في صلب ايضأ كان هناك سور عات، او بالآخرى تعاقب من الأسوار، يُحيط بالمعبد، على أن ذلك يبدو كحائط المصريين التقليدى تمنوس محيطاً بالآماكن المقدسة بدلاً عن دفاعات المستوطنة (٣٤). وبالرغم من أن صلب وصدنقا دعى كلاً منهما مستوطنة رئيسة في نصوص الدولة الجديدة، فإن مواقع المدينة وتحصيناتها لم يحدد مكانها أبداً (٣٥). في عمارة ودلق، أبأ تم ذلك، كان هناك مركب متكامل من المدينة والمعبد. ما كان أى من هذه المواقع قد أخضع للتحقيق بأى قدر من الدقة، لكن المباني التى تصادف وجودها في الحفر الجزئى لعمارة كانت شديدة التعقيد لأقصى حد، وقد تعرضت لتعديلات لا محصر لها حتى نهاية الأسرة العشرين (٣٦). أما معبد عمارة فقد بناه رمسيس الثانى، على أنه من الممكن أن يكون قد حل محل بناية سابقة. كانت المدينة بصفاء مركزاً إدارياً هاماً في الدولة الجديدة أثناء مرحلتها المتأخرة، وربما كانت كرسى نائب الوالى في النوبة العليا (٣٧).

أرض دنقلا النهرية، رغم أنها ظلت أرضاً مركزية للسيادة الإستراتيجية لمعظم الحضارات النوبية المتأخرة، تبدو كأنها جذبت إستعماراً قليلاً أثناء الدولة الجديدة. إن الصروح المصرية الرئيسية التى لا تزال باقية تكمن في نبتة، على أقصى طرف بالمنطقة صوب مصب النهر، وفى كاوة بالقرب من نهاية إتجاه النهر شمالاً. هاتان المستوطنتان هما المستعمرتان المصريتان الوحيدتان في النوبة العليا اللتان وُضعتا على الضفة الشرقية للنيل. إنهما شديدتا القرب من آخر نقطة في الوقت الحاضر لطريق مهيلة، طريق صحراوى للقوافل يمر عبر إنحناء النيل العكسى في أرض دنقلا النهرية (الشكل رقم ٢٣). ظهور نبتة وكاوة كمراكز حضرية رئيسة، متناقضاً مع غياب أى مستوطنات معروفة على امتداد وادى النهر بينهما، يوحى بقوة بأن طريق مهيلة كان قيد الإستعمال مسبقاً في أزمان حديثة. إن نفعه فوق درب النهر، إلى جانب أنه مباشر، هو في تفاديه للرياح المعاكسة في أرض دنقلا النهرية العليا (قارن الفصل الأولي).

أرض نبتة، أسفل الشلال الرابع تماماً، خرجت على أنها المركز السياسى والدينى العظيم للنوبة في ظل امبراطورية حضارة كوش (الفصل العاشر)، لكن تأسيسها يعود إلى فترة إستعمار الدولة الجديدة. وتوحي النصب اللوحية وكتل بنايات تحتمس الثالث وتحتمس الرابع التى أعيد إستعمالها بأنه كان هناك معبداً ومدينة قائمين من قبل، هنا في عهد الأسرة الثالثة عشرة (٣٨)، في حين أن المعبد العظيم لآمون، الذى صار فيما بعد "كرنك" الإمبراطورية النبتية (الشكل رقم ٣٩ والصورة ١١ - ١)، أسسه قطعاً رمسيس الثانى (٣٩). شُيدت هذه المبانى تحت قمم جبل البركل مباشرة، وهو مرتفع صحراوى عال ذى انحدار، ربما كان مقدساً للسكان المحليين سلفاً (الصور ١ - ب). مع هذا، فإن معابد كبيرة لرمسيس لا تضم بالضرورة مستوطنات هامة، كما لاحظنا في تمنع من قبل: وإلى أن يصير الإضطلاع بمزيد من التنقيب في جبل البركل جارياً، لن يكون بوسعنا أن نقرر أهمية نبتة خلال الدولة الجديدة.

المستوطنة في كاوة، قبالة دنقلا الحديثة، تحمل إسم جيماتن. إن هذا لما يجعل هويتها بشكل يكاد قاطعاً مَصْاحِبَةً للفرعون الصابى، أخناتون، الذى حاول بمعبدوه الشخصى، أتون، أن يُزيل ديانة الدولة التى طال اعتناقها لعبادة آمون. وإذا كان أخناتون قد شيد معبداً على الإطلاق في كاوة، فقد دمّره تماماً خلفائه، مثملاً جرى لمعابده في طيبة وتل العمارنة. أما المعبد الفرعونى الصغير الذى لا يزال مائلاً في كاوة اليوم فقد بُنى في عهد توت عنخ آمون، فيما يُقارب نهاية الأسرة الثامنة عشر. كانت هناك كذلك مدينة كبيرة الحجم، لا يزال معظمها غير محفور بعد (٣٠). كاوة، مثل نبتة، لها تاريخ تالٍ طويل، وقد كانت مركزاً هاماً خلال الفترات النبتية والمروية. على مسافة قريبة بإتجاه النهر شمالاً، على جزيرة أرقو، برزت إلى الضوء في وقت وجيز كتل معبد مستعملة وموحية بأنه هنا ايضأ كانت توجد مستوطنة هامة في عهد الأسرة الثامنة عشرة (٣١).



بشكل واضح للغاية تُفتقد كرمة في قائمة المراكز "الحضرية" الجديدة في النوبة. ومع أن المَـدُون التاريخية صامتة بالنسبة لمصريها، فإن المملكة النوبية فيما هو باديء إنثرت إبان الإنفـاع الأول لإعادة الفتح، وببنا لا نسمع عنها ثانية أبداً . إن الغزاة المصريين لم يشعروا بحاجة لتعريف أنفسهم وريثة لها، حيث أنهم تركوا صروح كرمة ومدافنها التلية لتغوص في الخراب ، وأضحى المكان عائماً في النسيان حتى أزمانٍ حديثة.

## التنظيم السياسي والإقتصادي

ثو ود، قائد بوهين الذي عيّنه أحـمس، مُنح لقب "إبن الملك في كوش"، في عهد أمنتب الأول. لقد كان الأول أو الثاني (٣٢) في صفر من خمسة وعشرين أو أكثر من الضباط الذين حملوا ذلك اللقب، وحكموا كلاً من النوبة وأبعد المقاطعات المصرية جنوباً كـنواب للفرانة (٣٣). إنهم يوصفون عادةً بأنهم ولاة كوش، مع أنه في عبارة جازمة إـشتمل تفويضهم كلاً من كوش (النوبة العليا)، والوالات (النوبة السفلى) إلى جانب المنطقة من أسوان إلى الكاب في مصر . بمرور الزمن ، ومن خلال عملية "قانون السيطرة على الهامش"، لتويني (٣٤)، أصبحوا أقوى موظفي الدولة في مصر نفسها، كما سنرى ذلك لاحقاً .

إن النظام المبني على الولاية في النوبة يصفه أ . ج . أركيل على النحو التالي :

كان الوالي مسؤولاً عن التسديد المنتظم لجزية النوبة (من كل من الوالات وكوش). كان يُختار عادةً من السّـعية الملكية ، لضمان ولاه بالترام قاطع، وكان مسؤولاً مباشرةً للملك. ويبدو أنه كان يحضر الجزية بنفسه ويسلمها في إحتفال للوزير أو أمين الخزانة.

شمل معاونوا الوالي قائد رماة النبال في كوش، وثانين، واحداً للوالات والثاني لكوش، و ... يُعتقد أنه إبان الأسرة التاسعة عشرة أقام نائب كوش في عمارة . كان أغلب ضباط الوالي بلا شك مصريين، لكنهم شملوا بعض النوبيين المتمصرين .... لا رب أن الزعماء الوطنيين الموالين كانت تُسند إليهم مهام الإشراف على مناطقهم القبلية، وقد وُصف زعماء معام (عينية الحديثة ) والوالات وهم يتقدمون جماعتهم لتقديم الجزية لتوت عنخ آمون. مثل هؤلاء الزعماء لا شك أنهم كانوا يُـدون مسؤولين عن الجزية المفروضة على أهلهم، بالرغم من أن المحاولات التي بُذلت من أجل الإستقلال على غرار ما قام به بعض الزعماء خلال الأسرة الثامنة عشرة سُحقت بطبيعة الحال في قسوة .

أما أطفال الزعماء النوبيين فكانوا يُؤخذون إلى مصر، أصلاً كرهائن ، لكنهم كانوا يُمنحون تعليمًا ورتبةً مصريين؛ بذًا فإن أحد زعماء معام في نقش منحوت على الصخر في توشكي يدعو نفسه حامل الصندل (٣٥) وفارس الملك . الفرسان كانوا أطفالاً تجرى تنشئتهم مع الأمراء البافعين، ويحتفظون باللقب في حياتهم المتأخرة . وليس ثمة شك أن السياسة المصرية تجاه النوبة هدفت إلى تجاوز سلمى لصيق بين المصريين والوطنيين (٣٦).

التمثل (٣٧) ، أكثر من التجاور الوثيق بين هويتين مختلفتين، يبدو أشد دقة لوصف مرمى السياسة المصرية في النوبة. إن إرسال الأمراء النوبيين للتعليم في مصر يلقى بظله على سياسة إتبعها العديد من الحكام "التمثلية" الذين أجروا سياسة التمثل على رعاياهم في الأزمان المتأخرة . ومثلما تم إحلال المعابد بدلاً من أسوار القلاع بوصفها التعبير الرمزي الرئيس للقوة المصرية ، فإنها تُبنى حالاً عن تغيير هام في مسلك مصر نحو النوبيين. لم يعد الفرعون ساعياً لترسيخ حكمه بإظهار القوة، ولكن ليُضفي شرعيةً عليه بالتنظير الأيدولوجي - عن طريق الدعاية لديانة الدولة ونشر الثقافة الوطنية. إن المهر اللغظ للأسر الجسماني تُخلّي عنه لصالح قناعات عقلية متنوعة وأشدّ أثراً. والآثار الناجمة لهذه السياسة ، ولو أنها بلا شك غير متوقعة، يمكن أن تُشاهد في بزوغ "دولة

(\*) التمثل عملية إجتماعية شاملة تتبنى من خلالها جماعة ما ثقافة جماعة أخرى على حساب ثقافتها الخاصة - المترجم.

## الخلافة الماثورة بنبتة بعد خمسمائة عام.

أما المدى الذى تم فيه إستيعاب الأعيان الوطنيين في الطبقة المصرية الحاكمة فهو غير مؤكد، ويشكل صعوبات سوف ننظر لها بتفصيل وإفٍ فيما بعد. حيكاً - نَقَر، أحد الزعماء المحليين من عينية المشار إليها سابقاً<sup>(٣٧)</sup>، كان قطعاً نوبياً، ذلك لأنه رُسِمت صورته ومُنحَ إسماً في مقبرة الوالى حاي في طيبة<sup>(٣٨)</sup>. أما مقبرته الخاصة، التى هى مصرية خالصة في طرازها ومنسوخة على أثر مقبرة حاي، فقد تم الكشف عنها قبل وقت وجيز في توشكى<sup>(٣٩)</sup>. وهناك شقيقان تُعرَفهما صروحهما الجنائزية بأنهما "امراء تخت" (سرة) يُعتقد أنهما كانا نوبيين. مرة ثانية، فإن غرفة مقبرتهما المزدانة مصرية خالصة في الطراز والزخرف، ووُضع تعريف هويتهم كنوبيين بناءً على نسبة أسمائهما الأبوية وهى أسماء غير معهودة في الأسماء المصرية<sup>(٤٠)</sup>. في الجانب الآخر، يبدو أن موظف الدولة بُنوت، الذى حكم عينية أثناء الأسرة العشرين ودفن بالجوار، كان مصرياً<sup>(٤١)</sup>.

تحت النظام الإمبريالى تحول الإقتصاد النوبى من إكتفاء ذاتى إلى قاعدة إقطاعية. التغيير الطارئ يُفصل ملامحه تريقر كما يلى: (٤٢).

أثناء الدولة الجديدة كانت الحياة الإقتصادية في النوبة السفلى أكثر تعقيداً عما كانت عليه مطلقاً من قبل. كذلك كانت متكاملة تكاملاً أكثر وثوقاً مع الإقتصاد المصرى. وبالرغم من أن الصيد والرعى لا بد أنهما ظلا مهمين، خاصة في المناطق المحلية الفقيرة، فإن جزءاً من الصيد أو القطيع ربما أنه الآن مما تطلبه الحكومة أو المعبد كجزية. في نفس الوقت فإن نمط حيازة الأرض الذى ساد في (ثقافة المجموعة الثالثة)، وربما كان مؤسساً بشكل واسع على الملكية الجماعية، حلَّ محله نظام حيازة مصرية. معظم الفلاحين، إن لم يكونوا مجتمعهم، يعملون الآن في أراض يملكها التجار، والأمراء المحليون، وإداريو الحكومة، أو المعابد التى شُيدت في طول المنطقة وعرضها. النقلة في أنماط ملكية الأرض يبدو أنها كانت مُصطلحة بنقلة بعيدة عن الرعى في اتجاه زراعة أكثر كثافة. منظر المزروعات في جبالته جيهورى - حُتَب توحى بأن النوبيين ربما كانوا ينتجون من قبل ويصدرون البلع ... (٤٣) كما أن حوافز النحل والنبيذ تذكر بالمنطقة التى تقع في الجنوب البعيد، وربما كان هناك إختصاصيون مثل ذلك في النوبة السفلى كذلك<sup>(٤٤)</sup>. أما الزراعة بالحياض التى كانت هامة في مصر فقد كانت مستحيلة في النوبة بسبب طبيعة الأرض، لكن الشادوف ربما أدخل في ذلك الوقت (٤٥). وربما استُعمل رى بسيط بالأيدي لزيادة كمية الأرض القابلة للفلاحة. إن هذا ساعد بلا شك على تعويض إنخفاض مستوى الفيضان منذ الدولة الوسطى. لعل الذرة أيضاً أرسلت من مصر لإطعام أو لتسديد مرتبات أولئك المستخدمين من قبل الحكومة.

الأرباح التى تجنيها المعابد من أملاكها والرسوم التى استطاع بعضها أن يجيبها من مرور البضائع على النهر<sup>(٤٦)</sup> لم تُستخدم لدعم مسؤولى الدولة، والكنهه، وخُدّامهم فحسب وإنما للإختصاصيين مثل التجار، والمعدنين، وثناة السفن، والصنّاع على قدم وساق<sup>(٤٧)</sup>. بنهاية الأسرة الثامنة عشرة بدأت بعض السلع المصنّعة في الظهور كجزء من الجزية التى كانت تُبعث إلى مصر. بين الجزية في مدفن حاي نجد دروعاً، ومقاعد، وأسرة، وأرائك<sup>(٤٨)</sup>.

لقد أرسل الأرقاء وسجناء الحرب إلى النوبة السفلى ليوفروا قوة العمل في مشاريع الدولة الكبيرة مثل بناء المعابد. أما الأسرى الليبيين فكانوا يُسخّرون للعمل في وادى السبوع بالعام الرابع والأربعين من عهد رمسيس الثانى<sup>(٤٩)</sup>. بالمثل أدى ملوك مصر هبات دائمة من الرقيق للمعابد. يُدَوّن مرسوم من بواكير الأسرة التاسعة عشرة أن الملك زود مشاغل معبد في بوهين بالعبيد من الذكور والإناث الذين كان قد أسره صاحب الجلالة<sup>(٥٠)</sup>.

بإنشاء "إقتصاد زراعى" ثم إنتزاع حيازات الوطنيين على نطاق واسع، أصبح التسلسل التاريخى للتطور الإستعمارى مكتملاً. فأغلبية النوبيين أصبحوا الآن فلاحين، وربما شاركوا السخرة الشقية لزملائهم الفلاحين في مصر وأجزاء أخرى من العالم. إن ملك الأراضى الذين كانوا يقومون بخدمتهم كانوا غائبين في الغالب الأعم - نبلاء مصريين أو موظفين في المعابد. وأولئك النوبيون، مثل جيهورى - حُتَب وحيكا - نفر اللذان استطاعاً أن يجدا لأنفسهما مكاناً في طبقة ملاك الأراضى الجديدة، كانوا متمصرين تماماً في السلوك وفاق إنتماؤهم الطبقي بحكم مكانتهم مع النبلاء

المصريين بلا ريب إلتئامهم السُّلالى مع رفاقهم النوبيين إلى حد بعيد. الإلتئام الطبقي بدأ في الحلول محل التقسيم العرقي بإعتباره القُربى الرئيسة في المجتمع النوبى .

كانت التنمية الزراعية وجهاً واحداً وحسب من الإستعمار المصرى في النوبة . تواصل قدر معين من حملات الرقيق حتى نهاية الأسرة العشرين<sup>(٥١)</sup> ، وقَدَّم النوبيون بأنفسهم عبيداً إضافيين - ربما قبضوا على بعضهم من جيرانهم الذين كانوا لا يزالون أبعد مسافةً إلى الجنوب - بين جزيتهم السنوية للوالى<sup>(٥٢)</sup> . إن فكرةً عن كمية جزية النوبية ونوعيتها يمكن إكتسابها من حُويلات تحتمس الثالث، نحو منتصف الأسرة الثامنة عشرة<sup>(٥٣)</sup> :

#### جزية الوالى

- عام ٣١. ٩٢ بقرة، محصول واحد .  
عام ٣٣. ٢٠ عبداً، ١٠٤ بقرة، محصول واحد .  
عام ٣٤. ٢٥٤ دَبْنًا (\*) من الذهب، ١٠ عبيد، وعدد غير معروف من البقر .  
عام ٣٥. ٣٤ عبداً، ٩٤ بقرة، محصول واحد .  
عام ٣٨. ٢٨٤٤ دَبْنًا من الذهب، ١٦ عبداً، ٧٧ بقرة .  
عام ٣٩. ٨٩ بقرة، عاج وأبنوس .  
عام ٤١. ٣١٤٤ دَبْنًا و ٢ كيدت من الذهب، ١١٤ بقرة، وكمية غير معروفة من العاج .  
عام ٤٢. ٢٣٧٤ دَبْنًا و ١ كيدت من الذهب، محصول واحد .

#### جزية كوش

- عام ٣٤. ٣٠٠ دَبْنًا من الذهب، ٦٠ عبداً زنجياً، ٢٧٥ بقرة، عاج وأبنوس .  
عام ٣٥. ٧٠ دَبْنًا و ١ كيدت من الذهب، عدد غير معروف من الرقيق، بقر، عاج وأبنوس، ومحصول واحد .  
عام ٣٨. ١٠٠ دَبْنًا و ٦ كيدت من الذهب، ٣٦ عبداً زنجياً، ٣٠٦ بقرة، عاج وأبنوس، ومحصول واحد .  
عام ٣٩. ١٤٤ دَبْنًا و ٣ كيدت من الذهب، ١٠١ عبداً زنجياً، وكمية غير معروفة من البقر .  
عام ٤١. ٩٤ دَبْنًا و ٢ كيدت من الذهب، ٢١ عبداً زنجياً، وكمية غير معروفة من البقر .  
\* ١ دَبْن = ٢٠ رطلاً من الذهب تقريباً وكان الكيدت حلقة من الذهب تزن حوالي ٥ أرتال .

#### صناعة الذهب

بينما كانت الحروب الأوروبية لفيليب الثانى<sup>١</sup> مُمولةً بفضة المكسيك، كانت قوة مصر في اسيا مُمولةً مثل ذلك بالذهب النوبى. فإثناء أغلب عهود الأسرة الثامنة عشرة كانت يد الفرعون قوية بما فيه الكفاية لتحفظ بقبضة حازمة بفلسطين وسوريا، بالرغم من أن نفقة الإحتلال العسكرى كانت بلا أدنى شك عالية. إن إضعاف الدولة في عهد أخناتون هيا الذرائع الجاهزة للعصيان المحلى والتدخل الأجنبى، وبنهاية الأسرة الثامنة عشرة تفهقرت معظم الفتوح المصرية في اسيا. ثم هدد الهيمنة المصرية في كل مكان، نهوضُ قوة هيتيت في الأناضول و "شعوبُ البحر" (الكريتيين، والفينيقيين، وغيرهم) بشرقى البحر الأبيض المتوسط، والقى بظلاله على تصارع الإمبراطوريات التى شغلت مساحةً كبيرة للغاية في الألف الأخيرة قبل الميلاد .

إستعاد ستى الأول التخوم المصرية في سوريا في مبتدأ الأسرة التاسعة عشرة. ولما كان مهدداً بغزو هيتيتى جديد، إعتلى رمسيس الثانى تجريدة كاسحة وباهظة النفقات لأقصى الحدود

إستطاع أن يحفظ بها *الحالة الرائنة* لفترة أطول حين انتهت إلى وقفة مع الهيتيتيين. أما الهيتيت بدورهم فقد قضت عليهم شعوب البحر، وكان على المصريين أن يقتعوا بسلسلة كاملة من الأعداء الجدد في كل من آسيا والوطن. لقد حارب خلفاء رمسيس حروباً طويلة متواصلة لحماية ظهورهم، لكنهم بحلول نهاية الأسرة العشرين كانت إمبراطوريتهم قد ذهبت ربحها بلا رجعة. بعد ذلك ساد النفوذ المصري فلسطين بالمظاهرة والدسياسة أكثر منه تقويضاً إمبريالياً صريحاً.

إن ذهب الفرعون طالما انصرف أساساً إلى الوله بالصروح الملكية، لم يكن إنتاجه مسأله محسوبة لأولية قومية عليا. وعندما كان يُنفق بكميات ضخمة دائمة لدعم الطموحات الإمبريالية في آسيا، أضحت تنمية المصادر لذهب جديد موضع إهتمام حيوي للدولة. وجاب المستكشفون المصريون أنحاء الصحراء الشرقية طولاً وعرضاً، ما تركوا نائناً ولا وادياً، فيما يبدو، دون استطلاع بين النيل والبحر الأحمر. بات أكثر من خمسة وثمانين منجماً قديماً معروفين في الأراضي الجرداء غير المستصلحة في شمال شرق السودان وحده (٥٤).

بالرغم من أن الذهب كان يُراكم بكميات من قبل كل فرعون من الأسرة الأول وما بعدها، فإن مصدر ذهب مصر قبل الدولة الجديدة معلومٌ بشكل غير متقن للغاية. فهناك، كما رأينا في الفصل السابع، بعض المؤشرات على إنتاج الذهب النوبي في الدولة الوسطى، غير أن الكميات لا تبدو كبيرة. أما مناجم الذهب الرئيسة للدولة الوسطى فربما كانت تلك القائمة بصحراء كويتس، بين مصر العليا والبحر الأحمر.

ذهب كويتس لا يزال شاخصاً في إيرادات الخزانة في الدولة الجديدة، لكنه يطغى عليه ذهب الوawat (النوبة السفلى) وذهب كوش (النوبة العليا). تعكس حوليات تحتمس الثالث، التي نُقل عنها أنفاً، جملة ٨.٦٨٢ ديناراً (١.٧١٠ رطلاً) من ذهب الوawat و ٥٩٥ ديناراً (١٢٠ رطلاً) من ذهب كوش تم استلامها في السنوات الأربعة والثلاثين، الثامنة والثلاثين، والحادية والأربعين من حكمه (٥٥). بأسعار اليوم، تبلغ الجزية النوبية للملك أكثر من ثلاثة مليون دولاراً في قيمتها.

الكمية الضخمة من ذهب الوawat المدونة في حوليات تحتمس يمكن أن تعني فقط أن هذا الرقم يشمل عطاء المناجم التي لا يُحصى عددها بوادي العلاقى ووادي كبجبة، الذي كان يُجلب إلى النيل في كويان بالنوبة السفلى (٥٦). هذه المناجم، التي يزيد عددها عن مائة منجم كانت مبعثرة في أرجاء الصحراء الشرقية على مسافات تبلغ ١٥٠ ميلاً من ضفاف النيل. لقد كانت كما تبين سجلات تحتمس أغلي ممتلكات مصر المعدنية إلى أقصى الحدود في الدولة الجديدة، وأصبح إستغلالها الكفء واحداً من أكثر الضروريات حيوية للإمبراطورية. وفي أزمان لاحقة وُفرت المناجم الدعم الإقتصادي للإمبراطوريات النوبية في بُتة و مروى، ولوقتٍ ما كانت أيضاً المفتاح للسياسة الرومانية في كلٍ من مصر والنوبة.

نقطة الرؤو لصناعة الذهب في النوبة السفلى كانت قلعة كويان، على مدخل وادي العلاقى. كان الرجال يحضرون هنا مع المؤن عن طريق النهر من أسوان، ومن هنا يبدأون السير الطويل المحفوف بالمخاطر براً صوب حقول الذهب. ربما كان العبيد يُشكلون غالبية القوة العاملة (٥٧). أحوال الحياة صعبة فيما هو واضح، إذ يُدون لوح منقوش لرمسيس الثاني أنه "إذا كانت قلة من أفراد قافلة تنقية الذهب قد ذهب إلى ذلك المكان، فإن نصفهم لا غير وصل هناك، لأنهم ماتوا من العطش في الطريق، إلى جانب الحمير التي كانوا يسوقونها أمامهم. ما وُفّر لهم التمرين الضروري من الشراب، في الصعود والرجوع، من ماء القرب. لذا لم يُجلب ذهب من هذا البلد، لإنقاذ الماء" (٥٨).

لكيما يتم تجنب مثل هذه الأحوال حفر رمسيس بئراً في وادي العلاقى. ويبين اللوح المنحوت

أن إهتمامه لم يكن منصّباً على رفاهية العمال بمثلما اتجه إلى التمكن من إستغلال المناجم بأرباح أفضل. إن كون الجهد كان ناجحاً لربما جاز إستنتاجاً من الحقيقة التي مؤداها أن غالبية النقوش التي وجدتتها بعثة روسية قبل وقت وجيز في وادى العلاقى تنتمى إلى الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين . لقد اكتشف الروس أيضاً ما يظهر كأنه الموقع الأصلي لبئر رمسيس، حوالى أربعين ميلاً بالبر بعيداً عن النيل (٩٠).

تقرير بعثة للتعددين وُجِدَت في وادى حمامات ، بصحراء كويتس، يُدَوِّن أن فرقة من ٨.٣٦٨ شخصاً برتب ومهن مختلفة ذهبت رأساً للمناجم في عهد رمسيس الرابع (أواخر الأسرة العشرين). يحوى النص ملاحظة خاصة بشأن الحقيقة القاضية بأن ٩٠٠ فرداً من الفرقة هلكوا أثناء سير البعثة . عدد كبير من النقوش الخاصة التي وُجِدَت في وادى العلاقى يحمل أيضاً عبارات وداع ونصوصاً جنائزية (٩١).

طبقاً للوكاس، الذى يُعد مؤلفه في شأن مواد مصر القديمة وصناعاتها مرجعاً قيماً في تقنية القدماء :

طريقة المصريين في إستخراج الذهب من عروقه بصخور الكوارتز البلورية يصفها أغاثارشيدس، كاتب إغريقى من القرن الثانى قبل الميلاد، زار المناجم وكتب عرضاً مُفصلاً لما شاهده. ورغم أن العمل الأصلي قد فُقد، فإن وصف مناجم الذهب حفظه أحسن الحفظ ديودورس، الذى نقله بأكمله، الصخر كان يُشَقُّ أولاً ويكسر بالنار ثم يهاجم بالمطارق والملاط. ثم تُحمل الصخرة المكسرة خارج المنجم، حيث تُسحق في مساحن حجرية بحجم حبات البسلة وبعد ذلك تُسحق مسحوقاً دقيقاً في طواحين يدوية؛ ويغسل المسحوق بالماء على سطح منحدر كي يفصل المعدن، الذى ربما يُضمّن أخيراً في سبائك صغيرة. إن كثيراً من طواحين السحن الحجرية القديمة، ومخلفات الطاولات الحجرية لمعالجة الخام المسحوق لإستخراج الذهب، لا تزال مشاهدة في المناجم القديمة (٩٢).

في إشارة للمناجم النوبية، يضيف فيركوتر أن "مناجم قليلة فحسب لها منشآت دائمة، أكواخ، طاولات للغسيل، أفران، بقايا أواني التدويب وأكوام الرّيد. في العادة تُظهر مناجم الذهب القديمة ركائماً فحسب من الحجارة المكسرة وطواحين سحق الخام التى هُجر إستعمالها. هنالك آثار قليلة لمستوطنات، ولا توجد طاولات للغسيل، ولا أفران، أو أباراً بذات الوتيرة ... لربما كان معظم الإستخراج النهائى للذهب من الخام المسحوق والمذاب يتم على ضفاف الأنهار" (٩٣).

جاء ذهب كوش أساساً من ولاية دويشات، بالقرب من النيل أمياً لقلية صوب مصب النهر من سمنة . إن الموقع جرى تحقيقه قبل فترة قليلة بصورة مُنسقة في المسح الأثارى لمصلحة الآثار السودانية، على أنه لم يتوفر تقريراً بعد (٩٤). وُجِدَ عدد كبير من المعارض وحفر الإستطلاع، سوى أن عدداً يفوقها وفرة ربما أزاله نشاط متأخر، فقد وقع إستئنافاً لتعددين الذهب بشكل متقطع في دويشات حتى أزمان حديثة. إن المعدنين المصريين عاشوا بوضوح في أكواخ حجرية خشنة مبعثرة بكثافة في أرجاء المنطقة. يبدو أن موقف دويشات، بالقرب من النهر ، دعا لمستوطنة دائمة وربما لبناء مقر لمراقب التعددين، عدا أنه لم يُعثر على مبنى من ذلك القبيل. ويبدو محتملاً أن التعددين في دويشات، كما في الصحراء الشرقية، كان نشاطاً مُتقطعاً يجرى عندما تكون الخزانة في حاجة ماسة، للإنعاش أكثر منه صناعة دائرة على مدى العام.

### ماذا آلت إليه حال النوبيين

حتى الآن إهتمت المناقشة أساساً في هذا الفصل بالأنشطة المصرية في كوش التى فُتحت من جديد. لقد تجنبت التصدى بتمحيص للسؤال المُشكِّل عن ما آل إليه حال عامة الوطنيين عندما أُجْبِخَ وطنهم للمرة الثانية، وأضحوا رعاياً للفرعون. لسوء الحظ، لا نعلم حقيقة ما أضحت عليه حالة

أغلبيتهم؛ لا التاريخ ولا الآثار يعطيان إجابة مرضية .

فى النوبة السفلى، يمكننا أن نتعرف على مجموعة سكانية مميزة «للمجموعة الثالثة» حتى منتصف الأسرة الثامنة عشرة على الأقل، متعايشة مع المصريين وربما أيضاً مع نوبيين متمصرين. "القلعة النوبية فى عمدا، التى جرى وصفها فى الفصل السادس، كانت لا تزال مستعملة فى عهد تحتمس الثالث<sup>(٩٤)</sup>. كثير من القبور الأغنى فى ثقافة المجموعة الثالثة تنتمى أيضاً إلى الأسرة الثامنة عشرة الباكرة، بينما يُبلغ ساف - سودبرج عن مجموعة من القبور "ذات الإنتماء الثقافى المتعدد" من كبيرة يجوز لها أن تمثل مرحلة لا تزال متأخرة من التطور الثقافى ذى الأصل المحلى :

تشتمل القبور على أعمدة مستطيلة موضوعة بمهارة على الطما الحجرى الصلب، أما البنايات الخشبية التى دائماً ما حطمها النهابون، فكانت من النوع العادى لحجارة مستديرة خشنة، وأحياناً بؤجر للقرابين على الجانب الشرقى. كانت الأعمدة مغطاة ببلاط منبسط، ووضِع بلاط عمودى على جُدر الأعمدة. عادات الدفن هكذا تماثل عادات المجموعة الثالثة، ولكن لم يوجد فخار المجموعة الثالثة، إنما عثر على فخار الدولة الجديدة وحده. وفى وسط حجارة لواحد من أفضل السقوف حفظاً وجدت شقوق عديدة لأوانى من الصينى، تحاكي الشكل والزخرف لحملات زهرية مايسينية. وُجدت حملات زهرية تكاد تماثلها فى صلب بقبر يرجع تاريخه إلى عهد تحتمس الثالث (جعارين). ولكن... لابد أن صنف ما وجدناه ينتمى إلى تاريخ متأخر بكثير<sup>(٩٥)</sup>.

إذا كان التاريخ المقترح غير صحيح، فإن هذه القبور الوطنية الأخيرة التى لا يمكن تخطيتها فى النوبة السفلى لألف عام . فائناء الأسرة الثامنة عشرة المتأخرة كان تصاعد طقوس الدفن والآثا الجنائزي المصرى قد اكتمل، ولم يعد من الممكن التعرف على سكان نوبيين مميزين سواء بالقبور أو بالفخار.

لقد لاحظنا أنفاً، فى الفصل السادس، أن النفوذ الثقافى لمصر يتجسد بشكل متزايد فى ثقافة المجموعة الثالثة فى مرحلتها المتأخرة، بالنسبة لكل من مساكن النوبيين وقيروهم. يبدو منطقياً أن يفترض أن عملية التمثل الثقافى دُع بها دفعا بعيداً بالضم المصرى للنوبة، وأن التحول كان بالفعل مكتملاً بمقدم الأسرة الثامنة عشر مؤخراً. هذا رأى كان قد ساد على وجه العموم وسط علماء الآثار المصرية للثلاثين عاماً الأخيرة. فهم يعدون المئات من قبور الدولة فى النوبة السفلى منتمية، مع إستثناءات قليلة، لنوبيين متمصرين لم يعد ممكناً تفريقهم ثقافياً عن حكامهم الإستعماريين المتحكمين<sup>(٩٦)</sup>.

يوجد الكثير لدعم نظرية "التمثل الثقافى للمجموعة الثالثة". إنها تعلل تعليلاً مرضياً إختفاء قبور معروفة بنوبيتها، إن لم يكن للمفاجأة البادية فى إختفائها. هنالك بالمثل الحقيقة الموحية بأن عدداً من جبانات الدولة الجديدة إنضمت لها جبانات ثقافة المجموعة الثالثة<sup>(٩٧)</sup>، وتظهر على أنها مواصلة لها، بالرغم من أن الميل للإستخدام المتواصل لنفس الجبانة القديمة ظاهر فى كل مراحل التاريخ النوبى. إن بقايا الهياكل البشرية من قبور النوبيين فى النوبة السفلى التى حُفرت فى المسحين الأثاريين الأول والثانى أوحى أيضاً بأنه لم تكن هنالك فوارقٌ سلالية بين أقوام "المجموعة الثالثة" و "الدولة الجديدة"<sup>(٩٨)</sup>. أخيراً، تدل الأمثلة على "الأمراء" النوبيين المتمصرين بلا شك، حيكاً - نفر، وجهوتى - حُتب، وأمنحت، الذين أُلح إليهم أنفاً .

رغم أن هذه المؤشرات الإيجابية، لا تزال هنالك صعوبات من قبيل التقبل التام "لنظرية التمثل الثقافى"<sup>(٩٩)</sup>. أعسر الأسئلة سؤال يتعلق بالتسلسل الزمنى. فإذا افترضنا أن قبور "الدولة الجديدة" فى النوبة هى قبور النوبيين المتمصرين، فإن عدد مثل تلك القبور لابد من أن يزداد مع انخفاض عدد قبور "المجموعة الثالثة". مع هذا، فالحق أن العكس هو الصحيح. فما فوق ثلاثة أرباع قبور الدولة الجديدة المؤرخة فى النوبة تنتمى إلى الأسرتين السابعة عشرة وأوائل الثامنة عشرة - نفس الفترة

التي لا يزال بوسعنا فيها أن نتعرف على سكان نوبيين متميزين ثقافياً. في الأسرة الثامنة عشرة إختفت القبور النوبية في أواخرها، لكن هناك نقصان ملحوظ في عدد القبور المصرية (أو المتصورة) بالمثل (٧٠).

معاصرة قبور «المجموعة الثالثة» الأخيرة مع غالبية قبور «الدولة الجديدة» تلزمنا بأن نبصر جماعتين نوبيتين تتعايشان معاً : واحدة متمصرة تماماً والأخرى تتعلق بأساليب قبلية. مثل هذا التقسيم ليس مستحيلاً بأي حال من الأحوال: إنه يمكن أن يُمثل الفرق بين النوبيين المُعَدِّمين الذين يُجبرون على الإلتحاق بصغوف الفلاحين وبين جماعات أكثر تحفظاً احتفظت بأراضيها القبلية وقطعناها. يمكن بتمعن ملاحظة تقسيمات مماثلة بين عناصر قبلية وعناصر أزيلت قبليتها في مجتمعات إفريقية كثيرة والهنود الأمريكيين في الماضي القريب. يصعب مع هذا أن تنبئ الثروة غير العادية التي نجدها دائماً مدفونة مع جناز الدولة الجديدة في النوبة القديمة عن مجتمع فلاحين أزيلت قبليته قبل وقت وجيز.

في المجتمعات الاستعمارية، ينتج عن إزالة القبلية عادةً خسارة في كل من المكانة والثروة المادية، وعلى قدم المساواة عندما تُصدر تقنيات جديدة زيادة في المستويات اليومية للتغذية والصحة أحياناً كثيرة. وفي حين تفقد رموز المكانة في المجتمع القديم قيمتها، وتكون رموز المكانة في المجتمعات الطبقية الجديدة مستعصية على البلوغ، فإن مكافآت النشاط الإبتدائي تذهب أكثر فأكثر لإرضاء الحاجات والرغبات المباشرة وبصور أقل لتراكم البضائع الميسورة. إن الفلاحين، خلافاً لرجال القبائل، يملكون ممتلكات مترفة قليلة. بالإضافة إلى ذلك، كلما يزداد انتزاع حيازات الأراضي يصير مستوى معيشتهم اليومية بنفس القدر قابلاً للسقوط في قاع مستوى هامشي، تحت ثقل الدين والسُّخرة. النتيجة الواقعة لتلك العملية هي أن مجموعات الفلاحين السكانية تتجه إلى أن «تختفي» أثرياً. وحول ما إذا كانوا لا يستطيعون بعد ذلك أن يتعهدوا الجناز وعطاياها أو يرعونها من بعد، فإن قبورهم نادرًا ما يُتعرّف عليها. أين فلاحو عصور الإمبراطوريات الكبرى بمصر وبلاد ما بين النهرين؟ قطعاً إنهم لا يُوجدون في المدافن الأثرية التي استرعت إنتباه الأثاريين حتى اللحظة.

في النوبة، كما في مصر، لا تُظهر قبور الدولة الجديدة التي تم التعرف عليها على أنها قبور فلاحين. وبينما تعرض فئة منها الثروة الباهظة الموجودة في قلة من القبور الكبرى في ثقافتى المجموعة الأولى والمجموعة الثالثة، فإن المتوسط لحجم الأمتعة الجنائزية في الدولة الجديدة أعلى كيفما اتفق أمرها من أى فترة سابقة. إن عادات الدفن في النوبة إبان الدولة الجديدة يصفها امرى على هذا النحو :

لم نجد الميت راقداً على جانبه في وضع شبه مضموم؛ بدلاً عن ذلك، تبعاً للعادة المصرية، يرقد الميت على ظهره بكامل إمتداده، وفي القبور الأغنى يُوضع بين أكفان خشبية منبسطة. كانت القبور من ثلاثة أنواع : حفرة مستطيلة بسيطة [الشكل رقم ٣٦]، وحفرة مشتمكة من الصخر في نهايتها غرفة تحت سطح الأرض للجنائز، وحفرة مستطيلة لها فتحة جانبية مُتعلّقة على جانب واحد من الجانبين الطويلين. في معظم القبور، يبدو تجميع متاع الجناز متبعاً لنظام بعينه، بحيث أنه في فترة الدولة الجديدة نجد فخاراً وغيره من الأشياء مُرتبة كما يلي :

### على جانب الرأس

صحن أحمر

إناء أحمر كبير للصب

إناء أحمر صغير للصب

معدات تجميل، مثل مرايات برونزية وأمشاط خشبية

### يجوار اليه اليسرى

إناء لحفاظه دهان ذات رسوم

صحن أحمر

إناء كحل ومرود من المرمر

### على القدمين

صحن أحمر

إناء للصب أحمر كبير

إناء للصب أحمر صغير

### بين الركبتين

أوانى من نوع رخيص فخاراً، وصلصالاً، وصيني

تتكون المجوهرات من أقراط اللانن برونزية، وشباً، وعقيقاً أحمر، وخواتم للأصابع ذهبية وبرونزية، وجعارين وأحجية من العقيق الأحمر، وحجر صابونى، وزجاج، وشب، وصيني مزخرف مصقول، وقلاند من الصينى، وذهب، وعقيق أحمر، وزجاج، وفخار. أما الأسلحة، مثل رؤوس الرماح البرونزية، ورؤوس السهام، ورؤوس الفؤوس، والخناجر، فكلها توجد في بعض الأحيان مع الميت، لكنها نادرة الوجود، خاصة في النوبة السفلى. فيما عدا المدافن الصخرية محدودة العدد لمواطنين أنعم رخاء فإن مثل هذه الأشياء عادة ما تكون من نوعية رخيصة والإنطباع العام الذى يؤخذ من دلائل المنشآت الجنائزية غير تلك القائمة في ضاحية المحطات العسكرية هو أن النوبة عقب الفتح كان يسكنها جنس تابع فقير يعتمد إعتياداً كبيراً على مستجلبات، بخسة النوع من مصر، ولها خلفية ثقافية ذاتية ضئيلة أو معدومة (٧١).

القبور النوبية الحديثة يمكن وصفها بأنها "فقيرة" وحسب بالمقارنة مع مستوى المعيشة العالى الذى تمتعت به طبقة النبلاء المصرية؛ إنهم قادرون طبقاً للمعايير النوبية العادية، أغنياء وفقاً لمعايير كانما تتبع من أى "جنس خاضع". إضافة لذلك، على نقض ما اقترحه امرى، تعرض بعض الجبانات الريفية في النوبة السفلى مستوى أعلى من الثروة مما تعرضه الجبانات القريبة من أسوار عينية، وبوهين، ومرقسة (٧٢). إنه لجدير بالذكر في كل من المقابر الريفية وتلك الملحقة بالمراكز الإدارية الرئيسية أن العطايا الجنائزية في كليتها بضائع مُصنعة مجلوبة من مصر أكثر منها مصنوعات محلية. ولم يكن بالإمكان الحصول عليها إلا بالمقايضة أو كتعويض للخدمات، يُبنى في كل حالة عن إقتصاف تخصصى ومتمايز. هل كان الإقتصاد الإقطاعى لنوبة الدولة الجديدة في الحقيقة قادراً على توفير سلع مُصنعة يمثل هذا المستوى لعامة المواطنين؟ إذا كان الأمر كذلك، فإنهم تمتعوا بمستوى أعلى من رفائهم فلاحى مصر.

الشخصية المصرية المطلقة للقرابين الجنائزية في الدولة الجديدة تنتشر شكاً أبعد مدى على فرضية "التمثل الثقافى للمجموعة الثالثة". وفى حين أن تغيرات مفاجئة من الطفوس الجنائزية تبدو قاعدة عامة، لكل من النوبة وغيرها من الأماكن (٧٣)، هنالك في العادة بعض ما يُحمل من فترة إلى الفترة التالية لها من المتاع الذى يدفن مع الميت. في النوبة، مع هذا، فإن السلع المدفونة ولو كانت في القبور الأخيرة من ثقافة المجموعة الثالثة (عدا المجموعة القليلة المذكورة سابقاً ذات الإنتماء الثقافى المتعدد وحدها) (٧٤) ذات أصل نوبى لما يتعدى ٧٥ في المائة من الحالات، في الوقت الذى تبلغ فيه الأمثلة المدفونة في قبور مصرية الطراز ما يزيد على ٩٩ في المائة أصلاً مصرية. يظهر أن هنالك أساساً متوسطاً غير كافٍ لدعم نظرية الانتقال. إننا نعلم أن صناعة الفخار اليدوى والتها النساء النوبيات إلى تاريخ متأخر بعيد، وإنها ظهرت مرة أخرى بانتظام في قبور الفترات ما بعد



الفرعونية. السبيل الوحيد لتعليل إستبعادها من قبور الدولة الجديدة هو أن يُفترض أن التقليد الجنائزي المصري كان من التصلب بحيث أنه أعاق حتى إدخال سلع غير مصرية كاثاث للقبور. إن مثل هذا الشرح لا يمكن بالطبع إنكاره، لأن الممارسات الجنائزية كانت معصوية إلى مدى قريب بالأيولوجية المركزية لمصر أقوى من أي حضارة أخرى.

مسألة أخرى تتعلق بالتشتت الثقافي. نعلم أن ماثورات الفخار وممارسات دفن الأموات في النوبة ما قبل الفرعونية لم تكن مُصادرةً في ظل السيادة المصرية، حيث أنها ظهرت من جديد في بُنية قروناً متأخرة<sup>(٧٥)</sup>. لسوف يعارض هذا في فكر التمسك الكامل لكل السكان النوبيين. ومهما اقتضى الأمر، فإن المركز الرئيس للمثابرة كان بلا شك في النوبة العليا، التي لا تملك عنها حتى الآن سوى معلومات بسيطة للغاية حول إستعمار الدولة الجديدة وأثاره الثقافية.

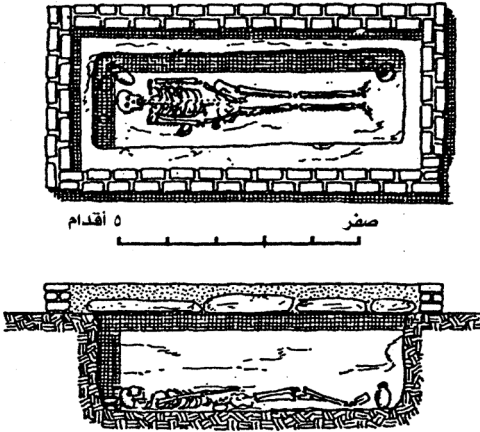
إذا كانت قبور الدولة الجديدة في النوبة السفلى ليست قبوراً للنوبيين المتمصرين، حينئذ لا يمكن لها إلا أن تكون قبوراً لمستعمرين مصريين. وبينما أن هذا يجب أن يُقطع بصحته في الحالات الفردية، فإنه يصعب على السواء أن ترجع كل قبور الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة في النوبة للمستعمرين المصريين مثلما أن من الصعب نسبتها إلى نوبيين متمصرين. عدد مثل هذه القبور، بصفة خاصة في بعض المقاطعات الريفية، يتعدى كثيراً المجموعة السكانية المستعمرة التي كان علينا أن نتوقع وجودها في تلك الأماكن. إن مقبرة واحدة في دبيره، أميالاً عديدة من أقرب مركز "حضري"، بلغ عدد قبورها أكثر من ٦٠٠ قبر في عهد الدولة الجديدة<sup>(٧٦)</sup>. وللحقيقة كيفما اتفق الحال تتركز غالبية قبور الدولة الجديدة في الضاحية العامة للمراكز الإدارية والدينية الرئيسة، حيث نعلم أن المصريين كانوا بها يقيمون.

ربما كان متوقعاً أن تُسوّى البنية التشريحية مرةً واحدة كليةً مسألة ما إذا كان سكان الدولة الجديدة في النوبة السفلى مصريين أو نوبيين متمصرين. مع ذلك، حتى هذه اللحظة، ليست هذه بالحالة المقصودة. فبينما أن دراسات سابقة اقترحت أنه لم يكن هناك فرقٌ سلالي بين الدولة الجديدة وبين جماعات سكانية سالفة<sup>(٧٧)</sup>، ومن ثمّ فضلت "فرضية التمثيل الثقافي"، كشف فحص دقيق أقرب حدوداً للثقب عن أن هنالك بحق إختلافات وطيدة بين «المجموعة الثالثة» والهياكل البشرية للدولة الجديدة<sup>(٧٨)</sup>. مع هذا، لم يجرِ بعد تحديد لأهمية هذه الإختلافات وقيمتها. إضافةً إلى ذلك، يجعل الإفتقاد إلى مَادَةٍ مقارنة كافية من مصر الأصلية من المستحيل القول بأن سكان الدولة الجديدة في النوبة كانوا أقرب سلاليّاً إلى المصريين أو إلى السكان الأوائل بنفس المنطقة<sup>(٧٩)</sup>.

بعد إستعراض المضامين المختلفة الممكنة للبنية التشريحية، يخلص عالم الأنثروبولوجيا فاقن نيلسن إلى فرضية الهجرة المصرية المقيمة في النوبة "... تبدو أكثر وضوحاً من وجهة نظر عالم الأنثروبولوجيا الطبيعية"<sup>(٨٠)</sup>. وإذا كانت الحالة كذلك، تبقى مسألة ما آل إليه النوبيون بالطبع بلا إجابة. إننا ملزمون بأن نفترض أمرين إما إنهم قُتلوا جميعاً، أو أنهم طُردوا أو تم تحريكهم خارج [المنطقة]، أو سقطوا إلى وضعية //فلاحين المعمدين الذين لم يتركوا وراءهم أي بقايا آثارية معلومة.

في التحليل الختامي ربما تكون هناك بعض الحقيقة في كل من هذه النظريات. قلة من النوبيين كانوا بلا شك ضحايا لإعادة الفتح، رغم أن العدد المقتول بالفعل كان صغيراً فيما هو محتمل بالنسبة لأولئك الذين جرى استرقاقهم وأرسلوا لمصر أو لمناجم الذهب. مع هذا، فقد ترك عديدون لحالهم، لوقتٍ ما كانوا في صفاء قادرين على مواصلة أسلوب حياتهم القبلي. لربما أن أفراداً وعائلات ساخطة أو متقدمة تركو صفوف النوبيين منذ البداية والحقو أنفسهم بالمستعمرات المصرية النامية. وربما أن ثقل الضرائب غاص بأخزين لمستوى رقيق الأرض.

مع تنامي قوة المصريين وأعدادهم، وامتصاص حييزات الأرض كمملوكات إقطاعية، لابد أن



شكل رقم ٣٦  
قبر نموذجي من الدولة الجديدة

معظم النوبيين أبصروا الكتابة على الأسوار. فرداً فرداً وجماعة جماعة، واجهوا الإختيار ما بين الإقامة والإستيعاب في أتون إقتصاد الفلاح الإستعماري أو الهروب قبل أن تُطبق الحضارة على ما يتأتى لهم إنقاذه من قطعانهم وممتلكاتهم. نفس هذا الإختيار فُرض على السُكان القبليين المرة تلو الأخرى في مسيرة الحضارة المنتشرة. شُطرت مجتمعاتهم إشطاراً، فيما جرت عليه العادة، يُفضل بعضها الإقامة ويبغى بعضها الهجرة. ومن المحتمل أن هذا هو نفس ما وقع للنوبيين.

في الوقت الحالي، يمكن على أفضل الوجوه أن نشرح الإختفاء المفاجئ لآخر متعلقات من ثقافة «المجموعة الثالثة» في منتصف الأسرة الثامنة عشرة بافتراض أن العناصر الأقوى تحفظاً بين السكان النوبيين، الذي رفضوا حتى ذلك الحين الخضوع والتمثل الثقافي، حملوا أنفسهم لمناطق أكثر أمناً في النوبة العليا، حيث كانت قبضة المصريين غير قوية للغاية<sup>(٨١)</sup>. هنا، بأي شكل، يمكننا أن نستبصر إرثهم الثقافي بامبراطورية بُنته بعد مضي وقت طويل على اختفائه من النوبة السفلى .

### ماذا آل إليه المصريون

ربما يوحى مشروع البناء المخطط - الذي لا يوازيه آخر مما اضطلع به رمسيس الثاني بأن عهد

حكمه مَعلَم لقمة القوة المصرية واثرتها في النوبة. في واحتر من المعانى هذا القول صحيح، فصناعة الذهب بلا شك بلغت أقصى تنمية لها خلال حكمه أو في العهود التالية له مباشرة. على أن هنالك الكثير الذي يُمكن من إقتراح أن الإقتصاد الزراعى للأراضى النهرية كان منذ السابق في تَدَنٍ خطير أثناء عهد رمسيس، فخلال قرن عقب موته انهار مرة واحدة.

البينة الدالة على تدهور النوبة في الدولة الجديدة أثناء فترتها الأخيرة من نوعيتين: ديمغرافية وإيكولوجية. من الناحية الديمغرافية، هناك إنخفاض موسوم ومتواصل في عدد من القبور، مصرية ووطنية، بعد منتصف الأسرة الثامنة عشرة. بَلَّغَ س. م. فيرت في خلاصة المسح الأثرى الأول للنوبة إنه لم يتم التعرف على أكثر من عشرة قبور من الأسرة التاسعة عشرة والأسرات المتأخرة طوال أربع السنوات التى استغرقها العمل الميدانى بكامله. في وصف النوبة على عهد رمسيس الثانى كتب :

المجموعة العظيمة من المباني المرتبطة بإسم رمسيس الثانى من الصعب جداً أن تتوافق مع الغياب الذى يكاد يكون تاماً للمدافن في هذه الفترة. إن معابد أضمة مثل جرف حسين، وادى السبوع، وأبو سُميل، لم يكن في المكان بنائها من قِبَل السكان المحليين، أو إن كانوا كذلك، فالتناس الذين شيدهوا لم يتركوا، فيما هو معلوم حتى الآن، أثراً عن وجودهم. صعبٌ علينا أن نخلص إلى أن النوبة قد أضحت نوعاً من الأرض التى لا يوجد لها صاحب، تحكمها الآلهة وتسكنها أشباح الموتى<sup>(٨٢)</sup>.

إن فرث إنتقص قطعاً من عدد القبور في الدولة الجديدة في مرحلتها الأخيرة في النوبة السفلى، بيد أن التناقض بين عدد القبور المعروفة من الأسرة الثامنة عشرة ومن كل العهود التالية مثير للعجب إذا قدرها أى فرد. فحتى بين الأسرة الثامنة عشرة يبدو أن هناك قبوراً منذ العهود الأولى تفوق في عددها القبور التى تنتمى للأزمان المتأخرة بنسبةٍ لحوالى ٢ إلى ١<sup>(٨٣)</sup>. مثل هؤلاء السكان الذين مكثوا في النوبة أثناء الفترة الأخيرة من الدولة الجديدة كانوا مركزين تركزاً تقيلاً في أماكن قليلة مفضلة كانت فيما هو محتمل ملوكاتٍ إقطاعية كبيرة. أما في أماكن أخرى، فتوفق الإستيطان الريفى بالفعل عن الوجود .

مراكز مثل غنيبة، ويوهين، وعمارة بقيت هامةً حتى بداخل الأسرة العشرين، تَحُلَى عنها قبل نهاية تلك الأسرة. لم يجر تشييد لآى مدن أو صروح جديدة مطلقاً في النوبة؛ فمشاريع البناءات العظيمة التالية تولاها النوبيون أنفسهم، لأكثر من ٢٠٠ عام بعد رحيل المصريين. في النوبة السفلى كانت الفجوة التاريخية لا تزال طويلة. إمتدت الأرض بين الشلالين الأول والثانى برغم هجرانها على مدى أفضل جزء من ألف عام، لكل الأغراض العملية. بنفس القدر ما نجح أبداً بإطارة بُنة العظيمة الذين فتحوا مصر وهزموا آشور في إعادة إستعمار المحافظة الشمالية المهجورة .

النقص السكاني شبه التام الذى حاق بالنوبة السفلى في الألف الأخيرة قبل الميلاد، يبقى حتى الآن، واحداً من أكثر الألغاز إثارةً في التاريخ النوبى<sup>(٨٤)</sup>. قد يجوز لتدهور الدولة المصرية الطويل بعد حكم رمسيس الثانى أن يُعَلِّل إنسحاب المستعمرين المصريين، لكنه يصعب أن يفسر الإختفاء الذى صاحبه من ناحية عامة للوطنيين، أو إخفاقهم في إعادة شغل المقاطعة الشمالية لما يقارب ألف عام. في الوقت الحاضر، لا يزال أفضل تفسير فيما سبق هو الذى قدمه فيرت قبل خمسين عاماً : أن إنخفاضاً في مستوى النيل جعل من النوبة السفلى غير صالحة للرى<sup>(٨٥)</sup>. إننا نعلم من سلسلة شهيرة من النقوش المنحوتة في سمنة أن مستويات الفيضان في الدولة الوسطى كانت دائماً أعلى بكثير مما هي عليه اليوم<sup>(٨٦)</sup>؛ يمكننا أيضاً أن نستنتج من بَيِّنة متنوعة أن مستويات الفيضان كانت منخفضةً بشكل معتبر في الدولة الجديدة<sup>(٨٧)</sup>. فإذا كان بمقدورنا من خلال هذه النقاط المسلم بها أن نرى بالإستقراء سقوطاً متواصلًا في متوسط إنسياب النهر، فمن الممكن إذن في الحقيقة، كما اقترح فيرت، أنه بمقدم الأسرة العشرين كان متوسط مستوى المياه أيضاً من الإنخفاض بحيث لم يسمح برى مؤثر في المناطق التى تلو بها ضفاف النيل علواً إستثنائياً، كما هى الحالة عموماً في

النوبة السفلى ووطن /الحجر. إن التأييد غير المباشر لهذه الفرضية تتضمنه الحقيقة التي مؤداها أن إعادة إحتلال النوبة السفلى بشكل رئيس، يُحتمل أنه جرى في القرن الأول الميلادي، يبدو أنه كان مواكباً لإدخال الساقية التي تجرها الثيران - أداة جعلت للمرة الأولى رفع مياه الري ممكناً بأزيد من العشرين أو الخمسة وعشرين قدماً الممكنة بالشادوف الذي يديره الرجال (انظر الفصل الثاني عشر). مع هذا يجب التسليم بأن البينة الجيولوجية فشلت حتى الآن في تأييد [الافتراض القاضي] بأن متوسط مستوى النيل كان منخفضاً بمستوى غير مألوف في الألف الأخيرة قبل الميلاد (٨).

على الرغم من أن تاريخ وظروف التخلي النهائي غامضة بهذا الشكل، فمن الظاهر أنه بمجيئ العام ١١٠٠ قبل الميلاد ذهب كل من المصريين والنوبيين عن النوبة السفلى ووطن /الحجر. يمكن إفتراض أن المصريين تراجعوا أساساً صوب الشمال وتراجع النوبيون صوب الجنوب، حتى أن نوعاً من المنطقة العازلة إفتُتحت بينهما لأول مرة في ألف عام. مع هذا لم يتوقف تفاعلها: تكثف في جوانب عديدة خلال القرون التي انبسطت النوبة السفلى أثناءها كأرض بلا صاحب بينهما.

التقهقر عن النوبة السفلى كانت له معقبات سياسية وثقافية في كل من مصر والنوبة العليا. في مصر تواصل صف "أبناء الملك في كوش" بلا انقطاع حتى نهاية الأسرة العشرين، لكن الولاة يقيمون الآن في طيبة نفسها (٨٩). إن الولاة المتأخرين تمتعوا بسلطة قصوى من خلال سيطرتهم على إنتاج الذهب، الذي كان بالطبع غير متأثر بإنهيار الإقتصاد الزراعي، ولأنهم كانوا يهيمنون على قطاع كبير من المجندين النوبيين الذين ربما كانوا القوة العسكرية الفاعلة الوحيدة في مصر العليا. لا ضير، فقد صاروا الدعم الرئيس للعرش الفرعوني، ثم بعد ذلك إعتلوا العرش نفسه (٩٠). إن مبدأ تويني، أن كل من سيطر على طواوير الحدود في مواجهة الأقل حضارة يسكن بمفاتيح الإمبراطورية، قد برهن مرة ثانية على صحته (٩١).

في النوبة العليا، تُعد آثار الانسحاب المصري وهجرة النوبيين الداخلية من النوبة السفلى أكثر تخمينية. ليس مستقيماً أن القبضة السياسية المصرية كُسرت شوكتها حالاً عندما هجرت النوبة السفلى. إن رايزنر وآخرين (٩٢)... إقتروا أن المهاجرين إلى النوبة العليا شملوا مصريين وكذلك نوبيين متمصرين، من خلالهم ضُمَّت السيادة المصرية الإسمية على جبل البركل. إن ادائهم الرئاسة في ذلك الصدد كانت فيما يبدو المعبد العظيم لآمون، الذي شُيِّد رمسيس الثاني أصلاً (٩٣). ربما أنهم بحق وحقيق كانوا على اتصال بكنهه آمون في طيبة، لكن من المحتمل أيضاً أن الصلة كانت دينية أكثر منها سياسية في طبيعتها، تماماً مثلما أن الكنيسة القبطية المصرية وفرت "ابونا" لاثيوبيا حتى أزمان حديثة. لقد كانت، على أي حال، كافية لتبقى النفوذ المصري حياً وتوفر قاعدة إيدولوجية لإمبراطورية نُبْتَة النوبية ٣٠٠ عام فيما بعد. أن الظروف المحيطة بأصول هذه الإمبراطورية التي يشوبها الغموض، سنتناقش في الفصل القادم.

## ملخص تفسيري

طرد فراعنة مصر في الأسرة الثامنة عشرة أندادهم الهكسوس من الدلتا، وامتلكوا لأنفسهم إقليماً مُعتبراً في آسيا، ثم وجهوا طاقاتهم لإعادة فتح النوبة. خلال خمسين عاماً إكثشت المنطقة بأكملها، إندثرت الأسرة الوطنية في كرامة دون أثر، وأضحت مصر سيّداً على النيل إلى مدى يمتد جنوباً حتى الشلال الرابع. ثم عُيِّن والٍ للأقاليم التي أُعيد إستردادها من جديد، وحكم هو وخلفاؤه النوبة كمحافظة مصرية طوال ٥٠٠ عام القادمة.

تبعت الإدارة الجديدة، في البداية، خطى الإحتلال المصري السابق للنوبة. إنصَبَّ التصرف المبدئي للفرانة الفاتحين على استعادة القلاع العظيمة التي كانت رمزاً للحكم المصري في الدولة

الوسطى وتوسيعها. في هذه الحالة، مع هذا، صاحب تجار وإداريون الحاميات، وبدأ عمل إستعماري أصيل. أنشئت مدن حصينة في أراضي عبرى - دلقو النهرية وأرض دنقلا النهرية، بعيداً وراء الحدود السابقة للسيادة المصرية .

مع مضي الوقت ونمو الحكم المصري في النوبة أمنأ، خُفَّت القبضة العسكرية تدريجاً. أُنْزِلَ للمدن أن تنمو خارج أسوار القلاع، وربما كانت بعض آخر المستوطنات في النوبة العليا غير مسورة. في نفس الوقت وقع تغيير هام في السياسة المصرية تجاه المنطقة المفتوحة وشعبها. إن الفراعنة انعطفوا من بناء القلاع إلى بناء المعابد، ساعين لإضفاء الشرعية على حكمهم لا عن طريق الإرهاب إنما بتكثير أيولوجية الدولة. وجد المسعى نجاحاً معتبراً، مُسرّعاً بتمصير السكان الوطنيين. وبنهاية الأسرة الثامنة عشرة لم تترك عناصر قبلية في النوبة السفلى دون تمثّل للثقافة المصرية .

تحت إدارة الوالى جرى تطوير لإقتصاد زراعى في المناطق النوبية الأكثر تفضيلاً. كانت الإقطاعيات في شقها الأكبر ملكاً لأئير أجنبية، وأدير بعضها بأمناء ملكيين أو من طرف المعابد، إلا أنه في حالات قليلة شملت طبقة ملاك الأراضي الجديدة أعياناً نوبيين. إن مقابرهم وسلوكياتهم الثقافية المتحصرة تماماً تقدم تحولاً هاماً في التاريخ النوبى : لقد بدأت الترتيب الطبقي بين النبلاء والعبيد تحل محل التقسيم العرقي بين النوبى والمصرى على أساس أنه القربى الإجتماعية الأولية .

ما حدث في صفوف النوبيين تحت السيطرة المصرية بعيد عن الوضوح. إن بعضهم فيما يظهر قُبِضَ عليهم كعبيد، والبعض الآخر جُرد من ممتلكاتهم وطُرد من المنطقة، واتخذ عدد لا بأس به أماكن بين طبقة الفلاحين المعدمين المتنامية والبعض الآخر إتجه للعمل في الصناعات المصرية. أما الذين هجروا حقولهم القبلية وقطعانهم فيُحتمل أنهم كُفِّوا أنفسهم إلى أقصى ما يوسعهم مع أساليب أسيادهم. ولأن بعضهم تعلقاً بأساليب الحياة التقليدية طالما كان بإمكانهم ذلك. ربما أن بعض هؤلاء المحافظين هاجروا في نهاية المطاف إلى منطقة النوبة العليا التي كانت أكثر تحسراً من إفسار السيطرة المصرية بدلاً عن مواجهة الإجماد الثقافى في الشمال الذى قضى التمصير عليه .

لعل مستوى ارتفاع النيل هبط أثناء الدولة الجديدة ، وبحلول الأسرة التاسعة عشرة لم يكن يرى ممكناً إلا في أماكن مُحَبَذة قليلة في النوبة. كانت هناك هجرة خارجية من النوبة السفلى حتى أنه بقيت حفنة قليلة من المستوطنين أثناء الأسرة العشرين، والأنكى من ذلك أن ربحهم ذهب لآلاف عام. بلغ الإستعمار المصري نهايته، لكن آثاره البعيدة ظلت محسوسة لآلاف عام. أما النوبيون المتمصرون فربما أنهم وجدوا الإعانة من المهاجرين المصريين، احتفظوا بالتقاليد الفرعونية حياً في النوبة العليا، واضعين بذلك القواعد الأيدولوجية "لدولة الخلافة" بُنِيت .

بالرغم من أن التوهجات الأولى لدولة ملكية يمكن إستجلاؤها في مملكة كرمة، فإن ولاية كوش تَسِمُ البداية الحقيقية لحضارة الأسرات - المرحلة الكبرى الثانية في تطور النوبة الثقافى. أما الثورة الإجتماعية والسياسية التي كان قد بُدئَ فيها من طرف المصريين أثناء إستعمار دولتهم الجديدة فوالها النوبيون أنفسهم، بقى التقليد الفرعونى حياً على أيديهم بعد خموده في مصر. أما تحول المجتمع فهو مُدرك أنفاً في إندثار السكان القبليين منتصف الأسرة الثامنة عشرة، وظهور النوبيين بين صفوف الصفوة. بدءاً من ذلك الوقت وما تبعه تم التنظيم الحضارة النوبية حول مجتمع طبقي الترتيب، وإقتصاد فلاحى، وأيدولوجية إمبريالية.

لقد أجبر نيل منحسر وإمبراطورية منكمشة المصريين على الخروج من النوبة في الأسرة العشرين، لكن النوبيين لم يكن في وسعهم إستغلال قوتهم الجديدة أو ضعف مصر مباشرة. لقد إستغرق وعى دروس الفراعنة بعض الوقت. وعندما ترسخ الدرس، أى كان ذلك، فإن نوبة متمصرة، ومُستنهضة سياسياً، بمواردها الهائلة من الذهب، كان عليها أن تخرج كقوة كبرى في النيل. لألغى عام إنبسط ظل مصر على النوبة؛ وفى نهاية الدولة الجديدة كان ظل النوبة قد بدأ في مصر منظوراً على مرمى البصر .



## الفصل العاشر

### العصر البطولي

### إمبراطورية تبتة النوبية

«الآن تبصر، أن ثقتك في هيئة هذه القَصبة المكسورة، ولو كانت مصر، إنها حيثما انحنى عليها رجل، فسوف تقع في يده ويخترقها؛ وهكذا الفرعون، ملك مصر، بكل ذلك العهد الملقى عليه»<sup>(١)</sup>. هذه الكلمات، المُخاطب بها ملك يهودا من قبل أشور، توحى في براعة بالدرك الذى سقطت فيه خطوط مصر الإمبريالية في القرن الثامن قبل الميلاد. العبارة برغم أن نكهتها، عزيزة على مؤرخى النوبة، ذلك أنها تُذكر بواحدةٍ من الحالات المختصرة التى ظهرت فيها كوش على مسرح التاريخ العالمى. لقد كان ملك مصر الذى شُبهت قوته بَقَصبة مكسورة<sup>(٢)</sup>، فى الحقيقة نوبياً؛ لمائة عام (٧٥١ - ٦٣٥ ق. م) حكم هو وال بيتته الأرضين فراعة للأسرة الخامسة والعشرين أو الأسرة «الإثيوبية». إن الفترة الطويلة بشكل معتبر لصعودهم في النوبة يُشار إليها عادة بالفترة النَّبْتية، تبعاً للمنطقة (الواقعة تحت الشلال الرابع مباشرة) التى نهض فيها النظام الملكى النوبى أولاً.

تقلب الأحداث غير العادى الذى جاء بنوبى للعرش الفرعونى ربما كان منظوراً في إنسداد الأسرة العشرين، عندما أمسك الذهب الجنوبى والقوات الجنوبية بمفاتيح القوة في مصر العليا (قارن الفصل التاسع). إلا أنه لم تخرج دولة خلافةٍ مكتملة التقاليد في النوبة إلا بانقضاء أجيال عديدة عقب إنهيار الإمبراطورية المصرية. في هذه الأثناء تَقَسَّمت مصر مرة ثانية بين عُمُوديات متحاربة. الساحة الرئيسة للعراك آنذاك هى منطقة الدلتا، التى ظلت لبعض قرون خاضعة للغزو والنهب من جماعات دخيلة من كلٍ من البحر وليبيا في الغرب. لبعض الوقت إكتسب الليبيون، الممرَكزين في مدينة الدلتا بوياسَتن، السيادة على جيرانهم ونَصَبُوا أنفسهم فراعنة للأسرة الثانية والعشرين.

حينما كانت مصر السفلى في قلقَةٍ على ذلك النحو، إبتكست طيبة بعد أن كانت ذات مرة المركز المعتز بالقوة الفرعونية، إلى مكان هادئ متخلف نسبياً. إن كهانة آمون، التى نمت سلطتها الإستبدادية طوال الدولة الجديدة، تقلدت في هذه الأثناء زمام الحكم رسمياً في مصر العليا، وربما في النوبة كذلك؛ وعلى أى حال فإن دواوين الملك، ووالى كوش، ورئيس كهنة آمون يبدو أنه قد جرى استيعابهم في هيئة واحدة<sup>(٣)</sup>. إحتفظ كهان طيبة الملوك بقدر من الإستقلال طوال الفترة الخاصة بالأسرة الحادية والعشرين حتى الثالثة والعشرين، بالرغم من أنهم كانوا مُكرَّمين من مناسبةٍ لأخرى بدفع الجزية لواحد أو آخر من الحكام ذوى القوة الأعنى في الشمال.

الذى مارس السلطة في النوبة حقيقةً خلال السنوات الطويلة من اضمحلال مصر يكاد يكون من المستحيل القول به. بعنقى بعينه، ابن الكاهن - الملك الطببى حريحور، دُعِيَ «ابناً للملك في كوش» خلال الجزء الأخير من عهد حكم والده (١٠٦٠ قبل الميلاد تقريباً)، لكنه كان آخر مصرى يحمل ذاك اللقب المبين<sup>(٤)</sup>. إن إنضمام جذوة ديوان منفصل للوالى لا يُعَيِّن بالضرورة نهاية الحكم المصرى<sup>(٥)</sup>، غير أن الواضح أنه في زمن الوالى بعنقى كانت النوبة السفلى قد نقص سكانها آنفاً. أما الحضور المصرى المتواصل في النوبة العليا فهو غير مُثبت بوضوح سواء في بُنية نَصْية أو آثارية<sup>(٦)</sup>. وفيما يظهر فإن النفوذ المصرى الوحيد المتشعب بالبقاء هو ديانة الدولة لأمون في بُنتة، جوار الشلال

الرابع. إنها بغرسها أصلاً في جبل البركل بأزمان الدولة الجديدة، كان عليها أن تتأبر لأكثر من ألف عام بقدر ما، وأن توفر الأيدولوجية المركزية لمملكة كوش المستقلة.

ما كان بوسعنا أن نستبصر بوضوح عودة إنبعثات السلطة غير الدينية في النوبة حتى نهاية القرن التاسع قبل الميلاد<sup>(٧)</sup>، حوالي ٢٠٠ سنة بعد ولاية بعنشى. فكما جرى أيام كرمه، تبسّى ظهورها أول الأمر ليس عن طريق سجلات نصية، إنما بظهور مالا تخطئه العين من مدافن تلية ملكية في جبانة الكرو، التى تقع على بعد عشرة أميال في إتجاه النهر شمالاً من جبل البركل. مرةً أخرى - ولأول مرة خلال قرون - حكمت النوبة بنوبى.

نهوض النظام الملكى النوبى المستقل في ثبّته يمكن أن يتم وصفه على أنه ومضة كالشهاب وحسب. فلم تنكشف أكثر من ستة أو سبعة أجيال ما بين بداياته المتواضعة على غموضها نوعاً ما والوقت الذى احتل فيه أمير نوبى عرش الفراعنة التاريخى. إن صعود كوش السريع شهادة لا شك فيها على حالة مصر الضعيفة تمرقاً، لكنه إثبات قوى في نفس الوقت على فراغ السلطة الذى خلقه إنحسار النفوذ المصرى في النوبة. وفى النهاية كان مثلاً ماثوراً لشعب كان محكوماً عليه بالتخلف يقلب الموائد على طغاته السابقين وقد أذاقوه مرارة الإستبداد. مثل هذه الأحداث اضطرت بها سنين الاضمحلال لحضارات عديدة؛ وهى كذلك تُفسر في عبارات عامة من أرنولد توينبى:

عندما تتساقط حضارة نامية من خلال تدهور أقلية خلاقة وذات نشاط إبان صيرورتها إلى أقلية مهيمنة معقوبة، فإن أحد آثار هذا التغيير المشؤم بالنسبة لقيادة المجتمع الهابط هى غربة أتباعه السابقين في المجتمعات المحيطة به التى كانت مُختلفة من قبل، والتى كانت الحضارة فى مجرى تطورها تثبت نفوذاً عليها بدرجات متفاوتة بسبب آثار إشعاعها الثقافى. يتغير سلوك الأتباع السابقين من إعجاب يُعبر عن نفسه (بالمحاكاة الثقافية) إلى معاداة تطلق إلى حرب ... بين الحضارة المتحللة وبروليتاريتها الخارجية المنسلخة عنها<sup>(٨)</sup>.

لقد ظل الناتج الشائع لمثل هذه النزاعات بادياً في قيام دولة أقل حضارة في زمن قصير على أنقاض الحضارات القديمة. أعطى توينبى هذه الإمبراطوريات سريعة الزوال وصفاً تهماً إلى حد ما هو "العصور البطولية"<sup>(٩)</sup>. إنها بالطبع بطولية في أعين الفاتحين الأقل حضارة وحدهم، الذين تشكل لهم قدراً من فرض العدالة عُتوة بعد قرون من التسيّد الثقافى والسياسى. أما بالنسبة لـ"سلالات السيد" المتهاوية التى تجد نفسها الآن خاضعة لعبيد إقطاعها الذين كانوا موضع إحتقارها الطويل، فإنها ربما تُمثل إذلالاً مريعاً على وجه الخصوص.

هذه الوقفة الزمنية الموجرة للحكم النوبى في مصر تقدم بصفاً مثلاً لواحد من "العصور البطولية" وفقاً لتوينبى<sup>(١٠)</sup>. مع هذا فإن العبارة ملائمة كذلك في معنى آخر، غير ما عناه توينبى. كحكام لمصر، أصبح الملوك النوبيون ورثة لجهاز الدعاية الكتابى الذى كان دائماً في إمرة الفرعون، وقد مكّنهم من أن يتركوا للذرية نوع الشهادة الشخصية التى ظلت دائماً عزيزة على الفاتحين والملوك المطلقين. إن هذه السانحة أنكرت على معظم الحكام النوبيين في العصور الأمية غالباً التى سبقت فترة النبتية وأعقبها. وهكذا، تضم الشخصيات الوحيدة التى تقف فرداً بالإسم في مواجهة الستارة الخلفية غير الشخصية، الشاملة للتاريخ النوبى حاكمين للأسرة الخامسة والعشرين: بعنشى الفاتح وتهارقا المؤسس. إنهما "البطالان" الشرعيان الوحيدان اللذان يمكن لمؤرخ النوبة أن يُقدّرهما. فإذا كان هنالك حكام أعظم وأشد حكماً في عصور أخرى، كما بالإمكان ذلك، فإن أسماءهم ومنجزاتهم مفقودة في مجهولية السجل الأثارى .

إن لوحة بعنشى التذكارية، التى تُعد بتفصيل حملات هذا الفاتح النوبى الأول العظيم، واحدة من القطع الفنية النادرة في الأدب القديم<sup>(١١)</sup>. وتكاد نقوش قصر عديدة لتهارقا أن تساوى أخبارها. ورغم ذلك فإن هذه الوثائق الشخصية لا تعتبر الدليل الوحيد للحكم النوبى في مصر. فحينما خطا



أمرأه كوش خشية المسرح العالمي، شغلت انشطتهم رُصداء الأحداث التاريخية في أماكن كثيرة. في حوليات الملوك الآشوريين يحتفظ بـتقاليد عديدة للأسرة الخامسة والعشرين، وفي مدونات الأحداث التاريخية اليهودية توجد في ٢ - الملوك وأشعيا، وفي التواريخ المتأخرة لهيرودوتس ومثنو<sup>(١٢)</sup>. إن تهارقا، التالي لآخر فرعون «إثيوبي»، هو النوبي الوحيد الذي ذُكر اسمه في الأنجيل<sup>(١٣)</sup>.

جميع النصوص التاريخية المختلفة للأسرة الخامسة والعشرين تنقل لصورتنا المرسومة للتاريخ النوبي نوعاً من واجهة ظلت حتى هذا الزمان مفتقدة. في نفس الوقت علينا أن نُقر أن قدرأ غير يسير من الخلفية الثقافية التي عُني بها كثيراً في فصول سابقة خلفية مفقودة. ليست النصوص الحرفية للأسرة الخامسة والعشرين، مع كل هذا، حُويلات للنوبة لكنها حوليات للحكم النوبي في مصر. بين الأرض الجنوبية نفسها، نعلم قليلاً عن الأحوال الاجتماعية والثقافية في الفترة النُبتية مثل معرفتنا في أي زمن منذ بداية التاريخ. هذه الحالة يؤمل أن تكون مؤقتة؛ وفي الوقت الحاضر فهي ترجع إلى الغياب شبه الكلي للبقايا الأثرية النُبتية في النوبة السفلى، وإلى الإفتقاد لعمل أثري منظم منهجياً في الموطن النُبتى بالمناطق الأكثر وقوعاً في الجنوب.

في الوقت الراهن، تجي معرفتنا الأثرية بالفترة النُبتية بصفة رئيسة من الجبَّاتين الملكيتين في الكرو ونورى - وكلاهما نُقباً من قبل رايزنر منذ منتصف قرن مضى - ومن بضعة من المعابد الكبرى، التي حقق معظمها رايزنر. إضافة لذلك، بإختصار، تقف الصروح الملكية وحدها لنا كدليل ثقافي من نُبتة، من غير شهادة من المساكن العادية والقبور المتواضعة لموازنة الصورة (كما في كرمة). ونوع هذا السجل، مثل الدليل النصي، تكون قابليته لدراسة التأريخ الأسرى أعلى من التاريخ الثقافي، وإنه لما لا يشير الدهشة أن العمل التاريخي الرئيس الذي نتج عن حفريات رايزنر المتعددة كانت إعادة بناء محصاً للخلافة الملكية النوبية<sup>(١٤)</sup>. إن هذا العمل يعتبر مثل كل أعمال رايزنر النظرية صرحاً من البراعة في ربط الأشياء، يجمع بين الغريزة المضئبة للبيئة التجريبية العلمية وبين تخمينات شاططة. يظل كثير منها، بما لا محيص عنه، تخميناً، وقد أثارَت مجادلات ما فُتنت بعيدة عن التسوية في الوقت الحاضر<sup>(١٥)</sup>. بوسعنا أن نتجاهل هذه المجادلات لمدى بعيد في اللحظة الراهنة، من ناحية لأن هناك إتفاق عريض فيما يختص بالأطوار الباكرة من التسلسل الزمني، ومن ناحية لأن الترتيب السليم للملوك النُبتيين والمرويين ليس بأى حال من الأحوال، أمراً عظيم الشأن للمؤرخ الثقافي. إنه، كيفما كان الحال، حقيقى، بالنظر إلى مادة المصادر المتوفرة، بحيث أن قصتنا عن النوبة في الفترة النُبتية لابد أن تكون في معظمها تاريخاً شخصياً وأسرياً، أقل منها تاريخاً ثقافياً، عما ظل حقيقةً في الفصول السابقة.

### الإصطلاح والتسلسل الزمني

حَدَّثَ الحكم النوبي في مصر لم تكن سوى فصل موجز في قصة طويلة. برهنت الدولة التي نهضت في النوبة بُنيَّة إبان القرن التاسع قبل الميلاد أنها بما لم يكن متوقعاً صلبة في عقر دارها. فلقد بقيت دونما مقاطعة تذكر لآلاف عام، ولم تتحمل فحسب عدداً من الغزوات الأجنبية لكنها حققت بعضاً مذكوراً في قرونها الأخيرة. وفي الدائرة المحددة للنوبة العليا، إستمرت تقاليد مصر الفرعونية حية في أيدي نوبية حتى بعد إختفائها من مصر نفسها.

يتوقف الحكم المصرى المباشر في النوبة كان محتوماً أن تقاليد وطنية خالصة غير مصرية تؤكد من جديد وجودها بشكل مضاعف. حتى نهاية العهد الأسرى الملكى، مع هذا، لم تفترق المؤسسات الملكية - وهي الإطار المركزى للحكومة النوبية - بوعي عن النمط الذى سبق أن استتته الفراغة أبداً. إن مملكة النوبة المستقلة التى انبثقت من رماذ الحكم المصرى كانت في نظرها

مُواصلَة - شرعية وحيدة - لدولة مصر الفرعونية الخالدة، التي أُسست على عبادة ديانة الدولة في طيبة. في وقت متاخر إلى القرن الثالث الميلادي ظل الحكام النوبيون يدعون أنفسهم بالقباب الفرعنة التقليدية «إله الأرضين» (أي مصر العليا والسفلى)، «معبود آمون»، وهم جراً، رغم أن أياً منهم لم يضع قدمه في مصر لما يقارب ألف عام. وربما أنهم كذلك، في المناسبات، يَكُونُ أنفسهم «بحكام كوش»<sup>(١٧)</sup>، على أن هذا كان وصفاً شكلياً غير ديني على وجه التمام معرُفاً للإقليم الذي يقع بالفعل تحت سيطرتهم؛ إنه لا يقدم القاعدة الأيدولوجية لحكمهم. فنظام حكمهم كان دائماً، من حيث المبدأ، حكومة لمصر في المنفى (تحتوي محمياتها النوبية الشرعية)، أغلب منها حكومة وطنية خالصة للنوبة. لقد كانت شنيئة سياسية ممكنة المقارنة بالإمبراطورية الرومانية المقدسة وبالصين الوطنية اليوم.

ولأنها لم تطور أبداً طرازاً واعياً أو إسماءً لهويتها، كان هنالك بعض الإرتياب فيما يمكن أن تُسمى عليه دولة النوبة شبه الفرعونية. إن معظم العلماء حتى ما قبل خمسين عاماً مضت بشيرون إليها بمملكة إثيوبيا<sup>(١٨)</sup>، محفظين بالإسم الذي استخدمه كتاب ماثورون. أياً كان ذلك، فإن التبنّي الذي تم مؤخراً لهذا الاسم من طرف مملكة أخرى تقع بعيداً إلى شرق النوبة يثير إحتمال الخلط، ويجعل من المرغوب فيه أن يوجد إسم آخر للمملكة النوبية القديمة. إن كتاباً عديدين في الوقت الراهن يفضلون «مملكة كوش»<sup>(١٩)</sup>، وسوف يُستخدم هذا الإسم منذ اللحظة في العمل الحالي.

كيفما دُعي اسمها، تمثل مملكة كوش فترة ذات إستقرار سياسي وإجتماعي ملحوظ. ربما لا يُعرف أبداً ما إذا كانت أسرة واحدة أو أسر متعاقبة توالى عليها، لكن التواصل غير المنقطع للمملكة يبدو فوق أي جدال. إن مساحتها الزمنية التي تبلغ ١.٢٠٠ عام تشمل كل عصر النوبة في ظل الأسرات الملكية فيما عدا القرون الأوائل والأخيرة (الجدول السادس)، بالمصادفة تتعدى بهذا المدى تعدياً بعيداً أياً من ممالك مصر المُوحدَة.

بالرغم من التواصلات السياسية والإجتماعية، كانت هنالك نورتان منفردتان للغاية من التطور الثقافي في ظل مملكة كوش، يفصلهما «عصر مظلم» من عدة قرون. نتيجة لذلك، فإنها ممارسة مألوفة أن يُقسّم تاريخ المملكة إلى طورين، يسميان الطور النَبْتِي والطور المروِي تبعاً لمركزيهما الجغرافيين المتتاليين. خلال فترة السيادة النوبية على مصر، ولمدة قرن أعقبها على الأقل، كانت «عاصمة» كوش دونما سؤال في بُنية، التي تقع مع اتجاه شمال النهر تماماً من الشلال الرابع. بعد ذلك، ويقدر متزايد إبان القرون الأخيرة، إنتقل مركز القوة صوب الجنوب، حيث نمت مستوطنة هامة في مروى، على الجنوب من مدخل نهر عطبرة (الشكل رقم ٢٧). إن كلاً من الظروف والأسباب التي أدت لهذا الإنتقال بعيدة عن الوضوح، والتاريخ الذي نقلت فيه «العاصمة» رسمياً ظل موضوع جدال طويل<sup>(٢٠)</sup>. ورغم ذلك، يظهر أنه بعد القرن الرابع قبل الميلاد كان مجهر السلطة الملكية الرئيس - قصوراً، ومعابد، ومدافن تليكي ملكية - منصوباً في المنطقة الجنوبية.

فإذا كانت الاختلافات الوحيدة بين النوبة النَبْتِيَة والمروية تتعلق موقع الصروح الملكية، فإن التمييز بينهما يصعب أخذه أمراً جديراً بالإعتبار. كانت النقلة الجغرافية، مع هذا، تطوراً بالصدفة وقد هيأ لنا مسمياتٍ مريحة لطورين متميزين بالأحرى من الإرتقاء الثقافي.

منذ بداية الأسرة الخامسة والعشرين وما تبعها، كانت ثقافة بُنية (أو القليل الذي نعلمه عنها) في غالبيتها مُقلدة لمصر الفرعونية، مع أنها كانت في صيغة مُخففة وغير مصقولة نوعاً ما. إن الصروح المعلومة وبقايا أثرية أخرى للفترة النَبْتِيَة تختلف في معظمها قليلاً عن صروح وآثار الطور الأخير من الإحتلال الإستعماري المصري بحيث أنه ليس من السهل التفريق بين الإثنين على أسس داخلية. لذا فإن جون ويلسن لاحظ ببراعة أن بعثى، أول حاكم نوبي على مصر، «كانت ثقافته تقليداً غير مُتصقل لمصر الأولى، منطرفة في إحتفاظها بالصيغة الدينية»<sup>(٢١)</sup>. الإنجازات العظيمة لبعثى وخلفائه المباشرين كانت في المحيط السياسي أكثر منها في المحيط الثقافي<sup>(٢٢)</sup>، كلها مكتسبة في

## الجدول السادس

### الترتيب الزمني للحكام النبتيين والمرويين (\*)

مكان الدفن	التواريخ بالتقريب	الحاكم
نَبْتَة ( الكُرو )	٨٠٦ - ٧٥١ ق.م.	كاشتا
“ “	٧١٦-٧٥١	بعنخى
“ “	٧٠١-٧١٦	شباكو
“ “	٦٩٠-٧٠١	شبيكتو
نَبْتَة ( نُورَى )	٦٦٤-٦٩٠	تهارقا
نَبْتَة ( الكُرو )	٦٥٣-٦٦٤	تنوتامون
نَبْتَة ( نُورَى )	٦٤٣-٦٥٣ ق.م.	أتلانرسا
“ “	٦٢٣-٦٤٣	سنكامنسكن
“ “	٥٩٣-٦٢٣	أنلاماني
“ “	٥٦٨-٥٩٣	أسيلطه
“ “	٥٥٥-٥٦٨	أمتلكه
“ “	٥٤٢-٥٥٥	مالي نكن
“ “	٥٣٨-٥٤٢	أنلماي
“ “	٥١٩-٥٣٨	أمانى - نُنكى - لبتي
“ “	٥١٠-٥١٩	كركا مانى
“ “	٤٨٧-٥١٠	أمانى إستبركا
“ “	٤٦٣-٤٦٨	سياسيكا
“ “	٤٦٨-٤٨٧	ناساخمه
“ “	٤٣٥-٤٦٣	ماليوب أمانى
“ “	٤٣١-٤٣٥	تلاخ أمانى
“ “	٤٠٥-٤٣١	أمان - نتي - يركي
“ “	٤٠٤-٤٠٥	باسكا كرين
“ “	٣٦٩-٤٠٤	حارسيتوف
نَبْتَة ( الكُرو )	٣٥٠-٣٦٩	(ملك مجهول؟)

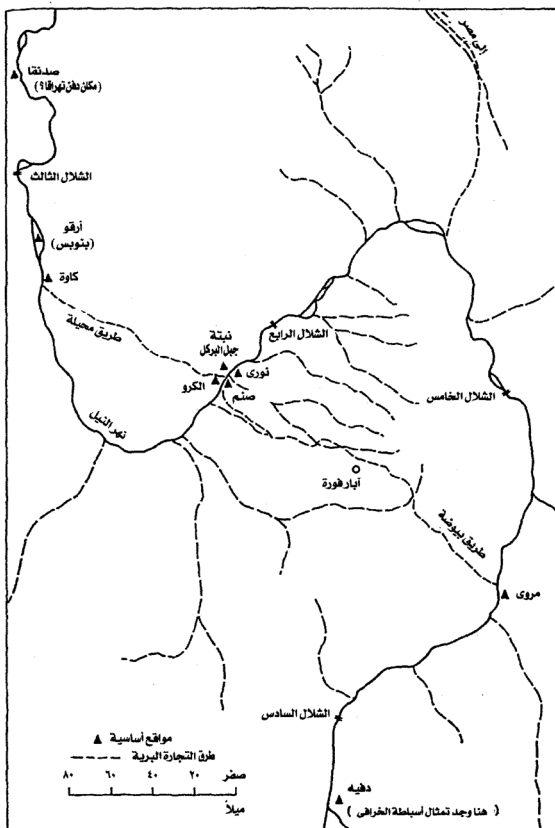
تابع الجدول السادس

الحاكم	التواريخ بالتقريب	مكان الدفن
أخراتان	٣٣٥-٣٥٠	نَبْتَة (نُورى)
ناستاسن	٣١٠-٣٣٥	“ “
أمانى بخى ؟	٢٩٥-٣١٠	نَبْتَة (نُورى ؟)
أركاك أمانى	٢٧٥-٢٩٥ ق.م.	مروى ( الجبانة الجنوبية )
أمانى سيلو	٢٦٠-٢٧٥	“ “
الملكة بارترى	٢٥٠-٢٦٠	“ “
أمانى ... تيخا ؟	٢٣٥-٢٥٠ ق.م.	مروى ( المقبرة الشمالية )
أرنخ أمانى	٢١٨-٢٣٥	“ “
أركامانى (إرقامين؟)	٢٠٠-٢١٨	“ “
تابركا ؟	١٨٥-٢٠٠	“ “
... إيوال ؟	١٧٠-١٨٥	“ “
الملك شانكا دختي	١٦٠-١٧٠	“ “
(ملك مجهول)	١٤٥-١٦٠	“ “
نك ريسان ؟	١٢٠-١٤٥ ق.م.	مروى ( المقبرة الشمالية )
تانيذ أمانى ؟	١٠٠-١٢٠	“ “
... خالى ؟	٨٠-١٠٠	“ “
... أمانى ؟	٦٥-٨٠	“ “
أمانى خيالى ؟	٤١-٦٥	“ “
الملكة أمانى شختى	١٢-٤١	“ “
ناتاك أمانى والملكة	١٢ ق.م.	“ “
أمانى تيرى	١٢ م.	“ “
شركاير	١٧-١٢ م	“ “
بيساكار	٣٥-١٧	“ “
أمانى تارا كُدى	٤٥-٣٥	“ “
أمانى تنما ميدي	٦٢-٤٥	“ “
الملكة أمانى ختًا شان	٨٥-٦٢	“ “

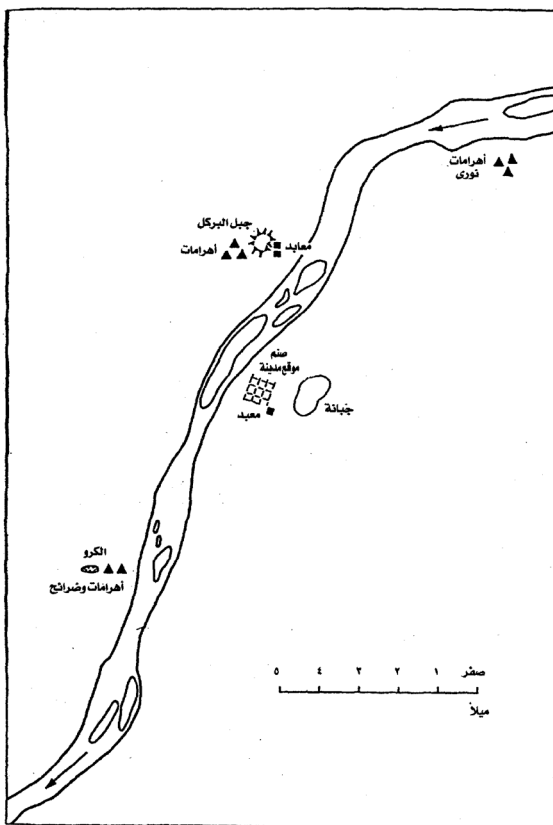
## تابع الجدول السادس

الحاكم	التواريخ بالتقريب	مكان الدفن
تاركي ني وال	١٠٣-٨٥	“ “
أمانى خليكا ؟	١٠٨-١٠٣	“ “
أريتي أني سنخي	١٣٢-١٠٨	“ “
أكراك أمانى	١٣٧-١٣٢	“ “
أديكا تالي ؟	١٤٦-١٣٧	“ “
تاكدي أمانى	١٦٥-١٤٦	“ “
... ريكا رم ؟	١٨٤-١٦٥	“ “
(حاكم مجهول)	١٩٤-١٨٤	“ “
تريتي دا خاتي ؟	٢٠٩-١٩٤	“ “
أريسا بخی	٢٢٨-٢٠٩	“ “
تريتا نايد	٢٤٦-٢٢٨	“ “
أريتا نايد	٢٤٦	“ “
تگري دي أمانى	٢٦٦-٢٤٦	“ “
تملي دي أمانى ؟	٢٨٣-٢٦٦	“ “
يسنخي أمانى ؟	٣٠٠-٢٨٣	“ “
لا خيدر أمانى ؟	٣٠٨-٣٠٠	“ “
مالیکا رابار	٣٢٠-٣٠٨	“ “

(\*) بما أن أسماء الملوك في النص الإنجليزي غير مُنغمة النطق، إستعان المترجم بغناء نوبي بلغة المحس لتقريب نطق الأسماء بالطريقة النوبية ما أمكن ذلك، إنطلاقاً من نظرية البروفسور آدمز والدكتور على عثمان أن أقرب موروث للغة النوبة القديمة لعله هو لغة المحس الحالية - المترجم.



شكل رقم ٣٧  
النوبة العليا في الأزمان التبتية



شكل رقم ٢٨  
خريطة بالرسم التخطيطي لمقاطعة نوبة

حدود فترة تقل عن القرن. وبعد الإنسحاب النوبي من مصر تلت ذلك عدة قرون من الجمود السياسي والنكوص الثقافي إلى حالة أقل استقراراً وحضارة، لأن السجل التاريخي خلالها بالصمت الشديد، والشاهد أنه إبان ذلك العصر المظلم وقعت نقلة السلطة إلى مروي.

إنشاء "عاصمة" جديدة لم يستجلب إحياءاً فوراً لمملكة كوش. فالظلام الذي عمّ القرون الأخيرة لنبئة يغطي بالمثل بدايات الفترة المروية. لقد أنابت عن نفسها في نهاية المطاف، بطريقة غير مباشرة، في حادث وقع بعيداً في الشمال: وصول الإسكندر وجيشه المقدوني إلى مصر ٣٣٢ قبل الميلاد. إن الأسرة البطلمية المصرية - الإغريقية التي أسسها خلفاؤه جاءت بالإحياء العظيم لآخر جولة لحضارة مصر، وكانت آثارها ملموسة، بما لا يُخطأ تداوله، في النوبة على حد سواء. البعث الثقافي في مروي الذي بدأ في القرن الأخير قبل الميلادي (٢٣) كان، مثل ما جرى في مصر البطلمية، مزيجاً من تأثيرات إغريقية وفرعونية. فإذا كان الطراز السائد للحضارة المروية قد بقي مصرية غير إبداعي، فإن نظامها المانع الجديد تولد بحجم كبير من ضم كل من مصر والنوبة إلى داخل شبكة عالمية من التجارة الساحلية. كانت هذه، بالطبع، إرث الإغريق الخاص.

يتوجه الإقتصاد القومي والثقافة العالمية المروية في سمو أعلى من الأزمان النبئية. ولكن مع ذلك لا تعرف واحداً من الحكام المرويين القليلين الذين نملك عنهم معرفة فردية إرتفع إلى مكانة بعنقى أو تهارقا. باختصار، كانت الإنجازات الكبرى للإنبيعات المروية في المحيط الثقافي أوفر منها في المحيط السياسي. الفترة النبئية "عصر بطولي" للنوبة؛ والفترة المروية "عصرها الذهبي". وفيما يتبقى من هذا الفصل نولي إهتمامنا للطور النبئي - "العصر البطولي" - وحده.

الموقع الجغرافي لنبئة يتطلب كلمة توضيحية. يظهر هذا الاسم أولاً في النصوص الحرفية المصرية للأسرة الثامنة عشرة (٢٣)، ومن بعدها استعمل إستعمالاً منتظماً حتى الإندثار النهائي لمملكة كوش. إنه يشير بما لا جدال فيه إلى مقاطعة تقع مباشرة شمال النهر من الشلال الرابع للنيل (منطقة كريمة الحديثة)، بيد أنه ليس في أيدينا جازماً ما ثبت أن هناك مدينة بعينها تدعى نبئة - أو إنه لم يحدث ذلك (٢٤). فالصروح الملكية المعلومة لنا من منطقة الشلال الرابع غير مركزة بأي منطقة واحدة، لكنها مبعثرة علي مسافةٍ لحوالى خمسين ميلاً علي طول كلٍ من ضفتي النيل. بين هذه المساحة المدافن الملكية بالكُرو، وجبل البركل، وثُوري، المجموعة العظمى لمعابد جبل البركل، والمعبد والقصر الأصغر في صنم (الشكل رقم ٢٨). ولأن إسم نبئة يمكن أن يُربط في معنى من المعاني بكلٍ من هذه المواقع المحلية، يُفترض في العادة أنه اشتمال على المقاطعة التي تمتد بأكملها شمال النهر من الشلال الرابع إلى مسافة خمسين ميلاً أو نحو ذلك.

إن الحاجز الطويل الذي يقف حائلاً يكاد دون الملاحة ويمثله الشلال الرابع يوفر حداً طبيعياً لإمبراطورية مصر النوبية، والمستوطنة التي نمت مباشرة تحت الشلال في ظل الأسرة الثامنة عشرة، ربما أنها قد بدأت كذلك محطة خارجية على الحدود. ويلاحظ، مع هذا، أنه لا توجد هنا أية تحصينات أو موقع لمدينة ذات أهمية؛ منذ بداية الأمر يبدو المكان أكثر أهمية كمركز ديني من كونه مركزاً سياسياً أو تجارياً. ما كان محور تركيزه الشلال ولا النهر سواء بسواء، لكنه المرتفع المقدس لجبل البركل (٢٥) الذي ينتصب ميلاً أو ميلين من ضفته الشمالية. لقد بُنى المعبد المصري الأول في ظل هذا المرتفع الشامخ ذي القمة المنبسطة في عهد تحتمس الثالث أو الرابع، وهنا في الأيام الأخيرة قام رمسيس الثاني ببناء المعبد العظيم لآمون الذي أضحى في زمنه المركز الديني لمملكة كوش المستقلة. هنالك معابد أصغر أضيفت في العهد النبئية والمروية، وأقيمت أهرامات ملكية قليلة إلى غرب الجبل مباشرة. فإذا اردنا بالفعل إطلاق إسم نبئة على موقع محلي محدد، فيتحتم بالتأكيد أن يكون ذلك الموقع هو جبل البركل المقدس وما يحيط به. ولأهدافنا مع ذلك، يصح من المريح أن نطلق الإسم بمعنى عريض، على المساحة التي تغطي الصروح الملكية الأولى لكوش.



## سراياصول النبتية

أوائل الصروح المعلومة عن دولة كوش هي ستة وثلاثون مدفناً ملكياً تكون في مجموعها جبانة الكرو (الشكل رقم ٣٨). وبينها رفات كل النوبيين الذين حكموا من مصر عدا واحداً، وفيها أيضاً رفات كثير من ملكاتهم. هذه المدافن غرف مكتملة البناء تحت الأرض مغطاة في ظاهر السطح بأهرامات صغيرة (موصوفة بتفصيل أوفى في صفحات قادمة). مع ذلك، فإن جبانة الكرو تضم كذلك بعض قبور المدافن التالية الأصغر التي تبدو، على أسس طبغرافية، أسبق وقوعاً من المجموعة الرئيسية للجناز الملكية. وهذه، في رأي رايزنر، تمثل الأجيال الأولى التي تأسست منها الأسرة النوبية الملكية، قبل أن تفتح مصر (٣٦). إنها لا يمكن أن تنسب برغم ذلك لأي حكام معروفين، حيث لم يُعثر على أسماء أو نحت منقوشة في قبور المدافن التالية.

ويصل عدد المدافن في كليتها إلى ثلاثة عشر مدفناً تلياً على الأقل في الكرو، غير أنها، طبقاً لتأويل رايزنر، لا تشكل ما يتعدى خمسة أو ستة أجيال من الحكام (٣٧). أما الجيل السادس أو السابع فهو جيل كاشتا، الملك المعروف الذي أعلن الحكم النوبي في مصر في وقت ما قبل عام ٧٥٠ قبل الميلاد. فإذا صح هذا الرأي (وقد قبله معظم خلفاء رايزنر)، وإذا قُدرت عشرين سنة لكل عهد حكم، فإننا نحوز على بيئة تؤكد وجود أسرة كوشية في الكرو لحوالي مائة عام وحسب قبل فتح مصر (٣٨). وتبقى هناك فجوة زمنية مقدارها ٢٠٠ عاماً بين نهاية حكم مصري فعال وظهور أول ملك معترف به لكوش.

إن الأحداث السابقة للأسرات النوبية ظلت بطبيعة الحال موضوعاً لتخمين شديد (٣٩). واعتقد رايزنر في البداية أن ملوك كوش كانوا من أصل ليبي، يستند إدعائهم بحكم كل من مصر والنوبة إلى قرباتهم للفراغة الليبيين في الأسرة الثانية والعشرين (٤٠). هذه النظرية تتعلق بأصيق بيئة أثرية وفلسفية، وقد رفضها بالتقريب كل العلماء المعاصرين (٤١). وما من مؤشر يدال - في أي حالة - علي أن الفراغة النوبيين أقاموا - على الإطلاق - إدعائهم بحكم مصر على أسس أسرية .

نظرية أخرى تقول بأن ملوك كوش نهضوا من بين صفوف كهنة آمون في جبل البركل (٤٢). هؤلاء فيما هو مقترح، ربما كانوا في معظمهم مصريين - حيث أن العديدين منهم كانوا مهاجرين قديماً من النوبة السفلى التي كانت آنذاك مهجورة (٤٣). أما الحقيقة التي مؤداها أن أول ملك نوبي عظيم، بعنخي، أخذ نفس الاسم الذي كان قد أخذه أنفأ آخر وال معروف، والذي كان هو نفسه ابناً لأحد الكهان - الملوك بطيبة، فنقلت كبرهان على ذلك الرأي (٤٤). خلا أن الخصائص المتفردة للقبور الأولى في الكرو ما كانت ليبية ولا مصرية، لكنها نوبية بما لا تخطئه عين. إنها تحتوي استخدام مدفن تلي مستدير ووضع الميت على السرير - وكلاهما ممارسات مصاحبة بالذات لمملكة كرمة النوبية العظيمة. وفي حين أن هذه السمات يصعب أن تشير إلى عودة لأسرة كرمة عقب إنقضاء سبعة أجيال، فإنها على الأقل إشهاراً كافٍ على الأصول الوطنية للملوك النوبيين (٤٥). لقد أشير أيضاً إلى أنه في الصروح الملكية في طيبة رسم الفراغة النوبيون بملامح إفريقية وتفاصيل في الملابس لا مجال لتخطيطها (٤٦).

وإذا كان ملوك كوش لم ينحدروا حرفياً من كهنة آمون، وبغض النظر عن هذا، لا يوجد شك في أن شرعيتهم وقوتهم إرتكزت في نهاية الأمر على سلطة الكهنة الروحية. وربما أنهم كانوا أوصياء مؤقتين على عبادة آمون الكبرى - الدين الرسمي لكل من النوبة ومصر العليا منذ الدولة الجديدة - سعوا للحكم في نبتة. وكان لذلك اللبس ظهورهم بادئ الأمر على المسرح في مصر. ومن المعروف، يكاد مستيقناً ليس صدفة أن الأسرة النوبية المالكة تجذر أصلها في ظل جبل البركل، الذي كان قد أسس مركزاً لعبادة آمون في النوبة في وقت باكر من الدولة الجديدة.

تشكل ديانة آمون الزاوية الرئيسية للتواصل الأيدولوجي طوال عصر أسرات النوبة. إن هذا الدين الذي يقرب وصفه من الغموض، والذي لم يكن في الأصل أكثر من عبادة محلية في طيبة، ظهر كإله عالٍ في مصر أيام السيادة السياسية لطيبة (الدولتان الوسطى والجديدة) <sup>(٣٧)</sup>. كانت النقطة الجوهرية في عبادة آمون هي المعبد العظيم في الكرنك، الذي ازدان مع كل جبلٍ من الغرانة بالصروح لإله الدولة حتى حقق تضخماً هائلاً لا يعادله أي تذكاري ديني آخر .

عُرسَت عبادة آمون في ظل الدولة الجديدة، ومثلما كان حالها في مصر أضحت عبادة آمون ديانةً للدولة. إن اختيار جبل البركل مركزاً رئيساً لها، ربما أملت حقيقة أن الجبل العظيم كان مقدساً من قبل في التقليد المحلي. فهنا بنى رمسيس الثاني معبداً ضخماً قصد به أن يكون النظير النوبي للكرنك - المجهر الرمزي للقوة والسلطة في الأراضي الجنوبية. إن المخطط لاقى نجاحاً تعدي أحلام المصريين المتصورة وبقي معبد جبل البركل هاماً طوال تاريخ كوش لدرجة أن تدميره كان الهدف الرئيس لحملة رومانية تاديبية بعد ألف عام لاحقة.

لقد أمعنا النظر آنفاً كيف أن كهنة آمون تقلدوا دست الحكم في مصر العليا عقب إنحلال الملكية الموحدة في الأسرة الحادية والعشرين. ولعل نفس النمط أعيد في النوبة. فعلى الصعيد المحلي ربما كان معنى ذلك ما لا يزيد قليلاً عن التوظيف المتواصل للبيروقراطية بلا رئاسة بعد إزالة رئيسها الإسمي. إن "الحكومة" التي قدمها الكهنة في كل من مصر والنوبة ربما اشتملت أساساً على الإدارة المتواصلة لمقاطعات المعبد، التي بحلول هذا الوقت كانت العمود الفقري للإقتصاد الإقطاعي في كل من المنطقتين. صعود كهنة آمون ربما نتج على هذا المنوال بسبب التآكل الذي أتى على أشكال السلطة بأكثر من كونه أمراً عائداً إلى طموحاتهم في الحكم. إن موقفهم ربما أمكنت مقارنته بموقف الباباوات في روما ما بعد الإمبراطورية .

تسليماً بالأحوال المضطربة في مصر السفلى ونوايا أشور العدوانية المتنامية، ربما تأسف الحكام الطغاة الكهنوتيين في الكرنك كل الأسف على اندثار سلطة غير دينية مستقلة يكون بإمكانهم الإعتماد عليها للحماية. يجوز لنا أن نستنتج إستنتاجاً خفيفاً أن الحكومة الدينية قاست من العجز التقليدي للأنظمة الإستبدادية : إن بإمكانها أن تدير الشؤون الإقتصادية والسياسية للدولة في حدود كافية للغاية، لكنها لا تستطيع أن توفر الشؤون الدفاعية بإقتدار. في الأوقات المضطربة يكون لزماً عليها أن تطوف حول إتحادٍ عسكري، وإذا أملت الضرورة لتسلمه نصيباً معتبراً من السلطة. هكذا كان الأصل التاريخي للأنظمة الإستبدادية بالمعنى الإغريقي للكلمة .

أما في النوبة فلم يكن هناك بالطبع تهديد خارجي خطير لهيمنة آمون، فحالا انسحبت الحاميات المصرية، مع هذا، يتبدى أن صون السلطة المستديم من قبل صفوف صغيرة أو متمصرة، دون أي قاعدة محلية من الدعم لابد أنه كان عملاً صعباً وغير حاسم. لربما كانت إعتبارات من هذا القبيل هي التي قادت الكهنة في جبل البركل للبحث عن تحالف وحماية زعماء محليين ذوي نفوذ - أسلاف بعضي وتهاقرا. إنه في مثل تلك الحالة يبدو ممكناً قيام أكثر التفسيرات إحتمالاً في شأن الملكية الكوشية، رغم أن التفاصيل الدقيقة سوف لا تصبح معلومة أبداً بما يقرب من التأكيد .

ما تم تأسيس لإزدواج سلطة الكهنوت والسلطة غير الدينية، حتى ندم كل منها الآخر بشكل طبيعي لا يحصى عنه. لقد إعتد الملوك الكوشيين على كهنة آمون لمنح البركة الروحية لحكمهم وجعله شرعياً، وأيضاً لعزل جهازهم الإداري البيروقراطي. في المقابل تقلدوا الوظائف إن لم يكن القاب المدافعين عن العقيدة، وأغدقوا على المعابد ثمرات فتوحاتهم الخارجية. إن دوام هذه العلاقة تثبتته الحقيقة القاطنة بأن الحكام النوبيين حتى نهاية مملكتهم إئخذوا إسم آمون - (أمانى) - كأحد أسمائهم الملكية في العرش. دون المؤرخ ديودورس سايكولس إضافة لذلك أنه حتى القرن الثالث قبل الميلاد كان لكهنة آمون الحق في خلق أي ملك نوبي لا يرضون عنه، وقتله، وتسمية خلفه <sup>(٣٨)</sup>.

## الخلافة الملكية

علاقات القربى بين حكام كوش المتعديدين معلومة في حالات قليلة فحسب. إن عبارات القرابة التي عُثر عليها في النقوش الملكية، مثل الحروف التي كُتبت بها، مصرية، وكان النهج المصرى في تدوين القرابة مُستبهرًا بعدم الدقة<sup>(٣٩)</sup>. عبارات كثيرة واضح أنها استعملت تخليطاً في بعض المحتويات وخرطياً في محتويات أخرى، حتى أنه لا يصفو دائماً ما إذا كانت العبارة "زوجة - شقيقة"، كمثال، يجب أن تؤخذ كإثبات على زواج الأقارب أم لها تعبير متنوع ليس إلا "لزوجة محبوبة"<sup>(٤٠)</sup>.

الملكية الكوشية كانت منذ بدايتها وراثية بجلاء. السلالة الملكية ضرورة لكنها لم تكن شرطاً كافياً للحكم؛ فقد كانت الصفات الشخصية مطلوبة بالمثل. كمعظم الشعوب المتخلفة نسبياً ما استطاع النوبيون الأوائل أن يتحملوا المصائر المجهولة التي تكتنف حياة طفل ملك أو ملك مافون، ذلك أن الغالبية العظمى من مصائرهم اعتمدت على شخصية قائدهم الخاصة وحكمته. نتيجة لذلك لم تكن هناك قاعدة مطلقة الثبات للخلافة الملكية وما كان لها أن تكون.

النظام المفضل للخلافة في كوش اقتضى على التاج فيما يبدو انتقالاً مرتباً لكل من الإخوة الأحياء لملك فارق الحياة، ثم بعد وفاة الشقيق الأخير، يعود التاج لأكبر إبن للاح الأول، ومنه بالتعاقب لإخوته. هذه القاعدة التي لا تشبه الوراثة في الأنظمة الملكية الأوروبية تؤكد عادةً زهاب التاج إلى طالب العرش الأكبر عمراً، وبالتالي من يفترض أنه الأكثر خبرة. مع ذلك، يبدو أن هناك استثناءات عديدة لها بالفعل. فقد تم تخطي عدد من الإخوة وسيطين فيما يبدو عندما دُعي تهارقا وريثاً لشبكتو (انظر أدناه)، ربما لأنه أظهر مقدرة غير عادية في عمر مبكر<sup>(٤١)</sup>. إلى حد ما كان المنصب بالانتخاب بين الإخوة والأبناء المستحقين، ويتم الاختيار من بين ادعاء العرش أنفسهم أو (بإحتمال أقوى) عن طريق كهنوت آمون. ومع ذلك، ربما لم يكن الإمتياز الذي نغم به الكهنة بخلع الملك وتعيين وريثه، كما بلغ ديودورس سايكولس، سوى حالة مؤقتة من الشؤون نتجت عن ضعف أو تقسيم داخلي في الأسرة المالكة. لقد كانت هنالك أزمان بالتأكيد طرق فيها ميزان القوة الناحية الأخرى، فكان في مقدور الملك أن يامر الكهنة حتى في الأمور الدينية<sup>(٤٢)</sup>.

في بعض المناسبات يبدو أن الخلافة إنتقلت لإبن شقيقات الملك، لا لإبن ملك سابق. أخذ هذا بينةً على أن النوبة القديمة، مثل كثير من إفريقيا ما قبل الإسلامية، إتبعَت قاعدةً أموميةً في تسلسل الأنساب<sup>(٤٣)</sup>. أيأ كان ذلك، فالإثبات على هذه النقطة ليس قاطعاً، وهناك لحظات كافية من التوروث الأبوي في عائلة كوش المالكة لقيام الشك حولها. فإذا كان زواج الشقيقة بالشقيق متكرراً على نحو ما تقترحه بعض النصوص الملكية، فإن السؤال يطرح نفسه : فالمواليد من الجانبين في مثل تلك الزيجات يمكنهم بالطبع أن يدَّعوا الإنتماء إلى السلالة الملكية.

وفي حين أنه لم يكن المجتمع النوبى باى حال من الأحوال مجتمعاً أمومياً، لا يمكن أن يكون ثمة شك أن الملكات تمتعن بمكانة عالية بشكل غير معتاد فهن شريكات في الحكم وسيدات يحظين بالوقار. إنهن يبرزن عميقاً في نحت ورسوم ملكية عديدة، والواضح أنهن تصرفن أحياناً كمستشارات، ووصيدات على العرش مرات لأبنائهن<sup>(٤٤)</sup>. يُدَوَّن فرعون الأسرة الخامسة والعشرين، تهارقا، في أحد نقوشه أنه طلب حضور أمه طول المسافة من تَبَّة كي تشهد تتويجه في مصر<sup>(٤٥)</sup>. إن الثروة والبهاء في قبور الملكات بالمدافن النوبية شهادةً أبعد مدى لمكانتهن العالية.

لابد أن المكانة الرفيعة والسلطة القائمة ما وراء الستار التي تمتعت بها الملكات النوبيات ذلكم الذي انهض الأثر الرومانى القاضى بأن كوش كانت تُحكم بتسلسل وراثى من النسوة الحاكمات، يدعى كلهن بلقب كنداكة<sup>(٤٦)</sup>. يبدو الإسم في الحقيقة تحريفاً للقب مروى (كَنَكى) الذى حمله كلُ الأوصياء الملكيين على العرش أو الأمهات الملكات على كوش؛ وهو لا يُعَيِّن بتحديد ملكةً وصيةً على العرش<sup>(٤٧)</sup>.

لقد كان هنالك بحق خمس ملكات على الأقل وصيات على العرش خلال القرون الأخيرة للأسرات الكوشية، لكن لم يحكم إثنان منهن في تعاقب، وليس هناك جزمٌ أنهن حَمَلْنَ اللقب كدكي. إن الظروف التي جاءت بهن للعرش، في تفضيل لهنَّ على طلاب العرش المذكور (إن وُجدوا) غير معلومة<sup>(٤٨)</sup>.

## فتح مصر

كاشتا، أول ملك نوبي يمكننا التعرف عليه من إسمه<sup>(٤٩)</sup>، ينتمي إلى الجيل السادس للأسرة الكوشية طبقاً لتقويم رايزنر التخميني. إسمه يظهر في نقش واحد أو نقشين شديدي الاختصار وحسب، نعلم تفاصيل قليلة عن حكمه<sup>(٥٠)</sup>. في لحظة ما من سيرته، يبدو أنه اتخذ طريقه صوب الشمال حتى طيبة، حيث رَسَخَ كهنة آمون قوته، والزَّم الكاهنة الأعظم لتبتي ابنته كوريتة مُعلنة لها<sup>(٥١)</sup>. بجعل التحالف رسمياً على ذلك المنحي بين النظام الملكي وديانة آمون كان يُتَبَعُ مراس عدد من الفراعة الأوائل<sup>(٥٢)</sup>. ليس هنالك ما يُوحى بنشاطٍ عسكري مرتبط بزيارة كاشتا؛ البادي أنه قطع رحلته في سلام وقد دُعي في طيبة، كما في جبل البركل، الراعي المُتَّين لآمون وحامي عقيدته. أما بالنسبة للكهنة المصريين، على ما هم عليه من تهديد في الشمال وبإعتيادهم الطويل على القوات النوبية لحمايتهم، فإن نهوض قائدٍ نوبي جديد ومقتدر ربما بدا ظهوره إلى حد مُعتبر خَلاصاً. لقد أسرعوا يعترفون به ويدعون حمايته. إن المنظر المُتداعي لحضارة قديمة تُسَلِّم لقبضة عهري جديد أقل حضارةً بأيدي ولاتها الروحانيين لأبد أنه قد تمتع به النوبيون الحاضرون: ذلك مما أُعيد القيام به مع اختلافاتٍ يسيرة لا غير إِبَّانٍ تنويج شارلمان بعد ١٠٥٠٠ عام مؤخراً<sup>(٥٣)</sup>. ومع أنه لم يُطالب بالقباب الفرعون كاملة<sup>(٥٤)</sup>، فإن تقلد كاشتا للسلطة في طيبة إِنْخَطَّ الطريق للظهور المُختصر لكوش كقوة عالمية<sup>(٥٥)</sup>.

مات كاشتا حوالي ٧٥١ قبل الميلاد، وخَلَفَهُ ابنُهُ بعنخي<sup>(٥٦)</sup>. بدا الملك الجديد كأنما قضى العشرين عاماً الأولى من حكمه في بَنَتِه، معطياً القليل من التفكير للإقليم الشمالي الذي تُقَدُّ أبوه مسؤوليته. وبإيقضاء الوقت، كيفما جرى ذلك، بلغته كلمةٌ أن طيبة يتهدها جيشٌ بقيادة تفتخت، أحد ملوك أسرات الدلتا الذي كان يرمي لإستعادة الحكم الفرعوني على مصر بأجمعها. لقد إبتهل المسؤولون العسكريون في طيبة لبعنخي كي يقوم بحماية مُقدَّرات آمون من الدخيل. وفي هذه اللحظة تتولى القصة لوحة بعنخي العظيمة (التي عُثِرَ عليها في جبل البركل عام ١٨٦٢، وهي الآن بمتحف القاهرة؛ أنظر الصورة - ١٢)<sup>(٥٧)</sup>.

أمر بعنخي القوات في مصر أن تقاوم بأبسل ما تستطيعه، وبعد وقت قصير جَرَدَ حملةً اكمل عُدةً وعتاداً لتردع الغزاة. لقد نجحت هذه في هدفها المباشر، لكنها لم تتنبع قوات تفتخت المنحدرة وتدمرها. ماضى بعنخي عن أبناء هذه التدابير بين بين، وصمم على أن يقود المعركة بنفسه. تقدم أولاً نحو طيبة، حيث احتفل في مهرجانٍ عظيم بالإحتفال السنوي للأوبت في معبد الكرنك. إن هذا التصرف البارح من فن إدارة الدولة (إعلن على الملأ مهمته المقدسة في مصر كراعٍ وحامٍ لديانة آمون. متى فرغ من ذلك، إنجه شمالاً في مطاردةٍ لأعداء طيبة السابقين. فكان أول أعماله مواجهة لمدينة مصر الوسطى هرموبولس، التي كانت فيما سلف تحت الحصار لعدة أشهر.

إن نملوت، ملكها، حين وجد أن الهدايا، ولو أنه ألقى بتاجه الملكي بينها، لم تُكسبه شيئاً مع بعنخي، أرسل ملكته لتدفع ببراءته مع نساء النوبيين لربما يتشفعن بعنخي لصالحه. كانت هذه الوسيلة ناجحة، ليحافظ الملك على حياته، إستسلم نملوت وسلم المدينة وكل ثروته لبعنخي، الذي استولى فوراً على المكان. وبعد تقصٍ لقصر نملوت وكنزته، دخل بعنخي الأسطبلات .... إن صاحب الجلالة تقدم نحو أسطبلات خيوله، هكذا أوردت خُولياته، و"مواقع المهور الصغيرة. وعندما رأى أنها قد عانت من الجوع، قال: إنني أقسم بمحية رَغْ لي... إنه لأكثر إيلاماً في فؤادي أن تُقاسى خيولي من الجوع أكثر من أي فعل شريرٍ قمت به لتحقيق رغباتك"<sup>(٥٨)</sup>.

بعد سقوط هرموبولس، سرعان ما أُنجزت أهداف بعنشى الباقية.

تحرك بعنشى لمواجهة الدلتا، مستولياً بالهجوم على ممفيس، حيث استخدم أسطوله وجيشه معاً. وفي هذا الهجوم إستسلم العديد من أمراء الدلتا، ثم ذهب إلى هليوبولس وتقبل إستسلام أوسركن الرابع (إسمياً آخر فرعون في الأسرة الثالثة والعشرين) بالمثل. فالتجأ تفنخت إلى جزيرة لا يمكن الوصول إليها بإحدى مداخل النيل الغربية وتوصل لبعنشى كى يقبل إستسلامه. أما في شأن فتح مصر كما اكتمل الآن، فقد رجع بعنشى لوطنه بُتة، ونَصَب لوحه التذكارى، ثم أعاد بناء المعبد العظيم لأمون - رَغ هناك .... (٥٩).

هنا ينتهى النص الرسمى. بهوده حَكَم بعنشى بما لا يقل عن حقبة من الزمان، لكن أيامه كفاتح إنقَضت، ما عاد إلي مصر أبداً. ويصرف النظر عن ذلك، بعد أن ألحق الهزيمة بالفرعون المعادى، أوسركن الرابع، كان هو الذى تقلد أول الانقلاب الكاملة لملك مصر. إنه يُعد على وجه العموم مؤسساً للأسرة الخامسة والعشرين، بالرغم من أن منثو يُعطى ذلك الشرف لوريثه.

مع تقلده ألقاب الفرعون، لم يكن بعنشى فاتحاً ولاطاغيةً من النوع المعتاد، إن تدخله في مصر عَجَلَتْ به توسلات مباشرة ومتكررة من الشمال. وكان إهتمامه الرئيس من البداية حتى النهاية يبدو كأنما انصب على إزالة التهديد الذى حاق بطيبة، ومن ثم حماية مَقدرات أمون. لقد قادته المثابرة المكثفة لتلك السياسة لإخضاع أى أمير منافس في مصر، لكنه عندما حصل على خضوعهم إسمياً كان قانعاً بالرجوع صوب وطنه وترك مصر لفاعلياتها الخاصة. ما من عجب، أن أعداءه، قاموا بمجازاته على معاملته الإنسانية الرؤوفة بنكت عهودهم وإستئناف طموحاتهم الأسرية في اللحظة التى أدار فيها ظهره. إن بعنشى دونما شك سرعان ما بلغ علمه هذا السلوك، إلا أنه كان قانعاً بأن يترك الأمور على حالها طالما أن تهديد طيبة لم يتواصل بل انقطع عنها. حتى انتهاء حياته لم يتخذ خطوة لإعادة سلطته شمال مصر.

عن المنحوت العظيم لبعنشى، كتب بريستد أن :

... هذا اللوح النُصى المشهود هو أوضح وأقوى تعليل منطقي لحملة عسكرية بقى حياً في مصر القديمة. إنه يعرض مهارة حربية وتقديراً لمواقف مؤثرة ملهبةً للفكر وجديرةً بالملاحظة، في حين أن اللمسات الحية الموجودة هنا وهناك تزيل عنه تماماً تلك النغمة الجرداء المُتعبة في مثل هذه الوثائق الهيروغليفية. يُضفى الخيال على الشخصيات الزعمية التى تظهر هنا يُسرأ مع الحياة أجلى من أى أقاصيص تاريخية، أخرى شبيهة بها في مصر؛ إن بعنشى الإنسان، مُحب الخيول خاصةً، يبقى رجلاً نائياً لمدى بعيد عن القرين المعهود صِنُو الآلهة الذى يحتل لا محالة العرش الماجد للفراعة في مثل كل تلك المُدونات الأخرى (٦٠).

فوق ذلك يلاحظ ويلسن في تفحص :

إن قصة فتح بعنشى لمصر وثيقة إنسانية مثيرة للإهتمام بمستوى غير عادي، وعلى وجه التدقيق التناقض بين هذا الصَفى المعتكف وبين المصريين العُقم المتكلفين. إن قروسيته في المعركة، وحلمه المتورع مع الأمراء الأسرى، وابتهاجه بالخيول، وأدائه المستقيم للطقوس الدينية، ورفضه لأن يبطش بالأمراء المهزومين الذين كانوا غير أنقياء وفقاً لمُحتفى الشعائر - "ما كانوا مختونين وكانوا أَكَلَةً للسّمك" - يُبَيِّنُ عنها بلغةٍ مصرية أنيقة ذوقاً رفيعاً سامياً (٦١).

ربما كانت الشخصية البسيطة الزاهية بالآحرى التى عرضها بعنشى في مصر شيئاً نذيراً من دهاء بالغ في لعب الأدوار، خطط له لترسيخ صورته كُمُخلص. وإفتقاده أى أعدامٍ بشرعية الأسرات الملوكية، فهو مثل أى فاتح جاء لاحقاً، ربما وجد من الأفضل أن يُدَثِّر نفسه بمُسُوح الإستقامة الشخصية (٦٢). شخصيته، مثل سيرته، تُظهر متقابلاتٍ مبهمه لما ينسبها التقليد الإسلامى للفاتح الإصلاحى صلاح الدين، الذى جاء إلى السلطة في مصر بعد ٢٠٠٠ عام مؤخراً (٦٣). في وطنه، مع هذا، لم يُعَد يُعلن عن مدفنٍ ملكى لبعنشى ولا لمدافن عدة من مليكاته كرجل متواضع أو زاهدٍ على

وجه الخصوص.

وريثا بعنخي المباشرين، شباكو وشبكتو، شخصان باهتان نوعاً ما، لم يترك أحدهما مآثر شخصية هامة. كان شباكو فيما يبدو شقيقاً صغيراً لبعنخي وكان شبكتو ابناً لبعنخي، طبقاً لنظام الوراثة المفضل. وقد مارسا الحكم فيما بينهما منذ عام ٧١١ حتى ٦٨٩ قبل الميلاد<sup>(٦٤)</sup>.

فيما هو يبين، اعتبر شباكو وشبكتو نفسيهما فرعونين بالمعنى الحقيقي للكلمة؛ أي، أولاً وقبل أي اعتبار آخر كحكام لمصر. أنشأ الكرسي الملكي في طيبة، وثابرا على سياسة أخذ مَضِيّاً وأقل حيلة بدرجة أعلى مما اتخذه بعنخي. إستأنف شباكو الحملة ضد منافسيه في الدلتا وسرعان ما استعاد الحكم النوبي على مصر بأكملها؛ إضافة لذلك، قاده طموحه الإمبريالي ليَتَدَخَّلَ مع حكام فلسطين وسوريا الصغار في مواجهة إمبراطورية آشور. هذه المساعي غير الحكيمة لم تؤد إلى استفزاز الإستجابة الآشورية المفجعة بالإحتقار التي نُقِلَت في مطلع هذا الفصل. إن نتيجتها الفورية كانت تخريب مقاطعة يهودا في فلسطين، وبعد أربعين عاماً تلت، الزلزال الآشوري الذي اجتاحت الأسرة النوبية المالكة في مصر.

مثملاً وقع في عُصُور قابلة، كانت فلسطين المادة الرئيسة للتناحر بين القوى في الشرق الأدنى. بعد أن طال وقوعها في دائرة النفوذ المصري، سقطت الممالك اليهودية والفلسطينية في بُيْر البطش الآشوري في القرن التاسع قبل الميلاد. لقد كانت محافظات متمردة، مع هذا، مُستدعيةً لحملات تآديبية وإنتقامية آشورية متكررة. مرتان خلال عهد بعنخي، أُجريت حملات ضد يهودا على حدود مصر نفسها؛ في كل مرة ترجع الجيوش الآشورية أدرجها بدلاً عن الإنزلاق في مستنقعات الدلتا التي قامت بحماية مداخل النيل طويلاً. على الرغم من هذه المسارب الضيقة، وربما بسببها، إرتأى شباكو أنه بالتدخل والإعانة يمكنه أن يُثِير العصيان في الدويلات الشرقية في البحر الأبيض المتوسط ويضعها كعاصمة في مواجهة التهديد الآشوري.

ذاكرين منعة مصر القديمة، في إغفاني لفهم حالة الحُزْر المتحلل التي هوت إليها، وفي لهفة لخلعة الإستبعاد الآشوري، منحوا أذنًا صاغية لرسل شباكو. غير أنه في يهودا وحدها إستبصر رجل الدولة النوبي يشعياه عُقْم الإعتماد على مصر والكارثة النهائية التي سُبَّغَتْ بها على أيدي آشور<sup>(٦٥)</sup>.

أخيراً أقنعت دسائس شباكو الإمبراطور الآشوري سنحاريب أن الجَلْبَة المصرية يجب القضاء عليها. قاد جيشاً مُعتبراً في عام ٧٠١ قبل الميلاد نحو الغرب، قاصداً أن يسحق مصر ويضع حداً مرة واحدة لكل العصيان المُزْمَن في فلسطين وسوريا. وطبقاً لمدعنة الوقائع اليهودية فإن شباكو لم يتولّ ساحة القتال ضد سنحاريب بشخصه، لكنه أولى قيادة الجيش المصري لإبن أخيه ذى العشرين عاماً تهازقاً<sup>(٦٦)</sup>، الذي كان عليه أن يحكم مؤخرأ على أنه الفرعون «الأيوبي» الرابع. أسرع القائد النوبي لفلسطين مُستهدفاً مقابلة الخصم قبل أن يبلغ أبواب مصر. هناك بعض الغموض عما حدث بعد ذلك، ولكن من الجَلَى أنه ما من نزال حاسم وقع أبداً؛ أما الجيش الآشوري فقد أجهز عليه قدره بوباء فتاك. مرة أخرى أبقي الحظ على نظام الحكم الكوشى في مصر.

الواضح أن شباكو أنهى عهد حكمه في سلام؛ إن شقوقاً من قائمة طينية تحمل ختمه الملكي وختم ملك آشوري قد تشير إلى أن نوعاً من هُدنة خُلص إليه بين الحاكمين<sup>(٦٧)</sup>. حكم شبكتو الموجز يبدو أنه أيضاً مضى دون أحداث جديرة بالملاحظة، بالرغم من أنه ترك مَئُونات قليلة سواء في مصر أو النوبة. لعشرين عاماً شغل الإمبراطور الآشوري بحدود أخرى، لربما كان سعيداً بما فيه الكفاية لأن ينعم بالسلام في الغرب. أما شبكتو كيفما اقتضى الأمر، فقد وجد من الضروري أن يصون حكماً شخصياً في مصر، مع أنه كاسلافه، دُفِن في الكُرو.

إعتلى العرش تهارقا، الشقيق الأصغر لشبكتو وابن بعنخي، في وقتٍ ما حوالى ٦٨٩ قبل

الميلاد . بدا رجلاً ذا قُدرة مرموقة، مع أنه كان واحداً من أكثر القادة العسكريين إخفاقاً في التاريخ. كان حظه العاثر أن يجمع حصاد طموحات أسلافه المتهورة في آسيا، وقد جاء إلى العرش عندما كانت قوات الآشوريين تتجمع لمعركة فاصلة مع مصر. إمتلات سنوات حكمه الأخيرة بسلسلة متواصلة من الحملات المجهضة والعمليات التأمينية لظهيرته في مواجهة العدو الآشوري الزاحف بقيادة أسر حدون، ابن وورث سنجاريب. أحبط بالقوات المصرية والنوبية في كل من هذه الإشتباكات تقريباً، وفي النهاية لم تترك سوى طيبة ومصر العليا في القبضة النوبية. بدا أنه تهارقا حكمه حيثما بداه أبوه يعنخى.

بالرغم من الإنتكاسات العسكرية التي ظلت حكمه، كان تهارقا وحده العضو الأول في الأسرة المالكة النوبية الذي اتجه بجديّة من مهمة الفتح إلى مهام ترسيخ الحكم. فمثل حكام مصر الآخرين، حاول أن يُدعم حكمه وحكم سلفه بمشروع مخطط بطموح عظيم لبناء المعابد الصروحية. وبذا يقف بإعتباره واحداً من أعظم البُناة في الأسرة الكوشية. صروح تهارقا الباقية، في كل من مصر والنوبة، تتفوق عددياً على كل المسلات والتماثيل لفرانة الأسرة الخامسة والعشرين مجتمعين.

يعدد امرى أنشطة تهارقا المعمارية على النحو التالي :

في معبد الكرنك زُيّن الساحة الكبرى بأسلوب إحتفالي تصطف على جانبيها أعمدة ضخمة ذات نسب باهرة، بقي أحدهما قائماً، وما يبدو أنه كان مسؤولاً عن البوابات التي لم يكتمل إنشاؤها على جانبي المدخل الرئيس للمعبد. جانباً عن هذه الأعمال الكبيرة شُيد تهارقاً مباني أخرى أقل أهمية في مجموعة الكرنك مَبْنِيَتْ حابو على الطرف الغربى من النيل سواء بسواء، ومن المادة المنصوتة يمكننا أن نخلص إلى أنه شيد كليهما في تنيس وإدفو. إن عمليات بنائه في موطنه ربما كانت أكثر كثافة، وفي ثَبَتَة استعاد زُخرف المعبد العظيم لأمون، وشُيد معبد صغيراً مشقاً من الصخر في الجبل المقدس وراءه. على النهر من ناحية الجبل، تكوين لوجه [الجبل] في غاية تجعله يُعطى مظهراً لواجهه صناعية مقامه من أربعة أشكال ضخمة، وقد اقترح أنها بقايا لمعبد مقطوع من الصخر على طراز أبو سُمبل وذى حجم أعظم منه على قدم المساواة. على أن جهات مختصة عديدة ترتاب في وجود هذه التماثيل المصنوعة من الصخر، وتعتقد أنها لا تعدو كونها تكوينات بالصدفة للصخر الطبيعي<sup>(٧٨)</sup>.

تهارقا مسؤول أيضاً عن معبد كاوة، الذي أصبح، مع جبل البركل، واحداً من المراكز الدينية العظيمة للنظام الكوشى. إن ادعى صروح حكمه إثارة للإعجاب، مع هذا، كانت في النوبة السفلى وبطن الحجر. لقد بنى بوضوح معابد صغيرة في سمنة<sup>(٧٩)</sup>، وبوهين<sup>(٨٠)</sup>، وقصر إبريم<sup>(٨١)</sup>، ووجدت كتل منقوشة تحمل اسمه في أماكن أخرى من النوبة السفلى أيضاً<sup>(٨٢)</sup>. من الصعب أن نُكَلِّل هذه الصروح في منطقة كانت مهجورة بكل النوايا والأغراض، رغم أنها كانت بالطبع رواقاً للرسل والتجار يذرعونها جِئَةً وذهاباً بين أملاك الملك النوبية والمصرية. الأمر الأكيد أن القلاع العظيمة في الشلال الثانى ومعابد أسرتها الثامنة والعشرين ظلت أطلالاً لفترة طويلة في زمن تهارقا، إلا أن مغزاها الرمزي كتعبيرات للسلطة الفرعونية ما قُتِنَ باقياً فيما يبدو مما جعل تهارقا يُفضّل بناء صروحه الخاصة بنفس المواقع. وتكاد هذه المواقع أن تكون المؤشرات الوحيدة الدالة على نشاط بشري في منطقة الشلال الثانى خلال الألف الأخير قبل الميلاد.

ترك تهارقاً ثلاثة ألواح تذكارية هامة في معبد كاوة، تُفَصِّل أحداثاً مختلفة في سيرته<sup>(٨٣)</sup>. لوُحٌ آخر، لم تُحفظ إلا شقوقه، في تنيس بمناسبة تسنمه السلطة في مصر. فيه يخبر تهارقا كيف أرسل لأمه، التي لم يرها منذ أن رحل من ثَبَتَة سنوات عديدة سبقت، حتى ترى ابنها المتوج "بنفس الطريقة التي رأت بها إيزيس ابنها حورس على عرش والده"<sup>(٨٤)</sup>. إن هذا النقش - وَضَحَ على العموم - أن تهارقا حكم بصفة أساسية من تنيس. سجلات أخرى لحكمه تحتوى عدداً من النصوص الحرفية المكرسة للمعبد والروح التذكاري الطويل المُفَصَّل لثابته المخلص منتومتحت في طيبة<sup>(٨٥)</sup>، إضافة إلى مدونات الأحداث التاريخية الآشورية واليهودية التي تشير إلى مناوشاته العسكرية مع أسر حدون.

مثل معظم أسلافه أقام تهارقا في نُبْتة في آخر سنيته، بعد أن عَيَّن ابن أخته ووريثه تنوتامون ليرعى ما تبقى من الممتلكات النوبية في طيبة. مع كل هذا، لم يبن صرحه الجنائزي في الكُرو مُتبعاً المثل الذي اتخذه بعض فراعنة مصر الأوائل<sup>(٧٦)</sup>، يبدو أنه هياً صرحين مختلفين في مكانين مختلفين بإمبراطوريته : أحدهما فيما يظهر ليعلم كصرح تذكاري لتمجيده، والثاني مكاناً حقيقياً لقبره. أما المواقع المحلية التي اختارها فكانت نُوري، عبر النهر من جبل البركل حوالى خمسة وعشرين كيلو متراً صوب مصب النهر من الكرو، وصدنقا في أرض عبري دلقو النهرية. في أجيال متعاقبة كان على نُوري أن تحل محل الكُرو جَبَانة ملكية، دُفن هنالك كل من تبقى من الملوك النوبيين عدا واحداً أو اثنين.

مع أن أهرامات تهارقا هي الأولى بين أربعين هرمأ ملكياً أو نحوها في نُوري، فليس مؤكداً أن الملك قد دُفن تحتها أبداً. إن غرفة الجنائزة (التي نُهبَت بإتقان مثل كل الغرف في نُوري) وُجِدَت فارغة تماماً<sup>(٧٧)</sup>، وتُوحى إكتشافات حديثة أن مكان راحة تهارقا الأبدية ربما كان مدفنه الملكي الأقل مفعرة بكثير في صدنقا<sup>(٧٨)</sup>. (سوف تُجرى مناقشة التسلسل التاريخي والتطور الخاصين بالمدافن الملكية النوبية بتفصيل أوفى فيما بعد).

مات تهارقا ولا يزال مُستحوذاً على الأقاليم المصرية في مصر العليا التي كان أبوه قد حكمها أنفاً وجُدَه: كان الحظ عطوفاً بما يكفي لتأجيل السحق النهائي للأسرة الخامسة والعشرين إلى ما بعد وفاته. لقد وقعت الضربة مبكراً في عهد وريثه تنوتامون، مرةً ثانية جاء بها طموح الفرعون نفسه وطيّشه. فبعد وصوله للعرش عَجَلَ تنوتامون بمحاولة وحيدة لم تعقبها أخرى ليوحد مصر تحت حكمه. صعد بجيشه لممفيس، التي قام بمحاصرتها وربما أمكنه أن يأخذها أسيرة. إن الآشوريين عقب هزيمتهم لتهارقا لم يتركوا جيش إحتلال في مصر السُفلى، والنتيجة أن تنوتامون وقواته الضعيفة نسبياً إستطاعوا مرةً أخرى أن يُجبروا مدن الدلتا على الخضوع المؤقت لهم. إنتقام الآشوريين، كان سريعاً وعارماً، كما أشارت إليه حُويلات آشور بانيبال :

في حملتي الثانية وجهت طريقى نحو (مصر) و (النوبة). لقد سمع تنوتامون بحملتى، وإننى طرقت أرض مصر. فتخلّى عن ممفيس وهرب إلى طيبة لينتقذ حياته. إن الملوك والولاة، والعمال الذين نُصِبَتهم في ممفيس حضروا إلى وقبَلوا قدمى. وفى أعقاب تنوتامون إستأنفت طريقى وُجِئت إلى طيبة، مكان قوته. فهرب إلى كَبْكَب (نُبْتة)<sup>(٧٩)</sup>. إن طيبة بأجمعها هزمتها بعون آشور وأشتار. الذهب، والفضة، والأحجار الكريمة، وكل ممتلكات قصره، وملابس ملونة كثيرة، وكتان وخيول عظيمة، ووصائف من الرجال والنساء، ومُسَلِّتين عابتيين من معدن لامع، تعادل قيمتها ٢.٥٠٠ وزناً من المال، وضُلبَ باب المعبد التي انتزعتها من قواعدما وحركتها إلى آشور. غنائم ثقيلة، فوق العد، أخذتها بعيداً عن طيبة. إننى في مصر والنوبة أعلمت أسلحتى لتفتك بهم وبِئنت بأسى<sup>(٨٠)</sup>.

أنهى إجتياح طيبة أيام مجد تلك المدينة بالمرة. ما انفكت تذكر بعد خمسين عاماً عندما تنبأ النبي ناحوم بالدمار الذى سيحل بأشور بدورها :

هل انت خير من الماهولة (طيبة) التي كانت تقع وسط الأنهار، تحيط المياه بها، متراسها البحر وسورها منه؟ كانت أثيوبيا ومصر قوتها، وكانت غير متناهية... مع هذا حُمِلت بعيداً... في الأسر: تناثر أطفالها الصغار في رؤوس كل الشوارع، ألقوا بالأنقال على أشراف قومها، وبالأغلال قُيد كل رجالها العظماء<sup>(٨١)</sup>.

بعد هذا البلاء أمضى تنوتامون بقية حكمه الوجيز في نُبْتة؛ ما وضع هو ولا أحدأ من خلفته أبداً أقدامهم في مصر ثانية. ولم يحذ تنوتامون جذو تهارقا لبناء هرمه في نُوري. فقد فَضَّلَ الجَبَانة القديمة في الكُرو، وكان آخر ملك نوبى يُدْفن بها<sup>(٨٢)</sup>. كذلك كان آخر نوبى يستطيع أن يطالب شرعياً بلقب فرعون، رغم أن ورثته استمروا في ذلك لخمسة وستين عهداً بعده. إن وفاة تنوتامون معلم لنهاية الأسرة الخامسة والعشرين، وعصر النوبة البطولى.



أما إنجازات الفراعنة "الأثيوبيين" خلال الأجيال الثلاثة لحكمهم في مصر فلم تمض غير مقدرة. فقد استعادوا القطر الشمالي لحظيرة الوحدة، مهما كانت مؤقتة، لأول مرة لمدى يزيد عن ثلاثمائة عام. انشطتهم المعمارية في طيبة وحولها، مع أنها متواضعة بالنسبة لمستويات الدولة الجديدة، كيفما اتفق حالها، أطول باعاً من معمار أى حاكم منذ رمسيس الرابع<sup>(٨٢)</sup>. وبالرغم من أنهم كانوا بثوةً لأناس أقل حضارة هواناً فيما مضى، لم يكن هدفهم أقل من استعادة الثقافة المصرية وديانتها "لنقائهما" الأصلي، وما كان ديدنهم في هذا الشأن عملاً محموقاً على الإطلاق بلا نجاح. أما الميول لإستخدام الآثار القديمة التي تبدو أولاً في صروح الأسرة الخامسة والعشرين وأدبها فكان عليها أن تتشبث بالبقاء من خلال أجيال متوالية حتى السقوط النهائي للدولة الفرعونية.

## آخر الملوك النبتيين

عندما غادر ملوك كوش مصر، رحلوا كذلك عن المسرح العالمي. إن مُدُونِي المسلسلات التاريخية يهوداً وأشوريين لم يعيروهم إهتماماً أكثر مما فعلوا، فإن مقاليد مصر لم تعد ملكاً لهم ليديروا شؤونها، وكان في طوعهم بالوطن عدد قليل من خبراء العلاقات العامة وأساليب تنميتها. على كل حال، لربما وجدوا شيئاً نذيراً يابهن به - خاصة حينما ظلت ذكرى الأمجاد الغابرة مُحَضَّرَة. نتيجة لذلك، كاد السجل التاريخي أن يتوقف مرةً واحدة مع انهيار حظوظ النوبة الإمبريالية، وخيم الظلام ثانية على الأسرة الجنوبية.

بعد تهارقاً، دُفِن في ثُرى عَشْرُون جِلاً من الملوك. نعلم أسماءهم كلهم عدا واحداً منهم، إذ أنها كُتِبَت على قبورهم أو على بعض المتاع الذي وُجِدَ بينها. خمسة فحسب من العشرين، مع هذا، تركوا تدويناً ما عن أنفسهم. إن نقوشهم في غالبيتها حُولِيَت عن الحملات، تدين بالكثير أسلوباً ومحتوى على السواء لإشهادات بعنقى وتهارقا العظيمة. أما الأعداء فلم يعودوا هم الأشوريين والمصريين الأقوياء، لكنهم شعوب قبلية من أصل غير معروف يقيناً، يُبَيِّن تنفيذ النصوص الحرفية تناقصاً في الإلفة بلغة لم تعد متحدتاً بها؛ وفي النهاية فإن التعبير وأحداث الأزمان الأولى على السواء جرى تكرارها ألياً من قبل كتبة أنصاف متعلمين<sup>(٨٣)</sup>.

كان أنلاماني أول ملك بُنِيَ ترك في فترة المغيب مدوناً، ويبدو أنه كان حفيداً منحدراً من تهارقا وقد حكم بعد خمسين عاماً من وفاته (تقريباً ٦٢٣ - قبل الميلاد)<sup>(٨٤)</sup>. يُخَيِّى نقش أنلاماني ذكرى زيارة لمعبد كاوة، حيث احتفل بحفل ديني لآمون، وكذلك تجربة عسكرية ضد بجا الصحراء. يردد صدامها امرين مألوفين من أزمان سألغة: فالملكة الأم جئ بها من كاوة لتشهد إبنها على العرش، وشقيقات الملك تُصَبِّن في دور الشقيقات بكل من إحدى المعابد العظيمة لآمون في المملكة<sup>(٨٥)</sup>.

ترك أسبلطه، شقيق أنلاماني ووريثه، لوحين في معبد جبل البركل. في لوح ذكرى إعتلائه العرش أخبر عن الكيفية التي تم انتخابه بها من قبل آمون نفسه من بين الأمراء المستحقين. بما يعنى إفتراضاً كهنة آمون. وبما يشبه اللغز، في منحوته الآخر تَبَّأ أسبلطه عن دعوته لجمع الكهنة ليسمعوا ويقرروا اختياره لمدايكن، أرملة أنلاماني، كأعلى كاهنة<sup>(٨٦)</sup>. ويبدو أن الموازنة الدقيقة بين الملكية والكهنة رجحت في البداية طريقاً ثم جنحت للآخر.

يُعزى لعهد حكم أسبلطه، مع أن ذلك محذوف بشكل مفهوم من حُولِيَاتِهِ، الغزو المصري للنوبة في عهد فرعون الأسرة السادسة والعشرين، بسميتك الثاني. إن الحملة دونها هيرودوتس<sup>(٨٧)</sup> وفي نقشين لبسميتك نفسه، بيد أن التفاصيل الجغرافية محدودة غير كافية. يقيناً أن الحملة اجتازت النوبة السفلى، لأن مرتزقة الإغريق والكاريين الذين يُكَوْنُون الآن أغلبية القوات المصرية تركوا رسومهم الخطية على تماثيل أبو سُمبل والشلال الثاني<sup>(٨٨)</sup>. يبدو الآن ممكناً (كما بَلَّغ هيرودوتس) أن

الحملة بلغت جنوب النهر حتى نُبتة نفسها. تماثيل محطمة لأسبلطه وعدد من أسلافه، وُجدت في معبد جبل البركل، وتفسر كُنيّةً على تخريب بسمتيك الإنتقامي<sup>(٩١)</sup>. مع ذلك، فإن الغزو لم يكن له أثر نهائى على مسيرة التاريخ النوبى أو العلاقات المصرية - النوبية. مراكز القوة في مصر كانت كلها في الشمال؛ ومراكز القوة في النوبة بالجنوب؛ بين الإثنين تمتد أرض عريضة لا صاحب لها، وعقب تدمير طيبة جمعت بينهما مصالح ضئيلة. أصبح الإنسان الآن قوتين من الدرجة الثانية، ينشغلان بشؤون محلية.

أسبلطه هو أول ملك نوبى وُجد اسمُه في أطلال مروى، رغم أن الكُنيّة على أنه أقام بالفعل في المدينة الجنوبية ليست بقاطعة تماماً<sup>(٩٢)</sup>. ربما أمكنه الطبع أن يلتجئ بها مؤقتاً خلال غزوة بسمتيك. أياً كان الأمر، فالواضح من نقوشه أنه كان متورطاً في مناهضة من أجل القوة وراء الستار مع الكهنة في جبل البركل<sup>(٩٣)</sup>، ويمكننا لذلك أن نرتاب بصعوبة في أن "العاصمة" النوبية كانت لا تزال قائمة في نُبتة زمن أسبلطه. إن الاقتراح الذى يتردد كثيراً بشأن التخريبات التى ألحقها بسمتيك بِنُبتة كانت مسؤولة بصورة مباشرة عن نقل "العاصمة" إلى مروى<sup>(٩٤)</sup>، لا يملك إلا تركيزاً قليلة، كما متمعين نلاحظ توأ.

بعد أسبلطه تطل فجوة ربما تبلغ ١٥٠ عاماً في السجل التاريخى؛ فكل النقوش الملكية المتبقية تنتمى إلى العهود الأخيرة من العصر النُبتى. في معبد كاوة هناك أربعة نقوش لآمان - نتي - يركى، حاكم الأسرة الكوشية الحادى والعشرين (والوريث السادس عشر لتهارقا) وفقاً لتسلسل رايزنر الزمنى<sup>(٩٥)</sup>. يحتوى واحداً من النقوش على مادة تاريخية غنية ومثيرة للإهتمام، بالرغم من أنها نوعاً ما غير ملتزمة بالقواعد النحوية و "أقل حضارة" لغوياً. يطعننا شينى :

النقش العظيم لآمان - نتي - يركى له أهمية كبرى لتاريخ الفترة، ذلك أنه يحتوى أول ذكر لمروى، ويخبرنا أن الملك يقيم هناك. مَنَحَتَا، بينما الملك في الحادية والأربعين من عمره،<sup>(٩٦)</sup> يصف أولاً حملة بحق الرهر - رهم، الذين يبدو أنهم كانوا يحتلون الطرف الشمالى من جزيرة مروى. وبعد أن هزمهم، ذهب إلي نُبتة ليقبل كملك من كهنة آمون، وشارك في إحتفال في معبد البركل حيث اعترف به بالطريقة المتبعة من قبل الإله. ومن نُبتة، أبحر جنوباً إلى مكان غير مُعرّف يسمى كرتن، يحتمل أنه يقع على الضفة اليمنى، حيث حارب المئيد، قوماً وصِفُوا بأنهم "سكان الصحراء"؛ وفيما بعد سار في رحلة لسبعة عشر يوماً من نُبتة إلى كاوة ثم بنويس [أرقو؟]، وفيها مُنح أرضاً لمعبد. ثم رجع إلى كاوة، وقام بتنظيف المدخل المؤدى إلى معبد تهارقا وأمر بإجراء ترميمات على عدد من المباني. أما النحت الأخرى عن هذا الملك فهي مبهمة المعنى لأبعد حد، لا تُضيف للتاريخ شيئاً...<sup>(٩٧)</sup>

المنحوتان المتبقيان لحارسىوتف (الجيل الثالث والعشرين)، وناستاسن (الجيل السادس والعشرين) نُقِشَا معاً في المعبد القائم في جبل البركل.<sup>(٩٨)</sup> إنهما منمطان يشكلان قريباً على أثر نقش آمان - نتي - يركى، ويكرران كثيراً من نفس التفاصيل. كذلك يحتوى نُصَب ناستاسن كثيراً من المعلومات الأصلية، بما فيها وصف الطريق الصحراوى الذى سافر عبره من مروى إلى نُبتة لحفل تنويجه.<sup>(٩٩)</sup> إن أهمية هذا الطريق بالنسبة لتقسيرنا لتاريخ كوش سيُنَاقَش في الفصل القادم.

يَدْعَى آمان - نتي - يركى وخلفاؤه أنهم شنوا حملات على المئيد (ربما الجيا) والرهر - رهم. أناساً يبدو أنهم كانوا مثابرين وربما كانوا أعداء متمرسين وربما كانوا أعداء تقليدياً لدودا للدولة الكوشية. ومن الأوصاف يظهر أنهم البدو الرعاة بأعينهم على نحو ما هو المؤلف عنهم. إضافة لذلك، حارب ناستاسن غازياً جاء من الشمال بأسطول.

يقراً إسم عدو ناستاسن الشمالى الغامض شيئاً مثل كمبسدن، وقد تُعرف عليه منذ أمد طويل مقروناً بإسم الإمبراطور الفارسى قمبرين. وكان قد فتح مصر في عام ٥٢٥ قبل الميلاد، وطبقاً لهيرودوتس، أرسل تجريدة إلى بلاد النوبة فلاقته مصيرها التعس هلاكاً في الصحراء.<sup>(١٠٠)</sup> هذه

الحملة - التي استُعيدت مرةً باعتبار أنها إحدى تخيلات هيرودوتس الرومانسية - يبدو أنها تجد تأييداً من التاريخ في نصب ناستاسنس. ومع ذلك، يستحيل أن تتفق التواريخ مع بعضها بعضاً، فإنه حسب التسلسل الزمني لرايزنز حكم ناستاسنس بعد مائتي عام من زمن قمييز. ولذلك، لا بد أن العدو الشمالي كان شخصاً آخر - ربما خباش الذي ذُكر كمتنرد في مصر العليا أو النوبة السفلى حوالي عام ٢٣٠ قبل الميلاد. (١٠١)

يبدو قليلاً من الشك أن أمان - نتي - يركي، وحارس يوتف، وناستاسنس أقاموا في مروى أغلب الأمر. مع ذلك، قام كل واحد منهم حين اعتلى العرش برحلة صوب الشمال ليُعلن ملكاً في جبل البركل. ويُدّن كل واحد منهم عبر النهر من الجبل المقدس في الجبابة الكبرى التي بدأها تهارقا. وإلى ذلك الحد نملك تبريراً حين نتحدث عنهم كملوك بُتيين ولو أن الإقامة الملكية المفضلة تكمن الآن في الجنوب. وإذا ما حُفرت المدينة الجنوبية العظيمة بشكل أكثر منهجية مما جرت محاولته إلى الآن، عند ذاك لا شيء غيره سيكون في وسعنا أن نقول متى حلت مروى محل نبتة كمركز روحي للإمبراطورية الكوشية.

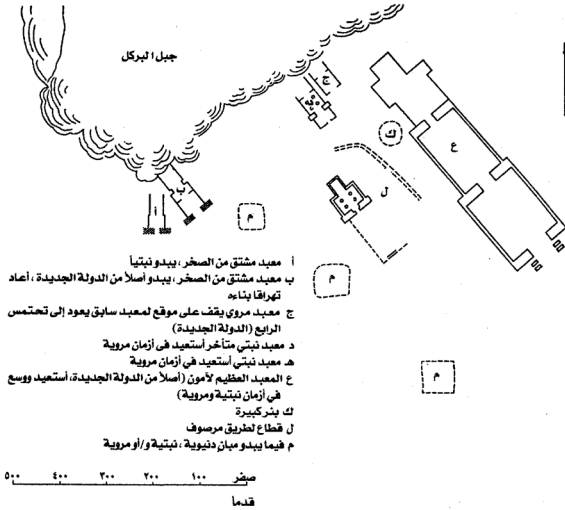
إن الجدل المستطال حول موقع "العاصمة" النوبية لا معنى له بالفعل مالم نحدد (كما حاولت قلة من الكتاب) ما تعنيه كلمة "العاصمة". لقد كانت إمبراطوريات سالفه عديدة متعددة المركز، لا شيء سوى أن الحاكم واله كان بوسعهم أن يتحركوا حول الأمكنة بحرية، وقد فعلوا. وحتى بعد حدوث حكم جلوسى أكثر تطوراً كانت هناك دائماً إقامة ملكية متعددة في أجزاء مختلفة من الإمبراطورية. ما أصبح هناك معنىً للحديث عن "عاصمة" جغرافية بالمعنى الحديث إلا بظهور بيروقراطية راسخة في قوة ووطيدة نسبياً.

أُنشئت دولة كوش القديمة بشكل واضح تأسيساً على سلطتين متفاعلتين: النظام الملكي وكهنوت آمون. لكل منهما أكثر من مصدر كُموٍ واحد للقوة. وكان لملوك نبتة المتأخرة الذين تتضمن نحتاتهم أخبار إقامتهم في مروى بالتأكيد منتجات مماثلة في نبتة، تخيروا شغلها مدداً طويلاً من الوقت أم لم يفعلوا. وكان للكهنة أيضاً مركزاً رئيساً على الأقل، وربما ثلاثة. وربما صُرف النظر عن كاوة كمركز للمحافظة، ولكن معابد آمون العظيمة في جبل البركل ومروى تكاد تتساوى أهمية في تاريخ كوش. لقد كان البركل هو الأعظم شأنًا في صفاء، بداية الأسرة الكوشية، وكان شأن مروى مماثلاً للبركل في فترة إنتهاء كوش، على أنه كانت هناك فترة طويلة من التعايش يستحيل خلالها أن يقال أيهما كان غالباً. ومن الممكن جداً أن ملوك نبتة المتأخرة كان عليهم أن يتلقوا إختيار الإله في كل من المكانين، مثلما كان على كاشتا ويعنخي أن يتلقياه في نبتة وفي طيبة. لنا لذلك أن نتحدث حديثاً مشروحاً عن "عاصمة" في نبتة حتى عهد ناستاسنس دون أن نغفط حقاً لإحتمال القاضي بأنه كانت هناك "عاصمة" في مروى على حد سواء (١٠٢) وبما أن ناستاسنس (طبقاً لمشروع رايزنز) كان آخر ملك إختار أن يُدفن في الشمال، أيما كان الحال، يجوز لنا أن نختار في طمانينة حكمه كعاصمة على نهاية العصر النُبتى.

## المعابد والمدن

ينهب جبل البركل، جبل النوبيين المقدس، مثل محراب مارد فوق السهل الفيضى للنيل. إن قمته إمتداد عظيم مستوي من الحجر والحصباء يبلغ عدة أقدنة في مداها؛ وإلى الشمال ينحدر نحو الأسفل بما يقارب التدرج نحو سطح الصحراء العارى. أما الوجه الذى يقدمه جبل البركل نحو النيل، رغمًا عن هذا، فهو يقرب من قمة راسية أعلى من ٢٠٠ قدم (الصورة ١٠ - ب). لقد شُيد نحو مسيس الثانى في ظل هذا الطود العظيم المعبد الذى ظل ماثلاً قرونًا متتالية بوصفه المركز الروحي للنوبة.





شكل رقم ٤٠  
 رسم تخطيطي لمباني المعبد في جبل البركل

معبد آمون كما نَقَّبه رايزنر في عام ١٩١٦<sup>(١٠٤)</sup> يشكل المتوالي العادية لمستطيل، وقاعات وردعات ذات أعمدة تمتد على طول ربما قصد به أن يكون محوراً شرقياً - وغربياً<sup>(١٠٥)</sup>، مع غرفة للعبادة في الطرف الغربي (قارن الصورة ١١ - ١). أما الطول الكلي للمبنى في صورته النهائية فقد بلغ بالتقريب ٥٠٠ قدماً - أكبر من أي معبد مصري معاصر له عدا الكرنك<sup>(١٠٦)</sup>. كانت النواة الأصلية التي بناها المصريون أصغر بمديٍّ مقدراً؛ وهناك إضافات كثيرة في كل من الأزمان التبتية والمروية (الشكل رقم ٣٩). كما الكرنك، إصطَلَح بوفرة بالغة من التبدل وإعادة البناء خلال مُضَى القرون فلم يكن من السهل على رايزنر أن يتأكد أي هياكل كانت من أعمال حُكَّام بعينهم<sup>(١٠٧)</sup>. الطراز والزُخرف، كما في المعابد النوبية، بقيا بالضرورة مصريين من البداية إلى النهاية.

في جبل البركل كما في الكرنك، كان المعبد العظيم لآمون المُعَلَّم المركزي الوحيد لمركب ديني أكثر تعقيداً. في الضاحية المباشرة (ربما بين سور المقاطعة نفسها، بالرغم من أنه لم يُعثر عليها أبداً) تقع ستة معابد أخرى على الأقل وربما معها عددٌ من المباني غير الدينية بالمثل (الشكل رقم ٤٠). بُنِيَ إثنان من المعابد الأصغر، التي يعود تاريخها إلى الأسرة الخامسة والعشرين، مباشرةً في مواجهة القمة، وكانت غرف العبادة مشتقةً من الصخر بين أعطاف الجبل المقدس نفسه. تمت صيانة معبدَيْن آخرين من أصل تبتِي وتوسيعهما إبان الفترة المروية، وكان هناك معبد صغير مرئىً بكليته. أما معظم المعابد الثانوية فاحتوت على غرفتين أو ثلاثة غرف، ولم يكن لأي واحد منها ذى حجم، أن يُقَارَن ولو من بعيد بحجم المعبد العظيم لآمون<sup>(١٠٨)</sup>.

وُجِدت معابد البركل في حالة سيئةٍ لأقصى الحدود من ناحية الحفظ، حيث تعرضت المنطقة بأكملها لتعرية سطحية متزايدة. أما المباني نفسها، مثل معظم الأرض الجنوبية، فقد بُنيت من حَجَر رملي نوبي من نوعيةٍ متواضعة - المادة الوحيدة المتوافرة مِثَال من الأميال. (في أغلب المعابد الصغرى شُيدت واجهة الحائط الخارجي بِطُوب طيني كحماية جزئيةٍ من التآكل). بسبب حالتها المتهترئة لم يُحفر أي منها حفراً تاماً، وكانت المساحات بينها وحولها قد أُخِذت منها عينات في اختصار وحسب. هناك آثار لعدد من مبانيٍ عاديةٍ من الطوب الطيني في الضاحية المباشرة، على أن إمكان الفرد التحدث عما إذا كان هناك موقع مستقر لمدينة في جبل البركل، أم لم يوجد، مسألة تظل مثيرة للجدل. والمأمول أنها ستجرى "الإجابة منها بمجرة" في المستقبل غير البعيد.

عبر النهر على مسافةٍ قصيرة صوب الشمال من جبل البركل، في صنم، يقع مركز تبتِي آخر شديد الأهمية. هنا يقف واحد من معابد تهارقا العديدة، مكرس لآمون، ثور أرض النبال، وهو ما يعنى، آمون بتجسيدٍ نقى في محليته<sup>(١٠٩)</sup>. نلْكم أن أرض النبال كان إسماعاً مصرياً تقليدياً للنوبة. هذه البناية يبدو أنها ذات تاريخ غريب، كما تردد ذلك في كلمات المُنقَّب. ل. ا. جريفيث :

يبين حفرياتنا أن المعبد في صنم كان له حجم معتبر، إذ أن به ردهةً في الواجهة محاطةً بأعمدةٍ منتظمةٍ مثبتة للسقف أُخِذت عبر بوابة هرمية؛ ومثلها بوابة أخرى مفتوحة على قاعدة مبنية على أعمدة وراها بناء مقفود وغرفة للعبادة محاطة بغرفٍ متنوعة. كل هذا شَيدَ تهارقا، الذي وضع كذلك غرفةً صغيرة للعبادة في النصف الشمالي من البناء الملقب. ثم أضاف أسبلة، بعد قرن من الزمان، غرفةً أخرى مثلها في النصف الجنوبي. سرعان ما احتل المعبد إحتلالاً واسعاً في جلام صناع الأشبتي (تماثيل الذنور وتحنيط الموتى) مصحوبةً بغيرها من التماثيل الصغيرة والتحف الجميلة في مصنوعات لامعة، وقد وُجِدت قوالب صنَّعها وبعض الرسوم مبعثرةً خلال الجزء الأكبر منه وحوله. إن المحتمل أن حيطاناً جامدةً من الطوب الخشن بُنيت لهؤلاء الحرفيين كانها بناء عشوائي بين المعبد، يحتجز المباني الرئيسة؛ وسُتت المداخل الجانبية شمالاً وجنوباً في غناية بالحجر ...<sup>(١١٠)</sup>.

بالرغم من التعرية والنَّهب، كانت هناك علامات لا تخطئها العين لموقع كبيرٍ للغاية لمدينة في صنم. إن تقرير جريفيث يتواصل :

يتنصف المعبد على الحافة الجنوبية - الشرقية من أطلال المدينة. على طول الحافة الجنوبية - الغربية للمدينة أي نحو النهر حوالى نصف كيلو متر صوب جنوب المعبد، تبدأ جبانة كبيرة قماً بإجلاء معظمها، ووجدنا ما يزيد على ١٥٠٠ - قبراً في حُفَرٍ طبيعية، وقبوراً مصفوفة بالطوب، وجنائز في الرمل. إن المحنوتيات تعود إلى الفترة الآثيوبية، ويحتمل أنها بدأت حوالى عهد بعنشى واستمرت ربحاً طويلاً عقب حكم تهارقا؛ في الطرف الغربى وحده تعطى قلة من القبور الكهفية في الحفر الطبيعية بُيئة على إعادة إستخدامها في العهد المروى

موقع ثالث أعلنهنا يبعد حوالى كيلو متر صوب الشمال من الجبانة، نحو المسافة من النهر. هنا يتكشف النقاب عن سلسلة غير عادية من الغرف القائمة على الأعمدة التى يبدو أنها كانت مستويات ملكية للأسرات الآثيوبية. الحيطان محروقة غرثها الريح، فانكششت إلى ارتفاع أعلاه ثمانية عشر بوصة وفى قبالة الطرف الغربى بقايا معتبرة من أعمال الطوب وإثار من أعمدة الحجر التى ربما تنتمى للقصر الملكى وتصل هذه "الخزانة" بالمدينة (١١١).

حفریاتنا، إلى المدن الذى ذهبت إليه، أظهرت أن الآثار الباقية شكَّلت مدىً طويلاً ضيقاً من المباني، ٢٥٦ متراً في الطول وحوالى ٤٥ متراً في العرض تجرى من الشرق إلى الغرب، فيما يبدو أنها معزولة كلياً في الصحراء عدا طرفها الغربى. إلى هذا الحد ربما أن درياً واحداً لا غير تولى فصلها عن بناء طوبى هام به بعض الأعمدة الحجرية، ربما أنه قصر ملكى... بدا أن الخزانة تحتوى على سلسلة مزدوجة من سبع عشرة غرفة متساوية على كل جانب من جانبيه سور رئيس. لقد أمطنا اللثام تماماً عن السلسلة الجنوبية، كذلك عن غرفتين أو ثلاث غرف على الطرف الشرقى من النصف الشمالى... (١١٢)

ماذا كانت طبيعة المبنى وما هو الغرض منه؟ بدأنا بتسمية المكان "بالقصر" بسبب النسبة الكبيرة من الأشياء ذات الشعارات الملكية التى وجدت به. لكنه مع تطور الخطة أدركنا أنه لم يكن قصراً في ذاته رغم أنه ربما كان موصولاً بالقصر، فأعدنا تسميته "بالخزانة". في إحدى الغرف الجنوبية وجدنا شيقاً صغيراً من الكنز الذى ساقه بعنشى من هرمبولس، وأن جزءاً من الأرضية رقم ١٥ غطيت بعاج خام مصاب بالحرق. لكن هناك صعوبات ذات اعتبار في طريق هذا التفسير أو أى تعليل غيره للأطلال. ربما كان الواحد يتوقع مستودعاً أو خزانة ملكية وقد قفلها حائل خارجى كثيف به غرف للحراسة ... إلخ، وقد حُفِظت منه بعض آثار مقدرة (١١٣).

يوحى الخيال لكتاب عديدين أن صنمَ ربما كانت موقع المدينة الرئيس لبُيئة، والمقر الملكى إضافة لذلك (١١٤). ورغم أن أنه، كما يشرح جريفيث، ما من قصر تم التعرف عليه بالفعل، فإن الأسباب التى حدثت به للإعتقاد بأن واحداً لم يكن نائياً تبدو راجحة. فتركس معبد صنمَ لأمون، يعد تبياناً نوبياً أكثر منه تجسيداً لإدارته الشاملة، ربما يُقترح كذلك بأن هذا في إحدى محسوساته دار عبادة للأسرة المالكة، لا تخضع لسيطرة الكهنة الراسخة في جبل البركل. إن الفصل الطبيعى ما بين النقطتين المقدسة وغير الدينية، على جانبيين متقابلين للنهر، يُذكرنا بالفاتيكان وسلطة الكيرينال، أي الدولة؛ لربما كان ضرورياً أن يُمنع توليد الشرر الناتج عن الإحتكاك للصيق بين السلطتين. هنالك بالطبع إحياء يمثل هذا الصراع في ألواح أسلطه، مسح الكهنة إحتقاراً إسم الملك عن واحد منها (١١٥).

بعد هجران النوبة السُكلى وفقدان مصر، كانت المدينة الشمالية الكبرى لكوش هي كاوة، بالقرب من نهاية إتجاه النهر شمالاً في أرض دنقلا النهرية (الشكل رقم ٢٧). كما رأينا في الفصل التاسع، يرجع تاريخ هذه المستوطنة إلى الأسرة الثامنة والعشرين، ويُنسب أقدم معبد بقى منها لتوت عنخ آمون. لقد أُستُعيدت ووسُعت من قِبَل فراعنة مصريين متأخرة كما جرى ذلك بالمثل في باكورة الفترة النوبية، ويبدو أن شباكو بنى هيكلأ ثانياً على طول جانبيها. المعبد الرئيس في كاوة، مع هذا، صرَّح آخر من صروح تهارقا. يكاد يتماثل في الحجم والرسم مع معبد صنمَ، لكنه أفضل بكثير حفظاً (الشكل رقم ٤١) (١١٦). وكما في صنمَ، يبدو أنه كان هنالك نشاطاً عظيماً للتبادل السلعى في الردمه الأمامية، تدلل عليه الحيطان الرقيقة التى تم إنشاؤها بين الأعمدة العظيمة. تحيط مدينة كبيرة الحجم إحاطة مباشرة بالمعبد، وكل من المعبد والمدينة يقعان في نطاق سور تمنوس سميك يحتمل أنه إلى جانب ذلك مما عمل تهارقا (١١٧). وكما بكل المواقع النوبية في النوبة العليا يبقى موقع المدينة غير

هيا تنقيب كاوة اكتشاف كنز من النقوش الملكية النوبية لا تلى في أهميتها سوي جبل البركل وحده (١٧٨). الواضح أنها كانت مركزاً محلياً ذا أهمية معتبرة حتى أن ملوكاً عديدين وجدوا من المروغوب فيه أن يقوموا بزيارتها زيارات رسمية وأن يقدموا الهبات للمعبد. لقد احتفظت كاوة بأهميتها فبلغت بها الفترة المروية نفسها، ولعلها بلغت نهاية المملكة الكوشية.

مستوطنة نوبية هامة أخرى لابد أنها كانت بالجزيرة العريضة أرقو، على مسافة قصيرة باتجاه النهر شمالاً من كاوة (الشكل رقم ٢٧). يُعرف هذا المكان عادة بأنه نبويس التي ذُكرت في عدة نقوش ملكية، مع أن هذا التعريف غير مُستيقن بشكل مطلق (١٧٩). إن المعبد الخرب الذي رأى النور منذ وقت وجيز هنا بالتحديد مشابه جداً للمعابد في صنم وكاوة حجماً ورسمياً بما يوحي أنه صرح آخر من صروح تهارقا. أيأ كان الأمر، فإن كل المادة المؤرخة التي استُعيدت حتى هذه اللحظة تنتمي إلى الفترة المروية: نتيجة، ربما، لإستعادة جرت مؤخراً (١٨٠).

صدنقا، في أرض عبري - ندقلا النهرية، لابد أنها كانت ضاحية هامة أثناء العهود النوبية إن كان قد تم اختيارها حقيقة من ناحية تهارقا لراحته الأبدية، كما هو مقترح الآن (انظر الجبانات الملكية، أدناه). لقد ذكرنا أنفاً (الفصل التاسع) معبد الأسرة الثامنة والعشرين الذي شُيده هنا أمحتب الثالث، وهناك بقايا مروية عديدة في الضاحية بالمثل. إلا أن الإقتراح الوحيد القاضى بالاحتلال النَّبْتِي الذي تم التعرف عليه حتى الآن لصدنقا يكمن في المدفن التلى الذي يُنسب لتهارقا نفسه (١٨١).

المدينة الجنوبية الكبرى ذات الشأن العظيم في كوش كانت بلا شك مدينة مروى. ربما أنها في أزمان نَبْتِيّة متأخرة سببت أنفاً حُسوف المستوطنات الشمالية حجماً وأهمية. بيد أنها أيضاً تظل في الوقت الراهن غير مُتَقَبّة لدرجة كبيرة. هذا الوضع يجب علاجه سريعاً بالتحقيقات التى تتقدم في الفترة الحاضرة؛ حتى اللحظة، كشفت بصورة أساسية أن العمق الخاص بترسب الإقامة في مروى يتعدى ثلاثين قدماً، وأن قاعدة المدينة ربما ترجع إلى القرن السابع قبل الميلاد (١٨٢). بعد مَضَى قرن على إنشائها كانت مروى قد اكتسبت من قبل أهمية كافية للحكام أمثلته و مالي تكن كى يُشيداً قصرأ صغيرأ (أو معبدأ؟) بها (١٨٣)، ومنذ عهد أمان - نتي - يركى كان في مروى واحداً على الأقل من المنتجعات الملكية (١٨٤). في الوقت الحالى يمكننا بصعوبة أن نقول أكثر مما ذكرناه، وستُرجأ أى مناقشة تالية عن المدينة الجنوبية وتاريخها حتى فصل قادم.

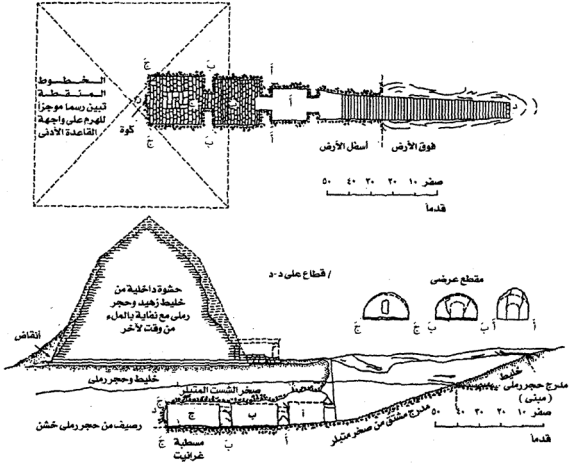
أما المدى الذى امتدت إليه السيادة النَّبْتِيّة جنوباً ما وراء مروى فسوف يبقى كذلك مشروعاً للجدل حتى يُقام إستطلاع منظم للإجراء في وسط السودان. لقد عثر على عدد من موضوعات التَّارِيخ النَّبْتِي في مواقع تمتد جنوباً حتى الخرطوم الحديثة (١٨٥)، لكن المستوطنات الفعلية لم تكتشف بعد. ومهما كانت عليه حدود الهيمنة السياسية الكوشية، مع هذا، فمن الممكن جداً، أن نفوذ نَبْتِيّة الثقافى امتد بعيداً بما لا يستهان به ربما صوب الجنوب حتى النيل الأرقى وغربا إلي داخل كردفان (١٨٦).

## الجبانة الملكية

أغلب صروح الحضارة الكوشية تعدداً، وإلى مدى أبعد، أكثرها تميزاً، هى مدافنها الملكية. في هذا الشأن كما في مجالات أخرى عديدة، يبدو تطور الأسرة النوبية الحاكمة موازياً للتطور الذى وقع في مصر منذ ٢٠٠٠ عاماً سابقاً. إن الدولة القديمة، قبل نهوض كهنتو راسخ، هى التى كان بها الملك وال بيتة هم الدولة، لكل الأغراض العملية؛ وكان المدفن التلى الملكى هو صرح الدولة الرئيس. ربما إضافة إلى هذا تُكوّن بعض الأهمية والمعانى القيمة للحقيقة القائلة بأن شكل الصرح الجنائزى







شكل رقم ٤٢  
تصميم وقطاع عرضي لمذفن ملكي نبتني نموذجي

الذى اختاره بعنقى وكل خلفائه حتى نهاية الأسرة كان هو الأهرام - التعبير الأسمى ليدانة الملك المتآله في مصر، ولكنه كان قد انطمركتقليدزمنأ طويلاً عندما ارتقى بعنقى العرش .

الجَبانات الملكية المعروفة خمس : الكُرو، نُورى، جبل البركل في المنطقة النُبتية، وجَبانتان تقعان شرق مدينة مروى. الأولتان من هذه الجَبانات فتنتميان بوضوح للفترة النُبتية، وتنتمى الأخيرتان للفترة المروية . أما وضع القبور في جبل البركل فيعانى من شك له قدره، كما سنناقش ذلك في الفصل القادم.

حُفرت الجَبانات الملكية الخمسة بما يقارب كليتها بعثة هارفارد - بوسطن (١٣٧). وقد احتوت بأجمعها حوالى ٤٠٠ قبراً منفرداً، بما في ذلك قبور إثنين وسبعين حاكماً على الأقل وعدداً يفوق ذلك بنسبة أعلى من الزوجات والمعية الملكية. أما الجَبانات الرئيسة الأربعة (أى، باستبعاد جبل البركل) فقد اعتقد رايزنر أنها تمثل تعاقباً غير منقطع من التطور، بدأ بالكُرو، ثم نُورى، ثم الجَبانة الجنوبية في مروى، وأخيراً جَبانة مروى الشمالية. ومن ناحية إسمية، يُفترض أن القبر الملكى الأسبق في كل جَبانة هو الوريث المباشر لآخر قبر في الجَبانة السابقة .

فوق سطح الأرض، كان الهرم هو الملمح الأساسى لكل قبر ملكى نوبى منذ عهد بعنقى وما تلاه من عهود. إن الهرم الملكى الكوشى أصغر شأنًا بكثيرٍ من أهرام مصر في الدولة القديمة، وأكبر مثال معروف (هرم تهارقا في نُورى) الذى يبلغ مقاسه حوالى ٩٥ قدماً فحسب على طول القاعدة، إذا ما قُورِن بـ ٧٥٠ قدماً لهرم خوفو في الجيزة. كذلك فإن الهرم النوبى أطول بدرجة معتبرة بالنسبة لقاعدته مقارنةً مع نظيره المصرى، مما يعطيه مظهراً بارزاً بشكل واضح (الصورة ١٣ - ب). متوسط زاوية الإنحدار بين ٦٠ درجة و ٧٠ درجة (١٣٨)، على نقيض المنحدر البالغ ٥٠ درجة في أغلب أهرامات الدولة القديمة. هذه الخصائص توجد أيضاً في جَبانات نبلاء مصريين معينين في الدولة الجديدة؛ والمفترض، بتقدير أرجح من الصروح الجنائزية العظيمة في الدولة القديمة، أنها هى التى قامت بدور النماذج المباشرة للقبور الملكية الكوشية. شُيدت الأهرامات النوبية الأولى من بناء حَجَرى صلب - قوالب صغيرة بالأحرى - لكن مباني العهود المروية المتأخرة لم تكن إلا ركُماماً من حشوة بناء خشن مسسوجةً بوجه من الحجارة المشكلة (١٣٠).

لم تكن هناك غرفة داخلية بين الأهرامات، على أنه يكاد يكون لكل هرم غرفة إنتظار للجنانز بُنيت على وجهة الشرقى. كانت هذه حُجيرة مستطيلة الرسم، أحياناً لها مدخل لبوابة هرمية محلاة بالنحوت. في مروى كانت أكبر غرف الجنائز وأغلبها إكتمالاً مُزخرفةً بنحوت لوجوم من الأجناب ونقوش تُعد بين البقايا الفنية والكتابية للفترة المروية (١٣١). ليست هناك بقايا يمكن أن تُقارن بها بغرف أهرامات الكُرو ونُورى. إن مساحةً مستطيلةً تحيط مباشرةً بالهرم وغرفة إنتظار جنائزية كانت في العادة مسدودةً بسور مبنى، يلج إليه مثل غرفة إنتظار الجنائز وغرفة دفن الموتى أسفله، من الشرق. الإرتفاع الأصلى لهذه الأسوار التى تُسد المكان غير معلوم، حيث أنها جميعاً وُجدت في حالةٍ شديدة الخراب.

تحت الهرم ، إشتمل القبر الملكى عموماً على سلسلة متصلةٍ من غرفتين أو ثلاث حجيرات صغيرة، تحوى الميت أوغل واحدة منها إلى الداخل (قارن الشكل رقم ٤٢). كانت هذه مُشْتَقّة من الصخر الصلب، رغم أنه في قلةٍ من مدافن الكُرو كان من الضرورى تثبيتها ببناء بسبب ضعف الشرائح من فوقها. أما غرفة الجنائز الرئيسة فكانت، على الأقل واقعةً في تعميرٍ مباشرةً تحت الهرم، في حين أن الغرف الجَانِيبية والدليلز المؤدى إليها تمتد شرقاً منها . في بعض الأهرامات المتأخرة التى بُنيت ببناءً غير متقن تميل الإستقامة المعمارية للبناء عن المركز بما يدعوا للملاحظة ، وفى حالة واحدة أو حالتين أخطأ البنّاؤون تخطيطهم المرسوم بأجمعهم. إن الوصول إلى الغرف المستطيلة، عدا بعض المقابر العتيقة من ناحية أو المتأخرة من ناحية أخرى، كان عن طريق سلسلةٍ من السلالم

تنحدر من الشرق. وبعد صنع القبر الملكي، يُسَد الطريق الذي يؤدي إلى المدخل بين السلاالم وبين أبعد غرفة نحو الشرق ببناء أو بحشوة خشنة من البناء، ويعاد ملء الدهليز المؤدى إليه بالتراب. مع هذا، ما وُجدت هذه الترتيبات في أى حالة كانت من غير سوء؛ كل قبر ملكي كوشى إقْتَحَم ونُهَب منذ القدم. نتيجةً لذلك، يُترك لعالم الآثار إعادة بناء التفاصيل المتعلقة بممارسة الدفن من البقايا النُزيرة التي تجاهلها الناهبون أو داسو عليها غبثاً وتخريباً.

كان الجسد الملكي يُسجى بين الغرفة السفلية الأقرب موقعاً إلى الداخل. وكانت ممارسة دفن الميت على السرير عامة في الكُرو، لكنها لم تتواصل عقب الإنتقال إلى ثوري. تُدفن كل الملوك الكوشيين المتأخرة في أكفان خشبية، أو في حَجَر جيري من وقت لآخر، وفقاً للأسلوب المصري. وكان التحنيط عاماً. ينتصب الكفن عادةً على أرضية مرفوعة أو مصطبة من الحَجَر تُترك قائمةً عندما يتم شق الغرفة من الصخر. وبسبب الإقلاق الممغن فيه الذي حاق بغرف الجبانز يكاد مستحيلاً أن يقال شيئاً ذا معنى حول التوزيع الأصلي لمناخ الموتى، عدا أنه كان مُتعددًا وغنيًا. إن الأشياء ذات الصنع المصري تُكون أغلبية المناخ في جَبانات الفترة النُبية.

خلال معظم الفترات، كانت قبور الملكات من نفس الطراز العام لمدافن الملوك، لكنها أصغر إلى حدٍ مذكور وأقل إستغراقاً في الزينة. إنها ليست مصفوفةً في العادة على طول جانب القبور الرجالية؛ في الكُرو<sup>(١٣٢)</sup> ونوري شغلت الملكات أقساماً منفصلة من الجَبانات، وفي مروي إحتلن جَبانة منفصلة بأجمعها. تبدو بعض قبور الملكات (أو العشيقات؟) فاقدةً للهيكل الفوقية.

لا غرو، أنه في مجرى ألف عام من الزمان كانت هناك تغييرات متعددة في تفصيل النوع والبناء المتعلقين بالجَبانات الملكية النوبية. على أساس هذه التغييرات صنع رايزنر وحدةً مفصلةً للغاية من الأنواع والتعاقب التطوري هي العمود الفقري لمسلسله الزمني للملكة الكوشية<sup>(١٣٣)</sup>. ولأن معظم الحكام الأخيرين لم يتركوا مدونات تاريخية، فقد الحقوا مكاناً في الوراثة على أساس الخصائص المرتبطة بنوعية مواقع قبورهم. المشروع الكامل معقد للغاية إذا أردنا إعادة عرضه هنا؛ فهو قائم على الاختلاف الملاحظ فيما لا يقل عن عشرة خصائص للقبر الملكي (الهيكل الفوقي، الطوق، غرفة إنتظار الجنازة، الوصول إلى مكان الدفن، مداخل المنافذ، سد الأبواب، عدد غرف الدفن وبنائها، تعلية غرف الدفن، الفتحات المؤدية إلى الغرف الجبانزية، وطريقة الدفن)، بالإضافة إلى القرابين الموجودة في القبر<sup>(١٣٤)</sup>.

التقويم التاريخي للأهرام، مثل كثيرٍ من أعمال رايزنر النظرية، أقوى إنطباعاتاً في جانب الإستقراء منه في الإستدلال. إن التصنيفات النوعية تبدو بذلك رصينة أكثر ما تكون الرُصانة عليه، لكن المنطق الذي تم ترتيبها بمقتضاه في تعاقب من التسلسل الزمني ليس على وضوح دائم. فالمشروع بأكمله مغلَق، بالطبع، على فرضية *باليد/مة*. إن كل القبور الملكية الكوشية المعروفة (عدا الجَبانة في جبل البركل) تمثل متتاليةً واحدة وحسب من التطور، دونما أى انقطاع أو تداخل. الجَبانات الأربعة الرئيسة تمثل كل واحدة منها بهذه الطريقة قطاعاً من التسلسل الزمني لنفس الأسرة، يبدأ كل واحد منها حيثما انتهى الآخر. هذه النظرية بينما تدعمها بدرجة محسوسة البينة النوعية، فإنها ليست بأى حال مثبتة من الناحية العلمية التجريبية. تظل واحدة من فرضيات عالم التاريخ الإستدلالية<sup>(١٣٥)</sup>. أما صورة التسلسل الزمني فواضحة منطقياً بشكل أو بآخر بالنسبة للجَبانات النُبية التي سنعنى بها هنا.

حيث أن القبر الملكي الكوشى يشتمل بالضرورة على سلسلة من الغرف السُفلية الكائنة تحت الأرض والتي يوارىها هيكل فوقى ثقيل، فإن المتطلبات الرئيسة للجَبانة الملكية كانت تتمثل في مساحة منبسطة بمستوى معقول ذات شريحة من صخرٍ صالح ذى متانة، يقع مباشرة تحت السطح. هذه الشروط مستوفاة بأماكن وفيرة في المنطقة النُبية، في كل من المنطقتين الواقعتين إلى الشمال

والجنوب من السهل الفيضي النيلى. والمواقع التى تم اختبارها بالفعل، في الكُرو، وتُورى، وجبل البركل، كانت قد حُدِدت قطعاً باعتبارها التركيب الجيولوجى من جهة، لكن عوامل أخرى لابد أنها لعبت دوراً مماثلاً. فالكُرو، أقدم الجُبانات تقع على مسافة معقولة في إتجاه شمال النهر من جبل البركل؛ ولأنه لا توجد بقايا معروفة أخرى في الضاحية، فإننا نَظَل على جهل بالسبب الذى أختير به هذا الموقع الخاص للراحة الأبدية لملوك كوش الأوائل.

جُبانات الكُرو وتُورى تبدو ملكية مطلقة؛ أى، أنها لا تشتمل إلا على قبور الملوك وشركائهم. إن الكُرو هى مكان الراحة الأبدية النهائية لخمسة أو ستة ملوك نوبيين حكموا مصر، وست عشرة ملكة من مليكانتهم، وخمسة أجيال من أسلافهم الذى لم يُدْعوا بأسمائهم. وفيما يلى يصف أركيل تطور الجُبانة في الكُرو :

فى الكُرو، الجُبانة الرئيسة التى توجد بها قبور الملوك الأربعة الأوائل، هضبةٌ حجرية رملية بين واديين وراها على كل من الجانبين قبور لملكات هؤلاء الملوك. أفضل موقع كان يشغله قبر ... صغير من نوع المدافن التلية، والاماكن الخمس عشرة التالية في نقطة مرغوب فيها كانت مملوءة بمقتاليل من المدافن ذات حجم متزايد وبناءً ممتاز. ثم تأتى بعد ذلك أربعة مدافن ملكية في أربعة مواقع هى الامعن سوءاً في الجُبانة، وهى بوضوح الجنائز الأخيرة في جُبانة كانت على استعمال دائم منذ حوالى ٨٦٠ قبل الميلاد..... هنالك تطور تدريجى في شكل القبر - أولاً : القبر البسيط في حفرة تحت مدفن تلي به جثة مدفونة على جانبيه الأيمن حتى الركبتين حثية خفيفة، بإتجاه الرأس شمالاً، والوجه غرباً؛ ثم مدفن تلي مُحْسن بقالب من بناء بالحجر الرملى، وحجرة صغيرة مبنية من الطوب الطينى، وسورٌ محيط به على شكل حدوة الحصان؛ ثم مصطبة مبنية في شكل مربع دون تدقيق من فوق قبر في حفرة له غرفة من بناء، ويحيط بالكل سور مستطيل؛ ثم نوعٌ جاء مؤخرًا من المسطبات تُوجد بأسفله حفر الدفن شرقاً - غرباً، وهو توجه كل القبور الملكية الأخيرة. يتلو ذلك من حيث الزمن قبور لست ملكات لبعنخى، وفيها سُققت حفر الدفن بكم - مقوس من البناء. أما قبر الملك بعنخى نفسه فهو يقع أمام صف من المصطبات، في مكانٍ تحت أسفل المنحدر نحو النهر؛ وفيه، من أجل أن يتأتى بناء السرداب قبل الجنائز، أُشْتُق مدرج سلالم صغير بداخل الصخر وُفُت على طرف الحفرة الشرقى عبر مدخل مصنوع من قطع الصخر . كان هذا هو الأول على رأس سلسلة طويلة من مدافن السلالم الملكية. ومن المستحيل أن يقال - إذ أن المادة قد نُهبت منذ القدم - ما إذا كان الهيكل الفوقى كان مسطبةً أو هرمًا، بيد أنه من المفترض عموماً أنه كان هرمًا، كما في القبور التى أُقيمت بعده (١٢٧).

من بعد بعنخى، أضحى كل الهياكل الفوقية في الكُرو صغيرةً نسبياً (٣٠ قدمًا مربعاً بالتقريب)، أهرامات ذات وجه متساوى السطح، دونما زينة عدا غرفة مبنية مسطحة في الطرف الشرقى. الجزء الواقع تحت الأرض يتكون من غرفتين في قبور الملوك وحُجيرة واحدة في قبور الملكات . بعض غرف الدفن مُزُخرفةٌ بأكملها بمنابر ونصوص حرفية عن الأموات على غرار القبور المشتقة من الصخور في مصر (١٢٨).

إن وجهاً نادرًا في جُبانة الكُرو يختص بمجموعة من أربعة وعشرين حصاناً مدفوناً، في مساحة على مسافة قصيرة من القبور الرئيسة. "كانت القبور في أربعة صفوف، صفين في كل منهما أربعة خيول، وصفين في كل منهما ثمانية. وكانت القبور متجاورة جنباً إلى جنب متساوية المسافة عن بعضها البعض، ودفن كل حصان واقفاً مع وضع رأسه إلى الجنوب. أما الصنفان الثانى والثالث فينسبان من تماثلهما .... إلى شباكو وشبكتو، لذا فإن الصف الأول يكاد أن يُعزى في جزمٍ إلى بعنخى والصف الأخير إلى توتامون. لقد نُهبت كل القبور، لكن بقايا الشراك ، بما في ذلك حاملات الرياش، ورباطات الرأس الفضية، وحبوات العقود والتمائم عُثِر عليها، مشيرةً إلى أن الخيول كانت حتماً فرقاً من العربات الملكية (١٢٩). هذا الإكتراث الفائق بالخيول، الذى تاكد أنفاً في لوحة بعنخى، موضوع يتكرر من فترة لآخرى في التاريخ النوبى حتى نهاية العصور الوسطى .

تشغل جُبانة تُورى ضيعةً لا تختلف إختلافاً كبيراً عن جُبانة الكُرو : هضبة رملية صحراوية

تنبسط ممتدة من وراء أطراف السهل الفيضي. إنها، مع ذلك، واحدة من صُروح كوش القديمة التي تقع في قلة متناهية على الضفة "الغربية" للنيل.<sup>(١٤٠)</sup> إن الإقتراح القاضي بأن تهارقا شيد هرمه هنا لأن الكرو كانت "ممتلئة" قد تحمل شيئا من الحقيقة،<sup>(١٤١)</sup> ولكنه يفشل بوضوح في وضع الاعتبار لعملية اختيار الأمكنة المحلية، فاماكن أخرى كثيرة ربما أنها كانت تؤدي الغرض على قدم المساواة. وفي الحقيقة، كان تهارقا فيما يقرب من اليقين يُكَلِّد ممارسات مصر الإمبريالية؛ فالجبانات الملكية العظيمة في كل من مصر العليا والسفلى على هامش الصحراء الغربية في مقابلة المعابد العظيمة في الكرنك وممفيس. وفي مواجهة جبل اليركل تقف نُورى تماماً على نفس النهج.

تبلغ جَبانة نُورى حوالى ضعف حجم جَبانة الكُرو وتحتوى - وفقاً لتفسير رايزنر - على قبور لتسعة عشر ملكاً وثلاثة وخمسين ملكاً<sup>(١٤٢)</sup>. أهرام تهارقا الأكبر، أكبر صرح ملكى في كوش (٩٥ قدماً في الجانب)، ينتصب بالقرب من مركز الجَبانة القديمة، في حين رُتبت أهرامات الملوك المتأخرة في صفين إلى الجنوب الشرقي منها (الشكل رقم ٤٣). بالقرب من الجانب المقابل لقبر تهارقا (أو صرح وفاته) تحتشد أهرامات الملكات متضائلة في الصُغر للغاية (الشكل رقم ٤٣). الشكل المميز للأهرامات في نُورى أنها "ذات سلالم": أى، أن الجَبانات تقوم في متتالية من السلالم الضيقة، القصيرة، بدلاً من أن يكون لها وجه متواصل الانحدار كما في الكُرو. لذلك فإن جَبانات مروي تمثل المظهر الكائن اليوم لأهرامات الجيزة (صورة ١١ - ب). معظم قبور الملوك لها ثلاث غرف سفلية.

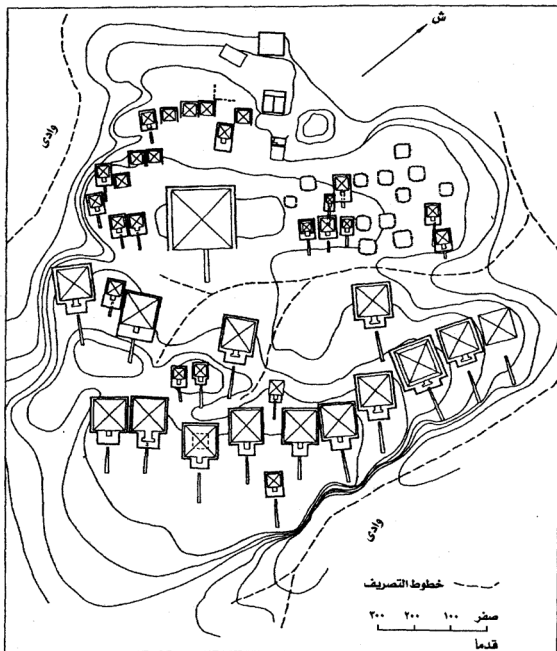
يشكل الهرم الذي تعرض لتدمير شديد في صدنقا والمنسوب إلى تهارقا مخالفاً للعادة وسراً غامضاً على السواء. لقد اكتُشف في ١٩٦٣، وهو موصوف كما يلي من المنقبين :

تكون هذا القبر من هرم (٩.٨٠ متراً [٢٢ قدماً] مربعاً في القاعدة) مبنى من حجارة سوداء، محشو بالحصى ومطلّى بالأحمر. إن الهرم، الذي تقف بقاياه على ارتفاع ١.٧٠ متراً (٥ أقدام)، كان مُحاطاً في ثلاثة جوانب بحائط كسوار المعصم من حجارة سوداء. على الجانب الشرقي من السور فناء، يمتد المدخل إليه عن طريق بوابة من الحجر الرملي. لقد وجدنا آثاراً عديدة لهذه البوابة، في السلم المؤدى إلى غرفة الدفن بالأسفل وكذلك بالفناء: بعض الكتل البنائية مُزخرفة وتبين شخصاً ملكياً بلبس تاجاً أحمر اللون، وحزاماً رأسياً من النصوص الحرفية وفي الأجزاء السفلى شكلان لتهارقا.

أما القبر ، الذى اشْتُقَّ بعناية فائقة من داخل الصخر، فاشتمل على غرفة إنتظار (٢.٣٠ × ٢.٣٥ متراً [٧ أقدام و٦ بوصات × ٧ أقدام و٨ بوصات]) لها سقف ذو كمر - مقوس، وإلى غربه، غرفة دفن مقوسة (٢.٢٥ × ٣.٢٥ متراً [٧ أقدام و٦ بوصات × ١٠ أقدام و٨ بوصات]) . غرفة الإنتظار مطليّة بخام حديدي أحمر. في مركز غرفة الدفن هناك مكان للكفن شقٌّ في الأرضية وسوى ببلاط أسود. أرضية القبر مغطاة بطبقة من التراب نُثرت عليها صخور مكسرة، وجدنا في وسطها شقوقاً عديدة من عرق الذهب والعظام المبعثرة.

كانت كل شقوق العظام المجمعة في الغرفتين مُصنَّفة ومعرفة، كل عظم على حدة. وقد بينت الدراسة أنها تشكل العناصر الكاملة لهيكل بشري واحد<sup>(١٤٣)</sup>.

على أساس هذا الإكتشاف اقترح المنقّبون أن صدنقا هى مكان الدفن الحقيقي لتهارقا، أما الهرم العظيم في نُورى (الذى لم يُعثر تحته على أى جنازة) فلا يعدو كونه ميدفاً تذكاريّاً أو صرحاً محيياً لذكراه. الصرح المعروف للفرعون ستي الأول في أيبديوس، الذى يحمل تماثلات هيكلية معينة لأهرام تهارقا، يُشار إليه بتأييد لمثل هذا التفسير<sup>(١٤٤)</sup>. وبالنظر إلى الحقيقة التى مؤداها أن هنالك غرفة تحت الهرم القائم في نُورى ، مع هذا، يبدو من المنطقي بدرجة عالية أن يُوقن بأن تهارقا كان مكتمل النية تجاه بناء هذا الهرم كمكان لراحته الأبدية، لكنه ربما بسبب مصادفة ما في غير محلها أو بسبب سقوطه من السلطة كان ملزماً بأن يقنع بقرير متواضع نسبياً في محافظة نائية<sup>(١٤٥)</sup>. مؤكداً أن القبر الكائن في صدنقا لا يليق بشخصية أعظم بناء النوبة، ويتناقض تناقضاً صارخاً مع هرمه في



شكل رقم ٤٣  
تصميم لخبانة ملكية تبتية، مروي

نُورى وكل صروح المعروفة الأخرى. أضف إلى ذلك أنه واحد من مجموعة صغيرة للغاية من القبور، يعود معظمها إلى التاريخ المروى. ننقل عن المُتَقَبِّين ثانية :

ربما تشكل مجموعة الأهرامات التي تقع بجوار قبر تهارقا مالا يزيد عن ثمانية قبور، وضعت شرقاً - غرباً. يعلو اثنتين منها هرمٌ واحد يَطَوِّفه سور .... القبور الستة الأخرى لها أهرامات مزدوجة، بالطوب الطين، بُني كل هرم منها خلال فترتين مختلفتين: الهرم الأول وُضِع فوق مكان الدفن. والثاني، وهو الأصغر، وُضِع إلى شرق الهرم الأول مغطياً المدخل إلى السلال.

أما القبور الستة فيبدو أنها تعود إلى عهد مروية (١٤٦).

## دهماء الرعية

لا تُدَبِّننا السجلات التاريخية ولا البقايا الأثرية التي جرت مناقشتها حتى الآن، شيئاً كافياً بشأن الكيفية التي عاش عليها الشعب النوبي تحت ظل الملكية الكوشية . في غياب مواقع مُتَقَبِّة للمدن ليس بمقدورنا أن نصف مسكناً نوبياً واحداً بأى تفصيل. أما إن المساكن كانت أساساً من الطوب فهو مُستقراً من القليل الظاهر في السطح، ويبدو مؤيداً من الحفريات الإختبارية التي أُجريت مؤخراً في مروى، لكننا فيما يتعلق بكل ذلك نعلم أن بعضاً من النوبيين الجنوبيين ربما عاشوا في منازل من القش (١٤٧).

تقدم جَبَانَتان، واحدة في مروى والثانية في صَنْمَ، نافذةً على أنواع تطل على ثقافة النوبي العادي في الفترة النَّبْتِيَّة . فالجَبَانَةُ الجنوبية في مروى، بالرغم من أنها أصبحت مكان الدفن للملوك المرويين الأوائل، ظلت قيد الإستعمال جَبَانَةً عادية منذ تاريخ أسبق من ذلك بمدة طويلة (١٤٨). من بين ٢٠٤ من مدافنها المعروفة، لهذا ، جميعها ما عدا قلة منها "غير ملكية"، معظمها سابق الوقوع للفترة المروية كما نحدد معالمها هنا (أى الزمن الذى أُنشئت فيه الجَبَانَات الملكية في الجنوب). إن أقدم جناز في الجَبَانَةُ الجنوبية تنتمي لزمان بعنخي وشيكتو، وتُظهر نفس التفصيل لدفن الميت على السرير الذى يعد خاصيةً مُميّزة للقبور في الكرو. أما الإستنتاجات الرئيسة التي خلص إليها رايزنر من حفر القبور غير الملكية فيلخصها شينى :

أولى القبور في جَبَانَات الجنوب والغرب، تلك التي كانت مستخدمةً قبل زمن أسبلطه، لها اهتمام خاص حيث أنه هنا .... يمكن لتقليدين أن يُشاهدَا مُتعاشرين. عثر على نمطين مختلفين للغاية من الدفن. الأول : أو النمط الأهلئ، تكون من قبر مستطيل يرقد عليه الجسد غير المَحْنَط، على شيقه الأيسر عادةً، في سرير خشبي كما في الجناز الأولى في الكرو. إن دفن هذه الجناز إحتوى متاعاً غنياً في القبر من نوع معروف بالكرو ومقابر سالفة في نُورى. محتويات نمط الدفن الآخر أفقر درجة لدى بعيد؛ فهي أضيق، تحتوى أجساداً مُحْنَطَةً موضوعةً على أكفان خشبية تُغطى غالباً بشبكة من خرز نوعه معروف جيداً من جناز مدفونة في ذلك الوقت في مصر. وجود جناز نُفُدت في وقت معاصر لهذين النوعين المتميزين جدير بالملاحظة وقد اقترح أنه كان هناك مجتمعان منفصلان يعيشان معاً في مروى في ذلك العهد؛ إن دفن الأموات على الأسرة يعود للاستقرارية... المحلية في حين أن دفن الموتى بالأكفان على النمط المصرى يرجع إلى مستعمرة مصرية من الصنّاع والكتبة (١٤٩).

الواجب أن يضاف على سبيل الحذر أن التاريخ النسبى لدفن الجناز غير الملكية في مروى ينوء بعدم اليقين أكثر مما يعانیه التاريخ النسبى لدفنها في الأهرامات. فكلها، نُهت، ويحتوى القليل منها على أشياء مكتوبة أو خلاف ذلك من أشياء متقاربة التواريخ، أما أنماط النمو التي عرضتها المدافن ككل فكانت بعيدةً عن العيان. نتيجةً لذلك، فإن تأويلات رايزنر لتسلسل التاريخ الزمنى كانت تعتبر أكثر حدسيةً بقسط وافر. لم يتفق كل العلماء على ترتيبه لتعاقب القبور أو بنظرته الخاصة بتعاصر نوعين من طقوس الدفن الجنازئى، مفضلين على ذلك الإيقان بأن الفرق بين "الوطني" و



”المصري“ فرق تسلسلي زمني بصفة أولية.

لقد وصف رايزنر الجبَّانة الجنوبية في مروي بأنها ”جبَّانة لعائلة قديمة أضحت جبَّانة ملكية عندما أصبح أرباب العائلة حكاماً للمملكة“<sup>(١٥٠)</sup>. فإذا كان هذا الرأي سليماً، فإن الجنازات ”غير الملكية“ المدفونة في الجبَّانة الجنوبية يجب أن تكون جنازات لصفوة صغيرة حاكمة كيفما اتفق الحال، لكنها ربما كانت شديدة الاختلاف في أسلوب حياتها عن الرجل العادي في مدار الحياة .

إن صورة أقل غموضاً وأوسع إحاطةً وشمولاً لطقوس دفن الجنازات النَّبْتِيَّة تزود بها جبَّانة صَنْم، حيث أزالَت بعثة جريفيث الغطاء عما يزيد على ١.٥٠٠ قبر. إحتل الموقع ضفَّة طُمِيَّة تتعدى حجماً ما يشغله من رف صخري، وبسبب ذلك قاسى تعريةً أمضى في سطحه مما عانت الجبَّانات الملكية التى نَقَّبها رايزنر. ومن الجائز أن يُفسر هذا الوضع السؤال الخاص بعدم وجود آثار أسوار محيطة بها أو هياكل فوقية عليها. مع هذا فإنه حتى تحت سطح الأرض، كانت المدافن في صَنْم غير متقنة البناء نسبياً.

في كل الجبَّانات لم تكن هناك علامة على البناء ذى التكلفة العالية، أو الغرف المحفورة على نطاق واسع سواء بسواء. كانت المخلفات الجنائزية متوافرة بحق في بعض الحالات وتشمل كمية مقدرة من المعدن النفيس وأشياء صغيرة رفيعة الصنع؛ على أنه هنا أيضاً وللمرة الثانية لم يكن هناك ما يوحي بالعظمة. ربما يُخْمَن البعض إفتراضاً مؤداه أن عليَّة القوم والأمراء العظام لارض كوش دُفِنوا في مكان آخر غير صَنْم<sup>(١٥١)</sup>.

تم التعرف على ثلاثة أنواع من القبور في صَنْم :

- ١ - غرفٌ للقبور ذات مدخل له سلالم، إما محفورة في شكل كهوف في الطمي أو مسَّورة ومعروشة بالطوب. الجنازات المدفونة في هذه القبور كانت مُحنطة كلها وموضوعة في أكفان أو دواليب، وكانت مصحوبة بفقَّار مصنوع بالعجلات وغير ذلك من المصنوعات المصرية.
- ٢ - الدفن الممتد في حفر مستطيلة صغيرة. توضع الجنازات على ظهورها ويوجه رأس الميت ناحية الغرب. لم تكن أمتعة القبر عديدة، لكن الفخار إذا وجد كان مقصوراً على الأواني من الطراز المصرى.

٣ - دفن عن طريق حشر الأموات في حُفَر مستطيلة أو بيضاوية الشكل. يرقد الميت على إحدى شِقَيْهِ الأيسر أو الأيمن متجهتان ناحية الوجه وكعابه مرفوعة بلصق عظام الركبتين؛ كان الرأس بوجه عام وليس دائماً بأى حال موجهاً نحو الغرب. هذه القبور إشتملت على جرار مصرية الصنع كبيرة الحجم من نوع غير موجود في القبور الأخرى، لكنها كذلك إحتوت أعداداً من الأواني المحلية بدوية الصنع وفقاً للتقليد العام لثقافة المجموعة الثالثة وكومة .

على الرغم من تميزها النوعى، كان جريفيث قادراً على أن يبين بإستنتاج لا بأس به أن أنواع دفن الجنازات الممدودة والمحشورة كانت معاصرة لبعضها البعض، حيث أنه كانت هناك حالات تداخل بينها فيتواجد كل نوع منها في قبور مع سابق من النوع الآخر، واحتوى قبران مزدوجان على دفن لجنازتين من النوعين في وقت واحد. ”فى القبر رقم ٢٢١ يرقد هيكل بشرى ممتد دونما تحف إلى جانبه مع اتجاه الرأس إلى النصف الجنوبي ناحية النهر، وفى النصف الشمالى هيكل بشرى في حفرة ضيقة على شِقِّهِ الأيمن، مع وضع الجمجمة في الإتجاه المقابل) وبصحبتة عقود وفخار يدوي.... مُؤيَّن يفترض أنهما رجل وزوجته“<sup>(١٥٢)</sup>.

هذه الظروف قادت جريفيث إلى نفس ما خلص إليه رايزنر :

لعل الامر يبدو كأنه لا بد أن نشخص طبقتين من السكان أو طائفتين بدلاً عن فترتين زمنيتين. إن العنصر الداعمي للتصير لربما يُفضَّل الوضع الممتد، في حين أن العنصر الأقل تنقفاً وأعمق أفضالاً وتحفظاً، ولو كان على رخاء، يُفضَّل الوضع منحنى الأرجل أو المنحشر للميت. طبقاً لهذا الرأي فإن المرأة في الحفرة رقم ٢٢١ دُفِنَتْ وفق

العادة الأصلية مع التحفظ اللائق بينما تبع دفن زوجها الأسلوب الذى يُعد أكثر حداثة.

حالات دفن الأموات حشراً في الحفر عديدة على وجه الخصوص في الطرف الجنوبي من الجبانة .... هنا يكاد جميعهم لا يختلط به أموات مدفونون بالطريقة الممتدة ... بينما في كل الأقسام الأخرى كانوا مبعثرين بدرجة خفيفة جداً بين عدد ضخم من الدفن الممتد. العديد من الأموات المنحشرين في الجزء الخاص بهم قبورهم مؤنثة تأثنتاً جيداً بالجرار والأكواب دون أدوات للزينة. ربما يُوحى هذا بأن الناس الذين يمثلونهم إتخذوا وجهة نظر مادية للغاية تجاه متطلباتهم بعد الموت، لا يكثرثون إلا بوجود وفرة أكيدة من الجعة وحسب (١٥٢).

استعمال جريفيث للكلمة "طبقيتين" إستعمال هام، لأنه رأى بوضوح الفرق بين نوعى الدفن تركيزاً على معاني إجتماعية - إقتصادية أساساً، بترجيح أوثق من رؤيته لها كتعبير عرقى خالص كما فعل رايزنر. فمن جانب، هناك المصريون والنوبيون "المتمصرون"؛ وفي الجانب الآخر نوبيون محافظون. يواكب هذا بدرجة عالية جداً حالة الشؤون التى أبصرناها أنفاً في النوبة السفلى تحت ظل الدولة الجديدة (الفصل التاسع). والملاحظ أنه في صَنَمُ تبدو أوضاع الجماعيتين معاكسة لوضعهما في مروى: فالقبور المحنطة هى الأغنى والقبور المنحشرة هى الأفقر. نوعاً ما من المثير للدهشة فشل جريفيث في أن يتعرف على أى دفن للجنازات بالأسرة في صَنَمُ؛ مع ذلك، يجوز أن يعكس هذا الوضع مستوى من الحفظ بالغ الضعف للبقايا العضوية في هذه الجبانة التى دائماً ما يغمرها الفيضان.

وقتما يجوز أن يعكس التمييز بين القبور "الوطنية" و "المتمصرة" في صَنَمُ ومروى عوامل إجتماعية أو ثقافية، أو خليطاً من الإثنين، في حد الممكن كذلك أن يفترض أن اختلافاً في الجنس مضى دون تعرف عليه بنفس الوتيرة. ففي صَنَمُ، يُوازى توزيع الجنازات المنحشرة مقابل الجنازات الممتدة بما يقرب من السواء توزيع الملكات مقارنة مع الملوك في المقابر الملكية: أى، أنها مركزة تركيزاً ثقيلاً في منطقة واحدة، لكنها أيضاً مبعثرة بين جنازات الرجال. هذه النظرية تجد بعض الموازنة الإضافية من حالتى الدفن المزدوج اللتين تم ذكرهما أنفاً، وإنها بالطبع مواكبة بدرجة قصية للتحفظ الثقافى الذى تعرضه النساء عادة.

إعتبر جريفيث قبور الغرف ذات الجثث المحنطة - وهى الأكمل بناءً في صَنَمُ - أسبق حدوثاً بكليتها من الحفر البسيطة ممتدة أم منحشرة (١٥٤). فإذا كان ذلك حقيقياً، فإنه موضوع ذو أهمية فائقة لنظريات التسلسل الزمنى التاريخى، ذلك أنها تُوحى بصعود مؤقت لطقوس الدفن المصرى وفى أعقابها عودة لممارسة أكثر تقليدية - سيراً عكسياً للتعاقب التطورى المتوقع. فإذا كانت قبور الموميات لمصريين حقيقيين، بطبيعة الحال، فإن إختفاها المتدرج قد يُفسر بهجرة صنّاع وكتبة من بعد خسران النوبيين لمصر، أو بتبنى الحياة النوبية من ناحية العنصر المصرى في النوبة. مثل هذه العملية يُوحى بها أيضاً عدم تكرار النقوش المنحوتة [وهى عمل الكتبة المصريين] منذ العهد النبتى الأخير، والظهور المعاد لفخار مصنوع يدوياً من الأهالى في المقابر الملكية النبتية المتأخرة. مهما كان الأمر، فإن بُنية التسلسل الزمنى فيما يختص بصنم غير نهائية. والحالة الوحيدة التى تبيّننا هذه الجبانة في وضوح هى بقاء عنصر غير متمصر قطاعاً كبيراً وسط السكان النوبيين حتى نهاية العهود النبتية. وكما رأينا في الفصل التاسع، فإن هذا عاملاً من العوامل التى تؤيد إعتقاداً مؤداه أن كل النوبة لم يجر "تنقيفها" فى ظل الدولة الجديدة وفقاً للثقافة المصرية.

### المجتمع والإقتصاد النبتى

بنظرة سريعة يحتمل أن يذكرنا تطور النوبة الإجتماعى في ظل الملوك النبتيين بالتطور الإجتماعى لمصر تحت ظل الدولة القديمة، منذ ٢,٠٠٠ عام سابقة. إننا نأخذ الإنطباع بمجتمع من

طبقتين يشتمل على طبقة فلاحية كاسحة وصفوق وراثية صغيرة - زعامة أقل حضارة بالضرورة أخذت بناصية قليل من رموز المكانة الخاصة بحضارة أكثر تعقيداً. هذه هي الصورة كما تخيلها هايكوك عندما كتب قاتلاً :

المكانة الاجتماعية لأوائل... النُبتيين الذي دُفِنوا في المدافن التلية في الكُرو كانت بالمقارنة قليلة الشأن ... لكن الملوك كانوا هم المتنفعين الرئيسيين من إتحاد... السودان وفتح مصر، وقد اكتسبوا مكانة مُحَدثة للغاية كزراعة شيدوا أهرامات حَجَرِيَّة عظيمة ومعابد راقية، وامتلكوا نصوصاً حرفية حية بالهيريغليفيَّة الساحرة. إن هذا التقسيم العريض بين الحكام والمحكومين ثابر خلال الفترات النُبتية والفترات المروية الباكِرة، ما كان حتى حوالى حكم أمانحي شختي بأواخر القرن الأول قبل الميلاد - بواكير القرن الأول الميلادي) أن الفرد يملك دليلاً وافرأ لأول مرة على ظهور طبقة قوية من النبلاء بالمحافظات (١٥٥).

مهما كان من مآل، يجوز أنه كانت هناك تقسيمات هامة في فئة "المُحكومين". فإذا كانت بقايا المدينة غير المُنتَبة في كوة، وصنم، ومروى يرجع تاريخها بحق إلى الأعوام الأولى للملكية الكوشية، عندئذٍ يتحتم علينا أن نفسح المجال في مكان ما من صورتنا لطبقة حضرية ذات اعتبار من الصنّاع وصغار التجار: لمجتمع من ثلاث طبقات. وفي الحقيقة، سوف لا نقدر أبداً على الإمام بمدى أكبر بالدور الذي لعبته الطبقة الوسطى مالم تُثَقَّب بالفعل مواقع المدن: يمكننا فقط في هذه الأثناء أن نرجع إلى الأخذ ببيئة المدافن الغامضة نوعاً ما.

في الوقت الحاضر، تمنحنا القبور الكائنة في صنم أصفي صورةً نمتلكها عن المجتمع النوبي في الفترة النُبتية. إنها تُشير بلا جدال إلى تعايش عناصر متمصرة وأخرى غير متمصرة ضمن السكان الأصليين. هذه هي نفس الحالة التي أبصرناها في النوبة السفلى في ظل الدولة الجديدة (الفصل التاسع)، بيد أن هناك فرقاً هاماً. فخلال الفترة الإستعمارية كان هؤلاء النوبيون - الذين لم يستكينوا للأساليب المصرية لا يزالون محافظين على وجود قبلي مستقل بطريقة أو أخرى في أراضيهم ومواردهم الخاصة - وهو موقف يُقَارَن بموقف جماعات عديدة من الهنود الأمريكيين في مطلع القرن العشرين. إن القبور "البداية" في صنم لا تقترح نفس الدرجة من الإستقلال الإجتماعي والثقافي بالنسبة للجماعة الغالبة. فالفرق لم يعد فرقاً بين أناس قُبلين وآخرين مستقرين، وإذا عكس أى تقسيم إجتماعي على العموم فهو ما بين فلاحين محافظين وطبقة وسطى متحضرة ومتقدمة. (لا نستطيع، برغم ذلك، أن نستبعد إمكانية أنه فرق ينطبق فقط على طقوس الدفن المنسوبة إلى الجنسين). ومن سوء الطالع أن جريفيث لم ينشر سِجلاً كاملاً للقبور في صنم مما كان سيتيح لنا حساب الأعداد النسبية للجماعتين.

إن نسبة مئوية للطبقة الوسطى النُبتية تكونت من المصريين سؤال آخر من الأسئلة التي لم يجد كلاً من التاريخ أو الآثار إجابة مرضية لها. لقد سيطر الشماليون سيطرةً سادت إدارة الدولة وأنواع التجارة تحت النظام الإستعماري، بالرغم من أن النوبيين المتعلمين كان بوسعهم أن يجدوا مكاناً بينهم، كما رأينا في الفصل التاسع. إن أعدادهم ونفوذهم لابد أنها ظلت باقية في قوة وعزم فترة ما بعد الإستعمار مباشرة، مثل حالة الفنيين والمدرسين الأوروبيين في الأقطار الإفريقية الحديثة. رغم ذلك ما نكف موقف موظفي الدولة ورجال الأعمال الصغار قائماً، ولابد أنه كان مُثَقَّلًا عندما سُحِبَت الحاميات، وتخلّى عدد كبير من المصريين عن النوبة فيما هو محتمل ووقفوا عائدتين للوطن.

أثناء العهود النُبتية، لا تخطئ العين اليد المصرية في الرسم والتنفيذ للصروح الملكية الأولى، والتي يكاد يُطْعَم أن نوبياً لم يكن يملك في ذلك الوقت الخبرة الضرورية لإنتاجها. كذلك يُحتمل الافتراض، بالنظر إلى الصلة المتبادلة الوثيقة بين جبكى البركل والكرك، أن بعض كهنة آمون كانوا مصريين، على الأقل حتى سقوط النظام النوبي في مصر. أما عن البقية، فربما انتقلت الإدارة الدنيا

وانواع التجارة حتى ذلك الوقت إلى أيدٍ نوبية، مع أن لمستهم غير واضحة في المنتجات التي عُثِر عليها في القبور الملكية الأولى .

ربما يُتَوَقَّع أن المقابر النَّبْتِيَّة تُعْطَى دالَّةً على التكوين العرقي للطبقة الوسطى. ومثلما في النوبة السفلى تحت الدولة الجديدة، مع هذا، يثور السؤال : هل القبور "المصرية" في مروي وصنَّم حقيقة قبور لمصريين، أم أنها لنوبيين متمصرين؟ كما رأينا، فسر رايزنر الشواهد القائمة في مروي بطريقة مُعْجَنة، وفسرها جريفيث في صنَّم بطريقة أخرى.

صورة رايزنر عن المجتمع النَّبْتِي، كما تَبَدَّت في عدد من دراساته (١٥٦)، صورة لمجتمع إستعماري ضالع بالضرورة: أي مجتمع ذو شرائح عرقية يحتوى بروليتاريا وطنية وطبقة وسطى مصرية. التغيير الوحيد منذ "الإستقلال" يبدو أنه كان في عضوية الطبقة العليا، التي حَلَّت فيها أرستقراطية من الأهالي عوضاً عن جماعة راج المصرية. في الماضي القريب تنامت مجتمعات ذات شرائح عرقية من ذلك النوع في بعض الأحيان عندما دُفِعَ بمستعمرة مُتَخَلِّفة على وجه الخصوص إلى الإستقلال السياسي، أو حينما اضطلعت ملكية قديمة لكنها مُتَخَلِّفة بمشروع مخطط لتحديث "ساحق". في كل حالة السكان الوطنيون غير قادرين على توفير الفنيين وموظفي الدولة الذين يكونون الطبقة الوسطى، ويصبح من الضروري تجنيدهم كلية من الخارج . ربما كانت تلك هي الحالة في النوبة القديمة، لكنها ليست مماثلة تماماً لمجتمعات ما بعد الاستعمار.

تحليل جريفيث لقبور صنَّم يتضمن وجود فلاحين نوبيين وطبقة وسطى مكونة من النوبيين والمصريين معاً . ولم يبدل جريفيث جهداً للتفريق بين الإثنين على أُسس عرقية (١٥٧). وطبقاً لهذه الصورة جرى جزئياً تحويل المجتمعات ذات الشرائح العرقية في العهود الإستعمارية إلى مجتمعات ذات شرائح طبقية عبر الإندخال المتواصل للنوبيين إلى الطبقة الوسطى، وتوليهم رموز المكانة الخاصة بالطبقة الوسطى. إن حالة مشابهة تسود معظم مجتمعات ما بعد الإستعمار اليوم، وهي بداهة، وصف أقوى إحتماً للنوبة القديمة مما وصف رايزنر. ويستحيل القول بالمزيد، في الوقت الراهن.

يمكن الحصول على نظرة أفضل إلى تركيب المجتمع إذ علمنا المزيد عن إقتصاد النوبة في العهود النَّبْتِيَّة. مرة ثانية، يُعَيِّننا الإفتقاد إلى النصوص الحرفية الحية وشُحُّ البقايا الأثرية بنفس القدر. لقد كتب دنهام أن :

الأساس الإقتصادي للقوة يكمن في التحكم علي التجارة على طول الطريق النهرى إلى مصر، وحركة الذهب من المناجم في الصحراء الشرقية، وتجارة الأبقار، والجلود، والرقيق، وريش النعام، والأبنوس، والمنتجات الوفيرة الأخرى من الجنوب التي تستجلبها مصر من السودان. وفي المقاطعة النَّبْتِيَّة نفسها مع كفاية الزراعة للحاجات المحلية، يصعب تصور أنها كانت قاعدةً لتجارة تصدير ممتد ومريحة، ذلك إن المنطقة تقع شمال حزام المطر، وكانت الأرض التي تُحْلَق بالرى من النيل محدودة (١٥٨).

هذه فرضية محتملة بالنظر إلى تاريخ كوش الأسبق والمتأخر، بيد أن وجود تجارة أجنبية رائجة يظل باقياً حتى الآن دون دعم من البقايا النَّصْبِيَّة الضئيلة الواردة من مصر الأسرات في مرحلتها المتأخرة، ولو بدا أن هيرودوتس أودعها ضمناً (١٥٩).

بطريقة غير مباشرة، ربما أمكننا استقراء شئٍ حول النماء الإقتصادي من طبيعة المدن النَّبْتِيَّة وتوزيعها. إن مجتمعات في حجم گاوة وصنَّم (إلى الحد الذي يسمح لنا بالحكم عليها من بقاياها التي لم يُقَبَّ عنها بعد) يصعب أن تكون مدعومة من قِبل أى عمل آخر خلاف التجارة؛ لم تكن - فيما هو مؤكد - مراكز صناعية بأى احتمال. فضلاً عن ذلك، يشير غياب أى مستوطنات هامة بين هذين المكانين إلى الإستخدام المتواصل لدرب المهيلة، بدلاً عن وادي النيل، سكةً عمادية بين الشلالين

الثالث والرابع (قارن الشكل رقم ٢٧). كما المحنا في الفصل التاسع، فائدة الدرب الصحراوي، إضافة إلى مباشرته، تكمن في تغاديه للرياح المعارضة في المنحنى المعكوس للنيل بين بُتّة والدبة. فإذا كانت المدن الواقعة على كل من طرفي درب المهيلة قد أصبحت هي المراكز الحضرية الرئيسية للفترة النبتية، وإذا لم تكن مستوطنات هامة قد نمت بينها، فإنه لإستقراء منطقي أن يقال أن التجارة على طول السكة البرية لعبت دوراً هاماً في تنميتها كما سنلاحظ في الفصل القادم، كان الإمتداد المنبسط للتجارة البرية عاملاً ذا أهمية أعظم شأناً في تطور مروي وغيرها من مدن وسط السودان.

التحكم النوبى على الأقل في بعض مناجم الذهب الصحراوية مُثبت بكميات الذهب التي عُثر عليها في العديد من الجبانات الملكية؛ يصعب التصور أنها جاءت من أى مصدر آخر. مرة أخرى يصير الإثبات إستقرائياً تماماً، حيث إنه لا توجد نقوش كتابية للفترة الكوشية في المناجم. فلئن بقيت في قبضة النوبيين، مع هذا، فهو يمثل وحده توضيحاً مُغنياً لثروة الملكية الكوشية. بهذا فإن التجارة الدولية المزدهرة كما استبصرها دنهام<sup>(١٦٠)</sup>، لا يمكن إستقراؤها ببساطة من كثرة وأبهة الصروح الملكية؛ بل يتحتم أن تبرز بصورة أمضى مباشرة من خلال عملية تنقيب مواقع المدن النبتية .

وبينما تظهر الثروة الدنيوية للحكام النوبيين بارزة في وضوح، لا تبدو ثروة كهنة آمون الذين شاركوهم السلطة في نفس المستوى . تركز الثروة يوحى بأن "الأشياء نفسها التى كانت ملكاً لقيصر" كانت تُعد بشكل شبه مطلق خالصة لقيصر، وأن أياً ما كانت المعابد تتمتع به من أثمة، فقد كان إلي حركبير جارياً من خلال الإغداق الملكى<sup>(١٦١)</sup>. ويعد تهارقا كانت الترميمات والإضافات التى تُجرى عليها قليلة ومتباعدة الحدوث. إن السلطة الذاتية التى مارسها الكهنة في مقابل النظام الملكى تجعل من الممكن إعتبار أن الكهنة كانت لهم مصادر دخلهم الخاصة، إلا أنه ما إذا كانت تلك المصادر مجلوبة من أملاك زراعية أو من التحكم على التجارة فأمر غير مؤكد. في صَتم بدا أنهم كانوا يجنون دخلاً خارجياً من إنتاج تماثيل<sup>(١٦٢)</sup> والنذور وبيعها وتحنيط الموتى وهي أسبق إثبات لنا على وجود صناعة مُنظمة في النوبة .

### ملخص تفسيري

ترك إنهياء إمبراطورية مصر الإستعمارية فراغاً في السلطة بكل من النوبة ومصر العليا في الكرنك وجبل البركل. تولى كهنة آمون بعض الوظائف الحكومية، لكنهم مع الزمن وجدوا من الضروري أن يُحالفوا أنفسهم مع رجال أقوياء محليين للدعم والحماية. في ضاحية جبل البركل وقع إختيارهم على - أو أنه كان إنتزاعاً من - عائلة نوبية لا نعلم شيئاً عن أصولها. من الدليل المأخوذ من قبورهم لا ينتمون إلى العنصر المتمصر من السكان، وربما جاز لنا أن نفترض أنهم كانوا شبيهاً لقادة غير متعلمين لكنهم عسكريين متمكنين دائماً ما أنهضتهم عهود مضطربة إلى مكانة عالية. في جبل البركل أصبحوا الرعاة الأوصياء والحماة لطائفة آمون العظيمة، ومن هذا الحلف بين حكام وطنيين وكهنة مصريين أو متمصرين إنبعثت الملكية الكوشية والدولة شبه النيوقراطية التى كان عليها أن تسود عصر أسرات النوبة .

السلطة التى مارسها الحكام الكوشيون الأوائل ربما اشتقت مباشرة من استطاعتهم تجميع القوات النوبية وقيادتها فهي القوات التى اعتمد عليها كل من النوبة ومصر العليا زمناً طويلاً للحماية. لقد كان هذا العامل هو الذى أدى إلى قبولهم حكاماً مؤقتين من قبل كهنة آمون ليس جبل البركل وحده، إنما كذلك من ناحية الكرنك. وبحلول الجيل السادس أو السابع من حكمهم، شملت ممتلكاتهم الواقعة تحت سيطرتهم مصر العليا والنوبة على حد سواء .

حُماة لمصر العليا، ما كان يوسع الملوك النوبيين تجنب التورط في منازعات الأسرات في القطر

الشمالي. في عهد بعنشى، أعظم حاكم نوبى، كانت طيبة مهددة بغزو من الدلتا، وكان الملك مكرماً بشن تجريدة كبرى لإنقاذها. لقد حالف النجاح الساحق ذلك العمل وقاد، ربما بشكل غير متوقع، إلى تسليم كل ملوك الأسرات المتنافسة في مصر. أعيد توحيد مصر والنوبة مؤقتاً تحت ملك نوبى، وتقلد بعنشى القاب الفرعون الخالدة.

تقاعد بعنشى بما يحمل من شرف ومجد إلى النوبة، بيد أن الطموحات التوسعية لوريثه أثارت عداءة آشور، القوة الناهضة غربى آسيا. لقد وُطد الفراغ النوبيون المتأخرون في نزاع طويل مع آشور للسيطرة على مصر السفلى وفلسطين. كان ذلك بالضرورة حرباً من أجل السيطرة ما بين الداه النوبى والقوة الحربية الآشورية؛ في كل مرة يظهر فيها جيش آشورى يسلم له أمراء الدلتا، وفى كل حين ينسحب عن الدلتا، يكون النوبيون بطريقة ما قادرين على إعادة سطوتهم عليها. وفى نهاية الأمر، مع ذلك، تغلبت القوة على المكر، وجئ بالنظام النوبى إلى نهايته بعد أقل من قرن من الحكم في الشمال. مدة حكمهم القصيرة أسبأداً على الأرضين أعطت للملوك النوبيين الخبرة والطاعة كيفما كان الحال مما مكنهم من الإحتفاظ بالسلطة في وطنهم لألف عام أخرى. واصلوا، أولاً بنبته ثم بمرورى الإحتفاظ بمرأى بلاط فرعونى، ولم يتخلوا عن القاب الفرعون أبداً.

تؤسس مملكة كوش نموذجاً مأثوراً لدولة الخلافة: شعب حظه أقل حضارة يتولى اأردية إمبراطورية وأنقالها من أيدي أباطرته السابقين. على غرار ما جرى بأغلب الإمبراطوريات أقل حضارةً كان «العصر البطولى» مختصراً، على أن الدولة شبه الفرعونية بمحليتها المحدودة التى خلقت في النوبة العليا عاشت لألف عام. إن تركيبها العرقى غير مصرى، وربما داوم على ذلك في تزايد مع تعاقب القرون، لكن مذهبيتها وتطلعاتها الثقافية لم تنحرف بدرجة هامة أبداً عما كان في القطر الشمالى. سياسياً وأيدولوجياً، فضل الميزان الذى أقيم بين الرجال النوبيين الأقوياء والكهنة المصريين في الفترة المباشرة لما بعد الإستعمار، فاعلاً حتى انتهاء المملكة.

فى القرون الأولى لكوش، كان كل من مراكز القوة الدنيوية والروحية في مقاطعة نبته، بالقرب من الشلال الرابع. إننا لا نملك صورة واضحة عن الأحوال الإجتماعية والإقتصادية في هذا الوقت، لكن البينة الأثرية والنصية لا تشير إلى مجتمع حضرى معقد أو إلى تبادل سلعى رائج. ويبدو أننا نشاهد - على الأرجح - دولة بدائية زراعية إلى حد كبير، وذات طبقة وسطى صغيرة، إشتق حكامها ثروتهم المتضاعفة من احتكار إنتاج الذهب أساساً. إنها هي هذه الحالة عينها تلك التى وضعت في الأساس المرحلة النبئية السابقة من الحضارة الكوشية جانباً عن الطور المروى المتأخر، الذى يصير اعتباره في الفصل القادم.

## الفصل الحادى عشر

### مجرى الإمبراطورية الجنوبية الحضارة المروية بأراضى السهل

اسم مروى، المدينة الغامضة عميقاً في إفريقيا، كان معلوماً للعالم من خلال عدد من الماثورات والأساطير التاريخية. إن هيرودوتس، معتمداً على معلومات قدمها مسافرون في مصر العليا، وصفها في القرن الخامس قبل الميلاد :

بعد..... رحلته لأربعين يوماً بالبر يأخذ الواحد مركباً آخر وفى عشرين يوماً يصل مدينة كبيرة إسمها مروى، يقال إنها عاصمة الأثيوبيين. يعبد السكان زيوس وديونوس وحبهما بين الآلهة، ويقصدونهما بتبجيل عظيم. هنالك محراب وكهان لزيوس، يشنون الحرب وفقاً لإعلاناتهم الرسمية، أخذين منهم كلاً من المناسبة والموضوع لخصلاتهم المتنوعة ..... (١)

فى مكان آخر، يصف "طاولة الشمس" التى كانت محسوبة كموضوع رئيس لتجريدة قمبيز بحق النوبة (قارن الفصل العاشر) :

يقال إن طاولة الشمس أرض مُعشوشبة خضراء، تقع في أطراف المدينة، حيث يُحتفظ بتموين من اللحم المشوى من كل الأصناف؛ إنه واجب القضاة أن يُضَعو اللحم هنالك في الليل، وكل من يرغب أثناء النهار بجوز له الحضور لياكله. إن الأسطورة المحلية تقول إن اللحم يظهر تلقائياً وأنه هيئة من الأرض (٢).

ما فُتنت مروى مزدهرةً لأريعمانة عام من بعد هيرودوتس، حيث أنها ذُكرت من مؤلفين مختلفين في الفترة الرومانية، من أهمهم ديودوروس سايكولوس (٣)، وسترابو (٤)، وبلينيوس (٥). ما زار واحد منهم المدينة بشخصه، لكن الدقة المرموقة نسبياً في معلوماتهم - والذكر الدائم لمروى من مؤلفين معاصرين آخرين (٦) - شهادة على التداخل المنتظم الذى كان موجوداً بين روما الإمبريالية وجاراتها في أقصى الجنوب (٧). فإذا قَدَرنا أيضاً التأثيرات المعهودة للثقافة المروية، والكميات غير العادية حقاً للسلع ذات الصنع الأجنبى التى توجد في المواقع الأثرية المروية، يمكننا أن نبدأ في تقدير الشخصية الخاصة التى تُميز العصر المروى. النوبة - كما لم تكن أبداً من قبل وكما ندر أن صارت من بعد - كانت جزءاً من "العالم القديم المعروف" (٨).

أما تعابير صرح الحضارة المروية - المعابد، والمدافن الصخرية، والرسوم الصائطة العظيمة - فهي مماثلة بالفعل للعهود النُبتية. إلا أن القاعدة الإجتماعية والإقتصادية الكامنة وراء ذلك تبدو مختلفةً إختلافاً هاماً. إن الحضارة المروية لم تعد الحد الأقصى البسيط بصورة مباشرة للحضارة النُبتية بأكثر مما تُعد مصر البطلمية تنوياً للعصور الفرعونية. فكلٌ منهما يمثل نهضة ثقافية كبرى بعد قرون من الجمود والإضمحلال. القوة الناهضة في كل حالة واحدة : الإتصال والإنصهار الجزئى داخل العالم المعروف. مصر الفرعونية وكوش النُبتية كانتا حضارتين محدودتى النطاق؛ وكانت مصر البطلمية وكوش المروية تعبيرين إقليميين لحضارة عالمية (٩).

لربما بلغت النهضة المروية قممها في القرن الأول الميلادى ربحاً طويلاً عقب تداعى بُتة والنقطة الجنوبية لمراكز القوة والثروة الرئيسة في كوش. في القرنين التاليين عانت المملكة الجنوبية بدورها من تدهور سريع. القلاقل العظيمة وهجرات السكان التى أحاطت في نهاية المطاف بالإمبراطورية

الرومانية كانت قد بدأت في خلخلة الأوضاع بإفريقيا كذلك في آسيا، مصيبةً بذلك الدول المستضعفة على طول تخوم الإمبراطورية زمنًا طويلاً من قبل أن يجتاحوا مركزها. ربما كانت مروى واحدة من الضحايا الأول لتلك العملية. فالمدينة العظيمة يبدو أنها كانت قد هُجرت هجراً مُبيناً بحلول القرن الرابع الميلادي، وأن إسمها سرعان ما غمره النسيان. ما من ذكرى بقيت عنها في المآثور المحلي، فقدت المعرفة الدولية "مدينة الأثيوبيين" حتى جعلها إحياء التعليم القديم معروفة مرة ثانية عبر صفحات هيرودوتس واسترابو. وحتى ذلك الوقت كان النظر مصروفاً عنها باعتبارها أكنوزية: ما انفك الأمر كذلك إلى نهاية القرن الثامن عشر حيث اكتسبت الأسطورة بُهائاً ما. لقد صادف المكتشف المقتحم جيمس بروس في ١٧٧٢ "ركامات من قواعد البناءات والمسلات" على مقربة من قرية البجراوية الحديثة، وكتب في مجلته إنه "من المستحيل أن تُفادى المخاطرة بتخمين أن هذه هي مدينة مروى القديمة" (١٠). إن الإكتشاف اللاحق لبقايا بُنية - بينما أنه مَحْص وراء التساؤل وجود حضارة نوبية قديمة - ترك بعض الشك فيما يتعلق بأى من مركزيه الرئيسيين كانت "العاصمة" معلومة لهيرودوتس. لم يسوّي الأمر نهائياً إلا في ١٩١٠، عندما وقعت حفريات قامت بها بعثة جامعة ليفربول على إسم مروى في نُقوشٍ عديدة في المدينة الجنوبية (١١).

منذ إكتشافها الأصلي من بروس، إمتلك "مدينة الأثيوبيين" تاريخاً أثرياً متعدد الظلال. في حقيقة الثلاثينيات بدء بعام ١٨٢٠ تفحص الأهرامات الملكية "بمخاطرته الذاتية" طبيب غير مختص بالآثار يدعى فرلينى فحصاً متممناً ومنظماً حتى إنه أطاح بالعديد من قممها (١٢). تحقيق العارفين كان لابد أن ينتظر ما يقارب مضى قرن بعد ذلك، وحتى آنذاك كانت بداياته غير مرعية. أما حفريات بدج في ١٩٠٣ فلم تكن أفضل علمياً من حفريات فرلينى إلا بجهد جهيد (١٣). في حين أن حملة السنوات الخمس لجامعة ليفربول (١٩١٠ - ١٩١٤)، التي أدارها جون قراستنت، لم تخرج إلا القليل للأجيال القادمة، فيما عدا سلسلة من تقارير دورية مختصرة ظهرت في نهاية كل موسم (١٤). لم تُصدر على الإطلاق أى تقارير محددة، ومنذ ذلك الوقت باتت مذكرات العمل الميداني الأصلي وما جمع أثناءه مبعثرة ولا يمكن الوصول إليها بسهولة. كما لاحظ شينى تفضلاً منه نوعاً ما "أن الحفريات أجريت بطريقة الجملة المتبعة تقليدياً في تلك الأيام بوادى النيل، وإنه ليصعب أن يستخرج من تقارير الحفر السنوية وصف سليم لتلك الأجزاء التي نُقبت في الموقع" (١٥). أما حفريات الإختبار التي تكاد أن تكون محدودة مما قام به شينى نفسه بين ١٩٦٥ و ١٩٧١ (١٦) فبتل حتى الآن التحقيقات العلمية الوحيدة التي أُجريت بسلامة على الإطلاق في هذه المواقع ذات الأهمية البالغة للمدن النوبية. نُقبت كذلك جَبانات مروى العادية في جزء كبير منها بعثة ليفربول، ولم يُبلغ عنها إلا نَزراً يسيراً. الجَبانات الثلاث التي تُدعى ملكية خالفها توفيق أفضل إلى حد ما، عقب نهيبها الأولى من فرلينى، حيث أنها تحفظت عليها تحفظاً محيطاً بجماعة ليفربول. ثم نُقبت كلها بالإتقان المعهود بواسطة بعثة هارفارد - بوسطن في العشرينات (١٩٢٠)، ونُشرت النتائج من قبل فترة وجيزة في سلسلة من المجلدات التذكارية التي أصدرها دوس دنهام، الذي كرس نصف عمره لنشر عمل رايزنر غير المكتمل (١٧).

من حسن طالع عالم الآثار أن العصر المروى كان عصراً حضرياً، خَلَف لنا بقايا مدن كثيرة إلى جانب بقايا عاصمته. في الجنوب، صارت مدينة مصورات الصنفراء الهامة مسرحاً لتحقيقات راهنة قامت بها بعثة ألمانية لسنوات عديدة (١٨). وفي الشمال، أصاب البقايا المروية المتوفرة في النوبة السفلى وبين الحجر (على خلاف مخلفات الفترة النبتية)، نفس الإهتمام الممنهج مثلما وقع بالنسبة لمواقع أثرية أخرى في منطقة خزانات أسوان. لقد نُقبت قرى مروية عديدة وجَبانات لا حصر لها جملة أو جزئياً (١٩). الشكر يُسدى لهذه الحقيقة وللغنى المودع في البقايا الأثرية على حد سواء، فإن ثقافة العهود المروية معروفة على وجه أحسن وبدرجة أرقى من أى ثقافة أخرى لأى فترة سابقة في التاريخ النوبى.



مع هذا، يظل السجل الوثائقي للعهود المروية مُفْتَقِراً للإنتظام كما كان حاله سابقاً. مصادرنا الخارجية لم تُدِّد المصريين المتعاليين في زهو، إنما الإغريق والرومان المتقّصين وأحياناً المعجبين. لقد أنشؤوا قدراً عظيماً من الوصف الموضوعي الذي لم يتنازل المصريون أبداً عن أنفتهم فيقولوا تدوينه، على أن ما اكتسبوه موضوعياً فقدوه أصالة، ذلك أن أحداً من الكتاب القدماء لم يشاهد النوبة على الإطلاق مشاهدة مباشرة .

ما كان الكتاب القدماي دائماً نُقّاداً كما كان ينبغي عليهم وإنْ غلبتْ مما سجّلوه كان سماعياً. إنهم في نقاط عديدة غير متوافقين وإنه لهم وذو معنى أن نجد واحداً منهم - ديونورس سايكولوس - ناصحاً للقارئ ألا يثق في عروضهم عن أثيوبيا ثقة مطلقاً لأن معظمها يبدو له إما ساذجاً سريع التصديق للغاية، أو خلاف ذلك ترويجاً لقصص خيالية إختُرت للتسلية (٢٠).

كذلك يوجد "سجل داخلي" للفترة المروية، حيث أنه لبعض من الوقت في القرن الثاني قبل الميلاد بدأ النوبيون لأول مرة في التاريخ، يكتبون لغتهم الخاصة. لقد استعاروا لنقوشهم الأسبق الحروف الهيروغليفية المصرية في العهود السالفة، على أن هذه سرعان ما تم تبسيطها وإدماجها في كتابة مناسبة الحروف، خالصة الهجاء من ثلاثة وعشرين حرفاً (الشكل رقم ٤٤) (٢١). إن الترميز اللغوي الصوتي لأغلب الحروف معروف (٢٢)، بيد أن اللغة المُعبر عنها في هذه الهجائية التي طال نسيانها تُوَاصل تخييرها للعلماء رغم خمسين عاماً من الدراسة المكثفة. ويجوز إنتماؤها، كما تنتمي اللغة النوبية الحديثة، إلى العائلة السودانية العامة من اللغات الإفريقية، لكنها لا تُظهر أى قرابة لى نوع معلوم من الحديث في عصرنا الحالي (٢٣). هكذا، كما يلاحظ شيني :

اللغة المروية، مع اللغة الأثورية، تملك ميزة أنها واحدة من اللغتين القديمتين اللتين يمكن للترميز اللغوي الصوتي لعلامتهما أن يُقرأ بتأكيد معقول، لكن معاني هذه الكلمات لا يمكن أن تفهم. إن هذا حاجز عظيم دون الإدراك الكامل للتاريخ والثقافة المروية، وحتى يحين الوقت الذي تُقرأ فيه هذه اللغة بنجاح وتُترجم النقوش، سيظل الكثير من قصة مروى غير معروف (٢٤).

إذا كانت صورتنا، ساعته عن العهود النَّبْتِيَّة طويلة عن التاريخ قصيرة حول الوصف الثقافي، فإن صورتنا عن العهود المروية يجب أن تكون فيما هو أرجح عكس ذلك.

## أصول مروى

المدينة العظيمة التي أعطت إسمها بحق للعصر المروى تبدو من السطح أكبر مجتمع للنوبة القديمة. إنها تقع على مسطبة متموجة من الحُصباء والطمى تُشرف مباشرةً على الضفة الشرقية للنيل وجرفه من السهل الفيضي، وهو ضيق للغاية في هذا المكان. تواجه الخرائب عين الناظرين في شكل كُثبان لا حصر لها من تراب يتناثر فوقه بكثافة طوب مكسر وحجارة بنايات منهارة، وعلى حد سواء أكوام ضخمة من جُفأ الحديد. لا يُتاح إلا هنا أو هناك فحسب إدراك معنى المباني التي تم تنقيبها في مطلع هذا القرن؛ فكلها في حالة موهلة من الخراب. أما موقع المدينة فهو مربع بأشجار السنط، لأنه يقع بين حزام سقوط الأمطار. إلى الشرق من المدينة ينحس تدرجياً مسطح عال من الحصى عارياً من التآكل صوب صَفْر من تلال الصحراء المنخفضة ذات القمم المسطحة لميلين أو ثلاثة أميال. هنا، في سفح هذه الجبال، تقع إهرامات مروى الشهيرة؛ وبينها وبين المدينة جَبانات «غير ملكية» ويضع بنايات إضافية، بعضها نُقِبَ والآخر لم يُنْقَب بعد (قارن بالشكل رقم ٤٥). وعلى مسافة قصيرة جنوب الأطلال حوض عريض جاف لوادي نُهير لا يمكث إلا أياماً معدودات يحمل عطاءً عميماً من المياه المتسربة موسمياً من سهل البطانة العظيم .

وموقع مروى بلغ عنه ديونورس والعديد من معاصريه أنه كان جزيرة (٢٥)، وقد عاش إسم "جزيرة مروى" إلى عهود حديثة. لقد كان واستمر على ذلك مصدراً لزئج الفهم، لأن المدينة تقف عالية

في جفاف على الضفة الشرقية من النيل، ولا تقف على جزيرة تحتل أواسطها. إن "الجزيرة" المشار إليها هي سهل البطانة، مساحة تزيد على ١٢٠ ميلاً في عرضها وتقع بين النيل ورافده الشرقي، نهر عطبرة (الشكل رقم ٤٦) <sup>(٢٦)</sup>. (في إستعارة مشابهة الطراز، يطبق السودانيون الحديثون الكلمة العربية لمعنى جزيرة على أرض محددة بعينها شاسعة تقع بين النيلين الأزرق والأبيض منبسطة من ملتقاهما في الخرطوم).

ما مدينة مروى سوى واحدة من مستوطنات مروية هامة تتعدد في المنطقة ما بين الشلال الخامس والسادس. تبدو، مع هذا، بمستوى جدير بالإعتبار أقدم واحدة في المجموعة، وهي افتراضياً "أم المستعمرات" التي انتشر منها المستوطنون الكوشيون مؤخراً شرقاً وجنوباً. وإلى الآن، تعد مروى المستوطنة النوبية الوحيدة في إتجاه منبع النهر من نبتة نفسها التي يمكن إرجاع تاريخها إلى العهود البتية (قارن الفصل العاشر). يتراعى بين المدينتين ٢٠٠ ميل من وادي النيل تستودع بقايا قليلة هامة من الفترة المروية أو أي فترة أخرى. إنه لسؤال مثير لما كان لزاماً علي حضارة تتقدم أن تقفز في مثل هذه اللحظة مساحةً فاصلة يمثل هذا الإتساع متخبطاً تغلغلها المحدود سابقاً في الشلال الرابع لتنتشئ كيانه بعيداً جنوبى النهر.

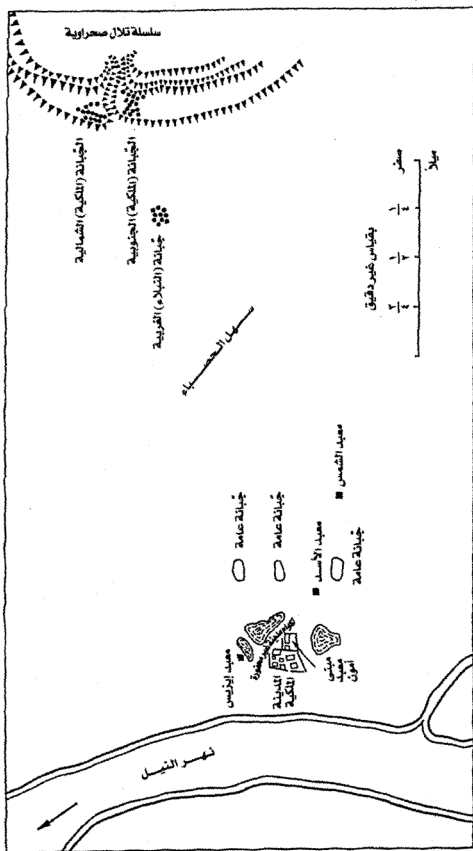
كتب عديدون على المزايا البيئية " لجزيرة مروى ". مثلاً على ذلك، كتب دنهام .

تقع مروى بعيداً في الجنوب، في دائرة منطقة الأمطار الصيفية. وبينما تحتل مكاناً أقل إنتفاعاً من نبتة بالنسبة للتحكم على التجارة مع مصر، فقد كانت مُفضلة للغاية لتربية الأبقار وكانت أقرب لمصادر الثروة في السودان والشرق الأوسط وجنوبه. بيد أن الأغلب أهمية من هذه العوامل صناعة صهر الحديد الراجة، التي لا تزال أكوام جفأ، الحديد الضخمة بضاحية مروى المباشرة توفر لها الدليل <sup>(٢٧)</sup>.

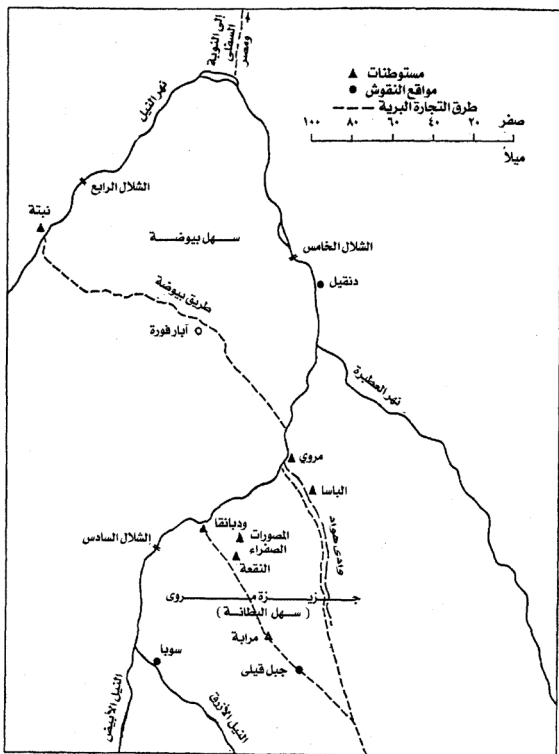
نبتة ومروى - المقاطعتان الشمالية والجنوبية اللتين ازدهرت بهما أصلاً الحضارة الكوشية - مفصولتان في الحقيقة بما لا يزيد عن درجة ونصفها من خط العرض (الشكلين رقم ٤٦، ٤٧)، ويتبادلان فارقاً مناخياً خفيفاً. وما يصدق قوله كذلك أن سهل النيل الفيضي الوافر للزراعة في نبتة يساوى، على الأقل، صوته في مروى مساحة. فلئن تمتعت الضاحية الجنوبية بأى ميزة بيئية، فإنها لم تكتسبها من تزايد الأمطار المحلية أو موارد التربة بمتلماً يتوافر عليها من سهل البطانة، أرض الداخل المروى، ويمكن العبور لجملة من مجاري المياه التي تمتد عيونها عميقاً في غور الحزام المطري على مسافة معتبرة جنوباً، حاملةً من ثم في كل موسم غمرها الدافق. بين هذه الوديان في الفصل الذى يعقب الأمطار مباشرة، يمكن أن تزرع محاصيل قابلة للحصاد من الذرة وهى اليوم تزرع من طرف أقوام شبه بدوية ترعى قطاعاً كبيراً من الأبقار على أرض البطانة المعشوشبة. يُخبرنا سترابو أن مثل هؤلاء القوم ألفو نسبة عالية من رعايا مروى القديمة <sup>(٢٨)</sup>، ويمكننا أن نرقب أن المدن المروية الخرية تتراعى فوق الجزء الغربي من سهل البطانة، على مسافات يصل مداهما ستين ميلاً من ضفاف النيل <sup>(٢٩)</sup>، لذا، يجادل علي <sup>(٣٠)</sup> ويشيني <sup>(٣١)</sup> بأن أساس الإستقرار والرخاء المروى في المنطقة الجنوبية لا يرجع لإستغلال وادى النيل وإنما يرجع لأرض البطانة بالداخل، في نظام إقتصادي مختلط قائم على الرعى بمقدار قيامه على الزراعة (قارن الصورة ١٣ - ١).

بوتيرمة غير عادية، ذُكرت أكوام الجفأ الظاهرة في مروى دواماً، ودعت عالم اللغويات المقارنة العظيم ه. سيسى لأن يصف المكان بأنه " بيرمنجهام إفريقيا القديمة " <sup>(٣٢)</sup>. من غير تنقيب، مع هذا مستحيل أن يُقدّر حجم صناعة الحديد المروية وأهميتها، أو أن يؤرخ أصلها. فلعل كميات هائلة من الجفأ تراكتت من إنتاج كمية قليلة نسبياً من المعدن المستعمل، ولعلها أيضاً تراكتت على مدي فترة طويلة من الزمن <sup>(٣٣)</sup>. من الضروري أن نشير كذلك إلى أن وضعية مروى لا تتمتع بأى مزية خاصة بالنسبة لصناعة الصهر، فأنواع الخام الأقل جودة موجودة في أرجاء المناطق الرملية الحجرية في السودان الشمالى، والحطب الضروري للصهر لا يمكن إحضاره إلا من أشجار السنت

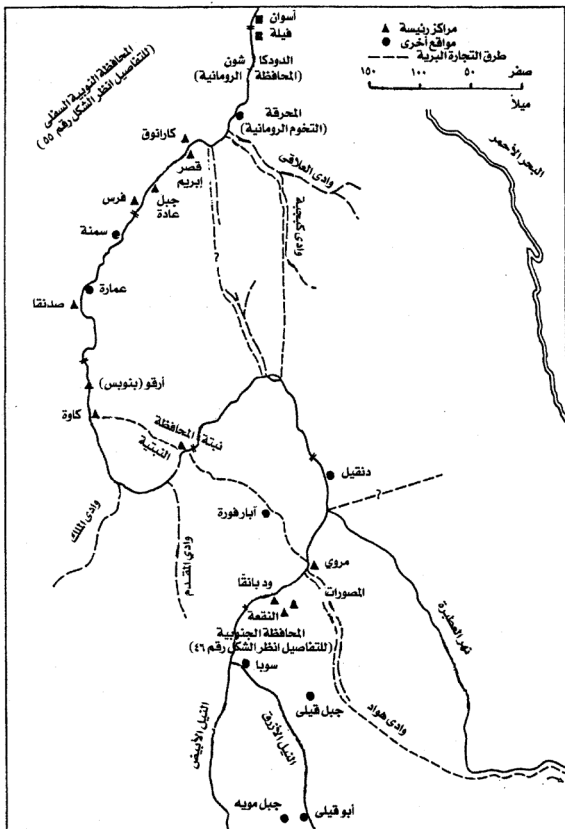




شكل رقم ٤٥  
مسودة خريطة لمروي وضاحتها



شكل رقم ٤٦  
مواقع مروية رئيسة فى أراضي السهل



شكل رقم ٤٧

الإمبراطورية المروية في القرن الثالث الميلادي

المنتشرة في كل مكان على طول النيل<sup>(٣٤)</sup>. إن الصناعة كان بوسعها أن تنمو لهذه الأسباب في أي مركز سكاني موجود، والأقوى احتمالاً أنها قامت تابعة أرجح من كونها قائدة لنمو مروي كأكبر مدينة في كوش.

دون أن نصرف النظر كلية عن المزايا البيئية للمنطقة الجنوبية، يبدو قيام مروي أفضل تعليلاً بحساب الجغرافيا الإنسانية أكثر من تعليله بالجغرافيا الطبيعية. مثل كل مدن العالم بالقرب، يُحتمل أنها دانت بوجودها لموارد طبيعية منها للتجارة. لقد ذكرنا سابقاً (في الفصل العاشر) أن نبتة وكاوة ربما حققا بعض علانتهما الخاص من على نهاية درب صحراء المهيلة، الذي يُجانب أرض دنقلا. النهرية العليا ورياحها العكسية. إن مروي تمثل إمتداداً أبعد أهمية وأعظم قيمة لهذه التجارة البرية. فالمدينة تقع على الطرف النهائي صوب جنوب النهر لطريق صحراوي عظيم يشق عابراً سهل بيوضة، مُجانباً لكل من الشلالين الخامس والرابع والرياح المعاكسة لأرض أبو حمد النهرية المعاكسة لأرض أبو حمد النهرية (الشكل رقم ٤٦). يكاد يُجزم أن تطور هذا الطريق البري هو الذي مكّن التبادل السلعي والحضارة ليجتازا حاجز الشلال الرابع الذي دام طويلاً وبيلاً وسط السودان.

مروي، إذن، تدين بوجودها لطريق بيوضة. فالطريق الصحراوي أضحى شرياناً للحياة يصل المقاطعات الشمالية والجنوبية لكوش، ونبتة ومروي كانتا نقطتي بدايته ونهايته. حتى اكتمل إنشاؤها، أصبحت المدينة الجنوبية أيضاً نقطة الإنطلاق الرئيسة للتجارة البرية ليس مع نبتة فحسب، لكن مع مصر مُثالة في مبلغ الحال. إضمحلت نبتة وكاوة ورويدا ورويدا إلى مستوى مركزين وسيطين للتجارة والشحن.

حتى إن لم يكن بحورتنا دليل مباشر على وجود طريق بيوضة، بإمكاننا أن نستقرئ، ذلك مما يشبه الغياب الكامل للبقايا المروية على طول النيل بين مروي ونبتة. لدينا إضافةً لذلك، مع كل هذا لوحة نستاسن، واصفاً تقدمه عبر الصحراء عندما جاء من مروي إلى نبتة ليتوج (قارن الفصل العاشر). في أبار فورة منتصف الطريق عبر صحراء بيوضة، خرائب قلعة من الحجر نُسبت إلى الفترة المروية<sup>(٣٥)</sup>، مع أن أصلها يبقى بعيداً عن الإستيقان<sup>(٣٦)</sup>.

وراء مروي، إمتد عدد من طرق التجارة بعيداً إلى داخل أحشاء إفريقيا. من هذه النقطة في إتجاه الجنوب كان النيل صالحاً للملاحة النيلية دون اعتراض فعلي إلى أبعد ما يبلغ من السودان، الشلال السادس في السبلوقة الذي لا يقدم سوى إعاقة صغيرة للغاية. إن حضور موقع قرية مروية في أبو قبلى (الشكل رقم ٤٧) يُوحى بأن التبادل السلعي النيلي جاس بعيداً بأعلى النيل الأزرق ومن الممكن كذلك النيل الأبيض، من فوق ملتقاهما في الخرطوم الحديثة. جنوباً شَطْرُ الشرق من مروي عبر سهل البطانة جرى طريق التجارة التاريخي إلى هضاب الحبشة - الطريق الذي استقله الجيش وربما دمر أخيراً المدينة المروية (قارن الفصل الثالث عشر). لا يزال متيقياً مع ذلك طريق آخر قاد شرقاً بإتخاذ درب ممر سنكات إلى ميناء البحر الأحمر القديم سواكن. لربما كان إتقاء هذه الطرق التجارية التي مع مرور الزمن هو الذي أتى بمروي إلى مكان السيادة السياسية والإقتصادية في نطاق الإمبراطورية الكوشية. تماماً مثلما كان التقاء نفس الطرق في العصور الوسطى المتأخرة هو الذي أدى إلى نُهوض شندى، خمسة وعشرين ميلاً جنوب مروي، باعتباره المركز الوسيط ذى الشأن العظيم لتجارة القوافل في السودان<sup>(٣٧)</sup>.

فاذا كانت مروي مدينةً بداياتها طريق بيوضة، فإن صعودها النهائي - وأقول نبتة - كان راجعاً بكل الإحتمال إلى تطور طريق آخر ما انفك قائماً للتجارة البرية. كان هذا هو طريق كورسكو الشهير إلى مصر. تاركاً النهر في أبو حمد ومعيداً إتقائه به بعيداً صوب المصب شمالاً في النوية السفلى، يُجانب المنحنى العظيم للنيل برمته وعوائقه التي لا حصر لها للملاحة (الشكل رقم ٤٧). لقد كان الطريق قطعاً معروفاً بما يعود في الماضي لعهد الدولة الجديدة، ذلك أنه كان في جزء أوفر منه نفس

الطريق الذي أدى إلى حقول الذهب في وادي كيجبة<sup>(٣٨)</sup> إن "مسألة الحدود" التي شيدها تحتتمس الأول وتحتتمس الثالث في كركس ، بالقرب من نهاية الطريق الجنوبية، ربما تشهد بوجود طريق كورسكو أثناء الأسرة الثامنة عشرة في فترتها الباكرا (قارن الفصل التاسع) . الظاهر، مع ذلك، إنه لم يصبح طريق الصحراء صلة رئيسة بين وسط السودان وعالم البحر الأبيض المتوسط حتى بزوغ العهود المروية.

التاريخ الباكر لتجارة القوافل عابرة الصحارى غامض . ورغم أن إدخال الجمل قد يسره تيسيراً عظيماً (ربما في القرن الأخير قبل الميلاد<sup>(٣٩)</sup> ، تعود بداياته بالتأكيد إلى ماضى قرون عديدة سلفت من قبل<sup>(٤٠)</sup> ) لقد وظف المصريون قوافل الحمير لإستجلاب البضائع من النوبة في عهود تعود إلى الدولة القديمة (الفصل السابع)، لكنهم كانوا في سويداء قلوبهم شعباً نهرياً يُحَبَّذ أن يستعمل المراكب حيثما استطاع . كان التجار القرطاجيون يُحضرون الذهب والياقوت من جنوب ليبيا، يوظفون فيما يبدو الحمير، والثيران، والخيول للنقل على حد سواء<sup>(٤١)</sup> . في إفريقيا كما في إسبانيا، مع ذلك، يبدو أن سكان الصحراء الأصليين هم الذين قاموا بتطوير تجارة القوافل على نطاق واسع، بدأ تبدلوا من بدو بدو بسيطة إلى القيام بأعمال التجارة الرانجة . وفى الألفية الأخيرة قبل الميلاد كانت أنشطتهم قد أعادت رسم الخريطة الاقتصادية والسياسية للشرق الأدنى بقدر متسع . إن "بحور" الصحراء الكبرى أصبحت قابلة للملاحة بشكل متزايدة، ترعرت مستعمرات جديدة، وحضارات جديدة، وأخيراً إمبراطوريات على طول "سواحلها" . جنوب شبه الجزيرة العربية ، ومروى في السودان، وقرطاجة في شمال إفريقيا من أوائل المستفيدين من تجارة القوافل؛ وقد وجدت تعبيرها الأعلى لآلف عام فيما بعد في إمبراطورية الإسلام وحضارته العظميين.

مقدم القوافل أنهى تبعية العصور الشائخة للتبادل السلعي عبر الصحارى على النيل. وبينما بقى طريق النهر هاماً لقرون آتية، لم يُعَدُّ مُحْتَكَراً للحركة بالنسبة لمنتجات إفريقيا المدارية. منذ تلك اللحظة يمكننا أن نتتبع التناقض في حظوظ النوبة الاقتصادية التي تواصلت حتى ولجت الأزمان الحديثة.

إن معرفتنا قليلة بشأن التطورات الأولى لتجارة القوافل التي تمر عبر طريق كورسكو، ولكنه أصبح بوضوح الصلة الاقتصادية الرئيسة بين السودان ومصر بحلول القرن الأخير قبل الميلاد<sup>(٤٢)</sup> . إن تطوره كان أمراً مباركاً لمروى ، لأنه قَصَّر المسافة إلى مصر بأكثر من النصف إلى جانب تقاديه لأسوأ عوائق الملاحة في النيل الأوسط. وكبؤرة لتجمع شبكة من طرق التجارة البرية، إحتفظت المدينة الجنوبية بأهميتها مساحةً لإنطلاق القوافل. من الناحية الأخرى، أصبحت نوبة وكاوة مدينتين الآن إلى مدى بعيد. الأهمية الاقتصادية التي إحتفظا بها ربما كانت موصولةً بشكل أساسى بتصدير البلح، الذى لا ينمو جيداً في حزام المطر في الجنوب النائي. إنَّ كان طريق كورسكو بكل الإحتمالات أكبر عامل يساهم بمفرده في سؤدد مروى وأقول نوبة. نتيجةً لذلك ، بمقدورنا أن ننظر إلى المرحلة الأخيرة من الإمبراطورية الكوشية كنقطة تحول هامة في التاريخ الإفريقى:

إنها في نفس الوقت الأخيرة في عقد الإمبراطوريات النيلية العظيمة والأولى من "إمبراطوريات السهول" التي انبعثت بمولد تجارة القوافل.

إختيار مروى إقامة مُفضَّلةً للمتأخرة من ملوك النبتيين ربما يُنْقَل على أنه عامل إضافى آخر ساهم في قيام المدينة الجنوبية واضمحلال نوبة . إن عدداً من الكتاب فسروا "إنتقال العاصمة" (قارن الفصل العاشر) كهيئة على أن مروى كانت قد أزاحت أنفاً نوبة، مركز كوش الإقتصادى<sup>(٤٣)</sup>، ولكن هذا العامل ليس واقعاً للحالة بالضرورة. إنه ربما يصبح دليلاً في حالة واحدة وحسب وهى رغبة النظام الملكى في الهروب من نفوذ كهنة آمون المترسخ في جبل البركل. إن التاريخ مغمورٌ بحالات موازية، بادئةً بمحاولة إختناوتون من قبل ألف عام سابقة للهروب من نوعية نفس الكهنة، بإزالة



البلاط الفرعوني من طيبة إلى تل العمارنة. ولنفس السبب كان البلاط الملكي للصين، وفارس، والإمبراطورية الإسلامية مُتَقَدِّدًا لِإِشْتِهَارِهِ بِتَعَدُّدِ التَّنْقِلِ، بل إن بعض القياصرة الجبابرة وجدوا من منطلق المنفعة العملية ضرورةً للإقامة بعيداً عن روما، كي ينعموا بالحرية من إملاءات السُّبُتات والحرس الإمبراطوري. إن الضاحيات التي حَبَّذا هؤلاء الأباطرة كانت دائماً غير هامة قبل إختيارهم لها مكاناً للإقامة الملكية.

رأينا في الفصل العاشر أن "دستور" الدولة الكوشية أُقيم على أساس توازن حساس للقوة بين الملكية والكهنوت، بكل ما به من إستعدادٍ كامِنٍ للتنافس والتداخل. إننا نعلم مناسبتين على الأقل، في عهدي حكم أسبلطه و أركاماني عندما انفجر صراع القوة إلى نزاع مفتوح. هذا التوتر الدائم فيما بين الدولة ربما كان بحق العامل الذي أغرى في البداية ملوك النُبتيين للإقامة عبر النهر جانِباً عن المركز الديني الرئيس في جبل البركل (قارن الفصل العاشر)، ولأخذ أنفسهم مؤخراً جُملةً واحدةً من جواره بإنشاء إقامتهم الأساسية في مروى. كانت النتيجة نوعاً ما من التوافق الجغرافي بين المؤسسة الدينية والدولة، وقد دام ذلك خلال القرون عندما بقيت بُنية "العاصمة" الدينية في حين كانت مروى "العاصمة" الدنيوية. ولأن التحكم في الثروة كان لدرجةٍ كبيرة في قبضة الملكية، مع هذا، لم يكن نقل البلاط الملكي أمراً نافعاً لمروى إلا على حساب بُنية.

مع بقاء أطلال مروى غير مُتَقَبَّة بعد في قسطلها الأكبر فسوف لا يكون مثمراً إستدامة التضمين حول تاريخ وأسباب نهوض المدينة. مهما بقي حياً من تاريخها السالف يظل مدفوناً تحت زخم الركام الأيل من القرون الأخيرة، ما رأى النور منه إلا النزر القليل. ومما عُثِرَ عليه بالمصادفة في المدينة ومن الأدلة غير المباشرة لجَبَاناتِها يمكننا أن نتأكد بدرجة معقولة من أن الإستيطان يرجع بها إلى زمن يعنخى<sup>(٤٦)</sup> إنها كانت محلاً ذا أهمية كافية لتستحق نقشاً ملكياً في عهد أسبلطه<sup>(٤٧)</sup>، وإنها كانت المنتج المفضل لبعض ملوك النُبتيين الآخرين. لكننا، رغم ذلك، لا نستطيع أن نتعرف على هويتها كمركز روحي لكوش حتى تُصبح كذلك مُجمَعاً للجَبَانات الملكية. ولهذا السبب، فإن عهد أركامين، أول حاكم دُفِنَ بمروى، أختير في هذا المؤلف وِسْمَةً لبداية العصر المروى.

## ملوك وصروح

طبقاً لتقويم رايزنر التاريخي، حكمت أربعة أجيال من الملوك والملكات من مروى وُدُنُوا بجَبَاناتِها الملكية<sup>(٤٨)</sup>. إن إيماننا بهم جميعاً عدا حفنة منهم يبدأ وينتهي بمدافنهم. أما تواريخهم، ومنجزاتهم، وفي حالات عديدة أسماعهم سواءً بسواء، فإنها غير معروفة لنا؛ بنفس القدر، لولا أهراماتهم لما كان بإستطاعتنا التأكد من أن كوش القديمة كانت دائماً مَلَكِيَّة عظيمة. من كل هذا يجب أن يكون واضحاً أن مشروع رايزنر التاريخي العظيم ليس في أغلبيته تسلسلاً زمنيّاً للأسرات الحاكمة مثلما أنه دراسة تطورية للمدافن الملكية، التي يُستقرأ منها وجود مُتتالية من الحكام. ومن المستحيل حتى اليوم أن يُناقش النظام الملكي المروى في أي محتوى كان بخلاف صروحه الجنائزية.

وُضِعَت الجَبَانات الملكية لمروى في الصحراء ميلين إلى ثلاثة أميال شرق المدينة. وعلى غير حالة الصروح الكوشية الملكية الأخرى فإنها غير مرئية بشكل ظاهر من ضفة النيل، ذلك أن الأهرامات تتداخل مع خلفية لجبال صحراوية تعلوها وتبرز من خلفها مباشرة. وبمصادفتها عن قرب، مع ذلك، يتخذ أكبر الأهرامات وأفضلها حفظاً شكلاً يُرتب له وضعاً مثيراً للإنتطاب على طول القمة لسلسلة من مرتفع صحراوي صخري، يعلو من فوق سهل الحَصَا المحيط به بما يقارب الـ ١٠٠ قدم (الصورة ١٣ - ب). من قمة المرتفع، تُشاهد أهرامات أخرى أصغر حجماً تتناثر بطريقة أقرب إلى الإنتظام على طول جانب المرتفع الشرقي. هذه المجموعة من المدافن تكون ما يدعى بجَبَانة مروى

الشمالية. بالنظر صوب الجنوب عبر *والد رملى* ، عريض، يمكن أن تُرى أهرامات الجبانة الجنوبية أشد خراباً بمستوى بالغ على قمة سلسلة أخرى من المرتفع الحجرى، حوالى ٢٥٠ ياردة بعداً . أما الجبانة الغربية، التى لا تُرى واضحة من بقاياها السطحية، فتقع بين مجموعتى الأهرامات وبقايا المدينة (الشكل رقم ٤٥) .

يعود للفصل المكاني الدائر ما بين جبانات الشمال، والجنوب، والغرب بعض القيمة الاجتماعية والتاريخية، كما سنذكر ذلك توطأً. إن الثلاثة كيفما اتفق الحال تمثل تواصلاً من التطور التاريخي، يمكن معالجته لكل الأغراض العملية كمركب دفن واحد. وفي كليتها، تقدم أكبر مجموعة من الأهرامات بأى مكان في الوجود.

الجبانة الجنوبية في مروي أقدم بشكل معتبر من الجبانة الشمالية، لقد كانت مكاناً للدفن على الأقل لعائلات الطبقة العليا بالمدينة منذ أيام بعنخى<sup>(٤٧)</sup> . بمجئى الوقت الذى اختارها فيه حكام كوش مكاناً لدفنهم، مع هذا، كانت أغلب مواقع البناء المناسبة قد استُهلكت، ونتيجة لذلك وُجد ثلاثة ملوك وستة قرناء ملكيين وحدهم مجالاً لإقامة أهراماتهم هناك. هذه المجموعة من القبور تنفرد لهذا بين جبانات كوش الملكية من حيث أنها لا تشكل إلا قلة من صروح ملكية أصيلة محاطة بما يقرب من المائتين من القبور الوضعية التى تفوقها عدداً.

لقد وصفها رايزنر بأنها "جبانة لعائلة قديمة أضحت جبانة ملكية عندما أصبح أرباب العائلة حكاماً للمملكة"<sup>(٤٨)</sup> .

بعد المدفنة الملكية الثالثة في الجبانة الجنوبية، كان ضرورياً أن يختار موقع جديد للدفن حوالى ٢٥٠ ياردة بعيداً صوب الشمال. في هذه الجبانة الشمالية دفن جميع الحكام المرويين المتبقين أو ما يقرب من ذلك حتى نهاية الأسرة المالكة. على خلاف جارتها، الجبانة الشمالية اكمل جبانة ملكية على الإطلاق بين الجبانات الكوشية، كلها عدا ستة من قبورها الأربعة والأربعين يعتقد أنها مدافن لملوك أو أمراء متوجين كانوا بالفعل حكاماً<sup>(٤٩)</sup> . أما الخدم والحشم، والأشخاص الأقل نبلاً، إضافة إلى وصيغات الملكات فقد ألحقوا بالجبانة الغربية، التى تقع على سهل الحصا تحت الأهرامات الملكية. لهذا لا تحتوى الجبانة الغربية أى قبور لملوك حاكمين، بصرف النظر عن ذلك تُصنّف بين جبانات كوش الملكية لأنها كانت مكان الدفن لأعضاء الأسرة المالكة الأقل شأنًا والنبلاء الآخرين. أما عامة الشعب في مروي فقد دُفِنوا في سلسلة من الجبانات تتراعى مباشرة وراء أطراف المدينة، وقد تم تنقيبها لكنها لم تنتشر أبداً<sup>(٥٠)</sup>.

أهرامات مروي تواصل التنمية التطويرية التى بدأت في الكُروى ونُورى (الفصل العاشر)<sup>(٥١)</sup> . إن المدافن في الجبانة الجنوبية، رغم أنها ليست مماثلة للمدافن في نوري، إلا أنها تقترب منها بمستوى معقول في الحجم والرسم. في كل من المكانين يقوم الهيكل الفوقى على مدرج من السلالم، يرقد على طبقة مرسومة ظاهرة لقاعدة البناء. نفس هذه الخصائص موجودة في ما يفترض أنها أول أربعة مدافن في الجبانة الشمالية. مع بداية الجيل الخامس، مع ذلك، برز إبتكار فيكل. لا تزال وجوه الهرم سلالم متدرجة، لكن الأركان تَعُرت الآن إلى منحدر ناعم متواصل (الصورة ١٤ - أ) . الأهرامات مشكلة الأركان، كما سادعوها، تمثل إنجازاً متميزاً للمدفن الملكى الكوشى. هنالك عشرة من هذه الهياكل في مروي وثمانية في جبل البركل (ستناقش في هذه الأثناء) . بالإضافة إلى أركانها المزركشة لها عادة غرف كبيرة مزخرفة زخرفاً مفصلاً يصل ما بين الوجه الشرقى للهرم، ومعظمها له ثلاث غرف تحت الأرض. ترتيبها وزخرفها الممثلان يصفها رايزنر كما يلي :

الحجرة الأولى من الغرف الثلاث كانت غرفة مواجهة صغيرة على جدرانها نُقِشت الفقرات المأخوذة من الفصل المائة وخمسة وعشرين من كتاب الأموات (قارن الصورة ١٤ - ب) ، الحجرة الثانية عريضة جداً عبر محور الهرم تحمل "الإعتراف السالب" ، وهو كذلك من كتاب الأموات، أما الحجرة الثالثة، وهى طويلة، فتحتوى الميت

الحقيقى. الجزء الأعظم من القرابين كان في الغرفة الثالثة لكنها أيضاً فائضة في الغرفتين الأخريتين. هذا النوع ذو الغرف الثلاث تواصل استعماله باعتباره القالب التقليدى لمدفن الملك لخمسة قرون (٦٠٠ - ١٠٠ قبل الميلاد) (٥٧).

لسوف يلاحظ أن المدفن الملكى ذا الغرف الثلاث بعيد، بشكل مُصَغَّر، الرسم العام للمعبد الكوشى المعتاد (قارن الشكلين رقم ٤٠ ورقم ٤١). غرفة القرابين الخارجية في المدافن تتوافق مع الردهة الأمامية للمعبد، الغرفة الثانية الممتدة تأخذ تقاطعاً مكان البوابة المقوسة الكبرى، وغرفة الدفن الداخلية تمثل غرفة العبادة. في أكبر غرف الدفن تُركت أعمدة من الصخر، إما قائمة بنفسها أو على صلة بالحيطان الداخلية، كى تساعد في دعم السقف. وفي مدافن قليلة، هناك مناظر مرسومة على الطران المصرى إضافة إلى نقوش هيروغليفية (٥٨).

إن تغيرات لاحقة في معمار المدافن الملكية كانت كلها تقريباً ذات طبيعة مشوهة (٥٩). بعد حوالى عشرة أجيال تُخلى عن الهرم ذى الأركان المشكلة؛ كانت هناك عودة في البداية إلى الشكل الأيسر للهرم المتدرج، ثم إلى الهرم ذى الوجه الناعم الذى لا يزال أقدم من الآخرين والذى كان خاصاً من قبل للمدافن الملكية الكوشية الأولى في الكرو (الفصل العاشر). الأهرامات المتأخرة، مع ذلك، ليس لها إلا واجهة من الحجر المشكلة على حشوة داخلية فقيرة البناء من المؤونة الخشنة، وكانت الأهرامات الثلاث أو الأربعة أهرام الأخيرة مشيدة بالطوب. منذ زمن الأهرامات مُشكلة الأركان وما بعدها كان هناك تخفيض مستمر في حجم كل من الهياكل الفوقية وغرف الدفن. إن بعض أواخر الأهرامات الملكية لم يبلغ مقاسه أعلى من ثلاثة وعشرين قدماً على الوجه الواحد - "نسخاً رثة صغيرة من الطوب الأحمر لما سبقها من الأهرامات رفيعة البناء"، كما وصفها أركيل (٥٥). لا تعدو غرف الدفن كونها كهوفاً مشتقة في حشونة، وما بها زُخرف.

الاشياء التى عُثِر عليها في المدافن الملكية المروية لا تحمل سوى إيماءة عن ثروتها الأصلية، ذلك أن كل واحدة من الغرف نُهبت تماماً. حتى مع ذلك، فإن وفرة تنوع الأمتعة مما ترك الناهيون وراءهم مثير للدهشة. يمكننا أن نرقب أيضاً في المدافن الأخيرة نوعاً آخر من المتاع، يسترجع الخطى نحو الممارسات الجنائزية لزمان عتيق القدم. "يكاد بكل هذه أن توجد بيئة على دفن - ساتاي - ، أى، دفن الحريم والخدم مع الملك حتى يمكن لأرواحهم أن تقوم بخدمته في الدار الآخرة" (٥٦). وجدت كذلك جناز قربانية في بعض أكبر المدافن "الخاصة" في الجبانة الغربية. في أغلب الحالات، قلقل النهابون البقايا لدرجة أنه صار من المستحيل أن يؤكد موقع الدفن الأصلي أو عدد الخدم الذين ضُحى بهم على حد سواء. أما أكبر عدد من أموات الساتاي الذين أمكن التعرف عليهم في مدفن واحد فكانوا ستة (٥٧) - وهو نسبياً رقم معتدل بالمقارنة مع الضحايا البشرية بالجملة في كل من الأزمان الأولى والمتأخرة (الفصلين الثامن والثالث عشر). ضحايا القرابين من كلاب، وجمال، وخيول كانت بشكل معتبر أكثر شيوعاً من موتى البشر؛ وُجدت رممهم أساساً على مدرجات السلالم المؤدية لغرف الدفن بالأسفل (٥٨).

أيقن رايزنر أن الجبانات الملكية أنشئت في مروي عندما "امتلاً حقل الأهرامات في نُورى، باعتبار أن أول المدافن التلية الجنوبية كان هو الخلف المباشر لآخر مدفن تلى في نُورى" (٥٩). هذه النظرية تُركت دون شرح لتجمع الأهرامات الصغير الذى يقف بما يشبه العزلة المضروبة عليه في الصحراء غرب جبل البركل. إنها بلا جدال أمعن تأخراً في تاريخها من أى من المدافن التلية في المقاطعة التبتية؛ وأقرب نسباً "طبغرافياً" لها، لا لنُورى أو الكرو، إنما لبعض الأهرامات في مروي. تبدو بحق، ثمة زببة ضئيلة أن الجبانة في جبل البركل كانت في جزء منها معاصرة لمدافن الجنوب، مما يجعل من الصعب تفسيرها على أساس أنها خلافه ملكية واحدة غير مُقاطعة. تعقيد أبعد من ذلك أثرُ ينشأ من الحقيقة التى تقضى بأن أهرامات البركل نفسها مُقسمة إلى تجمعين مميّزين من نوع يرجح أنه مختلف (٦٠). فمجموعة واحدة تشكل أهرامات مُشكلة الأركان تقارن بأفضل ما يوجد في

مروى؛ والمجموعة الأخرى أهرامات مُدرجة، عادية .

أما الهياكل الفوقية بالحجم والنوع الموجودين في جبل البركل فإنها قريبة مدافن الملوك الحاكمين في مروى وحدها، لهذا يبدو معقولاً أن يُفترض أن أهرامات البركل هي كذلك أهرامات لملوك وملكات. إن إسماً ملكياً واحداً، كيفما اقتضى الحال، هو الملكة ناوي دَامَاك <sup>(١٧)</sup>، وجد في أهرامات البركل البالغة ثلاثة وثلاثين هراً. أما الأهرامات الأخرى، مثل كثير من الأهرامات المتأخرة في مروى، فلا يمكن أن تكون بصفة محددة مصاحبة لأي حاكم معروف.

سبق أن شرحت مفارقات جُبانة البركل من وجوه عديدة. لقد تصور رايزنر حكم أُسرَتين متنافستين قصيرتي الأجل أقيم في بُتة، تبعت واحدة الهجرة الخارجة للعائلة الحاكمة مباشرة إلى مروى، والثانية لحقت بها بعد ١٥٠ عاماً <sup>(١٨)</sup>. كان هذا، كما هو شائع، النظرية التي هيأت أغلب تفسير منطقي لنوعية أهرامات البركل، أرجح من النظرية التي تماشت بشكل أفضل مع البينة الخارجية. وفي الحقيقة تجعل النصوص الحرفية المعاصرة من المؤكد وجود حُكام في مروى مُسلم بنفاز أحكامهم في كل من بُتة وكَاوة خلال الأزمان التي كانت الأسرات الملكية المتنافسة ممسكة بزمام الأمور إغراضاً أثناءها <sup>(١٩)</sup>. كنتيجة لهذا إستبعد ماك آدم مقولة رايزنر المتعلقة "بأول ملكة مروية لبُتة" مُحبذاً عليها النظر إلى الأهرامات العادية في جبل البركل كجزء من المجرى الغالب لتطور الجُبانة الكوشية. وبسطة في الزمن بين نُوري والجُبانة الجنوبية في مروى <sup>(٢٠)</sup>. لقد أخذ دُهام بالضبط إتجاه السير المغاير، متقبلاً للأسرة المالكة المنافسة في بُتة ورافضاً للأخرى. أما الأهرامات مُشكلة الأركان في البركل فقد نُظر إليها على أنها مدافن لحكام شرعيين في مروى فضلكوا لسبب أو آخر أن يُدفنوا بالأرض المقدسة لأسلافهم السابقين. <sup>(٢١)</sup> إن هينتز، الذي يُعد مؤلف - دراسة في التسلسل الزمني للمروى <sup>(٢٢)</sup> أهم عمل أُتجز مُتذ وقتر وشيك في الموضوع، فقد جاء لصالح مشروع رايزنر الأصلي، لكنه مُذاك اضحى مدفوعاً لتعديل جزء لا يُستهان به من تقويمه التاريخي الخاص الذي أجراه في ضوء إكتشافاته في المصورات الصفراء <sup>(٢٣)</sup>. وكما لاحظ جاد الله "يبدو أن التسلسل الزمني المروى سيظل لوقت طويل نهياً للتغيرات والتعديلات حيثما بدت بيئة جديدة" <sup>(٢٤)</sup>. إن الجدل المتواصل يمكنه وحسب أن يخدم في تبيين المدى الذي يتأتى علينا أن نقطعه لتعلم شيئاً ولو كان مستهدفاً لأبرز الملامح للمملكة الكوشية <sup>(٢٥)</sup>.

التعاقب الصحيح للملوك المرويين لا يلزم أن يسبب إضطراباً شديداً للمؤرخ الثقافي، علي أن مسألة الوحدة أو الإنقسام بين الدولة مهم بالطبع كي نفهم الواقع الإجتماعي والسياسي لأزمانهم. وما دُنا لا نملك دليلاً أبلغ مصداقية من نوعية الأهرامات وتعاقبها المفترض فسوف لن نأمل في الإجابة عليها؛ إننا لا نستطيع سوى أن نرقب أن تاريخ مناطق أخرى يقدم موازيات متعددة للموقف الذي تخيله رايزنر أصلاً. لقد ثابتت إمبراطوريات قليلة جداً ذات مراكز متعددة على البقاء لزمن طويل على غرار كوش دون أن تنفصل عن أجزائها مرةً أو مرتين على الأقل، وكان كثير منها يميل لمعاودة البقاء في نفس أماكنها السابقة، مرةً ثل الأخرى وهي مفصلة عن الإلتحام بباقي أقسامها. مصر، بلاد ما بين النهرين، والصين كلها تقدم أمثلة على التحلل وإعادة التوحد بصورة متكررة.

على غير ما كان عليه طراز الإمبراطوريات المذكورة للتو، لم تُستجمع أطراف كوش القديمة بتوحيد جُبرى لمناطق متميزة عرقياً وإجتماعياً. في بادئ الأمر كانت وُحدةً إجتماعية - سياسية ملتزمة تُدار من مركز واحد في بُتة. لكنها مهما كان حالها أضحت إمبراطورية متعددة المراكز بعد إنشاء مستعمرات ممتدة لها في منطقة مروى، على أتم تدقيق ممكن بعد هجرة البلاط الملكي مكاناً بعيداً، مفارقةً لكونهت آمون الذي كان لا يزال راسخاً بكرسيه القديم في بُتة. إن كون هذا الفصل الجغرافي للسلطتين الروحية والدنيوية كان غاصاً بخطر الفصم السياسي يبدو شاهداً على نفسه. بمعنى ما، خلعت الملكة الدور التاريخي كَرَاعِيَّة وحامية لطانفة آمون التي دفعت بها إلى السلطة قبل خمسمائة

عام خلت (قارن الفصل العاشر). علينا لذلك ألا نواجه صعوبة في التصور، كما فعل رايزنر، أن أحداً انبعت ناهضاً أو خلق ليملأ كرسي القوة الملكية المخلوع في نبتة.

وعلى هذا النحو، فحينما يبدو تعايش سلطتين ملكيتين إمكانيةً منطقية بهذه الصورة، تُصبح العلاقة بينهما مسألة في غاية الصعوبة. إن عدداً من التفسيرات البديلة تُدلى بإقتراحاتها. من جانب واحد، يمكننا أن نتخيل بسهولة كهنة آمون وهم يجعلون من إحدَي الأسرات المالكة دُمِيَّة في أيديهم إقتصاصاً من هجرة الحكام الشرعيين الخارجة. وربما تكتسب مجاورة مدافنها لضاحية آمون المقدسة أهمية في هذا الخصوص؛ فعلى أقل تقدير تُوحى بأن الأفراد الذين دُفِنوا في جبل البركل تمتعوا بتفضيل الكهنوت ودعمه الخاص لهم. في نفس الوقت علينا أن نُسلم بغياب أي إحياء بالمناهضة بين أعطاف الدولة المروية، بينما يبدو التماثل المعماري للأهرامات في جبل البركل ومرور مشيراً إلى اتصال حميم بين مجموعتي الحكام. فإذا كانت الأسر المتعاصرة قد حكمت بالفعل من مروى ونبتة، يبدو إذن أنهما قاما بذلك في رضى متبادل.

على أي شيء كانت تقوم شروط إتفاقيهما؟ هل كان هناك تقسيم مؤقت للإمبراطورية، مشابه لذلك التقسيم الذي أقيم في الإمبراطورية الرومانية عندما أصبحت مُستعصية للغاية على الحكم من مركز واحد؟ أن الملوك النبتيين، فيما يبدو أقوى احتمالاً، كانوا تابعين للمرويين، بمقتضى نوعية النظام الإقطاعي الذي كان مألوفاً من قبل بمصر والشرق الأدنى؟ أكان النبتيون ببساطة ولاء أو مأمورين للملكية الجنوبية؟ مهما كان الأمر، فهناك العديد من البينات إلى جانب أهرامات البركل يرجي أن نبتة بقيت مركزاً للسلطة السياسية لفترة طويلة من بعد هجرة العائلة المالكة الرئيسية إلى مروى. كلٌّ من استرابو (٧٠) وديوكاسيوس (٧١) إعتبر نبتة العاصمة النوبية في ٢٢ قبل الميلاد، عندما هاجمها ونهبها جيش روماني. ويعتقد ميليت أنه في القرنين الثاني والثالث بعد الميلاد كانت كل النوبة الشمالية، من الشلال الرابع إلى التخوم المصرية، منطقة شبه - مستقلة محكومةً بسلالة من الولاة في نبتة (٧٢).

## التقوش الملكية

لم يترك سوى ما يقارب العشرة من الملوك المرويين أي سيرة عن أنفسهم عدا مدافعهم. إن أركامين واحد من أقدمهم وأفضلهم شهرة، ربما كان معروفاً علي أنه هو نفسه أرقامين الذي تحدث عنه ديودورس سايكلوس (٧٣). إنه مهم تاريخياً باعتباره أول ملك نوبي أنشأ علاقات رسمية مع حكام مصر البطالمة - وسيناقش ذلك الظرف بتفصيل وإفٍ في الفصل القادم (٧٤). كانت تواريخه موضعاً لجدل عظيم، غير أن معظم الكتاب يضعونه في النصف الأخير من القرن الثالث قبل الميلاد (٧٥). تبعاً لديودورس كان على علم نزيير بالتعليم الإغريقي؛ أما كيف وقف عليه فغير معروف علي وجه التحديد. يصل نفس الكاتب إلى أن أركامين أجهز على كهنة آمون في جبل البركل ووضع حداً لسلطتهم التاريخية على الحياة والممات من فوق الملك الكوشي. أهرام أركامين ربما أنه الثالث بين الأهرامات التي بُنيت في الجبانة الشمالية في مروى؛ غرفته جديرة بالملاحظة لأنها تشتمل على واحد من آخر النصوص الحرفية النابهة باللغة الهيروغليفية المصرية على أي صرح جنازى مروى (٧٦). توجد نحوت لاحقة بالمروية الهيروغليفية أو بالمروية الجارية، أو بمحاكاة غير ذات معنى للهيروغليفية المصرية ما بغير تكرار.

ترك عدة حكام من القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد نقوشاً مُهداة أو مَحِيَّة للذكرى في معابد مروى ونبتة. إن النحوت كلها منقوشة بالكتابة المروية الجارية، ولا يمكن استنباط فحوى مادتها إلا بغموض إن لم يكن بها شيء مطلقاً. أما طول نحت وأشهر ما في المجموعة فهو "اللوح العظيم للملكة إمانى ريناس وابنها وشريكها في الوصاية على العرش أكيني داد، الذي عثر عليه في أحد المعابد

بمروى. يبدو في جزء منه سرداً لعمليات حربية، ربما كان أحدها منقوشاً في مضادة جيش بترونيوس الروماني الذي هاجم بُتة في ٢٢ قبل الميلاد (قارن الفصل الثاني عشر) <sup>(٧٧)</sup>.

البُنة العظما للعرصر المروى كانوا هم الملك ناثاك أمانى والملكة أمانى تيرى، اللذين ربما واكب عهد حكمهما المشترك بشكل أو آخر حياة المسيح. لقد كانا فيما هو ظاهر حاكمين معاً طول الحياة، لم تُبين اسمائهما مطلقاً في نقوش ملكية إلا سوباً. ومن لوحهما المكرس لذكرهما يتبين أنهما أجريا استعدادات كبرى في المعابد العظيمة لأمون في كل من بُتة ومروى ومعابد أخرى متعددة، وقاما ببناء معبدين كاملين جديدين على الأقل في مدينة النقة الجنوبية علاوة على ذلك. يصحبهما في نصوصهما ثلاثة أمراء مُتوجون؛ واضح أن الاثنين الأولين ماتا في المهـد. أما الإبن الثالث، شركارير، فعاش ليرثهما. إن صرحه الوحيد المعروف كان لوحاً للنصر منحوتاً على صخرة في جبل قيلي، بعيداً بالأرض المعشوشبة من سهل البطانة (المعرفة الموقع أنظر الشكل رقم ٤٦) <sup>(٧٨)</sup>. يبين اللوح الملك وهو يتلقى مباركة إله الشمس منتصباً على أعداء غير مُستمين، وهو موضع النظر لأنه استجماع لتأثير فنى مصرى، وهيليني إغريقي، وربما شرقى (الشكل رقم ٤٨) <sup>(٧٩)</sup>. وهو أبعد صرح مروى عُرف حتى الآن بالجانب موقعاً، كما آخر نقش ملكى لآى حدث في تاريخ كوش. ما كانت المملكة بأجمعها مُفكرة ولا متخلفة ثقافياً خلال القرنين الأول والثاني الميلاديين، لكن حكامها لا بد أنهم كانوا غير متميزين، لأنهم فيما يَكد لم يبق عنهم سجلٌ. ومن العشرين ملكاً أو أكثر الذين خلفوا شركارير، يمكن تسمية أقل من نصفهم (قارن بالجدول السادس).

ليس واجباً أن يُفترض أن التاريخ النصى لكوش ينتهى بنقوش ملكية. من الآن فصاعداً تجى كتلة مادتنا الوثائقية عن الفترة المروية من منطقة العاصمة؛ غير أنها تاتى من الحدود الشمالية القصوى للإمبراطورية، في صاحية أسوان مباشرة. هنا عدد كبير من النقوش - إغريقية ومصرية كذلك نوبية - موظفة في خدمة مسؤولين مرويين متنوعين، وقد تركوا مكتبة مختلفة الأنواع من الرسوم المُخططة على جدران المعابد في النوبة السفلى. ومن حسن طالع المؤرخ أن كثيراً منها بالإغريقية والمصرية فيما يزيد على المروية فبالإمكان قراعتها دون صعوبة <sup>(٨٠)</sup>. مع ذلك، لديهم القليل ليتحدثوا عنه حول المملكة في الجنوب البعيد. كان اكتراثهم منصباً على الناس والأحداث في متناول أيديهم. لذا فمناقشة ما خطته أيديهم مُرجاً على أفضل الوجوه حتى ننظر بإعتبارٍ للسؤال الجامع الهام عن عودة الإحتلال المروى للنوبة السفلى في الفصل الثاني عشر.

## مدن أراضي السهل

يجوز أن تغطى أطلال مروى مساحةً تصل إلى ميل مربع، مع أن امتدادها الكامل لم يُحد أبدأً. ليست لدينا فكرة عن تخطيط المدينة ككل؛ وقد ركزت بعثة ليفربول على قلعة من المباني الصرحية فلم تأخذ عيناً من المساحات المتداخلة بينها. إن الطوب الأحمر (المحروق) كان على وجه اليقين مستعملاً بتوسع كمادة البناء، حيث أن شقوقه تتناثر بلا نظام وسط أكوام المدينة غير المُقبة. مع هذا يمكننا بصعوبة أن نرتاب في أن أغلب المباني المتواضعة كانت من اللبن (غير المحروق)، كما في كل فترات التاريخ النوبى.

ومن بين أجزاء المواقع المُقبة، التى يمكن وصفها تتبعاً لنهج من التقارير المنشورة الموجزة <sup>(٨١)</sup>، فالأكبر وأشد إثارة للإهتمام ما يُسمى بالمدينة الملكية. كانت هذه أرضاً بعينها مُسورة في رسم مستطيل بشكل أو آخر، بعض ل ٢٠٠ ياردة طولاً وحوالى نصفها عرضاً. بين الأسوار تشكيلة معقدة من المباني، معظمها صروح حُجماً وزخرفاً، وهى ما افترض قارستنتق أنها المشيدات الرئيسة للعائلة المالكة (الشكل رقم ٤٩). فيما عدا السور المحيط بالمكان نفسه، هناك بناء قليل للغاية بالحجر؛ معظم المباني من اللبن، بالرغم من أن كثيراً من المباني لها واجهة خارجية من الطوب



شکل رقم ۴۸  
رسم تصویری لانتصار الملك شرکاریر، جبل قیلی

المحروق. (إستخدام هذه المادة كقشرة خارجية يُستبان بموقع مروى بين حزام المطر. أما الطوب المحروق فيكاد لا يعمل به مطلقاً في مواقع بعيداً شمالاً لأن مقاومتها للتعرية ما كانت لها حوجة). تمت صيانة المباني في المدينة الملكية وأعيد بناؤها مرات لا حصر لها، مُعربةً بذلك عن تاريخ طويل جداً ومعقد من الإحتلال.

يلاصق مركز المسور الملكي بنايتان مربعتان على ضخامة، متماثلتان تقريباً في الحجم، يعتقد أنهما قصران. مبان أخرى فُسرت على أنها مستودعات، وغرف للجمهور، وأحياء سكنية لحاشية القصر. هنالك بالمثل معبد صغير: "... جدرانها الداخلية مغطاة بمسحوق جيرى ومزخرفة على طراز منفلت بالوان رائعة. تمثل المناظر ملك وملكة اثيوپيا، وموظفى دولتهم، وربما، حلفاءهم، وعلى حد سواء. عدداً من الأسرى من جنس أجنبى" (٨٢). في واجهة هذا المعبد عُثر على رأس أغسطس البرونزى الشهير، الذى كثيراً ما يُشار إليه في الكتب المؤلفة عن النوبة، وهو ما جرى تأويله تأويلات متنوعة كهدية من الإمبراطور وكجزء من الغنائم المسلوقة في غزو نوبى على المعابد الرومانية في قبلة (٨٣).

أما الوجه غير المتوقع غالباً والأبرز تميزاً بدرجة عالية في المدينة الملكية فهو ما يدعى بالحصام الرومانى. إنه يفتقد إلى جهاز التسخين وغيره من الأدوات الفنية الرفيعة للحمامات الرومانية في أوروبا، لكن إستلهاهم الماثور مهما مضى أمره لا يُخطئه إنسان.

إنه يحتوى على خزان كبير مخطط بالطوب له نظام مُفصل من قنوات المياه التى تصل إليه من بئر قريبة. رُئى مجرى حول الجزء الأعلى من الخزان بوجوم وميداليات من الجير المقوى، إلى جانب نوافير للمياه في شكل رؤوس الأسد. كل هذه الأشكال كانت ملونة، وبقي أثر مواد التلوين على الجير فوق ما آل من حائط عال. يُوحى كل من الرسم العام والزخرفة المنمقة أن هذا بشكل مُقنع كان مكاناً للترفيه، لا بد أنه كان حماماً للسباحة، وهو تصديرٌ إقلىمى لأحد وجوه الحياة في البحر الأبيض المتوسط المشهورة خلال تلك الفترة (٨٤).

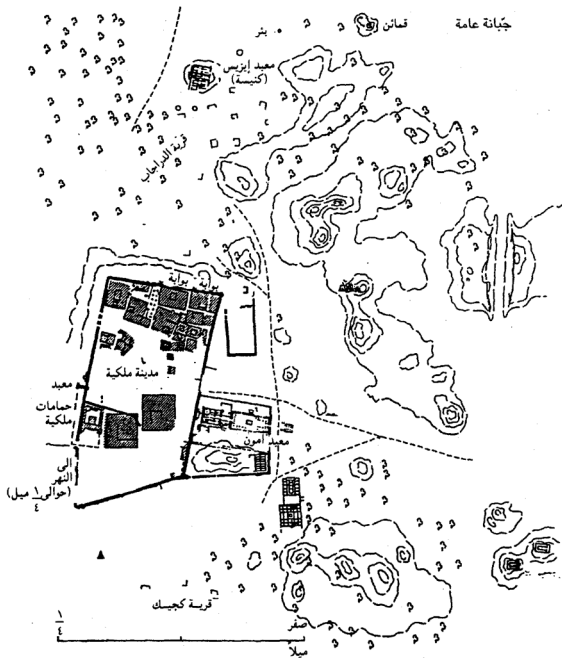
ويوصل المسور الملكى من جانبه الشرقى مسور أصغر يحيط بمعبد آمون (الشكل رقم ٤٩) المقابل الجنوبى للمعبد العظيم في جبل البركل. أما إنه كان متعمداً كمنافس وربما خلفاً للمعبد الشمالى فمقترح بمؤدى الحقيقة القائلة بأنه يبرز حجماً (ما يقرب من ٥٠٠ قدم في الطول) وإلى حد ما في خطة الرسم؛ إنه المعبد الوحيد في الأزمان المروية الذى يحتفظ بنظام الردهة المركزية، المطولة، للمعابد المصرية والنبتية الكبرى. في كل وجوه التشييد والزخرف، مع ذلك، يقل معبد آمون في مروى بمستوى بالغ عن معبده في نبتة.

كان المعبد مبنياً في شوطه الأوسع بالطوب، الواجهة وحدها طوبها محروق، ولها أعمدة، وبوابات مقوسة، ومداخل أبواب تواجهها كتل مُشكلة من الرمل الجبرى. وهو يحتوى قاعةً خارجية من النوع المعتمد بكمر بين علامات لفترتين من البناء على الأقل. في وسط القاعة حجر صغير كمحراب عليه أسماء ناثاك أمانى وأمانى تيرى على الجدران، وإلى الغرب منه مُصطبة مرتفعة، أو منبر، بسلام ومناظر مُحفَرة لسجناء رُكع ومقيدين. وراء هذه القاعة سلسلة من قاعات صغرى تؤدي إلى غرفة للعبادة بها مذبح مُزخرف بمناظر دينية. إن ما يسمى بقاعة العمدان وجه غير عادى والغرض منها غير واضح. طُلِيت الأعمدة بالأزرق والوان أخرى على جص أبيض، وفى الطرف الغربى مصطبة مرفوعة يوصل إليها عن طريق مدرج قصير من السلام (٨٥).

ليس هنالك دليل لسوء الحظ فيما يتعلق بالوقت الذى بُنى فيه معبد آمون أصلاً. إن استعادته من ناثاك أمانى وأمانى تيرى تدفع بإقتراح أنه كان قديماً في زمانها بعدة حِقَب على الأقل، حوالى بداية عصرنا. في الضاحية المباشرة لمعبد آمون، وَجِدَت بعثة جامعة كالجارى في ١٩٧٦م آثاراً لأربعة معابد إضافية لم يكن ثمة شك في وجودها مسبقاً.

نُقِبت بعثة ليفريول أربعة معابد ومحارِب أخرى في مروى: المسماء إيزيس، والأسد، ومعابد الشمس ومحراب أبيس. كلها تقع بطراف منطقة الإقامة الرئيسة أو خلفها. إنها مبانٍ حَجَرية





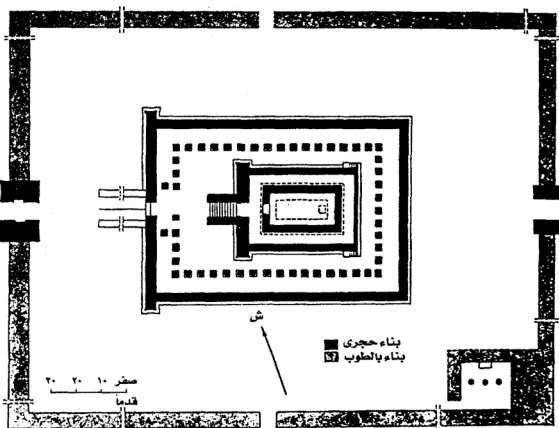
شكل رقم ٤٩  
تصميم المدينة الملكية وأجزاء ملاصقة لخرائب مروي

صغيرة، من غرفة أو غرفتين، مشابهة لمعابد مروية متأخرة ولا يمكن أن تُقارن بأى حال بالمعبد العظيم لأمون. (سوف تناقش خصائص المعبد المروى بملء تفاصيلها في صفحات قادمة). الأبعى إثارة للإهتمام بين المعابد الصغرى هو "معبد الشمس" الذى يبين رسمه في الشكل رقم ٥٠. نحو ما يصفه شينى :

كان المعبد محاطاً بحائط تمنوس من الطوب الأحمر بمدخل حَجْرية في الواجهة كما في معبد أمون. في داخل هذا البناء المسور دهليز على انحدار يؤدي إلى مصطبة تقوم عليها أعمدة منتظمة الأبعاد تُطوق غرفة العبادة. أما السور الخارجى لهذه المصطبة فكان مزداناً بسلسلة من الصور الجائنية، وقد تحللت كثيراً الآن. يدنو من غرفة العبادة مدرج لسلالم من الحجر، أرضيتها وجدرانها مغطاة بقرميد لامع أزرق اللون. أما أنه كانت هناك أيضاً صوراً جانبية على جدران الدهليز الذى يحيط بغرفة العبادة فيبينها رسم لا يزال حياً يُبرز شخصاً ملكياً وثلاثة رسوم مُزخرفة القالب بإسم إكينيداد... (٨٦).

لأن موقعة صائتر في "أرض عشبية" خارج المدينة، ويسبب ما وُجد في داخله من كتلة حَجْرية عليها نحت قرص شمسي، عُرف هذا المبنى إلى حد ما تخيلاً "بطاولة الشمس" التى كتب هيرودوتس عنها (انظر أعلاه).

أكوام الجفاء الشهيرة في مروى سلسلة من تلال واسعة المساحة خيطت من نفاية الحديد الملقوطة وغير ذلك من الفضلات الناتجة عن عمليات الصهر. لقد ظلت مادةً لنقاش عظيم وقاعدة لمزيد من التخمين التاريخي. عرّف دنهام صناعة الحديد بأنها أساس الرخاء المروى (٨٧)، وتحدث كتاب آخرون في ثقة عن مروى المركز الذى انتشر منه صنع الحديد لكل شعوب إفريقيا المدارية



شكل رقم ٥٠  
تصميم لمعبد الشمس ، مروى

(٨٨). ثم طرح أ. ه. سيسي نغمة جديدة بالنسبة لعلبة من التخمين التاريخي المتأخر عندما كتب في إحدى التقارير المبكرة عن مروى .

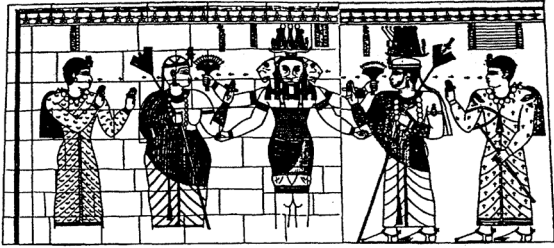
... إن جبالاً من جُءاء الحديد تحيط ببتال المدينة على جانبيها الشمالي والشرقي، وقد ألقى التنقيب الضوء على الأفران التي كان يُصهر بها الحديد ويُصنع بها أدوات وأسلة. ولابد أن مروى، كانت بحق برمنجهام إفريقيا القديمة؛ الدخان المنبعث من أفرانها لصهر حديدها لابد أنه كان يتصاعد بإستمرار للسما، وربما كانت شمال إفريقيا بأجمعها تُؤمن من مروى بمعدات الحديد الضرورية . في حين استخدم المصريون النحاس أو البرونز، إستعمل الأثيوبيون الحديد. فَمَا كَانَ هُنَاكَ عَصْرٌ لِلنَّحَاسِ أَوْ الْبُرُونِزِ، فِيمَا يَبْدُو، فِي السُّودَانِ: إِنْتَقَلَ سَكَانُهُ مِنْ عَصْرِ الْحَجَرِ إِلَى عَصْرِ الْحَدِيدِ (٨٩).

بالرغم من هذا الإدلاء الواثق لا يزال كأننا على جهل تام بطبيعة صنع الحديد وأهميتها في مروى أو بأى مكان آخر في السودان (٩٠). عقب حفر عُدة آلاف من القبور المروية، مع ذلك، يمكننا أن نتأكد بقدر معقول أن أدوات الحديد كانت أبعد ما تكون من الوفرة خلال هذه الفترة؛ فقد كانت في الحقيقة أَقْلُ شَيْعُواً مِنْ أدوات البرونز بفارق ملموس (٩١). في مقالة وُضِعَ عنوانها وُضِعاً سَليماً "أسطورة مروى وعصر الحديد الإفريقي"، خلص بروس تريفر قبل وقت وجيز إلى أنه :

... بينما تظهر مواد الحديد في السودان مُبكراً أثناء الأسرة الخامسة والعشرين، لا يظهر أن صناعة الحديد أنشئت هناك قبل القرن الرابع قبل الميلاد (٩٢)، وطوال الفترة المروية كانت معظم مواد الحديد التي تم إنتاجها مفردات صغيرة، تُستعمل بصفة رئيسة كأسلحة خفيفة وللأغراض المنزلية. ما أصبح الحديد عنصراً ضرورياً من تقنية الجزء الشمالي للإمبراطورية المروية الأخيرة إلا من بعد إضمحلال مروى (٩٣)...

بعد مروى، كانت أهم مدينتين في النوبة الجنوبية هما المصورات الصفراء والنقعة، اللتان تقعان على بعد أربعين إلى خمسين ميلاً جنوباً من غرب العاصمة الملكية (الشكل رقم ٤٦). هذه المستوطنات لا تقع على ضفاف النيل إنما على اثني عشر إلى ثمانية عشر ميلاً بالداخل، في منخفضات واديين عظيمين تسيل عبرهما المياه إلى سهل البطانة الغربى. أما بقايا المدينة في النقعة فهي تقرب كثافة من بقايا مروى نفسها، وينطوى المكان كذلك على سبعة معابد على الأقل، كلها بالحجر (٩٤). وهذه المجموعة هي الأفضل بناءً وأحسن الهياكل حفظاً في الفترة المروية. يشتهر معبد الأسد لئناك أمانى وأمانى تيرى برسوماته الجانبية الخارجية، التي تقدم مثلاً نموذجياً من الزُخرف المنقوش على الطراز المروى - المصرى المتضخم نوعاً ما (الشكل رقم ٥١). ويعرض المعبد الصغير "الكشك" الذى يقف بالضبط في قبالة مزيجاً أخاذاً من التأثيرات المصرية والإغريقية - الرومانية (الصورة ١٥ - ١) (٩٥). إنه ليس شبيهاً بأى معبد آخر في النوبة العليا، لكنه يحمل تمثيلاً معتبراً "لكشك تراجان"، على جزيرة فيلة، بالقرب من أسوان. المعابد العديدة في النقعة تنبئ أن هذا المكان واحد من أهم المراكز الدينية في النوبة القديمة مثلما أنه مدينة ذات مكانة أولى. وهناك أيضاً جَبَانَتَانِ كبيرتان تقعان جانبها. كل هذه البقايا لم يُنَقَب عنها إِبَّانَ كتابة هذا المؤلف.

على بعد عشرة أميال شمال النقعة تقع المصورات الصفراء، وهي من جوانب كثيرة أكثر المواقع غرابة في النوبة جمعاء. هنا لا يبدو أن هناك بقايا مدينة أو جَبَانَات: فلا شئ غير تجمع من مباني الحجر الصُّرُوحِيَّة (٩٦). أكبرها ظهوراً في حِذَمِ المسور العظيم - تجمع بنائى شديد التعقيد من المباني العالية المُفَتَّحة، والممرات والغرف، لا يوازيه مثيل في المعمار النوبى أو المصرى (الشكل رقم ٥٢). وقد أُجريت قريباً حفريات بواسطة أكاديمية برلين للعلوم (٩٧) فنُفذت الكثير لتبين خريطة المُسَوَّر، لكنها لم تلق ضوءاً على أصله أو غرضه. أفدنة من الأسوار الجرداء مبنية بالرمل الحجرى المنعم نغومة جميلة خالية تماماً من الرسوم الجانبية أو النقوش، مع أنها تهئ إغراءً لا يقاوم لكتاب الرسوم الخطية من الأزمان القديمة إلى الحديثة. ويصف شينى الموقع على النحو التالى :



### شكل رقم ٥١

#### رسوم بارزة لمعبد الأسد المروي، النقة

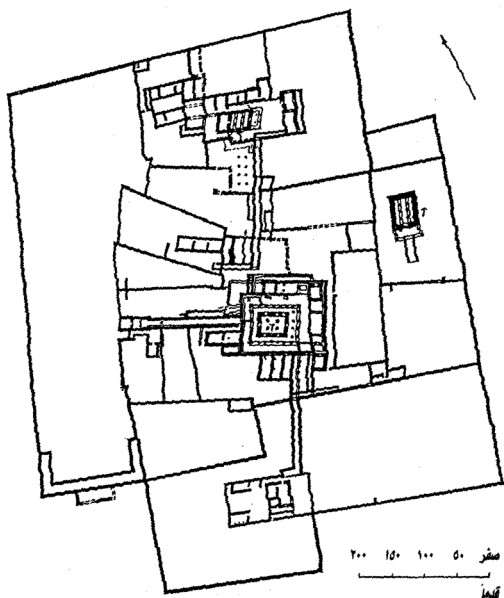
تظهر الملك ناتاك أمانى

والملكة أمانى تيرى يقدسان الإله الأسد أباً دماك (ذا الثلاثة رؤوس)

يتكون "المسور العظيم" من عدد من المباني والمساحات المسورة التي تحيط بمعبد مبنى على مصطبة، مشابهة لوضعية معبد الشمس في مروي على الأرجح. وبناءً على ثوابت تتعلق بأسلوب البناء، يبدو هذا المعبد المركزي منتصباً للقرن الأول الميلادي أو أبكر من ذلك بقليل. <sup>(٩٨)</sup> على أنه لا توجد به نقوش غير رسوم خطية ثانوية، بقدر وفير للغاية. ويحيط بهذا المعبد صف من الأعمدة بأبعاد منتظمة، بعضها عليه نحوت جانبية مثيرة للإهتمام. وخارج معبد الأعمدة سلسلة من الممرات والمنحدرات التي تصل الأجزاء المختلفة للبناء المعقد، وهي غير معروفة في أي موقع مروي آخر. أما عدد الرسوم الممثلة للأفيال المنحوتة فيعرض إلتطباعاً بأن هذا الحيوان لعب دوراً هاماً في المصورات الصفراء؛ وربما خُططت المسورات الكبيرة لتحظيرها، إذ أن الممرات المنحدرة ربما جعلت لراحتها حيث أنه بالإمكان قيادتها بسهولة أفضل من الصعود بالسلالم. ومن الجائز أنه وُجد هنا مركزاً لتدريب الأفيال لأغراض عسكرية وإحتفالية. أما الحائط المرموق الممتد في شكل فيل فهو متفرد ودليل إضافي على أهمية هذا الحيوان <sup>(٩٩)</sup>.

على الرغم من أن الفكرة القائلة بأن القاعات المفتوحة المشيدة بجمال في المصورات صُممت كحظائر للأفيال تبدو نوعاً ما بعيدة الوقع، فمن الصعوبة أن يُقترح تفسير أحسن منطقية من ذلك لها. إن بعض أفيال الحرب التي وُظفها حكام مصر البطالمة - وربما كذلك القرطاجيون - كان قد حصل عليها قطعاً عن طريق بعثات أرسلت إلى السودان، إفتراضاً داخل الإقليم المروي. فبطلمي الثالث بلغ عنه أفانارشيدس أنه أنشأ "ميناء للأفيال"، دعاه "بطلمي الحيوانات الوحشية" على ساحل البحر الأحمر في مكان ما بالقرب من سواكن الحديثة <sup>(١٠٠)</sup>. ولما كان صيد الأفيال في الخلوات المفتوحة عريضاً في وسط السودان مما سوف يكون عملاً غير مضمون ومستهلكاً للوقت، لا يزال في مقدورنا أن نتخيل جيداً أن وكلاء بطلمي ربما كانوا سعداء للتعامل مع وسطاء وطنيين. حركة الإتجار بالأفيال الحية ربما أصبحت بهذا الأسلوب هامشياً جانبياً صغيراً لكنه مريح لسكان البطانة <sup>(١٠١)</sup>. يبين أحد الرسوم الجانبية في المصورات، بمحض الصدفة، ملكاً يركب فيلاً (الشكل رقم ٥٢).

وظيفة المسور العظيم كانت على وجه قاطع دينية في جزء منها، ذلك أنه استوعب على الأقل معبدتين ربما ثلاثة معابد وسط ممراته وقاعاته، تحمل جدرانه عدداً مضاعفاً من الرسوم الخطية لإسم

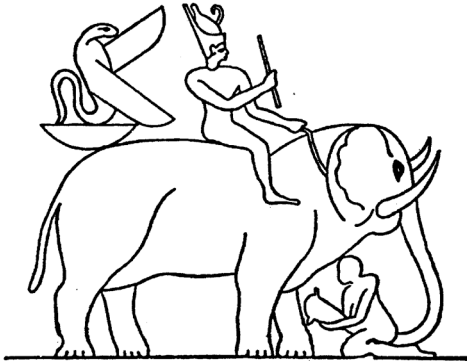


شكل رقم ٥٢  
تصميم المسور العظيم، المصورات الصغرى

الإله الأسد أباداماك<sup>(١٠٢)</sup>. أما المبانى المعروفة الأخرى في المصورات فهي كلها تقريباً ذات طبيعة دينية؛ تحتوى ثلاثة معابد صغيرة أخرى من النوع الذى تُرجَّح بساطة تصميمه كخاصية للفترة المروية المتأخرة. وهناك أيضاً هيكل مُسَوَّر ("المسَوَّر الصغير") يحيط بمجموعة يبدو أنها حِجرات سكنية عادية. هي البَيَّنة الوحيدة على الإقامة الفعلية بالموقع.

مما يلاحظ وسط أطلال المصورات بقايا ل حفير ضخم أو منخفض من صنع الإنسان قُصد به أن يحفظ المياه ويحتجزها من وادى الصفرا. مثل هذه التراكيب، قديمها وحديثها، هامة في أرجاء منطقة البطانة وهي مصادر المياه الوحيدة أثناء موسم الجفاف البالغ تسعة أشهر. وبدونها لابد أن المعيشة طوال العام في أماكن مثل المصورات والنقعة ستكون مستحيلة. إن /الحفير العظيم في المصورات هو الأكبر لحد بعيد، مع ذلك، بين الحفائر المعروفة - فهو من الكبر حيث يحتمل توفيره المياه لقطع من الأفيال. يزيد عن ١٠٠٠ قدم عبوراً و ٢٠ قدم عمقاً، وقد شُيدت جنباته فوق مستوى الأرض بمادة مخفورة من القاع، ثم دُعِمت جُزئياً وُبُنيت واجهتها بالحجر. أما الشكل أياً كان فهو مستدير، وله قناة تموين تؤدى بعيداً ناحية الشرق<sup>(١٠٣)</sup>. هنالك حفير آخر أصغر منه يقع بالقرب من المسور العظيم .

المصورات والنقعة، مع أنهما الأكبر وسعاً، ليستا بالمستوطنات المروية الوحيدة في سهل البطانة الجاف. فكثير من عشرة من المواقع الأخرى عُثِرَ عليها، على مسافات تصل إلى ستين ميلاً من ضفاف النيل<sup>(١٠٤)</sup>. كثير منها، مثل المصورات، مصاحب لحفائر خربة. فعند اليابسا، رُتبت مجموعة أسود من حجر منحوت حول محيط الخزان، كأنما تحرس مستودع الماء الغالى<sup>(١٠٥)</sup>. هنالك معابد خربة بأربعة على الأقل من المواقع في البطانة إضافة إلى المعابد الكائنة في المصورات والنقعة. هذه المستعمرات، التي أبدعتها أعمال جريئة من الهندسة المائية، هي المستوطنات الدائمة الوحيدة التى دُعِمتها سهل البطانة أبداً؛ إنها تهتئ ضوءاً جانبياً يوضئ صدفةً على منعة الحضارة



شكل رقم ٥٣

نحت بارز يبين ملكاً مروياً راكباً على فيل، المصورات

النوبية وريختها خلال القرون الأخيرة قبل الميلاد والقرن الأول الميلادي.

إقترح أن مواقع البطانة كانت مراكز إدارية ودينية للقطاع السكاني الرعوى من المرويين (١٠٦). بيد أن هذا الاقتراح غير مدعوم بدليل توزيعهم. فالبقايا المعلومة كلها في الجزء الغربي من البطانة، في حين أن أفضل الأراضي العشبية تقع مكاناً قسماً صوب الشرق. تتكاثر الحفائر القديمة في كل من المنطقتين، ولا يمكن اعتبارها مستوطناً مروية مميزة (١٠٧). ويلاحظ أن كل المواقع المروية «بالداخل» تقع على طول ثلاثة وديان عظيمة تحمل جزءاً كبيراً من مياه البطانة. فيحتمل، إذن، أنها تعكس إمتداداً مؤقتاً للزراعة في باطن أراضي الداخل، ربما خلال فترة كان هطول الأمطار الموسمية فيها أعلى بقليل مما هو عليه اليوم. يجدر بالذكر أن المصادر الغربية للنيل نفسه ليست وفيرة على وجه الخصوص في ضاحية مروى.

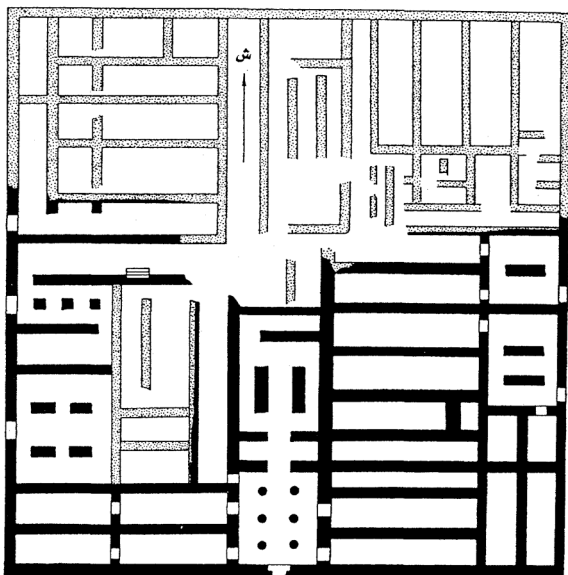
على بعد أربعين ميلاً في اتجاه مصب النهر جنوباً من مروى على الضفة الشرقية من النيل، أطلال وديانقا. هذا المكان يعرف أحياناً «بميناء النهر» لمدينة النقة، حيث أنه يقع في رأس واد ينحدر من المدينة القائمة في الداخل (١٠٨). حفريات وجيزة الوقوع هنا أضافت اللثام عن بناء مربع ضخم، حوالي ٢٠٠ قدماً في الجنوب، يمثل بقوة القصور في مروى وكذلك عرفه المنقبون بأنه مقر ملكي (الشكل رقم ٥٤). بني كله بالطوب؛ جعلت واجهة الأسوار الخارجية من طوب محروق وأترعت من علٍ بمسحوق جيرى أبيض. للمبنى طابقان على الأقل، بالرغم من أن الطابق الأدنى وحده محافظاً عليه. أما الوضع الضيق، المستطال للحجرات الداخلية فيُحظر أنها كانت مغطاة بعروش معقود بالطوب. والسقف بهذه الصورة يحمل خاصية المبانى العامة المروية.

لو كان وصف فيركوتر للقصر صحيحاً، فعلياً أن نسلم بأن وديانقا كان محل إقامة ثانية في بعض الأحيان للعائلة المالكة الكوشية، ربما في القرن الأول قبل الميلاد والقرن الأول بعد الميلاد (١١٠). تشمل ميانى أخرى في الموقع معبدتين صغيرين وهيكلٌ دائرياً ضخماً من الطوب، كأنه اسطواني هائل، غرضه غير معروف بالمرّة. هناك دليل كذلك على وجود مدينة ذات اعتبار، لكنها لم تُنقب بعد.

يستكمل وديانقا قائمتنا عن مدن مروية معروفة في وسط السودان. مع هذا، فإن مجتمعات أصغر مبعثرة على مرمي البصر أعلى النيل وأسفله وفي سهل البطانة بالمثل. وربما كانت هناك مستوطنة مروية هامة في سوبا، ليس بعيداً عن الخرطوم الحديثة، حيث وُجد بها أسد منحوت بالحجر من أصل مروى قبل بضع سنوات مضت (١١١). بعيداً صوب الجنوب في سنار، على النيل الأزرق، بقايا كل من جبانة (مكوار) (١١٢) وقرية ذات حجم (أبو قيلي) (١١٣) من الأزمان المروية، وليس هناك سبب ليُفترض أن الإستيطان لم يمتد على طول النهر بين هذه النقطة والمراكز السكانية الرئيسة في جزيرة مروى (١١٤).

خرائب سنار لا تزال إلى اليوم أكثر بقايا معروفة من العهد المروى أقصى حدوده الجنوبية. أما لآى مدى بعيد صوب الجنوب أو الغرب امتدت المملكة أو نفوذها، فقد ظل نهبا لقدر عظيم من التخمين. وكما أشار فيركوتر، لا توجد هناك حواجز جغرافية لتمنع إنتشار حضارة زراعية إلى حد يبلغ مستنقعات السدود العظيمة في جنوب السودان (١١٥). مهما كان الأمر، تظل كل المنطقة إلى جنوب سنار مجهولاً لم يكشف بعد لعالم الآثار. أما إلى الغرب، فالدليل الذى أسند لإثبات النفوذ المروى بسهول كردفان ودارفور (غرب السودان) (١١٦) من طبيعة تخمينية وربما يقتضي ذلك ألا يؤخذ بجديّة. إن أقصى حدود للتوسع الكوشى الثقافى في إفريقيا سوف يتأتى تصديدها بالإستطلاع المنظم. في الوقت الراهن، نحن مُجبّرون على أن نقبل بسنار على أنها النقطة المروية القصيرة إستثنائياً، وحقيقة كاقصى نقطة جنوبية إختزلتها أى حضارة نوبية خالصة.

إنها حقيقة غريبة، لم تُفسر حتى الآن، أن كل البقايا المروية المعروفة في النوبة الجنوبية تقع



صفر ۱۰ ۲۰ ۴۰ ۶۰  
 قدماً

شکل رقم ۵۴  
 مخطط لقصر مروی، ود بانقا



إلى شرق النيل<sup>(١١٨)</sup>. بل إن جَبانات جبل مويه الممتدة، في المنطقة ما بين النيلين الأزرق والأبيض (الشكل رقم ٤٧)، ليست مروية في شخصيتها بلا جدال مع أن كثيراً من القبور تحتوى على مواد من صنع مروى<sup>(١١٩)</sup>. إننا بما لا مهرب منه نذكر بعبارة بطلمي (١٥٠ ميلادية تقريباً) أن الضفة الغربية للنيل كان يحتلها قوم آخرون، النوبا، الذين لم يكونوا خاضعين لمروى<sup>(١٢٠)</sup>. ويقدر ما أن هذا الاقتراح يبدو غير محتمل، (لا يمكن صرفه كغية في ضوء البينة الأثرية المتوافرة الآن).

إلى شمال مروى، وجدت قلة من المواقع المروية في وادى النيل بعيداً ناحية الشمال حتى بربر، خمسة وسبعين ميلاً سافلاً العاصمة. إن شيئاً منها لم يُحَرَ عنه منهجياً بعد<sup>(١٢١)</sup>. ولا توجد بقايا معلومة بين بربر وبنتية في الفترة النبتية أو المروية. وكما الملحنا إلى ذلك أنفاً، ربما أصبحت نبتة نفسها معزولة ثقافياً واقتصادياً بحلول الأزمان المروية؛ يتحدث هايكوك عنها في بواكير القرن السابع قبل الميلاد على أنها في نفس الوقت ".... مدينة مليئة بمبانٍ قديمة تتحلل إلى خرائب، لا يكثر الملوك بزيارتها دائماً لأنهم كانوا ملاحقين في ضيق من الكهنة في ليفدوا ثمن إصلاحاتها العلاجية"<sup>(١٢٢)</sup>. إلا أن هذا لم يكن نهاية لقصتها، إذ أن معابد البركل أصلحت إصلاحاً مكثفاً من قبل ناثاك أمانى وأمانى تيرى، وأضيف على الأقل معبد واحدٌ جديد وبنايتان أو ثلاثة مباني أخرى من مجمع البركل في الأزمان المروية<sup>(١٢٣)</sup>. وهناك أجزاء من موقع المدينة والجبانة في صنمٌ هي كذلك ذات تاريخ مروى<sup>(١٢٤)</sup>. كآوة، بدورها، كانت مكاناً ذا أهمية معتبرة في الفترة المروية المتأخرة، وكانت موقعاً لـ"قصر" آخر لا يزال قائماً رغم أنها يصعب أن تُقارن بقصور مروى ووديانقا. وفي المساحات القليلة للمدينة التي تم تحقيقها، بقايا لمساكن مروية تقع من فوق المنازل التي ترجع إلى الفترة النبتية<sup>(١٢٥)</sup>. إن الدليل القائم على علم ترتيب طبقات الأرض هناك، كما في صنمٌ وجبَل البركل، تشير إلى إحياء ملحوظ لنشاط البناء حول مطلع العصر المسيحي، بعد قرون عديدة من الجمود الفعلى. نتيجة لهذا هناك مستويات إقامة نبتية ومروية متميزة بصفاء في معظم المواقع التي تنتمي إلى كلٍّ من الفترتين، مع قليل جداً مما يربط بينهما فيما عدا الإستخدام، الإصلاح المتوصل للمعابد القديمة. البينة القائمة على طبقات الأرضي تشير إشارة واضحة إلى فترتي انتعاش متميزتين للحضارة الكوشية<sup>(١٢٦)</sup>.

فى اتجاه الشمال من كآوة، تظهر كذلك فاعليات النهضة المروية في جزيرة أرقو (بنويس؟) وأرض عبرى - دقو النهرية. في أرقو، أُعيد بناء معبد تهارقا (قارن الفصل العاشر) بناءً مكثفاً، وزين خارجة بتمثالين ضخمين لشخصين (الصورة ١٥ - ب)<sup>(١٢٧)</sup>. هذه الأنشطة ترجع بطبيعة الحال لثاتاك أمانى، المعروف من مضامين أخرى بأنه البنا العظيم ومُعِيد البناء للعهد المروية<sup>(١٢٨)</sup>. "أتيتي" (صدنقا)، التي اقترحت منذ فترة وجيزة كمحل دفن لتهارقا نفسه، مذكورة في نصوص عديدة كموقع محلى هام للفترة المروية<sup>(١٢٩)</sup>، إن هذا مثبت - حتى هذه اللحظة - أثارياً بما لا يعدو جبانة ومجموعة صغيرة من أهرامات الطوب التي تحيط بالقبور المنسوب إلى تهارقا<sup>(١٣٠)</sup>. مع هذا، فعلى بعد أميال قليلة شمال النهر كان هناك معبد مروى لا بأس به في (عمارة شرق). لقد زاره، لحسن الحظ، ورسم رسماً تخطيطياً عاماً له رحالة عديدين في القرن التاسع عشر، ذلك أن كل أثر له بالتقريب إندرث في الأزمان الحديثة<sup>(١٣١)</sup>.

النصوص الحرفية للفترة المروية لا تذكر أى مستوطنات بين صدنقا وقرس<sup>(١٣٢)</sup>، ولم يعثر إلا على مواقع قليلة في هذه المنطقة من قبَل مسوح السد العالى<sup>(١٣٣)</sup>. إن بطن الحجر الجرداء غير المنتجة كانت المنطقة الأخيرة الأقل تأثراً بالنهضة المروية، ربما بقى معظمها مهجوراً كما ظل كذلك منذ أيام الحكم المصري. نقض ذلك، فالمساحة من الشلال الثانى صوب الشمال إلى وادى العلاقى تكاد أن تكون مبرقة باستمرار بالبقايا المروية<sup>(١٣٤)</sup>. هذه المستوطنات الشمالية لا يمكن، مع هذا، أن تطالع ببساطة على أنها نقاطٌ خارجية على الحدود لمملكة جنوبية تتوسع بالتدريج شمالاً. إنها تمثل من عدة وجوه محافظة مروية متميزة وملأى بتاريخ، وإقتصاد، وثقافة خاصة<sup>(١٣٥)</sup>، سوف

## نناقشها في الفصل الثاني عشر.

إن وجوهاً عديدة للحياة اليومية المروية لم تمس في المسح الآنف . مع ذلك ، فإن إيماننا بهذا الموضوع جاء في أوسع أجزائه نتيجة لتلقيب المواقع المروية في النوبة السفلى بحيث أنه يبدو من الأفضل أن نرجئ اعتبار الوجوه المتواضعة للثقافة المروية ، وملخص تفسير الفترة ككل ، حتى الفصل القادم . وقيل أن توجه إنتابنا نحو الشمال ، مع هذا ، تبقى قيد الإعتبار قلة من الخصائص الإضافية للحياة والمجتمع المروى في أراضي السهل .

## الديانة المروية

الديانة في مروى هي مثل الوجوه المتقلبة الأخرى من الحياة في النوبة العليا ، لابد أن تستقر بشكل موسع من بقايا صروحها . لخص شيني ببراعته الحالة التي تقع عليها معرفتنا الراهنة:

إلى أن نستطيع قراءة اللغة . نيجد المصادر لتقدير الديانة المروية مفيدةً بمعتقدات المعبد والقليل الذي يخبرنا به الكتاب القدامى . إن المعلومات المعطاة من هؤلاء الكتاب لأتعين كما ينبغي ، لأنهم بينوا إدراكاً ضئيلاً عن الكيفية التي يمكن بها لمعتقدات يعتنقها الآخرون أن تختلف عن المعتقدات التي يحملونها هم بأنفسهم ، وكثيراً ما يحاولون... أن يعرفوا الآلهة المحليين بتعريفهم الذاتي . ( قارن مقالة هيرودوتس التي نقلت في بداية هذا الفصل).

إن دراسة العبادات المتعددة الموسوفة بالصرح تعكس أن الشعب المروى إشتق أفكاره الدينية من مصر ، أن أغلبية آلهتهم ورموزهم الدينية ظلت دائماً لصيقة الشبه بما أخذ به الفراعنة . لكن كان لهم بالفعل آلهة تخصهم ليس لها نظراء مصريين ، ويعتبر آياداماك - على الأقل - واحداً من هؤلاء ، بل أصبح إلهاً لجزيرة مروى .

دوماً شك عقد الملوك المرويون الأوائل الولاء لأمون كعنصر أساسي لفترة تقدمهم العرش وإننا نعلم من النقوش... التوفير الذي أخذ به . إن النحوت ليست منقوشة فحسب باللغة المصرية ، لكنها في الأفكار الدينية التي تعكسها ، تظهر توافقاً كاملاً مع الفكر المصري . ربما يكون هذا الدين الرسمي ، المشتق كما كان من التعاليم الدينية للإحتلال المصري الأسبق ، مقصوداً على الأسرة المالكة ، ويلاطها ، وكهنوت المعبد (١٣٦) .

لم يعرف الملوك المرويون بأنشطة بناء المعابد ، باستثناء التفجر العظيم الوحيد من نوعه للتشييد وإعادة البناء في عهد حكم نatak أمانى وأمانى تيرى . بالنسبة للآخرين ، تتعدى الصروح الجنائزية الملكية لحد بعيد عدداً وتآلفاً كل الصروح الدينية الأخرى ، في حين أنه وسط المباني المدنية تبرز القصور بوضوح في مروى ووديانا باعتبارها أكبر من المعابد حجماً . المعبد المروى المألوف في الحقيقة قليل الشأن نسبياً ، إذ يشتمل على غرفة مستطيلة منفردة يُدخل إليها عبر بوابة مقوسة ضخمة ، ويعد معبد الأسد في النقة (الصورة ١٥ - 1) خير مثال على ذلك بقي حياً حتى اليوم . أعيد بالضرورة وضع نفس الرسم على مقياس أصغر فيما يتعلق بغرف إنتظار الجنائز الموصولة بالأهرامات الملكية . بعض المعابد الكبيرة لها أربعة أو ستة أعمدة داخلية تقيم السقف الخشبي المنبسط . في حالات معدودة كانت غرفة العبادة تُحجب عن بقية هيكل المعبد بفواصل داخلية ، في حالات قليلة معدودة أخرى كانت هناك قاعة أمامية مسورة في مقدمة البوابة المقوسة الرئيسية . يوجد إستثناءان ملحوظان للرسم العادي للمعابد هما معبد الشمس في مروى والمعبد الذي يقع بين المسور العظيم في المصورات ، كلاهما له أعمدة منتظمة الأبعاد تحيط بداخلهما غرفة للعبادة ذات أسوار تنتصب جدرانها منفردة وسط المبنى . هذا اللون من المعمار يوصف على نحو ما تقدم بمصطلح Peripetral ؛ يعتقد أنه يمثل واحداً من عدد من التأثيرات الآسيوية في ثقافة مروى (أنظر يانداه) (١٣٧) .

أما أشد ملامح المعابد المروية التي لا تزال باقية إثارةً للإهتمام ، كذلك فيما يتصل بغرف

الأهرامات، فهي رسوماتها الجنبية المنقوشة في الحيطان، وهي أفضل ما تكون نموذجاً في معبد الأسد في النقعة (الشكل رقم ٥١). أسلوبها الفني والمناظر المرسومة مصرية الأصل بلا نزاع، لكن هناك لمسات محلية متميزة. تعد النسب الضخمة للشكل الإنساني خاصية دالة على الزُخرف المروى المتأخر؛ يُشخص دهنهم في مقدرة رسماً جانبياً لإحدى الملكات بأنه يبين "... سيدة ملكية مرتفعة بحق ... راسخة في ثبات بابها سلطانها وهي تتربع بدست الحكم على عرشها الأسدي" (١٣٨).

لمسات إبداعية أخرى هي تمثيلات للإله الأسد بثلاثة رؤوس على جسم أفعى، وحيوانات أسطورية، مؤلفة متنوعة أخرى وسط الرسوم الجنبية في المصورات (١٣٩).

تُبرز معابد آمون لا شك في ذلك صروح كوش الدينية الأخرى حجماً وعددًا أسماء الملوك المرويين، بتكرارها المتواصل لمركب "آمانى"، سوف تعنى كذلك في وثوق أن تقديس هذه العبادة الطبيعية ظل مركزاً لأيدولوجية الدولة حتى نهاية المملكة. الجدير بالذكر، مع هذا، أن كل معابد آمون فيما عدا القائم منها في مروى على وجه الإحتمال تبدو كأنها شُيدت في عهود ثبئية. آمون يبرز بين الرسومات الجنبية في المعابد المروية الخالصة، لكنه لم يعد سيّداً بأقوى مما هو عليه حال عدد من العبادات الأخرى. ربما ينطبع من هذا أن الدين المنظم في الفترة المروية كان شأنًا ملكياً بدرجة غير مطلقة تماماً كما كان عليه في عهود ثبئية، فقد كان عليه أن يلبي حاجات عناصر أخرى من السكان إلى جانب البيت الحاكم.

يلى آمون في الأهمية، على الأقل في منطقة مروى، الإله الأسد، أباداماك، الذي لا يوجد له نظير مصري. وكما ذكرنا آنفاً، كانت هناك معابد للأسد في مروى، والمصورات، والنقعة، وربما الباسا. يبدو تقديس أباداماك مهماً على وجه الدقة في المصورات، حيث يُذكر في رسوم خطية متعددة وعلى صعيد واحد في صلوات رسمية، طويلة منقوشة بهيروغليفية مصرية جيدة على جدران معبده الذي نُقِب قبل وقت وجيز (١٤٠). الكلمات التي يخاطب بها الإله قِئمة ذات أهمية: "التحيات لك، أباداماك، سيد النقعة، إله عظيم، سيد المصورات الصفراء؛ إله جليل، على رأس النوبة. أسد الجنوب، قوى الزراع" (١٤١). يوجد هنا اقتراح أن الإله الأسد كان حارساً محلياً للجنوب المروى (حيث كانت الأسود شائعة وافرّة حتى القرن الأخير)، ومما هو جدير بالملاحظة أننا قلما نسمع عنه في النوبة السفلى. المكان الرفيع الذي أودعت به معابد أباداماك في المدن الجنوبية تمثل بهذه الكيفية تسليماً بالتقليد الديني المحلي (١٤٢).

الإله الشمس الممثل في لوح النصر العظيم في جبل قبلى (الشكل رقم ٤٨)، والذي ربما جُرس له معبد الشمس في مروى، يبقى شيئاً كأنه الطلسم. مثل أباداماك ليس معبوداً مصرياً فيما أدرك عنه، لكنه يبرز بشكل أقل هيمنةً بكثير من الإله الأسد في النصوص الدينية المروية الباقية. ربما أن تقديسه في مروى يصير دليلاً على انتشار طائفة "مثرأ" إله النور الفارسي، التي كانت تنال شعبية في أجزاء عديدة من الإمبراطورية الرومانية في نفس الفترة (١٤٣). وهي تأثيرات شرقية أخرى يمتهن علماء كثر التسليم بها في ثقافة الجنوب المروى.

أما إيزيس، التجسيد المصري للآلهة الأم القديمة قدم الدهر، فتظهر مجدداً في الرسومات الجانبية للمعبد المروى، وكانت هناك معابد مكرسة لها بوجه خاص في مروى وودبانقا. يحتمل أن تمثل هذه إنتشار النفوذ الديني من مصر البطلمية صوب الجنوب حيث انبثقت آلهة الخصوبة كأوسع معبودة شعبية في القطر تحت الحكم الإغريقي. تقديسها كان لكل الأغراض العملية ديانةً لدولة البطالمة والمحافظة المروية في النوبة السفلى، كما سنرقب ذلك في الفصل القادم. إنها لا تبدو مُجزأة لنفس الهيمنة في الجنوب المروى، حيث مكثت تقاليد دينية أقدم منها زماناً وأصعب اندثاراً. مع هذا، كانت إيزيس مهمة فيما يتصل بالطقوس الجنائزية للمرويين، مثلما كانت كذلك في مصر. نقلاً عن شينى مرة أخرى :

بعض التأييد لوجهة نظر هيرودوتس فيما يختص بديانة إيزيس وأوزيريس للأغراض الجنائزية يمكن أن يُشاهد في العدد المتضخم للطاولات القرايين الجنائزية وتضرعاتها لهذه الآلهة. ولما كان أوزيريس هو الإله التقليدي للأموات وإيزيس زوجته، هنا مرة أخرى يمكن أن تُرى الأفكار المصرية تسود. إن كثيراً من هذه الطاولات القربانية تُبين الآلهة نفثيس وإله أنويس، وكلاهما معنى بطائفة الموتى في مصر، تتدفق منهم البركات. ورغم أن صيغة هذه الطاولات القربانية والنقوش مروية، فإن الأفكار اللاهوتية المتضمنة فيها مصرية (١٤٤).

يبدو من الضروري بصعوبة إضافة الطقوس الجنائزية يتحتم أنها لعبت دوراً هاماً وربما مُحكماً في الحياة الدينية لمروى، كما فعلت طوال تاريخ مصر القديمة وكوش. هذه هي المساحة الوحيدة للتعالم الدينية التي بوسعنا أن نكون متأكدين، من بيئة الجبانات، أنها كانت شائعة لدى كل أوساط المجتمع المروى، ليس وفقاً على البلاط الملكي والنبلاء المدافن التلية الملكية المؤنثة بفخامة وُصفت من قبل في صفحات سابقة. أما أغني مدافن "خاصة" في الجبانة الغربية بمروى، رغم أنها أصغر حجماً من المدافن التلية الملكية، فيصعب أن تقل عنها بهاءً. فهي على قدم وساق مزودة بأهرامات صغيرة أو مصطبات، مُسورة بحيطان، ولها غرف إنتظار للجنان وأحياناً غرف مُركبة أسفل الأرض. نقيضاً لذلك، تجد غرف دفن الأموات من المواطنين العاديين ذات تكوين بسيط للغاية على وجه الدوام. علي أن وفرة المتاع الذي عُثر عليه في الجبانات الأشد تواضعاً في المحافظات من أحد أطراف النوبة إلى طرفها الآخر تحمل إشارات للحقيقة التي مؤداها أن الطقوس الجنائزية المكتملة لم تكن حِكراً للطبقة العليا. (يوجد تقدير أدق تفصيلاً لممارسات الدفن المروية، المعلومة لنا بصورة رئيسة من جبانات في النوبة السفلى، بالفصل التالي).

### مجتمع الجنوب المروى وثقافته

الصحرواح التي جرى حفرها ومواقع المدن التي لم تُنقب بعد لا تسمح لنا إلا بعمل تعميمات تلخيصية قليلة حول الأحوال الاجتماعية والثقافية في أراضي السهل المروية. ما نبدأ به، أن بإمكاننا أن نرقب أن الإستيطان كان أكثر تحضرًا عنه في أي فترة سابقة. عملية التحضير كانت بالطبع غير جديدة؛ فلقد بدأت حياة المدينة في النوبة تحت الدولة الجديدة المصرية، وفي العهود النبتية كانت كل من صتم وكاوة مركزاً حضارياً هاماً. إلا أن بقايا المدينة أكثر تعدداً وامتداداً لمدى بعيد من بقايا عهود سابقة. بل إن أشد القرى تواضعاً تُعرض تخطيطاً منحصراً بما يدعو للدهشة، مُنبأ أن الحياة الإجتماعية ذات النطاق الأسرى بين شعوب النيل وصلت درجة من التطور ظلت لأمدٍ طويل ميزة للشرق الأدنى (انظر "حياة المدينة والقرية" في الفصل التالي).

إن عدداً من الإستقراءات الإستنباطية يمكن إستنتاجها من الشخصية الحضرية للمجتمع المروى. أحدها نمو طبقة وسطى على حجم، ربما ازدادت قوتها وثروتها على حساب الملكية. إن هذا مثبت أيضاً بعدد المدافن "الخاصة" الثرية في الجبانة الغربية في مروى وصدنقا وغيرهما. وكما لاحظ هايكوك،

... التعاقب الملكي الأخير [لمروى] الشمالية هو المصدر الرئيس للبيئة في هذه المجادلة... لم تكن هنالك مدافن تلية غنية بعد القرن الأول للميلاد. غير أنه تجدر الإشارة إلى أنه ... بالرغم من الإنخفاض الثابت في حجم المدافن وتشبيدها، لا يزال بعضها حسن التآثيل بالمواد... إن هذه المدافن يعود تاريخها بلا تدقيق إلى ما بين النصف الثاني من القرن الأول الميلادي ونهاية الثالث. المدافن الخاصة، التي يُحتمل أن تقع بين القرن الثاني إلى الثالث، ... دائماً مُترفة بحق، واحتوت أعداداً كبيرة من المواد المتأثرة بالتقاليد الإغريقية - الرومانية. من الممكن أن ما كان يحدث لم يكن إفقاراً عاماً، لكن ما حدث هو ببساطة حكم ملكي لطاغ يُفسح الطريق بين يدي طبقة غنية من النبلاء الأقوياء؛ وهكذا ربما أصبح الفارق الإقتصادي بين الحكام والمحكومين أصغر مما كان عليه في أي وقت مضى منذ إنشاء الأسرة المالكة النبتية (١٤٥).

التحول الاجتماعي المرئى هنا ربما كان عرضاً تشخيصياً بدوره لتحول إقتصادي. وعلى نحو ما رأينا في فصول سابقة، دائماً ما اعتمد رخاء كوش إلى حد كبير على تجارة الصادر، وكان انتشار الحضارة الكوشية بأراضي السهل راجعاً فيما هو محتمل إلى امتداد طرق التجارة البرية. على أنه لقرون، كانت وسائل التوزيع محتكرة من العائلة المالكة وصفوة حاكمة صغيرة، جنو تقريباً كل منافع التبادل السلعي النوبى الخازجى. هذه الصورة تغيرت بشكل راديكالى في العهود المروية. فكان حجم البضائع المتحركة صوب الجنوب على طول النيل وفوق دروب القوافل الصحراوية أكبر بوضوح ظاهر عنها في أى فترة سابقة، وكانت تبلغ سوقاً إستهلاكياً أوسع عرضاً. بل إنه حتى الجبانة المحافظة الصغيرة في سنار، بأقصى حدود الإمبراطورية المروية، كانت رافلة في برونز، وزجاج، وغيرهما من سلع الترف التى كانت في غالبيتها صنُعاً أجنبياً<sup>(١٤٦)</sup>. مثل هذا العمل الواسع لم يكن بالتأكيد إحتكاراً ملكياً؛ إنه من الممكن فقط أن يُعلم عن نشاط عدد متقدم من أصحاب الأعمال الخاصة. والمجمل، أن الرخاء المادى في الفترة المروية كان ذا قاعدة أعرش بمستوى بالغ من عهود سابقة، وأن طبقة وسطى نشطة قد نمت مع هذا بإقتصاد تجارى فاعل. هنا نتعرف على اللمسة الإغريقية بوضوح عن أى مكان آخر وهى تحول الحضارة القديمة للنيل<sup>(١٤٧)</sup>.

ولأننا نعلم، حتى اللحظة، شيئاً قليلاً عن حياة القرية في الجنوب المروى، فمن الصعب أن نُصدر تعميماً حول الإقتصاد الزراعى للمنطقة. البقايا المعروفة لنا في أماكن مثل أبو قبلى هى بالتأكيد لزراعيين مستقرين أرجح منها مكاناً للراعة. وعلى قدم المساواة في سهل البطانة، فإن الشخصية الحضرية لمعظم المستوطنات المعروفة تجعل من المحتم أنهم كانوا مدعومين بتطور الزراعة في الواديان الغربية بما يزيد على تربية الحيوان في الأراضي العشبية المحيطة. أما وصف استرابو للنوبة فيذكر زراعة الذرة<sup>(١٤٨)</sup>، والذي أضحى في عهود متأخرة غلة الغذاء الرئيس في السودان (قارن الفصل الثانى). إن سرده يُزودنا بدليلنا الأول على زراعة الذرة جنوب مصر؛ ربما أنه كإحتمال قوى أن إبدال هذا النوع من الحبوب الذى يقاوم الحرارة والجفاف هو الذى جعل ممكناً مد الزراعة من جروف النيل إلى أراضي السهل.

إن لنا سبباً حسناً لنعتقد أن الفلاحة في الدولة الجديدة والعهود النبتية نُظمت على الأقل جزئياً على أساس إقطاعى، يُكون ملاك الأراضي في حالات كثيرة مؤسسات المعبد العظيم (الفصلين التاسع والعاشر)<sup>(١٤٩)</sup>. أما عما إذا كانت معابد العهود المروية الأكثر تعدداً، وإن كانت أصغر بقدر عالٍ، موهوبة بالمثل بحيازات إقطاعية فإنه لأمر غير جازم، لكنه يبدو على أقل تقدير فرضية معقولة. من غير المحتمل أنها كانت مدعومة على الإطلاق بمخصصات ملكية، كما أنها لا تبدو مشاركة بآى قدر عظيم في التجارة. في نفس الوقت، يجعل سكان النوبة الأصغر حجماً نسبياً، والإمتداد الشاسع العريض لأرض قابلة للزراعة في الجنوب، من المُستيقن به أن قسماً كبيراً من السكان - ربما أغلبية غالبية - كان من أصحاب الأملاك الحرة الصغيرة، كما في كافة فترات التاريخ النوبى.

كذلك يقرر استرابو، كما يفعل كتابٌ قدامى عديدون متأخرون، أن عدداً منادحاً من رعايا مروى كانوا رعاة من الرُحّل الفقراء<sup>(١٥٠)</sup>. هذا الوصف لا يمكن أن يشير إلى السكان الجلوسيين المستقرين بالحضر الذين تعد بقاياهم معلومة لنا من الناحية الأثرية. لكنه يمكن أن يعنى شيئاً واحداً هو أن المملكة المروية مارست قسماً من السيطرة على رعاة الصحراء أثناء ذلك الجزء من العام حينما جاءت بهم هجراتهم السنوية إلى حافة المنطقة المستوطنة. ويمكننا أن نقرر أن نوعاً من التآلف المعيشى حدث بين المزارعين والرعاة، مثلما كان دائماً أمراً حقيقياً في تاريخ الشرق الأوسط. وينفس الوثيرة فإن المزارعين المستقرين في منطقة شندى اليوم يتمكنون من رعى أعداد معتبرة من البقر على أراضي البطانة العشبية عن طريق تشغيل جيرانهم البدو كزراعة<sup>(١٥١)</sup>. بيد أن رعاة اليوم يظلون فقراء ومتخلفين، ويبدو غير محتمل أن أسلافهم في عهود قديمة قدّموا عطاءً ملموساً كمساهمة في الحياة الاجتماعية أو الإقتصادية للإمبراطورية الكوشية<sup>(١٥٢)</sup>. إن كلا من

استرابو (١٥٢) وبلينيوس (١٥٤) كانوا على وجه الدقة مأخوذين بإنتطاع عن فقرهم.

إذا كان البدو الرعاة قد ساهموا قليلاً في حضارة كوش، مع هذا، فإن علينا أن نذكر أياً كان الحال عليه أن "تعظيم البقر" لا يزال مزدهراً بهمة معتبرة بين المزارعين المستقرين. مع ذلك ليس مؤكداً تأكيداً واضحاً كما في ثقافة المجموعة الثالثة (الفصل السادس)، فقد كانت الرسومات التي تُعتبر عن البقر وروعيه ألواناً زخرفية شعبية على أواني الفخار والبرونز، علاوة على الرسومات الجنبية للمدافن الملكية (١٥٥). تُبين الأبقار عادةً بضروع ضخمة الحجم، ويصف دُح برونزي منظرراً لحلب اللب (١٥٦). كميات عظام البقر التي كُشفت عنها في حفريات وجيزة في مروي تُظهر أن اللحم ومثله اللب كانا مهمين في الغذاء المروي (١٥٧). ولذا فقد لعبت تربية الحيوان دوراً في حياة المزارع المروي، سواء كان ذلك مباشرةً من خلال أعماله الخاصة أو غير مباشرةً عبر إتصالاته ببدو البطانة.

أخيراً : في إرتباط كذلك بالتحول الإجتماعي والإقتصادي للنوبة، يمكننا أن نلاحظ بإنتظام خروج موظفي دولة أقوياء في المحافظات بكل من المحافظة النبتية القديمة والنوبة السفلى. إن المجتمع السياسي للعهود المروية أصبح لا مركزياً بصورة أعلى من أي فترة سابقة منذ إنشاء حكم الأسرات المالكة. ربما كان هذا لا محيص عنه بالنظر إلى انتشار المملكة إلى ثلاث مقاطعات منفصلة جغرافياً لكنها بالتأكيد تعكس في نفس الآن الثروة والسلطة المتزايدتين للبرجوازية المستقلة. إن موظفي الدولة في المحافظات بالشمال ربما بدأوا معينين من طرف البيت الملكي بيروقراطياً، غير أنه عندما اضمحلت قوة سلطات النظام الملكي الحاكم فقد انتهى بهم الحال إلى حكام متوارثين، شبه مستقلين (١٥٨). وبوسعنا أن نتمتع في الفترة المروية الأخيرة بدايات أول مجتمع إقطاعي متأسس في النوبة. إن تطوره سوف يكون أفصح لساناً وبشأنٍ أسمى في العصر ما بعد المروي (الفصل الثالث عشر).

التحولات التي فصلت الحياة الإجتماعية والسياسية والإقتصادية في مروي عن نوبة الفترات السالفة يمكن بالتقريب أن تتبع كلها مباشرة أو غير مباشرة في أثر الحضارة الماثورة عليها. يصدق نفس القول على مجالات أخرى من الثقافة بالمثل، المعمار، والزُخرف الحائطي، والفنون الشعبية ما فُتحت مصيرية أساساً، لكنها بلمسات هيلينية؛ مرآة تُجلى في كل حالة التطورات المعاصرة في مصر تحت الحكم البطلمي والروماني بشكل لصيق. في مروي، رغم هذا، علينا أن نذكر أيضاً مجموعة صغيرة من تأثيرات خارجية لا تظهر أوروبية الأصل. هذه هي ما تُدعى بالتأثيرات الشرقية وقد تعارف عليها علماء متعددة بالثقافة المروية.

أما العناصر المروية التي تُسببت إلى أصل شرقي فتشمل إله الشمس، وبدقة التخصيص صيغة "تمثله في جبل قبلي" والمعابد التي ربما كانت مصاحبة أيضاً لإله الشمس؛ وعبادة تقديس الفيل (إذا صح أنها كانت كذلك) في المصورات والرسومات الممثلة لأباداماك ذات الرؤوس الثلاثة على جسد أفعى في النقعة (١٥٩)، وإدخال الحفاير وزراعة القطن في وادي النيل (١٦٠)؛ وشكل أواني البرونز ثلاثية القوائم التي تشيع في جبانات مروية (١٦١). هذه اللوحة من العناصر الفنية الهندية كانت من القوة الشديدة في بعض جوانب من الفن المروي، بحيث أنها قادت فيركوتر للقول بأنه "يعتبر كل الفن المروي هندياً" (١٦٢) مثلما أنه متأثر بالفن المصري.

الحقيقة، أن الأثر المتراكم للتأثيرات الشرقية في مروي هزيل لا يُسمن ولا يغني بحق إذا ما جرت مقارنته بالمصري والتأثيرات الإغريقية - الرومانية على السواء، وقد أنكر الأصل الخارجي لبعض العناصر بُدعة واحدة (١٦٣). أما ما هو أقوى صلة بالأم، فهو إنها "فتات وشتات" ولا تقوى على أن تكون مُركباً متكامل، ولا تقطع تأكيداً بماضي مكان واحد في الأصل. لربما وفدت العناصر المختلفة للنوبة في عهود متفاوتة ومن فوق دروب متنوعة، بما في ذلك ما وفد إليها من مصر. إن الهند وفارس بعد كل ذلك كانا قد أضحيا جزءاً من "العالم المعروف" منذ فتح الإسكندر، وكانت

أفكار شرقية كثيرة قد أضحت مُتداولة في العالم المعروف مؤخراً. ركب أفيال الحرب الإغريق والرومان الأوروبيون وما كانوا في ذلك أقل من القرطاجينيين والبطالمة، وقُدس ميثراً في بريطانيا وألمانيا النازيتين مثلما عُبد بأجواء أسطع شمساً. كانت التجارة الملاحية تنتعش في المحيط الهندي الغربي، ووجدت وفرة من البضائع الشرقية طريقها إلى أقطار البحر الأبيض المتوسط، بالإضافة إلى الحبشة والنوبة، ربما مباشرة أدنى قريباً عن طريق البحر الأحمر. بإجمال، إن التأثيرات الشرقية مما قد يُرى في مروي يحتمل ألا تكون أعظم تعدداً ولا أرفع قيمة أو أهمية من التأثيرات التي قد تُنظر في روما نفسها؛ إنها أكثر وضوحاً فحسب في مدن الصحراء الشرقية المعزولة حيث لا يحيط بها دفع متموج من الطرائق والتأثيرات المتنازعة .





## الفصل الثاني عشر

### إنبعاث نهضة الشمال

#### عودة الإسطيطان البطلمي، (\*) والرومانى، والمروى فى النبوة السفلى

بينما كانت المراكز السياسية والإقتصادية لكوش تنتقل فى إتجاه الجنوب من المنطقة النّبتية نحو أراضى السهل المروية، كانت تطورات سياسية هامة من نوع آخر توالى بعيداً فى الشمال . فعقب طرد حكامها النوبيين (الفصل العاشر) ، ظلت مصر فريسة لعدة قرون للفتح الأجنبى واحداً بعد الآخر. إن فُصولاً من الحكم الآشورى والفارسى كانت تتخللها على فترات إستعادة للإستقلال المصرى، إلى أن وضع فتح الإسكندر الأكبر فى ٣٣٢ قبل الميلاد نهايةً أخيرة للتسلسل الفرعونى القديم. ومع هذا، فإن معياراً من الإستقرار والحكم الذاتى تم إقراره بعد موت الإسكندر، عندما قام خليفته، القائد المقدونى بطلمي، بإلغاء ولاءاته الخارجية واشترع أسراً مالكة مستقلة فى الإسكندرية. بعد ذلك بما يقرب من ثلاثمائة عام إعتلى البطالمة البقايا المتأكلة من حضارة مصر، حتى أهلكت كليوباترة، آخر سليلية، حياتها فى عام ٣٠ قبل الميلاد. وبموتها ذوى آخر رمز للإستقلال المصرى. وأضحى أرض النيل القديمة محافظة رومانية، لتحكم فى الأعوام ست مائة المقبلة من قبل قناصلة أجاناب يعينون من روما أو القسطنطينية .

تقدم حضارة مصر البطلمية لقاحاً غريباً من التأثيرات الإغريقية والفرعونية، تسود فيها الأخيرة. وكما علق توينبى ، إنها اللحظة الوحيدة التى تبدو فيها تقاليد حضارة أقدم متغلبة على تقاليد يونان، بدلاً من العكس <sup>(١)</sup> . إن البطالمة لم يتبنوا فحسب ألقاب الفرعون ببلاغتها المنمقة، لكنهم فى معظم الجوانب الأخرى واصلوا تقاليد الملكية المصرية وحياتها التى تسبقهم دهرا. نتيجة لذلك، ربما كان لتغيير الحكام أثر محدود لكُتَل الفلاحين. وبغض النظر عن هذا، فإن النفوذ الإغريقى كان له أثر ملموس فى مجالات أخرى من الحياة المصرية، وبوجه خاص فى المال والتبادل السلعى. لقد شهدت الفترة البطلمية إحياء إقتصادياً رئيساً، ناتجاً عن كل من توسع الإنتاج الزراعى <sup>(٢)</sup> وتنمية التجارة الملاحية عبر موانئ جديدة النشأة فى الإسكندرية وعلى ساحل البحر الأحمر. ومن خلال هذه الموانئ وصلت مصر إقتصادياً وكذلك سياسياً وأيدولوجياً بالعالم الإغريقى - الرومانى القديم المعروف. إن أنشطة البناء المتعددة التى مارسها البطالمة وخلفاؤهم الرومان فى مصر العليا والنوبة السفلى، إن لم تكن تعنى شيئاً آخر، كانت شهادة على الحيوية الإقتصادية للعصر <sup>(٣)</sup> .

فى أن واحد سعى البطالمة، مع برنامج إنعاشهم الإقتصادى والسياسى لإعادة إغناء حق مصر التاريخى فى النوبة السفلى من جديد. كانت المنطقة فى هذا الوقت، إلى الحد الذى نعلمه، مهجورة هجراناً واسعاً، ومن غير المحتمل أنه كان لضمها علاقة ما بالمشروع البطلمى المخطط للتوسع الزراعى. الأبلغ إحتمالاً أن السياسة الجديدة لمصر نحو الجنوب دفعت بها رغبة فى إقامة إدارة مباشرة على خطوط الإمداد من مروى وساحل البحر الأحمر ، التى لم ترد عبره منتجات المناطق الحارة المألوفة فى الأزمان السالفة وحدها، إنما كذلك أفيال الحرب التى استُخدمت فى حملات

(\*) البطلمىوسى نسبة إلى البطالسة فى تراجم أخرى . وفضلنا البطلمى نسبة إلى البطالمة لتطبيقها مع النطق الأصلى .  
انظر المقدمة - المترجم .

بطلّمية عسكرية عديدة في آسيا<sup>(٤)</sup> . ولقد بالغ أحد الكتاب منذ فترة وجيزة عندما اقترح أن صيد الفيل ربما كان الدافع الأساسي للتوسع البطلّمي في الجنوب، الذي بدأه على ما يبدو الحاكم الثاني من الأسرة الملكية<sup>(٥)</sup> . بمجىء عهد بطلّمي السادس ( ١٨١ - ١٤٥ قبل الميلاد )، مع ذلك، جُدد نشاط مناجم الذهب الصحراوية، ويبدو أن إخراج الذهب من المناجم كان عاملاً هاماً على أقل تقدير في سياسة مصر الجنوبية مثل صيد الفيل. (إن وصف تعددين الذهب المصرى الذى ذُكر في الفصل التاسع كتبه في الحقيقة زائر إغريقى لمناجم الصحراء خلال العهود البطلّمية )<sup>(٦)</sup> .

كما هو معتاد تركّز إهتمام مصر قبل أى اعتبار آخر في المنطقة ما بين أسوان ووادي العلاقى - الطريق الرئيس لمناجم الصحراء . المحطات العسكرية والتموينية أُنشئت في عدد من النقاط على امتداد النيل ، وأعلنت السيادة المصرية على الملا بالطريقة التقليدية ممثلة في بناء المعابد في بسلشيس (دكة الحديثة) ودابود، ترتيباً يجاور الحدود العليا السُفلى من الإقليم الذى أُعيد إحتلاله. وكانت المسافة من أسوان إلى وادى العلاقى، تبعاً لنظام القياس الإغريقى - المصرى، اثنى عشر سخيوناي (حوالى خمسة وسبعين ميلاً )، أما المقاطعة التى أُعيد إحتلالها ، ولعل اسمها القديم أصبح منسياً خلال قرون التخلّى عنها، فقد أصبحت بمرور الزمن معروفة باسم الدوديكاسخيون - أرض الإثنى عشر شوناي (حوالى خمسة وسبعين ميلاً) . وتطورت بالتدريج في ظل الاسم لتصبح آخر محافظة جنوبية لمصر الإغريقية - الرومانية، وهكذا بقيت حتى نبذها ديوقليانوس مؤخراً لبدو الصحراء بعد خمسمائة عام .

من الواضح أن أركامانى "أرقامين"<sup>(٧)</sup> الذى في مختلف التقديرات، كان واحداً من أكثر الملوك المرويين طاقة، عُدّ النوبة السُفلى دائرةً لنفوذه الخاص. وطالع لما أثارته الأنشطة البطلّمية في الدوديكاسخيون، أحس إنه مجبر ليتخذ إعلاناً مضاداً بشأن السلطة عليها. وقد أخذ إعلانه شكل قاعة دخول صغيرة أضافها إلى معبد بطلّمي الرابع في بسلشيس، منقوشة بشعاراته الملكية الخاصة . وفى زمن يواكبه تقريباً أقام معبداً جديداً كل الجُدة في فيلة - أضاف إليه بطلّمي الرابع بدوره قاعة دخول. (كذلك يبدو أن أذكر أمون، وهو ملك مروى آخر لم يتم تحديد مكانه في التسلسل الملكى، شيد معبداً صغيراً بالقرب من فيلة، أضاف له بطلّمي السابع إضافات لاحقة<sup>(٨)</sup>.) هذه المباني "الملقحة" الغربية عُدّت دليلاً على كل من التنافس والتكالب بين الملكيات النوبية والمصرية<sup>(٩)</sup>؛ والنقطة ذات الأهمية والدلالة في الحالين هي أن كليهما أحس بضرورة إعلان مصلحته في منطقة لم تكن لعدة قرون محل اعتبار لأي منهما . وقد يبدو كذلك أن كلاً منهما إعتزف بحقوق الآخر، لأنهما تاذّنا بإقامة المعابد والنقوش دون مُساس بها. (مع ذلك، خلال فترة لاحقة من العداوة أزال بطلّمي الخامس بعض شعارات أركامانى من فيلة. أما قاعدة الحكم الثنائي فتبدو متضمنةً أنفاً في معابد بسلشيس وفيلة الممتزجة؛ إن عليها أن تتطور بوضوح على درجة تحت حكام مصر الرومانيين. ومثل هذا الترتيب يُثير فكرة بأن الاهتمام الأول لكل من الطرفين كان إهتماماً استراتيجياً أكثر منه إقتصادياً .

للوهلة الأولى، نرى أن إهتمام أركامانى بمنطقة الدوديكاسخيون يستعصى على الفهم أكثر من إهتمام بطلّمي بها. إن المنطقة الواقعة جنوب أسوان مباشرة طبقاً لتقليد جغرافى كانت جزءاً من النوبة (أصلاً الواوات ) أكثر من تبعيتها لمصر، لكنها أخضعت للسيطرة المصرية في أطول فترة من تاريخها. وفى زمن أركامانى لم تطأ الشمال قدم أى حاكم من حكام كوش، ولم يدع أحدهم السيادة عليها ، لعدة قرون<sup>(١٠)</sup>، وقد هجر السكان النوبيون الأصليين المنطقة في الألف الأخيرة قبل الميلاد على حد سواء. ما من بُينة أثرية توحى بأن أحداً على الإطلاق كان يعيش على امتداد النيل بين أسوان ووادى العلاقى عندما شيد بطلّمي الرابع معابده هناك ( ٢٢٠ قبل الميلاد تقريباً ) . ومع ذلك فإن السيطرة على النوبة السُفلى، كانت ضرورية لتأمين الطرف الشمالى من طرق التجارة التى نشطت عليه معظم الحركات بين مصر ومروى، ولابد أن هذا هو تأويل إهتمام أركامانى وكذا بطلّمي بها سواء

بسواء. تحت هذه الظروف صارت أنشطة البناء النوبية تعبيراً مواتياً لتأكيد الحق أكثر منها إدعاءً بالسيادة: لقد كان معنياً بصون نوع من وضعية "الميناء الحر" في النوبة السفلى.

بعد أن خفف علم أركاماني فوقها ورأى أنه رُوعى باحترام، صار هو وخلفاؤه على قناعة بأن يتركوا للبطالمة الإدارة العملية للدوديكاسخيون. ولم يكن هناك سعي من مروي لإستعمار المنطقة الشمالية أو وضعها تحت الحماية، وفي القرون التي تلت نمت ثقافياً واقتصادياً كمحافظة إغريقية - رومانية، بصرف النظر عن زعم السيادة المروية المشتركة عليها. وفي ظل بطلمي السادس (١٨١ - ١٤٥ قبل الميلاد) إمتد الحكم المصري بالفعل صوب الجنوب حتى الشلال الثاني؛ وهناك دليل على أن الحاميات البطلمية ظلت قائمة لزمن في بوهين<sup>(١٢)</sup> ومرقس<sup>(١٣)</sup>، وربما أيضاً في جبل عدا وقصر إبريم<sup>(١٤)</sup>، التي أصبحت مؤخراً أهم المستوطنات المروية في النوبة السفلى. أما الممتلكات المصرية إلى الجنوب من الدوديكاسخيون فيُشار إليها في نقشٍ منذ عهد بطلمي السادس على أنها ترايكاونتاسخيون - أرض الثلاثين شوناي<sup>(١٥)</sup>.

يمثل حكم بطلمي السادس بوضوح نقطة النهاية للتوسع البطلمي في باطن النوبة<sup>(١٦)</sup>. وبعد موت هذا الملك غاص البيت الحاكم الإغريقي - المصري في لجةٍ من التنازع الأستري تكاد لا يهدأ لها قرار، وامتد ذلك التنازع حتى الإنسحاق النهائي للأسرة المالكة بعد قرن من حدوثه. في أثناء هذا الزمن سُحبت الحاميات على ما يبدو من الترايكاونتاسخيون؛ ولا توجد أي بُينة إضافية على أقل تقدير عن النشاط البطلمي إلى جنوب وادي العلاقي. ويحتل غاية الاحتمال أن حاميات مروية صغيرة كانت تمتلك بمجى القرن الأول قبل الميلاد مواقع القلاع في جبل عدا وقصر إبريم، وربما أيضاً بوهين<sup>(١٧)</sup>. لقد حافظ البطالمة على سطوتهم على الدوديكاسخون، بالرغم من أنهم لم يسطعوا فيها بأنشطة بنائية أقوى مما فعلوا من قبل<sup>(١٨)</sup>.

يبدو واضحاً أنه طوال العصر البطلمي كان الإهتمام الذي تآكد في النوبة من ناحية الحكام المصريين ونظراتهم المرويين في الغالب إستراتيجياً: إن أيّاً من القوتين لم تبذل جهداً ما لتعديد إحتلال المنطقة بالقوة. فعندما ينشأ تعايش عملي، يصبح من غير الضروري لأى واحد منهما أن يحتفظ بقوات مؤسعة في المنطقة العازلة بينهما. وهكذا، فإن البقايا الأثرية ذات القيمة والأهمية التي خَلِّفها كلٌّ من البطالمة والمرويين الأوائل في النوبة السفلى هي المعابد في سبلسشيس، ودابود وفيلة، وربما القواعد الأسبق لقلاع جبل عدا وقصر إبريم. وأما عن بقية الأماكن، فقد اكتفى كل طرف بالحفاظ على بضع حاميات صغيرة لحماية التجارة. إعادة الإستيطان على نطاق شامل للنوبة السفلى، فيما بين الدوديكاسخيون وما وراءها، كان عليه أن ينتظر مجئ الحكم الروماني.

### فيلة وعبادة إيزيس

ظلت جزيرة إلفانتين المستوطنة والمركز الإداري الرئيس على التخوم المصرية النوبية في أسفل الشلال الأول وقبالة موقع أسوان الحديثة مباشرة، منذ عصر الدولة القديمة<sup>(١٩)</sup>، لقد كانت "باب الجنوب" التقليدي - نقطة نقل الشحن للحمولات من النوبة وإليها، ومقر المسؤول المصري المُطاب به الدفاع عن الحدود (قارن الفصل السابع). واحتفظت إلفانتين تحت الحكم البطلمي بأهميتها الإقتصادية، لكنها في المحيط السياسي أزاها زخخة واسعة عن مكانتها مركز جديد يبعد عنها ستة أميال جنوباً، ويقع على جزيرة فيلة فوق مسقط الشلال بالضبط.

تعود أهمية فيلة فيما يبدو إلى حقيقة أن الجزيرة كانت مقدسة لدى الإلهة إيزيس - النسخة المصرية لأم الأرض الخالدة. لقد كانت جزءاً من منظومة الآلهة المصرية منذ الأزمان السحيقة، غير أن طقوس الخصوبة لم ترتق قط إرتقاءً عالياً في مصر الفرعونية، وأسدل على إيزيس ستارٌ كثيف

من شقيقتها ورفيقها أوزيريس، الذي أصبح الرمز الأساسي للطقوس الجنائزية. إن هذه العلاقة تعرضت لتحويل تحت حكم الإغريق، الذين وجدوا في إيزيس وجهاً مشابهاً للآلهة الأولمب بما يدعو للإقرار بها، فجعلوا منها من ثم أغلب المعبودات شعبية إلى حد بعيد في مصر البطلمية<sup>(٢٠)</sup>. وكان على عبادتها أن تنتشر في الأزمان المروية بعيداً ما وراء النيل، إلى قسم كبير من العالم الغربي.

إن نزرأ قليلاً معلوم من تاريخ قبيلة الميكر، مثل إلهتها الراحية، كانت تلك الجزيرة فيما يبدو غير هامة في الأزمان الفرعونية، بالرغم من أنه ربما كان فيها معبد للأسرة الثامنة عشرة. أما أقدم مبنى بقي ماثلاً إلى يومنا فمعبد صغير بدأه نكتانبو الأول، أحد آخر الفرانعة المصريين الخُصاء (٣٧٨ - ٣٦٠ قبل الميلاد). ويعود تاريخ المعابد الستة الأخرى، إضافةً إلى عشرين من مبانٍ غيرها في الجزيرة، إلى بداية الفترتين البطلمية والرومانية. تحت حكم هؤلاء الحكام المتأخرة، جاءت الجزيرة الصغيرة (التي لا تزيد عن ٥٠٠ ياردة طولاً و ١٥٠ ياردة عرضاً) لتدعم مدينة لا شك في وجودها، تحيط بالمعبد العظيم لإيزيس الذي يسيطر عليها (الصورة ١٦ - ١). ويشار إلى المكان في نصوص معاصرة متنوعة على أنه "الجزيرة المقدسة"، و "دار الجنة" و "مدينة إيزيس"<sup>(٢١)</sup>.

مع نمو القوة الروحية لإيزيس، تنامت بها السلطة المؤقتة لوزرائها الدينيين. يتضح هذا الأمر على وجه الخصوص في الدوديكاسخيون، المنطقة التي أحاطت مباشرةً بالمركز الرئيس لعبادة إيزيس. وفي زمن أركاماني أيضاً يبدو أن المنطقة كلها كانت تُعد من الأراضي المخصصة لعبادة إيزيس مثلما كانت مقاطعة طيبة من قبل مملوكةً لأمون، يديرها ممثلوه الدينيون في الكرنك. ويوضح ميللت أنه "في نصٍ حفر في بقاعة إرقامين، يمنح الملك رسمياً للآلهة الإثني عشر إرتو من الأرض (شوناي إغريقي) على كل جانبٍ من ضفتي النهر من أسوان إلى تكبسو، وهو عمل خُلد ذكره في مناظرٍ بمعابد كثيرة متأخرة في قبلة، ويدعى أنه بهذا العمل يؤكد صنع الملوك السابقين"<sup>(٢٢)</sup>.

هنا يمكن العثور على المفتاح الرمزي للحكم الثنائي النوبي والمصري في الدوديكاسخيون. فمن الناحية النظرية كانت أرض إيزيس الخاصة، وكان الملوك النوبيون والمصريون يرعونها معاً. وعلى حد تعبير ميللت "... كانوا رسمياً، على الأقل، ينظرون إليهم على أنهم الذين وهبوا معابد النوبة". ولأنهم يتقبلون سواهاً المنافع القدسية لنفس الحياة من آلهة النوبة بالمقابل<sup>(٢٣)</sup> ومن الناحية العملية كانت منطقة عازلة شبه مستقلة. عمودية إقطاعية يديرها كهنة إيزيس كولاة إسميين لكل من مصر والنوبة. دائماً ما وُصف المسؤولون المدنيون وحتى العسكريين أنفسهم في نقوشهم "كوكلاء لإيزيس"<sup>(٢٤)</sup> بدلاً عن نعت أنفسهم كخدام لهذا أو ذاك من الحكام المصريين أو المرويين.

السلطة المؤقتة لكهنة إيزيس لم تمتد أبداً وراء هيراسايكامينوس (محرقة الحديثة) على الطرف الجنوبي للدوديكاسخيون إن نفوذهم الروحي، مع هذا، ذهب إلى أبعد من ذلك بمدى. فقاصياً في الجنوب كانت هنالك معابد إيزيس في مروى وودبانقا (الفصل الحادي عشر)، بالرغم من أنها إلى حد معتبر كانت أقل أهميةً من معابد أمون العظيمة التي كانت تعبيراً محسوساً لسلطة الدولة. وأياً كان، فقد بدا أنه عندما رجع المستوطنون المرويون إلى الشمال، وقَعوا كلفةً تحت جرف التيار الأيدولوجي لقبلة؛ لدرجة بالغة، كانت إيزيس أهم معبود مُمجد في كل من المحافظات الرومانية والمروية في النوبة السفلى.

في ديانة إيزيس التي اعتنقتها النوبة الرومانية والمروية، علينا أن نذكر البدايات لواحد من أهم تحولات التاريخ الأيدولوجية. فعلى محيط الدائرة الصغرى لأراضي النيل، أصبح تقديس إيزيس أول دين دولي وقومي سامياً بحق، وما عاد يُدعى اعتناقاً موقوفاً على أي حاكم مؤقت بمفرده؛ بل مُعتنقاً ببسط بركاته على العديدين. وأضحيت قبلة مدينةً مقدسة ومكاناً للحجيج بأنجمعه من كل الطبقات والجنسيات: إغريق، ورومان، ومصريين، ومرويين، وبدو الصحراء<sup>(٢٥)</sup>. لا جزم، إنَّ أن يصبح النفوذ الموقوت للكهنة القيمين على عبادة إيزيس ماثلاً لنفوذ الفاتيكان في أزمان متأخرة. لقد كان بوسعهم

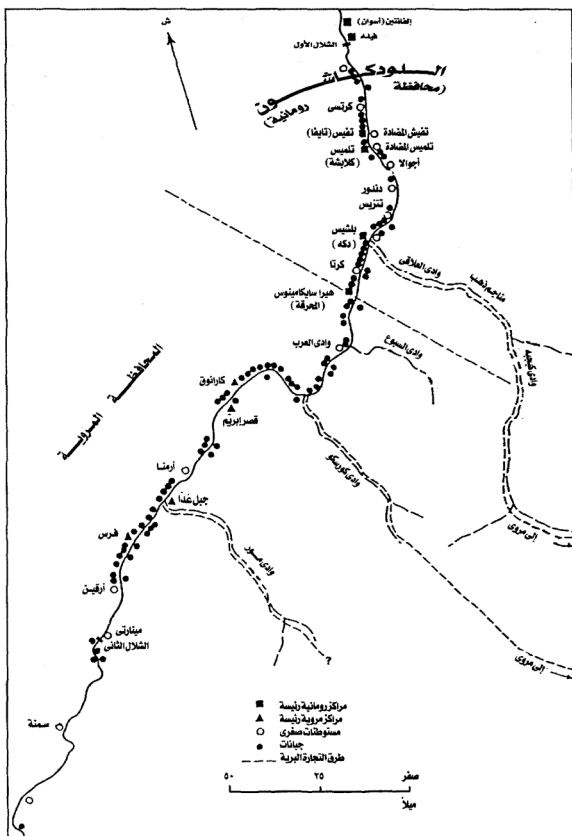
أن يحافظوا على وضعيتهم وعلى ديانتهم، لمنفعة الخاصة من مواليتها المؤمنين، ربحاً طويلاً بعد أن فُضَّ إنشاؤها رسمياً في أنحاء مصر<sup>(٣٧)</sup>. وفي كل هذه الجوانب، سبقت عبادة آلهة الخصوبة المصرية القديمة قدم الدهور الدور الذي يتأتى أن تلعبه المسيحية ويلعبه الإسلام على المسرح الأكبر للصور الوسطى.

### المحافظة الرومانية

إذا استثنينا الاضطرابات في عهدى حكم بطلمي الخامس ويطلمي السادس<sup>(٣٧)</sup>، فإن "إتفاقية الجنتلمان" التي كان طرفاها أركاماني ويطلمي الرابع في الدوديكاسخيون<sup>(\*)</sup> ظلت نافذة طوال العصر البطلمي. أما البطالمة المتأخرون فكانوا مشغولين في إستمرار بمنازعات الأُسَر الحاكمة بين ديارهم وتهديدات الإحتواء الروماني لهم، فلم يُعيرو محافظاتهم الجنوبية إلا انتباهاً محسوراً. بيد أنه لم يتحرك حاكم مروى ليستثمر ضعفهم بتأكيد سلطته الذاتية في الشمال. كان هنالك، في الجانب الآخر، قدراً معيناً من الإستيطان المروى في منطقة الترايكونتاسخيون الخالية، التي سُحبت منها فيما يظهر القوة المصرية بعد موت بطلمي السادس. وربما أن نوعاً ما من المركز الإداري والعسكري المروى أقيم في قصر إبريم، المكان الذي سيضحي فيما بعد العاصمة المروية في النوبة السفلى (انظر الشكل رقم ٥٥) إننا نعلم بوجوده في القرن الأول قبل الميلاد بدرجة رئيسة من مراجع نصية، ذلك أن البقايا الأثرية التي رأت النور في قصر إبريم حتى الآن يكاد يعود تاريخها بأجمعها إلى أزمان متأخرة<sup>(٣٨)</sup>.

على امتداد العصر البطلمي لم يجر مبدأ الحكم الثاني في الدوديكاسخيون بطريقة رسمية أبداً. لقد كانت تسوية الحكم الواقع ممكنة الحدوث طالما أن أياً من مصر أو النوبة لم يحتفظ بقوة منيعة في المنطقة العازلة، فحسب. إن ترتيباً غير رسمي ورفيق للغاية كمثل هذا الترتيب كان قدره أن يضطر بحلول قبضة روما المدرعة محل دهاء الشرق الذي باشره البطالمة. وبخاصية روما في التوجه المباشر، لم يفرط القنصل الأول على مصر، كورتيليوس قالويس، في الوقت؛ فسار بقوة ذات حُسبان صوب الجنوب إلى أسوان، قاصداً القيام بتسوية فورية بحكم الإقامة لمسألة التخوم الجنوبية. وخلال مقابلته مبعوثي مروى في فيلة، تفاوض، أو باحتمال أعلى، أملي، إتفاقية ثُبِت بمقتضاها الحدود الإمبريالية في أسوان، لكن المملكة المروية برمتها أقر وضعها محميةً رومانية. ولأنه لم يكن هناك مسؤول رسمي ذو شأن في الشمال، فقد عين حاكماً أو والياً لكل الترايكونتاسخيون، وذلك يعني على سبيل الإفتراض المنطقة الواقعة بين الشلالين الأول والثاني<sup>(٣٩)</sup>. لقد تم كل ذلك حفاظاً على السياسة الشرقية التي انتهجها أغسطس، الذي أرتأى أن يُدعم الحدود الإمبريالية بلقطة من الدول الحليفة<sup>(٤٠)</sup>. إن المبعوثين المرويين، الذين ما كانوا ملمين بالأساليب الرومانية واللغة الدبلوماسية الرومانية ربما أنهم طالعوا إتفاقيتهم مع القنصل الروماني على أنها تأكيد للوضع الراهن الكائن آنفاً. بل إن تعيين والٍ مطلق السلطة على النوبة السفلى كان متماشياً مع السوابق لأن الإدارة العملية للمحافظة الشمالية كانت متروكة على الدوام في أيادٍ مصرية<sup>(٤١)</sup>. لما يُمض وقت طويل؛ مع ذلك، حتى بدأ النوبي، الذي لم يداخله شك من قبل، في إكتشاف الدلالة الحقيقية لوضع المحمية وأهميتها؛ فقد انتقصهم الرومان من مرتبة الشركاء في الحكم إلى وضع دافع الجزية، وجرت معاملتهم طبقاً لذلك. وثمة دليل على أنه، عقب إتفاقية فيلة، تمت إدارة الدوديكاسخيون ببساطة على أنها جزء من المحافظات المصرية الثانية في الجنوب<sup>(٣٧)</sup>. وجأر النوبيون في المنطقة بالشكوى المبررة من معاملتهم على أيدي مسؤولين مصريين، غير أنه لسنوات عديدة كان حضور قوة رومانية منيعة في أسوان حائلاً دون التعبير عن سخطهم بصورة أقوى.

(\*) أو الدوبكاشون. انظر الشكل رقم ٥٥ - المترجم.



وجد المرويون سانحتهم في ٢٣ قبل الميلاد عندما سُحب قسم كبير من حامية الحدود من أسوان ليشترك فيما ثبت أنه حملة أُجهضت في شبه الجزيرة العربية. وفقاً لإسترابو، صعد جيش قوامه ٢٠.٠٠٠ رجلاً إلى المدينة المصرية الجنوبية، ونهبها، محطماً إلى الحضيض التماثيل الإمبريالية التي كانت قد شُيّدت آنفاً في فيلة<sup>(٣٣)</sup>. (ويعتبر رأس أغسطس البرونزي رفيع الصنع الذي وُجد في مروى عام ١٩١١م على الدوام جزءاً من الغنائم التي جُئيت من هذا الغزو)<sup>(٣٤)</sup>. ما حدث بعد ذلك قام بسرده في شيء من التفصيل كلٌّ من إسترابو<sup>(٣٥)</sup> ويليبيوس<sup>(٣٦)</sup>؛ إن ما صاغه كيروان بإيجاز عنهما يمكننا نقله هنا :

كان رد فعل الرومان على هذه الأحداث سريعاً للغاية، وإلى المدى الذي تعد فيه العلاقات بين روما ومروى، ذا تأثير حاسم لما يقرب من ثلاثمائة عام، فليق واحد واحتياطيه كقوة مؤلفة من ١١ ألف رجل تقريباً، ساق بترونيوس [الذي حل لثوه محل قالوس قنصلاً لمصر] السودانيين إلى بسلشيس (دكة) التي فيما هو واضح كانوا قد قاموا بإحتلالها مسبقاً. ثم بدأت المفاوضات. وعندما طلب بترونيوس إعادة الأسرى والغنائم، أبدى السودانيون شكواهم مرة ثانية من النومارش حاكم المقاطعة ...

ولمّا ماطل السودانيون وتعثرت المفاوضات، هاجم بترونيوس ثانية. فاستولى بهجومه برأ ونهراً على بسلشيس (دكة) ثم بريميس (قصر إبريم)، وهي قلعة حصينة بالطبيعة... على غلج صخري يطل على النيل والطرق الصحراوية (الصورة ١٦ - ب). ثم سار نحو بُتّة، فنهب المدينة ورجع بالسجنا والأسلاب إلى الإسكندرية. وفي طريق عودته، ترك دليلاً على عزم روما في ألا تتحمل مغامرات سودانية مُجددة، حاميةً من أربعمائة رجل مع تموينها لعامين في قلعة الصخرة بإبريم. على أنه مع اقتراب هذين العاملين من نهايتهما، قَدَّر المرويون في بُتّة أن الحامية لا تستطيع أن تستعصم طويلاً، فهاجموها ثانية. مع هذا، فقد فرغ بترونيوس لنجدتها، وفي هذه المرة أجبر مندوبو مملكة مروى على السفر طوال الطريق إلى ساموس البعيدة، على ساحل تركيا، ليلتمسوا السلام من البلاط الإمبراطوري الجليل بما يحيط به من هبةٍ تثير الخشوع. وياشترط أن يحفظ السودانيون السلام، ألغيت الجزية. لكن ثقة الرومان كانت قد تزعزعت نحو أمن مصر الجنوبية. لذا قاموا بمد الحدود الرومانية إلى هيراسايكاموس (المحرقة). وهو توسع صائب إستراتيجياً لأنه لم يكفل لهم الدفاع عن مصر في العمق وحسب، بل أتاح للرومان فرصة الوصول إلى مناجم الذهب في وادي الغلاقى ومنحهم أيضاً السيطرة على دروب الصحراء الهامة إستراتيجياً...<sup>(٣٧)</sup>.

لعل من الممكن ألا تكون حملة بترونيوس أكثر من ضربة جزاء، يتداولها كل من الطرفين بمثل ذلك الفهم. فقانون *المعاملة بالمثل* يقتضى الحطّ من شأن موقع يقارن أهميةً بفيلة، مما يعطل السبب الذي جعل بترونيوس ملزماً بقطع الطريق كلها إلى بُتّة، كما يشرح الدافع الذي جعله غير ملزم بمواصلة السير إلى مروى<sup>(٣٨)</sup>. وبعد أن اقتصر لشرف روما بطريقة مناسبة، أسرع بالعودة صوب الشمال دون أن يتوقف لبفاوض أعداءه أو ليفرض شروطاً عليهم. ما من سبب يدفع إلى افتراض أن إجراءاته بالانتقام والسلب كان لها وقع دائم على الخطوط الإقتصادية والسياسية للمملكة المروية أشد مما كان لأثر إنتقام النوبيين وسلبهم ثروات فيلة آنذاك. تاويل هذه الضربة الجزائية التي تعتبر نسبياً غير قاصمةٍ بأنها أصابت بالكساح قوة مروى، كما ذهب إلى ذلك بعض الكتاب<sup>(٣٩)</sup>، يعنى تجاهل الحقيقة التي مؤداها أن أعظم إنجازات العصر المروى لا تزال كامنة فيما كان سيحمله له المستقبل. والحق يقال، أن الأبلغ احتمالاً إعتبار غزوة بترونيوس إسترجاعاً للنفوذ، حيث أن التفجير العظيم لنشاط البناء في ظل نatak أمانى وأمانى تيرى تم عقبتها مباشرة (الفصل الحادى عشر).

فى حملتهم على الرومان، خسر المرويون فيما هو واضح كل المعارك ولكنهم كسبو الحرب، بمعنى أن هدفهم الأكبر قد تحقق : وهو إسترجاع الوضع القائم في الشمال قبل مجئ الرومان. ويبدو أن مبدأ الحكم الثنائى للوديكاسخيون أُعيد تأكيده من جديد<sup>(٤٠)</sup>؛ أما ما دون ذلك، فم يكن هنالك سعى إضافى لتأكيد السلطة الرومانية عليه أو لجبى الجزية منه. فقد واصل *سليم روما* حكام الروم

المتعاقبون سيطرةً على أراضي النيل، ما بين التخوم الإمبريالية وما وراءها على السواء.

لم يُظهر سوى حاكم روماني واحد متأخر أى اهتمام بالمنطقة التي تقع جنوب الهيراسايكامنوس. وفي عهد نيرون، أرسلت بعثة إستكشافية على مجرى النيل نحو مصبه ما لمُروى وحدها، بل عميقاً في قلب القارة الإفريقية.

روى كل من بلينيوس وسنيكا خبر بعثة نيرون الشهيرة وقابل ... سنيكا المستكشفين في عودتهم إلى روما. لقد أرسلت البعثة من قبل نيرون في خريف عام ٦١ وتكونت من فرقة من جنود الحرس الجمهوري تحت قيادة تريبون<sup>(٤٦)</sup> وقائدين لفرقة متفرعة عن فيلق. إرتحلوا، مثل بترونيوس، أولاً صعوداً على النيل ثم عبوراً للصحراء الشرقية، فوصلوا مروى على بعد ألف ميل تقريباً من الحدود. وقد شاهدها طائر الببغاء، والحمير، ودلائل وجود الخريت والغيل في الجوار. ولاحظوا هنا أن العشب أشد إخضراراً وأنضج لوناً (ربما بعد هطول الأمطار). وراقبوا أيضاً الأشجار الصغيرة الرفيعة في الغابة الإفريقية الولود. وفي مَروى زُودت البعثة بمُرشد عسكري وتوصيات القبائل الجنوبية المجاورة وراء المملكة المَروية، وواصلت البعثة رحلتها على النيل الأبيض، نحو ما أخبر أفرادها سنيكا بعد عودتهم لروما، أنهم "وصلوا إلى مستنقعات كثيفة" حيث "كانت النباتات منغزة بشدة في المياه" لدرجة أنه لم يكن من الممكن إختراقها باستثناء قارب يسع رجلاً واحداً. ظل هذا الوصف زمناً طويلاً معروفاً كوصف للسدود، أى للمساحة الشاسعة من جزر النبات الطافية جنوب ملكال، التي احتجزت أكثر من مرة إنسياب النيل. وكانت تلك الرحلة، بأى اعتبار، استكشافاً باهراً جيد الإعداد والتنفيذ ومنها استحضرت البعثة خريطةً ومعلومات جغرافية كثيرة وأخرى تتعلق بعالم الحيوان. وقد أعلمت عن أقصى ما توصل إليه التغفل الروماني جنوباً في باطن إفريقيا<sup>(٤٧)</sup>.

لم يكن الغرض من بعثة نيرون واضحاً تمام الوضوح. فسنيكا<sup>(٤٨)</sup> يقرر أن مهمتهم كانت إكتشاف مصدر النيل، ويرى بلينيوس<sup>(٤٩)</sup> أنها كانت إستطلاعاً عسكرياً يمهّد لتجريدة ضد مروى. ولعل كلاً من التاكيد غير صحيح في حقيقة الأمر<sup>(٥٠)</sup>. ويمكننا أن نذكر مجازةً لتفسير بلينيوس، ممارسةً رومانية مألوفة هي احتواء الدول الحليفة على طول الحدود الشرقية بعد جيل أو جيلين من وضعها "كحمية"<sup>(٥١)</sup> وربما كان نيرون يستهدف خطوة كهذه في النوبة. ويائز أن همته ثبتت بسبب المعلومات مخيبة الأمل التي قدمها المستكشفون فأنهت إطلاق الطموحات الرومانية الإضافية كلها في الجنوب.

في الوقت ذاته الذي تراجع فيه اهتمام الرومان بأراضي أعالي النيل، إتجهوا لإستعمار الدوديكاسخيون بما امتازوا به من إتقان وإقتدار. إن دليل سفر أنطونين في القرن الثاني بعد الميلاد لا يذكر أقل من عشر مستوطنات كبرى بين ساين (أسوان) وهيراسايكامنوس، على الحدود السفلى والعليا للنوبة الرومانية<sup>(٥٢)</sup>. كانت هذه المستوطنات موضوعة أساساً على الضفة الغربية للنيل، مع بضع رؤوس غير مهمة من الجسور على الضفة الشرقية قبالة المستوطنات الكبرى<sup>(٥٣)</sup>. وكما جرى في كل فترات التاريخ، أسهمت الضفة الغربية في توفير الأمن من البدو القاطنين فوق تلال البحر الأحمر الذين لم تكن لديهم وسائل لعبور النهر.

كانت أهم المستوطنات الخمس في النوبة الرومانية (الشكل رقم ٥٥) شاملةً لفيلة، تافيس (تايفا الحديثة)، ولتميس (كلبشة) ويسلشيس (دكة)، وهيراسايكامنوس (المحرق). وكان في كل منها معبد روماني أو بطلمي وحامية كبيرة. ولعل المعابد في كل من كلبشة والمجتمع الصغير لأجوالا التي كانت رمزاً للوضع السياسي والثقافي للدوديكاسخيون قد كرسها أغسطس لإله النوبة مندوليس - المعبود الموقر لبدو الصحراء<sup>(٥٤)</sup>.

إن العسكريين ذوي السلطة في الدوديكاسخون كانوا من الرومان أو المصريين الذين أصبحوا

(٥٠) تريبون : قائد روماني تحت إمرة القيصر كانت مهمته أن يدافع عن حقوق المواطنين - المترجم .



جزءاً منهم. ومع ذلك، يُوقن ميليه أن قسماً مُعتبراً من السكان المدنيين، بما في ذلك بعض مسؤوليه الكبار، كان من النوبيين.

ربما يبدو أن إقليم الدوديكاسخيون القديم كان يُدار بإسم الدولتين معاً، مع قيام روما حتماً بالسيطرة على الطرق والشؤون العسكرية، وبقاء الشؤون المدنية في أيدي الإدارة الرسمية المروية، التي كانت تتحكم أيضاً في كثير من الشؤون الدينية والمالية للمحافظة بافتراض ما يقتضيه لقب... "وكيلة إيزيس". ولعل براعة/الخدعة المروية كانت قد جرت بالإتفاق ما بين القوتين، أو لعلها صدرت من ناحية السلطات الرومانية وحدها، عن طريق إختيار مرشحها من بين السكان المصريين - المرويين المختلطين في الدوديكاسخيون (٤٩).

هذا الفرض يتسق تجريبياً إتساقاً أفضل مع البينة النصية أكثر مما يتسق مع البينة الأثرية (٥٠). فالمقابر والمساكن العادية تؤول إلى مصر الرومانية أكثر من نسبتها إلى محافظة النوبة المروية المجاورة. ويلاحظ تريقر :

إن نوع القبر العادي في الدوديكاسخيون كان حفرةً وطرفاً من غرفة، مبنياً ليحوى أكثر من جنازة واحدة. وكانت القبور مُشْتَقَّة في الصخر أو في قواعد صلبة من الغرين علي الدوام. لأجساد عديدة محنطة بمواد للتحنيط، أو ملفوفة على الأقل على نمط المومياء وموضوعة في أكفان خشبية أو أوعية مُغلقة. أما الفُخار ومَتاع القبر المصنوع من المعادن فنادر، وليس ثمة مناضد للقرابين. أما في المنطقة المروية فكانت القبور مختلفة الأسلوب، الأجساد غير محنطة، ومَتاع القبر من كل نوع شائع وتماثيل با ومناضد القرابين مطروحة خارج القبر (٥١).

وفيما يتعلق بالمساكن يقول :

بالرغم من أنه لم تُقَبِّ مواقع حية بالفعل (٥٢). فإننا محظوظون لأن يُقال وصف عدداً من المباني في تايفا التي تظهر في هيئة مساكن للفترة الرومانية. إن الأسوار الخارجية، مثل القلعة القائمة في كرتسى، كانت مبنية من كتل حجرية كبيرة. مستطيلة، ترتفع عموماً بمقدار ١٦ إلى ١٨ متراً [٥٠ - ٦٠ قدماً]، ولابد أنها كانت في الأصل خمسة أمتار [١٦ قدماً] في الارتفاع. وكانت من الداخل مقسمة إلى حُجرات، لكن تخطيط معظمها لم يكن مميز المعالم. وكان لبعضها مداخل مزودة بالاطراف المجنحة للتعليان المقدس أوراي (٥٣) (٥٤).

وعلى الرغم من أن بعض فُخار مروى وغيره من المواد المعروفة وُجد في الدوديكاسخيون تدل ندرتها بالنسبة إلى المواد مصرية الصنع على أنها بضائع تجارية بلا شك (٥٥). فلو كان سكان الدوديكاسخيون، إذن، يتكونون جزئياً أو في قسمهم الأكبر من النوبيين فمن الجائز إعتبارهم كذلك بمعنى سُلالي فحسب أو ربما بمعنى عرقى. أما ثقافياً ولغوياً على حد السواء (٥٦)، فقد كَيْفُوا أنفسهم مع عادات أربابهم الشماليين. إن الفاصل الثقافي بين النوبة المروية ومصر الرومانية لا يقع في أسوان وإنما في المحرقة، حدود الدوديكاسخيون.

كانت معسكرات الرومان العسكرية وجهاً بارزاً لأرض الدوديكاسخيون. وقد تم التعرف أثرياً على أربعة منها : إثنان في قبالة فيلة وواحدة في كرتسى، وأخرى في دكة (بسلشيس) (٥٧). وطبقاً لوصف تريقر :

المنطقة خالية من السكان حول الشلال، إذ لم يكن بها مؤخراً سوى قلعةٍ وبعض قرى صغيرة، حافلة الآن بمعابد كبيرة وفيها سكان على حجم . وعلى الضفة الشرقية، في مواجهة جزيرة فيلة، كان رايزنر قادراً على تتبع الخطوط الدالة على معسكرين رومانيين ربما جرى بناؤهما من قبل ليحرسا المعابد الكائنة في الجزيرة. إن المعسكر الأسبق وهو الأصغر كان مربعاً، له بوابة في وسط كل جانب، وكان مُحاطاً بخندق على شكل ٧ حلقاً للنموذج الروماني المألوف. أما المعسكر الأكبر والأكثر جدة فكان غير منتظم في خطوطه العامة وقد احتوى الأرض المرتفعة في غرب السهل. تم العثور على شقوق يبدو أنها كانت لأبراج في أركان القلعة الجنوبية الشرقية والشمالية الشرقية. وهناك بوابة في وسط السور الشرقى للمعسكر وبوابة أخرى بجوار البرج الجنوبي. وقد سقطت كمية

(\*) شعار السيادة الفرعونية - المترجم .

مقدرة من الطوب اللبن من الأسوار الخارجية إلى داخل الخندق الذي يحيط بالقلة. أما النقود، والخمار، والأواني الإغريقية الأمفورة المختومة ذات المقبضين التي وجدت في هذا الخراب فتنبئ عن أن القلة أصابها الخراب مؤخراً في الفترة الرومانية. في داخل الأسوار وجد المنقبون خندقين لتنفيذ أحكام الإعدام يحتويان على ١٠٢ جسدًا، وهي تدل على نهاية غير سعيدة لبعض العُصاة على السلطة الرومانية أو لغزاة غير مؤقنين من الصحراء الشرقية<sup>(٥٨)</sup>.

لعل سكان الدوديكاسخيون في الأزمان المروية تضاعفوا بمعدل يزيد عن أي فترة أخرى في التاريخ<sup>(٥٩)</sup>. كان هذا في قسط منه نتيجة لسياسة إمبريالية متعددة . فمثل مقاطعات حدودية متعددة أخرى، ينبغي أن يرى الجهد الإستعماري الروماني في النوبة مثلاً في تعبيراته الإستراتيجية أرجح مما يُرى في حدود إقتصادية ضيقة. لقد كانت الحاميات الكبيرة ضرورية لحراسة خط الإمداد لمناجم الذهب؛ فوجود صناعة كبيرة كان أمراً ضرورياً لتموين الحاميات.

بما أن معظم النوبة الرومانية كانت ذات إمكانية زراعية متدنية للغاية ولو إستعملت السواقي، لابد أن رخانها يُقل بالتجارة في الغالب الأعم وكانت الحاميات الرومانية، الفرسان منها وقرق الإبل، تطعم بالغذاء المجلوب من مصر... ولوقت ما كانت مناجم الذهب والزمرد في الصحراء الشرقية مستغلة على الأقل، حتى سقطت تحت سيطرة قبائل الصحراء. وقد هيا العمل بالمقالع الذي يعد أساساً لبناء المعابد، مصدر عيش للعمال في أماكن مثل كرتسى حيث عُثر على قرايين تدور منذ عهد انطونيوس بيوس، وماركوس ارليوس، وكاراكالا، وجورديان<sup>(٦٠)</sup>.

يُحتمل أن إمدادات الغذاء للدوديكاسخيون لم تكن مجلوبة من مصر وحدها على نحو ما رصدنا في التوابل من الإقليم المروى المجاور صوب الجنوب أيضاً. ولعل التجارة المتبادلة بين النوبة الرومانية التي جرى تصنيعها والنوبة المروية الزراعية هي في الحقيقة السبب الرئيس للرخاء الذي تمتعت به كلتا المنطقتين.

## المحافظة المروية

في الوقت الذي كانت فيه الحاميات الرومانية تأخذ بنواصي الدوديكاسخيون، ظل النصف الجنوبي من النوبة السفلى، من المحرقة إلى الشلال الثاني، مهجوراً بالتقريب مثلما كان عليه طوال الألف سنة السابقة. وبعد ثلاثة قرون، ظهرت المنطقة نفسها واحدة من أهم المحافظات الإمبراطورية المروية، تتساوى في حجم السكان وربما تتعدى بالثروة المحافظات الأقدم في الجنوب<sup>(٦١)</sup>. هذا الإنبعث المفاغبي في شمال النوبة الذي طال هجرة كان أهم إنجاز مفرد في العصر المروى، بالرغم من أن أحوال كثيرة موصولة به غامضة حتى اليوم. إن الصرح والنقوش الملكية نادرة بما يُثير العجب في النوبة السفلى<sup>(٦٢)</sup>، ولم يأت به من عامة القوم أحد ليدون عملية الإستيطان العائد يوماً بيوم؛ أما البقايا الأثرية، على ما هي عليه من غنى ووفرة، فإنها تعرض طبقات أرضية أو بيئة علي تطور التسلسل الزمني من القلة بحيث يكاد يستحيل وضعها في أي مخطط تقريبي<sup>(٦٣)</sup>.

وعلى أساس البيئة النصية العرفية، يبدو أن غالبية الإستيطان المروى العائد إلى النوبة السفلى يبدأ تاريخها في القرنين الثاني والثالث الميلاديين<sup>(٦٤)</sup>. مع هذا فإن مستوطنة واحدة على الأقل في قصر إبريم، لابد أن تكون سابقة على العصر الروماني، فقد استولى عليها ووضعت حامية عليها بأمر بترونيوس في ٢٢ قبل الميلاد (انظر «المحافظة الرومانية» باعلاه). من خلال تنقيب قريب العهد يتضح أن قصر إبريم يعود تاريخه في الحقيقة إلى أزمان الدولة الجديدة، وكان أيضاً موقعاً لأحد معابد تهارقا (انظر أدناه)<sup>(٦٥)</sup>. وبما إذا كان أم لم يكن هناك إحتلال متواصل منذ الأزمان النبتية إلى المروية فأمراً غير مستيقن بعد، ولابد أن المرويين على كل حال كانوا يمتلكون قصر إبريم في ٢٢ قبل الميلاد، عندما أقصاهم عنه بترونيوس. ولما لم يكن للسكان وجود محسوس حتى ذلك الوقت في المقاطعة المحيطة به آنذاك، لابد أن الإحتلال المروى لإبريم كان أمراً إستراتيجياً بدرجة عالية، وربما

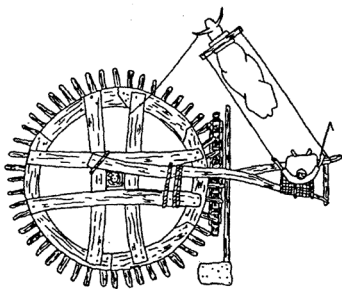
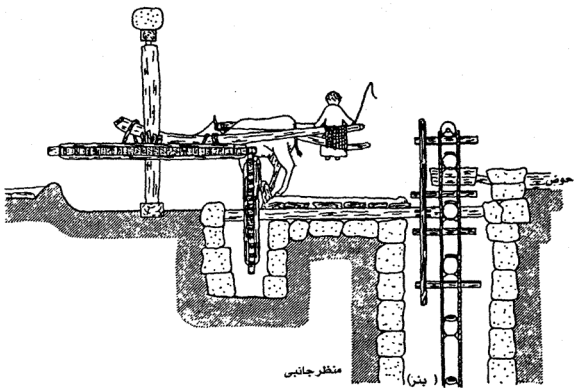
قصد به مناظرة الحضور البطلمي والروماني المتنامي في الدوديكاسخيون.

لعل تأريخ مستوطنة مروية واحدة أو اثنتين في الشمال يرجع إلى وقت مبكر سالف مثل قصر إيريم، إن سرد بليونس لحملة بترونيوس يذكر أربع مدن استولى عليها بترونيوس بين قصر إيريم وثبئة، ربما كانت بعضها أو كلها قائمة في النوبة العليا<sup>(٧٧)</sup>، فإذا وجدت أبة مستوطنات أخرى وراء الشلال الثاني، يجوز أنها كانت في الأماكن التي ظهرت فيما بعد مراكز حضرية رئيسة للشمال المروى : فرس، جبل عدا وكارانوق (انظر أدناه). أغلبية المواقع المروية في النوبة السفلى كانت مع ذلك متأخرة قرناً على الأقل في تاريخها<sup>(٧٨)</sup>، ما من شيء يشير إلى أن تأسيسهم كان له دوراً في السياسة الإستراتيجية. وحقيقة الأمر، إن غياب المنشآت الملكية يوحي بمضى القوة الدافعة للإستيطان المروى العائد في الشمال دون تشجيع أو حتى تعرفٍ عليه من الحكام بمرور. لقد كان، فيما هو راجح، ناتجاً فرعياً جاء مصاففة لتحديث فنى لا تزال آثاره فيما هو محتمل غير مرئية : إدخال الساقية أو عجلة المياه "الفارسية".

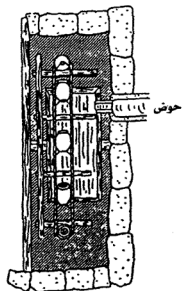
*الساقية* آلة بسيطة، يسوقها حيوان لرفع مياه الرى (الشكل رقم ٥٦). إن عجلة خشبية كبيرة، موضوعة أفقياً على الأرض، يدورها جانباً بشكل متواصل ثور يمشى. وعن طريق التروس القابضة على طول حافتها، تدير العجلة الأفقية عجلة ثانية، رأسية، ذات تروس ملصقة بإحدى أطراف عمود محوري. وعلى الطرف الآخر من العمود ذاته، عجلة ثالثة أكبر حجماً تلف حولها حبلان طويلان، بينهما سلسلة من *قواديس* فخارية مربوطة إليهما. وكلما دارت العجلة، تغوص *القواديس* واحداً تلو الآخر في باطن بئر، حيث تمتلئ بالماء ثم تبدأ رحلتها الصاعدة، كل ذلك في حركة متصلة. وعندما تجتاز أعلى مستوى للعجلة العليا وتبدأ رحلة نزولها للأسفل، يتدفق السائل الذي تحتويه إلى داخل حوض منه يُحمل إلى قنوات الرى. إن الآلة بدائية وغير كفاءة بالقدر المطلوب بالمقاييس الحديثة، مع ذلك كدفعته متقدمة على *الشادوف* (الرفع براحه اليد) القديم قدم الدهر بمصر والنوبة فهي لا تقصر شيئاً عن الأداة الثورية. فتعويض الحيوان للدفع بدل الإنسان يسمح وحده بزيادة تبلغ خمس مرات القوة المتوافرة. والأكثر أهمية، إن سلسلة الساقية من *القواديس* التي لا نهاية لها يمكنها أن تجلب الماء من أي بئر مهما كان عميقاً دونما فقدان ذي اعتبار لفاعليتها، بينما تسمح ثلاثة *شواديف* يؤازر بعضها بعضاً برفع لا يتعدى أقصاه ثلاثين قدماً (قارن الفصل الثاني).

*الساقية* بالنسبة لفلاحي مصر، كانت راحة مميزة؛ وكانت آثارها في النوبة ثورية. فلم يعد الرى قاصراً على حقول لا يزيد إرتفاعها عن ثلاثين قدماً فوق سطح النهر، وبالتالي أصبح قسم كبير من الجُروف النوبية صالحاً للفلاحة لأول مرة منذ باكورة الدولة الجديدة. فإن لم تكن النتيجة إندفاعاً لنيل الأرض وحسب فقد كانت على الأقل إقامة مجددة سريعة للغاية ومتقنة في الإقليم الذي طال هجره طويلاً بين الشلالين الأول والثاني<sup>(٧٩)</sup>. في قرون قليلة إرتفع سكان النوبة السفلى من حوالى الصفر إلى ما يقرب من ٦٠.٠٠٠<sup>(٨٠)</sup>؛ وهو حجم سكاني أعلى من أي فترة أخرى قبل الأزمان الحديثة (٧١).

وكما هي الحال مع عديد من الإختراعات التقنية، لم يسجل أحد أصل *الساقية* الزماني أو المكاني. ويجرى تفكير أنها اخترعت في مكان ما بالبحر الإغريقي. لعله ما بين النهرين - ومنه أدخلت إلى وادى النيل في القرن الثاني قبل الميلاد<sup>(٨٢)</sup>. أما انتشارها جنوباً في إتجاه منبع النهر فلا ريب أنه كان بطيئاً، إذ ليس في حوزتنا بيّنة مباشرة على وجود *الساقية* في النوبة حتى القرون الأولى من عصرنا<sup>(٨٣)</sup> ومرة ثانية، فإن التاريخ الدقيق لإدخالها مفقود، لكننا ربما أمكننا أن نستقرئه من الحقيقة القائلة بأن الأغلبية العظمى للمواقع المروية في النوبة السفلى يرجع تاريخها إلى القرون الثاني والثالث والرابع الميلادية<sup>(٨٤)</sup>، وهى مواقع لم تكن أبداً بدون بقايا من أواني الفخار المستديرة المميزة (*القواديس*)، وقد كانت ولا تزال مصنوعة للإستعمال في الساقية وحدها<sup>(٨٥)</sup>. فإذا صحت قراءتنا لهذه البنية، فلسوف يبدو أن القوة الدافعة الرئيسة للإستيطان المروى العائد في الشمال، بدءاً



منظر من الأعلى



شكل رقم ٥٦  
رسم إيضاحي لساقية عاملة

من القرن الثاني الميلادي، كانت موصولة بإدخال الساقية مباشرة.

البقايا الأثرية المروية من النوبة السفلى يظهر أنها تحمل هذا التفسير الإقتصادي. وهي تعطى الانطباع بمحافظات زراعية في المقام الأول مع اعتماد قليل على التجارة وحسب. لا نجد في محل المراكز الحضرية الكبيرة، وهي حافلة الغنى بالصروح، التي تعد خاصية للمحافظات المروية الجنوبية، إلا بضعة مراكز إدارية صغيرة نسبياً، مع ما يقارب خطأ متواصلاً من القرى الزراعية الرغيدة على طول النيل<sup>(٧٦)</sup>. هذا التفاوت الإقتصادي الهام يمكن أن يجلّى بعض الملامح الفارقة للثقافة المروية في الشمال، مثل عبادة الشماليين لإلهة الخصب إيزيس تفضيلاً لها على آمون وأباداماك.

المستوى العالي للرخاء المادي الذي تمتع به الشمال المروي مثبت بكل من قراه وجباناته. لكنه كما يذكر ميليه:

إنه لأمر يسير أن يتم وصف الثروة النسبية للنوبة السفلى في أزمان مروية متأخرة من أن يُعلم أمرها: قطعية القول أن التجارة لعبت دوراً ذا شأن، لكن هذا الدور ما كان سوى تعليل جزئي، إذ أن طرق التجارة الشرقية كانت قيد الإستعمال زمناً طويلاً من قبل القرن الثاني، ولابد أن هذه الطرق هي التي حملت العبء الأكبر من التجارة بين مصر وذاك الجزء من أعماق الأرض الإفريقية التي تُسيطر عليها مروى. إن المرء ليغيره الإفتراض القاضي بأن التجارة زادت بإزدياد رقعة المساحة إلى غرب النيل النوبي وجنوبه..... لكن لو كان الأمر كذلك، لما بقيت أي بيئة أثرية حية. ربما يعود الأمر إلى أن الإسترقاق بدأ يلعب دوراً أعظم في نمط التجارة النوبية... إن هذا بالطبع تخمين؛ فالواضح أننا نكاد لا نعلم شيئاً عن التجارة الجنوبية لمروى ومحافظاتها وتبعياتها، باستثناء القليل الذي يمكننا استقراؤه من الأوصاف الماثورة لسلع ترفرف إفريقيا معهودة، ومتوازياتها في أزمان أقرب وقوعاً. إن وجود مثل هذه التجارة لا يدعو للتساؤل؛ أما أي صيغة أخذت، إلى أي مدى وبأي اتجاه سارت، وفوق كل اعتبار، أي دور لعبته النوبة السفلى جنوب الدوديكاسخيون، فهذه مسائل لا يمكننا إلا أن نخمنها<sup>(٧٧)</sup>.

إننا لا نحتاج تخميناً لطبيعة التجارة المحددة جنوباً وحجمها؛ إنها مثبتة بالآلاف المواد من البرونز الروماني أو المصري، والزجاج، والخزفيات التي عثر عليها في القبور المروية بأرجاء إمبراطورية كوش. لقد ذكرنا من قبل حضور هذه البضائع في المواقع المروية بأراضي السهل (الفصل الحادي عشر)، وقلنا شيئاً عن الطبيعة المحتملة للتجارة بها. إلا أن إلا أن السلع التجارية تزداد وفرة سواء بسواء في مواقع الشمال المروي، وهنا نكاد نبقي على جهل مُطبق بما كان متبادلاً معها. إن إمداد منتجات المناطق الحارة النادرة يمكن أن يفسر بسهولة رخاء الجنوب، على أن النوبة السفلى في مبتدأ العصر المسيحي لم تعد مصدر هاماً لمثل هذه السلع. ويبدو من غير المحتمل، كذلك، أن التجارة البرية كانت عالية النماء بين النوبة السفلى وغرب السودان، وإلا لكان واجباً أن نلمس دليلاً أقوى على قيام المراكز التجارية وعلى الإهتمام الملكي بتلك المنطقة. عكس ذلك، يشير كل شيء إلى تطور التجارة تطوراً كبيراً على أيدي أصحاب الأعمال الخاصة الصغيرة<sup>(٧٨)</sup>. في ظل هذه الظروف من الأدعى للإطمئنان أن يُقبل الإقتراح الذي قدمه جريفيث منذ وقت طويل، وهو أن رخاء النوبة السفلى لم يكن قاعدة قائمة على تجارة المسافات البعيدة في سلع الترف وإنما كان ببساطة تجارة في إمدادات الغذاء إلى المستوطنات الرومانية المكتظة بالسكان في الدوديكاسخيون<sup>(٧٩)</sup>. وعلى كل حال، نعلم أنه كان هنالك سوق مزدهر في الهيراساكامنوس، على الحدود بين النوبة الرومانية والمروية<sup>(٨٠)</sup>.

في إطار محافظة النوبة السفلى المروية يمكننا أن نتعرف على ثلاثة أو أربعة مراكز "ميثروبوليتانية" لا غير. ففي جوار منتصف المحافظة كانت قلعة قصر إيريم العظيمة (ويدهوها الرومان بريمس، فيما تسميها النصوص المروية بديمي) ومدينة كارانوق، الواقعة على بعد أميال قليلة من القلعة على الجانب المقابل من النيل (الشكل رقم ٥٥). ويعيداً صوب الجنوب، تنتصب

المستوطنات المحصنة في جبل عداً و فرس (بخوراس في النصوص القديمة) على مسافة أبعد لمدى خفيف من بعضها البعض. كل هذه المدن الأربع كانت في وقت أو آخر مراكز إدارية هامة. إن دمارها الذي وقع منذ عهد و جيز كان واحداً من أشد الوقائع سوءاً في طالع الحملة الأثرية النوبية، ذلك أنه ما من واحدة من المدن الأربع جرى التحقيق عنها بالتمحيص أو المنهجية التي تسوغها أهميتها. والخطأ في معظم الحالات لم يكن ملقى على المنقبين؛ فكل المواقع ما عدا كارانوق بقيت على قيمتها طوال المراحل الأخيرة من التاريخ، وكانت هياكلها المروية مثقلة بالبقايا المتأخرة لدرجة أن تحقيقها الكامل فاق مصادر أي بعثة أثرية<sup>(٨١)</sup>. نتيجة لذلك نزل على جهل بالكثير مما كنا نأمل في أن نتعلم منه أحوال الجوانب الرسمية للإستيطان المروي في النوبة السفلى، لقد تركنا نستقرئ شيئاً عظيماً من بيئة نصية قليل فهمها.

إن قصر إبريم، وجبل عداً، و فرس كلها مستوطنات مُسوّرة. ومع أنها لا تختلف إختلافاً معتبراً في الحجم وتفاصيل تحصينها، تظهر للعيان وظيفتها العسكرية الأصلية. إبريم وعدا تقفان على مرتفعات عالية تطل على الضفة الشرقية للنيل تطوقهما أسواراً صماء ضخمة من الطوب والحجر (الصورة ١٦ - ب). إن أجزاء من البناء الحجري ذات نوعية أرفع مستوى بقدر زائد مما يوجد عادة في البناء المروي<sup>(٨٢)</sup>؛ وقد ألهم هذا الملمح فيما يبدو مونير دى فيلار فاشار بأن الموقعين كانا من أصل بَلْطَمِي<sup>(٨٣)</sup>. ومع ذلك، استطاع ميليه أن يبين أن السور المبنى بالحجر في جبل عداً يرجع إلى تاريخ لاحق للغاية. وقد سبقه تحصين ناتى من الطوب الطينى<sup>(٨٤)</sup>. وفى قصر إبريم أيضاً نعلم الآن أن أسوار التحصين الرئيس ترجع إلى تاريخ ما بعد البطالمة، بالرغم من أن الموقع نفسه أقدم من ذلك بكثير. وفى فرس كان الجزء المحصن من السور مائلاً على أرض منخفضة جداً تقع إلى جانب النيل مباشرة. لقد كانت محاطة بسور منيع، على تقوية تعلو الثلاثين قدماً في إرتفاعها، وكانت الثلاثة عشر قدماً أسفل السور مبنية من الحجارة والبقية من الطوب الطينى<sup>(٨٥)</sup>. كل هذه المدن المحصنة كانت لها بوابات صروحية من الحجر على جنباتها المتجهة صوب اليابسة، إضافة إلى واحدة أو ما يتعداها من البوابات الجانبية الخاصة.

كانت أسوار التحصين المروي في النوبة السفلى قبل أن تغمرها المياه أفضل نظاماً وحفظاً لمدى محسوس من أى شيء عُثر عليه بينها. لقد افترض جريفيث أن المساحة التي تم حصرها في فرس كانت محتشدة بالمباني العامة والخاصة<sup>(٨٦)</sup>، لكن قليلاً منها رأى النور في معرض حفريات أكثر جِدّة أجرتها بعثة بولندية في فرس، ولو أن شقوقاً ما يحتمل أنها كتل معابد مروية وُجِدَت هنا وهناك على الموقع. أما المساكن المروية القليلة التي اكتُشفت فكانت هياكل غير منتظمةٍ لحد بعيد وقد بُنيت أنفاً من كتل متساقطة من معابد فرعونية عتيقة<sup>(٨٧)</sup>.

في جبل عداً، يبدو قسم كبير من المساحة الكائنة بين تحصين الطوب الطينى الأصلي كأنما كانت خلواً على التمام من المباني<sup>(٨٨)</sup>. في كثير من تاريخها ما كان المكان شيئاً فيما يظهر سوى نقطة عسكرية محلية. وفى تاريخ لاحق، مع هذا، تم اختياره لينمو مركزاً إدارياً ودينياً رئيساً. إن تحصينات الطوب الأصلية دُفنت وشُيد فوقها سور من الحجر المنظوم أوسع وأدعى أثراً، وبدئى في بناء معبد بينها. وفق أقوال المنقّب :

كانت فترة البناء الرابعة في عداً دون شك نتيجة قرار بتغيير طبيعة المستوطنة: فشيّد سطح هائل من الخرائب وركام الصخور وأودع بين أسوار مشيدة حصة البناء فوق الركن الشمالى من وحدة التحصين التي رُممت منذ وقت وجيز، بطريقة تستكمل المنظر. وعلى المنصة العظيمة التي برزت للوجود بهذه الكيفية، بما يشغل ثلثها الشمالى بأكملها، أُقيم معبد من خلطة جيدة البناء من الرمل الحجري، ما بقي منه الآن غير الاطراف الثلاثة السفلى أو نحو ذلك. ليس مؤكداً ما إذا كان المعبد كله من الحجر أو إنه سار على نهج مروي مالوف... فكان من اللين على قاعدة من الحجر. نُقبت قواعد الأعمدة وفتحاتها بما يقارب المتر قطراً في نتوءات الرمل الحجري البارزة فوق سطح

الأرض جنوب القلعة، لكنها لم تثبت قط بمكانها في الفناء الخارجى للمعبد، ربما لأن فتات الطوب وركام الصخر الذى يشكل غالباً قاعدة المنصة برهن على أنه غير صلب بما فيه الكفاية. أما أطر الأبواب وفتحات النوافذ فكانت من الحجر. رُوِّدت غرفة العبادة، وهى حجرة ضيقة محاطة بهليز يعملون كثيف اللحاء من الرمل الحجري من النوع المعتاد وعليه رسوم؛ وكان وجه العمود مزخرفاً بالشكل التقليدي للملك راكم ويده ممدوتان لإعانة القارب المقدس، لكنه لم يكن من الممكن التعرف على إسم ملكى من الشقوق التى بقيت حية. لربما تمثل فضلات من عروق الذهب على خشب مغموه كل ما بقي من اللحاء نفسه. وتشير مواد أخرى وجدت ضمن البقايا إلى ترفه متواضع ملائم لرخاء تلك الأزمان. على أقل تقدير، وُضع لوحان رسميان كبيران بين مساحة المعبد، وبين رأس مشتم من الرمل الحجري لتمثال ملك مروي أن حاكماً واحداً على الأقل عنى بزيئة المعبد. ولم يُعثر على أى إسم ملكى بأى مكان في المعبد ...

فى نفس الوقت الذى جرى فيه بناء المسطح ومعبد... كانت إعادة بناء تجرى للمسكن الكبير الوحيد الذى تعرف عليه المُقْبُون في داخل الأسوار... إن بعضاً على الأقل من المسكن الجديد بُنى بأطواف عديدة من قواعد الحجر، مثل "القصر" في كارانوق وكثرة من مباني فرس، بَزُخرف على رسم مغموه. لا يزيد عن بضعة شقوق تبين رسماً جيداً لرتل من الأبقار، فيما عثر عليه. إضافة إلى واحدة على الأقل من الحجرات الجديدة. أما الإنطباع الذى اكتسبه المُقْبُون من الجزء الصغير من المبنى الذى يمكن أن يُجلى فهو أن إعادة البناء كانت على نطاق عظيم الساحة بحق وأن طابقيين ربما كانا ضمنه (٨٩).

قلعة قصر إبريم المحصنة تشبه في عدة جوانب جبل عداء، لكنها أكبر حجماً. إنها تقف على مقدمة أرض شامخة على علم شاهق فوق وادى النيل لدرجة أنها أعلى من مستوى بحيرة ناصر، وهى الموقع الباقي الوحيد بعد كل ما تقدم في النوبة السفلى. الحفريات في قصر إبريم، لحسن الحظ، لا تزال في تقدم، ولم تبدأ في عكس ملامح غالبية للتاريخ الباكر للموقع إلا في هذا الأوان. لقد عكست الاكتشافات خلال ١٩٧٢ للمرة الأولى أنه كان هناك معبد حجري للدولة الجديدة في إبريم، أُعيد بناؤه جزئياً باللبن في زمن تهارقا ثم أعيد ترميمه إضافة لذلك في أزمان مَروية (٩٠). ويُدعى في معبد ثان من الحجر على نهاية الطرف الشمالى من الموقع في الفترة المَروية المتأخرة، ولعل إنجازاه لم يكتمل أبداً؛ على الأصعدة كافة، كانت أسواره خالية تماماً من أى زُخرف أو نقوش كتابية (٩١).

وجه مميز في قصر إبريم يبدو في شُرْفَة مطلة (تدعى البوديوم) وهى ذات حاجز منخفض من حجر مدنوم نظماً دقيقاً، تبرز للخارج من الجانب الغربى للقلعة. إنها بشكل ملحوظ لا تشبه أى شئ آخر في الموقع وتبدو طلعتها عموماً كأنها صنعة رومانية؛ وهى في الحقيقة مماثلة إلى حد قريب للشُرَفات في كلابشة وغيرها من المواقع الرومانية في الدوديكاسخيون ومصر العليا (٩٢). وربما كانت البوديوم لذلك عنواناً دالاً على الفترة الموجزة من الإحتلال الرومانى في عهد بترونيوس، من ٢٣ إلى ٢١ قبل الميلاد. وتُفترض إكتشافات في ١٩٧٦ أن البوديوم ربما كان بعضاً من مركب أكبر من البناء الرومانى.

أما أسوار الحصن الحجري الضخمة في قلعة قصر إبريم فهى متأخرة بصفاة في تاريخها من البوديوم، وتعود بحق في معظم أجزائها للفترة ما بعد المروية. وعلى نحو ما هو كائن في جبل عداء أياً كان الحال، هناك آثار لسور أقدم مؤكدة أنه من تاريخ مروي.

إخترقت الحفريات في قصر إبريم المستويات المَروية أماكن قليلة فقط بين الأسوار المحصنة؛ إنها مدفونة في جزئها الغالب تحت مترسبات متأخرة من ١٥ إلى ٢٥ قدماً. وأمامنا الآن بَيئة نهائية على أن معبد تهارقا المشيد بالطوب كان قد رُم في أزمان مَروية. بعد انقضاء وقت عانى خلاله فيما يبدو من دمار كثيف. هناك مباني أخرى يبدو أنها مساكن مَروية دنوبية في ضاحية المعبد، لكن مداها ومعظم تفصيل بنائها لا تزال ماثلة للتيقن منها. جدير بالذكر أن المستويات المَروية في قصر

إبريم حوت أنواعاً من الفخار متميزة بشكل ملحوظ عن الفخار المروى المألوف في أغلب مواقع النوبة السفلى، يكاد يقطع أنها أقدم منه (انظر إلى «الفنون والصناعات»، أدناه). المصنوعات في معظمها غير مُزخرفة تغلب عليها مماشاة التقاليد الفرعونية أكثر من الأزمان الإغريقية؛ في هذا الجانب تمثل المصنوعات المألوفة في مروى والمصورات (قارن الفصل الحادى عشر). هذه البنية تثير (كما يفعل ذلك قدر عظيم من البنية النصية) الإمكانية التي لا جدال حولها في أن قصر إبريم كان محلاً للإقامة في تاريخ مبكر للغاية من الفترة المروية، سابقاً للموجة الرئيسية للإستيطان العائد للنوبة السفلى. ونحن لا نستطيع أن نستبعد تماماً إمكانية الإقامة المتواصلة خلال الفترة برمتها من الأزمان البنيّة إلى الأزمان المروية، عندما كانت كل المقاطعة المحيطة غير مأهولة تقريباً بالسكان. وإذا كانت هناك أى حاميات تجرى صيانتها على الإطلاق في الشمال أثناء فترة الإنقطاع، فإن قصر إبريم لابد أنه كان واحداً من الأماكن الظاهرة.

تمثل كارانوق مختلفاً من الإستيطان عن المواقع الثلاثة التي جرت مناقشتها للتو. فهي أقرب ما تكون إلى تجمع مبثغر من المساكن التي لم يكن ليصحبها سور أصم إنما تدافع عنها قلعة هائلة، مؤلفة من ثلاثة طوابق مبنية من الطوب الطيني تسيطر على المباني والأرياف المحيطة بها (الصورة ١٧ - ١). هذا الهيكل متفرد وسط المباني النوبية لفترة ما قبل المسيحية. لا يمكن نسبة تاريخه بتأكيد مطلق إلى الأزمان المروية، ذلك أنه لم يوجد فيه شئ مميز. إن موقع المدينة الملاصق له على الرغم من أنه أسس في الفترة المروية، إستمر موضعاً للإقامة قروناً عديدة متأخرة (٩٣) مع هذا، فالأسوار الملساء، المحصنة وما حولها بالأبيض، والبناء الطوبى المسقوف لقلعة كارانوق تتماثل كثيراً في شخصيتها مع أفضل المساكن المروية (انظر «حياة المدينة والقرية» فيما يلى بأدناه) أقوى من تشابهها مع أى بناءات متأخرة.

لئن كانت مساعينا لوصف المدن المروية في النوبة السفلى وتوضيحها ضئيلة نوعاً ما، فالسماح مطلوب للحقيقة المفضية إلى أن هذه الأماكن، فيما عدا كارانوق، أصبحت كذلك المراكز الإدارية والدينية العظيمة للنوبة في العصور الوسيطة. وبين أسوار الحصن كان هناك قدر كبير من الإقتناع والتجديد البنائى المنهج من فوق البقايا القديمة، ولا يرجع ذلك الحال إلى أن السّجّر كان مطلوباً للكنائس وحدها، فالسحق الكامل للرموز القديمة للسلطة الدينية كان جزءاً من المشروع الأيدولوجى المسيحى المخطط. (انظر الفصل الرابع عشر). والنتيجة هى، أن صورتنا عن الإحتلال المروى في فرس، وجبل عدا، وقصر إبريم ربما ظلت غير كاملة للغاية حتى لو تم حفر هذه المدن حفرأ كاملاً.

إعتباراً لكل الإحتمالات المسموح بها لدمار لاحق، كيفما اتفق، يثير الدهشة غياب الصروح الملكية ونقوشها في الشمال المروى. فالقلعة والقصر، بدلاً عن المعبد والقبر، يبدو أنهما التعبير الرمزى الرئيس للسلطة في النوبة السفلى. إنهما يمجدان علناً عظمة الدولة بصفة عامة، من تمجيدهما عظمة الأسرة المالكة على وجه التحديد، لأنها غير مُمجدة بنقوش ملكية. في أرجاء النوبة السفلى المروية كافة، كانت أسماء الحكام الوحيدين التي برزت إلى النور حتى هذا الحد مصحوبة بأسد منحوت صغير (٩٤) وشقوق لوحة منشطرة (٩٥)، وُجد كلاهما في قصر إبريم. وفي الجانب الآخر (٩٦) يبدو أن هياكل المعبد نفسها، في كل من إبريم وجبل عدا (٩٧) لا تحمل أى نقوش ملكية، في تناقض موسوم لمعابد الجنوب المروى ذات النُحوت الفاخرة (قارن الفصل الحادى عشر). من الضرورى أن نتذكر أيضاً أن كلاً من المعبدین الشمالیین بيدوان كانما شديداً في تاريخ متأخر جداً، وربما تُركا في الحقيقة غير مكتملين (٩٨). إن الغياب العام للصرح الدينى في النوبة السفلى غصنى على الفهم لولا أننا ندرك في فيلة المركز الدينى العظيم ليس للنوبة الرومانية وحدها، إنما للمحافظة المروية على حم سواء. ومهما كانت رعاية الحكام المرويين وتشجيعهم العالى لعبادة إيزيس، فقد بقيت مع هذا ديانة



عالمية لا يمكنها أن تخدم التعبير عن سلطة الأسرة الكوشية وتدعمها بالطريقة ذاتها التي قامت بها عبادة آمون وأبادماك الراجحتان في الجنوب.

بوضع الإعتبار لكل الأشياء، من الصعب أن يُتجنب الإنطباع الساري بأن الحكام في مَروى لم يكونوا مهتمين جداً بمحافظتهم الشمالية. إن إعادة الإقامة بها تبدو في غالبيتها التي أمثلتها تحركاً تلقائياً غير مرتبط أو مُشجعاً عليه من ناحية السياسة الملكية. ومضى أعيد إستيطانها، تطوّر الشمال المَروى إلى مقاطعة زراعية كبيرة كانت برغم أنها تمتعت برخاء محلي مُعتبر، قادرة على إنتاج دخل قليل للتاج. أما الجزء الخالص في مَرويته من النوبة السُفلى فقد استمر تجنبه من الطرق الرئيسية لتجارة المسافات الطويلة التي اعتمد عليها رخاء الجنوب، إذ كانت آخر محطة لها واقعة بين الدوديكاسخيون. نتيجة ذلك ربما كان للملكية إهتمام بصون مركزها ونفوذها في المحافظة الرومانية أكبر من ممارسة سلطتها في المساحة الواقعة جنوب المحرقة. إن أمثلة النقوش المروية التي وجدناها في الشمال تشتمل مدونات السفارة إلى فيلة <sup>(٩٨)</sup> وإلى روما أكثر منها ذكراً لزيارات أو هبات ملكية للمدن المروية. على نحو ما يتمتع ميلية ".... إن الواحد مرغم على أن يخلص إلى أن سكان المحافظات عاشوا حياتهم بأقل قدر من الدخل أو الإهتمام الملكي" <sup>(٩٩)</sup>.

واضح أن مثل هذه الحكومة كما وُجدت في الشمال المَروى إستندت إلى مبادئ مختلفة للغاية عن المبادئ التي كانت تقليدية في محافظات نَبْتة ومَروى. إن أيأ من الأمراء الملكيين أو البيروقراطية الكهنوتية لم يكن مقيماً في النوبة السُفلى؛ تولى مكانهم مسؤولو الدولة المحليين بالقباب متميزة غير معلومة لنا مما يوجد في المناطق الأخرى <sup>(١٠٠)</sup>. معرفتنا عنهم تأتي أساساً من لوحهم الجنائزى - المكتوب باللغة المَروية - وقلة من الرسوم التصويرية التذكارية [جرافيتي]. ومنذ فترة بذل ميلية جهداً تخلياً ليعزز هذه التينة المتناثرة طلاس، ليصل عبرها إلى نوع من الصورة عن الإدارة الإقليمية في النوبة السُفلى <sup>(١٠١)</sup>. وعلى الرغم من أن مدخله يظل تخمينياً، وحسباً في نقاطه منه بدرجة بالغة، يجدر نقله هنا لأنه يمثل تفسيراً واحداً ممكناً للفروق السياسية والثقافية بين الشمال المَروى والجنوب المَروى.

يؤمن ميلية أن أول مركز إدارى في المحافظة الشمالية كان في فرس، لكنه أفسح الطريق مؤخراً لقصر إبريم <sup>(١٠٢)</sup>. ويمكن التعرف على الأخير أثرياً وعبر النصوص بوصفه أهم مجتمع مَروى في الشمال خلال معظم تاريخه. في وقت متأخر جداً، مع هذا، تنامي فرع إدارى منفصل من المركز في جبل عدا <sup>(١٠٣)</sup>. إن إختيار هذا الموقع وتفضيله على فرس المجاورة ربما يرجع إلى وضعه الطبيعي الأصلب مُنعةً، وهو أثر يذكر بقصر إبريم لصلته القربية بها.

عرّف ميلية ثلاث فئات رئيسة من موظفى الدولة المرويين في الشمال، الذين ترجم ألقابهم إلى "لواء النهر" (بلمس)، "أمير أكين" (بستى)، و "ولى العهد الملكي" (بكر). والذي يبدو هو أن اللقبين الأخيرين كانا موروثين في نفس العائلة، وأن البكر كان أشد أهمية من الاثنين. طبقاً لتحليل ميلية:

يبدو أن الأسرة الأميرية توارثت مناصب ولى العهد الملكي البكر... وأمير أكين نبُتسى... ومثل ذلك مناصب أخرى للشرف مرتبطة بهما، تسلسلاً عن طريق الإناث، بحيث أن الأمير الذى يموت لا يترك مناصبه إلى أبنائه، إنما إلى أبناء إحدى شقيقاته، وأن كل شقيق بدوره ينقلد المناصب، بالأقدمية إجمالاً. يحتمل كذلك أن النظام مد سلطانه لأبناء كل الشقيقات بدورهن، حتى صار أبناء الخوالة الأوائل ومن يتلونهم في الحق طوع ذلك النظام.

يدعى عدد كاف من هؤلاء الأمراء وأقاربهم العلاقة <sup>(١٠٤)</sup> بولى العهد الملكي البكر... كيما يجعلوا من الأمر مؤكداً تأكيداً باتا بأنهم ينتمون بشكل مألوف إلى العائلة نفسها وأن المناصب تنحدر إلى عصبية الأشقاء في ارتباطهم وثيق، ويبدو صافياً كذلك... أن منصب الأمير ولى العرش كان أكثر أهمية من الاثنين. ورغم أن وجود هذا اللقب... لم يكن هناك أبداً ذكر واحد لملك أو ... "ملك" - أم كاقارب ... إننى مسوق لإستنتاج أن صلة عائلة أكين

الأميرية بالعائلة المالكة كانت نائية لأقصى حد، وإن ألقاب الطراز الملكي الخاصة بولى العهد الملكي **البكر**، وأمير أكين **بشتي**، وكيرى - سم كانت تقليدية خاصة، وإننا الآن نتعامل حقيقة مع ولاية إقليمية وراثية متحررة من التعيين الملكي. إستخدمت ألقاباً أميرية إما لأنها تتبع بحق أصلها النهائي إلى سلف ملكي، أو لأنها كانت ذات مرة تقليداً لحكام النوبة أن يكونوا أمراء يافعين يتعلمون واجبات الحكم في المحافظات. إن حكام النوبة في الأزمان الفرعونية جرى تمييزهم بلقب "آبناء الملك في كوش"، مع أنهم ما كانوا كذلك حقاً ...

الترتيب العادي للأفضلية في نقوش الأشخاص الذين يدعون القرابة مع كل من ولى العهد الملكي **البكر** وأمير أكين **بشتي** ... قد يبدو بصفاء أنه يشير إلى أن ولى العهد الملكي **البكر** ... كان أهم الإثنين ... إننا نعلم الآن ... عن بعض ستة أو سبعة أمراء لاكين دفنوا في منطقتنا هذه، في فرس أو كارانوق. غير أنه لم يوجد أبداً مدفن تلى أو صرح لقبر أمير ولى العهد في النوبة السفلى، كما أننا لا نعرف أى امرأة كانت زوجة لأمير ولى للعهد دفنت هناك. يجب أن يُخلص إلى أن محل دفن ولى العهد ومكان الإقامة يقعان في مكان آخر، وإن ذلك المكان محتمل أن يكون مقراً حقيقياً للعائلة. أما الرجال الذين أحييت ذكراهم في شواهد قبورهم كأمراء لاكين **بشتي** دون ذكر آخر فقد كانوا أولئك الذين ماتوا آنفاً قبل أن يرثوا أمانة - التاج الملكي، القمة الحقيقية "لمؤشر الشرف" للعائلة ... وأما مقر الأمراء أولياء العهد، فإن الاختيار المحتمل الوحيد هو، فيما أرى، بُتة نفسها (١٠٥).

إذا تقبلنا هذا التفسير، علينا أن نخيل عمودية إقطاعية شبه مستقلة تحتوى كلاً من المحافظات البتية والمحافظات النوبية السفلى للإمبراطورية المروية. إن الحكام المحليين طالبوا بنوع من العلاقة بالعائلة المالكة في مروي، لكن الظاهر إنها كانت علاقة بعيدة. فلقد كان كرسى السلطة الرئيس وقفاً على أصحاب الألقاب الذاتية من الأمراء أولياء العهد الملكي (**البكر**) في بُتة، في حين كان الشمال محكوماً بعدد أقل من أعضاء عائلة (**بشتي** أمير أكين) نواباً لهم. ومن الضروري أن يكرر القول، مع هذا، أن بإعادة بناء ميلية للمشروع المروي في النوبة السفلى على التخمين؛ لهذا السبب ولأسباب غيره فهو مرفوض جزئياً من كل من هايكوك (١٠٦) وترير (١٠٧). يلاحظ الأخير لياحظ في دقة أن "قراءة نصوص حرفية للغة لا تفهمها عمل محفوف بالمخاطر في أفضل حالاته" (١٠٨). أضف إلى ذلك، أن قليلاً من النصوص الجنائزية من النوبة السفلى تثير إقتراحاً بأن الصلات السياسية بين المحافظة الشمالية ومروي كانت أقرب مما اعتقده ميلية. فواحد من أمراء أكين **بشتي** في فرس أصبح في نهاية المطاف الأمير العالي لأمون في مروي (١٠٩). وإثنان من الأفراد الذين دفنوا في أرمينا ربما كان أيضاً كهنةً لأباداماك - عبادة لا نملك خلافها سوى دليل ضئيل في النوبة السفلى (١١٠). إن صلات العائلة مع مروي والبيت المروي الحاكم على حد التكافؤ موضع للإدعاء في عدد من النقوش الجنائزية الأخرى في أرمينا وغيرها من الأماكن (١١١).

أما علاقة "لواءات النهر" بلمس والأمير ولى العهد **البكر** وأمير أكين **بشتي** فهي غير مثبتة بصفوٍ على الإطلاق. يبدو المنصب وراثياً في صف الذكور وحدهم (١١٢). ويعتقد ميلية أنه لم يتأصل في المحافظة المروية في النوبة السفلى إنما في الدوديكاسخيون، حيث تطور من اللقب الإغريقي - الروماني القديم **إستراتيجوس**.

إن كون العائلة تمتلك روابط قوية مع منطقة الدوديكاسخيون ... واضح من ألقاب أمانى توارى وشقيقه في رسوم فيلة التصويرية. وعلاقة عائلته الوثيقة مع ممتلكات معبد فيله من الأراضي ("وكلاء إيزيس")، ومن الحقيقة القائلة أن لواء النهر العام الذي بمقدورنا أن نحدد موقع مدفنه التلى، دفن هو وزوجته ... في منطقة ماديوك ... جنوب حدود الدوديكاسخيون نفسها تماماً. نفترض إقامتها في تلك المنطقة العامة أيضاً، ربما في المدينة المروية التي تشغل خرائطها مساحةً كبيرة بوادي العرب [أنظر حياة المدينة والقرية بآدانا]. أما المكان الآخر الذى عُرف أعضاء هذه العائلة بأنهم دفنوا به فهو جبل عدا الذى يقرب أن يقع في أقصى مسافة ممكنة من الدوديكاسخيون.

الذى يبدو، إذن، أن عدا كانت كرسياً آخر لعائلة اللواءات، إلا أنه لا يمكن إثبات ما إذا كان الجنرالات أنفسهم مقيمين بها ... وعلى كل حال، فإن حضور عائلة وى كاي بكامل قوتها في عدا يبين أنها لم تبق بوجه خالص عائلة

للدوديكاسخيون، لكنها استقرت أيضاً في الجنوب الذي هو بحق أشد مَروية<sup>(١١٣)</sup>.

مضمون هذه الحقائق يدل على أن اللواءات إستمدوا قوتهم في الأصل من الدوديكاسخيون، لكنهم بسطوا نفوذهم مؤخراً إلى جانب ذلك داخل محافظة النوبة السفلى المَروية، حيث أنشأوا كرسياً مستقلاً. فإذا كان هذا التعليل سليماً، علينا أن ندرك نوعاً من قواعد الحكم الثنائي في النوبة السفلى المَروية والمحافظة الرومانية سواء بسواء. نظرياً، استمد أمير أكين تَبَسْتِي وأمير العهد الملكي البَكْر سلطتهما من الجنوب "أمراء أولياء للعهد"، واستمد لواءات النهر سلطتهم من الشمال "كلاء لإيزيس"<sup>(١١٤)</sup>. قدمت هذه الهياكل السلطوية المتطابقة خطراً بئناً من التنافس والنزاع، لكنه يبدو مُبدأً بأسلوب مالوف في العصور الوسيطة عن طريق شبكة من الرزجات المتداخلة بين عائلتين أميريتين<sup>(١١٥)</sup>.

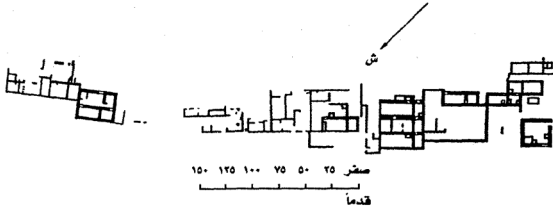
هما كانت تفاصيل تنظيمهما الإداري، لا تلمس ثمة إرتياب في أن النوبة السفلى من المحرقة إلى الشلال الثاني كانت على الأقل خاضعة إسمياً للملك النوبى في الجنوب، وأن عائلتها المالكة كانت من أصل مَروى وتحدثت اللغة المَروية. إن الراى ذاته لا يمكن أن يقال بقدر مساوٍ من الثقة عن الرعايا من السكان. تكفى الفوارق الثقافية والإجتماعية بين الشمال المَروى وبقية أنحاء المملكة لإثارة إمكانية فحواها أن بعض الشماليين أو أغلبهم إنتموا إلى جماعة عرقية مختلفة، خاضعة لمَروى لكنها لا تشاركها كل تقاليدھا الثقافية. في جانب واحد تَبَيَّن مجموعة عديدة من مواقع القرى في النوبة السفلى إقامة متواصلة منذ عهد المَرويين إلى أزمان حديثة<sup>(١١٦)</sup>؛ وعلى الجانب الآخر فإننا غير قادرين على أن نتعرف في اللغة النوبية الحديثة ما يهدأ سلبية للغة المَروية القديمة. إننا ملزمون لذلك بأن نعتبر إمكانية أن المستوطنين الرواد الذين أعادوا الإستيطان بالنوبة السفلى في القرنين الأول والثاني بعد الميلاد لم يجيئوا من المقاطعات المباشرة لثبته ومَروى لكنهم ربما جاءوا من محافظة نائية تتحدث النوبية، ربما إلى غرب النيل، وربما كانت هامشية بالنسبة لمركز الحكم المَروى<sup>(١١٧)</sup>. لسوف تقدر المسألة بتفصيل أوفى في الفصل القادم.

## حياة المدينة والقرية

باستثناء المراكز الإدارية العظيمة التي جرت مناقشتها سابقاً، كانت المستوطنات المَروية في كل من النوبة السفلى والجنوبية غير مُسورة<sup>(١١٨)</sup> وبلا تخطيط نسبياً. الصورة المتخيلة نوعاً ما لكأرانوق التي رسمها وُلّو قبل ستين عاماً مُضت سوف تخدم في وصف أى مستوطنة مَروية أخرى بالمثل:

كانت المدينة ذات شوارع ضيقة غير منتظمة، إن كان بالإمكان أن تُدعى شوارع، تلف وتدور بين منازل ذات طابقين أو ثلاثة طوابق في علوها، مبعثرة هنا وهناك عشوائياً مع إنها موجهة بانتظام، دين واجهة موحدة، لكنها راجعة إلى الورا، أو مُطلة إلى الأمام طبقاً لما إذا كانت المساحة التي تشغلها أكبر أو أصغر من المساحة التي تشغلها جارتها. منز واحد بُنى من فوق أنقاض بناء أقدم منه، ربما يقف على قطعة تمت تسويتها بلا إتقان لعدة أقدام أعلى من الباب المجاور له؛ أما الحيطان الصلبة لمبنى ما من ثلاثة طوابق مسدود الفناء بمستودعات ومخازن منخفضة السقف دليلاً على ثروة مالكة، فيقف خدأً على فك ملاصقاً لسقيفة ضلت طريقها يملكها رجل فقير...<sup>(١١٩)</sup>

يُبرز وصف وُلّو خاصيتين شائعتين للمدينة المَروية: إختلافها غير المخطط، والتعدد الذي يثير الدهشة في هندستها المعمارية. وكما يذكر المؤلف برؤية ثاقبة، فإنه حتى مساكن الحياة اليومية متفاوتة بشكل غير عادى في الحجم والنوعية، تنقل بحق إنطباعاً قوياً بالتمايز الطبقي<sup>(١٢٠)</sup>. الأحوال ذاتها يمكن أن تُرَقَّب في معظم المجتمعات المَروية الأوسع حجماً في النوبة السفلى، ومن بينها وادى



شكل رقم ٥٧

### تصميم لجزء من مدينة مروية، وادي العرب

العرب (١٢١)، أرمينا (١٢٢)، الشوكان (١٢٣)، أرقين (١٢٤)، ومينارتى (١٢٥). في كل واحد من هذه الأماكن منازل قليلة صلبة بالبناء "مفتخرة" محاطة بجمع غير منتظم من مساكن أقل فخامة بفارق ملحوظ.

المنازل «الفخمة» في الأزمان المروية كانت لأقصى حد جيدة متماسكة البناء، ومتناسقة جداً في تخطيطها بما يقترح أنها كانت عملاً لبنائين يمتنون تشييد المساكن ترجيحاً لهم على قيام قرويين محلين بذلك. كما هي حالة أفضل المنازل في النوبة اليوم (١٢٧). لقد كانت مربعة تقريباً في شكلها العام، بسمك حوالى ثلاثين بوصة للحائط، وكان الدخول إليها من باب واحد على الجانب الجنوبي أو الجنوبي الشرقي (قارن بالصورة ١٧ - ب). وبين بين، كانت الغالبية العظمى للمنازل مقسمة إلى غرفتين مسقوفتين متوازيتين من حجم متساو بالتقريب، وفي عدة من المنازل الأكبر حجماً كانت الغرف إضافة إلى ذلك مقسمة بفواصل متقاطعة (قارن بالشكل رقم ٥٧). صلاية الحيطان، والبقايا المحفوظة للدرج، والحجرات الأرضية التي يُعثر عليها من حين لآخر دون أن تكون لها مداخل جانبية تدل كلها بوضوح على أن القسط الأكبر من المساكن المروية كان ذا طابقين وربما ثلاثة طوابق، كما اقترح وولى في وصفه لكارانوق بعاليه. الضوء والهواء يدخلان إلى الغرف الطويلة المسقوفة من خلال أزواج من نوافذ ضيقة، كوة تقع تحت مستوى السقف بالضبط في أعلى الحيطان - نظاماً من التهوية ظل سارياً في كل المساكن المسقوفة في النوبة المتأخرة. أما الحيطان والسقوف فكانت مدهونة بطلاء ناعم وفي كل حالة تقريباً كانت بيضاء الطلاء أو صفراء اللون. بهذه الخصائص، كما انتظام بنائها، فاقت المنازل «الفخمة» في نوعيتها المساكن التي أقيمت بأى فترة متأخرة قبل الأزمان الحديثة (١٢٨).

المنازل المروية العادية أقل انتظاماً لمدى بعيد في تخطيطها وبنائها من المنازل «الفخمة». كان سُمك الجدران على الدوام حوالى خمس عشرة بوصة وكان من النادر أن تُرى مستقيمة بما يسترعى النظر. إن خصائص بنائها هي الإستعمال العام للطوب «الراسى» (المقاطع) وحده، دون إستعمال للأطواف المتبادلة مع الطوب «الممتد» (الطولى) المألوفة في البناء بالطوب (١٢٩). هذه الجدران الأقرب إلى النحافة وعدم الإنتظام ما كان لها أن تدعم سوى سقف خفيف وحسب من العمدان والعشب الجاف. وهناك آثار قليلة من الدهان الداخلى الناعم أو الجير الأبيض. معظم الحجرات لها حُجرة خازنة للجرار مفروزة في ركن واحد داخل الأرضية علي الأقل، ومكان للنار في ركن آخر. والأخير مصنوع في حالات عديدة من رقاب أو حوايا كبيرة مما يستعمل للتخزين دُلف بها إلى داخل

الأرضية. ومن الملامح العامة لكل المساكن المروية تقريباً، كبيرها وصغيرها، الترتيب المعقد لطوابقها. يتراكم الرمد والفضلات فيما هو ظاهر بمعدل سريع للغاية، فما كانت تنظف أبداً؛ بدلاً عن ذلك، تنشأ مستويات أرضية جديدة أعلى منها من فترة لأخرى تهباً قدوراً للتخزين وأماكن جديدة للنار. نتيجة هذا أن المنقب دائماً ما يجد القدور وهيكل أماكن النار "مكومة" فوق بعضها البعض عندما يُنقب هذه المساكن (١٣٠).

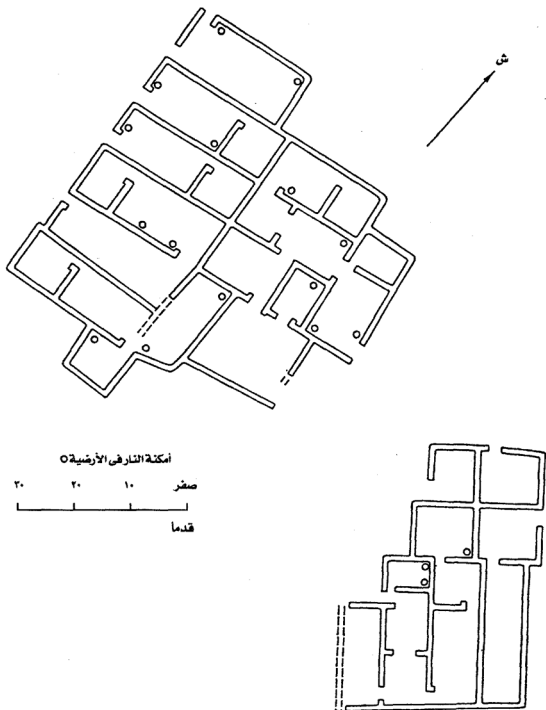
من الصفات المتماسكة للمنازل المروية العادية تجمعها الكثيف، المتلاصق. وفي حين أن المساكن "الفخمة" تنتصب على بُعْدٍ خفيف من بعضها البعض، ويُعرف عليها في صفاء كإقامة لعائلة بمفردها، تتراحم البنايات الأشد تواضعاً على الدوام في تجمعاتٍ تصل إلى خمسين حجرة، يصعب أن يُتعرّف بينها على وحدات الأسر الفردية. هذه الخاصية موجودة ليس في طول أنحاء النوبة السفلى وحدها فحسب، لكنها رُصدت بعيداً إلى الجنوب في أبو جيلي، أقصى نقطة جنوبية للإستيطان المروى معلومة لنا حتى الآن (قارن بالفصل الحادى عشر) (١٣١).

في قرية مروية واحدة بجيزة قامينارتى، يمكن أن يُرى تجمع المساكن الرئيس محتوياً أزواجاً متوالية عديدة من الحجرات، كل واحدة تشمل حُجرة طويلة وأخرى قصيرة، وكل واحدة تملك مدخلها الخاص من الخارج (الشكل رقم ٥٨) (١٣٢). في معظم الحالات وُجدت أوانى التخزين بالحجارة الأصغر بينما كانت أماكن النار في ركنين من الأركان الأربعة بالحجرة الأكبر، للطهي والحرارة. إفتراضاً، كان لكل زوج من الحجرات شقة لعائلة بمفردها. وأياً كان الأمر، لم يلاحظ هذا النوع من ازدواج الحجرات بشكل متماسك في مواقع قرى مروية أخرى.

وعلى ما هو متوقع، كانت القرى المروية الأصغر مثل القرى في جزيرة قامينارتى (١٣٣) وميلي (١٣٤) في الشمال الثانى، مكومة بكاملها من النوع الشائع للمنازل، فلم تستعرض مساكن "فخمة". وفي أماكن أخرى تظهر المساكن "الفخمة"، في حالات كثيرة على أنها بُنيت في تاريخ متأخر، وتقع بعض أجزائها على بقايا منازل أقدم منها من النوع المتواضع (١٣٥). محتمل أن هذا لا يقدم شيئاً يتعدى بروز الثروة المتنامية للقرى المروية، التى تستطيع أوسع أسرها أعمالاً أن توفر بمضى الوقت ترف المساكن المكتملة التى يشيدها إختصاصيون مهرة (ربما أنهم مصريون). هناك شئ مشابه جداً يمكن أن يراقب في القرى النوبية ذات الماضى القريب، على نقيض قرى القرن التاسع عشر التى لم تحتو مساكن كبيرة ظاهرة للعيان. سكان القرى في الأزمان المروية، ربما ألهم تطلعهم نموذج المجتعات الرومانية - المصرية في الدوديكاسخيون التى ربما جاء منها أبناؤهم المحترفون. مع ذلك، لا يمكننا بشكل كلى أن نستبعد تأويلاً آخر للمساكن "الفخمة": لعلها علامة على أن القرى النوبية في نقطة ما أصبحت خاضعة لطبقة جديدة من ملاك الأرضى، تحت نظام إقطاعى متطور.

معظم القرى المروية الكبرى التى احتوت مساكن "فخمة" إزدهت أيضاً بوحد أو ما يزيد عليه من المنشآت العامة. بين هذه ربما وسعنا التعرف على معابد، و "قصور" أو على الأقل إقامات رسمية، ومستودعات أو مخازن للسلع، ومعاصر للنبذ، وحمامات. في قرية جزيرة مينارتى (الشكل رقم ٥٩)، تبدو نواة المجتمع الأصلى مجموعة صغيرة لمبانٍ عامة شيدت قبل أى من المساكن المحيطة بها (١٣٦). وفي موقع مرتفع إرتفاعاً خفيفاً هناك مبنى صرحى له قواعد من الحجر وأعمدة داخلية منتظمة الأبعاد - يحتمل أنه معبد صغير أو إقامة رسمية. إن المبنى تداعى عقب الأزمان المروية في كمال وإسناق لم يترك منه شيئاً سوى قواعده والاعتاب الحجرية المزدانة وأرضية من حجر منشطر هى التى هيأت مصدره الأصلى.

مباشرة إلى جانب المعبد أو القصر في مينارتى يشخص مبنى مركب مستطيل الحيطان على جانبيه الشمالى والجنوبى صُنّت غرف مسقوفة ذات أحجام متساوية (انظر الشكل رقم ٥٩). وتحت كل طابق أرضيتان مسقوفتان في إنخفاض. إن ما عثر عليه بين المبنى المركب من ثلاثة مقاييس



شكل رقم ٥٨  
تصميم لمساكن مروية، جزيرة قامينارتى، الشلال الثانى

برونزية يوحى بأن هذا المكان كان سوقاً وصفاً من الحوانيت يُصان للإستعمال العام (١٣٧). وفى  
فرس مبنى يفوقه إتساعاً عدد ذلك مماثل له غاية التماثل وصفه قريفيث بأنه "القصر الغربى" (١٣٨)،  
لكن احتمالاً أقوى من ذلك يراه مخزناً للأدوات وربما فندقاً ليلياً صغيراً (١٣٩).

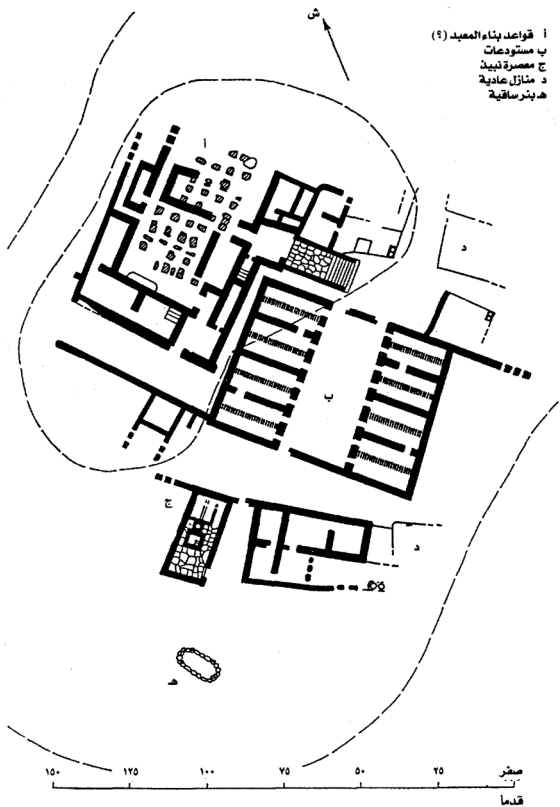
هناك مبنى ثالث عام في مينارتى يقع بالقرب من مجمع السوق، كان معصرة للنبذ. إن سلسلة  
من ثلاثة حياض محفورة رتبت في تسلسل إحدارى في نطاق حجرة ضيقة طويلة (الشكل رقم ٥٩)  
(١٤٠). كانت الأعتاب تضرب بالأقدام في الحوض الأعلى: فيسيل العصير من أرضيته المنحدرة في  
مجرى محدد ثم يتخلل فماً في شكل رأس مزدان لأسد، يتدفق منه إلى داخل حوض يُصفى به.  
السائل المتدفق من هذا الحوض الوسيط يجرى إلى جوف إناء أكبر ربما كان التخدير يتم فيه، حيث  
كانت القوارير الإغريقية [الأمفورة] أو القرب تملأ للتخزين والنقل.

معصرة النبذ في مينارتى واحدة من عشر منشآت معروفة في أجزاء مختلفة من النوبة السفلى  
(١٤١). كل المعاصر التي أمكن تحقيق تاريخها تنتمي إلى العصر المروى الأخير. مع هذا، كانت  
المعاصر في مينارتى وحدها وفى وادى العرب (١٤٢) مودعة وراء أبواب داخلية بين المباني  
المحصورة لمستوطنة ما؛ واقعة بالعراء في أماكن أخرى، يفترض قربها من حدائق العنب. إن  
معظمها منشق من صخر محلى. ومع هذه الإستثناءات، مهما كان الحال، تتشابه الأمثلة العشرة  
المعروفة من معاصر النبذ النوبية تشابهاً شديداً في تفاصيل رسمها وبنائها بما يدعو لإقتراح أنها  
كانت متعاصرة في العمر الزمنى، وربما كانت من عمل مهندس واحد. تتفاوت الأحواض بشكل خفيف  
في الحجم وحده من مجموعة واحدة للتي تليها. في كل حالة معروفة كانت مخططة بأسمنت أحمر  
التلوين. كذلك في كل حالة، كان المنفذ من مستودع الضغط إلى مستودع التنقية منحوتاً على شكل  
رأس لأسد (الصورة ١٨ - ١) (١٤٣).

لم تكن تربية العنب وتصنيع مشتقاته جديدة على نوبيى الأزمان المروية كل الجدة. فالنبذ كان  
ينتج في أجزاء مختلفة من مصر، وجرى الإتجار فيه إفتراضياً منها إلى النوبة منذ أيام الدولة  
القديمة، وهناك محاولات لزراعة العنب بين الأراضى الجنوبية أثناء الدولة الجديدة ومرة ثانية تحت  
حكم تهارقا (١٤٤). هذه التجارب، فيما هو ظاهر، كانت قصيرة الأجل وغير ناجحة في نهاية الأمر.  
طوال الفترة الفرعونية، ربما كانت تكاليف النقل والصعوبات التى تكتنف الإنتاج المحلى كافية للتأكيد  
على أن شرب النبذ بقى إمتيازاً للصفوة. جمهرة النوبيين، مثل فلاحي مصر، كانوا بالدرجة الأولى  
يحتسون الجعة حتى كثير من الأزمان اللاحقة.

لقد جاء "عشق العنب" إلى مصر والنوبة، كما العديد من العالم القديم، جزءاً من فصول  
الحضارة الإغريقية. ورعى البطالمة تربية العنب في طول مصر وعرضها، وبدأوا تصدير الإنتاج لا  
إلى النوبة وحدها إنما لأراض مختلفة في البحر الأبيض المتوسط علاوة عليها (١٤٥). وعلى أبهى  
الإغريق، مع هذا، قطعت تنمية ذوق شعبى للنبذ شوطاً أبعد من مجرد الإنتاج على نطاق واسع  
للمشروب. شجعت طقوس باخوسية بأشكال متعددة ونشرت آخر الأمر على كثير من أرجاء العالم  
المتمدن عن طريق وسائل مثل القصص الشعبية، والطقوس الشعبية، وفن الرسوم التصويرية. وفى  
النوبة المروية، تحمل آلاف الشقوق من قوارير النبذ الإغريقية [الأمفورة] مصرية الصنع شهادة على  
النجاح النهائي لهذا العمل، كما تشهد به شعبية أقواس العنب ورسومات الزخارف الباخوسية ليس  
على الفخار المستورد وحده، لكن على الفخار المروى المحلى على حد سواء.

إن معاصر العنب في مينارتى، ووادى العرب، وغيرهما من الأماكن يعود تاريخها إلى وقت  
متأخر جداً من العصر المروى، عندما كان "عشق العنب" قد ترسخ آنفاً في النوبة السفلى (١٤٦). ومن  
الممكن لذلك أن تمثل المعاصر محاولة من النوبيين لمعالجة موازنة غير مرغوبة في التبادل التجارى،  
ناتجة عن إعتادهم الثقيل المتزايد على نبذ الأعتاب المستوردة. من الممكن كذلك، مع كل هذا، أن



شكل رقم ٥٩  
 تصميم لمركز قرية مروية، مينارتي



إمداد النبيذ المستورد كان مُنقطعاً بشكل مؤقت - وبخاصة عندما انسحب الرومان من الدوديكاسخيون في ٢٩٧ بعد الميلاد (أنظر الفصل الثالث عشر) <sup>(١٤٧)</sup>. في كل من الحالتين يبدو محتملاً أن رجال الأعمال الذين سغوا لتطوير تربية العنب في النوبة كانوا إغريق أو مصريين أصبحوا أغاريق أظهر من كونهم نوبيين، فتنقية المعاصر نفسها أجنبية مميزة. وفي أرجاء النوبة كلها، يوجد إسمنت (مصنوع من الطوب مخلوطاً بمادة من الجير المسحوق) <sup>(١٤٨)</sup> في معاصر النبيذ وفي الحمامات "الرومانية" وحدها .

للمرة الثانية، فإن مَنْ كانوا سيصبحون تجاراً لمعاصر النبيذ في النوبة المروية ربما أحبطت رغبتهم شدة الحرارة وجفاف المناخ. فالمعاصر في مينارتي ووادي العرب لابد أنها استُعملت لوقت قصير جداً لاغير، حيث أنها نذرت أنفاً ومُلئت بالفضلات قبل نهاية الفترة المروية <sup>(١٤٩)</sup>. بعد ذلك، استعادت صناعات النبيذ المصري إحتكارها للسوق النوبي، وظلت مستمرة قروناً طويلة. بل إنه بعد الفتح الإسلامي لمصر، كان الإمداد السنوي بما مقداره ١.٣٠٠ كغ من النبيذ للنوبة المسيحية مضموناً بمعاهدة (١٥٠).

يحمل إكتشاف مثير للعجب في سيالة، بجوار الحد الشمالي للنوبة المروية، شهادة إضافية على ازدهار عشق العنب في نهاية العصر المروى. وفي مساحة لا تزيد عن ١٦٠ قدماً مربعاً، عُثرت بعثة إستيرالية على ما لا يقل عن تسع عشرة مجموعة من المباني لبيع النبيذ، نقبوا عشرة منها <sup>(١٥١)</sup>. إن المواقع تلخص كما يلي من أحد المراجعين :

باستثناء مبنى جزئي، كان كل واحد من مجموعة المباني التي نقبت خاضعاً لرسم واحد. الجدران الداخلية مصفوفة بمسطبة عريضة، مصنوعة من الحجارة ومزودة الطين، وفي متناول اليد متاضد صغيرة مبنية من الحجر. في ركن واحد من مجموعة المباني "غرفة لإعداد الطعام"، محاطة أحياناً بأسوار حجرية سمكية بمستوى غير عادي، وفي إحدى المرات مزودة بباب له مزلاج. وفي مركز المباني كتلة من الحجر ذات نقوب دائرية، يعتقد كرومر أنها كانت تستعمل لتحمل أواني للمياه من إناء إلى ثلاثة. كذلك كانت في الجوار آثار لمدفأة ويئي فرن صغير بالقرب من أحد الجدران.

بين المنازل وحولها وُجدت كمية مقدرة من الفخار، معظمها شقوق لقوارير إغريقية، وأنية لصب السائل، وزهريرات تشبه الأباريق، و "كؤوس"، وأقداح، وأجراس من الفخار وفوانيس زيتية، وتظهر قوارير إغريقية متعددة كانت مخزونة في "غرف إعداد الطعام" وعُثِر على أقداح حول بعض من أفضل المناضد حفظاً .

في ضوء هذا الدليل، إستنتج كرومر أن هذه البيانات المتشابهة كانت مجموعة من محلات بيع النبيذ، التي استخدمت إلى جانب ذلك دوراً للضيافة أو أماكن لقضاء الليل. إنها تبدو محددة المكان ولاء المدينة أو القرية الصغيرة التي استخدمت الجبانة رقم ١٣٨؛ وقد اندثر أي أثر لهذه المدينة. إن أكثرية النبيذ الذي استهلك في محلات البيع صنع في عصارة النبيذ... التي اُكتشفت في مكان لا يبعد عن الموقع <sup>(١٥٢)</sup>.

لقد اقترح المُتق تاريخاً وأصلاً رومانياً لمحلات بيع النبيذ في سيالة <sup>(١٥٣)</sup>. مع هذا، فإن الفخار وغيره من المواد التي وجدت بها تضع هذه المحلات دون خطأ ما في "منطقة الفجر" بين الثقافة المروية وثقافة المجموعة المجهولة - متأخرة في الزمن بشكل أشد إعتباراً من تخلي الرومان عن الدوديكاسخيون <sup>(١٥٤)</sup>. أضف إلى ذلك أن المعمار غير المنصل وغير المنتظم لمباني سيالة ليس رومانياً بوجه قاطع، لكنه مشابه تماماً لغلبة من المباني النوبية في ثقافة المجموعة المجهولة. إن هيكلأً بنائياً في موقع بعيد القادر مماثل جداً، وهو بالتأكيد محل لبيع النبيذ بالمثل، يرجع تاريخه بدءاً من نهاية ثقافة المجموعة المجهولة وبداية الفترة المسيحية التي تلتها <sup>(١٥٥)</sup>. بإعتبار هذا التاريخ الأخير، من غير المحتمل أن النبيذ الذي استهلك في محلات البيع في سيالة أُنتج بمعاصر النبيذ

المجاورة مالم يكن قد بقى قيد الإستعمال لفترة أطول وبمستوى أفضل مما كان عليه الحال في وادى العرب ومينارتى.

إن واحداً من اكمل محلات النبذ النوبية ككل بُنى في قصر إبريم في إثناء السنوات الأخيرة للعصر المروى<sup>(١٥٦)</sup>. يقف المبنى في ملتقى شارعين رئيسيين في المدينة (قارن الفصل الثالث عشر)، وكان موضعاً للذكر بسبب درجة شغله الرفيع بالحجر المشكل. وكانت الجدران السفلى منظومة في عناية برمل حجرى وردى اللون، ومُجمَّلة بنحوت يفترض أن القصد منها كان الإعلان عن وظيفة المبنى: عناقيد من العنب ورسم لقارورة إغريقية تقف على متكا<sup>(١٥٧)</sup>. أما الجدران العليا (التي أصابها الدمار خلال إعادة بناء لاحق) فقد كانت فيما هو مرئى من الطوب المجصص باللون الأبيض، ومثقوبة على مسافات متساوية بنوافذ ذات أطر منحوتة نحاً مزداناً. حُدِّدت هوية المبنى أصلاً على أنه قصر بسبب بنائه الحجرى وزُخرفه الرفيع غير المعتاد<sup>(١٥٨)</sup>، لكن العثور في عام ١٩٧٢ على كتل من الفوارير الإغريقية وأقداح الشرب المكسرة لم يترك شكاً فيما يتعلق بمهمته الحقيقية<sup>(١٥٩)</sup>.

وثمة منشأة عامة أخرى في النوبة المروية تستحق الذكر. في فرس، ليس بعيداً عما يدعى «بالقصر الغربى»، عُثر على بقايا ما يبدو أنه كان حماماً صغيراً<sup>(١٦١)</sup>. كان هناك حوضان للغسل، أحدهما مستطيل والآخر بيضاوى الشكل، موصولان عبر جدرانهما الجانبية عن طريق قناة خزفية. من قاع الحوض البيضاوى، الموضوع بدرجة خفيفة على إنخفاض أوطأ من جاره، تمتد ماسورة التصريف إلى قناة مائية من الحجارة المصقوفة على مقربة منها. كلاً من الحوضين يبلغ قياسه حوالى ثلاثين بوصة عرضاً وستين بوصة طولاً - مساحة لا تكبر كثيراً عن صحن الحمامات الحديثة. ولما كانت الأجزاء العليا من هذه الهياكل قد دُمِّرت بفعل التآكل، لم يتأتَّ تحديد مبلغ لعُمقها الأصلي، ولم يُعثر على أثر لآلية التشغيل. برغم ذلك، تم اكتشاف عدد من المواسير الخزفية ملقاة على أرضية منزل مروى مجاور بأطوال مختلفة. وظيفة هذه الهياكل البنائية كحمامات فكرة تضيئية، ولكن من الصعب إقتراح أى إستعمال آخر لها. إنها تختلف إختلافاً بيناً في الحجم والرسم عن كل معاصر النبذ المعروفة في النوبة وبذا فمن غير المحتمل أنها كانت تلبي ذلك الغرض. إنها أياً كان الأمر، المثال الوحيد المعروف لحمام مبنى في النوبة بخلاف الحمامات المشيدة في مروى نفسها (الفصل الحادى عشر). مثل الحمامات في مروى، ومعاصر النبذ في النوبة السفلى، كانت أحواض فرس مخططة باسمنت مجرَّ اللون [مصنوع من الطوب الأحمر مخلوطاً بمادة من الجير المسحوق]. وتدل شقوق الفُخار المتناثرة فيها وحولها، كما هو الوضع في منزلين مجاورين، على أن تاريخها يعود إلى العصر المروى.

على الإجمال، تبدو مواقع المدن والقرى الواقعة شمال مروى مُكوَّنةً بصورة من الحياة اليومية تختلف على الأرجح عن الصورة التي ربطنا بينها وبين أراضى السهل. وفي الجنوب، بصرف النظر عن ازدهار التبادل السلعي الخاص، كانت الرموز القديمة وتقاليد الحضارة الفرعونية قوية لا تزال، المعبد والقبر تعبيرهما العلنى البارز. أما الشمال، فكان النفوذ العلمانى للحضارة الماثورة محسوساً بشكل مباشر، ومحور الحياة العامة في مجتمعات عديدة فيما يبدو قائماً على الحمام، ومحل النبذ، والسوق.

تمثل مدن النوبة المروية السفلى وقرائها واحدةً من القمم الحضرية في تأريخ النوبة الإجتماعى. وفى حين أن أياً منها، بقدر ما نعلم، ما كان كبيراً بمستوى بعض المستوطنات في أزمان متأخرة، تشير بقاياها إلى درجة من التمايز الإجتماعى والتخصص الإقتصادى الذى قلما أُعيد نظيره قبل مجئ القرن العشرين. إننا ربما ينبغي علينا أيضاً أن نضيف التعدد العرقى إلى هذه الصورة :

جائز أن تجار النبذ في مينارتى ووادى العرب كانوا من الإغريق، وربما كانت طبقة التجار مصرية في قسم منها أو أزيد منه هى حقيقة في المدن الأكبر في النوبة الحديثة. ومثلما رسم مونير

دى فيلار من صورة لها ... إن التجار المصريين، عبروا باستمرار النوبة المروية، أو إستقروا فيها بالمثل؛ رجال أعمال شجعان يخاطرون بأعمالهم التجارية يتجولون حينما انبسطت التجارة، على غرار الباعة المتجولين المحدثين<sup>(١٦٣)</sup>. بل إن المدن الإقليمية الصغيرة نسبياً مثل مينارتى وأرمينا كانت لها أسواقها ومعاصر نبيلها؛ أصغر القرى وأشدّها نائياً وحدها، مثال القرى الصغيرة في قامينارتى وجزيرة ميلى، هي التي عرضت نوع التجانس الإجتماعى والإقتصادى الذى تربط ما بينه وبين المستوطنات النوبية التى تعود للأزمان الأولى وأزمان عديدة متأخرة بالمثل .

## الفنون والصناعات

يتكون قسط ملموس من الثروة المادية التى تمتع بها النوبيون المرويون من بضائع أجنبية مجلوبة من مصر وما يبعد عنها بالخارج على حد سواء، إشتملت هذه الأصناف بالقدر الذى نعلمه، على مخزونهم كله تقريباً من البرونز، والزعاج، ومواد الصقل بل إنها احتوت على جزء معتبر من فخارهم. برغم هذا، يمكننا أن نعرف بالمثل على ثلاث صناعات محلية هامة على أقل تقدير في النوبة المروية: صنع الحديد، وصنع الفخار، والنسيج .

كما مر بنا في الفصل الحادى عشر، تتكون أغلب بيئة مباشرة في بُرُوز لصناعة الحديد المروى على أكوام الجُفاء الهائلة في مَروى وبعض المراكز الحضرية الأخرى في المُحافظات الجنوبية. ومن الجانب الآخر، لا تشهد مواد الحديد التى عُثِرَ عليها في مواقع المنازل والقبور المروية بإثبات لتلك الصناعة ذات التطور الباسق، والدعامة الرئيسة للإقتصاد المَروى، كما تصورها بعض الكتاب<sup>(١٦٤)</sup>. وفيما ذكر تريقر من قبل، كانت كل المواد بالتقريب صغيرة وتشتمل أساساً على رؤوس السهام، رؤوس الحراب، وبضائع متنوعة للزينة.

في جَبانات مَروى، كانت المواد الإستعمالية المصنوعة من الحديد فيها تحتوي سكاكين، وملقاط، وأزاميل، ومقصات، وأسلاك، ومسامير، والآخرية استُخدمت لتثبيت مواد خشبية. هناك أيضاً أقفال حديدية لصناديق، بالرغم من أن هذه إلى جانب مواد أخرى كثيرة للزينة، ربما كانت مستوردة. بضائع التجميل تحتوي على خواتم، وحجول، وألسنة لأجراس البرونز. أما الأسلحة التى تظهر في القبور فهى رؤوس رماح ورؤوس سهام متميزة<sup>(١٦٥)</sup>.

الأنواع المختلفة للسلع الحديدية التى وُجِدَت في الجَبانات المَروية السُفلى هي أكبر حجماً نوعاً ما، ربما بسبب توفر المواد المستوردة من الأقاليم الرومانية المجاورة .

تظهر في كل مُتكررٍ دائم الحجول، الفوايش، خواتم الأصابع وأقراط الأنثين، مراوיד الكحل، ومعينات النظافة، إلى جانب رؤوس الحراب ورؤوس السهام، والأسلحة المذكورة أخيراً متماثلة الشكل للتي في مَروى. يبدو أن هناك مواد إستعمالية أخرى في القبور الكائنة بفرس وكارانوق أزيد من المواد الموجودة بمروى. هذه المواد فيها قاطعات، وملقاط، وخناجر، ومسامير، وإبر، ومقصات، وقصاصات جاهزة إلى جانب أمواس للقطع، وأزاميل، وفؤوس، وقداديم، وكلايات، ومعاول بالرغم من أن هذه المواد لا تزال تبرز إلى الوجود على نحو متقطع سيما القطع الثقيلة منها على وجه الخصوص<sup>(١٦٦)</sup>.

ولننقل إضافةً من مقالة تريقر الثاقبة عن صنع الحديد المَروى :

... قليل جداً من المعلومات المحققة تمت معرفته فيما يخص الوجه الإجتماعية والسياسية لصنع الحديد في الثقافة المروية. مثل هذه البيئة علي ما هي عليه ربما تكون سُوْحية لكنها ليست نهائية. لقد بُلِّغَ عن أكوام الجُفاء في عدد من المواقع المَروية العامة مثل كاوة، وثَبَتَ، وجزيرة أرقو: <sup>(١٦٧)</sup> يفترض أن هذه نتجت من صنع الحديد، مع أن هذا الإدعاء لم تَوَيد مصداقيته بعد <sup>(١٦٨)</sup>. ففي كل موقع تبرز أكوام الجُفاء موصولةً مع معبد مَروى. لم يبلغ عن أثر لاي قرن أو منشأة للصهر، فيما أعلم، بأى من المواقع الصغيرة في النوبة السُفلى. وعلى الأقل، يظهر أن بعض المواد التى وُجِدَت في النوبة السُفلى من أصل مصري، ويبدو محتملاً أن وفرة من المواد التى عُثِرَ عليها في

المستوطنات الأصغر كانت مجلوبة من الشمال أو مصنوعة في المستوطنات المروية الأكبر (١٦٩).

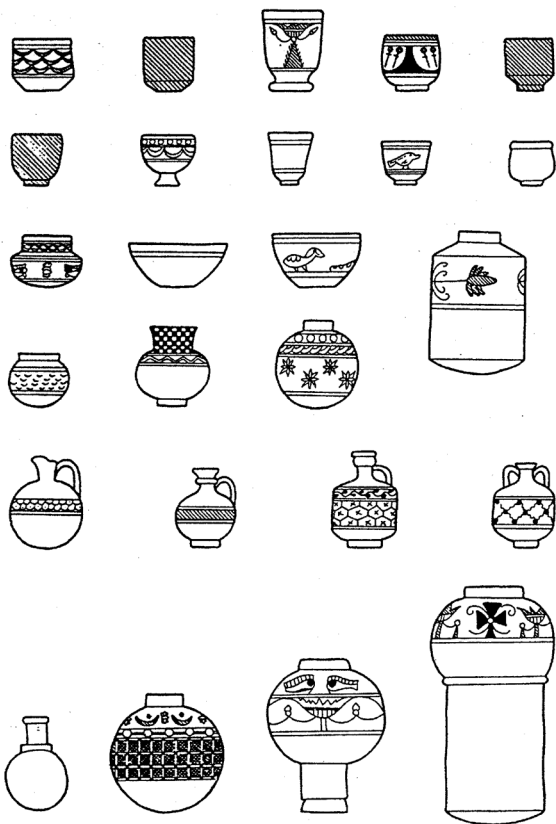
إن فرن الحديد المروى الوحيد الذي تم تحديده تحديداً قاطعاً، في مَرَوَى نفسها، يبدو أنه كان من نوع أسطوانى العمود مالوفاً لغالبية العالم القديم المعروف (١٧٠). أدخلت رافعة ضاغطة إلى داخل غرفة الصهر عن طريق مواسير من الفخار (أقساماً قصيرة، سميكة الجدار من المواسير ذات الأطراف المصغرة)، عُثِرَ عليها بكثرة حول الموقع (١٧١).

مع إنه ما من أحد اقترح أن صنع الفخار لعب دوراً هاماً في الإقتصاد المروى، فإن الأوانى الخزفية وليس البضائع الحديدية هي في الحقيقة الأغلب توافراً والأوسع إشتهاراً في النوبة القديمة. إن الجبانات الكبرى، وبوجه الدقة في الشمال، تمخّضت عنها عشرات الآلاف من أوانى الزينة ذات الألوان البراقة، شاهدة كلها بالتطور الرفيع للفن الخزفي (أنظر الشكل رقم ٦٠ للامتلة). ولأن صانعى فخار النوبة المحافظين تمسكوا بتقاليد الزخرفة المبالغ فيها والتي اندثرت لونيتهما في عالم البحر الأبيض المتوسط، تقف منتجاتهم ماثلة في عصر كانت تسوده خلافها مصنوعات حمراء الأديم مصنوعة تقليداً لأوانى البرونز. نتيجة لذلك فإن الفخار المروى منتج متفرد للنوبة القديمة وله مكان مُشْرِف في مجموعات المتاحف بأنحاء العالم، بالرغم من أنه يُعرَف في شئ من التكرار كخزف روماني إقليمي (١٧٢).

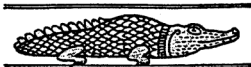
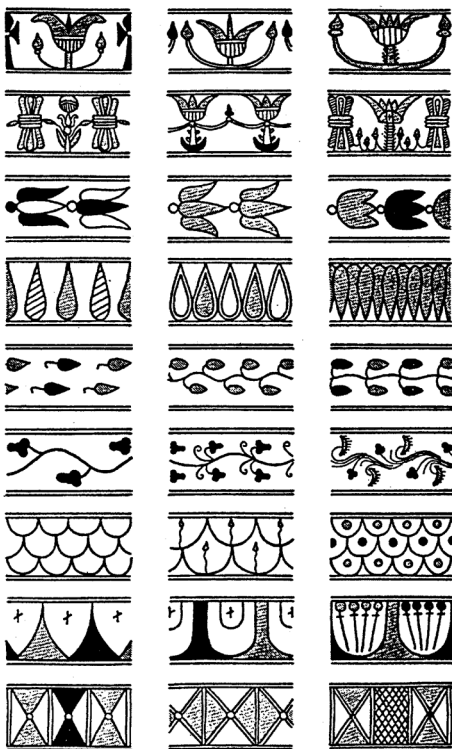
مع وفرة الفخار المزخرف المروى، نظل بمثل ما كنا عليه من جهل غالب بالتفاصيل التاريخية والفنية الموصولة بتطوره، كما في حالة صناعة الحديد. فالمواقع المروية في أراضي السهل (مثل المواقع النبتية التي سبقتها) تحتوي في الغالب على مصنوعات الفخار بالعجلة فحسب وهي أشد خلواً من الزخرفة والإتقان، ويبدو أنها تواصلت تقاليد مصر الفرعونية في الفخار الإستعمالي ثقيل الإستهلاك (١٧٣). وبمقدار ما يوجد الفخار ذو الزخرف رفيع المستوى بأماكن مثل المصورات (١٧٤) ومروى، فإنه يبرز إلى الوجود فقط مستوياته الأسمنى جودة والمتاخرة زماناً، بكميات من الصغر بحيث أنها توحى بأنه غير مصنوع محلياً. ومع هذا، فإن المواقع المروية في النوبة السفلى مصحوبة منذ أول لحظة للعثور عليها (ربما في القرن الميلادي الثاني أو الثالث في معظم الحالات) بكميات عظيمة من الفخار المزخرف، لكن قليلاً جداً من المصنوعات الإستهلاكية يُعد من نفس النوع الموجود في الجنوب. هنالك، بإيجاز، ما يقارب إنقطاعاً كاملاً في المصنوعات الخزفية بين الشمال والجنوب المرويين (١٧٥). واحداً من مؤشرات ممكنة عديدة على انقسام عرقي بين المنطقتين (أنظر الفصل الثالث عشر).

صناعة الفخار المزخرف في النوبة السفلى تعطى مظهرأ دالاً على أنها نبعت شاباً عن الطوق، دونما أى مراحل تجريبية أو تطويرية، في الوقت الذي عاد فيه الإستهيطان لأول مرة للمنطقة، إن تطورها ربما يُعزى منطقياً إلى نفوذ مصر البطلمية في الشمال، لكننا في الحقيقة غير قادرين على تتبع الأثر لآى صلة محددة بين التقاليد الزخرفية الموجودة في الفخار المروى وتلك الموجودة في مصر المعاصرة لها أو أى مكان آخر (١٧٦). إن الغلبة السائدة للأفكار الرئيسة للنقشات المصرية على غرار زهرة اللوتس والأنخ (قارن الشكل رقم ٦١) في الفخار المروى تبدو جزءاً من القصة العامة للنقوش الفرعونية في النوبة، أكثر منها محاكاة مباشرة للأوانى المصرية المعاصرة. هذه النقشات لا توجد، بحق، في فخار مصر البطلمية. فإذا كانت، إذن، صناعة النوبة السفلى للفخار المزخرف قد جرى نموها في ظل إلهام أجنبي، فإنها لا تمت نفسها منذ البداية لأنواع محلية محافظة.

بينما نجد تقاليد الخزف المروى عالية التفرد، فإن قوالب الأوانى نفسها مشتقة بما يمكن إدراكه من العالم الماثور. إنها تؤلف كمية وافرة من الأوانى لحفظ السوائل من كل الأحجام والأشكال: أكواباً، وأقداحاً، وكل أنواع الزجاجات والأباريق، وجراراً، وقوارير إغريقية (الشكل رقم ٦٠). إن عدداً كبيراً من هذه الأوانى قُصِد بها بالتأكيد تخزين النبيذ واستهلاكه؛ فهي تحمل شاهداً

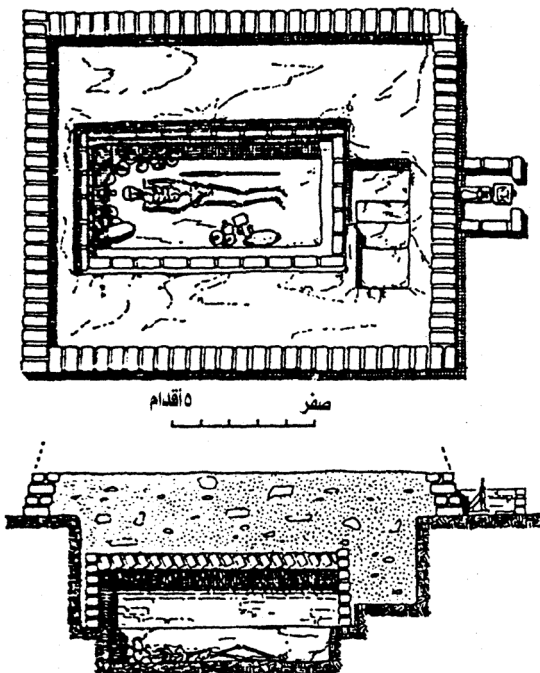


شكل رقم ٦٠  
أواني فخارية مروية راقية من النوبة السفلى



شكل رقم ٦١

نماذج لأشكال فخارية مروية مزخرفة ، النوبة السفلى



شكل رقم ٦٢  
حجرة مسقوفة لقرى مروى مع بنائها العلوى

إضافياً على نفوذ ظاهرة "عشق العنب" في الأزمان المروية المتأخرة. أما القصصات وغيرها من أنواع الأواني العريضة كالتى يُحتاج إليها في إعداد الطعام وخدمته فهي نادرة بما يدعو للعجب؛ يبدو محتملاً أن هذه الحوجة كانت تُقابل في المقام الأولى بالأواني البرونزية<sup>(١٧٧)</sup>.

إن (لون الخلفية) في معظم الفخار المروى سُمى - أصفر باهت أو مغرة صفراء مرسومة في خفء، برُخرف أسود وأحمر. وثمة أنية أخرى خلفيتها حمراء، لها زخرف أسود وأبيض<sup>(١٧٨)</sup>. أما التصميمات، فطلى خلالها في أى فترة أخرى من التاريخ النبوى تمثيلية بصفة أولية، وتشمل كل أنواع النبات والحيوان، ومناظر عن النشاط البشرى، ووجوهاً إنسانية كاريكاتورية ساخرة. والأشكال النباتية الشعبية على وجه الخصوص تمثيلات لزهرة اللوتس، ونبات ثلاثى الوريقات، وغصن العنب، وهو واحد من رسوم قليلة تُتقاسم عموميتها بين الفخار المروى والمصرى المعاصر له. والتماسيح والضفادع، والثعابين هى أعم العناصر الحيوانية شبيوعاً، لكن الطيور، والبقر، والزراف، والأسود، وتشكيلة مختلفة من حيوانات أسطورية تشخص أيضاً فيما يبدو. يُضاف إلى ذلك عدد لا بأس به من أشكال هندسية خالصة، معظمها شكلى جامد<sup>(١٧٩)</sup>. الإناء المألوف يتشكل من رسم واحد إلى خمس قطع ممركة من الرُخرف، كل قطعة منها تتميز عن كل القطع الأخرى بشكل خاص.

إن صنع الفخار باليد لم يذو حتى في أوج أيام الأواني المزخرفة التى صُنعت بالعجلة. وعلى نقيض ذلك يبدو أنه لم يتأثر إلا قليلاً جداً بوجود صناعة "منافسة". ولوقت قصير كانت هناك بعض محاولات أقرب إلى الرثة للزخرف الملون، ولتقليد القوالب المصنوعة بالعجلة الأسبق تقدماً، لكن على العموم إستدامت الأواني المصنوعة يدوياً تلك التقاليد البسيطة التى كانت سمة مميزة لها منذ الأزمان الفرعونية - وواصلت المسيرة حتى الوقت الحاضر. ومنذ الأزمان المروية في مراحلها المتأخرة حتى العصور الوسطى - لالفر ومثتى عام أو أكثر - ثابرت صناعات الفخار النبوى اليدوية أو المصنوعة بالعجلة على البقاء جنباً إلى جنب دون أن تؤثر إحداها بدرجة ملحوظة على الأخرى. وعلى ما يبدو عليه الأمر من غرابة، إختفت عجلة صانع الفخار، حتى أن الصناعة الأوغل بُدأتية وحدها، والمتصلة في الأزمان الحجرية الحديثة، بقيت حية إلى الحاضر، إن تفسير هذا الحدث الغريب الذى يثير الدهشة يقع في الحقيقة التى مؤداها أن صنع الفخار باليد كان، ولا يزال، فيما يبدو فناً أليفاً لجمهرة النسوة النبويات، في حين أن الإنتاج على نطاق واسع للأواني المصنوعة بالعجلة كان وقفاً على الإختصاصيين من الذكور<sup>(١٨٠)</sup>. ومع أنها في أوقات قامت بتغطية الحاجة لقسم كبير من السوق الإستهلاكي، كانت الأواني المصنوعة بالعجلة في التحليل النهائى على أى حال ترفاً واردة وقد فُضى عليه في أزمان ابتلاء المنطقة بالفقر.

لعل وفرة الخزف الفاخر المصنوع بالعجلة فربما أنه أغلب دليل بليغ نملكه عن مستوى الرخاء العالى في النوبة المروية السفلى. فليس هناك قبر في الغالب الأعم ليس فيه على الأقل ثلاث أو أربع أواني مزخرفة. أضف إلى ذلك، أن التراكم الهائل لشقوق الفخار في أماكن مثل قامينارتى تبين أن الأواني الفاخرة لم تكن بنحاً متعهداً من الأغنياء، لكنها كانت ضمن إستعمالات الحياة اليومية حتى في أشد القرى تواضعاً<sup>(١٨١)</sup>.

الحجم وحده ومثله في تعدد الفخار المروى المزخرف يعطى انطباعاً بأنه كان يُنتج في عدد من المراكز المختلفة. مع هذا، فإن فرناً واحداً لصانع فخار، في النوبة السفلى، تم التعرف عليه نوعاً ما بصورة أولية<sup>(١٨٢)</sup>. لقد كان مبنى أسطوانياً من بناء الطوب له قطر يبلغ أربعة أقدام، لم يتبق منه إلا الأطواف السفلى. وحتى بعد الأزمان المروية بقليل، كان الفخار يُحرق في أفرانٍ أسطوانية من الحجم ذاته بالتقريب مجزأة إلى غرفة حرق عليا وغرفة صهر سفلى (قارن الفصل الثالث عشر). ويمكن القول أن القرن المروى كان مصمماً بشكل مشابه، على أنه لم يكن ما تبقى منه كافياً ليؤكد على ذلك الرأى.



تركزت صناعة الفخار المروى المزخرف بما يشبه التأكيد في النوبة السفلى، وفي حين وجدت مصنوعات متمائلة في الجنوب أيضاً، فإنها أقل تعدداً لمدى بعيد، وتبدو منحصرة في المراكز الحضرية الكبرى. حتى في مروى نفسها تندر شقوق الفخار المصنوع بالعجلة وتوجد في الطبقة الأعلى من الراسب فحسب<sup>(١٨٣)</sup>. ما وجد سوى عدد غير ذى قيمة أو أهمية من الأواني المصنعة بالعجلة وشقوقاً فخارية في قرية ابو جيلي القاصية في الجنوب<sup>(١٨٤)</sup>، والجبانة المجاورة لمكوار (سنار)<sup>(١٨٥)</sup>، مع أن أواني البرونز في الموقع الأخير من الأنواع المتأخرة التي توجد بانتظام في الشمال مصحوبة بفخار مروى مزخرف مألوف. كل البينات تتجمع مشيرة بأن صناعة الفخار بالعجلة في النوبة السفلى كانت نسبياً تطوراً متأخراً، ربما جاء في وقت كان فيه الجنوب يجتاز مسبقاً إنكماشاً سياسياً واقتصادياً، وأن مثل تلك الأواني الفخارية الفاخرة التي وجدت سبيلها إلى باطن المحافظات الجنوبية ذهب معظمها إلى أيدي صفوة ثرية في المراكز الحضرية الكبرى.

صرفاً عن إنهم يُمدون بوفرة فخاراً من صنعهم الخاص - الجرار الإستهلاكية يدوية الصنع إلى جانب مصنوعات الفخار الفخمة - حصل المرويون في النوبة السفلى كذلك على عدد يثير الدهشة من الأواني بالتجارة مع مصر. إن معظمها فيما هو ظاهر كان مصنوعاً في أسوان أو بالقرب منها. ويمكن التعرف عليها بلا غناء ليس فقط بصلصالها الوردى ذي الصلابه اللامع، (الذي لا يوجد أبداً في الأواني نوبية الصنع)، لكن بقالبها وزخرفها المتناهي في البساطة، الذي لا يشبه للغاية أنواع الفخار المروى وتخضع بشكل كلى للمعايير الرومانية<sup>(١٨٦)</sup>. أما أكبر عدد من هذه الأواني فهو القوارير الاغريقية (الامفورة) التي كان يستورد بها النبيذ المصرى، بيد أن هناك أنواعاً مختلفة من الكؤوس، والأقداح والقداح والفوانيس، تقرب كلها من أن تكون محاكاة لأنواع من أواني البرونز المعاصرة. في الفترة اللاحقة على الفور لما بعد الأزمان المروية، عندما اختفت مؤقتاً صناعة الفخار الوطني مرة ثانية، أخذت الأواني المجلوبة من أسوان وغيرها لوقت قصير بناصية سوق الفخار النوبى.

النسيج كان بالتأكيد صناعةً وطنية أخرى في الفترة المروية. إن كثيراً من البينة غير مباشرة عليه؛ وهو يتكون من أعداد كبيرة من أوزان منسج طينية متقوية عُثر عليها في مواقع مساكن مروية. وبما أن الأقسام الأخرى من المنسج إفترض أنها مصنوعة من الخشب، فإنها لم تقو على البقاء، لكن الأوزان العديدة فوق الخمسين التي وجدت في حجرة واحدة في جزيرة ميلى<sup>(١٨٧)</sup> تشير إلى أن المرويين كانوا يستخدمون منسجاً موزون الشبكة يُجرى عليه الغزل من أعلى إلى الأسفل. هذه الأداة لم تكن هي المغزل المصرى الماثور منذ القدم، لكن يحتمل أن تكون إدخالاً إغريقياً إلى وادى النيل<sup>(١٨٨)</sup>. وفي جزيرة ميلى عثر على عدد من آلات عظمية للنسيج مسنونة الرأس في نفس الحجرة التي تضم أوزان النسيج. إن وجود هذه المواد في منازل قرية بسيطة يقترح أن النسيج المروى لم يكن صناعاً، لكنه، مثل صناعة الفخار اليدوى، كان يُنفذ في المنزل من عامة النساء.

الشكر موصولاً لإكتشافات تمت قبل وقت وجيز في إبريم، حيث بدأنا من خلالها نتعلم الكثير عن المنسوجات التي كانت تُنتج بالمناسج النوبية. كان أغلبها من القطن، مع استعمال وفير للزخرفة بالطرزين وبكرات الربط. غالبية الجلابيب كانت بيضاء، بزر كشة زرقاء أو خضراء، وعثر على جلابيب القطن كذلك في مقابر كارانوق<sup>(١٨٩)</sup> ومروى<sup>(١٩٠)</sup>. ولما كان بليونوس يتحدث عن القطن في السودان في القرن الميلادى الأول<sup>(١٩١)</sup>، ولم يكن القطن بعد شائعاً في مصر حتى وقت متأخر بكثير<sup>(١٩٢)</sup>، هنالك سبب جيد للإيقان بأن منسوجات القطن في النوبة المروية كانت صناعة محلية. يشير أركيل إلى زراعة القطن كواحدة من التأثيرات "الهندية" على الثقافة المروية (قارن الفصل الثانى عشر)<sup>(١٩٣)</sup>. إن بعض منسوجات الكتان في حالة حسنة الإكتمال من الزخرف وجدت أيضاً في كارانوق<sup>(١٩٤)</sup> ويحتمل كل الإحتمال أن تكون من أصل مصرى<sup>(١٩٥)</sup>.

وهناك اثنتان من المهارات الفنية الأخرى يمكن أن يُسَلَّم منطقياً بتطورهما في النوبة المروية هما نسج السلال وصنع الجلود. السلال صنعت في كل الأزمان في التاريخ النوبي، أمثلة منها قليلة غير ذات قيمة أو أهمية معروفة لنا من القبور المروية في الشمال<sup>(١٩٦)</sup>. فالنوبة بحجم سكانها الروميين الكبير، كانت كذلك في كل العصور منتجاً رئيساً للجلود، وكان الناس في الأزمان قبل الفرعونية يلبسون عادةً جلابيب من الجلد. أما البضائع الجلدية التي عثر عليها بشئ من الانتظام في القبور المروية ولم يوجد غيرها فهي الصنادل<sup>(١٩٧)</sup>، لكن قلّة من بقايا جلد مزخرف مطّعماً بالعاج وُجِدَت في كارانوق<sup>(١٩٨)</sup>.

ثمة ممتلكات هامة أخرى للنوبيين المرويين كانت مواد البرونز، والزجاج، والصيني، والخشب، والعاج. كل هذه البضائع أشد شيوعاً في النوبة السفلى منها في الجنوب، وهناك سبب للإعتقاد أنها كانت في جزء واسع منها إن لم تكن كلها مجلوبة من مصر أو الخارج الأبعد<sup>(١٩٩)</sup>. إن أفضل الأمثلة شهرة وأشدها ثراء المتاع الفاخر الذي وُجِدَ في الجبانة العظمى بكارانوق<sup>(٢٠٠)</sup>، وفرس<sup>(٢٠١)</sup>، غير أن مواد مستوردة من نوع واحد أو غيره وجدت تقريباً في كل موقع مروى في النوبة.

كان البرونز يستعمل لأنواع مختلفة من أدوات الزينة، وأدوات التجميل الصغيرة مثل المقالم، والمقصات، ومرواد الكحل، وفوق كل شئ للقداح وأوان برونزية. إضافة إلى هذه الحاويات العادية، كانت هناك أنواع مختلفة من مزخرف الأرياق والمباخر، والمغارف، والأكواب، والفوانيس، في أشكال مأثورة أغلبها مشهور. أما كمية البرونز التي كانت قيد الإستعمال في الأزمان المروية فهي مثبتة بحقيقة أنه في مينارتي كان مستودع الفضلات في معصرة النبيذ مهجورة الإستعمال يحتوى عدة مئات من قطع البرونز - أوفر مما وجد في أى مستويات أخرى مجمعة في الموقع<sup>(٢٠٢)</sup>.

الأغلبية العظمى من أواني البرونز مصنّعة في قوالب رومانية أو إغريقية مألوفة، بيد أن قليلاً منها مماثل في الشكل لأواني الفخار المروية، بل إن لها زخرفاً مماثلاً (مع أنه مطبوع وليس مرسوم)<sup>(٢٠٣)</sup>. فإن لم تكن إنتاجاً حقيقياً للنوبيين، فلا بد أن رسوماها صُممت على وجهه بعينه لترضى الأذواق النوبية أكثر مما ترضى المصرية. ومما هو نوبى على نهج التمييز الحُجُول بكمية كاسحة، عادة بزخرف مطبوع بقواطع، وجدت من وقت لآخر في قبور الإناث<sup>(٢٠٤)</sup>. وبعضها من الحديد<sup>(٢٠٥)</sup>، لكن الأغلبية من البرونز. ولابد أن حجمها ووزنها أعاق من يلبسها إعاقة شديدة، ربما لأن وظيفتها الاجتماعية كانت معادلة لمهمة حاجز - القدم بين الصينيين<sup>(٢٠٦)</sup>.

لما كان بعض البرونز الذى وجد في النوبة منتوجاً محلياً على سبيل الاحتمال، فالمعتقد فيه حتى وقت وجيز أن كل الأواني الزجاجية كانت من أصل أجنبى<sup>(٢٠٧)</sup>. كما ذكر منقبوا كارانوق 'إن الأواني دون إستثناء من نوع أجنبى، من الأنماط المعمولة من قالب واحد وقد سادت بشكل عام في طول أنحاء الإمبراطورية الرومانية؛ قلما يتوقف إستعمالها على منطقة واحدة بعينها، وهى ليست متفرقة، إلى الحد الذى يمكن فيه بقدر متساو أن يُعثر على إناء زجاجى واحد في كارانوق وفى أى مكان آخر بين الراين والبحر الأبيض المتوسط'<sup>(٢٠٨)</sup>. أغلب الأشكال الآتية شيوعاً هى الأيقونة - زجاجات صغيرة مبسوطة الأحجام، مثلثة التكوين بشكل أو آخر، زوات رقاب أنبوبية وأطراف لامعة عريضة. كذلك وُجِدَت أنواع مختلفة من زجاجات أكبر، وأخرى بطينة، وكؤوس، جميعها من أصناف رومانية مشهورة. ومع هذا، فإن مجموعة لا يستهان بها من الزجاج في الجبانة المروية التى حُفرت منذ وقت قريب في صدنقا<sup>(٢٠٩)</sup> فيها أيضاً أواني قليلة، مثل بعض الأواني البرونزية، التي كانت مصنوعة دون شك لسوق مروى أو لسوق محافظة مصرية؛ بينها جرة تنسج دونما جلد قالب فخار يدوى مروى<sup>(٢١٠)</sup>. هنا ثانية لا يمكن أن تُستبعد إمكانية التصنيع المحلي، بالرغم من أنه لم يعثر بعد على أجهزة لصنع الزجاج في موقع نوبى<sup>(٢١١)</sup>.

أما أكثر البضائع المجلوبة عمومية في النوبة المروية فكانت خرز العقود، وغالبيتها العظمى من

الزجاج: توجد بالآلاف وعشرات الآلاف في أي جَبانة مَروية. وننقل للمرة الثانية عن مَنقبي كارانوق :

العقود كانت تقليعة شائعة وسط النساء النوبيات. تلبس... حول العنق، وأعلى اليدين، والمعصمين، وفوق مفصل القدمين، وكان عقدان حول الرقبة يلبسان معاً بصورة دائمة على أنهما عقد واحد. وتدفن هذه مع أجساد الموتى، ولحسن الحظ فإن نهائى القبور في بحثهم عن المعادن الثمينة كان يوسعهم أن يُنمُوا بترك عقود هن الزجاج أو خرز الحجر مرة واحدة مما ليست له قيمة جوهريّة، أو أن يطرحوها جانباً. بالتالى كان عدد الخرز الذى حصل عليه خلال حفر المقبرة عظيماً جداً....

مع إثارته للدهشة بعده، كان الخرز أشد إثارة للعجب لتنوعه وفنه الممتاز. لقد كان بعضه من الحجر، ويلود الكوارتز الأبيض، والعقيق الأحمر أو متعدد الألوان، الأخضر أو البنى، والاستيت، وشقوق الصخر المدبب؛ أما الأغلبية العظمى فكانت من الزجاج. وبعض الأخير كان منظوماً من زجاج أبيض شفاف، وبعضه أكمد اللون في ظل أحمر، وأزرق وأصفر؛ وهناك خرز رخامى، وخرز من زجاج مشكل، وخرز من فسيفساء، وخرز مضغوط، وخرز زجاجى محاط بالذهب ومطعم بالفضة .

يُصنع الخرز في غالبيته من أطوالٍ زجاجية تقطع وتشكل. أما الخرز ذى الألوان المتعددة المنفصلة فإن قطعة الزجاج نفسها معقدة الطول تتكون من عدد من القطع الخفيفة بالوان مختلفة تنظم في حزمة وتلصق بخفة مع بعضها بعضاً. وعندما تقطع مثل هذه القطعة إلى أجزاء منبسطة يبيّن كل وجه النمط الذى يسود على طول القطعة؛ إن الطريقة المستعملة هي ما يجرى لبعض عصى السكر لشبابنا (٢١٢).

توفر خرز الزجاج، وما يكاد يبدو غائباً كاملاً للنقود المعدنية، في وقت كان يزدهر في أثنائه بالتاكيد إقتصاد للسوق، يلهم بإمكانية أن الخرز ربما كان وسيلة معتمدة من وسائل التبادل.

الصينى (مُرَكَّب للصقل لامع أزرق - أخضر) مادةً أخرى تُستورد لتُستعمل في صنع العقود وسلاسل التحلية، وفي وسطها يمكننا أن نتعرف على عدد معتبر من الجعارين (٢١٣). وُجِدَ أيضاً أقذاح صغيرة قليلة العدد من الصينى. هذه الأواني وأدوات الزينة تشير إلى النفوذ الفرعونى المتواصل على الثقافة النوبية؛ على أنها كانت أقل شعبيةً لمدى بالغ في الأزمان المَروية عنها في العصور السالفة، وفي الوقت الحاضر إنذرت بأجمعها.

في وسط أغلب السلع المجلوبة الفاخرة التى يعثر عليها أحياناً في القبور المَروية، صناديق خشبية حسنة التركيب مطعمة بالعاج. مزخرف بالعاج المطعم كذلك، صناديق خشبية وأنايبب للكحل مستديرة الشكل [خرز أسطوانى ماهر لحفظه]. مرةً أخرى، توحى الزخرفة بأن هذه المصنوعات كانت في بعض المرات تصمم بشكل واضح للسوق النوبى، ولعلها مصنوعة محلياً، بالرغم من أن الخشب كان في بعض الحالات شجر الأرز اللبنانى (٢١٤).

## العادات الجنائزية

تهى الطقوس الجنائزية موضوعاً هاماً موحداً على امتداد حضارة كوش وإمبراطوريتها. فمن المحرقة في الشمال إلى سنار في الجنوب، كانت القبور، والممارسات الجنائزية أقرب تماسكاً مما كان عليه أى وجه آخر للثقافة النوبية في الفترة المروية.

الجَبانات تشمل أكثر من ثلاثة أرباع كل المواقع المَروية المعروفة (٢١٥). وكما هو الحال دائماً في الفترة التاريخية، تتجمع القبور بكثافة مع بعضها البعض وفي أوقات متداخلة فوق بعضها. إن الأغلبية العظمى من الجَبانات المَروية في النوبة السفلى موضوعاً غرب النيل، ربما حفاظاً على التقليد الجنائزى القديم، بذا، فإن الجَبانة الهائلة في كارانوق، التى ربما احتوت بين ثلاثة إلى أربعة آلاف جنازة (٢١٦)، يجوز أنها خدمت سكان قصر إبريم (٢١٧) وعلى حد سواء أموات المستوطنات المجاورة على الضفة الغربية. في جبل عدا، من جانبٍ آخر، كانت الجَبانات المَروية بشكل محدد تقع على

الصفة الشرقية بالقرب من المدينة (٢١٨). أما في المحافظات الجنوبية، كما ذكرنا في الفصل الحادي عشر، فكان كلا من المستوطنات وأماكن الدفن على الضفة الشرقية، وهناك آثار قليلة لإحتلال مَروى غرب النيل.

الأغلبية الكاسحة للقبور المَروية يحتمل أنها ما كانت ذات علامة على السطح. وعلى كل، تعرض كل جَبانة تقريباً على الأقل بضعة هياكل فوقية من الطوب، أغلبها بصاحب أكبر القبور وأكثرها ثراءً. إنها تنطوي في معظم الحالات على بناء مُقفل من الطوب أو من بناء حَجَرى بين الفينة والأخرى، من ستة إلى عشرين قدماً مربعاً، بجوانب منحدرية إلى الداخل تحيط بملء من فتات حَرَب. لقد تم تصميمها عادةً كمصطبات [على غرار القبور المصرية القديمة منذ عصر أسرات ممفيس]، إلا أنه يبدو من المؤكد في بعض الحالات أن الهياكل الفوقية للقبور كانت في حقيقتها أهرامات مصغرة، أصاب قممها الدمار من جراء التَّعرية والنهب (٢١٩). أهرامات جبل عداً يبدو أنها غُطيت بطلاء أبيض (٢٢٠)، وجُصصت أهرامات مَروية أخرى في صدنقة بالأحمر (٢٢١). إن كثيراً من البناات الفوقية للقبور وليست كلها لها غرفة مسقوفة صغيرة تطل من الجانب الشرقي، وتقارن بالغرف الجنائزية التي تجاور الأهرامات الملكية. إفتراضياً استُخدمت هذه الغرف كمستودعات لقرابين ما بعد دفن الجنازة. ووُضعت قرابين إضافية في بعض الأحيان ما بين امتلاء المبنى الفوقي إبان تشييده (٢٢٢).

تظهر القبور المَروية إختلافاً معتبر التفاوت في ترتيباتها السلفية (٢٢٣) لكنها تتداح تحت نوعين أساسيين يمكن وصفهما بقبور الغرفة وقبور المخبأ. القدر الأكبر من قبور الغرفة كهوف مستطيلة، من ستة إلى عشرة أقدام في الطول وحوالي نصف ذلك عرضاً، محفورة مباشرة من طمأ مشحون في صلاية. إن الوصول إليها يتم عبر سرداب منحدر، في ضيق، من الجانب الشرقي عادةً. هذه التفاصيل، مثل تفاصيل الهياكل الفوقية للقبور، تعيد بشكل مصغر ترتيب القبور الملكية في مراحلها المتأخرة في ثَبَت ومَروى (الفصل الحادي عشر). بعد مراسيم الإذخال يحجز المدخل إلى غرفة القبور بطوب ومن ثم يعاد ملء السرداب. تاركين الجسد والقرابين في حجرة هوائية مختومة. بعض قبور الغرف الكبيرة كان سقفويات لعائلة فيعاد فتحها من وقت لآخر لتستقبل جنازات إضافية؛ وُجد ما يصل إلى إحدى عشر جسداً في القبور الأكبر حجماً في كارانوق (٢٢٤).

ثمة نوع أقل شيوعاً من القبور الكهفي يتمثل في القبور ذى السقف الطوبى. ويتكون من غرفة من الطوب، مسقوفة، صغيرة من نفس الحجم الذى تكون عليه غرفة الجنازة المألوفة المبنية تحت الأرض، وهى مشيدة في قاع حفرة مستطيلة عميقة، ثم تملأ من أعلاها بالتراب. وكان الوصول اللاحق إليها، كما في القبور الكهفية، يتم عن طريق سرداب منحدر ومدخل صغير يؤدى إليها بالطرف الشرقي من السقفية. هذه القبور يُفترض أنها مبنية بتفضيل على القبور الكهفية حيثما كانت الأرض الطبيعية غير متماسكة بمستوى كافٍ لدعم غرف تبنى تحت الأرض.

أما قبور المخبأ فتشكل الطبقة الثانية المهمة لغرف الجنائز المَروية. إنها فتحة رأسية ضيقة، بنفس نسب القبور الحديثة بطريقة أو بأخرى، وفى قاعها يُحفر وضع جانبي إما على طول جانب واحد ("قبور المخبأ الجانبي") أو على طرف واحد ("قبور المخبأ القُدُمي") لتقبل الميت والقرابين (الشكل رقم ٦٢). بعد الدفن يغلّ المخبأ بالطوب من عل ويعاد ملء الفتحة، مع ترك الميت في نوع من الكفن الطبيعي أو مساحة فارغة محدودة لا تزيد كبراً عن رقعتها .

تظهر غرف الجنائز المَروية تنوعاً يتعدى ما يتبينه قبور أي فترة أخرى ولما يكتمل إستيعابها بعد على وجه التمام بالنظر لقيمة وأهمية الأنواع الأخرى. لقد فسر قريغيث أنواع القبور الأربعة الرئيسة في فرس بأنها تمثل تعاقباً تطورياً (٢٢٥)، إن هذا التفسير لم يُستنبط من المواد التى وجدت فيها، وهى كلها بشكل أو آخر من أنماط متماثلة (٢٢٦). والحقيقة، أن الأنواع المختلفة من القبور المَروية موجودة بالتقريب في كل جَبانات الفترة، وإنه لجدير بالذكر أنها كلها عُثر عليها أيضاً في الجَبانة

التَّبْتِيَة في صنم (الفصل العاشر) <sup>(٢٢٧)</sup>. إن أغلب تفسير إحتمالاً للفرق الرئيس، بين قبور الغرف وقبور المخابى، هو أنها تمثل الشرائع العليا والدنيا لنفس المجتمع <sup>(٢٢٨)</sup>. فالعلاقة الطبيعية لنوعى القبور تشبه كثيراً العلاقة بين المساكن "الفخمة" والمنازل العادية في المدن المروية: قبور الغرف تتجمع بكثافة في مساحات قليلة، في حين أن قبور المخابى بشكل أو آخر مبعثرة بعشوائية بينها وحولها. الواضح، لذلك، أن "المسافة الإجتماعية" لم تكن بين الجماعتين عظيمة.

الإختلاف بين قبور الغرف المسقوفة وقبور الغرف السفلية يبدو أفضل شرحاً على أسس هيكليّة، كما ذكرنا في وقت سابق. ولما كان من الجائز أن القبور الأسبق قد استحوذت أفضل الأرض ملائمة، مع هذا، يبدو من المعقول أن يفترض أن الغرف المشيدة أصبحت ضرورية بمستوى متزايد، ومن ثم شاعت في الفترات المتأخرة. لا يتبقى في الوقت الحاضر إيضاح مرض للوجود الموسمي لسرداب غربي يفضل على واحد شرقي، أو بالنسبة للفرق بين قبور مخبأ جانبي وآخر قديمي. هذه الإختلافات ربما تكون في الحقيقة تسلسلاً زمنياً، يُمثل فيه المخبأ الجانبي والدلهيز الشرقي تطورات متأخرة ومنحرفة عن النمط المعهود.

كل القبور المروية تقريباً موجهة شرقاً - غرباً بالإشارة إلى النيل (أى، أنها تأخذ الإتجاه المحلي لمجرى النهر كمعادل للشمال، كما فعل البنائون النوبيون في كل أزمان التاريخ). بين بين، يُمَدّ الجسد على ظهره، الرأس عادة إلى الغرب، طبقاً للممارسة المصرية العتيقة. لم يكن هناك تحنيط أو أكفان خشبية، لكن في حالات قليلة جداً كان الميت يُزود بكفن من فُخار أو خشب <sup>(٢٢٩)</sup>. ومن الدائم بنفس القدر، أن يرقد الجسد على حصيرة منسوجة أو على عتقريب خشبي منخفض مشابه لما هو مستعمل اليوم <sup>(٢٣٠)</sup> عادة الدفن بالسرير النوبية القديمة قدم الدهر تؤكد عودتها مرة أخرى. أما الموتى فكانوا دائماً وربما من العادة يُلفون في لفافة منسوخة أو من الجلد، مع إنه لم تبق منها حية سوى قطع صغيرة فحسب في أشمل الحالات <sup>(٢٣١)</sup>. النسوة والأطفال يُغطون في إنتظام بالخرز وغيره من المجوهرات.

أثاث القبر عدا ملابس الميت ومجوهراته كان يوضع حيثما سمح به المكان بين غرفة الجنازة، لكنه بصفة عامة يُركّز بجوار الرأس <sup>(٢٣٢)</sup>. الأثاث أقله في أى قبر يبدو جرة من الفُخار، يُفترض أنها تحوى جعة أو نبيذاً، أو كويلاً يعلق على فم الجرة دائماً <sup>(٢٣٣)</sup>. مع ذلك، كانت أغلبية القبور تضم ما يفوق ذلك عدداً، حتى في نهجها الشديد تضمنت معظم المدافن المروية على الأقل ست مواد. في بعض المرات يحوى عدد الأكواب والجرر وحدها أكثر من إثني عشر قطعة <sup>(٢٣٤)</sup>.

وبالتقريب جاءت كل الأمتعة المادية الأخرى التي تمت مناقشتها في صفحات سابقة - مواد الحديد، والبرونز، والفُخار، والزجاج، والصيني، والخشب، والعاج والمعادن الثمينة - من قبور مروية أيضاً، شأهداً على وفرة القرابين الجنائزية وتعددتها في صورة ثابتة الوصل. وفيما عدا طرازاً واحداً أو اثنين من الفُخار الإستهلاكي <sup>(٢٣٥)</sup>، فإن كل مادة تقريباً مما كان مستعملاً في الحياة اليومية في الأزمان المروية ربما كان متوقعاً أن يصبح سيده إلى الحياة الأخرى .

التعبيرات الثلاث الأشد تميزاً للممارسة المروية الجنائزية كانت مواداً حَجَرِيَة منحوتة وموضوعة ليس بين القبر إنما خارجه. كانت هذه الواحاً مرسومة بالألوان أو منقوشة، تدعى طاولة القرين والتمائيل الصغيرة با . لم تكن على استعمال دائم لكنها تبدو كأنها كانت مقصورة على القبور الأغنى؛ فلم تسفر بعض الجُبانات المروية عن أى نماذج أمثالها. وبسبب حالة الجُبانات المنهوبة لأقصى حد، وُجد عدد قليل جداً من الألواح أو التماثيل الصغيرة أبداً في موضعه الأصلي؛ تلتقط قطع منها في العادة من سطح المهملات التي قلبها الناهيون مرات ومرات. إن التكرار الذي توجد به قطع من الألواح أو التماثيل الصغيرة في تراب القبور المتأخرة يقترح أيضاً أن قدرأ عظيماً من النهب كان جارياً حين كانت الجُبانات لا تزال مستعملة <sup>(٢٣٦)</sup>.

لا تختلف الألواح المروية كثيراً في هيئتها أو وظيفتها عن حجارة القبور اليوم، سوى أن النقوش في العادة أطول وأوضح، مع أنها ليست بالضرورة أدق. أما القطع الحجرية الصماء فهي عامة تميل إلى النحافة، بجنيات مستقيمة ورأس مستقيم أو مستدير. يحمل بعضها صوراً جانبية للميت مرسومة بالألوان أو محفورة بشكل غير دقيق، وهي تنفذ بأسلوب عالي التمييز، على أن معظمها يزدان خطوطاً عديدة من النصوص بحروف مروية مناسبة لا يغيرها (٢٣٧). لقد وجد لوح في كارانوق بوضع أوحى أنه وضع أصلاً بين غرفة القرايين الملاصقة للجانب الشرقي من بناةات القبر الفوقية (٢٣٨). رغم هذا، فإن الواحاً وفيرة أخرى طويلة جداً على مثل ذلك الوضع. ربما نُصبت في داخل الأرض، أو وُضعت على وجهة القبر أو الهرم.

**طاولات القرايين** صُممت لتقبل النبيذ والطعام المقدمين بالإجابة عن الميت بعد دفنه. هي مدارج من الرمل الحجري منبسطة، مستطيلة أو مربعة، يبلغ قياسها في الغالب عشر بوصات عرضاً وأربع عشرة بوصة طولاً. ولها حافة مرفوعة تحيط بمركز مخبوء. يبرز في العادة مصرف بأحد جوانبها، ليحمل السائل الذي يدفق إلى داخل المركز. إن الحافة المرفوعة يمكن أن تزخرف بواحد إلى ثلاثة سطور من النص المنساب إحاطة بها: أما النقوش المنحوتة، مثل تلك القائمة باللوح الجنائزي، فتحتوي أسماء الميت والقباه. وتحمل مراكز المدارج المخبوءة تنوعاً من الرسوم المنحوتة، أكثرها شيوعاً بين أمفورتين - قارورتين إغريقيتين - مكتنزتين يتدفق منهما ما حوى، وعدة شطائر مستديرة من الخبز. ويبين رسم منتشر آخر عبادات الأموات نفثس وأنوبيس يحضران القرايين على مذبح ينتصب بينهما (٢٣٩). وُجدت مناضد قليلة للقرايين في المكان الأصلي بكارانوق: كانت مطروحة إلى داخل رؤوس مذابح منخفضة مبنية ببناءً غير متقن بالطوب وتقف مباشرة إلى شرق بعض الهياكل البنائية الفوقية للجبانات الكبرى (٢٤٠).

أما الأشد إثارةً في كل الممتلكات الشخصية الجنائزية المروية فهي التماثيل الصغيرة با. إنها نحت في رمل حجري، حوالى القدمين ارتفاعاً في العادة، يُسَوِّر شكلاً لإنسان مائل بجمود في أجنحة طائر تمتد خارجاً وإلى الأسفل من ورائه. ومعظم النماذج التي بقيت تحمل آثاراً لرسم بتلوين لامع (٢٤١). ومع أن النحت في العادة غير متقن، فإن الملامح والتعبيرات الوجهية تعتبر رسماً مأثوراً (\*) أظهر منها أسلوباً مصرياً تقليدياً (٢٤٢).

هذه المنحوتات يعتقد أنها تحمي روح الميت:

... الجزء الروحي من الشخص، الذي بعد موته، يحفظ فرديته ويستطيع أن يهيم وفقاً لما يرضيه. وفي البردى الديني تُمثل الروح با كطائر له رأس إنسان. يستطيع أن يبقى مع الشخص الميت في الغرفة الجنائزية، لكنه يفضل أبداً أن يذهب خارجاً في العراء، ويعود لزيارة الأماكن التي يحبها الميت ... (٢٤٣).

في كارانوق، كما في شبلول، من البين أن القبور الأوسع غنى كانت كل واحدة منها عموماً مؤنثة بتمثال واحد، يكون في العادة قد ازبح من مكانه ليُلقي به بعيداً عن موقعه الأصلي من قبل الناهبين في أيام قديمة. إن نمط التمثيل غير معروف في مصر ويبدو أنه قد طُور عن النوبيين بأسلوب مستقل إيفاء لمقتضيات عبادة ملكات المصريين في بعض الجوانب لكنها بلا ريب كانت متميزة وغريبة في وجوه أخرى. إن النحات المصري، وأفكاره المركزة على الشخص الميت، يرغب أن يُزَوِّر بدقة متناهية شكل الميت وتقاطيعه حتى يتأتي للروح عندما تعود من القبر أن تخطي هيئة النفس الحقيقية. لكن هدف النوبي كان مختلفاً من البداية: إنه يقصد تمثالاً لا ليعتد التسخ الطبيعي من جديد إنما يسعى لإعادة الروح ... (٢٤٤).

لم يعثر أبداً على أي تمثال صغير للروح في المكان الأصلي، ومن المستحيل أن يقال أين كانت هذه المنحوتات ذات التمييز العالي موضوعة فيما يختص ببناةات القبر الفوقية. إن معظمها كان من

(\*) أي عائدة إلى الأثر النوبي الإغريقي أو الروماني - المترجم.

شدة الطول بحيث لا يمكنه الوقوف بين غرف القرايين التي تلاصق القبور أو الأهرامات. وقد فكر وولي وماك إيفر أنها ربما انتصبت على رأس غرفة القرايين المسقوفة، على أن هذا لا يبدو كونه تخميناً<sup>(٢٤٥)</sup>. والتمائيل الصغيرة للروح، على خلاف الألواح طاولات القرايين، وُجِدت فقط في الشمال المروى<sup>(٢٤٦)</sup>. إن الدمار الذي حاق بقسم كبير من هذه المنطقة يجعل من غير المحتمل أن نعلم مطلقاً أى شيء جديد عنها يعلو ما نعلمه الآن.

## مخلص تفسيري

كانت الفترة المروية هي العصر الذهبي لحضارة الأسرات في النوبة. محمياً بالصحرى التي تحيطه إحاطة السوار بالمعصم، ومتفوقاً عليه من "مارد الشمال"، بلغ غرس الحضارة الهش الذي كان قد انشئ في الجنوب أيام الإستعمار أكمل قرونه المزدهرة من بعد أن زوى مئبته الوالد في مصر وتاكل خرباً. غير أن الإنتعاش المروى كان شيئاً أرقى من بساطة القول ببقائه الثاني في الهامش، لحضارة فات أوانها. فالأرجح أنه كان انبعاثاً ناهضاً ثقافياً وسياسياً ذا شأن وقيمة عقب قرون عديدة من الجمود والإضمحلال في النوبة نفسها. فلئن كان مذهبه مخلصاً للتقاليد القديمة لمصر، فإن رخاه اشتق بمعيار كبير من إمتداد أعمال التبادل السلعي الإغريقي، في حين كان استقراره السياسي لدرجة ما ناتجاً فرعياً من السلم مع الرومان.

إن واحداً من إنجازات الأزمان المروية كان توسعاً إقليمياً أعظم من أى حضارة أصلية أخرى في التاريخ النوبى. لقد جعلت تجارة القوافل من الممكن تنمية الطرق البرية عميقاً في باطن الجوف الإفرقى، متجنبين حاجز الشلال الرابع المائل دهرأ ومنهية الإعتماد القديم قدم الزمن على النيل للتجارة عابرة الصحارى. كانت النتيجة إستعماراً سريعاً لأراضى السهل فوق الشلال الخامس، التى بمرور الوقت تخطت المحافظة النوبية الأقدم باعتبارها المركز الرئيس للقوة والثروة في السودان. إمتد السلطان المروى في نهاية الأمر إلى سنار على النيل الأزرق. أبعد نقطة بلغتها أية حضارة نوبية قبل الأزمان الحديثة. وفي هذه الأثناء قاد تطور طريق تجارى برى مباشر بين مروى ومصر، إستباقاً منتشرشاً لودائ النيل في الداخل، إلى الإنحسار الإقتصادى والسياسى لمنطقة نوبة المهمة سابقاً.

كان تطوراً متأخراً للأزمان المروية إعادة إحتلال النوبة السفلى وبطن الحجر. ظاهر أنها كانت حركة سكانية كاسحة، لم تحث عليها سياسة رسمية وقد مكن من تحقيقها إدخال الساقية التى يجرها الثور. اوضحت المنطقة الشمالية التى استطلت هجرها في الزمان محافظة زراعية مزدهرة، مدعمة مرة أخرى بالتبادل السلعي المحلى مع المستعمرات الرومانية المجاورة في الدوديكاسخيون، بما يزيد على تجارة المسافات البعيدة في منتجات المناطق الحارة. وفى القرن الأخير أو القرنين الأخيرين من العصر المروى زاد سكان الشمال وثروته زيادة بالغة في حين تناقص ذلك في المحافظات الجنوبية، حتى انتقل في النهاية "مركز الثقل" النوبى تارة أخرى إلى الشمال، حيث كان عليه أن يبقى طوال العصور الوسطى.

فى كل قواعدها الأيدولوجية بالتقريب، ظلت حضارة مروى وفية للتقاليد القديمة التى انحدرت إليها من العهود النبتية والأزمة الأولى. وحتى اندثار الأسرة الكوشية، ربما في القرن الرابع الميلادى، واصل الحكام تنميط أنفسهم بالإنقلاب التى كانت قد ابتدعت قبل ثلاثة آلاف عام سابقة من فراغة مصر الأولين<sup>(٢٤٧)</sup>. وُضع القبر الملكى على نموذج الدولة المصرية القديمة، وظل تبجيل أمون، العبادة الطيبية لأزمان الدولة الوسطى والجديدة، حجر الزاوية لديانة الدولة. الفن، والمعمار، والدين الشعبى على السواء إبتدع قُرباً من التعاليم المثبتة التى أرسيت أيام الفراغة.

وبيّنا بقيت التعابير الشكلية للحضارة النوبية أسيرة للماضى، تحول إقتصاد الأراضى الجنوبية ومجتمعها تحولاً متعدد الظلال بتأثيرات جديدة ذات نفاذ. لقد جعلت تجارة القوافل توسيع الإستيطان والحضارة أمراً ممكناً داخل أراضى السهل فيما وراء النيل خلال الفترة نفسها التى كان الفتح الإسكندرى يأخذ في أثناءها مصر في تحالف مع شبكة التجارة البحرية الإغريقية بعيدة المدى. كانت النتيجة إزدهاراً في التبادل السلعى وتدفقاً للبضائع المصنعة - الإستهلاكية والتفاخرية على حد سواء - بما لم يسبق له نظير في أراضى النيل. إنه بكثرة وتنوع لا متناهى لا تستطيع تجارة أن تبقى بلا حدود إحتكاراً ملكياً؛ ما مَرَّ وقت طويل حتى كان قسمٌ واسعٌ منها منطرحاً في أيدي خاصة التجار في جَلَا. إن أعمالهم طُورت سوقاً شعبياً لم يكن أبداً من هموم التاج، حتى إنه في النهاية صار الرخاء المادى المَرُوى مؤسساً على قاعدة أعرض بكثير عنها في أى فترة سابقة.

مُثاراً بأعمال التبادل السلعى الملكى والخاص على حد سواء، أصبح المجتمع النوبى حضرياً كما لم يكن من قبل. فظهرت مدن كبيرة، مُعدّقةٌ في حالات عديدة صروح القصور والمعابد على أراضى السهل التى ما كان غير البدو متحولاً بها قبل وقت قصير ماض. إن مدن بُتة وكاوة الأقدم، بالرغم من أنها لم تعد طرق التجارة البرية الرئيسة، أُعيد بناؤها وإحيائها جزئياً في الفترة المروية، وأنشئت مجتمعات جديدة لا حصر لها في النوبة السفلى. بل إن القرى المروية الصغيرة عرضت درجةً من الحضرية وأعمال التبادل السلعى لا نديد لها في الفترات الأولى.

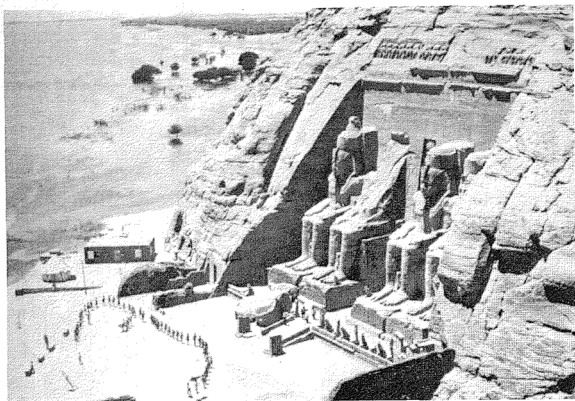
يبدأ بيد مع التخصر والتوسع الإقتصادى سار نهوض حضرى بروجوى. فلم يعد المجتمع النوبى مُقسماً تقسيماً حاداً بين الحكام والمحكومين، كما الأزمان النُبتية وأيام الدولة الجديدة. إن علينا أن نذكر أيضاً في الفترة المروية، ولأول مرة في التاريخ النوبى، أن طبقةً وسطى ثابتة الرسوخ تضاعف ثرائها ونفوذها حتى عندما إضمحل ثراء الملكية وسلطانها إن مساكنهم الوفيرة وقبورهم الغنية لا توجد في المراكز الحضرية العظيمة وحسب، بل على قدم المساواة في كثير من مدن المحافظات في النوبة السفلى.

لا مَعْدَى أن نهوض طبقة وسطى تُرّية أدى إلى لا مركزية سياسية وانحدار في السلطة الملكية المطلقة. ما كان محتملاً أن يتقدم هذا التطور أبداً لمدى بعيد في الجنوب المروى، الذى يبدو دائماً كنوع من الإقطاع الملكى. وفى النوبة السفلى، مع ذلك، بُيّنة لا جدال فيها على وجود مجتمع إقطاعى شبه مستقل في أزمان مروية متأخرة، سابقاً في ظهوره على الإنهيار وشيك الوقوع لامبراطورية كوش.

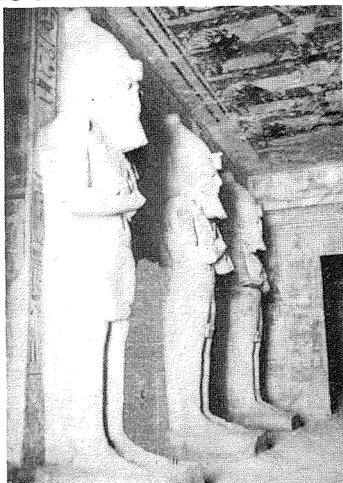
كان بقاء التقاليد الفرعونية هو الأطول واندثارها الأصعب في الأقاليم الجنوبية المحافظة التى امتلكت القياذ في تطور الحضارة الكوشية. ومنذ حدوث استيطانها العائد، كانت النوبة السفلى واقعة تحت نفوذ أشد مباشرةً من الميول الدنيوية للعالم القديم المعروف الذى يقع من خلف حدودها تماماً. السلطة الملكية وديانة الدولة غير بارزين بوضوح في البقايا المروية بالنوبة السفلى؛ تبدو المنطقة محكومةً بموظفين رسميين محليين ما كان لهم إشتغال قريب بابلولوجية دولة الجنوب ورموزها المرنية. تركزت الحياة العامة على الأسواق، ومحلات بيع النبيذ، والقصور أكثر منها على المعابد والقبور.

لئن كان الشمال المروى ممتلكاً لأى ديانة للدولة، فهى عبادة إيزيس في فيلة. لم تكن هذه، كبقية اتفاق الحال، عبادةً مُحَكَّرةً للأسرة الحاكمة والبيروقراطية الإمبريالية؛ لكنها كانت ديانة فوق - قومية يدعى القوام عليها سواء أ بسواء ملوك مرويين، وقناصل رومانين، وزعماء بدويين. في هذا الفصل البازغ بين الكنييسة والدولة، كما في الإقطاع الوليد للنوبة المروية، يمكننا أن نتعرف على بدايات لموضوعين من أشد المواضيع أهمية لحضارة العصور الوسطى والتى كان عليها الا تُحوّل النوبة وحدها في وقت حالى، إنما مُعظم العالم الغربى.

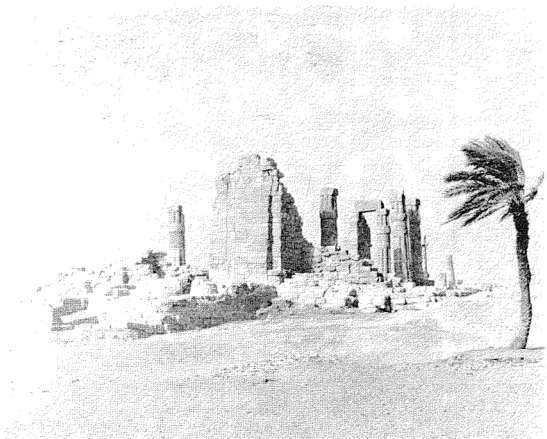




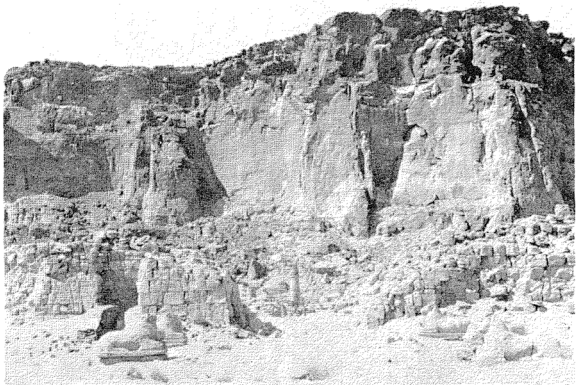
(۸) - معبد رمسيس في أبو سمبل



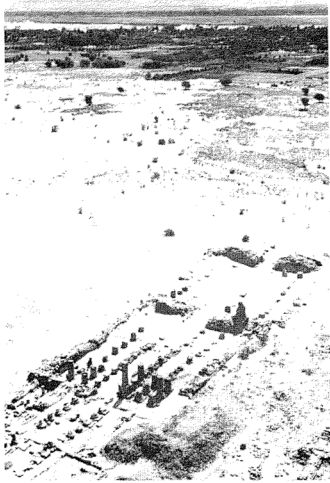
(۸) پ - معبد رمسيس  
من الداخل ، أبو سمبل



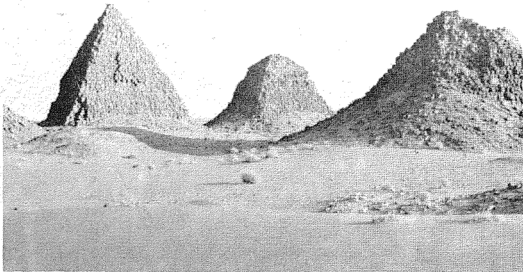
(٩) أ - معبد أمنحتب الثالث في صلب



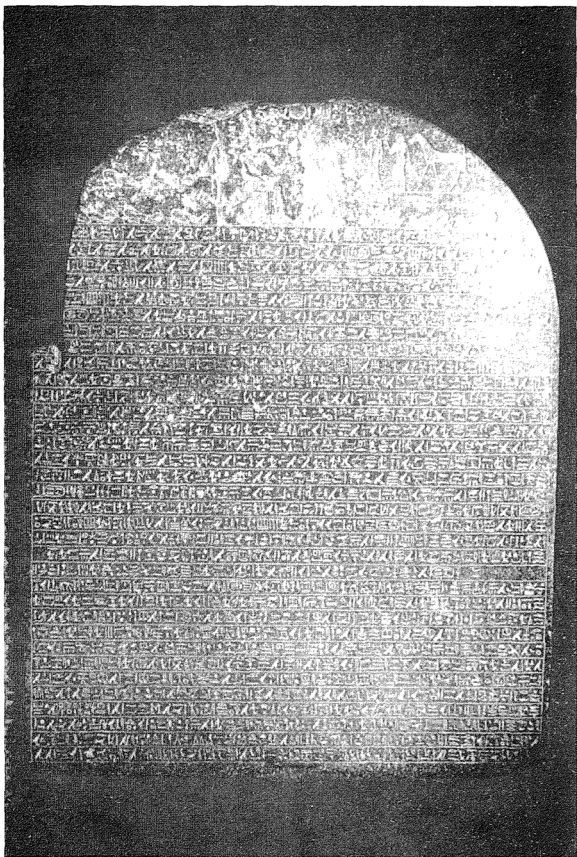
(٩) ب - جبل البركل ، ويرى معبد آمون في المقدمة



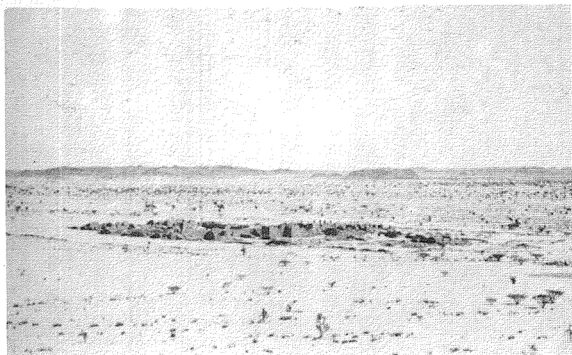
(١٠) ١- معبد آمون نبتة كما يشاهد من قمة جبل البركل



(١٠) ب - إهرامات نوري النبتية



اللوحة العظيمة لبعاثي



(١١) أ- سهل البطانة أو « جزيرة مروى » وخرائب المصورات في المقدمة



(١١) ب - المجموعة الشمالية للأهرامات ، مروى « البجراوية »



(١٢) أ- أهرامات منقوشة الأركان، مروى « البجراوية »



(١٢) ب- حجرة دفن  
مزخرفة، مروى



(١٣) أ- « كشك » ومعبد الأسد في النقعة



(١٣) ب - تمثال مروي ضخم على الأرض ، جزيرة أرقو



(١٤) أ- خرائب الضياء الخارجى لمعبد إيزيس فى فيلة



(١٤) ب- القلعة المحصنة فى قصر إبراهيم



## الفصل الثالث عشر

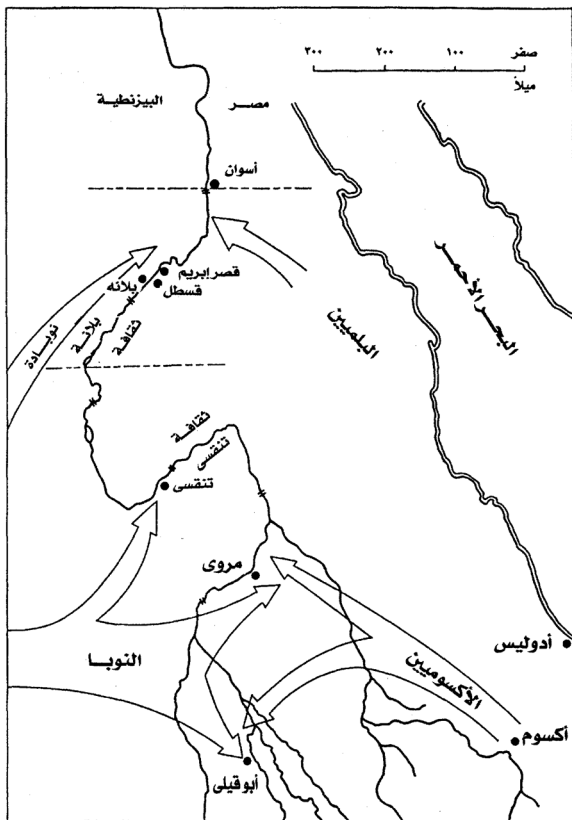
### نهاية الإمبراطورية ثقافة المجموعة المجهولة

فى القرن الرابع من العصر المسيحى، كان عمر الإمبراطورية النوبية التى أوجدتها كاشتا ويعنخى بزيد على ألف عام. مولودة إبان سنوات إضمحلال الحضارة الفرعونية، عُمُرت طويلاً فى الزمان. ما تعددت عمر الحضارة المصرية التى أعطتها ميلادها وحسب، إنما مضت فى الحياة لعمر أطول من القوى الآشورية، والفارسية والمقدونية التى ورثتها فى الشمال. وعلى قدم المساواة، ولجت الإمبراطورية الرومانية مرحلة نضجها، وكانت على أعتاب إعادة الأيدولوجى من جديد فى ظل المسيحية، عندما كان آخر "الفراعنة" الكوشيين يُتوج "سيداً لمصر العليا والسفلى"، وقتاً ما بعد عام ٣٠٠ عقب الميلاد (١).

فى حين تُنبئ مدونات الأزمان النُبية والمُروية الباكِرة عن مناهضةٍ تحدث إنقطاعاً من وقت لآخر بين حدود كوش وما وراءها، نُدّر ذكراً إيراد أى نشاط عسكري لاحق لغزو بترونيوس الخاطف فى ٢٣ قبل الميلاد (الفصل الثانى عشر). وإلى الحد الذى نستطيع أن نخبر فيه، عاش المُرويون لقرنين أو أكثر فى حالةٍ من السلم المتعمق مع جيرانهم، على الأقل فى الشمال. على أنه من الواضح أن أيام قوتهم وحيويتهم كانت قد باتت فى حكم الماضى البعيد. فلم تكن هنالك أنشطة بناء هامة من بعد ناتاك أمانى وأمانى تيرى، فى مطلع العصر المسيحى، ومن الصعب أن تُميز قبور آخر الحكام بِمُروى فى الحجم أو المعروف بها عن قبور رعاياهم الأثرياء. فى النهاية، يبدو البقاء المتواصل للملكية العريقة مضموناً بعزتها الإقتصادية والسياسية بدرجة أقل مما ضمنته لها المنفعة الإقتصادية والسياسية لروما البعيدة.

على النيل، ليس أقل مما كان جارياً على الراين والدانوب، كانت حالة السلم مع روما غالباً وقبل كل شئ حالة عقلية - رغبةً من شعوب ما بين التخوم الإمبريالية ما ورائها فى تقبل السيطرة الإقتصادية والسياسية الرومانية كُثمناً لرخاء مبعثه الرومان. هذا الرداء من الحماية التّف من فوق مُروى والدول الأخرى حليفة روما مثلما تسربت به الإمبراطورية نفسها، بيد أنه كان نفعاً نفسياً أشد منه عسكرياً. فعندما تهاوى الرخاء الإمبريالى، وبدأت الجماعات الأقل حضارة تصب جام سخطها فى مواجهة أربابها القدامى، تعلّمت أن إمبراطوريات كوش وروما ما عاد منهما من يملك القوة العسكرية التى كانت أساس وجودهما ومبدأ تكامله. فسرعان ما اخترقت التخوم الإمبريالية؛ ما أصبحت بينها، حتى فتحت المسارب إلى مِروى وإلى روما على مصراعها. وفى وجه الهجوم العنيف من الجماعات الأقل حضارة ذابت أجزاء واسعة من الإمبراطورية كأنما ابتُلغت بليل.

قصة إضمحلال الإمبراطورية الرومانية الغربية وإنهيارها جرى تسجيل أحداثها الزمنية بتفصيل دقيق. أما الظروف التى اكتنفت السقوط النهائى لكوش فإن قسماً كبيراً منها غير مُدَوّن، لكن الخطوط العريضة للقصتين لابد أنها كانت متماثلة تماثلاً شديداً. يمكننا أن نرقب فى السنوات المتأخرة لكل من الإمبراطوريتين هبوطاً فى الرخاء ناتجاً عن قلقلة التجارة ما وراء البحار، وبيروقراطية مثقلة من عل إستدعت تقسيم الإمبراطورية إلى أجزاء شبه مستقلة، وربما أهم من كل شئ آخر، القوة الهابطة لأيدولوجية الدولة وقد جرى تحديدها، وعلت فوقها آخر المطاف عبادات شعبية



شكل رقم ٦٣  
هجرات وغزوات بالأزمان المروية المتأخرة وما بعدها

- عالمية، كان الإمبراطور نفسه ملزماً، في النهاية، بأن يُسلم بها. ومن العسير تحديد أي من هذه التطورات كان له الأثر الأعظم في إثارة غارات الجماعات الأقل حضارةً. إن هو إلا وقت قصيرٌ وجدنا بعده الأغراب يملكون كراسى الإمبراطورية القديمة (قارن الشكل رقم ٦٣).

كان آخر نقش مؤرخ لأي ملك مروي هو رسوم تصويرية في معبد بفيلا، يدون ابتعاث رسول إلى روما من الحاكم المروي تگری إيدنی أمانی في ٢٦٠ بعد الميلاد<sup>(٢)</sup>. هناك، مع ذلك، أربع أهرامات على الأقل في الجبانة الشمالية في مروي يعتقد أنها كانت متأخرة في تاريخها عن تاريخ تگری إيدنی أمانی، وبالتالي يُعتقد على وجه العموم أن الأسرة الكوشية ظلت باقية حتى دخول القرن الرابع الميلادي. ويقدر هينتز تاريخ اندثارها النهائي في ٣٢٠ بعد الميلاد<sup>(٣)</sup>، وقدره دنهام في ٣٣٩ ميلادية<sup>(٤)</sup>، على أن التقديرين يصعب إعتبارهما أكثر من محض تخمين. فليس بأيدينا بُينة داخلية أو خارجية تتعلق بنصف القرن الأخير للإمبراطورية الكوشية، بوسعنا فقط أن نُشئ من جديد قصة هبوطها وسقوطها النهائي إستدلالاً.

### إضمحلال مروي وسقوطها

ابتداءً من القرن الثاني بعد الميلاد يمكننا أن نتعرف على عملية حثيثة من التدهور الإقتصادي والسياسي في أراضي السهل المروية، ما كانت إلا وجيزاً في مقدمة التطور الثقافي الكوشي. تبدو ثلاثة عوامل مساهمة في هبوط الجنوب المروي. واحد من هذه العوامل الإفقار السريع لمصر - وهي السوق التقليدي لمعظم صادرات النوبة - تحت النظام الروماني المستغل جشعاً<sup>(٥)</sup>. عامل ثانٍ هو الحراك والقوة العسكرية المتزايدة لبدو الصحراء، يتهددون طريق القوافل الطويل وهو عُرضة لهم بين مروي ومصر. وكما لاحظ تريقر برؤية ثاقبة، إن إدخال الجمل يبدو أنه قد صاغ تحولاً إجتماعياً وسياسياً وسط شعوب البدو مقارناً بالتحول الذي أعقب إدخال الحصان وسط الهنود الأمريكيين<sup>(٦)</sup>. فبعد أن كانوا رعاة بسطاء، منحصرين في ضيق بين مرتع يتعلق بيئة عالية التخصص، إستحالوا إلى ضراوة بعيدة المدى مستثمرين للصحراء، تحت قياد أقلية عسكرية أرستقراطية التحكم على قوفٍ لكنها غير محكمة التنظيم. وعندما تم إنجاز هذا التحول، أصبح في وسع تجارة قوافل الصحراء أن تحيا بمصاهرة غنائها تحت رحمتهم فحسب. خربت نُهبي البدو في بعض المناطق تجارة القوافل مرةً واحدة، لكن قبائل الصحراء الأفضل تنظيماً كانت أبعد إستبصاراً؛ باعوا حمايتهم لتجار القوافل بثمن غالٍ. والنتيجة النهائية هي تواصل التجارة، على نقص حقيقي في الربح.

أخيراً، ربما أشد أهمية من كل ذلك، لم تعد كوش في مطلع العصر المسيحي مستحوذة على احتكار الحضارة والتجارة في الداخل الإفريقي. فإن حضارة منافسة، ترعرت أصلاً في المرتفعات الخصيبة جنوب غرب شبه الجزيرة العربية، ونشرت سلطانها عبر باب المندب (المضيق المحدود في مدخل البحر الأحمر) لهضبة الحبشة المجاورة.

ذُكرت المملكة الحبشية أول ما ذُكرت في دليل البحر الأحمر الذي كُتب في النصف الأخير من القرن الأول الميلادي وصفاً لسواحل البحر الأحمر والمحيط الهندي. وصف المؤلف ميثاء أدوليس وقرر أن الرحلة إليه تستغرق ثمانية أيام بالبر مبلغ الحضارة الأكسومية، من حيثما يُحمل العاج من وراء النيل فيُصدّر إلى أدوليس، ثم إلى الإمبراطورية الرومانية. وكان ملك كل هذه المناطق، فيما أضاف، هو زوسكالا - رجلاً جشعاً يتطلع بلا تورع إلى استحواد ما يملكه الآخرون، لكنه عدا ذلك نبيلٌ محفوف بتعليم الإغريق. إن زوسكالا لابد أنه ... يُرتب كأول ملك تاريخي للحبشة، وكانت الحضارة في أيامه تسير أنفاً على خطى التبادل السلمي<sup>(٧)</sup>.

إفتراض أن زوسكالا امتلك تعليمًا إغريقياً في هذا التاريخ المبكر يبدو مثيراً لل تساؤل، ولكن من الضروري أن يُذكر أنه بحلول القرن الأول الميلادي كان التحكم في تجارة البحر الأحمر، التي اعتمد

عليها بدرجة كبيرة رضاء كل من شبه الجزيرة العربية والحبشة، في قبضة الإغريق زماناً طويلاً. وربما كان ميناء أدوليس (بالقرب من مُصنوع الحالية) مزدهراً لعدة قرون سالفة، حيث وُجد هناك نحت يدل على ذلك لبطلمي الثالث (٢٤٧ - ٢٢١ ق.م)<sup>(٨)</sup>. إن مدى اهتمام الإغريق بهذه المنطقة مثبت على أفضل وجه في كتابة *ليليل الملاح* نفسه<sup>(٩)</sup>.

حول أقدم مملكة في الحبشة (وهي ما يشار إليها بالملكة الأكسومية عادةً، ترسماً بعاصمتها أكسوم)، يحتوي كتاب *الطبقات المسيحية* لمؤلفه كوسمس انديكوبلستس<sup>(١٠)</sup> أخباراً أسهب تفصيلاً. لقد كان تاجراً إغريقياً - مصرياً كتب، حوالي منتصف القرن السادس، وصفاً للتاريخ، وطبقات الأرض، وأثار البلاد التي قام بزيارتها وبينها مملكة أكسوم<sup>(١١)</sup>. يُثير الإهتمام بوجه خاص سرده "للتجارة الصامتة" التي كان الأكسوميون يحصلون خلالها على خام الذهب من جيرانهم البدائيين في السهول<sup>(١٢)</sup>. ويورد كوسمس أيضاً أن الزمرد كان يُحصل عليه من البلميين (البجا) المجاورين، ثم يُتاجر به إلى الهند بريح فاحش<sup>(١٣)</sup>. هذه التقاليد المجزأة لا توفر صورةً متكاملة غاية الإكتمال عن التبادل السلعي الأكسومي، لكنها كافية لتدل على أن الأحباش يجولون بعيداً وراء مرتفعاتهم التي نشأوا عليها، إفتراضياً إلى داخل النفوذ المروى القديم، في بحث عن سلع التجارة.

على الرغم من المعوقات ذات الاعتبار بشأن السفر في المرتفعات الحبشية، أعطت مجاورة أكسوم لميناء أدوليس ذى المياه المالحة ميزةً لتنافس عظيم مع مروى، بخط إمدادها الطويل وما يتعرض له عبر اليابسة لمصر. لم يكن الأكسومسون فيه هو واضح غير متخلفين في إستغلال هذا الموقف المُفصل. ففي أثناء الفترة ذاتها التي كانوا خلالها يطورون صادراتهم السلعية، ربما قاموا كذلك ببيعان بعض قبائل البجا المجاورة لمهاجمة تجارة قوافل مروى<sup>(١٤)</sup>. ركوناً إلى التنافس المتزايد للقوتين الإفريقيتين من أجل الموارد التجارية التي يعتمد عليها رضاء كل منهما، كان وقوع نزاع مسلح بينهما عاجلاً أم آجلاً أمراً محتوماً.

لقد كان بين أهم التقاليد التي دوتها كوسمس انديكوبلستس ما يتعلق منها بحكم الملك الأكسومي عيزانا، الذى نعلم من مدونات أخرى أنه كان أول ملك مسيحي للحبشة، ومؤسس ما صار منذ ذلك الوقت ديناً للدولة بوطنه. لدينا بالإضافة إلى عمل كوسمس، عدداً من المدونات عن عهد حكمه في شكل لوح تذكاري من تأليفه الخاص، بعضه بالإغريقية، وبعضه بالاثيوبية القديمة (قيز)، والبعض الآخر بلغة سبأ جنوب شبه الجزيرة العربية. في هذه المدونات إدعى السيادة على مساحات واسعة ما بإفريقيا الوسطى فحسب، إنما في شبه الجزيرة العربية بالمثل<sup>(١٥)</sup>. إن الإدعاء الأخير بالإمكان أن يمثل قصةً سياسية مُختلفة تشابه الإدعاء المروى في شأن مصر العليا والسفلى، ذلك أن أكسوم كانت دولةً وريثةً لسبأ (شبيئا الواردة في الإنجيل) تماماً كما كانت مروى وريثةً لمصر. يجدر بالذكر أن ملك اثيوبيا (الحبشة) الأخير ظل مؤسساً إبداعاً للحكم على السلالة المتحددة من ملكة سبأ - قاعدة للشرعية أسبق زماناً من أى مبدأ آخر تُدعى حكومة أخرى في العالم عدا ما يمكن أن ينطبق على اليابان الإمبريالية.

إن واحداً من ألواح عيزانا يثير إهتماماً غير عادى لدارس التاريخ النوبى، ذلك أنه يسجل حملة قاد فيها الملك جيشه إلى قلب كوش القديمة وفيما يظهر إلى مروى نفسها. الفقرات ذات الصلة عذماً كما يلي بُدج:

بجبروت إله الجميع، شنت الحرب على النوبا، حيث أن القوم شقوا عصا الطاعة وتباهاوا بذلك. وكانوا معتادين على مهاجمة أقوام منقورتو، وخاسا، وباريا، والسود، وعلى شن الحرب على الأقوام الحمر. وبما أنني بعثت لهم إنذارات، ولكنهم لم يصغوا لى بإحترام، ورفضوا أن يمتنعوا عن فعائلهم الشريرة، ثم إنهم ساقوا أنفسهم للهرب، فقد شنت الحرب عليهم. إننى نهضت بقوة رب الأرض، وتحاربت معهم في [العطيرا]، وفى مياه الكيمالك المضطلة. بعد ذلك مباشرة أخذوا يهربون، ولم يتخذوا وقفة. ولقد نتبعت اثر الهاربين لثلاثة وعشرين يوماً، أقتل

بعضاً وأجعل آخرين أسرى، وأخذ الغنائم حيثما أقمت بمكان. إن الأسرى والغنائم قام بإحضارها لى قومي الذين تغلوا في البلد. وفي هذه الأثناء أحرقت مدنهم المشيدة بالطوب منها والمبنية بالقصب، وأخذ جنودى طعامها، ونحاسها، وحديدها، ونحاسها المخلوط، ودمروا تماثيل [معابدها]، وخزائن أطعمتها، وأشجار القطن، والقوا بها في النهر [النيل]. وحضرت إلى كاسو وخضت معركة وجعلت من أهلها أسرى في ملتقى النهرين [النيل] و [العطبار]. إن أسماء المدن المشيدة بالطوب كانت علوة، ودارو. والمدن المبنية من الطوب التي كان قد استولى عليها النوبيا كانت تاييتو وفرتوتى. ولقد أقمت عرشاً في ذلك البلد بالمكان الذي يلتقى فيه النهران [النيل] و [العطبار] (١٦) ...

إن تاريخ حملة عيزانا غير مؤكد على وجه الإطلاق، فهو محدد إتفاقياً في حوالى ٣٥٠ ميلادية (١٧). لقد كانت فيما يبدو واحدة من آخر عمليات الملك العسكرية، إضطلع بها في وقتٍ ما بعد إعتناق المسيحية، حيث أن اللوح الذى يصفها واحد من كتابات عيزانا القليلة التى تبدأ وتنتهى بالإبتهالات المسيحية (١٨).

اللوحة المكتوب جدير بالملاحظة في كل من محتواه ومحفوفاته. إنه يوحى بأن الأعداء الرئيسيين لأكسوم في الغرب ما كانوا هم الكوشيين (الذين ربما أمكننا أن نتعرف عليهم تحت الاسم "كاسو" في منتصف النص) ولكنهم النوبيا - قوماً كان قد وصفهم إسترابو (١٩) ويطلّمي (٢٠) بأنهم يقطنون غرب النيل. وربما يظهر أنه في الوقت الذى حل فيه عيزانا بجيشه، كان هؤلاء الجيران وهم من رعايا مَرُوى السابقين زماناً طويلاً قد تحركوا قبله عبر النهر وحازوا لأنفسهم جزءاً كبيراً من الأراضي التى كانت تحكمها كوش وراثياً، بما في ذلك بعض مدنها ومعابدها المشيدة بالطوب. وبينما أن معنى النص غير مطلق الصفاء، فهو يقترح فيما يبدو أن المساكن العادية للنوبيا (كما أغلب السكان في وسط السودان اليوم) كانت من العشب، في حين كانت مدن تاييتو وفرتوتى التى أقاموا بها قد استولوا عليها أنفاً من المرويين (٢١).

ليس مستيقناً ما إذا كانت "كاسو" (كوش) في الجزء الأخير من النص تشير بتحديد إلى مدينة مَرُوى، أم الإقليم العام ("جزيرة") مَرُوى، أم الشعب المَرُوى، سوى أن من المعانى القيمة على أي حال إنه لم يرد ذكر لمملكة كوش القديمة. الواضح، على الأقل إستدلالياً، إنه في عهد عيزانا كانت الأسرات الكوشية قد ذهب ربحها من قبل إما بإغارات النوبيا أو بغزو أكسومى سابق (٢٢). وعلى نحو ما يتمعن كيروان:

... إن البنية منشطرة، بيد أن الإنتباع هو أنه، بشكل منقطع، منذ القرن الأول الميلادى على الأقل ظل أكسوم مصدراً مهدداً لمَرُوى ولم تكن البطانة تخلو بشكل غير متكرر من أن تكون مسرحاً لمعارك بين القوتين. فكما اقترح هينتز (٢٤)، إن الصورة المحفورة للملك شركاير... في جبل قبلى (قارن الفصل الحادى عشر) ربما أمكن أنها... إحياء لذكرى نصر مَرُوى على أكسوم أو إنحسار تقدم أكسومى. ثم إن هنالك منحوتان أكسوميان أخران معنيان بجزيرة مَرُوى، وكلاهما يحتمل أن يكون مكتوباً سابقاً لعيزانا. واحد منهما نحت إغريقى شديد الإنشطار على صخر مُسَوَد اللون وجده سايك في مَرُوى ... يُجسّد ذكرى استيلاء أكسومى على المدينة. والثانى نحت إغريقى أبصره ونسخ جزءاً منه في أدوليس مساح طبقات الأرض إبان القرن السادس الميلادى كوسمس أنديكوبلستس. ربما يكون هذا عملاً للملك أفيلاس، واعتبر قلاسر وآخرون أن تاريخه يعود إلى النصف الثانى من القرن الثالث ... بعد قائمة طويلة من الاقاليم والأقوام الذين هُزموا إلى الشمال، والشرق، والجنوب من أكسوم، يواصل الملك في مكتوب كوسمس (واسمه مفقود)، "بسبب هذا النجاح فإبني الآن أقدم شكرى لإله الجبار أريس الذى أنشأنى والذى بعونه ضعفت كل الأمم الواقعة على حدود بلادى، على الشرق إلى مبلغ أرض الإشتس وغرباً حتى بلاد اثيوبيا وساسو". إن ساسو هنا لا بد أنها بالتأكيد نقلاً مغلوطاً فيه في كِتَابَة كاسو (٢٥).

إذاً، فالسقوط النهائى للمملكة الكوشية القديمة محجوب يكاد يلفه ظلام دامس. ومع أن ترنحها كان من غير شك قد أسرعت به المنافسة الإقتصادية وربما عَجَل به الضغط العسكرى من قبل أكسوم، فلعلها في نهاية الأمر إندثرت بفعل إغارات من جماعات أقل حضارة وأكثر قرباً لجيرتها عبر

النيل. لقد أعلن عيزانا نفسه ملكاً على كاسو (بمعنى سبعة ممالك أخرى)، على أن البادى هو أن الذين امتلكوا أرض الإقليم الكوشى الموروث هم النوبا أرجح مما يلصق بسكان المرتفعات الحبشية. ومن القيمة والأهمية بمكان، أن أياً من الجماعتين لم يحاول أن يبنى دولة خليفة على أطلال مَروى ومؤسساتها. في المراسم الملكية لعيزانا ما من ذكر لأمون، والـ"أرضيين"، أو لأى من التقاليد السياسية والدينية القديمة التى كان قد أسس عليها حكم كوش منذ أيام الفراعة .

كانت السيادة الأكسومية على النيل واهنة إستغرقت بضعة أيام في حالاتها، ولم تحيا طويلاً بعد عيزانا. أدار الحكام المتأخرة من الجُوش إنتباههم صوب الشرق، في محاولة لبناء إمبراطورية في جنوب شبه الجزيرة العربية. ولم تدمر الفتوحات الفارسية والعربية اللاحقة في شبه الجزيرة إمبراطوريتهم وحدها، لكنها دمرت تجارة البحر الأحمر التى اعتمد عليها وجودهم. فغاصت الحبشة في عصر مظلم دام ما يقارب الألف عام<sup>(٢٦)</sup>. وولجت النوبة كلها عصرًا مظلمًا، إذ أن الكتابة المَروية غابت مع أقول الحضارة المَروية<sup>(٢٧)</sup>. كنتيجة لهذا، ليس لدينا مَدُون تاريخى عن الأحداث في النيل العالى ما بين حملة عيزانا وظهور مملكة مسيحية في علوة بعد قرنين من الزمان (الفصل الرابع عشر). فالمفترض أن رعايا علوة كانوا، في جانب منها، قد تحدروا من المَرويين القدامى، غير أن المملكة ما كانت دولة خليفة لمَروى بأى معنى من المعانى. إن بونا أيودولجيا كاملاً يفصل الإندثار النهائى للحضارة "الفرعونية" عن بدايات المسيحية في العصور الوسطى .

لم يكن السقوط الحاسم للحضارة الكوشية في النوبة السُفلى بأحسن توثيقاً إلا بشكل طفيف منه بالجنوب. هناك على السواء يبدو أن الهبوط الإقتصادي كان مصطحباً بضغط خارجى، أدى إلى انهيار سياسى في النهاية. وكانت العوامل المساهمة في ذلك مختلفة بعض الشيء في الحالتين، لكن المحصلة الختامية كانت واحدة .

كانت النوبة السُفلى نائية جداً عن الحبشة لتتهددها القوة العسكرية الأكسومية؛ ولم تكن تابعة بقدر مؤثر لتجارة طويلة المدى لتسببها المنافسة من مملكة المرتفعات. ربما تفسر هذه العوامل الأسباب التى جعلت الشمال المَروى بقاءً على رخائه زمنًا مقدراً من بعد أن نال اللون المحافظات الجنوبية. ومع هذا، فمنذ القرن الثانى وما تلاه، بات كل من النوبة السُفلى ومصر العليا عُرضة للإنتهاب من بدو الصحراء - البليبيين الكواسر الذين وصفهم بلينيوس بأنهم "سلالة لا رأس لها، تنمو عيونها وأذناها تحت اكتافها"<sup>(٢٨)</sup>. يظهر أحياناً عديدة في النصوص الحرفية القديمة في القرنين الثالث والرابع مبدرين لغارات يقومون بها على المجتمعات المقيمة حول أسوان وفيلة، وفى مناسبتين يبدو أنهم شاركوا في عصيان مصرى مجهض ضد السلطة الرومانية<sup>(٢٩)</sup>. من الواضح في عدد من المصادر أن بليمى الماضى القديم يتأتى التعرف عليهم مع قبائل البجا الحالية اليوم<sup>(٣٠)</sup>، وبكل الإحتمال على حد سواء مع المدجائ أو مدجو الذين يُدْعَوْنَ دائماً غزاة الصحراء في النصوص الهيروغليفيّة للدولة الوسطى (الفصل السابع). طوال الفترة التاريخية كان المرتع الأساسى لهؤلاء القوم تلال البحر الأحمر، وهو أمر قد بين لماذا كان نفوذهم محسوساً كاقوى ما يكون عليه في أبرد جزء شمالي من النوبة يلاصق مصر العليا - مناطق لا تفصلها سوى قطعة ضيقة من الصحراء عن أراضى العشب والشجيرات القزمة في بيئة البجا الطبيعية .

ذكرنا أنفأ التحول الذى حيَّك في المجتمع البجاوى وثقافته بحيازة الجمال. نهاية القرن الثالث لم يكن البدو يمتلكون ذهب الصحراء وزمرد المناجم فحسب<sup>(٣١)</sup>، لكنهم، طبقاً للمؤرخ بروكويوس كانوا ينهبون المستوطنات المحروسة بالحاميات في الدوديكاسخيون الرومانية<sup>(٣٢)</sup>. تحت هذه الظروف، خلص الإمبراطور ديوكليتيان<sup>(٣٣)</sup> بشكل لا يخالف مألوفاً إلى أن الإحتلال المتواصل للنوبة السُفلى لم يكن مسوغاً بالدخل الضئيل الذى تدره المحافظة. وفى ٢٩٧ ميلادية سحب الحاميات الرومانية وأنشأ التخوم الإمبريالية في فيلة، تاركاً الدوديكاسخيون تحت رحمة البدو .

(\*) ديوقليتانوس في مراجع عربية - المترجم.

لم يأت إنسحاب الحاميات الرومانية في الحال بنهاية الحضارة في الدوديكاسخيون، ذلك أن كثيراً من السكان المستقرين فيما تبين واصلوا إقامتهم، وهناك إقتراحات عديدة باستمرار النفوذ الروماني الثقافي والإقتصادي في القرن الرابع<sup>(٣٣)</sup>. أما المحافظة المروية التي تقع إلى جنوب المحرقة فقد كانت أقل تأثراً مباشراً بالإنسحاب الروماني، لأنها كانت أقل عرضة لهجوم البدو من المحافظة الرومانية. وتقرّر كتابات مروية وفيرة من القرن الرابع أن حضارة الشمال المزدهر (التي وصفت في الفصل السابق) ثابرت على البقاء زمناً معتبراً بعد التراجع الروماني، بل من بعد سقوط المملكة الكوشية في الجنوب واندثارها<sup>(٣٤)</sup>. كيفما كان الحال، ربما أن الرحيل الروماني من الدوديكاسخيون جاء بهبوط مباشر للفرص الاقتصادية في المحافظة المروية المجاورة. فكما لاحظنا في الفصل الثاني عشر، ربما كان إمداد الحاميات الرومانية بالطعام في ذاته صناعة هامة في النوبة المروية. مع ذلك، فالأكثر أهمية أن الإنسحاب الروماني ترك صلة التجارة الحيوية بين النوبة المروية ومصر الرومانية في قبضة البليبيين على وجه الدقة. منذ تلك اللحظة وما جَد بعدها، كان الإنهيار النهائي للرخاء المروى مسألة وقت ليس إلا .

إنتهاء الرخاء المروى أدى بدوره أيضاً، حيثما اتجهت كل المقاصد والأغراض، إلى نهاية الحضارة المروية. إن الظروف التي أحاطت بأفولها الأخير في النوبة السفلى مع هذا ليست بأجلى إثباتاً عما هي عليه بأراضي السهل في الجنوب. إننا لا نستطيع في الشمال أن نتعرف على ضربة قاضية، على غرار ما كان متاحاً للغزو الأكسومي أو غارات النوبا على مروى. وفي غياب النصوص المعاصرة، يمكننا الإنتطباع بأن الحضارة الكوشية خارت قواها وتوقفت عن الحياة ببساطة. بحلول القرن الخامس، كانت عمارة الصروح، والفن على الجدران، وديانة الدولة والكتابة، وأغلب الفنون السامية للحضارة قد انقضت؛ وبعد ١٥٠٠ عام غاصت أرض كوش مرة ثانية في أعماق عصر مظلم، ما كان لها أن تخرج منه حتى مقدم المسيحية بعد قرنين. وبالنسبة لأحداث الفترة الواقعة ما بين ذلك الزمان يمكننا فقط أن نعتمد على البيئة المجزأة والمتناقضة دائماً للنصوص المتأخرة الماثورة وعلى الآثار.

### العصر المظلم وثقافة المجموعة المجهولة

من وجهة نظر أثرية، يمثل العصر المظلم ما بعد المروى في النوبة السفلى بالمخلفات الثقافية التي وصفها رايزنر قبل ستين عاماً بأنها تمثل "المجموعة المجهولة"<sup>(٣٥)</sup>. على نهج مجموعات الحروف الأبجدية التي سُردت في الفصلين الخامس والسادس، إكتشفت بقايا "المجموعة المجهولة" أول مرة في الجبانة ٧ في شلال، أميلاً قليلة جنوب أسوان<sup>(٣٦)</sup>. وبالعادة، أقيم التعرف على هذا المركب الثقافي الجديد ووصفه على بقايا الجنائزية لا غير؛ ما من حفرة قيم أجري في مواقع السكن للفترة ما بعد المروية إلا بعد انقضاء أكثر من جيل تأخراً .

كما يحدث دائماً، فسر رايزنر نوع قبور "المجموعة المجهولة" غير المعتاد على أنه دليل على مقدم أناس جُدد (قارن الفصل الثالث). لقد كان، كما قرر "... نوعاً من القبر جديداً وبغير مصري بشكل متميز... مختلفاً كل الإختلاف عن الأنواع البطلمية - الرومانية السابقة. إن هذا النوع من القبر... موسوم بحشر جسد الميت وتوجهه وبخار متفرد النوع. محتويات هذه القبور تقدم ثقافة غير مصرية، سواءها السلالية غير واضحة"<sup>(٣٧)</sup>. وفيما يحدث دائماً، كذلك، تجد نظريات رايزنر الثقافية تأييداً حالياً في البيئة التشريحية لهياكل "المجموعة المجهولة"، على نحو ما دلل على ذلك إيليوت

(\*) المجموعة المجهولة هي "الجماعة س". راجع المقدمة، حيث تُرجمت سميات ادمز إلى ثقافة المجموعة المجهولة، وثقافة المجموعة الثالثة بدلاً من "الألق س"، إلخ. أما المجموعات الهجائية لرايزنر فترُجمت إلى المجموعة الأولى، والمجموعة الثانية، إلخ - المترجم.

سميث: "أناس المجموعة المجهولة كانوا من سلالة مختلفة شديدة الزنوجة جعلوا طريقهم فجأة ناحية الشمال إلى داخل النوبة، جالبين معهم أسلوباً من الدفن ونوعاً من الفخار أعلن د. رايزنر أنه غير مصرى بشكل متميز... أما الوجه الذي استرعى البصر حالاً في هذه الجماجم فكان ملامح وجهها الرنجي الصارخ..." (٣٧).

إن العبارتين اللتين جري نقلهما للتو تبينان لدرجة الإلتقان اضطراب البنية السلالية والثقافية التي غيّبت دائماً مسألة "المجموعة المجهولة". لقد تحدث رايزنر عن ثقافة تملك "سوالف سلالية"؛ واقترح إيليوت سميث أن الشخصية غير المصرية لجماجم "المجموعة المجهولة" نوعاً ما تعززها النوعية غير المصرية لفخارهم وأسلوب دفنهم. والحقيقة، أننا نعلم الآن أنه طالما كانت هناك مستحدثات عرقية وثقافية في الفترة ما بعد المروية، فهي جاءت من اتجاهات متعارضة لا وصل بينها لمدى بعيد .

يجب إضافة أن نظريات رايزنر وإيليوت سميث لم تكن خاطئة على إطلاق بالنسبة إلى محتوى زمانها ومكانها. لقد كان أول مسح أثاري للنوبة (قارن الفصل الثالث) محصوراً في شمال النوبة القُصوى، حيث لم تكن هناك إقامة مروية؛ لذا فإن أناس "المجموعة المجهولة" وثقافتها جرت مقارنتهم مبدئياً ليس بأى جماعة نوبية إنما بأسلافهم البطالمة والرومان - المصريين في الدوديكاسخيون. وفي هذه المنطقة يوجد كل سبب لإفتراض أن الوافدين الجدد يمثلون بحق تدخل عرقياً وثقافياً، فيما أعقب إنسحاب الحاميات الرومانية (قارن "إشكالية النصوص التاريخية"، فيما سيلي بانداه). غير أنه عندما اكتشف في وقت لاحق أن المراكز الرئيسة لأناس "المجموعة المجهولة" ونشاطها لم تكن قائمة في الدوديكاسخيون لكنها في المحافظة المروية القديمة في النوبة السفلى، إصطنع نوعاً ما أنها مثلت تدخل عرقياً وثقافياً في هذه المنطقة بالمثل. بدا على الإجمال أن جماعة جديدة من الأقوام الجنوبية الأقل حضارة إمتلكت النوبة السفلى بأنجمعها، أخذت مكان الرومان والمرويين على السواء .

لم يؤيد البحث الأثاري الحديث [حول أصول الأجناس] نظرية التمييز العرقي "للمجموعة المجهولة" إزاء السكان المرويين السابقين في النوبة السفلى (٣٨). وبالرغم من أن دارسين معاصرين عديدين لاحظوا عملياً - كما فعل إيليوت سميث - خلطة "زنجية" (٣٩)، أقوى في "المجموعة المجهولة" (٤٠) لم تعد الإختلافات بين المجموعتين السكانييتين تُرى كبيرة. لقد عبر بطراوى بصفاء عن الإجماع الحديث إذ كتب يقول إن "السلسلة المروية وسلسلة المجموعة المجهولة.. ربما اعتُبرا ممثلين لإختلافات بين السكان أنفسهم. إن ... سلسلة المجموعة المجهولة، مع هذا، تشمل أولئك الأجانب، عبيداً ربما، الذين جعل وجودهم السلسلة ككل عارضاً لأعظم تعدد مُشكل وسط الجماعات السكانية النوبية" (٤١).

لقد جرى التفكير أيضاً في أن مفهوم الإنتقطاع الثقافي بمعنى الإفتقار إلى التماسك الثقافي بين "المجموعة المجهولة" وأسلافهم، وهو ينطبق بمشروعية كافية فيما يختص بالدوديكاسخيون، يصدق على المحافظة المروية. وبعد حفر الجبانة المروية وما بعد المروية العظيمة في فرس، بلغ قريفيث "... إنه ليس هناك إنتقال حقيقي للمجموعة المجهولة، التي جاءت بشكل مفاجئ" (٤٢). ومع زيادة المعرفة بالثقافات المروية وثقافة المجموعة المجهولة، بالرغم من ذلك، أصبحت الخواص المتواصلة بينهما أقوى فأقوى ظهوراً. وإلى وقت باكر كعام ١٩٢٥م أمكن لجنكر أن يتفحص أنه ليس هناك فرق صارخ بين المجموعة المجهولة والثقافة المروية. قوالب القبر تكاد تتماثل بكل منهما، الفرق يكمن بصفة رئيسة في تفضيل الأنواع الفردية. وُجدت أنواع فخار متعددة في المجموعتين، والشائع في كل من الفترتين حراب الحديد، ورؤوس السهام، والأدوات. هكذا يمثل كل منهما في النوبة ثقافة مُفردة يتصاعد نموها مباشرة أو بصورة غير مباشرة إلى ثقافة الفترة المسيحية" (٤٣). تجدر الإضافة أن



بعض أهم الاختلافات الثقافية - عيناً في الفخار - لا تعود بدرجة اليقين إلى النفوذ الجنوبي لكنها ترجع إلى الغلبة الثقافية المتزايدة لمصر البيزنطية<sup>(٤٤)</sup>. أخيراً، بيّن حفر عدد من المستوطنات المصنّفة في الماضي القريب أنه لم يكن هناك انقطاع في الإقامة بين الفترات المروية وما بعد المروية<sup>(٤٥)</sup>. في النوبة السفلى على الأقل لا نملك مبرراً للتفكير بأن الثقافة المروية وثقافة "المجموعة المجهولة" ليستا سوى فصول متعاقبة في تاريخ نفس الثقافة .

إماماً بالحالة الراهنة لمعرفتنا، يبدو الاستعمال المستمر لتصنيف "المجموعة المجهولة" المضلل والذي لا يحمل تشخيصاً محدداً، غير منطقي. إن الاسم "ثقافة بلانة"، الذي اقترحه تريقر منذ سنوات عديدة مضت، مفضلٌ بشكلٍ محسوس<sup>(٤٦)</sup>. فهو يُعرف مثل "ثقافة كرمة" هويةً لمرحلة معينة بدقة من التطور الثقافي النوبي بتعبيرها الصرعي العمادي (انظر "المدافن الملكية"، بأدناه)، ويوفر إسماً مرموقاً في الحال لأي واحد ألفتُ مسبقاً التاريخ النوبي. كذلك يمكننا من التمييز بين ثقافة النوبة السفلى والثقافة المنسوبة إليها ولو أنها في بعض الطرائق ثقافة مميزة لأراضي السهل ما بعد المروية، وهي موصوفة وصفاً محدداً من قبل تريقر على أنها ثقافة تنقسي<sup>(٤٧)</sup>. ولما تبقى من هذا الفصل، بناءً على ما تقدم، سوف أستخدم مصطلح ثقافة بلانة لتصنيف ما دعاه راينز "بالمجموعة المجهولة"، في حين أشير إلى الفترة ما بعد المروية بحسبٍ عريض (شاملاً كلاً من ثقافتى بلانة وتنقسي) على أنها ثقافة المجموعة المجهولة .

إذا كانت البقايا الأثرية للطوار المروية والبلانية تُؤمّن بلا خطأ إلى تواصل ثقافي وإجتماعي، تبقى هنالك، كيفما اتفق الأمر، اختلافات هامة بينهما لا بد من شرحها. إن علينا أن نُقل في المحيط الثقافي إختفاء كثير من الفنون السامية التي ظلت زماناً طويلاً خاصة مميزة للثقافة الكوشية، وإحياء طقوس الدفن التي يبدو أنها تسترجع كل ما فات ما قبل كرمة الفرعونية في نفس الوقت (الفصل الثامن). وفي المحيط السياسي علينا أن ندرك بروز نظام ملكي مستقل، جديد في النوبة السفلى يمثل بغض النظر عن كل شيء آخر، تجسيدا أقل حضارةً للتقليد الفرعوني. ولكي نَعُد الصورة تعقيداً إضافياً، بحوزتنا عدد معتبر إعتباراً عالياً من متأخرة النصوص الماثورة التي لم تورد ذكرًا لمروى أو المرويين، لكنها تشير إشارة غير مباشرة مكرراً إلى ما يبدو قومين جديدين، البلميين والنوباديين. أخيراً، نملك بيئة ممكنة على عدم التوافق اللغوي بين الفترات المروية وما بعد المروية مما لا يمكن تجاهله. وكما سيكتشف القارئ، يكاد مستحيلاً حتى اليوم أن يجري تصنيف لهذا البناء المتشابه من البيئة التي، فيما يبدو، يُعيبها التناقض. إنَّ الأمل الوحيد للقيام بهذا العبء يقع في التقدير المستقل لما يلقى التاريخ، وعلم الآثار، وعلم اللغويات من ضوء على التطور الثقافي للنوبة ما بعد المروية .

إنَّخذت دراسات التاريخ ما بعد المروى<sup>(٤٨)</sup> بوجه عام نقطة إنطلاقها في السرد التاريخي المتكسر دائم الغموض لكتاب مثل بروكويوس<sup>(٤٩)</sup>، وأوليمبودورس<sup>(٥٠)</sup>، وبريسكوس<sup>(٥١)</sup>. في ظاهر الأمر، يقترح هذا المدخل أن المؤلفين القدامى هم أفضل مرشد لنا على أحداث الفترة ما بعد المروية، وأن السجل الأثري يجب نوعاً ما أن يتوافق معهم. والحقيقة، أن العكس تماماً هو الصحيح. سوف أبداً ذلك التحليل الحالي على أساس الأرضية الصلبة لعلم الآثار، مُرجحاً لوقتٍ قادم التقدير لكيف تنعكس هذه الأرضية على النصوص القديمة، ومصادقيتها (قارن "إشكالية النصوص التاريخية" بأدناه).

### آثار ثقافة بلانة

عُثِر على بقايا ثقافة بلانة في الرقعة الممتدة من شلال في الشمال إلى سسبى، في أرض عبرى - دلقو النهرية، بالجنوب (الشكلين رقم ٦٣ ورقم ٦٤)<sup>(٥٢)</sup>. إن الحد الشمالي بالنظر لكل

الأغراض العملية هو التخوم المصرية - النوبية الخالدة؛ أى الشلال الأول. أما الحد الجنوبي، كما هو معتاد، فغير محدد بصفاء؛ لا يعكس شيئاً أبعد من الحد الذى يجرى استطلاعه. ومع ذلك، يحتمل أننا في ختام الطوف نجد الحد الجنوبي لتفوذ بلانة إما في أرض عبرى - دلفو النهرية أو في الطرف الأدنى من أرض دنقلا النهرية، حيث يبدو أعلاها منتيميا لثقافة تنقسي المعاصرة ولو أنها مميزة وسيجرى وصفها لاحقاً .

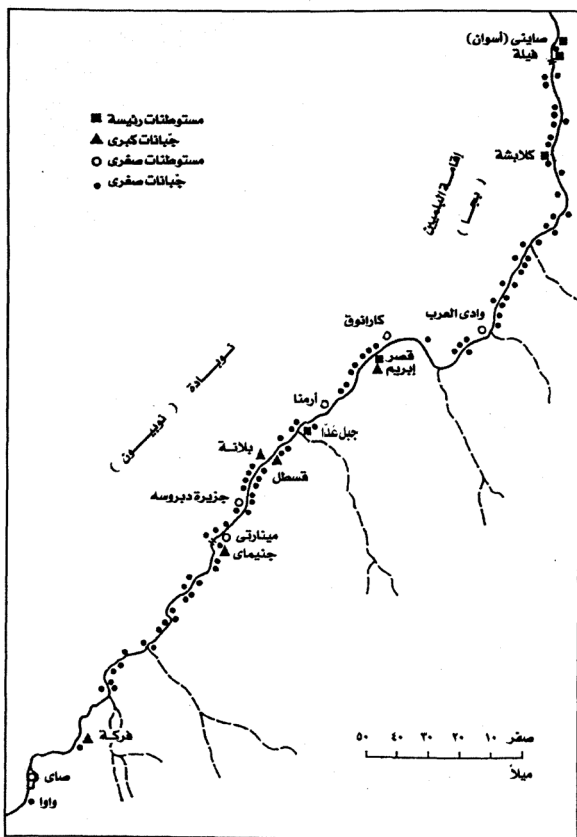
مدى ثقافة بلانة وأهميتها، في النوبة السفلى مدققاً، مثبت ببقاياها الجائزية وحدها. من بين ما يزيد زيادة خفيفة على ١٥٠ موقعاً معروفاً لبلانة الآن، أكثر من أربعة أخماسها جَبانات<sup>(٩٢)</sup>. ربما تعزى ندرة المواقع السكنية إلى عدة عوامل: المسح الإعتباطى، الشخصية غير البارزة بمستوى بازل لمباني بلانة، والحقيقة القائلة بأن عديداً منها بنيت من فوقه هياكل مسيحية لم تُفحص بدورها فحصاً منهجياً بانتظام. في بطن الحجر وحدها نجد شيئاً يشبه نسبة سليمة من المواقع السكنية والجائزية<sup>(٩٣)</sup>؛ إنها ليست مُثبتة عن إقامة كثيفة، لكنها تنبئ؛ فحسب عن عوامل تصادفية نتج عنها حفظ أفضل حالاً للمواقع في هذه المساحة.

مواقع بلانة - في القرى والجَبانات معاً - أصغر بقدر ملحوظ وأشد تبعثراً من قبور الفترة المروية. وفي حين أن معظم الجَبانات المروية تحوى على الأقل ثلاثين قبراً، فإن أرضيات دفن كثيرة في الفترة البلانية بها أقل من إثني عشر قبراً. أما أكبر عدد من قبور بلانة التي تم حفرها في أى موقع واحد فبلغ ٤٩٥ في جَبانة أرقين بالقرب من وادى حلفا<sup>(٩٤)</sup>. مع هذا، يبدو محتملاً أن بعض المدافن التي لم تُنقب جزئياً أو بدرجة كبيرة قد تكون أوسع من ذلك مرات عديدة<sup>(٩٥)</sup>. قليل جداً من مدافن بلانة الأكبر حجماً هي مواقع 'خالصة'؛ يشمل أغلبها أيضاً قبوراً من الفترة المروية أو المسيحية، أو الإثنين. وفي المساحة التي تحيط مباشرة بالشلال الثاني، على سبيل المثال، كانت هناك ثلاث عشرة جَبانة من فترة بلانة إحتوت كذلك قبوراً مروية، وخمس وعشرون جَبانة إحتوت أيضاً على قبور مسيحية، وسبع عشرة جَبانة إحتوت فقط قبوراً بلانية<sup>(٩٦)</sup>. هذه الحالة تشير إلى كل من المدة الموزعة نسبياً التي استغرقتها الفترة البلانية وإلى حجم السكان الصغير في معظم المستوطنات .

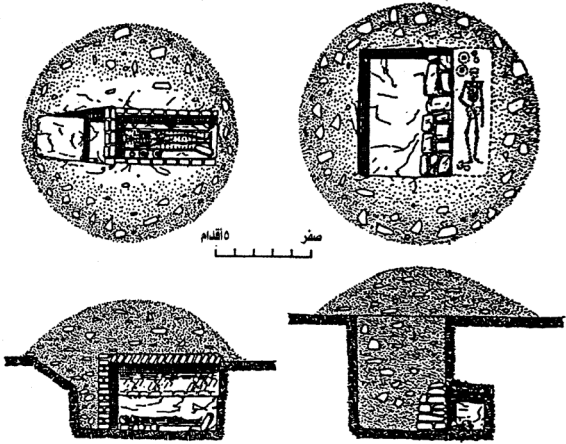
إلى مدى بعيد وُجد التركيز الأثقل لقبور بلانة في المساحة التي تقع تماماً شمال الشلال الثاني؛ أى، الأرض التي تحيط بما يبدو أنه كان المركز السياسى لأزمان بلانة، في أو بجوار القرية الحديثة التي تحمل نفس الاسم<sup>(٩٨)</sup>. وهناك تركُّز ثانٍ في الشمال البعيد، بضاحية مركز قصر إبريم الإدارى القديم، الذى فيما يظهر بوضوح إحتفظ بمكانة سامية الأهمية في أزمان ما بعد مروية<sup>(٩٩)</sup>. وراء المحرقة، في مقاطعة الدوديكاسخيون السابقة، مواقع بلانة أصغر بجلاء وأقل عنها في المنطقة الأبعد جنوباً. العدد الكلى لقبور بلانة الذى اكتشفه المسح الأثارى الأول بين شلال وادى السبوع كان ٤١٨ لا أكثر - وهو أقل من عدد القبور التي تم الكشف عنها بالقياس إلى أى فترة تاريخية أخرى.

في الجنوب، لا نعلم شيئاً حول توزيع قبور بلانة وراء حد الإستطلاع المنظم منهجياً في شلال الدال. وبإمكاننا أن نرقب، أى، كان ذلك، أن موقع بلانة أشد تعدداً يمرّاحل في بطن الحجر من المواقع المروية<sup>(١٠١)</sup>. البين أن عودة السكان إلى هذه المنطقة الجافية جرى حدوثها في الفترة ما بعد مروية، بدلاً من قرن أو قرنين قبل ذلك كما جرى لعودة السكان في النوبة السفلى. بل إنه كان هناك مركز إدارى هام، أو على الأقل إقامة لأسرة ثرية للغاية، في فركا، بالقرب من الطرف الأعلى لبطن الحجر<sup>(١٠٢)</sup>. حوالى خمسة عشر ميلاً بعيداً صوب منبع النهر، تعد الجَبانة القديمة الكبيرة التي لم تحفر بعد في جزيرة صاى أبعد موقع معروف في الجنوب لثقافة بلانة<sup>(١٠٣)</sup>. وهناك معثورات وجدت عشوائياً لفخار من أماكن بعيدة في الجنوب، على أن مراكزها لم تثبت بوضوح .

تختلف قبور بلانة عن قبور الفترة المروية في قالب بنائياتها الفوقية بشكل رئيس. بدلاً عن هرم



شكل رقم ٦٤  
 النوبة السفلى فى أزمان بلانة



شكل رقم ٦٥  
أنواع القبور في ثقافة بلانة

من الطوب أو مصطبة، كان السطح النموذجي الذي يُعَلَّم القبور طوال أزمنة النوبة ما بعد المروية مدفناً تلياً يشبه القبة، منخفضاً، يذكر بما يبعث على العجب بمدفن كرمة التلي من قبل ٢٠٠٠ سنة سابقة (قارن الفصل الثامن). هنالك بعض الدلائل على أن هذا الشكل من بنايات القبور السقفية تبناه من قبل عامة مروية منذ زمن معتبر قبل السقوط النهائي للأسرة الكوشية<sup>(٦٥)</sup>، وبقي الأهرام مستخدماً بين الطبقة الحاكمة وحدها. في النوبة السفلى، مع ذلك، يميز المدفن التلي الفترة ما بعد المروية؛ فلا يصحب وجوده الفخار المروي، أو تماثيل با، أو الألواح التذكارية<sup>(٦٦)</sup>.

كان المدفن التلي البلاني المألوف يتراوح ما بين ١٢ إلى ٤٠ قدماً في القطر، وربما يرتفع إلى علو أقصاه ١٥ قدماً. يمكن أن تبلغ المدافن التلية للملوك والنبلاء نسباً أكبر من ذلك بكثير، كما سنرغب فيما بعد. كانت هنالك غرفة قربان ملاصقة أو زخرفاً سطحياً بالمرتفع القائم على تراب القبر في القبور العادية. مثل الفترة المروية، تبدو قبور وفيرة كأنها افتقدت لأي نوع من البنايات السقفية؛ وفي بعض الأماكن مدافن كاملة ليست فيها مدافن تلية<sup>(٦٧)</sup>.

في ترتيباتها السفلية المخبوة تحت الأرض، تُبين قبور بلانة النوعية ذاتها لأنماط الغرف كما القبور المروية. وبالرغم من ندرة القبور الكهفية فالتقسيم الثنائي الرئيس بين قبور الغرف المسقوفة وقبور المخبأ ثم ما يعقب ذلك من تقسيم إضافي لقبور المخبأ إلى طراز نهاية المخبأ وطراز جانب

المخبا، يبقى مُحافظاً عليه طوال فترة بلانة (قارن الشكل رقم ٦٥). ومهما كان الأمر، فإن الأجزاء النسبية للوعين الرئيسيين معكوسة: تعم مقابر المخبا البسيطة بتقوى زائد على القبور المسقوفة إبان الفترة ما بعد المروية. إن تحديثاً إضافياً بالإمكان أن يُرى في إعادة الأخذ بالوضع الضيق للجسد في الدفن، وإستعادة توجيه الميت صوب الجنوب في مكان التوجه التقليدي ناحية الغرب في الأزمان المروية. والغالبية العظمى للجناز المنحشرة موجودة في قبور المخبا؛ ربما أنها تمثل شيئاً يتعدى الملاحظة الطبيعية لهذا النوع المضغوط من غرف القبر بعبارة أصح. أما الأجساد في قبور الغرف فهي في أغلب الأحيان مدودة على ظهرها، كما الأزمان المروية. وظلت ممارسة لف الميت بكفنٍ عاديةً طوال فترة بلانة.

طبيعة القرايين الجنازية في قبور بلانة هي من طبيعة الأنواع العامة الموجودة في القبور المروية. لكنها مخفضة بقدر معتبر في العدد والنوعية. إن كميات من الفُخار محلى الصنع، الرخيص، هي أشد أمتعة القبر شيوياً. والمواد الأخرى، عدا الخز، نادرة كذا البضائع المجلوبة فهي ليست كثيرة بشكل إستثنائي. عثر على أسلحة من نوع واحد، أو غيره في حالات حسنة الوفرة؛ إنها تشمل رؤوساً حديدية لحراب وسهام، جعاباً للسهم من الجلد ذات رسم دقيق أخاذ<sup>(٧٨)</sup>، أحجبة للاقواس من الجلد، وأقراصاً حجرية للنبالة.

الغالبية العظمى من جَبانات بلانة لا تحوى إلا قبوراً متواضعة نسبياً من النوع الذى وصف قبل قليل. أما القبور شبه القبابية الأكبر والأعلى زينةً فهي ظاهرة في مواطن قليلة لا غير وهي: قصر إبريم<sup>(٧٩)</sup>، بلانة وقسطل<sup>(٧٠)</sup>، جصى<sup>(٧١)</sup>، وفركة<sup>(٧٢)</sup> (الشكل رقم ٦٤). هنا كانت تلال ترابية مرتفعة باللغة الكبر، ينافس أكبرها في الحجم المدفن التلى العظيم في كرمة (الفصل الثامن). هذه القبور الملكية النبيلة، التى سيجرى وصفها بتفصيل أوفى لاحقاً، هي الصروح البنائية التى ما أخرجت فترة بلانة مطلقاً سواها.

غياب معمار الصرح واحد من أشد الملامح المميزة التى تثير الدهشة في فترة بلانة. ما كان هناك إنعدام في البناء بالحجر وحسب، لكن المعابد الأقدم و/أو القصور التى كانت مشيدة من قبل في جبل عداً وفي مينارتي أثناء أزمان مروية متأخرة دُمرت عمداً<sup>(٧٣)</sup>. يبدو هذا الأمر كأنما كان موضوع سياسة أكثر منه حادثاً عن حرب، ذلك أن التطور الإجتماعى والثقافى للقريتين لم يُصَب بإضطراب في جوانب أخرى (أنظر "الأيولوجية والديانة في الفترة ما بعد المروية"، بادناه).

القليل الذى نعرفه عن الحياة اليومية في أزمان بلانة يأتى بصفة أساسية من بقايا مدن وقرى قليلة أُسست في أزمان مروية لكنها استمر شغلها لوقت متأخر. بين هذه كانت كارانوق، قصر إبريم، وادى العرب، أرمينا الغربية، جبل عداً، ومينارتي<sup>(٧٤)</sup>. لم يكن في تلك الأماكن أى انقطاع ذى معنى في مسيرة التطور الإجتماعى والثقافى المتواصل بين الأزمان المروية وما بعد المروية. أما أوصى الصور كمالاً وتصويراً للحياة اليومية فربما تاتى من مينارتي، قرية تقع على جزيرة في النيل تحت الشلال الثانى بالضبط (الشكل رقم ٦٤). لقد كانت موطناً للإقامة بلا انقطاع من أزمان مروية إلى نهاية العصور الوسطى (٢٠٠ - ١٤٠٠ م تقريباً): إن ثلاثة من مستويات طبقاتها الأرضية البالغة ثمانية عشر تُنسب إلى فترة بلانة.

نحو ما شاهدناه في الفصل الثانى عشر، إشمطت المستوطنة المروية الأصلية في مينارتي على نواحة من المباني العامة (معبداً أو قصراً، تجمعاً للسوق، ومعصرة نبيذ) يحيط بها زوج من مساكن "فخمة" في متانة، وجمع من منازل رخيصة البناء. قبل نهاية الفترة المروية، كانت معصرة النبيذ خربة أنفاً ومملوءة بالنفاية. ولم يمض وقت طويل، حتى تحطمت القرية تحطماً بالغاً بفعل فيضان دمر أحد جوانب تجمع السوق وعديداً من منازل المزارع بأطرافها. لابد أن هذا تزامن في وقت قريب جداً في نهاية الفترة المروية، حيث أنه لم يعثر على مزيد من الفُخار المروى بعد الفيضان. إن قصة التطور

اللاحق في القرية أفضل ما تحكى عن طريق وصف مختصر لمستويات طبقات الأرض التي تبرز فوق البقايا المروية، وكانت مصحوبة بفخار بلاني مألوف:

المستوى ١٦ ... كان الأول من ثلاث مستويات "للمجموعة المجهولة"، ومُعَلَّمًا ببناء كثيف الإعادة. لم تكن الترميمات والمباني الجديدة كاسحةً كمثل سابقتها، لكنها كانت لا تزال متينة البناء، ولم تكن هناك مفارقة جذرية عن الرسم السابق. تمت صيانة الجانب الشرقي من السوق الذي كان تحطيمه بالغاً، وشُيِّد إلى جنوبه منزل "فخم" جديد، جزء منه فوق البقايا المدفونة [لمعصرة النبيذ] المروية. أيًا كان، فإن المعبد المروى (٩) كان قد دمر عمداً بالنار وسوى بالأرض، وترك الجزء الملاصق من التل الترابي خالياً. ونحو ما جرى في السابق، حُدد افتراضياً موقع لمساكن المزارع العادية على الأراضي المنبسطة المجاورة حيث، تدمرت في نهاية المطاف بسبب تعرضها للفيضانات فلا يكاد يوجد لها أثر.

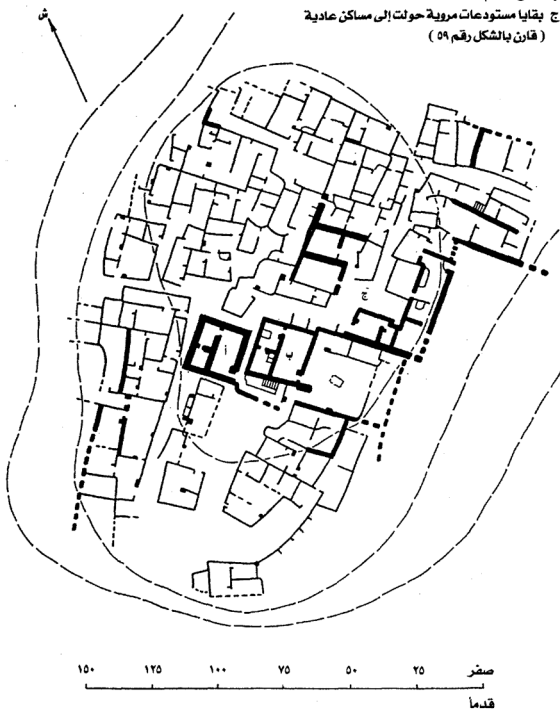
المستوى ١٥ ب (قارن الشكل رقم ٦٦). على منوال ما سَئِرَى في الحال، يُبرز رسم القرية التخطيطي في هذه النقطة مفارقة جذرية عن الأزمان السالفة. لقد كانت المباني الأقدم، ذات الحيطان الغليظة محاطةً بشكل مفاجئ للغاية ومحشدة بالفعل بجمع وثيق من المنازل هشة البناء، خفيفة الجدران التي غُطَّت تقريباً أى فضاء توفر علي التل الترابي (الصورة ١٩ - ١). بمطالعة المنظر الخارجي، ... ربما تشير التغييرات اقتراحاً بوصول سكان جدد أقل انزواً وعلماً. جماعة لا تملك مساكن ينتقلون إلى قرية مهجورة. مع هذا، فإن التعاقب غير المنقطع لتطور الفخار والإقامة المتواصلة لمنازل أقدم عهداً لا يؤيدان مثل هذا التأويل. تفسير أقوى احتمالاً هو أن نيلاً مرتفعاً أجبر مزارعي مينارتي أخيراً على التخلي عن ديارهم في الجروف التي تغمرها المياه من وقت لآخر وأن يحتشدوا من فوق أرض أعلى ارتفاعاً كانت تتراكم تدريجياً حول المباني المركزية. إن هذا التطور استبق في الحدث المعركة الطويلة في مواجهة الفيضانات المتوالية التي كان عليها أن تشغل القرية خلال النصف الأول من الفترة المسيحية.

المستوى ١٥ ب هو أول مستوى في مينارتي تمثله بنايات ماهولة بخلاف المباني العامة. المنازل نفسها يحتمل أنها أقيمت على اختلاف يسير من مساكن المستويات التي وُجدت قبلها، يظل الرسم بأكمله ملهماً بمدينة وادي العرب<sup>(٧٥)</sup>، بكتلة مساكنها خفيفة الجدران المائلة إلى عدم الانتظام والمحيطه بالمباني واسعة الشئات سميكة الحيطان. في مينارتي لا تزال النواة الأصلية [لمجمع السوق] المروى القديم قيد الإستعمال، بالرغم من أنها دُفنت وبُنِي من فوقها مرات كثيرة للغاية، بحيث يصعب التعرف عليها. أما منزل المستوى ١٦ "الفخم" فقد ظل كذلك مستخدماً، وبُنِي إلى جانبه طولاً مبنى يكاد يُماثله رسماً، لكن حيطانه أغلظ سمكاً. كان [هذا] فيما يبدو آخر هيكل بنائي مسقوف، ومتين البناية شُيِّد في مينارتي لقرن أو يزيد. خلال الفترات المتأخرة للمجموعة المجهولة تنظر العين تدهوراً معمارياً مضطرباً، تصبح المساكن غير منتظمة وغير متينة شيئاً فشيئاً. وبما أن المنازل "الفخمة" و [مجمع السوق] سقطا في حالة من عدم الرميم فقد امتلات بالفضلات أولاً ثم بُنيت فوقها هياكل بنائية منبسطة السقف، خفيفة الجدران.

المستوى ١٥ أ. تراكتت رمال عصفت بها الرياح عميقاً حول منحدرات التل الترابي الدنيا، على الجاني الغربي بدقة، مسببة إحناء وانكماش بعض الجدران. تنبئ كميات الفخار كله التي وُجدت مدفونة في الرمل في هذا المستوى أنه ربما كان هناك ثُكُلٌ مؤقت وغير متوقع لجزء من القرية. عندما أُعيد شغلها كانت هناك إعادة إجلال وترتيب مُقدرة لتقسيمات داخلية، غير أنه لم يكن هناك مبنى جديد ذو أهمية ولم يُجر تغيير حيوي في رسم القرية. إن المسكن الأظهر جدة والأقوى متانةً من بين المنزلين "الفخمين" بقي مستعملاً، لكن الأقدم إنهار جزء منه ولم تُعد صيانته.

كل مستويات المجموعة المجهولة الثلاثة في مينارتي ... تعرض التركيب المألوفة لفخار المجموعة المجهولة. ليس هناك إتجاه تطوري واضح المعالم من الأول إلى الآخر. مع ذلك يفترض عدد الرسوم التصويرية للصليب المنقوشة في فوانيس الفخار في المستوى ١٥ أ، إضافةً إلى وجود فوانيس نذور مستوردة، إن المسيحية اعتُقت أنفاً من قبل بعض سكان القرية في هذا الوقت، مع أن الكنيسة لم تُشَيِّد حتى نصف قرنٍ على الأقل فيما بعد<sup>(٧٦)</sup>.

أ مسكن "فخم" حول إلى مستودع لتخزين النبيذ  
 ب مسكن "فخم"  
 ج بقايا مستودعات مروية حولت إلى مساكن عادية  
 (قارن بالشكل رقم ٥٩)



شكل رقم ٦٦  
 قرية هي فترة بلانة، مينارتي

عملية مشابهة جداً للتدهور المعماري يبدو أنها تبوّأت مقعداً بكارانوق، وأرمينا، وجبل عدا، بالرغم من أن تعاقب طبقات الأرض السطحية لم يُحصّ بنفس التفصيل في هذه المواقع الثلاثة.

لقد نُقِيت مواقع سكنية قليلة أُسست بصورة مبدئية في أزمان بلانة. إن أكبرها كان في جزيرة دبروسة، بضعة أميال شمال مينارتي (الشكل رقم ٦٤). لم يصدر الموقع أى فخار مَرُوي، لكن ترتيب مبانيه مماثل تماماً لصارخاً للمستويات المَروية المتأخرة والبلانية المبكرة في كارانوق، وأرمينا، ومينارتي. وقد أُحيط بمنزل من النوع 'الفخم' غليظ الحيطان تبتلعه بالفعل بنايات هشة محتشدة، تم التعرف بها مرة ثانية على مزج لغرفتين إحداها حجرة كبيرة والأخرى غرفة صغيرة (٧٧).

وُجد منزل من فترة بلانة في منطقة الشلال الثاني أصغر من أى دور للإقامة جرى توصيفها للتو، يظهر أنه يمثل الإقامة المعزولة لعائلة بمفردها - نوعاً من الإقامة النادرة جداً في النوبة طوال الفترة التاريخية (٧٨). وعلى بُعد قريب من المنزل رقعة لدفن العائلة تحوى قبرين لا أكثر (٧٩).

خاصية معينة في بناء المنازل يبدو أنها تصاحب التحلل المعماري لأزمان بلانة المتأخرة تتمثل في الإستعمال الدائم لبناء حجري شديد الخشونة، يتكون من بلاط رملي حجري صغير وغير منتظم يُعزّز في خلطة ثقيلة من الطين. يتم وضع البلاطات أحياناً على نمط صفوف متقابلة الإتجاهات، مع تبديل الأطواف بجعلها مائلة في إتجاهات متعارضة (٨٠) لا يبدو هنالك أى تناسق في إستعمال الحجر نظير الطوب؛ بعض المساكن مبنية بأجمعها من الحجر، بعضها بالطوب والآخر من خليط للإثنين غير منتظم بدرجة عالية. ظل استعمال بناء الحجر الخشن حياً حتى مدخل الفترة المسيحية المبكرة، لكنه سرعان ما اندثر بعدها .

إن صورة للحياة اليومية مختلفة جداً عن التي تعيشها القرى العادية خرجت قبل بُرْهة وجيزة من الحفريات في قصر إبريم. ومع أن جزءاً صغيراً من الموقع انتهى فيه التنقيب إلى المستويات الأدنى، فإن قدرأ كافياً كُشِف عنه الغطاء، ليُبين حضور مدينة من مساكن متينة البناء تنتظم في مربعات ملاصقة على طول شوارع مستقيمة تقريباً. رسم القرية نفسه ربما يُكوّن فصلاً من إرث الفترة المَروية، كما كانت أسوار التحصينات المحيطة كذلك (قارن الفصل الثاني عشر)، لكن المساكن التي شملها التنقيب حتى هذا المدى يُعرف على هُويتها من فخارها وغيره من المحتويات أنها تنتمي إلى بلانة ولا تنتمي إلى فترة سابقة لها (٨١). هي مربعة بالتقريب في رسمها ومكوّنة من أربع إلى ثماني حجرات على الطابق الأرضي؛ منازل عديدة لها فيما يظهر طابق أعلى علاوة على ذلك. الجدران مُشيدة بحجر متين، سُويت تسوية ناعمة ودهنت بجير أبيض، يحمل بعضها آثاراً لزينة مرسومة باللون الأزرق، والأصفر والأحمر. معظم المداخل مثبتة بجنبات موحدة رأسياً وأفقياً بغطاء مرسل بعناية من الحجر الرملي. إن وجهاً يتعلق بمساكن قصر إبريم التي يندر الأخذ بها في المعمار النوبي هو وجود قاعدة بنائية تصل إلى عمق يمتد من ستة إلى ثمانية أقدام تحت مستويات الطوابق. كثير من المنازل مزودٌ بإضافة لذلك بغرف أسفل الأرض مبنية بعناية كطابق فرعي للتخزين مغلقٌ بأغطية من الخشب. هذه الملامح، إذا وضعت مع بعضها إلى جانب الغياب العام للآثاث وترتيبات المعيشة، تبعث فكرة مفادها أن منازل قصر إبريم ذات الحجم الكبير ربما كانت قد صُممت كمستودعات لتأمين تخزين الحبوب والبضائع أوضاع منها مساكن للحياة اليومية. وضع القلعة المُعلّى ربما جعلها مكاناً غير مريح للحياة والعمل على أساس منتظم، لكنه في نفس الوقت كفل حماية مثالية من كل من عصابات النهب الكُضارية ومن رطوبة النيل ومشكلة النمل الأبيض المائلة. الأهمية المتواصلة لقصر إبريم المتحددة خلال التاريخ ربما ترجع في الحقيقة بدرجة معتبرة إلى دوره كمركز للتخزين وشحن البضائع (٨٢). وكيفما كان الحال، يشير العثور على كميات ضخمة من خرائب الإقامة (٨٣) بين مساكن بلانة إلى أن قدرأ طيباً من الحياة اليومية كان سائراً في قصر إبريم، على الأقل في بعض المواسم .



يبدو منطقياً أن يُستدل بأن منازل مشابهة للمساكن في قصر إبريم ربما كانت موجودة في مستوطنة واحدة أو مستوطنتين على الأقل في النوبة السفلى. إن حضور جبانات كبيرة جداً للمجموعة المجهولة في جيرة فرس وجبل عداً تغرى لإعتبار هذه الأماكن بدورها مراكز "خضرية" في فترة بلانة، مثلاً كانت عليه في الأزمان الأولى والمتأخرة معاً. مع ذلك، أدى الإخفاق في إجراء حفر منظم الخطة أو الإجراء إلى الأسفل من مستويات الإقامة المسيحية لحرماننا من أى معرفة عن الترتيبات الحياتية في فرس وجبل عداً أثناء أزمانٍ ما قبل المسيحية<sup>(٨٤)</sup>.

واحد من المصنوعات النوبية القليلة التي يبدو أنها ازدهرت بتوسع في فترة بلانة كان صنع الفخار. إنه يُبين، بأى شكل كان، إفتراقاً يكاد يكون كاملاً عن التقاليد في أزمان مرويّة، مبنياً كذلك إندثاراً نهائياً لأى أثر دال على نفوذ مصرى قديم. إن افتقاد أى علاقة للتواصل بين الفخار المروى وفخار المجموعة المجهولة كان واحداً من العوامل التي طال اعتبارها دليلاً على غزو "المجموعة المجهولة" (انظر "العصر المظلم" و "المجموعة المجهولة"، بعاليه).

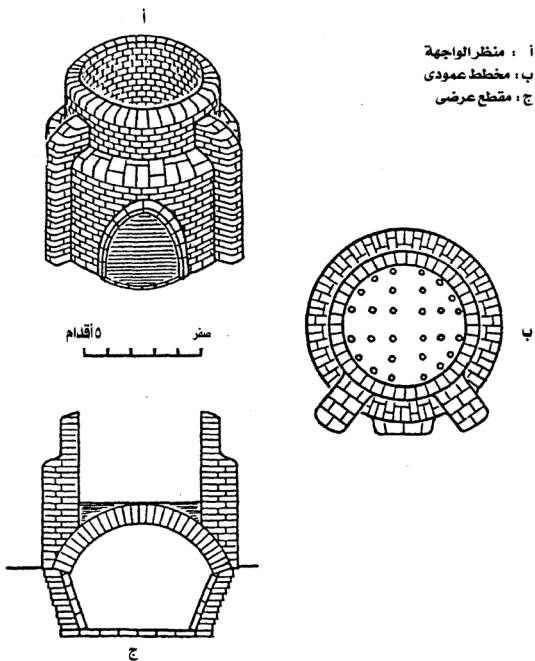
لقد أضحت النفوذ الرومانى، الذى تبدى آنفاً في بعض الفخار المروى الأخير، غالب السيادة بصورة مطلقة في فترة بلانة. تكاد كل الأواني النوبية تُصنع محاكاةً للأشكال المصرية التي عاصرتها، والتي كانت هي نفسها مأخوذةً بنوع التيرا سيقيلاتا واسع الإنتشار في الإمبراطورية الرومانية في مراحلها المتأخرة. إنها في غالبيتها كؤوس، وقداح، وأباريق حمراء، إما من غير زخرف أو بأبسط رسوم "متناثرة" أو "منقوطة"، ويمكننا أن نتعرف من خلالها على التحلل النهائى لتقليعة غصن العنب الإغريقية (الصورة ١٩ - ج).

يقرب فخار بلانة قريباً لصيقاً من فخار مصر البيزنطية، ويختلف إختلافاً شديداً عن سابقه الفخار المروى، حتى أنه يمكن أن يعد بشكل معقول مستورداً من الشمال. مع هذا، فقد كنا حسنى الحظ بقدر كافٍ لنعين على الأقل واحداً من المصانع التي كان يصنع فيها، في دبيرة شرق، على مسافة قصيرة شمال وادى حلفا. هنا كان تجمعٌ لستة قمانن أسطوانيين من الطوب، كل واحدة منها مقسمة إلى غرفة حرق سُفلى وغرفة حرق عليا، مفتوحة بأعلاها، تحرق فيها الأواني. وتحمل فتحات عديدة في الأرضية الهواء الساخن من الغرفة السُفلى إلى العليا (الشكل رقم ٦٧). كان موقع القمانن بعيداً عن الأبواب وقريباً من ضفة النهر؛ وكانت محاطةً بأرضيات مُعدة للتشغيل حيث يفترض إجراء تشكيل الفخار بالعجلة، وتجفيفه، وتلوينه. على دائرة الموقع طبقات سميكة من الرماد والآف الشقوق و "المصنوعات التالفة"، يرجع تاريخها كلها إلى فترة بلانة المتأخرة والفترة المسيحية الأولى<sup>(٨٥)</sup>.

إعتباراً لغياب الهياكل المروية السُفلية في دبيرة، والإفتقاد إلى التواصل بين التقاليد الخزفية المروية وما بعد المروية، يبدو منطقياً إقتراح أن مصنع وصناعة دبيرة أسسا من قِبل صانعي فخار مهاجرين من مصر البيزنطية بعد الإنكماش الذى حاق بالصناعة المروية الأشد قدماً. من ناحية أخرى، لا تظهر أواني الإستهلاك يدوية الصنع التي قامت النساء بصنعها إنعداماً في التناسق بين الأزمان المروية وما بعد المروية. على النقيض من ذلك، مستحيل أن تُميز أواني عديدة من الفترة المروية عن الأواني من فترة بلانة الأولى. وفي نحو نهاية فترة بلانة وحدها كانت هناك سلسلة من تغييرات تدريجية شديدة البطء في مركز الفخار اليدوى<sup>(٨٦)</sup>.

من الظاهر أن أواني الفخار كانت هي السلع التفاخرية الوحيدة من نوعها التي تمتع بأى قدرٍ منها قوم بلانة. وهى توجد بكميات كبيرة نوعاً ما بالجبانات وحدها، بل إنها توجد مُخلطاً عنها على أرضيات المساكن. والواضح أن وسائل الإنتاج واسع النطاق التي جرى تشغيلها من دبيرة كانت محصولتها منتوجاً زهيداً للغاية، من ثم يُسبَرُ على الإبدال.

أما الحديد فكان بالتأكيد صناعةً أخرى من فترة بلانة، مع أنها غير وفيرة بأى حال سواء في



شكل رقم ٦٧  
قمينة لصنع الفخار مزدوجة الغرف من النوع المستعمل في بلانة وأزمان مسيحية

المنازل أو في القبور. "لأول مرة في النوبة السفلى بدأت مواد ثقيلة متعددة ومصنوعة من الحديد في الظهور. في قسطل وبلانة خناجر، وسيوف، وحراب شائعة، كذا يستخدم الحديد لعمل شكائم الخيل، والكراسي، وأواني الطهي، وقوائم للطبخ بأرجل ثلاث. أخرجت المدافن الملكية ومثلها في ذلك قبور أقل أهمية عديداً من الفؤوس، والمعاول، والمناشير، والملاقط، والمطارق، والأزاميل، والقناديم، وقاطعات المعدن، والكماشات، وأدوات أخرى. إن كثيراً منها له جعاب معلقة، على خلاف أدوات الثقافة المروية" (٨٨). بعض بضائع الحديد التي تزيد دقة مما وجد في المدافن الملكية يفترض أنها مستوردة بالرغم من أن أصل شكائم الحصان البلانية المتميزة يظل سراً إلى هذا اليوم (٨٩).

صناعة أخرى في الأزمان البلانية مثبتة بمعثورات قليلة مردها إلى المصادفة هي صنعة السلال. إن جبانة بجوار الشلال الثاني أخرجت سلتين محفولتين حفظاً جيداً جديراً بالملاحظة. والأقوى إثارة سواء بسواء ما عُثر عليه، في طرف نفس الجبانة، من مخبأ فيه أربعة وثلاثون سلة لحمل الأشياء "يفترض" أنها كانت تُستعمل في أعمال حفر القبر ودفنه (٩٠). ظاهر للعيان أن الوسائل الفنية لإزالة التراب في النوبة القديمة كانت مماثلة للتكنيكات التي يستخدمها عالم الآثار اليوم (انظر الصورة ٣ - ب).

أغلب السلع المُصنَّعة الأخرى التي توجد في بعض الأحيان في قبور بلانة مماثلة، أو لصيقة الشبه، بما يُجد مثلها عليه في قبور الفترة المروية. وبإستثناء الخز، فإنها بدرجة عالية أقل عمومية عنها في أزمان أولى.

في معظم أرجاء النوبة، تعطي البقايا الأثرية لثقافة بلانة الإنطباع بمجتمع زراعي لا مركزي، أفقر لكنه أقوى اكتفاءً بذاته من مجتمع الأزمان المروية. بالرغم من أن فوارق الثروة مرئية من أسرة لأخرى من قرية لأخرى، لا توجد طبقة وسطى متميزة بشكل بارز للمرة الثانية، مع ذلك، يمثل قصر إبريم إستثناءاً جزئياً لهذا التعميم. فمن البقايا المادية التي وُجِدَت في المساكن ورواسب النفايات البلانية يبدو واضحاً أن السكان المقيمين في إبريم تمتعوا بمستوى معيشي عالٍ في وضع ملحوظ وكانوا يُدُون دققاً من السلع التفخارية بما لا يوجد له مثيل في مواقع القرى الأخرى أو القبور العادية. بين هذه، تتكاثر بوجه خاص أنواع مختلفة من أشغال الخشب المزخرف والأدوات الخشبية. إنها من الوفرة بما يدعو للإقتراح أنه ربما كانت هنالك صناعة للأعمال الخشبية في الموقع. فاعداً لا حصر لها من مغازل، ومكوك وموازين النول، ومثلها كذلك منسوجات قطنية ما بين مُجرَّب من الرسم ومُزخرف، تثبت شهادتها كذلك الوجود المتواصل لصناعة النسيج، بينما تلهم أصناف غير محروقة من الفخار بالإمكانية القوية بوجود قمينة فخار بالقرب. إن قصر إبريم ربما كان يقبل حسن المركز الصناعي العظيم وعلى حد سواء ممكن التخزين للنوبة ما بعد المروية (٩١).

### المدافن الملكية ونظام بلانة الملكي

بالقدر الذي كان عليه حال أي صفة بالأزمان ما بعد المروية، لدينا بينة عنها أساساً في شكل قبور أكبر وأغنى عطاءً مما كان لعامة المواطنين. وُجِدَت مثل هذه القبور في أربعة أماكن: قصر إبريم في الشمال، وفركة وكوشة في الجنوب، وفي جُمى وفي بلانة وقسطل، تقف في مقابلة بعضها البعض حوالي خمسة وثلاثين ميلاً شمال الشلال الثاني (الشكل رقم ٦٤) (٩٢). القبور في قصر إبريم وفركة أخاذة في حجمها وثروتها، لكنها اكتسحتها جبانات بلانة وقسطل الوفيرة مع أنها أقل حضارة. هذه تمثل أوج إنجازات الفترة البلانية، وبنائاتها الصرحية الوحيدة بحق. تنتصب قائمة دون رفيق بين بقايا زمانها تماماً كما تفعل المدافن الثكنية العظمى في كرمه من قبل ٢٠٠٠ عاماً سلفت. إنها في الحقيقة التمثلات الرمزية الوحيدة لسلطة الدولة التي بمقدورنا أن ندرکہا في عصر ما بعد مروى.

جَبَانَتَا بلانة وقسطل التوامان تنتصبان مباشرةً قبالة بعضهما بعضاً، على ضفتي النيل الغربية والشرقية، في وسط واحدة من أغنى المقاطعات الزراعية في النوبة السُطلى. ومع أن أكبر مدافنها التكية تتلو في الحجم مدافن كرمة التكية وحدها، فإنها لا تملك شيئاً من الظهور البارز للمدافن الملكية الكوشية الأولى. لقد كانت التلال الترابية القبابية، المنخفضة، محتجرة بالرمال المترسبة ومغطاة بالشجيرات في كثافة مما جعلها في الأزمان الحديثة تؤخذ دائماً عن طريق الخطأ على أنها تكوينات طبيعية. هذه الحالة ساعدت، بحق، على حفظ قبور بلانة وقسطل من النهب المستمر الذي عانت منه قبور الأهرامات في نُبْتَة ومُرُوى. إضافةً إلى ذلك، فإن الوضع غير المنتظم للغرف الداخلية، في حالات قليلة، بُهِتَ منه نُهاب الآثار بنجاح؛ فثُركت حجرات ملاي بالكنوز كما هي على حالتها لعالم الآثار. بالتالي، أخرجت جَبَانَتَا هذه الفترة التي تعد أقل حضارةً ولا تحسن كتابةً، على غير المألوف، أغنى معثورات أثرية وُجِدت على الإطلاق في النوبة. مثل قبر توت عنخ آمون الذي حفظته المصادفة في مصر، التي تمنحنا دليلاً، هو تقريباً الدليل الوحيد الذي نملكه - على ثروة أعظم على قدم المساواة وربما صاحبت قبور أزمانٍ أسبق عمراً وأشد رخاءً.

كان اكتشاف قبور بلانة - قسطل وتنقيها الإنجاز الباهر للبعثة الأثرية الثانية للنوبة (١٩٣). وُصِفَ ظروف هذا الكشف في بلاغةٍ من ي. ب. امرى:

تبعاً لممارسة إستطلاعنا المعتاد لإتقنا طريقنا في تكوين ممتد بين كُذبان وشجيرات هذا البلد غير الجذاب فيما يغلب عليه، في بحثٍ عن مؤشر على بقايا قديمة. لقد كنت أنا نفسي أستطلع المساحة الأقرب إلى النهر وأنجول حول المساحة الواقعة جنوب القرية تماماً، فسرعان ما وقفت مرمى البصر على كتلةٍ مختلطة من التلال الصغيرة المغطاة جزئياً بالشجيرات. عندما دنوت بالقرب منها أخذت شكلاً أكثر دائرية وانتظاماً، ولكنني إلى حين تسلفي لإحدى قممها كي أحصل على رؤيةٍ أفضل للصحراء المحيطة، ما كان لي أن أقدر إنتظام شكلها لأعتبر إمكانية كونها مدافن كُتَيْمٍ من صنع الإنسان [قارن الصورة ١٩ ب].

في هذا العصر، عندما يكون عالم الآثار مُعَاناً بالتصوير الجوي، سوف تتضح حالاً الشخصية المصطنعة لمرتفعات بلانة: بيد أن رؤيتها هذه، كما فعلنا، من مستوى أرضى مكسر وغير متساوٍ للغاية، ما كانت بأى حالٍ منظورة. حقيقةً كانت بعثة جيولوجية سابقة لنا لعامين من قبل قد أعلنت أن المرتفعات رواسب طبيعية لمضى النهر، عُصِفَ بها وتعرضت للعراء لتكويناتها المستديرة. ولم نكن، في بعثة أثرية مثل بعثتنا، في موقع يُمكننا من أن نحضر معنا عديداً من مراجع الكتب، من ثم إعتدنا، بنتائج طبية على العموم، على سرد وِفْقَ المنشور عن إستطلاع المبدئي للنوبة السُطلى الذي أعده إنابةً عن مصلحة الآثار في ١٩٠٦... فحسنا كتابه القيم، لكننا تركنا أشد حيرةً مما كنا عليه من عبارته القائلة بأنه "بالنسبة لعالم الآثار، فالبلد هنا غير جاذبة للإهتمام، ولم يجد الكاتب أى آثار لاي مواقع أثرية، فيما عدا ما تضمنته شقوق قليلة من قُحَار الرومان والعصور الوسطى من وجود قرى في ذلك الزمان (١٩٤)".

إن الحفر سرعان ما عكس الطبيعة الحقّة لمرتفعات بلانة وقسطل :

... بنهاية نوفمبر كنا قد اكملنا قطعاً كبيراً في شكل ٧ في المرتفع وعلى جانبه الشرقي نزلنا إلى مستوى الأرض. إن رأس سردابٍ ينحدر للأسفل صوب الغرب إنكشف في الحال فبدأنا بالنزول التدريجي نحو مدخل القبر. كانت أول مواد ظهرت إلى النور راسين لفأس من الحديد، وكانا محفوظين بإتقانٍ لدرجة أنهما لا يزالان محتفظين بلون الحديد أسود الزرقاء الذي غادر لونه سديانة الحداد... وكان معثورنا الثاني، في رأس الدهليز، مادة معدن تغيل أصابتنا بالحيرة في وقت إكتشافها، رغم أننا ضحكنا على الإقتراح الذي تبادر إلينا بأنه ليست هناك أداة حديثة يمكن أن تمثلها أقوى من صفاد الأيدي الذي يستخدمه الشرطة! إن التلميع عجّل بإظهار أنها كانت مصنوعة من فضة صلبة، لكن خصائصها الحقيقية لم تُدرك حتى وجدنا مواد مشابهة لها مؤخراً في معرض قيامنا بعملنا. لقد كانت في الحقيقة شكيمة حصان ربما برهنت على أقسى وأدق كبح لأشد حيوان مثير للمتابع... في الوقت الذي لم تكن لدينا فيه فكرة عن الغرض من هذه الأداة الغربية، جاء إكتشاف في اليوم التالي لهيكل حصان لا بد أن

الشكيمة جاءت منه ليُبين لنا ما هي. إنني لا أستطيع أن أقول أيهما أصابنا بدهشة أكثر: تبين الغرض الحقيقي لهذه الأداة التي تثير الاستطلاع أم الجواد نفسه، ولم يكن حتى نزولنا أسفل السرداب وإزالة الغطاء عن مزيد من هياكل الخيل، والحمير، والجمال، أننا أدركنا أهمية وقيمة هذه الكتلة المختلطة من بقايا الحيوان وقيمتها. أن سيد القبر أخذ جماله معه لتخدمه في الحياة الأخرى كما كانت تترك في الحياة بالانتظار أو في حظيرة خارج محط إقامته. بعد هنيهة بلغنا فناءً صغيراً في سفح السرداب أمام باب القبر. هنا وجدنا بقايا ما كان يوضح الجياد المفضلة للسيد، حيث أن بعضها له سروج خشبية مطهية بالفضة وزينة فضية تتكون من سلاسل ذات أقراص مسطحة أو مقوسة تقوياً خفيفاً تتدلى منها زينات إلى أسفلها وأقراص. مع بقايا الخيل وجدنا هياكل سُباسبها الذين يُمنون بها في الدار الآخر. إن كل الحيوانات كانت مقتولة بساطور الذبح، لكننا لم نجد علامات للعنف على البقايا البشرية، ويمكننا فقط أن نستنتج أنهم جرى تخديرهم أو تسميمهم قبل ملء مدخل القبر دفناً<sup>(٩٥)</sup>.

أُجرى الاكتشاف الأول لقيور بلانة وقسطل في نوفمبر ١٩٣١. وخلال المواسم الثلاثة التي أعقبته، مضى المكتشفون يُحققون شيئاً مثل ١٨٠ قبراً في الموقعين، ربما منها أربعون مما يمكن اعتباره "ملكياً" على أساس حجمها وزيانها. ملامح هذه القبور الأكبر كانت تقريباً موحدة، في كل من بلانة وقسطل، وقد وُصفت هكذا من امرى:

قُطع ممر هائل في الطمي المتصلب يؤدي في الأسفل إلى قُبو كبير، وسلسلة من حجرات بالطوب مبنية في هذا التجويف، معها فناء مفتوح على صُغر بداخله يفتح الممر المائل. في بعض حالات كانت كل غرفة طويلة مبنية في تجاويف منفصلة، موصولة بممرات قصيرة كافقاً إلى داخل الطمي المترسب. إن سقف كل حجرة كان مقوساً أسطوانى الشكل، وفي القبور الأكبر كان للأبواب أعتاب حجرية.

من الواضح أن أسياح هذه القبور يعتنقون الإعتقاد المصرى القديم القاضى بالبقاء المادى بعد الموت لكل الأشياء الحية والجامدة، ذلك أنهم دفنوا مع أمواتهم نبيذاً وطعاماً، وأثاثاً، وأدوات طهى، ومجوهرات، وأسلحة والأدوات والمواد التى تصنع بها، لكنهم في محل الأوشاييت [تماثيل الخدم الصغيرة] خاصة المصريين، ضحوا بعبيدهم وحيوانهم.

كانت إحدى الغرف في العادة محجورة لأباريق النبيذ وأقداح الشرب، وغرفة أخرى مكرسة لأدوات الطهى البرونزية والفضية، والفوانيس، والمجوهرات، والأسلحة، والمعدات. في القبر ٨٠ في بلانة، على سبيل المثال، وجدنا حراباً وقووساً مصحوبة بمعدات لصنع المعدن وحديد صُلباً. في القبور الأكبر حُجزت غرفة منفصلة لدفن الملكة، التى كانت بلا أدنى شك قد ضُحى بها، مع وصيفاتها. لكن في القبور الصغيرة وُضعت الملكة التى ضُحى بها إلى جانب شريكها.

وضع الملك في الغرفة الأشد قريباً من المدخل الرئيس للقبر، والواضح أن طرحه كان آخر عمل قبل القفل النهائى. كان جسده موضوعاً على تابوت خشبى ذى أرجل وُضعت تحته أوانى برونزية وفضية لإستعماله المباشر. أُبْس عبائه الملكية، ووُضعت أسلحة لحمايته مستندة على قدم أرجل التابوت، وعلى رأس التابوت إنطرحت أجساد عبد من الذكور وثور ضُحى بهما. وترك كرسى من الحديد مثنيّاً إلى جانب أرجل التابوت بشكل دائم.

عقب ذلك يقفل المدخل إلى القبر بالطوب والحجر، وضُحى في الفناء والسرداب بجياد، وجمال، وحمير، وكلاب السيد ومعها سياسها وربما جنوده. أما الحيوانات فُفنت وهى مُكورة بالجمتها والسروج؛ وللكلاب في بعض الحالات لياقات ومقودات. ولافت الضحايا البشرية حنفاً إما بحُر الرقاب أو بالحنق، وقُلت الحيوانات بساطور الذبح.

أخيراً، ملئت الحفرة والسرداب وُرُفَع نل ترابى عظيم فوق القبر: في حالات كثيرة نُفنت في النل قرايين أسلحة، ومجوهرات، وزهرات، والعاب، وغير ذلك. وفي بلانة كانت معظم النُلال الترابية مغطاة بطبقة من حصى صخرى مُخطط.

الوصف المختصر الذى نُقَل لتوه لا يحمل سوى نُبذة يسيرة عن هائل الثروة وأنواع القرايين

المختلفة التي عُثِر عليها في القبور، بوجه خاص في بلانة (قارن بالصورة ١٩ - د). إن التقرير التعريفي للمتقنين يصف جواهر، وأسلحة، ومعدات للخيل، وأواني فضية، وصناديق صغيرة، وعدداً من تشكيلة عظيمة من أواني البرونز، وعدة، وأدوات للتجميل، وألعاب، ومناضد برونزية، وكراسي ذات أرجل ثلاث وكراسٍ منتبنة، وفوانيس ومباخر، وأعمال جلدية، وأواني حجرية، وزجاج، وآلات للوزن، ومنسوجات، وقُخَّار<sup>(٩٧)</sup>. وبإستثناء القُخَّار، يظهر أن معظم هذه المواد مستوردات من مصر البيزنطية. أما فوانيس وطاسات البرونز، والصناديق المطهمة بالخشب والعاج، وكثير من الأشياء غير ذلك فيمثل صلةً وشيجةً بالقرابين التي وُجدت في القبور المَروية المتأخرة في كارانوق وفرس، وقد وُصفت في الفصل الأخير. جاءت من نفس المصادر إفتراضياً. مع ذلك، وكما يجوز أن يكون متوقعاً، تَبَيَّن المواد المجلوبة من فترة بلانة نفوذاً مسيحياً كبيراً أشد مما تُبينه أزمان سالفة. إن التقليلات الوثنية، والهلمينية غالبية الأثر، غير أن الصليب دائماً ما يبرز جنباً إلى جنب معها. هذا المزيج من الثقافات الوثنية والمسيحية يجعل في الإمكان إرجاع تاريخ جمع الأشياء المجلوبة التي وجدت في قبور بلانة وقسطل إلى القرنين الخامس والسادس الميلاديين<sup>(٩٨)</sup>.

علاوة على الغلبة السائدة للنفوذ الإغريقي والبيزنطي، لا ينفك قليل من المواد التي وُجدت في بلانة وقسطل على طَبعَةٍ للتقاليد الفنية والأيدولوجية للأزمان المَروية والفرعونية. على رأس تلك المواد تيجان الغضة التي عُثِر عليها في أو بالقرب من رؤوس عشرة من جنازات بلانة. هي إستدارات عريضة من الغضة المضروبة، مرصعة السطح بالجواهر الثمينة ومُزدانة بكل أنواع الشعاعات الملكية والمقدسة من عصور مندثرة. بين التقليلات المقدسة تمثلات لحورس، وإيزيس، ورأس كبش يحتمل أنه يرمز إلى آمون أو (أقل احتمالاً) خنوم الإله النوبي القديم، وثمان أورابوس مع أجنحة وبدونها، وعين الواشت القدسية التي تظهر دائماً كتقليلة زخرفية في أزمان فرعونية ومَروية. يوجد تاجان كذلك مرفوعات بأشكال بشرية تلبس تاج أتياف المعمول على هيئة الريش والذي كان واحداً من الرموز التقليدية للسلطة الفرعونية<sup>(٩٩)</sup>.

أكثر ثلاثة تيجان مَفصَّلة من بلانة تتشابه كلها عن قرب في الصوغ. فهي دائرية عريضة، يطل من حافتها العليا رأس كبش فضى مكتمل الرسم جانبياً. إن الحيوان نفسه متَّوجٌ بغُرفٍ جليل في أعلى طاسته مرصعاً بالجواهر من رياش أتياف (الصورة ١٩ - ف). الإهتمام الخاص بهذه التيجان عينها يقع في تمثُلها للصيق للغاية أطواق الرأس الملكية المبنية في رسومات المعابد والمدافن الملكية في مَروى والنقعة<sup>(١٠٠)</sup>. ونظراً للنهب الكامل على وجه التمام الذي حاق بالمدافن الملكية الكوشية، لم يعثر أبداً على تيجان حقيقية للفترات النَّبْتية والمَروية، لكن رسومات المعبد والقبور يفترض أنها تعطيها تمثيلاً دقيقاً بمستوى معقول. هكذا تعد تيجان بلانة الصلة المرئية الوحيدة للتواصل الأيدولوجي بين ملكيات الأزمان المَروية وما بعد المَروية.

وبالرغم من أن امرى اعتبر أن "... المدفن التَّلى للمجموعة المجهولة هو السليل المباشر للأهرام المَروى، مع إخفاء مدخل السلم المدرج تحت سقف البناء ..." <sup>(١٠١)</sup>، فإن التماثلات بين جنائز كوش وبلانة الملكية عامة كلها بالتقريب أظهر منها محددة. يقينا أن الأسرتين تقاسمتا رؤية عامة للحياة الأخرى ومكانهما فيها، غير أن الإستعدادات المعينة التي يعدانها من أجلها تختلف في عدد من الجوانب الهامة. فالثل الترابي المقبَّب، وهو البناء الفوقي المعياري لكل المدافن في فترة بلانة، قريب المقارنة بمدفن أزمان كَرمة التَّلى لمدئ بعيد من أي مما بُني في مدة ال ٢٠٠٠ عام الداخلة بينهما<sup>(١٠٢)</sup>. لربما ذكر، إضافةً لهذا، أن أكبر مدفن تلى في بلانة، ويبلغ قطره ٢٥٣ قدماً وعُلوه ٤٠ قدماً<sup>(١٠٣)</sup>، يفوق وتُسعاً أي هرم من الأهرامات الترابية المرتفعة في بلانة بالحصا الأبيض<sup>(١٠٤)</sup>، وهي عادة كانت أيضاً شائعة الإنتشار في أزمان كَرمة (مع ذلك، لم تُرَقَّب في قسطل أو في أي جَبانة أخرى لفترة بلانة).

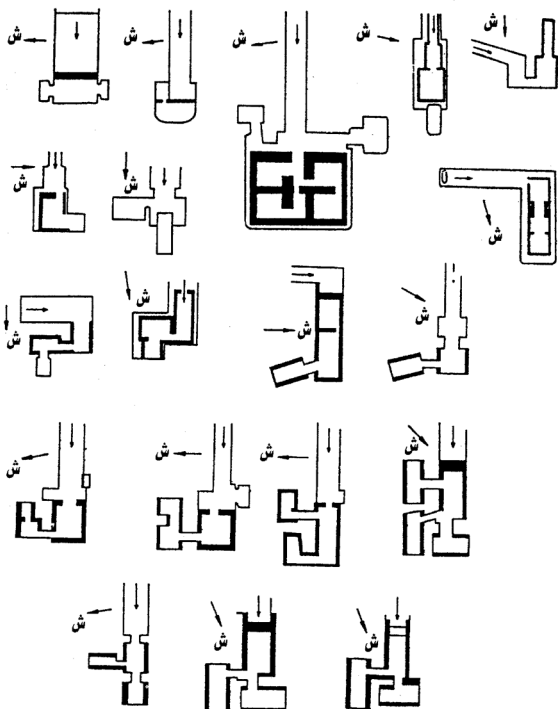
أسفل الأرض، تمثل قبور بلانة وقسطل الملكية القبور الكوشية الأولى إلى الحد الذي كانت فيه سلسلة من غرف موصولة بعضها البعض يُتقدم إليها عن طريق سرداب طويل، منحدرًا من الشرق. من الجانب الآخر، فإن الترتيب الحقيقي للغرف في بلانة وقسطل كان متنوعاً وغير منتظم بوجه ملحوظ؛ في حالة منفردة فحسب أتبع الرسم البسيط ببعده مستقيم (وهو فيما يبدو استرجاع مصغر لصفات المعبد الكوشي) الذي كان خاصية مميزة للقبور في تَبْتَة ومُرُوى. أما أغلب ترتيب مشترك فتكون من حُجيرة جنازية تفتح مباشرة على عتبة مدخل الفجوة، وغرفة للقرابين عبر طرفها الأبعد، وغرفة أخرى للقرابين تفتح من خلال جدارها الشمالي (انظر الشكل رقم ٦٨). أيًا تم ذلك، كانت هناك إنحرافات عديدة عن هذه الخارطة، وفي الحقيقة لم يتماثل قبران من قبور بلانة وقسطل في تصميم الشكل؛ فكما ذكرنا أنفاً، كان ذلك ناجحاً بدرجة ما في حالات قليلة. إن خاصية غير متوقعة لقبور بلانة - قسطل هي وضع الجنازة الرئيسة في أقصى غرفة خارجية، بدلاً عن الغرفة الداخلية كما في كل المدافن الملكية الأولى.

يمكن تمعن عمليتين إضافيتين في قبور بلانة، تهيئان صلة بالماضي، وتتعلقان بجنازة السريـر والضحية البشرية. إن كلاهما حدث إلى حد ما في الفترة المروية، لكنهما، مثل عدد بالغ من طقوس بلانة الجنازية غيرهما، يتربسان بتحديد أوثق خطي ثقافة كرامة ما قبل الأزمان الفرعونية. جمهرة كبيرة من الموتى الملكيين في بلانة يبدو أنها أُسجِيت على أسرة عنقريـب من طراز حديث (١٠٧)، فمعظمهم كان مصحوباً بإثنين أو ثلاثة على الأقل من الخدم الذين ضُحى بهم. أما أعلى عدد من ضحايا البشرية التي يمكن التعرف عليها بتحديد في أى قبر واحد فكان سبعة عشر (١٠٨) - رُقمًا أصغر بكثيرٍ من ٣٠٠ ضحية أو نحوها التي وجدت في بعض قبور كرامة، لكنها لاتزال أكبر لحدرٍ بعيد من عدد الضحايا التي عُثر عليها في أى قبر بالفترة الجائلة بينهما.

من الجلى أن سوابق الممارسة الجنازية البلانية، وعلى وجه الخصوص الممارسة الجنازية الملكية، لا توجد بصورة مطلقة في الفترة المروية السابقة (١٠٩). وبينما هناك بعض المتواصلات الواضحة، تبدو بوجه عديدة من مركب الدفن ما بعد المروى ممثلة لإفتراق متعمد عن التقليد، وإحياءاً لممارسات ما قبل عهود الفرعنة، الأقدم زمنًا. ربما جاز لنا في هذه المجموعة المصنفة أن نلاحظ بعناية إحلال المدفن التلى، عوضاً عن أهرامات الطوب أو الحجر، والتخلي عن ترتيب شكل المعبد المستقيم لغرف الأتنية السفلية، والإختفاء شبه الكامل لفن الزخرف والنقوش المطهمة. إن هذه ربما لا تعنى ما يعدو اندثار بناء الحجر، وفناني الصياغة والنقش، والخطاطين في أزمان مُفقرّة؛ وفي ضوء بينات أخرى، مع هذا، يبدو جائزاً أن شيئاً أكثر من محض تحلل ثقافي كان في الحُسبان. إن ملامح معينة من حضارة بلانة يبدو أنها تعلم عن رفض متعمد لتقليد عريق النشأة، سوف يُعتبر ماله من شأن لاحقاً (الأيـدولوجية والديانة في الفترة ما بعد المروية، بآنداء).

أما أن بعض القبور في بلانة وقسطل كانت قبوراً لملوك وملكات فحقيقة يصعب أن يصيبها شك. إننا نتعرف فيها على عديد من رموز المكانة الملكية الخالدة: مدافن ثلية هائلة، ضحايا بشرية وحيوانية متعددة، ثروة طائلة من القرابين، والبسة رأس ملكية محلاة بالشعارات الملكية والمقدسة. إلا أنه يصدق مع هذا أن معرفتنا بملوك بلانة، كما هي بالنسبة لأسر نوبية متعددة قبلهم، تبدأ وتنتهي بجباياتهم. وفيما خلا استثناء واحدٍ جديرٍ بالملاحظة (سيجرى اعتباره فيما بعد) ما تركوا سجلاً آخر عن أنفسهم، ومضت حياتهم ومنجزاتهم غير مذكورة من جبرتهم المتعلمة. هكذا لا نستطيع أن نُسَمي بوجه مستيقن حاكمًا بلانيًا واحدًا، ولا نعلم شيئاً عن أصولهم، وعلاقتهم ببعضهم البعض، والإقليم الذي حكموه، أو مدة أسراتهم زمنياً. إن السوالف السياسية لحكمهم غامضة مثل ما عليه السوابق الثقافية لقيورهم. في كلمات تريقر "تقف بلانة وقسطل في فراغ تاريخي" (١١٠).

إعتقد المنقبون الأصليون لبلانة وقسطل أن المقبرتين مثَلتا تطوراً متعاقباً، فالقبور في قسطل



تشير الأسهم بين القرف  
إلى اتجاه الدخول . لاحظ  
الاختلاف الواسع في  
التصميمات والتوجهات.

صفر ١٠ ٢٠ ٣٠

قدم

شكل رقم ٦٨

تصميمات لغرف دفن سفلية ، القبور الملكية في بلانة وقسطل



أقدم من قبور بلانة<sup>(١١١)</sup>. وفي وقت قريب، اقترح تريقر أن الموقعين ربما كانا قيد الإستعمال في آن واحد، إذ أن القرايين الجنائزية متماثلة بدرجة كبيرة في كل من المكانين<sup>(١١٢)</sup>، فإذا كان ذلك صحيحاً، فإننا مواجهون بسرٍ إضافي: لماذا اختار بعض الحكام الدفن على الضفة الشرقية للنيل، واختار البعض الآخر الدفن على الضفة الغربية؟ ليس بوسعنا أن نكون على ثقةٍ إيجابية نحو افتراض أن الجبانتين لم تكونا جبانيتين لأسرٍ متنافسة قبضت زمام الحكم على الجانبين المتقابلين من النهر، بالرغم من أن هذا الفرض يبدو غير محتمل بالنظر إلى التماثل اللصيق لطبقات سطح الأرض في الجبانتين.

يشور تعقيد إضافي من الحقيقة التي مؤداها أن جبانات بلانة وقسطل لم تكن محجوزة للإستعمال المطلق للعائلة أو العائلات المالكة. فقد كانت المدافن الثكنية العظمى محاطة بأعدادٍ من قبور تصغرهما بمدى، معظمها يبدو كأنه ما كان بأي طريقةٍ مختلفاً عن القبور العادية التي يمكن العثور عليها في أي جبانة في نفس الفترة. (هنا ثانية كانت التقاليد الجنائزية لبلانة وقسطل موازيةً بشكل أشد قرباً لتقاليد كرمة منها للفترات الكوشية الداخلة بينهما). إحتوت الجبانة في بلانة على ١٢٢ قبراً وفي قسطل على واحد وستين قبراً؛ في كل مكان هنالك حوالي عشرون قبراً بارز الكبر والغنى يجوز أن تُرى على أنها ملكية. وُجد عشرة أفراد، في سبعة قبور، يلبسون تيجاناً، لكن هذه كانت بالطبع محفوظةً بمحض المصادفة. إن عدداً أكبر من التيجان يعدو ذلك عدداً ربما جرت سرقة من الناهبين. في الجانب الآخر، كما أشار إلى ذلك تريقر، ما كانت القبور الغنية واسعة الرقعة ولا التيجان الفضية بالضرورة متضمنةً لملوك حكموا عهداً؛ فإن بعض الأفراد المتوجين في الحقيقة ملكات شريكات في الملك، وربما كان آخرون أمراء وأولياء للعهد الملكي<sup>(١١٣)</sup>. ولما لم يكن لدينا طريق مؤكد لتمييز قبور الملوك الحاكمين عن أعضاء الأسرة الملكية التابعين لهم، لا نستطيع أن نعرف العدد الحقيقي للحكام الذين دُفِنوا في بلانة وقسطل أو مدة أسرتهم المالكة.

أما مدى التواريخ التي في معظم الأحيان تُعَيَّن لثقافة بلانة فيمتد من ٤٠٠ إلى ٦٠٠ ميلادية<sup>(١١٤)</sup> إلى حد بعيد تعد هذه بعديةً وقبليّةً لحدّى الزمان - المدة الزمنية ما بين الإختفاء النهائي المحتمل للحكم المروى والإعتناق العام المحتمل للمسيحية. لربما تكون هذه التواريخ منطقياً على المدة التي استغرقتها ثقافة بلانة ككل، لكن يجدر بنا ألا نفترض بالضرورة أن أسرار بلانة، كذاتية سياسية خاصة، كانت معاشية على امتداد الزمن لثقافة بلانة سواء في الزمان أو المكان. لقد أشار تريقر إلى أن بعض أنواع فخار "المجموعة المجهولة" المتأخرة الذي قدم بوفرة في المساكن والجبانات العادية في النوبة السفلى لم يوجد بأي من المدافن الملكية؛ نتيجة لهذا، يعتقد أن المدى الزمني الذي تمثله الجبانات الملكيتان ربما كان قصيراً للغاية<sup>(١١٥)</sup>. فإذا كان الأمر كذلك، فربما كان لا يزال هنالك ملوك نوبيون متأخرون ينتمون إلى الفترة ما قبل المسيحية، ما عثر على قبورهم أبداً.

إننا نعلم كيفما جرى الحال أين دُفن ملوك بلانة وما فُتُنّا بلا فكرة أين عاشوا. فإنه لا توجد بقايا سكنية مهمة في الجيرة المباشرة للمدافن الملكية، لكن كُلاً من فرس وجبل عداً ليس على بُعد شديد، وكلاهما اقترح "عاصمةً" لمملكة بلانة<sup>(١١٦)</sup>. فإذا كانا كذلك فربما أننا لن نعرف الحقيقة أبداً، ذلك أن كلا الموقعين إختفى تحت مياه النيل بما حملاً من بقايا ما قبل المسيحية وهي غير محفوظة في قسطل كبير منها<sup>(١١٧)</sup>. مع هذا هنالك سانسحةٌ ثانية أن قصر بلانة أو أحد قصورها - ربما يرى الدور في قصر إبريم، رغماً عن مسافته التي يُغلب إعتبارها بعيدة عن الجبانات الملكية. إن القلعة الكبرى كانت بلا جدال مكاناً يحتل الدرجة الأولى من الأهمية، تنطق بقاياها التي تم حفرها بحياض تكاد تكون "ملوكية" في أسلوبها باقوى مما تظهره القلاع في أي مستوطنة معروفة أخرى في الفترة ما بعد المروية<sup>(١١٨)</sup>.

على نفس المنوال، تعد الحدود الإقليمية للسيادة البلانية غير مؤكدة. لقد افترض دائماً أنها

بطريقة أو أخرى متضمنة في توزيع فخار "المجموعة المجهولة" <sup>(١١٩)</sup>، علي أنه لا يوجد أساس حيوي لمثل هذا الافتراض. إن شبكات التجارة في الأزمان التاريخية تجاهلت باستمرار التخم السياسية، وقد أوردنا أمثلة وأفره في التاريخ السابق للنوبة نفسها. ومع أن اليونة عليها غير مباشرة، فإن النصوص التاريخية لفترة ما بعد المروية توحى بأن حدود سيادة بلانة تضاربت في الحقيقة وفقاً للسلطة والحظوظ التي تمتع بها الأفراد الحاكمين. وفي الشمال النائي للنوبة، لم تنشأ سيطرة فاعلة حتى تم الإخضاع لعدو مضن (انظر "إشكالية النصوص التاريخية"، أدناه).

لا بد من تكرار القول أن قبور بلانة وقسطل هي البقايا الوحيدة من النوبة ما بعد الفترة المروية التي تحمل إقتراحاً بسلطة ملكية. في قصر إبريم، وجمي، وفركة، مع ذلك، تجمعات بين القبور كانت تبدو في حجمها، وتعقيدها، وثروة قرايينها، وسيطة لما بين القبور الملكية وقبور المواطنين العاديين <sup>(١٢٠)</sup>. يكاد مُستيقناً أنها تمثل طبقات لنبلاء محليين أولى بأس. إن تجمع قبورهم على مدى أجيال متعاقبة يحمل على الاعتقاد بأن قوتهم كانت وراثية، من ثم مستقلة في جزء منها على الأقل عن قوة الملك. وسواء كانوا ولاء لملك بلانة، أم أنهم حكموا عموديات مستقلة صغيرة، فربما لا نعلم حقيقته أبداً. وقد عُثر على رسالة في قصر إبريم في ١٩٧٦ تلهم بالإحتمال القائل أنه، على الأقل لوقت ما، كان هنالك ملكان صغيران أو ما يزيد على ذلك يحكمان في وقت واحد أجزاء مختلفة من وادي النيل (انظر "إشكالية النصوص التاريخية"، فيما سيلي). إنها كما يتفرض تريقر "أطال لكم من الأسرار التي ناضلت من أجل السلطة في هذا الزمن، ترقد مدفونة تحت مياه بحيرة ناصر" <sup>(١٢١)</sup>.

### المعتقدات والديانة في العهد ما بعد المروية

إبان عصور الأسرات، ليس في النوبة وحدها بل في العالم القديم كله، كانت الكنيسة والدولة شيئاً واحداً متمثلاً؛ وعلى نفس الوتيرة كانت الأيدولوجية السياسية غير منفصلة عن الديانة الرسمية. لقد قامت المؤسسات الدينية المعقدة في القدم لتحفظ النظام بين الإنسان وأخيه الإنسان بقدر ما حافظت على النظام بين الإنسان والآلهة. وعندما نهض الحزب السياسي، أذاب نفسه في أتون صراع للسيطرة على المؤسسة الدينية. صعدت أسرار جديدة عندما استولت شيع متمردة فيما بين الدولة على رموز القداسة؛ وقامت دول وريثة عندما قبضت على زمام الأمور جماعات خارجية أقل حضارة. كدولة وريثة لمصر الفرعونية، قدمت إمبراطورية كوش لآلاف عام نموذجاً ماثوراً للمجتمع السياسي الإمبريالي القديم. إن ملكاً مقدساً كان يُدعى سياسياً من جانب عُصبة كهنوتية تحكم فساداً وأنانية، ويؤازر أيدولوجياً بتشكيلة معقدة من الرموز المُبالغَة - أثرية، وفنية، وغيبية، وطقوسية.

لقد شدد امرى وكيروان، اللذان اكتشفا سوياً قبور بلانة تأكيداً عظيماً على الرمزية الطقوسية لتيجان بلانة أنها تتضمن تواصلاً أيدولوجياً بين الملكيات المروية وما بعد المروية <sup>(١٢٢)</sup>. وما من شك بمستطاع إلا قليلاً أن هؤلاء الملوك الذين لا توجد أسماء لهم في العصر المظلم ما بعد المروية قد أسسوا بالفعل مطلبهم للحكم على قوائم نفس التقويض الإلهي كما فعل أسلافهم المرويون والنبتيون؛ إلى تلك المدى لا بد أن مملكة بلانة تم التسليم بها كدولة وريثة لكوش (ولا يشترط بالضرورة أن تكون الدولة الوريثة الوحيدة). إلا أنه ما هو حقيقى أيضاً مع ذلك أن المتناسقات الأيدولوجية بين الفترات المروية والبلانية تكاد أن تكون منحصرة في التيجان الملكية وجوانب أخرى معينة من الممارسة الجنائزية الملكية. فإذا نُظر إليها برؤية أوسع، فإن أوجه التباعد الأيدولوجي بين الفترتين لهما أشمل تعدداً وأقوى ظهوراً بدرجة عالية مما يكتنف الأوجه المتناسقة.

تحت الإمبراطورية الكوشية، كان القبر الملكي واحداً وحسب من تعابير رمزية عديدة للسلطة السياسية. المعابد، والقصور، وفن النقش، والألواح المنحوتة، والتقاليد والأساطير التاريخية،

والطقوس المعقدة عبّرت عن هيبة الدولة ودعمتها كذلك، بما لا يقل عن تجديدها لآلهة الدولة. ما من واحد من هذه التعبيرات يمكن التعرف عليه بشكل محدد في البقايا الأثرية لثقافة بلانة. إن غياب أى نوع من معمار الصروح واحد من أشد الملامح بروزاً ومجلبّة للعجب في النوبة ما بعد المروية؛ إخفاؤها يعنى بالضرورة أيضاً نهاية الزخرف الصروحى. البنائيات الوحيدة المشتقة من الحجر التى يمكن أن تعرف بالتاكيد ضمن فترة بلانة هى مداخل الأبواب إلى بعض الغرف الجنائزية الملكية (١٣٣). العتبة الفوقية في واحد منها على الأقل كانت مزدانة بأشكال لأوريوس الممتّح جانبية المنظر (١٣٤)، على أن التمثال والحفر النُحتي مرويّين بطريقة مألوفة للغاية بما يوقظ فكرة أن الكتلة البنائية سبقت أزالتهما من معبد أقدم عمراً .

التمثيلات المدركة الوحيدة للعبادات في فترة بلانة تجئ أيضاً من المدافن الملكية. إن الأعظم شأناً بينها شخص حورس، وإيزيس و (ربما) آمون التى تظهر على التيجان الملكية؛ كانت هذه المعبودات دون شك من بين محروسات العائلة المالكة (١٣٥). تبدو بضعة معبودات مصرية تقليدية أخرى أو الأشكال الملكية كأمزجة غالبية على بعض البسة الرأس، والسروج والصناديق الملهمة الموجودة في الجبانات الملكية (١٣٦). لكن أهميتها ربما كانت زينة أكثر منها أيولوجية. نفس الشيء لابد أنه يسرى بالتاكيد على المعبودات الإغريقية - الرومانية الوثنية التي تزين أشكلها كثيراً من أوانى البرونز والفضة التى وجدت في القبور (١٣٧). فمثل الحكام الأشموينيين بفارس في أزمان سلقت يبدو ملوك بلانة كأنهم تعهدوا بالرعاية تذوقاً للفن الإغريقى، بيد أنه ما من دليل أنهم كانوا يُجلون آلهة الإغريق .

لعل من الكتابات لم يندثر جملة واحدة في نهاية الفترة المروية. لقد وُجدت شقوق من الرسم الكتابى المروى في البردى بأكداش النغاية ما بعد المروية في قصر إبريم (١٣٨)، والمخ قريباً إلى أن رسالتين بالأبجدية النوبية القديمة (التي كانت قيد الإستعمال في القرن الثامن) يبدو أنها أخذت من مسبوقات مروية (١٣٩). غير أن بيّنة الكتابة شحيحة خلال فترة بلانة. ما وُجدت الواحاً ولا كسور فخار ملون في مواقع المساكن والقبور عدا نقش تذكارى مفرد يمكن دون شك إثباته للفترة بأجمعها بين نهاية الحكم المروى ومقدم المسيحية للنوبة. لقد كان مكتوباً على حائط معبد كلايشة الذى يفوقها قدماً بمراحل، فيما يبدو من القرن الخامس المتأخر أو بواكر السادس (١٤٠)، ويفصل الإنجازات العسكرية لملك بعينه يدعى سلكو (١٤١). أما النص الحرفى فكان إغريقية معنعة في قلة الصفل فُكِرَ أنها من عمل كاتب مسيحي، إذ أن مرجعها الوحيد للمعبودات جاءت بعبارة "إله منَحْنَى النصر" (١٤٢). لسوف يذكر الكثير عن هذا وغيره من مدونات نُصية لفترة بلانة في صفحات لاحقة (انظر "إشكالية النصوص التاريخية"). الإعلان العسكرى لسلكو يبين أن الكتابة لا تزال قادرة على دفع مصالح الدولة في الفترة ما بعد المروية سوى أنه في عصر يكاد يكون أمياً لابد أن أهميتها أضحت بالضرورة ضئيلة. الواضح أن ملوك بلانة لم يواصل إنشاؤهم الكتابى خدمتهم طويلاً؛ فقد تحتم على سلكو أن يستعير نظام الكتابة الذى كان جارياً وقتها في مصر .

إن إخفاء غلبة من الفنون السامية للحضارة في النوبة ما بعد المروية يمكن، وفى بعض الأحيان أمكن بالفعل، أن يُعزى إلى الفقر البسيط والتحلل الثقافى (١٤٣). فالإنكماش الذى وقع بتجارة العالم عقب تفتت الإمبراطورية الرومانية كان له بالتأكيد أثره على حظوظ النوبة؛ عكس ذلك في الندرة النسبية للسلع المستوردة بين عامة الناس، في إنحطاط حضرية المجتمع البادية، وفى إخفاء طبقة وسطى بارزة. غير أن الملوك المدفونين في بلانة وقسطل ما كانوا بمرأى صاف. فلئن كانت الخزانة الملكية لم تعد قادرة على إقامة صروح بالصخر المقطوع، لا يزال حقاً أن المدافن التكية العظيمة في بلانة وقسطل، بأقبيتها السفلية المركبة، تمثل بذلاً بدرجة أعظم من العمل والإنفاق وأعتى مما تمثل أهرامات الطوب الأخيرة في مروى. أما التغيير في شكل الهياكل الفوقية للمدافن الملكية فيكفى

شرحه بافتراض مؤداه أن الهرم توقف عن أن يكون رمزاً ذا معنى، كما اقترح تريقر (١٣٤).

وجوه جمة لثقافة بلانة ومجتمعها، مثل إحلال المدفن التلى محل الأهرامات، لا تفترض تحلاً ثقافياً بمستوى بالغ يعادل الرفض المتعمد للتقليد المروى. في ضوء ذلك، لابد أن يُرى مؤكداً الغياب الكامل للمعابد والقصور. إن الملوك الذين شيّدوا مدافن بلانة إمتلكوا بلا جدال الثروة والخبرة الضروريين لبناء هياكل عامة متواضعة نسبياً من النوع الذى ازدانت به المستوطنات التى تقف في جبل عدا<sup>(١٣٥)</sup>، ومينارتى<sup>(١٣٦)</sup>، وربما بوهين<sup>(١٣٧)</sup>، وقد هُجر المعبد النبتى القديم والمروى في قصر إبريم وملى جزءاً منه بالنفاية<sup>(١٣٨)</sup>. بل إنه حتى في ترتيب غرف قبورهم السفلية يبدو بشكل بارز أن ملوك بلانة تجنبوا بوعي قالب المعبد المروى، الذى كان يعاد إخراجها دائماً في المعابد الملكية الكوشية الأولى (قارن الفصل الحادى عشر). أخيراً، يصعب الإرتياب بأن ملوك بلانة كان بمقدورهم أن يحتفظوا بإنشاء كتابى وفنى بالإتفاق الملكى إن كان متفقاً مع أغراضهم؛ بل إن إخفاقتهم في القيام بهذا لابد أن يجرى تأويله كإعكاس لعدم الإكتراث أو الجفاء بأرجح مما يُعد عجزاً.

إجمالاً، ربما يتضح أن حكام الأزمان البلانية إستعادوا التقاليد الملكية لكوش القديمة في حين تخلوا أو كبتوا أى شئ مصاحباً بتقاليد كهنوتية. تركيب السلطة المعقد والتممايز في الأزمان الكوشية الذى (كما شأهدنا في الفصل العاشر) كان في بعض الأحيان مصدرأ للنزاع بين الدولة، يبدو أنه أقتلع من أساسه تحبيذاً لعودة الحكم الفردى. مرة أخرى، تصب كل أيولوجية الدولة تركيزها على شخص الملك الإلهى، فأصبح مدقنه تعبيرها الرمزى الرئيس وربما الوحيد. بعد ٢٠٠٠ عام عادت حضارة كوش الأسرية إلى نقطة أصلها : لقد نكست على عقبيها من إمبراطورية إلى زعامة مطلقة للسلطان.

المتوازيات المتعددة في صراحة بين ثقافتى كرمة وبلانة، على التوالى في مطلع عصر أسرات النوبة ونهايته، ربما تعكس شيئاً يفوق المصادفة التاريخية. إن التواصل الوثيق ليس في الشكل وحده إنما كذلك في الحجم بين أكبر المدافن الملكية في بلانة وقريبتها في كرمة، وبنفس القدر في تغطية المدفن التلى بطبقة من الحصى البيض مُبتدراً الإحياء المتعمد لرمز قديم للسلطة الملكية، تماماً كما أحيا الحكام النوبيون الأوائل من قبل ١٠٢٠٠ عاماً شكل الهرم الذى انطمز زمنأ طويلاً في مدافنهم الملكية الخاصة (قارن الفصل العاشر).

من الممكن أن القبر ذا التلى الترابى بدثاره، حجراً كان أم حصاً، بقى مستعملاً منذ أزمان كرمة في غرب السودان، وإن إعادة إدخاله في وادى النيل في الفترة ما بعد المروية راجعة إلى أثر المهاجرين (أنظر بخاصة "التاريخ ما بعد المروى في الجنوب"، بادناه) مع ذلك، جدير بالذكر أن حركات العود للقديم شخصته المراحل الأخيرة لحضارات غفيرة<sup>(١٣٩)</sup>. وعندما يصبح الثقل المتراكم من التقاليد عبئاً تنوء به إدارة شؤون الحياة اليومية، يصير من الضروري أن يُبسّط، إما برفض الجديد أو بنبذ القديم. هكذا الأيدولوجيات، سياسية أو دينية على حد سواء، يضطرم إوارها على الدوام من قبل حركات تخليصية، وقومية، مستعيدة للقديم من جهة، ومن طرف حركات تحديثية من جهة أخرى. في المعتاد أغلب الأحيان تسبق الأولى فتفسح الطريق للثانية. وكما سندرك في الفصل التالى، كان هذا هو تعاقب التطورات في النوبة. كما كان ديدناً خلال أكثرية من العالم القديم. في الألفية الأولى الميلادية. إن حضارة بلانة المستعيدة لخطى القديم، والتى تظهر للوهلة الأولى مثل خطوة للخلف صوب العصر القبلى، هيات السبيل بحق لكل من المسيحية والإسلام. العوامل المحددة التى جاءت بهذه الأيدولوجية الإنتقالية الغربية إلى ألوجود في العصر ما بعد المروى ستناقش بتفصيل أوفى لاحقاً (انظر "إنشكالية النصوص التاريخية").

تبدو الديانة الخاصة في النوبة وكأنها ما أصابها سوى أثر قليل من التغيرات الأيدولوجية للفترة ما بعد المروية. وكما هي دائماً، ظلت الطقوس الجنائزية بؤرة رئيسة للنشاط الدينى. التغيرات التى

لحقت بممارسة دفن الجناز التي احتلت مكاناً في أزمان بلانة لم تكن ذات نسق رئيس، وقد أثرت بالدرجة الأولى على الأرض الفوقية والملاحم الخارجية للقبر. أما تبني مدفن تكي من التراب في مكان أهرام من الطوب فربما كان تطلعاً نحو التساوى بتقليد ممارسة أنشئت سلفاً في الجنوب في أزمان مَروية متأخرة<sup>(١٤٠)</sup>، أو ربما ألهم طموحها بمستوى أشد مباشرة نموذج المدافن الملكية. إخفاء مناضد القرايين، وتماثيل با، واللوحات الجنازية كلها بالطبع متصلة بإخفاء صنعة الكهنوت. وفي أسفل الأرض، من الناحية الأخرى، بقي ترتيب الغرف الجنازية، وأجساد الموتى، والقرايين متماثلاً لمدى بعيد كما في أزمان سابقة.

وجه آخر للديانة الخاصة إنتقل به من أزمان مَروية إلى بلانة كان عبادة إيزيس في فيلة (قارن الفصل الثاني عشر). أهميته المتواصلة مثبتة بنصوص تاريخية متعددة من مصر، وسُناقش بعضها لاحقاً في محتوى آخر. من هذه المصادر نتعلم أن عبادة إيزيس كانت مصنوعة، لمنفعة معتنقيها المخلصين، التوبييين، رداً طويلاً بعد أن صارت مصر إلى المسيحية رسمياً (بما في ذلك فيلة نفسها). إن مرسوم ثيودوسيوس الأول (٣٩٠م)، الذي قضى بإغلاق كل المعابد الوثنية في كافة أرجاء الإمبراطورية، لم ينفذ في فيلة<sup>(١٤١)</sup>، وبدا أن مساعي جرت مؤخراً لكبت عبادة إيزيس أثارت اشتباكات مسلحة بين نوبيين ومصريين. أخيراً، في ٤٥٢ ميلادية، وقّعت معاهدة سلمت بحقوق الديانة التقليدية للنوبيين في فيلة. طبقاً للمؤرخ بريسكوس ... سوف يكون لهم وفقاً للعادة المألوفة عبور حر لمعبد إيزيس. ويكون لزاماً على المصريين مسؤولية القارب النهري لأخذ تماثيل الإلهة. لأن متخلفي الحضارة في فترة معينة أخذوا التماثيل لأرضهم الخاصة، وبعد أن استعملوه لغرض إفتاء ديني، أعادوه إلى الجزيرة. لأن مناسباً لماكسيمينوس (الفصل الروماني في مصر) أن يرمم المعاهدة في معبد فيلة<sup>(١٤٢)</sup>. ظلت هذه الاتفاقية نافذة المفعول لحوالي مائة عام، حتى أغلقت المعابد الوثنية واحدة في زمن جستنيان (٤٥٢).

لقد عُثر على رموز مختلفة يُعتقد أنها مصاحبة لتقديس - إيزيس في المدافن الملكية وفي جُبانات أخرى من فترة بلانة<sup>(١٤٤)</sup>. من الموجيات أيضاً دُمى فخارية أنثوية، حوالى خمس بوصات في علوها عموماً، وُجدت في مواقع سكنية بلانية متعددة، بالرغم من أن شيئاً منها لم يعثر عليه في قبر بعد. إن التطويع الجامد للشكل، بلباس رأسها دقيق التفاصيل، ويديها المرفوعتين، والميدالية المرسومة على الجبهة، والميدالية المتدلية على الصدر، تُلهم بنوع ما من تمثيل الكهانة، مع أنها ليست مدركة على الفور كأي عبادة معروفة<sup>(١٤٥)</sup>. ويجب الإقرار بأن الشكل ذا الملابس المهيبة الذي يكاد لا يتخذ وجهاً معيناً، لا يمثل الشكل التقليدي لإيزيس، فربما أنها في الحقيقة بعض معبودات الببوت مثل قُستا. بعض الأشكال مصنوعة من طين صلب لامع مائل للإحمرار يجعل منها بلا خطأ منتوجات من أسوان (انظر الفصل الثاني عشر)؛ تبدو أخرى صنعة نوبياً. مع ذلك، فإنها حقيقة تثير الإستطلاع أن أياً من هذه الأشكال لم يُعثر عليه في موقع مصري؛ فكل الأصناف المعروفة مؤكدة النسب تجيء من النوبة. وبما أنها فيما يمكن الأخذ به تامة وثنية، يبدو معقولاً أن يُفترض أن المصنوع منها في مصر كان صنعه صراحةً من أجل التجارة النوبية.

بمنوال ما يمكن توقعه، يبدو نفوذ المسيحية ظاهراً في تزايدٍ أواخر فترة بلانة. لقد جُلبت فوانيس للإبتهال حاملة أسماء قديسين وشعارات مسيحية واستعملت في بيوت نوبية، صنّعت على غرارها مُقلدات محلية، ورسوم تصويرية للصليب محفورة على أواني فخارية أخرى<sup>(١٤٦)</sup>. إن شيئاً من ذلك لا يعني بالضرورة أن أي نوبي في فترة بلانة إنتهج الإيمان الجديد شطناً؛ إنها تعني فحسب أن الصليب ورموز مسيحية أخرى أضحت الآن جزءاً من ديانة الدولة في مصر وإنها تكتسب جذباً وجدانياً معيناً وسط النوبيين بالمثل. وكما تمنع كيروان جيداً:

ما من فواصل محكمة الإنسداد ... إنتشرت بها أدیان القدم، وفي مصر وُجدت معتقدات وممارسات وثنية

بما في ذلك ... عملية التحنيط مسيحيين، مخلوطة في مزيج غريب ومحير. إن الاكتشافات التي أُجريت في القبر ٢ في بلانة ربما تُبين بجلاء معتقدات متعايشة مماثلة أو خرافات بين النوبيين الأقل حضارة. في إحدى غرف الجناز كان يردد إلى جانب بعضهم البعض صليب ذهبي، وجعران، وأربعة قطع ملفوفة من معدن. لقد برهنت قطعة الذهب على أنها /حاجبة، تيمية للحب في إغريق الفاسقة، تتضرع لإيزيس. وكانت القطع الباقية مصنوعة من الرصاص وربما كانت مكتوبة كذلك، لكنها لا يمكن أن تُبسّط. إن تزامن من هذا القبيل، من الذهب إذا كانت صالحة، ومن الرصاص إذا كانت شريرة، كانت تُلبس في حجاب صغير يُعقد من العنق. محتمل أن المواد الأربع كانت كلها في مرة من المرات مودعة في حجاب كهذا، مانحةً تاميناً كافياً للأحياء، والأموات (١٤٧).

بين التيارات الأيدولوجية التي كانت في الخارج أثناء النوبة ما بعد المروية، يجب أن يقام بعض الذكر لعشق العنب. وسواء كان تقليداً باخوسياً عالي التطوير أم لم يكن فذلك أمر غير جازم، لكن البقايا الأثرية لا تترك شكاً فيما يتعلق بالاستهلاك الثقيل للنبيذ في أزمان بلانة. لقد كانت الحانات و/أو أقبية النبيذ وجوهاً بارزة لمستوطنات مثل سيالة، وقصر إبريم، ومينارتي (قارن الفصل الثاني عشر) (١٤٨). وكانت كميات الآنية الإغريقية [الأمفورة] وأباريق الشرب المكسرة التي تكسدت بين هذه المياني وحولها باعثة على الدهشة. يمكن إضافة أن النفايات المترسبة لم توجد بالحانات وحدها وإنما في كافة مستويات الإقامة في بلانة وقصر إبريم ومينارتي لا تقل شيئاً عن كونها هائلة: الخزائب الباقية من هذه الفترة التي تمتد لمانتي عام تقدم تعليلاً لما يقارب ثلث المترسب الكلي في مينارتي (١٤٩)، وما يبلغ النصف من المترسبات في قصر إبريم (١٥٠). في كلا الموقعين كانت المساكن في فترة بلانة مملوءة بمعنى الكلمة من الأرضية إلى السقف بكل نوع من فضلات الإقامة: روثاً، وعُشباً، وفضلات من الطعام، ومعدات وأواني مكسورة أستغنى عنها، إضافة إلى أعداد وفيرة من أواني فخارية كاملة يبدو أنها كانت قد قذف بها أرضاً بلا اكتراث. هذه الأحوال لا تعكس ببساطة تحويل المباني من مساكن مأهولة إلى نفايات منبوذة، إذ أنها أُعيدت أرضياتها واستُعيدت الإقامة بها من فترة لأخرى من فوق الفضلات المتراكمة. في حالات كثيرة كان ضرورياً أن تُعلَى الجدران بسبب عمق المادة المتراكمة بينها. وفي حين أن علاقة سببية لا يمكن بالطبع أن تستبان، من المغري أن تُرى علاقةً وأصلة بين عادات لمعيشية غير أبهة بالنظافة وبين الشرب الثقيل لأزمان ما بعد مروى، لربما يُربط ما بين الاثنين وما بين الصدا الذي أصاب أيدولوجياتٍ أشد إلهاً.

بقي على قيد الحياة قليل جداً من النفوذ المروى أو القديم بالنسبة للفنون الدنيوية في فترة بلانة. إن الفخار، كما سبقت الإشارة إلى ذلك، كان على تبعية كلية لقواعد ورسوم رومانية وبيزنطية، حيث اختفى التقليد المفضل للأزمان المروية دونما أثر. أما الملوك أنفسهم، رغمًا عن البساطة القديمة لمدافعهم التكية، فقد أظهروا تدوقاً مشهوداً للفن الإغريقي - الروماني في إختيارهم للمواد التي تدفن معهم. هذا المركب الأيدولوجي، الذي يطالع في الحال رجعات إلى الخلف وخطوات إلى الأمام، خاصة في كل مكان للعصر غير المستقر بين نهاية حضارة قديمة والبدائيات الجديدة التي تمثلها المسيحية والإسلام، إن الموقف في النوبة عند هذه النقطة الحرجة في التاريخ أوجزه مثلاً كيروان كما يلي:

مقدسين للآلهة المروية القديمة وما فتئوا يمارسون أوضاعى الطقوس الوحشية التي مارسها أسلافهم، أقام الملوك النوبيون ... في تبارجتيجانهم المجوهرة والفضية، دولةً على النموذج البيزنطي، مستخدمين الإغريقية على أنها لغتهم المكتوبة، مستوردين لمصنوعات الفن من مشاغل الاسكندرية وانطاكية، ومؤخرًا بدخول المسيحية مقلدين لدرجة تكاد تبلغ تقليداً أعني الاحتفال التفصيلي للباطل الملكى البيزنطى (١٥١).

### إشكالية النصوص التاريخية

إننا عشر وثيقة تاريخية جرداء تشير صراحةً إلى النوبة والنوبيين في العصر ما بعد المروى

(١٥٢). إنها بإستثناء واحد أو إستثنائين، أعمال لمصريين، وإغريق، ورومان؛ معظمها يحوى إشارة عابرة وأحياناً غامضة لا غير للأحداث في الأراضى الجنوبية. كمجموعة، تحتفظ النصوص بتناقضات وخفايا مهمة، من المستحيل أن يجرى التوفيق بينها بشكل مطلق أو فيما بينها وبين السجل الأثرى. إن تعليقاً موسعاً عن المدونات التاريخية ما بعد المروية سوف لا يكون له محل في الصفحات الحاضرة؛ ساقنع هنا بتلخيص محتواها بأوجز كلمات، وأن أشير إلى حلٍ ممكن لبعض المشكلات التى تثيرها، لا يشملها كلها .

لا يقدم كُتاب الأزمان القديمة في مراحلها المتأخرة ذكراً لمروى أو كوش؛ إنهم يتحدثون بدلاً من ذلك عن شعبيين نوبيين في النوبة السفلى، البلميين والنوبيدين، الذين لم نسمع عنهم من قبل. بالتقريب يتفق كل الأساتذة المحدثين على تعريف البلميين بقبائل البجا اليوم والمدجو أو مدجائ القدم (قارن الفصل السابع) . بدو تلال البحر الأحمر الذين يعادون الظهور في فترات زمنية طوال التاريخ النوبى (١٥٣). أما أصول النوبيدين فهي أعقد إشكالية، وقد اشققها كتاب مختلفون من النوبة العليا (١٥٤)، وغرب السودان (١٥٥)، ومن ليبيا أو حتى شمال غرب إفريقيا (١٥٦). وطبقاً لمؤرخ القرن السادس بروكيوس (١٥٧) (الذى كتب طويلاً بعد الحدث)، جأوا إلى النوبة السفلى بدعوة من الإمبراطور ديو كلتيان [ديوقليتانس]، الذى كان يأمل أنهم سيكونون منطقة عازلة بين مصر الرومانية والبلميين المحاربين (١٥٨).

بتفهم كافٍ، صرف دارسو التاريخ ما بعد المروى إهتمامهم الرئيس في مساع لتعريف ثقافة بلانة وملكتها مقرونة بالبلميين أو بالنوبيدين. فكلتا الجماعتان لهما اتباع (١٥٩)، على أنه يتحتم الإقرار بأن إرجاع ثقافة بلانة بشكل مطلق لآى أناس بمفردهم تثير إشكالات تفوق ما تعالجه. إن جواً معيناً من مفاجأة الواقع يُحيط بكل مجادلة بالبلميين والنوبيدين، ذلك أنها تتجاهل تجاهلاً كبيراً السؤال الذى يتعلق بما حدث للسكان المرويين المتعمين الذين عاشوا في رخاء بنفس المنطقة منذ وقت قصير. إن الواحد يجوز أن يفكر أن الشعبيين قد أخبروا بظهورهما وحاربا معاركهما على مسرح خال (١٦٠)، بالرغم من أننا نعلم من السجل الأثرى أن هذا كان بعيداً عن الصحة .

لعلنا إذن، نوجز لغز النوبة ما بعد مروى بملاحظة متفحصة مؤداها أن المؤرخين ينبئون عن شعبيين، البلميين والنوبيدين، في حين تكشف الآثار عن ثقافة واحدة؛ علاوة على ذلك، يتركز كل من التاريخ والآثار في جهل عن مصير المرويين السابقين سكاناً وثقافة.

فى الوقت الراهن، أغلب حل محتمل للمشكلة (أو بالأرجح الأقل إستحالةً في الحدث) هو أن تعرف ثقافة بلانة وملكيته بصفة أساسية مع النوبيدين، وفى نفس الوقت يُسلم بأن هؤلاء يحتمل أن يكونوا هم السكان المرويين السابقين في النوبة السفلى كمرحلة متأخرة من التطور، تحت إسم جديد. بهذه الطريقة، لا نظل ملزمين بالإعتقاد بـ "هجرة نوبادية" واسعة النطاق في الفترة ما بعد المروية (١٦١) . وهو حدث لا تقدم له الآثار أى إثبات حقيقى - ونملك أيضاً جاهزاً للمتناسقات الثقافية بين الفترات المروية والبلانية. يمكننا كذلك أن ندرك أنه من قبل قرن أو قرنين فحسب وقعت بالفعل هجرة جماعية كبيرة للنوبة السفلى: "الإندفاع نحو الأرض" في الأزمان المروية المتأخرة التى أعقبت إدخال ساقية الرى (قارن الفصل الثانى عشر). في هذه الهجرة الباكرا، إن وقعت بأى مكان، يوجد المحل المنطقى للنظر إلى مقدم النوبيدين وبالمصادفة تقديم الحديث النوبى إلى الإقليم حيث يوجد في الوقت الحاضر (١٦٢). لربما جاء القادمون الجدد من مكان ما غرب السودان حيث لا تزال هناك "جُزر" من الحديث النوبى حيةً باقية (١٦٣)، أو لعلهم حضروا من المقاطعات النهرية صوب منبع النهر، حيث توجد بيئة هناك أيضاً على وجود متحدثين نوبيين في أزمان مبكرة للغاية (١٦٤). أى حالة كانت، فقد جلبوا معهم للنوبة السفلى اللغة التى كان عليها أن تتطور إلى اللهجات النوبية الحاضرة اليوم (قارن الفصل الثالث). بوصولهم للشمال، أصبحوا رعايا للصفوة الحاكمة الناطقة بالمروية التى

كانت تحتل المنطقة أنفأ لأهداف إستراتيجية، هكذا حتى نهاية الإمبراطورية الكوشية بقيت المروية لغاً للحكومة والطوقس، واللغة الوحيدة المكتوبة، مع أنها ربما لم تكن مفهومة للدهماء متحدثي النوبادية .

لماذا، إن كانوا قد بلغوا النوبة السفلى في الأزمان المروية، لا نسمع أبداً عن النوبيين يمثل ما سمعنا قبل القرن الخامس: <sup>(١٦٥)</sup> إن الإجابة يجب أن تكون أن نوبادياً كمصطلح عرقي ولغوي لم يكن لها، في مبدأ الأمر، مدلول سياسي. ولما أضحي المهاجرون، بعد وصولهم إلى النيل، رعايا لإمبراطورية كوش ومحافظة أكين <sup>(١٦٦)</sup>، فإنه تحت هذه الأسماء أيأ ما كانت لم نسمع عنهم في أزمان مروية. ما كان إلا من بعد إنكسار إمبراطورية كوش، عندما ظهر النوبيون في النوبة السفلى كقوة سياسية مستقلة، أن المؤرخ أصبح ملزماً لأن يطلق عليهم اسماً خاصاً بهم. أما الاسم الذي دونه المؤرخ فيفترض أنه الاسم الذي دعوا أنفسهم به دائماً. وبعد حين قليل أضحي اسماً رسمياً لأول مملكة مسيحية، نوبادياً .

لكيما تدفع المسألة خطوة إلى الأمام، أظن أنه من ناحية مرتعهم الأصلي كان هؤلاء الناس بدأوا أقل حضارة. أذعنوا، عندما وصلوا النيل، ربما على مضض، لسلطة كوش التي كان يمثلها موظفون رسميون وحاميات سبق إنشاؤها في النوبة السفلى. مثل البدو في كل مكان، تبثوا سراعاً الفنون الالكيفة والتقاليد الاستعمالية لسكان الوادي المقيمين، إلى الحد الذي صارت فيه مساكنهم وقبورهم غير مميزة عن مساكن البروليتاريا المروية وقبورها في أي جزء من أنحاء الإمبراطورية. مثل البدو أيضاً، مع ذلك، ربما أنهم عاينوا بالريبة أو بالعداء العلني الصريح الجوانب التي كانت أشد تعقيداً أو صقوية للحضارة الكوشية. من ناحيتها أظهرت الدولة المروية اهتماماً قليلاً ببث التعليم الأيدولوجي لرعاياها الجدد، فكانت قنوعة بالتعبير عن سلطانها في الشمال بمعان دينوية أساساً (قارن الفصل الثاني عشر). هكذا، لما تداعت الإمبراطورية الكوشية، لم يبذل النوبيون في النوبة السفلى جهداً ليبقوا على الحياة تقاليدها الكتابية، والغنية، أو الأيدولوجية. إنما أطاحوا بقدر واسع أو كلياً بالكتابة المروية، وفن الصياغة نحتاً أو نقشاً، ومعمار الصروح، ومراسم الدولة، وكل شيء يحتمل أنه اقترن في أذهانهم بكهنتون بالٍ وطاقوت .

من العناصر التي كُونت ذات مرة "التقليد العظيم" لكوش <sup>(١٦٧)</sup> أبقى على مؤسسة الملكية المقدسة وبعضاً من شعاراتها الرمزية فحسب. بل إن حكام بلانة في مقابهم الملكية، مع ذلك، نبذوا بعض تقاليد كوش الدهرية. وبهذه الطريقة أضحي النوبيون بحق مسؤولين عن الإندثار النهائي لكثرة عظيمة من الفنون السامية للحضارة، وإن لم يجر ذلك بالطريقة المرئية والمزلزلة التي تُنسب إليهم أحياناً <sup>(١٦٨)</sup>. إن طريقتهم كانت ببساطة دولة وريثة أقل حضارة ذات ملامح بدائية بشكل إستثنائي <sup>(١٦٩)</sup>.

من كان ملوك بلانة؟ بينما كانت كتلة السكان النوبيين في النوبة السفلى في الأزمان البيلانية متحدرة بما يشبه اليقين من سكان أزمان مروية، فإن إمكانية أن الحكام أنفسهم يمثلون موجة مندفعة جديدة من الهجرة إلى الجنوب أو الجنوب الغربي لا يمكن أن تستبعد كلية. وبالنظر إلى ما أخبرنا به للتو حول النبد الأيدولوجي، يصعب علينا أن نفترض أنهم سليله الصفوة الحاكمة القديمة للأزمان المروية. ربما أنهم إنبعثوا من بين صفوف السكان النوبيين الذين سبقت إقامتهم في الشمال، ولكن في مثل تلك الحالة يجدر بنا أن نتوقع وجود تواصل أيدولوجي وثقافي أقوى تناسقاً بين الفترات المروية وما بعد المروية مما عليه الحال بالفعل. على الإجمال، يبدو المفهوم القائل بأن حكام بلانة يمثلون صفوة أقل حضارة وصلت حديثاً (وربما أنها أسدت ضربة قاضية للنظام الشانغ في الشمال) أفضل تحليل لكل من التغيرات السريعة التي حدثت بالنسبة للطوقس الجنائزية التي قاموا بإدخالها وللملامح شديدة "الزنوجة" التي ظلت منسوبة إليهم دائماً <sup>(١٧٠)</sup>. إلى ذلك المدى ربما أمكننا أن نواصل تسليمنا ببعض الصحة في فرضية "غزوة المجموعة المجهولة" القديمة .



يبقى دور البلميين موضعاً للإعتبار. إن هؤلاء المتأصلين في تلال البحر الأحمر، الممتلكين جذّة الجمال والمقدرة العسكرية السائرة معها، يبدو أنهم أسسوا موطناً قدم لهم في الدوديكاسخيون حتى في ظل الحكم الروماني. في النهاية كانت غاراتهم الناهية وعجز الرومان عن إحتوائها، هي التي نتج عنها التخلي عن المحافظة الثانية وإنسحاب التخوم الإمبريالية إلى أسوان في عهد ديوكليتيان. ترك البلميين في إمتلاك لا شريك فيه لأنائى مقاطعة للنوبة في الشمال حيث كان واضحاً أن جماعات منهم إستقرت بها وأخذت في الحياة طريقاً للفلاحة ليس مختلفاً بالضرورة عن جيرانهم النوبيين. هذا يجب إحتماً أن تُنسب البقايا الأثرية لثقافة بلانة للجماعتين بدلاً من إرجاعها برمته إلى أى واحد منهما بمفرده. لقد كان النوبياديون، بتشجيع من الرومان، يسنون الحرب على البلميين من وقت لآخر، سوى أنه لما يزيد عن قرن كانوا غير قادرين على نزعهم من مواقعهم الحصينة في الشمال. في تلك الأثناء تقاسمت جماعات من النوبياديين والبلميين في بعض الأحيان قضية مشتركة في مواجهة عصر المسيحية حديثاً؛ إن عداؤهم إستقرته فيما هو ظاهر مساعي بذلت لكبت ديانة إيزيس وإعادة تكريس معابد فيلة كنائساً. أما عندما كُفّل حق الأقوام النوبية الجارى للعبادة كوثنيين في فيلة، سنة ٤٥٣ ميلادية، فقد توقفت هجوماتهم لما يزيد عن خمسين عاماً .

والى القومان النوبيان قيامهما بشن الحرب على بعضهما البعض حتى حقق سلكو، وهو ملك نوبادى معين، ربما في القرن السادس، نصراً نهائياً على خصومه. هذا الحديث موثق في نقش واحد لأزمان ما بعد مروي يعود إلى أصل نوبى. لا شك فيه. وهو مكتوب بإغريقية موغلة في اللانحوية على جدران معبد لكالابشة، وثقراً كما يلي :

أنا، الملك سلكو، ملك نوباديا وكل الأثيوبيين، ذهبت إلى تلميس وتغيس مرة. تحاربت مرتين مع البلميين ومنحنى الإله النصر. وبعد المرة الثالثة، مرة واحدة جامعة، قهرتهم ثانية وجعلت نفسى سيّداً على مدنيهم. لقد أسست ملكى هناك بقواتى لأول مرة. وقد توسلوا لى وعقدت السلم معهم. وأقسموا لى بحق إلهتهم ووثقت بقسمهم أنهم كانوا رجالاً شرفاء. ثم قفلت راجعاً إلى بلادى العليا. وعندما أصبحت ملكاً لم أتبع ركاب ملوك آخرين لكننى [سرت] متقدماً عليهم .

أما ما يخص أولئك الذين ناهضوا معهم، فإننى لم أذن لهم بالإقامة في موطنهم الخاص مالم يُجْلُونى ويدفعوا لى الجزية. ذلك أننى في البلاد السفلى أسدُ وِدْبُ أنا في البلاد العليا.

لقد تحاربت مع البلميين من برم (قصر إبريم) إلى تلاليس (شلال؟) مرة واحدة نهائية، وحاربت الآخرين جنوب نوباديا. أغرت على أراضيهم ودمرتها لأنهم تصارعوا معى .

إن سادة الأمم الأخرى الذين يتحاربون معى، لا أسمح لهم بالجُلوس في الظل إنما خارجاً في الشمس، ولا يمكنهم أن يأخذوا شربة ماء في مساكنهم الخاصة؛ أما أولئك الذين يقاومونى، فإننى أقضى على نسانهم وأطأهم (١٧١).

كانت حملات سلكو إضافةً إلى ذلك موضوعاً لرسالة مشهودة أشهرت في قصر إبريم عام ١٩٧٦م. كُتبت بإغريقية أقل حضارةً، إما من طرف ملك النوبيادى إلى ملك البلميين أو (أشد إحتمالاً) عكس ذلك. فيها يشكو الكاتب بشئ من الإسترسال من إنتهابات سلكو، ويستنجد بغوث نظيره في الملك لدرة الداعى. هنا دليل لا مجال للخطأ فيه على تواجد حاكم بلمى وآخر نوبادى في وادى النيل، كذلك تحالف، مؤقتاً على الأقل، بينهما .

اللغة إغريقية؛ والأسلوب المسترسل مبالغتهً مجوجة لا جدال في أنها أسلوب حكام مصر وكوش القدماء. كتابة سلكو لهذا، مثل كثير غيرها في الثقافة النوبية المعاصرة، علامة - إنتقالية، تطالع خلفاً وأماماً مرة واحدة. ولعلها كانت الأخيرة لإعلان مثل ذلك يمدد النفس بلا حياء، مما أملاه ملك غريبى بأى شكل من الأشكال .

كانت كتابة سلكو مصحوية بتمثيل للملك :

... راكباً على جواد رشيق بهي الرداء تتدلى زينة حول عنقه ومحازاة الأرداف، يقبض في يده اليسرى على رمح بقيق للصنع، يخترق به عدوه، الذي يبدو للعيان ممرغاً في الغبار. في هذه الأثناء يحوم فوق رأسه [رمز] للنصر بجناحين، لا يتوجه بفصن شرف روماني إنما بلباس رأس شديد الغرابة مصنوع من شعارات مصرية؛ قرون الإله الكيش خنثوم، وحزمة إيزيس من الزرة الشامية، وريش معات، وأورايوس الشعبان الملكي. ألبس الملك على طراز أباطرة الروم المتأخرة درعاً قصيراً من المعدن يبلغ ركبتيه، ورداءاً رومانياً يرف من خارج كتفيه (١٧٢).

لعله من غير الضروري أن يُضاف أن تاج سلكو، كما هو مضروب في كلايشة، يمثل عن قرب بعض التيجان التي وُجدت بالفعل في قبور بلانة (١٧٣).

إن عبارة "منحني الإله النصر" فُسرت في بعض الأحيان لتعني أن سلكو كان مسيحياً، على أن هذا كاحتمال هو أكبر دس لمكتوبٍ مسيحي (أو يهودي) قام بتوظيفه (١٧٤). أما لباس الرأس الملكي، بمنظومته الغنية بالشعارات الفرعونية، فإنه يدل على الأرجح بأن الملك لا يزال تابعاً لبعض تقاليد كوش الدينية العريقة. مع هذا، لما مضى وقت طويل، حتى جرى تحويل أحد خلفائه على العرش إلى المسيحية، وبلغت أسرة بلانة الوثنية الأقل حضارة نهايتها و "بنهايتهم" يقول إمرى "تزول آخر معتقدات وتقاليد مستميتة لمصر الفرعونية" (١٧٥).

### التاريخ ما بعد المروى في الجنوب

التاريخ ما بعد المروى للنوبة العليا، للمدى المحدود للغاية الذي يمكننا أن نستبصره فيه، يبدو أنه يعيد في قالب أبعد تطرفاً قصة الإفقار الثقافي والتبسيط الأيدولوجي الذي تابعنا ملاحظته بدقة في الشمال. إن وثيقتنا التاريخية الوحيدة للفترة ما بين سقوط كوش ومقدم المسيحية هي لوح عيزانا، الذي مضت مناقشته في بداية هذا الفصل ("اضمحلال مروى وسقوطها"). هذا المنحوت يُوحى بأنه عندما بلغ الملك الأكسومي النيل، حوالي ٣٥٠م، وجد أرضى السهل التي كانت فيما مضى مروية، في حوزة النوبا سلفاً. كان هؤلاء فيما هو مفترض النوباى الذين وصفهم اراتوستينين وكتاب آخرين في وقت مبكر القدم على أنهم يعيشون غرب النيل (١٧٦). إن الاسم يلهم بأنهم كانوا أقارب للنوبادين؛ ولعل القومين نبعاً من أصل مشترك في الغرب. في مرتعهم الجديد، ورثةً للمرويين، أظهر النوبا استعداداً للفنون الأسمى للحضارة أقل من أبناء عمومتهم الشماليين. وفيما هو باد، كما ينادى مكتوب عيزانا، كانت بيوتهم من عشب، وسرعان ما جعلوا مدن المعابد المصنوعة، والنقعة، ومروى تنهالوا خراباً. إن بقاياهم الأثرية الوحيدة المعروفة تلال ثرابية مرتفعة، مشابهة عموماً لقبور ثقافة بلانة في الشمال، مبعثرة على طول وادى النيل وعبر أراضى السهل من سنار في الجنوب إلى تنقسي في الشمال (الشكل رقم ٦٣) (١٧٧). وفي هذه المدافن التكية يعن شيتيك النظر:

توجد قبور بتلال ثرابية مرتفعة فوق مساحات ممتدة للغاية في أواسط السودان وشماله، لكنها ليس وفيهراً بأى مكان كما هي على الضفة الشرقية للنيل في منطقة الخرطوم، في اتجاه الشمال حتى الممتدة على الأقل. إنها تقع في الغالب، في جماعات ذات أحجام متفاوتة، على بُعد مباشر من الأرض المزروعة، في أول ظهور لصحراء الخصا. كبرى وصغرى (بعضها مجرد تلة مريئة) لا بد أن عدداً الإجمالى بلغ الألف عديداً. أما سطح التلال الثرابية فوق القبر فهو عادة من الحصبا، مقدماً في تماثل كثير نفس مظهر الأرض المحيطة؛ لكنه حيثما توفر الحجر بالقرب منها تُغطى بكتل صغيرة، من ناحية التسلسل الزمني، يحدد زمنها تلك الفترة، التي لا يعرف عنها إلا القليل، مباشرة من بعد إخفاة المملكة المروية. تصبح القبور بذلك معاصرة لثقافة "المجموعة المجهولة" في الشمال البعيد؛ جرى تخمين أنه قام بعملها "النوبا" الذين أشار إليهم عيزانا أكسوم أنهم كانوا ممتلكين للمنطقة عندما اجتازتها قواته (١٧٨).

تتراءى المدافن النكية للنوبة العليا متمائلة جداً من مقاطعة نَبْتَة إلى سنار، وقد أدى ذلك إلى افتراض أنها تمثل مجموعة ثقافية واحدة عادةً ما توصف بثقافة تنقسي<sup>(١٧٩)</sup>، على أثر واحدة من أبرز مجموعات المدافن النكية (أنظر أدناه). يجب الإعتراف، مع ذلك، أن عدداً قليلاً للغاية من هذه الهياكل المثيرة للإهتمام نُقِبَ عنه مطلقاً، وأن الافتراض بشأن التوحد الثقافي في كافة أنحاء النوبة العليا مؤسسٌ بشكل موسع على تماثل المدافن النكية. هنالك، إضافةً إلى ذلك، الحقيقة الملهمة بأن توزيع المدافن النكية النوبية في النوبة العليا يتساقط بشكل عام مع التوزيع المعروف لفخار علوة - الفُخار يدوى الصنع المتميز الذي وجد في بعض قبور تنقسي. إن فُخار علوة لهذا السبب يُعد في بعض الأحيان تشخيصاً إضافياً لثقافة تنقسي<sup>(١٨٠)</sup>.

أقدم نماذج معلومة عن المدافن النكية في النوبة العليا هي التي عُثِرَ عليها في الجَبانات المشتركة (أي غير الملكية) في مَروى، التي نقبها قارستق إبّان السنوات الأولى من القرن العشرين<sup>(١٨١)</sup>. هذه الحفريات بُلِّغَ عنها بمستوى غير مكتمل لدرجة أنه من المستحيل أن يُصاغ إنطباع دقيق عن القبور ومحتوياتها، وقد ظل هناك حواراً معتبراً حول الترتيب السليم للتسلسل الزمني لمجموعات القبور المختلفة<sup>(١٨٢)</sup>. يبدو مع ذلك، أن بعضها احتوى فُخاراً ملوناً لُفَ من مَروى في حين احتوى بعض آخر فُخار علوة يدوى الصنع وحده؛ بناءً على هذا يُستدل أن جَبانات مَروى يقع مداها الزمني بين أزمان مَروية وما بعد مَروية. إن مقدم فُخار علوة، الذي ظهر أولاً فيما يسمى بالجَبانة الوسطى، يفسره كيروان على أنه يتضمن وصول النوبا<sup>(١٨٣)</sup>. وحيث إنه لم يتم التبليغ عن أنواع الغرف أو مواقع الجنائز بأي تفصيل، مع ذلك، من غير الممكن أن يعرف ما إذا كان ظهور فُخار علوة قد تم في نفس الألوان مع تغيراتٍ أخرى في ممارسة الدفن.

جانباً عن القبور الكائنة في مَروى، المدافن النكية الوحيدة في النوبة العليا التي أُلِّغَ عنها بلاغاً كاملاً<sup>(١٨٤)</sup> مدفنان تليان عظيمان للغاية في تنقسي، بمنطقة نَبْتَة. إن الموقع موصوف كما يلي من شينبي:

هنالك بعض ١٧٠ مدفناً كلياً بأحجام مختلفة في الحقل الرئيس، و٣٠ إلى ٤٠ أزيد منها مجموعة على مسافة قصيرة إلى الجنوب الشرقي. إن المدافن النكية كانها كلها مُشَيَّدة من أرض راسبية غرينية؛ أما الشكل الخارجي فيبدو أصلاً على أنه مُغطى بطبقة من الحصباء. كثير منها له كذلك مسحة خشنة من الحجارة حول الحافة. ويمكن تقسيم المدافن النكية، أساساً وفق الحجم، إلى ثلاثة شعب رئيسية:

(أ) مدافن عالية جداً (علو ٦ إلى ١٠ أمتار [٢٠ إلى ٣٢ قدماً]). هنالك ستة منها ... وهي كلها تبدو أصلاً أنها كانت قبائية، مع أن بعضها بات فاقد الشكل. إن عديداً منها له قبور ثانوية، مُغطاه باكوام حَجَرية، فيما يظهر متأخرة زمنياً، على الأرداف. هذه القبور العالية كانت إفتراضياً مدافن للزعماء الأكثر أهمية.

(ب) مدافن متوسطة الحجم (علو ٢ - ٤ أمتار [٦ - ١٢ قدماً]). واحد من هذه الشعبة مشيد بكسور الطوب الأحمر. كثير منها له فجوة صغيرة في المركز، ربما بسبب النهب ... أو لعلها انهيار غرفة القبر. في بعض الحالات، للفجوة أبعاد كبيرة لدرجة أنه ربما كانت وجهاً بنائياً. ليس هناك خط واضح المعالم على أساس الحجم بين هذه الشعبة والتي تليها.

(ج) مدافن منخفضة ومنخفضة للغاية. إن بعض القبور المنخفضة لها رؤوس منبسطة، تقدم صورةً جانبية مثل الصحن المقلوب. لها دائماً قطر كبير بالنسبة إلى ارتفاعها. إن الوفير من القبور شديدة الانخفاض يبلغ حد ارتفاعات على الأرض من الصعب إدراكها، وعلامتها رقعة دائرية من الخُصا. ليس لها مطلقاً فجوات في المركز<sup>(١٨٥)</sup>.

بما يكفي لإثارة الإهتمام، وُضعت جَبانة تنقسي عبر النيل مباشرةً من الجَبانة الكوشية القديمة في الكرو (الفصل العاشر). هذا الوضع مجموعاً مع الحجم الإستثنائي لبعض قبور تنقسي النكية، قاد المنقبين إلى أملٍ لعلهم يلاقون بالصدفة مدافن ملكية في الأيام الأواخر مائلةً للمدافن في بلانة.

هذا الأمل، مع ذلك، لم تصبه خيبة كاملة. فالهيكل الفرعى تحت واحد من القبور الأكبر حجماً برهن على أنه حفرة كبيرة مربعة، في قاعها غاصت أربعة قبور مستطيلة عادية. إن ثلاثة منها كان ظاهراً أنه لم يستعمل أبداً. وكان الدفن في الثالث منتصباً بإتقان فلم يبق منه إلى القليل. نجا هدفن ثلثي ثانٍ ذو اتساع عظيم من النهب، لكن هيكله الفرعى لم يكن شيئاً يعدو قبراً عادياً جانبى المخبأ من النوع الشائع في كل من الثقافة المروية وثقافة بلانة. إشمعل على دفن ضيق لجنازة، تبدو لانشى، مقرونة بأربع أواني من فخار علوة، وعدد من العقود، وخاتمي فضة<sup>(١٨٦)</sup>. في الكم والنوعية يشابه أثاث هذا القبر لأقصى الحدود، بشكل سلبى، عدداً عظيماً من الجنازات العادية في النوبة السفلى.

إذا كانت قبور تنقسي مدافن لملوك أو زعماء، كما يُقترح بحجم المدافن الثكلىة، فإن حكام النوبة العليا ما بعد مروى لا بد أنهم كانوا فقراء بحق. رغم هذا، هنالك مجموعة من مدافن ثكلىة أكبر حجماً بجوار شندي، لم يتم تحقيقها بعد. إن المدافن الثكلىة العظمى هنا تبلغ ١٠٠ إلى ١٢٠ قدماً في القطر، متشابهة في التشييد لمدافن تنقسي. أما أكبر خمسة منها فهى تقع بين مسورات قوسية الشكل محاطة بحيطان منخفضة، من حَجَر خشن - ملمحاً ما جرت ملاحظته بانتظام حتى ذلك الحد في أى مكان آخر. في كل حالة للمسور توجه شمالى - جنوبى، مع وضع المدفن الثكلى في الطرف الجنوبى<sup>(١٨٧)</sup>.

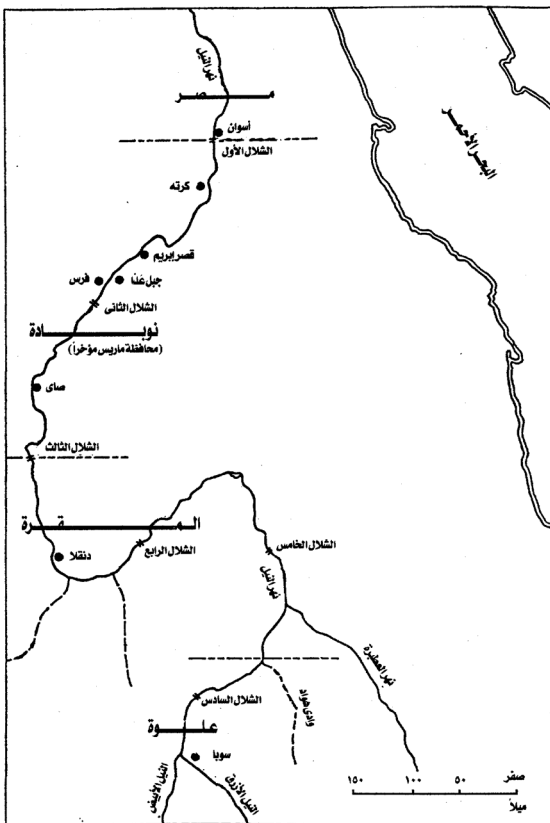
لا يخبر أباً من قبور تنقسي أو شندي بالضرورة عن القصة الكاملة للتطورات السياسية في الفترة ما بعد المروية. وعندما نهضت ملكية مسيحية في وسط السودان نحو نهاية القرن السادس، ما كانت عاصمتها (وهى فيما هو واضح مركز حضرى لا غير) قائمة بأى من الأماكن التى جرت مناقشتها آنفاً بخلاف سوبا، ليس بعيداً عن ملتقى النيلين الأزرق والأبيض (الشكل رقم ٦٩). هنا، ربما، يجدر بنا أن نبحث بالمثل عن مركز القوة للفترة السابقة مباشرة. وفي الوقت الراهن، تظل منطقة سوبا غير مستطلعة بدرجة عالية.

يبدو بَيِّناً أن الممارسات الجنائزية لثقافة تنقسي، مثل ممارسات الثقافتين المروية والبلانية، لم تكن موحدة بالمرة. إن واحداً من إثنين من المدافن الثكلىة التى نقتبت في تنقسي إحتوى جنازة منخشرة الدفن، في حين تتراءى القبور في التشكيل الجنائزى الثانى (من شكلها) كأنها أعدت لجنازات ممتدة. عُثر على دفن تنقسي منخشر في عُشارة<sup>(١٨٨)</sup>، وفي مروى كانت الجنازات نوع تنقسي ممدودة وراقدة على أسرة، على خطى الممارسة الكوشية القديمة قدم الدهر<sup>(١٨٩)</sup>.

الهوية غير المميزة لمتاع قبور تنقسي تجعل من التاريخ الدقيق أمراً شبه مستحيل. إن بعض العقود التى وُجدت في تنقسي من نوع يعتبر تشخيصياً من أعراض فترة بلانة في الشمال، ولكنه بالطبع يؤرخ القبر الفردى الذى وُجدت فيه وحده<sup>(١٩٠)</sup>. فخار علوة، المنتج المميز الوحيد الذى عُثر عليه في قبور تنقسي، متساقط عن قرب مع تقليد الفخار اليدوى الخالد في السودان، لكنه جانباً عن حدوثه في المدافن الثكلىة يكاد لا يعرف شئ عن زمان أو مكان صناعته. إنه يبين نسباً مقدراً مع بعض الأواني التى لا تزال تصنع في وسط السودان اليوم<sup>(١٩١)</sup>.

بما أن الفخار اليدوى المروى لا يبدو موجوداً في نفس الزمان مع فخار علوة، ربما باستطاعتنا أن نأخذ آخر نهاية للفترة المروية كنقطة بعيدة لثقافة تنقسي. وبدرجة نوعاً ما أقل ثقة، لكنها لا تنفك معتبرة الاحتمال، بمستطاعنا أن نغزو هذه الثقافة إلى مجى النوبا كجماعة أقل حضارة. لا يمكننا، مع ذلك، أن ننشئ أى نوع من التاريخ لبداية ثقافة تنقسي ونهايتها على أساس المعرفة الراهنة. المدافن الثكلىة، وفخار علوة، ولذا الأمر، عادات الدفن الوثنية<sup>(\*)</sup> ربما بقيت حية لزمان تحدر إلى باطن ما ندعوه إسمياً بالفترة المسيحية في أناء وسط السودان.

(\*) بمعنى عبادتها إلهة أصناماً - المترجم.



شكل رقم ٦٩  
الممالك الثلاثة للنوبة المسيحية

## ملخص تفسيري

لقيت الأسرة الفرعونية وحضارتها الأخيرة في كوش حتفها في النهاية في القرن الرابع الميلادي. إن الظروف التي تتكشف إختفاءهما النهائي غامضة، بيد أن إنكماش تجارة العالم وإغارات جماعات أقل حضارة من شرق النيل وغربه، وضغط المملكة الأكسومية في الحبشة ربما كانت جميعها عوامل مساهمة. بجمود أسرتها الحاكمة، بدا أن الإمبراطورية الكوشية تهاوت إلى مجموعة من الزعامات الصغيرة. إستحوذ رجال قبيلة النوبا من الغرب على أقسام واسعة من أراضي السهل المروي؛ وفي ظلهم عادت للوراء ثقافة النوبة العليا ومجتمعها إلى الأحوال البدائية للعصر القليل.

الإقتراح الوحيد بدولة وريثة لمُروى موجود في بلانة بالنوبة السفلى، فهنا، مجموعة من مدافن ملكية أقل حضارة وثراء تعطى الدليل على نظام ملكي قوى ثابر على البقاء من فوق أجيال عديدة. وبمعنى ما، عدّ ملوك بلانة بجلاء أنفسهم ورثّة لكوش، ذلك أنهم تبينوا بعض الشعارات الملكية الكوشية. إلا أن دولتهم إفتقدت تماماً الأيدولوجية المعقدة وبناء السلطة المتمايز في أزمان نبتية ومُروية. لقد كانت ملكية مطلقة تمثل بصورة أقرب إلفّة عصر الأسرات الباكر.

أصول الملكية البلانية غير معلوم. إن الحكام ربما كانوا جماعة أقل حضارة محدثة الهجرة من الجنوب أو الجنوب الغربي، أقاموا حكمهم على نظرائهم النوبيادين المقيمين من قبل في النوبة السفلى. ربما كانت مساحة هيمنتهم صغيرة مبتداً الأمر، إذ أن المقاطعات النوبية الأقصى شمالاً سقطت تحت سيطرة رجال قبائل البلبيين من الصحراء الشرقية إبّان إنسداد الستار على الفترة المَروية. إن قرناً أو ما يزيد عليه من العداوات المتقطعة أنهى بالإلتهزام والإخضاع النهائي للبلبيين، وأصبحت مملكة بلانة، التي عُرفت مؤخراً بنوباديا، القوة السياسية الوحيدة في النوبة السفلى. وقت تحولها إلى المسيحية، في منتصف القرن السادس، إمتدت نُخومها من فيلة إلى أرض عبري - دلقو النهرية .

ثقافة النوبة السفلى، بين الأراضي التي سادها ملوك بلانة وربما كذلك ما وراءها، كانت مُركّبة من متبقيات مَروية وتأثيرات بيزنطية مصرية. رغمًا عن ذلك، إستغنى النوبياديون القبليون البسطاء عن الكتابة، والفن، والمعمار الصروحي، وغيره من فنون كوش وبيزنطية ذوات المستوى الرفيع. كان سكانهم، أيضاً، أصغر عدداً وأشدّ شتاتاً من الأزمان الأولى، وتعطى قبورهم بُنيةً على ارتقاء عام في الرخاء. أما المراكز الحضرية للأزمان المَروية فيبدو أنها اجتازت نكوصاً جزئياً، واختفت بالفعل الطبقة الوسطى المتحضرة. إن التقسيم الإجتماعي الوحيد الذي يمكننا ملاحظته في فترة بلانة هو التقسيم القديم بين الحكام والمحكومين .

محرومةً من الفنون الأسمى للحضارة الكوشية، في حين أنها احتفظت بالفنون الأقل حضارة (محببةً لها أحياناً)، تقدم ثقافة بلانة متشابهات عصبية الأسرار لثقافة كرمة التي سبقتها بـ ٢,٠٠٠ عام سالفة. كلاهما ثقافات إنتقالية، تدل بالتوالي على بداية عصر حكم الأسرات ونهايته في النوبة. قد يُظهر ذلك كأنما دارت حضارة الأسرات الحاكمة في السودان دورة كاملة، إنتهت حيثما بدأت (١٨٢)، خلا أن النوبة ما كانت في القرن السادس الميلادي في حالة الرُجعى إلى عصر قبلي. بدلاً عن ذلك، هيأت الثقافة أزمان بلانة المُبسطة أبنية للسلف سبيلاً لبداية أيدولوجية جديدة، ولعصر النوبة في العصور الوسطى.

# **الجزء الثالث**

## **حضارات القرون الوسطى**





## الفصل الرابع عشر

### بداية جديدة

### تصوير النبوة

الشرق الأدنى، مهد الحضارات الأولى، أنجب كذلك الأيدولوجيات الدينية العظيمة في العصور الوسطى. إلا أن ظروف الإيجاد كانت مختلفة إختلافاً سحيق الأعماق. بل إنها متعارضة تعارضاً مباشراً لا رجعة فيه. في الحالتين. ما نهضت الإيمانيات الموحدة للمسيحية والإسلام وريثة تعاليم دينية بالية لمصر ودول الحوض، ولكنها في مناهضة مضادة لها. كلمات كروبر، المكتوبة على وجه التحديد لتصف ظهور الإسلام، موصولة الأثر بمطلع إنتشار المسيحية على حد سواء :

... إنبعث الإسلام في عين منطقة ذلك الأتون الأول لكل الحضارات السامية. في الأرض الشرق أدنية. لثورة العصر الحجري الحديث، لأول زراعة ومدن وملوك وحروف. لكنه نهض في زمن كانت فيه البواعث الثقافية البُناة قد رحلت منذ وقت طويل خارج ذلك الأتون، وقد بدأت تتحرك وراء اليونان بل وراء فارس؛ غير أنه زمنًا كان لا يزال فيه الشرق الأدنى مدثرًا بهشيم مفروض عنوةً وغير متلائم إفتراضياً من الحضارة الإغريقية والإيرانية. هشيمًا كان قد أضى منذ بُعد طويل أشد ثقلًا ومواتًا مع كل جيل. ما عاد هناك فيما هو ظاهر أي أمل ... حضارة عظيمة جديدة خلاقة بحق ... كي تنبعث في هذا الشرق الأدنى، بين مجتمعات مصر، وسوريا، أو ما بين النهرين المتهرئة، المتعبة، والمسهوكة. فلو وقع مثل ذلك لكان من شأنه، فيما يجرى عليه القول، أن يحرق ثانيةً رماذ ذلك الماضى. على أنه كانت هناك ساحة حضارة مصوبة، قادرة على استعادة الخطى ... تُطيح جانباً بالنير الثقافى الدخيل وتنشئ مجتمع الحر. دونما فن، دونما استطلاع معرفى أو مبالغة فكرية، دونما كثير من التطلعات المعادة في الحضارات. ولكنها مشبوبة في ذاتيتها الجديدة ... (١)

لثلاثة آلاف عام لحقت أسرة بأسرة وإمبراطورية بإمبراطورية، كلاً يتقبل - أو يستولى على - التفويض الإلهى من سلفه؛ كلٌ يسعّ ليبنى ويتوسع من فوق إرث الماضى، حتى فُقدت في آخر المطاف مصادر التقليد التي عاش فيها الناس وماتوا في بُعد القدم. إن "الديساتير" التي حددت العلاقات بين الناس والهتهم كانت محفوظة في نصوص قديمة ذات معان نصف منسية وأصل منسى تماماً؛ واعتمد الملوك والأباطرة بطرح الرُحى نفسه على معلمين أجبارةً وكهاناً كان بوسعهم إكتشاف مصادر جبروتهم وتأييلها .

عندما شارفت الحضارات القديمة على منتهاها، أصبح قاداتها الروحانيون أكثر عناءاً وأشد إكتراثاً بمساعي إسترجاع الماضى المفقود. في مصر، قلد آخر فراعنة مستقلين في الفترة الضاربة الأساليب الأدبية والفنية للدولة القديمة بوعى. وفى بلاد ما بين النهرين، أمر إمبراطور شلدونى بحفر معبد لأسلافه كان قد طال عليه النسيان، أملاً أن يستعيد بعض المعرفة عن طرائقهم. وفى فلسطين، حتّ خُلف من الأنبياء من أشعيا إلى يائول على العودة إلى الشرائع الحازمة على بساطتها في الأزمان الرعوية الماضية. هذه الحركات السلفية كانت كلها، بشكل أو آخر، محاولات للتجديد الدينى، بيد أنها في النهاية عانت المصير المحتوم لإنبعاثات الطابع القومى المتعصب. إن رموز الماضى، وإن إمكان إسترجاعها، فقدت معناها أنفاً في لجة تعقيدات العصر السالف .

فى كل مكان في العالم الماثور، وفوق كل شئ في الشرق الأدنى، ترك تاكل الأيدولوجيات القديمة فراغاً رمزياً وروحياً ما كان بوسع الدنيوية الهلينية أن تملأه. أضحت النتيجة إزدهاراً لديانات تظهيرية لملا صفوى، في كافة أنحاء الإمبراطورية الرومانية وما وراء حدودها. لقد مُنحوا تبسيطاً

ثورياً للتعالم والطقوس، على أنها تركزت بأجمعها تقريباً في تقديس لبعض عبادات مالوفة أزماناً سالفة: (يزيس أو مثرأ أو أحد أرباب المعبد الأولمبي (\*).

كانت المسيحية منذ البداية تعليمياً أكثر جذرية. فهي بمفردها من بين ديانات القديم الطائفية عرضت قطعاً كاملاً عن الماضي. إن إلهاً جديداً غير معروف من قبل (عدا لليهود)، غير ممسوس بفساد وتفسخ الأولمبيين، تحدث. وكانت رسالته مُبلَّغة من خلال المؤسسة الكهنوتية لكنها عبر ناطق شخصي من بين وسط البروليتاريا، عبارة محكمة في لغة يومية لا يُجادل معناها. ولهؤلاء الذين كان بمقدورهم أن يقبلوا الرسالة، أصبحت لثلاثة آلاف عام من التقليد المتراكم غير ممكنة التطبيق. لقد جرى غسلها، رمزياً، في شعيرة التعميد البسيطة.

لأبد أن يد الماضي الميتة كان وزنها ثقيلاً غالب الثقل على بروليتارياي الحضر في الإمبراطورية الرومانية، ذلك أنه اكتسبت المسيحية اتباعها الأوائل بينهم. أما الفلاحون، وهم بحكم الموروث لا يابهون بالتغيرات الأيدولوجية الأرقى، فقد وصلوا إشباع رضائهم بطقوس دهماء وشية لقرون قادمة (٢). كانت الطبقات المُتعمَّدة معادية بما هو مُستنتج في بداية الأمر لتعاليم إجتثاث بدا أنها تهاجم الموروث المقام في كل ذرة منه، غير أنه بين ظهراني وقت قصير أصبحوا هم كذلك على وعى بالإمكانات التحررية للشرعة الجديدة. فإذا كانت المسيحية قد وهبت الفقير فرصة ليهرب من نوء الماضي، فإنها منحت الغنى ذا البأس ساحةً ليعيد ضم قوته ومكانته على أساس جديد أوسع شمولاً. في مدى ثلاثة قرون من تأسيسها كانت الشرعة الجديدة مقبولة ومحتملة في كافة أرجاء الإمبراطورية الرومانية. وفي مجئ أربعة قرون كانت ديانة الدولة الرسمية للإمبراطورية نفسها. إن الإسلام وحده، وسط حركات التاريخ الثورية، تمتع في وقت قصير بنجاح مقارن كهذا النجاح.

لعل في الإمكان المجادلة بأن المسيحية، إذا تمت إقامتها ديانةً رسمية للدولة في روما وبيزنطة، لم تعد حركةً ثورية. إلا أن هذا ينسحب على معنى سياسي ضيق وحسب. فلئن لم تعد الشرعة الجديدة ذات إجتثاث سياسي، فإن قوتها الثورية في المحيط الأيدولوجي كانت، كيفما اتفق الأمر، مضاعفةً بمظاهرة الدولة الرومانية لها. إن ذلك التدمير الذي أوقع بصروح وشرائع مُبلَّجة زماناً كموضوع لسياسة بيزنطية متعددة تجاوز ببعيد أي تخريب وإنتهاب الحقته بها حشود ثورية. بالنظر إلى خرائب حضارات الشرق الأدنى السابقة زماناً، يُشده الواحد مرة وراء مرة بمدى التدمير وإزالة الملامح الخارجية الذي ضربه المسيحيون والمسلمون الأوائل على الصروح التي بقيت على قيد الحياة أحياناً لألاف السنين، إلى أن وصلت أزمانهم. وخلافاً لأي من أسلافها، لم تكن للإيمانيات، الجديدة، الملتزمة بالشرعة والمناهج، حاجةً لأن تمتلك أو تحافظ على الرموز الأيدولوجية للماضي. أُطيح بالمعايير المعمارية، والرموز الفنية، والأدبية، بما حملت سواء بسواء.

حالما أضحت الشرعة الرسمية لروما وبيزنطة، بات انتشار المسيحية لتعم بروليتاريتهما الخارجية المتطلعة لإرتياد أفاقها أمراً بلا مهرب. تسربت إلى النوبة في ظل ملكية بلانة معتقدات الدهماء المسيحية من قبل، وكانت تُنمى تدوفاً للفن البيزنطي، كما شاهدنا في الفصل الثالث عشر. فلما تم تقديم الإيمان الجديد بصورة رسمية من طرف المبشرين في منتصف القرن السادس، بدا أنه كان مُقبلاً بسرعة من الحكام ورعاياهم على السواء من أسوان إلى ملتقى النيلين. بالرغم من أن كلاً من الدوافع ومن نجاح المؤمنين المتشدين الأوائل يجوز أن يُعزى جزئياً إلى اعتبارات سياسية (أنظر أدناه)، فإنه بمعنى أوسع يعكس الإنتصار السريع للمسيحية جنوبي أسوان فيما هو محتمل أن يكون رغبة من النوبيين في اللحاق بالعالم المتحضر.

صاغ مقدمة المسيحية تحولاً أيدولوجياً في النوبة ليس له قرين منذ أن قدمت الحضارة نفسها. إن أثرها كان الأعظم في كل شيء لأنه، كما يرقب كراوفوت " كانت النوبة واحدة من بلدان العالم

(\*) المعبد الأولمبي كان في اعتقاد الإغريق القدامي مريضاً جامعاً لكل الآلهة - المترجم.

القديم القليلة التي بُنيت المسيحية دون أن تكون قد عُرِكت تحت نظام القانون الروماني<sup>(٣)</sup>. لقد تاكل جوى الأديان القديمة في عالم البحر الأبيض المتوسط الدنيوية الهلينية - الرومانية قبل أن تطيح بها المسيحية، سوى أنه في التخوم النائية للحضارة لم يتدخل "عصر عقلي" ماثور بين عصور الإيمان القديمة والوسطى. ما جاءت المسيحية للنوبة رد فعل على دنيوية ماثورة أو كشرعة ترغمها عليها إمبراطورية مجاهدة جديدة، لكنها جاءت إحلالاً دعت إليه الحاجة لتقاليد الفراعنة باطلة المفعول. كذا في كافة إحتياجات التاريخ النبوي لا يمكننا أن نُجلى إنكساراً أشد حدة في إستمرارية التقليد الموروث من ذلك الذي يفصل عصر حكم الأسرات من العصر الوسيط.

أثر المسيحية التحولي واضح في وجوه عديدة للحضارة النوبية في العصور الوسطى. والأقرب حالية وظهوراً أن المدفن الصُخري الملكي، الذي ظل ٢.٥٠٠ عاماً التعبير الأعلى للسلطة البشرية المقدسة، توقف بليل عن أن يكون رمزاً ذا معنى. وفي حين أننا وضعنا أيدينا على قبور كافية تؤثت تفسيراً مبرراً لكل ملك نوبي من كششتنا إلى سلوكو، لم نجد مكان الدفن لحاكم واحد إبان الفترات المسيحية والإسلامية. والحصيلة لغز تاريخي مثير للغرابة: فإننا نعلم عن ملوك نوبيين في الفترات ما قبل المسيحية بصفوة رئيسة من خلال صروحهم الجنائزية، ولا يكون لدينا دائماً مدون آخر عن وجودهم، في حين أنه في الفترة الوسيطة تأتي معرفتنا الوحيدة عن الملوك من مصادر وثائقية، ولا نستطيع أن نعرش على بيئة أثرية لهم.

إن الملك الذي اشتهر مجده في فن، ومعمار، وأدب العصور الوسطى كان واحداً سماوياً، ما كان دنيوياً. وكما نعلم من المثال المناظر في أوروبا الغربية، لا يدل مثل هذا التطور بالضرورة على أي تقليل لسلطة الحاكم الزائل. لكنه، مع ذلك، يتضمن أنه لم يعد إلهاً. بالرغم من أن حكمه ربما يظل مُلزماً بهالة من القداسة. لقد كان عيسى المسيح موصوفاً بجلاء لا مكان فيه لسؤال، بإسميه، كآخر فرد توحد فيه إنسان وإله، فكان من بعده فصل الملكوت الإنساني والقدسي نهائياً وإجمالاً. ذلك الفصل هو الذي جعل من التمايز الأيدولوجي بين الكنيسة والدولة والذي أضحي الإنجاز المتوج للعصور الوسطى أمراً ممكناً.

الفصل ما بين الكنيسة والدولة له أثر المُحرر عليهما. لقد توقفت الحكومة والقانون عن أن يكونا حقاً خالصاً للآلهة؛ منذئذ صار الناس أحراراً في خوض التجارب مع الأشكال السياسية والتشريعية دونما انتظار لتنزيل مقدس أو تعرض لمخاطر غضب إلهي. أفسح واهبو القانون القدماء الطريق لشراخ القانون في القرون الوسطى. وأصلوا التوسل لإستسقاء مباركة السماء، لكنهم لم يعودوا طالبين قداسة شخصية أو وحيأ مباشراً. ونتيجة لذلك ترعرع جسداً من قانون وضعي دنيوى من صنع الإنسان جنباً إلى جنب القانون الكنسى لأزمان أولى. لقد تلقى أصوله من الدساتير الدنيوية للإغريق، وربما أنه أخذها على وجه الدقة من قانون دات لداريوس الأعظم<sup>(٤)</sup>، إلا أن تطوره الكامل كان عليه أن ينتظر الطلاق الرسمي بين الحكم والدين. متى حدث ذلك، أصبح تقنين القانون الدنيوى وتطوير قضاء وضعي مستقل واحداً من المشاغل الأسيرة لحضارة العصور الوسطى.

في نوبة العصور الوسطى والت الحكومة القيام بوظيفتها بقدر متسع دونما أى استعانة بمعينات كتابية مثملا كانت عليه في كل الأزمان. حصاد ذلك هو أن النظرة القانونية التي هى سمة شديدة التمييز للغرب في العصور الوسطى، وبشكل مماثل في العالم الإسلامى، أصبحت أقل صفاءاً للعيان في بلاد النيل. على أنه يمكن أن يُرى بروزاً مفهوماً لقانون من صنع الإنسان في المقارنة بين وثيقتين إنحدرتا إلينا، واحدة من نهاية العهد القديم والثانية من باكورة العصور الوسطى. هاتان هما معاهدة فيلة النافذة في ٤٥٣م (وقد جرى وصفها في الفصل الثالث عشر)، والمعاهدة المسماة بالبط التي أعلنت في دنقلا بعد مائتى عام بالضبط.

إن كلاً من معاهدة فيلة ومعاهدة دنقلا قُصد منهما حكم العلاقات ما بين النوبيين وجيرانهم

المصريين. جدير بالذكر، مع هذا، أن النوبيين في فيلة كانوا راغبين بداية الأمر في إبرام إتفاقية لتسرى طوال حياة القنصل الروماني العام الذى أملى شروطها وكفى<sup>(٥)</sup>. في هذا كانوا مهتدين كأساس بقاعدة القدم القانونية، أن عمل قانون كان دائرة مطلقة للألهة لا يخضع لتغيير. إن المعاهدات والمراسيم ليست لها قداسة في ذاتها؛ إنها تستمد أى قداسة تمتلكها كيفما كان حالها من مُعلنها. لذا فإن القوانين الدائمة الوحيدة كانت تلك التى أنزلت مباشرة من الآلهة الخالدة؛ بينما أن نفاذ كل القرارات الملزمة الأخرى انتهى بنهاية مؤلفها. بيد أنه في دنقلا بعد مائتى عام لاحقة ظل النوبيون مُنفذين معاهدة لم تتخط حياة من صاغوا مواردها بخمسة قرون فحسب، لكنها حددت تحديداً بعيداً مصير مجرى العلاقات الخارجية النوبية في العصور الوسطى. (سوف تناقش بتفصيل يعظم عن هذا كثيراً بأدناه: انظر "النوبة المسيحية والعالم الإسلامى"). إن مُبرمى البقظ إدعوا التفويض الإلهي المعتاد، لكنهم لم يدعوا قداسة شخصية أو تنزيلاً مباشراً. وعلي ذلك، فقد تم قبول حكم الإنسان على الأقل من حيث المبدأ في النيل .

حادثة صغيرة نسبياً في القرن التاسع كان لها مُعقبات تاريخية كبيرة توفر دليلاً إضافياً على نفوذ القانون الديوى على عقلية النوبيين. لقد باع بعض النوبيين في صاحبة أسوان أراضيهم إلى مشترين مصريين من المسلمين، في خرق لكل من إتفاقية البقظ والقاعدة القانونية السائدة في القرون الوسطى التى تُقتى بأن كل الأرض ملكٌ للنجاش فلا يمكن تحويلها إلا بِختم الملك. عُبر في النوبة عن هذا المبدأ بغرضية قانونية هي أن كل رعايا الملك كانوا عبيداً له. وكيفما قُضى الأمر، فإن الملك النوبى في القرن التاسع لم يُجَرّد هي المشترين من مشتراهم ببساطة ويعاقب بانعى الأرض قرب أسوان؛ بدلا عن ذلك رفع استئنافاً للخليفة العباسى للمساعدة في استعادة ملكيته. أُرجع الخليفة الأمر إلى قاضٍ إسلامى، حكم بأنه وفقاً لمبادئ القانون الإسلامى لا يمكن للنوبيين أن يُعدوا قانوناً عبيداً لملكهم، لذلك فإن البيع نافذ. وإلى الحد الذى علمناه، لم يتحدّ الحاكم النوبى أو خلفته هذا القانون<sup>(٦)</sup>.

تنبئ تصرفات الملك النوبى عن ضعفٍ سياسى أقوى من كونها احتراماً خارق العادة للقانون. وما يثير الإهتمام ويعكس الحقائق، مع هذا، أن قبول قرار القاضى الإسلامى في هذه الحالة المحددة ألزم الملك بأن يقبل إضافةً إلى ذلك السابقة القانونية التى أنشأها القرار. مُذاك صارت النوبة السفلى مفتوحة للإستيطان أمام المسلمين - وهي حالة تم منعها في تحديد بمقتضى معاهدة البقظ - وأصبح من الضرورى أن يُصغى وضعاً سياسياً خاصاً على المقاطعة الشمالية. هذا التطور سوف يجري إعتباره بشكل أكثر إستكمالاً في الفصل الخامس عشر؛ إنه مُقتطف هنا بسبب الضوء الذى يلقيه على العقلية النوبية في العصور الوسطى .

لئن كان الفصل ما بين الكنيسة والدولة قد حرّر الحكم من تقييدات التزمّت الدينى، فإنه حرّر الدين بالمثل من ربة التلوث بالتكاليف المتهافت على خدمة حكام دنيويين يسعون للتمتع بملذاتهم وشهواتهم الخاصة. وبذا مع نمو الكنيسة والدولة جانباً عن بعضهما بعضاً، شبت الكنيسة ومجتمع العبّاد في قرب معاً. إن هذا القيام بينَ جُلَى في البقايا الأثرية للنوبة في العصور الوسطى. فبينما كانت معابد العصر الأسرى موضوعة في بعض الأحيان بعيداً عن مراكز السكان، موضع بلوغ في أى حالة لنخبة من الصفوة ليس إلا، كان موضع الكنائس مبسوطاً في أو إلى جانب كل قرية مُهمّة. الظاهر بشكل بارز أيضاً، أن الكنائس تم توسيعها، أو أن بنايات جديدة إصطُلع بها، ليس لتمجيد ملوك أو أساقفة لكن لتسكين تجمعات دينية تامة. حاصل هذا أن العدد الإجمالى لكتنائس نوبية لاتزال باقية (أكثر من ١٢٠ في النوبة السفلى ووطن الحجر وحدهما)<sup>(٧)</sup> أكبر من ضعف عدد الهياكل الدينية في كل الأزمان الأولى مجتمعة .

الطبيعة الخارقة للعادة للإيمان المسيحى صاغت تحولاً إضافياً واحداً في الحياة النوبية.

فلمدى ثلاثة آلاف عام وما يزيد لم يذهب رجل أو امرأة ممن يحترمون أنفسهم إلى الدار الآخرة غير مصطحبين بأفضل ما عنده أو عندها من ممتلكات دنيوية. بمجرى المسيحية إختفى ذلك الاعتقاد وممارسته بليل، بالرغم من أنه كان سبباً على نطاق صغير في دفن الأساقفة وغيرهم من أعيان الكنيسة. بوجه عام، مع ذلك، تشتهر جنائز الفترات المسيحية والإسلامية ببساطتها وافتقارها للقرابين. إن المبالغة معروضة، بأي حال ما وجدت عليه، في بناء الهياكل فوقية للقبور، لكن أكبرها وأشدها تفصيلاً يعد متواضعاً حينما يقارن بالأهرامات والمذافن الثكية لعصور حُلت من قبل. وإذا كان إعتناق المعتقدات المسيحية قد فعل أى شئ آخر، لهذا السبب، فهو أنه أرسى نهايةً لصناعة نهب القبور الخفية الشريفة، التي لقرون جرى توظيفها كترتيبٍ حُسنٍ لنظام إعادة التوزيع في النوبة (قارن الفصل السادس).

لا يجب أن يُفترض أن إعتناق أيديولوجية جديدة جذرياً له آثار غير مباشرة هامة في مسرى الحياة النوبية. بيئة الإتساق الثقافي بين فترات بلانة المسيحية أقوى في المحيط المادى عنها بأى نقطة إنتقالٍ أخرى في التاريخ النوبى. لقد وأصلت مدن وقرى مجرى نمائها المنظم (أو غير المنظم أحياناً)، مع أنه في كل حالة بالتقريب أبرزت كنيسة مظهرها عاجلاً أم آجلاً على طول جانبي المساكن. تبدو الحياة الإقتصادية والإجتماعية غير متأثرة بالماله الجديدة، بقدر متساوٍ، لم تُس الفنون مباشرة بآثارها. على أنه مهما سار الحال عليه، فقد كان كل تعبير رمزي للثقافة النوبية بحلول أعلى العصور الوسطى يعكس اشتغالاً بقيمٍ ورموزٍ مختلفة جذرياً عن تلك التي شَخَصت ملامح الحضارة في عصر الأسرات .

## تحول النوبيين

كانت مصر واحدة من أوائل منابت المسيحية. وطبقاً للرواية أسس الكنيسة المصرية الرسول مرقس، الذي كان يعظ في الإسكندرية في الجزء الأخير من القرن الأول. وبينما لا توجد بيئة مُحَرَصَة لتؤيد هذا النبا المتناقل جيلاً عن جيل، كانت المجتمعات المسيحية بالتأكيد تُنوع في القرن الثاني ليس بالإسكندرية وحدها إنما في الأرياف المحددة بها <sup>(٨)</sup>. كانت مصر بحق واحدة من المحافظات الرومانية القليلة التي تجذّر الإيمان الجديد بها وسط الفلاحين بما يكاد يماثل تجذره وسط سكان المدن <sup>(٩)</sup>. وكان على الإسكندرية نفسها أن تنجب عدداً غير معتاد من علماء اللاهوت وأطباء الكنيسة الأوائل، بينهم كلمنت، وأرقين، والقدّيس أنثيسوس، والقدّيس سيريل .

وعلى الرغم من نجاحاتها المرموقة، كانت الكنيسة المصرية مُضطربة منذ البداية بحركات إرتدادية وإنفصالية. إن معظمها تطور إسمياً من فوق مسائل لاهوتية تصعب على الإدراك، لكنها في قاع الأمر كانت متأصلة دائماً في شعور متعمقٍ معاد للإغريق يتقاسمه أغلب السكان المصريين الأصليين <sup>(١٠)</sup>. تضاعفت حدة المشكلة بعد أن أصبحت المسيحية الديانة الرسمية لبيزنطة، عند ذاك مآل الشعور القومي في مصر باستمرار ليؤثّق صلته بالحركات الدينية الانفصالية. "لذا كان طبيعياً" يقول بِيْل "إنه عندما كانت القسطنطينية ... مرتدةً كما كانت تحت الإمبراطور الأريوسي <sup>(\*)</sup> قسطنطين، كان على مصر أن تكون كاثوليكية؛ وعندما كانت القسطنطينية كاثوليكية، كان على مصر أن تكون مرتدةً" <sup>(١١)</sup>.

تصاعد الشعور المعادى لبيزنطة في المحافظات الشرقية للإمبراطورية إلى ذروة في المجادلة الخليفيدونية في القرن الخامس الميلادي. كانت هذه بالإسم مناظرة لاهوتية حول ما إذا كان لعيسى

(\*) تسميةً إلى أريوس وتظهره في اللاهوت المسيحي خاصةً أن ذات الإبن ليست من نفس الوهية الخالق، ولكنه مخلوق كوكيل لخلق العالم، نحو ما جاء في قاموس ويسترن - المترجم.

طبيعتان إنسانية إلهية منفصلتان أم ما إذا كانت صفاته الإنسانية والإلهية مُطعّمة في طبيعة واحدة. عملياً، أذابت المناظرة نفسها إلى صراع شيعي بين عناصر هليينية والعناصر المعادية لها بين الكنيسة. أيد القساوسة الإغريق بوجه عام، في القسطنطينية وكافة أنحاء المحافظات الشرقية، الطبيعة الثنائية أو المذهب الملكاني، الذي يُنسب إلى عيسى طبيعتين منفصلتين. واصطف في مواجهتهم القس من أبناء سوريا، وأرمينيا، ومصر، الذين اتّبَعوا الطبيعة الوندانية أو مذهب اليعقوبية، متمسكين بأن عيسى كانت له طبيعة واحدة فحسب .

حكم المجلس الخلقيدوني في ٤٥١م بأن "المسيح من نفس الوجود الألوهي مع أبيه فيما يتعلق بطبيعته القدسية، ومن نفس الوجود معنا فيما يتعلق بإنسانيته"، وإنه "جُعِلَ معلوماً لنا في طبيعتين" (١٢). لهذا تم حل المسألة رسمياً في صالح الملكانيين وضُمَّت جماعة الوندانيين إلى القائمة الطويلة من المذاهب المحكوم عليها بالفسق. أيأ كان ذلك، لم تُقبل القرارات الخلقيدونية أبداً من أغلبية المسيحيين من أبناء المحافظات الشرقية. وكما يتأمل شور "إن مثابرة المرتدين (القاتلين بأن عيسى له طبيعة واحدة) على البقاء يمكن شرحها فقط كتعبير عن الإستياء السياسي والوَاطف القومية من ناحية المحافظات، أثّرت رياحه بمصر في ذكرى ضياع السبق من كرسي أسقفية الإسكندرية (مدينة الإسكندر الأكبر) لأسقفية القسطنطينية ... ما كانت فكرة توحيد طبيعة المسيح ألوهياً وإنسانياً في مبدأ الأمر أكثر من مُطّية، أوجدت على غموض لاهوتي لتبرير إنفصالاً مثلاً من قبل" (١٣). لقرنين من بعد خلقيدون كان هنالك تنافس نشط وغنيّف بعض الأحيان للسيطرة على مناصب الكنيسة وممتلكاتها في مصر وسوريا، على نحو ما كان جارياً هناك في أوروبا الشمالية إبان حروب الإصلاح. ما كان أيّاً من المؤمنين بوحدة طبيعة المسيح الوهياً وإنسانياً من (اليعقوبيين) أو المؤمنين بالطبيعتين من (الملكانيين) قادراً في النهاية على أن يفوز باليد العليا، وفي عاقبة الأمر تركت صراعاتهما وعداوتهما المتبادلة المحافظات الشرقية فريسة سهلة للفتح الإسلامي في القرن السابع الميلادي .

في مصر القرن السادس وفقاً لـ هـ. آي. بيل :

... الكاثوليك أو حزب الملكانيين، معتمدين على مؤازرة الحكومة الإمبريالية ومن ثم نهجاً لإعراض أغلب الناس، ما تمتعوا إلا يسيراً من الرفعة وما أمروا إلا مألأ قليلاً. أما الوندويون أو اليعقوبيون، يُشايِعهم الرهبان الجهلاء، الذين كانوا مُعادين للثقافة اليونانية بكل أشكالها، فقد كانوا عاجزين تماماً عن القيام بأي مساهمة هامة لفكر العصر. هكذا فإن مصر، التي كانت عاصمتها، الإسكندرية، في القرنين الثاني والثالث كُرسياً للمدرسة الشهيرة لتعليم المسيحيين الجدد قبل نُكُل عضويتهم بالكنيسة بل إنها بنفس القدر أخرجت من أثنسيوس في القرن الرابع شخصاً رئيساً في التاريخ الكنسي، باتت قسماً أسقفياً معزولاً (١٤).

في مواجهة هذه الخلفية من تناحر المال، وربما بمستوى أكبر من ذلك بسببها، اضطلع القيام بتحويل النوبة إلى المسيحية في القرن السادس. احتفل ببدء المسعى الإمبراطور البيزنطي العظيم جستنيان كجزء من سياسة عامة لنشر الإنجيل وراء التخوم الإمبريالية. "إن عهد جستنيان موسم ليس بمسعى مفصل لإدخال عديد من الشعوب الوثنية على حدود الإمبراطورية بين نيافة الكنيسة وحسب - حركة مؤدية، بالتالي، إلى توسيع حدود الإمبراطورية المسيحية - إنما إضافةً إلى ذلك بمحاولة جمة النشاط لمسح آخر أثرٍ باقٍ للديانات القديمة من ظهر الأرض" (١٥).

كانت أول حركة لجستنيان في مصر هي أن يأمر بالإغلاق النهائي لمعبد إيزيس في فيلة، وإزاحة تماثله الوثنية إلى القسطنطينية (١٦). بعد وقت قصير أُعيد تكريس المعبد كنيسةً للقديس إستيفان (١٧). كما رأينا في الفصل الثالث عشر؛ فإن محاولة مماثلة من قبل قرن مضى إستفرت النوبيين للتدخل المسلح، منتهيةً إلى معاهدة فيلة التي كُفّل بمقتضاها حق الجنوبيين في العبادة

كوثنيين في معبد إيزيس. إن المدى الذي تقدمته العاطفة المسيحية وسط النوبيين خلال القرن التالي ربما يُحكم عليه من حقيقة أن الإغلاق النهائي لمعبد إيزيس، في وقت ما حوالي ٥٤٠م، جرى قبله فيما يبدو دونما معارضة (١٨).

إغلاق المعبد في فيلة كان متبعاً، إن لم يكن على قدم المساواة مسبقاً درجة خفيفة، بنشاط تبشيري أشد حالية وإيجابية وسط النوبيين لجمعهم مسيحيين. إن العروض التي لا تزال باقية لبعثات التبشيرية الأولى إلى النوبة، والتي تم حفظها في عدد من التواريخ الكنسية، ما هي بصافية على إطلاقها أو متناسقة على التمام بالنسبة لمجرى الأحداث، لكنها تتفق بأجمعها في تقرير أو تضمين ما مفاده أن تحول الأقوام الجنوبية - حكماً ورعايا على السواء - كان مكتملاً بنهاية القرن السادس. لعلنا ننعطف نحو صرف هذه الإدعاءات بإعتبارها تهويلات متدنية لولا البُنية الأثرية في الجبانات النوبية، التي بإمكاننا أن نستجلي بها إختفاءً سريعاً يكاد أن يكون كاملاً لممارسات الدفن الوثني في القرن السادس المتأخر .

أفضل وأوفر تقرير مفصل عن النشاط التبشيري الأولى في النوبة هو تقرير الأسقف المعاصر، يوحنا الأفسوسى (٩). طبقاً لسرده لم يجرى الحافز على تحويل النوبيين من جستنيان ولكنه جاء من زوجته المبهرجة ذات النفوذ ثيودورا. يؤكد سرد الأسقف يوحنا، كما أوجز صياغته جاد الله، النص الآتى:

كان جوليان، وهو قس مقتدر (كان في السابق صاحباً، يرافق ثيودوسيوس، بطريرك الإسكندرية القبطي، عندما كان في المنفى بالقسطنطينية)، ممثلنا برغبة عارمة ليُنصر النوبيين، سكان نوباديا. نقل رغبته للإمبراطورة ثيودورا، النصير الأعظم للطائفة اليعقوبية التي تنادى بالطبيعة الواحدة للسيد المسيح في عهد جستنيان. تقبلت ثيودورا المشروع المقترح بحماس مُستعَر وظلّت من جستنيان أن يرسل جوليان كمبشر لنوباديا؛ لكن الإمبراطور الذي كان يصون مراسيم خلقيدون، لم يكن ليقر يعقوبياً من أنصار الطبيعة الواحدة كوكيل للتصير؛ وهكذا أُرسلت بعثة (ملكانية) منافسة بإسم جستنيان. بالرغم من ذلك، أحبطت ثيودورا عمل هذه البعثة بإصرارها بالوعيد أن حاكم مصر العليا البيزنطى سيكون عليه أن يحبس بعثة الملكانيين حتى يبلغ جوليان محله المقصود. وصل جوليان النوبة عام ٥٤٣م تقريباً ورحب به في شغف وإعجاب النوبياديين الذين دانوا بإله المسيحيين؛ قائلين "إنه هو الإله الحقيقي وليس هناك آخر جانبه". إن العبارة تُبين أنه كانت هناك إستجابة جاهزة؛ أما كلماتها فريما تعكس بوضوح قطيعة ما بين أصحاب الطبيعة الواحدة والخلقيدونيين (الثنانيين) فيما يخص طبيعة المسيح. وقد علّمهم جوليان المسيحية وحذّرهم من الخلقيدونيين بحيث أنه عندما بلغت البعثة الإمبريالية المضادة نوباديا لم تنجز أى نجاح .

ثم أن جوليان عاد إلى القسطنطينية بعد عامين من العمل الشغوف وخلفه ثيودور، أسقف فيلة، الذى صان ومُتم عمل جوليان. رجع ثيودور إلى فيلة عام ٥٥١ تقريباً ووالى العمل لونجينوس، وهو رجل مقتدر آخر وجعل أسقفاً للنوبة .

بسبب معارضة الملكانيين لاقى لونجينوس مصاعب مضنية للإفلات من القسطنطينية، ما تمكن من الزوغ منها إلا بالتخفى ليبلغ ميدهانه عام ٥٦٩ تقريباً. قام لونجينوس بالفعل بعمل تبشيري رفيع المستوى في نوباديا - فقد مذهب للنوبيين تعليمًا يانعاً من إيمان وممارسات الكنيسة القبطية، وعين القساوسة وبنى لهم كنيسة. بعد ستة أعوام قضاهما مع النوبياديين، ولعميق ثُغسهم وشقايمهم، غادر لونجينوس إلى مصر ليشترك في إنتخاب البطريركية الوحودية .

لكن لونجينوس رجع إلى نوباديا في ٥٧٨م تلبية لرجاء ملك علوة، الذى تطلع ليُجعل بلاده مسيحيةً نحو ما صارت إليه نوباديا التى كانت لعلوة معها علاقات صداقة. بيد أنه عندما سمع البطريرك الملكانى أن لونجينوس كان في سبيله لتعليم الوحودية في هذا المحيط الجديد، خلّعه من منصبه، وأرسل أسقفين ملكانيين إلى ملك علوة ليخبراه بخلع لونجينوس ولتحذير الملك من أنه خلاف الأساقفة الملكانيين ما كان لونجينوس قادراً على القيام

بشعائر التعميد الكنسية أو تعيين القس. لكن ما جرى أنفأ في نوباديا، تعرض الملكانيان لإحباط محاولتهما بسبب إصرار ملك علوة على أن لونجينوس وحده الذى أجرى من قبل مراسم تعميد النوباديين في الكنيسة، إلزام عليه أن يُعبد في الكنيسة أهل علوة. إتجه لونجينوس نحو علوة في ٥٨٠م، ولأن المقررة لم تكن صديقة كان عليه أن يتخذ دريا ملتفأ عبر أرض البلميين التى عانى فيها صعوبات جمة. في رسالة مثيرة للإهتمام من ملك نوباديا إلى ملك علوة نقراً: "إلا أنه بسبب المكائد الخسيسة من ناحية هذا الذى يقيم بيننا (أى، ملك أرض المقررة الداخلة بينهما)، فأبنتى أرسلت أبى القديس إلى ملك البلميين، مرتجياً أن يله هناك بطرق بعيدة داخل البر؛ لكن مقررتنا سمع بهذا أيضاً، ووضع أناساً على المشارف بكل مرمرات مملكته، في كل من الجبال والسهل ...".

لقد مُنح لونجينوس ما يستحقه ترحاباً عظيماً في علوة "وبعد أيام قلائل من التعليم، تم تعميد الملك نفسه وكل نبلائه؛ في وقت لاحق من مدار الوقت، عُمد شعبه بالمثل. هنالك قابل كذلك أحباشاً معينين يتبعون هاليكارناسوس المرتدة (التي تدعى أن جسم المسيح كان غير قابل للتحلل) وصُحح إعتقادهم" (٢٠).

سرد يوحنا الأفسوسى ملئاً بالتفاصيل التى تثير الفكر فيما يختص بطبقات سطح الأرض ومناخ النوبة، مما يُضفى جواً من المصادقية على القصة ككل. وهى تمدنا أيضاً بأول معلومات سياسية يُعتمد عليها حول النوبة منذ زمن الإمبراطورية الكوشية. لقد كان هناك، فيما يظهر، ثلاث ممالك منفصلة ومستقلة عن بعضها البعض بين أسوان وملتقى النيلين: نوباديا في الشمال، المقررة في الوسط، وعلوديا أو علوة في الجنوب. يمكننا أن نتعرف في نوباديا بما يشبه اليقين على المملكة العظيمة للنوبة السفلى التى جرت مناقشتها بتفصيل في الفصل الثالث عشر. أما علوة، بعيداً في الجنوب، فكانت بوضوح مملكة النوبا التى كانت قد أنشئت في أعقاب إنهيار القوة المروية في أراضي السهل؛ وهى مذكورة أولاً (برغم ذلك كمدينة أبرز منها مملكة) في لوح عزيزانا (الفصل الثالث عشر). المقررة مع هذا إسم غير معروف لنا مسبقاً، ولو أن قوما نوبيين يُدعون المقررين مذكورين في وقت أسبق بمدى طويل من جانب بطلمي<sup>(٢١)</sup>. إن المملكة في زمن يوحنا الأفسوسى لابد أنها كانت ممركزة في أرض دنقلا النهرية، وربما أن حكماها الأوائل فيما يمكن تصوره أهم الأفراد المدفونين تحت المدافن التلية الكبرى في تنقسي، على أن فقد الجنائز نفسها يصعب أن يبنى عن مكانة ملكية (قارن الفصل الثالث عشر). إنه لإحتمال متساو على الأقل إن بقايا المقررة ما قبل المسيحية مدفونة تحت موقع مدينة دنقلا العجوز المتناثر، الذى أنطلق مركزاً سياسياً للنوبة في العصور الوسطى، وسوف يناقش بتفصيل أوسع لاحقاً.

مما يجدر ذكره أن يوحنا الأفسوسى لم يقل شيئاً حول المجهودات الإنجيلية في المقررة، مملكة معادية بشكل ظاهر لكل من نوباديا وعلوة. إن المعلومات المفقودة بمدنا بها مؤرخ معاصر آخر، يوحنا البيكلارومى وهو ملكانى، أكد أن المقررة تحولت إلى الإيمان الثانى في ٥٦٩ أو ٥٧٠ م<sup>(٢٢)</sup>. وكان صامتاً، من الجهة الأخرى، فيما يتعلق بكل من نوباديا وعلوة. يبدو محتملاً بما فيه الكفاية أننا مواجهون هنا بالتقارير المتحيزة لإثنين من المروجين ملتهبى العاطفة، أحدهما وُجودى والآخر ملكانى، يهال كل واحد منهما لإنتصارات طائفته الخاصة في حين يتجاهل إنتصارات منافسها. بسكوتهما البليغ، تبدو تواريخ يوحنا الأفسوسى ويوحنا البيكلارومى من الناحية الفعلية مؤيدة بعضها بعضاً. ويمزج معلوماتهما معاً نحصل على التعاقب التقريبى التالى للأحداث:

- (١) تحول نوباديا إلى مسيحية وُجودية تأثراً بالمبشر جوليان زماناً ما حول ٥٤٣م. من بعد ذلك بفترة قصيرة، كانت بعثة ثنائيين ملكانية منافسة غير ناجحة.
- (٢) تحولت مملكة المقررة، التى كانت بادية العداء لنوباديا، إلى مسيحية ملكانية حوالى ٥٧٠ م.
- (٣) حوالى نفس الزمن، ربما مدفوعة للحاق بالمقررة، كانت هناك محاولة غير ناجحة لتحويل مملكة علوة الجنوبية لدعوة الملكانيين.



(٤) حوالى ٥٨٠ م، حُولت علوة بنجاح للوُحودية من قبل لونجينوس المبشر (٣٣).

لعل المؤرخين الكُتسبيين الاثنيين تجاهلا أو شَوْها عديداً من التفاصيل، لكنهما تركا بلاشك ما مفاده أنه كان هنالك تفجر قيم للنشاط التبشيري في النوبة منتصف القرن السادس، كان فيه كلٌّ من الوُحوديين والثنائيين نشطاً. ليس من الصعب أن يتعرف، كذلك، علي أن الدوافع التي عَجَلت بإنجاز هذا الجهد الإنجيلي كانت سياسية بقدر ما أنها دينية. فكما حدث لأكثر من مرة آنفاً، سعت المل المتنافسة في مصر لتقوية نفسها في مواجهة بعضها بعضاً عن طريق تأمين الدعم من النوبيين. وكانت النتيجة ما يقرب من التنافس والإندفاع غير الرشيد لجلب بركات الإنجيل للممالك الجنوبية (٣٤).

أما أن دوافع الملوك النوبيين في تقبل الإيمان المسيحي كانت بالمثل سياسية في جزء منها فيمكن الاستدلال عليه من حقيقة أن حكماً نوبيين متنافسين، وفيما يبدو على عدا، يترأى أنهم تخيروا انتماءات طائفية متنافسة. لعلهم كذلك رأوا ساحة لتقوية أنفسهم في مواجهة جيرانهم عن طريق التحالف من جهة مع هيئة السلطة الكنسية السائدة بمصر، ومع الإمبراطور بيزانطين من الجهة الأخرى، كيفما كانت تفضيلاتهم الطائفية، مع ذلك، فإن كل الحكام النوبيين للعصر ما بعد الثمروى لابد أنهم استشعروا الحاجة لتأسيس أيديولوجى جديد. إن رموز كوش الملكية التي بطل مفعولها، ولا يزال يتعلق بها ملوك النوبة السُغلى (قارن الفصل الثالث عشر)، كانت تفقد معانيها في زيادة مضطرة بالنسبة لكتلة رعيتهما، في حين أن عبادة إيزيس المحبوبة يبدو أنها لم توفر دعماً أو مجازاة معينة للملكية يمثل ذلك. إعتناق المسيحية لم يوفر فحسب عروةً أيديولوجية بين الحكام والرعايا، لكنه مَرَّ عليهما معاً شرعية واحتراماً جديدين في أعين جيرانهم الخارجية. فللمرة الأولى لما يتعدى القرنين، إُسْرِجَت النوبة إلى داخل التيار الأيديولوجى الرئيس للآزمنة السارية.

التفاصيل المحددة لعملية التنصير، بطبيعة الحال، غير مسجلة. لقد اقترح كيروان أن انتشار المسيحية في النوبة كان تدريجياً، وإنه قد تأثر "... بالواعظ المتجول بالهدايا أو الخطابة، "حكي القصص" مثل غراميات الشرق ... والحقيقة، أن اللاهوت الذى عَلم بهذه الكيفية محتمل لأنه لم يكن من أنقى نوع، وإنه، بلاشك، إستصحب لمسة محلية اللون ليصير أشد تقبلاً للجمهور" (٣٥). من الجانب الآخر فإن المؤرخين الكُتسبيين، يوحنا الأفسوسى ويوحنا البيكلارومى، قد يبدو أنهما يوعزان بأن المبشرين الأوائل كانوا سفراء بمقدار ما كانوا إنجيليين (٣٦)، وأنهم بدأوا مساعى تبشيريهم من القمة، مع الملوك النوبيين. إستدللا على الأقل نُوج هذا العمل بالنجاح منذ اللحظة التي جرى فيها تعميم الملوك؛ ومن ثم، إن عاجلاً كان أم لاحقاً كان تحول الهيئات الأدنى للمسيحية أمراً محتوماً.

إن كلاً من المنطق وعلم الآثار يظهران في سرد مؤرخى الكنيسة. فبينما كانت النوبة السُغلى مخترقةً بالتاكيد بمعتقدات الدهماء المسيحيين زمناً طويلاً من قبل تحولها الرسمي، يبدو من غير المحتمل أن رعايا مملكة مطلقاً السلطان مثل بلانة يتأتى لهم الإحتضان الصريح لإيمان يُدين كثيراً من الممارسات التي ترتبط بالنظام الملكى البلىنى. إن بُينة الجَبانات النوبية، كذلك، توحى بأن الإنتقال من الوثنية (٣٧) إلى المسيحية في نهاية القرن السادس كان سريعاً لأقصى حد ومتقناً، لربما انطلق لذلك نتيجة لمرسوم رسمى. وفى حين أن أغلب جَبانات بلانة في النوبة ظلت قيد الإستعمال إلى دخول أزمان مسيحية، فإن القبور الوثنية والمسيحية المودعة بها ليست متداخلة فيما بينها بمستوى دال الأهمية. في معظم الحالات يمكن رسم صف حاد ومتوال بين مجموعتى القبور، يتسق بالطبع مع سعة الجَبانة في اللحظة التي يكون الإيمان الجديد فيها قد جرى تبنيه (٣٨).

يظهر أن أول مبنى لكنيسة في النوبة أقيم في قصر إبريم، التي كانت بالتأكيد مركزاً إدارياً

(\*) أي دُعَاة للنصرانية - المترجم.

(\*\*) بمعنى عبادة الأصنام وأشخاص الملوك - المترجم.

رئيساً إن لم تكن بالفعل مقرأً ملكياً. لقد شُيدت بإعادة ترميم وتشكيل لجزم من المعبد الطوبى القديم الذي كان قبل ألف عام سلفت قد بناه تهارقا (قارن الفصل العاشر). التاريخ الحقيقي للإلحاق الكئسى غير مدون، لكن علم الآثار يبين أنه كان في وقت ما انفتكت فيه أنواع مألوفة من فخار بلانة مستعملة أوفر من أنواع مسيحية محددة .

بأنى ما اتفقت عليه حالة الظروف السياسية، كان الإنتشار النهائي للمسيحية في النوبة محتوماً منذ اللحظة التي أصبحت فيها الديانة الرسمية للدولة في مصر. فعلى مدى التاريخ وضع القطر الشمالي معيار الحضارة للنوبة، ما من أيولوجية نمت هناك أبداً، من عبادة الفرعون إلى طائفة ناصر، وأخفقت نهاية المسعى في أن تسود في النوبة على حد سواء. بحلول نهاية القرن السادس فإن جذب المسيحية الأيدولوجى، الذى ما كان مقترباً لأكثر من قرنين مع تحضر مصر وثقافتها فحسب، إنما بأمجاد روما وبيزنطة التى لاتزال أعظم شأنًا، لابد أنه كان قوياً بحق على كاهل الشعوب وراء التخوم الإمبريالية. ربما لذلك السبب كان الإعتراف النهائي للإيمان الجديد من ناحية ملوكهم مباركة وراحة لجمهرة النوبيين، الذين أبدوا أنفأ عطفات شديدة نحو المسيحية <sup>(٢٧)</sup>. إن هذا على أقل تقدير هو ما يلهم به الاختفاء السريع والكامل لآخر آثار متبقية لحضارة وثنية في نوبة القرن السادس.

### خصائص المسيحية النوبية

الخلاف الدينى الذى نتج عن تحول نوباديا والمقرّة إلى مذاهب مسيحية متنافسة ما كان ممكناً أن يتشبث بالبقاء لمدة طويلة، ذلك أنه في وقت ما من القرن السابع فُتحت نوباديا أو أنها استوعبت من جارها الجنوبى (أنظر بأدناه) . بعد ذلك حتى نهاية العصور الوسطى كان هناك، على الأقل نظرياً ، مملكة نوبية شمالية واحدة لا غير، تمتد من أسوان إلى ضاحية مروي - محصلة ذلك كان يجدر بها أن تكون نصراً للمسيحية الملكانية عبر أنحاء المملكة حديثة التوحد - تطوراً اقترحه في الحقيقة مؤرخان متأخران أوتيشيوس والمقرىزى. إن كل واحد منهما أكد أن الكنيسة النوبية كانت "أصلاً" ثنائية، وأن تحولها للدعوة الوُحودية جاء في وقت متأخر، بعد أن برزت الكنيسة القبطية الوحودية على أنها الطائفة المسيحية السائدة في مصر تحت ظل الحكم الإسلامى <sup>(٢٨)</sup> . كيفما جرى الحال، فهناك بيئة وافرة تثير فكرة أن كنيسة نوباديا والمقرّة المضمومة كانت وُحودية منذ البداية، بالرغم من إنتماء المقرّبين الملكانى السابق <sup>(٢٩)</sup>.

الإنتماء المذهبى والسياسى للكنيسة النوبية الباكرا مسألة جدال طويل، تحاوره العلماء لأكثر من جيل. لقد أشير إلى بيئة متنوعة - معمارية <sup>(٣٠)</sup> ، وأدبية <sup>(٣١)</sup> إضافة إلى بيئة تاريخية - لصالح كل من الإنتماء الثانى والوُحودى. أما التحقيقات الأشد قرباً في الزمان فقد أظهرت، مع هذا، أنه ما من بيئة منها نهائية <sup>(٣٢)</sup> . كان الحوار بين الطائفتين في قاعه سياسياً أقوى منه مذهبياً، ويبدو الآن أنه لم تفصل بينهما اختلافات تعبدية صارمة. نفس المبانى، ونفس الشعائر ونفس الصيغة الأدبية واضح أنها يمكن أن تخدم أغراض الطرفين معاً . بالتالى فإن أمراء وأساقفة طموحين أو إنتهازيين يمكن أن يُغيروا جانبهم بلا تردد وفقاً لمهب الرياح السياسية. في هذا الخصوص يجدر ذكر أن مشايعة المقرّة في الأصل للمذهب الثانى ربما ألهمها بشكل رئيس المعادة الموجهة نحو نوباديا الوحودية، ولذلك أصبحت غير ذات بال أى وقفة سياسية بعد إزالة المملكة الشمالية. في هذا الوقت، إضافةً إلى ذلك، كان الوُحوديون يكسبون بصفاء اليد العليا في مصر ، في حين ترتخى القبضة البيزنطية . لذلك فإن ما قد وقع ليس ممكناً وحسب بل إنه من المنطقى أن تتبنى المقرّة منتصرة، كموضوع للفعالية السياسية، إيمان نوباديا المهزومة في الوقت الذى كانت فيه المملكتان متحدتين. لسوف يقال الكثير في هذا الموضوع عندما نناقش التنظيم اللاحق للكنيسة والدولة في نوبة العصور

## الوسطى (الفصل الخامس عشر) .

أياً ما كانت عليه هويتها الأولى، كانت الكنيسة النوبية بالضرورة وُحدوية وقبطية بعد القرن السابع. أضحى هذا التطور مصيرياً عندما خرج الوُحدويون منتصرين تحت ظل الحكم الإسلامى في مصر. بعيداً عن مقاومة الغزاة العرب في القرن السابع، رحب مسيحيو مصر والشرق الأدنى في حالات عديدة بهم مُحررين من العناء البيزنطى. إن المحافظات البيزنطية التي سقطت سقوطاً فورياً لجيوش الإسلام كانت، بحق، تلك التي أضعفها وقسمها النزاع الطائفي على وجه الدقة، وكانت كتلة سكانها وُحدوية معادية لبيزنطة. مكافأةً لولائهم دُعِمَ المسيحيون من أهل مصر والشرق الأدنى وشُجعوا في ظل الخلفاء الأوائل، في حين أن طائفة الملكان المؤيدة لبيزنطة إضطهدت وكُيّبت من وقت لآخر <sup>(٣٤)</sup>. هكذا حققت الوُحدوية تحت الإسلام السيادة بين المجتمع المسيحي التي أنكرت عليها تحت بيزنطة؛ لقد أنجزت، مع هذا، على حساب وضعية الأقلية في الإمبراطورية الإسلامية. ونتيجة لذلك كانت وحدات الكنائس الوُحدوية المستقلة التي تمت في مصر، وسوريا وأرمينيا في حُطى فتوحات المسلمين بالضرورة تنظيماً بطريركياً (\*) مُغلَقاً على ذاته الأبوية، ومفتقداً للنظرة العالمية للمسيحية الغربية .

في مصر، إكتسبت الكنيسة القبطية، برئاسة بطريركية الإسكندرية الوُحدوية، سيادةً شبه مطلقة بين المجتمع المسيحي بحلول القرن الثامن. لقد كانت بالضرورة كنيسة قوميةً مصرية، محدودة في رؤيتها وتوظف اللغة القبطية، المتحددة في موروثها من حديث الفراعنة، في طقوسها التعبدية. بل إنه قبل الفصمة النهائية عن القسطنطينية طورت أنفاً معاييرها المعمارية والفنية المميزة، التي امتزجت فيها تأثيرات من أيام فرعونية مع أخرى من اليونان وبيزنطة <sup>(٣٥)</sup>.

بهذه الكنيسة البطريركية المصرية بشكل أساسى التحق النوبيون المسيحيون بعد العصور الوسطى الأولى، إن لم يكن من البداية <sup>(٣٦)</sup>. وبالرغم من أن النوبة لم تلاقِ مصير مصر السياسى، وقد قاومت ما يقرب من ألف عام الإحتواء لجوف الإمبراطوريات الإسلامية، تركت فتوحات المسلمين لمصر والشرق الأدنى المملكة الإفريقية مقطوعةً عن بقية العالم المسيحي. ولما أزيل النفوذ السياسى والأيدولوجى للقسطنطينية، لم يعد هناك مَعْدَى من أن تقع الكنائس الأهلية لكل من النوبة والحبشة بين مدار الوُحدوية الإسكندرانية. هكذا من القرن الثامن على الأقل وما تلاه سَلَمَ النوبيون بالبطريرك القبطى زعيماً روحياً، وُعِينَ أساقفتهم من الاسكندرية. إن كثيراً من القساوسة والرهبان في الأقطار الجنوبية يحتمل أنهم كانوا من أصل مصرية، وقد خدمت النوبة في فترات معينة كملجأ للأقباط الفارين من الإضطهاد في مصر <sup>(٣٧)</sup>. أما الفن، والعمارة، والأدب في نوبة العصور الوسطى فكله استحدثاء غير أصيل لنفوذ مصر القبطية السائد، مع أن الكنيسة النوبية إحتفظت حتى النهاية بعلامح مميزة تُعِين ذاتيتها، كما سيُذكر لاحقاً.

يبقى مما يضاف أنه حتى الفتح الإسلامى لم يُضَعِّح حد نهائى للمجادلة الخلقيدونية. وبينما كان الأساقفة الارثوذكسيون المعترف بهم ملكياً والمقيمون في فرس، عدا استثناءات قليلة ربما، وُحدويين يبدو أنه وجد، على الأقل في الورق، كرسى أسقفٍ ملكانى منافسٍ في تايفاً. أما أنه شغل أبداً أم لم يتم ذلك فغير صاف <sup>(٣٨)</sup>. تدقيقاً في فرس، رغم ذلك، هنالك تبديات بنفوذ ملكانى إلى وقت متأخر حتى القرن الحادى عشر <sup>(٣٩)</sup>. لقد أثار بيير فانتيني إنتباهنا إلى حقيقة أن الخليفة الحكيم (١٠٢١ هـ)، الذى كان إبناً لجارية ملكانية إغريقية، كان يُحَابِى الملكانيين وسمح لهم بالذهاب إلى سوريا والنوبة، في حين كان الأقباط ممنوعين من مغادرة مصر. ويخبرنا ميكانيل السورى، وهو كاتب وُحدوى في القرن الثانى عشر، أن بطاركة الإغريق وأساقفتهم الخلقيدونيين قاموا بقلقة سوريا، وفلسطين، ومصر وتضليلهم، على صعيد واحد يضم النوبيين والأحباش، كلما عَنَت لهم سانحة <sup>(٤٠)</sup>.

(\*) أي إجتماعياً أبوياً – المترجم.

وفيما كان عليه الحال في قرون سابقة، ليست البينة على نفوذ ملكاني في نوبة القرن الحادي عشر مما لا يجادل بشأنها، على أنه يبدو مؤكداً على الأقل أن الكنيسة النوبية لم تكن متحررة كلياً من مجادلات مُشيعية ساخنة<sup>(٤١)</sup>.

في الأغلب، إن لم يكن في كل تاريخها آنذاك، ما كانت النوبة المسيحية ملتحةً بكنيسة الغرب العالمية إنما التحقت بالكنيسة الأهلية الأسيرة و (طبقاً للمرسوم الخلفيدوني) الخارجة عن القانون. هذه الحالة تركت النوبيين محرومين من السند السياسي الخارجي، كأنما تؤكد خضوعهم النهائي للإسلام. طوال العصور الوسطى لم يبدِ مسيحيو أوروبا اهتماماً بالأخوة الإفريقية، وقاوم النوبيون والأحباش قرناً وراء قرن إحاطة الإسلام بهم دونما مساعدة من الغرب. ولما باتت الكنيسة النوبية أخيراً على حافة الإنهيار، في القرن الخامس عشر، ذهبت رجاءاتها للعون أدراج الرياح بلا مجيب، ليس من قبل روما وحدها، ولكن بنفس القدر من مصر والحيشة المجاورتين والمتعاطفتين إفتراضاً<sup>(٤٢)</sup>. كانت الكنيسة الحيشية أفضل حظاً، ذلك أن اهتماماً تجارياً متنامياً في المحيط الهندي إستجلب البرتغاليين إلى شرق إفريقيا في الوقت المناسب لإبعاد انقضاء الهجوم الإسلامي الكاسح، وليحفظ إستقلال هذا الموقع النائي كأخر معقل حر للمسيحية الوحودية .

## المدونات الكتابية

بالرغم من أن كتلة الشعب النوبي ظلت أمية في كل الأزمان، فإن معرفة الكتابة يحتمل أنها كانت أوسع إنتشاراً في العصور الوسطى منها في أى وقت قبلها أو بعدها. اللسان الأهلي (النوبة القديمة) كان يكتب خلال معظم الفترة المسيحية، وكذا وظفت الإغريقية والقبطية إلى حد ما في النصوص المكتوبة. واستعملت العربية في التراسل مع التجار والمقيمين المسلمين في النوبة السفلى. إن قصاصات من مخطوطات ورق البرشمان النفيس شائعة التواجد في الكنائس والأديرة مثلما توجد في إعتياد مكتوبات سطحية على تلوين وطول. تحمل شواهد القبور دائماً صيغة جنازية مَفصَّلة. وهناك أدب أقل شكلية تمثله رسوم تصويرية تخدش أسوار الكنائس والمساكن، وشقوق فخارية مكتوبة لا حصر لعددها .

إذا كانت القراءة والكتابة في نوبة العصور الوسطى أوسع ذيوماً وانتشاراً عنها في أزمان سالفة، فإن دورها الوظيفي، مع هذا، لا يبدو وساعه مضاعباً لها. النصوص الباقية، رسمية وغير رسمية، في معظمها ذات طابع ديني؛ إنها تخبرنا نذراً قليلاً عن الحياة اليومية أو ما يتعلق بالتاريخ الدنيوي. لسوف يظهر طوال العصور الوسطى أن التبادل السلعي والحكم أدباً جزءاً كبيراً من مهامهما دون انتفاع بالكتابة. وعلى حد التكافؤ لم تجد دعاية الدولة تغييراً مكتوباً، كما كان عليه حالها تحت الإمبراطورية الكوشية وما تواصل في عهد سلكو (الفصل الثالث عشر). الفصل الأيدولوجي ما بين الكنيسة والدولة في نوبة العصور الوسطى ليس مشهوداً عليه في أى مكان بأصفى من حقيقة أن الملوك المسيحيين، رغماً عن قوة بأسهم، لم يشيدوا أى صروح كتابية فيما نعلم. لقد بقى الفن الكتابي بجلاء في أيدي المؤسسة الدينية لمدى بعيد، ما عاد مستعملاً لتمجيد قوة موقوتة.

بالنسبة للتعميم الماضى، كما تعميمات عديدة أخرى، يبدو أن قصر إبريم يمثل حالة إستثنائية. إن القلعة العظيمة، التى كانت من قبل نقطة شحن رئيسية في أزمان ما قبل المسيحية (قارن الفصل الثالث عشر)، تولت بدرجة أعلى إبان العصور الوسطى أهمية تجارية وسياسية أعظم. لقد كانت مركزاً لتبادل سلعي شديد النماء، وكانت إضافة إلى ذلك مقراً لمسؤول الدولة النوبى (الإبارش<sup>(٤٣)</sup>) المناط به بصفة محددة إدارة العلاقات مع مصر المسلمة. لقد غلَّت الحفريات في قصر إبريم كميات هائلة من المادة المخطوطة - أوفر في الحقيقة مما جادت به كل المواقع الأخرى مجتمعة - على جلود

الضأن أو العنز والبردى، والورق، والجلد. مصاحبةً للعدد والنوعية المعتادة من النصوص الدينية، تبدو مادة قصر إبريم كذلك محتويةً على عدد كبير من الوثائق التجارية والقانونية. الوثائق التي تعنى شئوننا محلية خالصة مكتوبة بالنبوية القديمة، بينما النصوص ذات الصلة بمعاملات مع مصر أو مع مصريين مكتوبة بالعربية<sup>(٤٤)</sup>. معظم المعثورات من النصوص الحرفية من قصر إبريم لا يزال واجباً ترجمتها أو تحليلها؛ من ثم يجب أن يضيفوا لصورتنا عن الحياة اليومية والتبادل السلعي إضافةً غنيةً للغاية، على الأقل في هذا المركز الحضري الواحد. لا يبدو أن النصوص مع ذلك مما ينطوي على محتويات تاريخية دقيقة بالتحديد. كالعادة، يجئ إلمامنا بالأحداث والشخصيات التاريخية النبوية في العصور الوسطى في أكبر أجزائه من مصادر خارجية.

مع انشطاره نثراً، يظل السجل التاريخي للنبوية في العصور الوسطى أتم إستكمالاً، وأغنى إنباء بمستوى أعلى بمراحل من أى فترة سابقة. هذا الظرف يرجع غالباً إلى الإستقصاء الفكرى والطلعة العريقة التي ميزت زمناً مجتمع الإسلام العليم. إن فتح العرب مصر، الذي أعقب باقلاً من قرنٍ مسيحية النبوة، ترك الممالك الإفريقية مستقلة سياسياً لكنه إقتصادياً وثقافياً قام بتوجيهها نحو العالم الإسلامى. مذاك وما تلاه كانت العلاقات النبوية للصيقة تجرى مع الأقطار المسلمة بلا منازع، ومن ثم جاءت معرفتنا بالشخصيات في فترة العصور الوسطى وما وقع من أحداث بناءً على تقارير المؤرخين والجغرافيين العرب في الغالب. لقد كانوا سعداء، أفضل علماً وأقل تحيزاً من معظم رواة الأزمان السابقة. ولأنهم كانوا بأنفسهم ورثةً لحضارة صحراء "حديثة النعمة"، فقد كانوا أقل ميلاً من سابقهم للنظر بإستعلاء إلى الإفريقيين لإعتبارهم أدنى مكانة أو للثناء عليهم تشدقاً بأنهم متوحشين مسرورين<sup>(٤٥)</sup>. في سرودهم غير العاطفية والتي تتسم بالإستقامة إكتسى النبويون، يكاد لأول مرة في التاريخ، شخصية أخوة إنسانية. عاديين، لا تتخلفهم العيون.

جاء تيقظ إهتمام علماء الغرب بالنبوية في العصور الوسطى في وقت قريب بشكل غير عادى. فقد كرس بدج في عمله الرائد عن التاريخ السوداني، الذي كُتب في بداية هذا القرن، أكثر من عشرين صفحةً لثمانية أو تسعة قرون من هيمنة النفوذ المسيحي<sup>(٤٦)</sup>. وتُركت البقايا الأثرية الوفيرة جيدة الحفظ للنبوية المسيحية غير محققة من المسح الأثارى الأول، متى كُشف النقب عن أن القبور المسيحية كانت خاليةً من القوابين<sup>(٤٧)</sup>. لقد إعتقد، فيما هو ظاهر، أن الكنائس ومواقع المدن لا تحمل شيئاً جديداً تخبر عنه: توصيفهم "أقباطاً" أنبا بكل شئ حولهم<sup>(٤٨)</sup>. بل إن رايزنر العظيم يبدو غير ذى إهتمام بالبقايا الأثرية للنبوية المسيحية، مع أنه كان المحقق الرائد في كل فترة تاريخية أخرى من ثقافة المجموعة الأولى إلى ثقافة المجموعة المجهولة.

لقب الرائد في الدراسات النبوية المسيحية يعود إلى معاصر رايزنر ف. ل ١. قريفيث الذى حقق في باكورة القرن العشرين عدداً من الكنائس والبقايا المسيحية الأخرى في ضاحية قرى،<sup>(٤٩)</sup>. وحوالى نفس الزمن إفتتح كذلك الدراسة اللغوية للنصوص النبوية في القرون الوسطى<sup>(٥٠)</sup>. ومع أن مناهجه الميدانية كانت بشكل ملحوظ غير مُحكَّمة، يستحق قريفيث حمداً جزيلاً لإهتمامه اليقظ تجاه حقلٍ متجاهل بلا عدل. إن العبقرى المنظم للدراسات المسيحية كان مع ذلك عالماً في الجيل التالى، أوقو مونرى دى فيلار. مُستَحَثّاً بهذه الذاتى في غالب الأمر، كلف أثناء المسح الأثارى الثانى (١٩٢٩-١٩٣٤) ليقوم بمسح تحميميى للبقايا الأثرية ليس في المنطقة المهددة مباشرة وحسب، ولكن في طول النبوة بأسرها من أسوان إلى الخرطوم. لقد سمح هذا التدبير للمسح الجارى في إنتظام، بإشراف امرى وكيروان، بأن يكرس جهده بوجهٍ كلى لبقايا الفترات السابقة. إنه لما ينبغى ذكره (ويشكل خاصية) مع هذا أن مونرى دى فيلار لم يُؤد فعلياً بائ أموالاً للتنقيب، وكان جرد الصروح

(\*) يجب التنبيه إلى رفض المؤلف مبدئياً لكل من السلوكيين؛ انظر بوجه خاص الفصل العشرين، دروس النبوة - المترجم.

المحمص<sup>(٥٠)</sup> الذي جاء محصلةً لجهوده مؤسساً يكاد بكتليته على ملاحظات ممنهجة على السطح<sup>(٥١)</sup>. لمدى كبير للغاية، كان على التنقيب المنظم إجرائياً للبقايا المسيحية أن ينتظر حملة الإنقاذ في الستينيات .

تابع مونرى دى فيلارد تحقيقاته الميدانية بمسح يساويها تمحيصاً لمواد المصادر الكتابية العربية، والقيبطية، والمأثورة من القدم. من مراجع متقطعة لا حصر لعددتها إستجمع، بأوسع قدر ممكن، تاريخاً ووصفاً سياسياً للنوبة في العصور الوسطى. يبقى عمله قصة النوبة المسيحية<sup>(٥٢)</sup>، بعد ثلاثين عاماً، المحاولة الوحيدة من نوعها التي اضطلع القيام بها، وخدمت كنقطة إنطلاق لكل الدراسات اللاحقة. إن حفريات السنوات الراهنة أضافت في الحقيقة نذراً قليلاً لصورة مونرى التاريخية<sup>(٥٣)</sup>، ذلك أن إستطلاع المؤلف للمصادر الوثائقية كان مثقناً بجهدهم مرير. لقد ساهم علم الآثار مساهمة ضخمة في المعرفة الثقافية والإجتماعية عن النوبة في العصور الوسطى منذ أيام مونرى دى فيلارد، لكنه حول تاريخ المنطقة أخبرنا من الجديد هوئاً. وما يتلو من سردٍ مأخوذٍ لذلك السبب بتوسيع كبيرٍ جداً من صفحات مونرى أو من مصادرٍ إكتشفها بنفسه .

### النوبة المسيحية والعالم الإسلامي

ما مضى حين على إنعان النوبة لعقيدة مصر، كما وُصف في الصفحات السابقة، حتى كان القطر الشمالي مكتسحاً مقهوراً من لدن غزاة يحملون إيماناً جديداً. علّمت بداية السقوط البيزنطى في مصر بغزو وإحتلال ساسانى (فارسى) للقطر بين ٦١٦ م و ٦٢٩ م. تقدمت الجيوش الفارسية طبقاً لبعض المصادر إلى تخوم النوبة، أو حتى وراءها<sup>(٥٤)</sup>، رغم أنه لا توجد بينة أثرية على حضورها. ومن بعد طردهم فيما لا يعدو حقبةً من الزمان جاء الهجوم العربى العاصف الذى كال نهايةً حاسمة للحكم البيزنطى، ولكل الأغراض العملية للحضارة القديمة، على نهر النيل. بدئ فتح مصر في عام ٦٢٩، سبعة أعوام فحسب بعد وفاة محمد<sup>(\*)</sup>. ما كانت إلا مقاومةً هينة عدا الإسكندرية، وغضدت قضية العرب بشكل معتبرٍ من قسم كبير من السكان الأقباط. وبعد تسليم الإسكندرية في ٦٤٢ م أصبحت للمقاصد العملية في أيدي العرب، كما ظلت أبداً منذ ذلك الحين<sup>(٥٥)</sup>.

إن القائد العربى عمرو بن العاص لم يكمل إخضاع مصر حتى وجه انتباهه للجنوب فجردت قوة فرسان من ٢٠.٠٠٠ رجل إلى باطن النوبة، ولكن بُعد توغلها إلى بُعد دنقلا، بين الشلالين الثالث والرابع، لقيت مقاومةً لم يلاق مثلاً أى جيش عربى آخر في القرن الأول من التوسع الإسلامى. كانت معركة دنقلا الأولى نكالا على الفاتحين، الذين أجبروا على التفاوض والإنسحاب. ومما يستحق الذكر أن رواة العرب، الذين دُونوا هذا الحدث، كانوا على وجه الخصوص مبهورين بالفعالية القاصمة للنبالة النوبيين<sup>(٥٦)</sup>؛ لقد ظلت النوبة محفلاً يُرْذَهي لرماة نبالها منذ ماضٍ يعود إلى الدولة [الفرعونية] الوسطى .

هجوم آخر أشد تناسقاً شُنَّ على النوبة في ٦٥١ - ٦٥٢ م. مرةً ثانية تقدم الفاتحون إلى دنقلا، حيث وقع التحام آخر عنيف. طبقاً لشاعر عربى لم ترَ عينى مثل يوم دنقلا والخيل تغدو بالدروع مثقلة<sup>(٥٧)</sup>. أطلقت القذائف على أسوار المدينة النوبية، وهُدمت كنيستها الرئيسة أو دُمرت .

كانت معركة دنقلا الثانية بشكلٍ جلى غير حاسمة عسكرياً، وانتهت بهدنة جرى التفاوض حولها. أما المعاهدة التى بلغها الطرفان ويدعوها المؤرخون العرب /البقظ (فيما يظهر من pakton الإغريقية) فقد فسرت بتأويلاتٍ شتى في أنها جزية مفروضة ومعاهدة للتبادل السلعى بين قوتين ذاتى سيادة<sup>(٥٨)</sup>. أما الشروط، وفقاً للجغرافى المقرئى، فكانت:

(\*) نبي الإسلام محمداً عليه أفضل الصلاة والسلام - المترجم.

عهدُ من الأمير عبدالله بن سعد بن أبي سرح لعظيم النوبة ولجميع أهل مملكته. عهدُ عقده علي الكبير والصغير من النوبة من حد أرض أسوان إلى حد أرض علوة أن عبدالله بن سعد بن أبي سرح جعل لهم أماناً وهذه جارية بينهم وبين المسلمين ممن جاؤهم من أهل صعيد مصر وغيرهم من المسلمين وأهل الذمة [الدعاة، أي المسيحيين واليهود].

إنكم معشر النوبة آمنون بأمان الله وأمان رسوله محمد النبي صلعم، على أن لا نحاربكم، ولا ننصب لكم حرباً، ولا نغزوكم، ما أقمت على الشروط التي بيننا وبينكم .

[تحديداً:] على أن تدخلوا بلادنا، مجتازين غير مقيمين فيها، وتدخل بلادكم مجتازين غير مقيمين فيها. وعليكم حفظ من نزل بلادكم أو يطرقها من مسلم أو معاهد، حتى يخرج عنكم .

وإن عليكم رد كل أبق خرج إليكم من عبيد المسلمين، حتى تردوه إلى أرض الإسلام. وعليكم رد من لجأ إليكم من مسلم محارب للمسلمين، وأن تخرجه من بلادكم إلى أرض الإسلام ولا تستميلوا عليه [لتعينوه]، ولا تمنعوا منه [الرجوع].

وعليكم حفظ المسجد الذي بناه المسلمون بفناء مدينتكم، ولا تمنعوا منه مُصلين، ولا تعرضوا لمسلم قصده وجاور فيه إلى أن ينصرف عنه. وعليكم كتسه، واسراجه، وتكرمه .

وعليكم في كل سنة ثلاثمائة وستون رأساً تدفعونها إلى إمام المسلمين من أوسط رقيق بلادكم غير المعيب، فيها ذكران وإناث، ليس فيها شيخ هرم ولا عجوز ولا طفل لم يبلغ الحلم. تدفعون ذلك إلى وإلى أسوان. وليس على مسلم دفع عدوٍ عرض لكم، ولا منعه منكم، من حد أرض علوة إلى أرض أسوان.

فإن أنتم أويتم عبداً لمسلم أو قتلتم مسلماً أو معاهداً، أو عرضتم للمسجد الذي ابتناه المسلمون بفناء مدينتكم بهم، أو منعت شيئاً من الثلاثمائة رأس والستين رأساً، فقد برئت منكم هذه الهدنة والأمان، وعدنا نحن وأنتم على سوء حتى يحكم الله بيننا . وهو خير الحاكمين.

وعلينا بذلك أن عهد الله وميثاقه ودمته، ودمه رسوله محمد صلعم ولنا عليكم بذلك أعظم ما تدبنون به من ذمة المسيح وذمة الحواريين وذمة من تعظمونه من أهل دينكم وملتكم. الله الشاهد بيننا وبينكم على ذلك. (٦٠)

بمقتضى شروط البق، تبدو النوبة ممنوحةً شيئاً يعدل مكانة مملكة عميلة للإمبراطورية الإسلامية لحد بعيد مثلما استعلى على نوباديا مرةً كمملكة عميلة لروما (٦١). أما إذا ما كان ما رُتب يمثل انتصاراً للنوبيين أو للعرب فإنه ظل هدفاً لمساجلة طويلة. من جانب واحد كان الطهر السياسي والديني مكفولاً مدى الحياة؛ وفي الجانب الآخر أُطبق على النوبيين بتعويض سنوي مُثقل ٣٦٠ من الرقيق، دك عن الإذلال بكس الجامع في دنقلا وإنارته. إن حسابات أخرى للمعاهدة، مع ذلك، تتحدث عن تبادل بضائع متساوية القيمة كان علي النوبيين أن يقوموا بتسليمها عندما يُسلمون عبيدهم لأسوان .

يُورد على خليفة حميد بن هشام البحيري، أن الشروط المعقودة للسلم مع النوبيين تكونت من ثلاثمائة وستين رأساً من الرقيق إلى سقيفة المسلمين، وأربعين لوالى مصر، وأن عليهم أن يستلموا في المقابل ألف أردب من القمح، ولمناديبهم ثلاثمائة أردباً منها؛ نفس الكمية من الشعير تُعطى، بالإضافة إلى ألف كتير من النبيذ للملك، وثلاثمائة كتير من النبيذ للمناديب، مصحوبةً بمهرين من أفضل نوع، تليقان بالأمراء. فوق ذلك، من الأصناف المختلفة للكتان والقماش مائة قطعة (٦٢)، ومن النوع المسمى كوباتى أربعة قطع للملك وثلاثة للرسول المبعوثين، ومن النوع المسمى باكتري ثمانية قطع، ومن الصلام خمسة قطع، وعلاوةً على ذلك جبة للملك. من القمصان المسماة علای باكتار، عشرة قطع، ومن أجود نوع من القمصان عشرةً بالمثل، كل واحد منها يساوى ثلاثة من النوع العادى (٦٣).

معاهدة البق، كافلة كما فعلت لسيادة أمةٍ غير مسلمة، لم يكن لها سابقة في التاريخ الأول

للإسلام. وحيد بين شعوب العالم، أبعد النوبيون على صعيد واحد من دار الإسلام (مسكن المؤمنين) ومن دار الحرب (شكلاً، مسكن العدو)، الطائفتان اللتان قُسم في داخلهما باقي العالم<sup>(٦٤)</sup>. بسبب طبيعتها المفارقة، كان معنى المعاهدة مثاراً للجدل حتى من ناحية الفقهاء العرب المعاصرين. طبقاً ل فوراند، "... مع أنها دُعيت صلحاً من البعض، فهي لا تقع ضمن تلك الطائفة كما هو مفهوم عموماً. فالكلمة صلح عادة تضمّن معناها أن المسلمين إحتلوا بلداً وإنهم كانوا في موقع الأمر والنهي ... ماسد أياً من هذه الظروف في ذلك الوقت؛ فالحقيقة، أن النوبة لم تكن قد أضررت مطلقاً تحت سيطرة المسلمين خلال قرون الإسلام الأولى. كانت المعاهدة حالة خاصة جداً؛ لم تكن معاهدة أو عهداً بالمعنى المألوف. لقد اعتُبرت في راجع الأمر "هدنة" ... أو كاداة "للتحيد" أو "المصالحة"<sup>(٦٥)</sup>.

كيفما جاز وضعها القانوني، فإن المنطق وراء البقطة يبدو صافياً بما فيه الكفاية. المعاهدة نفسها تملن إهتمام العرب الرئيس بالنوبة مصدراً للرقيق. ولما كان أياً من المسلمين أو المسيحيين الذين يعيشون تحت وصايتهم (الدهماء) مما لا يمكن إسترقاقه، كانت هناك منفعة تُجني من الحفاظ على نوبة مستقلة ولكنها مُحددة سياسياً خارج حكم الإسلام. ولبعض فقهاء العرب المتأخرة مجادلة أن المعاهدة أضفت على النوبيين في حقيقة الأمر وضع الدهماء، لذلك كان أخذ الرقيق منهم غير أخلاقي، بيد أن القضية تمت معالجتها بإفتراض أن النوبيين أنفسهم كانوا يأسرون الرقيق من جيرانهم الوثنيين<sup>(٦٦)</sup>.

لم تبق معاهدة البقطة نافذة وسبب لكنها حددت مصيرياً لمدى عظيم مجرى العلاقات الإسلامية - النوبية لستمائة عام. مبتدأ الحال أن النوبة تُركت في سلام طوال القرون عندما كانت جيوش الإسلام تجتاح شمال إفريقيا، وإسبانياً، وإمبراطورية بيزنطة المتناقصة دوماً، وآسيا الوسطى. كانت أسوان وحدها بحق الترخوم الثابتة التي اعترفت بها رسمياً الإمبراطورية الإسلامية أبداً. في نفس الوقت، أُنشئت عملية تأسيس العلاقات الاقتصادية بمقتضى شروط إتفاقية إهتماماً مصرية مستمراً في الأرض الجنوبية. إن الصعوبات التي ثارت بين النوبة المسيحية وجيرانها الإسلامية كانت في أغلبها محصلة لعجز النوبيين أو رفضهم لمقابلة شروط البقطة، بالتالي تشخص المعاهدة في عمق في تاريخ دبلوماسية القرون الوسطى.

يستحق الذكر أن مدونات العرب للحملات النوبية لا تذكر شيئاً عن مملكة نوباديا الشمالية. لقد زحف الغزاة للجنوب مباشرة إلى دنقلا<sup>(٦٧)</sup>، مدينة لاتملك عنها معرفة سابقة، لكنها كانت واضحة خلال ذلك الزمن كعاصمة لمملكة المقرّة. إن المعاهدة التي تفاوضوا بشأنها كانت إلزامية على "عظيم النوبة ولجميع أهل مملكته ... من حد أرض أسوان إلى حد أرض علوة"<sup>(٦٨)</sup>. فالملك المقرى كان لذلك محسوباً كسيد على كل النوبيين الشماليين.

ضمت المؤرخين العرب فيما يتعلق بنوباديا قد يبدو بما لا يمكن تخيلته موحياً بأن المملكة الشمالية كانت قد توقفت عن الوجود سلفاً كوحدة سياسية مستقلة بحلول منتصف القرن السابع<sup>(٦٩)</sup>. من الجانب الآخر جادل مونري دي فيلار<sup>(٧٠)</sup> وآخرون<sup>(٧١)</sup> بأن إخضاع نوباديا من قبل المقرّة أخذ مكاناً في زمان متأخر، تحت حكم الملك المقرى مركوريوس، الذى يدعو مؤرخو القبط "قسطنطين الجديد". هو في كل حالة أول ملك مقرى يُذكر اسمه في كتابات تركسية للنوبة السفلى، يرجع تاريخها إلى ٧٠٧ و ٧١٠ م<sup>(٧٢)</sup>. منذ ذلك الوقت وما أعقبه من زمن إتّفت كل الأطراف العلمية أنه كانت هنالك مملكة نوبية شمالية واحدة، تمتد من أسوان وتبعد جنوباً حتى الشلال الخامس على الأقل، بدقلا مقرأ ملكياً وحاضرة رئيسة (الشكل رقم ٦٩)<sup>(٧٣)</sup>.

لا يبدو أن المملكة المتحدة لنوباديا والمقرّة كان لها إسم مميز؛ إنها تُدعى أحياناً بإسم محافظتها المنيع، المقرّة، وأحياناً أخرى بإسم حاضرتها، دنقلا. إستمرت منطقتها الشمالية



موصوفةً على وجه منفصل من ناحية كتاب عديدين بالإسم القديم نوباديا أو، في أزمان متأخرة، كمحافظة ماريس<sup>(٧٤)</sup> مثلاً سنربق في وقت لاحق (الفصل الخامس عشر)، إحتفظت المنطقة الشمالية بهوية عرقية ووضعية سياسية خاصين بها تحت هيمنة المقرّة .

هنالك أسطورة أنه في عام ٧٤٥م، أي بعد مائة عام بعد البقّط، غزا جيش نوبى من ١٠٠,٠٠٠ رجل مصر وأجبر الحاكم العربى على إطلاق سراح بطريك الإسكندرية، الذى كان قد أودعه في السجن إنفاً<sup>(٧٥)</sup> . إن القصة يُحتمل أنها من نسج الدعاية المصرية المسيحية، لا تدعمها بيّنة يعتمد عليها، لكنها تدعو بالفعل للتأثير بأن البطارقة الأقباط ربما أنهم نظروا إلى النوبة للدعم السياسى ، بمقدار ما كانت الكنيسة البيزنطية مُجبرة للتوجه إلى قيصر روسيا عقب الفتح التركى للقسطنطينية. وسواء كان حقيقياً أو مُتخيلاً ، محتمل أن التهديد بغزو نوبى أعطى المسيحيين المصريين فعالية سياسية معينة في موقفهم الذى كان من غير ذلك فاقداً للسلطة في ظل نظام الحكم الإسلامى<sup>(٧٦)</sup> .

فى ٧٥٨م كتب حاكم مصر العباسى الجديد إلى الملك في دُنقلا يتذمر من إخفاق النوبيين في إيفاء بعض التزاماتهم بموجب البقّط. مقرونّة بمظالم أخرى إتهم المصرى أن إنتهاكات ارتكبت في مقاطعة أسوان من البلميين (البجا) ، والواضح أن النوبيين إعتبروا مساعين، وفق المعاهدة ، عن السلوك الحسن لجيرانهم الصحراويين بالمثل. إن وجود رسالة الحاكم كان غير مرتاباً فيه حتى عام ٢٨٩١م عندما رأت الرسالة نفسها النور في قصر إبريم. كان من المُتبين أنها تم تقديمها من ملك دنقلا إلى الإبارش في قصر إبريم بإعتباره موظف الدولة صاحب أقرب إختصاص مباشر. ثم وُضعت نهاية الأمر في قُبو للتخزين رفق وثائق أخرى بالقبطية، ربما كان أحدها مُسودة لرد الإبارش. ومع أن الوثائق القبطية في حالة منشطرة وغير مكتملة، تكاد رسالة الحاكم أن تكون مُتقنة الحفظ، وهى حتى حينه أكبر نموذج ظل باقياً للكتابة العربية من تاريخ باكراً كمثل ذلك الوقت. مخطوطة على قطعة من البردى عرضها ثلاثة أقدام وفوق الثمانية أقدام طولاً، تشمل تسعة وستين خطأ في نص صافٍ جميل الصنعة. إن المراسم (بما فيها اسم الملك لسوء الحظ ) مفقودة<sup>(٧٧)</sup> .

وقع أحد أعظم الأحداث قيمة وأهمية في تاريخ الدبلوماسية النوبية في مطلع القرن التاسع. إنقسم الرأى ثانياً ما إذا كان الناتج يمثل نصراً أم هواناً للنوبيين. فخلال فترة من الإضطراب الدينى والإضطهاد الموجه للأقباط في مصر، توقف ملك المقرّة لأسباب مفهومة عن تدبير الجزية السنوية المقررة بالبقّط. ولدى تنأهى الموقف إلى علم الخليفة المعتصم في بغداد، بعث رسالة لا يطلب أداء الجزية فحسب بل إعادة الدفع لتعويض أربعة عشر عاماً ، ما يربو على ٥٠,٠٠٠ من الرقيق. ولما كان الملك النوبى غير قادر على مقابلة مثل هذا الطلب الثقيل، فقد بعث بإبنيه، الملك جورج الأول في وقت لاحق، إلى بغداد ليفاوض بنفسه الخليفة . لقد كان ، إلى المدى الذى أدركناه، أول أمير نوبى يظهر في بلاطٍ خارجى منذ تنوتامون، وريث تهارقأ (الفصل العاشر).

إن السفارة النوبية إلى بغداد، مثل حملات دُنقلا ومعاهدة البقّط، مشهورة في الأدب العربى، ومشار إليها في عدد من روايات مختلفة<sup>(٧٨)</sup> . مع ذلك فإن " كل المؤرخين الذين ذكروا الرحلة يقولون إنها كانت مكلة بالنجاح. فقد خلصت إلى معاهدة ثنائية بعدم الإعتداء وعدم التدخل، كافلة لأمن تخوم المسلمين (مصر العليا) وتخفيض البقّط"<sup>(٨٠)</sup> . وسط التنازلات المحددة التى يبدو أن الأمير جورج حصل عليها الإفراج عن سجناء نوبيين معيّنين، وموالة ما انقطع من دفع مصرى لسلع مقابل الرقيق النوبى ، ويند أضيف أن التبادل يجب أن يُجرى كل ثلاثة أعوام بدلاً من كل عام<sup>(٨١)</sup> . إضافة إلى ذلك، فإن الخليفة " أعطاه هدايا وفيرة، وأعادته إلى وطنه بالتشريف والتكريم"<sup>(٨٢)</sup> . هنالك إمكانية، مع هذا ، أن جورج قام برحلة ثانية إلى بغداد في ظروف أقل سعادة، كسجين عسكرى عقب هزيمة مُنى بها من المصريين. إن مصدر هذا النبا غامض؛ ويجوز أنه رؤية إسلامية غيورة معادية للنوبيين منذ الزيارة الأولى وكفى<sup>(٨٣)</sup> .

القرن التي تلت السفارة النوبية إلى بغداد شهدت أوج القوة السياسية النوبية المسيحية، لكنها كانت زمناً من الضعف والقلقة فيما بين مصر . نتيجةً لذلك يبدو أن الهدنة التي أنشئت من قبل تحت الببط وأعيد التأكيد عليها في بغداد إنتهكت في معظم الحالات مكرراً من النوبيين أكثر من المصريين . بعد الإطاحة بسلطة العباسيين في ٨٦٨، غاصت مصر في جوف فترة طويلة من التاجح السياسي . إن الأسر الطولونية والأخشيدية قصيرة الأجل قلما كانت قادرة على أن تحكم بفعالية في المحافظات، وبوجه خاص في مصر العليا . أغلبية المصريين في مصر العليا فيما هو جازز ما انفكوا أقباطاً في هذا الزمن، لذلك ربما كانوا بأشد تعاطف مدفوعين يَبْنِ نحو النوبة المسيحية منهم صوب حكومات المسلمين على فسادها وطفانها في وطنهم نفسه . منح ضعف الحكومة المركزية على كل حال لكل من النوبيين النهريين والبجا ساحةً لإستئناف الإغارة من وقت لآخر على مصر العليا والواحات، يدينهم من قبل أزمان ما قبل المسيحية (الفصل الثالث عشر) . وبعد إغارة مفاجئة كانت مثلاً لتلك الإغارات ، في ٩٦٢م، يبدو أن جزءاً واسعاً من مصر العليا إعتُبر دافعاً الجزية لمملكة المقررة فترة بلغت عدة سنوات (٨٤).

في ٩٦٩م ، عندما تقلدت الخلافة الفاطمية السلطة في مصر، كانت الببط مرة أخرى واجبة السداد . في هذه المرة كان الدور على المصريين لعمل مقدمات دبلوماسية . فأرسل جوهر، الحاكم الفاطمي جديد التعيين في القاهرة، مبعوثاً خاصاً برسالة للملك النوبى ، يرجو منه في أدب إما أن يعتنق العقيدة الإسلامية وإما أن يوالى دفع الجزية . " حال وصوله البلاط الملكى في دُفُلا، إستقبل الملك سفير المسلمين بأدبٍ جم . ثم التقى الملك كل أساقفة مملكته وعلمائها ليجتمعوا بالسفارة المسلمة . بعد نقاش مفتوح ، قرأ الملك على الجمعية دعوةً إلى جوهر ليقبل الإيمان المسيحى . إن الشهادة الشجاعة للنوبيين المسيحيين لأبد أنها بهرت المسلمين بشكل معتبر، ذلك أن جوهر إمتنع عن القيام بأى تدخلاتٍ عسكرية في النوبة" (٨٥) . إننا لا نعلم، من هذا السرد، ما إذا كانت الببط قد استؤنفت أم لا: فهى لم يرد ذكرها ثانية في المدونات العربية لثلاثمائة عام . لقد كانت العلاقات بين الممالك النوبية ومصر الفاطمية، في كل الحالات، صافية على العموم .

كانت الإطاحة بحكم الفاطميين في ١١٧١م من صلاح الدين الأيوبي، الشهير في المدونات الغربية بسلادين، نذيراً لعداوات مُجددة في الجنوب . قام جيش نوبى بأسر أسوان وسببها وكان يتقدم شمالاً، أما في بحث عن الغنائم نهياً أو دعماً لقضية الفاطميين، حتى بلغت الكلمة المسامح أن صلاح الدين يتيهراً لهجوم مضاد . عند ذاك تراجع النوبيون إلى عقر دارهم، حيث أحاط بهم المصريون متعقبين لهم، ووقعت معركة غير حاسمة .

إتخذ صلاح الدين في العام التالى إجراءً أقوى تناسقاً في مواجهة النوبة . إن اهتمامه بالأرض الجنوبية، وفقاً لتقرير واحد، حرك دوافعه إعتبار أنه ربما يتقهقر عليها كقاعدة لعملياته إذا أُجبر على مغادرة مصر، سواء كان ذلك من جهة الصليبيين أو من أعدائه المسلمين<sup>(٨٦)</sup> . بالتالى ، أرسل أخاه، شمس الدولة، على رأس تجريدة عسكرية إستولت على قلعة قصر إبريم في النوبة السفلى واحتلتها - نفس النقطة القوية التي استولى عليها الرومانى بترونيوس قبل ألف عام سلفت (الفصل الثانى عشر) . إن سرد " أبو صالح " المعاصر يشير إلى أن الغزاة أخذوا الجمع المستحيل ل ٧٠٠.٠٠٠ سجين ، تم بيعهم جميعاً كرقيق، وإنهم قتلوا ٧٠٠ خنزيراً . أما الكنيسة الرئيسة في قصر إبريم فقد حُوت مؤقتاً إلى جامع، وسُجن الأسقف وعذب . مع ذلك، فإن تجريدة عسكرية إلى دُفُلا اقنعت شمس الدولة بأن البلد كان غير منتج ليخدم كقاعدة سياسية أو عسكرية، وصرف صلاح الدين النظر عن أى طموحات إضافية في ذلك الإتجاه . ثم سُحبت القوة المحتلة من قصر إبريم، وساد السلام في النوبة لمائة عام أخرى<sup>(٨٧)</sup> .

بدأت الصراعات التي كانت آخر المطاف خاتمةً لمصير المسيحية في النوبة وقتاً قصيراً بعد ١٢٦٠ ، عندما استولى المماليك البحرية على حكم مصر . في ذلك الزمن كانت المملكة النوبية



الشمالية مغلقة في ذاتها بإضطرابات أسرية، وكان دور للمصريين للمرة الثانية ليصطادوا في مياه سياسية عكرة. إضافة إلى ذلك، كان النوبيون المسيحيون مهددين الإن على طول جنبهم الصحراوي من بدو الأعراب الذين تدفقوا إلى داخل تلال البحر الأحمر خلال القرن الماضي، وكانوا في وقت لاحق قد تسربوا مخترقين مملكة دُنُقلا نفسها. ثابر الممالك، عسكرياً معتدين على سياسة نحو الجنوب أشد نشاطاً بمستوى يزيد عما قام به أى أحد سابقاً لوجودهم، وَقَلَبَ تدخلهم المتواصل في الشؤون النوبية بعد القرن الثالث عشر ميزان القوى لصالح العنصر الإسلامى المتنامى في السكان . تلك القصة ، بأى قدر كانت، تنتمى إلى عصر آخر، ولسوف يجرى حسابها في فصل متأخر (الفصل السادس عشر). وقبل أن نعتبر إضمحلال المسيحية النوبية وسقوطها، علينا أن نتوقف هُنيئَةً فنُلقي نظرةً تمتد نحو "العصر الذهبى الثانى" الذى تمثله حضارة الفترة الوسطى.

## الفصل الخامس عشر

### التاج والصليب

### حضارة النوبة المسيحية

غنينا في الفصل الأخير بمكانة النوبة في العالم الأكبر للعصور الوسطى - وهو عالم سادته المواجهة بين المسيحية والإسلام ستة قرون. علينا الآن أن ننقل مجهزنا إلى البوصلة الأضيق للأحداث والأحوال فيما بين حدود النوبة. هنا كما جرى من قبل، يَشُحُّ السجل التاريخي، إلا أنه في هذه الحالة يَهْب علم الآثار هبةً كبرى لأسعافنا. إن النوبة تخوض غمارها بلا قرار وصوفاً موجزةً في إثارة، تركها لنا كتاب العصور الوسطى (انظر أدناه) ملحقة بسجل غنى منوع المادة، وقد بدأ بشكل نهائى إبان الحقبة الأخيرة في تلقى التنبه الذى يستحقه. نتيجةً لذلك يصير إمامنا بالحياة اليومية في فترة العصور الوسطى أوثق كمالاً منه في أى زمن سابق أو متأخر.

إن أزيد من ربع المواقع الأثرية يبدأ تاريخاً من الفترة المسيحية<sup>(١)</sup>. تشمل هذه ما يفوق المائة كنيسة عدداً، مراكز حضرية عظيمة مثل قصر إبريم، وفرس، ودُنُقلا العجوز، عشرات من المدن والقرى الأصغر، قلاعاً، وأديرةً، ومواقع صناعية، ومدافن بالطبع. معظم هذه البقايا محفوظة بفضل عمرها الشبابى أحسن من بقايا الحضارات الأولى؛ وقد وُجدت بعض الكنائس وعديد من المساكن النوبية صالحة بالفعل. برز أنفاً ذلك التحقيق المنظم بمنهجيةٍ للآثار المسيحية، الذى كان قد بدئ بجدية بالغة في ١٩٦٠م، كإنجاز باهر لحملة إنقاذ أسوان الثالثة والأخيرة، مُعوّضاً عن أشد حالة بادية من فقدان في الحملتين السابقتين. التنقيب الحفرى متواصل في المساحة جنوب النهر من خزان أسوان، بالإضافة إلى قصر إبريم، وتمنح دراسة التاريخ والآثار النوبية في العصور الوسطى كل وعدٍ بمشر بالولوج إلى حقل جديد على دوام من الجهد العلمى<sup>(٢)</sup>. إن أمر تطويره صار بلا ريب مُستثاراً بأعظم كشفٍ أثرى مثير في أجيالنا: ألا وهو الرسومات الحائطية في فرس (انظر "الدين والكنيسة"، بادن، والصور ٢١ - ١ إلى ج).

لزم طويل يحتمل أن مجرد الكم والنوع لبقايا الآثار المسيحية شكلاً كاجاباً لتحقيق يُنظم بمنهجية. علاوة على ذلك، كانت مسألة وضع التواريخ والتسلسل الزمنى دائمة الحضور. في النوبة دائماً، يمكن تاريخ حفنة مبانٍ لا أكثر من الفترة المسيحية بالدليل المباشر<sup>(٣)</sup>؛ أما الأغلبية العظمى فلا يمكن تحديد مصيرها سوى لفترة تمتد ثمانية أو تسعة قرون ما بين دخول المسيحية واختفائها النهائي. في الحقبة المنصرمة، أيأ ما اتخذ وضعها، عكست دراسات لطبقات المسح أجريت على الفُخار<sup>(٤)</sup>، والمعمار<sup>(٥)</sup>، والرسم<sup>(٦)</sup> تعاقباً تطويراً يُعدُّ بفصل عناصر المتشابك الأثرى العصى. فأغلب المواقع يمكن تاريخها الآن بين قرن أو قرنين على أساس بقاياها الأثرية والخرفية، ويمكن تقسيم الفترة المسيحية بأكملها أفرعاً إلى مراحل باكراً، ومتأخرة، ونهائية<sup>(٧)</sup>. هكذا مستبصراً عبر منظور تطوري، لا يدوم ما ظل يقدمه فن فترة العصور الوسطى ومعمارها من بلبله في الأساليب والممارسات بمثلما بدت عليه الحالة في إحدى المرات.

البقايا المادية للعصور الوسطى النوبية نحو ما هى دائماً عليه، غنية الإعلام بظروف الحياة المعيشية اليومية. إن البضائع المتداولة التى ظلت باقيةً تمنحنا مقياساً بلا تدقيق للتجارة وتموجاتها، إضافة لذلك يخبرنا رسم المدن والقرى، الذى يمكن إدراكه بصفاً يفوق مراحل ما أدرك في العصور

الوسطى بالأزمان السالفة، قدراً عظيماً من الأحوال الإجتماعية ومتغيراتها<sup>(٨)</sup>، في المحيط الأيدولوجي نحصل كذلك على نظرة ثاقبة نحو باطن الحياة الدينية لتلك الأزمان، إذ أن ثقافة العصور الوسطى النوبية كانت ثرة في الرمزية الدينية إلى حد إقصاء كل أنواع الرمزية الأخرى. لهذا السبب عينة فإن السجل، مع ذلك لا يُبنى شيئاً عن التاريخ السياسي الدنيوي؛ ومن هنا يجب علينا أن نواصل الإعتماد على البينة النصية المنشطرة وغير المرضية دائماً كما تُحذرت إلى علمنا .

## عروض معاصرة للنوبية في العصور الوسطى

مع أن صورتنا عن الحياة اليومية في العصور الوسطى لا بد أن تؤسس إلى حد بليغ على البينة الأثرية، بوسعنا أيضاً أن نستمدّها من ثلاثة سرود لمراقبين معاصرين: العُمري، وابن سليم الأسواني، وأبو صالح "الأرمني". إن أيّاً من تلك السرود، مع ذلك، لم تتحدّر إلينا في صيغتها الأصلية كاملة. مغامرات العُمري والوصف الجغرافي الذي كتبه ابن سليم معروفين لنا من مقتطفات في جغرافية القرن الخامس عشر للمقرّيزي<sup>(٩)</sup>، بينما مؤلف أبو صالح كنائس وأديرة مصر وبعض أقطار مجاورة يظل باقياً في نسخة من القرن الرابع عشر غير مكتملة وشديدة الخرق<sup>(١٠)</sup>. حتى في هذا الشكل المتمرق، برغم ذلك، يوفر المؤلفون (وعلماء متأخرة لا حصراً لهم كانوا قد نسخوا بوضوح عنهم) البصيص الأصلي الوحيد الذي نملكه عن الأحوال في النوبة بالعصور الوسطى، فالقيمة التاريخية لتقاريرهم لا يدركها ثمن .

كان العُمري صُعلوكاً عربياً يغلب أن يكون على غرار المغامرين العسكريين الأمريكيين غير النظاميين الذي اشاعوا العرب في جمهوريات أمريكا الوسطى قبل مائة عام خلت. غزا النوبة على رأس ما يرقى إلى جيش خاص في الجزء الأخير من القرن التاسع، بهدف السيطرة على مناجم ذهبها المخزون. وسواء أكانت المناجم بالفعل منتجة في هذا الوقت، أم أن العُمري فعلت به ما فعلت أحاجى ثرواتها في الأيام الخوالي، فامر غير مُستيقن. أقام نفسه على كل حال في الجبال فوق أبو حمد، بالقرب من الشلال الخامس، ولعدة سنوات أبقى في عزم دولة مستقلة بالفعل، جانباً بقوة السلاح وجانباً بالمداخلات المستمرة مع كل من دنقلا وعلوة. وبعد مسيرة حافلة بالمصالح المتعددة مكتظة بالخيانة والأخطار أزاحه أخيراً الملك المقرّي، وأغتيل في النهاية. إن قصة مغامراته، كما أعاد روايتها المقرّيزي، قصيرة في تفاصيلها الوصفية، لكنها تضيف مسحةً من الألوان والحركة الإنسانية لعصر نامٍ غير معروفٍ عداها<sup>(١١)</sup>.

كذلك محفوظاً في مقتطف للمقرّيزي وصفٌ للنوبة مكتوباً في نهاية القرن العاشر من ابن سليم الأسواني. وقد كان مسنولاً مصرياً إضطلع بحوالي عام ٩٧٠ بمهمة دبلوماسية للحاكم الفاطمي في القاهرة لدى البلاط الملكي في المقرّة، كما أشير إلى ذلك في الفصل الرابع عشر. على الرغم من إخفاق مساعي الدبلوماسية يبدو أن ابن سليم كان مراقباً واسع الأفق عطوفاً؛ إن وصفه (كما رواه المقرّيزي) يعكس تقديراً مُعتبراً لجاذبيات النوبة وفضائل قومها. يكتب عن مقاطعة دُنُقْلا:

ما رايت في النيل مكاناً مثل هذه الضفاف العريضة. لقد قَدَرْتُ أن النهر ينساب من الشرق إلى الغرب في رحلة لخمسَةِ أيام (يصف هذا المنحنى العكسي فوق دُنُقْلا - انظر الشكل رقم ٥). إن الجزر تنقطعها وبينها تجري المياه غير أرض خصبة تلاصق بها بعضها بعضاً قرى ذات مبانى حسنة وبيوت للحمام، وبقر وقطعان، تمرن معظم إمدادات مدنيهم . من أطيار النقيط، والنوبي، والبيغاء وطيور خلافة أخرى. معظم قصور زعيمهم في هذه المحافظة. لقد كنا ذات مرة ... معه حينما مررنا عبر قنوات ضيقة في ظل الأشجار النامية على كلٍ من الضفتين . يقال أن التماسيح لا تؤذي الناس أبداً هنالك. ولقد رايت أناساً يقطعون سباحةً أنحاء عديدة من هذه المياه. ثم تأتي صفد بقال، مقاطعة ذات ضفاف ضيقة، تمثل الجزء الأول من بلادهم، عدا أنه توجد بها جزر خلافة وعلى مسافة أقل من

يومين إرتحالاً حولي ثلاثين قرية ذات بنايات جميلة وكنائس، وأديرة ووفرة من أشجار النخيل، والعنب، والحدائق، والحقول ومراع كبيرة ترعى إبل حسنة المنظر جيدة النشأة. إن زعيمهم يتردد على زيارتهم هنا، لأنها في جنوبها تقع على حدود عاصمتهم مدينة دُنُقلا (١٢).

إبن سليم واحد من المؤلفين القلائل الذين تولوا تزويدنا بأياما أنباء عن المملكة النوبية الجنوبية علوة. مع هذا، فإنه يتضمن ما يقرر أنه زار المملكة القديمة بشخصه، وتنفق نصوصه نغمة المصادقية فيما يبدو واضحاً للغاية في وصفه للمقرة. فقد وصف ملك علوة بأنه أغنى من ملك المقرة، يأمر مهوراً أزيد وجنوداً أكثر. وإن سوبا، عاصمة المملكة الجنوبية، كانت مُزدانة بمبان كثيرة رائعة، وكنائس مطهمة بالذهب ومجملة بالحدائق، ولها ضاحية تقع جانباً للمسلمين (١٣). هذه الإدعاءات التي يرجح أنها خيالية لم تحملها البقايا الأثرية غير الفارشة لسوبا (مع أنها غير محفورة بعد في معظمها) (١٤). إنها توحى بأن معلومات المؤلف ربما كانت قد أُخذت من سرود لمسافرين مهولاً فيها، أحيط بها علماء أثناء إقامته في دُنُقلا.

آخر مصدر هام لنا عن النوبة المسيحية في أيامها هو أبو صالح. خلا النسخة الواحدة الباقية لعمله لا يُعرف أى شئ أياً كان عن المؤلف: إن فقرات في نصه تومئ إلى أنه كان عضواً في المجتمع الأرميني في مصر (١٥). ثمانية فقط لا أكثر من صفحاته المرقمة البالغة ١١٢ مكرسة للنوبة (١٦)، وليس مستيقناً أنه زار المنطقة بشخصه. بالرغم من ذلك، تثبت معظم معلوماته ما أورده ابن سليم. والواضح أن أبو صالح كان داعية مسيحياً مترمناً، فهو يصف كلاً من دُنُقلا وسُوبا كاماكن للعجائب، مليئة بالكنائس الجميلة ذات الثراء. إن أقيم معلوماته، وربما أشدها بعثاً للنقة، تنطوى طبيعة سياسية، وسوف تناقش في القسم القادم.

## تنظيم دول القرون الوسطى

تسمح لنا عادة بقايا الصروح من الحضارات النوبية الأولى أن نستخرج شيئاً حول الأحوال السياسية الجارية أثناءها، ولو لم تخبرنا شيئاً عداها. في الجهة الأخرى تكاد الآثار لا تسهم بشئ في جانب إدراكنا للتنظيم السياسي في العصور الوسطى. دينية مطلقاً وأخروية رمزية هذه الفترة لدرجة أنه، إن لم يكن لدينا شئ آخر لياخذ بيدنا، فلسوف نخلص كاحتمال إلى أن النوبة كانت في قبضة طغيان لخبذة دينية - كما كانت بلا شك في معنى واحد. مع ذلك، فإن التعايش المشترك مع ملكية دينوية مثبت بمستوى كافٍ بمصادر وثائقية إن لم يكن بسجل أثرى (١٧). القليل الذي نعلمه بتفصيل حول تنظيم دول العصور الوسطى يأتي أساساً من نفس المراقبين الغرباء ولو أنهم متعاطفون، نستقى منهم معرفتنا بالتاريخ المعاصر (قارن بالفصل الرابع عشر).

إبان وقت تحويلها للمسيحية كانت النوبة، كما شاهدنا مسبقاً، مقسمة إلى الممالك المستقلة الثلاثة، نوباديا، والمقرة وعلوة. بعد وقت قصير، وتحت ظروف غير مدونة، اندمجت المملكتان الشماليان في نوع من الكونفدرالية التي كانت فيها المقرة غالبية. إن الحكم المتحد انتمى إسمياً إلى الملك المقري، الذي كان مقره الرئيس في دُنُقلا العجوز. إمتد سلطانه من أسوان إلى ضاحية أبو حمد، ومن الممكن أنه امتد أبعد من ذلك إلى الجنوب بشكل مُعتبر (الشكل رقم ٦٩).

القاعدة الأيدولوجية والقانونية الملكية النوبية يبدو أنها كانت مختلفة قليلاً من القاعدة التي كانت عليها دول أخرى في العصور الوسطى. لقد كانت السلطة الموقوتة للملك، نظرياً، مطلقة، يعتبر رعاياه عبيداً له. المالك الوحيد لأراضي المملكة، يفرض الإيجارات ويلغيها كما يشتهي. أما إذا كانت السلطة الملكية مفيدة عملياً بأي نوع من المجالس الحاكمة فأمر غير مؤكد؛ ما هنالك إثبات على وجود هيئة يعينها مؤسسة رسمياً في الوثائق المعاصرة (١٨). مع ذلك، فإن المجمع الخاص من

"الأساقفة والعلماء" الذي دُعي بأكمله ليناقد سفارة ابن سليم (انظر الفصل الرابع عشر) يظهر أنه قام بوظيفة مجلس تنفيذي غير رسمي على الأقل.

طبقاً لأبو صالح كان للملك سلطات دينية ودنيوية بالمثل: إن يوسع أن يدخل دائرة العبادة في الكنيسة ويحتفل بالشعائر كأي قسيس. إلا أنه، يسحب هذا الإمتياز إذا كان قد سفك دماً بشرياً<sup>(١٩)</sup>. الظاهر في جوانب أخرى أن سلطة الملك في المحيط الديني كانت تبعد عن أن تكون سلطة مطلقة، ذلك أنه لم يكن بمقدوره (بخلاف الملوك الكاثوليك في أوروبا الغربية) أن يُعين الأساقفة في دائرة حكمه. يسمون من قبل بطريك الإسكندرية، الذي كان يُعد أعلى من الملك في الشؤون الدينية.

يشير كتاب عرب إلى الملك النوبى الأعلى أنه "ملك المقرّة والنوبة" أو "الملك العظيم" في بعض الأحيان. هذه المسميات وصفية بجلء، لا تخرج في المراسم الملكية الرسمية. وتحدث مصادر قليلة إلى جانب ذلك عن الملك النوبى بأنه يحمل اللقب الوراثى كاميل أو كابيل، لكن هذا بدوره غير مُدَوّن في وثائق أهلية. أما تلك النصوص النوبية التى تقدم إشارة ما عن هذا النظام الملكى فهى مفتقدة بشكل بارز للمراسم المُسندة للأيام الساقفة: إنها تستعمل ببساطة اللقب الإغريقى باسيلْيوس ("ملك") أو بَيْليها النوبى "أورو"<sup>(٢٠)</sup>.

وفقاً لمونري دى فيلار تكونت الشعارات الملكية من عرش، وشمسية خفيفة وتاج<sup>(٢١)</sup>. من هذه نعرف العرش والشمسية فحصب من عُروض تاريخية موضع الريبة نوعاً ما. على الجانب الآخر تصور بعض رسوم الكنيسة النوبية التى وُجدت منذ وقت وجيز في فرس حكماً حقيقيين في مظهرهم الخارجى الملكى<sup>(٢٢)</sup>. رُسم الملوك ملتحفين بجلابيب مطرزة بثرء مُتوجين بعُصابات من ذهب مُحلاة بالجوهر (الصورة ٢١ - ١). إن نوع كل من الأرواب والتيجان بينظى بما لا خطأ فيه - يوحي بدرجة عالية كأنما الفنانين كانوا مُلهمين تقاليع معاصرة للرُخرف الحائطى أشد منها نماذج حقيقية<sup>(٢٣)</sup>.

يبدو واضحاً من عدد المُونيات أنه في نوبة العصور الوسطى الباكسة إنتقلت الوراثة الملكية من أب إلى ابن بالتقليد المسيحى المعتاد<sup>(٢٤)</sup>. بعد القرن الحادى عشر، مع ذلك، يمكننا أن ندرك رجوعاً يثير الغرابة لتقليد أعمق منه قديماً. "لقد قيل أنه عادةً وسط النوبيين، عندما يموت ملك ويترك ابناً، وابن أخت كذلك، يحكم الأخير بعد خاله، بدلاً من الإبن، غير أنه إذا لم يكن هنالك إبن للأخت، فإن إبن الملك نفسه يخلّفه حينذاك"<sup>(٢٥)</sup>. ووفقاً لابن خلدون، الذى دَوّن نفس العادة، كانت تلك قاعدة الوراثة الأمومية التى أدت لإسلام النوبة بالجملة بعد أن بدأت النساء المسيحيات يتزوجن مهاجرين مسلمين (انظر الفصل السابع عشر)<sup>(٢٦)</sup>.

يقيناً كانت دنقلا العجوز أهم إقامة إن لم تكن المقرّ الملكى الوحيد طوال العصور الوسطى. لقد كانت مدينة كبيرة الحجم منتشرة على طول قمة رابية منخفضة تعلو النيل مباشرة، على شاطئه الشرقى. مع أنه ليس هناك دليل على استيطان هنا قبل الفترة المسيحية، فإن موقف دنقلا العجوز كان بشكل إستثنائى نافعا من زاوية الزراعة، ذلك أنه يقع مباشرةً في إتجاه مجرى النهر جنوباً من حوض لتى، أحد المناطق القليلة في النوبة التى يمكن فيها ممارسة رى الحياض الطبيعى. إلا أن مدى أثر هذا العامل في اختيار دنقلا كمقر ملكى غير معروف. أما أطلال المدينة، التى تغطى مساحة من عدة مئات من الأقدنة، فبداً على الأقل تتلقى تنبيه علماء الآثار؛ وربما تُضيف بمضى الوقت علماً وفيراً إلى معرفتنا عن التنظيم الدينى في النوبة إبّان العصور الوسطى<sup>(٢٧)</sup>. إن مبنى مزخرفاً واسعاً، محدّد ملامحه منذ قدم بأنها كنيسة، يُعتقد الآن من ناحية المُتقين أنه كان مقراً ملكياً، مع أن هذا لم يُؤيد بعد بدليل إيجابى<sup>(٢٨)</sup>. أُعيد تكريس المبنى كجامع في القرن الرابع عشر، طبقاً للوحة مخطوطة لاتزال منظورة في واحدة من الحجرات<sup>(٢٩)</sup>.

جانباً عن دنقلا نفسها، ما من مراكز حضرية هامة معروفة عن المقرّة، مع أن هناك عديداً منها



في المقاطعة الشمالية لنوبياديا (الشكل رقم ٧١). كيفما كان الحال، فقد بلغ أبو صالح أن "عدد الملوك في النوبة ثلاثة عشر، حكموا كلهم الأرض تحت سيادة ... الملك العظيم" (٣٠). قد يكون هؤلاء إفتراضياً ملوكاً محميين حكموا محلياً أجزاء مختلفة من وادي النيل. إن وجود مملكة واحدة من هذا القبيل قد أثبتت بمعثورات في قصر إبريم منذ وقت قريب .

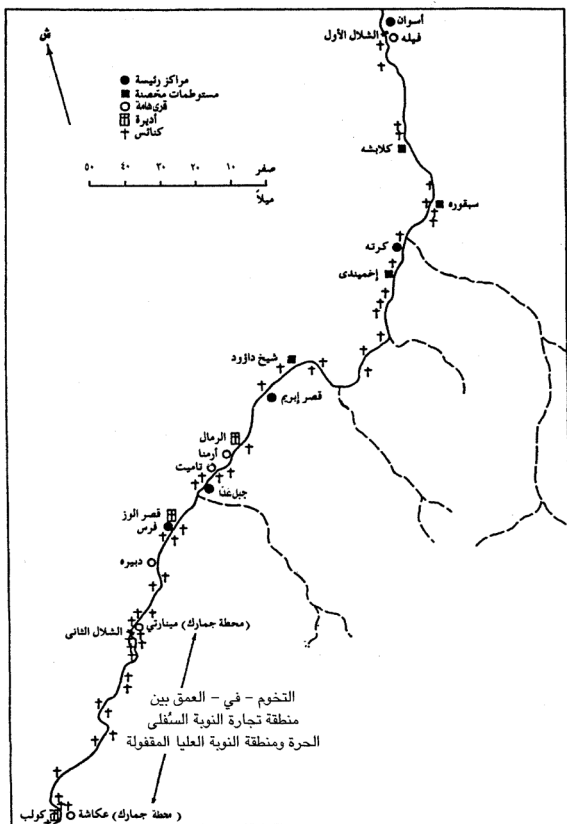
بعد اتحادهما بالمقرّة كانت منطقة نوبياديا المستقلة سابقاً لا تزال محتفظةً بخصائص هوية ومكانة سياسية خاصةً بنفسها. في وثائق عربية متأخرة يشار إليها عادة على أنها محافظة ماريس، من كلمة قبطية للجنوب (٣١). لقد كانت محكومة، من القرن الثامن وما بعده، من قبل نائب ملكي خاص يحمل اللقب الإغريقي إبارش (٣٢). يُشار إليه مكرراً من كتاب العربية بلقب "سيد الجبل"، بالرغم من أن معثوراً قريباً كشفه في قصر إبريم يحمل على الإعتقاد بأن اسمه يمكن عده بالمثل "صاحب الخيل" (٣٣).

يبدو أن الإبارش كان بالضرورة والياً على النوبة السفلى. إن مكانته يجوز لذلك أن تُقارن بمكانة بسّني المروى، الذي فيما كان ظاهراً حكم نفس المنطقة كنائب للبيكر (قارن الفصل الثاني عشر). جَلَى أن الإبارش كان بوسعه أن يؤدي عدداً من الوظائف الملكية التقليدية، مثل تأسيس الكنائس وصلواتها الإحتفالية. (صُورَ في رسم حائطي في زمن متأخر جداً وُجد في عبد القادر ممسكاً بنموذج الكنيسة بيديه) (٣٤). إضافة لذلك، يبدو أن الإبارش كان مسؤولاً على وجه التحديد عن سير العلاقات مع مصر المسلمة؛ حقيقة إن هذه الوظيفة يجوز أن تفسر الظهور والأهمية اللاحقة لمكتب إبارشي منفصل. وطبقاً لإبن سليم، فإنه "... واحد من حكامهم الأساسيين، لأنه قريب جداً من إقليم المسلمين. حيثما ارتحل مسلم إلى هذا البلد، وكانت بحوزته تجارة للبيع، أو هدية للملك أو للحاكم، يتسلمها الأخير كلها، ويرجع القيمة عبيداً؛ غير مأذونٍ لأى واحد، مسلماً أم غيره، أن يقدم نفسه بشخصه للملك أبداً" (٣٥).

دليلٌ إضافي على صفقات الإبارش التجارية أُلقي عليه الضوء منذ عهد قريب مضى وسط المراسلات التي وُجدت في قصر إبريم. طبقاً للمنتخب هناك "... سبع رسائل بُعث بها إلى الإبارش من مسؤول بالقصر الفاطمي يمتلك سفناً في ميناء عيذاب على البحر الأحمر وله كذلك عمل تجارى ممرّكز في قوص. يبدو أنه تصرف كوكيل للحكام النوبيين، يُرسل إليهم بضائع مختلفة ويشترى عبيداً لحسابهم. إلخ. إن الرسائل... تحتوى تفاصيل عديدة تثير الإهتمام عن التجارة الجارية بين مصر والنوبة..." (٣٦).

كان الإبارش في القرن التاسع مُعيناً ملكياً بناءً على إفادة ابن سليم. لكن كتاباً لاحقين تضمنت كتابتهم بالعربية أن المنصب كان وراثياً. يبدو على صغير واحد إنه في الفترة المسيحية المتأخرة كان الدفاع عن التحوم الشمالية واحداً من مسؤوليات الإبارش الرئيسة؛ لقد كان بتعبير آخر منوطاً به تسيير دفة علاقات خارجية من نوع آخر (٣٧).

وسط رسوم الكنيسة في فرس وعبد القادر عدد من تمثيلات الإبارش (٣٨). إنها موصوفة بنفس التقاسيم النمطية والمظهر الثرى كرسوم الملوك والأساقفة على نفس الجدران. مهما سار من ذلك بمقدورنا أن ندرك في لوحاتهم علامةً إبارشية مميزة واحدة على الأقل: غطاء رأس بزوج واحتر أو اثنين من القرون البارزة. أحياناً يعطى هامة هلال. إن أصول هذه الأداة وقيمتها جرت مناقشتها بإستفاضة (٣٩). يعتقد ميخائوفسكى أنها استعارها النوبيون من الفرس الساسانيين (٤٠). ووفقاً لرأيه يجوز أن يلبس التاج ذا القرون ملوكاً كما يفعل إبارشة (٤١)، لكنه مُثبت على وجه أفضل بدرجة عالية في حالة الآخرين. (رغمًا عن ذلك في أزمان ما بعد المسيحية لبس التيجان المقرّنة عدد من الملوك في أنحاء متفرقة من السودان) (٤٢). إضافةً إلى غطاء رأسه وصف الإبارش في عبد القادر وهو يلبس رداءً مزركشاً في أجزاء عديدة منه بالنسر البيزنطى المزدوج (٤٣). رمزاً لسلطة غير متوقع للغاية في



شكل رقم ٧١

النوبة السفلى في الأزمان المسيحية الماثورة

بيّنت كشوف أُجريت عما قريب في قصر إبريم أن الإبارش لم يكن هو السلطة المدنية الوحيدة في النوبة السُفلى. إن عدداً من الوثائق من أواخر القرن الثاني عشر لا تعطى الأسماء للإبارشة وغيرهم من موظفي الدولة الآخرين فحسب، لكنها بالمثل تقدم أسماء "ملوك دوتاو" <sup>(٤٤)</sup>. كانت هذه فيما يفترض ضمن ملوك دُتقلا الذين تولوا الحكم وأشار إلى وجودهم ضمناً إبن سليم (انظر أعلاه). الموقع الدقيق لدوتاو غير معروف، لكن المفترض أنها اشتملت المنطقة المحيطة بجبل عدا، التي كان اسمها في القرون الوسطى (فيما هو ظاهر) دو أو داو <sup>(٤٥)</sup>. إن وجود هذه المملكة في القرنين الرابع عشر والخامس عشر عُرف من معثورات وُجدت مبكراً <sup>(٤٦)</sup>، لكنها تُنظر إليها دائماً على أنها دولة صغيرة خرجت إلى الوجود بعد تفكك المقرّة (قارن الفصل السادس عشر). واضح الآن بشكلٍ أو آخر أنه كان هناك نظاماً ملكياً لدوتاو قبل وقت طويل من الإضمحلال النهائي لدنقلا.

من الصعب أن نعلم من البينة الشحيحة التي أمكن توفرها، ماذا كانت عليه العلاقة بين الإبارشة والملوك التابعين. في الوثائق التي تذكر الإثنيين، يبدو إسم الملك ممنوح السبق، لكن ربما أن هذه مراسم متفق عليها ولا تعكس بدقة سلطاتهم المقررة. كان الإبارش بالطبع النائب المباشر للملك العظيم في دنقلا؛ وبهذه الكيفية لعله كان مسؤولاً عن الإشراف على عددٍ من الممالك المحمية. ومما يحفل بالمعاني، أن الإبارش لا الملك هو الذي يحمل لقب "نوباديا" بذا يظهر أنه يُكَدّ سلطة الملكية الشمالية المستقلة التي سادت فيما مضى. في غياب بينة أكثر مباشرة يبدو منطقياً أن يفترض أن الإبارش كان مشرفاً عاماً، لكنه كان مسؤولاً بتحديد دقيق عن تسيير العلاقات الخارجية، في حين أدار الملوك المحميين شؤون الحكم اليومية في عمودياتهم المعنية .

يقوم بخدمة كُثر من الملوك في دنقلا والإبارشة في الشمال حشَم في قصور مختلفة تناهت ألقابهم إلى علمنا على أنها دوميستكوس، وبروتودوميستكوس، وميزيون، بروتوميزوتروس، وبريميكريوس. كل هذه الألقاب إغريقية، مألوفة من العصر البيزنطي في مصر وشمال إفريقيا <sup>(٤٧)</sup>. إن الوثائق النوبية المجزأة التي ذُكرت بها لا تمنحنا لسوء الحظ دالةً فيما يتعلق بوظائفها، وليس باستطاعتنا بالضرورة أن نفترض أنها كانت مماثلة لما كان بمصر أو بيزنطة <sup>(٤٨)</sup>. مثل معظم البروليتاريين الغرباء كان النوبيون قابلين بأعلى قابلية لتبني رموز السلطة، شفاهياً وحسياً على السواء، ولو لم يدركوا معانيها، وربما كان التمثيل المُتخيل بين البلاط النوبى والبلاط البيزنطي تظاهراً صدوق منه أمراً حقيقياً <sup>(٤٩)</sup>. أياً ما كانت الحال عليه، فإن مثابة الانقلاب الإغريقية على البقاء، واستخدام الإغريقية لغةً للمراسم، وأداة النسر المزدوج التي بدت على رداء الإبارش (كما وُصفت في عبد القادر) تشهد كلها بالسلطان الذي لا يزال معلقاً بمؤسسات بيزنطية طويلاً بعد انهيار سلطة بيزنطية في الشرق الأدنى .

أما "عاصمة" نوباديا أو ماريس فقد أدلى معظم كتاب العربية على أنها كانت في فرس. كانت هذه بالطبع أهم كرسي أسقفى للنوبة السُفلى، كما تشهد به في جزالة البينة الأثرية (انظر أدناه). إقترحت فرس كذلك مقراً للحاكم المدني <sup>(٥٠)</sup>، لكن حجم التراسل إلى الإبارش ومنه ما عُثر عليه في قصر إبريم يجعل من الأرجح احتمالاً أن قصر إبريم كان مقره الرئيس <sup>(٥١)</sup>. في نصوص أخرى، مع ذلك يتنوع ربط الإبارش بـتلميس <sup>(٥٢)</sup>، وجبل عدا <sup>(٥٣)</sup>، وجزيرة ميكائيل (مينارتى) <sup>(٥٤)</sup>، بمكانٍ غير معروف يسمى بوساكا (الشكل رقم ٧١) <sup>(٥٥)</sup>. ولما كانت وظائف الإبارش في المقام الأول (بخلاف مهام الملك) عملية أكثر منها رمزية، يبدو ممكناً أن مقره كان واحداً متحركاً، ليس متجذراً بثبات في أي محلٍ واحد. بعد القرن الثالث عشر، عندما قاست فرس تداعياً مرعباً، بدا هناك أن الكرسي الرئيس لكل من الإبارشة والأساقفة كان بلا شك في قصر إبريم <sup>(٥٦)</sup>.

لم تقم معاهدة البقظ تمييزاً سياسياً أو إقتصادياً بين أجزاء مختلفة من النوبة؛ لقد منعت

إستيطان المسلم من أسوان إلى تخوم علوة (انظر الفصل الرابع عشر). في زمن ابن سليم، مع ذلك، تبدو النوبة السفلى مفتوحة لإستيطان المسلمين. ومع أن خلفية هذا التطور بعيدة عن الصفاء، يحتمل أنه نتج عن الحكم القانوني، الذي تمت مناقشته في الفصل الرابع عشر، والذي قضى بأن النوبيين في النوبة السفلى لم يكونوا عبيداً لملكهم وإنما لذلك أحراراً للتصرف في أراضيهم لأي من اختاروا<sup>(٥٧)</sup>. يبدو أن هذه فتحت الباب لإستيطان المسلمين بين الشلالين الأول والثاني، كما لا يشهد بذلك سرد ابن سليم وحده إنما بعدد من شواهد القبور العربية التي رأت النور في أجزاء كثيرة من النوبة. إن كلاً من هذه مما يمكن تأريخه يقع في الفترة الزمنية بين ٨٣٢ و١١٣٧ م<sup>(٥٨)</sup>.

ليس هناك شيء في السجل الأثري لينبئ عن وجود مجتمعات مسلمة منفصلة في النوبة السفلى. ربما كان أغلب المستوطنين في زمن ابن سليم تجاراً أو حرفيين إتخذوا الإقامة بين المدن المسيحية الكبيرة. وقد يظهر أن بعض المساجد أنشئت، رغم أن أيًا منها لم يتم التعرف عليه أثرياً<sup>(٥٩)</sup>. يُبلغ ابن سليم أنه في النوبة السفلى سارت التجارة بحرية بين النوبيين والمسلمين، وكان المال متداولاً. في الجانب الآخر بقيت المنطقة وراء الشلال الثاني مغلقة أمام الإستيطان العربي والتبادل السلعي العربي على السواء:

في الشلال الأول للنوبة (أ: الشلال الثاني للنيل) تقع المدينة المُسمّاة تاكوا، على أرض منبسطة، حيث تتوقف مراكب النوبيين الصاعدة من القصر في العادة. إن المراكب لا تجرّو على المرور عبر هذه القرية، وليس من مسلم، أو أي شخص آخر، بقادر على أن يصعد النهر بُعيد الجنوب، دونما إذن من صاحب الجبل. من هنا إلى مقس العليا رحلة ستة أيام. توصل الشلالات كل الطريق صاعداً. هذه هي أسوأ أجزاء النوبة التي رأيتها... النهر متقاطع دوماً بمساقط سريعة وجبال نائمة ... تنتمي المقاطعة إلى إقليم ماريس، ويحكمها صاحب الجبل. أما الحامية في مقس فهي محكمة حكمًا صارماً من ضابط أسره زعيم النوبة العظيم، لدرجة أنه عندما يعبر الزعيم العظيم نفسه ذاك الطريق، يقف الحاكم إلى جانبه ...

لا يُتداول مال ولا دينار هنا: إنها تستعمل في الحركة التجارية صادراً ووارداً مع المسلمين شمال الشلالات فحسب؛ غير مُصاحبة ببيع أو شراء جنوب الشلالات. تجارتهم محدودة بالمقايضات المتبادلة للبقر، والرقيق، والإبل، والحديد والحبوب. لا يتابع أحد سيره إلا بإذن الملك؛ ومخالفة هذا الأمر جزاؤها الموت. حاصلًا لهذا النظام من المنع لا تصل إستخبارات أبداً عن تحركاتهم ...<sup>(٦٠)</sup>

قد يبدو من وصف ابن سليم أن مقس العليا كانت نوعاً ما بالقرب من الحد الجنوبي لبطن الحجر. يضيف أبو صالح أنباء أخرى أنها كانت تقع إلى جوار نبع ساخن<sup>(٦١)</sup>، يجعل من الممكن أن يتم التعرف حدى على قرية عكاشة الحديثة، التي يُلصقها النبع الساخن الوحيد في النوبة<sup>(٦٢)</sup>. يتحدث ابن سليم عن المكان كنقطة لحامية، في حين يصفه أبو صالح بدقة أفضل تحديداً كمحطة جمركية: "ما من أحد يؤذن له بالمرور بجانب سكان هذا المكان دون أن يفتش ولو كان ملكاً، فإذا واصل أي واحد إندفاعه ورفض أن يُجرى عليه التفتيش، قُضى عليه بالموت"<sup>(٦٣)</sup>.

إن وجود محطات جمركية في كل من تاكوا ومقس العليا، في الحدود السفلى والعليا لبطن الحجر بالترتيب، تفترض أن هذه المنطقة الجافية خدمت كنوع من التخوم في العمق بين المنطقة الحرة للنوبة السفلى وباقي مملكة دنقلا (قارن الشكل رقم ٧١). إننا نذكر نهاية الأمر أنها كانت محمية لنفس الغرض منذ ثلاثة آلاف عام سلفت، بالرغم من أن المصلحة السياسية كانت آنذاك نابعة من الجانب الآخر. سياسة الملك النوبي في العصور الوسطى، أنه "لا يجزّو مسلم، أو أي شخص آخر، على صعود النهر ناحية الجنوب، دونما إذن من صاحب الجبل"<sup>(٦٤)</sup> تقيم مناقضة مذهلة تهكماً على إعلان سمنة من سنوسرت الثالث: "... يمنع أي زنجي أن يعبرها، عبر النهر أو بالبر ... فيما عدا زنجي يكون عليه أن يأتي ليتاجر في أيكن، أو مبنعتاً" (قارن الفصل السابع)<sup>(٦٥)</sup>.

صورة العلاقات النوبية مع المسلمين التي تخرج من صفحات ابن سليم وأبو صالح واحدة مألوفة من التصالح السياسي والإقتصادي. سواء بالرسم المخطط أو من خلال العجز السياسي، كان الملك النوبي ملزماً بحفظ منطقة عازلة في النوبة السفلى مانزواً بينها بتداخل حر بين النوبيين والمسلمين. إن الإشراف على هذه الحركة التجارية كان بجلاء المسؤولية الكبرى للإبارش. في نفس الوقت، وتعويضاً لسياسة التخوم المقترحة، إتخذت تدابير صارمة ورداعة لتحول دون تسرب النفوذ الإسلامي إلى جوف الأجزاء الجنوبية من المملكة المسيحية<sup>(٦٦)</sup>.

مهم أن يلاحظ أن التمييز السياسي بين المنطقة العازلة للنوبة السفلى وباقي مملكة دنقلا لا يتماشى مع التمييز الجغرافي بين ماريس (أو نوباديا) والمقرّة الذي أقامه معظم الكتاب العرب. وطبقاً لابن سليم الذي كانت معلوماته الجغرافية دائماً دقيقة وصريحة، تقوم الحدود بين ماريس والمقرّة في مكان ما إلى الجنوب من جزيرة صساي وفي ضاحية لشلال عظيم، لا يمكن أن يكون سوى الشلال الثالث (الشكل رقم ٦٩)<sup>(٦٧)</sup>. المؤلف كان يصف بوضوح حدوداً عرقية ولغوية أكثر منها واحدة سياسية، بطريقة أو أخرى؛ يتحدث عن سكان ماريس والمقرّة كاقوام مختلفة تنطق لغات مختلفة<sup>(٦٨)</sup>، لكنه لا يذكر أي محطات جمركية أو منشآت عسكرية على التخوم بينهما. يستحق الذكر إضافة لذلك أن حدود اللهجات الحديثة بين النوبيين متحدثي المحسية ومتحدثي الدنقلوية قريبة من التخوم التي عرفها ابن سليم<sup>(٦٩)</sup>. من هذا وأمثلة عديدة أخرى، يبدو بصفاء أن المسميات التي أعطاها علماء عرب في العصور الوسطى لها قيمة وأهمية عرقية ولغوية أشد منها سياسية<sup>(٧٠)</sup> طوال العصور الوسطى تضاربت التخوم السياسية تبعاً لثروات الحكام كفرداء؛ ما لقيت حدود دوماً سوى الحدود الثقافية.

لعل المملكة النوبية الجنوبية تمثل إستثناءاً جزئياً عميقاً للتعميم الذي مضى ذكره. إن المسعودي تحدث عنها كتاباً للمقرّة<sup>(٧١)</sup>، علي أنه يتفق كل كاتب آخر أن علوة كانت دولة مستقلة، كما هو متضمن بياناً في معاهدة البقظ (الفصل الرابع عشر). جانباً عن حقيقة وجودها، مع هذا، لا تُخطر شيئاً يؤتق به حولها. الأوصاف الباقية من ابن سليم<sup>(٧٢)</sup> وأبو صالح<sup>(٧٣)</sup> ليست مصادفة كلها؛ إنها تحتوي في وضوح مزجاً من الحقيقة والخيال. يبدو أنها تعود إلى ذلك الجاس من أدب البديع الذي ينمو بدوام ملحوظ حول ممالك نائية ذات شهرة قليلة في غياب معرفة موثوق بها.

وفقاً لابن سليم كانت المسافة أبعد من دنقلا إلى تخوم علوة مما كانت عليه من دنقلا إلى أسوان (أي فوق ٥٠٠ ميل)<sup>(٧٤)</sup>. غير جائز أن تكون هذه هي الحالة، لأنها تضع ولقد الغى المهدي الضرائب المثقلة للنظام التركي - المصري تخوم علوة بعيداً إلى جنوب ملتقى النيلين، حيث تقع حاضرة مدنها كما نعلم. وعلى أساس معلومات أخرى، مع هذا، يعتبر كبروان أن الحدود الشمالية لعلوة كانت في مكان ما بالقرب من خرابن مروي (الشكل رقم ٦٩)<sup>(٧٥)</sup>، في حين يضعها أركيل أبعد بمسافة صوب الشمال<sup>(٧٦)</sup>. يبدو محتملاً أنه ما كانت هناك في الحقيقة تخوم سياسية ثابتة بين المقرّة وعلوة؛ فالإقليم الصخري غير المنتج بين الشلالين الرابع والخامس سوف ينصب منطقة عازلة طبيعية ذات أثر، لربما أن سكانها الأقل لم يكونوا مسالمين بشكل متسق لأي من المليكين (إنه في هذا المكان بدقة كان العمرى قادراً على إقامة دولته المتمردة في القرن التاسع، كما أشير مسبقاً). وربما كانت التخوم العلنية لعلوة التي أشار إليها ابن سليم حدود لهجة أخرى<sup>(٧٧)</sup>.

بناءً على تقرير ابن سليم "زعيم علوة شخص أعظم من زعيم المقرّة، وله جيش أقوى، وبلده أزيد إمتداداً وخصوبة"<sup>(٧٨)</sup>. فإذا كان هذا صحيحاً بحذافيره، لابد أن المملكة شغلت معظم ما يشكل أواسط السودان اليوم. وبصرف النظر عن ذلك، وجدت بقايا أثرية منيعة بإقامة مسيحية حتى اللحظة في مساحة محدودة للغاية من ملتقى النيلين وحسب، فما يحده شمالاً يبلغ عن مواقع مسيحية الفينة والأخرى لبُعدي يصل جنوباً حد سنار على النيل الأزرق، بل ومن غرب السودان<sup>(٧٩)</sup>. لكن شيئاً منها لم يثبت بالأدلة ما طرحته هذه المقولات وفق ما جرى العرف عليه. (في هذا الجزء، من القطر هناك ميل

غير محفوظ الطالع لتصنيف أى خرائب حمراء الطوب باى عصر كانت على أنها "مسيحية" أو "كنيسة" على حد سواء). إن عدد مثل هذه البقايا ليس كافياً في أى حالة ليشير إلى حجم سكاني كبير كان مستقراً بها. فإذا كانت علوة بحق قد امتلكت أقاليم شاسعة إلى جنوب وغرب عاصمتها، لابد أنها كانت مسكونة بأقوام من رعاياهم البدو أساساً (وربما كانوا غير مسيحيين) <sup>(٨٠)</sup>.

مهما كانت البينة إستدلالية في كليتها، يبدو من الممكن أن يخلص إلى أن علوة كانت في مقامها الأساسي دولة لتجارة الرقيق، كما كانت وريثتها مملكة الفونج في العصور الوسطى المتأخرة (الفصل الثامن عشر). إن تجاور أقاليم أعالي النيل وكردفان <sup>(٨١)</sup> الوثنية الشاسعة وفر فرصاً أوسع بمدى بعيد لإغارات الإسترقاق عما كانت تتمتع به المقرّة، المحاطة على ما هي عليه بقسط وافر من الصحارى غير المأهولة بالسكان. وصف ابن سليم يشير أيضاً لفكرة أن أعداداً كبيرة من التجار المسلمين كانت تقيم في حاضرة مدن علوة: <sup>(٨٢)</sup> بإفتراض أن مصالحهم كانت على الأقل موجهة جزئياً نحو الإتجار الدهرى بالعاج والرقيق لأمد غير محصور. أخيراً، إن العلاقة الودودة بشكل غريب التي يبدو أنها كانت موجودة بعد عام ١٢٥٠ بين الملوك المسيحيين الجنوبيين <sup>(٨٣)</sup> وسلاطين المماليك (قارن الفصل السادس عشر) يمكن أن تكون قد دفعت بمصلحة تجارية قوية لا غير، هي ثانية في الأرقاء أغلب الاحتمال.

ما بين الإقليم الذي يُنسب بأكمله إلى مملكة علوة، كانت بقايا مدينتها العاصمة سوبا هي البقايا الأثرية الوحيدة التي تحمل أى أهمية أو قيمة رأت الضوء لتوها <sup>(٨٤)</sup>. لقد أقيمت على الضفة الشرقية للنيل الأزرق، حوالى ثلاثة عشر ميلاً في اتجاه النهر جنوباً من ملتقاء مع النيل الأبيض (أى من موقع الخرطوم الحديث). كانت سوبا بشكل واضح مكاناً ذا حجم مُعتبر، لأن خرائبها تمتد لما يفوق بالتقريب ميلاً مربعاً وتشمل حوالى مائة قبر تلى منفرد <sup>(٨٥)</sup>. كيفما جرى حالها لا يوجد شئ يوحي بالثروة والرخاء مما وصفه ابن سليم. أما سطح الموقع فهي مُغطى في كثافة بشقوق متناثرة من الطوب الأحمر، لكن التنقيب الذى أُجرى على أكبر قبرين تليين في سوبا خلال ١٩٥٠ - ١٩٥٢ كشف عن هياكل بُنيت من اللبن ليس إلا، لا تحمل أى منها خصائص صروحية <sup>(٨٥)</sup>. ومن الأربعمائة كنيسة في وصف ابن سليم <sup>(٨٦)</sup>، خرجت واحدة لا غير للنور، بمخلفات قليلة جداً من بقاياها. أما ما يبقى غير ذلك مما نامل في تعلمه عن المملكة الجنوبية وعاصمتها فينبغى عليه الإنتظار لإستطلاع أترى عميق وأشد منهجيةً ونظاماً.

## الديانة والكنيسة

يهبنا علم الآثار صورة غنية ومفصلة عن الجوانب النسكية والتعبيرية للديانة النوبية في العصور الوسطى (انظر "الفن والآداب الدينى"، بأنداه)، لكنه لا يملك أضيف من ذلك ليخبرنا عن التنظيم الإدارى للكنيسة بما يتعدى مالىة عن تنظيم الدولة. في هذه المساحة لا تزال ملزمين بالإرتكان على بينة وثائقية شحيحة وغير مُرضية نوعاً ما.

تبعاً لكتابٍ مصرية في القرن الثامن كانت الكنيسة النوبية يترأسها رئيس متروبولي، يُعينه بطريرك الإسكندرية، الذى يتولى مسؤولية مباركة الأساقفة والقسس في كافة أنحاء البلدان الجنوبية <sup>(٨٧)</sup>. إن لقب "متروبولي" مرتبط بأسماء خمسة من أساقفة فرس، ومن هذا افترض في بعض الأحيان

(٨٠) لا يعني وصف الأقاليم المذكورة "بالوثنية" أنها بالضرورة لم تكن حافية لديانات إفريقية تزمن بنظام أخلاقي كريم بما فيه الإعتقاد بالإله الواحد. وما يؤكد المؤلف في هذه النقطة يركز بالتحديد على إستغلال نوه تلك الأقاليم وعذريتها من قِبل القوى المسيحية والإسلامية على السواء لتفوقها العسكري وقناعتها الأيدولوجية، وهي في رأينا ما اعتمدت عليه تلك القوى لمواصلة عملية إسترقاق الإنسان الذي خلق حراً في تلك الأقاليم في خرق واضح لحق التعایش السلمى ومقتضى التعاليم السماوية والأخلاقية السمة - المترجم.

أن أساقفة فرس كانوا في الحقيقة أولى سبْقاً في الكنيسة النوبية <sup>(٨٨)</sup>. مع ذلك، فالملاحظ أن اللقب الذي يدعيه هؤلاء الأساقفة كبار القسس كان "الأسقف المتروبولي لفرس"، وليس "الأسقف المتروبولي للنوبة" أما إضافة كلمة واحدة إضافية للقبهم المعتاد فيجوز أنها مسألة تتعلق بأسلوب مُفضل ليس إلا، لا ترتب أي مكانة علوانية خاصة .

إستدلالاً على أقل تقدير، هنالك الكثير لإقتراح أن الكنيسة النوبية لم تكن أبداً منظمة على أساس مستقل من الإشراف الكنسي الباترياركي الخارجي أو على أساس قومي، مثل كنيسة أثيوبيا. ليس هنالك إدعاء محدد بالسبق على الآخرين في الألواح الجنائزية لأي من الأساقفة، ويمكننا أن نذكر أنه لم يكن هناك لقب كنسي يقارن بلقب أبونا الحبشي <sup>(٨٩)</sup>. والحقيقة، أن غياب أي ذكر لرؤساء دينيين في اللوح التذكاري للأسقف وجه مثير للتعجب لا سيما وقد ذكر بعضهم بوجه خاص ملوكاً أو إبارشة معاصرين <sup>(٩٠)</sup> لعلنا نميل إلى أن نستنتج من هذا أن الأساقفة النوبيين كانوا معينين من التاج، تتبعاً للتقليد الأوروبي، بيد أن كل مصادرنا الكتابية تصر أنهم كانوا يُسمَّون من قِبل بطريرك الإسكندرية <sup>(٩١)</sup>.

من البينة المتوافرة يبدو ادعى إطمئناناً أن نخلص إلى أن الأساقفة النوبيين كانوا يُعَيِّنون أفراداً من البطريرك، وكانوا مُسالمين بشكل منفصل له بأرجح من مسالمتهم لواحد من جمعهم الذاتي. إن هذا بأي حالة كانت يتماشى مع السيرة الممركزة تقليدياً للكنيسة القبطية المصرية <sup>(٩٢)</sup>. ما كان هنالك، لذلك، شيء مثل كنيسة نوبية بالمعنى العضوي؛ كان النوبيون ببساطة أعضاء بالكنيسة اليعقوبية (القبطية) في مصر، غير مُميزين عن أقرانهم الدينبيين في القطر الشمالي. يكاد منذ البداية، مع هذا، أن النوبيين المسيحيين طوروا تقاليد فنية وكتابية خاصة بهم، حتى أنه بإمكاننا الحديث عن كنيسة نوبية بمعنى طقوسي شعائري إن لم يكن بمعنى كنسي .

طبقاً لأسيرة واحدة كان هنالك ثلاثة عشر كرسيّاً أسقفياً في النوبة؛ سبعة في مملكة المقرّة وستة في مملكة علوة. إن قائمتهم تحدّرت إلينا من تاريخ للقرن السابع عشر لكنيسة الإسكندرية، والأصل مخبوء <sup>(٩٣)</sup>. كان ذلك العمل قد جرى تكوينه زمناً طويلاً بعد الإختفاء النهائي للمسيحية في النوبة، ولابد لذلك أنه استُجمعت أطرافه من مصادر أقدم منه بمراحل. من الأسقفيات السبع التي أودعت بالقائمة الخاصة بالمملكة النوبية الشمالية، فإن المذكورة منها في كرنا، قصر إبريم، فرس، صاي، ودُنُقلا تأيد وجودها بمعثورات أثرية أو نُصية <sup>(٩٤)</sup>. أما وجود الكرسيين الشماليين الآخرين، وكل الموجود منها في مملكة علوة، فيظل غير مؤكد .

إفتراضاً تمتع أساقفة فرس ودُنُقلا تفضيلاً معيناً في المحيط الديني بحكم إقامتهم بالقرب من مقاعد السلطة الموقوتة <sup>(٩٥)</sup>. على الأقل، يمكننا أن نستدل على ذلك من النسب الجليلية لكاتدرائيتهم (انظر باداناه). في الوقت الراهن نعلم كثيراً عن أساقفة فرس وأنشطتهم بقدر يفوق ما نعلمه عن أي من الأسقفيات الأخرى، والفضل في ذلك يعود إلى الإكتشافات غير العادية والجهود المضنية للبعثة الأثرية البولندية في فرس بين ١٩٦١ و ١٩٦٤ <sup>(٩٦)</sup>. منقّضين على مصطنع هائل لقرن ثلثي برز في وسط قرية فرس الحديثة. كان يُعتقد على العموم أنه كان ثلاً من طبقات، وجد البولنديون بدلاً منه الكاتدرائية والقصر الأسقفيين القديمين، كلاهما لم يمس سوء بدرجة كبيرة. لقد تم دفنها في الرمال حتى رؤوس السقوف تقريباً أثناء القرن الثالث عشر، حينما كانت حضارة النوبة المسيحية ما فُتنت في كمال ازدهارها. وُجدت على جدران كاتدرائية فرس رسوم ملونة تبلغ ١٦٩ رسماً، نسبة عالية منها محفوظة حفظاً متقناً وتمثل أرقى مجموعة لفن حائطي من إفريقيا المسيحية. من بينها لوحات لأربعة عشر أسقفاً، علاوةً على لوحات لملوك وإبارشة أُشير إليها أنفاً. إلى جانب الرسوم مئآت من المخطوطات والرسوم التصويرية شاملة لقائمة من سبعة وعشرين أسقفاً شغلوا كرسي فرس. وضعت الواح جنازية لبعض الأساقفة إلى داخل حيطان الكاتدرائية، وبعض من أعدادها مدفون في

القبور الواقعة على طول المبنى. يُعتقد أن مبنى واسعاً من طابقين يلاصق الكاتدرائية من شقها الشمالي كان هو القصر الأسكوبالي الأسقفى<sup>(٩٧)</sup>.

التماثلات التصويرية للأساقفة في فرس لا يمكن أخذها كلوحات حقيقية، ذلك أنهم مثل الملوك والإبارشة صُوروا بتقاسيم وثياب مُنمطة. مع ذلك، يحتمل أنها تؤثت صورة دقيقة بشكل معقول للمظهر الأسقفى الخارجى. صُوِّر كل الأساقفة في مظهر ثرى بجلباب داخلى ورداء خارجى، ووشاح مزخرف للمنصب يتبدل من الأكتاف (الصورة ٢٦ - ب). يثير العجب أنه لا يظهر صليب على الصدر أو عصا للأسقف باى من اللوحات، حيث أن الصليب والعصا وُجدوا في قبور الأساقفة في فرس وقصر إبريم<sup>(٩٨)</sup>. خلافاً للملوك والإبارشة، يُرى أساقفة فرس إما بلا غطاء للرأس أو مُتزين بشال (غطاء كنفياً) أبيض اللون رفيع الصنعة ولا شئ غير ذلك. إن كلاً منهم يحمل في يده اليسرى كتاباً مقدساً مُعَن الزخرفة، ويُبدى علامة المباركة بيده اليمنى<sup>(٩٩)</sup>.

أما القُسس من الدرجات الأدنى فغير مُمثلين في الرسوم بفرس أو أى مكان آخر. من بينة شواهد القبور يبدو أنهم يحملون اللقب الاغريقى بروسبيتورس. هنالك كذلك مراجع نصية وفيرة للقُسس المرافقين (الديكونوس)، وبضعة من رؤساء القُسس مُساعدى الأسقف في الإحتفالات والادارة، و "لرتب أقل وقُسس مساعدين"، و "قُسس صغار". وتكونت أنظمة الأديرة من الرهبان ورؤساء الأديرة<sup>(١٠٠)</sup>.

إذا كان التاريخ الكنسى ليوحنا الأفسوسى مُصدقاً، فإن أول كنيسة نوبية شُيدت من قبل المبشر لونيغينوس حوالى ٥٧٠ م (أنظر الفصل الرابع عشر)<sup>(١٠١)</sup>. وعلى سبيل الإفتراض كانت أمراً غير ذى شأن أقيم على عجل ولم تبقَ على قيد الحياة. يثير الإهتمام أن يذكر، مع هذا، أننا نجد في النوبة السفلى بقايا لبنائيتين تبدوان في شبه شديد للغاية منازل عادية جرى تكييفها للإستعمال الكنسى بإضافة تعديلات معمارية بسيطة<sup>(١٠٢)</sup>. لا يمكن تأريخ أى منهما بدقة، لكنهما ينتميان بلا شك إلى القرن الأول والثانى من الفترة المسيحية.

في وقت سريع للغاية من بعد دخول المسيحية رسمياً، إتخذ معماريون كنُسيون على تدريب حُضوراً لأنفسهم في النوبة. إن بعضاً من أكبر الكنائس وأشدها زينة في القطر تم بناؤها حقاً أثناء القرنين الأولين بعد نصرانية النوبة. لربما كانت أول واحدة منهم هي الكاتدرائية الأسقفية في قصر إبريم، التى ظلت طوال العصور الوسطى أرقى نموذج للمعمار الكنسى جنوب أسوان<sup>(١٠٣)</sup>. فقد بنيت خلافاً أى كنائس أخرى في القطر بحجر مُشكل بعناية، ويعرض رسمها التصميمى بعضاً من الخصائص المتفردة التى سرعان ما جاءت لتمييز معمار الكنيسة النوبى<sup>(١٠٤)</sup>.

مثل أغلب كنائس الشرق المسيحى، إستمدت الكنيسة النوبية قالبها المعمارى الأساسى من هندسة الكنيسة الإغريقية - الرومانية القديمة بدأً عن هياكل دينية سابقة. لقد كانت مبنى على شكل مستطيل طويل نسبياً، موجهة شرقاً غرباً، ومقسمة بأعمدة داخلية إلى داخل قاعة مركزية وجانبين مشققين من نفس العرض تقريباً. أما المذبح وغرفة العبادة فموقعهما في الطرف الشرقى من القاعة التى تمتد بإمتداد حائط نصف مستدير. في الكنائس النوبية كانت القاعة تصف مستديرة مُحُرَّزة فيما بين بنيان مستطيل غير مكتمل الداخل (الشكل رقم ٧٢)، حتى أن شكلها لا يبدو ظاهراً من خارج المبنى. أما المساحة المخصصة للعبادة (وتسمى الهيكل في الكنائس القبطية) فقد وُضعت جانباً عن باقى بناية الكنيسة عن طريق "قوس نصر" يستند على أعمدة حَجَرية، وترمز إلى بوابة الجنة. على كل جانب من محل العبادة، بالاطراف الشرقية من جانبى الكنيسة المفصولين عن القاعة، غرفٌ مقفلة صغيرة لخدمة الإجتماعات والدروس ولأغراض أخرى مختلفة تتعلق بالقساوسة. كل هذه الترتيبات كانت متمشية مع *الساتير الرسولية* مرسوم القرن الرابع: "دُع البناء طويلاً مع رأسه إلى الشرق، وعلى جانبى طرفه الشرقى عُرف خدمات القساوسة، بذا يكون كالسفينة. في الوسط فليكن



عرش الأسقف موضوعاً، وعلى جانب منه دُع رئيس القساوسة ليجلس؛ أترك القسيس ليقف بالقرب من رأسه، بجلباب مضموم؛ لأنهم مثل الملاحين وربانية السفينة<sup>(١٠٥)</sup>.

كانت الكنائس النوبية الأولى غير متميزة من الكنائس في مصر، وربما كانت مبنية من قبل معماريين مصريين. كثير منها من حجر مُنعم السطح بلا تدقيق أو بمركب من الحجر والطوب الطيني (قارن الصورة ٢٠ - ب). للكنائس الكبيرة سقوف من الخشب، منبسطة دائماً تقف على أعمدة ركانزية، بينما كان للمباني الأصغر عروش طوبية. إن الطريقة الأخرى للسقف، التي أصبحت عالمية بعد القرن الحاضر، جعلت من الضروري إستعمال بناءات جانبية فاصلة في محل الأعمدة، حيث أن السقف غير المتعادل الذي يستخدم في النوبة (المدعو بالعرش المائل) يقتضى قاعدةً متينة للغاية<sup>(١٠٦)</sup>.

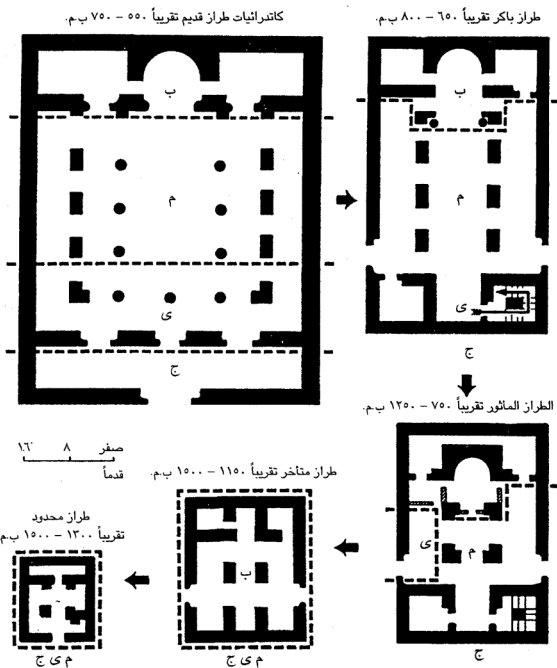
بمجيء القرن الثامن إكتسبت الكنيسة النوبية عدداً من الخصائص المعمارية المتميزة التي كان عليها أن تظل قيد الإستعمال لعدة قرون. إن أشدها خروجاً عن المألوف كان ممراً ضيقاً في الطرف الشرقي من المبنى، بجري وراء القاعة نصف المستديرة ويصل ما بين حُجرتي الأركان (الشكل رقم ٧٢). بالرغم من أن هذا الشكل ربما كان موجوداً منذ البداية في قصر إبريم، فهو غير موجود بطريقة غير ذلك في النوبة قبل مجيئ القرن الثامن. هنالك نماذج قليلة جداً معروفة من أماكن أخرى في العالم، وتبقى الأصول القيمة للممر الشرقي وأهميتها شيئاً من الأسرار<sup>(١٠٧)</sup>.

توسيع المساحة المخصصة للعبادة لتشمل جزءاً معتبراً من القاعة المركزية تطور آخر تواصل للقرن الثامن وقرن متأخرة. أضحى هذا ضرورياً لأن القاعة الشرقية نصف المستديرة، حيث كان المذبح يُوضع فيما مضى، أصبحت وقتذاك مشغولة بصفوف من كراسي لآداء الشعائر، لذلك كان على المذبح أن يحل محلها نحو الغرب البعيد في الكنيسة. في نفس الوقت صارت المساحة المخصصة الآن للعبادة، والتي وُضعت فيما سبق جانباً عن الجمع عن طريق "قوس نصر" رمزي، مغلقة طليعياً وراء حائط يخفيها يعادل الإيكونوستاسيس في الكنيسة الاغريقية، أو الحجاب كما يدعى بالقطيطة. هذا الحاجز العضوي بين القسوس وجمع المصلين، وتوسيع محل العبادة على حساب جسم الكنيسة، يشهد بالشخصية الصُوفية المتزايدة للطقوس الأرثوذكسية كما تطورت في العصور الوسطى المتأخرة.

المساحة المتوافرة لإستعمال المصلين خُفضت تخفيضاً إضافياً بإشتقاق حجرات صغيرة بالأركان الغربية من الكنيسة (الشكل رقم ٧٢). أدخلت هذه فيما يبدو كتوازن معماري لحجرات الركن الشرقي خالقة أثراً لصليب وُضع من أعلي فوق مربع يظهر في الأرضية المسطحة للمبنى. إن واحدة من حُجرات الركن الغربي تحمل عادةً سلماً للسقف؛ في حين أن وظيفة الحُجرات الأخرى لم تكن أبداً صافية. ومتى تم بناء خطة وضع الصليب - في - المربع، نقل المدخل المؤدى إلى المبنى من الطرف الغربي إلى الجانبين الشمالي والجنوبي.

إن أشد الكنائس المسيحية أخذاً للإنطباع مما ظهر إلى النور حتى الآن هي الكاتدرائيات الأسقفية في قصر إبريم، وقرس، وثُقلا، وبناية ربما كانت كاتدرائية في جبل عدا. هذه الهياكل إحتوت معظم الخصائص المعمارية للكنائس النوبية الصغرى، لكنها كانت بارزةً لحجمها وفوق كل شئ لحقيقة أن القاعة الكبرى كانت مردوفة على كل جانبٍ بشقين جانبيين بدلاً عن الشق المعتاد.

مع أن رسمها العام ظل كما هو عليه، يبدو أن كنائس النوبة أصبحت أصغر وأقل تطلعاً جيلاً عن جيل بين القرن الثامن والقرن الثالث عشر. إن متوسط حجم الكنائس الأولى (باستبعاد الكاتدرائيات) كان حوالي ٦٥ قدماً في ٣٢ قدماً؛ بحلول القرن الثالث عشر إنكمشت هذه الأبعاد إلى حوالي ٤٨ قدماً في ٣٠ قدماً. خُفضت السقوف بالتالي؛ وفي الكنائس الأقدم، كانت السقوف الخشبية



تتضمن الاسم الغليظة تعاقب التطور الخاص بالتسلسل الزمني  
 ب البيماء ، اى المذبح ، ( الحرم ) ، مقتصرة على القسوس وحدهم  
 م جزء الكنيسة المخصص للرجال  
 ي جزء الكنيسة المخصص للنساء  
 ج جزء الكنيسة المخصص للتانيين

## شكل رقم ٧٢

تصاميم الكنائس النوبية مبنية للتطور المعماري خلال الزمن

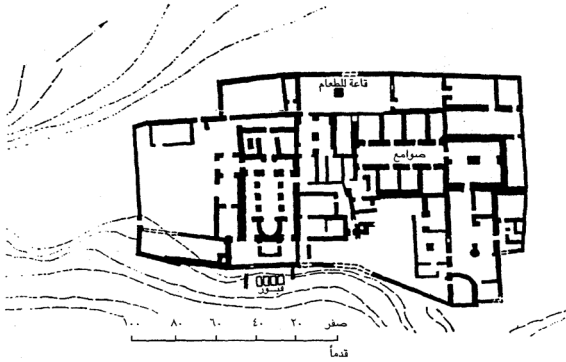
الأصلية تُستبدل تدريجياً بسقوف طوبية معقودة. وجعل هذا من الضروري إسقاط أعمدة الحجر الضخمة التي كانت ملحقاً لكنائس قديمة غفيرة، واستبدالها بفواصل من ركائز مبنية. أما الأعمدة التي صُرف عنها النظر فتُوجد في بعض الأحيان خارج الكنيسة أو، في حالة واحدة، مدفونة تحت الأرض.

مرور السنين جاء بنفس الحمولة المثقلة من الرمال تدورها الرياح على الكنائس كما فعلت بمساكن النوبة. خلاف المنازل، مع ذلك، لا يمكن ترميم الكنائس أو إعادة بنائها بالرخيص. عوضاً عن ذلك، أُدخلت دفاعات معمارية متنوعة، دُعمت الحيطان ومُنّنت بهياكل بارزة، واستُبدلت الأعمدة الخشبية بالحجر أو الطوب. ومع زحف مستوى الرمال المتراكمة للأعلى أصبح ضرورياً كذلك سد النوافذ الأصلية، على وجه الخصوص بالجدران الشمالية والغربية، وأن تقطع نوافذ جديدة على مستوى أعلى. ثم جُعل الإرتداد المتواصل ممكناً بتشديد أسوار تحفظ الرمل تحيط بالمداخل. بعضى الوقت أُغلقت المداخل الشمالية (في جانب مهب الريح) لكنائس وافرة وأبطل استعمالها، بينما بلغت المداخل الجنوبية عن طريق دهاليز منحدرية أو مدرجات سلالم لزم تطويلها في كل جيل. سنواتها الأخيرة، كانت الكنائس في عبدالله نرقى<sup>(١٠٨)</sup> وفي مينارتي<sup>(١٠٩)</sup> للأغراض العملية كلها مبان تحت الأرض تُبْنى عن طريق مدرجات لسلالم تنحدر من مستوى عالٍ مثل سقفها الأصلي. أما ثقل الضغط المتواصل المضروب على الجدران الخارجية بأطنان من الرمال المتراكمة فقد كان بالتأكيد خطيراً بدرجة هائلة، وقاد في نهاية الأمر إلى التخلي عن هذه الكنائس زمناً طويلاً من قبل نهاية الفترة المسيحية. لهذا العامل يُرجى علماء الآثار اليوم حمدهم للحفظ الإعجازى لرسومات الحائط في مثل هذه الكنائس كما في عبد الله نرقى، وفسرس، وسونقى (أنظر "الفن والأدب الدينى").

عندما كان العديد من الكنائس النوبية القديمة في القرن الثالث عشر يستسلم للرمال المحيطة بها، أُدخل قالب جديد ومبسط بشكل جذرى من الكنائس. لقد لهم به فيما هو ظاهر نوع من "كنائس الكيولا [القبابية]" الصغيرة في اليونان والأناضول. إن الكنائس النوبية المتأخرة مربعة بالتقريب في رسمها، تصل مقاييسها بصعوبة لأبعد من ٣٠ قدماً في الجانب، وتتوج بسقف مركزى طويل يرتكز على قاعدة مستديرة في أن واحد<sup>(١١٠)</sup>. إحتفظت بالتقسيم الثلاثى الأساسى للكنائس القديمة، لكنها تخلصت تقريباً من كل الطرائف المعمارية مثل الممر الشرقى، والقاعدة نصف الدائرية، وموقع العبادة المنفصل، وأحياناً واحدة أو كلياً من حُجرتى الركن الغربى.

الإفتقاد إلى أيكونوستاسيس أو الحجاب، ليخفى محل العبادة عن نظر جمع المصلين، ربما يُجادل به من أجل العودة لنظام أدق صفوية وعمومية في الكنيسة النوبية المتأخرة. مع ذلك إن كان لنا أن نحكم من مواقف موازية في اليونان، يبدو أقوى احتمالاً أن العكس كان صحيحاً. إن مبنى الكنيسة برمته أضحى الآن مكاناً للعبادة، لا يستطيع إرتياده سوى القُسس وقليل من الأعضاء المميزين عن الجمهرة. يحتمل أن القسط العام من الصلاة يُحتفل به خارج الأبواب، ويقرأ الدرس من مدخل باب الكنيسة، كما هو اليوم في كنائس الحبشة. الفجوة المتسعة بين القساوسة وجمهرة المؤمنين التي يبدو أنها كانت بادية طوال تاريخ الكنيسة النوبية - يجوز أنها ساهمت في الإضعاف النهائى للمسيحية واختفائها في النوبة في العصور الوسطى المتأخرة (قارن الفصل السادس عشر).

بعد القرن السابع يُبين التطور المعمارى للكنيسة النوبية أثراً ضئيلاً جداً من مصر. فكل من رسم الصليب - في - المربع للفترة المسيحية القديمة، وكنيسة الكيولا ذات السقف القبابى المستدير على قاعدة مستديرة في الفترة المتأخرة يبدو أنهما وفدا مباشرة من الشرق الأدنى، لا يوجدان في مصر. على الوجه الآخر لم تدخل ملامح مميزة بعينها للمعمار القبطى المصرى إلى النوبة مطلقاً. فرغماً عن قرباتهم المذهبية مع الإسكندرية كان النوبيون بشكل واضح على اتصال بمجتمعات مسيحية أخرى سواء بسواء، قادرين على امتصاص تأثيراتهم مباشرة. هذا الظرف يتبدى كذلك في



شكل رقم ٧٢  
مخطط لدير نوبي، قصر الوز

فهم الديني (انظر بأذهانه). وهناك مدونات متعددة لحجاج نوبيين في الأرض المقدسة، وربما كان عبر ذلك المشي من الإتصال وُجدت التأثيرات الفنية طريقها من سوريا وفلسطين إلى النيل العالي<sup>(١١١)</sup>.

مثل المعابد التي سبقتها، تبدو بعض الكنائس النوبية الباكورة وقد بُنيت بإهتمام أكبر من أجل وضع طبيعي بارز يتعدى مجاورة المستوطنات. في سنوات لاحقة، مع ذلك، كانت هناك دائماً علاقة طبيعية لصيقة بين الكنيسة والمجتمع. إن كاتدرائيات فرس وقصر إبريم العظيمة وقلة من الكنائس الأخرى وُضعت في مراكز مدنها، لكن الموضع الإعتيادي للكنائس كان في أطراف المستوطنة. كان هذا ضرورياً في حالة إحاطة المبنى بجبانة، كما وقع ذلك فعليا في معظم الحالات. الكنائس والمساكن تُبنى دائماً في تجاور وثيق، لكن الكنيسة لم تكن أبداً على صلة حقيقية بالمباني الدنيوية. ولعلها مع ذلك كانت تصل بزوايا عبادة تدور حول فلك الكنيسة، ومقر لقساوسة، أو منشأة رهبانية.

في حين أن كل مستوطنة نوبية لأى تبعية كانت لها كنيسة واحدة على الأقل، كان للندن الكبيرة وعلى حد السواء بعض القرى غير المهمة نسبياً ما يبلغ خمسة أو ست كنائس<sup>(١١٢)</sup>. لا يبدو عدد الكنائس في كل مجتمع شديد الإرتباط بحجم السكان؛ ولعله يعكس كإحتمال أكبر وجود تقسيمات عرقية أو عائلية بين المُجتمع. تشعب الكنائس بارز على وجه الدقة في الفترة المسيحية الأخيرة، عندما كانت مجتمعات مبعثرة تجذب بعضها بعضاً للحماية، لكنها بشكل واضح رغبت في صون شخصية تجمعاتها المستقلة. كذلك فإنه يصدق القول أن عدد الكنائس في جملتها الكلية. وفي نسبتها إلى حجم السكان معاً، كانت أعظم لمدى بعيد في النوبة السُطلى منها بأى مكان آخر (قارن الشكل رقم ٧١)، منبئة (كما تفعل ذلك مؤشرات أخرى) أن قوة الكنيسة وثروتها جرى تطورها أساساً في الشمال، على حدود مصر.

شهادة مؤلفين مثل ابن سليم (١١٣) وأبو صالح (١١٤) قد توحي بأن الأديرة كانت وجهاً بارزاً للمنظر النوبي في القرون الوسطى. ربما لهذا السبب، ولأن حركة الأديرة كانت متطورة بمستوى عالٍ في مصر القبطية، كان هناك ميلاً لإضفاء صفة الدير على أى موقع تقريباً يكون نواة لقرية في الفترة المسيحية. إلا أن البينة الأثرية المحددة على وجود الأديرة شحيحة لأقصى حد (١١٥). ثلاثة منشآت فحسب يمكن التعرف عليها أديرة بتأكيد فعلى: في الرمال (١١٦)، وقصر الوز (١١٧) في النوبة السفلى، وفي وادى غزالى بالقرب من الشلال الرابع (١١٨). وفي كل حالة تجد كنيسة مركزية داخلية بين جمع متلاحم من المباني المتلاصقة، والكل محاط بسور مُحْكَم الإحاطة. في قصر الوز، طليعة الأديرة النوبية التي حُققت تحقيقاً كاملاً، بالإمكان أن يُتَعرف على تجمع من غرف الرهبان الصغيرة، وقاعة مركزية للطعام ومطبخ، ومحلات للشغل (الشكل رقم ٧٣) (١١٩).

فى ضاحية عكاشة، في بطن الحجر (الشكل رقم ٧١) بقايا لعدد من مباني مجمعة بداخل سورٍ لعلها تشكل مجتمعات رهبانية مُصَغَّرة. إن تقارير مفصلة عن هذه المواقع لم تتوافر بعد (١٢٠)، على أنه يصفو من كونها مشيدة بطريقة محكمة التكامل ومن مسورها الخارجي أنها ليست قرى فلاحة عادية (انظر "المدن، القرى والمساكن"، بادنبا)، كما أن ترتيبها ومواقعها لا تتبني بوظيفة عسكرية. وفي إثنين على الأقل من المواقع القريبة من عكاشة كانت هناك كنيسة بين الأسوار (١٢١)، مع أنه في حالات أخرى ليس هناك أثر يمكن إيجاده، لكنيسة. إذا كانت هذه المستوطنات التي تكاد أن تكون ظلمساً أديرة في الحقيقة، فإن تركيز حفنة منها بين مساحة لا تعدو بضعة أميال قد يقترح أن عكاشة كانت في الحقيقة مكاناً مقدساً، ربما بسبب ربيعها الحار. إن الموقع يعود تاريخها أساساً إلى الفترة المسيحية الماثورة (القرون من التاسع إلى الثاني عشر)، كما هي الحال بالنسبة للأديرة التي اختُبرت بمستوى أوثق في قصر الوز وغزالى.

ما من دير في النوبة يقارن في الحجم أو المظهر بأى حال من الأحوال بالمنشآت الرهبانية العظيمة في مصر (١٢٢). جدير بالذكر أيضاً أن كنائس الرهبان في الرمال، والوز، وغزالى ذوات رسم تصميمي نوبي أشد منه مصرياً. إلا أن النصوص الكتابية ومثلها شواهد القبور التي تقاطرت إلينا من هذه الأماكن قبطية بقسطٍ وافر (١٢٣)، وهي لغة لم تكن مستعملةً معظم الأحيان من السكان النوبيين الأصليين (انظر "الفن والأدب الديني") (١٢٤). لذلك فإننا نُتَرَك في بعض من الشك عما إذا كان رهبان النوبة يجرى تجنيدهم من السكان المحليين أم أنهم كانوا في المقام الأول لاجئين من مصر. إن عددهم على كل حال لا يبدو أنه كان كبيراً وربما أنهم لم يلعبوا دوراً في الحياة الإقتصادية والدينية بمثل أهمية ما أدته أديرة مصر وأوروبا. إضافةً إلى مجتمعات رهبنة منظمة ربما كان هناك نساك إنفراديون يعيشون في كهوفٍ وخرائب هنا وهناك؛ إن محل السكن لواحد من هؤلاء تم التعرف عليه أثرياً (١٢٥). يزدان بمجموعة غير عادية من النصوص الدينية والسحرية وستجرى مناقشتها لاحقاً.

الرهبانية النوبية، على النحو الذي كانت عليه، تبدو كأنها بلغت أكملاً ازدهارها في الفترة المسيحية وتدهورت سريعاً بعد ذلك. ليس مستيقناً أن أياً من المجتمعات المسورة التي تمت مناقشتها حتى الآن كانت مأهولة بعد القرن الثاني عشر. من الجهة الأخرى يمكننا أن نستبصر، في الفترة المسيحية الأخيرة، إحياءات بمجتمعات رهبنة صغرى كانت معزولة عن العالم المحيط بها بدرجة أقل تشدداً. في مينارتي وُجدت قاعة كبيرة لتناول الطعام مجملة برسوم دينية، ومحاطة بجمع مما يبدو أنه كان غُرَفاً صغيرة، غير أن المجمع السكني ككل لم يكن متميزاً بصفاء عن الجزء الدينوي الملاصق له من القرية (١٢٦). وفي تاميت، أيضاً، يبدو أنه كانت هناك مستوطنة رهبانية أو على الأقل دينية معلقة بحافة قرية الفلاحة العادية (١٢٧). إن أسباب تدهور الرهبانية النوبية، وما يترأى كحالة من العلاقات الودودة للمجتمعات المترهنة والدينية، ستعالج بتفصيل أكملاً في محتوى عصر النوبة الإقطاعي (الفصل السادس عشر).

معظم الكنائس النوبية تتجاور من الشرق بجبّانة، وفي بعض الأحيان من الشمال والجنوب. لقد كانت هناك إضافة إلى هذا جبّانات مسيحية عديدة (بما في ذلك معظم الكنائس التي لا تزال مستعملة من أزمان سالفة) لم تكن مرتبطة بكنيسة. حوالى نصف المواقع الجنائزية المعروفة في النوبة السودانية يرجع تاريخها كلياً أو جزئياً إلى الفترة المسيحية (١٢٨).

في أوضاعها السُّفلية تحت الأرض معظم القبور المسيحية بسيطة لأقصى حد ممكن. إن حفرة القبر لا تعدو كونها فجوةً رئاسية ضيقة يُوضع الجسد عليها بظهره، ورأسه إلى الغرب، دونما غطاء فيما عدا طويات خشنة "مائلة" ربما فوق الرأس. يُلَفّ الجسد بغطاء، وفي بعض الأحيان تترك حبات صغيرة قليلة من المجوهرات الشخصية فوقه، إلا أنه لا توجد قرابين جنائزية. الإستثناءات الوحيدة لهذا التعميم يبدو أنها تمثلها جنازات أعيان كنُسيين، كانوا يُدفنون أحياناً في مظهر إحتفالي، تصحبهم شعارات منصهم وقارورة أو قوارير تحوى الماء المقدس فيما هو مفترض (١٢٩). إن وضع هذه الأنية يغرى بفكرة استمرار الممارسة الجنائزية التقليدية في أزمان مَروية وبلانية. كُشف الغطاء عن جنازة قبل وقت وجيز بالقرب من كولنارتي (بإفترض أنها كذلك لمسؤول بالكنيسة) مدفونة على عنقريب محفوظاً حفظاً تاماً (١٣٠). وهو بقاء مذهل أو إحياء لعادة نوبية قديمة قدم الدهر اعتقد ذات مرة أنها اختفت في بداية الفترة المسيحية (١٣١).

إضافة إلى الجنائز المنفردة أحرز قبر العائلة المسقوف، المؤلف منذ أزمان سالفة، شعبيةً محدودة في الفترة المسيحية. في هذه الغرف يرقد الأموات المنفردة أحياناً مثل ألواح الخشب إلى عدد يبلغ خمسة عشر أو عشرين، ورؤوسهم تتجه دائماً ناحية الغرب. وفي كل مرة يُعاد فيها قفل القبر يترك فانوس الإبتهالات مناراً في داخل الباب المؤدى للقبر مباشرة، على الطرف الغربى.

أكثر غطاء للقبر المسيحي شيوعاً مستطيل مشغول من الطوب يوضع على الحافة. في طرفه الغربى يوجد في العادة "صندوق" مكون من طوبيتين مستقيمتين وطوبية ثالثة عبر قمته يوضع عليها فانوس الإبتهالات. أنه كان يشعل حيثما أقيمت صلاة على الميت. مع ذلك، فإن كثيراً من القبور المسيحية الفقيرة، المودع منها في الجبّانات الأصغر والأشد نايماً على الأخص، ما كان لها غير غطاء خَشَن من بلاط الحجر. في الجانب الأقصى المقابل كانت هنالك هياكل بنائية فوقية من الطوب جزلة التفصيل شُيدت في المقابر الملاصقة لبعض الكنائس الأعلى أهمية. أخذت هذه الهياكل تشكيلة واسعة من الصَّيغ: مُسطحاً مرتفعاً مستطيلاً محاطاً بصليب مرفوع الجانب، أو مُسطحاً مرتفعاً في شكل صليبي، أو غرفة مُربعة صغيرة على رأسها قبة. كثير منها مغطى بدهان أبيض أو ملون، وبعضها له شاهد قبر مقوس موضوع إلى داخل وجهه الغربى. أما أبعاد الهياكل البنائية الفوقية فكانت محدودة عموماً بطريقة أو أخرى طبقاً لما يراها بالقبر الكامن تحتها، ما كان منها ما يدنو ولو عن بعد، من حجم أو شكل المدافن النكية ما قبل الأزمان المسيحية (الفصل الثالث عشر). (١٣٢)

شواهد القبور من الفترة المسيحية متعددة نسبياً، تؤثت نصوصها جسداً هاماً من الأدب النوبى في القرون الوسطى (انظر بانداه). وكيفما اتفق الحال عليه، فإن بضعة منها وُجدت في المواقع الأصلية بما يثير الدهشة. معظم القبور المسيحية يبدو أنها أُهلّت بعد فترة مختصرة نسبياً، وكان هنالك ميل من مقيمين متأخرين في الجوار لنزع البلاطات المريحة ووضعها لإستعمالات أخرى. ربما عُثِر على شواهد قبور وافرة كمقايض للأبواب وتعبيد الطرق لا كعلامات على القبر. في بعض الجبّانات وُجدت كذلك البناات الفوقية وقد جرت تسويتها بنظام بعد فترة معينة، وأعيد شغل الفناء بجناز جديدة مُقحمة (١٣٣). على الجملة، تنادى البينة بأن الطقوس الجنائزية لعبت دوراً أقل في ديانة العصور الوسطى عنها في أى وقت مضى منذ بداية الفترة التاريخية.

## الفن والأدب الدينى

يبدو الزخرف في الكنائس النوبية الأولى كأنه محصور في إستعمال المنحوت من الحروف الكبيرة، والاعتاب القائمة فوق فتحات البناء وجواف السقوف، من الحجر والخشب معاً (١٣٤). إن قليلاً جداً من هذه بقيت متينة، حيث أنه بعد القرن الثامن أستغنى عن مثل تلك الملامح. أما الأصناف التى وصلت إلينا فهي مماثلة للغاية لزخرف الكنيسة المسيحية الأولى؛ وهى مُشكلة بعناية لتصبح أنماطاً نباتية مفصلة من أصل إغريقى، مع صليب أو طائر سلام مزخرف من وقت لآخر وحسب دلالة على أثر المسيحية (١٣٥).

محتمل أن الحروف الكبيرة وعتبات المبانى المنحوتة للكنائس النوبية الأولى كانت مرسومة بالمثل، على أنه لا يوجد إقتراح بشئ مثل زُخرف حائطى. في بداية القرن الثامن، مع ذلك، ظهر أسلوب فنى مسيحي خالص جديد في شكل رسومات حائطية ملونة في لمعان مستلهماً من ألوان الماء ولوحات من بيزنطة. سرعان ما أصبحت، وبقيت طوال العصور الوسطى، أسمى تعبير فنى للحضارة النوبية المسيحية. تناقصت بعد ظهورها الزخرفة المنحوتة بسرعة في شعبيتها، كما فعلت طوال الشرق المسيحي حوالى نفس الوقت .

التطور العالى لرسم الكنيسة في النوبة إبّان القرون الوسطى مُنبت بقطع من دهان ملون لامع وبقياء لرسم تشكيلية تطل من وقت لآخر ويمكن العثور عليها في عشرات الكنائس المهجورة في أرجاء القطر. بيد أنه حتى حقبة مضت لم تعرف سوى بضعة أمثلة رسم معزولة على الأرجح بقيت بما يشبه شكلاً معروفاً (١٣٦). حتى هذه كانت محطمة بما يدعو للحزن، حيث أنها سبق أن عُرِضت ليس فقط لتخريب عناصرها وتدميرها وإنما لتبديل في ملامحها من قِبَل معتدين يجهلون قيمتها، فيما ألهم به الخوف من العين الشريرة أو لتحريم المسلمين للتمثيلات. ثم جاء إكتشاف كاتدرائية فرس، مهجورة وممثلة بالرمال في أوج المسيحية النوبية، يزخرفها الملون الذى ما انفك متيناً لحد كبير (١٣٧). وقتاً قصيراً بعد ذلك أُجريت كشوف من نفس النوع، رغم أنها لكانت أصغر بكثير، في عيد الله نرقى (١٣٨) وفى سونقى (١٣٩). معاً تُكوّن الرسوم في هذه الكنائس الثلاثة دأراً لنفائس من فنون القرون الوسطى لا يوجد لها مثيل مواز في إفريقيا المسيحية. إن إكتشاف رسوم فرس، بوجه خاص، لابد أن ينسب على أنه العثور الأثرى الباهر لهذا الجيل .

لئن كان إكتشاف رسومات فرس (التي تُدعى بصيت ذائع ولو أنه غير صحيح ألواناً مائية) أفضل للكشوف خطأ لحملة الصروح النوبية، فإن حفظها ونقلها من حيطان الكاتدرائية كان إنتصارها الفنى الأعظم. وبرغم أن المبنى نفسه غاطس الآن تحت بحيرة ناصر، فإن ما لا يقل عن ٦٦٩ لوحة تمت إزاحتها بنجاح من حيطانه، وهى مُقسمة الآن بين المتحف القومى في وارسو ومتحف آثار السودان في الخرطوم (١٤٠). مثل معظم الكنائس النوبية أعيد زُخرف كاتدرائية فرس من فترة لأخرى مما نتج عنه تراكم لرسومات كل لوحة من فوق الأخرى. مهارة فنيي المتاحف البولنديين أعانتهم على إزاحة الطبقات المتعاقبة للوحات كلاً على حدة، وبذا أُجلى تاريخ تطورى بأجمعه لفن الكنيسة النوبية (قارن الصورة ٢١ - ج).

من المستحيل أن يُعَدَّل بالكلمات لإبقاء حق رسومات فرس. ولحسن الحظ أعيد إخراج بعض من أجودها الآن بالألوان في عدد من الكتب الشائعة (١٤١). ولكيما يتم تقديرها على وجه التمام، ومع ذلك، يجب أن تُشاهد الرسومات في وضعها الأصلي توجهات للألوان اللامعة بين مناظر طبيعية من رمل صفراوى - بُنى موحدة الإيقاع بوجه عام. (بعض هذا الانطباع ينقله رسمٌ مبين في صفحة الغلاف الملونة لمؤلف ميخائيلوسكى المسمى فرس، كاتدرائية في رمال الصحراء (١٤٢). وسط أعظم مناظر مذهلة لرسومات فرس الحائطية، منظر علوه ثمانية أقدام وطوله عشرة أقدام يصف الشبان اليهود الثلاثة في القرن المتلهب، يحميهم الملاك المقرب ميكائيل (١٤٣). أما الأشكال المتدثرة بأرواب

مزدانة فمشغولة أساساً بالأزرق والذهبي على خلفية لهبٍ أحمر متصاعد).

منظران مهمان آخران متمثلان في فرس: ميلادية موسعة شديدة التفصيل (حددت فيها، لأول مرة بأى وثيقة معروفة، شخصية الرعاة المصاحبين بأسمائهم<sup>(١٤٤)</sup>) ومنظر للصلب. إن أغلب الرسومات الباقية لوحات مثالية، تشمل أشكالاً لمريم العذراء، والملائكة المقربين، ورسول وشهداء مختلفين، والملوك النوبيين، إبارشة وأساقفة تمت الإشارة إليهم أنفاً (الصورة ١٢١ - ب). والأشكال مُرافقة في أغلب الحالات بكتابات مرسومة تُعرِّفها بالاسم.

مكننا الإكتشافات في فرس، وعبدالله نرقى، وسونقى من إعادة تركيب الأشكال التي رُسمت في عدم عظيم من الكنائس الأخرى، ما بقيت منها الآن سوى أشرطة قليلة. إنها تتوافق جمعاً في الأسلوب والرمزية الفنية، مع أن الرسومات في الكنائس الصغرى قلما توابك نوعية وموسوعية ما في فرس. كنتيجة لذلك، يمكننا الآن أن نتحدث بعبارات عامة عن مدرسة نوبية لفن الكنيسة بالقرن الوسطى.

خلافًا للكنيسة البيزنطية، لا يبدو أن الكنيسة النوبية كانت تلتزم مشروعاً مخططاً بإملاء صارم للزخرف الحائطي<sup>(١٤٥)</sup>. رغمًا عن ذلك تقع نفس الأشكال أو ما يشبهها في نفس المكان بعدد كبير من الكنائس. فالقاعة الرئيسية يشغلها شكل مركزي للعذراء والطفل<sup>(١٤٦)</sup> يحيط بجنبينهما حواريون<sup>(١٤٧)</sup>، في حين أن نصف القبة التي تتوج القاعة (ملمح وُجد في الكنائس الأولى وحدها) يطغى عليه رأس وأكتاف ماردة للمسيح وقد مُنح الهيمنة على العالم<sup>(١٤٨)</sup>. في إعتياد شديد يوجد منظر للميلاد في الشق الشمالي من القاعة<sup>(١٤٩)</sup>، وتشكل قائم للملاك المقرب ميكائيل على رأس الشق الجنوبي من القاعة<sup>(١٥٠)</sup>، ورأس للمسيح برموز لكتب الإنجيل الأربعة على طول الحائط الجنوبي. أما القديسون الفرسان فلون فني شائع آخر؛ وفي وسطهم يسعنا أن نتعرف على الشكل المعروف للقديس جورج وهو يطعن برمحه الوحش الخرافي<sup>(١٥١)</sup>.

تمثل أربع فترات على الأقل تطور الأسلوب الفني في رسومات فرس الباقية على قيد الحياة. وصفها ميخائيلوفسكى بأنها التعبير بالأحمر والأزرق متوسط الألوان (القرن الثامن الباكر إلى منتصف التاسع)، والتعبير بالبييض (منتصف التاسع إلى باكورة القرن العاشر)، والتعبير الأحمر - الأصفر (القرن العاشر)، والتعبير متعدد الألوان (في القرنين الحادى عشر والثاني عشر)<sup>(١٥٢)</sup>. هذه التوصيفات تعكس تقضيلات لونية متغيرة، إلا أن هناك تغيرات هامة كذلك في الأسلوب والرمزية الفنية. فالأسلوبان المبكران تشخصهما ألوان مخففة شفافة في الغالب وإستعمال مُقيد للزخرف المفصل. أما الأشكال، طبقاً لويتزمان، فتميزها سمات "... خطوط مستقيمة تميل إلى بسط الأشكال بينما أنها في نفس الآن كانت نُسبها التي هي نوعاً ما الأثقل ظُهوراً تتبادر إلى ذهن بالتركيب الضخم لأجسادها، موضعاً بأقدامها الكبيرة التي تكاد تكون مُصلبة، ورؤوسها المربعة الثقيلة. كانت وجوههم مُصممة بخطوط كانها هندسية وبأعين مهولة الكبر ذات نظرة ثابتة بلا تعبير"<sup>(١٥٣)</sup>. إن الفترات المتأخرة مُتخصصة بألوان لامعة وتفصيل فاحش الزينة في معالجة الأرواب، والأجنحة وغيرها من الملامح. أما تقاسيم الوجه فهي بدرجة مُقدرة أبرز إنسانية وحياة منها في الأساليب الفنية السابقة.

إلى أقرب ما نستطيع الإنباء به، يحمل نفس التتابع لتطور الأساليب الفنية خاصيةً دالة على كل الكنائس النوبية، بالرغم من أن التعبير متعدد الألوان يبدو مكتمل التطور في فرس وحدها. بإمكان أخرى واصل التعبير بالأحمر - الأصفر شعبيته حتى نهاية الفترة المسيحية. إن بعض الكنائس المتأخرة للغاية، كنائس عبد القادر، تعرض أسلوباً شديد التبسط متديناً إلى حد ما غير ممثل في فرس وربما تطور بعد التخلي عن كاتدرائية فرس<sup>(١٥٤)</sup>.

(\*) مريم ابنة عمران وإبناها المسيح عيسى عليهما السلام - المترجم.



سيطرة الأثر القبطي على الرسوم النوبية ظاهر للعيان. كذلك يمكن ملاحظة أغلب الكتابات المصاحبة لها باللغة القبطية، تتنادى باحتمال مؤداه أن الرسامين كانوا صناعاً مصريين إسجلبوا لغرض زخرفة الكنائس النوبية. لقد عملوا افتراضياً من كتاب منسوخ، حيث أن هناك تشابه مُحْكَم في تفصيل (مع إنه ليس تاماً بالمرّة) بين الرسوم في الكنائس بكافة أرجاء القطر. ولو كان الأمر كذلك، فإن فن النوبة الحائطي ليس تقليداً مخلصاً للفن المسيحي المعاصر لمصر ببساطة؛ إنه يختلس أيضاً تأثيرات من فلسطين وسوريا، وبيزنطة<sup>(١٥٥)</sup>. أُضيفت له مسحةٌ محلية وواقعيةٌ خالصة من تصوير الحكام والأساقفة الوطنيين بملامح داكنة<sup>(١٥٦)</sup>، تبايناً مع الوجوه البيضاء للعائلة المقدسة، والقدسين، والملائكة المقربين، وبالتقريب كل الأشكال الموصوفة الأخرى. في الفن، كما المعمار، يبدو أن النوبيين كانوا قادرين على تمثيل تأثيرات من مصادر مختلفة ودمجها، مع إضافة لمساتهم الخاصة إليها.

مشكلة الكتابة في النوبة في القرون الوسطى واحدة متزايدة التعقيد<sup>(١٥٧)</sup>. في الوقت الذي أُدخلت فيه المسيحية ما كان هنالك، كما رأينا، لغة مكتوبة مؤسسة. كانت المروية لكل الأغراض العملية مبعّدة، والإغريقية، مع أنها استُخدمت في بيانات من ملك أو ملكين ما قبل المسيحية، أنها لم تكن مدركةً من النوبيين الأهليين.

كانت لغة الكنيسة المصرية الأولى هي الإغريقية، وأصبحت اللغة الشعائرية للنوبة بالمثل بعد إدخال المسيحية. ومع انتقال الكنيسة المصرية من الإغريقية إلى القبطية بعد انشقاقها النهائي عن بيزنطة، كيفما جرى ذلك، لا يبدو أن الكنيسة النوبية اتبعت الخطى. بقيت الإغريقية قيد الإستعمال، رغمًا عن أن صنعتها تزايدت قلة في الصقل والنحو، طوال العصور الوسطى. النصوص الإبتهالية الإغريقية معروفة منذ تاريخ يعود إلى القرن الثالث عشر أو الرابع عشر<sup>(١٥٨)</sup>، وأغلبية شواهد القبور النوبية مكتوبة إضافةً إلى ذلك بالإغريقية. بعد القرن السابع، مع هذا، هنالك نصوص وكتابات إضافية بكل من القبطية والنوبية القديمة - اللغة الأصلية للنوبة مكتوبةً بالأبجدية القبطية<sup>(١٥٩)</sup>.

أشار جاكوبيلسكي أن نصوص القرون الوسطى في النوبة تقع بصفاءً في مجموعتين، مجموعة تحوى الإغريقية والنصوص النوبية القديمة ومجموعة أخرى تشمل النصوص القبطية<sup>(١٦٠)</sup>. تظهر الإغريقية والنوبية القديمة دائماً واحدة فوق الأخرى في نفس المخطوط، وتبين الأخطاء النحوية المعتادة في المقالات الإغريقية أثر اللغة النوبية<sup>(١٦١)</sup>. في الجانب الآخر، نادراً ما توجد القبطية المكتوبة في صُحبة اللغات الأخرى، ونصوصها عموماً خالية من الأخطاء النحوية. من هذه يخلص جاكوبيلسكي إلى أن الوثائق بالإغريقية والنوبية القديمة معاً كانت عملاً لنوبيين وطنيين، في حين أن النصوص القبطية كانت مكتوبةً من مصريين أقاموا في القطر. إن امتناع النوبيين عن الإنضمام إلى إخوانهم المصريين في الانتقال من الإغريقية إلى القبطية ربما يفسر حقيقة أن الإغريقية كانت قد اكتسبت مكانةً سامية ذات خصوص في النوبة ليس لأنها لغة للشعائر فحسب، لكن لأنها كانت لغة البلاط لنوبياديا والمقرّة (قارن الفصل الرابع عشر). هكذا يحتمل أن النوبي المتعلم في العصور الوسطى وظّف النوبية القديمة في معترك الحياة اليومية والإغريقية للتراسل والكتابة الرسمية، تماماً كما تُستخدم النوبية الحديثة والعربية اليوم على الترتيب. في الوقت نفسه ربما يتضح أن القساوسة المصريين في النوبة أصروا، بوصاية أبوية مألوفة على استخدام لسانهم القبطي. يجدر ذكرًا في هذا الشأن أن أساس كاتدرائية فرس العظيمة في ٧٠٧م جُسد ذكره بلوحيين متوازيين، واحد بالقبطية والآخر بالإغريقية<sup>(١٦٢)</sup>. كافتراض يمثل هذا تصالحاً بين البلاط الناطق بالإغريقية والقساوسة الأقباط وهو ما يبدو وقتها أمراً سائداً في فرس.

الفوضى اللغوية في نوبة القرون الوسطى اعتُبرت في بعض الأحيان بُينة على مناهضة مستمرة بين اليعاقبة الوُحُوديين والملكيانيين الثنائيين (قارن الفصل الرابع عشر)<sup>(١٦٣)</sup>، لكن هذا الإعتبار غير

مُبَرَّر بالأدلة. فكل اللغات الثلاث فيما هو واضح كان لها وضع رسمي يُمكنها إفتراضياً من أن تُستعمل في الشعائر، كما أمكن للعربية بعد القرن الرابع عشر. وفي الأماكن التي كان للمصريين بها مواقع السلطة، كما في الأديرة في فرس إحتمالاً، ربما مُنحت القبطية الأفضلية لأكثر المخطوطات أهمية<sup>(١٦٤)</sup>، غير أنه في الأمكنة الأخرى كانت الإغريقية والنوبية القديمة أوسع شيعواً في الإستعمال. رغم ذلك، وُجِدَت شواهد قبور قبطية من وقت لآخر في أنحاء عديدة من النوبة، لعلها شهادة بعدد القساوسة المصريين أو أثرهم وسط القسوس النوبية.

بقيت حياة خمسة كتب نوبية فحسب من الفترة المسيحية<sup>(١٦٥)</sup>، رغم أن صفحات سائبة في أشرطة صغيرة توجد دائماً. إن أدب العصور الوسطى محفوظ، أيأ كان ذلك، على خطى نسق ما في أشكال متعددة أخرى. نشر جاكوبيليسكى قائمة مصنفة لبقايا النصوص التي عُثِرَ عليها في فرس، تعطى فكرة عن مدى تنوع الأدب الدينى في القرون الوسطى:

نقوش منحوتة في الحجر: نصوص ووثائق تأسيسية ذات طبيعة رسمية، ٦: ألواح محفورة، ١٧: نصوص هويتها تذكارية ٧: رسوم تصويرية على كتل أو عناصر معمارية، ١٢: توقيعات بأحرف لأسماء ٨.

نقوش على دهان بنايات مكتوبة بجر أو محتفورة: فصول من رسوم حائطية، ٦١: كتابات تحيى ذكرى مؤسس الرسومات (إهداءات) ١٣: أجزاء من صلوات غير متبوعة بتوقيعات الزوار، ٤٠: نصوص دينية وسحرية: مجموعة من مخطوطات قبطية عام ٧٣٨م مكتوبة على جدران الناسك قروتو من الراهب ثيوفيلوس؛ قوائم بأسماء القساوسة، ٦: توقيعات لأشخاص زارو المبنى - رسوم تصويرية تشمل أسماء مسبوقة أو غير مسبوقة بإبتهال قصير، ٨١: أسماء مفردة بدون القاب - أغلبها أسماء لقديسين، ٦٤: أجزاء من قوائم لمآدب متحركة أو فهرس أبجدي بتقويم زمني، ٢: تواريخ مفردة - شهراً، يوماً أو أعداداً، ٩: مخطوطات مدرسية، الأبجدية، قائمة بحروف متحركة؛ عينات كتابية، ٦: توقيعات بأحرف أسماء ٣٠: أجزاء من رسوم تصويرية غير معروفة، ٩٢: حروف مفردة، ٤٤.

نقوش على الفخار: شقوق فخارية مكتوبة، ١٠: رسوم تصويرية على أواني، أسماء أو توقيعات بأحرف لأسماء ٥٠: كتابات على أختام، ٢: كتابات باللون الأبيض على طوب يحوى أسماء القديسين، أُنجزت لأسباب غير معروفة لنا، ٥.

قطع من مخطوطات على ورق بارشمان مصقول: ورقة من الوثوكيا بالإغريقية مع مداخلات بالنوبية القديمة؛ بقية من ورقة لمخطوط شعائر بالإغريقية؛ قطع صغيرة لحوالى ٥٠ ورقة من مخطوط قبطى (الجزء الأيسر الأدنى محفوظاً من كتاب، محتوياته غير معروفة)<sup>(١٦٦)</sup>.

إضافة إلى المعثورات في فرس، أُنرى جسد البقايا النصية النوبية في القرون الوسطى بدرجة قصوى في الحقبة الماضية بالعثور على كتاب الإنجيل مخطوطاً بالنوبية القديمة في سرّة (فيما يبدو مماثلاً لواحد نُشره قريث منذ سنوات مضت)<sup>(١٦٧)</sup>، وكتاب للصلاة بالقبطية من قصر الوز<sup>(١٦٨)</sup>، ومجموعة غير عادية من الوثائق الدينية، والقانونية والإدارية من قصر إبريم<sup>(١٦٩)</sup>. هذه المعثورات الجديدة لم تحل بعد ولم تنشر بتفصيل.

الأمثلة الباقية حية من الأدب النوبى في القرون الوسطى غامرة التدين في خصائصها. تحتوى النصوص المطولة تعاليم مكتوبة (الإنجيل بصورة جوهرية)، وحياة القديسين وأقوالهم، وصلوات، وتشكيلة من صيغة شعائرية، معظمها مشهور من عالم المسيحية الأولى<sup>(١٧٠)</sup>. ومثل قدر عظيم من الأدب في القرون الوسطى يبدو أنها تتراوح في حرية بين الهموم الدنيوية والأخروية، وبين مدرجات أخلاقية عليا، وفنتشية<sup>(\*)</sup> طقوسية بدائية. مع ذلك، يصعب التعرف على ملامح أى شئ نوبى على وجه التحديد وسط هذا المزيج المتناثر بالمعنى الحرفى للعبارة.

(\*) الفتنة هي ظاهرة التمسك بالأشياء - المترجم.

ريما أن أصفى فكرة عن محتوى الأدب النوبى ونوعيته في القرون الوسطى محمولة في كتابات "الناسك قروتو" بمقربة من فرس. هنا في القرن الثامن إتخذ راهب لخلوة صومعته مقاماً في غرفة خارجية لمدفن صخري من الدولة الجديدة؛ شرع عبر السنين في تزيين جدرانها بسلسلة من كتابات توفر رؤية متفردة إلى باطن ما راه رجل بشأن معنى المسيحية. إن قريفيث، الذى نسخ الكتابات قبل ستين عاماً سلفت، أعطى الوصف التالى للناسك قروتو:

أكثر تذكار يثير الإهتمام تركه لنا الناسك سلسلة من النصوص القبطية التى رسمها على حيطان بيضاء الطلاء في شقق مربعة مثل صفحات كتاب هائل التكبير. الأول على الحائط الشمالى هو " المنسك النايسيني " (٥)؛ والبقية إلى الحد الذى بقيته على قيد الحياة تنسب قصصاً وأقوالاً منيرة للقديسين، على نحو ما كان سارياً في مجموعات كبيرة بالإغريقية، والسورية المرتكزة على الأرمية، والقبطية؛ لكنها لا يظهر أنها تتفق مع تلك التى تضمها أى مجموعة معروفة. إن ٤ ، ٥ ، ٦ فحسب يمكن أن يُعرف عليها في مجموعة سورية، توجد هناك على حد سواء في صيغة مختلفة للغاية. تواصلت هذه السلسلة على الحائط الجنوبى. فرقم ٤٢ في منتصف هذا الحائط صلاة للناسك نفسه، "ثيوفيلوس، هذا الأقل من بين كل الدهيان، الذى كتب هذه الكتابات على مسكنى"، مؤرخة في العام ٧٣٩م. على هذه الصلاة تتبع سلسلة من نصوص تعويذية قوية مثل التى يكتبها في مجموعة ليدن. تحتوى بدايات للأناجيل الأربعة مكتوبة في دوائر، تبلغ نهاية الحائط؛ شاغلة الركن غير المنتظم وبداية الحائط الغربى إلى شمال الباب، رسالة المسيح إلى الملك أبقاروس ملك إديسا، وقائمة شهداء سياست الأرميين، وبإبرة دائرية باللاتينية شائعة الخطأ (معنونة هنا "أسماء مسامير المسيح"، أسماء النائمى السبعة لأفسوس، إلخ، يعقبها صليب واضح مزدان (١٧١).

النصوص الجنازائية المكتوبة على شواهد قبور نوبية مسيحية تمثل طبقة خاصة من أدب القرون الوسطى. تحتوى في العادة عشرة أو ما يزيد من السطور طولاً، تشكيلة معتبرة من الصبغ. والأوسع انتشاراً منوعات من نص بيزنطى مشهور، "المدح العظيم" (١٧٢). إن عينة مألوفة للغاية من دبيرة تُرجمت كما يلى من كروم:

عيسى المسيح، نور الحياة. عبر هدى الرب، حاكم الخلق، هو الذى قال لأدم، أول إنسان، "أنت من تراب، وإلى التراب ستعود ثانية"، على هذا المنوال ذهب المتوفى بيتر عامل الكنيسة للراحة الأبدية - الإبن الروحى لأبا جورج، أسقف قُرتا - في اليوم السابع من شهر أبيب في عام ٧٤٥ (١٧٣). وليعطى الرب الخير العطوف الراحة لروحه في الملكوت السماوى، ويرقد على صدر إبراهيم وإسحق ويعقوب، في جنة السرور، حيث يتبدد البكاء والحزن والنحيب، وليجعل ميكائيل الملاك المقرب في الطيبة ليرعى عظامه؛ وليجعله سامعاً لذلك الصوت المبارك الذى سيقول "تعال، أنت أيها المبارك من أبى، ولتُورث الملكوت الذى هُمى لك منذ أن وُضع العالم". لأنك أنت الراحة والمعيد لخادمك، بيتر عامل الكنسية، وإليك نرفع الثناء، وإلى الأب والإبن والروح القدس، الآن وإلى الأبد وأباد الدهور. آمين (١٧٤).

## المدن، القرى، والمساكن

فى الشمال على الأقل، كان المجتمع النوبى أوسع حضرياً عنه خلال أى فترة سابقة إحتمالاً. مستوطنات قصر برىم، وجبل عدّا، وفرس ربما بلغ تعدادها عدة آلاف من السكان، وكانت هناك قرى عديدة سكانها يعدون بالمئات. فى النوبة العليا، ربما كانت حواضر المدن دُنُقلاً وسويا كبيرة لا تزال، غير أنه فى هذه المقاطعات بيّنه قليلة على الإستيطان الحضرى بعيداً عن العواصم نفسها.

المداكن الحضرية الكبرى كالعادة كان التحقق منها أقل منهاجاً ونظاماً وكانت أقل ما تم فهمه بين تعابير الحضارة النوبية فى القرون الوسطى. لم يُضطلع بعد بالتفتيح حفراً فى دنقلا، وسويا،

(٥) عادات وشعائر تتصل بالمجلس الكنسي النايسيني تبدأ ب "إنني أؤمن بالله واحد" تعود إلي عام ٣٢٥م - المترجم.

وقصر إبريم<sup>(١٧٥)</sup> على نطاق عريض في حين أن فرس وجبل عداً أُهديتا الفيضان مع كتلة بقاياها بلا تحقيق . وبنظرةً مسطحة لا تعمق فيها، تحمل كل هذه المستوطنات إلى مدى بعيد نفس الإنطباع كما تحمله المجتمعات الأوروبية في القرون الوسطى : زحاماً غير متجانس وبدون تخطيط لمساكن يغلب أن تكون غير متينة البناء تجمع حول واحد أو ما يزيد عليه من البنايات الصروحية. إن المدن الشمالية، على سبيل إفتراضى، كانت النواة لإزدهار التجارة التى وصفها ابن سليم<sup>(١٧٦)</sup>، بيد أننا لم نتعرف على سوق خاصة أو مساحة لمحات التشغيل بين بقاياها .

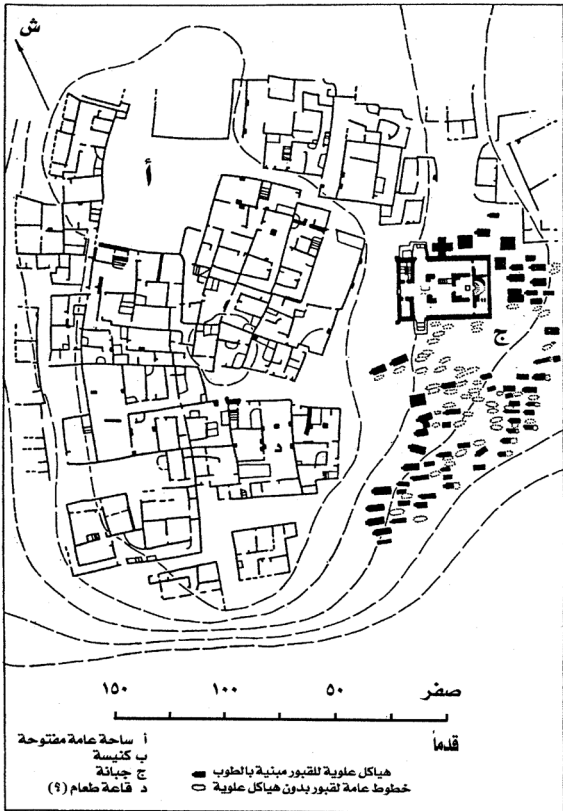
مع أنها أصغر في الحجم، كانت القرى العادية للنوبة السفلى كثيفة الحضرية دائماً كما كانت المدن الكبرى. [ولكن القرى] عدا حالات قليلة، اختلفت [عن المدن] بمستوى رئيس في جانب الإفتقاد لأى نواة يمكن إدراكها لمبان عامة أو مربع للسوق. الأمثلة على مثل تلك القرى التى تم التحقق منها في معرض حملة الإنقاذ القريبة كانت في أرمينا<sup>(١٧٧)</sup>، وتاميت<sup>(١٧٨)</sup>، ودبيرة غرب<sup>(١٧٩)</sup>، ومينارتى<sup>(١٨٠)</sup>، وكاسانارتى<sup>(١٨١)</sup>، كل هذه الأماكن يبدو كأنما كان في المقام الأساسى مجتمعاً فلاحياً يعد سكانه ما بين ٢٠٠ و ٤٠٠ إنسان. ما كانت هناك خطة مركزية أو نواة لأى من القرى؛ المساكن مجمعة في تلاقص إلى "أحياء" غير منتظمة وهى مفصولة بازقة متعرجة، في ضيق. وما بقيت الملامح المعمارية ثابتة لأى قدر من الزمان، فقد أُضيفت حجرات أو مساكن جديدة دورياً للتجمعات القائمة، بينما جرى تفريع القُدامى، وحُولت من إستعمال الإنسان إلى الحيوان، أو نُحِلت عنها للرمال المجتاحة. نتيجة لذلك ليس ميسوراً بصفة دائمة أن يُخبر أين تنتهى وحدة سكنية وأين تبدأ أخرى .

كل من المجتمعات المسماة باعلاه اُحتوت على الأقل كنيسة واحدة، عُيِّن موقعها على طرف المستوطنة. كانت مينارتى إضافة لذلك مقراً لمستوطنة صغيرة للرهبنة، بالرغم من أنه، كما ذكر آنفاً، ما كان ذلك وضعاً مميزاً بحدّة عن الشق الدينى للقرية. يترأى علاوة على منشآتهم الكنسية أن قرى وفيرة اُحتوت بناية أو بنايتين خدمتا بعض الوظائف العامة. في أرمينا كانت هناك مجموعة من الحجرات تفتح إلى باطن فناء مركزي، لعله يمثل حوانيت<sup>(١٨٢)</sup>، وفى مينارتى ربما كانت هناك حانة لبيع النبيذ في الفترة المسيحية الباكورة<sup>(١٨٣)</sup>. وفى القرية الأخيرة كان هناك بالمثل، على الأقل لزمّن ما، مرحاض عام في موقع مركزي<sup>(١٨٤)</sup>.

قرية مينارتى، على خلاف المواقع الأخرى المذكورة إلى هذا الحد، كانت مؤهلة طوال فترة القرون الوسطى بأكملها، وتكون طبقات أرضها السطحية الأثنى عشر<sup>(١٨٥)</sup> نوعاً من الكون المصغر الذى نستطيع أن نتتبع فيه الأقدار الإجتماعية والإقتصادية للنوبيين المسيحيين من البداية للنهاية<sup>(١٨٦)</sup>. كانت المدينة قد أُسست بالفعل في أزمان مَرُوية متأخرة، على جزيرة من الرواسب الطمئية المنبسطة التى تقع تماماً أسفل الشلال الثانى وقد وُصف تاريخها الأول إلى حد ما في الفصلين الثانى عشر والثالث عشر .

في الوقت الذى كانت فيه المسيحية فيه قد جرى إدخالها إلى النوبة، شكلت قرية مينارتى تكسباً من المساكن الصغيرة دونما أى مبان عامة. بعد ذلك سرعان ما أُضيفت كنيسة، مع ما يبدو أنه كان مرحاضاً عاماً، إلى الجانب الشرقى من المجمع إلا أنه لم يُرصَد تغيير آخر في خطة القرية أو المساكن. باكورة الفترة المسيحية، مع ذلك، ارتفع مستوى فيضانات النيل إرتفاعاً معتبراً<sup>(١٨٧)</sup>، ودمرت المنازل في مينارتى تدميراً شديداً ومتكرراً بفعل الماء العالى. لقد سعى السكان زمناً ما لحماية أنفسهم بدعم واحياناً بمضاعفة كثافة حيطان منازلهم التى يرجع أنها كانت هشة؛ ثم يبدو أنهم استكانوا، ما شيدوا من المساكن لقرن أو أكثر إلا الأزيد هشاشة. أبقى على الكنيسة في صون لكن المرحاض لم يُعدّ بناؤه أبداً بعد تدميره بفيضان عارم على وجه دقيق .

اثناء الفترة المسيحية الماثورة، ربما نهاية القرن العاشر، كان هناك "تجديد حضرى" ذو سعة في مينارتى التى شهدت إعادة بناء القرية بأكملها خلال سنوات معدودة. إن المساكن الجديدة لم تكن



الشكل رقم ٧٤  
 قرية من الفترة المسيحية القديمة ، مينارتي

بنايتها متينة، تزامنت على بعضها البعض كما كان حالها في السابق (الشكل رقم ٧٤). لكنها على المستوى الفردي كانت أبسط فناء من أى إقامات نوبية ماضية عدا المنازل "الفخمة" للصفوة المروية (قارن الفصل الثانى عشر). كذلك أعيد بناء كنيسة القرية مرة ثانية. أما أن النوبيين يتولون مشروعاً مخططاً لبناء مكثف مثل ذلك فامر يفترض أنهم كان لهم سبب للإعتقاد بأن عهد الفيضانات العالية قد ولى، وأن القرية في حقيقتها لن تدمر ثانية بمستوى خطير بمياه الفيضان .

في الفترة المسيحية الأولى يصعب التعرف على أى خطة سكنية نوبية ذات تميز، سواء في مينارتى أو مستوطنات أخرى. في قرية مينارتى التى أعيد بناؤها من جديد في الفترة الماثورة، مع ذلك، يمكننا أن نميز عقلياً خطة سكنية بشكل أو آخر استخدمت للمجتمع بأكمله بالإضافة إلى مواقع أخرى في نفس العهد. المساكن مبنية من طوب مصفوف بأجمعه في "أطواف" (طولية)، حتى يكون سمك الجدران موحداً بثمانى بوصات، مساوية لعرض طوبة واحدة. كانت السقوف كلها خفيفة الوزن لإقامتها من أعمدة الشجيرات البرية أو حصائر من العشب الجاف. كل منزل وحدة مستطيلة أو مربعة، متوسطها حوالى ١٦ قدماً على الجانب، ولها مدخل واحد من الخارج. أما المدخل فيفتح داخل "غرفة للضيافة" رحبة تشغل ما يماثل نصف المساحة الكلية للمنزل. وهى دائماً ما تكون لها نافذة واحدة أو نوافذ مربعة صغيرة توضع عالياً في الجدار، إضافةً إلى باب الدخول. بنيت (مصطبات) مرتفعة بسطح الدار من الطين في مواجهة واحد أو ما يتعداه من الجدران الطويلة. لتخدم كامئة للجلوس في النهار وكأسرة في الليل. وراء الغرفة الرحبة الأمامية واحدة أو أزيد من الحجرات الصغيرة التى كانت تستخدم أساساً لتخزين وإعداد الطعام؛ وتحتوى مجموعة كبيرة منها على قبو أسطوانى كبير من الطين لتخزين الحبوب. وبكل من الحجرات الأمامية والخلفية في العادة جُرح فخارية رخيصة مدفونة في الأرضيات بالأركان، يمكن أن توقد بها نيران الفحم للتدفئة .

بكل منزل ممر ضيق يتخذ من الحجرة الأمامية على طول جانب الحجرات الخلفية، ينعطف زاويةً يُمْنى وينتهى إلى مرحاض في ظهر المنزل. هنا على قمة مرتفع مبنى من أعمدة خشبية تم وضع مرحاض خزفي. تسمح "حفرة تنظيف" من خلال الحائط الخارجى خلف المنزل بالإزالة الدورية للفضلات المتراكمة. إن هذا الإكترات "بتصريف المياه الداخلية" يمثل واحداً من أشد التطورات أخذاً للنفس في معمار السكن النوبى في القرون الوسطى؛ إنه ليس موجوداً بمستوى متماسك في أى فترة أخرى في التاريخ قبل الأزمان الحديثة .

إعادة بناء قرية مينارتى في أزمان مسيحية ماثورة تبعتها فترة استقرار طويلة كانت خلالها التعديلات المعمارية الجوهرية منصبةً في طبيعة دفاعية لمواجهة الرمال المتراكمة. إن المتاريس وأسوار صد الرمال بُنيت هنا وهناك. وفى مساكن عديدة عندما كان ضغط الزوايح على الأسوار الخارجية عظيماً بقدر يُبطلُ مفعوله برفع مستوى الأرضيات الداخلية قدماً أو قدامين. جعل هذا بدوره من الضرورة كما هو معتاد رفع مستوى السقف بإضافة بضعة أطواف أخرى من الطوب على رؤوس الأسوار. إن مبنى واحداً في مينارتى رُفِع بالفعل ثلاث مرات بهذه الكيفية، حتى أن أسواره عندما أزيلت للأساس الأصلي، بلغت فعلياً علو طابقين إرتفاعاً .

بحلول منتصف القرن الثانى عشر كان معظم القرويين في مينارتى فيما يبدو قد تركوا الكفاح نهائياً ضد الكثبان الزاحفة حولهم. هُجرت مساكنهم وخلال وقت قصير نسبياً تزلزلت عروشها، وقد وُجدت متينةً في حالات عديدة من قِبل علماء الآثار. أما إلى أين مضى الناس خلال هذه الوقفة الزمنية فسؤال عويص، عدا أنه عقب إكتمال عملية إرتفاع الرمل بوقت قصير، قاموا هم (أو بعض جماعة جديدة غيرهم) بإعادة شغل الموقع، وشُيِّدت مساكن جديدة على قمة المرتفع الترابى دائم . الإرتفاع في القرية. لقد إتبعوا دائماً محاذاة المباني القديمة، باستعمال رؤوس الأسوار المدفونة أساساً.

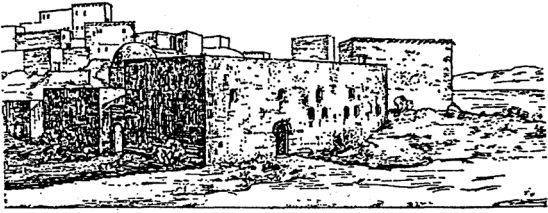
المساكن التي بُنيت في مينارتي من القرن الثاني عشر وما بعده من نمط مألوفة وفي أرجاء النوبة أثناء الفترة المسيحية المتأخرة. إنها مشابهة في الحجم ورسم الأرضية التخطيطي للمنازل المسيحية الماثورة، مع نفس التجميع للحجرات الأمامية المتسعة، والعرفة أو الغرف الخلفية الصغرى، والممر ذى الدرجة القائمة، والمرحاض. مع هذا، فإن البناء الهش للفترة الماثورة حلت محله أسوار أقوى بمستوى بالغ، عادة قديمين وأحياناً ثلاثة أقدام سمكاً. إن السقوف الخشبية الخفيفة لأزمان أولى أفسحت الطريق لسقوف طوبية معقودة واستغنى عن النوافذ الخارجية. أما حجرة التخزين الداخلية في بعض المساكن فلم يعد لها مدخل في مستوى الأرض؛ لا يتاح الوصول إليها إلا بالسقف عبر سلالم فوقية.

إنها حقيقة مثيرة للجدل كيف أن المساكن المسيحية المتأخرة بمقتانيتها في مينارتي، على غير مساكن الأزمان الأولى، لم تكن مشيدة أبداً في وصل بُنائى حقيقي. في حالة واحدة، بُنى منزلان إلى جانب بعضهما البعض بتلاصق جعل المسافة بين أسوارهما من الضيق بحيث لا يجتازها رجل، ورغم ذلك فإن مبدأ التلاصق الفعلي بدا أنه جرى تجنبه. في قرية أخرى، كاسانارتي، كانت المساكن المسيحية الأخيرة متلاصقة طبيعياً، غير أنه لم يتقاسم أى اثنين منها سوراً عاماً<sup>(١٨٨)</sup>. في هذا الجانب تمثل المباني في حى مدينة حديثة - كل مسكن مكثف بذاته هيكلياً لكنه ملاصق لجيرته من كل ناحية بنائية. بالمقارنة، كانت المنازل المتلاصقة في الفترات الماثورة والتي تسبقها قديماً في مينارتي تتقاسم دائماً حائطاً أو حائطين عامين. وفي حين أن من الصعب جداً تأويل الأهمية والقيمة لهذا التغيير، هنالك على أقل تقدير لإقتراح بأن الحس المجتمعى القوي الذى يبدو واضحاً في الفترة المسيحية الماثورة كان يندثر مفسحاً المجال لسلوكيات أشد إنفرادية.

المنازل ذات البناية المتينة مثل القائمة في مينارتي وكاسانارتي ظهرت في كل أنحاء النوبة الشمالية في الفترة المسيحية الأخيرة. لقد كانت، بمحض الصدفة، أفضل عدة تتحمل الزحف الرملى بدرجة أعلى مما كان أسلافها عليه، من الواضح أن اعتبارات دفاعية من نوع آخر كانت مشمولة في تصميمها. وبانقضاء الوقت أصبحت بشكل متزايد مُصنَّعة صعبة الإرتداد، تزود أحياناً بأقنية أو غرف مخفية بعناية فائقة. هذه المباني تدل ضمن دلائل عديدة على انشغال مسبق بالدفاع ظل متنامياً، ووجد تعبيره الأوفى في عصر النوبة الإقطاعى. بالتالى فإن الإعتبار الأوفى للمساكن المسيحية المتأخرة وتطورها سيبقى محفوظاً على أفضل الوجوه حتى الفصل القادم.

نمط المسكن المسيحي الماثور ورسم القرية التخطيطي الموجودين في مينارتي أُعيد العمل بهما في إختلافات يسيرة ليس إلا، في ديرة غرب<sup>(١٨٩)</sup>، وأرمينا غرب<sup>(١٩٠)</sup>، وأماكن أخرى. هذه المستوطنات ذات التلاحم الكثيف لم تكن، مع ذلك، النمط الوحيد للقرية النوبية في الفترة الماثورة. لسبب ما كان جارياً في نفس الوقت نزوحاً عظيماً من السكان إلى داخل المقاطعة الصخرية الجافية في الشلال الثانى وبطن الحجر. فوق جزر كثيرة كانت فيما مضى غير مأهولة مسبقاً، إلى المدى الذى يسعنا الإخبار عنه، تناثرت أكواخاً ومنازل في القرنين الحادى عشر والثانى عشر. إن الهياكل البنائية في معظم الحالات غير متقنة وغير منتظمة مقارنة مع منازل مينارتي الفسيحة، مشيدة تكاد في معظمها من حجر محلى خشن المقطع. تتجمع بعض الأحيان في تلاصق، لكنها أحياناً بالغة البعثرة بطريقة غير منظمة على حوافى جبال جزر الشلالات ومنحدراتها. في أماكن جمة يبدو عدد مثل هذه المساكن خارجاً عن كل النسب بالنظر للموارد المحلية، على أن بقايا الفخار المزخرف وغيره من السلع الفاخرة الموجودة بينها لا تعكس مستوى معيشياً منخفضاً بجلاء<sup>(١٩١)</sup>.

إن الأسباب التي يمكن أن تفسر الهجرة المفاجئة إلى منطقة الشلال في وقت سلام ورخاء غير ظاهرة على الإطلاق. فلعن إنفجاراً سكانياً في النوبة جعل تذليل أراضى جديدة أمراً ضرورياً، مع هذا لا نجد توسعة أو تضاعفاً للمستوطنات في الأجزاء المفضلة على سواها في القطر. لقد إقترحت



الشكل رقم ٧٥

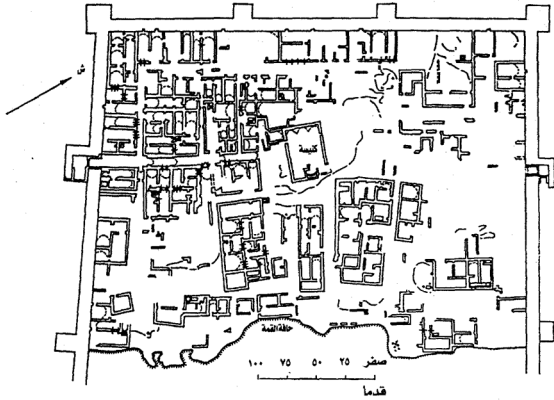
### إعادة هنية لبناء قرية تاميت النوبية في القرون الوسطى

مرة أن مواقع الشلال قُصد بها أساساً أن تكون ملاجئ من فيضان الماء في زمن غير معتاد من ارتفاع النيل، وإنها لم تكن مصممة لإسكان دائم (١٩٦). هذه الفرضية تجد بعض التأييد لأن مستويات النيل كما دُوتت في مصر كانت عالية بشكل إستثنائي في الحقيقة طوال القرن الثاني عشر (١٩٦). أياً جرى الأمر، يجب أن يُذكر أيضاً أن مستعمرات الأكواخ وُجدت في صورة مبدئية في مواقع محلية بالجزر أكثر منها على المرتفعات المحمية بنفس القدر شرق النيل وغربه. وقد تخطر فكرة الدفاع العسكري بصفاة كتفسير، سوى أنها لا تتسق مع التطور المعاصر لقرى مثل مينارتي وأرمينا. وفي أزمان مسيحية متأخرة، عندما أصبح الدفاع هماً بئياً للمسيحيين النوبيين، هُجرت معظم مستوطنات الأكواخ بالجزر في الحقيقة. إن تاريخ هذه المستوطنات كان لذلك موجزاً بالمقارنة، ويبقى سبب نمائها واحداً من أسرار النوبة العديدة التي لم تكشف بعد. كانت المستوطنات المسورة غير شائعة في القرون الوسطى الأولى في النوبة. ومع أن المراكز الإدارية الكبرى في قصر إبريم، وجبل عدا، وفرس كانت مُحصنة في أزمان مَرُوية، فإن هذه المستوطنات في الفترة المسيحية تَحُطت بنموها أسوارها المحيطة بها بنفس الطريقة التي توسعت بها قلاع أوروبا في القرون الوسطى لحرب بعيد. في قصر إبريم وجبل عدا تكس من مساكن أشتاتاً تهبط بعيداً أسفل المنحدرات تحت حيطان القلعة. لم تكن قرى رغدة مثل أرمينا أو دبيرة ومينارتي موضع دفاع أبداً؛ في معظم النوبة كانت الأديرة وحدها محاطة بالأسوار، مقصوداً روحياً أشد منها دفاعاً طبيعياً في مواجهة العالم. ما أصبح تسوير المجتمعات الدنيوية وجهاً عاماً حتى مجئ العصر الإقطاعي.

حسبما سار أمرها، كانت هناك مستوطنات قليلة مسورة في النوبة حتى في الفترة المسيحية الأولى، يختلف رسمها التخطيطي وبنائها إختلافاً ملحوظاً عن تلك التي وُجدت في القرى العادية بالقرون الوسطى. أبرز هذه وضوحاً في الشمال البعيد كلايشة (١٩٤)، سبورة (١٩٥)، شيخ داود (١٩٦)، وإخمندي (١٩٧). في كل من هذه الأماكن ساحة مربعة أو مستطيلة متسعة بدرجة بالغة بين سور حجري هائل، مدعم بمتاريس وزوايا أبراج خارجية (الشكل رقم ٧٦). كان الدخول عن طريق بوابة واحدة مُحصنة أو بوابتين مُحصنتين. بين ذلك في صفا، يشير الترتيب المنظم وهو مُوحد للمباني إلى تخطيط مركزي يتناقض بحدّة مع خطة البناء خبط عشواء للقرية النوبية المالوفة. وفي إخمندي (١٩٨)، وشيخ داود (١٩٩) تشغل كنيسة مكاناً مركزياً بين المجمع السكني (٢٠٠).

تبدو كل المستوطنات المسورة في النوبة السُفلى كأنها أُسست في الفترة المسيحية أو في وقت قصير بعد بداية الفترة. اقترح المنقبون أن الأسلوب المعماري للتحصينات كان من أصل سورى أو فلسطيني، وقد واكب إدخاله إلى النوبة دخول المسيحية نفسها (٢٠١). في إخمندي، كتابة مهداة





الشكل رقم ٧٦  
تصميم لمجمع مسيحي مُحصّن، إخميندي

لإحياء ذكرى تشير إلى أن المسور بُني "لحماية الإنسان والحيوان" (٢٠٢). هذا، وحقيقة أن المستوطنات المحصنة شمال النوبة تقع كلها بالقرب من نهاية طرق القوافل الصحراوية (كمثال وادي العلاقي)، تعزى لزعم مفاده أنها ربما كانت قد بنيت أساساً إستراتيجيات (٢٠٣). ما من منشآت كهذه وُجدت في أجزاء أخرى بالنوبة.

### الضنون الدنيوية

من ثقافة المجموعة الأولى إلى ثقافة المجموعة المجهولة، جاءت معرفتنا بفنون النوبة المادية بشكل رئيس من محتويات القبور. بمقدورنا أن نعتز فيها على نماذج حية غير ممسوسة بسوء لمعظم الأشياء التي كانت قيد الإستعمال اليومي، من أدوات المطبخ المتواضع إلى أثاث لأفكش المترفات غلواً. في القرن السادس، مع ذلك، وضع تبنى المسيحية حداً لممارسة دفن القرايين المادية مع الميت. إمامنا بالفنون الدنيوية للعصور الوسطى، كما كانت عليه، يجرى من مواد منسية أو مستغنى عنها وُجدت على أرضيات المنازل، وفوق كل شيء في أكاداس الفضلات. هذه السلع بوجه عام في حالة متكسرة، قلما تحقو ممتلكات قيمة. المواد المعدنية من جميع الأنواع نادرة على الأخص، لأن شقوق البرونز والحديد يمكن دائماً بالتقريب أن يتم وضعها لبعض إستعمال عملي، فلم يستغنى عنها.

لا يُثير عجباً، بالنظر إلى سيرة بقاياها المادية، أن الفترة المسيحية في النوبة كانت تُعد لوقت طويل واحدة متخلّفة في إقفار<sup>(٢٠٤)</sup>. فإن كان لدينا اليوم رأى مختلف للغاية، فمرده في جزءٍ معتبرٍ لمعثورات قليلة من منازل أوجدها الحظ إذ تُخلّى عنها لسبب أو آخر مع قسطٍ كبيرٍ من مخزونها المادى في الموقع الأصلي، ثم إنها لم يُعدْ شغلها ثانية على الإطلاق. معثورات عديدة من هذا النوع إكتُشفت في مينايرتي، تظل إلى الآن مصدرنا الرئيس للمعلومات حول الثقافة المادية النوبية في القرون الوسطى<sup>(٢٠٥)</sup> إضافةً إلى ذلك آمدنا الفرز والتدوين المنهجي بمواد من أكاداس الفضلات معياراً كميّاً غير دقيق للثروة المادية. وما ندركه الآن نتيجةً لذلك هو أن الفترة المسيحية الماثورة كانت عهداً للرخاء لا يسبقه رخاءٌ سوى العهد المروى .

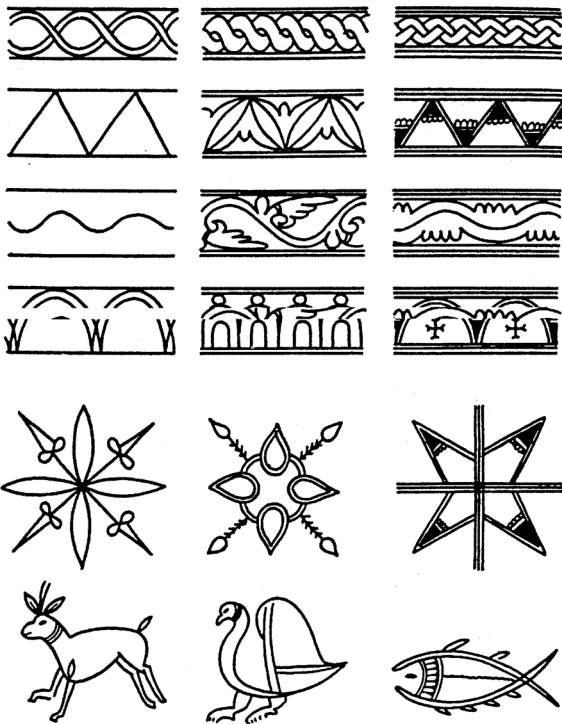
إن نولاً كبيراً من الإمداد المادى النوبى المعتاد في القرون الوسطى تكون من منتجات مصرية الصنع. تواصل إستجلاب البرونز، والزجاج، والفخار المصقول، ومواد الترف من عاج وأبنوس من الشمال بشكل كلى، واستوردت السلع المستهلكة من الفخار والحديد بكمياتٍ كبيرة في نفس الوقت على الأقل إلى داخل النوبة السفلى. في أزمان تبلغ هذه المستودات ما يصل إلى ٥٠ في المائة من إجمالى المخزون المادى للمواقع النوبية الشمالية. مع ذلك ازدهرت صناعات عمل الفخار الوطنية المألوفة، والنسيج، وتجارة الحديد كلها خلال معظم الفترة المسيحية، وكانت منتجاتها ممثلة بوفرة في مجموعتنا الأثرية .

إستمر الفخار النوبى في الفترة المسيحية الباكرة في تقليد التقاليع المتكررة التى كانت سائدة في مصر البيزنطية<sup>(٢٠٦)</sup>. إن الكؤوس والزجاجات الشعبية في أزمان بلانة فتحت المجال بمستوى متزايد للصحن ذات القواعد والجور مفتوحة الفم، على أنه كان هناك تفضيل متواصل لأوانى حمراء غير مخططة في التقليد الرومانى العام. وحوالى القرن التاسع أياً كان رسمها، انتعشت صناعة الفخار النوبية فجأةً مع سلسلة كاملة من الأشكال والرسومات الجديدة. إختفت تقريباً الأوانى الحمراء، غير المخططة؛ وحلت في مكانها كل أنواع القداح، والزهريات والقوارير بزخرف ملون، شديد التعقيد تجمع أشكالاً متكررة هندسية، ونباتية، وحيوانية (الشكل رقم ٧٧). يُبين التعليم الفنى المسيحى الماثور تمثلاً أقرب بدرجة عالية لأزمان مروية بأكثر مما يبينه لى شئ في القرون الخمسة المتداخلة بينهما.

إستلهم الإبداعات الفنية المسيحية الماثورة لا يوجد في الفخار المصرى المعاصر، الذى كان بكلّيته أثناء ذلك الوقت تحت النفوذ الإسلامى. يبدو أنه جاء من الزخرف الحائطى للكنائس على الأرجح إذ كان وقتها في بداية ازدهاره (انظر "الفن والأدب الدينى"، بأدناه). إن الحواشى الزخرفية المفصلة التى تعرف بالصغيرة والإستعمال النثر للزينة الهندسية التى تشيع في زخرف الفخار ورسم الكنيسة معاً ربما أنها جذبت إستلهاهما النهائى من الرسومات المصغرة وتبيان المخطوطات القبطية والبيزنطية<sup>(٢٠٨)</sup>. الترفع والتدقيق الأقصى للتنفيذ في تصميم الفخار المسيحى الماثور يعرض بحق أن المصممين ربما كانوا قد تلقوا تدريبهم كعلمى خطوط .

رغمًا عن أنها تقنياً وفنياً على سواء يتخطاها الفخار المروى، تمثل الأوانى المسيحية الماثورة بائى حال واحداً من أعلى المنجزات الفنية للنوبيين القدماء. وفترة وتنوعها يبينان أنها ربما كانت مُنتجةً في مراكز مختلفة عديدة. إن واحداً من أهم المصانع ، وموقعه فرس، إكتُشف في السنوات الأولى من القرن العشرين<sup>(٢٠٨)</sup>. ونُقب عام ١٩٦٠ بمستوى أوفى كمالاً<sup>(٢٠٩)</sup>. إنه، للذى أعلمه، أكمل نموذج لمصنع فخار لاستيفاء التحقيق عنه في أى مكان في العالم القديم .

يظهر فخار فرس على أنه في الأصل منشأة لاديرةٍ أسست في وقت مبكر للغاية في الفترة المسيحية. كان الفخار في البدء يُنتج على نطاق صغير، وربما ليمد الحاجات الحالية للرهبان، بين حجرة أو حجرتين وُضعتا جانباً لذلك الغرض. ثم، بعد أن دُمّر الموقع تدميراً شديداً بفيضان أو



### الشكل رقم ٧٧

رسوم فخار نوبية مسيحية :

رسوم مسيحية باكرة علي اليسار ؛ مسيحية مأثورة في الوسط ؛ مسيحية متأخرة علي اليمين ( ماعدا الأشكال الحيوانية في الصف الأسفل ، وهي مسيحية مأثورة )

عاصفة مطرية، يبدو أنه أُعيد العمل به كمصنع ليس إلا. استبدلت القمائن الصغيرة الكائنة داخل المبنى بأنواع بالغة الضخامة، مزودة الغرفة أسطوانية كما هو معهود أنفاً في أنحاء أخرى من القطر في أزمان بلانة (قارن الشكل رقم ٦٧). إن خلط الأحواض وغيرها من أدوات صنع الفخار أقيم في حجرات الدير السابقة؛ وبمضى الوقت غُطيت الجدران بشقوق طينية وأثار أخرى لطبع الأيدي على الأسطح. في قمة إنتاجها شملت مصانع فخار فرس أربعة قمائن كبرى على الأقل خارج المبنى، كل واحدة حوالي سبعة أقدام في قطرها، وقمائن صغرى عديدة بين المبنى .

أول منتجات صنعت في فرس كانت أواني حمراء سطحاء من الأشكال المسيحية المألوفة الأولى. وحالما تحول المكان إلى مصنع خالص البساطة، بطريقة أو أخرى، بدا أنه تخصص مبدئياً في إنتاج أنية الأمفورا الإغريقية. ولما يمض وقت طويل بعد ذلك حتى بدأ تصنيع الأواني المسيحية المزخرفة الماثورة برقيها، وظلت فخاريات فرس لقرنٍ ربما واحدةً من المراكز التي تتزعم إنتاجها. زهريات وقدادح رفيعة المستوي، جميلة الزخرف وُجِدت في أنحاء المبنى بكل أوضاع التصنيع، وشملت الفضلات بين واحدةٍ من القمائن بقايا ما يزيد على ٢٠٠ إناء كان بيئتها أنها دُمّرت عندما انكشفت أرضية القمينة أثناء عملية الحرق .

توقف الإنتاج في فرس في القرن العاشر أو الحادي عشر. إن التخلي عن المصنع كان مفاجئاً وغير متعمد، كما تشهد بذلك الأواني الكثيرة مكتملة الصنع جزئياً والمتروكة في كل أرجاء الموقع، مزخرفة بأكملها ومهيأة للحرق بالقمينة. أما الذي أحدث ربكةً في هذا الموقف فسوف لن نعلمه أبداً؛ ربما كان مرد الأمر إلى انهيار آخر القمائن إنتاجاً في الموقع. ويتوقف الإنتاج في فرس أصاب الخسوف صناعة الفخار النوبي لقرنٍ أو ما يزيد عليه؛ فلم تكن الأواني يُوَالى صنعها في مصانع أخرى متعددة بوجه خاص، وافتقرت الزخارف المأخوذة من الطبيعة الإلتقان الرفيع لأرقى منتجات فرس. لزم من ما بيعت بالفعل مقايضة، على الأقل في النوبة السفلى، مقابل مصنوعات مستوردة بثمن رخيص من أسوان .

في الفترة المسيحية المتأخرة إنتعشت صناعة الفخار المحلي مرة أخرى، واستعادت قدراً معتبراً من نوعيتها الجيدة وذوقها الزخرفي. إن الإبداع الرئيس للفترة المتأخرة كان تحكماً أوثق في حرارة الحرق وأجوائه التي تاذن بإنتاج أواني ذات ظلال متنوعة برتقالية وصفراء، علاوة على المصنوعات الحمراء والبيضاء التي كانت واسعة الإنتشار في الأيام الخوالي. مرة ثانيةً أضحى الزخرف الملون تفصيلاً متطوراً، لكن الأشكال التمثيلية لم تُبعث من جديد. الشكل الزخرفي لفخار مسيحي متأخر عادةً ما يكون مستطيلاً هندسياً في بساطة يزدان على الأرجح بأي طريقةٍ ممكنة بمنحنيات مقوّسة، وبارزة، وبالنقط، وما إلى ذلك من رسوم الأطراف (الشكل رقم ٧٧). إن الدرجة العالية للمعايرة المعروضة في المصنوعات المسيحية المتأخرة تُوعز بأنها كانت تُنتج في مصنع واحد، لكن موقعه لم يُكتشف بعد .

ما لعب الفخار المستجلب إلا دوراً صغيراً في المخزون المادي للنوبيين المسيحيين الأوائل منهم والماثورين. إن تقليد المصريين للصناعة الحمراء السطحاء التي أظهرت نفسها أولاً في الفترة المروية، تواصل إستجلايه بكميات صغيرة حتى منتصف القرن الثامن. ثم، ربما في نفس الوقت مع النهوض السريع والمفاجئ للإنتاج المحلي، كاد إستيراد الفخار المصري أن يتوقف خلال الجزء الأسبق من الفترة الماثورة. وبعد توقف الإنتاج في فرس عادت المصنوعات الشمالية بقوة لقرنٍ أو ما يعادله، لتضمحل ثانيةً مع إنتعاش صناعة الفخار النوبي في أزمان مسيحية متأخرة .

شهد القرنان التاسع والعاشر مفارقة جديدة في الحقل الخُرَفِي: الإزدهار الأول لصناعات الأواني الإسلامية المصقولة. مرور الوقت، كان على منتوجاتهم أن ترتقي وسط أرفع الإنجازات الفنية للحضارات الإسلامية (٢١٠). ورغم أن الأغلب شهرةً من الأواني المصقولة كان يُصنع في بلاد

ما بين النهرين وفارس، كان مركز هام يقوم بإنتاج الأواني اللامعة في الفسطاط، المعلم السابق للقاهرة الحديثة (٢١١).

بدأ الفخار المصقول من الفسطاط في الظهور في النوبة إبان القرن العاشر (٢١٢)، ولم يكن غائباً أبداً من مواقع الفترة المسيحية الأخيرة. إن الشقوق ذات الألوان اللامعة من أزرق، وأخضر، وأصفر ويبنى تنتصب بحدّة في وسط مصنوعات نوبية في غالبيتها العظمى حمراء وبيضاء. أوائل الأواني المصقولة إما إنها كانت من لون واحد أو مزخرفة بأشكال ملونة بسيطة لها دائماً مظهر غامض و"سارح" - حالة لا مَعْدَى منها عندما يُستعمل صاقلٌ رصاصي. أما إحلاله بصاقلٍ قلوي بعد القرن الحادي عشر فقد جعل من الممكن إجراء زخرفة ملونة أعلى دقة. وفي الفخار المطلوب من الفترة المسيحية المتأخرة نجد أشكالاً هندسية ونباتية رفيعة التشكيل. مع ذلك، فإن بعض مصنوعات الفسطاط المتميزة بمستوى رفيع وأشد إرضاءً للذوق الفني عبارة عن أوانٍ من لون واحد لها رسوم عربية مخططة تحت مادة الصقل.

رغمًا عن شعبية الفخار المصقول في العصور الوسطى الأخيرة، لا يبدو أن صناعته اضطُلم بها سواء في مصر العليا أو النوبة بالمرّة. وإلى المدى الذي نستطيعه من الإخبار، جاءت كل الأواني اللامعة التي نجدها في المواقع النوبية المسيحية المتأخرة من الفسطاط أو حتى من خارج أبعد منه. لا يثير غرابة أن هذه الأواني لم يكن أبداً كبيراً؛ يحتمل أنها كانت وسط أغلى سلع التفاحش ثمنًا في النوبة في القرون الوسطى.

يبدأ في يد تطور الفخار المصقول سار إحياء صناعة الزجاج في الشرق الإسلامي (٢١٣). لقد كانت الأواني الزجاجية من الأنواع الرومانية شائعة الإنتشار في النوبة السفلى المروية، لكنها اختفت تقريباً في فترات بلانة والمسيحية الأولى. ثم بدأت في الظهور من جديد بكمياتٍ حوالى نفس الوقت الذي ظهر فيه الفخار المصقول. وسط معظم الأواني إنتشاراً كانت هناك زجاجات تجميل صغيرة، ولكن وُجدت إضافةً إلى ذلك أكواب، وكؤوس، وزجاجات متنوعة. أشمل الأساليب الفنية للزخرفة التي يمكن التعرف عليها للنسيج الزجاجي (خيوط زجاجية ملفوفة بالوان متعارضة)، والتلون، والزخرف القاطع، وكل أنواع الوسائل الفنية لنقل الزخرفة إلى سطوح كبيرة. لا غرو، أن مجموعاتنا الزجاجية من النوبة المسيحية تتكون بشكل رئيس من قطع ملونة صغيرة، غير مستطاع دائماً أن تدرك منها أنواع أصلية للأواني أو أشكال زخرفية. حوالى ٣٠٠٠ من الشقوق الزجاجية وُجدت في مستويات الإقامة العليا (أي المسيحية الأخيرة) في قرية مينارتي. ويُعتقد أن الأغلبية العظمى من الأواني جرى تصنيعها في الفسطاط، الذي يتساوى أهمية كمرکز تصنيعي للزجاج والفخار المصقول (٢١٤).

ما كانت المواد المعدنية موجودة كاشياء عامة في المواقع النوبية المسيحية، لأسباب ذُكرت آنفاً. كان البرونز مستعملًا إلى حدٍ ما للقداح الصغيرة ولأنواع صغيرة مختلفة من المعدات وأدوات الزينة؛ أغلب أدوات البرونز وجوداً في المواقع النوبية في القرون الوسطى هي مراوید مزخرفة رفيعة كانت تستعمل لتظليل العين بالكل. ويحتمل أن يعود تكاثرها إلى الصدفة فشكلها الذي يشبه الإبرة يجعل من الميسور فقدانها أو صرف النظر عنها. السلع البرونزية في المواقع النوبية كلها من أنماط مصرية مشتهرة، كاد صنعها في الخارج أن يكون مُستيقناً. أما الحديد، الذي كان يُصنع محلياً فيما هو مقترح، فقد كان يُستخدم للمعدات الزراعية والخناجر وأدوات الزينة مثل الصلّبان المعلقة على الصدر من وقت لآخر.

وجدت خرق من ثياب مغزولة في المواقع النوبية المسيحية بوفرة، ومعظم الجنازات المسيحية ملفوفة بكفن من الكتان. إن أغلب بل ربما كل منسوجات الكتان المستعملة من طرف النوبيين لعلها كانت صناعةً مصرية؛ ونعلم من سرد ابن سليم (المقتطف آنفاً) أن بضائع الكتان كانت من بين المواد الرئيسة التي تستلم مقابل القن بمقتضى معاهدة البقط (٢١٥). كيفما كان ذلك، فقد وُجدت في

مبنارتى وغيرها من الأماكن بقايا لكثرت عظيمة من أودية الصوف المغزول. هذه الجاليب ليست لها نظائر معروفة في مصر، ولعلها كانت من صنع محلى. يعرض معظمها أنماطاً واضحة من الخطوط العريضة والضيقة في ألوان لامعة تشكيلاً؛ ولوأحد أو إثنين منها رسومٌ مركبة في تفصيل موسع (٢١٦). ما لقطعة أى علامة على قص أو حياكة؛ لقد كانت فيما هو ظاهر أودية مستطيلة أو بطانيات. ويقدر مثير للإستطلاع، هناك بينة قليلة على النسخ المتواصل للقطن في أزمان مسيحية (قارن الفصل الثاني عشر).

الصناعات البلدية الأخرى في النوبة المسيحية هي تلك المألوفة لنا من كل العصور: صنادل الجلد وسيوره، كل أنواع السلال والحصائر، القداح الخشبية، معدات المساحن الحجرية، وأدوات الزينة للمناسبات في حجر وصدف رفيع. إنتاج الحصائر من مشتقات النخيل والصنادل، يبدو أنه كان صناعةً متخصصة في المواقع المسيحية المتأخرة في أتيرى وكولبنارتى، حيث عُثر على كميات هائلة من الحصير في فضلات الإقامة (٢١٧).

### المجتمع النوبى واقتصاده في القرون الوسطى

بالرغم من غنى بقاياها الأثرية، لا تزال نهجل بعض الملامح التي تُعتبر أشد أساسية للحضارة النوبية في القرون الوسطى. فكما لاحظ تريقر بدقة في المقام المناسب تماماً:

... من الميسور أن نغالى في تقدير المدى الذى نعرفه عن التاريخ الثقافى للمنطقة وأن نقلل تقديرنا لفاقد المعطيات التاريخية الذى نتج عن بناء السد العالى. أسباب هذا صافية وفى الغالب مُدركة. إن علماء آثار قليلين ممن عملوا في النوبة السفلى وصلوا هنالك بأهداف محددة في الذهن؛ كان مرمام أن ينعثوا مادة أثرية بأعلى نسبة ممكنة قبل أن تغمر المياه المنطقة. وفى الوقت الذى قادمه بحثهم إلى صياغة مسائل أدق تفصيلاً لتاريخ الثقافة النوبى، لم يعد العمل الميدانى ممكناً. بسبب هذا، أصبح كثير من العمل الأثرى الذى أنجز في النوبة السفلى مكرراً أظهر منه موجهاً نحو المسائل، وتتعدى كمية المادة التى جمعها لدرجة عظيمة أهميتها القيمة (٢١٨).

الفجوة في معرفتنا تضحي بادية عندما نحاول أن نضع بشكل ملائم قطع المعلومات الوفيرة التى نملكها في تفصيل إلى داخل صورة كلية للمجتمع النوبى في القرون الوسطى. من جانب واحد، يتحدث ابن سليم وكتاب عرب آخرون عن النوبيين أنهم كانوا عبيداً لملكهم بالقانون (٢١٩). ربما كان هذا عبثاً حقيقياً ناء به كاهلهم، أو ربما أنه لم يزد عن توهم بقانونيته كسمة مميزة للقرون الوسطى، إحتضاناً لمبدأ "السيد المطلق" (\*) الممثل في شخص الملك. إن غياب الرموز التقليدية للسلطة - مدافن ملكية، وصروحاً، ونقوشاً منحوتة - يتركنا في شك من مدى الثقل الذى كان نوء الدولة بالفعل يضغط به على السكان النوبيين وفى نفس الوقت يحرمنا إختفاء القرايين الجنازية مما كان حتى هذه اللحظة واحداً من مقاييسنا الأوسع تناسقاً وثبوتاً في تجربة التمايز الإجتماعى والإقتصادى. نترك لنحكم على الحالة الإجتماعية والإقتصادية للنوبيين في القرون الوسطى بصورة رئيسة على أساس مساكنهم والفضلات الموجودة فيها وحولها. هنا بوسعنا أن نربط مينةً موحدةً تثير الدهشة وسط المساكن في أى مجتمع واحد، لكن باختلافٍ مُعتبر من قرية إلى أخرى، كأنما الرخاء كان شأنًا تجميعياً أبرز منه وضعاً فردياً أو عائلياً.

بوجه عام تحمل البقايا الأثرية للنوبة في القرون الوسطى إنطباعاتاً بمجتمع رخاء لكنه في نفس الآن حرراً وعلى مساواةٍ بما يبعث على العجب، جامعاً فيما يبدو أرقى الملامح لأزمان ما قبل الحضارة وأزمان حضارية. يجوز، مع ذلك، أن السجل الأثرى مخادع في هذا الخصوص. إن الفروق

(\*) المقصود حق الدولة في اخذ الملكية الخاصة للإستعمال العام بمقتضى الحكم الاعلى لسلطة السيادة علي كل الاراضى الواقعة في دائرتها - المترجم.

في الرتبة والقوة لا تحتاج لأن تعكس في مغالاة الظهور المادى، على وجه التدقيق في عصر معروف بشواغله الأخرى. تطور التصنيع والتجارة يجادل بوجود طبقة "وسطى"، على الأقل في النوبة السفلى، حتى ولو لم يكن لدينا بينة أثرية مباشرة .

إلى مدى ما نستطيع الإلمام به، في المسرح الباكر للقرون الوسطى، يتوسط ترتيب اجتماعي ما بين الملكية وطبقة الفلاحين التي لم تتغير، ويبدو مثلاً في القساوسة. هنا نملك توازياً مرئياً مع أوروبا الغربية، حيث كان النفوذ الإقتصادي والسياسي للكنيسة قوياً بحق في بداية العصور الوسطى. لم يكن هذا ببساطة موضوعاً لعلاء أيدولوجى؛ إنه يعكس الحقيقة القاضية بأنه بعد إنكسار شوكة المجتمع القديم كانت الكنيسة دائماً ما أثرت على أنها الهيئة المنظمة الوحيدة بثروة وسلطة منيعة لشغل بأنواع عديدة من العمل الجماعي المنظم الذي كان جارياً ذات مرة على أيدى حكومية أو خاصة. إلا أنه مع ذلك لم يكن الموقف في النوبة قابلاً للمقارنة في كليته، ولا نستطيع أن نقبل بدهة الاقتراح القائل بأن القساوسة النوبيين إحتلوا كذلك الأدوار التقليدية للطبقة الوسطى. ماذا كان في الحقيقة، دور الكنيسة النوبية وأثرها في الشؤون الدينية؟ هل كان جمع الضرائب المحلية مفوضاً أساساً للقسس؟ هل كانوا مستغرقين، إدارياً أو مالياً، في تنظيم الإنتاج والتجارة؟ لسوء الحظ لا يمدنا علم الآثار ولا التاريخ بإجابات مباشرة. أفضل ما نتخذه أن نعتبر ما نعلمه عن الإقتصاد النوبى في القرون الوسطى، وأى دور كان بمقدور الكنيسة وفق إستعداداتها أن تلعبه .

واضح من البينة التاريخية والأثرية أن الفلاحة على نطاق صغير تواصل إمدادها لقوام المعيشة في النوبة في القرون الوسطى (٢٢٠). ما من شئ يثنى بأن المحاصيل أو الوسائل كانت مختلفة عن سابقتها في أزمان سلفت، بالرغم من أن نمو السكان وتوسع المستوطنات يشير إلى أن حجماً واسعاً من أرض جديدة أدخل في الفلاحة أثناء الفترة المسيحية. كان ذلك صادقاً بحق في مناطق الشلالات، التي ربما امتصت جزءاً مقدراً من إنسياب السكان الجارف من النوبة السفلى. هنا كانت الحاجة إلى أسوار للصد ضخمة من الحجر لتحمي الموارد الغرينية الشحيحة كيلا تحمل بعيداً من الفيضانات الدورية؛ كانت كل بطن الحجر طويلاً وعرضاً محاطة بتلك الأسوار التي بُنيت أصلاً فيما يبدو في الفترة المسيحية (٢٢١). رعى الفلاحون النوبيون البقر والأغنام بأعداد صغيرة كما كانوا في السابق، وظهرت عظام خنازير بكميات لأول مرة في مواقع الفترة في القرون الوسطى (٢٢٢).

إفتراضياً كان كل من الأديرة النوبية محطياً بمقاطعات من الأرض كافية في وفرة لدعمه. جانباً عن ذلك، مع هذا، لا نملك بينة قاطعة سواء بإيجار إقطاعى أم بأعمال إقطاعية في الفترة الأولى من القرون الوسطى. نمط المستوطنات والحقول يقترح بشكل أرجح أن معظم الأرض كانت قطعاً عائلية صغيرة تتركس لمحاصيل الإعاشة، كما هي اليوم. إلى المدى الذى انتفعت فيه الدولة والكنيسة من الزراعة، لذلك، لابد أنه تم أساساً من خلال جبي الضرائب على الأرض (ربما كذلك على الحيوانات وآلات الرعى) أعلى منها عبر أعمال مباشرة. لا نعلم لسوء الحظ شيئاً عن أنظمة الضرائب في النوبة خلال القرون الوسطى. كل الأرض تعود نظرياً للملك، لكن ما إذا كانت الكنيسة تفرض ضرائب صغرى بانتظام إضافة إلى الجبانة الملكية، أو ما إذا كان الحق المنحصر لفرض الضرائب على أراض معينة ممنوحاً لمنشآت كنسية (كما كانت عليه الحال في أوروبا وكذلك الحبشة المجاورة) (٢٢٣)، فما بمستطاعنا قوله. يمكننا التمعن فقط في أن الرخاء المعروض بالكنائس النوبية الأولى لابد أنه كانت له بعض قاعدة في الإقتصاد المحلى، وأن نؤمن أن القساوسة ربما خدموا كمحصلى ضرائب لأنفسهم وللملك معاً، أو أنهم كانوا يستعملون إكراميات ملكية في صيغ أخرى .

كما ذكرنا آنفاً، ليس هنالك شئ يفيدنا بأن أديرة النوبيين كانت مراكز أعمال تصنيعية وتجارية بأى شكل يُقارن ببعض الأديرة المصرية والأوروبية. مع ذلك، كان كل دير مُتُكَبِّاً فيما هو مفترض على إنتاج أنواع مختلفة من البضائع المصنعة مما يحتاجه الأعضاء أنفسهم، وهنالك دليل على أن

المنتجات على الأقل في بعض الحالات كانت تصدر وراء الأسوار. نستعيد ذكر أن مصنع الفخار في فرس بدا ما يبدو أنه كان ديراً؛ ورغم أنه بعد زمن توقفت المبانى عن أن تكون لها أى وظيفة دينية، لا يوجد سبب يمنع بقاء العمل موضوعاً تحت إدارة كنسية. لربما أن الأرباح جُنيت لصالح واحدٍ من كنائس فرس المتعددة، أو للدير القريب من قوز الوز<sup>(٢٢٤)</sup>. هذا الإنتساب المستمر علّه يشرح المتوازيات للصيقة بين زُخرف الفخار المسيحي الماثور وزُخرفة الكنيسة.

المح الكتاب العرب ذكر أن في مناسبات لحدائق العنب، وعلى الأخص في الجزء الجنوبي من النوبة السفلى. لقد ذكرنا كذلك أن صناع الفخار في فرس تخصصوا لوقتٍ ما في إنتاج الأمفورة بكميات تجارية، وهى ما كانت إلا للنبذ. ليس بحوزتنا معلومات أخرى حول إنتاج النبذ النوبى، لكن تربية العنب عمل يتطلب قدراً معتبراً من الجهد الجماعى، لذلك السبب ترافق بإنتظام مع الأديرة في كل من مصر وأوروبا<sup>(٢٢٥)</sup>. لذا فهناك بعض إمكانية بيهيّة أن حدائق العنب في النوبة كانت بالمثل واقعة تحت إدارة الأديرة، لأنها كانت بتدفق مركزة في المساحة التي كانت الأديرة مثبتة بها على أفضل الوجوه.

فيما عدا حالات لفخار مزخرف، واستدلاليّاً حالة النبذ، نملك بيّنة ضئيلة جداً على تصنيع متخصص أو تجارة داخلية في النوبة في القرون الوسطى. صنع السلال، والحصائر والفخار اليدوى يبدو من الصعب شغله في التبادل السلعي التجارى، على الأقل حتى الفترة المسيحية المتأخرة. في معظم الأمر أنها كانت تُنتج من النسوة لإستهلاك البيت في كل جزء من القطر. أما الاتجار بالحديد، وأعمال الجلود، والتجارة، وصنع الأوانى للإستعمال بالساقية فالمفترض أنها كانت مهناً أدق تخصصاً، عدا أنه لا بد أن ممارسين وُجدوا لهذه المهن في كل من المراكز السكانية ذات الأهمية الأعظم. نجد هذا مثبتاً بتحديدٍ في حالة أوانى الساقية؛ وبقايا القمائن التي ما أنتجت شيئاً غيرها وُجدت في أماكن كثيرة<sup>(٢٢٦)</sup>. ليس من سببٍ لمُفترض أن مثل هذه الأعمال كانت منظمة أو مُدارة سواء من الكنيسة أم من الدولة، مع أن الضرائب كانت تُجبى منهما افتراضياً بواحدةٍ من الوكالتين أو الإثنين.

ظاهر من بيّنة أثرية ومن بنود معاهدة /البقط معاً أن التجارة العالمية كانت عاملاً هاماً في الإقتصاد النوبى في القرون الوسطى، مثلما كانت عليه في كل الفترات الرّخية في التاريخ النوبى. أياً كان أمرها، فإن كلاً من حجم ونوعية السلع المستوردة تضارب بشكل معتبرٍ من قرن لآخر. كان الطلب النوبى المترفع في الفترة المسيحية الأولى، كما في أزمان بلانة، فيما يبدو هو الحصول على النبذ<sup>(٢٢٧)</sup>. وبسبب ندرة السلع المستوردة بخلاف أمفورة النبذ يتوقع أن تعطى مواقع العصور الوسطى الأولى إنباعاً بالفقر علّه لم يكن مسوغاً على سبيل الإجمال؛ ولربما يصير من الأصوب أن يقال أن النوبيين في ذلك الوقت فضّلوا سلع الترف المستهلكة على السلع غير المستهلكة.

بعد القرن الثامن كان هناك تخفيضٌ صارم في حجم استيراد النبذ، ربما لأن الخليفة المعتمد على وجه التحديد منع إدخال النبذ في مقايضات /البقط<sup>(٢٢٨)</sup>. (حوالى نفس الوقت بدأ الإنتاج واسع النطاق للأوانى الإغريقية الأمفورة في فرس، مما يبنى بإمكانية قيام النوبيين بتربية العنب ليعوضوا الخسارة في تموينهم الخارجى)<sup>(٢٢٩)</sup>. تبدو التجارة الخارجية كأنها بقيت في جُزٍ منخفضة أثناء الجزء الأسبق من الفترة المسيحية الماثورة، خلال وقت كانت فيه المصنوعات النوبية الوطنية في أكمل إزدهارها. ثم، مواكبةً لتوقف صناعة الفخار في فرس، بدأ الفخار والزجاج المستجلب يفيض على النوبة. وبين ١٠٥٠ و ١١٥٠ كانت أوانى رخيصة، مصنوعة على نطاق واسع في أسوان، شائعة وسط النوبيين في النوبة السفلى مثلما كانت المنتجات المحلية. إنها حقيقة مثيرة للإهتمام أن هذه المصنوعات وُجدت بغزارة أكثر في النوبة عنها بمصر، ملقية بإمكانية تصنيعها أساساً للسوق النوبى. وبعد القرن الثانى عشر إنخفضت أعدادها نوعاً ما، لكن مكان الأوانى المزخرفة احتلتها جزئياً



المصنوعات المصقولة من مصر السفلى. أما أواني الطهى المستجلب من أسوان فظلت شعبية حتى نهاية الفترة المسيحية<sup>(٣٢٠)</sup>. الأقل عامية وما فتئ ظاهر الوجود في البقايا الأثرية للنوبة المسيحية سلع تفاخر من البرونز، والعاج، والابنوس، كلها فيما هو واضح صناعة مصرية. كذلك فإنها مذكورة بشكل غالب في السروود التاريخية، وأحياناً موجودة أثرياً، أنواع من بضائع إسلامية مغزولة.

إلى المدى الذى يسعنا تحديده، لم يكن للكنيسة يد في تجارة النوبة العالمية. إن سرود ابن سليم وكتاب آخرين لا تترك شكاً في أن التجارة المستوردة في النوبة السفلى كانت مترعمة بأيدي رجال أعمال مسلمين، كان مسموحاً لهم بعد القرن التاسع بالترحال والإقامة بحرية في الجزء الشمالي من القطر. (كافتراض كان هؤلاء الأفراد هم الذين تركوا لنا شواهد القبر العربية الموصوفة في قسم سابق<sup>(٣٢١)</sup>)، إضافة إلى عدد عظيم من وثائق التبادل السلعي العربية التى عُثر عليها في قصر إبريم<sup>(٣٢٢)</sup>. تحت رعايتهم طورت النوبة السفلى إقتصاداً قديماً، ربما لأول مرة في تاريخها. وفي الجانب الآخر بقيت التجارة فيما وراء الشلال الثانى بشكل مطلق إحتكاراً ملكياً وطبقاً لابن سليم، كانت لا تزال سائرة بجمعائها بالمقايضة. لربما يفسر لنا هذا جزئياً لما كانت السلع المستوردة نادرة جداً جنوب الشلال الثانى غير ما كانت عليه في النوبة السفلى.

السلعة الرئيسية التى تُبادل بها النوبة النبيذ المصرى، والفخار، ولسع التفاخر كانت هى العبيد. كيف وبمن كانت تجارة الرقيق تنظم، وأى دور لعبت في الإقتصاد النوبى في القرون الوسطى، تقع هذه ضمن أهم الأسئلة التى لم يُجب عنها بعد في التاريخ النوبى الأخير. كان عدد ٤٠٠ عبد المقرر سنوياً في البقظ يتكون أساساً من أسرى الحرب بوضوح، حيث أنه في القرن التاسع شك النوبيون من أن عدم قدرتهم على الحصول على عدد كافٍ من السجناء كانت تلزمهم بدفع أبنائهم للإسترقاق<sup>(٣٢٣)</sup>. لسوف يكون مثيراً للإهتمام بحق أن يُعلم من كانوا ضحايا لغزو الرق النوبى في القرون الوسطى. إن مملكة علوة المسيحية تقع بين دنقلا وأرض الإسترقاق التقليدية في جنوب السودان، لذا فإنه من المحتمل أن المقيمين كانوا قادرين على الإنعطاف في ذلك الإتجاه كمورد للرقيق. والأقوى احتمالاً أن العبيد كانوا يستحصلون إما من قبائل في تلال البحر الأحمر أو من الشعوب الزنجية في كردفان ودارفور، غرب النيل. وفي أى حالة، لابد أن نطاق العمليات الحربية كان ذا اعتبار، مما يثير فكرة (كما تفعل بنود معاهدة البقظ) أن صفقات الرقيق لم تكن عملاً تجارياً للدولة فحسب، بل لعله كان القوام الإقتصادى للتاج النوبى في القرون الوسطى. مع هذا، يخطر بالبال كذلك إنه كان هناك قدراً مُعِيناً من صفقات الرق الخاصة، على الأقل في النوبة السفلى<sup>(٣٢٤)</sup>.

في المحيط الإقتصادى الخالص، ربما كان لمعاهدة البقظ أثرٌ على مجرى التاريخ النوبى بأقوى مما كان لإدخال المسيحية. فإذا لم يكن النوبيون من قبل غزاة رقيق متمرسين، فإن ضرورة تسليم عدد سنوى مقرر من ٤٠٠ إنسان سرعان ما أدارهم نحو ذاك الإتجاه. نتيجة ذلك بلغت تبعيتهم المنغلقة على بيئتهم النهرية نهايتها. ومع سير القرون أجبروا على ركوب أنواع أكبر فأكبر، في نظر أبعد فأبعد خارج مجالهم، لسلعة يُحتاج لها ليس فقط من أجل تجارة للترف، إنما لتأمين إستقلالهم المتواصل عن السلطان الإسلامى. بنهاية العصور الوسطى، عُرف النوبيون بأنهم السماسرة الرئيسيون لتجارة الرقيق في النيل، وتحولت إحتمالاً أعداد عظيمة من الرجال الأقوياء من الفلاحة إلى غزو الرقيق كمصدر حيوى للمعيشة. في القرن الخامس عشر كان هناك أنفأ نوبيين يعقدون صفقات الرقيق في القاهرة<sup>(٣٢٥)</sup>، وكان الانفجار الهائل للرق الذى أعقب الفتح المصرى للسودان في ١٨٢١ في قسطنطينية وافر منظماً وموجهاً من نوبيين دنائلة<sup>(٣٢٦)</sup>. توقفت النوبة، تحت وطأة هذه الظروف، من أن تكون محافظة إقتصادية متميزة: إن تاريخها الأخير لا يمكن فهمه إلا على أساس تداخل متنامٍ مع بقية السودان<sup>(٣٢٧)</sup>.

أى ملخص للخصائص الاجتماعية والإقتصادية للحضارة النوبية في القرون الوسطى لابد أن

بيدا، كما حدث دائماً في الماضي، بالتمييز بين النوبة السفلى والنوبة العليا. في الشمال يبدو أننا نستبصر مجتمعاً واقتصاداً على حرية نسبية، مكوناً من حكومة (ممثلة في الإبارش إضافة إلى الملوك المحميين)، ورجال الأعمال الخاصة (ومعظمهم مسلمون) والفلاحين النوبيين. ربما أن الكنيسة أدت بعض وظائف الحكومة المحلية، كذلك شُغلت على نطاق ضيق بالتصنيع والتجارة. في النوبة العليا، من الجانب الآخر، يمكننا أن نستبصر حتى هذا المدى التقسيم الدهرى بين الحكام والمحكومين فحسب، مع حكومة محتكرة للتجارة الخارجية مستمدة ربما دخولها الرئيسية من هناك. إن أى دور لعبته الكنيسة في مشروع النوبيين في النوبة العليا لم يبق مجالاً للتحديد؛ أما الآن فيكفى أن يلاحظ أن كنائس النوبة العليا لم تكن بالتقريب متعددة جداً أو غنية للغاية نحو ما كانت عليه الكنائس في الشمال .

### ملخص تفسيري

شهد افتتاح العصور الوسطى، في تعاقب سريع، حادثين لهما أهمية وقيمة بالغان للتاريخ النوبى. الحادث الأول هو إدخال المسيحية في الجزء الأخير من القرن السادس؛ والحادث الثانى هو سقوط مصر والاقطار المجاورة لجيوش الإسلام في أقل من مائة عام لاحقة. هذا احتضنت النوبة إيمان الغرب المتحضر في تمام الوقت الذى سَتَقَطع فيه بعيداً عن بقية العالم المسيحى بالهجوم الإسلامى الكاسح، مُلزِمة طوال العصور الوسطى بالحفاظ على حياد إتقائى في بعض الأحيان أثناء المواجهة الطويلة بين الشرق والغرب .

صاغ مقدم المسيحية تحولاً أيديولوجياً في النوبة ليس له مواز منذ مجئ الحضارة نفسها. خلال بضعة أجيال بل سنين قليلة استُغنى عن تقاليد الفراغة، التى لمدة ٢.٥٠٠ عاماً إنتصبت كأنها محكات بسيطة لإختبار مصداقية الحضارة، لصالح توجهات رمزية جديدة. كأنما بلبيل، إنتشرت مدافن ملكية ومعابد، وإعلانات للتمجيد المُغالى فيه، وفن للتطهيم، واثاثاً جنائزياً، وإعتقاداً في قُسية الملوك، وحلت محلها تعاليم جديدة في العقيدة، والفن، والأدب.

ما كانت مسيحية النوبة في القرون الوسطى إيماناً كاثوليكياً كغرب أوروبا لكنها المسيحية ذات الوصاية الأبوية والنظرة المنكبة على الداخل للكنيسة القبطية المصرية. لقد اعتُبرت مُرتدة من قبل روما والقسطنطينية معاً، وبعد القرن السابع كانت الكنيسة في مصر مضطرة إضافة إلى ذلك لتقبل وضعية ديانة الأقلية بين إمبراطورية الإسلام. برغم هذه القيود برهنت المسيحية أنها مصدر خصب للإلهام الكتابى والفنى؛ طوال العصور الوسطى استُمدت كل التعابير الرمزية للحضارة النوبية تقريباً من إيمانها المسيحى. كان ملك السموات في الأيدولوجية النوبية في القرون الوسطى جباراً قوياً إلى حد أنه من الصعب أن توجد معلومات كثيرة عن الملوك الدنيويين وفعالتهم .

تبدو الحياة الاجتماعية والإقتصادية للنوبة على أنها نمت في نعمة دونما مقاطعة خطيرة أثناء الجزء الأول من الفترة المسيحية. إن الملكية التى كانت قد أنشئت في النوبة السفلى في فترة بلانة ثابرت زمناً بعد إدخال المسيحية، ثم استوعبت في باطن دولة أكبر كانت عاصمتها في دُفَلا. أما مركز الجذب السياسى فقد قفل هكذا رجوعاً إلى النوبة العليا، لكن المنطقة الشمالية ظلت في مقدمة التطور الإقتصادى والثقافى حتى نهاية العصور الوسطى .

مملكة المقررة المسيحية بعاصمتها في دُفَلا، تمسكت بالبقاء على الأقل حتى القرن الرابع عشر. إمتدت نُحُومها من أسوان في الشمال إلى ما وراء الشلال الخامس ربما في الجنوب. ووراءها في أراضي السهل في أواسط السودان، كانت مملكة أخرى، علوة التى لا نعلم عنها إلا شيئاً قليلاً. ظلت النوبة السفلى تحت إدارة المقررة حتى نهاية العصور الوسطى. بيد أنها بعد القرن التاسع مُنحت

وضعية خاصة كنوع من منطقة التجارة الحرة بين النوبة المسيحية ومصر المسلمة. هنا كان التجار الأجانب يؤذن لهم بالسفر والإقامة، والسلع تُتبادل بحرية، والنقود متداولة. والحاصل، أن النوبيين في النوبة السفلى يبدو أنهم تمتعوا بمستوى معيشي عالٍ بدرجة معتبرة عما لقيه جيرانهم الجنوبيون. حياة المدينة كانت أشد تطوراً في الشمال، الكنائس أعطى تعدداً وأغنى، وفن القرون الوسطى وأدبها يبدو كذلك وقد بلغ ذورة رقيه في النوبة السفلى. في تلك الأثناء، كانت النوبة العليا في مباشرة أمضى وربما قهراً أعتى محكومة بملكها، وظلت التجارة إحتكاراً ملكياً. على الجملة، تبدو النوبة السفلى كأنما شهدت شيئاً مثل إحياء الحضارة الحضرية لأزمان مَروية، في حين أن النوبة العليا كانت تتميز بخاصية بلاطٍ ملكي، على غرار ما كان عليه حالها عصوراً سالفة كثيرة .

الفتح الإسلامي لمصر في ٦٤٠ - ٦٤٢ كأنما تبعه مباشرةً غزوٌ للنوبة. ومع ذلك، لم يكن المسلمون قادرين على كسب موطاً قدم في الجنوب، وبعد بضعة إجراءات حاسمة تم التوصل إلى هدنة، /البقط، وظلت نافذة ٦٠٠ عاماً. بمقتضى بنودها كان على النوبيين أن يسلموا مصر عدداً مقررأ من الرقيق، وأن يستلموا بالمقابل سلعاً متنوعة مصنوعة مصرياً .

كان لمعاهدة /البقط أثر هائل على التاريخ النوبي اللاحق. لمدى ٦٠٠ عام حررت النوبة من تهديد الفتح الإسلامي، بذا جعلت الحضارة الرُخية من المُسالمة أمراً ممكناً بقدر كبير في الفترة المسيحية الماثورة. في نفس الوقت جعلت العلاقات التجارية مؤسسية مع العالم الإسلامي، وربما ساهمت في رخاء كل من مصر والنوبة. في النهاية، كيفما اتفق ذلك، شجعت النوبيين وربما أجبرتهم على الانعطاف أكثر فأكثر من مساعيهم الزراعية والإقتصادية التقليدية إلى غزو الرقيق، وهكذا فتحت عهداً جديداً في التاريخ النوبي سوف يناقش بتفصيلٍ أوفى في فصول أخيرة .



## الفصل السادس عشر

### العصر الإقطاعي

### إضمحلال الأنظمة الملكية المسيحية وسقوطها

أوج حضارة القرون الوسطى، كما وُصفت في الفصول الأخيرة، يمثل واحداً من انصاع الصفحات تالفاً في التاريخ النوبى. ابن سليم، وأبو صالح، ومراقبون آخرين تركوا لنا صورةً عن الممالك الرُخية حسنة النظام، التي كانت تعيش عموماً في علاقات جيدة مع بعضها بعضاً ومع جيرانها المسلمين. ثم بغتة، سقط ظلُّ على المنظر. لمائة عام بعد أبو صالح يصمت التدوين التاريخي؛ وعندما تُستأنف القصة، مؤخراً في القرن الثالث عشر، تتمخض تلك التي تصادف أعيننا عن نوبة مُبدلة بما يدعو للحنن. إحتجبت مملكة علوة بأجمعها عن النظر، بينما كانت المقررة تترنح في وضوح نحو السقوط. توفر لنا المصادر العربية الأخيرة سجلاً إكتئابياً كانه متواصل لمدخلات أسرية وحروب شيعية، تُوجت في ١٢٢٣ ببلوغ أمير مسلم لعرش بُنقلا التاريخي. خلال حقبة وجيزة تحللت المملكة النوبية الشمالية، التي كانت قد حافظت على تكاملها منذ ما قبل الأزمان المسيحية إلى مجموعة من عُموديات متحاربة. مشابهاً لهذا، كتب ابن خلدون، المؤرخ الأعظم للعصور الوسطى، فقرةً ملائمة عن حضارة النوبة المسيحية باكراً في القرن الرابع عشر:

مُرقت مملكتهم إرباً إرباً وأخذ عرب جهينة ملكية بلادهم. ما كان ممكناً أن تنهض حكومة أو أن تنشأ سياسة ملكية بسبب الخراب الذي منع قيام أى اتحاد بين الأمراء وقسمهم شيعياً في ذلك الوقت. وما من أثر لسلطة ملكية بقى في البلاد، فالناس الآن أصبحوا بدواً، يُتبعون خطى الأمطار كما يغلطون في شبه الجزيرة العربية (١).

أسباب مختلفة كانت موضعاً للتفكير في شأن الإضمحلال فالإندثار النهائي للممالك النوبية. أنحى ابن خلدون باللائمة المُطبقة على البدو، أناساً يُحقر من مكانتهم كأعداء بالوراثة للحضارة والتعليم (٢). وأشار كتاب آخرون للنزوع القتالي المتزايد لمصر تحت حكم المماليك، أو للإنتهايات التي ارتكبتها النوبيون المستعربة بين محافظة مارييس الشمالية أو للتصرف المجموع لهذه العوامل مختلفة للإسلام. يتفق كل الكتاب بالتقريب، كيفما اتفقوا، أن مصير الممالك النوبية كان قد خُتم منذ أن أحيط بهم وأخترقوا من شعوب مسلمة؛ ومنذ زمن ابن خلدون أخذ الظل الذي غسق فيه تاريخ النوبة الأخير على وجه العموم بأنه ظل الإسلام.

البينة الموجودة الآن، بما في ذلك قدرٌ عظيم مما خرج إلى النور في السنوات العشرة الأخيرة (٣)، تبين بأن هذا الرأي التقليدي للتاريخ ما بعد المسيحي للنوبة ليس دقيقاً في إجماله. إن النصوص التاريخية تُلقى ضوءاً خافتاً في تقطع وحسب على آخر قرون للفترة المسيحية، وربما لا نعرف أبداً بدقة متى ولماذا تخلى النوبيون عن الإيمان الذي دافعوا عنه بقوة ومراس لما يزيد على سبعمئة عام. الذي يبدو ظاهراً، مع هذا، هو أن نفوذ إيمان منافس ما كان إلا واحداً من عدة عوامل مهلكة كانت عاملة في النوبة في القرون الوسطى الأخيرة. طاهر أيضاً أن الديانة المسيحية ظلت باقيةً زمناً طويلاً بعد سقوط النظام الملكي المسيحي، على الأقل في الشمال، بينما التبتت على ممارسة الإسلام كدين شائع الإنتشار لم توجد حتى تاريخ كان لا يزال متأخراً. تأكيداً ما كان هناك أبداً نزال سياسى بين الإيمانين، أما الرأي التقليدى بعلاقة سبب - و - نتيجة بين مجئ الإسلام وإخفاء

(\*) (١٩٦٦ - ١٩٧٦) - المترجم.

المسيحية فهو مغالاة في التبسيط بشكل مُعتبر. يبدو أفضل، في الحقيقة، أن تقدر العمليتان كلاً على حدة. في هذا الفصل سوف نغني بالأحداث والعمليات التي قادت إلى الإبعاد النهائي للنوبية المسيحية، وفي الفصل الذي يليه نقدر انتشار الإسلام في الفترة ما بعد المسيحية.

لا نترك الدقائق المعاصرة إرتياباً في أن الممالك النوبية في القرون الوسطى كانت في حالة من الفوضى دهرأ طويلاً قبل أن تُهدد تهديداً خطيراً من الخارج، أسباب إنهارها ما كانت في جزء منها إلا خارجيةً فحسب. كانت الممالك، بحلول القرن الثالث عشر، تتعدى ستمائة عام عمراً، وكانت فيما بدا للعيان تبدأ في عرض علامات الشيخوخة السياسية. الكنيسة النوبية، بدورها، أمست وحيدة قُصية بمدى متزايد عن الشؤون اليومية وفقدت جزءاً كبيراً من رجانها الشعبي، نحو ما رأينا في الفصل الخامس عشر. في هذه الأثناء أضعف دعمها الخارجي بالإضطهادات التي شنت بحق الكنيسة في مصر تحت نظام المماليك. أخيراً، علينا أن ندرك الحجم المتنامي من تجارة القوافل عابرة الصحراء في غرب إفريقيا، التي يحتمل أنها اقتطعت في العمق من حصة النوبة المتناقصة أبدأً من التجارة في الذهب، والعاج، والرقيق.

في نفس الوقت الذي كانت تتآكل فيه المصادر التقليدية للقوة والسلطة، يمكننا أن نستبصر في نوبة القرون الوسطى المتأخرة نفوذاً متزايداً لأيدولوجية جديدة ما كانت مسيحية ولا إسلامية. كانت هذه هي روح الإقطاع العسكري الذي كان، بحلول القرن الثاني عشر، قد صاغ أنفاً تحولاً واسعاً في مجتمعات أوروبا والشرق الأدنى. ومع أنه دائماً ما كان يشكل سبباً مشتركاً مع الدين، فإن النظام الإقطاعي في قاعه كان واحداً دينوياً؛ سلطة الصفوة العسكرية الطاغية ما توسدت كتاباً مقدساً لكنها قامت على تركيب معقد من الإلزامات القانونية والتعاقدية. كان غناؤها، علاوةً على ذلك، للأمن والنظام في هذه الدنيا، ما خلاص في الآخرة. ولما حان الوقت ليتقاسم ذلك العناء قسم كبير من عالم القرون الوسطى، اتاحت مجتمعات الأزمان السابقة الممركزة في الكنيسة - و- المسجد مكاناً لمجتمعات العصور الوسطى المتأخرة وهي تتمركز وراء أسوار القلاع.

رغم أن أن البنية إستدلالية بإسهاب، يبدو مؤكداً أن تحولاً أيدولوجياً من هذا النوع اتخذ مكاناً في مجتمع النوبة في القرون الوسطى المتأخرة. محتمل أن إستلهاها جاء أصلاً من الحروب الصليبية - البلاء العظيم الذي انصهرت فيه واتقنت التقنية العسكرية والأيدولوجية الحربية التي احدثت في العصور الوسطى (٣). من هنا انتشر نفوذهم، بمضى الوقت، فوق معظم العالم الحضارى. لم يتول النوبيون دوراً مباشراً في الحروب المقدسة، ولا نستطيع أن نعرف بوجه قاطع أين كان تعاطفهم واقعاً؛ لكن من الصعب أن نرتاب أنهم كانوا مراقبين حذرين للصراع وكانوا على أثر منه عالٍ.

ربما كان الحادث المحدد الذي أشعل نمو نظام إقطاعي في النوبة هو غزو شمس الدولة للنوبة في عام ١١٧٢ - نفسه ناتجاً متفرعاً عن الحروب الصليبية (قارن الفصل الرابع عشر). لقد كان أول عملية حربية متناسقة ضد النوبيين لمدة تكثر على خمسة قرون، ويبدو أنه أيقظ فيهم إكتراثاً بأمنهم الجماعي لم يكن بادياً على الإطلاق في الفترة المسيحية الفاتنة. تماماً حوالى نفس هذا الزمن يمكننا أن نرقب أول ظهور للمساكن المسيحية المتأخرة ذات البناء الممتين، والتوجه الدفاعي (الفصل الخامس عشر، ومن بعد ذلك تطوراً متزايداً وتوسعاً مُفصلاً للمعمار العسكري على حساب المعمار الكنسى. في نهاية العصور الوسطى تَخَطت القلعة كُلاً من الكنيسة والمسجد كرمز للسلطة لمدى ليس له مواز في أى قطر أوروبى أو في الشرق الأدنى.

علينا، إذن، أن نُزج جانباً التوصيفات التقليدية "مسيحية" و "إسلامية" وأن نسمي فترة القرون الوسطى النوبية المتأخرة كعصر إقطاعي. لقد بدأ بالفعل قبل الإختفاء النهائي للمسيحية النوبية، واستمر طويلاً من بعد. ما كان إلا في تدرج، أثناء الفراغ الذي خلفه انهيار كنيسة منظمة أن تقاليد الإسلام قامت بتكوين أساس لرؤية النوبيين للعالم. وفي هذه الأثناء لم يكن المقطع

اللّحنى المصاحب لحضارتهم مُرّوداً به من المسيحية أو من الإسلام، إنما بروج العصر الإقطاعى الدنيوية الحربية. ولأن أصغى مؤشّر لهذا التطور يوجد في البقايا الأثرية للنوبة في القرون الوسطى المتأخرة، سنقدّر دلائلها أولاً.

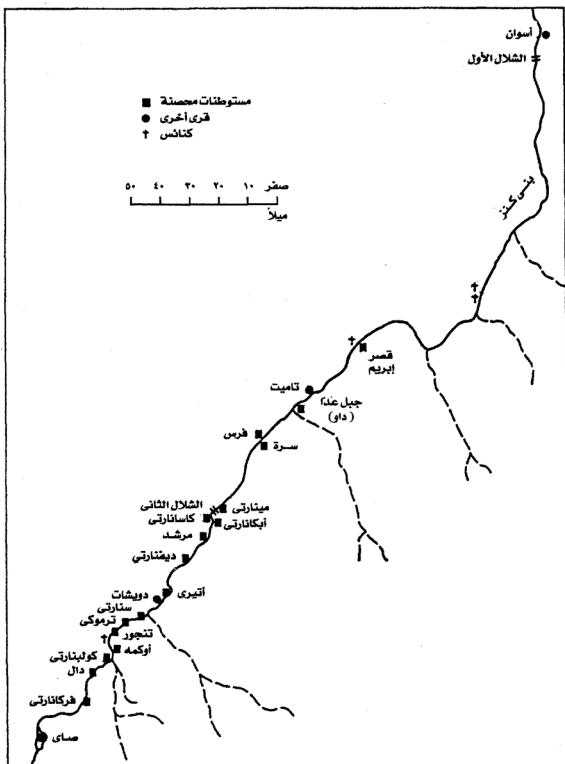
## المعطيات الأثرية

نعلم عن آثار العصر الإقطاعى أقل مما نعرف عن أى فترة سابقة منذ الفترة النبتية. فما رُصد في أى حَمَلَة من حَمَلات الإنقاذ للنوبة أى بندٍ للتحقيق عن بقايا "إسلامية"، وكثيرٌ من المواقع التي تدل على إستعدادٍ على الإنشاء نتج عن ذلك تخطيها. وفي المواقع العظيمة متعددة المراحل مثل قصر إبريم وجبل عدا، وفي بعض القلاع الفرعونية التي أُعيد شغلها في العصور الوسطى، مُنح إهتمام علماء الآثار الأكبر بشكل مفهوم لبقايا الفترات الأولى. أما فترات العصور الوسطى فقد جرت معالجتها بإيجاز غالباً. هنالك، على أى حال، قلة واضحة في مواقع القرون الوسطى المتأخرة في النوبة السفلى، حقيقةٌ سوف نناقشها مناقشةً ضافيةً في لحظة.

الصورة نوعاً ما أسطع في بطن الحجر، حيث أن المواقع المتأخرة متعددة ومحفوظة جيداً على سواء. معظم معرفتنا بالتطورات الأثرية في العصر الإقطاعى تأتي بحق من هذه المساحة، وعلى وجه الدقة من مجموعة من المواقع كان قد نُقِب عنها خلال السنوات الأخيرة من حَمَلَة إنقاذ السد العالى. جنوب الدال تكاد لا توجد لدينا، كلها لا تزال تنتظر تنبيه علماء الآثار إليها. التعميمات المعمولة في هذه الصفحات يجوز لذلك أن تُطبّق بثقةٍ على النوبة السفلى وبطن الحجر وحدهما.

الفترة المسيحية المتأخرة بشكل واضح للغاية شهدت واحدةً من الإنتقالات السكانية الكبرى في التاريخ النوبى. في النوبة السفلى مواقع المدن أكبر لكنها في آن واحد أقل تعدداً لحد ملحوظ عنها في أى وقت منذ إعادة شغل المنطقة لآلاف عامٍ سابقة. من مستوطنات الفترة المسيحية الماثورة والمبعثرة عريضاً، حفنةٌ فقط تُبين علامات على الإقامة بعد القرن الثانى عشر. ربما أن نسبةً مرتفعةً من سكان النوبة السفلى النوبيين تركوا المقاطعة مرة واحدة؛ أما الذين مكثوا مقيمين فتجمعوا معاً في بضعة أماكن مُحمية. ناتج ذلك فيما يمكن أن يقال إن المجتمع النوبى في النوبة السفلى بلغ قمة تحضره تحت ظروف غير أكيدة من العصر الإقطاعى.

لا يضم مخطوط عربى من القرن الثالث عشر في قائمته ما يزيد على سبع مستوطنات كبرى بين الشلالين الأول والثانى: عمادة، داو (جبل عدا؟) قصر إبريم، أديندان، فرس، سرّة (٩) ومينارتن (الشكل رقم ٧٨). من هؤلاء، فإن فرس، التي كانت مرةً عاصمة المحافظة، في حالة إنتقاص محزنة، إمتلات كاتدرائيتها بالرمال ونقلت وظائفها الكنسية فيما يبدو إلى قصر إبريم (٩). بقيت مينارتن كما كانت غالباً من قبل مستوطنةً في جزيرةٍ صغيرة على قدم الشلال الثانى، مع أنها الآن مُستثمرة بوظائف إدارية هامة. سرّة كانت مجتمعاً جديداً، تلتف بين أسوار قلعة الدولة الوسطى التي طال هجرها (٦). إنها لا تعرض أقل من أربع كنائس، كلها ذات صِغَرٍ من النوع المسيحى المتأخر، مُبنية بأن مجموعة من المستوطنات التي بُعثرت من قبل قد تجمعت سوياً للحماية لكنها اختارت أن تحتفظ بخصائصها الكنسية المنفصلة. قلاع قصر إبريم وجبل عدا في قمم الجبال بقيت المراكز الرئيسة للقوة والسلطة، كما كانت بشكل مُتقطع منذ أزمان مَرُوية. إن كلا منهما مذكور بطريقة متكررة في وقائع الأحداث السياسية والعسكرية السنوية للعصر الإقطاعى. في هذه الأمكنة، كما في سرّة، قد يظهر أن سكاناً مدنيين جاؤوا بحجم كبير يتجمعون للحماية بين الأسوار المُحصنة القديمة وتحتها. إحتوى جبل عدا في نهاية الفترة المسيحية سبع كنائس على أقل تقدير (٧)، وأربع في قصر إبريم (٨). جدير ذكره، من الجانب الآخر، أنه خارج المجتمعات التي سُميت للتو ما كان أكثر من ست كنائس من



الشكل رقم ٧٨  
 النوبة السفلى ووطن الحجر في العصر الإقطاعي



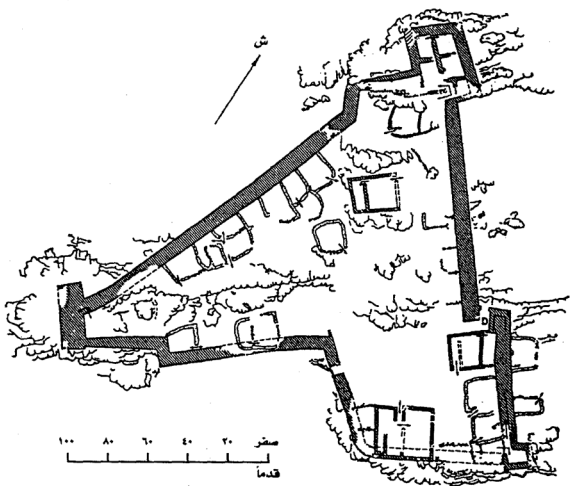
النوع المسيحي المتأخر الموسوم (قارن الفصل الخامس عشر) ليوّجّد في النوبة السُّطلى بأنجمها<sup>(٩)</sup>.

فى بطن الحجر تواجهنا صورةٌ مختلفة للغاية. هذه المنطقة الصخرية الجافية، التى لم تُدعّم أبداً من قبل لم تتعدّ كونها أكواخاً صغيرةً متناثرة، تبرّعت ببقايا كبيرة وصغيرة معاً لمجتمعات مسيحية متأخرة. إن المسح الإستطلاعى الأول من جُمى إلى الدال (الشكل رقم ١١) سجّل ازدياداً من ١٥٠ موقعاً للفترة المسيحية المتأخرة، تشمل حوالى ٦٥ في المائة من كل المواقع التى أتت عليها<sup>(١٠)</sup>. أكبرها لا يدينو في الحجم من المراكز الحضريّة العظيمة في قصر إبريم وجبل عداً، ولكنها تتخطى لمدى بعيد أى شئ رُؤى في السابق في بطن الحجر. لا يمكن أن يوجد سوى شك هين أن هذه المنطقة الفقيرة المعزولة، التى تجانبها طرق القوافل الرئيسة في العصور الوسطى، خدمت كملجأ أساسى للسكان الفارين من الاضطرابات السياسية في الشمال.

معلّم بارز للمستوطنات المسيحية المتأخرة في كل من النوبة السُّطلى وفى بطن الحجر هو ملامحها الدفاعية. كثير منها يحمل في الحقيقة تمثلاً صارخاً للمدن الجبلية لأوروبا القرون الوسطى المتأخرة: مستوطنات في وضع يزحم جوانب القمم الجبلية وأعاليلها. لقد كانت طبقات الأرض السطحية في بطن الحجر، بجزرها النهرية المتعددة، بتدقيق، ملائمة تماماً لتطور مثل هذه المجتمعات، أكثر من إثني عشر واحداً منها يمكن أن يُشاهد بين جُمى والدال. واحد من أشدها ظهوراً للعيان كان دينارتي، جزيرةً قديمةً بالقرب من صرص مساكنها تتعلق بكل تنوء، وكتلة متاكلة مما يتوفر على جوانب قمة جبلية كانها راسية (الصورة - ٢٢ - ١). تتوج القمة كنيسة صغيرة<sup>(١١)</sup>. وفى الشمال غرض ظهورٌ مماثل للقلع الجبلية في جبل عداً وقصر إبريم (الصورة ١٦ - ب).

كما ذكرنا في الفصل الخامس عشر، كانت المجتمعات المستورة للفترة المسيحية السابقة هي أديرة ربما بضعة فنادق صغيرة لراحة القوافل في الشمال. في الفترة المتأخرة شيدت أحياناً أسوار محيطة حول مجتمعات دينوية كإضافة، على أن استعمالها لم يتبين أبداً بشكل منهجي. في سرّة، ربما على نطاق مُصغّر في بعض قلاع الشلال الثانى، نفع المسيحيون المتأخرة أنفسهم بالأسوار المحيطة التى لاتزال شامخة، ما أجروا عليها سوى ترميمات طفيفة. خلال الأيام الفرعونية، في جبل عداً وقصر إبريم أبقيت التحصينات المروية مُصانة، مع أن عديداً من السكان المدنيين كانوا ملزمين بالإلتفاف حولها. مع ذلك، في بطن الحجر، أحاط عدد من المجتمعات المسيحية المتأخرة بنفسه بأسوار حصنة قوية. خلاف الحصون الفرعونية والمروية، كانت تحصينات فترة القرون الوسطى في العادة غير منتظمة للغاية في رسمها، عاكسة للطبيعة المتكسرة لأرض المنطقة ومقترحة كذلك أن الأسوار التى تحيط بالمستوطنات كانت دائماً تبنى في وقتٍ يعقب بناء المستوطنات. إن واحداً من أفضل النماذج حفظاً ودلالة على مثل ذلك المجتمع يقع في جزيرة سونارتي، حيث سور اثنا عشر منزلاً أو ما يزيد على ذلك داخل سور ضخم من حجر جاف<sup>(١٢)</sup>. إن المسور، الذى كان مثلاً بلا تدقيق في التصميم، له استحكامات بارزة في الزوايا تخترقها بوابة مزدوجة في تحصين (الشكل رقم ٧٩). فوق عامل العزلة وما وراءه، مع ذلك، يبدو أن معظم النوبيين ما اعتمدوا في الحماية كثيراً على الدفاعات الجماعية بمثل ما اعتمدوا على الطبيعة المحصنة لمساكنهم الفردية. هذه أيضاً ربما تقول شيئاً عن شخصية مجتمع القرون الوسطى في فترته المتأخرة، التى سنعود لها فيما بعد.

لاحظنا مسبقاً في الفصل الخامس عشر، أول ظهور لنوع المسكن النوبى المتأخر، ذلك فيما يبدو في الجزء الأخير من القرن الثانى عشر. في قالبه الأقدم كان يختلف قليلاً عن المسكن المسيحي الماثور، عدا تشبيده الأشد متانةً وإستقلاله الهيكلى عن البنايات المحيطة. كانت مكوناته الأساسية حجراً كبيرة في المقدمة، يُدخل عليها عن طريق باب مُفرد من الخارج، وحجرةً صغيرةً واحدة أو ما يتعداها خلف الحجرة الكبيرة، وممرأ ضيقاً في شكل L يقود وراء الحجرات الصغيرة



الشكل رقم ٧٩  
تصميم لمجمع منور مسيحي متأخر، صنارتي

إلى محاضرات في ظهر البيت .

بالرغم من أن هذا القالب الأغلب تبسطاً "لوحة السكن" في الفترة المسيحية المتأخرة بقي شعبياً حتى إسدال الستار على الفترة المسيحية، فإن أنواعاً أكبر وسعاً وأعلى تفصيلاً أبرزت وجودها كذلك في القرنين الثالث عشر والرابع عشر. بُنيت بعض المنازل دون مدخل جانبي إلى حجراتها الداخلية، ولا يمكن بلوغها إلا عن طريق سلم أو درج من السقف. علينا أن نفترض في هذه الحالات أن الحجرات الداخلية لم تؤد أي وظيفة عملية في الأنشطة اليومية، لكنها قصد بها أول ما قصد التخزين الآمن لأغلى ممتلكات الأسرة، بما في ذلك ربما مخازن حيوبها. كانت "خزائن" في شكل جنيني. وجود مثل هذه الغرف عني، بالطبع، أن وصولاً آخر نوعاً ما للسقف كان كذلك ضرورياً، سواء بين المنزل أو خارجه. إفتراضياً كانت سلالم متنقلة تستعمل لهذا الغرض. ولما كانت المنازل المسيحية المتأخرة معروشة بسقوف طوبية وفيرة، قادرة على دعم أي ثقل من الأوزان، يبدو محتملاً أنه بمضي الوقت صار قدرٌ عظيم من نشاط الحياة اليومية يجري على السطوح. يوحي بهذا في كل الحالات النموذج الموازي للبويلو (\*) في أمريكا الشمالية .

خطوة منطقية أخرى كانت إضافة طابق علوى. إننا لا نعرف متى برز ظهور الوحدة السكنية ذات الطابقين لأول مرة، ولكن أثناء القرن الرابع عشر كان لمثل تلك المباني أن توجد في معظم المستوطنات الكبرى للنوبة الشمالية. ربما أنها بُنيت في الجنوب بالمثل، على أن البينة من هنا مفقودة حتى الآن. إن أرقى مجموعة حفظاً من الوحدات السكنية ذات الطابقين وأكملها دراسة تقع في الجزء الجنوبي من بطن الحجر، في مجتمعات جزيرة كولبنارتى ودال<sup>(١٣)</sup>. في كل من هذين المكانين بضعة مباني تغلب عليها بنايات من طابقين شديدة التناثر، تعلو كالأبراج من فوق تجمع لمنازل من طابق واحد تحط بها. إنها تتفاوت في الحجم بشكل معتبر، لا يتماثل إثنان منها رسماً، لكن بنايات الطابقين كلها تعرض نفس الملامح الحيوية. أعيد شكل الرسم البنائي للبيت المسيحي المألوف، بحجرة أمامية، وحجرة أو حجرات خلفية، وممر، ومحاض بالنسبة للطابق الأعلى، بينما الطابق الأرضي جرى تفريغه لحفائر تخزين مسقوفة. الرسم العام لهذه المباني دائماً ما يكون متاهةً ويبدو مصمماً ليُربك أي واحد غير معتاد الإلفة بالدار. الخاصية المحددة لكل المساكن ذات الطابقين في كولبنارتى، على الأقل إثنان منها في الدال، هي إدخال قُبو سرى على الطابق الأرضي وهو مخفى بكاء بين سمك الجدران المتلاصقة لدرجة أن وجوده يكاد يكون مستحيلاً كشفه. وجهٌ قريب الشبه بهذا وُجد كذلك في منزل من طابقين في قصر إبريم<sup>(١٤)</sup>. إن التفاصيل المعمارية الدقيقة للرسم التخطيطي وموقع هذه الأقبية المخبأة ليست متماثلة في أي من الحالتين: كل واحدة تمثل ممارسة متفردة في المهارة الإبداعية .

الوصول الخارجي الوحيد لأي من هذه البيوت ذات الطابقين في كولبنارتى ودال يتم عبر مدخل في مستوى الطابق الأعلى، يفترض بلوغه عبر سلم متحرك. أما غرف الطابق الأرضي، مع أنها دائماً طويلة كالتي في الطابق الأعلى، فلا يمكن إدراكها إلا عن طريق سلالم أو مُدرج فوقى بأعلى الأنحاء السكنية. أحياناً تكون كل الحجرات بأسفل الدار موصولة بعضها ببعض، حتى يمكن بسلم مفرد أن يتاح الوصول لها جميعاً؛ في حالات أخرى قد تكون هناك غرفتان أو ثلاثة غرف غير موصولة أو مجموعات من الغرف؛ كل واحدة تتطلب سلمها من الأعلى. إضافة إلى الحفر الرئيسية المدفونة في الطابق الأرضي، تشغل أقبية صغيرة الفراغات المائلة بين سقوفها المعروشة بالطوب (قارن الشكل رقم ٨٠)، وهذه بدورها تُبلغ عن طريق سلالم أو مدارج من الأنحاء السكنية بالأعلى .

الشخصية الدفاعية للمعمار السكني المسيحي الأخير واضحة بما فيه الكفاية، ويبدو أنها تجد تعبيرها الأكمل في وحدة المساكن ذات الطابقين. من فوق الإعتبارات العملية للأمن وما وراءها، مع

(\*) إحدى قبائل الهندو الحر - المترجم.

ذلك، من الصعب أن يتهرب من الإنطباع القاضى بأن هذه المباني تمثل لونيةً معمارية متطورة على التمام كانت قد فصلت جزئياً لمصلحتها الخاصة. تفترض هذا بوجه خاص المنازل في كولنارتي ودال، بإختلافاتها المتوالية ذات التعمد في وضوح على أمر ما كان مقرراً. تمثل كل واحدة ماسة محددة في أصالة خلقة في نطاق حدود متمرسه بشكل جامد. يبدو محتملاً كذلك أن المباني في بطن الحجر العليا وربما في أماكن أخرى كانت تعمل جماعة من المعماريين المهنيين. ربما كانوا نوبيين أو، كما في فترات أخرى عديدة من التاريخ النوبى، مهاجرين من مصر؛ يبدو مُستيقناً في كل حالة أنها استمدت قليلاً من إستيحاءها من معمار القلاع المعقد والمتميز بالمهارة في العصر الإقطاعى الأوروبى وفى الشرق الأدنى .

المساكن ذات الطابقين التى تقع في أماكن مثل سرّة<sup>(١٦)</sup>، كولنارتي، ودال، تناثرت وسط بناءات أقل متانة تفوقها كثرة، ويحتمل أنها تمثل ببساطة مساكن "فخمة" لفترة القرون الوسطى المتأخرة . أول ظهور من جديد للمسكن كرمز للمكانة منذ الأزمان المروية . في بعض القرى الصغيرة في منطقة الشلال، مع ذلك، يُقترح تفسيرٌ مختلف نوعاً ما . في مينارتي<sup>(١٧)</sup>، وأبكناارتي<sup>(١٨)</sup>، وكاسانارتي<sup>(١٩)</sup>، وعدد من الأماكن في الجنوب البعيد<sup>(٢٠)</sup> ما كان هناك سوى هيكل واحد من طابقين، فسيح الأرجاء على نطاق أكبر من أى بناية أخرى في القرية، ويشغل موقعاً سامق الأهمية بوجه خاص. مثلاً بارزاً كان "الدار الصماء" الذى ساد القبور الثلية المرتفعة في مينارتي أثناء أزمان مسيحية متأخرة: تقدر بحوالى خمسين قدماً في الجانب، وأسوارها الخارجية تعدو الثلاثة أقدام سُمكا. الرسم البنائى متناهة، له غرف مخبوءة وعدد من الغرف المسقوفة لا يمكن الدخول إليها إلا بعد صعود السقف عبر سلسلة من الممرات المتعرجة<sup>(٢١)</sup>. يبدو من غير الممكن أن مثل هذه المباني قُصد منها أن تكون إقامات خاصة فحسب، رغم أنها كذلك كانت حتماً. المحتمل أنها قامت بدور إضافى، مع ذلك، دُوراً للجوء كل المجتمع وبضائعهم وقت المحن - حيث يكفل النبل المحلى الحماية لجيرانه الفقراء وربما التابعين له. هنا، من ثم، يمكننا أن ندرك الأساس للقلة النوبية، ولنظام إقطاعى ربما على قدم المساواة .

لم يرتق بناء الحصون في النوبة الشمالية أبداً إلى مستوى مهم ذى قيمة وراء مرحلة "الدار الصماء"، فيما عدا "قلعة العرب" ربما في فرس، وهي بناية مسورة تاريخها غير مؤكد شُيدت مباشرة على قمة الكاتدرائية المغطاة بالرمال<sup>(٢٢)</sup>. في أماكن أخرى تواصل اعتماد الإقطاعيات الكبرى للأزمان المسيحية المتأخرة وما بعد المسيحية على التحصينات المروية جيدة الحفظ في جبل عداً وقصر إبريم، بينما نعتت الإقطاعيات الأصغر بنوع المساكن المتسعة ذات الطابقين التى وصفناها للتو. في الجنوب، مع ذلك، كانت هناك تفصيلات معمارية إضافية. في كولنارتي واحد من أكبر "وحدات المساكن" ذات الطابقين، ربما كان بداية مقاماً سكنياً وحسب، جرى تكبيره إلى قلعة حقيقية بالإضافات المتتالية لفناء مسنور كبير، وُرجح بفتحات بارزة<sup>(٢٣)</sup>. خلاصة هذه التعديلات أنها كانت أوسع من أى مبنى في المنطقة المحيطة، وتحكمت في الريف لأميال طويلة (الصورة ٢٢ - ب). أُجريت تحولات مشابهة في واحد من المساكن ذات الطابقين في دال، بضعة أميال إلى جنوب كولنارتي .

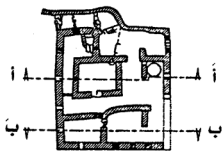
معظم القلاع "والدار الصماء" للنوبة الشمالية شُيدت على جزر أو على أراض عالية تطل على النيل في بروز. إن مواقعها الإستراتيجية تشير إلى أن واحداً من وظائفها الهامة كان عليه أن يتبع نقطة ذات نفع تُراقب منها حركة المرور على طول النهر وضفافه. ربما أن هدف البنائين في البداية كان دفاعياً خالصاً، غير أنه في مسار الزمن جاءت القلعة النوبية - مثل القلعة الأوروبية - لتلعب دوراً أشد عدوانية. فبعد انهيار ممالك القرون الوسطى تبدل كثير من إقطاعىي النوبة المحليين "أسياداً ناهيين" يعيشون بشكل مُترعَم على الجزية التى ينتزعونها من التبادل السلعى السائر عبر مقاطعاتهم. إن معاقلمهم الجزائرية حينذاك أدت دور نقاط لتحكم مسلح منها يهددون، وإذا دعت الضرورة،



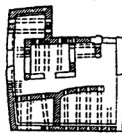
المرتفع القرى



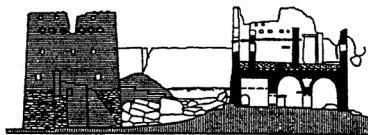
مقطع ب - ب



تصميم الأرضية العليا في المستوى أ

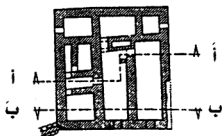


تفاصيل أخشاب السقف وأعلى الأسوار

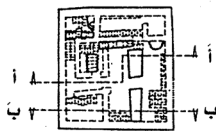


المرتفع الشمالي - الشرقى

مقطع أ - أ



تصميم الدور الأرضي



تصميم الأقبية والمستودعات تحت الطابق الأعلى  
وصف الطوب تحت الطوابق مشار إليه  
حيثما يكشف عنه في الحضر.

صفر ٥ ١٠ ٢٠  
قدما

الشكل رقم ٨٠

تصاميم ومساعد لقلعة في القرون الوسطى المتأخرة ، كولبنارتي

يهاجمون المراكب والقوافل العابرة. تُثير هذه الفكرة بوجه خاص قلعة كولبنارتى، التى تعج بالفتحات وتعرض واجهة ناحية النهر رهيبة التوعد (الصورة ٢٢ - ب). الإستلهاً بشأن هذه التطورات يجوز أنه جاء بصحة تامة من قلاع السيد الراهب<sup>(٢٤)</sup> فى الراين والدانوب، التى تحمل تمثلاً معتبراً لها بعض قلاع النوبيين<sup>(٢٥)</sup>. وسيقال ذكراً مفصلاً عن هذه المرحلة من تاريخ النوبة السياسى فى الفصل القادم.

بلغ بناء القلاع النوبى أكمل نمائه فى المنطقة بين الشلالين الثالث والرابع: قلب مملكة دُنُقْلا القديمة. فى أماكن مثل خناق، والخندق، وبخيت<sup>(٢٦)</sup>، والكاب، والكرو<sup>(٢٧)</sup> هناك أكوام من قطع الطوب والحجارة الصغيرة لمسافة شاسعة، تفوق كبراً بمرأى أى شئ فى الشمال، وتمثل بالتأكيد قمة التعبير لعصر النوبة الإقطاعى. إنها جميعاً تحتوى مُسَوَّرات بارزة وأبراجاً ظاهرة، لكن المعرفة المُفَصَّلة لمعمارها علاوة على تاريخها عليها أن تنتظر تنقيباً منهجياً فى نظام. أما بالنسبة للحاضر فما من قلعة من قلاع النوبيين فى النوبة العليا مُسحت بعناية سواء بسواء.

يُرجع الأثر القلاع النوبية فى النوبة العليا إلى فترة الفونج (ما بعد المسيحية)، عندما حققت بلا شك أقصى تطورها وأهميتها. يبدو مُستقيماً، رغم ذلك، أن أصولها تعود إلى أزمان مسيحية، لأنه على الأقل فى حالتين هناك كنائس بالجوار يبدو أنها من نفس عمر التحصينات<sup>(٢٨)</sup>. يستحق النقل، فى هذه الصلة، سرد مملكة علوة الذى تركه فى القرن السادس عشر المبشر فرانسيسكو الفارس: "إن كنائسهم كلها فى قلاع قديمة عتيقة تمتد هناك فى طول أرجاء البلد، وعلى وفرة ما يوجد بها من قلاع، يكون لديهم كثرة من الكنائس"<sup>(٢٩)</sup>.

البُنية التى انقطعت اللحظة قد توحى بأنه فى النوبة العليا استمرت الكنيسة فى ازدهار إبان الجزء الباكر من العصر الإقطاعى، وتمتعت على سبيل الافتراض بحماية النبلاء الإقطاعيين. لم تكن هذه بشكل مُوحد هى الحالة فى الشمال. فهناك فى النوبة السُطلى وبطن الحجر إضمحلال ظاهر مواكب فى البناء الكسبى، افتراضياً فى حالة جزئية، بسبب الإنشغال المتنامى بالمعمار العسكرى. كانت الكنائس المسيحية المتأخرة على أفضل تقدير صغيرة على بساطة فى رسمها التصميمى (الشكل رقم ٧٢)، وأصبحت كذلك على ما هى عليه بشكل متزايد بمرور الزمن<sup>(٣٠)</sup>. فى نفس الوقت الذى جرى فيه تقديمها، تُخلى عن أغلب الكنائس الأقدم عمراً وأوسع تفصيلاً علاوة على ذلك، وتُركت لتهدم فى الخراب، كما كان عليه تقريباً حال كل الأديرة المعروفة. بعض الكنائس متأخرة التشييد فى النوبة، فى ديفينارتى وعبد القادر، يمكن أن تُوصف بأنها صغيرة وحسب؛ فى شكلها الأصلى نادراً ما بلغ قياسها ما يعلو على ١٦ قدماً فى الجنب، وما كان بوسعها أن تحمل أزيد من اثنتى عشر شخصاً<sup>(٣١)</sup>. فى كل من هذه الكنائس أفسح الترتيب التقليدى لثلاث غرف شرقية (قارن الفصل الخامس عشر) الطريق لغرفة عبادة مفردة بزوايا قائمة - وجهاً، يعود كل الطريق قافلاً للكنائس النموذجية فى القرنين السادس أو السابع الميلادى<sup>(٣٢)</sup>.

ملحٌ جديرٌ بالملاحظة للعديد من الكنائس النوبية المتأخرة هو فصلهم الطبعى عن المجتمع. فكما شاهدنا آنفاً فى فصل آخر كانت معظم الكنائس النوبية بعد القرن السابع موضوعة على حافة المستوطنات، لكيما يُسمح بفضاء لنمو الجبانات. عدد كبير من الكنائس التى شيدت بعد القرن الثانى عشر، مع ذلك، كانت مزلة لمدى بعيد من أقرب مسكن، وكثير من الكنائس المتأخرة فى جبل عدا<sup>(٣٣)</sup> وقصر إبريم وُضعت بعيداً بالمثل من المستوطنات، فى حين أن كنائس الفترة الأولى كانت تقف مباشرة فى منتصف المدينة. الكنائس التى خدمت مجتمعات الجزيرة مينارتى<sup>(٣٤)</sup> وكسانارتى<sup>(٣٥)</sup> فى نهاية الفترة المسيحية كان موضعها على الضفة الغربية للنيل، ليس على الجزر بمن فيها من أعضاء الإبرشيات<sup>(٣٦)</sup>. فى كولب وكولبنارتى<sup>(٣٧)</sup> بنفس المستوى، كان وضع الكنائس المتأخرة على بُعد من القرى غير ضرورى. من الناحية الأخرى كانت المدن الجبلية ديفنارتى وإتيرى<sup>(٣٨)</sup> يُتوج كل

(\*) الوحدات الفرعية للكنيسة - المترجم.

منها بكنيسة صغيرة شُيّدت على أعلى قمة رأسية في الجزيرة، تجمعت المساكن حولها وتحته. قد يبدو أن بعض المسيحيين المتأخرين رغبوا في التجمع لأقرب ما يمكن حول كنيستهم، في حين حاول الآخرون فصل أنفسهم عنها. هذه الإستجابات المتفاوتة لها بعض القيمة والأهمية الإجتماعية، وسوف نناقش بإتساع في صفحات قادمة ("مغيّب المسيحية" بآدناه).

كما أومأت مرات عديدة من قبل في هذا الكتاب، أعتقد أن معمار الصروح ربما يتيح دائماً واحداً من أشد المؤشرات حساسية للنظرة الذاتية والرؤية الكونية لقوم ما. يصح هذا على العصر الإقطاعي بما لا يقل عن الأزمان السالفة. إن "وحدات المساكن" المستقلة في متانة، و "الدور الصماء" والقلاع ربما وجدت مستوفاً لها في أحوال سياسية مباشرة، لكنها ربما كانت بنفس القدر السبب المناظر للأثر الذي يحدثه تحليل مجتمع سياسى مركزى متحلل. في كل الظروف لابد أن تشاهد، في أوسع معنى، كتعبير عن روح زمانها. لقد اقترحت مسبقاً أن "الوحدة السكنية" ذات الطابقيين تمثل لونية معمارية موسعة التفاصيل في نفسها، وأن القلعة الحقيقية تعلم عن خطوة إضافية في عين الاتجاه. بنهاية الفترة المسيحية كانت قد خطت كلية الكنيسة كوسيط سعى من خلاله بُناة النوبة وحكامها للتعبير عن مهارتهم الإبداعية الخلاقة. لقد تنافست القلعة دائماً مع الكاتدرائية كإغلى رمزٍ لعصرها في أوروبا القرون الوسطى المتأخرة؛ وفي النوبة انتصبت القلعة بلا مناس. هنالك على الأقل أهمية وقيمة ذات معانٍ روحية في الحقيقة التي تقضى بأنه عندما إضحت كاتدرائية فرس الرائعة مملوءة بالرمال، ما بُنيت فوقها كنيسة أخرى بل بنيت قلعةً حصينة <sup>(٢٧)</sup>. وفي حين أنه في مينارتي كانت "الدار الصماء" المروعة للفترة المسيحية النهائية مشيدةً برسم متماثل فوق بقايا الدير الذي اجتاحتها الرمال. ما كان الإيمان المسيحي ميتاً من الناحية الرسمية، إذ أن "الدار الصماء" كانت مزخرفةً تزدان بنصٍ إبتهالات مسيحية <sup>(٢٨)</sup>. بيد أن الروح الأخروية التي غُذت الأرواح والأهت المعمار في الفترة المبكرة من القرون الوسطى كانت قد ماتت بالتأكيد <sup>(٢٩)</sup>.

لئن كان معمار الصروح يوفر معياراً لتطلعات شعب، فإن تطور الفنون الأدنى يعكس بمزيد من الدقة الأحوال الإجتماعية والإقتصادية يوماً بيوم. وقبل ترك بنية علم الآثار، يجدر بنا أن نقدر في اختصار الفخار وبقايا مادية أخرى للفترة المسيحية المتأخرة وما بعد المسيحية. صناعة الفخار الأهلية، كما رأينا في الفصل الخامس عشر، تمتعت بإحياء رئيس في القرن الثاني عشر عقب خسوفها المؤقت في الفترة المسيحية الماثورة في مراحلها الأخيرة. لقد واصلت إزدهارها لما لا يقل عن قرن، ولربما بلغ الحُزف الفاخر بالفعل قمة وفرة في هذا الزمن، مع أن الأنواع والأشكال لم تستعد أبداً المستوى الرفيع في الفترة القديمة، إننا لا نعلم أين كانت تقع مصانع الفخار (أو حتى بإحتمال أقوى، مصنع مفرد، بالنظر إلى المعمارية العالية للمصنوعات المسيحية المتأخرة)، لكن منتجاتها موزعة في نطاق واسع على كل المنطقة من الشلال الرابع إلى أسوان. يقترح هذا عملية لشبكة مجودة التنظيم وأسعة الانتشار على غرار ما يمكن أن يزهده في أزمان السلم وحدها. أما السلع المستوردة مثل الزجاج، والمصنوعات المصقولة والبرونز فكانت شائعة أيضاً بشكل ملحوظ على الأقل في مينارتي، بين حوالي ١١٥٠م و١٢٥٠م. الواضح أن هذا القرن الإفتتاحي للعصر الإقطاعي (الذي نفتقد عنه المدونات التاريخية إطلاقاً) كان واحداً من رخاء إقتصادي متواصل واستقرار إجتماعي، حتى لو كانت الأديرة والكنائس تضعف سراعاً. إن إكتصاح شمس الدولة في ١١٧٢ (الفصل الرابع عشر)، مع أنه ربما يكون هو الحادث الذي وضع النوبة على الطريق المؤدي للإقطاع، يبدو غير ذي أثرٍ دائم على التجارة المزدهرة مع مصر.

بعد ١٢٥٠ تغيرت الصورة بسرعة. هناك تناقص متزايد في كل من نوعية الفخار النوبي المصنوع بالعجلة. كثير من أواني الفترة المسيحية النهائية (كما وُصفت في مكان آخر في القرن أو القرنين الأخيرين للمسيحية النوبية) <sup>(٤١)</sup> كانها لخشونتها وثقلها رسمٌ لوحش خرافي، تفتقد لأي من

الظلال اللونية السابقة شكلاً وزخرفاً. الإفتقاد الأقصى للمعيارية في هذه المصنوعات بنى أيضاً بأن عدداً من المصانع المنافسة كانت تتسابق فيما تبقى من سوق التفاح، ما كان هنالك طابع فني مقبول عموماً<sup>(٤٢)</sup>. عملية الإضمحلال بلغت ذروتها إما وقتاً قصيراً من قبل أو من بعد الفترة المسيحية، عندما أخلت فن صناعة الفخار بالعجلة عن الساحة مرة واحدة<sup>(٤٣)</sup>. مذكاً حتى اليوم الحاضر أصبح الطلب على الفخار المصنوع محلياً مموناً بالمنتجات اليدوية للنسوة النوبية، كما كان حاله في أزمان ما قبل التاريخ. صانعات الفخار من النساء يبدو في البداية أنهن بذلن بعض الجهد ليعوضن إختفاء مصنوعات الترف المعمولة بالعجلة؛ إن منتجاتهن في الفترات المسيحية النهائية وأوائل ما بعد المسيحية كانت مزخرفة في تفصيل أوسع عنها في أي وقت قبل ذلك أو أثناءه<sup>(٤٤)</sup>. مع ذلك وبغس القدر، سرعان ما تخلص عن هذا الترف البسيط لصالح مصنوعات مستهلكة بشدة للقرون الثلاثة أو الأربعة الأخيرة. أخذ الناس الذين انتجوا ذات مرة المصنوعات المروية والمسيحية الماثورة رقيقة المستوى بفخار لسد الحاجة ما كان تقنياً أو فنياً متفوقاً في الجودة على الفخار الذي صنعه أسلافهم فجر التاريخ.

يتساوى قدراً في إستحقاق الملاحظة إختفاء كافة أنواع السلع في العصر الإقطاعي الأخير. من المواد المبنية بالقائمة التي أستعيدت من موقع القرون الوسطى المتأخرة في كولبنارتى أقل من ١٠ بالمائة كانت من صنع خارجي، ويحتمل أن يعود تاريخ معظمها إلى ماضٍ وجيز للغاية (القرون الثامن عشر والتاسع عشر). في وسط شقوق الفخار غير المودع بالقائمة كانت نسبة المواد المستجلبه لا نهائية النسبة: قليلاً فوق ٦٠٠ من الشقوق لما يزيد عن ٢٠٠٠٠٠<sup>(٤٥)</sup>. يبدو، إذن، أن كلاً من التصنيع والتبادل السلمي جئ بهما بالفعل إلى وقفةٍ عن طريق القلاقل السياسية والزحزحة الإقتصادية في العصر الإقطاعي. ما كان بوسع النوبيين أن يحصلوا على سلع مصنوعة من الخارج، أو أن يقدموا المنتجات الراقية من الصناعات المحليين. تساقط التخصص الإقتصادي إلى لاشئ ونكصت النوبة على عقبيها لشي قريب جداً من الإقتصاد المعيشي لأيام موغلة في القدم.

### العصر الإقطاعي في مصر

مع أن علم الآثار يقدم، فيما اعتقد، صورة دقيقة عن الأحوال الإجتماعية والثقافية المتغيرة في نوبة القرون الوسطى المتأخرة، علينا بالطبع أن نتجه صوب بيئة التاريخ للحصول على مدون الأحداث محددة تؤدي صاعداً إلى ضمور وزواء ممالك القرون الوسطى. السجل التاريخي مطبق الصمت في القرن باكمله ما بين ١١٧٢ و١٢٦٨، كما أبصرنا. تقترح الآثار أن هذا كان زمناً لسلام ورخاء متواصل، وربما لذلك السبب أخفقت النوبة في جذب لحاظ المراقبين الأجانب. ثم، بين ١٢٦٨ و١٢٢٣، نملك مدوناً مفصلاً غير عادى لقعة جحافل عسكرية وصففتها في ملكة دنقلا. مصادرنأ كلها مصرية؛ ويعود غنى معلوماتهم عن الأحداث في القطر الجنوبي إلى حقيقة أن هذا الزمن بلغ نصف قرن لما كاد أن يصير تدخلاً مملوكياً في شؤون الشمال. إلاماً بخلفية هذا التطور علينا أن نقرر بإيجاز المنظر السياسي المعاصر في مصر.

الأسرة الأيوبية في مصر التي أسسها صلاح الدين (سلادين) في ١١٧١، عارضها النوبيون في البداية، كما رأينا في الفصل الرابع عشر. إن تدخلهم في مصر العليا، لموازرة الخليفة الفاطمي المنافس تظاهراً، إستقر حملة شمس الدولة التاديبية التي بلغت ذروتها بأسر وغنم قصر إبريم<sup>(٤٦)</sup>. وعندما أحكم الأيوبيون قبضتهم على مصر، مع هذا، بدأ النوبيون في صلح عجول معهم، إذ أنه ليس هناك تدوين إضافي للعداوات من أى طرفٍ منهما خلال ما تبقى من حكم الأيوبيين قصير العمر. كان الحكام الذين خلفوا صلاح الدين في كل حالة ضعفاء للغاية مستغرقين في شؤون ديارهم دون أن يلجؤوا في مغامرات عسكرية في الجنوب.



أُغتيل آخر سلاطين الأيوبيين في ١٢٥٠م على يد أفراد من حراس قصره، المماليك المرعبيين. فرقة من قوات النخبة التي خدمت حرساً خاصاً لشخص الحاكم، وكانوا في الحقيقة عبيده قانوناً. جُنِّدت صفوفهم بشراء أطفال الرقيق، وجُلِّه من السكان الأتراك المسيحيين من جنوب - شرق آسيا، الذين كانوا وقتها قد استجلبوا جنوداً مكرسين كمسلمين متعصبين - أحاطت "جيوش أرقاء" من هذا الطراز بالحكم وقامت نظرياً بحماية لمتوالية عظيمة من حكام المسلمين في العصور الوسطى؛ وبنظامهم العسكري الموثوق وإقتادهم للروابط الخارجية سرعان ما بلغوا أقوى تكوين لأشد قوات حربية يعول عليها زمانهم بأساً ومراساً. لا غرو أنهم أضحوا دائماً السلطات الفعلية في ممالكهم، قادرين على تنصيب السلاطين وعزلهم كما يشتهون، أو قبض زمام السلطة بنفس القدر لأنفسهم، كما فعل ممالك مصر في ١٢٥٠.

كان على "الملوك الأرقاء" أن يحكموا مصر لما يقرب من ستمائة عام أولاً كحكام مستقلين، ثم بعد ١٥١٧، ولأد إقطاع مأمور من الإمبراطور العثماني. وبالرغم من أن عديدين منهم نالوا لقب سلطان، لم يحقق المماليك أبداً نظاماً ملكياً ثابتاً. لقد ظلوا، كما بدأوا، نوعاً من حكم بلا زعيم لطغمة عسكرية باغية يذهب الحكم فيها للأقوى برضاء عفوى أو إحتكاماً للسلاح. إستمر تجنيد صفوفهم أساساً عبر شراء العبيد أغلب مما تجريه الوراثة، ذلك أن مجتمعهم كان منفلقاً على الرجال، محرماً عليهم من الناحية النظرية التزوج خارجه. في كلمات مؤرخ أوروبى :

اللقب الوحيد للملكية وسط هؤلاء النبلاء هو البأس الشخصى وإمرة أكبر عدد من التابعين. في غياب تأثيرات أخرى كان مبدأ الوراثة من غير شك متبنيّاً، بل إننا نجد عائلة واحدة ... تصون تعاقبها على العرش أجيالاً عديدة؛ على أنه كقاعدة كان وارث السلطة الملكية أقوى سيد في زمانه شكيمة، تعتمد قبضته على العرش غالباً على قوى أتباعه وتصالحه مع النبلاء الآخرين. إن وقائع سيطرة المماليك ملأى بمواقف لسيد عظيم ينتقص سلطة السلطان الحاكم إلى ظل، ثم ينقض من فوق جسده المقتول على العرش. معظم هؤلاء السلاطين لاقوا حتفاً عنيفاً على أيدى أمراء يعشون الحكم، إرتكزت سلامة الحاكم في ذلك الوقت أساساً على عدد حراسه وشجاعتهم (٤٧).

بينما كان أقوى نبلاء المماليك يتولون حكماً هشاً في القاهرة، كان نبلاء أقل شأنًا يقيمون بجانب الحكومة أو في تحدٍ لها بمرآكز إقليمية في أنحاء المملكة، محتفظين فعلياً بحكم مستقل عوناً بما يملكون من جيوش العبيد (٤٨). فترة سيطرة المماليك، على الأخص قبل ١٥١٧، تمثل بلا ريب قمة العصر الإقطاعي لمصر نفسها. كان هذا نموذج الحكم الذي أمسك به القطر الشمالى قبالة النوبيين في العصور الوسطى المتأخرة، لا يبدو مثاله مفقوداً بينهم.

يمثل نبلاء المماليك روح الإقطاع العسكرى. مُدربين جنوداً محترفين، لا يعلمون فناً سوى فن الحرب، إذ كان لهم إدراك قليل بفن إدارة الدولة وتقدير هين للتجارة. كانت إنجازاتهم الدائمة الوحيدة، مشكورة ومنكورة على حد سواء، في ميدان المعركة. طردوا في الشمال آخر الصليبيين من شرق البحر الأبيض المتوسط، وكذلك أداروا للخلف نهائياً قبائل المغول البدوية، كلاهما أثناء الخمسين عاماً الأولى من حكمهم. خلال نفس الفترة، مع هذا، خاضوا الحروب الدائمة على بعضهم بعضاً وانطلقوا بها لتحقيق أى هدف آخر يريح عدوانهم، بين حدودهم وما وراءها على صعيد واحد. بل إن السلطان في القاهرة عندما أجبرته إعتبارات التحسب والحذر ليتخذ سياسة وفاقية تجاه جيرانه، قلما كان قادراً على ضبط المخاطرة العسكرية لمن كان أقل شأنًا ونظاماً وأشد مشاكسةً من النبلاء.

وسط الضحايا الأوائل لجبروت المماليك كان المسيحيون المصريون الذين اضطُهدوا بقسوة بالغة وأبصروا كثيراً من كنائسهم تُحرق وتتهب. غير أن قبائل البدو العربية ، التي كانت نفسها ذات مرة زاداً لصفوة مصر العسكرية، لم تجر أحوالها حسناً إلا بصعوبة تحت حكم المماليك. إستبعدوا من أى قسمة في الحكم وغنائم الحرب، وحُمِلوا إضافةً لذلك ضرائب مثخنة ليدعموا حملات المماليك

في سوريا. فلما ثارت القبائل التي استقرت في مصر العليا ورفضت أن تدفع ضرائبهم، شُنَّ الهجوم عليهم وضيق عليهم الخناق حتى أُجبر كثيرون منهم على الهجرة جنوباً، على تلال البحر الأحمر غالباً، إلى داخل ما يعرف الآن بالسودان. مقيمين فيما بين تخوم مملكة دنقلا وعلى حدها، استمروا في تهديد الأمن لكل من النوبة ومصر العليا<sup>(٤٩)</sup>.

قبيلة "عربية" مثيرة للمتابع على وجه الخصوص خلال فترة الممالك كانت بنى كنز. إن أصولهم يمكن تتبعها إلى هجرة قسم من قبيلة ربيعة من شبه الجزيرة العربية إلى مصر العليا باكورة العصور الوسطى. بحلولهم في تلال البحر الأحمر، تزاجوا وتكاثروا مع البجا المحليين من قبيلة الحدارية، الذين تَوَحَّدوا معهم تماماً بمضى الوقت. مدوا سيطرتهم مع نمو أعدادهم ونفوذهم، على الأقل بشكل متقطع، على أسوان وأجزاء متقابلة من وادي النيل. إن قائد هذه القبيلة العربية - البجاوية المركبة كان قد سلَّم به على العموم كحاكم لأسوان بحكم الواقع في أزمان الفاطميين. إسْتَمْدَ قسماً وافراً من سلطة بنى كنز من استعدادهم للتَّحَكُّم في طريق القوافل بين مصر العليا وميناء البحر الأحمر عيذاب، الذي كان إبَّان العصور الوسطى نقطة عبور النقل البحري الرئيسة للشحنات من المحيط الهندي، وكان أيضاً الميناء الأكبر لسفر الحجيج إلى مكة<sup>(٥٠)</sup>.

في ١٠٠٦ م أعان الشيخ حاكم بنى كنز الخليفة الفاطمي في القبض على غريم سياسى، وعلى هذه الخدمة كافأه بلقب "كنز الدولة". أصبح اللقب وراثياً، يتقلده كل قائد لاحق للقبيلة. لقد كان عبر ذلك الحدث أن القبيلة ككل عُرفت ببني كنز (وبدقة أشد بنو لكنز)، أو أحفاد كنز الدولة<sup>(٥١)</sup>.

أثناء الفترة الفاطمية في فترتها المتأخرة ترَسَّخ بنو كنز بمضاء في مصر العليا ليَتَحَدوا سلطة الحكومة المركزية وشُنَّ هجوم بحقيهم في ١١٠٢ نتج عنه أسر وإعدام كنز الدولة آنذاك. إن العداوات إنفجرت ثانية في ١١٧٤ عندما ولى الأيوبيون كمنصرين جُدد واحداً من أفرادهم حاكماً على أسوان متجاهلين الإدعاء التقليدى لكنز الدولة. عَجَلَ بنو كنز بقتل الحاكم الجديد؛ فأرسل صلاح الدين رداً إنتقامياً حملة كبرى ساقطت العُصاة خارج أسوان وقتلت قائدهم. وربما عادت غلبة عظيمة من اللاجئين إلى مرثمتها التقليدى في تلال البحر الأحمر، لكن جمعاً حاشداً منهم ممن فضلوا الحياة الجلوسية المستقرة في وادي النيل انسحبوا إلى جزء النوبة المجاورة، مباشرة إلى جنوب أسوان. كانت هذه المقاطعة، كما شاهدنا في الفصل الرابع عشر، مفتوحة قانوناً للإستيطان من ناحية المسلمين منذ القرن التاسع<sup>(٥٢)</sup>. تزاج بنو كنز سريعاً مع السكان النوبيين المحليين وبمضى الوقت أصبحوا من النوبة جزئياً في اللغة والثقافة، مع أنهم احتفظوا بإيمانهم الإسلامى. نتاج هذا المدمج العرقى هو النوبيون الكنزيون (الجمع كُنُوز) الذين في الأزمان الحديثة شغلوا أقصى الجزء الشمالى للنوبة، بين أسوان والمخرقة<sup>(٥٣)</sup>.

بعد غلبهم في ١١٧٤ وانسحابهم إلى داخل النوبة لم يلعب بنو كنز دوراً إضافياً في الشؤون المصرية لما يقارب القرنين. إن طموحاتهم في الشمال كانت خادمة مؤقتاً، إذ أنهم هبوا ثانية بقوة في القرن الرابع عشر، كما سنلاحظ لاحقاً. في هذه الأثناء، مع ذلك، أصبحوا في وضوح قوة بحسب حسابها في مرثمتهم الجديد. لا نملك سجلاً للأحداث التي وقعت في النوبة خلال معظم القرن الثالث عشر، إلا أنه بنهايته أضحت إقليم بن كنز في الشمال ما يبدو أنه كان عمودية مسلمة شبه مستقلة<sup>(٥٤)</sup>، وقائدها، كنز الدولة، شخص ذو أهمية في المملكة النوبية ككل. وربما كان بقدر متساو قد تكلد في بعض الأحيان منصب الإبراش (صاحب الجبل)<sup>(٥٥)</sup> التقليدى، مع أن هذا غير مُثَبَّتُ بصفاة قبل القرن الرابع عشر<sup>(٥٦)</sup>. لقد كان في كل الأحداث القائد المُسَلَّم به للعنصر المُسَلَّم المتنامى بين مملكة المقررة. لا يزال الادعى أهمية، أنه هو وأسرتهم أصبحوا حلفاء بالزواج مع البيت الحاكم في دنقلا نفسها. علامة مؤكدة على أن الولاء الدينى لم يعد ذا أهمية فائقة في المحيط السياسى<sup>(٥٧)</sup>. إن تحالفاً بين ملوك مسيحيين يزادون ضعفاً وإقطاعيين مسلمين تابعين لهم يزادون قوة في الشمال كان تنازلاً يَبْنَى للفعالية السياسية.

هكذا كان الموقف السياسي الغوضي في النيل إبان زوال القرن الثالث عشر. كان المسرح مُعداً لصراع القوى وسط ثلاثة غرما رئيسين: البيت الحاكم في دُفلا، وسلاطين الممالك، وبنى كنز، ومع أن صراعهم كان سينشب ويهدم أخيراً المجتمع السياسي المسيحي للنوبة، ما كان أياً منهم مدفوعاً بإعتبارات دينية في المقام الأول، كان ملوك دُفلا متلهفين بأى وسيلة للإحتفاظ بقبضتهم الضعيفة على السلطة، أقرب إلتصاقاً بعروشهم في النهاية مما التصقوا ببيمانهم؛ والممالك كانوا معادين للمسيحيين وللعرب على حد سواء، يتارجحون بلا قرار بين سياسة لنزع النوبة من المسيحيين وأخرى لحماية مصر العليا من بنى كنز، وعلى مشارف إغتنام أى ساحة لتوسيع مصالحهم كان بنو كنز، على أهبة الإستعداد لإتحالفوا مع أى من الطرفين لذلك الغرض<sup>(٥٨)</sup>. لما أصبحت روح الإقطاع منتصرة، أضحت مسألة الإلتقاء الدينى كأنها غرضية .

### ضمور المقررة وسقوطها

يمكننا أن نتجه الآن لإعتبار الأحداث المحددة التى أخذت بمملكة المقررة المسيحية إلى حتفها. تجب أنباؤنا من أربعة مصادر رئيسة: النويرى (المتوفى ١٣٣٢)، الذى يحتوى كتابه في عموم المعرفة سرداً لحملات الممالك العسكرية في الجنوب<sup>(٥٩)</sup>؛ مُفضّل (تقريباً ١٣٤٠)، الذى كتب سيرة ذاتية عن سلطان الممالك قلاوون، واحداً من الممثلين الرئيسيين في الأحداث المتحركة<sup>(٦٠)</sup>؛ ابن خلدون (١٣٣٢ - ١٤٠٦)، الذى نُقل مسبقاً عن سره للموات النهائي للممالك المسيحية<sup>(٦١)</sup>؛ والمقريزى (١٣٦٤ - ١٤٤٢)، الذى كتب عدداً من الأعمال الهامة عن التاريخ والجغرافيا المصرية<sup>(٦٢)</sup>. إن المؤلفين الإثنين الأخيرين كانا بين أشهر العلماء في عصرهم، ولكن التاريخ الذى تركوه لنا يبدو أنه ينتمى غالباً إلى اللونية الرومانسية التاريخية للقرن الوسطى: جولة لا حد لها من المعارك، والمذابح، ودساسس البلاط المفجعة. إن غزارة الأشخاص والأحداث - بصرف النظر عن التباسات متكررة عميقة - تكاد تجعل من غير الممكن تصفية صورة متناسقة بوجه كلى للشخصيات والحوادث من صفحاتها. مجردة إلا من ضرورياتها، وفي تجاهل لتناقضات عديدة، يبدو أن قصة ضمور المقررة وسقوطها تجرى على النحو التالى<sup>(٦٣)</sup>:

في ١٢٦٨، أرسل ملك نوبى معين يدعى داؤود، الذى تبوأ الملك منذ وقت قريب بخلع خاله لأمه، بعة إلى مصر ساعياً للإعتراف به من السلطان المملوكى، بيبرس. رد السلطان بجفاء نوعاً ما مطالباً بإستئناف حالى لدفعية البقط، التى كانت فيما هو ظاهر قد سرى إهمالها زمناً طويلاً. لم يبر الملك النوبى إستجابة مباشرة لذلك الطلب؛ وبعد أربعة سنين (فى ١٢٧٢) عَبر عن ضجره بمهاجمة ميناء البحر الأحمر عيذاب ونهبها، وكانت واحدة من مرتكزات رخاء مصر التجارى. فأرسل الحاكم المملوكى لمصر العليا قوةً تاديبية للنوبة السفلى أسرت عدداً كبيراً من السجناء بما في ذلك صاحب الجبل، الذى أُعدم فيما بعد في القاهرة .

وفى ١٢٧٥ ظهر في القاهرة أمير نوبى اسمه شكند، ساعياً آخر لعرش دنقلا، ليسأل عن عون الممالك لخلع خاله داؤود. فرحب السلطان فيما هو ظاهر بهذه الدعوة للتدخل في شؤون النوبة السياسية، وأمد شكند بقوة ذات حجم. دخلت الحملة النوبة السفلى في يناير ١٢٧٦، وبعد معارضة ما تم إحتلال قلعة داو (جبل عدا؟) وجزيرة مينارتى. في هذه النقطة رعى صاحب الجبل الجديد غنمه مع الغزاة، مقسماً يميناً من الإخلاص المتواصل لسيده الإقطاعى الأمير الخارج شكند وضم قواته الخاصة للقوات التى وفرها المصريون. يفترض كذلك أن بنى كنز انضموا إلى القوة المبتعثة في هذا الوقت، إن لم يكونوا فعلوا ذلك حقيقة منذ البداية .

تابعت الحملة سيرها للنوبة العليا، حيث وقع اشتباك حاسم قبالة دُفلا في أبريل ١٢٧٦. سُحقت القوة المدافعة ولاذ الملك داؤود هرباً للأبواب في الجنوب (إفتراضاً آنذاك، كما كانت من

قبل، أنها المقاطعة الشمالية على تُخوم مملكة علوة)، تاركاً معظم عائلته وراءه سجناء في أيدي المماليك. ونُصّب شكندة من ثم ملكاً للمقرة، لكن الثمن الذي فرضه المماليك مقابل دعمهم كان سحيقاً. أقسم الملك الجديد يميناً بالولاء والطاعة لسلطان المماليك مما جعل النوبة بالتالي دولة تابعة لإمرة مصر. مُنح الشعب النوبي الخيارات الثلاث التي كانت تُشهر تقليدياً أمام سكان الأقاليم المفتوحة: أن يعتنقوا الإسلام، أو يُخنثوا بالسيف أو يدفعوا ضريبة عين سنوية (الجزية) صاغرين لأربابهم. بإختيارهم البديل الثالث، دفع النوبيون مذاك للقاهرة ضريبة سنوية ديناراً عن كل مواطن بالغ. ووافق الملك نفسه أن يرسل سنوياً ثلاث زرافات وخمسة نمور إنثاء ومائة من الإبل الهجين، وأربعمائة ثور. إضافة إلى هذه الجزية إفترض أن البنود المنتظمة للبيط سوف تبقى كذلك نافذة. أهم من كل ذلك، أن محافظة ماريس (سابقاً نواديا؛ أى النوبة السفلى وبطن الحجر) سُلّمت لإدارة المماليك المباشرة، يعود ريعها للقاهرة ويبقى صاحب الجبل بالتالي مأموراً إقطاعياً للسلطان بدلاً عن الملك النوبي (١٤). مع هذا، لا يبدو أيّاً من هذه الشروط موالى النفاذ لآى قدر من الزمن.

بعد تنصيب شكندة على العرض انسحبت المماليك إلى القاهرة، أخذت معها عدداً من الأمراء النوبيين رهائن، وبعضهم كان ممن تحق له المطالبة بالعرش. أما الملك الهارب داؤود نفسه فوصل في يونيو ١٢٧٦، بعد أن أُسر وأرسل سجيناً مقيداً بالأصفاد من ملك الأبواب (علوة) الذي كان يرتجى اللجوء في أملاكه.

ما تمتع شكندة فيما واضح بفضل المماليك زمناً طويلاً، ذلك أنه، وقتاً ما بعد صعوده لعرش، إغتاله قاتل لحساب السلطان المصرى، وأخذ العرش ملك إسمه براك. برهن بدوره على عدم رضا أربابه الأسامين عليه، فخلع وقتل من حملة جُردت عليه. إنتقل العرش بعد ذلك إلى أمير بعينه يدعى شمامون، الذي ربما كان واحداً من الرهائن المأخوذة إلى القاهرة في ١٢٧٦.

بدا شمامون رجل أزماته - مكرراً لا مبدلاً له، وفى النهاية قادراً على ضرب المماليك بنفس لعبتهم من الدسائس السياسية - إثنى عشر عاماً أو تزيد نازلهم لعبة الخفاء والظهور، متحدياً سلطتهم عن بعد ومتراجعاً بحكمه خارج المرمى كلما أرسلت قوة لتأنيبه. خلعت جيوش المماليك مرتين (معانة من كنز) وهرب إلى الأبواب، في حين نُصّب ابنُ أُخت له مكانه. عاد في كل مرة إلى دُنُقلا حالماً غاب الغزاة عن الأبصار أماناً، ونجح في استعادة عرشه. بعد عودته الثانية في ١٢٩٠ قام شمامون بمبادرة سلام وخضوع للسلطان مرسلاً هدية كبيرة من العبيد وواعداً بإستئناف البيط. قنع الحاكم المملوكى، الذى كان آنذاك مستغرقاً في سوريا ولأبد أنه كان متعباً من لعبة الخلفاء والظهور باهظة الكلفة غير المثمرة في النوبة، فتركها على ما بلغت، ولم يضايق شمامون ثانية. لا يعرف شيئاً عن سنوات حكمه الأخيرة أو عن مصيره النهائي.

في ١٣٠٤ بدأت بحذافيرها من جديد قصة ملتوية من الخيانة والمكائد. ظهر ملك معين يسمى أُمى، كان في هذه الأثناء قد خلف شمامون في بلاط السلطان، ساعياً للعلن ضد متمرّد. أعيد بدوره إلى السلطة بنجاح بمعاونة جيش مملوكى، وأغتيل بدوره بعد بضعة سنين تالية. كان أخوه ووريثه، كرنيس<sup>(١٥)</sup>، آخر ملك مسيحي للمقرة ممن نملك معرفة عنه لا لبس فيها.

لبلوغه العرش مباشرة، ذهب كرنيس بشخصه إلى القاهرة، أخذاً معه هدية كبرى إضافة إلى الجزية المنتظمة ومؤيداً يمين الولاء للسلطان. لدى عودته للنوبة، مع هذا، إستأنف اللعبة القديمة من تحدى السلطة والمروق عليها. جرد الحاكم المملوكى كالعادة جيشاً لخلعه وتنصيب أمير نوبى آخر، برشمبو، في مكانه. في هذه الحالة، مع ذلك، كان الوريث الوصى على عرش دنقلا مسلماً، بعد أن تحول للإسلام بينما كان يعيش رهينة في القاهرة. وعندما علم كرنيس بخطة السلطان، قام بإقتراح معارض يصيب بالذهول. فقد أرسل ابن شقيقته، الذى كان أيضاً كنزاً للدولة، إلى القاهرة برسالة يقترح فيها أنه إذا كانت نية السلطان أن يُنصّب مسلماً على العرش النوبى في مكان كرنيس، فإن

الوراثة يجب أن تذهب مذهباً سليماً إلى كنز الدولة، الذي كان مستحقاً لها طبقاً لنظام التوريث الأمومي النوبي (قارن بالفصل الخامس عشر).

حتى هذا المبلغ اتخذ بنو كنز بوجه عام ناحية الممالك في النوبة، مشتركين في الحملات بحق كل من داؤود وشمامون. بغض النظر عن ذلك كان السلطان الناصر دامية بما يكفي لإدراك أنهم مثلاً على الأقل تهديداً لمصالح الممالك في النوبة بمقدار ما فعل الملوك المسيحيون الخارجون عن الطاعة. إن الاقتراح القاضى بأن عرش النوبة يجب أن يذهب إلى كنز الدولة، القائد الوارث لبنى كنز، كان لذلك أمراً غير مرحب به لدى السلطان، فاجابه بإفشاء كنز الدولة إلى السجن. ثم خرجت القوة التي جُردت لدنقلا كما حُطط أصلاً، ونُصب برشمبو ملكاً في حينه. هرب كرنيس صوب نبع النهر إلى الأبواب، كما فعل إثنان من أسلافه، وهناك في عودته أُسر وأرسل إلى القاهرة سجيناً.

مع كرنيس بالحبس في أمان وبرشمبو مُنصباً على عرش دنقلا، أحس الحاكم المملوكي فيما هو جلى بأن الأمور في النوبة باتت مسيطراً عليها بإحكام، فارتضى أن يطلق صراح السجين كنز الدولة بناء على وعد قطعه بأن يعود إلى أسوان ويهتم بشؤونه الخاصة<sup>(٦٦)</sup>. ما خرج أمناً من القاهرة، مع ذلك، حتى اتجه قائد بنى كنز مباشرةً للنوبة. أعلن في داو ملكاً من السكان المحليين (لعلهم كانوا غالباً من خاصة أتباعه بنى كنز)، ومن هناك سار إلى دنقلا. أُغتيل برشمبو نتيجةً لدسانسه من بعض أهله، وأخذ كنز الدولة العرش.

من هذه النقطة وما تلاها أمسى النوبيون المطالبون بالعرش دُمى لا أكثر في النضال من أجل السيطرة على مملكتهم؛ وكان المتعاركون الحقيقيون هم الممالك وبنو كنز. لقد رأى السلطان مرة ثانية مطامحه في المملكة الجنوبية مهددة، مرة أخرى أحس أنه مضطر للتدخل. أرسل أبرام، شقيق كرنيس وكان مسيحياً فيما هو ظاهر، على رأس جيش مملوكي ليخلع ابن خاله كنز الدولة. بوصوله دنقلا، كان، وفقاً لبعض السُرود، معترفاً به في الحال على أنه الحاكم الشرعى من قبل ابن خاله، الذى تنحى طائناً<sup>(٦٧)</sup>. إن أبرام كيفما كانت الحال لم يثق بسلفه المخول وزج به في السجن، قاصداً أن يعيد إرساله إلى القاهرة، لكن الموت غير المتوقع للملك الجديد بعد ثلاثة أيام من ذلك أبطل هذا الحدث. وما وجد كنز الدولة فيما يرى العيان صعوبةً لتولى العرش من جديد.

أصبح الأمير كرنيس الآن آخر سهم في يد السلطان. أطلق سراح الملك السابق، وفي ١٣٢٢، أُعيد إلى النوبة في مسعى واحد أخير لإستعادة العرش نهائياً من كنز الدولة ابن الأخت نفسه الذى كان قد أوصى هو بنفسه أن يخلفه في الملك من قبل ثمانية أعوام سلفت. هذه المرة لم ينتظر كنز الدولة ليرحب بحاله، لكنه هرب مرة أخرى إلى الأبواب، ونُصب كرنيس مجدداً دونما معارضة. إن ابن أخته، مع ذلك، إستعار ورقة من كتاب شمامون؛ ما غادر الغزاة دنقلا حتى ظهر بها من جديد، وطرد كرنيس، مستعيداً في الحال عرشه. قفل الملك المخول عائداً إلى أسوان، حيث قبع منتظراً بلا جدوى تعزيزات الممالك. لننقل كلمات يوسف حسن: "ما جاء العون المنتظر أبداً؛ والحقيقة أنه في مناسبات نادرة وحسب تدخل الممالك بالمرّة في الشؤون النوبية ثانية. إن أسباب هذا التعبير المفاجئ غير واضحة. ومع أن الممالك الآن تركوا النوبة لتواجه مصيرها الخاص في ظل بنى كنز، فقد كانوا هم الذين لعبوا دوراً رئيساً في إضعافها بما لا رجعة فيه"<sup>(٦٨)</sup>.

بلوغ كنز الدولة العرش اعتُبر على وجه إتفاقي معلماً لنهاية الحكم المسيحي في النوبة الشمالية، لذلك تعرف سنة ١٣٢٢ أحياناً كبداية للحكم الإسلامى<sup>(٦٩)</sup>. هذا التأويل لم يعد مسوغاً سواء بمعنى ضيق أو عريض. فمن ناحية واحدة يتضح، كما سنرى للحظة، أن أجزاء من النوبة السفلى بقيت تحت حكم أمراء مسيحيين غير مهمين لمدة ١٥٠ عاماً أخرى. وفي الناحية الأخرى، توقفت المقررة بمعنى أوسع من أن تكون مملكة مسيحية في العصر الإقطاعى آنفاً. إن الحقيقة التى مؤداها أن المسلم يمكنه أن يصعد إلى عرشها بموافقة معظم رعاياها، دونما عودة للفتاقل الداخلية

الخطيرة، هي أفضل برهان على صحتها. كانت المقرّة في القرن الرابع عشر ملكية دينوية معظم أتباعها من المسيحيين، وواقع كذلك أن حكامها كانوا يتخذون الإيمان المسيحي حتى ١٢٢٣. غير أن الحلف للصيق، القديم بين الكنيسة والدولة كان ميتاً؛ شكّنه، شمامون، وكرنيس ليسوا مرسومين على أى حيطان لكنائس أو معروفين في نصوص تكريسيه حداةً وخمأةً للدين. (٧٠)

إن تاريخ المقرّة تحت حكم المسلمين قصير وغامض معاً. كنز الدولة أو أحد أحفاده كان بشكل جليّ لا يزال على العرش في ١٢٤٩، حيث أن الثمري، الذى كتب في ذلك العام، وصف النبوة بأنها بلد مسيحي يحكمه ملوك مسلمين من عائلة بنى كنز. (٧١) بين كذلك أن المملكة كانت تابعة لسلطان مصر، ولربما كان ذلك الوصف صادقاً نظرياً أبرز منه وضعاً حقيقياً (٧٢). بحلول عام ١٢٦٥، مع ذلك، تبدو الصورة وقد تغيرت ثانية. في ذلك العام جاءت إلى مصر سفارة من ملك نوبى غير مسمى تسعى لعون ضد قبائل عربية معينة كانت تغزو المملكة نهياً وتخريباً، تشمل، فيما يبدو، بنى جعد، وبنى عكرمة، وبنى كنز. إن ظروف هذه البعثة ونتائجها على حد سواء، كما أشار إليها المقريرى (٧٣)، تستحق اعتباراً للحظة، حيث أنها تلقى الضوء الوحيد الذى نملكه على متواليه لأحداث في فترة زمنية حرجة في التاريخ النوبى.

زمننا ما قبل ١٢٦٥ كان هنالك فيما يبدو ثورة أخرى من ثورات القصر النوبى التي لا تنتهى في دنقلا، وفيها - نحو ما يقع دائماً في التاريخ النوبى - خلع ملك حاكم وقُتل على يد ابن أخته. إن مسعى ابن الأخت دعمه بنو جعد، قبيلة عربية إستقرت في أعداد كبيرة بمنطقة دنقلا. عندما نُصّب على العرش، باى كيفية كانت، إنقلب الملك الجديد على حلفائه الآخرين وذبح معظم قادتهم. بعد هذه الفعلة الخيانية وجد موقعه في دنقلا غير قابل للدفاع، فانسحب هو وأفراد بلاطه صوب الشمال إلى دار (جبل عدا)، تاركين عاصمته والمقاطعة الجنوبية تحت رحمة بنى جعد. إن العرب يبدو أنهم تدبروا نوع الإنتقام الذى وسعهم فعله بنهب المدينة وتدميرها عقب رحيل الملك. وفى الشمال، ألقى الملك نفسه مهدداً من بنى كنز وحلفائهم بنى عكرمة حتى أن وضعه أصبح بصعوبة أفضل أماناً عما كان عليه في دنقلا. لقد حدث في هذه اللحظة، أنه قرر أن يلتجئ إلى السلطان للعون.

أما الممالك، فالبادى أنهم نسوا دروس جيل من قبلهم، إذ قبلوا هذه الدعوة الإضافية ليتدخلوا في الشؤون النوبية. وكان للحملة التي جردوها في حينه طبقاً لحسن ثلاثة أهداف كبرى: إعادة الملك النوبى إلى عرشه في دنقلا، ومعاقبة بنى كنز وبنى عكرمة، وإقامة سطوة الممالك من جديد في النوبة (٧٤). إن الهدف الثانى وحده بين هذه الأهداف هو الذى تحقق. فقد شنت فرسان الممالك بنجاح بنى كنز وبنى عكرمة وأسرهم قادتهم، بذا أزاحوا التهديد الحالى عن دوا، بيد أنهم لم يتخذوا تقدماً أبعد من ذلك نحو الجنوب. قرر الملك النوبى أن يبقى حيثما هو بدلاً عن محاولة إسترجاع عاصمته المخربة والمقاطعة المعادية التي تحيط بها، وكان قراره مؤيداً من القائد المملوكى، الذى رجع مذاك إلى مصر.

الأجزاء الجنوبية من المملكة، عاصمتها ولُب أرضها التقليدية، تُخلى عنها هكذا للعرب المشاكسين، وتوقفت المقرّة كمجتمع سياسى عن الوجود. منذ ذلك الوقت وما أعقبه ما كان لها أن تعرف حكومة عدا الأسياذ الناهبين، حتى أن رحالة أوروبياً لما يزيد عن قرن بقليل بعد ذلك كان بإمكانه أن يكتب: "... على الطريق الذى يؤدى إلى محافظة النوبة وراء النيل أناس سينثون، نهابون، قتلة، ومعظم هؤلاء في محافظة النوبة" (٧٥).

إن سرد المقريرى لهذه الأحداث بعيد عن الوضوح. توحى جوانب من القصة، برغم ذلك، أن حكام المقرّة الآخرين - الذين لم يُذكروا بالإسم في أى مكان - ربما صباوا للإيمان الذى ما فتئ متخذاً من الأغلبية العظمى لرعاياهم. أما إنهم لم يعودوا أعضاء لبنى كنز فأمر بين. تجدد العراك الأسرى بين خال وابن أخته (وهو حدث منتظم في الأزمان المسيحية المتأخرة بسبب قاعدة الوراثة

الأمومية) يشير أيضاً بأن التورث الأمومي ربما تم إحيائه، وهو ما يصعب وقوعه في ظل نظام إسلامي. أخيراً، ربما يكون تراجع الحكام إلى داو، وقرارهم بالبقاء فيها، مرتبطاً بحقيقة أن هذا كان هو كرسي دولة دوتاو المسيحية الوريثة، التي سيقال المزيد عنها في الوقت الحاضر .

العلاقات بين الملوك النوبيين وسلاطين الممالك، التي برهنت على أنها غير مريحة لكل منهما، لم تصل تماماً نهايتها. في ١٢٩٧ أعيدت القصة القديمة مرة واحدة أخرى: جاء ناصر وهو ملك نوبي معين (عاصمته غير مذكورة) إلى القاهرة يبحث عن مساعدة في مواجهة ابن عم خارج عليه <sup>(٧٦)</sup>. قابله السلطان بالكريم والتشريف وأمر حاكم أسوان بإعانتته، لكن يحتمل أن هذا الأمر أدركه الجانبان كمجاملة جوفاء. في هذا الزمن أحال بنو كنز أسوان والمقاطعة الدائرة حولها إلى حالة من الفوضى، وأجبر الحاكم نفسه على الالتجاء للنوبة في العام الذي سبق ذلك لا غير. بهذا الجزء من الأحداث التي يغلب عليها زيد القول يأتي التاريخ المدون للنوبة في القرون الوسطى إلى نهاية حتى مقدم الحكم الغماني لاحقاً بما يزيد على قرن من الزمان .

### خلفاء المقررة

بسقوط المقررة بلغ العصر الإقطاعي في النوبة محله على أكمل وجه. إن القوة التي كان يباشرها ملك مفرد من قبل مقسمة الآن بين ثلاث جماعات على الأقل: العرب النوبيين بنو كنز في الشمال، ودولة دوتاو الوريثة بالقرب من الشلال الثاني، ورجال القبائل العربية الذين تولوا السيطرة على إقليم دنقلا.

كما شاهدنا لفئة مضت، إن قائد بنو كنز إعتلى عرش المقررة في ١٢٢٢، لكنه فقدته فيما يظهر مرة ثانية في الوقت الذي انهارت فيه المملكة أربعين عاماً لاحقة. منذ ذلك الزمن وما جَدَّ بعده لا نسمع عن كنز الدولة بالإسم مجدداً، لكن الصافي أن سلطة بنو كنز لم تكن بأي حال من الأحوال منتهية. من بعد تسليمهم (فيما يبدو) سهماً ما في حكومة مسؤولة، نكصوا على أعقابهم لدور النهب والسلب في الأزمان الغابرة. طوال تاريخهم كانوا طبعاً وإختياراً فرقة مقاتلة أقل تحضرأً <sup>(٧٧)</sup> مقصودهم في العادة أن ينتهبوا أكثر من أن يحكموا .

سواء لعب بنو كنز أي دور إضافي في الشؤون السياسية النوبية بعد هزيمتهم في داو عام ١٢٦٥ أم لم يفعلوا فأمراً غير مستيقن، على أنه من الواضح بعد ذلك الزمان وُجِه إعتداؤهم بصورة غالبية في مواجهة مصر العليا وحكامها المماليك. أربع مرات بين ١٢٦٥ و ١٤٠٣ هاجموا أسوان ونهبوها بمفردهم، وحيناً آخر في تنسيق مع قبائل أخرى، مرتكبين فظائع يكيل عليها المماليك الصاع أضعاغاً مضاعفة. بنهاية القرن الرابع عشر نجحوا في إنزال منطقة أسوان إلى حالة من الفوضى: كانت سيطرة المماليك الفاعلة تجتاز نهايتها، مُزق التبادل السلعي علي الطريق الصحراوي إلى عيذاب تماماً، وغاص ميناء البحر العظيم شيئاً فشيئاً في الخراب. ابتداءً من ذلك إلى ما تلاه حتى مجئ الأتراك في ١٥١٧ كانت مصر العليا والجزء الملاصق لها من النوبة السفلى بكل النوايا والمقاصد مقاطعة إقطاعية لبنى كنز وحلفائهم <sup>(٧٨)</sup>. من الصعب أن يجرى وصف مجتمعهم السياسي كدولة أو حتى كعمودية، بالنظر إلى شخصيته الإنتهائية بالضرورة، لكنها في كل الحالات كانت واحدة من وريثة المقررة.

جنوب بنو كنز، وعلى خفية من نظر العالم الخارجي بسببهم، كانت مملكة دوتاو المسيحية في الظل، وربما صاحبتهما ممالك منشطرة أخرى تتأثر على البقاء زمناً ما <sup>(٧٩)</sup>. إن تفاصيل تاريخهم ربما لا تعرف أبداً؛ فإن علمنا الوحيد بوجودهم يأتي من مراجع عابرة، بضعة نصوص نوبية متأخرة، مؤيدة إلى حد ما ببليل أثرى. أما المراجع المعروفة عن دوتاو وحكامها، وكلها باللغة النوبية القديمة، فهي الآتية:

١ - نص ديني غير مؤرخ، مكتوب على ورقة بارشمان مصقولة، تحوى وسط المراسم عبارة «التيت... كونه ملك دوتاو». إن مكانها الأصلي غير معلوم. (٨٠)

٢ - وثيقتان وجدتا في الموقع المصري إدفو في مصر العليا، مؤرختان في العام ١٣٣١، تذكران سايتي بعينه، ملكاً لدوتاو.

٣ - رسوم تصويرية في أربعين خطأ على حائط معبد مشفق من الصخر في خورمُحِب جوار جبل عدا (الذي في الأزمان المسيحية كان مزخرفاً ومهيئاً ليكون كنيسة)، تبدأ: «باسم الأب والإبن والروح»، أنا، ياؤول، ملك ملوك دوتاو، الذي له كتب هذا النقش في غار أبيماكو (القديس الراعى للكنيسة في جلاء). باقى النص غامض، لكنه يبدو قائمة من مسؤولين دينيين وإلزاماتهم (٨٢).

٤ - رسوم تصويرية مجموعة في نفس الغرفة تذكر ملكاً يدعى كودلانييل، لم تُسم مملكته، وفيما يبدو وجه باستعادة واحد من الرسوم الملونة في كنيسة الغار، وملكاً اسمه تينوسى إيلانات، الذى ابتعث سفارة إلى كنيسة الغار. ولما كان ياؤول الذى ذكر أنفاً يدعو نفسه «ملك ملوك دوتاو»، ربما يستدل أن تينوسى كان ملكياً تابعاً. وربما كان كودلانييل ملكاً على دوتاو أو ملكياً تابعاً (٨٣).

٥ - رسالة وجدت في جبل عدا عام ١٩٦٦ يصفها المُتَقَب بأنّها "... وثيقة من جلد رفيع المستوى من القرن الخامس عشر المتأخر، مؤرخة في عهد حكم ياؤول ملك دوتاو، تذكر قائمة طويلة من مسؤولي البلاط والقساوسة بالطريقة المتبعة. ظهر وسطهم مركى أسقف قصر إبريم وقسيس آخر، أورتيقادي، الذى يُعاد ذكر اسمه منسوخاً في شقٍ من وثيقة مماثلة وُجدت في واحدة من غرف التخزين في القصر" (٨٤). نص هذا المعثور الأخاذ لم ينشر بعد، لكن التاريخ المبين أنه ١٤٨٤ (٨٥). ما يزيد على ١٥٠ عاماً بعد الإخفاء المفترض للحكم المسيحى في النوبة!

٦ - لمدى بعيد فإن أهم حرز للمعلومات حول دوتاو مما خرج إلى النور حتى الآن مودع في مجموعة من لفائف الجلد أميط عنها اللثام في قصر إبريم عامى ١٩٦٤ و١٩٦٦. في هذه الحالة أيضاً، جدير بالنقل عرض المكتشف:

يمكن تقرير أن الوثائق كلها مسيحية، حيث تبدأ كل واحدة بإستهلال بالتالوث المقدس. الكل يظهر أنه يحتوى أسماء ملوك مختلفين لمملكة دوتاو مصحوبة بأسماء مسؤولين ومناصبهم الملحقة بهم. ومما ينطوى على إثارة خاصة للإهتمام أن بعض الوثائق مؤرخة بصفاء. إن فحصاً إضافياً ربما يكشف عن تواريخ أخرى. في حين تقترح تحقيقات حاضرة أن هذه اللفائف الجلدية تغطى فترة قرنين.

... آخر اللفائف تحمل التاريخ ١٤٦٤. ذكر الملك ياؤول أنه حاكم دوتاو، جبل عدا الحديث ... آخر لفيفة من إبريم إلى جانب ذكرها للملك ياؤول تحتوى أيضاً إسم مرقس (٨٦) أسقف أو باباس (متروبولي) إبريم. وفي لفيفة إبريم أسماء مدونة لخمسة أشخاص آخرين يتقلدون مناصب عالية.

التواريخ المؤكدة الأخرى التى يمكن قراءتها على لفائف أخرى هي ١٣٣٤ و١٢٨٧ و١٢٨١. أما اللفيفة المؤرخة لعام ١٣٣٤ فتدّون أن ملك دوتاو كان سايتي الذى أثبتت إسمه مصادر عربية. لفيفة ثانية، غير مؤرخة، تُعين كذلك عهد حكمه. في ١٢٨٧ كان ملك دوتاو جورج سيمون. تنتمى لفيفة أخرى كذلك لزمانه، لكن هذه الوثيقة وُجدت في حالة تالفة في الموضع الذى يتوقع أن يقع فيه التاريخ. واللفيفة المؤرخة الأخيرة، ١٢٨١، تذكر ملكاً لدوتاو يبدو أن اسمه بـ (ى) ارل. وللفيقتان أخريتان لا يمكن تحديد تاريخهما بعد، تنتميان لعهد ملك اسمه دايفيد. في كل من هاتين اللفافتين يظهر اسم إبريم في شكله القديم "فريم" المعمول به في القرون الوسطى باسم أسقفها، شال. في ثلاثة من اللفائف كان اللقب باباس، وربما يعادل متروبولي، بادياً. هكذا نعث على شنوداً في عهد دايفيد، وكوسمس في عهد سيمون، ومرقس في عهد ياؤول (٨٧).

٧ - لما مضى يجب أن تُضاف الآن سلسلة من وثائق ورقاً وجلداً وجدت في قصر إبريم عام ١٩٧٤. على أساس فحص أولي للغاية يبدو أنها تقارير قانونية و/أو إدارية، على وجه العموم شبيهة



بتلك التي عثر عليها في ١٩٦٤ و ١٩٦٦. وسط الأسماء المذكورة إثنان أو ثلاثة من ملوك دوتاو: موسيس جورج، وجورج (الذي يجوز أو لا يجوز أنه كان فرداً مختلفاً عن الأسماء المذكورة سابقاً)، وبازل، مصحوبين بإبارشة، وأساقفة، ومسؤولين رسميين. إن أكبر وجه غير متوقع في هذه الوثائق التي وجدت هو تواريخها، التي تتراوح من ١١٤٤ إلى ١١٩٩<sup>(٨٨)</sup>. إننا نعلم الآن لأول مرة أن دوتاو كانت في الوجود مسبقاً. إفتراضيا كتابعة للمقرة - في وقت كانت فيه مملكة تُنقل لا تزال في علو قوتها (قارن الفصل الخامس عشر).

٨ - اسم يؤول (الذي يظهر كانشط ملوك دوتاو، ويقدر متساو آخر من نملك عنه معرفة) وجد أيضاً قبل وقت وجيز في نحت مكرس لكنيسة في تاميت<sup>(٨٩)</sup>، وربما كذلك في فرس<sup>(٩٠)</sup>.

مع أن اسم دوتاو غير وارد من ناحية أي مؤرخ معاصر، هناك بضعة مراجع غير مباشرة مُسلم بغموضها بالنسبة للوجود المستمر لممالك مسيحية في النوبة الشمالية بعد ١٢٢٣. فالعمري، الذي كتب بعد عام ١٣٤٢، يذكر «الروم» [مصطلحاً يستخدمه العرب لوصف عموديات «رومانية»، أي مسيحية]<sup>(٩١)</sup> في النوبة وراء الشلال<sup>(٩٢)</sup>. إن سرداً حبيشياً للحج إلى بيت المقدس بين ١٢٢٧ و ١٢٣٩ يتحدث عن الملك المسيحي سبعمانول الذي حكم في النوبة في ذلك الوقت<sup>(٩٣)</sup>. وأخيراً كتاب معرفة كل الممالك الذي كتبه راهب أسباني مجهول في وقت ما بعد ١٣٦٠ لا يتحدث وحسب عن ملك نوبى في دنقلا (!) لكنه علاوة على ذلك يقلد تماماً حلته المزركشة بالأوسمة والقلائد تحليها<sup>(٩٤)</sup>. أيأ كان ذلك، يقدر بصفة عامة أن هذا مصدر لا يوثق به لحد قصى<sup>(٩٥)</sup>.

من هذه المراجع القليلة المتناثرة يمكننا أن نستنبط محددات يسيرة وحسب عن تاريخ وهوية دوتاو، إن «المملكة» (ربما أن عمودية كلمة أفضل منها) ظلت باقية لثلاثة قرون ونصف تقريباً، من وقت ما قبل ١١٤٤ إلى زمن ما عقب ١٤٨٤. شملت على الأقل ثمانية ملوك: موسيس جورج، بازل، ب (ى) ارل، جورج سيمون، دأيفيد، سايتى، التيت، ويؤول. إليهم ربما يجب أن نضيف كذلك أسماء جورج، وكودلائيل، وربما كان هناك ملوك تابعون علاوة عليهم. ما كان الحكام مسيحيين فحسب، لكنهم عدوا أنفسهم رعاة للكنيسة وحمايتها، في توافق مع تقاليد العصر ما قبل الإقطاعى. حقيقة، يدعو الإفتقاد إلى التمايز بين المسؤولين الدينيين والمدنيين في نقوش يؤول إلى أنه في سنوات مغيب المسيحية النوبية ربما أعيد توحيد الكنيسة والدولة من جديد في هيئة واحدة. يجوز في أي حالة أن تعتبر دولة دوتاو، وربما أنها اعتبرت نفسها، وريثة الشرعية الوحيدة للمقرة المسيحية.

المدى الإقليمي لدوتاو لا يمكن إلا تخمينه. إن المملكة بلا شك كانت ممرزة في الجزء الجنوبي من النوبة السفلى، لربما كانت عاصمتها أو واحدة من عواصمها في جبل عدا. أما إنها امتدت شمالاً حتى قصر إبريم فجلى للعيان من معثور المخطوطات العديدة التي وُجدت هناك، ومن ذكر أساقفة إبريم بين حاشية الملك. وإلى الشمال من قصر إبريم لا توجد فيما يكاد بقايا معروفة لفترة القرون الوسطى الأخيرة؛ كانت هذه هي المنطقة التي خربت تماماً من قبل بنى كنز فيما هو واضح، وربما لأن جمع من سكانها بالهروب جنوباً، كما رقبنا في مطلع هذا الفصل. في الجنوب، تلهم الدلائل المتعددة على بقاء متأخر للمسيحية في بطن الحجر<sup>(٩٦)</sup> بإمكانية إفتراض أن هذه المنطقة ربما كونت جزءاً آخر من إقليم دوتاو.

يعتقد ميليه أنه اكتشف بين القلعة الرابضة في قمة المرتفع بجبل عدا بقايا قصر لملوك دوتاو<sup>(٩٧)</sup>. كان هذا مجتمعاً من مباني طوبوية صروحية مرتبة في شكل U\*، يواجه طرف فتحته الفناء المركزى للقلعة. وشكلت كنيسة إحدى طرفى نهاية المنحنى، تلاصقها بصورة مباشرة بنايات أخرى للمجمع. معظم هذه كانت مهدمة للغاية بحيث لا تاذن بأى إعادة لتكوين تفصيلي،

(\*) منحنى مقلوب - المترجم.

التعرف عليها كقصر ضرب من التضمين. مع هذا، فإن الرسوم التصويرية ذات التنوع في غار حُورمُحِب المجاور إضافة إلى وثيقة الجلد التي الملح إليها سابقاً تشير إلى أن جبل عدا كان موقعاً ذا أهمية بين المملكة.

في النوبة الحديثة تدل الكلمة تاو في آخر الأسماء على "تحت" أو "أسفل"، وتطلق دائماً على أسماء الأمكنة. يبدو لذلك منطقياً أن يعتقد أن دوتاو تعني "البلد أسفل دو"، أو ربما بتشكيل أدق "العمودية المحكومة من دو" - التي لابد أن تكون بتأكيد داو المذكورة في المخطوطات العربية<sup>(٩٨)</sup>. وبالنظر إلى التدايعات المتعددة لكل من الإسمين مع جبل عدا يبدو أشد احتمالاً أن دو، داو، وجبل عدا<sup>(٩٩)</sup> - شئ واحد لنفس المكان الواحد<sup>(١٠٠)</sup>، بالرغم من أن محاولات بُذلت كذلك لتعرف داو بالدر<sup>(١٠١)</sup>، وبشيخ داوود<sup>(١٠٢)</sup> بل بقلعة دو الفرعونية في أرض عبري - دلقو النهرية<sup>(١٠٣)</sup>.

لقد اقترح مُؤنير دى فيلار<sup>(١٠٤)</sup> وميخالوفسكى<sup>(١٠٥)</sup> أن أسرة ملوك دوتاو أسسها إبارشة النوبة السفلى، الذين أعلنوا إستقلالهم عن دنقلا بعد تنويع كنز الدولة في ١٣٣٢. هذه نظرية لم تعد صالحة بالنظر إلى المعثورات القريبة من قصر إبريم، التي لا تبين فقط أن دوتاو كانت ماثلة في الوجود زمناً طويلاً قبل إضمحلال المقرّة، ولكنها كذلك تذكر الملك والإبارش بالاسم كإفراد مختلفين. علينا لذلك أن نفترض أن ملوك دوتاو الأوائل كانوا مأمورين لدنقلا وإبارشها، مع أن الملوك المتأخرة يفترض أنهم أعلنوا إستقلالهم. معثور آخر من قصر إبريم يبين أنه كان لا يزال هناك إبارش (أو على الأقل مسؤول يُخاطب بالعربية على أنه "صاحب الجبل") في القرن الثالث عشر المتأخر أو الرابع عشر الباكر<sup>(١٠٦)</sup>. بعد ذلك لا نسمع ما يعلو على ذلك ذكرنا عن منصب إبارشى منفصل، ربما لأن ملوك دوتاو المتأخرة أعلنوا إستقلالهم من المقرّة وولايتها. جدير بالذكر مع ذلك أنه في ١٣٦٥ إنسحب الملك الحاكم نفسه من دنقلا إلى داو، حيث أقام مقرّه هناك. وطبقاً لسرد المقريزي، عقد إبان وصوله داو سلاماً مع ملّة كانت مقيمة بها من قبل<sup>(١٠٧)</sup>. يبدو لذلك ممكناً أنه بعد ١٣٦٥ تمثل أسرة دوتاو إستمرارية ليست قاصرة على الخط الإبراشي لكنها تواصل للأسرة التقليدية الحاكمة للمقرّة نفسها.

خَرَى بالملاحظة في زحام الظروف السياسية الفوضوية للعصر الإقطاعي، أن دولة دوتاو الرقيقة إستطاعت أن تحافظ على البقاء لما يبلغ القرنين دونما مضايقة فيما تراه من جيرانها المسلمين ناحية الشمال وإلي الجنوب. إن بقاءها قيد الحياة يمكن أن يعزى إلى صدق التاريخ والجغرافيا. وفيما يظهر فإن بنى كنز، بعد طردهم من دنقلا، كانوا مستغرقين تماماً في مسعى لإعادة سيطرتهم على مقاطعة أسوان، التي يفزعونها بإستمرار أو يحتلونهم بشكل متقطع. هكذا كونت عداوة بنى كنز المستحكمة عازلاً يحول دون التوسع الجنوبي للمصريين المماليك، وكان بادياً وراء ذلك الستار من الحماية غير المقصودة أن دوتاو بقيت على قيد الحياة. في هذه الأثناء كانت الملكية في دنقلا وهي تُجتاح موجة بعد موجة بهجرات العرب، أضعف لأقصى حد من أن تقرر إدعائها التاريخي للنوبة السفلى. أضحى رواق النيل الآن مقعداً خلفياً، مُتخلفاً من ناحية التجارة الرئيسة ودروب الهجرة ويمثل لذلك مصلحة هوناً لى قوة خارجية. لقد كان في تلك المؤخرة السياسية والثقافية أن المسيحية النوبية عانت نهائياً موتها البطئ، رغم أننا يحتمل ألا نعلم أبداً بالظروف التي رزحت تحتها. إن ياول هو الملك الأخير لدوتاو الذى نملك عنه معرفة ما: ظاهر أن أى أثر لمملكة أو لى إيمان مسيحي منظم على حد سواء كان قد اندثر عندما ضم الأتراك العثمانيون النوبة السفلى في باكورة القرن السادس عشر (قارن بالفصل الثامن عشر)<sup>(١٠٨)</sup>.

التاريخ السياسى للنوبة العليا بعد تراجع البلاط من دنقلا لا يمكن إلا أن يُصوّر تخميناً. لقد كان هناك ثانياً ملك في دنقلا إبان القرن السابع عشر - مأموراً للفونج - معدوداً ككافوى قادة

الحرب<sup>(\*)</sup> العديدين في أرض دنقلا النهرية (قارن الفصل الثامن عشر)، خلا أنه ما إذا كانت هذه الملكية وريثاً مباشراً للملكية المقررة أم ما إذا كانت قد بعثت في تاريخ متأخر فأمراً غير معلوم. وفي غياب بينة أخرى ليس لنا خيرة سوى أن نقبل كلمة ابن خلدون "ما كان ممكناً قيام حكومة ملكية بسبب الخراب الذي منع أى اتحاد بين الأمراء وفصمهم إلى شيع ..."<sup>(١٠٩)</sup> إنه لبيدو أن النوبة العليا لزمن معتبر كانت تحت رحمة عصابات حرب ناهبة من نفس شاكلة بنى كنز.<sup>(١١٠)</sup>

## نهاية علوة

تاريخ المملكة النوبية الجنوبية مستور في كل الأزمان (قارن الفصل الخامس عشر)، ومصيرها النهائي مضاعف كذلك. ندر أن نسمع اسمها مذكوراً في السرد التاريخي التي اقتطعت أنفاً في هذا الفصل: إنها تتحدث من وقت لآخر عن ملك الأبواب، لا عن ملك علوة. والأبواب كانت فيما كان ماثوراً مقاطعة الخوم الشمالية لعلوة (الفصل الخامس عشر)، إلا أننا لا نعلم ما إذا عني ذلك أن "ملك الأبواب" يجب أن يقرأ مرادفاً "ملك علوة" أو ما إذا كانت المملكة قد تمزعت من قبل عموديات إقطاعية. وفقاً لاسبولدنق<sup>(١١١)</sup>، "الحفريات في سوبا تسفر هيوطاً بالغاً في الثقافة المادية لعاصمة علوة خلال القرن الثالث عشر (١١٢). أخطر جغرافياً في القرن الثالث عشر هو الحوراني أن عاصمة النوبة الجنوبية انتقلت من علوة إلى "وايلولة"<sup>(١١٣)</sup>، في حين أن معاصره، المبعوث المملوكي علم الدين سنجار، وجد أنه كان عليه أن يتعامل مع تسعة أفراد حاكمين أثناء مهمته في علوة<sup>(١١٤)</sup>. كانت ممالك النوبة الجنوبية قد دالت إلى هذا الدرك، لا إلى فوضى، إنما إلى أجزائها المكونة لها".

لأبد أن علوة، التي شملت مقاطعتها بعضاً من أغنى الأراضي الرعوية في السودان، كانت مخترقة بكثافة أكبر من المقررة ومهددة بمستوى أخطر من ناحية القبائل البدوية الراحلة التي جاءت السودان بين القرنين الحادي عشر والخامس عشر. كانت أقوى القبائل التي استقرت في الأقاليم الجنوبية جهينة وقريش - وكلاهما أقوام من الحجاز هاجروا أنفاً إلى مصر العليا في أزمان الفاطميين ثم، تحت ضغط الممالك إنتقلوا صوب الجنوب سعياً للمراعى الأخضر. طبقاً ليوسف حسن:

لم يأت المهاجرون في شكل رُحل يغزون إنما فرقاً صغيرة متعاقبة ... إن النمط العام لهذا التسرب ربما كان واحداً مسالماً، غير أن الظهور البادى للصدام المحلي والقتال القبلي كان أمراً محتوماً. في مساعيهم للسيطرة على أراضي المرعى، ربما أن البدو فيما يجوز تصوره دفعوا الغُصبة الأصلية خارجاً أو غزوا الأراضي النهرية الغنية. إن حضورهم على كل حال في مملكة علوة لأبد أنه وإلى ضغطاً على الحكومة - لا يُعلم عنه إلا القليل. كانت دولة علوة مبدأ الأمر قادرة على الدفاع عن نفسها وإجبار جماعات صغيرة من العرب لتحترم سلطتها. ومع ذلك، بالزيادة في أعداد العرب المهاجرة وتكون روابط قبيلة كبيرة، إختل الميزان جذرياً...<sup>(١١٥)</sup>

لم تكن الموجة البدوية هي المهدد الوحيد الذي كان على حكام علوة أن ينازلوه. فقد بدا كذلك أنهم كانوا على علاقة متردية دائمة مع حكام المقررة، بصورة جائزة نتيجة لحملات الرق المقررة في إقليمهم<sup>(١١٦)</sup>. فوق هذه المشاكل وما وراءها، مع هذا، كان على حكام علوة أن يواجهوا خطراً جديداً غير معتاد من قبل: القوة الناهضة للقبائل السوداء إلى جنوبيهم وغربهم<sup>(١١٧)</sup>. لقد كان في جزء على الأقل من هذا الاتجاه أن الدمار حاق بهم أخيراً.

هناك ملاحظتان لا غير مهمتان تتعلقان بعلوة في القرن الثالث عشر. في أوائل القرن الرابع عشر بلغ كاتب اسمه الدمشقي أن ملك علوة أقام بمكان اسمه كوشة، غرباً من النيل بعيداً، حيث كان يحصل على الماء من آبار تحت الأرض. لربما ينبئ هذا بأن الملك كان قد طرد من دياره التقليدية

(\*) أي الذين يحكمون مجتمعات مدنية بالقوة العسكرية - المترجم.

على النبل من العرب الغزاة؛ مع ذلك، فإن رواية الدمشقي غير مؤسسة على معلومات أصلية وقيمتها موضع للتساؤل (١١٨).

يرفد ماثور سوداني مثابر السقوط النهائي لعلوة ومدينتها العاصمة سوبا لهجومات مجتمعة من العرب البداة وسلاطين الفونج السود، الذين سئعنهم بهم في تفصيل مطول في الفصل الثامن عشر. تاريخ الفونج "سجل أحداث الفونج" صار مكتوباً متأخراً في القرن التاسع عشر من تصنيف الوثائق وتقاليد شفاهية سابقة له في الوجود بمراحل (١١٩)؛ إن سرداً للإحاطة بعلوة يشكل فصلها الافتتاحي. وتبدأ القصة بالكلمات الآتية، بعد الإستهلال العادي:

منسوباً في التواريخ التي رأيتها أن الأول من ملوك الفونج الذين مكثوا بالقوة الملكية كان الملك عمارة دنقس، مؤسس مدينة سنار في ٩١٠ هـ [١٠٥٤ م]. قبل ذلك التاريخ أطاح الفونج بالنوبة وجعلوا مدينة سوبا حاضرتهم؛ في تلك المدينة كانت بنايات جميلة وحدائق ودار ضيافة يشغلها المسلمون. [يتبع ذلك من وصف لسوبا في أزمان مسيحية أخذ بوضوح من وصف ابن سليم، كما هو محفوظ في المقرئ (١٢٠). ثم يتواصل النص:] دعنا الآن نعود إلى موضوعنا. فأعلم أن عهد عمارة دنقس بدأ بتجميعه الناس حوله وتوالوا يتزايدون وكان يقيم معهم في جبل مويه، الواقع غرب سنار. هناك جاءه عبد الله جماع من عرب القواسمة ... قرر الفونج شن الحرب على ملوك سوبا وقرى. لذلك هب عمارة وعبد الله جماع بجيشهما، حاربوا ملوك سوبا وقرى ومنوهم بالهزيمة ودبحوهم. بناءً عليه إتفقا سوياً أن عمارة يجب أن يصير ملكاً في محل ملك علوة، أي سوبا، حيث أنه كان الأعظم، وأن عبد الله جماع يجب أن يصير في محل ملك قرى. إستمروا عمارة وعبد الله كالأشقاء، لكن رتبة عمارة تأخذ السبق على رتبة عبد الله إذا كانا معاً في نفس المكان (١٢١).

بقراءة "تسلسل الأحداث الزماني" ما بين السطور، يبدو كأنما أقاليم علوة التي كانت ممدودة مرة إلتهمت بالتغول البدوي حتى لم يبق منها شيء سوى المقاطعة النهرية بالقرب من ملتقى النيلين؛ ثم قرر العرب والفونج الإجهاز على المملكة المضغضعة وتقسيم أقاليمها المتبقية بينهم .

إن صعود عمارة دنقس، الأول من السلاطين السود لسنار، مشهود تاريخياً (١٢٢). مع ذلك ألقى العلم الحديث الرية على الأثر الماثور بأن عهده بدأ إطاحة بعلوة. فالمعتقد الآن أن هذا كان عمل العرب وحدهم، وإنهم بدورهم أخضعوا من الفونج في تاريخ لاحق. إستحوذ المنتصرون بعد ذلك لتاريخهم الخاص إنجاز سلفهم الباهر (١٢٣). وسواء كان ذلك قصة حقيقية أم لم يكن، رغمًا عن كل شيء، فإن النسخة التقليدية للحكاية كما أخبر بها في سجل أحداث الفونج مثيرة للإهتمام بسبب موسقتها لدعاية الدولة. إن السلاطين السود فيما هو مرئي قدروا إكساب حكمهم الشرعية بتعريف مملكتهم في سنار كدولة وريثة (بحق الفتح) لعلوة. ولما كان الفونج أنفسهم لم يحكموا أبداً من سوبا، يُعهد الوصف الممتد لقوة المدينة وثروتها في أزمان المسيحية، الذي يُستهل به تسلسل الأحداث الزماني، مفهوماً كحكاية وحسب لعكس بعض مجدها لفاتها. يبدو، بالتالي، أن إسم علوة وسمعتها - أيأ كان التاريخ الحقيقي لسقوطها - لا يزال باعثاً على الإحترام والسلطة في القرن السادس عشر، لذلك فإنه يهم حتى في نهاية القرن التاسع عشر .

تقليد ما يختلف تنوعاً حفظه العرب العبدلاب (كما اشتهر مدمروا سوبا على أثر أيام قائدهم الذي ينسب له الإسم) يؤكد أن آخر أحياء عقب هجوم العرب فروا من سوبا وقاموا بوقفة أخيرة في حصن في قرى، نحو أربعين ميلاً إلى الشمال (١٢٤). وعلى أساس هذا الفصل من الرواية تعرف هـ. ن. شيتيك على مجمع في قمة تل يغلب عليه تحصين خشن على مدخل شلال السبلوقة، بالقرب من قرية قرى الحديثة، على أنه "آخر معقل مسيحي في السودان" (١٢٥). جانباً عن المصادقية موضع المسألة بالنسبة لهذا الموقع، مع ذلك، يبعد سجل أحداث الفونج من أن يكون واضحاً في شأن دين علوة وقت الإطاحة بها. إن الذكر الوحيد للمسيحية جاء في ذلك الجزء من النص الذي أخذ من سرد ابن سليم السابق له بزمان طويل. ولما كان الإتصال بالإسكندرية قد توقف في القرن الرابع عشر:

(انظر أدناه) يبدو ممكناً للغاية أن علوة ربما كانت قد دُمرت بقوة حكم مسلم، غير معروف للعالم الخارجي، ردمًا بعيداً من قبل سقوطها النهائي .

شهدت مدينة سوبا آخر مرة كمجتمع مأهول في ١٥٢٣، عندما مر خلالها رحالة يهودي جصور اسمه دافيد ريبوني في طريق إيباه على النيل من الحبشة إلى القاهرة. لقد وجد المكان في خراب وسكانها الأحياء يعيشون في "مسكن خشبية"، يصعب أن تكون أي شئ غير روكيب<sup>(١٢٦)</sup>. في قرون متأخرة أصبح اسم سوبا إستعارة للخراب الكامل في وسط العرب السودانيين<sup>(١٢٧)</sup>، وسنرى أنه في زمن وشيك مثل ١٩٢٠ عُرف أعضاء من قبيلة الهمج، التي كانت مرة من رعاياها، بحلفهم اليمين باسم "سوبا وطن أبائى وأمهاتى، التي تستطيع أن تجعل الحجر طقوًا والقطن بذرة تالفة"<sup>(١٢٨)</sup>.

## مغيب المسيحية

لقد اقترح أنه عندما انتقل عرش المقررة من أيدى مسيحية إلى مسلمة في ١٢٢٣، أصبح الاختفاء النهائي للمسيحية النوبية محتوماً<sup>(١٢٩)</sup>. يجوز أن يعتبر هذا صحيحاً في أعرض معنى، لكن الصلة بين الحديثين ما كانت بأي حال مباشرة أو حالية. إن علينا أن نستعيد الذكر فالمجتمعات المسيحية ثابتة على البقاء قرونًا في ظل حكم المسلمين في أقطار أخرى، بما في ذلك مصر بشكل ملحوظ، وإنه لواضح الآن أنها فعلت ذلك لبرهة في النوبة بالمثل. ما من وقتربة بيّنة على عداوة صريحة نحو المسيحية من ناحية الحكام النوبيين المتأخرة أو رعاياهم. أما أخريات الكنائس النوبية فإنها لا تظهر علامات على السلب والإحتقار، عكس ذلك، كان العديد منها في منطقة الشلال الثانى محفوظاً حفظاً يتسم بالجودة عندما عاينها الأوروبيون لأول مرة في القرن التاسع عشر حتى أنه بدا من غير المتصور أنها كان لابد أن تهجر لمدة تبلغ ٥٠٠ عاماً سالفة<sup>(١٣٠)</sup>. ربما أنها لم تكن مهجورة. أضف إلى ذلك، إنه ليست هناك بيّنة محددة، خارج مراكز إدارية كبرى مثل قصر إيريم ويُتقلا، لممارسة الإسلام حتى تاريخ قريب للغاية (قارن الفصل السابع عشر). من مجموع ١٥٠ كنيسة معروفة في النوبة<sup>(١٣١)</sup> تحول أقل من ستة منها إلى مساجد في أي وقت، وما من مبانٍ مسجدية لها قدم سحيق في هذه المنطقة. في مقابل هذه البيّنة يبدو صافياً أن المسيحية لم تُسكن للضغط الخارجى للإسلام لكنها استكانت نتيجةً لضغطها التنظيمى والروحى الخاص بها .

لقد رقبنا من قبل كيف أنه في الفترة المسيحية المتأخرة كانت الكنيسة المسيحية قد أصبحت بشكل متزايد عاكفة على نفسها، بمعزل عن الشؤون اليومية، وإن قسطاً عظيماً من قوتها الأيدولوجية تأكل بالروح الدنيوية للعصر الإقطاعى. الكنيسة والملكية كانا لا يزالان نظرياً هما المرتكزان التوأمين للدولة، لكن علاقتهما الوثيقة متبادلة الدعم في أزمان أولى كانت تجتاز النهاية. كان الملوك فوق كل شئ مصابين بروح الإقطاع، وحينما ألزموا في متأخرة القرون الوسطى ليجدوا عوناً سياسياً في مواجهة غراماتهم لم يتجهوا ناحية الكنيسة النوبية إنما إلى سلاطين المماليك. في الجانب الآخر من الصورة، كان بمستطاع الدعم الأسمى لحكام مثل شكندة، وشمامون، وكرنيس أن يمثل فائدة ضئيلة للكنيسة. من فوق كل هذه الظروف وباعلاها، كان الضعف المميت للكنيسة النوبية أنى سار الأمر، يمكن في إخفاها في إقامة تطوير لتنظيم محلى فعال أو لجذور ثقافية متينة<sup>(١٣٢)</sup>.

على العموم، كانت المجتمعات المسيحية التي وقفت على أفضل وجه في ظل الحكم الإسلامى هي الكنائس الأهلية المستقلة عن الخارج مثل الكنائس في مصر، وسوريا، وأرمينيا. إن مفتاح بقائها حياً هو التضامن والانضباط التنظيمى مما مكّنها من وقت لآخر من بذل وزنٍ سياسى عظيم القدر حتى في وضعها كإقلية. لا يقوم تضامن هذه الكنائس على تنظيمٍ والالتزام دينى فحسب، إنما يرتكز

على تيار جارف من القومية العرقية على قدم وساق: كل يحفظ بوعي المآثر المحلية فنا وكتابةً للأزمان ما قبل الإسلامية .

ما تمتعت الكنيسة النوبية بأى من هذه الفوائد. لم تكن لها جذور محلية، ثقافية كانت أم تنظيمية. كان أساقفتها وقساوستها الأعلى مصريين في الغالب، معينين من الإسكندرية، وبينها ما كان هنالك زعيم معترف به يمكنه أن يستجمع المؤمنين ليذود عنهم الحكومات المعادية والإستعمار الأجنبي. بقدر متساو كان الفن الدينى، والأدب، والشعائر أجنبية. الشئ الوحيد النوبى بشكل مميز للكنيسة "النوبية" كان لونيته المعمارية، إلا أنه حتى تلك الخاصة توقفت عن أن تكون صادقةً بعد أن تهاوت الكنائس المستطالة شبه الدائرية العظيمة لتوقف إستعمالها واستُبدلت بكنائس الكبولا المتواضعة في الفترة المسيحية المتأخرة. في كل حال يصعب أن تكون هذه المباني الرقيقة الزهيدة التي تخلو من المباهج قادرةً على الخدمة كرمزٍ تجميعي فاعل للعاطفة الدينية المشبوبة .

مؤسسة بهذا الشكل، ما كان للكنيسة النوبية إطار عضوى ينبعث من ذاتها: كانت قائمة بصورة مطلقة إما على "الكنيسة الأب في مصر أو على الملكية النوبية. وخلال معظم تاريخها كانت مدعومة بنشاط الإثنيين، لكنها، في متأخر العصور الوسطى، عندما سحب مصدرا الدعم منها في وقت واحد، كانت غير قادرة على أن تقف بمفردها: مهم أن يُعترف، أياً كان ذلك، بأن فقدان الدعم الخارجى لم يقع مرة واحدة، أو في كل أنحاء القطر في نفس الوقت. إن منطقة الشمال القصوى وقعت تحت سيطرة بنى كنز المعادين للمسيحية في القرن الثالث عشر؛ ذهب عرش دنقلا لمسلم في ١٢٢٢؛ بينما في منطقة الشلال الثانى بقيت عموديةً مسيحية على قيد الحياة حتى زمن متأخر من القرن الخامس عشر.

لا نعلم على سبيل الدقة متى أو لما فقدت الكنيسة النوبية الإتصال بالإسكندرية على حد التكافؤ. الأحوال السياسية المضطربة في النوبة والإضطهاد الشديد في مصر ربما كانا عاملين مساعدين. فوق كل شئ، مع هذا، لابد أنها الفوضى التي أحدثها بنو كنز، خصوصاً بعد عام ١٣٦٠، تلك التي حالت دون قيام إتصال فعال بين المجتمعات المسيحية إلى الشمال والجنوب من إقليمهم.

مردوداً في تاريخ البطريركيات القبطية أنه بعد ١٢٣٥ لم يُبحث قس من الإسكندرية إلى النوبة، وتُركت الكنيسة النوبية لتدبير شؤونها بنفسها<sup>(١٢٣)</sup>. يبدو هذا مفهوماً بقدر كافٍ نظراً للأحوال السياسية الفوضوية في مصر، ومن الممكن كذلك في النوبة، في ذلك الزمان: أياً ما قضى الأمر، ربما كان إنقطاع العلاقات مؤقتاً ليس إلا، وربما انطبق على الأقسام الأسقفية وحدها في النوبة العليا (حيث أن المؤرخين القبط دائماً يميزون بين محافظات الماريس والنوبة، أو بالضرورة النوبة العليا والسفلى). على أى حال نملك الآن بُينة على وجود صلة بين النوبة السفلى والإسكندرية في تاريخ متأخر بحساب معتبر. إن أسقف فرس وقصر إبريم كان يُحتفل بتبسيبه في مصر إلى وقت متأخر حتى ١٣٧٢؛ ووُجدت وثائق تنصيبه مدفونةً إلى جانبه في قبره في قصر إبريم<sup>(١٢٤)</sup>. وفى الوقت الحاضر تمثل آخر دليل لنا يُحدد الإتصال بين الكنيسة النوبية وآخر بطريرك لها .

أما إنه لاتزال هناك كنيسة منظمة في النوبة السفلى لمائة عام لاحقة فتشهد بصحته ووثائق مقرونة بأسماء الملك يائوول وملوك آخرين لدوتوا (انظر أعلاه). إن قدراً وفيراً من هذه قوائم يُنسب لمسؤولين دينيين، يعلو وسطهم إسم أسقف إبريم. لا نستطيع أن نتأكد أن تعيينه كان معترفاً به أو حتى معروفاً في الاسكندرية: يبدو ممكناً على الأقل أنه بعد فقدان الإتصال بمصر إستوعب ملك دوتوا المسؤولين الدينيين ممن تَبَقُوا في داخل حاشيته وتولى الإشراف العالى على كنيسة أهلية قصيرة الأجل. ما كان من دعم فعال لهذا الأثر الأخير للكنيسة النوبية في كل الأحوال متاحاً إلا من الملكية المحلية، وليس من الخارج. إفتراضاً لذلك إندثرت الكنيسة والملكية معاً في نهاية القرن الخامس عشر؛ فما من ذكرٍ لأى منهما بلغ سمعاً بعد عام ١٤٨٤.

نهجاً بالرجوع إلى ما مضى من وقائع، واضح أن الممارسة المنظمة للمسيحية زوت في أجزاء مختلفة من النوبة أزماناً مختلفة ولأسباب مختلفة في حالتها. لابد أنها كانت قد اختفت أولاً في الشمال البعيد، تحت القهر المباشر لبني كنز. إن هذا منبأ به في كل الحالات بخصائصها المشهود بصحتها تاريخياً وغياب بقايا مسيحية متأخرة شمال قصر إبريم. المنطقة الثانية التي يذهب إليها يفترض أنها شريط دنقلا النهرى. هنا ربما توقف الإتصال بالإسكندرية في القرن الثالث عشر، حتى أن الكنيسة ثركت دون دعم عدا ما تقدمه ملكية ضعيفة ومنقسمة، وهو ما مضى تحت سيطرة مسلمة في ١٢٢٣. وفى نطاق مقاطعة دوتوا، بين المنطقتين اللتين مر ذكرهما تابرت المسيحية المنظمة على البقاء ١٥٠ عاماً أخرى. هنا أيضاً فُقدت الصلة بالإسكندرية في نهاية المطاف، لكن الإيمان التقليدى بقى حياً تحت رعاية حكام أهليين ربما وضعوا أنفسهم على رأسه. في مملكة علوة الجنوبية ليس لدينا معرفة محددة عن مدة المسيحية، غير أن هناك بيئة (سوف تُناقش في الوقت الراهن) فهنا بالمثل بقى الإيمان حياً إلى ما يقارب نهاية القرن الخامس عشر.

إخفاء كنيسة منظمة لم يعن بالتأكيد الإبعاد الفورى لإيمان النوبة في القرون الوسطى. طوال القرن الرابع عشر وعلى نفس المنوال في باكورة القرن الخامس عشر وأصل المؤرخون وصفهم لأهل منطقة دنقلا أنهم مسيحيون (١٢٥)، رغم أنه يبدو غير محتمل أن تنظيمهم الكنسى كان لا يزال حياً في هذا الزمن، بنهاية القرن الرابع عشر، مع ذلك، كتب ليو أفريكانوس إنهم "كانوا قد فقدوا إخلاص الإنجيل ونوره؛ لكنهم يحتضنون بالفعل مفاصد لا نهاية لها من الأديان اليهودية والمحمدية" (١٢٦). إن كاتباً عربياً في نفس الفترة وجد حالتهم بنفس القدر غير مرضية من وجهة نظر محمدية: فقد وصف دنقلا بأنها "مغرقة في حيرة وبطلان" (١٢٧). وكتب كذلك المبشر ألفارس في ١٥٠٤ "الناس ليسوا مسيحيين، ولا موريين" (\*\*) ولا يهود، لكنهم يعيشون مشتتهين أن يكونوا مسيحيين" (١٢٨). ويضيف ألفارس مقررأً "بينما كنا نحن في بلد برستر جون [أى إمبراطور الحبشة] جاء ستة رجال من ذلك البلد [علوة] كسفراء للبرستر، سائلين له أن يرسل معهم قسيسين ووهباًنا ليعلموهم. ولم يخطر أن يرسلهم ... (١٢٩). قرناً لاحقاً لا يزال، وجد زائر إيطالى لمصر العليا مستوطنة من النوبيين (أو الأحباش؟) يعيشون بالقرب من دير إسنا الغرب. كانوا ما انفكوا يمارسون شعائر المسيحية الخاصة بالتعميد، والزواج، والدفن، لكنهم نسوا ما يقارب كل الأسس الأخرى لإيمانهم الموروث من أسلافهم (١٣٠). هذه ونصوص غيرها تعطينا صورة لزمّن مرتبك وغير مؤكد لإنتقال ديني، أثناء ما كان للنوبيين سوى أنقص وقار لأى إيمان.

تلقى رسالة اكتشفت من واعظ فرانسيسكى في إيطاليا ضوءاً إضافياً على البقاء المتأخر للمسيحية في النوبة. لقد كتبت من مبشر متنسك للكاردينال بلوجا في عام ١٧٤٢، وتحوى المقال الآتى:

أياماً قليلة مضت تلقيت من خادم، بربرى، معى في المنزل، نبأ سبب لى دهشة عظيمة. هو إنه في قريته، وتدعى تنقوس، وهى على جزيرة في النيل، في مملكة النوبة، لا يزال هناك بعض مسيحيين، بالرغم من أنهم حصلوا متاعب جمة، وإضرابات، وحروب من الأتراك، لإجبارهم على اعتناق المحمدية، فإنهم، حتى على حساب حياتهم، عاشوا دائماً كمسيحيين ولا يزال في قبضتهم دير (من غير رهبان)، فيه كنيسة جميلة مزينة برسوم ملونة حائطية على قماش (١٤١).

هذا هو دليل محدد للمسيحيين في النوبة، بالرغم من أنه بعد جيل وصف جيمس بروس في

(\*) حرص مفكر الكنيسة في القرون الوسطى على وصف الإسلام "بالمحمدية" وذلك على سبيل إنكار الوصل الإلهي الأعلى الذي أنزل الإسلام على رسوله الكريم محمداً صلى الله عليه وسلم. وكثيراً ما يرد مع ذلك كيل من السباب على نحو ما جواه وصف أفريكانوس للأديان المذكورة في عبارته "بالمفاصد" - المترجم.

(\*\*) العرب والبربر والافارقة الآخر الذين فتحوا أسبانيا في القرن الثامن الميلادي، وأقاموا دولة الأندلس وحضارتها التليدة - المترجم.

النوبة العليا "عهداً لفرانسيسكيين متدينين، كى يتولوا سلوى الصابنين، أو المسيحيين المضطهدين في النوبة عندما يكون بمستطاعهم إيجادهم" (١٤٢).

العديد من النصوص الواردة سابقاً تعطى إنطباعاً بموقف ليس غير مألوف في أزمان الصراع الدينى: مجموعة سكانية مقسمة بين أتباع مخلصين للإيمان السالف وأتباع غيورين على الإيمان الجديد، مع وجود العنصر الأكبر ربما من بين كل العناصر الأخرى ممسكين عن الإلتزام القوى بأى من الجانبين في إنتظار التطورات (١٤٣). يحتمل أن الإنقسام أخذ مكاناً دائماً على طول خطوط القرى، كما يجرى اليوم وسط الفلاحين في أراضى البحر الأبيض المتوسط والشرق الأدى. البينة الأثرية يبدو أنها تتيج بعض التأييد لهذا. أما تلك القرى التى تجمعت في قرب شديد حول كنائسها، مثل ديفينارتى وأتيرى (١٤٤)، فربما تمثل جماعات مسيحية مستميتة. إن هؤلاء الذين كانت كنيستهم نائية للغاية، مثل مينارتى وكاسانارتى، ربما تصادف وقوعهم تحت سيطرة عناصر مسلمة، أو يجوز ببساطة أنهم رغبوا أن يحرروا أنفسهم من الرباط الوثيق بالكنيسة في حالة الهجوم من رجال قبائل عربية أو نهاباً مماليك. أما أولئك الذين ما كانت لهم كنيسة، أو الذين سمحوا لكنيستهم أن تهوى في الخراب، فيفترض أنهم صائبون إعتنقوا الإسلام على الأقل إسمياً.

حالة الكنائس النوبية الباقية حية ترفد بضعة دلائل إضافية للموقف الدينى في نهاية العصور الوسطى. كثيرٌ من المباني، على الأخص في منطقة الشلال الثانى، حشد الآن (أو كان حتى وقت قريب) في حالة جدية بالملاحظة من الحفظ (١٤٥)، والواضح بجلاء أنه بصفة عامة كانت معاملتها تتم في إحترام خلال القرون منذ أن تُخلى عنها. جائز أنه أرُتجى لفترة ما أن القساوسة سوف يرجعون إليها يوماً ما! حتى عندما تلاشى ذلك الأمل لابد أن بعض البركة ما انفكت تلصق بالمباني باعتبارها الصروح المدركة للناظرين لإيمان وحضارة نصف - منسية.

فى الماضى القريب خدمت كنائس كحظائر للحيوان، لكن هذا الوضع يحتمل أنه كان تصادفاً أكثر منه تعمداً، فليسوف تلجأ الأغنام النوبية إلى أى مبنى مفتوح. أما المعاملة الوحيدة للكنائس في تعمد وتنسيق بما يهز المشاعر غضباً وبيعث على الأسى فكانت موجهة لحيواناتها: عُبت بالعيون وأحياناً بتقاسيم الوجه، ليس فقط في الأشكال الإنسانية وإنما في رسوم الحيوان بالمثل. لقد فُسر هذا بأنه تحوطٌ من العين الشريرة وإستجابةٌ لتحريم المسلمين الأشكال التصويرية على السواء؛ في كل حالة وُجد هذا الراى موحداً من طرفٍ من النوبة إلى طرفها الآخر. (من هنا الأهمية الفنية القصوى لتلك الكنائس مثل عبدالله نيرقى، وفرس وسونقى التى دُفنت في الرمال قبل أن يتمكن من العبث بملامحها). جدير بالذكر، مع هذا، أنه فيما عدا هذا النمط من تسوئ الوجوه الخاص بمحليته لمدى بعيد، ما كانت هناك محاولة لإيذاء الرسوم أو تغطيتها، وفيما عدا الكنائس في قصر إبريم والجنوب الأقصى ليست هناك علامات بالكنائس أو إستعمال لها كمساجد (مما يتطلب تعديلات معمارية مدركة في سهولة وتحديد). الخطوط الكتابية العربية متعددة على حيطان الكنائس المهجورة، غير أنها ليست بأوفر من الإغريقية، والقبطية، والنوبية القديمة التى كُتبت عندما كانت لا تزال مستخدمة. وفي الاحتمال أن كتابة الأسماء والتواريخ في الكنائس مؤشر يدل على تواصل إحترامها بما يفوق أى فرض عكسه.

كنائس نوبية قليلة تظهر علامات على استعمالها مساكن عادية في سنواتها الأخيرة (١٤٦). لقد اقترح أن شاغليها كانوا محض قاطنى كهوف، على أنه توجد بينة بأن بعضاً من هؤلاء الساكنين في آخر الأيام بنلوا مساعى لصون المباني (١٤٧). لذلك أفكر أنه من الممكن في الأيام الأخيرة للمسيحية النوبية أن صغار القساوسة المحليين، وربما أحفادهم من بعدهم، إستحوذوا على الكنائس من أجل حمايتها وربما ليُبقوا بعضاً من الآثار الأخيرة للعبادة المسيحية على قيد الحياة (١٤٨).



## ملخص تفسيري

شهدت العصور الوسطى الأخيرة التفكك التدريجي لحضارة النوبة في القرون الوسطى. إن استقرار الممالك المسيحية ورخائها قُوض ثم دُمّر في النهاية بتطورات بين حدودها وفيما وراءها على السواء. أكدت روح متنامية من الإقطاع العسكري، مستلهمة ما في أوروبا والشرق الأدنى المعاصرين، تواجدها في بروز قلاع ومعمار عسكري، وفي نهوض إقطاعيات محلية يتزايد استقلالها، وعراكات أسرية بين البيوت الحاكمة. في أثناء ذلك إستقر العرب البداة، وقد قُسرُوا خارجاً عن مصر بملاحقة من المالك، أعداداً متضاعفة على طول الجنبات الصحراوية والممالك النوبية وفي أماكن منتشرة على النيل نفسه سواءً بسواء، مبطلين على الدوام أى سيطرة فعالة من الممالك. كان لسلطين الممالك في مصر طموحات سياسية لمصالحهم في الجنوب، وفاقم تدخلهم المتوالى بين ١٢٧٥ و ١٢٦٥ المشاحنات الأسرية بين مملكة المقرّة. تحت هذا التركيب المتجمع من الضغوط وأوجه الضعف تحللت المملكة النوبية الشمالية في آخر القرن الرابع عشر، وما بقي من قوتها تناهت دويلات رقيقة ومحاربون بداة.

الموقف في النوبة الشمالية بعد انهيار المقرّة يذكر بأوروبا الغربية بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية. كان جزء من السلطة في قبضة دويلات وريثة صغيرة حاولت أن تحفظ سلطة الإمبريالية المطلقة إبان تلاشيتها، في حين كانت هناك أقاليم أخرى لا تعرف قاعدة غير عصابات الحرب متدنية الحضارة. ويتداعى الأمن الداخلى تناقصت التجارة كأنما لل شئ، إختفت طبقة التجار، وعادت البلاد القهقرى للإقتصاد الزراعى المعروف من الأزمان الأولى. شيئاً فشيئاً خرج مجتمع إقطاعى مألوف لفلأحين زُرع يتجمعون حول قلاع أسياذ محليين مثّلوا حمايتهم الوحيدة وحكومتهم الوطيدة. مصير المملكة الجنوبية لعلوة في الجانب الآخر كان لمدى واسع قريب الشبه بالإمبراطورية الرومانية الشرقية: نزع إقليمها بعيداً عنها من ممالك أدنى حضارة حتى لم يبق منها شئ سوى مخلفات كالحجة تحيط بالعاصمة، وكانت تلك مكسحةً بهجوم أخير نهاية القرن الخامس عشر .

ظلت المسيحية الإيمان الرسمى للممالك النوبية حتى القرن الرابع عشر، لكنها منذ ذلك الوقت أفسحت الطريق للإقطاع العسكرى بوصفه روح زمانها الهادية. إزادت الكنيسة عزلةً عن الشؤون اليومية وفي نفس الآن أضعفت وأفقرت بالقلقل السياسية للعصر الإقطاعى. والكنيسة المصرية مثل ذلك إستضعفت تحت نظام الممالك القهرى فما كان بوسعها أن تشكل لأى مدى ومن بُعد قوة حادية ومحمية من الخارج. وهكذا عندما سقطت أجزاء متتالية من النوبة في ظل حكم مسلم، سواء تم ذلك عبر توريث أسرى أو من خلال إجتياح عربى، جُردت الكنيسة من دعمها التقليدى الضرورى من الملكيات ومن الإسكندرية معاً. مع غياب مثل هذا العون بلغت الممارسة المنظمة للكنيسة نهايتها. لقد ثابرت على البقاء لمدة أطول في الجزء الجنوبى من النوبة السفلى تحت رعاية دولة خلافة نصرانية صغيرة عاشت إلى نهاية القرن الخامس عشر .

حتى من بعد إختفاء كنيسة منظمة بقيت المسيحية على قيد الحياة قرناً أو إثنتين كديانة شعبية وسط جماعات محافظة بعينها. طوال القرن السادس عشر كانت هناك فيما هو محتمل جيوباً لا تزال ربما لمسيحيين أوفياء إسمياً، كما تواصلت إفتراضياً جيوباً لمسلمين مُخلصين، بين سكان ما كان لمعظم أعضائهم إلتناء دينى قوى. لكن الحضارة الرغدة وخلافة النوبة المسيحية لعلها لم تعد كونهما إرثاً يُذكر مُتَمّاً. إن مجتمعا السياسى، وأيدولوجيتها، وفنها، وأدبها، ومعارها أمسوا على منوال واحد خامدين. وإلى جوف هذا الفراغ الثقافى والروحى دخلت عقيدة الإسلام، تماماً مثلما كانت المسيحية نفسها: دُفعت إلى داخل الفراغ الأيدولوجى الذى تركه تحلل الحضارة الفرعونية من ألف عام سابقة .



## الفصل السابع عشر

### سندان الإسلام الهجرات العربية وتعريب النوبيين

فى أول عمل له عن النوبة، ارتأى رايزنر أن "... تأريخها يصعب أن يزيد على عرض لإستعمالها أو لتجاهلها من مصر، ويجري إثراؤها أو إفقارها بتغير النيل والمناخ" <sup>(١)</sup>. بينما ذلك الرأى يكاد لا يسدى عدلاً لمساهمات النوبيين الخاصة بتاريخهم، فإنه لحق بالرغم من ذلك أنه منذ الأزمان الأولى حتى نهاية العصور الوسطى يمكن أن تروى قصة تطورهم الثقافى بإتساع شديد فيما يتعلق بنفوذ جيرتهم الشمالية. مرةً واحدة لاغير، ولوقت قصير، يدخل الصورة "طرف ثالث" بالفعل، عندما يجوز أن الغزاة الأكسوميين وجهوا ضربة قاضية للإمبراطورية المروية (الفصل الثالث عشر). إلا أن الأحباش سرعان ما عادوا لحصنهم الجبلى، ما ظهرها أبداً على النيل ثانية. إن أقوال أرض الهامش <sup>(\*)</sup> البدائيين علي شتاتهم وقد كانوا أقرب جيران مباشرين للنوبيين لم يعملوا مساهمة مهمة ذات قيمة لتاريخهم؛ مثلوا لسكان الوادى تهديداً متقطعاً وحسب، ويقدر ذلك مثلوا مصدرراً لإستغلالهم. وقد كان بوسع النوبيين في المعتاد أن يسودوا عليهم ويرهبونهم من خلال عددهم الأعلى وحضارتهم الأسمى، وكان هؤلاء أنفسهم يسودهم المصريون ويرهبونهم دائماً.

أنهى ذلك الموقف إلى الأبد في آخر العصور الوسطى بظهور "طرف ثالث" لم تذهب ريحه عنهم. فمع أنهم جاءوا أساساً عن طريق مصر، ما كان رجال القبائل العربية الذين تدفقوا عبر تلال البحر الأحمر ثم غرباً يقطع أراضي المرعى السوداني مصريين ولا نوبيين؛ كانوا - بحق - الأعداء الموروثين لكل شعوب الوادى المستقر. غير أنه في معظم الأمر كان هؤلاء البدو الأميون هم الذين صاغوا آخر تحول رئيس في التطور الثقافى للنوبيين. فلئن كانت جيوش الممالك هي مطارق الإسلام، فإن قبائل العرب التي جاءت لتحيط بالنوبيين في الجنوب والشرق، والغرب، كانت هي السندان الذى صُهر عليه مجتمعهم ما بعد النصرانية.

مجئ العرب وضع نهايةً للأبد للمكانة الشامخة التى تمتع بها النوبيون بين جيرانهم الأفارقة. إكتسح الغزاة أراضي النيل الداخلية في سرعة خاطفة، يحتون غالبية السكان المبعثرين آنفاً، حتى زادت أعدادهم حجماً معتبراً بمضى الوقت عن أعداد المقيمين في الوادى. كذلك إمتلك العرب روحاً قتالية ودرجةً من الحراك إفتقدهما النوبيون. بالتالى اختل ميزان القوة العسكرية، لأول مرة في التاريخ، بعيداً عن الشعوب النهرية لصالح قبائل السهل والصحراء التى أحاطت بهم. النوبيون عاشوا مذاك، بمعنى أو آخر، رعايا في كنف أقوام أرض الهامش بوصفهم أشد قوة وبأساً.

ولئن كان التفوق العددي للنوبيين قد أنهى بمجئ العرب، فإن تفوقهم الأيدولوجى أنهى بالمثل بمجئ الإسلام. إن عمليات التعريب والإسلام يجب ألا تخلط، بالرغم من أنها في النوبة سارت يداً بيد <sup>(٢)</sup>. (وهى عادة مختلطة في أذهان النوبيون أنفسهم، كما سنرى الآن). حوّل العرب موقف النوبيين بأعدادهم الأعلى؛ وبذل الإسلام موقفهم بطريقة أغنى تنوعاً واستدامة بإرتجائه الأسمى لأناسٍ مكثوا

(\*) الهامش الحضري والثقافي لأرض الداخل التي كانت أكثر حضارةً جلوسيةً مستقرة - المترجم.

طويلاً خارج مشارف الحضارة. هكذا، بينما كانت هجرات بدوية على نطاق واسع محصورة في السودان الشرقي (أرض النوبة الداخلية من الساحل) إجتاح الإسلام تلك الأرجاء في نهاية العصور الوسطى عبر إفريقيا شبه الصحراوية من البحر الأحمر للأطلنطي.

إن حضارة الإسلام القتالية في أصولها، تجدد إحيائها بدلاً عن تقويضها بالروح الإقطاعية. تبع الإبعاد الناتج للصليبيين والمغول من الشرق الأدنى موجةً من التوسع الإسلامي لم يسبقها إلا التوسع الذي أجرى أنفأ في القرن السابع. ما في النوبة وحدها، إنما عبر إفريقيا بأجمعها انتقل اتباع الإيمان المبنع من جديد جنوباً فوق آثار القوافل الصحراوية إلى باطن أراضي السهل الغنية التي تمتد وراءها ولو أنها متخلفة ثقافياً. سواء كانوا بداءة من مصر أو جنوداً، أو تجاراً، أو معلمين من المغرب (شمال - غرب إفريقيا)، اخترقوا جوف مناطق لم يرق رسل حضارة بزيارتها أبداً من قبل. إضافة إلى ذلك أحضروا معهم نوعاً مستخصاً من التقليد الحضاري: حضارة مصنوعة من سكان الصحراء ولأجلهم. ما فرضت تعلماً ولا كتابة، إنما اقتضت إشهار العقيدة وتأييدها لبضع التزامات يُسرى<sup>(٣)</sup>. كذلك ما فرضت خُصوعاً لكنيسة منظمة، يتاح التماسك الاجتماعي بغير ذلك عن طريق قرابة تُحكى بالعشرة وتظل الصق منها إلفاً بكثير (أنظر أدناه).

حيثما كانت المسيحية والحضارات الأولى، بطبيعتها الكامنة، غير قادرة على التوسع ما وراء السكان المستقرين في حوض البحر الأبيض المتوسط ووادي النيل، إنتشر الإسلام كنار في هشيم وسط رجال قبائل الحزام السوداني. كان أول تقليد حضاري في التاريخ يوفق في إختراق أرض الهامش الإفريقي: شعبياً لآلاف السنين كانوا مُتخطين من التيارات الكبرى في التاريخ، يُسامون خسفاً ويُستغلون من جيرتهم الشمالية، الآن أصبحوا جزءاً من عالم جديد<sup>(٤)</sup>. بدأ قضي على شموخ النوبيين الثقافى القديم قدم الدهر في جوف إفريقيا: وجدوا أنفسهم آخر الأمر محاطاً بهم من حضارة منافسة، ولئن لم تكن أسمى تقدماً من حضارتهم، فقد كانت أفضل تكيفاً مع كل من يبيتها وأزمانها.

توسع الإسلام في باطن أرض الهامش الإفريقي أنهض كأنما لغوره سلسلةً من إمبراطوريات قصيرة العمر ولكنها قوية ما وُجدت قبلها سوى زعامات لا وزن لها، زماناً يسيراً. بدأت الحركة الإمبريالية في غرب إفريقيا، وزحف تقطع القارة بالتدرج شرقاً. مالى وسونغاي، وريثا غانا القديمة، احتلا في تقدم أقساماً أكبر من الأراضي المغمورة بالنيجر: كانيم ثم بورنو أبدىا الظهور في حوض تشاد<sup>(٥)</sup>. أما سلطنات دارفور والفونج فقد ورثت قوة النوبة المسيحية: وفي الحبشة قامت إمبراطورية القالا قصيرة الأجل لتتحدى سؤيد الامهرا المسيحية طويلة الأمد. كل هذه كانت دولاً إفريقية غير عربية، لكنها بجمعائها استمدت عنفوانها الأيدولوجي من دين الإسلام الذي أدخل حديثاً. لقد كانت أيدولوجيتهم في البداية عبادةً صفوية أنشأت عن طريقها الطبقات الحاكمة حقها الإلهي لتحكم رعيتهما الوثنية بين ظهرائي قبائلها الخاصة والقبائل المحيطة التي غنموا إخضاعها على قدم المساواة<sup>(٦)</sup>. وفيما بعد، كان لموجة من حركات التطهير أن تخلص إلى إسلام الرعايا بالإضافة إلى الحكام، وإلى قهر ممارسات وثنية معلومة، مع هذا، يعرض إسلام إفريقيا الوسطى والغربية إلى هذا اليوم عنصرأ أصلياً وثنياً<sup>(٧)</sup> قوياً<sup>(٨)</sup>.

من نواحي كثيرة يوازي تاريخ "إمبراطورية السهول" تاريخ كوش من قبل ٢٠٠٠ عاماً سالفه.

(\*) ربما قصد المؤلف ممارسات وطقوس قديمة لا تتفق بالضرورة مع بعض تفاسير الأديان السماوية، ولكنها تواصلت كجزء أصيل من ثقافة المجتمع وقيمه الروحانية. ومثال ذلك الأديان الإفريقية السابقة لرسالات التوحيد المعروفة. إن دراسات أنثروبولوجية متعمقة في علم اجتماع الأديان المقارن ربما تُفصح عن أوجه للإلتقاء بين معتقدات إفريقيا القديمة والحديثة ومن ذلك الإيمان بالخالق الواحد الأحد الذي دعا له في وادي النيل إخناتون واحترام المرأة والعائلة - المترجم.

جمعت كل واحدة منها سحر الجذب الأيدولوجي لإرث حضارى ملجوب، رخاءاً تجارياً مشتقاً من تجارة الذهب، والعاج، والأرقاء، وقوة عسكرية منبثقة من بأسهم الذاتى في القتال. كانت كل واحدة منها دولة ذات حضارة أدنى على تخوم الحضارة، يعتمد وجودها على صون التجارة مع ممالك حوض البحر الأبيض المتوسط بقوتها الأشد. فإذا كان تاريخ إمبراطوريات القرون الوسطى موجزاً بما لا حد له بالنسبة لتاريخ كوش، فهو يرجع في جزء منه إلى أنه مامن واحدة منها تمتعت باحتكار الحضارة التي امتلكها النوبيون من قبل، لكن بما يعدو ذلك لأنها كانت ستحتاج بقوة الإمبراليين الأوروبيين وهم أعظم قوة لمدى بعيد.

ما كانت النوبة، إذن، بمحضها إنما [طالها التغيير] في نطاق إفريقيا شبه الصحراوية بأكملها تلك التي تحولت بالموجة الإسلامية في العصور الوسطى المتأخرة. وما عادوا ببساطة نقطة خارجية لحضارة البحر الأبيض المتوسط في ظلام أرض الهامش الإفريقى، وجد النوبيون أنفسهم شطراً من لوحة جديدة مستجمة الألوان لحضارة سودانية شائعة في تقدم يقطع القارة. إن دين الإسلام الجامع، والحكاية المتقاسمة للسلالة العربية، وتصاحب العضوية في نظام قبلى بعرض المنطقة، إجمعت معاً لتسوى الفرق الثقافى الكائن بعمر الدهور بين الفلاحين النهرين والبدو الصحراويين، ولتخرج حساً لمجتمع بينهم ما وُجد له مثيل منذ ما قبل الأيام الفرعونية. فمن العصور الوسطى حتى أزمان حديثة، رُبط مصير النوبيين بدرجة أقل بالمصريين مقارنة بالشعوب السودانية التي تحيط بهم.

يجوز لذلك أن يُرى إسلام النوبيين في عبارات عامة كجزء من عملية واسعة باتساع القارة. ومع ذلك، فقد اختلفت في جوانب هامة عن إسلام الأفارقة بالأواسط والغرب. تبدو العملية الحقيقية للتحويل الدينى والثقافى في جوانب عديدة أقرب للعملية التي وقعت أثناء الموجة الأولى للتوسع الإسلامى في داخل الأراضى المسيحية للشرق الأدنى. فالتنوبيون، مثل المصريون والسوريين من قبلهم، ما كانوا وثنيين يتوقون للقبول في باطن العالم ذى الحضارة ولكنهم أتباع إرث قديم وفي بعض الوجوه أكبر تقدماً من إرث أساتذتهم المرشدين. يضاف إلى ذلك أن الوكلاء الأوائل لتبديلهم ما كانوا مبشرين ولا أهل علم إنما كانوا أرباباً بدويين في أمية؛ التبديل في معظمه ما كان عملية أيولوجية مثلما كان وحدة إجتماعية وسياسية. على نهج ما قال تريمفهام "البدوي العربى، الذى يندر أن يكون متعصباً والمجرد تماماً من الحماس التبشيري المشبوب، لا يبذل جهداً لتجنيد الإيمان الدينى. كان انتشار الإسلام في مجراه العام سائراً من خلال النفاذ، والتزاوج، وسياسة إستراتيجية لكسب الزعماء وقادة الجماعات (تشمل تدابير إرغامية)، والتجارة، وامتلاك العبيد. وكمثل الأيام الأولى للفتح الإسلامى الأساسى، كان من شأن التحويل للإسلام أنه يجعل من يعتنقه تابعاً موصولاً بنظام العرب القبلى" (٨).

في إيجاز، كانت عملية الإسلام في النوبة، كما في مصر والشرق الأدنى في تاريخ سابق، ماثقة بما لا فكاك منه بالتحريب. يلاحظ أى. م. لويس أن "... التجربة المباشرة، لأول مرة، للإسلام العربى ... كان لها أثر عظيم الشأن بانه للعيان بسهولة في ترابط الإسلام الوثيق بالهوية العربية. فالسودانى [الشرقى] أشد من أغلب مسلمى الشعوب الأفريقية الأخرى، يعتقد أن من يكون مسلماً لا بد أن يكون عربياً. إنه هذا التمثل العميق للإسلام والانتماء لثقافة العرب ومجتمعهم ما يُعبر عنه بالإدعاء العام لسلسلة النسب العربى والسريان الغالب [للغة] العربية" (٩).

معظم مسلمى غرب إفريقيا كذلك يدعون سلالة عربية، لكنهم ينزعون لذلك على أساس شجرة نسب فردية بدلاً من أنساب قبلية أو روايات للهجرة. وبهذه الكيفية لا يتعارض إدعاء التحدر من سلف عربى بالضرورة مع العضوية في قبيلة غير عربية أو مع التحدث بلغة غير عربية (١٠). في الجانب الآخر يدعى السودانيون بمن في ذلك النوبيون أو البجا الذين لا يتحدثون العربية على حد سواء، أنهم

عرب على أساس قبلى أقوى منه فردياً. لذلك يجوز أن يقال إنه في حين يدعى السودانى الغربى انه عربى، *إصطناعاً*، لأنه مسلم، فإن السودانى الشرقى يدعى وقيمتها أنه مسلم لأنه عربى، الإسلام دينه القبلى. إن أهمية هذه الرؤية الغربية للملامح الإسلامية وقيمتها سوف تناقش في تفصيل أدق كمالاً عبر صفحات لاحقة (انظر "الإرث النسبى") بآدناه).

### الهجرات العربية

على الرغم من أنه، كما سنرى، لم يستقر بدايةً بكثرة بالفعل ما بين ظهرائى النوبة، فقد كانت الهجرات العربية بصرف النظر عن ذلك واحدةً من أهم الحركات السكانية في التاريخ النوبى لأنها غيّرت بشكل دائم التوازن الأيكولوجى بين الصحراء والأرض المزروعة ولأنها أدت إلى آخر تحول رئيس في الثقافة النوبية. علينا أن نؤمن لذلك، بتفصيل أدق نوعاً ما من فصول سابقة، الظروف التى جاءت بتلك الأقوام التى لا يهدأ لها قرار ولا تدعن لسلطان إلى السودان كان في مرةً خالياً. خلاف الهجرات الماضية في المساحة ذاتها، لم تذهب هجرات البدو غير مدونة من مراقبين معاصرين. فالعديد من تحركات القبائل من خلال مصر مذكورة من أمثال ابن خلدون والمقرئى اللذين أوردت سرودهما في الفصل الماضى. فوق شهادة هذين الشاهدين موضع الثقة الكبيرة وما وراءها، ثروة بل ضخم - من الإرث الشعبى يتعلق بالهجرات العربية، ذلك أن فصول الهجرة موثقة بانساب محفوظة بإخلاص مع معظم القبائل السودانية. ولأسباب سوف تظهر فيما بعد (انظر "الإرث النسبى")، فإن هذه الكتلة من الشهادة المختلطة في تعارض تبدو بعيدة بعض الأحيان عن النتائج الثابتة، تكاد في تركيبها الداخلى وخطها العام لا تصلح خامّة لإستعمال المؤرخين<sup>(١١)</sup>. مع هذا، أجرى تحليل مُحصص إنتقادياً للتاريخ الشعبى السودانى قبل نصف قرن مضى من السير هارولد ماكمايكل الراحل قبل وقت وجيز، ومن دراساته خرجت صورة ممتسكة سليمة عن التحركات القبيلة السودانية. إن مؤلف ماكمايكل الرائد *تاريخ العرب في السودان* أصبح الخط القياسى لكل الدراسات التاريخية اللاحقة، وسوف يتبع بتوسع هنا<sup>(١٢)</sup>.

يؤكد تقليد سودانى عريق أن قبائل معينة - هاجرت مباشرةً بعبور البحر الأحمر من شبه الجزيرة العربية إلى السودان<sup>(١٣)</sup>. إن عدد الرجال والحيوانات الذى يمكن أن يؤدى عبوراً كهذا صغير، كيفما جرى، بالضرورة<sup>(١٤)</sup>. والواضح أن الكتلة الأعظم من هجرة البدو جاءت إلى النوبة وأراضى السهل الموصولة عن طريق مصر. تبدأ قصتنا لهذا مثل كل تطورات متحولة في التاريخ النوبى، في القطر الشمالى.

تحدثنا عاماً، لم يلعب البدو دوراً هاماً في التاريخ المصرى. إن الصحارى التى لا حياة فيها والممتدة بعيداً عن جنبات النيل، لم تمنع معيشةً حتى لأشد الناس والحيوان تقشفاً. المرتفعات الأعلى لتلال البحر الأحمر، والشريط الساحلى للبحر الأبيض المتوسط، والواحات في الصحراء الغربية وحدها هى التى أتاحت وطناً ملائماً للبدو الرعويين. عدا أن هذه الأقوام أزماناً ما قبل الإسلام كانت على العموم قليلة جداً ونائية عن النيل ليكون لها أى أثر نافذ الأهمية على سكان الوادى. ألحقت كذلك جماعات بدوية نفسها من وقت لآخر بتخوم الوادى المزروع، لكنها في النهاية يجرى استيعابها دائماً في بوتقة المزارعين *الفلاحين* وتفقد عاداتها الرعوية وخصائصها القبيلة.

كان فتح العرب لمصر في ٦٤٠ - ٦٤٢، يواكب في حدوثه، أول هجرة بدوية كبرى لوادى النيل. فالجيش الغازى كان مكوناً بنسبة عظيمة للغاية من رجال القبائل، أخذوا عياناً دون تمييز من أغلب القبائل بشبه الجزيرة العربية. بحلول عام ٦٤٢ يقال إنهم بلغ عددهم بالتقريب ٢٠.٠٠٠ رجلاً<sup>(١٥)</sup>. وهذا هو الرقم الذى يُعطى عادةً كحجم للجيش المسلم الذى غزا النوبة بلا نجاح في ٦٤٢ (الفصل الرابع عشر)<sup>(١٦)</sup>. غير ممكن أن يقال كم من هؤلاء المهاجرين إستقر بمصر بعد الفتح، إلا أنه من المحتمل أن الغالبية فعلت ذلك. تضاخت أعدادهم أثناء القرنين التاليين من خلال الهجرة. طبقاً لـ

ماكمايكل "المناسبات الزعمية للهجرة المقيمة كانت وصول حكام جدد. كل واحد يحميه جيش مرافق من أى عدد إلى ٢٠٠٠٠ رجلاً، عديدون منهم لم يرجعوا أبداً إلى سورية أو بلاد العرب. إن نسبة من هذه الحشود المتدافعة كانت قرساً، وأتراكاً وقبائل أخرى، غير أن الأغلبية كانوا عرباً مالوفاً أن يكونوا أعضاء من قبيلة الحاكم نفسه" (١٧). إضافة إلى هذه الزيادات المنتظمة، أغرى أعضاء من قبيلة قيس عيلان ليستقروا في مصر السفلى ثقلاً مضاداً لتنفيذ الأقباط بتردهم المتزايد. بعيداً عن تدعيم أمن الحكومة المركزية، مع هذا، أصبح رجال القبائل أنفسهم نواة دائمة للعصيان (١٨).

بداية الأمر لم يذهب معظم العرب في مصر للحاق بالجماعات البدوية التي كانت مقيمة من قبل في تلال البحر الأحمر والواحات الغربية، إذ أنه على خلاف البدويين الأوائل لم يكونوا ملزمين بإقامة وأدهم كليةً أو حتى بأنشطة رعوية أساساً. نُشروا كقوات حماية غير نظامية في محافظات مصر السفلى والوسطى، على غرار ما نُشرت عليه جماعات عربية في المناطق المفتوحة من سوريا والعراق. مكّنهم هذا من رعى حيوانهم، كما كانوا يفعلون على طوال الأطراف وفوق الحقوق المحسودة في وادي النيل، برضاء الفلاحين أو من غيره. الأشد أهمية، مع ذلك، أنه مكّنهم من فرض ضريبة على الفلاحين أنفسهم. العرب في مصر، مثل جماعات بدوية أخرى عديدة قبلهم ومنذ أيامهم، عاشوا طفليين أكثر منهم رعوين.

ولترسيخ فعاليتهم وحراكمهم العسكري، مُنح العرب في مصر والمحافظات المفتوحة الأخرى من إمتلاك الأرض أو الإستغلال الفلاحة (١٩). هذه السياسة قصيرة النظر كانت تبرهن إضرارها بالنظام المدني. فما كان العرب على استعداد ذرية ولا إرثاً للدور العسكري الذي عُين لهم متى انقضت حروب الفتوح؛ كانوا لأقصى حدٍ مشاكسين ليؤدوا الخدمة كحمايات إقليمية ولا يمكن للغاية أن يعتمد عليهم لخدموا كقوات لرعاية الديار. في نفس الوقت حال النهي عن إمتلاك الأرض دون إستقرارهم في حياة مفيدة بين أعطاف المحافظات المفتوحة، وحُكم عليهم عملياً بالعودة لشريعة الغاب اللاقانونية بالسلب والنهب أزمان ما قبل الإسلام ولو تمثّوا غيرها.

بعد ثورة العباسيين في ٧٥٠ (٢٠) وجد العرب دورهم العسكري منزوع المبادرة بمستوى متزايد من جيوش لأرقاء من أصل فارسي وتركي. الناتج كان مسلسلأ طويلاً من العصيان العربى الذى سلخ رجال القبائل من الحكومة مدى بعيداً وقد كانوا أعانوا على خلقها. أخيراً، في ٨٢٤، "إستهل الخليفة المعتصم حكمه بإصدار أمرٍ إلى واليه في مصر بإزالة أسماء كل العرب من سجل المعاشات وأن يُوقف دفع رواتبهم. كانت تلك بحق نقطة تحول في تاريخ العرب في مصر. إختصاراً ما كانت ثمة حاجة لخدمتهم كمحاربين: لقد استبدلوا بعبید عساكر أتراكاً..." (٢١). وبلغت إزاحة العرب ذروتها في ٨٦٨ عندما قام واحد من حكام مصر الأتراك، ابن طولون، بخلع ولاته للخليفة وأسس أول الأسر التركية الحاكمة في مصر.

بما لا يثير عجباً بدأ عديد من العرب المصريين ساخطين منزوعة أملاكهم في النزوح بعيداً عن وادي النيل إياباً إلى الحياة البدوية في أزمان سالفة. تبع بعضهم النيل لمنطقة أرحب حرية نسبية في مصر العليا؛ وانتقل آخرون غرباً يقطعون شمال افريقيا؛ يجتاحون ويستعربون مصادفةً رصيفاً من قبائل البربر الأصلية؛ وما فتى آخرون يلتحقون بالبجا في التلال الشرقية وعلى طول ساحل البحر الأحمر. "إنها حقيقة أخاذة، لكنها غير مدهشة بالمرّة، يقول ماكمايكل "كان ميل كل أسرة متعاقبة حكمت مصر وبردجة متزايدة ألا يُؤد الأعراب، أى البدو، تشكيلةً لجزء متكامل من الدولة بما يتعدى إعتبارهم كعنصر للخطر والقتال المتراوحة على حدود البلاد، يُستعملون متى رُغب في إستخدامهم إنما يجب ألا يُمنحوا أبداً وزناً أكبر مما كانوا يملكونه من قوة للإبتزاز" (٢٢). وبعد ما لم يتخطأ ثلاثة قرون من بزوغ نور الإسلام، وجد البداة أنفسهم في الراء حيثما كان مبدؤهم: بربولتاريا خارجية. مذاك حتى أزمانٍ حديثة إنصرفت طاقاتهم بصورة أساسية كقوة مُحَرِّبة إلى ما بين الإمبراطورية التي

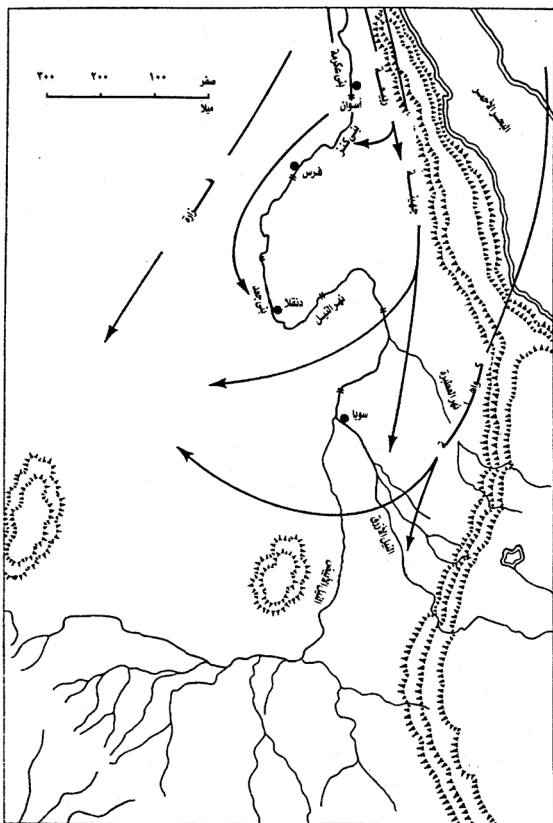
أعانوا أنفاً على بنائها وفي قبالتها.

نحو ما رأينا في الفصل الرابع عشر، أقام تجار عرب وربما مقيمون آخرون في أقصى جزء شمالي النوبة قبل أيام بنى كنز (قارن الفصل السادس عشر). وإلى الحد الذي تقدر فيه الهجرة واسعة النطاق، مع ذلك، كان الطريق جنوباً على طول النيل مسدوداً بالعداء العلني من الممالك المسيحية (المدعومة بميثاق معاهدة /البقظ) وبمصادر النوبة السفلى و/بطن الحجر الرعوية الشحيحة على حد سواء. المفتاح الحقيقي للإختراق الجنوبي كان تلال البحر الأحمر هنا انطلق أول إختراق عربي.

بداية القرن التاسع عشر كانت معظم قبائل البجا التي عاشت في تلال البحر الأحمر لاتزال وثنية، مع أن قلة كانت قد تبنت المسيحية إسمياً، وآخرين، على الأخص في المقاطعات الساحلية، ربما كانوا اعتنقوا عقيدة الإسلام من قبل (٣٢). وإلى رجال القبائل الإغارة على مصر العليا عندما طرحت السانحة نفسها، وفي ٨٣١ اضطلع بحملة تاديبية بحقهم من الخليفة المعتصم. كان هذا طبقاً ليوسف حسن هو الحدث الحاسم في فتح تلال البحر الأحمر لإستيطان العرب (٣٤). غلبت البجا وأجبرت على توقيع إستسلام يعترف بالخليفة سيداً مطاعاً عليهم ويدفع جزية سنوية. إحتوت الإتفاقية جملةً من نفس الفروض كما فعلت معاهدة /البقظ مع النوبيين (٣٥)، خلا أنها كانت إستسلاماً أحادياً ما كفل شيئاً للبجا مقابل خضوعها. ثم منع رجال القبائل من أن يدخلوا مدن مصر وقراها، ولكن لم يكن هناك بند، كما في حالة النوبة، في مواجهة المصريين أو الأعراب الداخلين والمقيمين في بلاد البجا. وتبعاً لحسن "بالموافقة على دفع الجزية عومل البجا كقوم مهقورين. وعندما اعترف كُثُوب [عماد زعماء البجا] بالولاية العباسية وأمسى مأموراً لها، وجد الأعراب المنتصرون الفرصة ليمدوا من نفوذهم الخاص، في الورق على الأقل، بعيداً صوب الجنوب حتى بادى. كانت مكاسب العرب لذلك من الضخامة بمكان وعملت المعاهدة رأس حربة لفتح البلاد لنفوذ العرب. أضحى الأعراب أحراراً في التنقل حول المنطقة أو الإستقرار بها؛ وأمنت مصالحهم التجارية، وحريتهم الدينية، وسلامتهم الشخصية جميعها بهذه الإتفاقية" (٣٦). تم يضيف ماكمايكل إن "النتيجة الرئيسة في مصر كانت توقف الإغارات على حدودها الجنوبية، وبالنسبة للبجا إكتساب كل السيطرة القبلية بخبرة عربية طاغية" (٣٧).

في حين أنه يصعب أن يفرد حدث تاريخي معين كبداية لحركة سكانية كاسحة، ليس ثمة شك أن العهد الذي أعقب مباشرة حملة المعتصم ومعاهدته شهد حركة ذات نطاق واسع للأعراب إلى داخل بلاد التلال شرقاً وجنوباً من مصر. مرة ثانية طبقاً لحسن، كانت حمى الذهب واحدة من البواعث الزعيمة لهجرة العرب الباكرة، لقد كان خلال هذا العهد أن المغامر العمرى أسس دولته المارقة في منطقة التعدين فوق أبو حمد (الفصل الخامس عشر) (٣٨). إن المستوطنين العرب والنفوذ العربي إنتشروا إلى الجنوب تدريجياً على امتداد إقليم البجا برمته إلى بُعْد بلغ حدود الحبشة؛ تحولت القبائل الأصلية إلى الإسلام من خلال العمليات العادية للتزواج والتحالف، كما كان على النوبيين أن يصيروا إليه فيما بعد. أما الجماعتان العربيتان اللتان شملتتهما هذه الحركة في المقام الأول فهما ربيعية وجُهيّة. وكلاهما في الأصل قبائل من الحجاز إستوطنت مصر العليا قبل هجرتها إلى الجنوب (٣٩). لوقت ما حكم البجا أعضاء من القبيلتين نخبةً طاغيةً من الخارج (٤٠)؛ ومع ذلك تعايشت ربيعة مع رعاياها في نهاية الأمر لتكوّن بنى كنز (قارن الفصل السادس عشر) وربما قبائل بجاوية مهجنة أخرى، فقدت إسمها وملامحها الأصلية. ربما امتزج كذلك بعض أعضاء جُهيّة مع البجا، لكن الجزء الأعظم من هذه القبيلة الكبيرة المتماسكة بشكل إستثنائي تمسك بخصائصه ولغته المنفصلين، واستأنف سيره فيما هو باد من بلاد البجا إلى المراعى المفتوحة وراء النيل (قارن الشكل رقم ٨١).





الشكل رقم ٨١  
الهجرات العربية الرئيسية في القرون الوسطى

من القرن التاسع إلى الرابع عشر إنحصر إستيطان العرب ونفوذهم في المنطقة الكائنة شرق النيل؛ أى بالضرورة بلاد البجا. واصلت الممالك المسيحية قيامها كحاجز في مواجهة هجرة البدو المتجهة غرباً. وتكاثر الضغط عليها في ثبات مع هجرات العرب المستمرة، ثم أصبح قاسياً بعد أن بدأ الممالك سياسة مضايقتهم للبدو في مصر. وانداح جزء من الحاجز المسيحي عندما اخترق النوبيون الشماليون وبُعثوا مع بني كنز، على أن طريق النيل بقي غير صالح للهجرة على نطاق واسع، ولم يعقب إستعرا ب الكنزي تدفق غزير. أُقفلت الطريق إلى الغرب من محافظة بُتْغَلَا، ليس النوبة السُفلى، وعندما تقطعت الأسباب بالمملكة النوبية العليا في القرن الرابع عشر المتقدم فترة، انفجرت أبواب الفيضان مفتوحة على مصراعها.

يعزو التاريخ الإطاحة بْبُتْغَلَا إلى تركيبة من الممالك، وبني كنز، وبني عكرمة (قسم صغير من عرب قبيلة قيس عيلان التي كانت قد انتقلت إلى مصر العليا وتظاهرت دائماً مع بني كنز وبني جعد (وهم بدوهم فرع من بني عكرمة، إستوطن أرض الهامش الحضري والثقافي للبُتْغَلَا) <sup>(٢١)</sup>. سيكون مذكوراً أنه عقب هجوم غادر على بني جعد انسحب آخر حاكم نوبي من دنقلا، تاركاً المدينة والمقاطعة المحيطة بها في أيدي الأعراب. على أن المنتفعين الحقيقيين من الإطاحة سوف يبين أنهم كانوا جُهينة. فطبقاً لابن خلدون كانوا هم الذين اكتسحوا المملكة إلى أقصى مشارفها، وتقسّموها بالتالي عموديات متحاربة <sup>(٢٢)</sup>. كذلك كانوا هم أساساً الذين تحركوا، في أعداد متزايدة أبداً، نحو الغرب بقطع أرض دنقلا النهرية الخاضعة حديثاً إلى جوف مراعى كردفان ودارفور التي ما استعملت إلا قليلاً. نتج عن هذا، أن كل بدو البقر والإبل تقريباً في السودان الحديث يدعون سلفاً جُهينياً. وفي الجانب الآخر إختفى بنو كنز، وبنو عكرمة، وبنو جعد من التاريخ.

متباطئة، بعد أن استعمر غرب السودان، بدأت موجة نهائية من هجرة البدو مباشرة من مصر إلى كردفان ودارفور، في أعقاب القوافل في غرب النيل الذي كان سيصبح مشهوراً بدرب الأربعين "طريق الأربعين يوماً". بعض المهاجرين على طول هذا الطريق كانوا من البربر المصريين (الهوارة)؛ وآخرون أعضاء من قبائل فزارة التي ربما منكت فرعاً مبكراً من قيس عيلان. هذه الهجرة الغربية المتأخرة كان لها أثر هام يلاحظ وإن لم يكن مباشراً على موقف النوبيين، إذ أنها افتتحت إقليمياً غنياً في جدوة لصيد الناس رقاً. محصلة لذلك فإن الحمولات البشرية التي اجتازت ذات مرة شمالاً عبر الممالك النوبية، جالبة الرخاء لحكامها مباشرة أو غير مباشرة، إرتحلت الآن بدلاً منها على الطريق الصحراوي وهو ما سيطلق عليه الأوروبيون "درب الأربعين الشهير" <sup>(٢٣)</sup>.

بالرغم من أن البدو استمروا في دخول السودان بلا نظام حتى القرن التاسع عشر <sup>(٢٤)</sup>، كانت الموجة الرئيسة لهجرة العرب فيما هو محتمل منقضية بحلول القرن السادس عشر الميلادي <sup>(٢٥)</sup>. لقد أتبع بفترة تمثل نكاد لا نعلم عنها، لسوء الحظ، شيئاً. وفي هذا الموضوع إما أن التواريخ القبلية صامتة أو مُضَلَّة عمدًا، متجاهلة المساهمة الأهلية لثقافات السودان الحالي اليوم أو، فيما عدا ذلك: صارفة لها كنتاج بالمصادفة التي لا دلالة لها لتزواج العرب مع عدد صغير من نسوة الوطنيين <sup>(٢٦)</sup>. يضاف إلى هذا، أنه ما من مراقب خارجي ترك لنا تدويناً متسقاً للأحداث في النوبة خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر. والحاصل، أن القليل الذي نعلمه عن الفترة الحرجة للإستعرا ب لا يد أنها بلغت بدرجة عالية عن طريق الإستدلال المنطقي بناءً على الأحداث العامة. في الصفحات القادمة سوف نقدر ثلاثة وجوه لعملية التمثيل: أولاً، التداخل الإجتماعي والثقافي للأعراب والأهالي الأصليين؛ ثانياً، "الإستعرا ب الروحي" للنوبيين، وهو أمر لا يعود للتغير الثقافي لكنه رؤية لذات أعيد تعريفها؛ ثم ثالثاً إنتشار الإسلام، الإيمان الذي أصبح القاسم العام الأصل لكل أقوام السودان شمال المدارين.

## إستعراب النوبيين

كما أبان تريمينغهام، إن التمثل الثقافي والعرقى الذى أخذ مكاناً بعد هجرات العرب كان عملية ذات طريقتين، تشمل في جانب إستعراب السودانى الأصل وفى الجانب الآخر "تأصيل المهاجرين" (٣٧). كانت الغالبية العظمى من القادمين الجدد بدءاً، يُقَرَّب الأثر الثقافى الذى قاموا ببنه بين الأقوام السودانية من واحد منتظم. من ناحية أخرى عرض السكان الأصليون الذين تم اكتسابهم تشكيلاً من الثقافات واللغات متفاوتة الأثر على الفاتحين بقدر متماثل. إضافة إلى ذلك كانت هناك اختلافات بينية غفيرة فيما بين موطن العرب الجديد سرعان ما أوجبت عليهم أن يتكيفوا مع عدد من الأحوال المحلية. وقد نتجت من خلال عملية التمثل بالتالى صورةً مشكلة جديدة من الأقوام والثقافات لا تزال باقيةً على حالها إلى اليوم الراهن. إن قاسمها المشترك الأعظم هو العقيدة الإسلامية وحدها: حيثما نفذ العرب، إنتصر دينهم على كل المنافسين. كذلك أصبحت اللغة العربية شائعة الإنتشار في تضاعف، مع أن أناساً مثل النوبيين الشماليين والبقا لم يخرجوا عليها فحسب لكنهم إستوعبوا عددً من المهاجرين الناطقين بالعربية سابقاً في مجموعات لهجاتهم الخاصة.

رغمًا عن أن السكان الحديثين في السودان المستعربة (٣٨) يعدون أنفسهم أعضاء لما يتعدى مائة قبيلة فردية (٣٩)، يمكن التعرف على خمس تقسيمات ثقافية و/أو لغوية كبرى بينهم. ساحل البحر الأحمر والمرتفعات تستمر مشغولةً بقبائل بقا غير متمثلة أو متمثلةً بشكل غير مكتمل، ما انفك معظمها يتحدث لهجات حامية موروثة من السلف. كانوا منظمين وما زالوا، فرقاً صغيرة مبعثرة، بدلاً من إتحدات قبلية عظيمة مثل بدو العرب (٤٠). على طول النيل من أسوان إلى الدبة (على أسفل المنحنى العظيم فوق دُفَلا) يظل النوبيون غير المتمثلين، حُولوا للإسلام لكنهم يحتفظون بلغتهم الإفريقية والمزاج الزراعى للحياة الذى اتبعوه منذ أيام الفراغة. وعلى اتجاه مصب النهر من حيثما وُجد النوبيون الحقيقيون إلى مسافة تصل ملتقى النيلين الأزرق والأبيض ما يدعى بقبائل الجعليين. إنهم مع إدعائهم شجرة نسب عربية خالصة (٤١) في الحقيقة نوبيين مستعربة أغلب تكوينهم مع مزيج صغير فحسب من الدم العربى الأصل (٤٢). معظم قبائل الجعليين كذلك تواصل حياة الفلاحة النهرية لأزمان ما قبل الإسلام، بالرغم من أن قلة تبنت وجوداً شبه بدوى في هامش أرض النيل وفى جنوب كردفان.

شرقاً، غرباً، وإلى الجنوب من الجعليين قبائل لا حصر لها من بدو الإبل يتبعون حياة رعوية شبيهة ببلاد العرب، وهم بين جميع السودانيين من يملكون أعظم إدعاء شرعى لأن يكونوا عربياً حقيقيين. فمثل بداوة شبه الجزيرة العربية يتجولون فوق مقاطعات شاسعة في هجرات جماعية، عظيمة (٤٣). ويدعى كل بدو الجمال بالتقريب جُهيّة أسلافاً لهم. أخيراً، في أراضى العشب الجنوبية لكردفان ودارفور، غرب النيل، تطورت جماعة خاصة من البدو - قبائل البقارة - تعيش على البقر بدلاً من الإبل، والأغنام والضأن. أغلب البقارة أيضاً يدعون تسلسلاً من نسب جُهيّة، على أن هذه القبائل إستوعبت كذلك أقواماً أصليين بأعداد كبيرة، مثلاً أن طابع رعيهم الخاص إفريقى أشد منه عربياً (٤٤).

الجماعات الخمس المذكورة أنفاً تشغل كل الصحراء وأراضى السهل في السودان الحديث، فيما عدا بعض الجيوب القبلية في الغرب البعيد. الغالبية العظمى من السودانيين اليوم تنتمى للجماعات الثالثة، والرابعة، والخامسة، أى للجعليين والبدو متحدثى العربية. إنهم شائعوا الإنتشار لدرجة أن أسماء الجعليين وجُهيّة صارت بوجه خاص مصطلحات نوعية عملياً للمزارعين النهرين والبدويين بالترتيب، وفقدت أى دلالة ذات قيمة قبلية محددة (٤٥). إلى الجنوب من الجماعات الخمس تبقى قبائل الغابة والسافنا زنجية خالصة، وثنية\* سابقاً (٤٦) والآن مسيحية في الغالب، غير متأثرة

(\*) يُرجى الرجوع إلى الهوامش السابقة حول مفهوم الوثنية - المترجم.

بمستوى بالغ بالنفوذ العربي. هؤلاء الناس ما جذبوا إلى ثايبا صلة فعلية مع الشمال المستعرب حتى مجئ التوسع المتجه جنوباً غارات لطلب الرقيق في القرن التاسع عشر، وماهم جزء من قصتنا. مع ذلك، ظل تمثيلهم هدفاً رئيساً وإشكالاً دائماً للحكومات السودانية الحديثة (قارن الفصل التاسع عشر).

ولأن هذا الكتاب في وضعه السليم تاريخ للنوبة أبرز منه تاريخاً للسودان<sup>(٤٦)</sup>، سوف يقتصر عناؤنا في الصفحات التالية على استعراب النوبيين والجعليين، النوبيين السابقين. بل إنه بالنسبة لهؤلاء الناس لا نستطيع أن نصف عملية التمثيل بأى تفصيل، ذلك أن سردنا التاريخي الوحيد عنها هو سرد ابن خلدون: "أفخاذ عديدة لقبيلة العرب جُهيّة إنتشرت في أنحاء بلادهم واستوطنت هناك. إن ملوك النوبة حاولوا، في البداية، طردهم بالقوة. أخفقوا، فغيروا وسائلهم وحاولوا كسبهم إلى جانبهم بمنحهم بناتهم أزواجاً. هكذا تحلّت مملكتهم، لأنها صارت لأبناء جُهيّة من أمهاتهم النوبيات في إتساق مع ممارسة الوراثة غير العربية بالآخت وإبنائهما"<sup>(٤٧)</sup>. ونحو ما ذكرنا مُستبَقاً (الفصل السادس عشر)، لا يمكن أخذ هذه المقالة المنقولة دائماً تفسيراً لسقوط الممالك النوبية المسيحية. من الجانب الآخر يحتمل أنها تعطي نظرة صحيحة إلى باطن عملية التعريب اللاحقة، موحية بأنها كانت بادئ ذي بدء عملية إجتماعية وليست أيولوجية إلا بدرجة ثانوية فحسب.

فى غياب معلومات تاريخية تفصيلية يمكننا فقط أن نحكم على عملية التعريب بحساب ناتجها النهائي: أى، أن باستماعتنا أن نرصد الدرجات المتفاوتة للإستعراب وسط النوبيين الحاليين اليوم والنوبيين السابقين، ونحاول أن نغلها بالنظر إلى اختلافات في البيئة والتجربة التاريخية.

النوبيون الكنوز في الضاحية المباشرة لأسوان هم بلا ريب أول من يحس باثر الهجرات العربية، حيث أنهم كانوا إضافة إلى ذلك أول نوبيين تحولوا بتأكيد للإسلام. قصة إختراقهم بالداخل ومجهّم النهائي مع قبيلة بنى كنز العربية - البجاوية أخبر به مسبقاً (الفصل السادس عشر). بالرغم من الدور التاريخي الكبير الذى لعبه بنو كنز، لابد أن العنصر العربى كان في وسطهم صغيراً نسبياً، إذ أنه ابتلع نهاية المطاف في حوق السكان الأصليين. يبدو، أيضاً، أن صلة نشطة وتمازجاً إنحصر بين النوبيين الشماليين والأعراب في الفترة الأولى من الهجرات العربية، بين القرنين التاسع والرابع عشر. متى افتتحت بلاد البجا، تبع معظم البدو مراعى جبال البحر الأحمر في تفضيل على وادى النيل غير المنتج بأعلى أسوان. معزولين بهذه الصورة من حركات العرب الأخيرة، عاد الكنزيون بشكل متزايد قبيلة نوبية خالصة. ويجب أن يذكر، مع ذلك، أنه في العهد الحديث إستوطنت جماعات خارجية معينة - عرب العقيلات والعبادة المتحدثين بالعربية - وسط الكنوز دون أن يتمثلوهم<sup>(٤٨)</sup>.

الكنوز، الذين تختلف لهجتهم عن لهجة النوبيين المحس إلى جنوبيهم يحتفظون بحس قوى صفاتهم القبلية. يدعى معظمهم سلالة ربيعة الموروثة لبنى كنز<sup>(٤٩)</sup>، التى تملك قاعدة شرعية مع أنها مضخمة في الحقيقة التاريخية. أياً كان ذلك، يظهر أن بعض الكنزيين تبناو إدعاء التسلسل في النسب إلى العباس، عم النبى، وهو نسب شائع لكل قبائل الجعليين (انظر أدناه)<sup>(٥٠)</sup>.

من بين كل النوبيين ظل متحدوا المحسية، الذين يمتد أقليمهم من المحرقه في الشمال إلى ما يقرب من كرمه في الجنوب، الأقل تأثراً من الناحية المباشرة بالهجرات العربية. ما كان بلدهم الجافى مُتجنباً بمفرده من كل حركات السكان الرئيسة في العصور الوسطى وحدها، إنما من خلال وقائع الجغرافيا، يُفضل موطنهم عن المراعى المأهولة بشريط صحراوى عريض أكثر مما عليه أى جزء آخر بوادى النيل (الشكل رقم ٩). كما يقول حسن "... لم يُجذب أغلب المهاجرين بالصهارى النوبية ولا بالشريط الضيق للأراضى المزروعة على طول النيل. طرقوا ارتحالاً بعيداً. إن عدد الذين امتزجوا بالنوبيين شمال دنقلا لم يكن من الكبر بما يكفى لتحويل السكان إلى سكان يتحدثون العربية. أما الذين استوطنوا فكان عليهم أن يعلموا تقنيات الزراعة وأن يكتسبوا لغة الفلاحين المستقرين، التى

كانت ... نوبية، وفي وقت سريع فقدوا هويتهم<sup>(٥١)</sup>. لقد أمعنا النظر من قبل في منطقة المحس النوبية عاشت فيها الممارسة المنظمة للمسيحية حياة أطول عمراً (الفصل السادس عشر)، وإنه وسط محس بطن الحجر توجد أوضاع متبقيات مسيحية<sup>(٥٢)</sup>. في العصر ما بعد المسيحي، علاوة على ذلك، ما حكم النوبيون من العرب، إنما حكمهم الأتراك المعينون من النظام العثماني في القاهرة.

ليس للنوبيين المحس حس متطور ذو مضاء بالقبيلة. إنهم يتحدثون عن أنفسهم بشكل إتفاقي يُجمل إبتماهم في ثلاث مجموعات: المحس الأصليين، والسكوت والغديجا، لكن هذه في الحقيقة كلمات جغرافية تشير إلى أجزاء مختلفة من وادي النيل. لقد كان هناك توثيق قليل تاريخياً لزيجات العرب المتداخلة حتى أن محساً كثيرين يدعون إلتزامهم بسلالة مسلمة من الأتراك - أربابهم المستعمرين السابقين، من دون الأعراب<sup>(٥٣)</sup>. خلافاً لذلك، تدعى الجماعة ككل تحدرأ إما من جُهيئة أو من الخارج، وفقاً لنسبين يبدو كلاهما نائياً<sup>(٥٤)</sup>.

في لُغزٍ مُحْبرٍ برغم حقيقته، فإن المحس في بعض الجوانب أفضل إسلاماً، مع أنهم أقل النوبيين إستعراباً. من فترة باكرة - ربما بسبب بعض تقليد مطول نُقل من أزمان مسيحية - وضعوا قيمة عالية للتعليم، وفي الفترة الحديثة الأولى أخرجوا عدداً غير عادي من جماعة الفكي<sup>(٥٥)</sup>، أو المتفقيين في الدين. طبقاً لماكميكل "في بعض تاريخ مبكر، ربما حوالي زمن تأسيس مملكة الفونج، ترك بعض المحس وطلهم في إدعاءات مفترضة لعصبية نبيلة وقدراً معيناً من التعليم ونصبوا أنفسهم رجال صلاح بين خليطٍ حابل ونابل وعلى أشد الجاهالة من الأعراب، والفونج، والنوبية في الجنوب. بذا نهضت مستوطنات المحس في الأراضي النهرية السفلى للنيل الأزرق وحول الخرطوم ..."<sup>(٥٦)</sup>. بعض هذه القرى لا تزال تستمد دخلاً وثيراً مما يدعوه تريمينغهام "متاجرة الفكي"<sup>(٥٧)</sup>. هؤلاء النوبيون المهاجرة أصبحوا مستعربين حتى النخاع، فقدوا حديثهم الأصلي، والآن يعدون أنفسهم أعضاء فيما يقارب إثنى عشرة "قبيلة"<sup>(٥٨)</sup>. مع ذلك فإنهم يحتفظون بآثار معينة من أصلهم الشمالي، مثل ممارسة تغطية القبور بحصا أبيض (الممارسة النوبية الخالدة لثقافات كرمة ويلانة) وترك قدام من الماء بجانب القبور<sup>(٥٩)</sup>.

الدناقلة (حرفياً أهل دنقلا)، إمتداداً بلا تدقيق من الشلال الثالث إلى الدبة، هم الأقصى جنوباً من الجماعات النوبية الباقية على قيد الحياة. يظهرون نفوذاً عربياً أقوى بمراحل من جبرتهم الشمالية ولذلك السبب صنفهم ماكميكل<sup>(٥٩)</sup> وهولت<sup>(٦٠)</sup> وسط قبائل الجعليين بدلاً عن تصنيفهم برابرة (المصطلح الجماعي الحديث الذي يستخدم اليوم للمتحدثين بالنوبية) بالرغم من أنهم يحتفظون بلهجتهم الأهلية.

لقد رأينا أن الإطاحة بمملكة دُنقلا في القرون الوسطى تم إنجازها بتجمع من القبائل العربية وبنى كنز العرب - النوبيين. منذ ذلك الوقت يعيش الدناقلة في إحتكاك وثيق ومتواصل مع العرب. لزمن طويل كانوا خاضعين سياسياً لنخبة عربية طاغية، بالرغم من أنه بمضى الوقت تزواج زعماء العرب مع الأهالي، وفي المقاطعات الشمالية عادوا إلى استعمال اللغة النوبية. إضافة إلى حضور أرباب عرب، كانت أرض دُنقلا النهرية ملاصقة من الجنوب والغرب لمراع هامشية محتلة منذ انهمار العرب من الكبابيش والهواوير، الأنائلة من فرع جُهيئة<sup>(٦١)</sup> والأخيرين قبيلة بربر مستعربة<sup>(٦٢)</sup>. نتيجة لذلك كان هناك، على الأقل موسمياً، سكان بدءاً على اعتبار في منطقة دنقلا، مثلما كان الحال عليه في كل المقاطعات النوبية بالجنوب البعيد. أخذ بعض الدناقلة أنفسهم لحياة بدوية أو على غرار

(\*) نَقْدِينَا بجمع كلمة "الفكي" التي إستخدمها المؤلف، مبشرين لها "جماعة الفكي" مرادفةً بشكل عام لكلمة "الفيقي" و "جماعة الفيقي": و "الفكي" مصطلح شائع في العربية العامية السودانية بمضامينه الإجماعية والدينية التي تدل على مكانة "الفيقي" أي الشخص الذي تلقى في علوم الدين بالدراسة في معاهد دينية؛ وكثيراً ما يُتميَّز بينه وبين "الفكي" الذي يتلقى إلمامه بالدين من شيخٍ صوفي بعينه أكثر من معهد ديني معروف. - المترجم.

البدواة، وانتقل بعضهم إلى الجنوب الغربي داخل كردفان، حيث صاروا اليوم، رعاة ومزارعين على حدٍ سواء<sup>(٦٣)</sup>. في وقت الصق قرياً تسربت أعداد وفيرة من أفراد الدناقلة إلى داخل غرب السودان سعياً وراء التبادل السلعي وتجارة الرق<sup>(٦٤)</sup>.

الدناقلة كجماعة ليس لهم حس بالتضامن العرقي، لكنهم بدلاً من ذلك يعدون أنفسهم أعضاء لعدد من قبائل "عربية" مختلفة كل واحدة منها حتى القرن العشرين لها ملك خاص أو ملك صغير<sup>(٦٥)</sup>. على نهج الإفتراض، كان هؤلاء أحفاداً للنخبة العربية الطاغية التي أنشئت بأصالة في الأيام اللاحقة بالملكة المسيحية. لقد كان ملك قبيلة البديرية هو الذي في القرنين السابع عشر والثامن عشر أقام بدنقلا العجوز كأخو وريث للملك المسيحيين (قارن الفصل الثامن عشر)، بالرغم من أنه في الحقيقة كان مأموراً لحكام أشد قوة في الجنوب<sup>(٦٦)</sup>. قبائل دنائلة أخرى إلى جانب البديرية هي الطريفية، والحكيما، والجوابرة<sup>(٦٧)</sup>. والآخرين، في الأصل فرع من بني عكرمة<sup>(٦٨)</sup>. يقال إنهم جرى نفيهم من مرتع سابق في النوبة السفلى من ناحية الأتراك، بالتالي، أضحوا أفضل القبائل رخاءً في منطقة دنقلاً<sup>(٦٩)</sup>. كل قبائل الدناقلة، مثل أبناء عمومتهم الجعليين المستعربة، يدعون تحدرًا من العباس، عم النبي<sup>(٧٠)</sup>.

ما من شرح مُرضٍ قدم بعد للتوزيع الخارج عن المألوف للهجات النوبية الحديثة: أي، العلاقة القريبة للكنزي والدنقلوي ومسافتهم القصيرة عن اللغة المحسية الداخلة بينهما (قارن الفصل الثاني). إن الاختلافات النزيبة نسبياً بين الكنزي والدنقلوي يعتقد أنها ترجع لما لا يزيد عن ٥٠٠ عام<sup>(٧١)</sup>، في حين أن مفارقة هذين الإثنين للمسيحية (التي هي أقرب كثيراً للنوبة القديمة في العصور الوسطى) يعود تاريخها بمنهج التسلسل الزمني - اللغوي إلى الجزء الباكر من الفترة المسيحية<sup>(٧٢)</sup>. ناتجاً لكل هذا، تبدو بعض حركة الناس حول إقليم المحس ضرورة لتعلل حضور لهجات قريبة الصلة إلى شماله وجنوبه. أما أخذ تدوين مثل هذه الهجرات من بني كنز، وبني جعد، والجوابرة، فيغري بالقول لأن يقترح أن واحداً أو آخر من هذه الجماعات العربية المتنوبة نقلت غرس اللغة الشمالية إلى داخل أرض دنقلا النهرية. مع هذا، يعتقد ميليه أن "... فترة تدخل الكنوز في الشؤون الداخلية لدنقلا في القرن الرابع عشر حسنة الإثبات تاريخياً ويبدو أنها كانت مختصرة للغاية دون أن يكون لها تأثير بشكل دائم على لغة تلك المنطقة"<sup>(٧٣)</sup>. علاوة على ذلك، تشير بينة ابن سليم بصفاء إلى أنه كان هناك فرق في اللهجة بين سكان ماريس (النوبة السفلى ويطن الحجر) ولهجات المقرّة (النوبة العليا) في وقت مبكر يعود إلي القرن العاشر<sup>(٧٤)</sup>. في نفس الوقت لا تثير النصوص النوبية القديمة الحية ما إن كان يوجد فرقاً في اللهجة مقارناً بين مقاطعات النوبة السفلى المعروفة اليوم التي تتحدث بالكنزية وتلك المحدثة بالمحسية. وبوضع هذه الظروف في الاعتبار ربما علينا أن نقدر إمكانية أن أوجه الشبه بين الكنزي والدنقلوي لا ترجع إلى هجرة المتحدثين بالكنزية صوب الجنوب إنما إلى نقل لهجة دنقلا غرساً صوب الشمال لغرس في نهاية العصور الوسطى. ودون محاولة لحل المسألة نهائياً، من المحتمل أنه من المأمون على الأقل إفتراض أن الحركات السكانية المتعددة بين النوبة الشمالية وأرض دنقلا النهرية المشهود بها في الفترات المسيحية الأولى وفترات ما بعد المسيحية لها شأن بتأسيس و/أو صون علاقة لغوية قريبة بين المنطقتين<sup>(٧٥)</sup>.

بتجاه منبع النهر من الدبة لا يوجد متحدثون بالنوبة على قيد الحياة على طول النيل، بالرغم من أن معظم القبائل النهرية إلى بعد كالخرطوم جنوباً - ما يسمى بقبائل الجعليين - معروفة بأنها مكونة بصورة أساسية من نوبيين مستعربة. هذه الأقوام إستسلمت تماماً للعاطفة العربية نحو اللامركزية السياسية، وهي الآن تستجيب لما يتخطى أربعين اسماً قبلياً على اختلاف<sup>(٧٦)</sup>. في تتبع لإتجاه منبع النهر من الدناقلة النوبيين الحقيقيين، أهم قبائل الجعليين هي الشايقية، والرباطاب، والمناصير، والميرافاب، والجعليون الأصليون<sup>(٧٧)</sup>. كل هذه الجماعات تتقاسم شجرة نسب عامة، تقص تسلسلها

من العباس عن طريق إبراهيم جَعَل، جدهم المسمى بعينه (٧٨). وفقاً لحسن "يُخرج إستنتاجان نوا أهمية وقيمة من تحليل عصبية الجعلى: الأول هو المحاولة المقصودة لتجاهل الشريحة الفرعية النوبية التى طفى عليها المهاجرون العرب. والثانى ميل علماء الأنساب لعمل قياس موحد للعلاقات الداخلية بين هؤلاء النوبيين المستعربة وأن يصلوها بأجمعها لأصول جماعات الجعلى - العباسى. والحقيقة أن غالبية المهاجرين ما كانوا عباسيين لكنهم أعراب من تركيب مختلط" (٧٩).

إن استعراب الجعليين ربما كان راجعاً بأوسع معنى إلى خضوعهم لأرباب عرباً وإلى انصلاطهم للصيغة بعض الشئ بأقوام بدوية متنوعة؛ علي أنه يجب ألا يفترض أن عملية التمثيل أخذت مكاناً في كل ناحية بنفس الوتيرة أو تحت نفس الظروف. أرض أبو حمد يجوز أنها اختُزقت واستُعربت جزئياً حتى من قبل سقوط الممالك المسيحية ذلك لأن هذه المنطقة الصخرية ما كانت مأهولة بدرجة رقيقة فحسب بالسكان. لكنها تقع بالقرب من طريق الهجرة عبر تلال البحر الأحمر أكثر من أى جزء بعيد من النيل بإتجاه مصبّ النهر (الشكل رقم ٨١). أضف إلى ذلك، إن مناجم الذهب التى كانت مسرحاً لنشاط عربي جَم في القرنين التاسع والعاشر لا تقع إلا على مسافة قصيرة منها (٨٠).

صوب منبع النهر شمالاً من أبو حمد، كان استعراب المنطقة حول الشلال الرابع متأثراً بقسر لعله ما كان بلا دراية من محاربى الشايقية الضواري، نخبة عربية طاغية سيعاد سرد انشطتها بتفصيل أوفى في الفصل القادم. إن جباياتهم الغليظة على كاهل المزارعين النهرين أجبرت عديداً من النوبيين على الهجرة شمالاً لدُنُقلا، في حين كانت البقية التى لا زالت حية من الضعف بحيث لا تملك أن تنشئ هوية منفصلة ثقافياً أو لغوياً (٨١). أما نوبيوا مقاطعة بربر، فوق الشلال الخامس، فكانوا خاضعين لعرب العبدلاب أرباب القتال بالمثل (٨٢)، لكنهم أنفسهم كانوا بمستوى أعظم أكثر عدداً ورخاء من نوبيي أرض أبو حمد النهرية. بقيت في وسطهم جيوب من الحديث النوبى إلى وقت متقدم للقرن السابع عشر.

يبدو محتملاً أن السكان النوبيين لمملكة علوة - الذين ربما كانوا دائماً صفوة حاكمة صغيرة - قتلوا أو تم نفيهم انفاً لمدى بعيد بأمر الفاتحين الفونج أو "العبدلاب"، كما هو متضمن في سجل أحداث الفونج (الفصل السادس عشر). وعلى كل حال كان جبل حَجَر العسل الذي يقع شمال قري في زمن مملكة الفونج، محسوباً من الناحية التقليدية باعتباره التخوم الجنوبية للنوبة (٨٣). مع ذلك، هنالك عدد من قبائل جعلية غير هامة في شمال الجزيرة ربما كان لها أصل نوبى جزئى (٨٤).

## الأثر النسبى

إلى أى مدى متقن تحولت نظرة النوبيين بمجئ الأعراب يجوز أن يحكم عليه من سرد تاريخهم الذى أعطوه للمكتشف السويسرى بورخارت في ١٨١٣: "طبقاً لتقاليدهم الخاصة يستمد النوبيون الحاليون أصلهم من العرب البدو، الذين غزو البلاد بعد إشهار الشرعة المحمدية. القسم الأعظم من السكان المسيحيين ... فروا أمامهم أو قتلوا؛ قلة ... إعتنقت دين الغزاة" (٨٥). هذا الإرث الشعبى شائع الانتشار، الذى بقى سائراً حتى اليوم الحاضر، رمز للإستسلام النوبى للعرب الغزاة. ما أصبحوا مسلمين وحسب، لكنهم في رأيهم الخاص، عرب إلى جانب ذلك. ذهب كل ذكرى الأمجاد الشرعية للماضى النوبى؛ إن وَرَثَة بعضى وملوك القرون الوسطى بدلاً من ذلك يستمدون سلالتهم السالفة من قبائل أدنى حضارة بلغوهم عبوراً من وراء البحر الأحمر (٨٦). في إنتقالهم من عالم المسيحية إلى عالم الإسلام ما احتضنوا مصيراً جديداً فحسب إنما تاريخاً جديداً. بل إن الأشد أخذاً بالمجامع إنقلابهم على أعقابهم، بعد قرون من النظام الملكى والإمبراطورى، إلى نسق قبلى من

التنظيم الذي يثوب كل الطريق رجوعاً إلى أيام ما قبل فرعونية.

إن التاريخ الشعبي للنوبيين الحديثين إذا اعتُبر بحرفيته بطلاً مبين. فاللغة، والثقافة، والخصائص الطبيعية كلها تقرنهم بما لا جدال فيه بمسيحيي القرون الوسطى، الذين حقيقةً ما طرد معظمهم ولا قُتلوا من العرب الغزاة. بالقدرة نفسه، ما في الجعليين المستعربة إلا مزيج قليل من الدم العربي الأصيل<sup>(٨٧)</sup> والنوبيون المحس الذين شكلوا مصادر بورخارت الرئيسية ليس لهم أثر محسوس إلا بصعوبة. غير أن إدعاء النوبيين بالسلالة العربية أيًا كان ليس زعماً ومجرد هوى ببساطة، ذلك أنه، إذا ما اعتبر سليماً، نسب اجتماعي أقوى منه وصلاً بيولوجياً. إنه ميثاق عضوية النوبيين في المجتمع الإسلامي<sup>(٨٨)</sup>. ولكيما تُؤمن أهميته، يجب اعتبار ملامح خاصة للنظام الاجتماعي الإسلامي.

كل من مسيحية القرون الوسطى وإسلام القرون الوسطى كان مشيعاً بحس مجتمعي، كل منهما كان نسقاً اجتماعياً وسياسياً واحداً دينياً. كان التماسك الاجتماعي يسان للمسيحيين من خلال مؤسسة كنسية عالية التنظيم. إشتمل التحول إلى المسيحية ما يعلو على التقسيم بملخص شخصي؛ وفوق كل شيء آخر فقد عني تقبل سلطة الكنيسة ونظامها<sup>(٨٩)</sup>. هكذا كان محتوماً أنه عندما لا يعد الحفاظ على كنيسة منظمة مقدوراً في النوبة، فعلى الإيمان المسيحي أن يزوى معها. وفي الفراغ الروحي الذي أعقب هذا، كان محتوماً أيضاً أن النوبيين كان لزاماً عليهم أن يتجهوا لإيمان الإسلام المنافس. ما كانت آنذاك مكتسحة بأمر شديد السهول شبه الصحراوية وحسب، لكن حضارة الإسلام - بوجه متفرد علي نحو ما مثلها البدو الرحل الذين كانوا أتباعها الزعيمين - كانت ملائمة بشكل مثالي للأحوال المنشطرة والمفقرة ثقافياً في العصر الإقطاعي.

مع أن الإسلام "ما كان قالباً دينياً سلطوياً يمثلما أنه نظام اجتماعي"<sup>(٩٠)</sup> وقد ظل كذلك، فهو لا يملك كنيسة منظمة ويفتقد دولة فاعلة معاً، يجوز للمتعلم الذي يؤمن بأصالة، أن يتاح حساً بالمجتمع يقرب من الكفاية عن طريق تقليد ديني معين وعضوية في هيئة منتظمة من العابدين. أما بالنسبة للبدو الأمي وجمهرة الفلاحين الذين شكلوا دائماً كتلة المجتمع الإسلامي، بشكل أو آخر، فقد كان التماسك الاجتماعي يحفظ منذ البداية من خلال مبدأ تنظيمي أقدم بآناً: مبدأ القرابة. إن نسيجاً معقداً من الأنساب الأصلية منها والمختل، تفرق كل مسلم من السنغال إلى جافا وتجعلهم كلهم أحفاداً للنبي وصحبه الأوائل<sup>(٩١)</sup>. المجتمع الإسلامي لذلك، في عبارات أنثروبولوجية نظام عشائري قطاعي في سعة. هذه القاعدة المنظمة، التي لم يُسكَم بها أبداً في الفكر السياسي الأثوذكسي<sup>(٩٢)</sup>، ويصرف النظر عن ذلك، واحدة من الموروثات الجائلة في بلاد العرب ما قبل الإسلام والمتواصلة إلى حضارة الإسلام<sup>(٩٣)</sup>.

نظام العشيرة القطاعية للعرب هو أول ابن عم لنظام اليهود، كما أُرسى في سفر التكوين<sup>(٩٤)</sup>، يؤدي نفس الوظيفة، شبكة مدونة بعناية من القرابة توحد كل القبائل بشبه الجزيرة العربية، محددة بدقة درجة علاقتهم بعضهم بعضاً وبالتالي كيف يجب عليهم أن يسلكوا الواحد تجاه الآخر. هذا المبدأ الممنهج وصف بأنه "نظام بلا حكومة" أي، أن القرابة الكلية تأخذ مكان مؤسسات الحكم الرسمي<sup>(٩٥)</sup>. أينما أصبحت قبيلة من الضخامة بحيث لا يمكن أن تحكم بمثل هذه القاعدة غير الرسمية، تنفطر إلى كينونة قبائل أصغر تحتفظ بعلاقة قريبة من خلال إمتلاكها لشجرة نسب مشتركة. الأنساب القبلية لذلك

(\*) أي الفكر المحافظ في الغرب الذي يُضَع معايير السياسية إنطلاقاً من تطورات المجتمع الصناعي والحضري في أوروبا والولايات المتحدة، فلا يري بينها وبين نظم الدولة والمجتمع في الشرق وما يحكمه من قواعد اجتماعية (مثل العصبية والأنساب العرقية والاجتماعية) أثراً مقارناً: إن إقرار الأستاذ ويليام آدمز بهذه النظم وإشارته القوية إلى المفكر ابن خلدون في أكثر من موقع في كتابه هذا تدل علي تقديره العميق للخصائص الثقافية ومميزاتها الاجتماعية والدينية المختلفة - المترجم.

(\*\*) في التوراة - المترجم.



هي الدساتير غير المعرفة (وغير المكتوبة دائماً) للعرب ونظائرهم من الأقوام المنظمة. عن هذه التقاليد لاحظ ماكمايكل بتمعن أنه "... رغم أن عديداً من المزاعم لعلماء النسب يجوز أن تكون غير جائزة الحدوث بوصفها بيانات لفظية للحقيقة، إلا أنها ذات فائدة معتبرة إذا تم إدراك معانيها بمعنى تصويري - إذا أخذت، بعبارة أخرى، على أنها روايات قصيرة ذات معنى" (٩٥).

في أزمان ما قبل الإسلام حُصر نظام العُصبة العربي في قبائل شبه الجزيرة العربية. ولما كان جمع غير منها قد انشطر أنفاً من سبط سلالة عامة بحق، يحتمل أن أنسابهم كان لها معيار معين من الحقيقة الموضوعية التاريخية. بعد موجة الفتوحات الإسلامية، مع ذلك، ألحقت كل أنماط الشعوب غير العربية بالولاء للقبائل العربية المختلفة التي سادتهم بالقوة، وامتلكوا بمرور الزمن أنساب أربابهم. أضف إلى ذلك، أن العرب تزوجوا في حرية مع كل رعاياهم من السكان ولما كان السلف العربي الواحد كافياً لفرض النسب العربي، أضحي التمييز بين المسلمين العرب وغير العرب محتجباً كاصعب ما يكون. كان هذا صحيحاً على وجه التدقيق بعد أن بات استخدام اللغة العربية عاماً في كل أنحاء الإمبراطورية، بيد أنه على صعيد واحد لم يكن الإحفاظ بلغة غير عربية رادعاً لإدعاء السلالة العربية، كما يمكن أن يُرى في حالة النوبيين. القصة في مثل هذه المواقف دائماً واحدة: الأسلاف "الأصليون" كانوا عرباً، لكن الحديث والعادات الأخرى غير العربية إكتسبت خلال تزاوجهم مع نسوة وطنية (٩٦).

في ربوع دار الإسلام (العالم الإسلامي) حملت الهوية العربية منافع عملية وروحية. تحت الخلافة الأولى حكم العرب من فوق رعاياهم غير العرب بحجمهم الأكبر، نخبة عسكرية طاغية، معفاة من الضرائب ويتمتع باحتكار لغنائم الحرب. وعلى صعيد واحد بعد أن تولى الفرس والأتراك وظائف الحكومة والحرب بقسطٍ وافر، أيام الخلفاء العباسيين، ما فتئت السلالة العربية تلقى مكانة نبيلة بين شرائح المجتمع العالية في إسلام القرون الوسطى (٩٧). غير أنه ليس كافياً أن يقترح أن كل المسلمين يدعون نسباً عربياً من أجل هذه المنافع. إن البدو وجماعات الزراع، على أخص ذكر، يدعون كذلك تجدرأ عربياً لأنه بين المجتمع الإسلامي ليس هنالك نظام عشائري آخر معترف به سوى النظام العربي، والعضوية في مثل هذا النظام هي، بالنسبة لهم، القاعدة الضرورية للتفاعل الاجتماعي. عمق إحساس المسلم في هذا الموضوع عبر عنه بفصاحة في مقدمة لشجرة نسب عربية سودانية مما دُوِّنَه السير هارولد ماكمايكل:

هذه شجرة نسب تعطى أصول العرب: إذ أن حفظ مثلها وحراستها شيء إلزامي بسبب تدوين علاقات الدم التي تحتويها. هدف حفظها ليس إحداث مقارنات تنبأها بالأنساب: ذلك أنه، كما قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب "... أنتم تعلمون من أنسابكم وصلكم". يقول بعض المتعلمين إن عمر ربما سمع ذلك من النبي ... لكن معرفة أسباب الأشخاص الذين لا قرابة بينك وبينهم مما لا طائل وراءه ... والحديث التالي للنبي ... عن واحد كان ضليعاً في الأسباب يحمل ذلك المعنى: "العلم بها لا ينفع والجهل بها لا يضر".

لكن إذا كرس إنسان نفسه لدراسة مالا يهيمه فإن عمله غير ذي تقوى: يحدث هذا في أوقات الحب والمودة المتبادلة: عدأ أنه في هذه الأيام الحاضرة من الكراهية والغيرة المتبادلة فإن دراسة الأنساب إلزامية. حيث أنه في نهاية العمر سوف يسود إستعمال الكتي الجارحة، وسوف لن يعالج الإشكال إلا بطرائق الأنساب. إذن فإن حفظ الأنساب له دواعيه، فليس من الواجب تجاهلها، ومن يفعل ذلك منهم فهو مارق، بسبب خطر الإضطراب الذي أحدث وسط الناس، والقليلة التي أدخلت في أفئدة الأمم المختلفة. هكذا تكون دراسة الأنساب ضرورية لأن مراقبة علاقات الدم إلزامية بمقتضى سلطة النص القانوني والإجماع ...

الناس موثوق بهم فيما يخص أنسابهم؛ وإى إنسان مهما كان ما بلغه من أبيه أو سلفه من أمر يتعلق نسباً، يكون بحق أياً ما يبينه له ذلك النسب (٩٨).

كما تنبئ المقالة الواردة سلفاً، سعى محمد نفسه لأن يكتب مبدأ العصبية وأن يخلق عوضاً عنها مجتمعاً من المؤمنين دونما تمييز اجتماعي؛ ووفقاً لتعاليمه "ليس في الإسلام أنساب" (٩٩)

لكنه إلى جانب ذلك يحسب أنه قال "تعلم من نسبك ما يكفي لوصلك بأقاربك" (١٠٠). إنه المبدأ الأخير ذلك الذي أثار إستجابة متعاطفة للكتلة الأمية من أتباعه. وهكذا أنشئ النظام الإجتماعي الإسلامي ببشر أقل لشريعة النبي وبسط نظام العصبية العربية الذي سعى النبي أنفاً لتحجيمها! وحيث أن صيرورة المرء مسلماً تعد، للمجتمع ما عدا الصفوة المتعلمة، موضوعاً للإنتماء أقوى منها موضوعاً للإيمان، يأخذ النسب العربي قصب السبق حتى على انتهاج الإيمان (١٠١)، تماماً مثلما أخذت السبق عضوية الكنيسة في مسيحية القرون الوسطى فوق الإلتزام الشخصي. إنه من أجل مثل هذه العضوية الإسلامية تنكر النوبيون، للمرة الثانية في تاريخهم، لماضيهم الشرعى تحبيذاً لإنتماء مصطنع بقدر كبير.

حفظة الإرث النسبي في السودان هم جماعة الفكي - رجال يعلمون نظرياً في الفقه أو اللاهوت، لكنهم في الحقيقة دائماً يتاجرون بالنسب (١٠٢). إن عديداً من الأنساب القبلية السودانية الأقدم والأوسع إنتشاراً يقال إنها قد جُمعت أصلاً من السمرقندي، وهو فقيه مهاجر (إفتراسياً من أسيا الوسطى، كما ينبئ إسمه) الحق نفسه ببلاط الفونج بسنار في القرن السادس عشر (١٠٣). أخرج هنا بناء على طلب الأنساب النبيلة على الفونج وقيائل أخرى من الذين جرى تبديلهم و كانوا يشتبهونها بشغف ولهفة. ينسب للسمرقندي من المتشككة المحدثين فصل تقليد الأصل العباسي لقيائل الجعليين (١٠٤)، ربما إضافة إلى ذلك الإدعاء بمبالغة للفونج بانهم انحدروا من عصبه للنبي (١٠٥). وفي الأيام المتأخرة ادعى عدد كبير من جماعة الفكي أنهم توصلوا إلى مخطوط السمرقندي، أو إنهم يستحضرون أجزاء عريضة منه، بالرغم من إنه ما من نسخة معلومة لهذا العمل موجودة الآن (١٠٦).

حيازة مخزون وفير من معرفة الأنساب سواء كانت محفوظة بالذاكرة أم في شكل مخطوط مصان بغيرة، ربما يُوظف وكأنها سلعة تتاجر بها عائلة من جماعة الفكي لأجيال عديدة (١٠٧). يملك قسم واسع للغاية من السكان السودانيين بالفعل أنساباً، أو أشتاراً من أنساب مكتوبة، أخرجت لهم من جماعات الفكي. هذه مستخرجات نظرية من أعمال أكبر منها في حوزة الفكي، على أن المحاولة لتتبعا قياساً بالوثائق الأصلية نذر أن تكون ناجحة (١٠٨).

بينما أن حيازة نسب عربي ضرورة للمشاركة الكاملة في المجتمع الإسلامي، فإن أهميتها إجتماعية أرجح من كونها سياسية بحتة. ما من إلتزام دائم بأي قبيلة بعينها أو بفرع منها متضمناً لحيازة نسب ما. إنها لغز محير للنظام القبلي العربي (ولمعظم النظم القبلية البدوية الأخرى) لدرجة أنه، بالرغم من أن مبدأ التضامن المعروف وحده هو مبدأ علاقة الدم، "فالقبيلة" هي في الحقيقة سلم سلطوى لين العريكة لجماعات مترافقة طوعياً ذات قرابة متوهمة إلى مدى بعيد. "القبائل" بطون مكونة من "قبائل فرعية"، و "أفخاذ" "أقسام" و "أقسام فرعية" و "أقسام فرعية" لفرقان" وهم جرا (بتفاوت في المصطلح وعدد مستويات التنظيم من جماعة لأخرى)، كلها تدعى سلفاً وأحد، لكنها بأجمعها معقودة معاً في الحقيقة بلا أي قوة سوى قيادتها التي تسحرها بجذبيها الأيدولوجي (١٠٩). ينتقل الأفراد والأسر بإستمرار جيئاً وذهاباً من قسم لآخر؛ أقساماً تنتقل من قبيلة لأخرى. لقد شُخص كنيسون في بلاغة هذه العملية من الحركة الدائبة وسط عرب البقارة الحديثين في غرب السودان.

عملية الانفصام، فالهجرة، وإعادة التوطن التي بعثت التوزيع الحالي لجماعات القارة نشطة كذلك بين قبائل بمفردها. إن أقساماً تنتش، تنتقل إلى جزء جديد من المنطقة القبلية، وتقيم أخوة مع أقسام تقرب منها عن بعد؛ ويعتبرون في الحال ذوي قرى لجبرتهم الجديدة. تنتقل العشائر في حالة سخطها من عمودية لأخرى؛ الصّرات تنتقل لتحلق بعمودية أخرى أو بعشيرة أخرى في نطاق عموديتها الخاصة. أخيراً يذهب الأفراد من مناسبة لأخرى يلتحقون بصّرات أخرى (١١٠).

يسير بلا مقال أن النظام القبلي العربي ظل، ولا يزال، غير مستقر لأقصى حد. لمدى مقدر فإن هذا ميكانيزم تكيفي وضروري لأناس يعتمد بقاؤهم أحياء على أمطار غير مؤكدة. كلما جفت

المراعى المعتادة في جزء من البلاد وأزهر النوار في مراعى جديدة أخرى، ذابت تجمعات قديمة وتكونت جديدة غيرها. وفى حين أن بعض القبائل تمكنت من الاحتفاظ باسم قبلى وحس بالهوية عبر مئات السنين في مثل هذه المتغيرات الطبيعية. الشاقة، لم تعش قبائل عديدة خلالها لما يتخطى بضعة أجيال. إن قسماً أو حتى جماعة صغرى، تحت رعاية قائد قوى المراس، يجوز في أى وقت أن تنشق عن قبيلتها القديمة لتكوّن النواة التى تلتف حولها قبيلة جديدة، كل أعضائها يدعون لاحقاً قائدهم الأصلي كسلفهم المسمى. بهذه الكيفية تظهر أسماء قبيلة جديدة في مفاجأة وسرعة من فترة لآخرى في تواريخ الأنساب. في نفس الوقت فإن قبائل كانت من قبل مستقلة إنخفضت في حجمها ونفوذها بسبب تقلبات بيئية أو قيادة ضعيفة ستلحق نفسها بما لا محيص عنه كاقسام لبعض جماعة أكبر منها وأشد قوة، ولسوف تخفى أسماءها القبلية. هذا الجذر والمد المتواصل يعلل النوعية اللامتناهية للتاريخ القبلى للبدو؛ كذلك تعلل الموجات الدورية للهجرة الكاسحة والمنازعات المنبعثة من أراضى السهل.

ربما بسبب إهتراز إستقرارهم، لا يوجد مصطلح معيارى لمستويات التنظيم المختلفة بين النظام القبلى العربى. بمبالغتهم العربية المألوفة، لكنه يجوز أن يوصف أياً منهم في أى وقت واحد أو آخر بأنه "قبائل". إن المسح الموسوعى لماكهايل يقدم قوائم لما يزيد عن مائة قبيلة "عربية" في السودان وحده (١١١)، أغلبها له أقسام مسماة فردياً بما لا حصر له، كل واحدة منها يمكن بالمثل أن تدعو نفسها قبيلة، إلا أنها كلها كذلك تدعى عُضوية أو تحدرًا لا يتعدى إثنى عشر قبيلة كسلف لها. هكذا عندما تنطق المدونات التاريخية بتحركات "قبائل" عربية وفتوحاتها، لا يمكننا أبداً أن نستيقن ما إذا كانت هجرات كاسحة فحسب هى المشمولة بذلك أم أنها إعادة لتوزيعات سكانية صغيرة.

خلافًا للعرب الحقيقيين ما كان النوبيون أبداً شعباً بدوياً، ومن الزمن الذى تقلدوا فيه حضارة الفراعنة حتى مجئ العرب لم يكونوا شعباً قبلياً. كان مبدأ القرابة لديهم قد فتح الطريق زمنًا طويلاً لمبدأ الإذعان للحكومات المركزية، وقد كانوا رعايا على أيامهم مثلكم كانوا حكاماً لبعض الإمبراطوريات الشهيرة. بيد أنه عندما احتضنوا نظام العصبية العربى، من أجل هوية إسلامية، إحتضنوا إلى جانب ذلك بالضرورة النظام القبلى العربى. لوقرت ما فى الفترة الحديثة الأولى ما عرفوا حكومة رسمية بأعلى من الحكومة التى وفرها النظام القبلى، بل إنه بعد ظهور قبائل بأشد مما عدوا أنفسهم رعايا أو مواطنين، على غرار ما يقوم به معظمهم فى الحقيقة إلى اليوم الحاضر (١١٢). بذلك نقصوا على أعقابهم نظرياً إلى نظام من الحكم، ولأنوا عملياً برؤية للنفس، قريبة بمستوى يأخذ بالأذهان من تلك التى نسبناها إلى ثقافة المجموعة الثالثة (قارن الفصل السادس) (١١٣).

## إنتشار الإسلام

كان تريمفهم قد كتب قائلاً:

القادم أول مرة للسودان، وقد قرأ بعض مراجع نموذجية عن الإسلام يجتجح لأن يوقن بأن ديانة الناس هى ما يعليه القرآن والشرع. إن المسجد هو العادة هو أبرز شئ يراه وهذا يجعله يخفق في فهم أن هذا ما هو بمركز دينهم الوحيد، أو رمزه الأهم. إن رمزاً أعلى أهمية وأبلغ قيمة يتبدى إيماناً حول السودان ويتبعثر بغزارة أعظم من المسجد هو الضريح ذو القبة البيضاء لولى ما، يجوز أن يُعد الأول رمزاً للنظام والآخر رمزاً للإيمان الحى (١١٤).

قياب الصالحين خاصة (أى المدافن ذات القباب) ليست مجرد مراكز لطرق شعبية لا حصر لها، برغم ذلك، إنها إضافة إلى هذا صروح تاريخية مشروعة للرجال الذين جلبوا بداية معرفة الإيمان الإسلامى (تمييزاً لها عن عضوية المجتمع العربى) إلى باطن تيه السودان الروحى. وإذا كان هؤلاء

المبشرون الرواد المذكورين في بعض الأحيان بدرجة أفضل ومُجَلِّين بأصالة أكثر مما يُدَّكر الإله والنبى البعديين نوعاً ما ويُجَلَّان ويُقام الدعوة [أصلاً] لهما، فإن هذا لما يتماشى مع الطبيعة الخالدة للديانة الشعبية. كما يقول هيلسون "... الفرد، في نزوعه ليعلم ويخلص، يتطلب وسيطاً بين نفسه وبين إله لا يمكن الدنو منه ولا يمكن أن يرى، وإنها لتحقيق أن الأنبياء والأولياء، والصالحين يُبصرون كوسطاء ... مما يمنحهم فضيلةً من نوع خاص، ويشرح القوة التي لا تقاوم التي يجتاحون بها عقول أتباعهم وأفعالهم" (١١٥).

تماماً مثلما أن إرثاً نسبياً يدون مجئ العرب للسودان، فإن جسماً عظيماً آخر من الأدب الشعبى يدون إنتشار الإيمان الإسلامى. يحتوى هذا على عدد غير محصور من سيرة الأولياء والصالحين الذين حملوا منذ البداية تعاليم النبى للسودان، والذين تحدر منهم روحياً كل معلمى الدين اللاحقين. هذه بدورها موروثات نسبية من نوع ما، تدون بعناية أسماء المعلمين الذين تتلمذ أول مبشرين على أيديهم إضافة إلى تسجيل قائمة بحوارهم. إن لتعلم النبيل، لا أقل من العصبية النبيلة، شجرة للنسب وسط الأقوام الأمية (١١٦)، يقال أن "الواحد الذى يدرس من غير شيخ لا يستطيع أبداً أن يصبح عالماً حقيقياً" (١١٧) (كلا اللغظين يشير في هذه الحالة لاساتذة علماء دينيين).

من حسن الطالع أن الجسم الهائل من الموروث الشعبى الذى يحيط بحياة الأولياء قد جمع إلى جانب ذلك ودون - ليس عن طريق دارس أوروبى في هذه الحالة إنما من فقيه سودانى متعلم في أوائل القرن التاسع عشر، محمد وديضيف الله. إن كتابه طبقات وديضيف الله (١١٨) المعروف إتفاقاً لجميع ل ٢٦٠ سيرة حياتية كانت جارية في السودان في زمانه (١١٩). "قيمة الكتاب" يقول ماكمايكل "ليست لمجرد أنه يخبر الواحد لمن بُنيت أغلبية القبب التي تبرشم السودان، وإنما لأن الواحد يجنى بعض الرؤية الغامضة في باطن أساليب الحياة والتفكير وحديث أهل البلد في القرنين السابع عشر والثامن عشر. فالكثير من معتقداتهم وعاداتهم وخرافاتهم وأفكارهم العملية يماط عنها اللثام ... (١٢٠).

ويضيف هيلسون :

إن دراسة هذه المعتقدات والعادات ليست ذات قيمة تاريخية وحسب، لكنها تملك إثارة الحقيقة لهؤلاء الذين يجهدون لفهم حياة أفكار العرب السودان في الوقت الراهن. صحيح أنه منذ أيام وديضيف الله نهضت طبقة متعلمة شككت أفكارها الدينية في الأطر التي أعدها بها عالم المسلمين الحديث؛ ... ورغم أن المتعلمين يشنون الحرب في مواجهة "خرافات" بنى جلدتهم غير المتعلمين، ورغم أن فيضائاً من أشياء جديدة وأفكار جديدة قد تدفق إلى داخل القطر منذ أيام محمد على، فإنها لا تزال حقيقة أن العالم الفكرى والعاطفى لأبطال وديضيف الله ما انفك عائشاً وسط الأغلبية الأكبر ... (١٢١).

*الطبقات* غير عادى بما يجعله جديراً بالملاحظة ليس لمحتوياته وحسب لكن لأنه مكتوب في عربية عامية سودانية - مفارقة ما سُمع مثلها من فقيه كان عالماً في مطلع القرن التاسع عشر (١٢٢). يكون الكتاب الأساس لكل معرفتنا بالتقريب عن إنتشار الإسلام في السودان، مثلما أن تجميع ماكمايكل لموروثات الأنساب يشكل القاعدة لمعرفةنا عن إنتشار العرب.

السير الحياتية في *الطبقات* يعتقد أنها تغطى الفترة من حوالى ١٥٠٠ إلى ١٨٠٠ (١٢٣). مع هذا، هنالك موروثات أخرى، أشد غموضاً تحكى عن معلمين دينيين في السودان إبان فترة لا تزال أقدم. رجل عابد من اليمن، غلام الله بن عائد، يقال إنه استوطن بُنُقلا في القرن الرابع عشر المتأخر لأن المدينة كانت "عائنة في خبط ويطلان" (١٢٤). شيد جامعاً وبرز القرآن والعلوم الدينية. وفي القرن التالى، وبحسب موروث آخر، إستقر معلم إسمه حمد أبو دنانه في مقاطعة بربر (بالقرب من الشلال الخامس) في وقت ربما كانت فيه تلك المنطقة لا تزال خاضعةً لمملكة علوة المسيحية (١٢٥). ما من شئ يؤيد التواريخ المنسوبة إلى هؤلاء المعلمين الإسلاميين الأوائل، أو حتى لحقيقة وجودهم (١٢٦). إن نفوذهم على أى حال لا يبدو أنه كان كبيراً، وتفتتح *الطبقات* بعبارة أنه قبل زمن الفونج (أى قبل القرن السادس عشر) "... لم تزدهر مدارس للعلم ولا لقراءة القرآن؛ يُقال إن الرجل ربما يطلق زوجته

ويتزوجها آخر في نفس الوقت دونما فترة للعدة، حتى جاء الشيخ محمود العركي من مصر ودرّس الناس ليطبّقوا القوانين ... (١٢٧).

محمود العركي الأول في الشيوخ المثبتين تاريخياً (١٢٨) من الذين ظهرت سيرتهم الحياتية في طبقات ود ضيف الله. وبعد أن درّس في مصر رجع إلى موطن أهليته السودان ليؤسس مدرسة للقانون الديني الشريعة الإسلامية في منطقة الجزيرة، بين النيلين الأزرق والأبيض (١٢٩). حوالى نفس الوقت جاء إبراهيم البولادى، الذى درس أيضاً الشرع في مدرسة في الجزيرة (١٣٠). في وقت متأخر من القرن السادس عشر أقام الشيخ تاج الدين البهاري سبع سنوات في بلاط الفونج بسنار، وإليه يرجع الفضل في نقل غرس الطريقة القادرية إلى السودان (أنظر بادناه) (١٣١). في نفس العصر جاء للسودان صوفي آخر يُذكر فقط بالتلمساني (رجلاً من تلمسان، شمال غرب إفريقيا) ليُدْرَس باقة من العلوم الدينية (١٣٢).

أخذ إسلام السودان مكاناً في زمن كانت فيه الصوفية أو الطرق الغيبية في قمعتها بالعالم الإسلامي (١٣٣). الصوفية، مثل المسيحيين الأوائل وبعض طوائف البروتستانت الأخيرة، أمنت بالخلاص من خلال التحلق الروحي بدلاً عن دراسة النصوص المكتوبة؛ يغيرون دائماً التعلم المؤلف والكتابة على حد سواء. إلا أنه بعد القرن الثاني عشر كان المتصوفة أنفسهم مشدودى الوثاق بالأزهر. تجمّعوا طوائف لأحد لها، لكل واحدة منها طريق أو "نَهْجٌ للإستتارة" محفوظ بعناية يتكون من تركيبة من النواهي الإحتفالية والأذكار أوراداً مكتوبة، بعضها بالغ التعقيد. الطرق الصوفية الأوثق إلفةً لغير المسلمين هي التي تمارس وهياً للنفس في إغراق حسي غير معتاد مثل القطع بالسيف، والمشى على النار، والرقص المستهام "الدراويش الدائرون" (١٣٤).

ما كان للطرق الصوفية حتى القرن التاسع عشر تنظيمٌ شكلي للغاية (١٣٥)؛ كانت العضوية موضوع قضاء لغترمة من التلقين على يد شيخ معترف به تلقى بدوره تدريباً من شيخ سابق له، في صف يمتد إلى الوراء إلى مؤسس الطريقة نفسها. كل شيخ يجمع حوله جماعة من المريدين، واحداً منهم (دائماً ابنه) يرث دثار بركته المتفردة بعد موته. في حين ينتشر الآخرون ليقبضوا مدارس جديدة وينشروا طريق القوم إضافةً إلى ذلك. الهيكل التنظيمي للحركة الصوفية أو اقتناده هكذا يمثل عن قرب نظام العصبة العربية. في الصوفية، كما بين القبائل العربية، هناك إنقسام وإستجماع يسريان في توالٍ للطوائف. (١٣٦).

خلال مؤسسة المدارس المحلية مثل التي وصفناها قبل هنيئة نُشرت معرفة الإسلام وممارساته في السودان إلى مدى واسع بعد القرن الأول لنشاط التبشير (١٣٧) بالدعوة. على أنه كيفما اتفق، لم يكن المعلمون الدينيون الأوائل متصوفة؛ ولقد ذكرنا من قبل أن بعضهم كانوا يعلمون القرآن والشرع. في إتساق مع هلسون:

... أغلب تيارات الفكر التي قدحت في أزمان متفرقة زناد الرأى الإسلامى وجدت قناةً إلى داخل هذا التخلف النائى لعالم المسلم، و... إن العلماء والأولياء الذين ملأوا مرحلة الطبقات يعكسون في سلوكياتهم وأنماطهم المختلفة تشكيلةً من المذاهب الروحية والفكرية التي ظلت موضوعاً للدراسة التوحيدية والمناظرة في الإسلام. ليس مستغرباً بالنظر إلى عزلة البلاد وتخلف درجة التعليم أن انعكاس ذلك ضئيل لأقصى حد، وأن الرؤية الثاقبة في تعمق من العلماء والمتصوفة.. إنتقصت إلى المستوى الذى تتطلبه الدراسة الضحلة والإدراك الساذج (١٣٨).

بالرغم من المدى الذى بلغه التدريس السلفى، يبدو مع ذلك أن التكثف الصوفى غير العادى الذى يبدو بجلاء للعيان في إسلام السودانيين الحديث (أنظر أدناه) كان غالباً مسيطراً منذ البداية، إنه لجدير بالذكر أنه بنفس القدر كان بعضٌ من أرفع جماعة الفقهاء علماء، وفقاً لمرجع ودضيف الله، مدفوعين ليدرسوا بالأحلام والرؤى لا ليعلّموا بكلمات النبى. يقتطف هلسون ثانية "... إنها خاصية للعصر وللبلد إنه حتى قادة التعليم النظامى يعيشون في عالم من الرؤى والأحلام ويلقون بثقلهم على الأوراد التي طبعتها الحيوية لا تختلف عن أذكارتها [الصوفية]" (١٣٩). نتيجة لذلك، فإن الجدل

الراسخ في عنف أحيانا بين المتصوفة والمؤسسة الدينية السلفية الذي أقضى مضاجع أجزاء أخرى في العالم الإسلامي لم يتطور أبداً إلى مدى محسوس في إسلام السودان. "أهم وجه لهذا الإسلام"، يقول تريمينغهام "كان المزيج المتجاسس للفقه، و/أو التصوف، أى تكيف الشرعة [المتشددة] مع الصوفية [المتسامحة]. إننا لا نجد ذلك العنت الذي يشخص قادة المسلمين في نيجيريا الشمالية. لقد كان رجال الدين مرة واحدة وفي نفس الوقت فقهاء [عالمين بالشرع] وفقراء [عارفين بالله] (١٤٠).

معظم معلمى الإسلام السلفيين نالوا تدريبهم في مصر، بينما جاء دعاة التصوف على نطاق عرض من منطقة الحجاز في شبه الجزيرة العربية (١٤١). أيا كان ذلك، فسرعان ما اوضحت طرق الصوفية، متى نقل غرسها للسودان، كفيلة بنفسها في حين أن معرفة متقدمة للقرآن والشرع لا تزال تتطلب فترة من الدراسة بالخارج، حيث لم تتطور أبداً في السودان مؤسسات للتعليم العالي تقارن بجامعة مصر، ودمشق، وبغداد. تعين هذه الحالة بلاشك على شرح الغلبة الجامعة لجانب الإسلام الصوفى، المعاكس للفكر في السودان.

لعله جرت ملاحظة أن القرن الأول للإنتشار الإسلامى النشط في السودان (القرن السادس عشر) يواكب بدايات هيمنة الفونج (قارن الفصل السادس عشر والفصل الثامن عشر). وأن معظم مراكز التعليم المؤسسية في إقليم الفونج، تقع جنوب مجرى النهر من ملتقى النيلين الأزرق والأبيض. يبدو واضحاً أن حكام الفونج، في قلقهم لإضفاء الشرعية على ملامحهم الإسلامية، شجعوا ومولوا هجرة المعلمين الدينيين ليقبوا معهم، حتى أن الإنتشار المبدئى للتعليم الإسلامى في السودان يمكن بالفعل أن يؤول فضله إلى هؤلاء الذين أسلموا حديثاً (١٤٢). وإلى الحد الذى بقيت فيه السلطنة، كانت المراكز الرئيسية للتدريس الدينى دائماً في إقليم الفونج، بوجه خاص على طول النيل الأبيض، حيث إلى عام ١٦٨٤ (وهو عام كارثة مجاعة وجفاف) ما كانت هنالك مدارس دينية أقل من سبع عشرة (١٤٣).

المدارس /الصوفية تقدم متوازيات مرئية لمنشآت الأديرة في العالم المسيحى. كلاهما متصور في جزء منه كتهرب من فساد الحياة اليومية، إلا أنه في العصر الإقطاعى أصبحت في مرات عديدة مراكز لعمل دينوى متسع.

بطرائق جمة أقحمت الدنيا نفسها [في حياة] أولئك الذين بهروا معاصريهم بقرتهم الروحية [يقول للسون]. إن الثروة تهطل عليهم في شكل أراض يهبها ملوك وحكام، أو هدايا معسولة لجليها المؤمنين. وعلى الرغم من أن النوع الحازم ربما يرفض كل القرائين لا يتورع آخرون عن فرض رسوم منتظمة للمعالجات وثمانم الأحبية. أما حشود المريدين التى تحيط بصاحب الهالة فيجب الحفاظ عليها على حساب شيخهم، ومع أن الزوار ربما يحضرون هدايا، فإن راحتهم ستكون غالياً. في عصر من الإقطاع سوف تشكل قرية العابد الصالح ... دولة مستقلة صغيرة، فلقد أبصرنا من قبل كيف كانت الدامر في القرن الثامن عشر محكومة بالفعل بأسرة من الأولياء (١٤٤). إن ملوك سنار والحلفاية، وأرباب الأسر الصغيرة بوفرتها في القطر، تقاسموا تماماً المخاوف الخرافية مع العامة. نسمع كثيراً عن الإحترام الذى أظهروه للأولياء وما أصدقوا عليهم من هدايا (١٤٥).

بسبب مطالبهم الإقتصادية المعتمدة، لابد أن المدارس الدينية الكبرى حصرت في المقاطعات النهرية التى تحظى بمستوى أعلى من الرخاء. وفى دقة تلك التى يمكن لهم أن يتمتعوا فيها برعاية الموكو المحليين وجمائيتهم. أما خارج سيطرة الفونج المباشرة في الجزيرة فإننا نسمع عن مثل تلك المدارس على طول النيل من شندى إلى دُنُقلا حيث تقع أغليبيتها؛ مساحات كانت حتى القرن السابع عشر تحت هيمنة الفونج. يبدو من غير المحتمل جداً أن التلقين الدينى كان بوسعه أن يزدهر بنفس المقياس في ظل الأحوال الفقيرة وفوضوية الحكم التركى شمال الشلال الثالث (الفصل الثامن عشر). وفى الحقيقة ما بحورتنا موروثات أياً كانت تتصل بإنتشار الإسلام في هذه المنطقة الشمالية سوى أن رواداً للإيمان مجتهدين، وإن كانوا غير ذى صيت، لابد أنهم كانوا هنا يعملون على قدم المساواة، ذلك أنه في تاريخ باكر بما يثير الدهشة بدأت جماعة /الفكى النوبية المحسية في الظهور في الأراضى الواقعة تحت سلطان الفونج (١٤٦).

الوثائق العديدة باللغة العربية التى عثر عليها في قصر إبريم<sup>(١٤٧)</sup> تفصح عن درجة عالية من الكتابة بالعربية إبان انسداد الستار على الفترة المسيحية وأثناء العصر ما بعد المسيحي مباشرة، وربما نفاخر بتخمين مفاده أنه في هذا المركز الحضري عريق النشأة في الشمال اكتسب المحس إدعاء العلم الذى كان سيجعل لهم حظوة ونفعاً في المناطق الأمية إلى الجنوب البعيد. وليس من غير المتوقع أن أعضاء من الطبقة المستنيرة النوبية، التى كانت قد جُردت منذ وقت قريب من أى وظيفة مهنية بسبب إختفاء المسيحية المنظمة، ربما اتجهوا للتعليم الإسلامى وإلى أملاك سلطان الفونج السوق الوحيدة الباقية لمهاراتهم المهنية. لقد كان التعليم الدينى دائماً مسلكاً للإرتقاء الإجتماعى للمحرومين في العالم الإسلامى<sup>(١٤٨)</sup>، وكان دوراً تاهل النوبيون لشغله بشكل مثالى بحكم خبرتهم الطويلة بالتقاليد الكتابية. فإذا كان هذا التخمين الخفيف صحيحاً، ربما يمثل قصر إبريم حلقة الوصل - الوحيدة المعروفة - ما بين التعلم والكتابة في العصرين المسيحي والإسلامى.

### سيرة الإسلام السودانى

الديانة الشعبية للإسلام كما توجد اليوم في السودان ربما تختلف في تفاصيل صغيرة فحسب عن التى كانت سائدة في زمن ود ضيف الله. إنها توالى وقوعها تحت سيطرة عناصر الصوفية غير السلفية وفي أحيان المعادية للسلفية. إن أهم ملامحها المعرفية لا يزال الإعتقاد في الأولياء والكرامات؛ يبقى بناؤها التنظيمى الرئيس كما هو للشيوخ الذن لا حصر لعددهم ومدارسهم.

الإعتقاد في الأولياء - خاصة الأفراد الواصلين الذين بمقدورهم الإنتقال جيئاً وذهاباً بين عالم البشر وعالم السماء والتوسط بين الإثنين - يجوز إعتباره المرتكز الجوهرى للصوفية. كل الشيوخ وأتباع مدارسهم يُحسبون أهلاً للورع والإصلاح. إنهم مغمورون بالبركة، صفةً للمباركة المقدسة يمكن أن ينقل جزء منها للآخرين بكلمة أو لمسة، وتنسحب في العادة على خلفهم<sup>(١٤٩)</sup>.

وكما يقول هلسون:

أهم منصب دينوى يتقلده الولى هو أن يلقى بالنفع الروحى على أولئك الذين يتصلون به، نتيجة لا تحقق بالوعظ أو التدريس، أو بنموذج حياة عابدة تقية، إنما من خلال (البركة) الكامنة فيه، التى تباشر نفوذاً على ما يحيط به. إنه يزار من المريدين هادفين لأن ينالوا حظاً من هذا الأثر... ورغم أنه يجوز أن يمنع عوناً مادياً كعلاج وصانع للمعجزات، فإن الراحة الروحية لحضوره هى التى يسعى لها بشغف حواريه والهاجئون إليه<sup>(١٥٠)</sup>.

قوة الولى تغدو مؤكدة لحواريه عبر أداء الكرامات. إن قسماً طيباً من طبقات ود ضيف الله تكتظ في الحقيقة بذكر الكرامات التى قام بها الشيوخ، وهى تتضمن سير حياتهم على اختلافهم. في هذا الصدد يشابه الكتاب عدد كبيراً من السير المكرمة للمسيحيين (مثل مسلمين آخرين)، والكرامات المذكورة قريبة الشبه بحق بتلك التى بهرت وأستهوت عالم المسيحية في القرون الوسطى<sup>(١٥١)</sup>.

يفنى عن الحديث أن يقرر أن القوى الإعجازية للأولياء تملك مدى عريضاً فيما يراء العادة [يقول هلسون]، وتشمل كما هى معرفة أفكار الرجال المخبوة وأحداث المستقبل، القوة فوق الحيوانات والجمادات، القدرة على التحليق في الهواء والمشى على سطح المياه، فن العلاج بالصلاة والتعاويذ؛ بل إعادة الموتى للحياة. هذه القوى عادةً ما تمارس لأغراض نفع البشر، لكنها يجوز أن تستخدم لتنزل العقاب بالموتورين الحاقدين الذين يحل بهم مرض أو موت مفاجئ...<sup>(١٥٢)</sup>

تبعاً لواحد من تقاليد الصوفية الأكثر تعقيداً تُذكر ثلاث طوائف للأولياء. "الدرجة الأدنى هى أن الولى باستطاعته أن يطير في الهواء، وأن يمشى على الماء ويتكلم عن أشياء خفية. والدرجة الوسطى أن الإله منحه القوة الخلاقة بحيث يمكنه أن يقول لشئ "كن" فيكون. والدرجة الأعلى هى درجة القطب [حرفياً "القطب الشمالى"، أو بكلمات أخرى شيخ كل الأولياء]<sup>(١٥٣)</sup>. إن أسمى السير المكرمة تؤكد بالفعل أن القطب قد حقق وجوداً سماوياً متصلاً بالله مباشرة<sup>(١٥٤)</sup>.

تحيا بركة الولي بعده في الأماكن التي عاش فيها وعلم بها، ويأقضى درجة إستثنائية في المكان الذي دفن فيه<sup>(١٥٥)</sup>. لا جرم لذلك أن كل هذه الأمكنة تصبح أضرحةً للتعبّد، وربما أن الحجاج الطائف عليها هو أهم صفةً للديانة الشعبية في السودان. طبقاً لتريمنغهام:

قد لا يكون الناس متأكدين دائماً من فعالية بركة جماعة الفكي الأحياء، لكنهم لهم إيمان أعمى بشيخهم الولي المتوفى، الذي يناغمونه في الماكوف "شيخنا" على الدوام كأنما كان حياً. يفترض في الحقيقة أنه في غفوة ويبين نفسه للناس في الأحلام والخضرات الروحية. إن مقدراته ليبارك أو لينزل البلاء كأنها تقي بكل جزء من حاجة الإنسان. قوته تشهد عليها الكرامات التي تترى لا لمنفعة أسلاف الواحد من الموتى فحسب، إنما لأسرته الحية بالمثل. من غير الممكن أن يدير واحد شؤون إدارة سليمة دون عون...<sup>(١٥٦)</sup>.

أبق الضرائح تفصيلاً وسعة هي بنايات القباب التي تغطي أماكن دفن الشيوخ المشهورين تاريخياً (الصورة ٢٣ - ب). ورغم أن السودان الشمالي يكمله ميرشم بهذه البنايات، فإنها تزداد عدداً بالأضرحة الأدنى التي لا تزال أضخم عدداً ويمكن أن تكون بناءً طينياً بسيطاً، بسقف أو دونه أو بلا شيء وقد لا تعدو حلقة من حجارة مكومة بطريقة بدائية. بعض تلك الضرائح المتواضعة يقال إنها قبور، في حين أن عدداً أعظم يحى ذكرى أمكنة شاع فيها أن الولي ذهب للنجوع أو عرض كرامة، أو ربما أعم حدوثاً من كل ذلك، إلى مكان يُظهر فيه نفسه في حلم<sup>(١٥٧)</sup>. الأضرحة الأدنى أغلب ما تكون في قمم الجبال أو في رؤوس صخرية تطل على النيل، يكشف عن حضورها شتات من أعلام خشنة الصنع (معمولة من أي خرقة قماش مربوطة إلى عصا) يتركها زوار أتقياء. بعض هذه الأماكن يحتمل أنها كانت قبلة للزيارة والتعبّد منذ أزمان قبلية قديماً؛ إن سيرة تقواهم يعاد تاويلها مع مجئ كل جماعة جديدة من العباد.

القباب وضرائح أخرى تكرم كغرف للعبادة حيث يثوب إليها لجوء الهاريون من الثار أو من العدالة. وفقاً مع رأى تريمنغهام:

الولي، أيضاً، يحى أشياء موضوعة على قبره حرزاً لها. فالمحاريث يتركها الفلاحون الذين تتناثر مزروعاتهم من الذرة فوق مساحة عريضة. لقد ذكر ماكمايكل أنه رأى أدوات مثل خيام الشعّر، والقداخ، وحجارة السحن، التي خلفها أعراب على قبر حسن ود حسونة إلى حين عودتهم في نهاية الموسم. وما فتئ التجار الذين يذهبون إلى مصر يتركون فوائض بضائعهم على قبر أبو حمد على نحو ما جرى عندما مر بهم كالليود في ١٨٢١. شعر، قصاصات أظافر، وسنون ما أكثر ما تترك لتمنع الآخرين من أخذها لأغراض السحر. أما التراب أو الأحجار التي تؤخذ من قبورهم فإنها كذلك تحمى. تلصق عادة الأعمدة كساقية غير مستعملة لتمنع سرقتها. إن أعظم قسم يمكن أن يعتمد لأغلب الناس يُحفّط به في قبر شيخهم، بينما لا يحفظون بالقرآن لقسم حثّ به<sup>(١٥٨)</sup>.

يأخذ التعبّد في ضرائح الأولياء عادةً شكل زيارات فردية، يمكن أن تؤدى في أي وقت، مع أن بعض المناسبات أشد نفعا من غيرها. مثل هذه الزيارات ممكنة لغرض عمل النذور، أو لسؤال الشيخ طلباً محدداً. في كل حالة تؤدى أذكراك متنوعة، تعتمد صيغتها أكبر إعتقاد على طريقة الشيخ نفسه. قرايين الطعام، والهدايا، والبخور تترك في عود دائم على القبر. إضافة إلى هذه الصور من التقرب هناك إحتفالات عامة تجرى في إنتظام في بعض من أشهر القباب في السودان تحيي ذكرى ميلاد الولي أو يوم وفاته. هذه حفلات لقرى كبرى أو لإقليم على سواء مقارنة بإحتفال يوم لإقديس راع في المدن الأوروبية في القرون الوسطى<sup>(١٥٩)</sup>.

إن مقياًساً للأهمية لطرائق الشيوخ وسط النوبيين في اليوم الحاضر يُقترح في المقالة التالية من دراسة تمت قبل وقت وجيز لقرية دهميت:

في مقاطعة الكنوز بدهميت ما يقرب من ١٥٠ ضريحاً لها أهمية مختلفة، بين سكان مقيمين يقولون عن ألف وخمسمائة شخص. بعض هذه الضرائح، التي لا تتعدى من الناحية الطبيعية كوماً من الحجارة، كانت موضعاً للتنبه من قبل عائلة، امرأة بمفردها، أو بالمثل أطفالاً في بعض المرات، يقدون كبارهم بتمثيل أنشطة الطريقة كنوع من اللهو. إن أهم طريقة [مصرغية] تخص القبيلة كلها، بينما الطرق أقل شأنًا ترتبط بعشائر صغيرة ذات عضوية محدودة



نقل [عن الطريقة الشائعة] بمراحل (١٦٠).

جانباً عن الإحتفالات السنوية في قبور شيوخ معينين، يحتل معظم الذكر العام مكاناً في "مساجد" تنتمي للطرق الدينية المختلفة، تسمى *جوامع الزاوية*. إن من النادر جداً أن تميز هذه [الزاوية] بمنازل أو ملامع أخرى للمعمار الشعائري؛ يغلب أن تكون مسورات بسيطة من الطين أو العشب الجاف [القش]، بسقف أو بدونه. لا تؤدي فيها صلوات الجمعة وحدها إنما الأوراد (الذكر) التقليدية للطرق التي إليها تنتمي (١٦١).

إيمان ديني آخر للصوفية لعب دوراً مختصراً لكنه دراماتيكي يلهب المشاعر والدوافع في تاريخ السودان، هو الاعتقاد بالمهدى أو المنقذ المنتظر، الذي سيعيد الإستقامة للعالم في أيام ما قبل يوم الحساب. الإعتقاد في المهدى مذهب بوجه قاطع لطائفة الشيعة الإسلامية، الخارجية، الذي يزدهر بتزعم في إيران، لكنه مثل عدد من مذاهب الشيعة الأخرى جرى استيعابه، بشكل ما في صيغة مائلة عنه، إلى باطن علم الساعة في الطرق الصوفية (١٦٢). ظل الإيمان بالمهدية شائعاً وسط الناس في إفريقيا شبه الصحراوية؛ في الفترة التي تزيد قليلاً عن قرن بين ١٧٧٦ و ١٨٩٨. اجتاحت موجة من دول النمط المهدوي عبر التخوم الجنوبية للصحراء في الغرب إلى الشرق (١٦٣). وفي التاريخ المدون للسودان ما كان به سوى اثنين فحسب أعلننا نفسيهما مهديين، أولهما كان غير موفق بدرجة عالية (١٦٤)؛ إلا أن الإجماع الذي التفت به السودانيون من كل الطوائف والخلفيات حول لواء المهدى محمد أحمد في ١٨٨١ يبين كيف كان الإيمان الكامن في المهدى المنتظر متجذراً بعمق. إن قصة مهدي محمد أحمد سوف تسرد في الفصل القادم.

في القرن التاسع عشر، في مواكبة لإنشاء حكومة مركزية تحت محمد علي (الفصل الثامن عشر)، كانت هناك حركة راكمة وسط الطرق الدينية في السودان. جمهرة من الطرق القديمة، ذات الأصل إحتفت في ذلك الوقت، بينما تكونت وحدات أخرى جديدة إقليمية ودولية بقدر متساو (١٦٥). واليوم تنتمي أغلبية السودان لما لا يزيد عن اثني عشر طريقة، يعود أصل ما يزيد عن نصفها إلى القرن التاسع عشر (١٦٦). الأغلبية الغالبة للنوبيين تنتمي للميرغنية أو الطريقة الختمية، التي أسسها في طليعة القرن الماضي محمد عثمان الميرغني من مكة. يبدو نجاحه وسط النوبيين وسودانيين شماليين آخرين كانه نتيجة في جزء منه لزواجه من امرأة دنقلاوية، ومن خلفته أولئك الذين حكموا الطريقة إلى الأزمان الحديثة (١٦٧). طبقاً لترميمهم "إن الطريقة صارمة جداً في إصرارها على قدسية العائلة لذلك ترفض أن تآذن لأتباعها بنسبة أنفسهم إلى أي طريقة أخرى أو أخذ أي دور في مناسكها على قدم المساواة" (١٦٨).

تشكيلة متنوعة من المعتقدات الوثنية وما قبل الإسلامية، رغم أنها لا تقرها الطرق سلفية كانت أم صوفية بصورة رسمية، تشكل كذلك جزءاً من الديانة الشعبية في السودان. بين هذه الإعتقاد بالسكر الأسود، والعين الشريرة، والإقتران بالجن وأرواح أخرى. هناك صيغ عديدة. معظمها روحانية بمستوى عال - لإزاحة أو طرد هذه التأثيرات الشريرة خارجاً (١٦٩). في قرية دهميت وُجد إعتقاد نشط في الأرواح التي تقيم في النيل، ويمكن أن يبتهل لعونها في شؤون الحياة اليومية عن طريق ممارسين متخصصين أصبحوا بشكل مؤقت ممتلكين لأرواح النهر. هذه المعتقدات والممارسات تزعمت أوساط نسوة القرى (١٧٠). إن بقايا من نمط آخر لا تزال حية هي الممارسات الإحتفالية التي تقام لإجتياز المناسبات الحياتية، وهي ممارسات عالية التطور تصاحب في دقة غير عادية الأختة، والأعراس، والجناز، التي تؤسس مناسبات التقاليد الإحتفالية المهيمنة علي الحياة النوبية والسودانية الحديثة (١٧١).

جنباً إلى جنب مع الديانة الشعبية بثرائها وتعددتها توجد، كما في كل أنحاء العالم الإسلامي،

الطريقة الدينية السلفية (\*) ورمزها المسجد عوضاً عن قبر الشيخ. على رأسها بالإتفاق الشائع (رغم أنه ليس متصديراً بأمر رسمي) العلماء أو أساتذة التوحيد، الذين يمكنهم أن ينصحوا الحكومة في الأمور الدينية والقانونية. بدرجة خفيفة، وإن كانت لا تزال عالية التعليم، طبقة من المسؤولين هم القضاة الذين يرأسون محاكم الشرع الديني. هؤلاء الأفراد يوجدون في المدن الكبرى وحدها. مع ذلك، فكل المدن الكبرى والصغرى ويضع القرى على حد سواء لها مسجد يلتزم مذهب السلفية ويسيره على الأقل أربعة موظفين: إمام ليقود صلاة الجمعة المنتظمة، وواعظ، ومؤذن يرفع الأذان للصلاة، وخادم<sup>(١٧٣)</sup>. تسمى المساجد المعهودة جامعاً "أماكن للإجتماع" تمييزاً لها عن مساجد الزاوية للطرق الصوفية. معظم هذه شيدت في السودان في نطاق القرن الحالي، جزئياً على حساب الحكومة، ونحو ما يرقب تريمغهام "لا يحس السوداني العادي أنه في داره عندما يكون فيها بمثل ما يحس في جو النادى الدينى بالزاوية"<sup>(١٧٣)</sup>.

إن أدنى خطوة على سلم الطريقة الدينية السلفية تمثلها جماعة الفكى، يكتب معظمهم بصعوبة، ويقومون أودهم بتدريس القرآن في مئات لا تحصى من مدارس القرى غير الرسمية.

في مختلف أرجاء السودان، في حوش، تظلله راكوبة، أو تحت شجرة في السوق، يمكن أن تشاهد حلقات من الأولاد حول فكى يجلس مستقيماً على عنقريه. يرثل الجميع في نغمة واحدة، يراوحن الإيقاع جيئةً وذهاباً، يكررون الآيات بلا نهاية حتى يحفظوها. يملئ الفكى من الذاكرة وتنسخ الآيات على ألواح خشبية بقلم مسنون مغموس في حبر محلول من رماد محروق، وصمغ، وماء. القرآن لمعظم السودانيين معصوم: إنهم لا يدرسون معنى اللغة لأن الترتيل نفسه عمل مُشرف<sup>(١٧٤)</sup>.

التأكيد المستمر على استخدام اللغة العربية الفصحى (وهي غير سهلة الإدراك لمتحدثي اللهجات الحديثة) في كل التلقين الدينى يُعنى على شرح السبب لما كان لجوانب الإسلام السلفية شفع قليل في السودان.

ما كان هنالك بأغلب السودان حتى وقت قريب تعليم آخر سوى تعليم فكى القرية. في مساجد قليلة بالمدن الكبرى يمكن لأولاد في سن الثانية عشرة وما فوقها أن يتقدموا بناءً على القرآن إلى دراسة التوحيد والشرع الدينى، وقد قدم الجامع في أم درمان خلال سنوات قريية تدريباً متقدماً مبنياً على نموذج التدريب في جامعة الأزهر بالقاهرة<sup>(١٧٥)</sup>. الخريج في مثل هذا التدريب يمكنه أن يثابر على احتراف مهني كإمام أو قاضٍ، وسوف يأخذ مكانه في كل الظروف وسط الصفوة المحدودة التي تكاد أن تكون مقفولة على طبقة حضرية من المسلمين السلفيين<sup>(١٧٦)</sup> وهم الذين يمكنهم بعض معرفة أصيلة بالموروثات الأولى لإيمانهم، يحضرون "مساجد الجمعة" تفضيلاً لها على الزاوية، وأنكارهم محدودة بالأعمدة الخمسة (إشهار الشهادة، الصلاة، إيتاء الزكاة، الصوم والحج) كما وضعها محمد نفسه. هؤلاء الأفراد، وحدهم وسط السودانيين المسلمين، يمكنهم أن ينجزوا محاولة أصيلة ليلاحظوا في دقة متطلبات دين ملتزم بالمذاهب، رغم أنه قلما تم ذلك بثبات مطلق<sup>(١٧٧)</sup>.

من بين جماعة الصفوة الملتزمة بالمذاهب من المسلمين يشكل النوبيون نسبة عالية غير عادية، ويعود شطر من ذلك إلى احترام دهرى للتعليم، وشطر آخر لأن عدداً كبيراً منهم يشتغل بالتجارة، وفيها تعود سمعة التقوى بالنفع علي صاحبها<sup>(١٧٨)</sup>. يقول تريمغهام عنهم "إنهم مسلمون متعصبون، لكن إسلامهم يفتقد التعمق ما لم يستتر بالسماوات الأخرى غير الدينية لحركة مثل المهديّة أو بولعهم بالتجارة"<sup>(١٧٩)</sup>. وراء حدود المدن، مع ذلك، تواصل كتلة النوبيين، مثل سودانيين آخرين، تفضيل محافل الطرق الصوفية بالوانها الصارخة وتعلقها الخاص بأحاديث النبي والعلماء.

(\*) بمعنى الملتزمة بالمذاهب الأرثوذكسية المحافظة - الأخذ بأراء الفقهاء والقضاة ممن تلقوا علوم الدين في المعاهد والجامعات الرسمية مُكّبين لأنهم ومراجعهم علي شيوخ الإسلام الشعبي الذين تقودهم جماعة الصوفية في أغلب الحالات - المترجم.

## المعطيات الأثرية

ستون عاماً ماضية، سوَّغ رايزنر قراره بالأ يتحرى بقايا الفترة المسيحية بملاحظة أن كلمة واحدة لا غير يمكن أن تقال: النوبة المسيحية يبدو أنها اختلفت قليلاً عن النوبة المسلمة الحديثة<sup>(١٨٠)</sup>. هذا الحكم كان حديسياً بقسطروافر في وقته، حيث أن قلة شديدة من مواقع أى من الفترتين كانت قد فُحصت فحصاً كافياً، لكنه حكم تقاسمه جيلان من خلفاء رايزنر. إن المضمون الباعث على اعتبار أن الإثنولوجيا (أى معرفتنا بالنوبيين المحدثين) يمكن أن تطلعنا على كل ما نحتاجه للتعرف على الحياة اليومية في أزمان القرون الوسطى حال دون أى أداء لتحقيق منهجي مُنظَّم لمواقع المدن المسيحية حتى زمن حملة إنقاذ السد العالى، وقد تواصل كبحه لتحقيق مواقع ما بعد المسيحية إلي اليوم الحاضر. البقايا القليلة للغاية التى تم التعرف عليها للفترة الإسلامية وتصادف وجودها في مجرى حملة الإنقاذ في الستينيات جرى تخطيها على وجه العموم لكونها وجيزة جداً ومالوفة للغاية لتصوير دالة بالمعلومات، بينما تواصل مواقع القلاع في النوبة العليا إثارتها المهيبة للإنطباع إنتظاراً للتحقيق، كما تفعل تقريباً كل المواقع الأخرى في هذه المنطقة التى طال تجاهلها.

تَشُعُّ المواقع التى يمكن التعرف عليها لفترة ما بعد المسيحية في النوبة السُّفلى للغاية لدرجة أننى ذات مرة اقترحت أن جزءاً كبيراً من هذه المنطقة تُخلى عنه مرة واحدة بعد سقوط الممالك المسيحية<sup>(١٨١)</sup>. وبينما أرغمت مذاك على تعديل هذا الراى المتطرف نوعاً ما، فإن البينة على تداع كبير في السكان لا تزال غير خاطئة. وهى كذلك ظاهرة الآن، رغمًا عن ذلك، حتى إن بعض النوبيين الذين مكثوا في الشمال نكسوا إلى حالة من الحياة بدائية للغاية بحيث أنها تركت قليلاً جداً مما يجده علماء الآثار.

ثلاثة مواقع تبين دليلاً محدداً على الإقامة المستمرة في فترة ما بعد المسيحية هى قصر إبريم، وجبل عدا، وفرس - المراكز الحضرية الكبرى للشمال منذ أزمان مَروية. قصر إبريم وجبل عدا كانا محتلين بعد القرن السادس عشر بحاميات "تركية" (مكونة بالفعل من خليط لقوات بلغانية ومن الشرق الأدنى - انظر الفصل الثامن عشر)، وتُعزى بصفة عامة حطائر الطوب والحجر المتفرقة التى تَكُون المستويات الأثرية الأعلى في الموقعين لهؤلاء الدخلاء<sup>(١٨٢)</sup>. بيد أننا نعلم من البينة التاريخية أن حاميات التخوم العثمانية هذه نَدَّر أن يُخَفَّف حَمَلُها أو يُبدَل طاقمها<sup>(١٨٣)</sup> نتيجةً لذلك ما طال عليها الوقت حتى أضحت نوبية، والطران العام لمعمارها السكنى (إذا كانت المبانى في قصر إبريم وجبل عدا تابعة لهم حقيقة) نوبى لا تخطئه العين. إنه لمن سوء الطالع أنه لم تجر دراسات مفصلة بعد عن البقايا ما بعد المسيحية في إبريم وجبل عدا وهى مما كان سيسمح بالمقارنة بالمواقع ما بعد المسيحية التى تم تحقيقها قبل مدة قليلة في بطن الحجر (انظر أدناه).

فى فرس لا يوجد تدوين لحامية تركية، ولابد أن يفترض لذلك أن المسور غير المنتظم الذى كان قد بُنى على قمة الكاتدرائية التى دُفنتها الرمال مع قصر الأسقف كان من عمل النوبيين. لقد نسب المنقبون هذا الهيكل لفترة "عربية" من غير تاريخ مبين<sup>(١٨٤)</sup>، لكن الحقيقة أنه يضم في داخله كنيسة وديراً متأخرين للغاية، في شكل رُزِّي، شيدا على قصر الأسقف السابق<sup>(١٨٥)</sup>، تلهمنى أن أصلهما يعود إلى الفترة المسيحية المتأخرة. إن المسور (المسمى "بالقلعة" من قريفيث<sup>(١٨٦)</sup> وميخالوفسكى<sup>(١٨٧)</sup>) إستمَر بلا شك مشغولاً باستمرار إلى القرن التاسع عشر، وأُجريت على تحصيناته الخارجية ترميمات وتعديلات مُعادة<sup>(١٨٨)</sup>. وبين الجزء الغربى من القلعة اثنا عشرة غرفة طوبية، ربما تمثل أربعة أو خمسة منازل<sup>(١٨٩)</sup>، يُذكر جمعها اللصيق إلى مدى بالغ بالمعمار السكنى المسيحى الماثور (قارن الفصل الخامس عشر) أقرب من أى شئ في الحاضر القريب مع أنها بتأكيد تعود إلى تاريخ متأخر أقدم من ذلك.

عدم الإقتران بحالة معرفتنا الراهنة عن النوبة ما بعد المسيحية هو الذى قادنى في ١٩٦٩ لأن

أنظمت بعثة بالغرض العاجل للتفتيش عن بقايا هذه الفترة (١٩٠). الموقع الذي تم اختياره كان في كولبنارتى، بطن الحجر، مستوطنة أسست في الفترة المسيحية المتأخرة التي وصفت آنفاً بشئ من التفصيل في الفصل السادس عشر. وعلى قدم وساق مع التفتيش الرئيس نقب عن حوالى إثني عشر موقعاً من المواقع السكنية الأخرى في جزيرة كولبنارتى، وطُرحت ملاحظات موسعة على موقع مدينة عريض كان مسيحياً متاخراً ولما بعد المسيحية في دال، بضعة أميال في اتجاه جنوب النهر. إن أياً من هذه المواقع ما كان ممكناً تأريخه بشكل مستيقن، ومع ذلك أمكن القيام بالمهمة من خلال دراسة طبقات سطح الأرض والتسلسل الزمني للتعرف على تعاقب التغيرات العمرانية والسكانية التي تمت من القرنين الوسطى المتأخرة إلى الحاضر (١٩١). إلى الحد الذي تاذن لنا فيه معرفتنا المحدودة جداً بمواقع أخرى لأن نعقد مقارنة، تبدو هذه التغيرات كأنها نموذج لإقليم متسع لا لنمط محلي وحسب.

في كولبنارتى، تواصل شغل مساكن الوحدة الضخمة للفترة المسيحية المتأخرة مادامت في حالة يمكن للحياة أن تجرى فيها، إلا أنه عقب الفترة المسيحية كان بالساحة عدد من التعديلات في المساكن ذات الطابقين من أجل الراحة. شقت مداخل للطابق الأرضى خلال الجدران، مُزيلة الضرورة الشاذة للنزول إلى الغرف التحتية عن طريق ممرات مدرجة من الأعلى (انظر الفصل السادس عشر)، كذلك فتحت منافذ إلى داخل الأقبية التي تحتل المسافات بين السقوف المعروشة. هذه التعديلات تصادف وجودها كذلك في "الدار الصماء" في مينارتى (١٩٢). لقد تدهورت مادة البناء تدريجياً باضطراب كلما نُقِص الجهد المنظم للصيانة، وفي نهاية المطاف (ربما قبل القرن الثامن عشر) تخلى عنها جميعاً فيما عدا المنزل الواحد ذى الطابقين الذي كان قد توسع بدرجة متقدمة إلى قلعة، كما وُصف في الفصل السادس عشر (قارن كذلك الصورة ٢٢ - ب). كانت القلعة محفوفة الصيانة كمقر لحاكم عسكري محلي وقواته بالدار، واستمرت محلاً للإقامة على الأقل بشكل متقطع حتى بداية القرن العشرين.

لم تشيّد كثرة من المنازل الموحدة ذات البناء المتين سابقة الذكر بعيد نهاية الفترة المسيحية (١٩٣). صحيح أن الرسم المعهود بنائياً للغرفة الأمامية الكبرى، والحجرة الصغرى خلف الدار، فالمرمر، والمرحاض (قارن الفصلين الخامس عشر والسادس عشر) قد توالى رداً، ولكن المنازل المتأخرة في كولبنارتى بُنيت بناءً خفيفاً نوعاً ما بغير انتظام، بمزيج من الطوب والحجر دائماً (١٩٤). الجدران خفيفة وأحياناً منحنية بشكل ملحوظ، ما كان بالإمكان أن تدعم بغير سقف خفيف من الأعمدة والعشب الجاف (لاحظ الجدران العديدة المنحنية في غير انتظام كما يبينها الرسم البياني لقريّة كولبنارتى، الشكل رقم ٨٢). إن هذه المباني، إفتراضياً، مثل البيوت النوبية خلال معظم فترات التاريخ، شُيّدت من طرف سكانها المعنيين، ليس بأيدي بنائين محترفين، نحو ما كانت عليه مساكن الوحدة المسيحية واضحة للناظرين.

في فترة ما قبل الأزمان الحديثة حدث تبسط لا يزال أقوى راديكالية في المعمار السكنى النوبى. إن تصميم مسكن الوحدة "بإستقامته الداخلية" أفسح الطريق لأخشن قطامى من غرفتين فيها غرفة واحدة يفترض أن يشغلها الأعضاء الذكور للعائلة والأخرى للإناث. في هذه الحظائر على وجه التمام وجد بوركهاتر غالبية النوبيين يعيشون في ١٨١٣ (١٩٥)، وفي قرى مقاطعات بربر وشندى ظلت شائعة إلى اليوم الحاضر. في كولبنارتى ومواقع أثرية أخرى في بطن الحجر ليس هناك شكل موحد لهذه الهياكل؛ بعضها مبنى من الطوب، وبعضها أكوام من الحجر الجاف، والبعض الآخر مركب من الإثنين، ويمكن أن تكون الحجرات مستطيلة أو مستديرة. تكاد لا توجد بينها أبداً أرضية صلبة الحشوة أو أى معالم مبنية عليها مثل المدفأة أو المصطبة.

تحديثاً لم يدم طويلاً في البناء كان إستعمال طوب عريض رقيقاً للغاية، طوله غير الطول المعروف، يوضع طويلاً على نحو ما يطرح عليه البلاط الحجرى. المنازل المشيدة على هذا الطراز



شكل رقم ٨٢  
قرية من فترة القرون الوسطى المتأخرة ، كولبنارتى

رصدت في عدد من المواقع في بطن الكجر العليا، يعود تاريخها بأجمعها فيما يبدو إلى فترة وجيزة نسبياً بين القرنين السادس عشر والثامن عشر (١٩٦). إنَّ تحديدًا أقرب بدرجة بالغة من ذلك كان ظهور الجالوص أو بناء طوب طيني جار (\*) بدلاً عن الطوب الطيني المألوف منذ وقت سابق بعيد. ومع أن الجالوص كان رهن الإستعمال في غرب إفريقيا أسبق من ذلك بمراحل (١٩٧)، لا يبدو أن ظهوره في النوبة سبق القرن التاسع عشر (١٩٨). إنه مادة البناء القياسية في كافة أرجاء السودان اليوم، بالرغم من أن الكنوز النوبيين في مصر يتمسكون بإستخدام البناء باللبن على قِدمه كما مضى. كانت أول بيوت الجالوص وجدناها في كولبنارتى لا تزال قطاطى من حجرتين: أما المسكن ذو الفناء الفسيح للنوبيين المحدثين فيبدو في الحقيقة منحصراً في صفوف النوبيين حتى القرن العشرين (١٩٩).

بقايا السكن في كولبنارتى تتحدث عن نمط عبر ثابت للغاية من الإقامة في الفترة المسيحية. وفي حين أنه ليس من غير الشائع أن نجد مواقع لقرى من فترات سابقة كانت مستوطنة لعدة قرون، لم يكن أى من الإثنى عشر موقعاً سكنياً أو يزيد مما جرى تحقيقه في كولبنارتى مأهولاً باستمرار منذ أزمان القرون الوسطى إلى الحاضر. في الجانب الآخر، أظهر عديد منها ثبوتاً على الإقامة بها لأكثر من فترة فوق المرة الواحدة. إن القرية الرئيسية التى تقف في ظل القلعة تبدو كأنها مهجورة (عدا القلعة نفسها) زمناً ما بعد ١٦٠٠. عقب تبسيط معمار مسكن الوحدة ومن قبل ظهور قطية الحجرتين أو الطوب النئى منبسطاً، رقيقاً. بالفعل فيما تلا ذلك تبدت قطاطى قليلة في حالة مزرية للغاية بين الخرائب القديمة، غير أنها ما كانت أبداً وافرة بقدر كافٍ لتصبح مجتمعاً سارياً، ومعظمها يُظهر تاريخه لمدى بعيد أنه يرجع إلى ماضى قريب.

بعد التخلي عن قرية كولبنارتى الرئيسية تشتت السكان فيما هو ظاهر إلى عدد من المستوطنات الصغرى التى كانت قد برزت في الوقت ذاته. بعضها كان مبنيًا من قبل وهجرت مرة أنفاً: أما البعض

(\*) في اطواف - المترجم.

الأخر الذي بُنى من جديد فكان عليه أن يهجر ثم يعاد شغله من بعد في وقت متأخر من الفترة ما بعد المسيحية. هذا النمط من الإقامة المنقطعة يبدو وجهاً منتظماً للمواقع التي تم تحقيقها في منطقة كولبنارتى (٢٠٠). لعل ذلك يعود في جزء منه إلى التدهور السريع في منازل بآنسة البناء وإلى تلوث المواقع الحية بالحيوانات الضارة والجوارح وروث البهائم، لكننا نحتاج لأن نتذكر كذلك ما تمنعته بورخارت من أنه في القرن التاسع عشر كانت القرى الفقيرة جارية الخراب باستمرار، وسكانها في شتات، نتيجة للجبايات الجشعة من الحكام "الأتراك" (٢٠١). موصولاً بذلك في هذا المقام، ربما أن التخلي الذي يقارب الكمال لقرية كولبنارتى الرئيسة بعد القرن السادس عشر يعكس رغبة السكان المقيمين لنقل أنفسهم بعيداً عن المجاورة المباشرة للقلة ومحتليها.

معظم المواقع في "فترة الشتات"، التي أعقبت التخلي عن قرية كولبنارتى الرئيسة، كانت واقعة على رؤوس جبال عالية بشكل إستثنائي أو على جزر منفصلة صغيرة. ما كان حتى حوالى بداية القرن التاسع عشر (في الآن نفسه مع إدخال معمار الجالوص) أن المستوطنات بدأت في الرجوع إلى داخل الجروف المنخفضة أو الأقرب بلوغاً بالقرب من النيل، حيث تم إنشاء معظم منازل كولبنارتى في الأيام الراهنة.

بين مركب التغييرات المعمارية والديمغرافية التي أخذت مكاناً في كولبنارتى إبان الفترة ما بعد المسيحية من غير الممكن أن يُعرف على أى شئ ينسب في تحديد إلى مجئ العرب أو الإسلام، مالم يكن تصميم المسكن ذات الغرفتين. ليس هناك مسجد يمكن التعرف عليه أو زاوية بين البقايا الأثرية (وهو ما يصعب أن يثير الدهشة بالنظر إلى السمات التي لا يسهل وصفها لهذه الهياكل)، والبيئة الواضحة المفردة لممارسة الإسلام تحتوى على ثلاثة شقوق فُخارية. منقوش عليها بالعربية آيات من القرآن، يمكن أن تؤرخ إلى القرن التاسع عشر (٢٠٢). بالنسبة للبقية، لا تعكس التغييرات التي جرت في كولبنارتى إختفاء المسيحية ولا مجئ الإسلام، إنما تعكس مواصلة وتكثفاً في الفقر والاضطراب الاجتماعى للعصر الإقطاعي وحسب.

إنطباع الفقر وعدم الإستقرار الاجتماعى الذى تعطيه مواقع القرى النوبية ما بعد المسيحية تدعمه بقاياها المادية الضئيلة. هنالك غياب كانه كلى للسلع الفاخرة من أى نوع، على نقيض وفرة الزجاج، والبرونز، والفخار المزخرف، والأقمشة الملونة للفترة المسيحية المتأخرة (قارن الفصل السادس عشر). إنكمش إنسياب البضائع المجلوبة إلى ما يقرب من لا شئ، وتوقف الانتاج المحلى للفخار المزخرف. مصنوعات العصر ما بعد المسيحي هي الأقل إثارة للإهتمام مقارنة بأى فترة في التاريخ النوبى؛ إنها محصورة في أوان سطحية حمراء وسطحية سوداء. أغلبها سميك، وثقيل، وهى غير متساوية الشكل.

تنتظر علماء الآثار في النوبة العليا سوانح وافرة لتوسيع المعرفة الشحيحة عن نوبة ما بعد المسيحية التي جُئيت في كولبنارتى. صورة الأحوال الثقافية والاجتماعية فيما يمكن الحصول عليه في بعض مواقع المدن الكبيرة، وعلى سبيل الدقة في مقر إقامات المكوك الإقطاعيين، يجوز ألا تكون مجبطة للغاية كذلك التي طرحتها بقايا القرية في بطن الحجر. دُنُقُ العجوز، مثلاً، كانت لا تزال أقوى مركز سياسى هام في النوبة العليا، ومقرًا لِمَك البديرية، في نهاية القرن السادس عشر (مع أن الزائر الفرنسى بونسييه وصف المنازل بأنها سيئة البناء والشوارع "نصف مهجورة ملأى بالكوام من الرمل" (٢٠٣). الحفريات هنا لم تتخط ما وراء الكنائس الباهرة لعصر سابق (٢٠٤). إن المواقع المغربية حقاً في النوبة العليا ما بعد المسيحية هي القلاع العظيمة لمكوك الدناقلة والشايقية، تبقى إلي هذا اليوم بين أكثر البقايا المعمارية أخذاً بالمجامع في السودان، وقد تم تجاهلها طويلاً من الأتريين.

منحنا بعض التنبيه أنفاً في الفصل السادس عشر، لقلاع النوبة العليا التي يبدو أنها تؤرخ من الفترة المسيحية المتأخرة. ولا تزال هناك في ديار الشايقية حصون عُيُن أنها تنتمى لزمان أخير.

ورغم أن شيئاً منها لم يُحقق بعد بتفصيل، يمنحها كراوفورد ما يلي من وصف عام :

تلك التي رأيتها منها متميزة للغاية ولها، جانباً عن طرق البناء، سمة مميزة واحدة: إن الأبراج على هامش السور ليست بأبراج بقدر ما هي مساكنٌ مضمومة معاً بذلك السور. يبرز ظهورها الفريد بخفة أمام السور: لها ما يزيد على طابق واحد؛ حجمها كبير بالنسبة للسور الذي بنيت عليه؛ وهي مستطيلة دائماً. بين السور بقايا لما يبدو أنه كان منزلاً مشابهة. يماثل باقى الرسم البنائى تماماً العزل ذو الفناء الحديث الذى يمكن أن يرى في أى مدينة بين شندى وبربر. الحصون ببساطة بيوت محصنة ذات فناء، وينبغي أن تربط بهذه البيوت نوعياً. غير أننا لا نعلم تدقيقاً كيف تطورت البيوت ذات الفناء في المنطقة الجنوبية إلى قلعة في بُنقل (٢٠٩). وبالنسبة الحاضرة، يمكن للواحد أن يقول فحسب، إن أيّاً من هذه الحصون لا يبدو أنه بُنى حتى ما بعد الفترة المسيحية: إن تاريخاً متأخراً مثل القرن الثامن عشر جائز بنفس الإحتمال لبعضها (٢٠٦).

### الثوبة في نهاية العصر الإقطاعي

بما أن هذا الفصل معنى قبل كل شيء بثقافة الثوبة في العصر ما بعد المسيحي، يبدو سليماً أن تجرى خلاصته بمقتطف مستمد من مجلة للمكتشف ج. ل. بورخارت، المكتوب في ١٨١٣. هذه الوثيقة المؤرخة ثابتة وعلمية بمستوى مرموق وتحتوى أول وصف تفصيلي للثوبة والنوبيين منذ زمن ابن سليم (الفصل الخامس عشر). ورغم أنها ما كانت سوى طليعة لسلسلة من سرود الرحالة المتميزين مما أخرج في باكورة القرن التاسع عشر (٢٠٧) فإن وثيقة بورخارت هي الوصف الوحيد الذى يسبق التقلبات الجذرية باعتباراتها الاجتماعية والثقافية التي هوت بها جيوش محمد على [علي البلاد] (انظر الفصل الثامن عشر) (٢٠٨). إنها لذلك تمنحنا لمحة متفردة للحياة في الثوبة أثناء الأعوام الأخيرة للعصر الإقطاعي.

كتب بورخارت (٢٠٩):

... الثوبة مقسمة إلى جزئين، يدعيان وادى كنوز وادى الثوبة ... يمتد الأول من أسوان إلي وادى السبوع، والآخر يشتمل على البلاد بين السبوع والتخوم الشمالية لُدنقلا. إن سكان هذين الجزئين يُسمون بلغتهم، لكنهم يظهرون في السلوك شيئاً واحداً.

شحن من البغضاء تسرى بين الكنوز وجيرانهم الجنوبيين الثوبة [إلى المحس]: إن الأخيرين يهتمون السابقين بالطمع وسوء النية، في حين ينعت الكنوز النوبيين بأنهم أرقاء فاحشين، يحيون مثل أهل السودان. وما أكثر ما تنتشب المشاحنات والعراك الدموية بالتالي بين سكان القرى المتجاورة ...

السكان على ضفاف النيل، من الشلال الأول إلى تخوم دُنقلا، لا يحترثون حقولهم بعد أن ينحسر غمر المياه عنها جانباً، كما يفعل في مصر، فالمياه فوق الشلال لا ترتفع أبداً بقدر كاف لتغمر الشاطئ: أمكنة معينة حيث الأرض المزروعة أعرض من المعتاد ... هنالك قنوات تنقل الماء صوب الحقول على جانب الجبل، لكن الماء الكائن بها غير عالٍ بما فيه الكفاية، كما مصر العليا، ليرى الأراضي المنخفضة بالقرب من التلال. البرى في الثوبة لذلك يجرى كليةً عن طريق السواقي، تُروى بهم الحقول بعد أن ينحسر النهر مباشرة. تزرع أول بذرة للذرة، ويُحصَد محصوله في ديسمبر ويناير: ثم تروى الأرض ثانية، ويزرع الشعير؛ وبعد حصاده تزرع الأرض للمرة الثالثة لمحصول الصيف أحياناً (٢١٠). الشعير يباع مقابل الذرة أو يؤكل أخضر في الحساء. يعانى الحصاد معاناة عظيمة من التخريب الذى تلحقه به أسراب هائلة من العصافير. لا تقلق دائماً الجهود الموحدة لكل الأطفال في القرية لجعلها بعيداً. إن دودة صغيرة تصعد سيقان النبات ما أكثر ما تدمر حقولاً بأكملها من الذرة والشعير. التبغ مزروع في كل مكان: إنه يحتفظ عند تجفيفه بلونه الأخضر، ويمثل بالضبط ما يوجد في الجبال على الجانب الشرقي للبحر الميت. يشكل التبغ الترف الرئيس لكل الطبقات، التى تدخنه أو تمتصه، خلطاً بالعطرون، وضعاً بين اللثة السفلى والشفة.

المساكن النوبية مبنية بالطين أو من حجارة بلا تمتين. فالتى من الحجر، كما تأملتها من قبل، تنتصب عامة في منحدرات التلال، وتتكون من بنايتين مستديرتين على انفصال، إحداهما يشغلها الذكور والأخرى إناث العائلة. أما بيوت الطين فهي بوجه عام منخفضة للغاية حتى أن الواحد لا يستطيع أن يقف مستقيماً القامة فيها؛ السقف مغلف بسيقان الذرة التى تبقى حتى يأكلها البقر، في حين تطرح غصون النخيل تقاطعاً معها. المساكن في الدر، والأخرى التى يملكها السكان الأغنياء في القرى الكبرى، متينة البناء، لها مساحة كبيرة في المركز بها وحدات سكنية تحيط بكل المكان، وفواصل بين بيوت الرجال والنساء. الأواني المستهلكة في المنزل النوبى تتكون من حوالى نصف دسته من الجرار الفخارية، من واحد إلى قدمين قطراً وحوالى خمسة أقدام في الارتفاع يحفظ بها كل تموين العائلة: بعض الصحن الخزفية، طاحونة يدوية؛ طورية؛ وعصى دائرية قليلة يلقى فوقها النول.

إلى الشمال من الدر اللباس عادة قميص من الكتان لا غير، تلبسه الطبقات الأغنى أزرق اللون، أو الجلابب الصوفى لفلاحى مصر العليا؛ غطاء الرأس مطوقة بيضاء صغيرة من الكتان تلف حولها أحياناً خرق قليلة كالعمامة. يمشى الأولاد والبنات الصغار عراة: النساء يربطن أنفسهن بقطع من الكتان أو جلابب فضفاض من الصوف الأسود؛ يلبسن أقراماً في الأذنين وأساسو من الزجاج بالمعصمين، واللاتى لا يستطعن أن يشتريهن الأسورة يصنعنها من العشب الجاف. يتهدل شعرهن ضفائراً طويلة على العنق، وعلى الجزء الخلفى من الرأس يلبسن زينات مفتولة من الزجاج أو الحجارة، تجميلاً وتمائم على السواء. تلبس الطبقات الأغنى حجباً من النحاس أو الفضة حول القدمين. جنوب الدر، بصورة رئيسة في سكوت والمحس، يسير الفتيان عراة على التمام فيما عدا الأجزاء الجنسية، التى يغطيها الرجال بإزار صغير. شعر الناس في المحس كثيف جداً لكنه ليس خشناً أو بلا نظام. يلبس كل الفتيان قرطاً واحداً، إما من فضة أو من نحاس، في الأذن اليمنى وحدها، ويحمل الرجال من كل الطبقات في العادة مسبحة تتدلى حول العنق، لا يزيلونها أبداً عنهم؛ كذلك يربطون حول ساعد واحد، فوق الكوع، عدداً من الأحذية مغطاة بالجلد حوالى ثلاث أو أربع بوصات عرضاً، تحتوى كتابة غيبية وصلوات، تباع لهم من جماعة الفكى.

قلما يسير النوبيون بلا سلاح؛ ما أن يشب غلام عن الطوق حتى يصحب أول مسعاه أن يشتري خنجرأً مثلاً، على قصر، يلبسه الرجال ربطاً بأعلى الكوع الأيسر، تحت القميص، يشهرون على بعضهم بعضاً عند أدنى عراك. أينما سار النوبى من قرية إلى أخرى يحمل عصا طويلة ذات ثقل يجلل الحديد إحدى طرفيها، أو رمحاً ودرقاً صغيرة. الرمح يقرب في الطول من خمسة أقدام، بما في ذلك رأس الحديد؛ وللدراقات أحجام متنوعة بعضها مستدير له في المركز مصدم؛ والأخرى تناهز الدرر المقدونى القديم، مستطالة القالب، أربعة أقدام طولاً ولها أطراف مقوسة، تكاد تستر الجسم كله. هذه الدروع، التى يبيعها عرب الشايقية، مصنوعة من جلد فرس البحر، وهى حائل دون طعان الحراب أو ضراب السيوف. إن هؤلاء الذين بمستطاعهم حيازتها يمتلكون كذلك سيفاً مثل السيوف التى يحملها فرسان العصور الوسطى رسماً؛ نصله مستقيم له طول وعرضه بوصتان تقديراً، ذو مقبض كالصليب شكلاً. أما الغمد، من أجل الثقيلة السائدة، فهو أعرضُ قرب الحافة عنه في القمة. هذه السيوف من صنع ألماني تباع إلى النوبيين من تجار مصر بأربع إلى ثمانى دولارات للقطعة<sup>(٢١١)</sup>. السلاح الناري غير منتشر؛ تملك الطبقات الأغنى أعواد كبريت بطيئة الاشتعال. الذخيرة نادرة جداً وذات قيمة عالية؛ لذلك يفعل الرحالة خيراً إذا حملوا معهم بضع عبوات، هدايا رحيبة القبول. وعندما تركت معسكر محمد كاشف [أحد الحكام الإقليميين] في تيناره، جرى ابن أخته خلفى مليون على الأقل ليحصل على عبوة ذخيرة واحدة منى، وأخبرنى أنه أطلق الوحيدة التى لا يملك غيرها خلال ابتهاجات اليوم السابق.

لقد أوردت سابقاً الأطعمة المعتادة للنوبيين. خبز الذرة شائع لأقصى حرم من غير ملح يصنع. علي صاج أو لوح حديد رفيع يعد، وبين أعراب البدو يستعمل، غير أنه بسبب أن العملية الكلية للطحن، والعجن، والخبز لا تشغل ما يتعدى عشر دقائق، يمكن بسهولة أن يفترض أنه لا يخبز أبداً بإتقان. الذرة التى يستعمل أثناء اليوم تسحقه النسوة في الصباح الباكر، لأن النوبيين لا يحتفظون أبداً بوجبة في مخزن. وفى سكوت والمحس يصنع الخبز أقرصاً مستديرة شديدة الرهافة، توضع فوق بعضها بعضاً عندما تقدم في الوجبات. أما لحم الحيوان فنادراً ما يتذوقه النوبيون؛ بل إن الحكام لا ياكلونه في كل يوم. يشبع نبيذ البلع في القرى الكبيرة؛ إنه ليس غير سارٍ في



التذوق رغم أنه حلو وتخين جداً ليُشرب بأى كمية مقدرة. يصنع النوبيون إضافةً إلى ذلك خمرأً معصوراً اسمه *بوظة*، يمثل الجعة كثيراً. يستخرج من الذرة أو الشعير، على أن الأجود يستحضر من الشعير. وهو ذو لون حمى ومغذٍ للغاية. في القاهرة وفي كل مدن مصر العليا وقراها هناك حوانيت لبيع *البوظة*، يقوم عليها النوبيون بلا منازع. كميات عظيمة من النبيذ والخمر تقطر من البلح وتُشرب في الدر، حيث تباغ في حوانيت تدار لهذا الغرض، وحيث الطبقات العليا مخمورة حتى الثمالة كل مساءً (٢١٢). يستخرج نوع من العصير الحلو أو العسل من البلح يؤدي للأنغية دور الحلوى. وفيما عدا أشجار البلح وقليلاً من حدائق العنب التي شاهدها في الدر، ليست هناك أشجار للفاكهة في النوبة.

الرجال في النوبة عموماً في خلقة حسنة، أقوياء مفتولو العضلات، ولهم ملامح دقيقة: يقلون في طولهم الطبيعي نوعاً ما عن المصريين. ليست لهم شوارب وما بهم سوى لحى صغيرة، ينبتونها تحت الذقن وحسب ... في المرور على طول وديان النوبة يقع لي دائماً أن أذكر أن حجم السكان وشكلهم كان منسجماً بوجه عام مع عرض تربتهم الصالحة للزراعة؛ حيثما كان السهل عريضاً والفلاحون ... في ظروف أيسر بالمقارنة، تجددهم أطول قاماً وأقوى عضلات وصحة؛ لكنهم في المقاطعات الصخرية حيث لا يزيد السهل عن عشرين أو ثلاثين ياردة في العرض لهم هيئات هزيلة علي فقر، يظهرون في بعض الأماكن كأنهم هياكل عظمية تمشي.

النساء جميعهن علي خُلُق حسن، ومع أنهن لسن وسيما، فإن لهن على العموم طلعة حلوة وسلوكيات مرضية للغاية؛ لقد رأيت جميلات بينهن ... لكنهن في إعياء يتداعى منذ السنوات الباكسة بسبب العمل المتواصل، كل عمل المنزل متروك لهن بينما الرجال في شغل مطبق يفحصون التربة. من كل نساء الشرق أولاء اللواتي في النوبة هن الأعظم فضلية؛ هذه هي أسماى ما يمتدح إذ أن صاحبتين كانت في مصر العليا، حيث الغُهر لا يعرف حدوداً، وكان متوقعاً أن يكون لها أثراً ما عليهن (٢١٣).

يحصل النوبيون علي زوجاتهم من الوالدين: المهر الذي يدفع عادة بين الكنوز يبلغ إثني عشر محبوباً، أو ستة وثلاثين قرشاً (٢١٤). يتزوجون في معاودة مع عرب العيادة، الذين يفلح بعضهم التربة مثلهم، الفتاة العيادية مهرها ستة جمال. تدفع هذه لأبيها، الذي يعيد دفع ثلاثة منها لابنته كى تصير ملكية لها ولزوجها. فإذا وقع طلاق، تذهب نصف قيمة الجمال الثلاثة للزوج. النوبى غيور لأقصى حد على شرف زوجته، ولاخف إرتياب في تنصلها من ولائها نحوه يحملها في الليل إلى جانب النهر، يفتح صدرها بخنجره، ويقذف بها إلى غور الماء كتصير طعاماً للتماسيح، كما يصطلحون على ذلك. حالة من هذا النوع حدثت مؤخراً في أسوان (٢١٥).

عامة النسوة اللاتي يُقابلن بالآلاف في كل جزء من مصر، لا يُحَكَل وجودهن في النوبة عدا في الدر [عاصمة المحافظة في زمن بورخارت]، وأولئك لسن مواطنات أصليات لكنهن إلمات حورن وكن، لتركهن مشردات، يدفعن أنفسهن لهذه المهنة الرذيلة ليكسبن عيشهن. إن الإستعدادات الفاجرة [أى نكاح الفلمان] التي جعلها الممالك شائعة في مصر، حتى في أواسط أدنى الفلاحين، مُمسكٌ عنها بإستزهاق في النوبة بإستثناء الكشاف [موظفوا الدولة الحاكمين - انظر الفصل الثامن عشر] وأقاربهم، الذين يسعون لمحاكاة الممالك في كل شئ؛ حتى أسوأ رذائلهم مبعثة على الإستهجان.

المغازل الصغيرة ما أغرز ما تشاهد في بيوت النوبيين؛ بها تنسج النساء أغطية صوفية وأقمشة قطنية شائعة للغاية يصنعنها قصصاً. ومن أغصان شجرة النخيل يشكّلن إضافة إلى ذلك حصانراً، وأقداحاً صغيرة للشرب، وأطباقاً كبيرة عليها يقدم الخبز في العائدة؛ ومع أن هذه المواد مصنوعة في جمعائها باليد، فإنها جعلت بطريقة بدعية للغاية بحيث أنها تأخذ مظهر المصنوع بالآلات. والمذكورة بعاليه هي المصنوعات الوحيدة في النوبة؛ كل شئ عداها مجلوب من مصر.

الألة الموسيقية التي رايتها في النوبة كانت نوعاً من *الطمبيرة* (عود) المصرية بخمسة أوتار، ومغطاة بجلد غزال ... (٢١٦) البنات مولعات بالغناء، والأجواء النوبية حافلة بالأنغام (٢١٧).

لعبة الشطرنج عامة في الدر، وتلك المسماة بياضاً ما أدومها لعبة كذلك.

وجدت النوبيين عموماً ذوى إلفة حانية، ليس لديهم ذلك الإستعداد للسرقة الذى يعد خاصية للمصريين - على الأقل أولئك إلى الشمال من أسبوط. النشل حقيقة يكاد لا يُعرَف بينهم، وأى شخص يدان في مثل هذه الجريمة سينفى من القرية عن طريق تصويت سكانها بالإجماع (٢١٨). لم أفقد ولو ألقه المواد قيمة خلال رحلتى عبر البلد، بالرغم من أننى اتام دائماً في الهواء الطلق أمام المنزل عندما أستجمع قبلى ليلاً (٢١٩). إنهم على العموم مضايقون تجاه الغرباء، لكن الكنوز وأهل سكوت أقل ممارسة لذلك من السكان الآخرين. حب الإستطلاع يبدو أنه أشد الخصائص غلبة في شخصيتهم، يسألون ضيفهم بوجه عام ألف سؤال عن المكان الذى جاء منه، والعمل الذى جاء به إلى داخل النوبة.

لو لم تكن الحكومة طاغية إلى أقصى حد [قارن الفصل الثامن عشر] ربما أصبح النوبيون جيراناً خطرين على مصر، ذلك أن روجهم أعلى جرة واستقلالاً من المصريين، ويلتصقون في شغف بترابهم الوطنى. تذهب أعداد كبيرة منهم إلى مصر سنوياً، حيث يعملون على وجه العموم حمالين، ويُفضلون على المصريين تقديراً لأمانتهم. بعد بقائهم هناك لست أو ثمانى سنوات يرجعون إلى وادى أهاليهم بالملكية الصغيرة التى أتركوها، رغم أنهم يعلمون جيداً أن ألوان الترف الوحيدة التى يمكنهم توقعها [في القرية]، مقابل ما يوجد منها في مصر، هى خبز الذرة وقميصاً من كتان. إن أولئك الذين لا يسافرون إلى مصر يصعب بالمرء أن يذهبوا وراء مشارف قريتهم، ذلك أن النوبيين عامة ليس لهم ميل نحو المخاطر التجارية. لاقيت في إبيرم رجلين عجوزين أكدا لى أنهما مازارا الدرداء، مع أنها تبعد مسافة خمس ساعات فحسب. هؤلاء النوبيون الذين أقاموا في مصر ويوسعهم التحدث بالعربية وهم مسلمون ملتزمون كقاعدة عامة، ويقومون صلواتهم يومياً، على الصلاة الوحيدة التى يعرفها الآخرون بصورة عامة، هى هتاف قوى "الله اكبر" [الإله اعظم قوة]. قليلون يقومون بالحج لبنته عن طريق سواكن.

فُذرت كل سكان النوبة، من أسوان إلى الحدود الجنوبية للمحس، في إمتداد لقطر طوله حوالى خمسمائة ميل ومتوسط عرضه نصف ميل، بمئة ألف نسمة (٢٢٠).

على النقيض من الفقر والقمع اللذين كانا في كل مكان ظاهرين في النوبة الشمالية، صادف بورخارت مركزاً لسوق مزدهر في شندى، ليس بعيداً عن خرائب مروي القديمة، في وصفه المزدان لوناً في إستبصار للسوق، مسترسلاً فيما يقارب المائة صفحة (٢٢١)، يؤثت صورة لجانب مختلف للغاية من حياة القرون الوسطى في السودان. (اسم "النوبة" لا يمكن لأى مدى أبعد من ذلك أن يطبق فنياً على هذا الجنوب البعيد، حيث أن قبيلة الجعليين الذين كانوا عماداً لسكان شندى توقفوا عن التسليم بأى سلالة نوبية لهم في زمن بورخارت). وبسبب طول الوصف الأصلي، من الأفضل أن ننقل هنا ملخصاً فصيحاً لكن مورهد:

البساط الأخضر هنا على كل من جانبي النهر ما هو بعريض جداً ... وراء بضع مئات من اليارات لا يرى شئ سوى تنوعات بارزة في جمود لصخر مسود في سهل شاسع من الرمل والحصا، يتراعى السراب في حرارة منتصف النهار، وكثيراً ما تتجاثب سحب عظيمة من الجراد والعواصف الخائفة أجزاءً من البلد. لربما يفكر الواحد، لذلك، أنه لم يكن هناك إغراء شديد لبنى الإنسان كي يقيموا هنا. إلا أن بورخارت وجد المنطقة مأهولة بالسكان، وشندى نفسها، بحوالى ستة آلاف مقيم. كانت أكبر مدينة في وسط السودان.

بنظرة صافية كان هناك سبب خاص لما كان على أناس غفيرة للغاية أن تختار الحياة في هذا المكان غير الجذاب، والإجابة، نحو ما اكتشف بورخارت سريعاً، تكمن في سوق شندى. لقد كان سوقاً كأنه من نسج الخيال بالنسبة لمكان شديد الصغر كهذا المكان. في فضاء مفتوح يقلب المدينة ثلاثة صفوف من القطاطى المنصوبة، هنا كل جمعة وسبت، على بعد آلاف الأميال من أى جزء في العالم للواحد أن يدعوه حضارياً، يمكنك أن تشتري أشياء مثل التوابل وخشب الصندل من الهند، وكحلاً لسواد جفون العين، وأدوية، وسيفاً ومدى ألمانية، وسروجاً وضياع جلدية من كردفان، وورقاً للكتابة وعقوداً من جنوا والبندقية، وقماشاً، وقُحاراً، وسلاط من كل نوع، وصابوناً من مصر، وقطناً، وملحاً، وذهباً إثيوبياً. كان هناك مبيع حى للقرود المدربة لعمل الحيل، وحصون شندى الخشبية، مطروقة ومسودة بوضعها على النار، شهيرة كانت (٢٢٢). السوق كذلك كان ذائع الصيت لبيعه خيول بنتلا، والإبل

وحیوانات أخرى لتحمل هذه البضائع قاطعة بها الصحراء.

أما الأجنحة حيث معظم التجارة معروضة، فقد كانت بائسة، زنازين صغيرة مقاييسها ستة أقدام طولاً وأربعة أقدام عمقاً بحصائر من العشب سقفاً. ما كانت تحوي وسائل لإغلاق هذه الأجنحة - في غياب المسامير تعقل الأبواب معاً بحبل - وهكذا في كل ليلة يُكْوَم التجار بضائعهم ويأخذونها لبيوتهم في المدينة. إن أموالهم (بشكل رئيس هي الدولار الإسباني، لكن أي عملة تؤدي الغرض) يقومون بدفنها في الأرض، على صعيد واحد يصطنع أغني الرجال ضنك الفقر في الحياة بغرفة واحدة، ينامون على التراب ويلبسون مالا يزيد على إزار. ما كان للسوق أسعار محددة (رأى بورخارت أن المساومة كانت تبدو كاتقرب ما تكون عليه غشاً لا مراء فيه)، تأخذ المقايضة محل النقود مجدداً، والشجار مستمر. كانت لشندى زراعة قليلة، والحرف المحلية ما كانت شيئاً يثير مبلغ العجب. "التبادل السلعي" يقول بورخارت كان إكسبر حياة المجتمع، ولا ينظر الناس أبداً إلى مدى أبعد من حانوت البوفلة أو خلايا البغايا لردائهم. إلا أن ذلك كان جواً مفعماً بالحياة، والتجار، الذين يتراوحون بين الأشد عروية إلى الاحلك زنوجة، من المحمدانيين (\*) بالعمائم والأرواب إلى الوثنيين العرايا، كانوا خليطاً عجيباً من القبائل، والأجناس من شمال شرقي إفريقيا. في الحرارة والغبار يجلسون على أقدامهم أمام أجنحة معروضاتهم، يسامون منذ فجر الصباح إلى وقت متأخر من الليل، هنالك دائماً وصول لقافلة جديدة، وأخرى تشرع في الرحل ثانية إلى باطن الصحراء.

أما الذي اكتشفه هنا، في الحقيقة، فكان طرق النيل المتقاطعة العظيمة. فالنهر في هذه النقطة يجري بأقرب دُئوله من الطرف الجنوبي للبحر الأحمر، وبذا كان الطريق مفتوحاً لشبه الجزيرة العربية والهند، والشرق الأقصى. إلى الغرب قادت طرق القوافل، محافظة بأكبر قدر ممكن على سيرها في نطاق غطاء حزام المطر وجنوب الصحراء، من واحة إلى واحة، إلى بحيرة تشاد وتمبكتو. أتاح وادي النيل نفسه طريقاً إلى مصر في الشمال، ويمكن الوصول إلى أثيوبيا بالآثر الذي قاد عبر الممتدة إلى قنذار. في طريقة غريبة لكنها محتومة تتجمع هنا كل مواضيع النهر. الغزوات، والمخبرون من أجل الرقيق وقوافل التجار وحجيج مكة - عرفتهم شندى جميعاً لألف عام، وممل سوقها ما انفك صوة أصيلة للماضي. كانت هناك أسواق أخرى صوب النهر نحو مجراه جنوباً وإلى أسفل هذا الجزء من النيل، لكن شيئاً منها ما كان مهماً كهذا، ما منها من مدّ اتصالاً لهذا الحد، ما منها من كان له تقليد متصل كهذا أو كان قادراً على أن يعكس ما به يمثل تلك الكثرة. لقد كانت، في ناحية، عالماً مصغراً للنهر...

ختاماً يمكننا أن نرقب أن الفارق بين هاتين المقاتلتين من بورخارت هو إلى حد بعيد كالفارق الذي يعيش اليوم، في أذهان النوبيين - بين أنفسهم - وبين جيرانهم "العرب" إلى الشمال والجنوب، في جانب واحد النوبيون الفقراء لكنهم على استقامة موقرى النفوس؛ وفي الجانب الآخر "الأعراب" شائخين ومفسدين.

### ملخص تفسيري

من القرن الثالث عشر إلى القرن السادس عشر تدفق العرب جنوباً من مصر إلى السودان، أولاً على طول تلال البحر الأحمر ثم غرباً إلى النيل وما وراءه، يدمرون في العملية البقايا الأخيرة للممالك المسيحية المستضعفة من قبل. غير مجيئهم بشكل دائم التوازن الإيكولوجي بين الصحراء والزراع: من القرون الوسطى إلى أزمان حديثة طغى عدد من رجال القبائل في أرض الهامش على المزارعين بامتداد النيل، وسيطروا عليهم بصفة عامة سياسياً. وبالرغم من أن عديداً من المهاجرين العرب واصلوا مثابرتهم من أجل وجود بدوى في السودان، إستوطن آخرون أرياباً للنوبيين وجماعات سكانية مستقرة أخرى، توحدوا معهم إمتزاجاً بالتدريج.

بخضوعهم للعرب الفاتحين، وتحلل مجتمعهم السياسي إبان القرون الوسطى، صار النوبيون منتمين بالإختيار والضرورة للنظام القبلي العربي. ويمضى الزمن إستعرب النوبيون تجاه النهر جنوباً

(\*) أي المسلمين أتباع النبي محمداً عليه أفضل الصلاة والتسليم - المترجم.

من دُنُقلا، وهم الذين كانوا تحت حكم عربي مباشر وعلى صلة دائمة مع أعراب البدو، إلى حد فقدان لغتهم الوطنية ذات الأصالة وكل ذكرى لأصولهم القديمة، رغمًا عن أنهم ظلوا متمسكين بحياة الفلاحة الجلوسية المستقرة لما قبل الأزمان الإسلامية. كما يبصرون أنفسهم وفي عيون جيرانهم توقف هؤلاء الناس من أن يكونوا نوبيين. عدا أن الترتيب الإجتماعي لنظام العشيرة العربي كان من الذبوع بحيث أن النوبيين الذين يعيشون في إتجاه النهر شمالاً من دُنُقلا، وقد أبقوا على لغتهم الأصلية وكانت لهم خبرة مباشرة قليلة بحكم العرب، بلغوا مع مضي الوقت حد التفكير في أنفسهم كعرب ورجال قبائل. في أزمان وأمكنته أتاح النظام القبلي العربي الحكومة الوحيدة التي يعرفونها، بل إنه بعد ظهور حكومات أشد مركزية ظلت رؤيتهم للوجود بالضرورة واحدة قبلية، وما فتئت كذلك إلى هذا اليوم في بعض الوجوه.

أصبح النوبيون بصيرورتهم "عرباً" إلى ذلك "مسلمين بالإلتحاق" كنوع من أنواع الحديث، بيد أن معرفتهم الجوانية بدينهم الجديد، الذي اكتسبوه بطريقة رئيسة من البدو الأعراب غير المتعلمين، كان صعباً أن يمتد إلى ما وراء إعتناق الإيمان. ومثل ما يبين وصف بورخارت، كان ذلك لا يزال صحيحاً في بداية القرن التاسع عشر. للنوبيين وما يقرب من كل أقوام السودان الأخرى لأن يكون المرء مسلماً فذاك يُضْمَن كونه عربياً؛ لقد كان إلتئاماً [للعرق] أرجح منه إيماناً بالعقيدة.

إلى المدى الذي كان أي نشاط ديني حقيقى متواجداً فيه لدى سودان ما بعد المسيحية، ما كان ذلك عملاً لأعراب البدو ولكنه ترك لحفنة من معلمى الدين الأتقياء الذين دعاهم إلى داخل القطر سلاطين الفونج. كانوا في الغالب الأعم ممثلين للطرق الصوفية الغيبية، وكان نوع الذكر الذي غرسوه هو ما حملته طوائف لا حصر لعددتها، الإعتقاد في الأولياء والكرامات، التي دائماً ما ارتبطت بالصوفية، وتظل خاصة لإسلام السودانين اليوم. المدارس التي أسست من الدعاة الأول كانت بصورة متزعمة في إقليم الفونج بالجنوب، لكنه مع تشعب الحركات أنشئت مدارس أخرى شمال مجرى النيل إلى مسافة كدُنُقلا، وفي غرب السودان. عبر وكالة هذه المدارس وشيوخها القائمين برئاستها أضحي نوبيون كثر منتسبين لواحدة أو أخرى من الطرق الغيبية، واكتسبوا على الأقل معرفة أولية بطريقها الخاص أو "نهج استنارتها". إننا لا نعلم شيئاً عن التعليم الديني في النوبة الشمالية، غير أنه في تاريخ باكر يشير الدهشة بدأت جماعة الفكى نوبية محسية في الظهور أعداداً معتبرة في الأراضي الخاضعة للفونج.

رغمًا عن أن تبنى الإسلام ونسب العرب المصطنع غيرا جذرياً نظرة النوبيين لأنفسهم، فإن ذلك لم يؤثر بالمثل على نظرتهم للعالم من حولهم على غرار ما فعل تبنيهم للمسيحية قبل ألف عام سالفه. فكما رقبنا أنفاً، إن الكونيات بالنسبة لمسيحية القرون الوسطى وإسلام القرون الوسطى متشابهة بالضرورة، بتأكيدها على الأولياء والمعجزات، وحجيجها وتوابعها المتنوعة، وتوقعها لمخلص قادم. علاوة على ذلك كانت الظروف الدنيوية للنوبيين متأثرة في صعوبة بدينهم الجديد أو بمجيئ العرب على قدم المساواة. الأرباب الجدد ما فعلوا سوى نقل بذرة لنظام إقطاعي أقدم باعاً كأنما كان على حد سواء منشطراً، وخبر النوبيون مواصلة للفقر والإنشقاق السياسي اللذين كانا قائمين قبل وقت طويل من مجيئ العرب. لكل هذه الأسباب يبدو مشروعاً، بالرغم من الإفتقاد إلى تواصل معروف، أن تعتبر الفترات المسيحية والإسلامية معاً لكونها أقامت أفقاً للقرون الوسطى يُعَد تعريفه أعرض إتساعاً (٢٢٤) - طوراً لم ينته حتى مطلع القرن العشرين، وفي بعض الجوانب ما انتهى بعد.

## الفصل الثامن عشر

### عودة للولاية

### السودان في ظل حكم الفونج، والأتراك والمصريين

القول المأثور بالنسبة للعرب، 'ليس هناك تاريخ؛ هناك سيرة حياة فحسب' <sup>(١)</sup> كأنه حق بأحرفه . إن ثقافتهم، مثل ثقافات معظم شعوب الشرق الأدنى، موجهة نحو أشخاص الناس بمستوى غير عادي. الحركات الدينية، والملل السياسية، ومدارس القانون حتي الحكومات والإمبراطوريات، لتتطور حول مناطق جغرافية أو أفكار مجردة لكنها ترتقي حول ارتقاء الأثر الجاذب للسحر الأيدولوجي لشخصيات فردية. بنفس القدر، تبدي الأعمال التاريخية لمفكرين متعمقين وناقدين أمثال ابن خلدون والمقرئزى نكهة قوية للسيرة الحياتية، بينما التواريخ الشعبية للحشود الأمية لا تعدو إلا قليلاً كونها متشابهة من أشجار النسب والسير الذاتية للأولياء. هذا الدفق الموروث، كما رأينا في الفصل السابق، يمكن أن يساهم مساهمة هائلة، ولو بصورة غير مباشرة، في فهمنا للتاريخ الثقافي، بالرغم من أن قيمتها زهيدة لكاتب السيرة التاريخية المعهود.

من وجهة نظر التاريخ السياسي، تظل الفترة ما بين حوالي ١٥٠٠م و ١٨٠٠م إلى هذا اليوم واحدة من أشد العصور ظلاماً في التاريخ النوبي <sup>(٢)</sup> . بين النوبيين، إختفى كل من فن الكتابة وتمثيل تاريخهم الخاص وفي صحبته الإيمان المسيحي، ما كان حتى القرن التاسع عشر أن اللغة العربية المكتسبة حديثاً عمل بها لأي مدى لنصوص غير دينية. إضافة إلى ذلك، عقب الزبارة الخاطفة لدايفيد روييني في ١٥٢٢ <sup>(٣)</sup> (قارن الفصل السادس عشر) لم يقطع زائر أجنبي البلاد الممزقة نزاعاً، على افتقارها، لمائة وخمسين عاماً، بل اعتُبر المرور عبر النوبة السفلى و بطن /الحجر في القرن الثامن عشر من الخطورة الشديدة حتى أن حفنة من الرواد الأوروبيين الذين صعدوا للحبشة <sup>(٤)</sup> فضلوا مشاق طريق القوافل الصحراوية على ضراوة مكوك النوبيين والجعليين <sup>(٥)</sup> . ما كان حتى عام ١٨١٣ أن بورخارت الشجاع بهمته العالية قام بأول صعود من أسوان إلى دنقلا، وترك لنا بمحض المصادفة أول وصف تفصيلي للنوبيين وبلادهم منذ زمن ابن سليم <sup>(٦)</sup> . لذلك يقع على عاتقنا إعادة بناء التاريخ السياسي للنوبة بدرجة غير معتادة في الفترة المباشرة لما بعد المسيحية، إسهاباً من الإستنباط والإستدلال .

يبدو واضحاً أنه، فيما عدا الجنوب القاصي (أنظر أدناه)، ما كان هنالك خلفاء حاليون لسلطة الممالك النوبية المسيحية. كان الدفع الكلي للتطور السياسي في الجزء السالف من العصر الإقطاعي (بين القرنين الثالث عشر والسادس عشر) واحداً من اللامركزية المتزايدة. الأنظمة الملكية في القرون الوسطى أضحت مستضعفة حتى في نطاق الفترة المسيحية بنهوض الإقطاعيين المحليين، وهؤلاء بدورهم أطيح بهم وحل محلهم النظام القبلي العربي الذي كان ولا يزال أشد لامركزية وإفتقاراً للسلطة الحاكمة. كما رقب المهدي في بلاغة "عندما دخلت قبائل العرب السودان كانت أولاً غير قادرة على منح الأقاليم المفتوحة حكومة مركزية من أي نوع . بدلاً من ذلك تقسمت البلاد فيما بينها، وحصيلة لذلك، كان النوع الوحيد من الحكومة التي قامت في السودان هو المشيخة العربية التقليدية التي تقوم على القبيلة" <sup>(٧)</sup> .

لقد أوردنا أنفاً في الفصل السابع عشر عدم الثبات السياسي لأقصى حدٍ للنظام القبلي العربي السائد بين جماعات أعراب البدو. وعندما استوطن العرب الفاتحون وتزوجوا مع رعاياهم النوبيين، كيفما تم ذلك، كان مما لا مهرب منه أن يكونوا تجمعات "قبليّة" أرسخ ثباتاً ودواماً وقد كانت - على غير ما عليه تجمعات البدويين - موثوقة عن قرب ومستديمة بالنسبة لأقسام محددة من وادي النيل. هكذا كانت "قبائل" الجعليين والنوبيين وما انفكت إلى اليوم. إن القادة، أيضاً، كان باستطاعتهم أن يوطدوا مواقعهم وأن يحققوا درجة من الحكم الوراثي بصفتهم الطاغية التي نادراً ما يؤنّس بها لزعماء البدو. صار شيخو القرن السادس عشر مكوكاً في القرن السابع عشر: أرباباً لأسر محلية حكموا أقاليم صغيرة يعون جيوش مهياة مكونة دائماً من العبيد - وعاشوا عن طريق إستخراج الجباية أساساً من رعاياهم الجعليين والنوبيين، ومن القوافل العابرة. (إن لقبهم تحريف لمليك، الكلمة العربية لـ "ملك") بذا ورث مكوك الجعليين والنوبيين، أو إنهم أحيوا في تعبير أبلغ سلامة، نوع السلطة التي كانت تباشر من الإقطاعيين المحليين في أزمان مسيحية متأخرة ومثل أسلافهم إتخذوا الحصن تعبيراً رؤساً لسلطتهم.

بحلول القرن السابع عشر كان وادي النيل شمال سوبا ( أي ملتقى النيلين الأزرق والأبيض) مجزأ بين مكوك مما لا حصر له: قرى، وشندى، وبربر، زيادة على مدينة الدامر الدينية المستقلة، في المنطقة التي تعلو الشلال الخامس، مكوك الشايقية الأربعة في عمرى، ومروى، وكجبي، وحك، ومقاطعات دفار، وأبكر، وجيزة تنقسي، ودنقلا العجوز، والخنق، وخناج وجيزة أرقو في أرض دنقلا النهرية (لقائمة متكاملة من مكوك الجعليين والنوبيين، و "قبائلهم" التابعة لهم أنظر الشكل رقم ٨٢). إلى الشمال من الشلال الثالث ما كان هنالك مكوك مثل هؤلاء؛ كانت المنطقة محكومة بموظفين مسؤولين عنهم الأتراك يدعون /الكشاف، سنعرض تاريخهم بتفصيل أوفى مؤخراً (أنظر الحكم العثماني في الشمال). مع هذا، ما كان ولاء /الكشاف للسلطان العثماني إلا اسمياً: كان حكمهم غير مميز عن حكم المكوك عملياً. لثلاثة قرون كان على هذه الإقطاعيات الصغرى - /الكشاف في الشمال و /المكوك في الجنوب - أن تزود الإطار الثابت دون سواء للحكومة في وادي النيل. حافظ بعض من أقوى /المكوك على مواقعهم تحت الأنظمة الإستعمارية للقرنين التاسع عشر والعشرين؛ وألغى آخرهم في ظل الحكومات الثورية في الستينات.

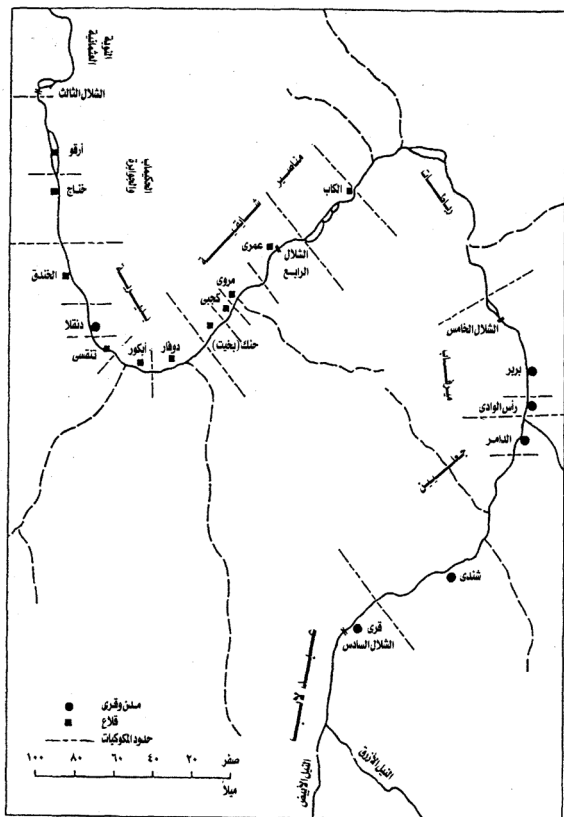
كان مكوك الجعليين أولاً وفوق أى اعتبار آخر قادة عسكريين يمارسون سلطة مدنية بالقوة. إن أولئك الذين كانوا في الجنوب (في قرى وشندى) حكموا أجساماً كبيرة من قوات الرقيق، بينما كان حكام الشايقية أعضاء لصفوة محاربة تدعمهم بعيدة كل البعد عن الزراعة والتجارة. من خلال حروبيهم المميّنة خرج بالتدريج نظام سلطوى متسلسل بين الإقطاعيات المختلفة: عادت إلى السودان حكومة ممرزة طرازاً ما. وفي منطقة دنقلا، طبقاً لتقليد نوبى "لعدة قرون كانت النوبة محتلة من ... أعراب في حرب متواصلة بعضهم ببعض، إكتسب ملوك دنقلا من إوارها نفوذاً واسعاً بحقهم حتى بات بمقدورهم أخيراً أن يفرضوا عليهم دفع الجزية" (٨). وقع فيما هو واضح نفس هذا النمط من الأحداث في بربر وشندى. بنهاية القرن السادس عشر كان هؤلاء "المكوك العماديين" خاضعين بدورهم لسلطة لا تزال أعلى، مودعة في سلاطين سنار السود (أنظر أدناه). غير أن نوع الحكومة الممرزة التي قاموا بتحقيقها كانت صرخة نائية عن الإدارة الدينية الحازمة للملكيات المسيحية السالفة. إتساقاً مع ما كتب كراوفورد:

الإدارة كانت ... مرتخية، والحكام النهريون التابعون، متى حصلوا على مناصبهم، كانوا يتركون لحالهم. إن علينا، في دراسة تاريخ هذه المناطق، أن نحرر عقولنا من الخطأ بالنسبة لكل تصورات أوروبية حديثة عن الحكومة. كان مفهوم الوصاية غير معلوم تماماً؛ تمارس السلطة السياسية غاية واحدة لمنفعة أولئك الذين أمسكوا بزمامها (بالقوة أو بالإتحاد الوثيق) دونما اعتبار لمصالح الرعية. القانون والنظام في صون لأنه، بدونها، تتعرض قواعد الجزية للخطر، لا يحس الحاكم الأعلى بمسؤولية أخلاقية نحو خير رعاياه. إن نظام القرابة في إنجلترا القرون الوسطى كان قائماً على نظرية سياسية مماثلة ... (٩).

## الجدول السابع

### مدونة زمنية للزوار الأجانب للنوبة والسودان ، ١٥٢١ - ١٨٢٢

السنة	الزائر	خط السير	الغرض	التقرير المنشور
١٥٢١-١٥٢٢	ديفيد رويني	سواكن إلى الحبشة (٩) برأ إلى سنار؛ وعن طريق النيل إلى مصر	تجاري؟ دبلوماسي؟	(لا شيء)
١٦٧٢-١٦٧٣	إيڤا كيلي	طريق النيل إلى الحبشة؛ عاد إلى مصر عن طريق البحر الأحمر	تجاري؟ دبلوماسي؟	رحلات إيڤا كيلي (بالتurكية)، المجلد العاشر (إستانبول، ١٩٢٨)
١٦٩٨-١٧٠٠	بونسيه ويريغدون	طريق الواحات الغربية ، مصر إلى دنقلا؛ طريق النيل إلى سنار؛ برأ إلى الحبشة؛ عاد إلى مصر عن طريق البحر الأحمر	طبي رسولي	بونسيه ، رحلة إلى إثيوبيا (لندن ، ١٧٠٩ )
١٦٩٨-١٧٠٨	البعثات الفرنسيسكانية	نفس الطريق إلى إثيوبيا مثل بونسيه ويريغدون؛ عاد أعضاء عديدون إلى مصر دروباً مختلفة في أوقات مختلفة	رسولي طبي	كرب Hoher und Fruchtbärer Palm Baumes Heiligen Evangelij (أغسيو ، ١٧١٠)
١٧٠٤-١٧٠٥	لاتوار دو رول	طريق الواحات الغربية، مصر إلى دنقلا؛ طريق النيل إلى سنار (قُتل في سنار ١٧٠٥)	دبلوماسي	(لا شيء)
١٧٣٧-١٧٣٨	فردريك نورن	طريق النيل، أسوان إلى در وإياباً	كشفي	رحلات في مصر والنوبة (لندن، ١٧٥٧)
١٧٦٩-١٧٧٣	جيمس بروس	طريق البحر الأحمر إلى الحبشة؛ عاد إلى مصر عن طريق سنار، وبربر، وطريق الصحراء الشرقية إلى أسوان	كشفي	رحلات لاكتشاف منابع النيل (أنبره ، ١٧٩٠)
١٧٩٣-١٧٩٦	ي. ج. بروني	طريق الواحات الغربية (درب الأريعين)، مصر إلى دارفور وإياباً	كشفي	رحلات في إفريقيا ، ومصر ، وسوريا (لندن ، ١٧٩٩)
١٨١٣	توماس لي	طريق النيل ، أسوان، إلى قصر إبريم وإياباً	كشفي	وقائع رحلة في مصر (لندن، ١٨١٧)
١٨١٣	جي.ل. بورخارت	طريق النيل، أسوان إلى دنقلا وإياباً	كشفي	رحلات في النوبة (لندن، ١٨١٩)
١٨١٤	جي.ل. بورخارت	طريق الصحراء الشرقية، أسوان إلى بربر؛ طريق النيل إلى سنار؛ برأ إلى سواكن والبحر الأحمر	كشفي	رحلات في النوبة (لندن ١٨١٩)
١٨١٦-١٨١٧	ج. بلزوني	طريق النيل، أسوان إلى الشلال الثاني وإياباً	كشفي	وقائع لعمليات واكتشافات حديثة في مصر والنوبة (لندن، ١٨٢٠)
١٨٢٠-١٨٢١	واد ينفوتون وهنبري	طريق النيل، أسوان إلى جبل البركل وإياباً (في رفقة جيش إسماعيل باشا)	كشفي	سرد لزيارة إلى بعض مناطق إثيوبيا (لندن ١٨٢٢)
١٨٢٠-١٨٢٢	فردريك كوليود	طريق النيل ، أسوان إلى سنار؛ قطع النيل الأزرق إلى الحدود الحبشية (مراقفاً جيش إسماعيل باشا)	كشفي	رحلة لمروى والنيل الأبيض (باريس ، ١٨٢١)
١٨٢١-١٨٢٢	دي بلقوند	طريق النيل، أسوان إلى سنار وإياباً (في صحبة جيش إسماعيل باشا)	كشفي	يوميات رحلة لمروى (الخرطوم ، ١٩٥٨)



الشكل رقم ٨٣

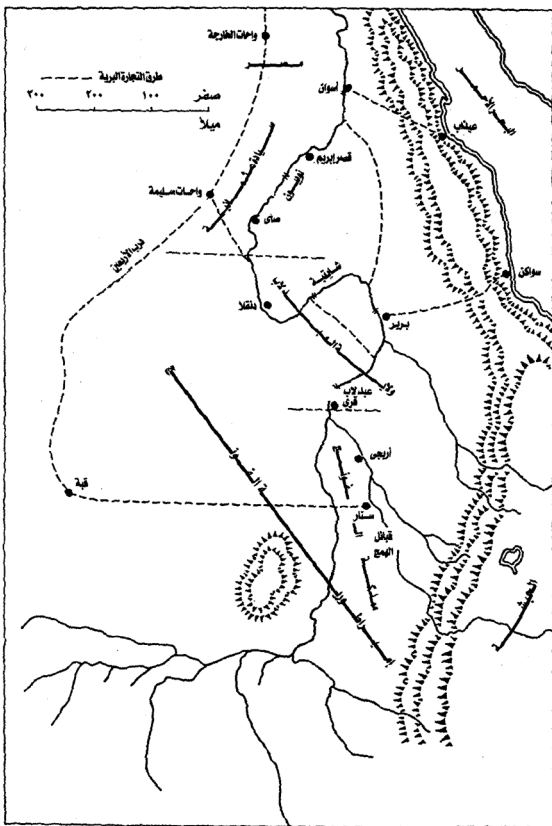
المكويات والقبائل الحاكمة في النوبة العليا في القرن الثامن عشر



على رأس الهرم السياسى في ما يعد السودان المسيحى تبوأ الحكم سلاطين الفونج السود في سنار. كانت الأرض التي ملكوا عليها سلطاناً مباشراً صغيرة نسبياً الواقعة بعيداً إلى الجنوب من الممالك والإمبراطوريات النوبية السابقة. أقاليهما العمدانية منطقة الجزيرة (الجزيرة، الواقعة ما بين النيلين الأزرق والأبيض) والمشارف العليا للنيل الأزرق وروافده، على الحدود لما يعرف الآن بآيثيوبيا (أنظر الشكل رقم ٨٤). إن مدينة سنار، التي اختاروها عاصمةً لهم، تقع على النيل الأزرق بما يزيد على ١٥٠ ميلاً من ملتقاها بالنيل الأبيض: توصلت بما يقرب من التمام مع الحد الجنوبي المعروف للأثر المروى في أزمان سالفة (قارن الفصل الحادى عشر). في أوج قوتهم في القرن السابع عشر، بطريقة أو أخرى، مارس سلاطين الفونج هيمنةً غير حازمة على وادى النيل في الشمال إلى مبلغ الشلال الثالث ومن البحر الأحمر شرقاً إلى كردفان في الغرب (الشكل رقم ٨٤). إن مدى الأراضى الواقعة تحت سلطانهم مازاد عليها سلطان في أزمان سابقة سوى إمبراطورية كوش في ذروة علائها. كان الفونج أرباباً إسميين لكل قبائل الجعليين النوبية السابقة، والنوبيين الناقلة، وقبائل عديدة بدوية من البجا والعرب، ولعدد كبير جداً من الأقوام السود الأصليين في أعلى النيل وكردفان.

أصول مملكة الفونج، طبقاً "لسجل أحداث الفونج"، تم سردها في الفصل السادس عشر. حول هذا الأثر ينسب أنه في بداية القرن السادس عشر تجمع الفونج وعرب العبدلاب للإطاحة بالبقايا الأخيرة لمملكة علوة المسيحية، التي تقسم إقليمها فيما بينهم، وتقلد الفونج السبق بسبب قوتهم العسكرية الأعلى<sup>(١٠)</sup>. مع هذا توحى الدراسة العلمية الحديثة بأن "سجل أحداث الفونج" في جزء منه كان اصطناعاً لخبراء الدعاية من الفونج المتأخرة، وأن الإطاحة بعلوة أُنجزت بالعبدلاب وحدهم<sup>(١١)</sup>. لقد كانوا، فيما يظهر، تحالفاً عريضاً لقبائل جُهينة الذين جمعوا معاً بعبد الله جماع "الجامع" عنه، الذى بنىء إسمه الأخير في رجحان بالأصول المعددة لاتباعه<sup>(١٢)</sup>. بعد انتصارهم على علوة كَوَّن العرب أنفسهم بوتقةً في قبيلة جديدة وتبنوا عبد الله جماع سلفهم المسمى، لقد عرفوا مذاك بالعبدلاب "أحفاد عبد الله"<sup>(١٣)</sup>. وفقاً لموروثهم القبلى الخاص<sup>(١٤)</sup> كانوا هم، بدلاً عن الفونج، الذين "ورثوا تاج الملوك [النوبيين] المجوهر"<sup>(١٥)</sup>. هذا الكلمات تشير إلى أن شيوخ العبدلاب عتبروا أنفسهم الخلفاء الشرعيين لحكام علوة، والورثة لكل الأقاليم والجزية التي ادعتها في السابق المملكة المسيحية. لقد كان إفتراضاً من أجل نفس النسب السياسى أن سلاطين الفونج في وقت متأخر حازوا على تقليد العبدلاب موروثاً لهم (قارن الفصل السادس عشر). العبدلاب مع ذلك لم ينشئوا رئاستهم في العاصمة المسيحية القديمة في سوبا، حَبَدُوا بدلاً منها قرية قرئى، مسافةً قصيرة إلى الشمال من التقاء النيلين الأزرق والأبيض.

يبدو، إذن، أن بدايات حكومة مركزية في ما بعد السودان المسيحى لابد أن ترجع ليس إلى الفونج إنما إلى التحالف القبلى العربى للعبدلاب. إن خروجهم (وافتراض إطاحتهم النهائية بعلوة) يعتقد أنه يؤرخ من الجزء الأخير للقرن الخامس عشر<sup>(١٦)</sup> بالرغم من أن تاريخاً دقيقاً غير ممكن<sup>(١٧)</sup>. بعد أن امتلكوا المملكة المسيحية الجنوبية ذات القدم، يبدو محتملاً أن العبدلاب بدأوا في توسيع إقليمتهم إلى الشمال، مخضعين أقساماً من مملكة المقررة السابقة إضافةً إليه. لسوف لا نعلم أبداً فيما هو محتمل إلى أى حد كانت فتوحاتهم سائرةً عندما قام الفونج بغزو مملكتهم من الجنوب أو الغرب، بداية القرن السادس عشر. إنتهت فترة موجزة من العداوات بين القومين فيما يظهر عبر إشتباك حاسم في أريجى، عام ١٥٠٤، كان فيه القادمون الجدد منتصرين<sup>(١٨)</sup>. بعد ذلك أضحى العرب وكل دائرة نفوذهم تابعين للفونج، الذين أضحووا في سنوات قادمة موسعين إضافةً إلى ذلك الإقاليم التى استولوا عليها بالقوة. إن المقترح الآن أن المعركة التى وقعت في ١٥٠٤، والمذكورة في "سجل أحداث الفونج" كهجوم مشترك على سوبا من الفونج والعبدلاب (الفصل السادس عشر)، هى



شكل رقم ٨٤

الأملاك العثمانية والصفوية في القرن السابع عشر

في الحقيقة الإشتباك الذي اعتصر فيه الفونج من العبدلاب إنتصارهم المسبق على سوبا<sup>(١٩)</sup>.

أصل الفونج ظل، ويستمر كذلك، مصدرأ للجدال. ما التعبير بواحد عرقى. ليس هنالك شئ مثل قبيلة الفونج أو اللغة الفونجية<sup>(٢٠)</sup>. لقد كانوا، على الأرجح، طائفة حاكمة بالوراثة ورعاياها جماعة من قبائل أصلية غير عربية في أعالي النيل الأزرق، وتوصف عادة بالهَمْج كصفة جماعية<sup>(٢١)</sup>. بحلول الوقت الذي احتك بهم فيه أجانب لأول مرة كان الفونج مسلمين أنفأ، يتحدثون العربية ويدعون نسباً أموياً، مع أنهم لا يشتهرون لمحة لسلالة عربية في مظهرهم الطبيعي. كانوا بحق يعرفون تقليدياً بالسلالطين الزرق<sup>(٢٢)</sup>، ويبدو جائزاً أن سلالتهم كانت أكثر سلالة إفريقية. خالصة من بين كل الجماعات التي تولت السلطة في السودان. مع هذا، في غياب البينة الأثنولوجية واللغوية يتخير كل أمل في إكتشاف أصلهم القبلى المحدد. لقد بلغ جيمس بروس، الذي زار سنار في ١٧٧٢، أن ملوك الفونج تحدروا من رجال قبائل الشلك في النيل الأبيض<sup>(٢٣)</sup> إقترأحاً ليس غير وأعد بالنظر إلى طبيعة الشلك الملائمة للقتال وحقيقة أنهم الصق قبائل زنجية في السودان قريباً من الشمال ووقوعاً في تأثير العرب. ورغم هذا، أرجع كُتّاب متأخرة الفونج أصلاً إلى دارفور في الغرب<sup>(٢٤)</sup> ومن سفوح الجبال الحبشية في الشرق<sup>(٢٥)</sup>، وفيما بينهم ينسبون هم أنفسهم سلالتهم إلى عائلة النبی مباشرة<sup>(٢٦)</sup>. أياً كانوا، يبدو أنهم انتقلوا إلى داخل الجزء الجنوبي من الإقليم الذي كان أخضع قبل وقت وجيز من قبل العبدلاب، وإنهم وضعوا أنفسهم على رأس تحالف لقبائل الهمج التي شكلت الاتباع الأساسيين للفونج وكانت رعايا سابقة الولاء لعلوة<sup>(٢٧)</sup>، حتى أن قيام الفونج بالمناضلة لقضيتهم ضد العرب ربما يمكن عده إستعادة بدلاً من تحطيم للموقف السياسي الذي وجد مُسبقاً في ظل المملكة المسيحية.

إنها لمفارقة تاريخية أن أول ملك للفونج، عمارة دنقس، مثبت ثبثاً تاريخياً جيداً بسبب عرض بطولاته في "سجل أحداث الفونج"<sup>(٢٨)</sup> ولأنه تصادف أنه كان على العرض عندما اجتاز المغامر دافيد روبنى السودان في ١٥٢٢<sup>(٢٩)</sup> - آخر زائر أجنبي لقرن ونصف ويترك عرضاً لأسفاره. وبعد عمارة، من الجانب الآخر، نعلم بصعوبة شيئاً يتعدى أسماء سبعة حكام من بعده، كان تعاقبهم غير ذى قطع بنفس المستوى<sup>(٣٠)</sup>. إن الملك الخامس، دكين، وحده موصوف بأى شئ من الوصف في "سجل الأحداث": "كان واحداً من أعظم ملوك الفونج. أعاد تنظيم الإدارة على أمثل وجه ممكن، وجعل قوانين مثبتة لا يمكن لواحد من الناس كلهم في مملكته أن يتخطى حدودها؛ وعلى كل مقاطعة بمملكته عين زعيماً، وفي حالة أن يرغب في الجلوس أمامه أعطى ترتيباً محدداً للحضور لدى جلوسهم في ديوان المجلس؛ ولم يتوقف عن تكريس نفسه لتنظيم أركان مملكته حتى توفي في (١٥٧٧)م بعد حكم دام خمسة عشر عاماً"<sup>(٣١)</sup>. هذه الصورة لإدراة ديوانية تتكامل في حزم لاتدعمها المعرفة التي بحوزتنا عن إمبراطورية الفونج في تاريخ لاحق.

مدون أفضل تماسكاً وأشد تفصيلاً لتاريخ الفونج يُستهل بحكم الملك عدلان، في فاتحة القرن السابع عشر. في ذلك الوقت إستن العبدلاب العصيان المسلح ربما لغير المرة الأولى<sup>(٣٢)</sup> - بقيادة شيخهم عجيب المانجك<sup>(٣٣)</sup>. أخذت جذوة العصيان بنجاح، قُتل عجيب، ودُفع أفراد من أسرته خارج إقليمهم إلى داخل دُفُلا، منطقة ربما كانت أنفأ تحت سيطرة العبدلاب. إقتفى أثرهم ملك الفونج، لكنه عندما بلغ دُفُلا واجتازها خلعت قواته، وعين خلف له. بعد ذلك أجرى تفاوض من أجل إتفاقية بين الفونج والعبدلاب نُصّب بمقتضاها ابن الثائر عجيب في مكان أبيه، وحكم هو وكل خلفائه ليس شيوخاً على العبدلاب وحدهم إنما كولاة، بالإنابة عن الفونج، على كل قبائل العرب، والبجا، والجعليين في الجزء الشمالى من الإمبراطورية. هذا أعيد تسليم العرب بالفعل الجزء الأكبر من الإمبراطورية التي اعتصرها الفونج منهم قبل قرن مضى، شريطة أن يحولوا جزءاً معيناً من جزيتها للحكام في سنار. هذا التصالح العملى برهن فلاحاً كافياً ليظل نافذاً لأكثر من ١٥٠ عاماً، وقد أثار

قيامه تقليداً للتعاون للصيق لا شك فيه بين الفونج والعبدلاب مُحَرَّرًا في "سجل أحداث الفونج". تاريخ الإنفاق الأصلي وضع على اختلاف في ١٦٠٧ - ١٦٠٨<sup>(٢٤)</sup>، ١٦١٠<sup>(٢٥)</sup>، و ١٦١١ - ١٦١٢<sup>(٢٦)</sup>.

أثناء القرن السابع عشر، نتيجة لتعصيد العبدلاب، ضمن عوامل أُخري، بلغت إمبراطورية الفونج أوسع مداها. كان العبدلاب مسؤولين بقدر كبير عن إخضاع البدو من العرب والبجا شرق النيل. وعن حالهم كتب جيمس بروس:

مقر أمير [العبدلاب] ... كان في قَرْى، مدينة في الحد الفاصل بالفعل للأمطار المدارية ... إن هذا موقعاً أحسن اختياره على أفضل وجه لكونه كان جبابة لا مهرب منها. يمسك بكل العرب الذين يملكون القطعان، والذين، بسبب حياتهم بين الأقطار في بلاد كلها ذات ترابٍ خصيب، كانوا كل عام، حوالى شهر مايو، مضطرين هرباً من ذبابة التسي تسي للمسار، على نحو مستعاد، كيما يحلوا غدوهم نجوعاً في الصحراء الرملية التي تخلو من الأمطار المدارية ... وقف زعيم [العبدلاب] بجيش عرمرم من فرسان خفاف لا يعيقهم شئ، في طريق رجوعهم إلى مراعيهم حتى يدفعوا أعلى قدر من الجبابة في ذلك الديون واجبة السداد إن كان منها شئ<sup>(٢٧)</sup>.

حتى وقت متأخر من القرن السابع عشر كانت كل المقاطعات النهرية شمال ملتقى النيلين، إلى بُعد كالشلال الثالث، تدفع بنفس المنوال جبابةً للفونج من خلال توسط العبدلاب. ليس مؤكداً متى وعلى يد من ضمننت هذه المقاطعات الشمالية لإمبراطورية الفونج؛ وربما كانت تشكل من قبل جزءاً من دائرة سلطة العبدلاب في الوقت الذي كانوا فيه قد هزموا من الفونج أو ربما جاز أنها أخضعت مباشرة من الفونج في تاريخ لاحق<sup>(٢٨)</sup>. لقد خرج الشايقية في النيل الأوسط أحراراً في نهاية القرن السابع عشر (انظر أدناه)، على أنه في زمن زيارة بروس في ١٧٧٢ كان مك دنقلا يُسمى من حكام الفونج<sup>(٢٩)</sup>. إشتملت الجبابة من دنقلا أكبر ما اشتهلت على خيل<sup>(٣٠)</sup>، إشتهرت بها المنطقة منذ أيام الأوائل من ملوك نَبْتَة (انظر الفصل العاشر).

بينما تولى العبدلاب الشمال وأداروه، وجَّه السلاطين الزرق عزمهم ناحية الغرب في عهد حكم بادى الثاني ("أبو نَقْن") وخلصت حملة ناجحة في كردفان إلى إخضاع قسم من منطقة جبال النوبا. وربما كانت الحملة مضطلعاً بها في المقام الأول من أجل الرق؛ أمست منطقة جبال النوبا في كل الحالات، وظلت طويلاً، أرضاً مفضلة لصيد المستعبدين. وفقاً لهولت "أحضر بادى معه سجناء عديدين أقام لهم مستوطناً في قَرْى حول سنار. شكل السجناء وأحفادهم، وقد تضاعفوا كُثراً بالإغارة والشراء، جيشاً من العبيد لحماية العاصمة وحاكمها. هذه النقلة في القاعدة العسكرية لحكم الأسرة، من عصابة لمحاربين أحرار، هم صفوة الفونج الطاغية، إلى قوات عبيد تعتمد مباشرة على الملك، ولها ما يوازئها في دول إسلامية أخرى، وبصورة ملحوظة في الإمبراطورية العثمانية نفسها"<sup>(٣١)</sup>.

الرغم من أنه كانت ستجرى فتوحات متأخرة وعلى وساع في الغرب تُعلم أول حملة لكردفان المد العالي لتوسع الفونج الإمبريالي. في نفس الوقت تقريباً أفلح الشايقية عصياناً مسلحاً، وفي القرن الذي تلاه إنشقت الأقاليم الناطقة بالعربية والنوبية في الشمال واحدة بعد الأخرى. وفي نهاية أيامها (عام ١٨٢٦م) أضحت مملكة الفونج تحالفاً سودانيا جنوبياً، يمتد بشكل رئيس شرقاً لأعلى النيل وغربه، بدلاً عن إمبراطورية تمتد أعلى النهر العظيم وأسفله.

إدارة إمبراطورية الفونج في أوج أيامها وصفها تريمينغهام على النحو الآتي.

هذه المملكة كانت تحالفاً عريضاً مُحاكاً بغير شَد بدلاً من أن تكون دولة. ما كان بها تركيز على السلطة ولا مؤسسات عامة. الأرض وحدها بين النيلين كانت مباشرة تحت حكم سنار، إذ أن الفونج إحتفظوا بحكام إقليميين ملوكاً تابعين وأذنوا لكل المؤسسات الأصلية أن تستمر كما كانت. مارس سيد سنار سلطته من خلال الإحتفاظ بحق إختيار خليفة لواليه، وفرض الجبابة. الرابطة إذن كانت في غاية الضعف وكثيراً ما يرفض واليه الجبابة. مك

سنار، مع هذا، كان يصون جيشاً جحشاً على استعداد من عبيد النوبا (١٤.٠٠٠ مشاة و ١.٨٠٠ على الجياد في زمن بروس)، وخلال الأيام الرخية لمملكته كان بمستطاعه أن يفرض سيادته. في ١٦١٠، كمثال، أجرى وإلى العبدلاب عصياناً مسلحاً وهُزم وقُتل، ولكن ملك الفونج أعلن اسم ابنه ... في محله.

الفونج أعطوا هؤلاء الملوك التابعين لقب مانجل (أو مانجلك). وبعد وفاة المانجل، يحضر المرشحون لسنار يكيون لبعضهم بعضاً. فإذا اختير منهم واحد دشنه الملك بمنحه الككر أو مقعداً للحكم<sup>(٤٢)</sup>، و الطاقية أم قرنين أو غطاء رأس في هيئة قرنين<sup>(٤٣)</sup>، وعمامة، وسيفاً، وأحياناً قلادة ذهبية.

[شيخ] العبدلاب، كسيد مطلق على قبائل "العرب" شمال أربجي، يعين بنفسه الزعماء التابعين له، ويدشنهم بالطاقية. يكتب شقير: "عندما يموت واحد من هؤلاء المكون تجتمع القبيلة كلها معاً، تختار مكاناً ليراسها، وتذهب به لشيخ [العبدلاب]. ثم يحلق الشيخ رأسه، متوجاً له ب الطاقية ذات القرنين وهي محدوشة بالقطن، ويجلسه على المقعد المسمى ب الككر. ثم يخاطبه بلقب "مك" قائلاً "بورك فيكم"، ويقبل الملك يده ويدعو له. ثم يأمر الشيخ بضرب النحاس (طبل قبلي)، بدأ يشهر تعيينه كمك على قومه<sup>(٤٤)</sup>.

الفونج، مع هذا، مارسوا حكماً مباشراً في الجزيرة نفسها على كل القبائل، بما فيها العرب. كان هناك وزير [رئيس وزراء]، أقارب للمك لهم سلطة إضافة إلى ذلك ... في زمن بروس كان قانون لا يزال سائداً أن الملك يمكن أن يعرض للموت شرعاً من رعيته أو عبيده، بناء على مجلس يعقده الضباط العظام. إذا قرروا أنه ليس في مصلحة الدولة أن يُعهد إليه بالحكم لأي فترة تالية<sup>(٤٥)</sup>. إن سيد دار الملك، المدعوسيد القوم، له واجب القيام بقتله<sup>(٤٦)</sup>.

ليس مؤكداً متى ومن أي جهة تحول حكام الفونج بدايةً لإعتناق الإسلام. إن سرد دايفيد روبيني يتضمن بصفاً، مع أنه لا يقرر ذلك صراحةً، أن عمارة دنقس، أول ملك مسجل، كان مسلماً سابقاً في زمن زيارة روبيني (١٥٢٢)<sup>(٤٧)</sup>. وبعد قرن ونصف أكد جيمس بروس (الذي يعد قصه ذو الخمس مجلدات عن أسفاره للحبشة المصدر لغفيرة من معلوماتنا حول الفونج) أن السلاطين الزرق أصبحوا مسلمين "من أجل التجارة مع مصر"<sup>(٤٨)</sup>. يقترح موروث آخر أن عمارة دنقس إعتنق الإيمان الإسلامي لكي يحول دون غزو مملكته من السلطان العثماني سليم الأول، الذي ضم مصر والنوبة السفلى في نفس الوقت تقريباً الذي تُسبت فيه هيمنة الفونج في الجنوب (أنظر "الحكم العثماني في الشمال"، أدناه).

القصة أنه بعد أن فتح سليم، سلطان تركيا، مصر في ١٥١٧، أرسل جيشاً داخل النوبة ... وكذلك أنشأ قواعد في سواكن ومصوع، بدأ هدد إستقلال البجا والحبشة. أخذ عمارة [دنقس] حذراً من هذا كمهدهد على مملكته وأرسل رسالة يبين فيها إنه إذا كان سليم يفكر في شن الجهاد [الحرب المقدسة] عليه، فإن واجباً عليه أن يعلم إنه هو وقومه عرب ومؤمنين حقاً. دليلاً على ذلك أرسل جداول للنسب رسمها واحد يقال له السمرقندى وهو مسؤول عن معظم الأنساب المُختلفة في السودان [قارن الفصل السابع عشر]. ليبهرن أن الفونج إنتموا إلى بنى أمية<sup>(٤٩)</sup>.

كما أبصرنا في الفصل السابع عشر، إنه ما إن تحول حكام الفونج إلى الإسلام حتى فتحوا سريعاً أبواب مملكتهم لمعلمي الدين الإسلاميين. حاصلًا لذلك كان إنتشار المعرفة الإسلامية أمضى سرعةً بمراحل في الجنوب الذي تحول حديثاً من مقاطعات الجعليين والنوبيين التي يسيطر عليها العرب. وعلى خلاف السلاطين والمسلمين الأوائل في غرب إفريقيا، يبدو الفونج كانوا لم تكن لهم رغبة في الإحتفاظ بالإسلام كدين يقتصر على الطبقة الحاكمة وحدها<sup>(٥٠)</sup>.

على الرغم من مدى هيمنتهم الإسمية في الشمال، ظاهر أن الفونج ما كانوا في المقام الأساسى معنيين بالمقاطعات النهرية وجبايتها. كان عناؤهم إمبراطورية تتاجر بالرقيق كما بالتاكيد كانت السلطنات في الغرب البعيد - مالى، سونغاي وبورنو - التي ربما كانت تطلعاً لهم. جدير بالذكر أنه بينما كان الفونج قانعين بتسليم السيطرة المباشرة للمقاطعات الشمالية الإسلامية لولاتهم العبدلاب،

كانوا حريصين على إبقاء الجنوب الوثني في قبضتهم المباشرة. وفي حين مد العبدلاب دائرة سلطانتهم على أعراب البدو وعلى البجا، ركز الفونج لا أحد سواهم تقيظاً على أرض كريدفان التي كانت قابلة للإسترقاق. يبدو محتملاً على نفس الصعيد أنَّ الميزة العسكرية التي تمتع بها الفونج بالنسبة لجيرانهم العرب كانت ترجع في جزء إلى إمتلاكهم جيوشاً من العبيد، وإلى تناولهم الأقرب لأقاليم اصطياد المستعبدين التي يمكن إستحصال التعويضات منها.

## عصيان الشايقية المسلح وتداعى الفونج

من التجمعات القبلية المختلفة التي ظهرت في النوبة ما بعد المسيحية لم يلعب أحد دوراً تاريخياً أشد بروزاً من الشايقية الذين يمتد إقليمهم من الشلال الرابع إلى الدبة، في سفح المنحنى العظيم للنيل (الشكل رقم ٩). إنهم أقصى شماليين من قبائل الجعليين المتحدثة بالعربية والجيران الملاصقين للنوبيين الدنقلاويين. مثل قبائل الجعليين الأخرى هم اليوم جماعة متجانسة لمدى بعيد، نتاجاً لدمج عدد صغير من الفاتحين الغرباء مع عدد يفوقهم كبراً من رعاياهم النوبيين. يبدو، لهذا، أنه في زمن الفونج لم يكن دمج الحكام والرعية قد أخذ مكاناً بعد: كان كبار القادة العسكريين للشايقية صفوة عسكرية يلونون بعداً صارماً عن الفلاحين النهريين، لا يستسيغونهم ويرعبونهم من وقت لآخر.

أصول القادة العسكريين للشايقية كانت موضوعاً لتخيل يماثل بالتقريب مآلاته أصول الفونج من ترديد. وصف ماكمايكل الشايقي المألوف بأنه "مُخَضَّرٌ أصفر السحنة" و "دائماً ما يصعب تمييزه من تركي "مولد" (أي مولود في السودان...)"; على هذا الأساس كان يميل لأن يشتق أصولهم من قوات الحامية (وأغلبها من أصل بلقاني وأناضولي) المرابطة بأمر العثمانيين في النوبة الشمالية (أنظر أدناه)<sup>(٩١)</sup>. مع ذلك قبل قرن سابق وصف الرحالة وادينغتون الشايقية بأنهم "سواد حالك، بارق، صافٍ" إقترح تريمغهام أصلاً بجاويأ لهم<sup>(٩٢)</sup>. وكتاب آخرون قنعوا بالحديث عنهم كأناس تكتنف وجودهم الأسرار<sup>(٩٣)</sup>. إن السر الذي يحيط بهم ينبعث من حقيقة أنه، لحد عظيم البعد عن أقوام أخرى استوطنت بوادي النيل، إستطاعوا أن يحفظوا نظاماً لأعراف صفوة محاربة، بالإضافة إلى العادات الضارية أيام عرب البدو. ويقول عنهم مورهد إنه "كان هناك بعض الهيجان في دمائهم ... هو الذي جعلهم ينهضون فوق كل القبائل المحيطة، وفي بأسهم ومظهرهم كانوا في كل ذرة بمثابة كان الممالك عليه، للהלح يثيرون. عاشوا على استلاب المجتمعات المستوطنة على طول ضفاف النهر، وقد قيل أنهم قادرون على حشد عشرة آلاف محارب، الفان منهم ركوباً على الأقل. في كافة أرجاء هذا الجزء من السودان كان اسمهم مثلاً دالاً على القرصنة والدمار"<sup>(٩٤)</sup>.

وصف بورخارت الشايقية في ١٨١٣ في جزالة معهودة:

هؤلاء الناس المختلفة في حرب متواصلة مع بعضهم البعض، ويقوم شبابهم بحملات النهب إلى مسافة دارفور في الغرب ووادي حلفا في الشمال. يقاتلون بأجمعهم على ظهور الجياد، في عواطف مدركة يبيعها لهم تجار سواكن وسنار. الأسلحة النارية غير شائعة بينهم، أسلحتهم الوحيدة كانت رمحاً، ودرقة، وسيفاً؛ يرمون الرمح مسافة عظيمة بمهارة فائقة، ويحملون دائماً أربعة أو خمسة رماح في اليد اليسرى عندما يحملون على عود. يستطيعون كلهم فحولاً من خيول ثقلاً ويشتهرون بخيالتهم كما كان الممالك في مصر: يدربون جيادهم لتقوم بفقرات عنيفة بأرجلها الخلفية بينما هي تعدو. تشبه سروجهم الرسوم التي شاهدها في الحبشة، ومثل خيالة الحبشة يضعون الأصبع الكبير وحده في الركاب.

الشايقية قوم مستقلون على وجه الإتيان ويملكون ثروة عظيمة من الذرة الشامي والبقز؛ مثل الأعراب البداة في بلاد العرب لا يدفعون نوعاً من الجزية لزعمائهم، الذين لا تعادل قوتهم بأي حال من الأحوال قوة زعماء دنقلا. وهم مشهورون تحميداً لكرم ضيافتهم، شخص ضيفهم أو صاحبهم سبجل. وإذا حاز المسافر صديقاً بينهم، ونهب

في الطريق، تعاد له ممتلكاته، ولو أخذها الملك.

مثل الشايكية كما الجنود، رجال غير متعلمين، ينغمسون في الإستعمال المعهود للتبذير والخمور المصنوعة من البلح. وسلوكيات سناسهم يقال إنها سادرة عن المألوف<sup>(٥٦)</sup>.

لهذا التشخيص الموجز أضاف وادينغتون:

فُرادى لا يهابون شيئاً في الهجوم، يركبون حتى يلاقوا وجوه عدوهم في استهتار وإنشراح قلبى، كأنما لحفل، أو في خُبور، كأنها مقابلة بين أصدقاء إستطال تباعدهم، ثم يُحيون "السلام عليكم" - سلام الموت، يرافق الرمح ويتبع التحية من فورهما: تمنح الضربات القاتلة وتتقبل بكلمات الحب على الشفاه. هذا التهوئين من شأن الحياة، هذا التهكم على أعظم ما يخيف، إختصوا به نفوسهم - القوم الوحيدون الذين لهم السلاح العمايق والحرب رياضة: الذين بين أعدائهم لا يسعون لشئ سوى اللهو، وفي الموت لا يهابون شيئاً سوى الراحة الأبدية<sup>(٥٧)</sup>.

رايان إضافيان منذ وقت قريب عن الشايكية يستحقان النقل. في زمن متأخر من القرن التاسع عشر كان الجنرال غوردون مضطراً لأن يعتمد إلى حد ما على إخلاص الشايكية في محاولته سيئة الطالع ليدافع عن الخرطوم في مواجهة المهدي (انظر "المهدية"، أدناه)، إلا أنه وجدهم موضعاً لإختبار متواصل. في مجلاته المنشورة بعد موته شكاً مراراً وتكراراً من نفاقهم وفسادهم<sup>(٥٨)</sup>، وفي إحدى اللحظات إنفجر صارخاً "هؤلاء الشايكية! لسوف أظاھرم وأصهر إحتمال الرجل بإيلام أشد من أى أناس آخرين في العالم بأسره، ليس هذا فحسب، بل في الكون"<sup>(٥٩)</sup>. أخيراً، في باكورة القرن العشرين رقب ماكمايكل أن "الشايقي جانباً عن أي قبيلة أخرى في السودان لكونه أوفر مغامرة، وأشد إستجاراً، وبوجه الدقة، أعطي إستعداداً ليؤدي الخدمة كمقابل مرتزق تحت أي مخدم. إن الشايقي المألوف مُحضّر أصفر السحنة، معروق ويقت، سكير عرييد، مغرم بالرهان، وكاذب بالميلاد"<sup>(٦٠)</sup>.

بالرغم من إنه أصبحت تقليعة أن ترجع الشخصية القتالية لهيجان ما خارجاً عن المألوف في دمائهم، فإنهم في الحقيقة يبدو أنهم كانوا قابلين للطاعة في البداية بقدر كاف. خضعوا لقرن ونصف دونما معارضة مارقة لولاية العبدلاب والفونج، لا نسمع عنهم شيئاً سابقاً لعصيانهم المسلح الناجح في الجزء الأخير من القرن السابع عشر، وأنجزت بطولاتهم القتالية العظيمة - والضارية - كلها في دائرة أجيال قليلة من بعد ذلك. يبدو محتملاً لذلك أن عسكرية الشايكية الهبها النموذج الناجز للفونج والعبدلاب، وليست هجرة جاءت متأخرة لبعض جماعة محاربة إلى داخل إقليمهم. إن الفارق الذي أزعج الشايكية جانباً عن قبائل الجعليين الأخرى هو نفس الفارق الذي فصل الإسبارطيين من أقرابهم الأغارقي، وفصل شين من الدول المجاورة لها في الصين القديمة. لقد كان نتاجاً للجغرافيا وانتهاز السوانح، ليس للوراثة. إن كبار القادة العسكريين للشايكية ربما كانوا في الواقع ما يقرب من نوبيين خالصين، على الرغم من استعلانهم المعلن على النوبيين الخاضعين لهم؛ أما الإدعاء بأنهم عضواً متميزين عن كانوا واقعين تحت سيطرتهم فقد طرحته برتابة أغلب جماعات الصفوة الموروثة أزماناً سالفه. وهناك تقارير أن الشايكية تحدثوا بالفعل لهجة نوبية قبل القرن التاسع عشر<sup>(٦١)</sup>.

تضم منطقة الشايكية أرض الهامش الأصلية لنبئة (الفصل العاشر): المقاطعة المثمرة التي تقع مباشرة على الشلال الرابع في اتجاه مجرى النهر شمالاً. رغمًا عن ثروتها الزراعية كانت هذه المنطقة تحت حكم الفونج طريقاً مسدوداً، تتخطى من طرق التجارة الرئيسة التي عقدت الصلة بين الأجزاء الشمالية والجنوبية للإمبراطورية (الشكل رقم ٨٤)<sup>(٦٢)</sup>. نتيجة لذلك كانت دخول المقاطعة من ريعها خفيفة على وجه الإحتمال، وربما كان أكثرنا أرباب العبدلاب والفونج بتأمينها خفيفاً في نسبتة. من ناحيتهم لابد أن مكوك الشايكية طالعوا بعين حاسدة الجبايات الطائلة التي كانت الأقوام المجاورة لهم قادرة على استخراجها من حركة القوافل، والتي كانوا هم أنفسهم محرومين منها

لموقعهم الجغرافي غير المرغوب فيه. وعلى أى حال، إتحد مكوك الشايقية في الجزء الأخير من القرن السابع عشر بشكل موقوت لتأكيد إستقلالهم عن سيطرة الفونج. لربما أنهم جُراهم على ذلك إنقسام بين الفونج أنفسهم<sup>(٦٣)</sup>، على أن بطش عدواتهم كان موجهاً ضد الولاة العبدلاب. وكان العبدلاب طبقاً لموروثهم الخاص الذى يصيب بالحيرة نوعاً ما قد هُزموا في معركة بجزيرة دولقا. أرسل الشايقية بعدها كلمة بنصرهم لسنار، مطالبين ببناء عليه بخلع مانجل العبدلاب من ولايته عليهم، والإعتراف بواحد من شيوخهم في مكانه - طالبين بالتالى تأييد إستقلالهم<sup>(٦٤)</sup>. ذلك فيما يبدو ضمن لهم بحكم الأمر الواقع إن لم يكن رسمياً. وُضع تاريخ عصيان الشايقية المسلح على اختلاف بين ١٦٦٠<sup>(٦٥)</sup> و ١٦٦٩<sup>(٦٦)</sup>.

لقد كان الشايقية الذين استقلوا حديثاً غير قادرين على صياغة نواة ثابتة للقوة في النيل الأوسط. لو فعلوا ذلك لكان بإمكانهم قطعاً أن يحلوا محل العبدلاب كأرباب للمنطقة كلها من الشلال الثالث إلى ملتقى النيلين. مع ذلك، لمصادقية الموروث البدوى للأعراب المتعلق باللامركزية السياسية بالضرورة، إنشقوا إلى المكوك الأربعة المستقلة في عمرى، ومروى<sup>(٦٧)</sup>، وكجيبى، وحكن. كل من هذه أضحت قاعدة لعمليات عسبة محاربة أدنى حضارة في شبه قريب من بنى كنز خلال أيامهم القديمة (الفصل السادس عشر). مثل بنى كنز، فضل الشايقية حياة الضراوة على مسؤوليات حفظ السلام؛ خارج إقطاعياتهم الصغيرة كانوا قنوعين بترك سيطرة لإدارة إسمية في أيدي العبدلاب، وأن يستخرجوا نوع جباياتهم الخاصة بالقوة والإرهاب. في القرن الذى أعقب إستقلالهم، لذلك، تبذدت القوة العسكرية للشايقية بحجم كبير في الحروب بين بعضهم بعضاً وفى إغارات السلب بحق المقاطعات المحيطة، بدلاً عن توسيع أو توطيد مكانتهم. "مثل هذه هى نتائج نيل الإستقلال الشريرة والتخريبية بأكملها". يكتب كراوفورد<sup>(٦٨)</sup>. ولغزارة إنتهاكات الشايقية وقسوتها الموجهة في منطقة دنقلا هاجر في القرن الثامن عشر عدد عظيم من النوبيين غرباً إلى ربوع كردفان<sup>(٦٩)</sup>، بيد أنه لم تنته هيمنة الفونج على دنقلا تماماً حتى ١٧٨٢<sup>(٧٠)</sup>. في سنوات أخيرة وجه الشايقية علاوة على ذلك عناهم لأبناء عموماتهم الجنوبيين: كلاً من الجعليين الأصليين الذين يقيمون في شندى والعبدلاب في قرى أحسوا بضربات مهاجمتهم اللاذعة في نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٧١)</sup>. مع ذلك، لم ينشئ الشايقية أبداً حكماً موطداً على الأقوام المجاورة لهم؛ كان حكمهم ببساطة مرتعاً للصيد يزداد إتساعاً على الدوام.

مكوك الشايقية هم الذين بنوا الحصون النوبية الأكبر والأشد أخذاً للإنتطاع في النوبة العليا، فيما وصف مسبقاً في الفصل السابع عشر. وكما تمنعها كايلىود في ١٨٢١، كانت بمستوى بارز للغاية سلاله لقلاع مسكونة<sup>(٧٢)</sup>. كل مك من مكوك الشايقية يبدو أنه كان يتباهى في دائرة نفوذه الصغيرة، بقلعة عمادية وحصون فرعية عديدة<sup>(٧٣)</sup>. الأخيرة من هذه وأكبرها يعتقد أن تاريخها يعود إلى القرن الثامن عشر - ذروة أيام الشايقية وقمة قرون العصر الإقطاعى النوبى<sup>(٧٤)</sup>.

كان الشايقية بشكل رئيس هم الذين جعلوا من إسم النوبة مثلاً تسير به الركبان وسط المسافرين في العهد ما بعد المسيحي. كتب الأخ توماس القانجيتى<sup>(٧٥)</sup> في وقت باكر يعود إلى العشرينات من عام ١٥٢٠ يقول "... على الطريق الواقع وراء النيل ... هناك أناس سينون، نهايون، قتلة، ويتوفرون في محافظلة النوبة عنهم في أى مكان آخر"<sup>(٧٥)</sup>. مائتان وخمسون عاماً بعد ذلك كان على بروس أن يعلم أنه وراء سنار، بالسير شمالاً، ما كانت هناك "حماية إلا من السماء"<sup>(٧٦)</sup>. وحتى هزيمتهم على يد إسماعيل باشا في ١٨٢٠ (أنظر أدناه) واصل كبار القادة العسكريين للشايقية التمتع - فيما يبدو حرفياً - بسمة النهابين والقتلة. قبل الهزيمة التى ألحقت بهم مباشرة، وفقاً لودينغتون "من أنتم سوى أمة من الناهيين؟ قال لهم تركى، أثناء بعض المفاوضات. "نهايين" كانت الإجابة الغاضبة: "نهايين، إذن، ولندا! ونهايين سوف نموت!"<sup>(٧٧)</sup>.

(\*) نسبة إلى قانجت - المترجم.



بينما كان الشايقية يكتسحون مناطق نفوذ الفونج الأخيرة في الشمال، إنشق العبدلاب أنفسهم أحراراً من أربابهم لهذا الزمن المديد في ١٧٧٠<sup>(٧٨)</sup>. بهذين الحدين بلغ كل رمز لتحكم الفونج على قبائل الجعليين والنوبيين في السودان الشمالي نهايته. في ١٧٧٦ خلع السلطان الأزرق نفسه من وزيره الهمجى، ومذاك أصبح ملوك الفونج الباقيون دمي لكبار المسؤولين من الهمج، كما يبلغ هولت:

السنوات الأربعون الأخيرة ... للتاريخ، مليئة بتعارك المتنافسين على مقاييد الحكم، تجمعات لا متناهية للصفوة الطاغية من الفونج وزعماء العبدلاب، حروب مصغرة وكل أغراض الزعزعة السياسية. حكام الهمج سرعان ما ذهبوا على طريق سادتهم الفونج. الحاكم الرابع، ناصر... سلم إدارة الشؤون للأرباب دفع الله وأغرق نفسه في البذخ. انضم إلى عصيانٍ ضده إثنان من أشقائه: قُبض عليه وقُتل في ١٧٩٨ كعمل ثأري من خاله ... مع أن أخاه وخلفه إستعاد النظام، فقد تولى السلطة خمس سنوات لا غير، وبعد موته أكدت ميول أسرة الهمج الرامية إلى الفرقة والشقاق أهواها من جديد<sup>(٧٩)</sup>.

السنوات النهائية لحكم الفونج تظهر كأنها تعيد في تفصيل حزين قصة اضمحلال المقررة وسقوطها (الفصل السادس عشر). في ١٨٢١ إستسلم آخر ملوك للفونج يحمل اللقب دونما مقاومة لجيوش إسماعيل باشا، وبلغ الحكم الإستقالي في السودان نهايته.

### الحكم العثماني في الشمال

إذا كان القرنان السادس عشر والسابع عشر ظلامياً نسبياً في النوبة الجنوبية، فإنهما كانا في الشمال ظلاماً دامساً. في زمن ما عقب فتحهم لمصر عام ١٥١٧م بسط الأتراك العثمانيون منطقة سلطانتهم جنوب مجرى النهر إلى مدى بلغ الشلال الثالث، غير أنه يبقى مغيباً، كيف، متى و - لذلك الأمر - لماذا اتُخذ هذا. مصدر كل معلوماتنا حول الحكم العثماني في الشمال هو بالفعل الموروث الشعبى الذى جمعه بورخارت في ١٨١٢، والذي يمكن إقتطافه هنا:

قبيلتا الجوابرة والغربية ... إستحوذا علي البلد من أسوان إلي وادى حلفا، ومن ثم مدا سلطتهما على عدد عظيم من القبائل الصغرى التي استقرت على ضفاف النيل في فترة الغزو العام، وبينها كان الكتون... إن الجوابرة وقد كادوا يُخضعون الغربية، أرسل الأخيرون سفارة إلى السقطنطينية في عهد السلطان العظيم سليم، يسعون لعون في مواجهة أعدائهم، وأقبحوا في استدراار قوة منظمة من عدة مئات من الجنود البوسنيين تحت قيادة قائد اسمه حسن قوصى، عن طريقهم دُفع بالجوابرة وأهل دُنقلا خارج النوبة (السُقلى)، إلى البلد الأخير<sup>(\*)</sup>، وإلى هذا اليوم يُرجع سكان دُنقلا الأوسع ثراءً أصلهم إلى قبيلة الجوابرة.

شيد الجنود البوسنيين القلاع الثلاث، أو بالأحرى أصلحوا المباني القائمة، في أسوان، وإبريم، وصاى؛ وأولئك الذين قاموا بحماية القلاع إستحصلوا امتيازات معينة لأنفسهم ولأحفادهم بما ينبغى أن يكون ليتواصل إحتلال القلاع والإقليم الملاصق لها. واحد من هذه الإمتيازات كان اعفاءً من كل نوع لضريبة الأرض، التي كان سليم وقتها قد أمر بفرضها لأول مرة في طول أنحاء الأراضى التابعة له؛ ولأنه كان يعتقد أن البلد غير قادرة على تهيتة غذاء كافٍ للجنود، عين لهم معاشاً سنوياً بالمثل من خزانة سليم في القاهرة. كان راتب حامية إبريم أربع حافظات، مساوية الآن لمتة جنية، فقط، لكنه يحتمل أن قيمته آنذاك كانت أربعة أضعاف تلك الجملة. كذلك جُعلوا مستقلين عن باشوات مصر. وفي حين كان للباشوات [أى الولاة العثمانيون] كل نفوذ في مصر فإن المعاشات ستدفع، إلا أن العماليك يحتجزونها عموماً. حكم حسن قوصى النوبة بقوته، وهم فرسان أساساً، بينما كان حياً، دائب الحركة من مكان لآخر. دفع جباية الميرى سنوياً إلى باشا مصر، غير أنه في جوانب أخرى كان مستقلاً عنه. أحفاد مثل هؤلاء الجنود البوسنيين ممن تزأوجوا من قبائل الغربية والجوابرة لا يزالون يشغلون المقاطعات التي عينها لهم أسلافهم، في أسوان، وإبريم، وصاى، ويوالون التمتع بالحصانة من الضرائب والتبرعات من أى نوع

(\*) أى دُنقلا في سياق النص - المترجم.

كانت. يدعون أنفسهم كاللش، أو أهل القلاع، لكنهم مميزون عن النوبيين بإسم عثمانيلي (أتراك). لقد نسوا منذ زمن طويل لغتهم الأصلية، لكن ملامحهم لا تزال دالة على أصل شمالي، ولون سحتهم بني خفيف في حين أن سحنة النوبيين تكاد تكون سوداء. إنهم مستقلون عن حكام النوبة، الذين يُفَيرون منهم لأقصى حد، ودائماً ما يقارعونهم حرياً مفتوحة. يحكمهم أغواتهم، الذين ما فتئوا يتباهون بالفرمانات السلطانية التي جعلت منهم مسؤولين أمام السلطان وحده<sup>(٨٠)</sup>.

في سرد بورخارت ليس هناك تاريخ معين للغزو العثماني للنوبة. أياً كان ذلك، وحيث أن إسم السلطان سليم ("سليم العاتي") مذكور صراحة يفترض أنه حدث في وقت ما بين فتحه لمصر في ١٥١٧ وموته في ١٥٢٠. يبدو التاريخ الأخير مثبثاً بشكل إتفاقي من مؤرخين لبداية الحكم العثماني في النوبة<sup>(٨١)</sup>. يقترح هولت، مع ذلك، أن الضم إحتمل مكاناً جيلاً من بعد، في عهد سليمان الجليل (١٥٢٠ - ١٥٦٦)، وكان موصولاً بالتغلغل العثماني في منطقة البحر الأحمر<sup>(٨٢)</sup>. حتى لو كان الأمر كذلك، فالسؤال لماذا يتجشم العثمانيون المتاعب والتكلفة لإخضاع مساحة تلك القلة الشحيحة من الموارد وذلك الدخل الضئيل وحمايتها، متروك بلا تفسير. النوبة السُفلى في القرن السادس عشر ما تحكمت في طرق التجارة الرئيسية إلى البحر الأحمر أو أي مكان آخر.

غاب بشكل واضح للغاية من التاريخ الشعبي الذي دونه بورخارت أي ذكر لدوتاو أو بني كنز - الوريثين الحاليين لقوة المقرّة التي، كما رأينا في الفصل السادس عشر، كانت لا تزال حية فاعلة في القرن الخامس عشر. ربما لن يعرف أبداً ما إذا استكانا مسبقاً للغريبة والجوابة، أم أن الأتراك أنفسم تولوا الإجهاد عليهما بالضرية/القاضية.

موروث شعبي آخر يؤكد أن تقدم العثمانيين إلى داخل النوبة جرت مقاومته إما من الفونج أو من العبدل. فقد دار قتال في حنك، على مسافة قصيرة شمال كرم (لا يخلطن هذا مع مكوكية الشايقية في حنك، بعيداً بالجنوب)، هزم فيه المدافعون بلا منازع. أقام الأتراك بعد ذلك قبة في الموقع إحياءاً لذكرى إنتصارهم، وهذه باتت معلماً للحدود بين دوائر نفوذ الفونج والعثمانيين<sup>(٨٣)</sup>. إسم السلطان سليم مذكور كذلك في عرض واحد لمعركة حنك، غير أنه مرة ثانية فإن تاريخ معركة حنك وتوثيقها التاريخي غير مؤكدين<sup>(٨٤)</sup>. يبدو أن إرتياباً قليلاً يدور في الجانب الآخر ذلك أن الحدود بين أقاليم الفونج والعثمانيين ثبتت في مكان ما بضاحية حنك، التي تتماثل كذلك مع الحدود القديمة بين نوباديا (ماريس) والمقرّة، ومع حدود اللّهجات بين نوبى المحس والناقلة، والحدود الإدارية الحديثة بين مقاطعات بُنقلا وحلفا.

الحكم العثماني في مصر الذي استمر نظرياً في ١٥١٧ حتى ١٩١٤، ما كان أبداً أزيد من حكم إسمي، وفي النوبة لابد أنه كان في نفس الوقت أشد من ذلك إسمية. في القطر الشمالي كان الممالك المستهترون قد أخلى سبيلهم ليتابعوا إدارتهم الفوضوية للشؤون اليومية (قارن الفصل السادس عشر)، لا يدفعون سوى جباية سنوية صغيرة للقسطنطينية<sup>(٨٥)</sup>، وفي النوبة كان "الكشاف" يجهدون لتقليد الممالك في كل شئ، حتى في أسوأ رذائلهم إثارة للإستيجان، وفقاً لبورخارت<sup>(٨٦)</sup>. تماماً كما أمسك الممالك عن دفع الجباية للسلطان العثماني متى أحسوا قوة كافية، كذلك إحتجز "الكشاف" دائماً الجباية دون الممالك<sup>(٨٧)</sup>.

لقب "الكشاف" يقال إنه من أصل مملوكي<sup>(٨٨)</sup>. منح في مصر لمحصولي ضرائب قليلي الشأن نسبياً كانوا مسؤولين لسلطات إقليمية تعلو عليهم على اختلاف<sup>(٨٩)</sup>. وفي النوبة من الناحية الأخرى يبدو "الكشاف" وكأنهم ظلوا المسؤولين المدنيين الوحيدين الذين جرى تعيينهم أبداً، وكانت مسؤوليتهم العلنية مباشرة لدى باشا مصر (أي والى العثماني). كانوا يحكم الواقع حكماً للبلد؛ إختلف موقفهم عن موقف الممكوك في الجنوب المتراعى في شئ واحد هو أنهم كان عليهم أن يتعايشوا مع قوات الحامية التي لم تكن تحت إدارتهم المباشرة. أول "الكشاف" كانوا إقراضاً أتراكاً، والبانيين، أو

بوسنيين. مع ذلك، يبدو المنصب وراثياً منذ البداية (كما كانت معظم المناصب الإدارية الإقليمية في الإمبراطورية العثمانية)، وسرعان ما أصبح *الكشاف*، من خلال التزاوج، غير مميزين عن رعاياهم. ما كانت لهم فيما يظهر إقامة دائمة، وما كان عددهم ثابتاً. تقلد المنصب في زمن بورخارت ثلاثة أشقاء كلهم مقيمين إسمياً في الدبر، لكنهم قضوا معظم وقتهم يرتحلون حول مناطق نفوذهم بغرض جبي الضرائب والجزية.

الحاميات العثمانية العسكرية، مرة ثانية في إتباع لبورخارت، كانت مستقلة عن *الكشاف* ومسؤولة لدى السلطان العثماني نفسه. مثل *الكشاف*، يبدو أن قوات الحامية كانت موضوعة في البلد في مستهل نظارة السيادة ثم تركت تديم بقاها بالتزاوج. هي بدورها صارت نوبية بمرور الوقت، مع أنها احتفظت بموروث أصلها الشمالي. وبالرغم من أن القوات الأصلية معروفة إتفاقاً بأنها بوسنية، يبدو أنها اشتملت على عدد كبير للغاية من الجنسيات الأخرى إضافة إلى البوسنيين. تتحدث الموروثات النوبية الحديثة عن بوسنيين، ومجريين، والبابانيين، وآترال، وشراكسة<sup>(٩٠)</sup>، تركيبة مألوفة بدرجة كبيرة لحامية حدود عثمانية. وفي تاريخ قريب مثل ١٩٥٢ أصر سكان جزيرة المجراب، بالقرب من وادي حلفا، أنهم كانوا من أصل مجرى (مجر - أب تدل على "أحفاد المجرين"<sup>(٩١)</sup>). هذه الأقوام الشمالية المتنوعة كانت ولا تزال موصوفة من ناحية جماعية بالخوز (من خوز التركية، وهو إسم يصف أصلاً قبائل البدو التركية في آسيا الوسطى<sup>(٩٢)</sup>)؛ يدعى نوبيون معاصرون أكثر أنهم سلانلهم<sup>(٩٣)</sup>.

لم تكن القوات العسكرية في النوبة الشمالية منحصرة بتلك الموجودة منها في قصر إبريم وصاى، الوارد ذكرها في عرض بورخارت مع أنها يمكن أن تكون الوحيدة التي تصان على حساب العثمانيين. يظهر أنه كانت في المنطقة قوة ما في جبل عداً حتى القرن الثامن عشر<sup>(٩٤)</sup> وفي فرس حتى التاسع عشر<sup>(٩٥)</sup> وكانت بها قطعاً حاميات صغيرة في كولبنارتى<sup>(٩٦)</sup> ومواقع حصون أخرى في بطن الحجر. مع ذلك، ربما أن هذه كانت مصونة من *الكشاف* من أجل أغراضهم الخاصة. في زمن بورخارت، كما سنرى في لحظة، فقد كان *الكشاف* قوة خاصة من حوالي ١٠٠ جواد.

طراز الحكومة التي أتاحتها *الكشاف* في النوبة الشمالية كان غير مختلف بآى شكل له مغزى عن *المكوك* إلى جنوبهم أو المماليك في الشمال. كانوا شديدي الغدر بالغرباء وفي حرب دائمة مع بعضهم بعضاً لدرجة أنه ما من زائر أجنبي أفلح في التغلغل إلي دوائر نفوذهم بعمق بالغ حتى القرن التاسع عشر. إن واحداً حاول أن يفعل ذلك كان فرديك لويس نوردين، ضابط بحرية دنمركى تصور عام ١٧٢٧م أن من الممكن أن يطمح إلى النزول لأسوان حتى الشلال الثاني<sup>(٩٧)</sup>. فما وصل إلا مسافة لا تبعد عن الدبر (حوالي ١٢٠ ميلاً جنوب أسوان بالتقريب)، حيث لأسابيع عديدة أخذ بالفعل سجيناً بينما ابتز *الكشاف* ومن كان في صحبته كل شئ بحوزته أو كادوا بعضاً "هدايا" وبعضاً جزية. وعندما اعترض نوردين بأنه كان يسافر تحت حماية "السنير الأكبر" (باشا) مصر، بلغه الكاشف "إننى أسخر من قرون السنير الأكبر؛ إننى أنا نفسى هنا سنير أكبر وسوف ألقك أن تحترمنى كما يجب"<sup>(٩٨)</sup>. ولما علم أن الحاكم خطط لقتله متى استولى على آخر ممتلكاته، كان نوردين سعيداً بالهرب إلى أسوان؛ "... وعندما اجتازوا الأماكن المختلفة على النهر كان الناس في كل مكان يتعجبون إذ يجدوا أن المسافرين كانوا لا يزالون أحياء، وإنهم فروا من أيدي حاكم الدبر"<sup>(٩٩)</sup>.

ما كان الموقف بأفضل منه بعد نصف قرن عندما حاول أوروبى مغامر غيره، ي. ج. براونى خوض السودان لأول مرة<sup>(١٠٠)</sup>. لقد إكتشف إنه "لسنوات عديدة ظلت دُفلاً، والمحس وكل حدود النيل إلى مسافة سنار... مسرحاً للخراب الطويل والمذابح الدموية، لا تملك حكومة مستقرة، لكنها ممزقة دائماً بانقسامات داخلية وهى خائفة القوى من جراء الإغارات المفاجئة للشايكية وقبائل عربية أخرى"<sup>(١٠١)</sup>. محصلة لذلك إضطرت براونى لتفادى طريق النيل برمته فسافر على طريق الواحات

الغربية، درب الأربعين، إلى كردفان ودارفور، ليصير مصادفة الأول وربما الأوروبي الوحيد الذي قطع أبداً ذلك الدرب الشهير بدرب العبيد (قارن الفصل السابع عشر) <sup>(١٠٦)</sup>. إن وصف براونى للحركة التجارية على درب الأربعين مثيل للدهشة: لقد إرتحل هو نفسه مع قافلة من ٥٠٠ جمل، قُدرت قيمة حملاتها ١١٥.٠٠٠ جنيه إسترليني <sup>(١٠٧)</sup>. كانت السلع المحمولة للتجارة تشبه لمدى بعيد السلع التي كان بورخارت سيصادفها بعد سنوات قليلة في السوق بشندي (الفصل السابع عشر). يبدو محتماً بحق أن نسبة عالية من البضائع في قافلة براونى كانت متجهة لأسواق وسط السودان بمعدل يزيد على اتجاهها نحو اصقاع كردفان ودارفور شبه الخالية؛ أما إنهم كان عليهم أن ينتقلوا عن طريق الصحراء الغربية غير المطروق إتقافاً في تفضيل له على النيل، فربما أنه أبلغ بينة دالة لنا على الفوضى السياسية والإقتصادية المطلبة بخياكة الكشاف و مكوك الشايقية.

مع أن بدايات الهجرة النوبية إلى مصر يمكن أن تعود إلى تاريخ وجيز أنفاً، يبدو أن نمط الهجرة السنوية المنتظمة - الذى كان على أهمية كبرى في الماضى القريب - صار قائماً بثبات في العصر العثماني. إن توهم وجود حكومة عامة (السلطة العثمانية) وحقيقة وجود دين واحد (الإسلام) ربما شجعت النوبيين ليزداد إحساسهم بأنهم في دارهم بالقطر الشمالى أقوى من أى وقت آخر منذ الأيام الأخيرة للفراعة؛ في الوقت نفسه كانت ضرائب الكشاف والدمار الذى حاق بالتبادل السلعي يهئ كل إغراء لمغادرة بلادهم. نجد في كل حالة، بحلول القرن السابع عشر، أن النوبيين موصوفين بسيطرتهم على تجمعات عمال البناء، والغفراء، وسماسرة الرق في القاهرة. وعندما وصل عملاء نابليون في نهاية القرن الثامن عشر (انظر أدناه) وجدوا كذلك النوبيين أغلبية بين حراس الجمارك، وخدام البيوت، وعمال الحمل <sup>(١٠٨)</sup>. بعد سنوات قليلة كان على بورخارت أن يكتب أنه "تذهب أعداد كبيرة منهم إلى مصر سنوياً، حيث يعملون بصفة عامة بوابين أو حمالين، ويفضلون على المصريين تقديراً لأمانتهم" <sup>(١٠٩)</sup>. مع هذا، يظهر أن الهجرات الإجمالية للماضى القريب لم تبدأ حتى وقت متأخر في القرن التاسع عشر، عندما توحدت النوبة ومصر بحزم ولو أنه توحد موقوت تحت نظام محمد على (انظر أدناه) <sup>(١١٠)</sup>.

يبدو ملائماً إختتام هذا الجزء بمقالة من بورخات مرة ثانية، واصفاً النظام الإستعماري كما رصده في ١٨١٣. إنه يوفر بالمصادفة وصفاً التفصيلي الوحيد لنظام الضرائب الذى يحتمل أنه ساد من أيام الفراعة حتى القرن العشرين:

... في الوقت الحاضر يمكن أن يُقال إن الحالة السياسية للبلد إسمياً على الأقل، هي نفس ما كانت هي عليه عندما امتلكه حسن قوصى. الحكام الحاليون، أحفاده، حسين، وحسن، ومحمد <sup>(١١١)</sup>؛ أبوه كان اسمه سليمان، وقد نال سمعة ما من جبروت حكمه. لقب الكاشف، الذى تقلده الإخوة الثلاثة، يمنح في مصر لحكام المقاطعات. يدفع الإخوة جباية سنوية حوالى ١٢٠ ألف جنيه لخزانة باشا مصر، بدلاً عن ميرى النوبة الذى يُسأل عنه الباشا [إستانبول]. في زمن الممالك قلما كانت هذه الجباية تدفع، غير أن محمد على ظل يتسلمها بإنتظام في الثلاث سنوات الأخيرة. للكشاف الثلاثة ما يقرب من مائة من الخيالة طوع خدمتهم مكونين في الأساس من أقاربهم أو عبيدهم. هذه القوات ليس لها راتب منتظم؛ تعطى لهم الهدايا في المناسبات، ويعدون في الخدمة عندما يقوم أسيادهم برحلة وحسب. البرّ هي مقر زعامة الحكام، لكنهم يتحركون في حركة دائبة لغرض الضرائب وجبها ممن يخضعون لهم، والذين لا يدفعون لهم إلا عندما تدنو قوتهم المتفوقة. أثناء هذه الرحلات القصيرة يرتكب الكشاف صنوفاً من الظلم الفاحش حيثما وجدوا أنه ما من أحد ليقاومهم، وهى الحالة المألوفة. يتفاسم عائد الدخل بالتساوى بين الأخوة الثلاثة، بيد أنهم جميعاً جشعون، يغيرون من بعضهم بعضاً لأنى درجة، وينهب كل واحد منهم خلسة بكبر قدر ما يستطيعه. إننى أقدر ريعهم السنوى بحوالى ٢.٠٠٠ جنيه لكل واحد، أو من ٨ الألف إلى ١٠.٠٠٠ جنيه على الإجمال. ما منهم من ينفق فوق ٢٠٠ جنيه في السنة. تتكون ثروتهم العمادية من الدولارات [الإسبانية] والعبيد. في سلوكياتهم يؤثرون الأعمال المتكبرة وتصرفات العنجهية التركية، لكن ملابسهم، الذى هو أسوأ مما يود

الجندي التركي أن يتدثره، يكشف عن خطئ هذا الجور المصطنع من الوقار.

الطريقة المتبعة لتقدير الدخل في النوبة لا تؤسس على امتداد مُعَيَّن للأرض، مثل الفدان السوري أو المصري، لكنها تقدر من كل ساقية يوظفها الأهالي. يتفاوت معدل الضريبة في أماكن مختلفة؛ لذا تدفع كل ساقية سنوياً في وادي حلفا ستة من الضمان السمين وستة ... مقاييس من الذرة. في المحس يأخذ الملك، أو الملك، على كل ساقية ستة من الضمان، وأردبين (٢٦ بوشلاً) من الذرة، وقميصاً من الكتان. كذلك يأخذ الحكام على كل نخلة كومين من البلح، أي ما كانت الكمية المنتجة، ويفرضون رسماً على كل المركبات التي تحمل البلح في البر. إن نظام الضرائب بأكمله شفاهي وغير منظم لأقصى درجة، والقرى الفقيرة ما أسرع خرابها من جرانه لعجزها عن مقاومة الجبايات المفروضة عليها، في حين يسد الأغنياء جباية أدنى بمراحل نسبياً لأن الحكام يخشون من دفع السكان إلى أعمال المقاومة الصريحة. يستخرج الكشاف دخلاً مُعْتَبَراً إلى جانب ذلك من مكتب قضائهم، إدارة للقضاء لا تعدو مجرد أداة للتجارة.

بالرغم من أن حكام النوبة إبتزوا كميات جمة بالوسائل المختلفة التي ذكرت آنفاً، إلا أن طغيانهم يمارس وحسب بحق ملكية رعاياهم، الذين لا يضررون أبداً ولا يقتلون فيما عدا حالة المقاومة العنيفة، التي لا تحدث بغير معاودة. فإذا هرب نوبي كان سيبتر منه مال، تسجن زوجته وأطفاله الصغار حتى يعود. وفيما يلي وسيلة غريبة إبتدعها حكام النوبة، لإبتزاز المال ممن يذعن لحكمهم. يطلبون للزواج ابنة أي فرد ثرى إن كانت في عمر مناسب؛ ينذر أن يجسر الأب على الرفض، يحس أحياناً أنه انخدع بالشرف، لكنه سرعان ما يفلس من قبل زوج ابنته القوى، الذي يبتز منه كل قطعة من ممتلكاته بإسم الهدايا لإبنته. تزوج كل الحكام بهذه الكيفية من النساء، فيما يكاد بكل قرية لها مكانة؛ لحسين كاشف فوق الأربعين ابناً عشرون منهم تزوجوا بالأسلوب نفسه (١٠٨).

### عودة الإستعمار المصري

في ١٧٩٨ حل نابليون بونابرت في الإسكندرية يصحبه - أو سرعان ما تبعه - جيش لم يكن جنوداً فحسب بل إداريين، وماليين، ومهندسين، وبنفس المنوال علماء وفنانين. كان قصدهم أن يجعلوا مصر مستعمرة فرنسية، أن ينقلوا الغروس المباركة لعصر الإستنارة والثورة للترية الشرقية، وعن طريق عرضي لتهديد المركز البريطاني في الهند. هذه المغامرة الخيالية بطيشها لم تدم أطول من ثلاث سنوات، ما حققت شيئاً لفرنسا في النهاية، لكنها كان لها الأثر الدائم في إيقاظ مصر مما كان سيدعوه محمد علي "نوم العصور" (١٠٩)، وفي وضع القطر علي طريق للحدثة قرناً متقدماً على بقية العالم العربي (١١٠).

أهم نتيجة، ولو أنها غير مرئية، للإحتلال الفرنسي كانت نهوض قوة محمد علي، الذي كان سيصبح أقوى شخص في التاريخ المصري منذ صلاح الدين. ولد في اليونان، من أبوين تركيين أو البانين (١١١)، في عام ١٧٦٩، وجاء إلى مصر في ١٧٩٩ مع تجريدة من قوات البانية أرسلت من السلطان العثماني في مسعى لا جدوى وراءه لطرد الفرنسيين. ما من شيء معروف عن سيرته للعامين أو الثلاثة أعوام التالية، لكنه في الفوضى السياسية التي أعقبت رحيل ألفرنسيين عام ١٨١٠ كان قادراً على تولي قيادة أغلب القوات العثمانية في البلاد وأن يمنع عودة المماليك للسلطة، وقد كان الفرنسيون أجروا نفيعهم من القاهرة ومصر السفلى. في ١٨٠٥ كانت في إمرته قوة من حوالي ١٠٠٠٠ رجل، معظمهم البانيون، قوياً بما يكفي لخلع الباشا العثماني واحتلال محله في رئاسة الدولة. تعيينه والياً تأيد من القسطنطينية في العالم التالي. وفي ١٨٠٥ هزم في يَسْر قوة بريطانية صغيرة كانت قد أرسلت ضده، وشدد قبضته تشديداً عاتياً على القطر ضمن هذه العملية. مع ذلك، لم يكن توطيد أركان حكمه مكتملاً مادام المماليك يواصلون حيازة مصر العليا. إستضاف عدة منات منهم في ١٨١١، بأسطاً وعود الصداقة، ليحضروا حفلاً في القاهرة؛ وفي ختام الإحتفال إنقض

جنوده على الضيوف وذبحوهم كأن لم يبق إلا واحد. في نفس الآن شُن هجوم على نبلاء المماليك المتبقية في مصر العليا، وكان منهم حوالي ٣٠٠ رجل لا غير هربوا في آخر المطاف، برفقة زوجاتهم وخدمهم إلى جوف النوبة<sup>(١١٢)</sup>. لقد إقتفى أثرهم إلى مسافةٍ كقصّر إبريم حينما فر الباقون، من بعد هزيمة لاحقة، إلى منطقة دُنُقلا. هنا أقاموا مدينة حائطية عُرفت في مبتدئها بالأردى (من التركية لمعسكر) لكنها في وقت آخر حلت محل دُنُقلا العجوز، العاصمة الإدارية للنوبة العليا<sup>(١١٣)</sup>. إنها دنُقلا الحديثة اليوم، تبعد سبعين ميلاً بالتقريب صوب إتجاه النهر إلى الشمال من مسميتها التاريخية على الضفة المقابلة (غرباً) للنيل.

في الحقبة التي تلت قضائه على المماليك، كان محمد على مشغولاً بإعادة تنظيم الدولة في مصر وبحملة ضد طائفة الوهابيين الثائرة في شبه الجزيرة العربية. مع هذا لم ينس وجود أعدائه في دُنُقلا؛ كما قال مورهد عنه إنه لم يسامح عدواً أبداً مهما كانت ذريعتة<sup>(١١٤)</sup>. وفي ١٨٢٠ شُن حملة في داخل النوبة بقيادة ابنه الأصغر إسماعيل باشا، الذي كان غرضه المستتر أن يطرد آخر من بقي من المماليك وأن يسحق قوة الشايقية الهدامة. كيفما تم ذلك، فالصافي أنه منذ البداية كان الباشا ينظر إلى ما وراء هذه الأهداف المباشرة: حاجته إلى عبيد يُجنّدون لجيوشه الجديدة.

كان محمد على وأتباعه عثمانيين، إن لم يكونوا على وجه التحديد أتراكاً؛ تحدثوا التركية مثل المماليك بدلاً من العربية، وتحت إدارتهم بقيت التركية لغة لجماعات الصفوة التي تحكم مصر والسودان حتى وقت متأخر في القرن التاسع عشر. كانت القوة التي غزا بها إسماعيل باشا النوبة علاوة على ذلك قوامها الخليط المعتاد من شعوب البلقان والشرق الأدنى الذين شكلوا الجيوش العثمانية. لهذا الأتراك. غير أنه لابد أن يُفهم هذا التوصيف في معنى عرقى وحسب، لا بمعنى سياسي إذ أن ضم النوبة إضطلع به محمد على بمبادرته الخاصة ولأغراضه الخاصة، وليس (كما كانت بعض حروب الأخرى) بمباركة السلطان العثماني. ومع أن محمد على وخلفاؤه صوروا أنفسهم دائماً ولاة للقسطنطينية، ما كان السودان أبداً يعد فتحه معدوداً كجزء من مناطق النفوذ العثماني باستثناء المعنى الأسمى نفسه الذي كان يحق بمصر ذاتها. كان موظفوه المسؤولون يعينون من القاهرة، ليس من القسطنطينية، وكان بالتأكيد مستعمرة مصرية كما أيام الفراعنة. إننا لنا ما يسوع ذلك عندما نتحدث عن الجيش الغازي كجيش مصري، وعن النظام الذي تلاه كإدارة مصرية، مع أن المصريين الأصليين بالميلاد كانوا كمن لم يلعب دوراً فيه<sup>(١١٥)</sup>.

دخل إسماعيل النوبة في ١٨٣٠ بقوة تقارب ٤.٠٠٠ رجلاً يقود حقيقة أول قوة نارية فاعلة بما لم يسبق أن شوهد مثله أبداً في البلاد الجنوبية من قبل<sup>(١١٦)</sup>. كانت الأسلحة النارية بين النوبيين من الندرة بحيث تكاد تكون أسلحة احتفالية؛ الشايقية وصفوف الفونج النظامية ما فتئت تقاوت بالحراب والرمح<sup>(١١٧)</sup>. حاصل هذا أن الغزو المصري يصعب أن يحسب أكثر من إستعراض بالنصر. سلم الكاشف حسن في النوبة السفلى، بدون مقاومة للغزاة، وهو واحد من الإخوة الثلاثة المذكورين في سرد بورخارت منذ بضعة سنين خلت، بينما هرب أخوة حسين إلي كردفان. وسلم قائد الحامية "البوسنية" في صاي بالمثل<sup>(١١٨)</sup>. كما فعل الملك العمادي للدناقلة. قليل من المماليك في الأردى (مؤخراً دنُقلا الجديدة) كذلك إستسلم، حين انسحبت الفرقة الكبرى جنوباً إلى شندى، لتلحق لجوياً بمك الجعليين.

تالياً جاء دار الشايقية، وهنا، كما هو متبنا به، كانت ملاقات المقاومة الحقيقية الوحيدة للحملة. في معركةين أبلى فرسان الشايقية بكل النزق والشجاعة الجسورة التي ما أشد ما ألهمت إعجاب وادبنغتون (انظر أعلاه)، لكنهم مُزقوا إرباً بنيران حملة البنادق المصريين دون أن يُلحقوا بأعدائهم أي خسارة جسيمة. وبعد المعركة الثانية سلم واحد من مكى الشايقية العماديين، بينما هرب الثاني

جنوباً إلى دار الجعليين. استأنفت الحملة من ثم إلى بربر، التي استسلمت دونما مقاومة، وإلى شندي، حيث كان آخر من في الممالك إضافة إلى مك الشايقية الهارب مخفيين تحت حماية نمر، مك الجعليين. بعد فترة من التفاوض استسلمت شندي بدورها؛ أعيدت أسرة المالك إلى مصر، ليخطفوا إلى الأبد من التاريخ<sup>(١٢٠)</sup>، بينما ألحق الشايقية مصيرهم بالغزاة. صحبوا بقية الحملة من القوة المصرية غير نظاميين، وظلوا إلى نهاية القرن التاسع عشر ملحقاً عسكرياً مهماً للنظام المصري في السودان، وإن لم يُعتمد عليه.

بينما تابع الجيش سيره جنوباً استسلم شيخ العبدلاب بدوره، وصار الطريق مفتوحاً إلى سنار. تهباً وإلى الهجم محمد ودعدلان ليقاوم، لكنه اغتيل من فرقة منافسة قبل وصول المصريين. فلما ظهر الجيش أخيراً، خرج آخر سلطان من الفونج، بادى السادس، بشخصه يقدم خضوعه. مُنح هو أسرته معاشاً، ظل مصوناً حتى الإطاحة بالحكم المصري في ١٨٨١. وحينما دخل المصريون سنار في اليوم التالي دهشوا إذ وجدوها في حالة من الخراب المستحكم، والقصر الملكي الرائع ذات مرة أمسى اطلالاً، هكذا انتهى آخر نظام ملكي مستقل في النيل؛ بعد ٣.٠٠٠ سنة عاد الفراعة<sup>(١٢١)</sup>.

كان فتح اسماعيل تقريباً بلا دماء، وسياسته نحو قادة السودانين تصالحية في البدء على وجه العموم. إن إعادة فرض يد قوية ربما كان إغاثة مُرحباً بها بالنسبة لعدد من السكان النهرين عقب تخبط القرن السالف<sup>(١٢٢)</sup>. مع ذلك، ما كان تبديد ذلك الوهم مستغرقاً في الزمن فقد ظل محمد على في مصر يُلح على ابنه كي يرسل المزيد من العبيد - جهداً غالباً في صعوبة حيث أن أسرى قليلين للغاية تم أخذهم - وارتأى مستشارو إسماعيل المالين طريقاً للخلاص من الإشكال بفرض ضريبة تكاد تؤدي إلى إفلاس ملاك الرقيق والحيوانات الأليفة. ولما لم يكن هناك بالتقريب عملة متداولة في السودان، كان المتوقع أن يكون واجباً دفع الضريبة عبيداً، وهذا مما يُرضى مطالب القائد<sup>(١٢٣)</sup>. نتج عن هذه السياسة، أن السخط إنتشر بسرعة خاطفة في أرجاء المقاطعات النهرية.

رجع إسماعيل إلى شندي صوب نهاية عام ١٨٩٢، ضيفاً على مك الجعليين، نمر، الذي كان قد خضع له مسبقاً. قدم الباشا آنذاك طلباً هائلاً لمضيفه للمال والعبيد؛ إستجاب نمر بأن أشعل النار على مقره ليلاً، نتيجة مؤذاه أن القائد المصري وأغلب حاشيته ذهب ريجهم. كانت هذه هي الإشارة لمقاومة عامة عنيفة ضد المصريين عمت طول الأنحاء بوسط السودان. أُجليت معظم الحاميات التي أُقيمت حديثاً في الجزيرة طرداً عنها أو قُشرت على التراجع إلى ودمدني، حيث كان الغزاة قد أنشأوا أنفاً قيادتهم العسكرية. برغم هذا، كانت المقاومة العنيفة بدرجة كبيرة حركة تلقائية بلا تنسيق، ما أفلح قادتها أبداً في الإتحاد سوياً. ولم تكن المقاطعات الشمالية متأثرة بالعصيان المسلح، شدد الحاكم في بربر قبضته، وظل الشايقية على ولائهم لأربابهم الجدد. وفي عام من الحملات الماهرة أفلح القائد الثاني المصري، محمد خسرو، في إخضاع لهب العصيان المسلح في مراكزه الواحد تلو الآخر، وعاد السلام للأرض - سلام الموت، كما وضعه مورهد في عبارته<sup>(١٢٤)</sup>. كانت حملة التهديد مرقونة بفظائع وحشية ومناظر بهيمية لأشلاء الضحايا بدلاً رهيباً معوضاً للفتح الأصلي الذي خلا من الدماء؛ فُدر أن ٥٠.٠٠٠ سودانياً قُتلوا انتقاماً لمقتل إسماعيل فيما أدلى بذلك الجميع.

## النظام الإستعماري

في مصر يذكر محمد على كطاغية باغياً لا يرحم، إلا أنه كان إلى جانب ذلك مُصلحاً عصرياً وضع البلاد على طريق القرن العشرين. في السودان بالوجه الآخر ما كان حكمه مستتيراً خيراً من الفراعة، مندفعاً كان بنفس الطمع الإستهلاكي للذهب والعبيد. على أن عودة السيطرة الإستعمارية المصرية بعد ٣٠٠ عام من الحكم المستقل، نغعت السودان في جانب واحد ذي أهمية: فقد وضعت حداً لتخبط النظام الإقطاعي. خُلع الموكوك بإستهتارهم أو تركوا يؤدون وظيفة

احتفالية بقدر جلى، في حين تركزت السلطة الحقيقية في قبضة إدارة ديوانية تركية - مصرية جامدة. إن حضور جيش كبير على أهبة الإستعداد، مع حاميات في كل من المدن الكبرى، كان رادعاً فاعلاً دون إستئناف للحرب القبلية.

على رأس الحكومة الإستعمارية حاكم عام (حكمدار)، أقام بعد ١٨٢٥ في العاصمة الإدارية الخرطوم التى أنشئت حديثاً في ملتقى النيلين الأزرق والأبيض. وضعت كل واحدة من المحافظات الأصلية الأربعة دفنلاً، بربر، سنار، وكردفان تحت حكم حاكم مديرية (مدير) أقام في أكبر مدينة في محافظته، بينما أقام نائب الحاكم (المأمور) تقليدياً في ثانى المدن حجماً. قسمت المديريات بدورها إلى مقاطعات أصغر يحكمها كشاف (منصب خلق الآن في كل أنحاء القطر، بدلاً من الشمال وحده كما في أزمان مضت)، وتحت الكشاف شيوخ القرى وجماعاتها (١٣٦). ما من حاجة للقول أن أيأ من هذه المناصب ما كان وراثياً، يمثل ما كان عليه منصب الكشاف في الأيام السابقة للمصريين. للحاكم العام السلطة المطلقة يعين ويعزل مديري المديريات، ولهؤلاء سلطة مماثلة على الكشاف، وهلم جرا نزولاً (١٣٧).

إحتوى جيش الإحتلال في السودان في البداية ١٠.٠٠٠ من المشاة و٩.٠٠٠ خيالة فرساناً (١٣٨). نُصبت وحدات الجيش في الخرطوم وعواصم المديريات؛ إضافةً إلى ذلك طُلب من كل كاشف أن يقيم قوة من أربعين رجلاً تحت تصرفه (١٣٩). كانت القوات النظامية مسؤولة مباشرة أمام القائد العام المصري في القاهرة بدلاً عن المسؤولين المدنيين في السودان. لكننا منذ البداية جعلت كتلة القوات من رقيق سود أسروا أو شروههم أنفاً في البلاد، لكن الضباط كانوا أتراكاً، والباينيين وجنسيات عثمانية أخرى، تضاف إليهم قلة من جنود أوروبية محظية. إن الإستعمال الدائم للتركية لغةً للقيادة، علاوة على أنها مقتضى الكتابة للرتب الأعلى، أغلق بإحكام صفوف الضباط دون كل من السودانيين والمصريين الأصليين (١٤٠). وإلى جانب القوات النظامية نشطت جماعة من غير النظاميين الذين ما كانوا خاضعين تقريباً لأى نظام على الإطلاق، واجباتهم الزعيمة جمع الضرائب والإغارة بهدف الرق (١٤١). وسط هولا كان الشايقية في الطليعة دائماً.

النظام التركى - المصرى حكومة إستعمارية نموذجية على أوفر شكل، ما كان بأى معنى حكومة من الشعب أوله. كبار المسؤولين كانوا كلهم أتراكاً أو جنسيات عثمانية أخرى، كما كان متطلباً إستعمال التركية لغةً رسميةً للحكومة؛ وبعد ١٨٦٠ إنضم إليهم بضعة أوروبيين غربيين بالمثل. أما الثلاثة وعشرين حاكماً عاماً الذين تولوا الحكم بين ١٨٢١ و١٨٨٥ فشملوا ٨ شركاسة، ٥ أتراك، ٢ أكراد، ٢ أغاريق، البانيا، مصرياً نوبياً وأربعة من أصل غير مدون (١٤٢)، وربما كانت رتب مروضيهم مُشكلة بالمثل. أما الموظفون الكتبه ومحصلوا الضرائب الملحقون بالحكومات المركزية والمديريات فكانو كلهم بالتقريب أقباطاً مصريين، على منوال معظم الموظفين الماليين في مصر (١٤٣). شارك السودانيون في الحكومة بصفة رئيسة في المستويات الأدنى، شيوخاً للقرى أو القبائل. وفي السنوات الأخيرة للحكم التركى - المصرى تنامى إضافةً إلى ذلك نظام للمحاكم المحلية لإدارة قانون الشريعة (أى قانون المسلمين الموروث) شارك فيها سودانيون (١٤٤). عدا ذلك كانت القوانين الوحيدة للأرض هى النظم الإدارية التى حكمت الموظفين المدنيين والجيش، وهذه بالطبع مصممة من حكام الإستعمار المطلقين الذين يسيرونها (١٤٥).

إنْتقد النظام التركى - المصرى في السودان بعنف من الأوروبيين لمظالمه وقمعه. ترك طبيب أو صيدلى إيطالى عمل في البلاد أثناء الأربعينات من عام ١٨٤٠م سرداً مفصلاً للثرأ عن جشع محصلى الضرائب (١٤٦)، أما الأحوال التى لاقاها السير صمويل بيكر عندما أصبح حاكماً على ميرية من بعد حقتين تاليتين فقد أضحت أنكى وبالأ. وفقاً لبدج في إيجان لعرض بيكر :

سوء الحكم، والإحتكار، والإبتزاز، والقمع كانت صواحب للحكم التركى. إن بُد القاهرة عن السودان كان له



أثر سبب على شخصية المسؤول المصري. كل مسؤول نهب؛ والحاكم ابتز من كل جانب، وخُصَّ جويوه اعتراضاً لكل حركة تجارية ليحصل على الرشاوى. شملت خيانة الأمانة والغش المسؤولين من اعلامهم إلى أدنانهم، كل ينهب بقدر درجته. جمع الجنود الضرائب، وبالطبع، حصلوا على ما تعدى المستحق. حصلوا لذلك إكتفى الأهالي بإنتاج حاجتهم وحسب. أما أثقل ضريبة وأقدها ظمناً فكانت على السواقي، التي اعتمد عليها الرخاء الزراعى للقطر. فر المستوطنون الجدد من قطيع محصلى الضرائب الذى انتقض عليهم من ركابه، وبدأ بقتل أراض شاسعة من البلاد غير مزروعة<sup>(١٣٧)</sup>.

وفى كلمات كتب بيكر أن :

الوجه العام للسودان وجه للبؤس، ليس هناك ملمح مفرد من الإغراء ليعوض أوروبا عن مساوئ المناخ المهلك والتجمعات الكاسرة ... وفى ظل الأحوال الكائنة ليست للسودان قيمة، فهو لا يملك قدرات طبيعية ولا أهمية سياسية؛ على أنه، كيفما اتفق الحال، هناك سبب عجل أولاً بإحتلاله من المصريين، وهو لا يزال نافذاً إلى اليوم الحاضر. إن السودان يمد بالعبيد. فمن غير تجارة النيل الأبيض تكاد الخرطوم تنحى عن الوجود؛ وتلك التجارة هي الخطف والقتل ...<sup>(١٣٨)</sup>.

مع كل نواقصه يدعو للريبة ما إذا كان الحكم التركى المصرى قد اشتهر بأنه أضل فساداً أو أبغى قمعاً من معظم الأنظمة التي سبقتة، أو إنه لذلك الأمر أفحش سوءاً من أنظمة إستعمارية عديدة أخرى أقيمت في إفريقيا حوالى نفس الزمن. ربما أن الأوروبيين أثبرت حفيظتهم على وجه الدقة بالحقيقة التي مؤداها أن السودان لم يكن من الناحية الفنية مستعمرة على الإطلاق، إنما جزءاً متكاملأ من مصر<sup>(١٣٩)</sup>، لكن هذا التمييز ما عنى شيئاً لمحمد على. إن ملوك القرون الوسطى وأباطرتها إعتادوا أن يحكموا كل رعيتهم بالطريقة التي حكم بها الأوروبيون المتأخرة مستعمراتهم؛ دونما اعتبار لرضا المحكومين، وفى إعتبار نذير للغاية لرفاهيتهم. ولم يكن نظام محمد على أول نظام للقرون الوسطى في السودان، وما كان الأخير تماماً...

أعطى ريتشارد هيل صورة أفضل إتراناً بطريقة ما للحكم التركى - المصرى مما قدمه كتاب سابقون:

مثل كل الأنظمة السياسية في الأرض كان للحكم التركى المصرى نقاط قوة ونقاط ضعف. إن من منافع في الحالة التي كان عليها الزمن تحرره من الإعتماد على التقارير، حراكه. تكونت الهيئة الكتابية بأجمعها للحاكم العام أحمد باشا أبو ودان من خمسة أمناء ... ونقطة الضعف كانت الإقتقاد إلى اتصال فاعل بين الحكومة والمحكومين. لم تكن هناك آلة إستشارية في السودان المحتل عاملاً بأسلوب مجالس السودانيين التي عبرها تستطيع الحكومة إذا رغبت، أن تتشاور مع دافعى الضرائب. بغض النظر عن ذلك وسيلة واحدة إستطاعت بها الحكومة، بمعنى سلبى، أن تحس بنخب الشعب؛ كان ذلك بالسماح بحق الإلتماس المرفوع ضد الظلم المدعى عليه. لم يكن حق رفع الإلتماس للحاكم في السودان منتظماً بأحكام كالأجراءات البرلمانية لكنه كان مصباً غير رسمى يتدفق تلقائياً بالسخط الشعبى. إن الراوى ينسب كيف أن عباس آغا، حاكم بربر، أُرِج عن منصبه بالإلتماس شعبى. ندنو هنا من فجوة عميقة تفصل المفهوم العثمانى - الإسلامى لطبيعة الحكم عن المفهوم الأوروبى الغربى... إن شعباً مسلماً سوف يتحزب معاً لغرض تقويم ما يُعتقد أنه عوج غير محتمل أو إستجابة لنداء بالدفاع عن الإيمان ... لقد وجدوا بشكل معاود، أنه من الصعب أن يتحدوا من أجل مزيد من التوحد، كأهداف إيجابية، وعلى سبيل الدقة تلك التي تشتمل نظاماً جماعياً موثقاً.

تقيل السودانيون في وادى النيل الحكم التركى - المصرى بعد أن بيّن التشفى الدموى لعصيان ١٨٢٢ - ١٨٢٥ المسلح أنه لا جدوى للمقاومة. كل الحكومة كانت قوة خارجية، شفافيتها في طبيعتها، لا ترتكن إلى قانون مكتوب؛ إن الذى لا يمكن تلافيه يجب تحمله. لقد كانت على الأقل حكومة مسلمة على نهج طرازها السائد، وقد تعلم القادة الدينيين والتجار كيف يجنون ربحاً من الطاغوت الجديد<sup>(١٤٠)</sup>.

التوغل المصرى الأصلي في أحشاء السودان كان قد احتل ما كان بالضرورة أقاليم قديمة للعثمانيين والفونج: المقاطعات النهرية إلى مسافة إتجاه النهر جنوباً حتى سفوح الجبال الحبشية على النيل الأزرق ونقطة ليست بعيدة جنوب الخرطوم على النيل الأبيض، بالإضافة إلى مديرية كردفان الغربية. التوسع ما وراء ذلك إلى الجنوب كان مسدوداً، كما ظل منذ زمن لا بداية له، بسبب الاستعصاء العنيف للشك وقبائل تيالة أخرى والإنتشار الشاسع لمستنقعات السدود. بقى ساحل البحر الأحمر بمينائيه التوأمين سواكن ومصوع من الناحية النظرية تابعين مفصولين للإمبراطورية العثمانية، وفي الغرب البعيد كانت دارفور محكومة بسلطة مستقلة. هذه الحالة من الشئون [الإدارية] ثابرت على البقاء لما يقرب جيلين، بالرغم من أن الإقليم الدائر حول كسلا، شرق العظيرة، إنتزع من قبيلة الهدندوة البجاوية في ١٨٤٠ (الشكل رقم ٨٥)<sup>(١٤١)</sup>.

المرحلة الثانية العظمى لتوسع الإمبريالية في السودان بدأت في الستينات من عام ١٨٦٠. خلال وقت أطول بقليل من حقبة زمنية تضاعف تقريباً الإقليم الواقع تحت سيطرة المصريين من خلال إضافة ما أصبح في وقت متأخر مديريات كسلا، ودافور، وأعالى النيل، ويحر الغزال، والإستوائية<sup>(١٤٢)</sup>. عبر هذه الفتوحات والأراضى التى تم ضمها بلغت حدود السودان المصرى ما هو بالضرورة رسمها الحالي (الشكل رقم ٨٥). التحكم في ساحل البحر الأحمر آل إلى مصر رسمياً من السلطان العثماني في ١٨٦٥<sup>(١٤٣)</sup>، لكن المديريات الأخرى أضيفت، وما كان أغلبها عن طريق مبادرة الحكومة بمقدار ما تم خلال الأعمال الجزيئة التى أنجزت في بغى وبلا هوادة أو رحمة من خاصة تجار الرقيق، والذين كانوا بعد ١٨٦٠ الحكام غير المُنصَّبين رسمياً على جنوب السودان.

### أوج تجارة الرقيق

توفير الأرقاء لأراضى البحر الأبيض المتوسط كان مرتكزاً أساسياً لإقتصاد النوبة الخارجى منذ أيام الفراغة، لكن حركة التجارة بلغت أوجاً في الحجم والضرارة معاً أثناء الحقب الأخيرة للقرن التاسع عشر. بإلغاء الرقيق في الولايات المتحدة (١٨٦٥) والبرازيل (١٨٧١) أصبحت الإمبراطورية العثمانية وأقطار أخرى في الشرق المسلم آخر سوق إجمالى للعبيد. هكذا بينما انكمش نشاط صيد المُستَرقَّين وتوقف بالمرّة أخيراً في المنحنى الأطلنطى بإفريقيا، أدار المستعبدون تنبهم لأقاليم جديدة في الشرق. كانت مصادر المياه في النيل الأبيض ومناطق البحيرة في شرق إفريقيا آخر مخزون إحتياطى عظيم لم يترك بعد لصيد الإنسان، ما هنا احتل الإنفجار النهائى لنشاط صيد الرقاب مكانا في الجزء الأخير من القرن التاسع عشر. وكان منظمو هذه التجارة أمراء على التجار - أغلبهم عرب لكنهم يضاف إليهم بعض أوروبيين - خلقوا "إمبراطوريات للغاب" بالفعل، وقانوناً موجها نحو أنفسهم في مناطق تمتد وراء سيطرة أية حكومة حضارية. الخرطوم وزنجبار أمسياً أركاناً رئيسة لعملياتهم .

بعد فتح السودان بقليل كتب محمد على إلى حاكمه العام "أنت تعلم أن مبتغى كل جهدنا وهذا الاتفاق هو أن نحصل على الزوج. أرجو أن تظهر جم النشاط لإمضاء رغباتنا في هذا الأمر الجسيم"<sup>(١٤٤)</sup>(٥). هذا التوجه كان من شأنه أن يبدن العرض لستين عاماً قادمة من الحكم التركى - المصرى في السودان. وهو يكشف أيضاً، مهما كانت مشاريعه الإدارية التى قام بها إلي ذلك اليوم، إن أفكار الباشا العسكرية كانت باتقان تام حليفة القرون الوسطى. ما كان يريد العبيد للتبادل السلى والكسب، إنما كأساس لجيش جديد (النظام الجديد) كان يأمل به أن يوسع من قوته في كافة

(\*) يمكن مقارنة ذلك بما أورده شبيكة في مؤلفه *السودان عبر القرون*، ص ١١٧ : "إن المقصود الأصلي من هذه التكاليف الكثيرة والمتاعب الشاقة هو الحصول على عدد كبير من العبيد" - المترجم.

أنحاء الشرق الأدنى. إن حكاماً آخرين أرقى إنسانية حاولوا أن يعكسوا هذه السياسية وأن يَكْبِتُوا  
تجارة الرقيق، خلا أنه كان قد فات الأوان آنذاك؛ فالقوات التي بعث فيها محمد على الحركة ما عاد  
لجم زمامها أمراً ممكناً.

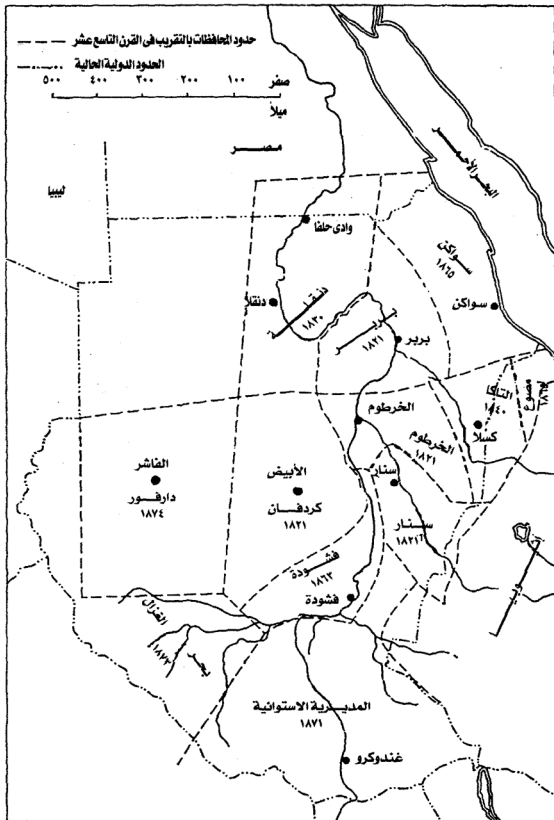
كانت الإغارة للرق في البداية، عمليةً حكوميةً في المقام الأول، بمثابة الدعم العمدى لنظام  
محمد على. إضطلع خورشيد، أول حاكم عام، بحملات للرق كل عام تقريباً بين ١٨٢٦ و ١٨٣٢،  
وتواصل التقليد من خلفائه على نطاق أصغر<sup>(١٤٥)</sup>، معانيين من الشايقية في حالات كثيرة. أصبح  
استمرار تجارة الرقيق الحكومية، مع هذا، يشكل حرجاً للحكام الآخذين بحضور الغرب الذين رُغِعوا  
للعرش بعد موت محمد على في ١٨٤٩. (واصل أحفاده حكم مصر، أولاً باشوات عثمانيين ثم ملوكاً  
مستقلين مؤخراً، حتى الإطاحة بالملك فاروق في ١٩٥٢). أنهى محمد سعيد، الثانى من خلفاء محمد  
على، الإتجار الحكومى بالرق في ١٨٥٤<sup>(١٤٦)</sup>، على أنه في ذلك الوقت كانت المبادرة في نشاط الرق  
قد استقرت أنفاً في أيدي أصحاب الأعمال الخاصة، عرباً وأوروبيين معاً، الذين هرعوا إلى السودان  
بعد إلغاء الإحتكارات التجارية لدولة محمد على في ١٨٤٣<sup>(١٤٧)</sup>.

الحملات التركية - المصرية الأولى للرق كانت في كردفان وجنوب الجزيرة أشد نجاحاً، وهي  
نفس المناطق التي استمد منها الفونج في السالف معظم عبيدهم. ومهما كان من أمر ذلك، فإن الجمع  
ما بين الأسلحة النارية الحديثة والمركبات الحديثة في منتصف القرن التاسع عشر جعل من الممكن  
كسر الحاجز المزيج لمحاربى الشلك ومستنقعات السدود، وأن تفتتح الأرض التي لم تطرق من قبل  
للرق في أعالي النيل وروافده. تمخض عن هذا التطور "إندفاع نحو الذهب" خاصةً من صيادى الرقاب  
في جنوب السودان.

أفلحت عام ١٨٣٩ والأعوام التي تلتها أساطيل صغيرة من القوارب النهرية تحت إمرة سالم  
قبودان في إمتطاء النيل الأبيض إلى مسافة خمس درجات من خط العرض الشمالى، حيث أقاموا  
محطة خارجية في ضاحية ما عرف لاحقاً بالعاصمة الإقليمية للاستوائية. طبقاً لهولت:

رغم أن حملات سليم قبودان فشلت في إدراك آمال محمد على لإكتشاف منبع النيل والمعادن التي كان هو  
مطمئناً إلى أنها لابد أن توجد هناك، فقد فتحت الطريق لتجار الخرطوم. منعت القيود الحكومية وصولهم أعالي  
النيل بآدنه الأمر، لكن إلغائها في ١٨٥٣ إستجلب خلايا من التجار من أوروبا، ومصر، والسودان المصرى نفسه.  
لم يتغلغلوا في المجرى الرئيس للنيل نفسه وحسب، حيثما مثلت غندو كرو أنائى جنوب لهم، ولكنهم إخترقوا المنطقة  
الغربية لبحر الغزال زيادة على ذلك (قارن الشكل رقم ٨٥). وما كانت حالة من التجارة تتبع العلم: ... فالتجار لا  
تطالبهم الإدارة، كما لا تعينهم حكومة مستقرة. لكل عبيد وكلاؤه وخدمه، جيشه الخاص من الأتباع المسلحين، وقد  
جندوا بقسطنطين وافر من دناقة الشمال وشايقيته. ولكل محطات المحصنة (الزرائب)، تسويرات محاطة بسياج شوكى،  
تؤدى لهم وظيفة مقر الرئاسة، مستودعات لشحن بضائعهم، ومواقع لحاميات ساعة الحاجة. جاؤوا في الأصل بحثاً  
عن العاج، لكنهم انقلبوا بلا تبصر إلى مستعبدين للبشر. الحاجة كانت إلى الأرقاء جوارى وحصانين، ثم قوات من  
عبيد ... عادة ما تعضد جيوشهم الخاصة. أنشأوا مع الزعماء والقبائل المحلية تحالفات ضارية شاذة، ولجأت  
الحرب القبلية الداخلية باب الإغارة على الرقاب. مطلع الأمر، كان موقف "الخرطوميين" هشاً، لكنهم في النهاية  
منحتهم الأسلحة النارية والتنظيم السيادة على الزعماء القليلين. كان أشدهم بأساً أمراء التجار، يحكمون مساحات  
عظيمة حكماً فعلاً. في تلك الأثناء، كان السوق المعد للعبيد في الشمال قد أحالهم من مزاوله عمل هامشى مربح إلى  
السلعة الرئيسة لتجارة الخرطوميين<sup>(١٤٨)</sup>.

نظام الخديوى إسماعيل، الثالث من خلفاء محمد على (١٨٦٢ - ١٨٧٩)، مُشتهر في السودان  
بجهود أكبر بما لم يسبقه مثيل وبأعلى نفقة للسيطرة على وحش تجارة الرق الذي خلفه جده. إن  
المساعي الأولية لكبح حركة التجارة بالمرسوم، والضرائب التأديبية، وضبط السفر على أعالي النيل  
الأبيض برهنت كلها على إخفاقها التام، وفي النهاية لم تجد الحكومة بُدأً من مد تحكمها المباشر على



شکل رقم ۸۵  
مدیریات السودان التركي - المصري ، مع تواریخ حیازتها

مناطق عمليات صيادى البشر<sup>(١٤٩)</sup>. لقد كان بذلك الأسلوب أن محافظات اعالي النيل (أصلاً فشودة)، والإستوائية، وبحر الغزال أضيفت نوعاً ما بإمتعاض إلى مناطق نفوذ الخديوى بين ١٨٦٣ و١٨٧٣. أما المديرية الغربية البعيدة دارفور، وهى مقعد سلطنة قديمة في طول من الإستقلال، فقد فتحت بالمجان إبانة عن الخديوى عام ١٨٧٤ عن طريق واحد من أقوى أمراء التجار، الزبير رحمة منصور، لأن سلطانهما لم يكن قادراً على كفالة أمن قوافل عبديه<sup>(١٥٠)</sup>. أثر هذه الأراضى التى تم ضمها كاد أن يضاعف مساحة السودان المصرى، إلا أنه لم تكن هناك زيادة متمشية مع ذلك في القوات العسكرية. حاصلأً لذلك أصبحت برهاناً على استحالة حفظ النظام في الأقاليم الجديدة، وكان لحاله الفوضى المطنية لغياب القانون التى سادت هناك أثر على ثبات النظام في الخرطوم على حد سواء.

في يأس من تركيع "الخرطوميين" بأى من معيته، لجأ إسماعيل في السنوات الأخيرة من حكمه لتعيين حكام أوروبيين للمحافظات السودانية الجنوبية، أرفدوا بما كاد أن يكون صكاً مفتوحاً لمعالجة الرق بأى كيفية تتاح لهم. إثنان من أوسع هولاء شهرة كانا السير صمويل بيكر والجنرال شارلس غوردون - كلاهما رجل قوى الشكيمة مستقل الراى والتصرف، تصوراها بعثة كانها خلاصية بروح الصليب لإيقاف تجارة الرق<sup>(١٥١)</sup>. وقد وفقاً خلال عقد عملهما (بيكر من ١٨٦٩ إلى ١٨٧٤ وغوردون من ١٨٧٤ إلى ١٨٨٠) في إنشاء تدبير معين من النظام في المديرية الجنوبية، عدا أنه كان بثمن مخيف. إن العاصفة التى هاجت فوق السودان أشهراً قليلة بعد رحيل غوردون (أنظر أدناه) كانت تماثل على الأقل بعثاً لعناصر تجارة الرقيق التى كان قد أنهك قواها بغاراته المتكررة عليها مثلما كانت إنفجاراً ضد مفاسد ولا مبالاة الحكم التركى - المصرى<sup>(١٥٢)</sup>.

وقف النوبيون، الكنوز والمحس في تدقيق، بمنأى عن معظم هذه التطورات في الجنوب، فمع أنهم كانوا الفرائس الأولى للغارات المصرية في داخل السودان، توقفوا هم وبلدهم دون أن يتيروا أى إكترات ذى بال بجيرانهم الشماليين طالما أن قاعدة العمليات المصرية قد أنشئت جنوب النهر بعيداً عنهم. وفي بعض الجوانب كانوا في الحقيقة المستفيدين الأكبر من نظام محمد على. كان حكم الكشاف الأخيرين، مع كل قمع، بلا ريب مفضلاً على كشاف العصر العثمانى، السادة - الناهيين؛ إضافة إلى تحرر النوبيون من تهديد الشايقة ومن الممالك اللاجئين الذين قاموا بقمعهم مؤقتاً. في السودان الذى جرت تهدنته حديثاً كان التعليم والكتابة اللذين طمح إليهما النوبيون منذ وقت طويل أغلى قيمة عملياً عنهما في العصر الإقطاعى، وكانوا قادرين على الصعود إلى داخل مراتب الطبقات الكتابية والتجارية المتنامية. أعداداً عظيمة منهم هُزعت إلى مصر حيث اشتد الطلب عليهم خداماً في المنازل لكل من النخبة التركية والجماعات السكانية الأجنبية بحجمها الكبير الذى تعاظم في القاهرة والإسكندرية<sup>(١٥٣)</sup>. أخيراً، وجد الدنقلاويون والجلعليون سوانح خاصة في تجارة الرق، إن إمبراطوريات الغاب التى أضحت مديريات لبحر الغزال والإستوائية كانت بأكبر قدرٍ من صنعهم<sup>(١٥٤)</sup>.

### المهدية: ختام لعصر القرون الوسطى

لقد أوردنا من قبل (الفصل السابع عشر) أن توقع المهدي، أو المخُصّص القادم، شائع في معظم طوائف الإسلام الغيبية التى تشعبت في كثرة لا متناهية بالسودان وبلدان مجاورة. في تاريخ إفريقيا المسلمة كان هناك مهديون عديدون ادَّعوا مهديتهم، بما في ذلك مؤسسو الأسر الفاطمية والموحدية في الشمال<sup>(١٥٥)</sup>، ورتل كامل من دول دينية منذ وقت وجيز في المنطقة شبه الصحراوية<sup>(١٥٦)</sup>. كان مفهوم المهدي متأخراً في وصوله للنيل الأعلى، سوى أن المهدي السودانى، محمد أحمد بن عبد الله، هو الذى جعل كلمة "مهدي" معروفة حول العالم في نهاية القرن التاسع عشر.

محمد أحمد كان دنقلاوياً، إبنأً لصانع مراكز، وقد ولد في مكان ما في الجزء الشمالى من

مديرية دنقلا في العام ١٨٤٨. إن القصة الملهمة التي تحفل بالأحداث في سيرته أخبر عنها في فصاحة بليغة - على وجه الدوام - آخرون <sup>(١٥٧)</sup> سيجري تفصيل عرضها هنا؛ وإنني لا أستطيع أن أفعل أفضل من نقل سيرته الحياتية في صرّ قلم ريتشارد هيل:

إثر تركه مدرسة لتعليم القرآن في أم درمان ذهب إلى الجزيرة أبا، على النيل الأبيض، حيث كان أبوه وقتها يبنى المراكب؛ شاباً يافعاً بدأ في تكوين شخصيته بالدراسة والتأمل العميق. الحق نفسه متبكراً بالطريقة الإسماعيلية(\*) وأصبح تلميذاً للشيخ محمد شريف نور الدائم ... في خلاف مع أستاذه ولعدم رضائه على دينه ترك [داره] مع بضعة أتباع وعاش بالجوار. في ١٨٧٥ نقل ولاءه الديني للشيخ القرشي ود الزين في الطريقة السمانية. حوالي ١٨٨٠ جال كردفان ووجد حالة البلد غير متوافقة مع معتقدهات الدينية التي كانت تتقدم الآن نحو مرحلة للتدخل السياسي؛ كانت القبائل البدوية خارج النفوذ المباشر للحكومة المصرية بتمزقها السلب والنهب والحرب الناشئة بينها، والقطر بأكمله يمر غلياناً من سوء إدارة الحكومة التي كان حكمها أشد فساداً في الذمة، إرتشاش، وعجزاً منه قمعاً متعمداً. إن محاولات الحكومة الخائرة لكبت تجارة الرق إستغرقت الحقد والرغبة في التشفي بين ظهراني بلر كان اقتصاده مؤسساً على الرقيق؛ كان السكان المتحرقين للخروج علي السلطة في وسط السودان ناضجين لمغامرة دينوية بعصيان مسلح في تنسيق ظل منكرأ عليهم الإتيان به منذ تأسيس حكومة أجنبية قبل ستين عاماً سلفت من قبل. [محمد أحمد] مثل الأمل الظاهر بلا ثانٍ لتحقيق وحدة السودانيين وحريرتهم. أعلن في مايو ١٨٨١ مهمته الساموية وأمر الناس بقتال الأتراك الكفرة كخطوة أولى لتقديم مجتمع طاهر قائم على المذركات الإسلامية. جمع تعليمه من عناصر موجودة في الحركات الوهابية والسوسنية، بما في ذلك عودة الإسلام في شكله الأول، ومعارضة البدع والتأثيرات الأجنبية، وتحريم كل من زيارة الضرائع وتبجيل الأولياء والموسيقى والتبغ. إن عنصر الصوفية القوي في تعليمه كان ملهياً لمشاعر شعب يتقبل موروثه الصوفي <sup>(١٥٨)</sup>.

ترك خلع الخديوى المصرى إسماعيل في ١٨٧٩ واستقالة غوردون كحاكم عام بعد أشهر لاحقة، السودان في حالة من الهيجان السياسى. دُمر أياً كان إنطباع القوة والثبات الذى استطاع النظام التركى - المصرى أن ينقله بهاتين الواقعتين؛ فالوقت كان ناضجاً لحركة إستقلالية. وكيفما مضى ذلك، ما كان منتظراً بأى حال في الزمان أن ذلك سوف يأخذ صيغة حركة دينية ألفية الحدوث؛ إن فلاح المهدي في توحيد السودان وتحريره يمكن أن يُعزى في قياس كبير إلى المحاولات الخائرة لحكومة الخرطوم دون فعل لكبت حركته <sup>(١٥٩)</sup>.

تجريده مبدئية لمواجهة المهديين في ١٨٨١ نتج عنها تراجعهم من الجزيرة أبا إلى جبال النوبا في جنوب كردفان، مساحة قاومت طويلاً سلطة الحكومات القائمة. هنا جند المهدي لقضيته قبائل البقارة البدوية، التي كانت ستوفر الدعم العسكرى الأساسى لنظام المهديّة طوال تاريخه الوجيز. كان لهم إكثرات قليل بالمنطلقات الدينية للحركة، لكنهم استهوتهم مغامرات الجهاد (الحرب المقدسة) ضد الحكومة الإستعمارية، لتكنهم من استئناف حياة السلب والنهب في الأزمان السالفة. وبعد إنتقال المهديين لكردفان صُدّت بحسم حملتان أرسلتا للقضاء عليهم، يدفع كل نجاح بمكانة محمد أحمد إلى المقدمة ويبدو مؤيداً لشرعية مهمته الساموية.

بعد هزيمة الحملة التاديبية الثانية أخذ المهدي لأول مرة مبادرة بالهجوم محاصراً وأسراً عاصمة المديرية الأبيض والحامية التي ثلثها أهمية في بارة عام ١٨٨٢. نتيجة لهذا الفلاح وقعت كل كردفان في يديه. إن نقطة التحول الحقيقية في سيرة المهدي جاءت بعد بضعة أشهر عندما أبديت عن بكرة أبيها حملة مصرية من ٧٠,٠٠٠ رجل بقيادة القائد البريطانى ويليام هكس. اقنعت أنباء هذا الإنتصار الغالبية العظمى من السودانيين أن المصير ملقى مع المهدي، وأن كل رمز للتحكم

(\*) السجادة الإسماعيلية أنشأها الشيخ إسماعيل الولى الكردفانى وانتشرت في أجزاء من الشمالية وكردفان والخرطوم. وهى لصيقة الصلة بالطريقة الختمية التي كان راعيها الولى محمد عثمان الميرغنى أستاذاً تتلمذ عليه الشيخ إسماعيل نفسه قبل أن يستقل بسجادة الصوفية. أما الشيخ نور الدائم فقد كان قُيماً على الطريقة القادرية - المترجم.

المصري تبخر خارج حاميات المدن الكبرى في قلب البلاد. أما حكام المديريات في دارفور وبحر الغزال فقد وجدوا أنفسهم محاصرين حالاً من قوات المهدي ومقطوعين عن أي دعم من العاصمة؛ أُجبر كلاً منهما على الإستسلام خلال أشهر قليلة من هزيمة هكس. في هذه الأثناء إستجمعت قبائل البجا في مديرية البحر الأحمر لقضية الثوار من جانب قائد الهدندوة المهيب، عثمان دقنة. وفي ١٨٨٤ إنتقل هجوم المهدي، الذي كان قد بدأ نموه تلقائياً خاطفاً في أراضى الهامش، إلى مجرى النيل الرئيس؛ حوصرت بربر وأسرت في منتصف مايو، وقُطع الإتصال بين الخرطوم ومصر مؤقتاً. وجدت الحاميات المصرية الآن نفسها معزولة بلا أمل ومحاصرة في بلد بدأ قبل سنتين فقط تحت سيطرتهم الجازمة.

لقد ساهمت السياسة المترددة دون قرار حاسم لبريطانيا العظمى في تلاشي الحكم التركي - المصري في السودان بمقدار كبير، حطت قوات بريطانية رجالها بمصر في ١٨٨٢، لتقطع دابر حركة أحمد عرابي الوطنية العسكرية في ظاهر الأمر ولكيما تعيد سلطة الخديوي محمد توفيق، الذي خلف إسماعيل في ١٨٧٩. وكان هدفاً أبعد مدى أن يرتب بيت المالية المصري في نظام وأن تؤكد الدفعية المستمرة للديون الخارجية الضخمة التي أحدثها إسماعيل. أصبح المراقبون الماليون البريطانيون الذين بعثوا للقاهرة حكاماً للبلاد بحكم الموقع، وظلوا كذلك إلى وقت موغل في القرن العشرين<sup>(١١٠)</sup>.

الإحتلال العسكري لمصر، الذي مكث حتى عام ١٩٢٤، أعطى بريطانيا مسؤولية معينة لحماية المصالح المصرية في داخل الديار وخارجها. عنى هذا، بين أشياء أخرى، حماية المصالح المصرية في السودان. بيد أنه كان المديرين الماليون في القاهرة ورؤسائهم في لندن يتمتعون بما هو مفهوم عن التصديق بإعتمادات لعمليات عسكرية في السودان البعيد يمكن خلاف ذلك أن تسد للاندنيين الأوروبيين. "هكذا" كما يرقب هولت "قاد تجمع مغلّ المنطق الحكومة البريطانية بسبب إعتبارات سياسية، ومالية، وأخلاقية لا لتفادي التورط في المسألة السودانية، ولكن علاوة على ذلك لتراجع مساعي الحكومة الخديوية لإتخاذ عمل ناجز في المديريات المُهددة"<sup>(١١١)</sup>. لقد كان محصلة لهذه السياسة غير الحازمة أن المصريين سمح لهم بتجنيد قوة هكس الميعونة عسكرياً ذات المصير التعس على مسؤوليتهم الخاصة، لكنهم لم يمنحوا نصحاً ولا دعماً في المغادرة بالرغم من أن القائد نفسه كان بريطانياً.

بلغ التردد البريطاني دون قرار حاسم نحو السودان تَوَجُّه بإعادة تعيين غوردون حاكماً عاماً في ١٨٨٢ - مهمته الثالثة والأخيرة للبلاد المحاصرة. كانت مهمته الرسمية "متصورة" على الأقل في لندن، على أنها لترتيب إنسحاب منتظم للحاميات المصرية المتبقية من السودان، ومن ثم تسليم القطر لحكم المهدي دونما وقوع في حرج إستسلام رسمي. غير أنه كان، فيما عهد عن شخصيته، مشغولاً بمجموعتين بما يجب ترتيبه "واحدة تتحدث عن إستعادة حكومة طيبة، والثانية إعلان سياسة الإخلاء"<sup>(١١٢)</sup>. وفي نزق شديد أعلن الثاني من هذين الهدفين على الناس كأنما ساعة وضع قدمه في السودان، جاعلاً بذلك أي رجاء يُنتظر من سلطة النظام التركي - المصري أمراً مستحيلًا. إلا أنه مع هذا بات حاكماً عاماً مقيماً في الخرطوم حتى حُلِّق إلى أقصى وجهة نظر معارضة، لكي "يسحق المهدي" كما عبّر بكلماته الخاصة<sup>(١١٣)</sup>.

على سعيد الواقع، كان الإفتقاد إلى عون من القاهرة ومن لندن قد جعل من غير الممكن لغوردون تنفيذ أيٍّ من البدائل التي كان قد تأملها. إن هزيمة المهدي وإستعادة حكومة طيبة لم يتأملاً في الخارج أبداً بطريقة جادة، بل إن الأمر المتعلق بالحاميات المخلصة التي كانت لا تزال باقية لتقاتل خلاصها خارج القطر كان سيقضى قدراً من الدعم الخارجي ما كان اتياً. ترك غوردون بلا خيرة سوى التعلق بالخرطوم مع بقية قواته الموالية، زانداً الشياقية المرتاب في ولائهم أبداً عبر النهر في الحلفاوية، في حين كانت نيران العصيان المسلح ملتهبة تشتعل في أي مكان آخر بكل

أنحاء البلاد. إحتلت القوات المهدية مكاناً قوياً في أم درمان، بقطع النيل الأبيض من الخرطوم، في سبتمبر ١٨٨٤، ووصل المهدي بشخصه ليأمرهم في الشهر التالي. مذاك كان غوردون والعاصمة تحت الحصار.

قصة أعوام غوردون الأخيرة في الخرطوم أخبر بها في أسى عميق على صفحات مجلاته الخاصة<sup>(١٦٤)</sup>، التي كانت ترسل بما يشبه المعجزات بإختراق خطوط المهدي حتى شهرين قبل السقوط النهائي للخرطوم، وقد أعيد سردها من مؤلفين بارزين أمثال السير ونستون تشرشل<sup>(١٦٥)</sup> والآن مورفيد<sup>(١٦٦)</sup>. يوماً إثر يوم أخذ الحاكم مكانه على سقف القصر يرقب النهر من أجل إشارة من بعثة الإنقاذ التي كان يطلب إرسالها بالبحار. كانت بعثة إنقاذ بريطانية قد نظمت بحق مؤخراً في ١٨٨٤، نتيجةً لضغوط الصحافة إلى حد كبير، لكنها بدأت سيرها في تباطؤ عبر إقليم غير مألوف وحافل بالعداء. مثل كل العمليات البريطانية تقريباً في إفريقيا حتى القرن العشرين كانت تعتمد بشكل مبالغ على نقل النهر، وأعاق شلالات النيل باستمرار تقدم البعثة. ما وصلت القوة الرئيسة أبداً لأبعد من المتمة جنوباً، قبالة شندي، غير أنه من هنا أرسلت باخرتان صغيرتان رأساً للإستكشاف. وبعد اجتياز الشلال السادس والجزبان بين قناصة المدفعية ووحداتها ونيران البنادق من ضفتي النهر وصلنا على مرمى نظر الخرطوم في ٢٨ يونيو ١٨٨٥، لا لشئ إلا ليجدا أن المدينة قد سقطت منذ يومين سابقين. كان قصر الحاكم في خراب، وغوردون ميتاً. عادت كل البعثة بالتالي القهقري تتبع أثر خطاها المثقلة بالخور من حيثما جاءت، متخليّة ليس فقط عن مواقعها المتقدمة بل عن الأقاليم جنوب وادي حلفا التي ما كانت ساقطة من قبل في أيدي الثوار. صار المهدي الآن سيداً على السودان المصري بأجمعه باستثناء ميناء البحر الأحمر سواكن الذي بقي في أيد بريطانية. غير أن هذا الذي هو أشهر قائد سوداني لم يكن ممنوحاً سوى فترة زمنية موجزة ليتمتع بشمار نصره. فخلال ستة أشهر من سقوط الخرطوم كان هو إلى جانب ذلك متوفى، فيما يظهر بالتيفود<sup>(١٦٧)</sup>، في عمر السابعة والثلاثين<sup>(١٦٨)</sup>.

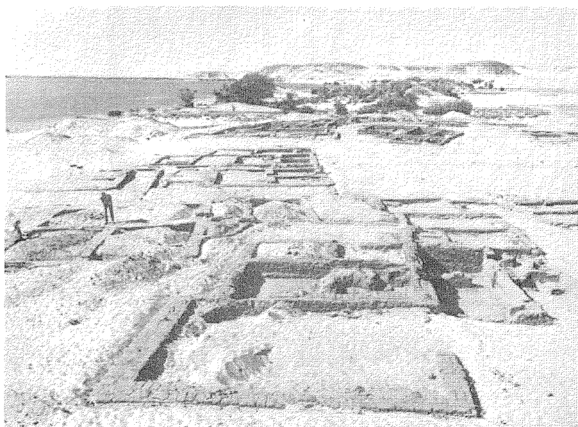
الدولة التي أوصى بها المهدي خلفائه لم تحقق إلا أشد تنظيم أصولية. كان مشحوناً هو وأتباعه بفكرة إعادة خلق الدولة الإسلامية الأولى، نفسه كانه النبي محمداً بصحابته الماثورين، الخلفاء الأربعة. لذا كان على "مجلس وزراء" محمد أحمد أن يتكون من أربعة *خلفاء*، ورثة *الأربعة الراشدين* "أبو بكر، وعمر، وعثمان، وعلياً". واحد من هذه المواقع منح إلى قائد الطريقة السنوسية في ليبيا، التي كان المهدي نفسه تابعاً اسمياً لها، لكن الشيخ أمسك عنه ونتج عن هذا أن المنصب لم يملأ قط. مواقع "الخلفاء" الثلاثة الآخرين قدمت مكافأة، ربما عن طريق عرضي يبدو ذا صلة، لممثلين للعناصر الثلاثة التي كانت قد وفرت الدعم العمادي للمهدي: أصحاب الرؤى الدينية الأصلية الذين اجتاحت نفوسهم مهمته، ورجال الأعمال الدانقة والجعليين الذين كانوا أقل إكترائاً بتعاليم المهدي من معاودة أنشطتهم في تجارة الرق، ورجال قبائل البقارة الذين كان طموحهم الزعيم أن يستأنفوا الحياة الضرارية للأيام الإقطاعية<sup>(١٦٩)</sup>.

إضافة إلى *الخلفاء* بَرَز في الحكم مسؤولان مهمان لاغير في الحكومة المركزية، رئيس بيت المال ورئيس القضاء. ولقد ألغى المهدي الضرائب المثقلة للنظام التركي - المصري في صدق مع إتراماته الدينية ورجع إلى نظام خفيف نسبياً كان مفروضاً من النبي. ريع الحكومة يتخرج جُلّه من غنائم الحرب، لأن دولة المهدي كانت في الأساس دولة محاربة، وكانت نية القائد المعلنة أن يُشَنّ الجهاد حتى يخضع كل العالم للإيمان الحقيقي للإسلام الأول. هكذا اعتبر حكام الأقاليم في الأساس عسكريين بدلاً منهم ضباطاً إداريين، ولقبوا *أمراء* (أمرون) بدلاً من *مديرين* (يراقبون). ما كان هناك، فيما لا حاجة لقوله، قانون مسلم به سوى قانون القرآن *والشريعة*؛ ما حكم المهدي من خلال آلة القانون لكنه حكم بمنشورات لها قداسة، كما فعل محمد نفسه.

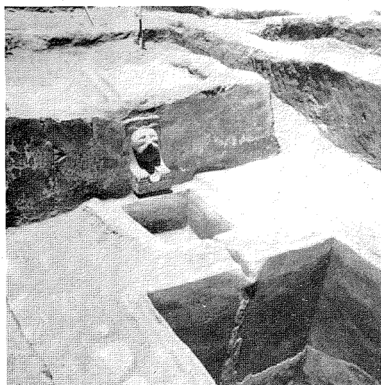




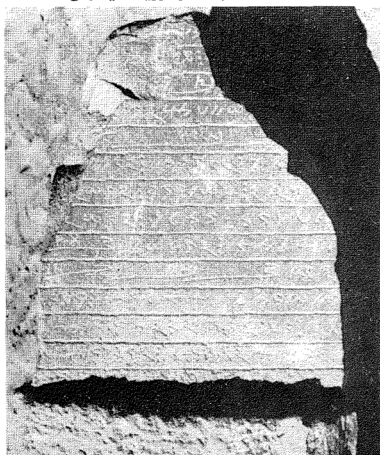
(١٥) أ - « القلعة » المروية في كارانوق



(١٥) ب - موقع لقرية مروية في الشوكان



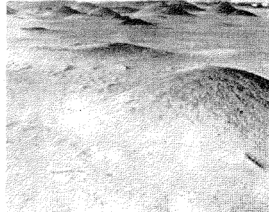
(١٦) أ - معصرة خمر مروية ، مينارتى



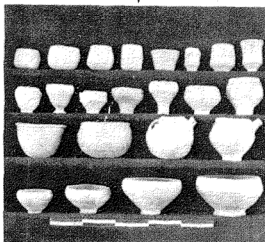
(١٦) ب - لوحة حجرية تحمل نقشا باللغة المروية



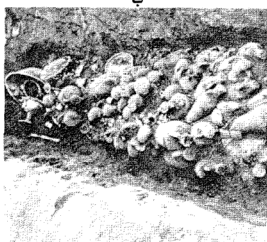
أ



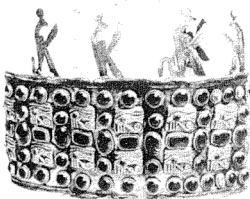
ب



ج



د



هـ



و

- (١٧) أ - بقايا قرية من الفترة البلانية، مينارتي  
 ب - المدافن التالية في قسطل قبل التنقيب  
 ج - أنية فخارية نموذجية من بلانة  
 د - محتويات حجرة القرايين في بلانة  
 هـ - تيجان بلانة المجوهرية



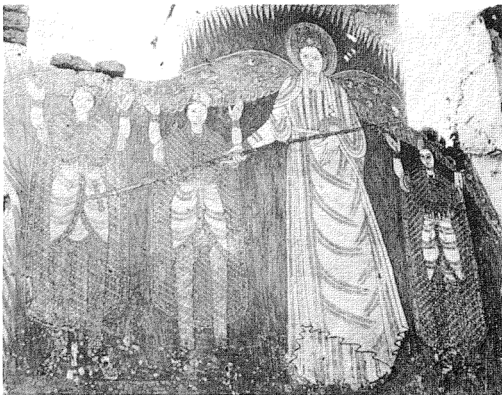
(١٨) أ- بقايا قرية مسيحية نوبية ، دبيرة غرب



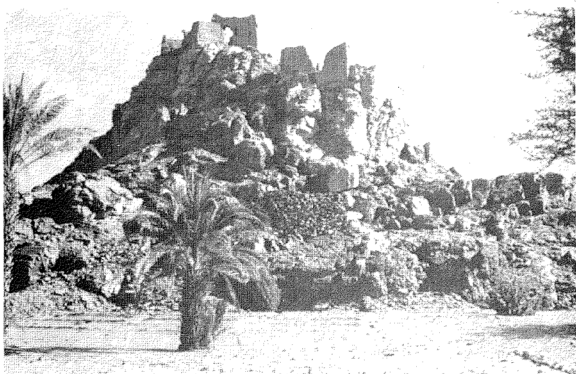
(١٨) ب - خرائب كنيسة نوبية من العصر الوسيط ( القرون الوسطى )



(١٩) أ- رسم حائطي لملك نوبى في حماية العذراء ، فرس  
ب- رسم حائطى لأسقف نوبى ، فرس



ج- رسم حائطى في فرس يبين شدرالك ، ميشيل ، وأبيدنقو



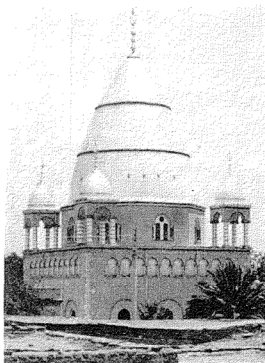
(٢٠) أ - موقع قرية دفاعي من العصور الوسيطة المتأخرة ، ديفنارتى



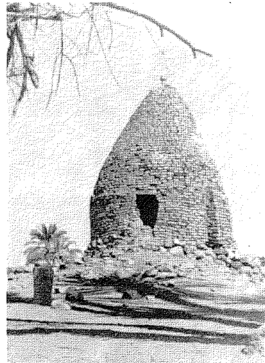
(٢٠) ب - قلعة من العصور الوسيطة المتأخرة ، كولبنارتى



(٢١) أ - قبور من فترة ما بعد المسيحية ، جبل عدا



(٢١) ج - قبة المهدي  
في أم درمان



(٢١) ب - قبة في مشو،  
بالقرب من كرمة



(٢٢) أ - إغراق وادي حلفا القديمة



(٢٢) ب - منظر لشارع في خشم القرية ( حلفا الجديدة ) ١٩٦٥



وفاة المهدي غير المتوقعة، وقتاً طويلاً من قبل أن تُكون أي أداة فعالة للدولة قد جرى تنظيمها، خلقت لا عجب اضطراباً بين أتباعه. تحرك أعضاء من أسرته ومن عنصر الدناقلة، الجعليين للإستيلاء على مواقع السلطة على أنها حقهم الطبيعي، عدا أنه في نبرة الحرب التي تمخضت عن ذلك أصبح بادياً للعيان أن القوة العسكرية الحاسمة في البلاد آلت للقبائل البقارة، الذين كان يمثلهم الخليفة عبد الله محمد تورشين. بعد اعتبار عاقل في حكمة عملية لأفضل مصالحهم أذعن *الخلفاء* الآخرون إليه، وتولى عبد الله بالتالي لقب *خليفة المهدي*. وكان عليه بهذا أن يرأس الدولة المهدية حتى الإطاحة بها نهائياً في ١٨٩٨م.

أثناء السنوات الخمس الأولى من حكمه كان عبد الله كأنه في حرب مستمرة، جزئياً لإخضاع عناصر متمردة بين أركان حكمه وجزءاً آخر في التطبيق الجاري لسياسة الجهاد التي كان قد أعلنها المهدي. إن مديرية دافور الغربية (التي كانت توجهاتها الثقافية والجغرافية صوب حوض تشاد أقوى من إتجاهها نحو النيل) كانت قد صارت في قلقة منذ ضمها في ١٨٧٤، ومكث على تلك الحالة في ظل *المهدية*. ومن ١٨٨٥ إلى ١٨٨٧ كانت عصابات مسلحة أو متآمرات بها تتوصل وتجول على نحو متواصل حيث أن سلاطين دارفور المخلوعين كان يحاولون استرداد إستقلالهم. أضف إلى ذلك أن الحرب تواصلت على الحدود الحبشية، على خطى نمط مألوف من الإغارة ومردودها بالمثل مما كان قد بدأ في أزمان الفونج نتيجة لطبيعة التخوم غير المحددة بوضوح بين سكان الهضاب المرتفعة والمنخفضات. في نقطة ما، اندفع جيشٌ سوداني إلى جوف الإقليم الحبشي مسافئاً بلَغَت غندار، العاصمة القديمة، لكنه كان غير قادر على الإحتفاظ بموقعه في الأرض الجبلية غير المألوفة له. قصاصاً على ذلك، زحف الأحباش، يقودهم الإمبراطور نفسه، إلى السودان عبر نهر العطبار، بداية الإشتباك سلك المدافعون إتجاهاً غير أنه في نهاية المعركة قتلت رصاصة طائشة الحاكم الحبشي، وفي الحال إنسحبت قواته، مقدمة (في صحة) النزاع من أجل الوراثة في وطنه علي ما عداه. موقف الحدود تم تثبيتته بعد ذلك بالضرورة كما كان في السابق (ويبقى كذلك اليوم) بإغاراتٍ أشتاتاً من كل الجانبين دون إشتباكات كبرى.

أعلى أعمال عبد الله العسكرية طموحاً وأفرغها خُلواً من الحكمة في نفس الوقت هي غزوه لمصر في ١٨٨٩ بقيادة الأمير ود النجومي. سارت قوة الجيب المرقعة غزواً على طول الضفة الغربية للنيل متجنباً نقطة التخوم المصرية وادى حلفاء، حتى تقاطع معها وأبادها جيش مصري بالقرب من توشكا(\*)، النوبة السفلى، إستوطن قليل ممن بقى على قيد الحياة في منطقة هزيمتهم؛ وكان أحفادهم ما زالوا يعيشون بها ساعة تهجير النوبة في الستينات من عام ١٩٦٠.

الطموحات التوسعية لدولة المهدية إنتهت بالهزيمة في توشكي. بعد أربع سنوات من الحملات العنيدة، لم تحقق زيادة ذات قيمة أو معنى في مناطق النفوذ التي ورثها *الخليفة* من سابقه. أيأ ما صار الأمر إليه فإن الطور العسكري شدد بقدر معتبرٍ من قبضته علي البلاد، كما يتم دائماً للحكام المطلقين. لقد كان قادراً على خلع عدد من قادة الجيوش ذوي الإستعداد للرموق عليه، بما في ذلك تعيينات عديدة أمضاها المهدي أصلاً، وأن يحل محلها رجالاً من ذويه. إن المجاعة والأمراض المعية التي سقطت البلاد في براثنها خلال ١٨٨٩ و ١٨٩٠ إضافةً لذلك أضعفت أعداءه باكثر مما حاقت به، حيث أن عبثها الأعظم أحست به بشكل رئيس القبائل النهرية التي كانت ساحطه علي نظامه برفض متصاعد. وفي ١٨٩١ أحس *الخليفة* بقوة كافية ليقوم بتصفية الأعضاء المتبقيين من أسرة المهدي وأتباعه الأوائل. كان بعضهم يتآمر مسبقاً للإطاحة به، لكنهم أغرى بهم ليستسلموا في ظل وعده بالعفو عنهم واسترجاع القابهم ومعاشهم. ثم إنه بصرف النظر عن ذلك، سُجن عديدون منهم أو نُفذ فيهم الإعدام خلال عام.

(\*) توشكي في أدب المهدية السودانية — المترجم.

فى السنوات الأخيرة من حكمه بدأ عبد الله يعرض الأعراض المألوفة لهذهاءات العظمة التى تنطبق على الطغاة. نحو ما يتمتعن هولت -تحولت الدولة الدينية للمهدية الأولى إلى طغيان دنيوى كان يتبدى أمام الناظرين-<sup>(١٧٠)</sup>. بل إنه عندما أصبحت قوته أرسخ أمناً انسحب /الخليفة/ شيئاً فشيئاً من الإتصال برعيته إلى داخل المباني المسورة التى كان قد شيدها فى أم درمان، حيث كان يحاط ببطانة من الطامعين المتحذلقين. هنا صار يرتاب مضاعفاً فى أولئك المحيطين به وفى آخر سنواته خلع وقتل عدداً من كبار مسؤوليه المخلصين وقتل عدد آخر، وبعضهم كان مراقفاً له منذ أيام المهديّة الأولى. تُعطى الأوامر بصورة غير رسمية لرجال بلا رأى ما يزيكهم شئ سوى طاعتهم العمياء لزعيمهم. مثل طغاة كثيرين غيره، عاش عبد الله فى النهاية فى عالم من الخداع والدسائس كان لدرجة بعيدة من صنعه الخاص، ما كان يعلم من يُصدق أو لئن يُدرك ثقته.

إن ثمن عزلة عبد الله عن رعاياه كان يكشف عن وجوده عندما أخذ البريطانيون بعد فوات الأوان فى الأخذ بشار غوردون وإعادة فتح السودان. وإلتجاز ذلك الهدف زحف جيش إنجليزى - مصرى تحت قيادة السير المهيب هيربرت كتشنر جنوباً من وادى حلفاً فى مارس ١٨٩٦. لم يكن النوبيون الشماليون أبداً أتباعاً مخلصين من قبل /لـخليفة/، والدناقلة صاروا منذ فترة طويلة لا يعترفهم ضلال نحو نظام حكمه الذى يسيطر عليه البقارة؛ دعم كل من الجماعتين الغزاة صراحة. أما القادة المعسولون من بطانة /الخليفة/، وقد شلهم الإفتقاد إلى أوامر محددة من أم درمان ولعدم قدرتهم على اتخاذ أى مبادرة بأنفسهم، فقد تراجعوا موقعاً وراء آخر دون إبداء مقاومة. فى فكرة وحدها كان هنالك إشتباك، ليس لأن المدافعين إختاروا أن يقوموا بهبة إنما بسبب أن معسكرهم أحيط به قبل أن يتمكنوا من الهروب. وكانت النتيجة خسارة لحوالى ألف رجل، مقابل إثنين وعشرين للبريطانيين. أكملت بعد ذلك إعادة مديرية دنقلا دونما مقاومة إضافية (قارن الشكل رقم ٨٦) (١٧١).

كان كتشنر حريصاً على ألا يعيد خطأ أسلافه، وهو محاولة نقل الرجال والمؤن عبر مشاق شلالات النيل. بدلاً عن ذلك اضطلع بالإلتجاز الباهر المتمثل فى تشييد خط سكة حديدية يخترق الصحراء من وادى حلفاً إلى أبو حمد - إمتداداً لا ماء فيه لمسافة تزيد على ٢٠٠ ميلاً. بدأ أوقف سير العداوات ضد الخليفة لعام كامل بينما كانت الخطوط الحديدية تُدفع بلا تراجع حيثما يقطع الصحراء. لقد كانت القوة الغازية تستنزف بهذا العمل الشاق الأضعاف مما تناله من حراب السودانيين. فى هذه الأثناء إستولت فرقة سريعة كانت قد أرسلت جنوباً على النهر من مروي على مدينة أبو حمد، حيث كان مقرراً للخط الحديدى أن يلتقى النيل ثانية، بعد أقل مقاومة ليس إلا. فى نقطة هذه النكسة لم تخل قوات المهديّة المقاطعة حول أبو حمد وحسب ولكنها أخلت عاصمة المديرية بربر، مفتاح الإتصال مع سواكن والبحر الأحمر. راقب /الخليفة/ فى أم درمان هذه الأحداث كأنما كان مشلولاً بمقدم نيمسيس آلهة القصاص الاغريقية، لا يعطى أوامر سواء كانت بمقاومة الغزاة أو لتقوية قواته المتبقية فى الشمال.

نهاية أكتوبر ١٨٩٧ أكمل خط السكة الحديدية إلى أبو حمد، وأُعيد إنشاء الإتصال بين بربر وسواكن قبل نهاية العام، فى ذلك الوقت وحده، عندما صار العدو متعمقاً فى إقليمه، ومؤنه وإتصالاته مؤمنة، أنهض /الخليفة/ نفسه للعمل. جرد جيشاً ليقاطع البريطانيين فى ملتقى عطبرة والنيل؛ هزم فيما كان، للغزاة، أشد إشتباك جساماً فى الحرب بعض ٥٦٠ فرداً منهم قتلوا، فى حين شنت الجيش المدافع ١٢.٠٠٠ رجل دونما أثر. قتل حوالى ٣.٠٠٠ واخترق الآخرون فى الأحراش.

بعد معركة عطبرة دام تأخير طويل آخر حينما انتظر البريطانيون التعزيزات وطقساً أبرد، بينما /الخليفة/ يحاول ينأس أن يستجمع ما بقى من إمبراطوريته للمقاومة فى خندق آخر. إستأنف كتشنر تقدمه فى سبتمبر، واحتلت معركة الحملة الفاصلة مكانها على مسافة قصيرة شمال أم درمان، حيث كانت قوات /الخليفة/ قد تكثرت أنفاً للدفاع عن عاصمتها. وفى يوم من القتال الشديد مُزق إرباً جيش

من ٥٢.٠٠٠ رجل، سلح أغلبهم بالحرب والرمح، بقوة تقرب من نصف حجمه فيما كان على ونستون تشرشل، الذي لعب دوراً كمالاً في الجيش البريطاني، أن يدعو تشييع الفروسية في عالم الحرب<sup>(١٧٢)</sup>. فقد البريطانيون والمصريون قليلاً فوق ٣٠٠ رجلاً، مقابل ١١.٠٠٠ من المدافعين. وفرد الخليفة نفسه من ميدان المعركة، ليتوفى بعد عام في هبة أخيرة لا طائل وراءها بأعلى النيل الأبيض، غير أن معركة أم درمان كانت علامة لنهاية الدولة المهدية في السودان. وبمعنى أشمل كانت علامة إلى جانب ذلك على نهاية عصر القرون الوسطى.

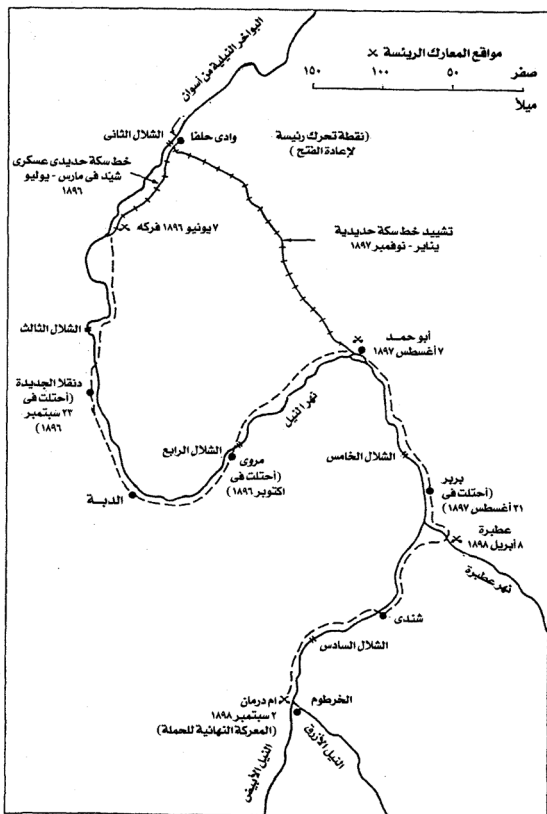
في فصول سابقة وصفنا ثقافات كرمة وبلانة على أنها تمثل نقاط إنتقال كبرى في التاريخ النبوي، بين العصور القبلية والأسرات وما بين الأسرات والوسطى على التوالي. كان كل واحد منها حركة سلفية، تحاول أن تخلد أو أن تستعيد الأحوال الثقافية لأزمان سالفة من جديد، إلا أن كل حركة هيأت الأرض في طرائق هامة إستشرفت العصور الجديدة التي كان عليها الحضور. تماماً بنفس الطريقة يمكن أن تعد الدفقة الأيدولوجية للمهدية دالة على الإنتقال من العصور الوسطى إلى العصور الحديثة في السودان (إنه لمثير للإستطلاع ربما رمزياً أن كل واحدة من هذه الحركات الإنتقالية قصيرة الأجل كان لزاماً إحياء ذكراها بصروحها الجنائزية أساساً. فقه المهدى المزدانة في أم درمان (الصورة ٢٣ - ج)، رغم أنها من الصعب أن تكون في مستوى واحد مع مدافن كرمة وبلانة التالية، هي رغما عن ذلك، أكبر صرح جنائزي تم بناؤه في البلاد منذ عصر الأسرات).

كان عزم المهدى لا يلبس لإحياء إسلام القرن السابع الجماعي في صورته الأولى، وأن يزيل أغلب المتراكبات الثقيلة التي لا تتزحزح عبر السنين عن الحضارة، إسلامية كانت أم دينوية، في مرحلتها المتأخرة. بأى معيار يقيس التعقد كان نظامه رجعياً. غير أنه كان فضلاً عن ذلك، وبأسلوب حديث أخذ بالنفوس، وطنياً. وفي هذا الخصوص هي الأرض للأيدولوجية السائدة في القرن العشرين. أبعد درجة بكثير من المصريين الذين سبقوا أو البريطانيين اللاحقين، حاول المهدى أن يظهر نفاية الإقطاع والقبلية وأن يوحّد اقوام السودان المتعددة في تطلع مشترك ومصير واحد. ما من غير الملائم أنه يعتبر "أبو الإستقلال" من طرف سودانيين حديثي علي ما لهم من قناعات سياسية مختلفة<sup>(١٧٣)</sup>.

## ملخص تفسيري

بلغ العصر الإقطاعي الذي كان قد بدأ في أزمان مسيحية متأخرة ذروته في العصر ما بعد المسيحي. أضيفت اللامركزية القصوى للنظام القبلي العربي إلى النظام الإقطاعي الذي كان قد أنشئ من قبل على النيل وطُعمت به. من هذه التركيبة من التأثيرات قام، في القرن السابع عشر، عدد لا حصر له من الموكوك الذين سيطروا وفي بعض الأحيان روعوا عدداً مضاعفاً من العموديات الصغيرة منطلقين من معاقلمهم الحصينة على طول النهر.

إلى المدى الذي عادت فيه حكومات مركزية للظهور من بعد سقوط الممالك المسيحية، إكتسبت في ارتخاء بلا ثبات شكل إتحادات إقطاعية مضمومة بقوة السلاح. إن الأكبر والأطول بقاءً كان إتحاد سنار، الذي استجمع أصلاً من عرب البدلال لكنه سيطر عليه مؤخراً سلاطين الفونج السود في سنار، على النيل الأزرق. في أوج باسه مارس إتحاد سنار هيمنة صناعية غير مُيسرة علي كل قبائل الجعليين والعرب تقريباً جنوب الشلال الثالث، إضافة إلى قبائل سوداء عديدة في جنوب السودان. مع ذلك، بعد القرن السابع عشر إنشق عدد كبير من الأقوام الشمالية أو جرى تشتيتهم بقوة من موكوك شايقية النيل الأيسر المستقلين في ضراوة في النهاية ما امتدت سلطة الفونج شمالاً لأبعد من ملتقى النيلين. أما الشمال الأقصى للنوبة فكان إسمياً تبعية عثمانية، لكنه في الحقيقة كان



شكل رقم ٨٦

إعادة غزو السودان، ١٨٩٦ - ١٨٩٨

محكوماً بكشاف وارثين على استقلال، ضوار، مثل المكوك القانمين إلى جنوبهم.

بلغ العصر الإقطاعي نهايتها بإعادة فرض الحكم الإستعماري المصري في ١٨٨٢، وما بلغت القرون الوسطى نهايتها بعد. وعقب قمع وحشي لبداية عصيان مسلح بدأ في مواجهة سلطنتهم، ألغى المصريون نظام الحكم القبلي، لا سيما وسط الأقوام النهرية، وأنشأوا في محله حكومة ديوانية ممركة يظاهرها جيش قوى على أمة الإستعداد. إستجلب النظام الإستعماري معياراً من النظام والإستقرار للسودان الذي مرّته الحروب، لكنه ما كان سالكاً لمنفعة الحكوميين أو تحقيق مشاركتهم لأي مدى. الدوافع التي جاءت بالمصريين إلى السودان في ١٨٢١ هي نفسها التي عجلت بالفرانسة لفتح البلاد قبل ٢٠٠٠ عاماً سابقة: شيق العبيد والذهب.

لكن كانت تجارة الرق مبرراً لإحتلال المصريون للسودان، فقد كانت بالمثل سبباً لبطلانه. كان في الأصل عملاً حكومياً، إنتقلت التجارة بشكل متزايد إلى راحة أيد خاصة بعد ١٨٤٢. حمل أمراء التجار من الخرطوم أنشطتهم إغارة لإسترقاق الرقاب بعيداً ما وراء سلطة الحكومة، إلى مجاهل اعالي النيل الأبيض، حيث اشتقوا إمبراطورياتهم في الأحرار. وعندما سعت الحكومة الإستعمارية في وقت لاحق لكبح عملياتهم، وجدت أن قوتهم كانت أعظم من قوتها. إن الحملة الخائبة للتحكم في تجارة الرق خلال الستينات من عام ١٨٦٠ والسبعينات منه إستغرقت قسماً معتبراً من السكان السودانيين، الذين اعتمد رخاؤهم على الرق، وقوضت إلى جانب ذلك الثقة في سلطة النظام الإستعماري. هكذا، عندما أعلنت الحركة الألفية للمهدى في ١٨٨١، إجتذبت أتباعاً ليس من المؤمنين حقاً فحسب، إنما من عناصر عديدة كانت قلقة للتححرر من جور المصريين، أو إنها ساورها شك ببساطة في مقدرة المصريين علي حكم البلاد. خلال عامين من تأسيسها إشتعلت حركة المهدي في أتون عصيان (\*) وطني مسلح، وفي نطاق عامين آخرين طردت آخر أجنبي وأصبحت دولة وطنية.

أسست حركة المهدي على مبادئ إصلاح ديني، غير أنه عقب موت موجهها في ١٨٨٥ صارت، تحت حكم الخليفة عبدالله، طغياناً دنيوياً يسيطر عليه بدو البقارة. فقد التأييد الشعبي وسط الأقوام النهرية تدريجياً، وعندما غزا جيش إنجليزى - مصري السودان في ١٨٩٦ لاقى مقاومة ضئيلة حتى أوغل عميقاً داخل البلاد. معركة كان دمويتان وخانثران عام ١٨٩٨ دمرتا آخر القوات المهدي وأنهيته النظام.

كانت دولة المهدي في نفس الآن آخر نظام في القرون الوسطى وأول دولة وطنية حديثة في السودان. كانت دينية بعزم لا مرأ فيه تهدف إلي لا يقل عن استعادة المجتمع الإسلامى الأول للنبي، بيد أنها كانت كذلك أول نظام يوحد سكان السودان على اختلافهم في قضية لايدولوجية وطنية. يمكن لذلك أن تُعرف المهدي بأنها واحدة أخرى من نقاط التحول الكبرى في التاريخ النوبى، التي تفصل العصر الوسيط عن العصر الحديث.

(\*) لم يشأ المؤلف ان يصف حركة المهدي بأنها ثورة، كما المحنا إلي ذلك في تقديمنا للكتاب. (انظر المقدمة)

- المترجم.



## خاتمة

### الفصل التاسع عشر

#### إرث الغرب

### النوبة والسودان في القرن العشرين

نظرياً، إستعداد النصر بأم درمان الهيمنة السياسية المصرية على السودان. خُطّطت الحملة لإعادة الفتح ومُولت <sup>(١)</sup> من بريطانيا العظمى، وسيّرها في الميدان ضابط بريطانيون، لكن اضطلع بها باسم مصر. في خاتمتها أعلنت سلطة الخديوى على كل أنحاء السودان، وخفق العلم المصرى مرة ثانية فوق الخرطوم وعواصم المديريات. بصرف النظر عن هذا أنجزت الحملة بدرجة أعلى سعياً وراء مصالح بريطانية أكبر منها مصرية، وكان صافياً منذ البداية أن البريطانيين قصدوا البقاء.

سياسياً، كان موقف المنتصرين خارجاً عن المألوف <sup>(٢)</sup>. ألقى الرأي العام البريطاني عموماً اللوم لنهوض المهدي على فساد النظام الإستعماري المصري ولا مبالاة في آخر القرن التاسع عشر <sup>(٣)</sup>، إلا أن بريطانيا تدخلت لتسترجع نفس السلطة التي أُدينت على ذمتها الخربة. تحت هذه الظروف كان الرجوع إلى *الحالة القائمة* ما قبل ١٨٨١ خارجاً في صفاء عن دائرة السؤال. بدا أن بريطانيا، بعد أن استرجعت السودان للإدارة المصرية، يجب أن تبقى الآن في السودان لكيما تسمى السودان من المصريين. وجهة النظر هذه عبر عنها بوضوح اللورد كرومر حقبة من الزمان بعد إعادة الفتح: "إن شرع الحكم الذي أجهز على حشود الدراويش <sup>(٤)</sup> في أم درمان أعلن على العالم أن انجلترا - أي، ليكون الأمر أصوب بشكل جازم، أن مصر، تحت الوصاية البريطانية - قد أُُنْشِئت بالواجب المؤقر لإدخال نور الحضارة الغربية في مسؤولية وسط شعب السودان الذي حُكم بمرارة <sup>(٥)</sup>."

كيفما جرى الحال، فإن تأكيداً لا مواربة فيه بالسيادة البريطانية، كان سيلقى مقاومة ليس من مصر وحدها لكن من القوى الإستعمارية الكبرى الأخرى، وربما كان سيلهب موقفاً أوروبياً متوتراً من قبل. طريقة نوعاً ما خداعة المظهر للخروج من هذه الصعاب وُجدت في إتفاقية الحكم الثنائي لعام ١٨٩٩، تولت بمقتضاها مصر وبريطانيا العظمى سيادةً مشتركة على السودان. عن هذه الإتفاقية يكتب هولت:

الحدود الشمالية للإقليم الذي اغتُثم حديثاً، وُصفت في الإتفاقية بأنها "مديريات معينة في السودان كانت على عصيان مسلح ضد سلطة صاحب السمو الخديوى". تَبَّنت على خط العرض ٢٢ درجة شمالاً. مطالب الخديوى اعترُف بها إضافةً إلى هذا في البنود التي مؤداها أن "العلمين البريطانيين والمصري سوف يستعملان معاً، كلاً على اليابسة والماء، في كل أنحاء السودان"، أن إجراء تعيين الحاكم العام وإحالة له يجب أن يكون بمرسوم خديوى (لكن فقط بمبادرة من الحكومة البريطانية)، وأن قرارات الحاكم العام، التي لها قوة القانون، يجب أن يخطر بها رئيس مجلس الوزراء المصري، بالإضافة إلى المندوب البريطاني في القاهرة.

هذه الأحكام جانباً، أبعدت الإتفاقية عمداً كُلاً من السلطات المصرية والدولية من السودان. كذلك تجاهلت

(\*) إن المقصود "بالدراويش" الثوار السودانيون الذين أسسوا دولة المهدية الوطنية وادفعوا عنها في مواجهة الإستعمار الأجنبي في نهاية القرن التاسع عشر - المترجم.

تكتيكياً الإدعاءات الباهتة للسُلطان العثماني كوصى على السودان. ما كان التشريع المصري يطبق على السودان مالم يصدر ذلك على وجه التجديد من الحاكم العام. ما من امتيازات خاصة، كالتى آلت للأوروبيين في مصر في ظل قوانين حماية الإستثمارات الأجنبية، تصدر في السودان. إختصاص المحاكم المختلطة إستبعد، وما من ممثلين قنصليين يسمح لهم بالإقامة في السودان من غير الموافقة المسبقة للحكومة البريطانية.

فى نطاق السودان، يعهد للحاكم العام بالقيادة العسكرية والمدنية العليا، وهو مسمى الحكومة البريطانية. ورغم أن الإتفاقية أطبقت صمناً على أمر الجنسية، فإن كل الحكام العموميين من ١٨٩٩ إلى ١٩٥٥ كانوا رعايا بريطانيين من المملكة المتحدة. بسلطات تنفيذية كاملة، جمع الحاكم العام ... سلطة كاملة يشترع القرار. إن مادة بالإتفاقية وضعت السودان تحت قانون الأحكام العرفية لفترة غير محددة<sup>(٥)</sup>.

هكذا كان الحاكم العام الإنجليزي - المصري فعلاً، الأخير في متتالية من الولاة الذين حكموا القطر بصورة متقطعة منذ أيام الفراعنة.

يمضى هولت ليرقب أن :

إتفاقية الحكم الثانى لم تكن دستوراً للسودان: كانت في بساطة تمنح إعترافاً رسمياً بالموقف الكائن عشية إعادة الفتح. الاسم مضال. ما خلفت الإتفاقية بأى معنى حقيقى حكماً ثنائياً حقيقياً، سيادة مقرونة على السودان، لكنها أعطت إعترافاً رسمياً فحسب للإدعاءات التاريخية للخبديوى، في حين احتفظت بوحدة ذاتية كاملة بالتقريب لمسئول ترشحه الحكومة البريطانية. ما كانت موضع سؤال بجديّة من القوى الأوروبية. ولم يرض عنها المصريون أبداً، وقد أحسوا في سخطٍ كبير، أنهم إستغلّوا في حقوقهم. فمتى خرجت مصر من نوء الحكم البريطانى، لم يعد في الإمكان إلغاء زيف الحكم الثانى، ومن نهاية الحرب العالمية الأولى وما تلاها [صارت] بمستوى متضاعف منازعاً حرجاً لمجالس الوزراء البريطانية المتعاقبة وإدارة السودان على حد سواء ...<sup>(٦)</sup>

### الحكم البريطانى فى السودان

فى ظل الحكم الثانى، كانت إدارة المديريات والمقاطعات بادئ بدء مسترجعة بشكل أو آخر عبر الخطوط التى كانت قد أنشئت في أزمان ما قبل المهديّة. المسؤولون الإداريون الأعلى كانوا بلا تغيير بريطانيين، بينما كانت المراتب الوسطى والدنيا (حيث الطلاقة في العربية ضرورية من أجل إتصال فاعل مع المحكومين) مشغولة بالمصريين أو اللبنانيين عموماً<sup>(٧)</sup>. وبسبب متشابهات التركيب الإدارى، والحضور المتواصل لأعداد من المسؤولين المصريين، يشار إلى فترة الحكم الثانى في بعض الأحيان من السودانيين بأنها "التركيبة الثانية". بحجم متساو قد يمكن أن يُشمل المسؤولين ذو الجنسية البريطانية بلقب "تركي" بذّا يجعلون صلتهم بالنظام الإستعماري ما قبل المهديّة بالتالى أمراً مشروفاً<sup>(٨)</sup>.

فى مستهل الأمر، وحقيقة لأغلب تاريخه، يُشخص النظام البريطانى في السودان بأبوة خيرة إن لم تكن نوعاً ما متعاطفة. خلق نظاماً من المدارس العامة، أساساً بقصد تدريب موظفى الخدمة المدنية في الدرجات الأدنى، لكنه كان مُسلماً به أن فترة طويلة من الحماية الإستعمارية تُخلّط قبل أن يتمكن السودانيون الكائنون في أول عتبات السلم من تولى الإدارة على شؤون بلادهم. في هذه الأثناء حكم الحاكم العام بالمراسيم، وشرع في تطوير البلاد وتحديثها إلى الحد الذى تسمح به مواردها المتواضعة. ضمت المديريات المختلفة بعضها إلى بعض، حزماً أشد من الماضى، بشبكة من السكك الحديدية والبواخر، وأكمل خط سكة حديدية من عطبرة إلى البحر الأحمر في ١٩٠٥، فأرشد القطر أول توصله الفاعل للتجارة البحرية، منهياً إعتماده التاريخى على النيل وعلى مصر. إنجازات مذكورة أخرى في المحيط المادى الملموس كانت إتمام عدد من مشاريع الخزانات والرى، وعلى وجه الخصوص مشروع الجزيرة الذى وضع تحت الزراعة مساحة كبيرة للغاية بين النيلين الأزرق



والأبيض، جنوب الخرطوم.

أول سنوات الحكم الثنائي كانت وقتاً من السلم والتقدم النسبي، مع أنه لأطول من حقبة زمنية أقلقت راحتها حركات مجهضة من طراز المهدي في وسط السودان. قمع آخرها في ١٩١٢<sup>(٩)</sup>. زمناً ليس طويلاً بعد ذلك، برغم هذا، بدأ الإضطراب السياسي في تأكيد وجوده صيغة جديدة أقرب شبهاً بالقرن العشرين، عبر أيولوجية الحركة الوطنية في السودان، كما في أمكنة أخرى في عالم الاستعمار، إذ كان مقدم التعليم العام قد خلق آمالاً وتوقعات ما كان الحكام المستعمرون في وضع اللؤفاء بها. أضحى خريجو كلية غوردون التذكارية في الخرطوم، الذين استوعب معظمهم موظفين صغاراً في الحكومة، قوة منشقة بمرور الوقت تطالب بقسمة أعظم في حكم بلادهم. ولأنهم رأوا إلا أمل في الوقوف لمجابهة البريطانيين من غير عون خارجي، إتجهوا بوجه عام لمشايعة قوى وطنية كانت تتحدى السلطة البريطانية في مصر في نفس الوقت. بذا فإن انبعاث القومية العربية الذي أعقب الحروب العالمية الأولى، والذي قاد في النهاية إلى إلغاء الحكم الإستعماري البريطاني في مصر عام ١٩٢٢، كانت لها عقابيل بعيدة الأثر في السودان. شكلت نوى لمنظمات وطنية في الخرطوم، وباتت عناصر في الجيش السوداني منسلخة الولاء<sup>(١٠)</sup>.

فى نوفمبر ١٩٢٤ أُغتيل السير لى ستاك، حاكم عام السودان، من عربي قومي في أحد شوارع القاهرة. أتاح هذا الحادث للسلطات البريطانية الذريعة لأخذ إجراء ردعى بحق الوطنيين في الخرطوم وضد المصريين الذين اعتقد أنهم كانوا وراءهم في الآن نفسه. طلب الجنرال النبى، قائد القوات البريطانية في مصر، الإنسحاب الفوري لكل وحدات الجيش المصرى من السودان، وسرعان ما تلاها الموظفون المدنيون بالمثل. في هذه الأثناء تمت محاصرة وحدة متمردة في الجيش السوداني وأُبيدت في الخرطوم<sup>(١١)</sup>. منذ ذلك الوقت وما أعقبه فصل جيش السودان كلية من جيش مصر وجُعل على وجه الحصر فرقاً سودانية يأمراها ضباط بريطانيون. بأحداث ١٩٢٤ أنهى كل رمز للمشاركة المصرية في حكومة الإدارة الثانية، مع أن توهم الحكم المشترك ظل باقياً ثلاثين عاما أخرى.

كتدبير حيطى في مواجهة نمو إضافى للوطنية، تبنى البريطانيون بعد عام ١٩٢٤ ما كان يدعى بسياسة "التحويل" في السودان. كان هدفها أن تقلص ظل الحكومة الديوانية وأن تنمى في مكانها نوعاً ما من الحكم غير المباشر الذى بدأ أنه يعمل بكفاءة في مستعمرات إفريقية أخرى<sup>(١٢)</sup>. بدلاً من بناء خدمة مدنية من الأهالى المتعلمين، كان على السلطة السياسية أن تعاد ما أمكن ذلك للزعماء القبليين والمشايخ.

بالطبيق القضائى متوالى التقدم للتدابير التخويلية في المقاطعات حيثما كانت الأحوال مناسبة، ويتأكد أن الوكالات الأهلية التى كان عليها أن تكون مسؤولة عن إدارة هذه التدابير تتقاضى جزاءً وافر المستوى ليمتحنها قدرها المطلوب من المكانة والتوقير، يجب أن يكون ممكناً ليس لتقوية نسج المؤسسة الأهلية فحسب، لكن، بينما أنها تصون هيئتنا الإشرافية بقوة سليمة، تخفض بالتدريج عدد نواب /المأمير، والكتبة، والمحاسبين والملحقين الديوانيين المشابهين في المقاطعات الخارجية<sup>(١٣)</sup>.

فى نفس الوقت أوقفت بعض الدورات التدريبية للموظفين الإداريين أقل رتبة، وتركت المنشأة التعليمية التى كانت قد شُيّدت بجهد جهيد في سنوات سالفة لتخو. تبرم مدير سابق للتعليم في السودان، في عام ١٩٣٥، من أنه "بعد القلاقل التى بلغت ذروتها بقتل ستاك، نذرت الإدارة المحلية البريطانية، وبالرغم من ولاء السودانيين المتعلمين للحكومة التى هيأت لهم الفرصة، فإن المشهد المرؤّع للرأى يمكن أن يعرض إداريين شباناً يبحثون في جبر عن قبائل مفقودة وزعماء مختفين، يحاولون أن يبعثوا من القبور نظاماً إجتماعياً تلاشى إلى الأبد"<sup>(١٤)</sup>.

ويضيف هولت:

المفسرون لهذه السياسة من "الإدارة الأهلية" أو "الإدارة غير المباشرة" للبريطانيين لابد أنهم صُمدوا عندما سمعوا عنها مقارنةً ببناء الخليفة عبد الله للبقارة، أربعين عاماً مسبقاً، كلامها نتاج لإخفاق الثقة. إنقلب الحاكم في الحالين على آخر رعاياه تقدماً من طاولا بغض النظر عن كل شئ حيويين لاداء آله الديوانية، مُرتبياً إستخدام عناصر أقل مراًساً لتكون الأداة والمعين لسلطته<sup>(١٥)</sup>.

في ظل الحكم "التخويلي" بقي السودان هادئاً من الناحية السياسية خلال العشرينيات والثلاثينيات المتأخرة للأعوام ١٩٢٠ و ١٩٣٠، لكن الوطنية السودانية أعادت تأكيد نفسها مع إنفجار الحرب العالمية الثانية. باكورة الحرب أخذ الجيش السوداني (الذي عرف فيما بعد ١٩٢٤ بقوة دفاع السودان) جانباً في الحملة الناجحة لطرد الإيطاليين من الحبشة، ويحتفل أن إحساساً بالقوة العسكرية والفخر ساعدا على إحياء الوطنية. أرسلت في ١٩٢٤ جماعة تدعى مؤتمر الخريجين العام، مكونة من خريجي كلية غوردون التذكارية والمدارس الثانوية، قائمة إلى السكرتير الإداري البريطاني تحتوي عدداً من مطالب سياسية، أهمها حق تقرير المصير حالاً من بعد إنتهاء الحرب<sup>(١٦)</sup>.

كانت رسالة الخريجين مرفوضة بإزدراء لا مساومة فيه من السلطات البريطانية، فكان أثر ذلك أن يولد فرقة عميقة في صمود بين صفوف الوطنيين. إن أولئك الذين كان مهمهم الرئيس أن يتحرروا من التسيطر البريطاني في تاريخ مبكر شدوا وثاقهم بالمصالح المصرية، مثلما فعل وطنيو العشرينات من قبل، وقرنوا قضية الوحدة النهائية، أو على الأقل الإتحاد السياسي، مع مصر. وفي مواجهتهم تراوح مدى أولئك الذين آمنوا بأنه، في ضوء التاريخ والجغرافيا، مثلت مصر تهديداً إمبريالياً مستمراً أقوى مما فعلت بريطانيا. كان هدفهم أن يعملوا من أجل إستقلال تام في نهاية القصيد، حتى لو كان معناه تقبل الحكم البريطاني في تواصل ليصير من الممكن تطوير مؤسسات مستقلة للأمة. هذه الجماعة الأخيرة وجدت تشجيعاً من السلطات البريطانية في سكوت حتى أضحى واضحاً أن التطلعات الوطنية بشكل أو آخر لا يمكن تجاهلها. هكذا باتت الجماعتان الوطنيتان الرئيسيتان في السودان معرقتين بلا وعى بمصطلح القوتين المتنافستين اللتين كانتا إسمياً تتقاسمان حكم بلادهم. لم يعد من ثم السؤال هو ما إذا كان الوطنيون سيكسبون الجولة في النهاية، إنما أي جماعة وطنية تفوز.

بمضى الوقت كانت الجماعتان الوطنيتان قد تبلورتا إلى بوتقة أحزاب سياسية منظمة. الملة المؤيدة للمصريين عرفت أصلاً بالأشقاء "الأخوة" ومؤخراً بالحزب الوطني الإتحادي، بينما كان الحزب الأقوى تائيداً لبريطانيا ولا يزال يسمى حزب الأمة. لقد بقيتا حركتين سياسيتين عماديتين في السودان نزولاً إلى الوقت الراهن، بالرغم من أنهما بالضرورة أصبحتا غير نشيطتين في أزمان الحكم العسكري. وكما يجوز أن يتوقع، يستمد الحزب الوطني الإتحادي تأييده الأقوى من السكان النهرين في الشمال، بمن في ذلك النوبيين (على الأقل حتى صاروا في سخطٍ وغبين من مسألة التهجير عقب إنطلاق السد العالي)، في حين يستمد الأمة قدراً واسعاً من تأييده من نفس القوى المناهضة للمصريين التي دعمت المهديّة قبل ثمانين عاماً مضت. إن هذا مؤشراً على النفاذ المتواصل للدين في الحياة العامة السودانية فالحزبان الرئيسان تحالفا بمستوى لصيق مع إثنين من أكبر الطوائف الدينية في البلاد، /الخمينة و/الأنصار<sup>(١٧)</sup>.

مبدأ تقرير المصير النهائي للسودان إرتبط رسمياً بحكومة العمال التي اعتلت السلطة في بريطانيا في نهاية الحرب العالمية الثانية. على أنه بطريقة أو أخرى، عطل التحقيق الفعلي للإستقلال حقبةً زمنية نتيجة للنزاع المستمر بين بريطانيا ومصر وبين الشيع السياسية المتنافسة التي يظاهرونها في السودان. إن البريطانيين، يدعمهم حزب الأمة، إقترحوا إنشاء حكومة ذاتية بالتدرج، مما يؤدي في نهاية الدرج إلى خلق سودان مكتمل الإستقلال؛ مثل كل هذه التدابير كان معارضاً من المصريين والشيعية الإتحادية في القطر. مخفقين دون بلوغ إتفاقية مع شركائهم المصريين في

الوصاية على الحكم، إتخذ البريطانيون إجراء منفرداً عام ١٩٤٨ لإقامة جمعية تشريعية ذاتية ومجلس حاكم للسودان. عارض المصريون هذا الإجراء بقوة، وقاطع الإتحاديون إنتخاب الجمعية الذي أعقب ذلك؛ ومحصلةً لهذا، إنتخبت جمعية تشريعية ومجلس تنفيذي بعدد كبير من أعضاء حزب الأمة<sup>(١٨)</sup>.

توالى مفاوضات الحكم مجهزة بين بريطانيا ومصر لثلاث سنوات أخرى بعد تكوين الجمعية التشريعية الأولى. كان إصرار مصر أن الحكم البريطاني في السودان والإدارة البريطانية لقنال السويس مسائل متصلة لا بد أن يجرى التفاوض بشأنها جمعاً عقبة كؤوداً دون أى تسوية نهائية. بلغت الأمور قممتها في ١٩٥١ عندما إتخذ المصريون بدورهم خطوةً إنفرادية، بإعلان بطلان إتفاقية الحكم الثنائي واقترحوا أن يُضفى على الملك فاروق لقب "ملك مصر والسودان"<sup>(١٩)</sup>. إستنكرت حكومة السودان سريان مفعولية هذا الإجراء، وفي إبريل ١٩٥٢ أصدرت الجمعية التشريعية دستوراً للحكم الذاتي للسودان، قضى بإيجاد رئيس للوزراء، ومجلس للوزراء، وتشريع من ديوانين للقضاء، بينما بقيت سلطات عسكرية ودبلوماسية مختلفة في قبضة حاكم عام يعينه البريطانيون. ما كان متوقعاً أن موافقة مصرية على هذا التدبير سيأتي أوانها، على أنه بعد أقل من ثلاثة أشهر من إصداره أطيح بالملك فاروق علي يد طغمة<sup>(٢٠)</sup> عسكرية، وأزيل من الوجود واحد من العقوبات الرئيسية لتسوية المسألة السودانية.

الحكومة المصرية الجديدة التي ترأسها اللواء محمد نجيب، لم توافق فحسب على فصل مسألة السودان عن مسألة قنال السويس، لكنها قبلت مبدأ المصير للقطر الجنوبي. بعد ذلك كانت سياسات بريطانيا ومصر بالضرورة متوازية، مع أنها متعارضة لا تزال: كل أمة ترغب أن ترى السودان مستقلاً مادام نفوذ الأخرى ليس طاغياً. بعد تراوغ إضافي بدرجة عظيمة من أجل تعزيز المراكز وقّع، لذلك، على إتفاق إنجليزي - مصري في فبراير ١٩٥٣، نظر صوب تكوين حكومة ذاتية إنتقالية للسودان يعقها في تاريخ لاحق نظام وطني، كامل الإستقلال. كان شكل الحكومة الإنتقالية بالضرورة هو الذى استصدر تنفيذه بقانون قبل عام مسبقاً، لكنه تم بتعديلات معينة رمت إلى تقيد سلطة الحاكم العام. لقد افترض أن تتولى الحكومة السلطة لثلاث سنوات، وخلال ذلك الزمن يؤسس دستور دائم ومؤسسات للحكم من الجمعية التشريعية نفسها<sup>(٢١)</sup>.

عقدت الإنتخابات في الجزء الأخير من عام ١٩٥٣، وياشرت حكومة السودان الجديدة الحكم في اليوم الأول من عام ١٩٥٤. ظهرت نتائج الإنتخابات كنسخةً لبريطانيا، حيث أن الحزب الوطني الإتحادي الموالي لمصر أحرز أغلبيةً صافية، وشُكل مجلس الوزراء التنفيذى لذلك من أعضاء الحزب الوطني الإتحادي علي وجه الحصر. سعى المصريون ليحسّنوا من مكسبهم بحملة دعائية نشطة رمت لتحقيق وحدة نهائية للسودان مع مصر، بيد أن أنشطتهم ونفوذهم المتنامى قاد إلى عنف عام من الشنيع المعادية للمصريين في الخرطوم وغيرها، وكشفت للحكومة خطر حرب أهلية تكمن بطبيعة الحال في سياسة موالاة المصريين بشكل صريح للغاية<sup>(٢٢)</sup>. وعندما عُزل اللواء محمد نجيب، في نوفمبر ١٩٥٤، عن قيادة الطغمة المصرية من جانب العقيد جمال عبد الناصر، سُحِق أى أمل مما كان لا يزال متعلقاً بالوحدة. نجيب نصف سوداني، نال قسطاً من التعليم في السودان أنفاً، وكان محبوباً لأقصى حد في القطر الجنوبي، إن سقوطه غير المحترف به سبب الإمتعاض والسخط بين العناصر الموالية للمصريين في السودان<sup>(٢٣)</sup>.

لقد عزم رئيس حكومة الحزب الوطني الإتحادي الإنتقالية، الذى ربما رأى مركزه السياسى ينزلق في رفقة القضية الوحودية، أن يدفع في اتجاه الإستقلال الكامل ليقع في تاريخ أسبق من الذى جرى تحديده في الإتفاق الإنجليزي - المصرى. في أغسطس ١٩٥٥، حث الجمعية التشريعية لأن

(\*) لم يُسم المؤلف ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢ في مصر علي طاغوت الملكية والإقطاع بما يتعد مفهوم الطغمة العسكرية؛ انظر تعليقنا النائد لذلك الراي في مقدمة النوبة - المترجم.

تدعو لإسحاب كل وحدات الجيش البريطاني والمصري من البلاد، وكان هذا بالفعل منجزاً قبل نهاية العام. تلى ذلك، أن القوتان اللتان لازالتا تتقاسمان حكم السودان إسمياً سئلاً لعمل إستفتاء ليحدد المصير مرة واحدة على الإطلاق لمسألة الإستقلال أو للوحدة مع مصر. ولما كانت النتيجة بشكل مكثف في صالح إستقلال تام، أجاز البرلمان في ٢٢ ديسمبر قراراً يعلن فيه السودان مستقلاً من فوره. إعتمد دستور إنتقالى دعا بالتالى لإستمرار الآلة البرلمانية القائمة، مع نقل سلطات الحاكم العام للجنة عليا من خمسة سودانيين أعضاء. تم هذا الإجراء قبولاً بلا معارضة، وربما بارتياح من القوتين اللتين كان حكمهما زمناً طويلاً مصدرراً لإفلاق الراحة والحرج لكل منهما. في ١ يناير ١٩٥٦، أنزل العلم البريطاني والعلم المصرى من سارية قصر الحاكم في الخرطوم، ورفرف عالياً علم جمهورية السودان في محلها.

ما بقى الحكم البريطاني في السودان لما يزيد على خمسين عاماً - قصراً أشد، لمدى بعيد من أى فصل سابق للسيطرة الإمبريالية في تاريخ البلاد. بصرف النظر عن ذلك فإن التحولات الثقافية التى احتلت مكاناً من خلال ذلك النصف من القرن يجوز أن تكون مماثلة فى عظمتها لأى ما صاغ الفراعنة أو السلاطين في ازمان سابقة، هناك بالتأكيد تقدم مادى وتقنى أكبر في النصف الأول من القرن العشرين عما كان موجوداً خلال الخمسة آلاف عاماً الماضية. ومع أن نظرة القرون الوسطى لا تزال تغطى بها وجوه كثيرة في الحياة السودانية، فإنه كيفما مضى الحال صحيح بالمثل أنه تحت الحكم البريطاني كانت رموز حضارة القرون الوسطى ومؤسساتها مستبدلة بحزم، وبكل الإحتمالات، نهائياً برموز ومؤسسات الوطنية الدنيوية الحديثة.

فى قالب واحد أو آخر، وتحت رعاية بعينها أو غيرها، كان مجئ الحضارة الفنية الغربية إلى السودان مما لا متعدى منه. أخذت بطريقة حيوية نفس عمليات التحديث، والعلمانية، والتطور المادى مكاناً في كل مقاطعة مستعمرة في إفريقيا، إضافة إلى بلدان مثل الحبشة، وإيران وتركيا التى ما كانت أبداً مستعمرات. إلى ذلك المدى كان البريطانيون وكلاء لا غير لإمبريالية ثقافية كانت أقوى منهم هم أنفسهم. إن القالب المحدد الذى أخذته الحضارة الغربية في السودان هو، مع هذا، بريطانى بما لا جدال فيه. إنه لأشد إدراكاً ليس في المحيط المادى وحسب إنما في المحيط المؤسسى: في النظام التعليمى، والمؤسسات الحاكمة، وفوق كل شئ في نظام القضاء الذى يُعد إرث الحكم البريطاني. سواء برهنت هذه [التطورات] أنها ورث باق، أم أنها سوف تتخطى أو تحول إلى قوالب أشد إلفة وأصاله، فهذا مما لا يزال باكراً جداً ليقال عنه شئ. بعد حقبة زمنية ونصف أصبح فيها النفوذ البريطاني الإقتصادى والسياسى أقل وزناً بالقياس إلى النفوذ الأمريكى أولاً ثم النفوذ الروسى، ما انفك صحيحاً أن الإرث الثقافى البريطانى يظل مستأسداً بين التأثيرات الغربية قاطبة في السودان .

## السودان منذ الإستقلال

بالرغم من أن سبعة وخمسين عاماً من الحكم البريطانى جلبت تقدماً تقنياً جباراً، فإنه يصح باى حال مما كان أن التقدم في السودان أخفق في مواكبة التقدم في بقية أنحاء العالم. هكذا، بما يخالف العادة، وجد القطر نفسه في زمن الإستقلال أدنى درجة في النماء مقارنة بما كان عليه منذ قرن سابق. لقد هبط تطوره ليس فقط بمعايير الأمم الصناعية الغربية، إنما بالمقارنة بالعديد من جيرانه الأفارقة على حد التكافؤ. إن الإيرادات الخارجية لا ترتقى لما يزيد على ٥٠ مليون جنيهات سنوياً، وقد استخرجت في غالبها الأعم من تصدير القطن طويل التيلة، سلعة واجهت سوقاً متضارباً ومستقبلاً غير جازم<sup>(٣)</sup>. تصل شبكة من البواخر وخطوط السكك الحديدية الخفيفة (متبينة من السكك الحديدية العسكرية أصلاً عام ١٨٩٨، وما فتئت تشغل أطوال الخطوط التى فضلها كوتشنر)

عواصم المديريات الرئيسية، غير أنه لم تكن هنالك خطوط فرعية، ولم تكن الطرق الممهدة موجودة باستثناء المديريات الجنوبية. يبقى ما يتعدى ثلث القطر وأهله دون وسائل للنقل الحديث وتسهيلات الإتصال. خارج المدن الرئيسية والمدن الصغرى لم تكن هناك بالفعل مدارس، وندت الأمية في المقاطعات الريفية من ١٠٠ في المائة. إن تنمية إحساس بالهوية الوطنية والهدف القومي أحبطت معنوياتها بهمة سياسة "التحويل" في العشرينات والثلاثينات من عام ١٩٢٠، عددا بين الفئة المتعلمة، حيثما وُجِدت رؤية قبلية أو محلية لتسود<sup>(٢٤)</sup>. كل هذه المشكلات غائمة، مع ذلك بالقياس إلى المشكلة المتواصلة والتي تبدو بلا حل للجنوب غير المتمثل [لثقافة الشمال].

المديريات الثلاث الأعلى النيل، وبحر الغزال، والإستوائية إحتوت حوالى ربع مساحة السودان وسكانه زمن الإستقلال<sup>(٢٥)</sup>. خلاف بضع إستثناءات كان السكان وثنيين أو مسيحيين عنهم مسلمين، لا يتحدثون عربية ولهم قليل مشترك مع جيرانهم الشماليين. كما رأينا في الفصل الثامن عشر، كانت المديريات الجنوبية قد ضُمت إلى السودان في أواخر القرن التاسع عشر، خلال الأعمال المنافية للقانون من تجار الرق بصورة أقوى من أى سياسة حكومية مقصودة. وفي ظل المهدي رجعوا إلى وضعهم القديم من أجل كل الأغراض العملية للإستقلال، لكنهم أُعيد فتحهم مع بقية أنحاء البلاد في ١٨٩٨<sup>(٢٦)</sup>.

سياسة البريطانيين تجاه السودانيين الجنوبيين في مواجهة الشماليين، عكست بكل دقة سياستهم تجاه الشماليين في مواجهة المصريين. بعد أن أعادوا فتح الجنوب باسم سودان موحد، أقاموا حماية للجنوبيين من السودانيين الشماليين. نتيجة لهذا، كانت المديريات الجنوبية تُحكم منذ البداية تماماً كأنما كانت مستعمرة منفصلة. خلال الحقب الزمنية الأولى للحكم الثنائي حُرِم دخول كل من المصريين والسودانيين المسلمين إلى الجنوب الوثني؛ كان الجنوب يحكم بصفة مطلقة بضباط بريطانيين في مقاطعات وشرطة محلية، يعون جمعيات تبشيرية متنوعة وتشجيعها وقد كان ماثوناً لها أن تدعو لإعتناق المسيحية في حرية بالمديريات الجنوبية. أخذت مدارس البعثات التبشيرية مكان مدارس الحكومة، وكانت الإنجليزية لغة للتدريس. الجنوبيون القليلون الذي أكملوا مقررات المدرسة الثانوية كانوا يبعثون لتدريب إضافي في كلية ماكبرى في يوغندا بدلاً عن كلية غوردون، مثل السودانيين المسلمين من المديريات الشمالية<sup>(٢٧)</sup>. هكذا شيد حاجز من الدين واللغة على طول جانب الحواجز العرقية<sup>(٢٨)</sup> والثقافية المعاشة مسبقاً التي فصلت السودانيين شمالاً وجنوباً. كانت السياسة البريطانية، دونما شك مدفوعة بإعتبارات غريبة، لكنها لم تكن مصحوبة بأى برنامج عملي لتنمية جنوب مستقل يكون قادراً على تنمية نفسه. لذا فإن أثرها النهائي كان من شأنه أن يجعل التكامل السياسى للشمال والجنوب غير مكفول، في نفس الوقت الذى ما من حل سياسى آخر جرى التأمل فيه أبداً بجدية.

فى تاريخ لاحق مثل عام ١٩٤٤، كانت المديريات الجنوبية مستبعدة من التمثيل النيابي في المجلس الإستشارى للأعيان السودانيين الذى أنشئ في ذلك العام ليعين الحاكم العام<sup>(٢٩)</sup>. مع المد الصاعد سريعاً للوطنية، بصرف النظر عن ذلك، كان لزاماً على السلطات البريطانية بعد مضى الأوان، أن تواجه المشكلة فيما يجب أن تتخذة حول الجنوب. عُقد مؤتمر جوبا في ١٩٤٧، وأعطى فيه عدد من قادة القبائل الجنوبية تأييدهم لقاعدة الوحدة الوطنية<sup>(٣٠)</sup>. في العام التالى، عندما دُعيت أول جمعية تشريعية للإنعقاد معاً، شملت أعضاء جنوبيين للمرة الأولى. أدخل تدريس اللغة العربية في المدارس الأولية في الجنوب عام ١٩٥٠، وبعد ذلك الوقت صار الطلاب من المديريات الجنوبية يبعثون ليكملوا تعليمهم العالى في الخرطوم بدلاً من يوغندا<sup>(٣١)</sup>.

كما آلت إليه الأمور، كانت الجهود البريطانية نحو تكامل السودان في جنوبيه ضئيلة ومتأخرة للغاية. ما كانت كتلة الجنوبيين بعد على استعداد لتقبل حكم العرب في مكان البريطانيين عندما

أصبح ظاهراً، في ١٩٥٥، أن إستقلالاً كاملاً لم يكن بعيد الحدوث. في أغسطس ١٩٥٥ تمردت الفرقة الإستوائية للجيش السوداني، متوقعة إستلام دعم بريطاني صوب إنشاء جنوب مستقل عن السودان. ما كان الدعم المتوقع قادماً، أمر المتمردون من الحاكم العام بأن يلقوا أسلحتهم، وفعلوا ذلك بعد مقاومة قصيرة في إختصار. في هذه الأثناء، مع ذلك إنتشر العصيان المسلح في الأحرار، حيث تصاعد دخانه في مستويات منتظمة على إختلاف ثم التهبت نيرانه مُذاك (٣٢).

صواباً أم خطأ، إعتبرت الجمعيات التبشيرية مصدراً دائماً للفرقة والعداوة في جنوب السودان من ناحية الحكومة الوطنية. فكان واحداً من أول إجراءات الحكومة السودانية المستقلة حديثاً أن تستولى من المبشرين على سير عمليات كل المدارس في الجنوب، وأن تدخل العربية على أنها لغة التدريس العامة. هذا التحرك أخرج إضطراباً إضافياً، أجّجه (طبقاً لحكومة الخرطوم) المبشرون أنفسهم. وبعد سنوات عديدة من الصعوبات المتزايدة وإختلال الحياة المدنية، كان المبشرون الأجانب عام ١٩٦٤ مبعدين تماماً من مديريات أعالي النيل، وبحر الغزال، والإستوائية. إنلغ عصيان مسلح علناً بصورة عامة يكاد من فوره، وكان خشناً على وجه الدقة في الأعوام ١٩٦٥ - ١٩٦٨ (٣٣).

منذ ١٩٥٦، وعدت كل الحكومات المتعاقبة التي جاءت إلي السلطة في الخرطوم (أنظر أدناه)، من بين أشياء أخرى، بحل للمشكلة الجنوبية. إلا أنه حتى الآن ما من أحد ظل راعياً ليكمل ذاتية فدرالية أو إستقلالاً تاماً بناءً على الشروط، التي يطلبها القادة الجنوبيون الأشد تطرفاً. نتاجاً لذلك، ما انفكت فترة من السكينة والتفاوض تتبع دائماً عقب إنشاء كل نظام وطني جديد باستئناف للعداوة في الجنوب عاجلاً أم آجلاً (٣٤). إن إتفاقية تمنح تدابير مقدرة من الحكم الذاتي للمديريات الجنوبية وُقّع عليها رغم ذلك في مايو ١٩٧٢.

لا غرو، أن العدد الكبير من المشاكل التي ورثتها حكومة السودان من سابقتها الإستعمارية أسهم في خلق حالة من عدم الثبات السياسي في الشمال علاوةً على الجنوب. بقيت الحكومة البرلمانية الديمقراطية، التي خطت أولى خطواتها سنة ١٩٥٦ لأقل من ثلاث سنوات، تواترت خلالها أحلاف مراجعة بإستمرار لشعب وولاءات في الشمال. وفي نوفمبر ١٩٥٨ أُطيح بالنظام البرلماني من طغمة عسكرية رأسها الفريق إبراهيم عيود، ولسبع سنين قادمة كان السودان محكوماً بمجلس عسكري أعلى. أُستعيدت الحكومة البرلمانية بعد إنتفاضة شعبية في ١٩٦٤، لكن النظام الجديد برهن علي أنه غير مستقر مثلما كانت الحكومة المستقلة الأولى من قبل، ومرة ثانية توالى تقلات لا نهائية للقوة والمركز، تولى فيها الحزب الشيوعي السوداني لأول مرة دوراً نشطاً. في مايو ١٩٦٩، أمسكت بالسلطة طغمة عسكرية أخرى، وعطلت المؤسسات البرلمانية شوطاً ثانياً. اتاحت الأنظمة العسكرية، بصفة عامة، إستقراراً ووجهة أكثر مما حققتها الأنظمة الديمقراطية، بيد أنه ما من أحدٍ منهما كان خالياً بوجه كلي من الإنتشاق والمحاولات الانقلابية.

تنافسات القوى الكبيرة لا ريب أنها لعبت دورها في إستدامة الإضطراب السياسي في السودان. في عهد الإستقلال كانت الحكومة قد أعلنت سياسة الحييدة الصارمة في الشؤون الدولية، لكنها رغمًا من ذلك إنتزقت بلا وعى وبما لا محيص منه إلى ساحة سياسات الحرب الباردة. إن منحة من العون الأمريكي الكاسح خلقت إنقساماً سياسياً حاداً بين البلاد في عام ١٩٥٨، وكانت أحد العوامل التي أسهمت في سقوط الحكومة البرلمانية الأولى (٣٥). صدّق على إتفاقية العون بلا تأخير، ومع أن الحكومة الديمقراطية سقطت بعد وقت قصير من ذلك، فإن النظام العسكري الذي خلفها صار واحداً من أكبر متلقى العون الأمريكي في إفريقيا. حتماً، أصبح نظام عيود مغرّفاً في العقل الشعبى بالمصالح السياسية والإقتصادية الأمريكية. لذا، رجعت الحكومة المدنية التي بلغت السلطة عقب الإطاحة بعيود في ١٩٦٤ إلى مواقع أقوى حيدةً في حزم، وحُجِم النفوذ الأمريكي بشدة. حرب السويس عام ١٩٦٧ جاءت بقُطعة كاملة للعلاقات مع الولايات المتحدة، وانعطف السودان، مع بقية

الأمم العربية، للكتلة الشيوعية لعونها الدولي الأكبر. بين ١٩٦٧ و ١٩٧٠ أنشئت علاقات دبلوماسية مع معظم الأمم الشيوعية، وملا الفنيون الروس والعون الفني الروسى الفراغ الذى كان قد أحدثه غياب الأمريكيين. خلال نفس الفترة، رغمًا عن ذلك، واصلت الشيعة الموالية للمصريين تقبلها للدعم والتشجيع من القاهرة، وأدى إلى صعوبات وإنقسامات سياسية متزايدة. وعندما أعلنت الحكومة العسكرية سياسة للإتحاد الوطنى مع مصر، في ١٩٧٠، اندلعت محاولة لإنتقال عسكري إعتقد أن الروس كانت لهم يد فيها. تحصيلاً لذلك إضمحل النفوذ الروسى بدوره في حدم أثناء الماضى القريب .

## إندثار النوبيين السودانيين

النوبيون والسودانيون من سلف نوبى لعبوا دوراً نشطاً وأحياناً قيادياً في تطوير الأمة السودانية الحديثة. كما شاهدنا في الفصل السابع عشر، بدأ دخول الإسلام الإستيعاب التدريجى للنوبيين إلى باطن مجتمع سودانى جامع في العصور الوسطى إبان مراحلها المتأخرة. ومع بداية القرن العشرين لربما أن نصف الناطقين في مرة بالنوبية فقدوا أنفأ لغتهم القديمة وكل ذكرى لورتهم الثقافية المنفصلة، بالغين حدًا من التفكير عن أنفسهم كعرب ببساطة. هذه العملية من التمثل العرقى ضاعفت منها على الإجمال أحداث القرن العشرين. أسهمت أربعة جوانب على الأقل من الحكم الإستعمارى البريطانى في إنهيار الحواجز الثقافية في السودان:

١ - زاد النقل والمواصلات المتحسنة من مساحة التلامس العرقى/ الثقافى - الداخلى، بتسهيل حركة الناس في نطاق السودان ومابين السودان ومصر على السواء. نتاجاً واحداً، زاد حجم هجرة العمل النوبى (قارن الفصل السابع عشر) بضخامة في القرن العشرين. الغالبية العظمى من المهاجرين، كما في الماضى، ذكوراً مفردين، يعود معظمهم آخر المطاف إلى أرض أجدادهم وعائلاتهم. تواترت رغم ذلك هجرة معتبرة لعائلات بأكملها إلى الخرطوم وأم درمان، متى استوطنوا، يُبتلع القادمون الجدد في مجتمع الحضر السودانى الجامع<sup>(٣٦)</sup>.

٢ - تطور نظام تعليمى للدولة، بدئ تحت الحكم الثنائى وتوسع بمقدار معتبر منذ الإستقلال، رحب به النوبيون على وجه الخصوص، بتقليدهم الطويل في إحترام التعلم والكتابة. منذ الخمسينات من عام ١٩٥٠. توجد مدارس أولية تديرها الدولة ليس في مدن النوبة وحدها إنما في أغلب القرى الكبيرة، وقد بلغ أن نسبة الأطفال الذين يذهبون للمدرسة بالفعل كانت أعلى منها بأى جزء آخر من القطر. لأول مرة تدرس اللغة العربية بانتظام منهجى تحت رعاية الدولة ما للأولاد وحدهم ولكن للبنات بالمثل - تحديثاً جذرياً للتعليم السودانى وربما يُحدث مفعولاً زائداً ليزيل الانفصالية اللغوية للنوبة أقوى من أى تطور آخر في القرن العشرين<sup>(٣٧)</sup>.

٣ - خلق إدارة ديوانية وطنية مبدئة للمرة الثانية تحت الحكم الإستعمارى وموسعة بدرجة كبيرة منذ الإستقلال، مكّن النوبيين من صنع إستخدام فاعل للتعليم الذى كان قد منح لهم في مدارس الدولة. في الخمسينات من عام ١٩٥٠ قدر أن ٤٠ في المائة من موظفى الخدمة العامة في السودان كانوا من سلف نوبى<sup>(٣٨)</sup>. ما جرى توظيفهم بمناطقهم الأصلية وحدها لكن في كل مديرية بالبلاد، وفي أعداد غفيرة في العاصمة. كثيرون كانوا برفقة عائلاتهم. غير محتمل أن غالبية هؤلاء الأفراد ستؤوب إلى محافظات القديمة أبداً: لقد توقفوا عن أن يكونوا نوبيين لكل الأغراض العملية والتحقوا بمراتب صفوة السودان الحضرية على صغرها ولو أنها متنامية.

٤ - الأيدولوجية الوطنية، التى نهضت في باكورة القرن العشرين بصورة رئيسة وسط طبقة المثقفين بتعليم الغرب وموظفى الخدمة العامة، أصابت النوبيين مقدار ما ألحقت بأى أناس في

السودان. وكرد فعل على الوصاية الأبوية والقبيلية التي رعت نموها سياسة "التحويل" البريطانية، فإنها ترمي إلى تعويض الخصائص العرقية الانفصالية التي تعلق بها تقليدياً النوبيون وكثير من الأقوام السودانية الأخرى بإحساس من الهوية الوطنية. معيار لإنشغال النوبيين الراهن بالشؤون والحركات الوطنية يمكن العثور عليه في حقيقة أن معظم مجالس الوزراء السودانية منذ الإستقلال إحتوت أعضاء نوبيين، وكان رئيس الوزراء الثاني للسودان المستقل نوبياً.

### النوبيون في مصر

ثبتت إتفاقية الحكم الثنائي سنة ١٨٩٩ الحدود بين مصر والسودان على خط الطول إثنين وعشرين درجة شمالاً، بضعة أميال في إتجاه النهر نحو مصبه من الشلال الثاني. مرة أخرى، كما كان دائماً في الماضي، وجد النوبيون في النوبة السفلى أنفسهم تحت حكم مصري مباشر مفصولين سياسياً من بني جلدتهم إلى الجنوب. هذا التقسيم الإعتباطي، الذي لا يزال متشبثاً بالبقاء إلى اليوم الحاضر، لا يتسق مع أى تقسيم عرقي في دائرة السكان النوبيين: بدلاً من ذلك، يجزئ الجماعة الناطقة بالمحسية بالنسارى بين مصر والسودان بشكل غير محدد. إن علاقتك لصيقة من الثقافة، واللغة، والعائلة تواصل توحيدهما الناس في شمال الحدود وجنوبها، وحتى وقت الإخلاء في ١٩٦٤ (انظر بادناه) إستمر التزوار جينة وذهاباً بينهما. جانباً عن ذلك، أُنْزِر تهجير ١٨٩٩ ولا مناص في المصائر السياسية والإجتماعية للنوبيين المصريين والسودانيين بشكل مختلف. الجماعة الشمالية - التي تشمل حوالي ربع واحد من جملة السكان الناطقين بالنوبة في ١٩٦٤ - ما كانت خاضعة لأى من التطورات الإستعمارية أو الوطنية التي وصفت في صفحات سالفة من هذا الفصل، ولا مرّت بنُفس عملية التمثل العرقي كما جرى للنوبيين الشماليين.

مع أنهم مواطنون مصريون إسمياً، خضع النوبيون الشماليون خلال أغلب فترة القرن العشرين لإستعمار من نوع خاص، ليس منبعثاً من الخرطوم إنما من القاهرة. في مصر فؤاد وفاروق لم تكن هناك حكومة ذاتية محلية أعلى من مستوى القرية: المقاطعات والمحافظة كانت محكومة، كما السودان، من موظفين معينين للدولة ومساعدين للحكومة الوطنية وحدها. ما كان حتى عام ١٩٦٠ أن تدبيراً من الحكم الذاتي منح للمحافظات المصرية، رغم أن الحكام لا يزال تعيينهم يتم من القاهرة (٣٩). طوال القرن العشرين كانت النوبة المصرية بأجمعها قد أدخلت ضمن محافظة أسوان، التي تشمل كذلك مساحةً معتبرة مأهولة إلى الشمال من الشلال الأول وسكانها غير نوبيين (٤٠). حصداً لذلك وجد النوبيون المصريين أنفسهم جماعةً أقلية حتى بين ظهراني محافظتهم الأصلية (٤١).

بالرغم من أن النوبيين الذين هاجروا إلى الاسكندرية والقاهرة يشكلون عنصراً هاماً في سكان الحضر المصريين (٤٢)، ظل النوبيون الريفيون الذين مكثوا بين إقليمهم القديم أناساً متجاهلين ومستغلين خلال معظم القرن الحاضر، مثلما كانوا في أزمان سابقة. ومن أجل إنتاجية زراعية مضاعفة في الشمال دُمِرَت بلادهم قطعة قطعة بالخزانات المتعاقبة في أسوان دونما أى جهد لكسب رضائهم. بذلت بعض محاولة لتعويض المقيمين عن فقدان مزارعهم وحدائق نخيلهم، ولخلق مصادر جديدة من المعيشة بين النوبة، لكن تنمية تسهيلات الحكومة وخدماتها إلى جنوب أسوان لم تواكب أبداً التنمية الجارية في بقية أنحاء القطر (٤٣). في بعض الجوانب يمكن أن تقارن مكانة النوبة المصرية في القرن العشرين بإحتياطي الأمالى في إفريقيا الجنوبية: كانت متروكة بقدر الإمكان لوسائلها الذاتية، ينظر إليها حكامها المستعمرون في الغالب الأعم كمخزون إحتياطي للعمل المهاجر. تحت كاهل هذه الظروف لا يدعو للدهشة أن مؤسسات الحكم القبلية بقيت على قيد الحياة غير ممسوسة بالتقريب وسط النوبيين عما هي عليه بين جبرتهم المصرية (٤٤).



النوبيون في مصر، خلاف أقرائهم في السودان. أقلية شُلالية إضافية إلى أنها أقلية عرقية، تختلف بشكل مرئي في مظهرها عن الأغلبية القوقازية. لآلاف السنين كان "النوبي" و "العبد" مترادفين فعلياً في العقل المصري<sup>(٤٥)</sup>. هذا الدمع أذيب بلا شك لمدى معتبر في العصر الحديث<sup>(٤٦)</sup> ويتمتع النوبيون الآن بحراك إجتماعي وإقتصادي مقدر في إطار المجتمع المصري الحضري<sup>(٤٧)</sup>. إنهم، مع ذلك، لم يتمثلوا في جوف الأغلبية السكانية كما هم في السودان. وسواء جاءت هذه الحالة ناتجة عن بقاء الدمع الموروث<sup>(٤٨)</sup>، أو أنها ترجع إلى الانفصالية العرقية للنوبيين أنفسهم<sup>(٤٩)</sup>، فذلك من مواضع الجدل. جدير بالذكر أن السودان في تعبير أوسع عمومية، وكيفما جرى الأمر، كان وما انفك إناءاً للصهر، ذا تاريخ طويل من تمثّل أقوام الأقليات، بينما العكس في مصر صحيح: الفوارق العرقية والدينية إنعطفت نحو التشبث بالبقاء من فوق فترات طويلة للغاية من الزمان لأى سبب كان، ما لعب النوبيون دوراً هاماً في الحياة الوطنية لمصر منذ زمن تهارقا، وما تمثّلهم بجارٍ بطريقة ظاهرة في بوتقة أغلبية السكان.

### برنامج التهجير

ليس هناك جانب من حضارة القرن العشرين كان له أثر أقرب مباشرة وفورية على النوبيين من تعاقب الخزانات التي توالى بناؤها في أسوان. بالرغم من أنها شيدت تحت رعاية مصرية (وفى وقت متأخر، روسية) فإن التصور الأصلي لخزانات أسوان كان بريطانيا<sup>(٥٠)</sup>، وأثارها الإجتماعية والسياسية لا بد أنها في المدى الطويل تُحتوى في إطار تراث الحكم البريطاني للنيل. لفترة تعلق السبعين عاماً دُمّر أو جُعِل غير صالح للحياة السكنية حوالى ٦٠ في المائة من إقليم النوبة<sup>(٥١)</sup>، وألزم حوالى نصف الناس الناطقين بالنوبة من الباقيين على قيد الحياة بإيجاد مساكن جديدة ما بين موطن ديارهم التقليدية أو خارجها. إنه لما يدعو للريبة ما إذا كان أى من الفيضانات التي غشيت النوبيين في أزمان أولى يمكن مقارنته بما لحق بمجتمعهم وإقتصادهم من تدمير.

بُنِيَ الخزان الأولي في أسوان عام ١٨٩٨، تابعاً بصورة مباشرة لحملة إعادة الفتح في السودان. مع هذا، فإنه حتى مضى قرن لاحق. عندما أجرى توسيع الهيكل الأصلي، لم يزحزح إقتصاد النوبة ومجتمعها بشكل خطير بالمياه المحجوزة. كذلك كانت آثار التوسيع الثانى، الذى أكمل في ١٩٣٤، أعنف خطورة فقد احتجز الماء إلى مسافة التخوم السودانية وغمر معظم حدائق النخيل التجارية إضافة إلى أفضل المقاطعات المزروعة رخاءً في النوبة السفلى.

مع مراعاة نقلات السكان الكبرى التي جعلت ضرورية بالغمرتين الإثنتين الأوليين للنوبة السفلى، ما أنشئ مشروع مخطط في نظام للتهجير خارج المنطقة وإعادة التوطين [بمكان آخر] في نفس الوقت. شجعت الحكومة المصرية النوبيين بأقصى ما في حوقها ليبقوا في نطاق مرتعهم الأصلي: نُصبت مشاريع رى جديدة لتجذب للفلاحة الأراضى الواقعة على طول هامش الخزان. علاوة على ذلك كان السهل المغمور من قدم الفيضانات قابلاً للفلاحة أثناء فترة منتصف الصيف القصيرة عندما يفرغ خزان أسوان (انظر الفصل الثانى). تحت هذه الظروف إختارت أغلبية النوبيين المصريين أن تعيد بناء قراها على طول شواطئ الخزان الجديد، أما في ضاحية أراضيهم السابقة أو بالقرب من مشاريع الرى<sup>(٥٢)</sup>.

بالرغم من محاولات الحكومة لتخفيف عناء النوبيين، فإن الغمرات الفيضانية خلال عامى ١٩١٢ و ١٩٣٤ خفّضت بقدر عظيم القابلية الإنتاجية لبلادهم ونتجت عنها نقلات ديمغرافية ذات اعتبار. كانت هناك بعض هجرة فيما بين النوبة، إلى المنطقة التي تقع مباشرة أسفل الشلال الثانى والتي لم تكن متأثرة بالغمرات الأولى. بهذه الطريقة وجدت مستوطنات النوبيين الكنوز دياراً جديدة وسط المحس،

في كل من النوبة المصرية والسودانية. أضف إلى هذا أن عدداً كبيراً من العائلات هاجر بأسلوب دائم إلى مدن مصر السفلى<sup>(٥٢)</sup>، بينما في حالات قليلة حاولت عائلات نوبية مهاجرة أن تؤسس قرى زراعية جديدة على أراض قاموا بشرائها إلى شمال أسوان<sup>(٥٤)</sup>. أياً كان ذلك، فإن أعلى أثر ديمغرافي يعادل أهمية الغمرات الأولى وقيمتها إلى مدى بعيد كان زيادة هائلة في حجم هجرة العمال الذكور<sup>(٥٥)</sup>. من حوالى ١٩١٠ حتى تدميرها النهائي في الستينات من عام ١٩٦٠ كانت قرى النوبة المصرية مأهولة بالنساء، والأطفال، والشيوخ بشكل رئيس؛ الغالبية العظمى من الرجال القادرين كانوا لجيرة الظروف مضطرين للبحث عن حياة في أجزاء أخرى من القطر<sup>(٥٦)</sup>. إن أرقام التعداد لرقعة النوبة المتحدثة بالكنتزية تعكس نسبة للجنس بما يتعدى امرأتين لكل رجل واحد طوال الفترة من ١٩٢٠ وما تلاها<sup>(٥٧)</sup>.

دمر السد العالي نهائياً كل سعة إنتاجية تركت من الغمرات السابقة للنوبة المصرية. في هذه اللحظة ما خطرت فكرة للسماح للسكان بالإقامة بين أرض أسلافهم: ٤٨,٠٠٠ إنسان ظلوا على ظهر الحياة عقب الغمرات الأوائل أعيد توطينهم جمعاً على أرض مستصلحة جديدة إلى شمال أسوان. وبالرغم من أن الأرض التي منحت لهم كانت قابلة لأن تكون أكثر إنتاجية من الأرض التي أخذوها أنفأ، رأى النوبيون في وضع مفهوم تجريد ملكياتهم النهائي من موطنهم بالقلق والإستياء. فرنسا وكندا، اللذين درسوا عملية التسكين وأثارها الإجتماعية، كتبوا في عام ١٩٦٦ أنه:

مواجهين بضرورة التخلي التام عن موطنهم، كانت سلوكيات النوبيين نوعاً ما متغيرة. لقد بينوا دائماً أن أرضهم الأصلية كانت "مباركة". إعتبروا المناخ، والأرض، والماء أرفع قيمة مما وجدوا بأي مكان آخر في وادي النيل، واعتقدوا أن قراهم، التي كانت حرة نسبياً من التدخل الخارجي، تملك أعلى مستويات للحياة المسالمة، والطهر، والأمانة، والأمان الشخصي في مصر. من الناحية الأخرى كانوا على وعى تام بالمساوئ المادية والإجتماعية التي نتجت عن عزلتهم وضجروا من عدم قدرتهم على المشاركة الكاملة في التغييرات الثورية التي تأخذ مكاناً في أمكنة أخرى في مصر. في حين وضع أن أغلب النوبيين يتقاسمون هذا التغاير إلى درجة ما، كان السلوك نحو إعادة التوطين متفاوتاً. كما قد يتوقع، كان الناس الذين تمتعوا بأشد أمن إقتصادي أقل حماساً نحو التحرك؛ وبين هؤلاء قلة من المزارعين الموسرين إضافة إلى أصحاب حوانيت، وملاك مراكب، وموظفي الحكومة<sup>(٥٨)</sup>.

عملية تهجير النوبيين المصريين أجريت بين أكتوبر ١٩٦٣ ومايو ١٩٦٤. كان الإخلاء قد وُصف على النحو التالي من الصحفي توم ليتل:

إخلاء النوبة المصرية كان [نسبياً] عملاً منظماً لأن مخططي الجمهورية العربية المتحدة، الذين افترضوا منذ البداية أن السد العالي سوف يُبنى وفقاً للجدول الزمني المحدد ولم يبددوا وقتاً يمدون الفكر حوله، بدأوا عملهم في ١٩٦١. إختاروا موقع التوطين هلاًلاً من الأرض حوالي أربعين ميلاً في الطول على حدود النيل في منطقة كوم أوميو، التي تبلغ تقريباً خمساً وثلاثين ميلاً شمال أسوان. ما كان هناك كلام لا معنى له حول إستشارة النوبيين في الأمر؛ إنه فقط عندما أعدت العملية بتفصيل عظيم نُعى أهل القرى ليناقدشوا تصميم المساكن التي سيجرى بناؤها ولكنها يعانوا إن كان هناك شيء أمضى من ذلك يمكن عمله ليقابل رغباتهم في حدود الإطار العام للخطة. كان الرسم التخطيطي للمساكن على النمط المستعمل في النوبة، كل دار لها مبان محاطة بأسوار عالية، يجعل جانباً واحداً منها للوصول إلى الغرف عبر أبواب منفصلة. وواحد منها بُنى كنمط للنوبيين ليختبروه. ما كان مطلباً سوى تعديلات بسيطة ليكون مناسباً لحاجاتهم.

منطقة التهجير سُميت النوبة الجديدة وأعطيت كل ثلاثة وثلاثين قرية إسم القرية القديمة التي سيأتي منها شاغلوها، مع إضافة صفة "جديدة" إليها. وأنشئت القرى كذلك بنفس الترتيب كما كان الحال في النوبة، حتى تكون دابود الجديدة في الشمال الأقصى للهلال وفريج الجديدة في الجنوب

البعيد، بالضبط كما كانت فريج القديمة بالقرب من تخوم السودان... بهذه الطريقة كانت العلاقات بين قرية وأخرى إضافة إلى تجمعات العائلات في القرى محفوظة. وفي بعض الأحيان كانت أقوى من ذلك بتلاصق كل قرية جديدة مع جيرانها.

شُيدت المنازل من حجر، دونما أى خشب بالسقوف حتى لا يخربها نمل الأرضة وحشرات أخرى، وبذا صارت أصلب تحملاً من بنايات اللبن التي حلت محلها. تتكون من وحدات لغرفة واحدة إلى أربع غرف، كل واحدة في حصى دارها بنيت على الطراز النوبي، مواجهة للشمال لتلتقى النسيم البارد. ما كان ممكناً دائماً أن تجعل منازل الأقرباء في تلاصق حميم مع بعضها بعضاً لكن جهداً بذل لإجراء ذلك لأقصى حد ممكن. إقتلعت الحكومة أشجار النخيل وأعادت غرسها في الموقع الجديد كيما تحفظ بعض القيمة الإقتصادية من المساحة القديمة ولكيما تُضفى جواً من النضج على الجديد. لكنها كانت بالضرورة قرى المخططين، حيث كان أقصى إستعمال وأوفره قد تم بعناية فائقة منذ البداية للفضاء المتاح ذى الأهمية العظمى، والنتيجة النهائية ... تنظيم هندسي، ما كان رغم كل الجهود، يحمل تشبيهاً ظاهراً للنوبة.

كان المخططون، وقد بدأوا بصحراء عذراء قادرين على توفير خدمات لا تزال كثرة من القرى تفتقدها في مصر وكانما افتقدتها النوبيون كلية في وطنهم. زودت كل قرية بمدرسة أولية ووحدة للصحة العامة، وبيت ضيافتها، وسوقاً ومخبزاً، وميداناً للرياضة ومسجداً. أما الماء فمسير بأنابيب للقرى ووصلتهم الطرق بالدروب الرئيسة. هنالك، زيادة على ذلك، خدمات إقليمية موجهة من الرئاسة الإدارية للنوبة الجديدة، المعروفة بمدينة ناصر، شاملة لأربعة مراكز ريفية متعددة من النوع المائل في أماكن أخرى بمصر (فيها تدريب زراعى وفنى، وإشراف صحى وخدمات ريفية أخرى موفرة تحت سقف واحد)، ومستشفى مركزية، ومدارس ثانوية ولتدريب المعلمين، ومراكز للشرطة. تعدت تكلفة تشييد النوبة الجديدة ١٣ مليوناً من الجنيهات المصرية بقليل ... (٩٠).

إشكال لم تضع حساباً له السلطات المصرية بشكل كافٍ كان تحطيم تجمعات القرابة الورثة في عملية التهجير. ننقل للمرة الثانية من فرنسا وكيندى:

كانت الجيرة في النوبة القديمة تتكون قسماً كبيراً من تجمعات طبيعية للقرابة الوثيقة. في النوبة الجديدة تجاهل تخصيص المساكن الجماعات الإجتماعية والقرابية الكائنة وكان مؤسساً فحسب على حجم وحدة الأسرة المقيمة الواردة في تعداد ١٩٦١. شيدت أربعة أحجام من المساكن الجديدة، ولتسهيل التشييد، جمعت المساكن من نفس الحجم مع بعضها بعضاً. تجمعات العائلات حسب الحجم لم تسبب إنهيار الجيرة والقرى القديمة بين كل مقاطعة فحسب لكنه كذلك عزل معظم الأعضاء القدامى للمجتمع. الأرامل أو الأزواج المسنين الذين امتلك أبناؤهم مساكنهم الخاصة خصص لهم قسم المنازل الصغيرة للمجتمع الجديد. هكذا صعب دائماً لأقاربهم الصغار، الذين يعيشون في قسم المنازل الكبيرة، أن يقوموا بتقديم المساعدة المستحقة للكبار عُرفياً. لا يزال هذا سبباً للجار بالشكوى مع أنه، بالرغم من لوائح الحكومة التى تمنع بيع المنازل ونقل ملكيتها، أجريت الموازنات لإحضار الأقارب إلى بعضهم البعض في بعض الأماكن (٩٠).

لا جرم، أن العام الأول في محيطهم الجديد كان عاماً شاقاً للنوبيين المصريين. لم تكمل كل التسهيلات الموعودة في القرى الجديدة عندما تحرك إليها أول السكان، وشريحة لا غير من الأرض التى حددت لإستعمال النوبيين هى التى وُضعت تحت الرى. التنمية الزراعية التامة لمقاطعة كوم أمبو كانت بالضرورة ملزمة بالانتظار لإكمال السد العالى نفسه. في الوقت نفسه نفق عدد غفير من الحيوانات الأليفة التى استجلبت من المنطقة المغمورة لإنعدام العلف. تهجير النوبيين مصحوباً بتدفق ضخم للسكان الذين حضروا بناء السد العالى أثقل الإقتصاد المنتج لمصر الجنوبية وأدى إلى ارتفاع خاطف السرعة في الأسعار مما هدد بنفاذ مال التعويضات الذى دفع من قبل للنوبيين قبل أن يكون بإستاعتهم النهوض على أقدامهم إقتصادياً. أخيراً، في الحالة المزاجية القلقة والغاضبة التى

شخصت الأشهر الأولى لتوطيئهم تظلم النوبيون من كل شئ تقريباً في بيئتهم الجديدة التي افترقت من البيئة التي اعتادوا عليها<sup>(٦١)</sup>.

بعد عام بدأ أن الصورة تتغير. وطُن النوبيون المصريون أنفسهم بطاقتهم الحيوية في إمتلائها المعهود ليحققوا أفضل ما يمكن إنجازاً لحياتهم الجديدة، معيدين حيثما كان ملائماً أحوال حياتهم الأنفة. واحد من همومهم الأولى كان تحويل مساكنهم الجديدة المنعطة على أساس إنتاج جمعى إلى شئ أوضح تعبيراً عن فردياتهم، على ما كان عليه البيت النوبى في الماضى تقليدياً. ونحو ما تمعن فرنيا وكندي:

وسط أظهر تحولات بادية للعيان مما حاكه النوبيون في مشروع التوطين الجديد [نسجل] ما وقع في مظهر المساكن جماعية الصنع وتركيبها بنفس القدر. قلما تكون في النوبة الجديدة جيرة بها بعض منازل لم تُغير بشكل جذرى من خلال وضع صحنون الصينى من فوق الأبواب، كما في النوبة القديمة، ودهن الخارج بالطين لخلق واجهة يمكن أن ترسم فوقها رسوم نوبية تقليدية. المصطبات المرتفعة، والمرتفعات الطينية في إنخفاض وقد كانت جارية على طول الجانب الامامى لكل المساكن النوبية القديمة، أضيفت كذلك من أناس عديدين ممارسة تنكر، يضع رجل مقياساً عاماً وسرعان ما يحذو حذوه ملاك البيوت الأخرى على امتداد نفس الشارع.

إن تغييرات هيكلية داخلية أقل ملاحظة لكنها أعلى تكلفة صُممت لتفصل أحياء سكن الإنسان من الحيوان لتزيد المساحة المسمورة، وتنظم مساحة المعيشة بفعالية ومتعة أعظم. مهم بصورة متفرقة للنوبيين أن يوسع الفضاء لإراحة الضيوف<sup>(٦٢)</sup>.

الحياة الإحتفالية الغنية للنوبة القديمة، بتأكيداها على الزيجات، والجنازات، والموالد (الإحتفالات بيوم الولي)<sup>(٦٣)</sup>، نقلت إلى داخل المستوطنات الجديدة، حيث تمخضت عنها إشكالات إجتماعية ومالية غير متوقعة. لننقل مرة إضافية من المصادر ذاتها:

في النوبة الجديدة، بمسافة لم تعد حاجزاً، زاد المألوف الثقافى لحضور إجتماعى - عريض زيادة واسعة من حجم المناسبات الإحتفالية. إن الحدود الإجتماعية في نطاق المستوطنة لا تزال كذلك في عملية من التحديد، على أنه بسبب سهولة التنقل ووقت الفراغ الزائد، لم تعد المشاركة حتى من أشخاص يعيشون أميالاً من المناسبة أمراً غير عادى. لقد وضعت محاولة الوفاء بتطلبات الضيافة التقليدية مصحوبةً بهذه الأنشطة حملاً مالياً يكاد أن يكون مستحيلاً على المضيفين، أضف إلى هذا أنها خلقت مشكلات لاحقة. إنه لشئ واحد أن تقدم الشاى لـ ٢٠ أو ٣٠ شخصاً لكنه شئ مختلف للغاية أن تقدم منغشات لمنات الأشخاص<sup>(٦٤)</sup>.

جرت إستجابة النوبيين لهذه المشكلة بتخفيض تعقيد الإحتفالات حجماً ودرجة، علاوةً على عدد المناسبات الإحتفالية. هكذا أصبح من المقرر رسمياً أن إحتفال الموالد/الزواج إلزام على مستوى المجتمع العريض بدلاً من أن يكون واحداً عادياً، بالإضافة إلى ذلك قيد عدد الموالد إلى واحد في العام لكل مجتمع<sup>(٦٥)</sup>. هذا التطور الأخير جزء من نمط عام للتغيير الإجتماعى صارت فيه الإلتزامات التي تقوم على الإقامة تدريجياً صاحبة السبق على الإلتزامات المؤسسة على القرابة - ملحقاً شائعاً ومتوقع الحدوث في عملية التحضر<sup>(٦٦)</sup>.

تهجير النوبيين المصريين ولد إشكالات إجتماعية أخرى لم تعالج معالجة كاملة بعد. بالنسبة للرجال، ويقتد أكبر للنساء، تشمل الحياة في النوبة الجديدة زيادةً غير منتظرة في وقت الفراغ، الذى لم يوجد له بعد مخرجاً هادفاً. ما عاد بها أى عدد من الحيوانات ورقع الحدائق لحفظ فيها، والإمداد البسيط للماء المستهلك للمعيشة، الذى كان ذات مرة عملاً يومياً رتيباً بصفة رئيسة للنسوة النوبية، يتدبر الآن ببطء قفل لا غير. إن هذه الظروف هي التي قادت إلى الزيادة المذكورة سالفاً في حضور المناسبات الإحتفالية، ومثل ذلك زيادة في معاودة الشرب والسلوك غير اللائق وسط الرجال اليافعين<sup>(٦٧)</sup>.

لقد كان توقع الحكومة المصرية أن النوبيين الذين أُعيد توطينهم سوف يتحولون في نهاية الأمر إلى مزارعين للسكر التجاري، مكرسين على الأقل ٤٠ في المائة من أرضهم لإنتاج قصب السكر للمصانع في كوم أمبو<sup>(٦٨)</sup>. رغم ذلك، فإن النوبيين ليس لهم تقليد في الفلاحة النقدية المكثفة، وقد أبانوا حتى هذا المدى ميلاً قليلاً لشغل الفتحة الإقتصادية التي خصصت لهم. قام العديدون منهم بتأجير أرضهم الجديدة على أساس مقاسمة المحصول لجيرانهم *الفلاحين المصريين* واستأنفوا نمط العمل المهاجر للكسب الذي كان صفة دالة على أزمان قديمة.

عن المستقبل المحتمل للنوبيين المصريين، تكتب فرنيا وكيندى :

إذا كان النوبيون سيقفون بما يتعدى الإسم فإنهم يجب أن يسمدوا القيم والأعراف الأساسية التي تشكل أرضية ذلك الجزء من الثقافة النوبية الفريدة. هذه القيم والموروثات العمادية هي نتاج لحياة القرية، مهما كانت معدلة بمعدل عالٍ بسبب تجارب المهاجرين الحضرية. بصفاء، ما عادت النوبة الجديدة مجموعة من القرى لكنها في تلامص وثيق تشبه ضاحية كبيرة شبه حضرية في تجانس. فهل تستطيع قيم القرى أن تصمد تحت وطأة ظروف كهذه؟ يبدو ذلك غير محتمل. إلا أننا رأينا أن الخطوات الأولى قد اتخذت مسبقاً لإبعاد دمج الإحتقالات والأنشطة الأخرى على أساس ترتيبات سكنية جديدة بدلاً عن وحدات القرية والقرابات القديمة. القيم الريفية التقليدية ربما أمكن الحفاظ عليها فقط إذا أضحت الجيرة الجديدة هي المعادلات الوظيفية للقرى القديمة. مع ذلك، فإن التشابهات المقارنة بين هذا الموقف وعمليات التحضر العامة تقودنا إلى افتراض أن القيم والعادات القديمة، لابد أن تفسح الطريق وأن نوعاً ما من الحل المتوافق سوف يبرز إلى الوجود<sup>(٦٩)</sup>.

### تهجير النوبيين في السودان

على خلاف مشروعات خزان أسوان السابقة، أصاب السد العالي السودان كما أصاب مصر. مائة ميل من الإقليم السوداني سوف تدمر في نهاية الشوط، بما في ذلك وادى حلفا المدينة الميناء، وعدد لا حصر له من القرى الكبرى، جملة سكانها بعض من ٥٣,٠٠٠ إنسان<sup>(٧٠)</sup>. العدد الكلي للنوبيين الذين جُردت ممتلكاتهم بالسد العالي تصبح هكذا ما يزيد قليلاً على ١٠٠,٠٠٠ إنسان (٤٨,٠٠٠ بمصر و٥٣,٠٠٠ في السودان)، أو ما يقرب من نصف السكان الناطقين بالنوبية الباقين على قيد الحياة (قارن الفصل الثانی).

إن إقامة وطن للسودانيين، التي صارت مسؤولية لحكومة السودان، كانت عملاً أعقد وأشد صعوبة من التهجير في مصر. لم تُشاوِر السلطات السودانية في التخطيط الباكر للسد العالي، بذا كانت غير قادرة على مواجهة النوبيين بخطة مسبقة الإعداد لتوطينهم عندما أعلن التدمير المحتوم لديارهم. كان واضحاً، مع ذلك، أن فقر منطقة النيل الأوسط أعاق عملية التوطين إجمالاً في أى مكان في الضاحية المباشرة للنوبة القديمة، وأن حركة طويلة جداً ربما تتطلبها [صعوبة الحالة]. وعلى أى حال، فإن تجريد ٥٣,٠٠٠ إنسان من أملاكهم كان حرياً به أن يخلف معقبات إجتماعية وسياسية خطيرة في قطر كانوا فيه خلال فترة ممتدة من القرن العشرين قوة سياسية خصبية. كانت مسألة التهجير النوبى موضوعاً سياسياً ساخناً في الستينيات الباكسة من عام ١٩٦٠، وواحد أعان في آخر المسألة على قلب النظام العسكري للجنرال عبود (أنظر "السودان منذ الإستقلال" بأعلاه)<sup>(٧١)</sup>.

ما كان المراد من السد العالي في أسوان أن ينقل أى منفعة مباشرة للسودان، ولبعض السنين كان بناؤه معارضاً في نجاح من حكومة السودان<sup>(٧٢)</sup>. وفي ١٩٥٨، مع ذلك، وصل نظام الفريق عبود إلى إتفاقية مع مصر صدقت بتشديد السد العالي مقابل تعويض مقداره ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ جنيه، والأقيم أهمية، تحرير مخصصات لماء الرى بين القطرين. منذ ١٩٢٩ كانت مصر مستحقة بمقتضى إتفاق واحد وعشرين مرة ما يأخذه السودان من مياه النيل<sup>(٧٣)</sup> : في ظل إتفاقية ١٩٥٨ زيدت الحصة

السودانية إلى ربيع واحد<sup>(٧٤)</sup>. هذا المد الجديد وعد عياناً بياناً بنفع عظيم على المدى البعيد للسودانيين، مع أنه ليس عائداً للنوبيين بالتحديد. فهم، مثل قرابتهم المصرية، مالوا للإحساس بأن مصالحهم قد ضُحِي بها، دون رضائهم من أجل آخرين.

توم ليتل في بلاغة شخّص الصعوبات التي اكتنفت [تهجير] النوبيين السودانيين وتوطيتهم:

السودانيون سوف لا يقبلون حتمية مصيرهم، يعتقدون في عناد أنه حتى وقت متأخر سوف لا يُبنى الخزان أو إنه بمعجزة ما سوف يُقنّون في لحظة ما. "ماذا يجري الآن، يا محمد؟" - "الجميع مع الله"، ومحمد يهر كنفية ويشير إلى النّك الرملّي في الورداء ليقترح أنه سوف يُتسلق ويُنْثى. "ولكن ذلك التل سوف يكون تحت الماء، يا محمد!" - "الله رحيم". في الحقيقة، لا يؤمن محمد أن مدينته سوف تترك لتزوى تحت مياه نيله وكان منساقاً لأن يردد مع حلفاويين كثر، إلى متأخر حتى ١٩٦٢، إنه بفيضان أو بلا فيضان، سوف يبقى إلى جانب النهر.

هؤلاء الحلفاويين الذين واجهوا واقعيات الموقف كان يتم التعرف عليهم في سهولة بسبب غضبهم، ولما كان هذا الغضب سوف يتضاعف في صفاء كلما كانت الحقيقة تدرّك رويداً رويداً، سعت حكومة السودان لتهدئ من ثائرة الرأي [العام] مُقدّماً بتشكيل لجنة لتحديد أين سيقام توطيت النوبيين وأعدة بانهم سوف لا يُقسرون على الذهاب لأي مكان معاكس لرغبتهم. كان هذا خطأ، لأن كل واحد علم أنهم سوف يختارون التحرك لأقصر طريق على النيل ما أمكن ذلك، مما عني، بالنسبة للمواقع ذات القابلية، إقامة للتوطن بالقرب من الخرطوم.

كانت للحكومة أنفاً خطط لتبني خزناً على نهر العطبرا، ٨٠٠ ميلاً جنوب حلفا، في مكان يسمى خشم القرية، ومن وجهة نظر الحكومة كان هذا ساحة طيبة لإستصلاح الأرض حول الخزان بفلاحين متمرسين. مقصرة بسبب منحهم موقعاً بعيداً عن أي نهر، كانت خشم القرية مكاناً أقل ما يكون إجمالاً أن يختاره النوبيون لأنفسهم، لأنها لم تكن بعيدة المسافة وحسب عن أقاربهم الذين كانوا في مدن السودان ومصر [قارن الشكل رقم ٨٧] ولكنها كانت مختلفة إلى أي درجة ممكنة عن ديارهم. العطبرا نهر موسمي، جاف لجزء من العام، ثم إنه عاصف بماء فيضان جارف نحو النيل، ومنطقة خشم القرية تجتاحها أمطار مدارية عنيفة. لقد كانوا معتادين على عواصف تهب على النيل وعلى رياح قوية، بيد أنه مقارنة بالفراغ الموحش لأراضي العطبرا ذات الشجيرات المتناثرة بدت حلفا جنة. رغم هذه الإعتراضات، قررت الحكومة أنهم سوف يستقروا في خشم القرية<sup>(٧٥)</sup>.

الهب القرار بشأن خشم القرية إستياء النوبيين من حكومتهم لمدى أبعد، وأدى لوقت ما إلى اضطرابات سياسية في وادي حلفا والخرطوم<sup>(٧٦)</sup>. إن هذه الاضطرابات سرعان ما سكنت، لكنها تلتها أشكال أشد عناداً من المقاومة السالبة التي تواصلت لعدة سنوات. كما رقب ليتل، رفض عديد من النوبيين ببساطة أن يقبلوا حتمية تجريدهم من أملاكهم. ويتفكير متوالٍ حافل بالأمانى تصوروا أن المصريين، ولو بعون الروس، سوف لا يمكنهم أبداً أن يكملوا مشروعاً طموحاً بهذا القدر مثل السد العالي؛ الماء المحجوز سوف يسرع بالتسرب خارجاً من خلال التربة النوبية ذات المسام الرملية الحجرية؛ معدل التبخر العالي سوف يمنع تراكم مخزون ضخم؛ أو على صعيد واحد، ببعض معنويات أقوى تخيلاً، الإسرائيليون سوف يحضرون ويفجرون الخزان حالة إكتماله<sup>(٧٧)</sup>.

في هذه الأثناء كان هؤلاء النوبيون الذين واجهوا المستقبل بواقعية أكثر منقسمين بحدة في تقديرهم له. في وجه من الوجوه أوّقت الحكومة بوعدها، ما من نوبي سيعاد توطيته، رغماً عن أنفه؛ وكل واحد يختار بديلاً لتهجيرهم في خشم القرية، له أن يقبل تعويضاً نقدياً عن [إغراق] داره وأرضه وما حوت. ثم يصير حراً في أن يعيد توطنه، على نفقته الخاصة، حيثما رغب؛ حتى لو أراد أن يملك بين النوبة وأن يأخذ فرصة على طول الشواطئ الجرداء للبحيرة الجديدة إذا كان إلى ذلك مائلاً. نتيجة لهذه الخيرة إنبعث إنقسام حاد بين "المتحالفين"، الذين رأوا أفضل أمل لهم في السير خطي واحدة مع خطة الحكومة للتهجير، و "المتطرفين - المتشددين" الذين كانوا حريصين على مقارعة الحكومة والبقاء في النوبة مما كان الثمن. في لحظات قليلة قبلت قرى بأكملها التوطن؛ في أغلب



الحالات إنفجر إنقسام حاد وفي بعض الأحيان إنقسام مرير ما بين "المتحالفين" و "المتطرفين" - المتشددين" بين ظهراني نفس القرية. مركزان معنيان بدقة لمعارضة التهجير كانا قرى أرقين الكبيرة على الضفة الغربية ودغيم على الشرق<sup>(٧٨)</sup>. أحس "المتطرفون" - المتشددون" أنه إذا قدم النوبيون جبهة متحدة في مواجهة الحكومة فربما أمكنهم بذلك إجبارها على جب القرار الخاص بخشم القرية؛ لذا فقد مالوا لإعتبار "المتحالفين" خونة للقضية النوبية. إن الصدوع التي أحدثت في مجتمع النوبيين ذاك الوقت لم تلتئم تماماً ولو من بعد.

في عام ١٩٦٤ تظاهرت مياه النيل المحتجزة لأول مرة إلى داخل الاقليم السوداني، وما صار ممكناً تجاهل حتمية التهجير. غادر أول قطار وادي حلفا في رحلة الـ ٨٠٠ ميل إلى خشم القرية في يناير من ذلك العام، حاملاً كمسافرين ١.١٧٥ مقيماً من قرية التخوم فرس<sup>(٧٩)</sup>. طوال العامين التاليين تابعت القطارات تتدرجها، أحياناً بما يصل إلى ثلاث مرات في الأسبوع<sup>(٨٠)</sup>، حتى نُصبت المنطقة إلى الشمال من الشلال الثاني من الجميع عدا "المتطرفين" - المتشددين". تباطأت خطى التهجير بشكل معتبر بعد ١٩٦٦، جزئياً بسبب إرتفاع مياه النيل نفسها بسرعة أقل وجزءاً آخر مرده إلى عدد السكان الصغير الذي كان سينقل من بطن الحجر، على أنه بمجيء عام ١٩٧١ ما كانت سوى بضعة قرى بالقرب من مدخل الخزان مأهولة لا تزال على التمام.

رغمًا عن أن حركة قطارات التهجير أصبحت حدثاً مألوفاً في وادي حلفا، لم تتوقف أبداً المناحات الدامعة والتوديعات الأخيرة التي صاحبت الرحيل من أن تكون منظراً مؤثراً. إن عمق إحساس النوبيين تجاه وطنهم الخالد عبّر عنه شاعر مجهول، قبل أن يغادر خشم القرية، رَئِيْ جدران داره المهجورة بهذه المناحة:

مفارقاً أرض آبائي - ولتسمها عاشقٌ،

روائح للدار عبقاً من حدائق.

غادرتها والدمع ملء العين دافق؛

هجرت قلبي وما عندي واحداً غيره.

ما بإرادتي أنا تخلّيت عنه،

قضاء القدر؛

فما آتسه مصيري.

وداعاً<sup>(٨١)</sup>.

تصميم مشروع خشم القرية له تمثيلات سطحية عديدة "للنوبة الجديدة"، موطن النوبيين الذي أعيد موقعه في مصر، وربما استلهم في جزء منه. المساحة الكلية التي خصصت لإستعمال النوبيين تغطي حوالي ١٨٠.٠٠٠ فدانا. في مركزها مدينة سوقاً ومركز إداري يسمى وادي حلفا الجديدة، بينما على مسافات مختلفة منه القرى المنصوبة من جديد، كل واحدة تحمل إسمها الأصلي مع إضافة "الجديدة"، وتحمل بالتقريب نفس العلاقة الجغرافية لوادي حلفا كما النوبة القديمة. هذه القرى الجديدة، مثل مصر، هي قرى المخططين مكونة من كتل متراسة على سواء من مساكن مصنعة قطعاً بالإسمنت المصبوب (قارن الصورة ٢٤ - ب)<sup>(٨٢)</sup>. وسعة كل قرية وفق رسمها البنائي حوالي ٢٥٠ عائلة<sup>(٨٣)</sup>.

رد الفعل الإبتدائي للنوبيين السودانيين لمساكنهم الجديدة كان قريب الشبه جداً من أقربائهم في مصر :

أول منظر لمنطقة التوطين كان مواتاً غير مضيافٍ للحفاويين، وهم الذين اعتادوا حدائق النخيل الخضراء



الغنية والضفاف الصخرية، وجزر النيل الصغيرة والتلال الرملية تندرج قافلة عليهم عالمهم الخاص وقراهم التي تخرج من بعضها، كأنما انشقت عنها الأرض. تركهم منظر اليابسة المسطحة في انبساطها بلا حماية والقرى المستطيلة النظامية، بشوارع مستقيمة، وبرج الماء والمرع المركزي، إفتقدت التخرج الحي الذي اعتادوا عليه. كانت قرية قديمة لخشم القرية مرتبة بسكانها الأصليين، لكن منطقة توطين [النوبيين] كانت غير مأهولة، ومثل مقاطعة سكنية جديدة شاسعة حيث لم يجد شئ وقتاً لينمو، كانت غير إنسانية كتيبة المظهر (٨٤).

في خشم القرية، كما في "النوبة الجديدة"، تُوقع أن النوبيين يصيرون مزارعين تجاريين. خصص لكل عائلة ١٥ فدناً لتزرع عليه قمحاً، وقطناً، وفولاً سودانياً في دورة سنوية، وكرست ٥ أفدنة لكل محصول مدة أي سنة معينة (٨٥) مع ذلك خلال السنة الأولى بعد إقامة التوطين أبدى النوبيون إهتماماً حقيقياً بزراعة القمح وحده إذ أنهم عاملوه ليس كمحصول نقدي إنما كمحصول معيشي (٨٦). نصف المساحة المقصودة لا أكثر زُرعت قطناً، وترك العمل المضني لرعايته ولقيطه بقدر كبير للعرب المحليين ومهاجرين عمالاً من غرب السودان. العُشر لا غير من المساحة المحددة زرع بمحصول الفول السوداني غير المألوف (٨٧). في سنوات تالية كانت هناك بعض الزيادة في حجم الزراعة وانتظامها؛ خلا أنه نشأ ميل متنامي بنفس القدر لدى النوبيين لتأجير أراضيهم الزراعية لمقاسمي المحصول المحليين، يلوون من ثم على أعقابهم في بحث عن العمل بالأجر في الخرطوم وغيرها. ليس من يقين في السودان يزيد عما في مصر أن النوبيين الذين أقيم استيطانهم سوف يقتنعون بقبول الفتحة الإقتصادية التي عينت لهم.

إلى الآن ما درس عالم الأصول الإنسانية تكيف النوبيين السودانيين مع محيطاتهم الجديدة. يبدو مما يمكن التنبؤ به أن بعض التكيفات المادية - في تعديل المساكن على وجه الدقة - الذي رُصد في "النوبة الجديدة" سوف يعاد في خشم القرية (٨٨). من الناحية الأخرى لم تشمل عملية تهجير النوبيين السودانيين (\*) زيادة مواكبة لها في التحضر، كما في مصر. يضاف إلى ذلك، أن النوبيين في خشم القرية يجدون أنفسهم الآن في خضم أقوام أشد منهم بدائية وحياة تقليدية بدرجة مؤكدة بدلاً من أن يكون الحال أخف من ذلك (٨٩). لهذه الأسباب يبدو جائزاً أن التكيفات الإجتماعية والإحتفالية التي احتلت مكاناً وسط النوبيين المصريين سوف لا تكرر في السودان (٩٠).

النوبيون السودانيون، خلاف أبناء عمومته المصريين، لم يشاهدوا بالضرورة البقية الباقية من أرض أجدادهم. صوب اتجاه النهر جنوباً من دال يواصل المحس شغل قراهم الأصلية، كما يفعل كل الدنقلاويين إلى جنوبهم. بل إن منطقة الخزان ليست مهجورة على إطلاقها، لأن تواصل التجارة على طول النيل حيوى للمصالح التجارية في كل من مصر والسودان، وكمحصلة فإن الميناء والسكة الحديدية في وادى حلفا أعيد بناؤهما أنفاً على طول شواطئ الخزان الجديد. بدءاً بعام ١٩٧٠ كان المكان مدينة تلملم أكواخها في حركة دائية تموج بما يتخطى ٢.٠٠٠ مقيم عدداً، يعملون جزئياً في تشييد ميناء جديد ومنشآت حكومية وجزئياً في تسيير حوانيت صغيرة متنوعة، وخدمات للنقل، وفندق يحشر نفسه حشراً بلا إعداد مسبق. أناس كثيرون، أيضاً، ينتظرون ببساطة إحياء التبادل السلعي (بما في ذلك التجارة الممنوعة) مع مصر - مصدراً رئيساً للحياة المعيشية للحلفاويين زمنياً طويلاً - "المتطرفون - المتشددون" الذين رفضوا التهجير لخشم القرية أقاموا قرى جديدة بأكملها في اطراف ميناء المدينة الذي استتبت نواره، ويوجد إضافة لتلك عدد وفير من العائدين الذين قاموا بتأجير أرضهم الزراعية المخصصة لهم في خشم القرية لنوبيين آخرين أو لعرب، وعادوا إلى موطنهم. حتى هذا البعد إستقام إختلاط إجتماعي قليل بين "المتطرفين - المتشددين" والعائدين؛ والظاهر أن عداوات فترة التهجير وإقامة التوطين سوف لا تُنسى سريعاً.

نتيجة ما كان منها مناص للسد العالي والمشروع المخطط لإقامة التوطين تهجيراً هي إحياء

(\*) أو ما تبعها من توطين، وفقاً لدراسات متواصلة ومعارضة شعبية لم تتوقف من ناحية النوبيين أنفسهم - المترجم.

الإنفصالية النوبية<sup>(٩١)</sup>، ربما على دائرة أوسع مما كان كائناً منذ نهاية الفترة المسيحية. ذكر جيسر أنه حتى النوبيون الذين هاجروا من قبل جيلاً أو جيلين انغافاً يصرون الآن "لولا الخزان، لما ترك رجل قريته"<sup>(٩٢)</sup>. أخشى خزان أسوان، رمزياً، سوء الحظ الجماعي للأمة النوبية، الذكرى التي ربما تعين على توحيدهم في المستقبل مثل ذكرى سوء الطالع التي وُحِّدَت اليهود بالمثل، والأرمن وأقليات مسلوية أخرى. يحس النوبيون في كل من السودان ومصر بأنفسهم مختانة من حكوماتهم الوطنية، فتتصلوا بدرجة بالغة في كل من القطرين من القضايا الوطنية. كان النوبيون المصريون يأملون علناً، إن لم يكن بخيالٍ سقيم، في دعم إسرائيل في حين تخطى النوبيون في السودان بقسط وافر عن عواطفهم السياسية الموالية للمصريين زمناً مضى، وتحدثوا برغبةٍ لا تتحقق عن عودة الوضع الإستعماري. هذه العواطف يحتمل أن تُنكس على الأقل في الوقت الراهن عملية التمثيل الثقافي التي ظلت سارية منذ نهاية العصور الوسطى.

بمعنى أعرض، وبأى صورة كانت، لا يستطيع واحد أن يقول ما إذا كان النوبيون سوف يفلحون في صون هوية عرقية ولغوية إنفصالية تحت الظروف المتغيرة للقرن العشرين. أخذاً للأثر المحقق للتوازن بشأن الإتصال الجماهيري والحضارة الفنية الغربية، ربما يبدو خمودهم النهائي كاقوام منفصلة حتماً - على الأقل للمراقبين الغربيين. إن "الاحتميات" التاريخية، رغماً عن هذا، قابلة لأن تكون مضلة للفكر. إنني أرتاب أنه إبان زمنهم كان إتباع الحضارة الفرعونية، والمسيحية، والإسلام مما يعدونه أمراً محتوماً. ويقدر متكافئ سوف يذعن النوبيون تماماً ونهائياً لأيدولوجيات عالمهم. بطريقة ما، ولوقت ما، كانوا على حق إلا أن انتصاراتهم لم تعن خمود شعب نوبى منفصل ومدرَك لذاته.

إن ثقافة القرن العشرين الكاسحة يمكن أن تغلح حيثما أخفقت أيدولوجيات سالفة، لكن هذه نتيجة ما أنجز بلوغها بَعْدُ. ولئن كان واجباً على النوبيين أن يستكينوا في النهاية، بشكل أو آخر، فإن راوى هذه الصفحات يُؤمل بإرتجاع في أن ماضي إنجازاتهم، بكل ما به من إعتبارٍ، سوف لا يُنسَى من خِلقتهم وُوراثتهم.

## الفصل العشرين

### دروس النبوة<sup>(١)</sup>

لقد تعلمت، في معرض كتابة هذا المؤلف، درساً يحتمل أن يكون مألوفاً لأغلب الزملاء: إن أفضل طريق لدراسة التاريخ هو أن نكتبه. بدأت هذا العمل قبل ثلاث سنوات مضت بالتزام مقعم إنني فهمت التاريخ النبوي وعرفت ما أريد أن أقوله عنه؛ أجد الآن أنني قلت وفكرت في أشياء جملة لم تدخل رأسي أبداً عندما جلست أولاً لأكتب. ناظراً للوراء، يبدو كأنما ثلاثة أعوام من التفكير والكتابة وسعت من مداركي على الأقل بقدر ما فعلت بي عشر سنوات كانت سابقة لها من التنقيب الشاق. جزءاً من هذا أعزوه إلى ملاقاتي لمصادر جديدة وغير مألوفة مسبقاً، وجزءاً آخر بسبب إعادة التفكير بوعي في أفكار قديمة، وجزءاً للإستحياءات غير المنتظرة التي تظهر مصاحبة دائماً لمحاولة وصل أفكار الآخرين.

يصعب أن تكون تجربتي واحدة فريدة؛ إنني لاحظ أن كتاباً عديدين للتواريخ الشمولية قد ختموا بفصل - إن لم يكن كتاباً كاملاً - لأفكار بعديّة تعبر أوضح من أي شيء آخر الحكمة المتراكمة في عملية الكتابة نفسها. مثلاًن متميزان يحضران على الفور ذهني هما مؤلف جراهام كلارك جوانب ما قبل التاريخ<sup>(٢)</sup>، وهو فيما يقول نتاج لكشف لاحق لكتابه عالم ما قبل التاريخ: فاصل عام<sup>(٣)</sup>، ومؤلف ويل وأريل ديورانت دروس التاريخ<sup>(٤)</sup>، وهو المقدمة ل قصة الحضارة، مجلداتهما العشر الصروحية. كل من هذه مجلدات كاملة من الأفكار البعديّة. فإن كانت دروس النبوة لا تبرز معالجة ممتدة للغاية كهذه، فإنها على الأقل تستحق، فيما أؤمن به، فصلاً نهائياً في هذا الكتاب.

ما يأتي بعد هذا وثيقة شخصية أولاً وقبل كل شيء، إذ أن التاريخ، فيما أدركه، يقع في عين المراقب إلى حد كبير. من الصعب أن أمل أن أي قارئين سوف يتأملان الحقائق التي قدمتها ويأخذان منها نفس النتائج التي خلصت إليها. بيد أنني لم أكن لأكتب الكتاب إذا لم أكن قد اعتقدت أن بعض الدروس التي وانتني بها النبوة هي على الأقل دروس ملائمة لهم بالمثل. يصدق هذا على سبيل الدقة في حالة زملائي دارسي ثقافات أصول الإنسان الثقافية<sup>(٥)</sup>، الذين يخاطبهم هذا الفصل بصفة أساسية. إنني أحس بمستوى كافر طبعياً أنه أياً ما كان منطقياً لائق الدلالة بالنسبة لي فهو على الأقل بالنسبة لهم كذلك. وبإمكانني أن اتحدث في ثقة أقل حول ما يجب أن يتعلمه علماء آخرون من دراسة التاريخ النبوي. لربما يمكن لعلماء التاريخ والمصريّات أن يجدوا بعضاً من دروسي "قبعة قديمة" [لا جدة فيها لهم، ولسوف يبتسمون من الفكرة المائلة في أن علماء الأصول الإنسانية بدأوا أخيراً الإعتراف ببعض الحقائق التاريخية التي كانوا [هم] على علم بها رداً طويلاً. إنني أمل بغض النظر عن ذلك أن يجدوا جميعاً، إضافة إلى العامة ذوي الإهتمام، بعض ما يغذي التفكير في مناقشة هذه الصفحات الختامية.

(\*) أي الأثروبولوجيين الثقافيين - المترجم.

## تشوهات نظرية الهجرة

أول درس تعلمته في النوبة، وقد دفعني دفعاً متقدماً لأكتب هذا الكتاب، أن نظرية الهجرة لم تعد كافية كتفسير عام للتغيرات التي دارت في مسرح التاريخ النوبي بأكثر مما هي كافية لتاريخ معظم أجزاء العالم الأخرى. إنني أشير في نظرية الهجرة إلى تلك المدرسة من الشرح التاريخي التي تنسب بثبات حدوث تغيرات ثقافية واجتماعية كبرى، تقدمية كانت أم رجعية، إلى مجئ أقوام جديدة. مثل هذا الرأي بشأن التاريخ أعتمد أنه إرث لماضينا ما قبل العلمي وربما بقدر متساوٍ ماضينا القبلي. إنه يحتوى في كل الأحداث وجهة نظر بدائية معهودة عن العالم، فيها علاقة ثابتة غير متحولة بين الناس وثقافتهم. بذا، يمكن للتغيير الثقافي المتعمق أن يأتي عندما يحل قوم محل آخرين وحسب.

تجوز المجادلة في أن نظرية الهجرة لم تتظاهر أبداً بوعى كنظرية عامة للشرح الخارجى. إلا أنها كانت لائقةً بوضوح صاف مع الرؤية العرقية في أواخر القرن التاسع عشر والقائلة بأن نظرية الهجرة باتت واحدة من مركزات علماء الآثار ومؤرخى ما قبل التاريخ الأوائل غير المسلم بها، وأن إرثها ما انفك باقياً معنا. ننظر حيث نشاء - لأمريكا الجنوبية، لأمريكا الوسطى، للجنوب الغربى الأمريكى، للصين، للهند، لبلاد ما بين النهرين، لمصر، أو لأوروبا - نجد أن تغيرات ثقافية مفاجئة وفيما تبدو عليه خاطفة أرجع حدوثها في اللحظة الأولى إلى هجرات أو غزوات. وفي مساحات مثل الصين، والهند وبلاد بحر إيجة تدعم نظرية الجماعات السكانية المتعاقبة؛ إنه افتراض يهيم لعالم الآثار أو المؤرخ في ميادين كثيرة، مع ذلك. سوى أنه مع توفر المعرفة بدقة وتفصيل، عادة ما نجد أن التوصلات الثقافية بين فترات متعاقبة في التاريخ تبدأ في العلو من فوق الإنقطاع، حتى إنه في النهاية تؤكد فرضية قابلة للإختبار العلمى عن الهجرة أو الغزو، مشكلات تتخطى ما تعالج. طوال القرن العشرين ظللنا نراجع بالتدريج عن نظريات الهجرة في أجزاء كثيرة من العالم، وإننى لأقترح أنه حان الوقت فقمنا بذلك في النوبة سواءاً بسواء<sup>(٥)</sup>.

إن رايزنر العظيم، الذى ربما سيبقى مشروع تسلسله الزمنى للتاريخ النوبى ماثلاً لكل الزمن (قارن الفصل الثالث)، كان كذلك الرجل المسؤول لحد بعيد عن تقديم نظرية الهجرة كواحدة من مركزاته المركزية. وعندما اكتشف لأول مرة بقايا الإقامات المتعاقبة التي كان قد أعطاها توصيفات "المجموعة الأولى" و "المجموعة الثانية" و "المجموعة الثالثة"، وهلم جرا، عرفها بشكل إلى كاقوام مختلفة<sup>(٦)</sup>. ليس على أساس أى معايير موضوعية، لكن بسبب أنه لم يحدث له أبداً أن يعلل الفوارق الثقافية بنأى تعابير أخرى. هكذا على استعداد، ما وجد رفيقاه التشريحيان إليوت سميث ودوقلاس ديري أى صعوبة في إكتشاف الاختلافات السلالية بين الهياكل البشرية للجماعات النوبية المتنوعة<sup>(٧)</sup>، وبدا أن نظرية الجماعات السكانية المتعاقبة تجد تاييداً مستقلاً. لقد بقيت معنا منذ ذلك الوقت، وهى تُرَد بوقار في الكتب الصادرة عن التاريخ النوبى متحدرة نحو مؤلف امرى مصر في النوبة<sup>(٨)</sup>، وشاملة له، وهو واحد من أواخرهم ومن أجودهم.

رغمًا عن شعبيتها المتواصلة، وجُدت نظرية الهجرة بما لا يمكن الإرتكان عليه كشرح عام لحقائق تاريخ النوبة الثقافية. هنا، كما هو مؤكد على قدم المساواة في أنحاء أخرى من العالم، ملاً تراكم بينة جوهريه بصفة عامة الفجوة في السجل التاريخي شيئاً فشيئاً، وقد أرفدنا إنطباعاً كلياً بالتوصلات الثقافية من عصر لآخر وهى لدرجة عالية تزيد على الإنقطاعات التى تقع من فترة لأخرى. إن التغيرات التى فُكر ذات مرة أنها مفاجئة خاطفة وثورية بنفس القدر في طبيعتها يمكن أن ترى الآن كتطورات تدريجية وطبيعية، وبإحتمال أجل أنها محصلة لانتشار ثقافى أو إرتقاء تطورى محلى أقوى من أى حركة عظيمة لجماعات سكانية. إضافةً لذلك فإن إعادة الإختبار لمجموعات هيكلية بشرية نوبية باكرة، إلى جانب مادة جديدة بكمية وفيرة، قد أبان أن الاختلافات العرقية المفترضة بين سكان نوبيين متعاقبين أسطورية غالباً<sup>(٩)</sup>.

ما عاد هنالك، اليوم، أى سبب مقنع للإعتقاد بأن النوبيين الحديثين كانوا أناساً مختلفين عن نوبيي القدم أو أى فترة متداخلة بينهما. على النقيض من ذلك، إننى أرى أن كل شئ يشير إلى أنهم نفس الناس. إن كون أعدادهم تضخمت بالهجرة الداخلية، قتالاً كانت أم سلماً، من الشمال ومن الجنوب، لمما هو مسلم به؛ أما أن الغرياء قاموا من مناسبة لأخرى وأحياناً جذرياً بخلطة العمليات المنتظمة للتطور الإجتماعى والثقافى، فأمر ظاهر بالمثل. غير أن خيوط التواصل الثقافى من عصر لآخر مأكثة هناك ليراهما الجميع. إنها تتيح سداة النسيج القائم من تحت الأساس لبُساط من التاريخ النوبى يمتد من أزمان ما قبل التاريخ إلى الحاضر.

### إنتمائية نموذج تطورى

يحضرنى هذا لدرسى الثانى الرئيس، وهو أن فواصل الخطوط الأساسية للتاريخ النوبى تُفهم على أفضل وجه في محتوى إرتقاء تطورى ثقافى. وبينما توجد تحريفات محلية في نسبة مرتفعة، فإن المراحل المعقدة التى أقرنا بها للتطور الثقافى لما قبل التاريخ والتطور التاريخى في كافة أرجاء العالم القديم أعيد إخراجها بإخلاص في النيل الأوسط. إن صناعات حجرية غير متخصصة في العصر الحجري القديم الأسفل وعصره الأوسط تفسح الطريق تدريجياً لصناعات ذات تخصص، متكيفة محلياً في العصر الحجري القديم الأعلى، أدوات ومساحن للطعام مصغرة تظهر في نهاية العصر الحجري، وأخيراً (فى النوبة بعد فوات الأوان بمرحلة) يجرى ظهور إنتاج الغذاء، والحياة الجلوسية، والفخار. في هذه الأثناء تتنامى حضارة العصر المعدنى في مصر حوالى ٢٢٠٠ قبل الميلاد، وسرعان ما يسقط ظلها على المسرح النوبى. مدة الـ ١.٥٠٠ عاماً التالية تقدم توليفة مأثورة من الإحتواء السياسى، والإقتصادى، والأيدولوجى، منتهيةً بضم النوبة كمستعمرة مصرية في ١٥٨٠ قبل الميلاد.

إن عملية إرتقاء التطور الثقافى لا تقف بإنشاء حضارة العصر البرونزى، مع أن الواحد يجوز أن يفكر في يسر على هذا النحو من قراءة المراجع الأولية لعلم الأصول الإنسانية. مثل هذه الكتب تحكى دائماً قصة الإنسان في تفصيل عظيم من العصر الحجري القديم الأسفل حتى خروج الحضارات الأولى، ثم تنسحب كلية من فوق الـ ٥.٠٠٠ سنة الأخيرة كأنها تقول لقد عشنا في سعادة مذاك. في مراجعتى للتاريخ النوبى، مع ذلك لاحظت أنفاً أن توجيهات معرفية كبرى شغلت مكاناً مُستعاداً بعد نهوض الحضارة. بصورة أبدى ملاحظة بين فترات حكم الأسرات والعصور الوسطى. هذه بدورها أعتقد أنها جزء من مجرى الإرتقاء التطورى الذى لا يمكن عكس مجراه. وسوف اعود إلى هذه النقطة فيما بعد، عند مناقشة أهمية الأيدولوجيا.

### محددات النظرية الحتمية

إذا كان النمط الكلى للتاريخ النوبى، كما أعتقد، أفضل ما يدرك من زاوية رؤية ارتقائية، فإنه لما يصدق كيفما مضى الحال أننى لا أستطيع أن أجد تأكيداً لأى وجهة نظر مُضيقاً لحتمية الإرتقاء التطورى. فليس التحدى والإستجابة لتوينبى<sup>(١٠)</sup>، ولا فرضية الرى من ويتفوك<sup>(١١)</sup>، أو نظرية الطاقة ليلسلى هوايت<sup>(١٢)</sup>، أو حتمية تقنية البيئة الجارية هذه الأيام لعلماء بيئة الإنسان الثقافية<sup>(١٣)</sup>، يبدو أنها توفر تفسيراً يقرب من الكفاية لنشأة حضارة النوبة وتطورها اللاحق.

إعتراضاتى على نظريات الحتميين بشأن إرتقاء التطور من نوعين. الأول، إننى أرى تطورات

(\*) أى علماء الإيكولوجى الأنثروبولوجيين - المترجم.

إرتقائية متعددة في المحيط المعرفي تظهر لى عالمية ، لا تنعكس للواء، كما الدفعات المتقدمة في التقنية والثقافة المادية، إلا أنني غير قادر على إرجاعها إلى أى سببية خارجية. إننى أستطيع فقط أن أعلمها بالنسبة لعملية ما غير متبدلة من النضج الفكري، مثل الذى كان يستبصر منذ وقت طويل من لدن بعض التطورين الأوائل من علماء الأصول الإنسانية<sup>(١٤)</sup>. لسوف أعود إلى هذه النقطة لاحقاً. ثانياً، لقد وجدت أن مفهوم البيئة، كعامل محدد للمصير في التاريخ الإنسانى، يصعب إجراؤه عملياً في حالات محددة نحو ما يعاني منه مفهوم الثقافة. في كل من الحالتين كان علماء الأصول الإنسانية قابلين لعزل قطاعات صغيرة من الواقع للتحليل مع أنها ليست ذات معنى كانساق.

كيف يمكننا أن نعرف البيئة التى حددت المصير الثقافى والإقتصادى للنوبيين. في البداية ما كانت أزيد من صحراء قاحلة لا تهطل عليها الأمطار يقطعها شريط ضيق من الإخضرار، قادر على دعم بضعة مئات من الناس على تركيب ملائم من إنتاج الغذاء وجمع الطعام. لكن من اللحظة التي سلب فيها أول فروع مصرى نظرة شبيقة للإمتلاك في إتجاه الجنوب، مبكراً في الدولة القديمة، جاءت البيئة النوبية أيضاً لتشمل السكان والدولة المصريين. توسعت البيئة المتحركة في مصير النوبيين بالإتعداد الداخلى المدرج للحضارات القديمة، حتى أنها بمضى الوقت إحتوت كل عالم البحر الأبيض المتوسط . بل إنه من قبل تسليم الشعوب الجنوبية لذاتيها السياسية، إنداح الطلب على الذهب، والعبيد والعاج في أماكن نائية ليحرز أثراً أبلى على الخطوط الإقتصادية والإجتماعية للنوبيين بأعلى مما كان للإرتفاع السنوى لنهر النيل أو نزوله.

في وقت كانه فجر التاريخ، في كلمات أخرى، توقف النوبيون عن الإلتناء إلى تلك التشكيلة من الأقوام المستقلة بذاتها إجتماعياً وإقتصادياً الذين ندعوهم "قبليين" والذين لهم وحدهم تصح تماماً نظريتنا عن بيئة الإنسان الطبيعية. إلا أن النوبيين لم يصبحوا على الأقل بعد ١.٥٠٠ عاماً أخرى، حضاريين بأصالة. وفي الفترة القصيرة التي أعقبت ذلك أصبحوا أعضاء لتلك الطبقة من الجنس البشرى التي لا يملك لها علم الأصول الإنسانية إسماً سليماً، لكنها كانت معروفة للعالم القديم بأنها أدنى حضارة<sup>(١٥)</sup>. إن هؤلاء أناساً، إسمياً لا يكتبون، يحيون وراء تخوم الحضارات القديمة، لكنهم إلى درجة فائقة عاشوا في ظلها السياسى، والإقتصادى، والأيدولوجى. بمرور الزمن كانوا متأثرين بالمقدار نفسه "بالموروثات العظيمة"<sup>(١٦)</sup> للأمم الحضارية مثلما كان الفلاحون الذين أقاموا بينهم؛ وعندما حدث ذلك أصبحوا ما أطلق عليه توينبى إسم "البروليتاريا الخارجية"<sup>(١٧)</sup>. وإلى مدى ما تعيننا النوبة فإنه مفهوم نافع لأقصى حد. في حس أضيق لمدى ١.٥٠٠ عام، وبمعنى أوسع لمدة ٤.٠٠٠ سنة، كان النوبيون هم "البروليتاريا الخارجية" لمصر، وكان القطر الشمالى وسكانه أهم عوامل حتمية في بيئتهم. هكذا، يجب على أى نظرية تسعى لتفسير التاريخ الثقافى للنوبيين بالنظر إلى التغيرات الجارية للتكيف أن تكثر إكتراثاً بالغاً بتكيفهم ليس مع بيئتهم الطبيعية الخاصة إنما بالمراد الذي يحجبها من الشمال.

### تماسك الإنتشار

هذه تنقلنى إلى الدرس الرابع للتاريخ النوبى، وهو أن ما يقرب من كل التطورات الثقافية العظمى خلال ٤.٠٠٠ عام الأخيرة وصلت النوبة عن طريق مصر. فإذا لم يعد ضرورياً، كما جادلت من قبل، أن يجري تأويل التحولات الواردة في التاريخ النوبى على أساس الغزوات، فإنه بصرف النظر عن هذا من غير الممكن أن يتم ذلك دونما رجوع متواصل للنفوذ الخارجى.

مارفن هاريس، عالم بيئة الإنسان الثقافية، نبذ في إحتقار الإنتشار على أنه "لا مبدأ له"<sup>(١٨)</sup>. إن

الواحد ربما يسعه بالمثل أن يدعو في مشروعية التجارة بأنها "لا مبدأ لها" فكل من التجارة والانتشار في الحقيقة ينمون بشكل متنبأ به للغاية في ظروف التلاصق بين أنظمة إجتماعية وإقتصادية معقدة ومتمايزة. إن أي واحد لا يمكنه أن يتنبأ، بدهء، بوجود التجارة والانتشار بمستوى عال ما بين حضارة وجيرانها الأدنى حضارة لابد أن يكون جاهلاً بشكل غير عادى بحقائق التاريخ.

إننى أستطيع أن أجد تبريراً في التاريخ النبوي ليس فقط لمبدأ عام للانتشار، إنما لنظرية الانتشار محددة بمستوى عال: هي *kulturkreis - lehre* أو "نظرية دائرية الثقافة" للإثنولوجيين<sup>(\*)</sup> الألمان والنمساويين<sup>(١٨)</sup>. التعديلات التي ارتكبت باسم هذه النظرية من مؤيديها النظريين قادت إلى إبطالها العام في حقب زمنية قريبة، ولكنني أرى أنه في أثناء العملية ربما غاب عنا شيء هام<sup>(٢٠)</sup>. نظرية دائرية الثقافة ليست ملائمة في الحقيقة للعالم إنسان ما قبل الحضارة الذي هو عزيز لخيال علماء أصول الثقافات الإنسانية الأمريكيين منهم والبريطانيين مثل الألمان، لكنها لها مصداقية مقدرة لتفسير الانتشار في عالم مقسم ما بين أناس حضاريين وجيرتهم الأدنى حضارة. مثل هذا العالم كان الكونية<sup>(\*\*)</sup> القديمة التي انتمى لها النوبيون ومعظم أقوام العالم القديم الأخرى، في أعقاب تأسيس حضارة العصر البرونزي في مراكزها الأولى<sup>(٢١)</sup>.

المتاعب التي تنطوي عليها دائرية الثقافة ونظريات إتفاقية أخرى في الانتشار ليس في أنها عرّفت الانتشار خطأ كمصدر رئيس للتغيير الثقافي، إنما لأنها لم توفر أي أساس حقيقي لتفسيره والتنوّع به. هذا يرجع إلى أن نظريتنا التاريخية عن الانتشار تجاهلت بشكل مطّرد الأبعاد الإجتماعية والسياسية للتلاصق الثقافي. لقد صوّر علماء الأصول الثقافية أفكاراً وتأثيرات ثقافية أنها تنتشر مثل مجموعة كثيرة جداً من الأمراض المعدية من قوم لآخرين<sup>(٢٢)</sup>. دونما اعتبار للإرادة الواعية للماضين أو المتلقين. غير أنها مفارقة تثير الغرابة أن دراستنا عن الانتشار كعملية مستمرة في العالم الحديث - أي ما ندعوه بالتثقيف [التبني الثقافي] - قد منحت دائماً تنبهاً أولياً للمركز الاجتماعي والسياسي، والجبريات الرابضة، التي يقع التلاصق الثقافي والانتشار فيما بينها<sup>(٢٣)</sup>. "الثقافات لا تتلاقى، لكن الناس الذين هم حملتها يتلاقون"<sup>(٢٤)</sup>، كما ظل يؤكد دارسو التبني الثقافي، إنه لما جرى الإقرار به بمستوى عريض أن العلاقات الإجتماعية والسياسية بين الناس الذين يتلاقون بالفعل سوف تحدد إلى مدى كبير من له نفوذ على من، وبأي طرائق. كل علماء الأصول الإنسانية الذين شهدوا الذوبان التدريجي للمجتمعات القبلية في العالم الحديث تأتي لهم الإدراك أنه عندما تكون جبريات إقتصادية، سياسية أو أيديولوجية حاضرة - وهي نادراً ما تكون غائبة إذا ما احتك الإنسان الحضاري بالإنسان القبلي - فإن أنواعاً معينة وإتجاهات معينة من التغيير الثقافي ستكون قابلة للتنبؤ على وجه الإطلاق .

يبدو لي أن نفس النموذج من التحليل سوف يمكننا من فهم جملة من إنتظامات الانتشار الثقافي في الماضي. راديكاليو اليوم ربما يودون أن يفكروا أن الظاهرة التي يطلقون عليها إسم "الإمبريالية الأيدولوجية"، والإستعمار الحديث، وما شاكل ذلك، هي خطأيا تتعلق في تفرد خاص بالحضارة الصناعية الغربية، لكن المؤرخ يعلم أفضل من ذلك. إن الكونية القديمة كان مسيطراً عليها لآلاف عام من قبل مراكز حضارية قليلة ذات ضغط عال، إستأسدتها وأرعبت جيرتها الأدنى حضارة التي فرضت بدورها الطغيان والإرهاب على الأقوام التي كانت لا تزال أوغل بدائية في أراضي الهامش النائية. في ظل هذه الظروف بقى الإبداع الثقافي بالفعل محصوراً في حدود ضيقة في أمكنة قليلة طوال فترات طويلة جداً من الزمن، ومالت التأثيرات الحضارية لتتشع نحو الخارج في إتجاهات قريبة على طول دروب بالية تماماً، كما هو متضمن في مفهوم دائرية الثقافة. قطعاً لا تبين منطقة في الكرة

(\*) علماء أصول الثقافات وتحليلها - المترجم.

(\*\*) الكونية القديمة تعني العالم المعروف في فترة زمنية محدودة - المترجم.

الأرضية هذه الظاهرة أفضل مما تفعل النوبة، التي منذ زمن الدولة المصرية الجديدة عكست في إخلاص، عاجلاً أم آجلاً، كل ابتداء ثقافى تقريباً كان قد جرى إدخاله من الشمال الحضارى، في حين رفضت رفضاً واسعاً بواث وافدةً من اتجاهات أخرى.

## واقِع الدورات

درس آخر علمتنى له النوبة هو أنه، مع مراعاة الإتجاه الإرتقائى التطورى العام للتاريخ، تقع أحداث دائرية متوالية الوقوع لا يستطيع أى قدر من النظرية الحتمية أن يُجلى عنها ما يشوبها من غموض. فالحقيقة القاضية بأن التاريخ يعيد نفسه حقاً من وقت لآخر سوف تاتى دونما عجب لعلماء التاريخ، برغم أن قلة منهم قد هيات تفسيراً مرضياً لها. لعلماء الأصول الإنسانية، مع ذلك، بإيمانهم الذى لا تحده حدود في نظرية السببية المُطَوَّدة (\*) كانت فكرة الدورات التاريخية دائماً غير مواكبة. أى كان ذلك فإن الأحداث متوالية الوقوع في التاريخ النبوى متعددة للغاية وبإادية للعيان بحيث لا يمكن تجاهلها. إن مثلاً إجمالياً يتمثل في ثقافات كرمة وبلانة، والأولى تُعلم عن الإنتقال بين عصور حكم الأسرات والعصور الوسطى. ومع أنها مفصولة بمدة ٢.٠٠٠ عاماً من الزمان، فإنها تملك سمات مشتركة فيما بينها أعطى مما تملك مع أى ثقافة في الفترة الداخلة بينهما. الأقل ظهوراً من ذلك، الإعادة الدورية لتصورات في الفن والأدب؛ والمقدمات والإختفاءات اللاحقة لإنجازات إستعمالية نافعة مثل الكتابة وصنع الفُخار على العجلة؛ ويقدر متساو الظهور المعاد بشكل غيبي، كل بضع مئات من السنين، لسمة محددة جداً ومتميزة مثل جنازة السرير. إنها مثبتة أولاً في فترة كرمة، حوالى ١٧٠٠ ق. م.، ووجدت أخيراً في نهاية الفترة المسيحية ٣.٠٠٠ عام بعدها (٢٥)، غير أن فترات زمنية طويلة بينها لا يعلم خلالها عن وجود جنازٍ بالأسرة.

ليس كل متواليات الأحداث في التاريخ النبوى عسيرة على الشرح. فمن عام ١٥٨٠ ق. م. وما بعده اعتمد رخاء البلاد بدرجة عالية على تصدير السلع الفاخرة كما جرى بالنسبة لإنتاج الغذاء المصلى، وكان النوبيون لذلك تحت رحمة دورات العمل بنفس الطريقة التى نحن عليها اليوم. وعندما أرادت شعوب البحر الأبيض المتوسط الذهب، والعاج والعبيد، وكانت تستطيع أن تدفع أثمانها، ذاعت النوبة طعم الرخاء؛ ولما كان الأجانب فقراء للغاية أو أخروبيين للغاية فلم يكثرثوا بمثل هذه المباح، أو عندما خربت عصابات السلب والنهب خطوط الإمداد، عانى النوبة. فترات الرخاء موسومة بإنجازات صروحية في الفن والمعمار، والأدب، إضافة إلى الإستقرار السياسى؛ أما فترات الإفقار فممتلئة بالعصور المظلمة التى توالى على النوبة. تعيد الدورة نفسها كل بضعة قرون طوال الفترة التاريخية بأجمعها.

هناك دورات إجمالية واسعة النطاق في المحيط السياسى والإقتصادى. إمتداد الإستعمار المصرى الناهض بين ٢.٠٠٠ و ١.٥٠٠ قبل الميلاد، بادئاً بعصر من الإستطلاع تحت ظل الدولة القديمة، شارعاً في تأسيس إحتكار تجارى مسلح تحت الدولة الوسطى، وبالغاً ذروته في الإخضاع السياسى وإقامة الإقتصاد الزراعى تحت الدولة الجديدة، يمثل واحداً من تلك الدورات. خطوة خطوة، سبق التوغل الإستعمارى في إفريقيا من القوى الأوروبية في العصر الحديث.

الدورات الإقتصادية يمكن أن تكون أمعن قابلية للشرح في الحال بالنسبة للطلب المتضارب لسلع بعينها. خلا أن الطلب المتضارب نفسه نادراً ما يفهم بمقتضى شروط منطقية بوجه كلى.

(\*) بصفتها عامة ترمز "السببية المطوّدة" إلى تطور المجتمع من مرحلة إلى أخرى بما يشبه الخط المستقيم الذى يضم مجرى التقدم في كل متصل - المترجم.

(\*\*) بمعنى أن أسباب نشأتها وتطورها تعتمد أساساً على ظواهر أخرى، فتتبع لها الدورات الإقتصادية - المترجم.



فدائماً ما يكون إنعكاساً لتغيرات أساسية وعميقة الجذور في توجه القيم. في هذه الحالات لا تعد الدورات الاقتصادية محض ظواهر تبعية (\*) لكنها تجي طبقاً لتحولات أيولوجية أقيم منها أهمية.

علماء الأصول الإنسانية الذين كانت دراساتهم في الماضي نخوية وعالية العقلنة معاً، كانوا قادرين عموماً على تجاهل الدورات الأيولوجية في تأويلهم لما قبل التاريخ. مع هذا فإن أسانذة في كل عصر وفي كل جزء من العالم من الذين حاولوا أن يفهموا تاريخ الإنسان الحضاري كان عليهم أن يجدوا مكاناً ما في مشاريعهم لمعادوات التاريخ. النظريات الدائرية كانت شائعة وسط فلاسفة الإغريق الأوائل<sup>(٣٦)</sup>؛ أعيد إحيائها في العصور الوسطى من علماء مسلمين<sup>(٣٧)</sup>، وكثرة من نفس الأفكار جعلت محبوبة في الغرب من فيكو<sup>(٣٨)</sup> وهيجل<sup>(٣٩)</sup> في الفترة الحديثة المبكرة. في عصرنا نحن إسبنغلر<sup>(٤٠)</sup>، وسوروكين<sup>(٤١)</sup>، وتوينبي<sup>(٤٢)</sup> طوروا جميعاً مشاريع تاريخية تلعب فيها دورات أيولوجية متوالية الحدوث دوراً مركزياً. في هذه الأثناء، قام فلاسفة صينيون وهنود بتطوير نظرياتهم الدائرية الخاصة وواصلوا تطويرها<sup>(٤٣)</sup>.

غيبية معينة تغمر كل النظريات التي تتعلق بدائرية التاريخ الكبرى. بوعى أو بدون وعى تبنى مؤلفوها في تنظيرهم للحضارة إستعارة العضو الحي، الذي نصبت له مقدماً دورة مستقلة عن أى سببية خارجية<sup>(٤٤)</sup>. إن مثل هذا التصور يتسحيل أن يتوافق بصفاء مع وجهة النظر التقليدية لعلم الأصول الإنسانية التي ترى في الثقافة آلية للتكيف. على أنه ليس هناك في دائرة علمنا بدرجة عالية من الموضوعية نموذج عام يمكننا أن نجده لتفسير تغيرات دائرية غير متكيفة؛ فلكي نفهم هذه بأى حال علينا أن نستدين وجهة نظر رفقاءنا في العلوم الإنسانية.

من النظريات الدائرية التي ظلت مطروحة للنقاش من علماء القرن العشرين، أرى أن بيترم سوروكين هو الأقرب لتفسير المتواليات التي أدركتها في التاريخ النوبي. تصور سوروكين بفكره تضارباً ثابت الحدوث بين ما دعاه ثقافة "مثالية" وثقافة "حسية" في مراحل إنتقالية قصيرة الحياة أسماها "أيولوجية" و "مختلطة"<sup>(٤٥)</sup>. ودون جس في حشايها هذا المشروع، وبينما نحجم عن بعض غنّته، أرى أن ما يجسمه سوروكين بالفعل تارجحاً لبندول بين القيم المادية "الحسية" والمناهضة للمادية "المثالية". لهذا يمكنني أن أجد تأكيداً كافياً في أنماط التاريخ النوبي. إننى أراها في التضاربات الراجعة من فترة لأخرى في حجم ومعرضات القبور، في الحجم المتضارب لتجارة الترف، وفي الإبدال المنتظم الذي يدعو للدهشة ما بين زخرفة بسيطة وأخرى دقيقة التفصيل في الفخار<sup>(٤٦)</sup>. أراها كذلك في الظهور الدوري للمسكن كرمز للمكانة، وقد جرى ذلك للمرة الأولى في الدولة الجديدة، للمرة الثانية في المروية المتأخرة، وللمرة الثالثة في الفترة المسيحية الأخيرة، وللمرة الرابعة في القرن العشرين. في الفترات القصيرة عاش النوبيون دائماً في أبسط الأكواخ، لا تتطلب بيتهم إلا قليلاً غير ذلك بحق.

## الدور المركزي للأيدولوجية

ربما كان هناك وقت فكرت فيه، كما يفعل ماديو الثقافة المحدثون "إننا ما ناكل" (كما وصفها الألمان في حصافة)؛ أى أن تلك الطرائق المتبعة لجعل الحياة تحدد بقدر كبير مساحات أخرى من السلوك الثقافي بل والإعتقاد الدينى سواء بسواء. بأقل تقدير ممكن ربما أننى أجادل، مع علماء الاجتماع ومع علماء مدرسة الأصول الإنسانية البريطانية، "إننا ما نفعل". غير أن دراسة التاريخ النوبي كشفت لى بصفاً، إلى المدى الذى أعنى فيه شخصياً، أن المهم في شأن الإنسان ليس هو ما يكله أو يفعله، لكنه ما يتفكره. فوق ذلك، إننى غير قادر فوق ذلك علي أن أرى فكراً يحدد لأي مدي

(\*) بمعنى أن أسباب نشأتها وتطورها تعتمد أساساً علي ظواهر أخرى، فنتبع لها الدورات الاقتصادية - المترجم.

بحظر حسن أم سئى ينشأ الإنسان، سواء كان ذلك بغذائه أو بالنظام الإجتماعي الذي فيه يولد.

بإعادة النظر في التاريخ الذى ضمته هذه الصفحات، يبدو لى أن ما كان يأكله النوبيون وما كانوا يفعلونه طوال تاريخهم تحدد مصيره لدرجة بعيدة بالزاميات يبتتهم المقيدة وقد ظلت باقية على حالها ضرورة متشابهة جداً من القدم إلى أزمان حديثة. في فنهم، ومعمارهم، وقبورهم، وصيغ أخرى مختارة من تعبيرهم الذاتى أرى مع ذلك تغيرات متعمقة تنعكس فيما كانوا فيه يفكرون: تغيرات ليست لها أى علاقة بمعيشة يومية أو بانشطة إجتماعية. قصة تلك التغيرات هى القصة الرئيسية في ذهنى لإرتقاء التطور الثقافى النوبى، القصة التى حاولت أن أحكيها في هذا الكتاب.

لأخذ سلسلة من الأمثلة الإيضاحية، يبدو صافياً لى أن التغيرات التى صاحبت إدخال المسيحية في القرن السادس الميلادى ما كانت ببساطة موضوع إبدال لنسق من الرموز بآخر. إنها شملت في نفس الوقت إعادة تعريف متعمق للكون ومكان الإنسان فيه. فلنعتبر بضع متباينات موحية: منذ إدخال الحضارة حتى نهاية الفترة الوثنية شيد كل ملك نوبى قبراً ملكياً موسعاً كرمز لسلطته، إلا أننا لم نعثر على الصرح الجنائزى لملك واحد في الفترات المسيحية أو ما بعد المسيحية.

أعلن الملوك النوبيون من بنغنى إلى سلكو أعمالهم في نقوش ملأى بالمبالغة، واصلين أنفسهم مباشرة بالآلهة، ما من ملك في الفترات المسيحية أو المتأخرة ترك لنا مثل هذا النقش.

طوال فترة حكم الأسرات إحتفلت النوبة فنّها ومعمارها وأديها بمجد ملوك دنوبيين، مع إنزال الآلهة لمركز أقل منهم؛ وطوال القرون الوسطى إحتفل الفن النوبى ومعمارهم بملك سماوى، مع ذكر نادر للحكام الموقوتين.

إلى وقت متأخر مثل ٥٤١ بعد الميلاد كان النوبيون غير راغبين في الخلوص إلى معاهدة مع الرومانيين تظل نافذة فيما بعد حياة موقّعيها <sup>(٣٧)</sup>، إذ كان صنع القانون الدائم هو الشأن المطلق حصراً على الآلهة. وبعد مائتى عام من دخول المسيحية إستتوا معاهدة بقيت نافذة لـ ٦٠٠ عام <sup>(٣٨)</sup>.

أخيراً، من أزمان ما قبل التاريخ حتى مجئ المسيحية ما ذهب نوبى للدار الآخرة غير مصحوب بأجود ممتلكاته الدنيوية؛ ثم في خلال جيل إختفت ممارسة دفن المتاع الجنائزى مع الميت إلى الأبد.

ليس من الضروري أن تُفحص مطولاً هذه التغيرات لنقترح أن إعادة توجه معرفى شاسع المساحة يفصل العصر الوسيط عن حكم الأسرات. في الفترة السابقة كانت المتعلقات الإنسانية والإلهية معقودة عن قرب عبر شخص الملك، والكهنوت وأيدولوجية مشتركة، وبعد زمن المسيح (آخر فرد جُمع فيه الإنسان والإله) كان المحيطان مفصولين أيدولوجياً. قانون دنوبى، مجالس دنوبية، ديانة ما وراء المألوف والمعروف، والفصل ما بين الكنيسة والدولة تلا ذلك بما لا مهرب منه. ما من واحدة من هذه التغيرات أُلحِج بها استثناء بائى تحول ذى مغزى في الظروف المادية للحياة.

الانتقال من حضارة الأسرات إلى حضارة العصور الوسطى أفضل حالة مثبتة لإعادة التوجه المعرفى في التاريخ النوبى، لكنها يصعب أن تكون الوحيدة من نوعها. إحتل تغيير ثورى مساو لها إفتراضياً مكانه عندما تخطت أيدولوجية الفراغة المعقدة إنقراض أزمان ما قبل التاريخ. لا تزال هُوة أيدولوجية أخرى تفصل الإيمان المباشر للعصر الوسيط عن الظنية العقلانية للغرب الحديث، لكن تلك الهوة لم يتخطها النوبيون عبوراً كاملاً بعد.

حقيقة الإرتقاء التطورى المعرفى كانت ظاهرة رديحاً مستغرقة في الزمان للمؤرخين والإنسانيين <sup>(٣٩)</sup>. لقد أخذت على الضمان كذلك من قبل التطويريين الأوائل، ووجدت تعبيرها الأكمل في

نظريات ليفي برون (٤٠). منذ زمن بؤاس، مع ذلك، أصبح من غير السائد أن يقترح أن نظرة العالم للإنسان البدائي واحدة تشابه النظرة إلى الطفل بالمقارنة مع نظرتنا. بدلاً من ذلك عانينا معاناة عظيمة لنبين أن معتقدات البدائيين عقلانية كمعتقداتنا، سواء كان ذلك بمعايير منطهم الخاص أم بمعايير منطقتنا. هذا التكريس للإتجاه المعرفي لنسبية الثقافة\* تركنا بلا وسيلة هادفة لتأمل التغيير الأيدولوجي، يمكننا أن نراه كنوع من النزعة الأسلوبية وحسب، كما فعل لوي بطريفة واضحة (٤١).

توجد إستثناءات بالطبع للتعميم السابق. كان ماركس قادراً على وضع إرتقاء التطور الأيدولوجي وضعاً لائقاً في داخل إطار عقلاني يجعله خادماً طبعاً للإستغلال الإقتصادي (٤٢)، وفي هذا يبدو أنه يرن صداه، على الأقل بنغم خافت، من أتباعه التطوريين الجدد. والأشد إستنارة، فيما أرى، تفسير إرتقاء التطور المعرفي الذي حاوله روبرت ردفيلد في مؤلفه *العالم البدائي وتحولاته* (٤٣). إنه ينظر إلى التغييرات الارتقائية التطورية للفترة التاريخية في المقام الأول من خلال منظور عالمي متغير ينهض من بيئة فنية متزايدة صنعتها الحضارات، لكنه يتفادى الحتمية الضيقة للماركسيين. كذلك يعترف بأن الأيدولوجيات التي صنعتها شعوب حضارية - "موروثات عظيمة"، كما يدعوها في عمل آخر (٤٤) - لها قوة ذاتية على الحث بسحر جاذب بسيطاً بفضل إرتباطها بجماعات صفوية، وهي في النهاية أقرب ما تكون للكفاية لتؤكد تغلبها على أيدولوجيات أكثر بدائية. الأفكار التطورية الارتقائية الرئيسة لردفيلد تبدو لصيقة بأفكار ماكس فيبر، الذي تصور عالماً عقلانياً يسير في تقدم (٤٥). أفكار مشابهة عبّر عنها كذلك كلايد كلوكهوهن في مقالة مستبصرة عن "النظام الأخلاقي في المجتمع المتمدن" (٤٦). هذه النظريات هي، في الوقت الراهن، بعيدة خارج النطاق المتفق عليه لعلم تأريخ الأصول الإنسانية، لكنني أرى أن علم الأصول الإنسانية سوف يلحق بها عندما يطبق مدخله الارتقائي التطوري لدراسة المجتمعات التاريخية، كما ينبغي عليه أن يفعل في خاتمة المطاف.

## أهمية الأسلوب

الدرس السابع والأخير الذي كان على تعلمه في النوبة هو الأهمية التي تحدد مصير العنصر الأسلوبية في مجالات الثقافة. هذه في حسب ما ليست أدل من إعادة مكررة للدرس السابق، لأن الأيدولوجية والأسلوب موثوقان معاً عن قرب.

إلى المدى الذي أستطيع فيه تقسيم المسلسل المتواصل للتاريخ النوبي إلى بوتقة مراحل ذات معنى، فهو يقوم بصورة مترجمة على أساس تواصل الأسلوب وإنقطاعه عنه في الجوانب الوظيفية للثقافة. إنني أرى توأماً في الأسلوب مواضيع مثل أشكال وزخرف الفخار، والتصرف في الميت، وأفضلية أنواع معينة من رموز المكانة، تجرى عبر كل الفترات ما قبل التاريخية الأخيرة من العصر الحجري الجديد إلى ثقافة المجموعة الثالثة؛ أرى تصوراً مختلفاً وأوسع تفصيلاً للغاية لطرز أدخلت في وقت واحد مع الحضارة الفرعونية، وظلت ثابتة ٢.٠٠٠ عاماً من بعد؛ أشاهد تعويضاً إجمالياً لطرز جديدة مرة ثانية في بداية الفترة المسيحية؛ وأخيراً، مع أن هذا بدرجة أقل اصطخاباً، أرى إعادة توجيهية هامة في الأسلوب مع مجئ الإسلام. هذه "الأساليب الأفريقية" (٤٧)، كما اقترحت أنفاً، مرتبطة بموجهات أيدولوجية متميزة، لكنها ليست لصيقة بالإرتباط بتطورات إجتماعية أو إقتصادية. وبصرف النظر عن ذلك فإنني أعتبر الإنتقالات الأسلوبية والمعرفية، التي حددتها أنفاً، نقاط تحول حقيقية في التاريخ النوبي.

لعلماء الأصول الإنسانية، يظل الأسلوب مساحةً غير واضحة المعالم للثقافة لمدى بعيد. إن المتفردة (\*\*) مثل روث بنديكت سلموا بأهمية المركزية في الأنساق الثقافية (٤٨)، لكنهم مالوا لمعاملته

(\*) نسبية الثقافة - تعني هنا النظرة المتساوية إلى الثقافة دون ربط لها بمحدود أو مردود حضاري معين - المترجم.

(\*\*) المتفردة هم علماء ينحون إلى تفريد الثقافة في المجتمعات - المترجم.

كشئ غيبى لا يقبل التغيير - نوعاً من محور راسخ تدور حوله بقية الثقافة. إن ١. ل. كروير وحده حاول أن يعالج الأسلوب كمغير تقاس به الثقافة تجريبياً على سبيل المقارنة<sup>(٤٩)</sup>.

إذا كنا قادرين إقتراراً كبيراً على تجاهل الأسلوب في التحليلات الأنثروبولوجية، فذلك لأننا لا نحاول أن نعرف الأنساق الثقافية بمفردات ثقافية. نجعلها متغيرات تابعة لأنساق إجتماعية. بدلاً عن ذلك، نضع تعريفاً لما نعتقد أنه وحدات إجتماعية مترابطة - عُصباً، قبائل، وما شابه ذلك - ونسمح لحدودها الإجتماعية لتقف أيضاً كحدود ثقافية إضافة إلى ذلك. وعندما نتحدث عن "ثقافة نافاهو" لا نعتبر ما إذا كنا نشير لمعتقدات أو لسلوك تتفرد به نافاهو<sup>(٥٠)</sup>؛ إننا ببساطة نقوم بتوصيف أى سلوك يكون ملائماً لأعضاء مجتمع نافاهو، سواء أكان ملائماً للهوى أو للآوث، أو الأنجلو امريكيين أم لم يكن.

بين أوساط مجتمعات العالم المعقدة من النادر أن يكون ممكناً تحديد الأنساق الثقافية بحدود دقيقة للغاية لتصير مشاركة في عملية التمدد مع الأنساق الإجتماعية. لقد حاولنا أن نقوم بذلك التحديد في حالات قليلة بدراستنا "للشخصية الوطنية"<sup>(٥١)</sup>، لكن المفهوم لم يكن له سوى نفع إستعمالي ضئيل فيما عدا دراسة مجتمعات مطوقة العزلة كالإيابان<sup>(٥٢)</sup>، أو تلك البلدان مثل فرنسا حيث تم التعبير عن الرؤية الذاتية الوطنية بمصطلحات ثقافية<sup>(٥٣)</sup>. في الغالب الدائم نجد أن الأنساق الثقافية تتقاسم بشكل عريض في الزمن والمسافة في أوساط أناس من أصل متعدد. فإذا كان لمفهوم الثقافة أن يكون له نفع متواصل الإستعمال في الفترة التاريخية فسوف لا يتأتى له ذلك، من ثم، إلا من خلال تطبيقه على تصورات معترف بها من الإعتقاد والسلوك اللذين يقيان عبر الزمن، مستقلين من أى نسج مثبت إجتماعياً كان أم سياسياً. وبإيجاز، لابد أن نعرف الثقافات بحساب عناصرها الخاصة المؤسسة لها، وليس بحق من تصادف تقاسمهم لها من أناس في أى وقت من الأوقات.

سوف يقر معظم المؤرخين بأن تصورات الإعتقاد والسلوك التى تتفق إلى أقرب درجة مع مفهوم علماء الأصول الإنسانية للثقافة في الفترة التاريخية هي تلك التصورات الإجمالية التى ندعوها حضارات. وإلى المدى الذى يُحمل فيه علمنا الطبيعى المقارن للإنسان نقلاً من العالم البدائى إلى الحضارى، فإنه يكون قد نُقل في طابع دراسات مقارنة للحضارات كانساق ثقافية كلية. هذا الحقل ما طُرق ارتياده من علماء الأصول الإنسانية ولكن رواده كانوا علماء للتاريخ وفلاسفة، بيد أنهم جميعاً من إسبنغلر إلى توينبى أوجبوا ديناً ثقيلاً من المشاريع المخططة لعلم الأصول الإنسانية.

إلى هذا اليوم بذلت حوالى عشرة أو أكثر قليلاً من الجهود لكىما تُعد وتُقارن كل حضارات العالم، في الماضى والحاضر<sup>(٥٤)</sup>. ما من اثنين منهما أعملاً بالضبط نفس المعايير في تعريف الحضارات وتمييزها، غير أن هناك مساحات كبيرة من الإتفاق بين الجميع. جانباً عن هذه الجهود المتسقة في منهج المقارنة، أجريت مع ذلك مقارنات حدسية بين الحضارات وأدركت من كل واحدة تقريباً، تماماً كما المقارنات بين الثقافات البدائية. وعندما نلاقى، في مرجع لعلم الأصول الإنسانية، عبارة تشتمل على مقارنة للمتناقضات ما بين حضارة المصريين والسومريين، فإنها لا تدعو لإندهاش أشد مما تحدثه مقارنة للإختلاف بين أوماها وأراباهو<sup>(٥٥)</sup>. على أنه في حالة الحضارات فإن ما نقارن فرقه ليس أنظمة للسلوك المحدد إجتماعياً، إنما تصورات معرفية وأيدولوجية أجلى ملامحها تميزاً أسلوبية ذات طراز. وهذا هو السبب في أن الأسلوب يشغل مكاناً مركزياً في كل مشروع مقارن للحضارات بالتقريب<sup>(٥٦)</sup>.

(\*) نافاهو Navajo والهوبى Hopis والآوث Utes من قبائل الهنود الأمريكيين في الولايات المتحدة الأمريكية؛ والبرفسير اندمز معروف بأبحاثه عن بعض تلك القبائل وإهتمامه بحقوقهم الحياتية - المترجم.  
(\*\*) قبائل من الهنود الأمريكيين في الولايات المتحدة - المترجم.

بكل ماله من أثر تحديدي فاصل ليس الأسلوب المتبطن للحضارة بمستديم أو غير قابل للتغيير. وتاماً مثلما أن كل تحليل وظيفي [سنكروني] يصف الأحداث على عواهنها دون إكترات لما سبقها من تاريخ لابد أن يفسح مكاناً للأسلوب عندما يطبق على الثقافة، لابد أيضاً لأى تحليل يتناول لتغيير الثقافة عبر الزمن أن يتأمل حتمية التغيير في الأسلوب. دراستنا عن الديناميات الثقافية حتى الآن، على غرار مجموعة وفيرة من عملنا التحليلي، تُشخص بالعقلانية المتزايدة. وفي نماذجنا يجب أن يُسبب التغيير إلى الأهداف سواء كان إنجازاً لأهداف جديدة أو الإنجاز الأفضل تجويداً لأهداف قديمة. مع هذا فإن تغيير الأسلوب، مثل الأسلوب نفسه، لا ينتمى لأهداف خارجية. أنه تغيير يجرى لمصلحته الخاصة: تغيير سببه أن الإمتاع الجمالي لأى خبرة يتضاعل بال تكرار. لا يعلم أحد لما يسير الحال على هذا المنوال، خلا أنه واحد من أشهر الملامح وأقواها تمسكاً بعدم التغيير في عقليتنا. إن الذين يفسرون الأحداث بغاياتها وأسبابها النهائية ربما أنهم سيجادلون أنها قدرة مبنية من الداخل لتمتع الجمود عن حالة الإنسان.

بينما يمكن للأساليب ولابد لها أن تتغير برسم ما، فإنها على وجه العموم منحصرة بين حدود الإمكان الوظيفي والتقبل الأيدولوجي. هذا هو السبب في أن تغيير الأسلوب ندر أن يسير في إتجاه واحد بلا توقف أو نهاية محددة في نفس الإتجاه. عاجلاً أم آجلاً يُبلغ حدّاً من التحمل، يوقف تآرجح البندول، وتبدأ حركة في إتجاه آخر. هنا فيما يبدو لى، يمكن التفسير لعدد كبير من الدورات التى تبدو لا عقلانية ما في السلوك وحده إنما في الإعتقاد، فيما المحدث إليه مسبقاً. التضاربات بين المادية واللامادية، بين الإهتمامات الدنيوية واللا دنيوية، بين عصور من الإيمان وعصور من العقل، حتى بين النظام والانظام، يمكن أن تشاهد في أوسع معنى على أنها تآرجحات لبندول أيدولوجى الطراز<sup>(٥٩)</sup>. القيم القديمة يصيبها الملل، ويُسعى لإتجاهات جديدة.

إن الدورات الأيدولوجية والأسلوبية يجب ألا تخط مع مراحل الإرتقاء التطورى. إنها حرة خالية من التضاربات بين حدود دائمة نسبياً، وربما تعيد الحدوث تارة أخرى أو ثالثة ويأخذ التطور التلقائى مكاناً عندما تتبدل حدود التضارب نفسها جذرياً. تغيير التطور الإرتقائى في الأيدولوجية يشمل ما اعتقده تغيرات دائمة وغير منعكسة للواء في التوجه المعرفى: تعاريف معادة للكون تنهض من إمرة ناجحة في تزايد على الكون. إنها مراحل نمو في النضج الجماعى للفكر الإنسانى.

## تلخيص واسترجاع

ترحالى القصير بإختراق التاريخ النبوى لابد أن يظهر لكثيرين، كما بدا لى، إشهاراً لبراءة خالية من الحكمة والمراس: قطعاً من ناحيتى، ومن ناحية علم الأصول الإنسانية فيما هو محتمل كذلك. لقد ذهبت إلى النوبة أبحت عن إنسان بدائى، لأن ذلك هو ما يبحث عنه عالم الأصول الإنسانية دائماً في أركان العالم البعيدة. وما وجدته عوضاً عن ذلك كان طفولة الحضارة ومراهقتها. هذه مراحل لإرتقاء التطور الإنسانى، يوفر لها علم تاريخ الأصول الإنسانية فهماً قليلاً. وشائج من التعاطف والرؤية العقلية تربطنا بالشعوب الأصلية لمناطق العالم الهامشية، سوى أنها تبدو مستبعدة لكل هؤلاء الأقوام البدائيين الذين لم يعودوا كذلك والذين عاشوا أو كانوا فيما أعتقد يعيشون في قبضة ما، لا نزال نعدّها أنظمة طغيان قديمة.

بطريق واحد أو بغيره، تكاثرت كل الدروس التى تعلمتها في النوبة لتبين محدودية النظرية التاريخية في علم الأصول الإنسانية. ما وجدت مكاناً في مدخلنا للديناميات الثقافية طويلة المدى لأى شئ يشرح بما فيه الكفاية التحولات التى طرأت على حالة الإنسان منذ ٣٠٠٠ قبل الميلاد - أى، منذ أن توقفت الثقافة عن أن تكون تلاوفاً بصفة أساسية مع الطبيعة، وأصبحت في صفة متزايدة تكييفاً للإنسان مع نفسه. ما نملكه نحن أصلاً وتقليداً هو علم طبيعى<sup>(٦٠)</sup>، ومعظمنا مُحبون للطبيعة بالميل

الشخصي فضلاً عن ذلك. إننا لا ندرك حقيقة الإنسان عندما لا يظل عائشاً في تظاهر قريب مع عالم الطبيعة، لأن هذا بالنسبة لنا حالة "غير طبيعية". بدلاً من الترحاب بالفرصة السانحة لدراسة الحضارة لكونها الناتج الضروري الذي لا غنى عنه للعمليات التطورية الإرتقائية التي تولينا تخطيطها نحن بأنفسنا، فإننا دائماً ما نتجاهلها أو حتى ندينها ك تدخل صارخ يجرى بين الإنسان والطبيعة.

بينما علم الثقافات الإنسانية وعلم إجتماع الأصول الإنسانية، في القرن العشرين، صنعا جهوداً واعية ليحركوا بعيداً عن إستغراق منحصر تماماً في البدائي، وأن يطورا نماذج لدراسة الفلاح والمجتمعات الحضرية على صعيد واحد، فإن علم تأريخ الأصول الإنسانية ظل باقياً مُكْبِياً يكاد محصوراً في دراسة الإنسان الأصلي. لقد زواجنا في خيالنا (وحاولنا أن نعيد التركيب من بينتنا الأثرية) نوعاً من ديمقراطية واضحة لقبائل: عالماً مشتركاً في تساو بشكل أو آخر وسط أرتال من جماعات أصلية لا حصر لها، يعيشون جمعاً في إنسجام قريب مع الطبيعة، ومعظم الوقت، مع بعضهم بعضاً. فإذا كان مثل ذلك العالم قد برز حقيقة في الوجود أبدأ، فقد جاء إلى نهاية في ٢٠٠٠ ق. م. بظهور الحضارات الأولى. إن ما خرج في مكانه كان سلسلة من هياكل القوة المتفرعة، عالماً مجزأ بين قلة من "الملاك" الحضاريين وعدد ضخم من "معدمين" أدنى حضارة. القوة الإقتصادية، والسياسية والأيدولوجية أضحت، ولألفية بقيت، مُركزة في أيد قليلة، في حين انتشر ظلها فوق نصف المعمورة. فقط في الأركان الأناى عزلة في العالم القديم، وراء حدود الكونية المعلومة، بقي على قيد الحياة إنسان بدائي مستقل الذات في أصالة<sup>(٥٧)</sup>.

المطلوب لفهم تاريخ ثقافة النوبة ومعظم ما تبقى من العالم القديم، إضافة إلى جزء معتبر من العالم الجديد، علم في الأصول الإنسانية للحضارات. ولسوء الطالع لم يوجد بعد ميدان منظم كهذا. أشار رواد شجعان مثل كروبر<sup>(٥٨)</sup>، ورفيلد<sup>(٥٩)</sup> وستيوارد<sup>(٦٠)</sup> إلى الطريق، لكن قلة من علماء الأصول الإنسانية إلى هذا الحين أحسوا ميلاً لإتباعهم. إن تحدى إختيار الحضارات ومقارنتها كانساق ثقافية كلية، يبدو أنه يقع وراء قدرة منهجيتنا التقليدية. تحصيلاً لذلك حصرنا فحصنا في قطاعات من الحضارات المصغرة التي اصطنعت حدودها إصطناعاً مقبداً الجاليات الحضرية، والقرى في الوسط الغربي، وما شاكل ذلك. في حين تركنا المقارنة الشمولية لأقران أقل تردداً مثل إسبنغلر، وسوروكين، وتوينبي، وهيئة متعاطفة من حُوارهم المتأخرة<sup>(٦١)</sup>. وباستعمال نفس منهج المقارنة الذي ندعى بعض الأحيان أنه شأن مميز لنا<sup>(٦٢)</sup>، يندفعون أينما نخوفنا حتى الآن من الولوج إليه.

يدعو للتفكير إنه بمالا يزيد عن قرن مضى كانت هناك أنظمة معترف بها من علم الآثار وعلم أصول الثقافات وتحليلها، إلا أنه لم تُمضَ دراسة للأصول الإنسانية. إن أوصافاً جمّة في إمتياز الثقافات البدائية وتفصيلها تمت كتابتها، لكنها افتقدت أى وجهة نظر متميزة نظرياً أو [مبنية على] مفاهيم منظمة. بدلاً من ذلك، أخذ مؤرخون إجتماعيون من هيرودوتس إلى كومت الثقافة البدائية أخذ اليقين على أنها محض حضارة صكت صغيرة. ما كان حتى اكتشاف قلة من الأثنولوجيين النظريين - باخوفن ومين، ومورقان وماكلينان<sup>(٦٣)</sup> - لمبدأ القرابة أن علم الأصول الإنسانية ولّد من رحم دراسة الأصول الثقافية. إن ما اكتشفوه حقاً هو أن الثقافة البدائية مختلفة معرفياً ومادياً على قدم المساواة عن الحضارات، تتبع قوانين من صنع نفسها ملائمة لعالم من صنع نفسه.

لفترة ١٠ عاماً كنا في شغل نكتشف مؤشرات للقياس للثقافة البدائية ونستطلعها، مضيقين في مضاء العملية مقدراً هائلاً لمستودع الفهم الإنساني. إن العالم اليوم يتجه بلا تردد إلى علم الأصول الإنسانية ليমেده بنظرات فريدة تستجلي عقل الإنسان البدائي، يبدو، مع هذا، أننا في خطر من استنفاد وجود الإنسان البدائي، وإننا نتجه بالضرورة نحو دراسة مجتمعات أشد تعقيداً. على أنه يبدو أننا نسينا درس طفولتنا: أن هناك فرق نوعي كما أنه كمي بين الثقافة البدائية والحضارة. فإن لم تكن الثقافة البدائية ببساطة حضارة في صك صغير، فإن الحضارة مؤكدة ليست في بساطة ثقافة

بدائية في صك كبير. وإلى الوقت الذى نعيد فيه تعلمنا لذلك الدرس سنكون ممتلكين لعلم آثار وعلماء  
لثقافة الأصول الإنسانية للحضارات، ولكننا سوف لا يكون لدينا علم للأصول الإنسانية للحضارات.

لئن كنا نحن علماء تاريخ الأصول الإنسانية سنحوز أبدأ على علم طبيعى مقارن لكل البشر،  
ليس للإنسان البدائى وحده، فعلىنا أن نمنح تنبهاً جاداً إلى مواضيع مثل إقتصاديات السوق،  
ومجتمعات الشرائع الطبقية، والمجتمعات السياسية ذات الإدارة الديوانية والإقطاعية، والمنشآت  
العسكرية، وأيدولوجيات الدولة، وكل وجوه الحضارة التعددية الأخرى التى صرفناها زمناً طويلاً  
للغاية كتأثيرات مفسدة تهدد وتدمر العالم البدائى الغالى في تخيلنا. علينا أن نضيف التاريخ إلى ما  
قبل التاريخ، وألا نأذن لقصة إرتقاء التطور الثقافى أن تنتهى في مولج الحضارة.

﴿ انتهى الكتاب بحمد الله سبحانه وتعالى ﴾

المترجم







## هوامش

---



## المقدمة

- ١- قارن كين، مصر القديمة  
Ancient Egypt (Chicago, 1961), p. 316.
- ٢- المراجع الأساسية عن اثيوبيا (النوبة) توجد في :  
Book II: 29-30-, 104, 137-40, 152; Book III: 17-25, 97, 114; Book VII: 69-70.  
ولتعليق حول رأى هيروdotس عن الإثيوبيين أنظر ساف - سودر برج في :  
Erani, Vol. XLIV (1946), pp. 68-80.
- ٣- الأوديسا  
Odyssey I : v, 23.
- ٤- الأوديسا II: 2-4
- ٥- كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر (آخر طبعة صدرت مؤخراً هي طبعة بيروت ، ١٩٥٦ - ١٩٦١: سبع مجلدات).
- ٦- أسفار في النوبة . (London, 1819) Travels in Nubia
- ٧- رحلة إلى مروي والنيل الأبيض  
Voyage à Méroé et au Fleuve Blanc (Paris, 1826-7; 4 vols.)
- ٨- رحلات في إثيوبيا . (London, 1835) Travels in Ethiopia
- ٩- Denkmäler aus Ägypten und Äthiopien (Berlin, 1849-53; 12 vols.)
- ١٠- السودان المصري  
The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. I, pp. 511-12.
- ١١- أنظر راينر في : المسح الأثري للنوبة  
Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), pp. 5-6.
- ١٢- قارن بردست ، تاريخ مصر  
A History of Egypt, 2nd ed. (New York, 1909), pp. 13-14.
- ١٣- المسح الأثري للنوبة، تقرير الأعوام ١٩٠٧ - ١٩٠٨  
Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907 - 1908 (Cairo, 1910) Vol. I, p. 348.
- ١٤- لتاريخ أكثر تفصيلاً وقائمة شاملة للمصادر الخاصة بالعمل الأثري في النوبة أنظر الفصل الثالث.  
١٥- لندن ، ١٩٦٥.
- ١٦- يمثل كتاب تورجنى سودربرج، المصريون والنوبة، Ägypten und Nubien (Lund, 1941) إستثناءً ظاهراً  
لرأى علماء المصريين في النوبة. ولسوء الحظ لم يترجم هذا العمل أبداً إلى الإنجليزية، وظل أمداً طويلاً نافذ الطبع.
- ١٧- لمناقشة ممتدة لهذا المدخل في التاريخ، أنظر آدمز في :  
Antiquity, Vol. XLII (1968), pp. 194-315
- وتريقر Beyond History : The Methods of Prehistory (New York, 1968)
- ١٨- قارن إليوت سميث في المسح الأثري للنوبة :  
Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), pp. 21-7.
- ١٩- مطبوعات جامعة يل في الأنثروبولوجيا، أنظر خاصة العدد ٦٩، ص ٤٦.  
Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), p. 46.
- ٢٠- أنظر تقديم المحرر في مجلة الآثار المصرية :  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 59 (1973), p. 2; Vol. 60 (1974), pp. 1-2.
- وأنظر بلملى وأدمز في نفس المجلة :  
Vol. 60 (1974), pp. 212 - 38.

## الفصل الأول

المصادر الأساسية : أقيم هذا الفصل بشكل موسع على الملاحظة والخبرة الشخصية. أما أهم مرجع كتابي لجأت إليه فهو بريور:

The Republic of the Sudan (London, 1961).

١- شيلي "Ozymandias of Egypt"

٢- المقصود أن الرسم الهيروغليفي الدال على كوش مسبق في إنتظام برسم آخر يفترض، من السياق، أنه ينم عن الاحتقار أو التهوين.

٣- يجب مع ذلك، ملاحظة أن المبالغ التي أنفقت على الآثار لا ترقى إلا إلى جزئية فقط من نفقة تشييد السد العالي.

٤- إن الشلال الأول ليس حقيقةً بالحد الشمالي لتوطين النوبة . فهناك أعداد معتبرة من النوبيين تعيش الآن ، مثلما عاشت من قبل دائماً ، في وحول مدينة أسوان وفي المساحة التي تقع مباشرة شمالها . ومع هذا ، ظل هؤلاء الناس خلال معظم تاريخهم مغمورين ثقافياً وسياسياً بالمصريين المقيمين بين ظهرانيهم، ومن ثم فالأكثر معنى أن يتحدث عن منطقة أسوان كجزء من مصر عنها جزءاً من النوبة.

٥- أخذت المعلومات عن المناخ النوبي من بريور بصفة رئيسة:

The Republic of the Sudan (London, 1961), pp. 38-51;

انظر كذلك كتاب جمهورية السودان :

Sudan Almanca 1959 (Khartoum, 1959), pp. 82-3.

٦- بريور، نفسه (n. 5), p. 112

٧- في بتيرو، كسين ، وفيركوتر، الشرق الأدنى: الحضارات الأولى

The Near East : The Early Civilizations (London, 1967), p. 279.

٨- باب "الخلق" . Genesis xlii.

٩- لويو ، الموجز في نهر النيل

A Short Relation of the River Nile (trans. Wyche; London, 1791), pp. 36-7.

١٠- تريفر، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلي :

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publication in Anthropology, No. 69

(1965), p. 20.

١١- أُستقيت المعلومات عن النبات بشكل رئيس من بريور، نفسه، (الهامش رقم ٥) ص ٦٢-٧٣، ومن ليبون :

Land Use in the Sudan, World Land Use Survey, Regional Monograph No. 4 (London, 1965), pp.

19-42.

١٢- للحصول على معلومات مفصلة عن التمتي وأثره على الإنسان انظر لويس:

Sudan Notes and Records, Vol. XXXV (1954), Part 2, pp. 76-89.

١٣- انظر امري، مصر في النوبة

Egypt in Nubia (London, 1965), p. 127.

١٤- لوكاس، مواد المصويين القدماء وصناعاتهم

Ancient Egyptian Materials and Industries, 3rd ed. (London, 1948), p. 236;

وانظر ساف - سوديرج :

Ägypten und Nubien (Lund, 1941), p. 87.

- ١٥- لخريطة عنها أنظر فيركوتر في كوش  
Kush VII (1959), p. 129.
- ١٦- لمناقشة أبعد مدئ عن تعدين الذهب المصري أنظر ساف - سوديرج، نفسه، (الهامش رقم ١٤) ص ٢١٠-٢١٤، وفيركوتر، نفسه (الهامش رقم ١٥).
- ١٧- قارن امرى ، نفسه 129. p. (n. 13).
- ١٨- أنظر بورخارت للنص المترجم للإتفاقية ، المسماة بالبقط :  
Travels in Nubia (London, 1819), pp. 511-12.

## الفصل الثاني

- المصادر الأساسية : بُنى هذا الفصل في جزء معتبر منه على الملاحظة الشخصية. وتشمل مراجع كتابية هامة  
بريور (1961) The Republic of the Sudan (London, 1961)، توتيل، محرراً، الزراعة في السودان Agriculture in Sudan (1948) the Sudan (London, 1948)، تريقر، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى History and Settlement in Lower Nubia,  
Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965)
- ومقالات كرونبرج في كوش : 11-302 pp. Kush XI (1963)
- 205-12 pp. Kush XIII (1965), 90-282 pp. Kush XII (1964)
- ومساهمات عديدة في فرنسا، محرراً،  
Contemporary Egyptian Nubia (2 vols.; New Haven, 1966).
- ١- قارن الفصل الأول، هامش رقم ٤.
- ٢- قارن ما كباكل، تاريخ العرب في السودان  
A History of the Arabs in the Sudan (London, 1922), Vol. II, pp. 324-31.
- ٣- لوصفر للمقاييس السلالية للنوبيين الحديثين أنظر فرنسا، مساهمات لاثنروبولوجيا الفيوم، سيناء، السودان،  
وكينيا  
Contributions to the Anthropology of the Faiyum, Sinai, Sudan, Kenya (Berkeley and Los Angeles, 1952), pp. 194-205.
- لقد أجريت مسح أشد كثافة للمقاييس السلالية من طرف البعثة الشيكوسلوفاكية في النوبة خلال الأعوام ١٩٦٥ - ١٩٦٧، على أنه لم ينشر منها سوى تقارير أولية. أنظر بوجه خاص إسترومال في مجلة  
Current Anthropology, Vol. 9 (1968), pp. 540-41
- وكذلك في البرنامج البيولوجي العالمي، بيولوجيا الإنسان في إفريقيا.  
International Biological Programme, Biology of Man in Africa (Warsaw, 1968), pp. 179-90.
- وفي مؤتمر الأثنروبولوجي المكرس لآلس هردليكا  
Anthropological Congress Dedicated to Ales Hrdlicka (Prague, 1971), pp. 465-71.
- ٤- لمناقشة أكثر فنيأ عن اللغات وعلاقاتها أنظر تريقر في مجلة التاريخ الإفريقي  
Journal of African History, Vol. VII (1966), pp. 19-25.
- ٥- لوصفر تفصيلي للسكان الحديثة، مكملاً برسوم أرضية متعددة، أنظر جارينز في فرنسا وجرستر، النوبيين في مصر  
Nubians in Egypt (Austin and London, 1973), pp. 49-60.
- ٦- حول زينة المسكن النوبي أنظر خاصة ونزل.  
House Decoration in Nubia (London, 1972).

وطبقاً لرأى المؤلف إن هذا الضرب من الزينة، الذي لا يوجد له شبيه وسط السكان غير النوبيين في السودان، كان مستعملاً إستعمالاً عاماً من عام ١٩٢٧ حتى تهجير النوبيين في الستينيات (المرجع نفسه، ص ٢٥). ويبدو أنه مشتق في مظاهره من غرب إفريقيا، حيث توجد زينة مقوسة وملونة من الطين بمستوى أدنى تفصيلاً. انظر إنقستروم.

Notes sur les Modes de Construction au Sudan, Statens Etnografiska Museum, Smärre Meddelanden, No. 26 (Stockholm, 1957),

وأنظر كيرك - قرين - مساكن مزخرفة في مدينة شمالية  
Decorated Houses in a Northern City (Kaduna, 1963).

٧- لوصف مفصل لأقفال الأبواب المقوسة أنظر مريل في  
Sudan Notes and Records, Vol. XLV (1964), pp. 29-34.

٨- للمزيد عن بيوت النوبيين والسودانيين الحديثة أنظر فتحي في فرنسا، محرراً، النوبة المصرية المعاصرة، روستم، ولي  
Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966), Vol. I, pp. 72-6; Rostem in Nubia, Cahiers d'Histoire Égyptienne, Vol. X (1917), pp. 201-8; and Lee in Landscape, Vol. 18 (1969), pp. 36-9.

٩- كل من الخطة العامة وطريقة البناء الموجودة في مساكن المحس والدناقلة تبدو مشتقة من غرب إفريقيا، التي عرفتها منذ وقت سابق بكثير: أنظر إنقستروم، نفسه (هامش رقم ٦).

١٠- ونزل، المرجع نفسه (هامش رقم ٦) ص ٢٠-٢١.  
١١- للمزيد عن تطور القرية، أنظر لي في مداولات جمعية الجغرافيين الأمريكيين  
Proceedings of American Geographers, Vol. I (1969), pp. 80-84.

١٢- مطبوعات جامعة يل في الأنثروبولوجيا No. 69 (1965), pp. 19-21. و لوصف أكثر تفصيلاً عن فلاحه  
النوبيين الحديثة أنظر دفع الله في  
Sudan Notes and Records, Vol. L (1969), pp. 63-74.

وتوجد معلومات إضافية منذ عام ١٩٢٧، بما في ذلك إحصاءات عن الفدادين المزروعة أنواعاً متنوعة من المحاصيل  
في فيلد، مرجع سابق (هامش رقم ٣)، من ١٦٩ - ١٨٠.

١٣- مقتطف من بورخارت، أسفار في النوبة (London, 1819), p. 137.  
١٤- المعلومة من بربور، جمهورية السودان (London, 1961), p. 141، وتوتنل، محرراً، الزراعة في السودان  
(London, 1948), pp. 627-31, 745-8.

١٥- مقتطف من بربور، المرجع نفسه (هامش رقم ١٤)، p. 142.  
١٦- دفع الله، المرجع السابق (هامش رقم ١٢)، p. 69.  
١٧- ما قبله، pp. 73-4، وللمزيد من المعلومات الفنية عن إنتاج البلع أنظر فيلد، ما قبله (الهامش رقم ٣)، pp. 174-9.

١٨- قارن بربور، نفسه (هامش رقم ١٤)، p. 140.  
١٩- ما قبله (هامش رقم ١٢)، pp. 21-2.

٢٠- جمهورية السودان، مسح وادي حلفا الإجتماعي والإقتصادي، تقرير عن الدخل والمنصرف وتعداد للحيوان.  
Report on the Income and Expenditure Survey (Including Results of a Livestock Census)  
(Khartoum, 1963), p. 54.

٢١- لوصف تفصيلي لهذه المراكب وبنائها أنظر هورنل في  
Sudan Notes and Records, Vol. XXV (1942), pp. 1-36.

٢٢- دنقلا الجديدة أو دنقلا العرضى، معروفة اليوم عادة بدنقلا، وهي تقع حوالى سبعين ميلاً أسفل  
النهر من المدينة القديمة وعلى الضفة المقابلة للنهر. وليست لها علاقة تاريخية حقيقية مع دنقلا العجوز، التي ألت

إلى خرائب.

- ٢٣- أنظر جمهورية السودان ، تعداد السكان في ريفي وادي حلفا والمدينة  
Population Census in Wadi Halfa Rural Area and Town (Khartoum, 1960), pp. 36, 85.
- ٢٤- لوصف تمثل الأقليات في النوبة الحديثة أنظر كروننبرج في كوش  
Kush XII (1964), pp. 282-5.
- وأنظر رياض في فرنيا ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) ، Vol. II, pp. 335-8.
- ٢٥- قارن ساف - سوديرج : 18 ، p. 18 ، Egypten und Nubien (Lund, 1941).
- وأركيل ، 42 ، p. 42 ، A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961).
- ٢٦- في تحت الفرعون مرمر بالقرب من أسوان: أنظر قارنر ، مصر الفرعنة  
Egypt of the Pharaohs (New York, 1961) p. 99.
- ٢٧- تريمغهام ، الاسلام في السودان  
Islam in the Sudan (London, 1949), p. 11.
- ٢٨- للمزيد حول تاريخ البجا أنظر بول  
A History of the Beja Tribes of the Sudan (Cambridge, 1954).
- ٢٩- أنظر رياض في فرنيا ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) Vol. II, pp. 325-39.
- ٣٠- ما قبله ، 31-326 ، pp. 326-31 : تريمغهام ، نفسه (هامش رقم ٢٧) ، p. 15.
- ٣١- تريمغهام ، نفسه (هامش رقم ٢٧) p. 17.
- ٣٢- أنظر رياض في فرنيا ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) Vol. II, pp. 327-8.
- ٣٣- أنظر كروننبرج في كوش Kush XIII (1965), p. 212.
- ٣٤- أنظر جمهورية السودان ، المرجع نفسه (هامش رقم ٢٣) p. 50.
- ٣٥- أنظر عبد الرسول في فرنيا ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) Vol. II, pp. 340-51.
- ٣٦- الشاهي في كنيسون وجيمس ، محررين ، مقالات في إثنوغرافيا السودان  
Essays in Sudan Ethnography (London, 1972), pp. 87-104.
- ٣٧- قارن ساف - سوديرج ، المرجع نفسه (هامش رقم ٢٥) ، 7 - 26 ، pp.
- ٣٨- فرنيا ، نفسه (هامش رقم ٨) ، 9-8 ، pp. 8-9 ، بئر  
Egyptian Guilds in Modern Times, Israel Oriental Society, Oriental Notes and Studies, No. 8  
(1964), pp. 2-15.
- ٣٩- المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٨) ، 2 ، p. 2 . وللمزيد عن هجرة النوبيين المصريين للعمل أنظر إسكندر في  
فرنيا ، نفسه (هامش رقم ٨) ، 100-142 ، pp.
- ٤٠- أنظر جمهورية السودان ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) ، 85 ، p.
- ٤١- ما قبله (هامش رقم ٢٤) ، 8-287 ، pp. 287-8 . ولوصف مقارن لمجتمع الهجرة النوبي في مصر ، أنظر فرنيا وقرستر  
، المرجع السابق (هامش رقم ٥) ، 44-36 ، pp.
- ٤٢- أنظر ما كميكل ، المرجع المذكور سابقا (هامش رقم ٢) ، 2-341 ، Vol. I, pp.

## الفصل الثالث

المصادر الأساسية : لكيما أجرى مسحاً للمصادر التاريخية الخاصة بكل الأزمان إعتمدت إعتماداً ثقيلاً على  
واليس بدج ، السودان المصري The Egyptian Sudan (London, 1907). هناك ، مع ذلك ، مراجع أكثر كمالاً  
لأزمان بمفردها . والأشد تحميصاً من المسوح عن المواد المكتوبة بالهيريغليفيّة المصرية القديمة حول النوبة يوجد

- في ساف - سوديرج (Ägypten und Nubien (Lund, 1941). أما ولى ورائندال - ماك إيثر ، كارانوق المقبرة الرومانية - النوبية ، Karanog, The Romano - Nubian Cemetery, النوبية ، University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Cox Junior Expedition to Nubia, Vol. III (1910), pp. 99-105.
- فهو كتاب يحتوى كثيراً من أهم الفقرات التى خطها مؤلفون ماثورون فيما يتعلق بالنوبة . وأما كتاب فانتيلى ، حفريات فرس ، مساهمة في تاريخ النوبة المسيحية.
- The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1970), pp. 49-143,
- فيشتمل على أفضل مسح لمصادر القرون الوسيطة ، أوروبية وعربية على السواء. ولملخص للعمل الأثرى إرتكزت كثيراً على امرى، مصر في النوبة ،
- Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 35-120.
- أنظر كذلك كينتنج إسترجاع النوبة
- Nubian Rescue (London and New York, 1975).
- London, 1907 (2 vols.). -١
- ٢- للإطلاع على مسح محص للنصوص الهيروغليفية الخاصة بالنوبة أنظر بريسند، مدونات مصر القديمة، قارن الفهرست الجغرافى، المجلد الخامس، ص ٧١-١٠٤ Ancient Records of Egypt (5 Vols.; New York, 196)
- أنظر أيضاً بورتير وموس في شأن النصوص والنحوت والرسوم الهيروغليفية المصرية القديمة
- Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings, Vol. II (Oxford, 1952).
- ٣- لتوضيح عن منحوت جير، طالع أركيل في تاريخ السودان
- A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 39.
- ولتفسير للأمر أنظر تريقر، التاريخ والاستيطان في النوبة السفلى
- History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), p. 73.
- إن نحتاً أقدم يعود إلى عهد حكم حور - أما ، سلف جير، ربما يتعلق بالنوبة ، غير أن ذلك غير محقق. أنظر ساف - سوديرج، المصريون والنوبيون
- Ägypten und Nubien (Lund, 1941), p. 7.
- ٤- لكن فلتنظر الى ساف - سوديرج، المرجع السابق (هامش رقم ٣) ، pp. 42-53 ، وفيشر في كوش
- Kush IX (1961), pp. 44-80
- ٥- قارن ساف - سوديرج، المرجع السابق (هامش رقم ٣)، pp. 141-75 يعتبر المؤلف أن مدونات الحملات في النوبة بعد زمن تحتمس الثالث لا يمكن أخذها على عواهنها ، ولكنها مجرد إدعاءات تقليدية كان كل فرعون يحس بأنه لزام عليه القيام بها .
- ٦- هذه النحوت واردة بلهجة الكارى الإغريقية. ويأتى أكثر الأمثلة شيوعاً في الجنوب من بروز صغير بجوار الشلال الثاني ؛ أنظر سايس في مداولات جمعية آثار الكتاب المقدس
- Proceedings of the Society for Biblical Archaeology, 40th Series, 6th Meeting (1910), pp. 262-3.
- ٧- أنظر خاصة الكتاب الثانى، والثالث، والسابع
- Book II: 29-30,
- III: 17-25, VII: 69-70.
- VII: 1, 2. -٨



I: 33, III: 2-8, 15-35. -٩

VI: 35. -١٠

Historical Graeci Minores (Leipzig, 1870) pp. 332f في ديتدورف يوس -١١

١٢- تحرير نيبوهر (Bonn, 1829) p. 466

I: 19-20. -١٣

١٤- النص الأصلي وترجمة له في بدج ، السودان المصري ، المجلد الثاني

The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. II, pp. 308-11.

١٥- التاريخ المسيحي (Trans. Payne - Smith; London, 1860), pp. 325f. Ecclesiastical History

١٦- مجلة (ed. Mommsen; Berlin, 1894), pp. 207-20. Chronicle

١٧- مجلة (Patrologiae Greco - Latina, ed. Migne, Paris, 1863, Vol. CXL), pp. 1122-3. Annals

١٨- التاريخ المسيحي Ecclesiastical History

(trans. Chabot; Paris, 1905), Vol. II, p. 300; Vol. III, p. 226.

١٩- كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر ، المجلد الخامس ، ص ٢٩٤.

٢٠- لترجمة للنص أنظر بورخارت. Travels in Nubia (London, 1819), pp. 498-521.

٢١- Prairies d'Or (trans. Meynard and Courteille; Paris, 1863). -٢١

٢٢- مسالك الأبحار في ممالك الأمصار

(trans. Gaudefroy - Demombynes; Paris, 1927).

٢٣- ترجمة Evetts and Butler (Oxford, 1895)

٢٤- جيوفاني فانتينى، من ملة كمبوني في الخرطوم ، مستغرق حاليا في بحث عويص عن المراجع المتأخرة عن النوبة في القرون الوسيطة . وإلى الآن تخضعت عملية فحص الأرشيف الفرنسي في القاهرة ومجموعات الفاتيكان عن أكثر من مائة رسالة ووثائق أخرى تتناول بشكل أو آخر النوبة . إن بعض أول ما جنى من هذا البحث نشرت في فانتينى ، حفريات فرس ، مساهمة في تاريخ النوبة المسيحية . The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1970) pp. 125-43.

٢٥- ألفارس ، سيرة البعثة البرتغالية للحبشة

Narrative of the Portuguese Embassy to Abyssinia (trans. Lord Stanley ; London, 1881)

لويو ، رحلة إلى إثيوبيا

A Voyage to Ethiopia (trans. Johnson; London, 1735)

بايز ، تاريخ إثيوبيا (Oporto, 1945) Historia da Etiopia

٢٦- رحلة إلى إثيوبيا خلال السنوات ١٦٩٨ ، ١٦٩٩ ، ١٧٠٠

A Voyage to Ethiopia Made in the Years 1689, 1698, and 1700 (London, 1709).

٢٧- Höher und Fruchtbärer Palm - Baum des Heiligen Evangelij (Augsburg, 1710). -٢٧

٢٨- رحلات لإكتشاف منبع النيل

Travels to Discover the Source of the Nile (Edinburgh, 1790).

٢٩- أسفار في النوبة (London, 1819) Travels in Nubia

٣٠- سرد لزيارة بعض أنحاء إثيوبيا

Journal of A Visit to Some Parts of Aethiopia (London, 1822).

٣١- رحلة إلى مروي والنيل الأبيض

Voyage à Méroé et au Fleuve Blanc (Paris, 1826)

٣٢- سرد لرحلة إلى مروي Journal d'un Voyage à Méroé

- ميجريت شيني ، محررة ، (Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 4 (1958) ،  
 ٢٣- رحلات في إثيوبيا (London, 1835)  
 ٢٤- Denkmäler aus Ägypten und Äthiopien (Berlin, 1849-53)  
 ٣٥- لعرض مفصل لها أنظر بدج، المرجع نفسه (هامش رقم ١٤) Vol. I, pp. 55-504  
 ٣٦- أنظر رو في مجلة الأنثروبولوجيا الأمريكية  
 American Anthropologist, Vol. 63 (1961), p. 1380.  
 ٣٧- قارن المسح الأثري للنوبة ، تقرير ١٩١٠ - ١٩١١  
 Archaeological Survey of Nubia, Report for 1910-1911 (Cairo, 1927), pp. 176-7.  
 ٣٨- أنظر رايزنر ، المسح الأثري للنوبة ، تقرير ١٩٠٧ - ١٩٠٨ .  
 (Cairo, 1910), Vol. I, pp. 96-102.  
 ٣٩- أنظر ما قبله : 17-73 , pp. 14.  
 ٤٠- رايزنر ، المسح الأثري للنوبة Bulletin No. 3 (Cairo 1909), pp. 5-6  
 ٤١- نفس المرجع (هامش رقم ٢٨) pp. 313-48  
 ٤٢- المطبوعات الرئيسية عنها وعن غيرها من البعثات النوبية مضمنة في هوامش الفصول ٤-١٩ .  
 ٤٣- أنظر الهامش رقم ٤٢ .  
 ٤٤- أكسفورد 1912 Oxford  
 ٤٥- Vols. V-VI, 1923  
 ٤٦- بترخيص من دوز دنهام : Boston, 1960 and 1967  
 ٤٧- بوسطن ١٩٥٠ ، ١٩٥٢ ، ١٩٥٥ ، ١٩٥٧ و ١٩٦٣ . أنظر كذلك المجلد المعنى تأليف  
 دنهام ، معابد البركل The Barkal Temples (Boston, 1970)  
 ٤٨- لموجز عن عمل البعثة في السودان وقائمة بالمراجع للنتائج المنشورة أنظر دنهام في كوش  
 Kush III (1955), pp. 70 - 74  
 ٤٩- امرى ، المدافن التلية الملكية في بلانه وقسطل  
 The Royal Tombs of Ballana and Qustul (Cairo, 1938).  
 ٥٠- امرى وكيروان ، الحفريات والمسح بين وادي السبوع وأدينان  
 The Excavations and Survey between Wadi es-Sebua and Adindan (Cairo, 1953).  
 ٥١- عنينة Aniba (Cairo and Glückstadt, 1935, 1937)  
 ٥٢- القاهرة ، ١٩٣٥ ، ١٩٥٣ .  
 ٥٣- للاطلاع على المطبوعات الرئيسة لهذه البعثات ، أنظر هوامش الفصول ٧ - ١١ .  
 ٥٤- التقارير الأولية نشرت في كوش  
 Kush IX (1961), pp. 17 - 43 ; X (1962), pp. 10 - 75 ; XI (1963), pp.  
 10 - 46 ; XII (1964), 216 - 50 ; XIII (1965), pp. 145 - 76 ; XIV (1966), pp. 1 - 15.  
 ٥٥- أنظر هوامش الفصول ٩ - ١٥ حول نتائج هذه البعثات التي نشرت إلى تاريخه .  
 ٥٦- لمناقشة أكمل عن المضامين المتعلقة بدور الآثار الإنقاذي في دراسة التاريخ أنظر آدمز في أكرمان هوايت و  
 ورثيفتون ، محررين ، البحيرات الاصطناعية ، مشكلاتها وأثارها البيئية  
 Man - Made Lakes, Their Problems and Environmental  
 Effects, American Geophysical Union, Geophysical Monograph  
 Series, Vol. 17 (1973), PP. 826 - 35.  
 ٥٧- في ١٩٧٠ شرعت مصلحة آثار السودان ، يعون من فريق من علماء الآثار الذين وفرتهم الحكومة الفرنسية ،

في إستطلاع منظم للمنطقة الواقعة جنوب دال - وكان ذلك بالضرورة مواصلة في إتجاه الجنوب للمسح الذي كان قد بدأ مع مشروع الانقاذ من السد العالي . ولم تنشر بعد نتائج هذا العمل.

٥٨- كُرس مجلد منفصل (المجلد الثاني) ، مع مجلد مصاحب بالبيانات ، للبقايا التشريحية .

٥٩- إليوت سميث ، المسح الأثاري للنوبة Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), p. 25

٦٠- لمناقشة عن المكانة التي تحتلها العنصرية في نظرية القرن التاسع عشر الإجتماعية والتاريخية أنظر إستكونق، العنصر، الثقافة والتطور

Race, Culture, and Evolution (New York, 1968)

وهاريس ، نهوض النظرية الأنثروبولوجية

The Rise of Anthropological Theory (New York, 1968), pp. 80 - 107

٦١- بطراوي ، تقرير عن البقايا الأدمية

Report on the Human Remains (Cairo, 1935), p. 160

٦٢- المجلدات Vol. LXXV (1946), pp. 81 - 101 ; Vol. LXXVI (1946), pp. 131 - 56.

٦٣- مجلة المعهد الملكي للأنثروبولوجي Journal of the Royal Anthropological

Institute, Vol. LXXVI (1946), p. 131

٤٦- مخرجي ، راو ، وتريفور ، سكان جبل مويه القدماء (السودان)

The Ancient Inhabitants of Jebel Moya (Sudan) (Cambridge, 1955), p. 85

٦٥- قرين

Dentition of Meroitic, X - Group, and Christian Populations from Wadi Halfa, Sudan, University of Utah Anthropological Papers, NO.85 (1967);

أيضاً قرين في مجلة التطور الإنساني

Journal of Human Evolution, Vol. I (1972), pp. 315 - 24.

٦٦- فاقن نيلسن ، البقايا الأدمية ، مطبوعات البعثة الإسكندنافية المشتركة للنوبة السودانية

Human Remains, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications, Vol. 9 (1970).

أسست هذه الدراسة على رسالة دكتوراة المؤلف وهي أكثر تفصيلاً عن الهيكل البشري النوبي عبر ٤,٠٠٠ عام

The Nubian Skeleton through 4,000 Years (Odense, 1970).

٦٧- فاقن نيلسن ، البقايا الأدمية (المرجع السابق ، هامش رقم ٦٦) ، ص ٨١ .

من ناحية أخرى بشخص إستروهاال الهياكل البشرية لثقافة المجموعة المجهولة التي تم حفرها منذ وقت قريب بواسطة البعثة الشيكوسلوفاكية للنوبة على أنها "شديدة الزنجية"، بالرغم من أنه ينظر إلى ذلك باعتباره متواصلاً منذ الأزمان المروية . أنظر

Festschrift eür Professor Dr. Sallr (Stuttgart, 1968), pp. 84 - 92

والمؤتمر الأنثروبولوجي المكرس لألس هرديكا (Prague, 1971), pp. 541 - 7

ولتقدم عام للمدخل العنصري لتاريخ السكان النوبيين ، أنظر فان جرفن ، كارلسون و أرميلاقوس في مجلة التاريخ الافريقي

Journal of African History, Vol. (1973), pp. 555 - 64.

٦٨- فاقن نيلسن ، البقايا الأدمية (المرجع السابق ، هامش رقم ٦٦) P. 81

Koninklijke Nederlands Akademie van ٦٩- نيبس في

Wetenschappen, Proceedings Series C,73 NO. 5 (1970), PP. 433 - 68

٧٠- المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٦٣).

- ٧١- توجد مناقشة أكثر تفصيلاً عن هذا الموضوع في الفصل ١٢ .  
 ٧٢- مولد بريطانيا The Birth of Britain (New York, 1956), p. 47  
 ٧٣- لنقاش أبعد مدًى عن هذا التمييز الهام ، أنظر تريقر ، ما وراء التاريخ :  
 مناهج ما قبل التاريخ

Beyond History: the Methods of Prehistory (New York, 1968).

## الفصل الرابع

- المصادر الأساسية : إعتمدت في هذا الفصل اعتماداً كبيراً للغاية على فرد وندورف ، محرراً ، ما قبل تاريخ النوبة،  
 مجلدين The Prehistory of Nubia (2 vols ; Dallas, 1968)  
 وبدرجة أقل إعتمدت على أ . ج . أركيل ، الخرطوم القديمة  
 Early khartoum (London, 1949)  
 والشهيناب Shaheinab (London, 1953)

١- سانفورد وأركيل ، إنسان العصر الحجري القديم وادى النيل في النوبة ومصر العليا  
 Paleolithic Man and Nile valley in Nubia and upper Egypt, Chicago  
 Oriental Institute Publications, NO. 17 (1933).

٢- كانت البعثة المشتركة لما قبل التاريخ هي المجموعة الرئيسية ، وهي ممولة إبتدائياً من جامعة كولومبيا وفيما  
 بعد من قبل متحف نيومكسيكو وجامعة ساوثرن ميثوديست ، وشملت أساتذة من مؤسسات أوروبية عديدة بالمثل .  
 أما البعثات الأخرى التي عملت في مواقع نوبية ما قبل التاريخ فهي بعثة النوبة من جامعة كلرادو ، وبعثة المتحف  
 القومي لكندا ، والبعثة الإسكندنافية المشتركة ، وبعثة يل لما قبل التاريخ .

٣- ظل هناك تحقيق أشد إتقاناً عن بقايا العصر الحجري في مصر : أنظر هابس ، مصر الأوغل قدما  
 Most Ancient Egypt (Chicago, 1964), esp. pp. 43 - 146

ومع ذلك ، وجد وندورف ورفاقه تواصلاً قليلاً ما بين صناعات ما قبل التاريخ في مصر وتطيرها في السودان :  
 Science, Vol. 196 (1970), p. 1168

٤- في ١٩٦٦ - ١٩٦٧ قامت البعثة المشتركة لما قبل التاريخ ، التي اضطلعت بأكبر مسح لما قبل التاريخ في  
 منطقة خزان أسوان ، بعمل ميداني ممتد في أرض دنقلا النهرية . ومع ذلك ، وُجدت مواقع قليلة جداً ومقارنة  
 للمواقع التي عثر عليها في أرض وادى حلفا . أنظر ماركرز ، شاينر وهابس في مجلة الأنثروبولوجيا الراهنة  
 Current Anthropology, Vol. 9 (1968), pp. 319 - 23 .

٥- حرره فرد وندورف (Dallas, 1968). ولتقرير إضافي عن العمل الذي أجرته البعثة المشتركة لما قبل التاريخ ،  
 أنظر ماركرز ، المواقع ما قبل الفخار الملون

Preceramic Sites. Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia  
 Publications, Vol. 2 (1970).

٦- المتيني الرئيس لهذا الرأي هو كارل بتزر : أنظر بتزر و هانسن ، الصحراء والنهر في النوبة  
 Desert and River in Nubia (Madison, 1968), pp. 436 - 43.

٧- قارين ماك بيرني ، العصر الحجري في شمال إفريقيا  
 The Stone Age of Northern Africa (Harmondsworth, 1960), pp. 70 - 81.

٨- بتزر و هانسن ، المرجع نفسه (هامش رقم ٦) 7 - 453 pp. دي هينزلن و بيبي في وندورف ، محرراً ،  
 مساهمات في تاريخ ما قبل النوبة

Contribntions to the Prehistory of Nubia (Dallas, 1965), pp. 53 - 5.

Geographical Journal, Vol. 134 (1968), p. 1

١٠- أنظر ماك بيرنى ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٧) 94 - 128 pp.

١١- ما قبله .

١٢- معلومة شخصية من روى ل . كارلسون . وللإطلاع على أوصاف مفردة للصناعات النوبية في العصر الحجري الأوسط أنظر وندورف ، محرراً ، ما قبل تاريخ النوبة ،

The Prehistory of Nubia (Dallas, 1968), Vol. II, pp. 1043 - 4.

إروين ، ويت و إروين ، تحقيقات جامعة كولورادو عن مواقع العصر الحجري القديم في السودان ، إفريقيا

University of Colorado Investigations of Paleolithic and Epipaleolithic

Sites in the Sudan, Africa, University of Utah Anthropological Papers, No. 90 (1968), pp. 56 - 73.

١٣- قارن وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) 54 - 1044 pp.

١٤- ما قبله 59 - 1041 pp.

١٥- لمناقشة حول هذه المسألة أنظر ملارن في أنثروبولوجيا العالم

World Anthropology, Vol II (1970), pp. 84 - 6.

١٦- قارن 'الفخار والتاريخ' ، في الفصل الخامس من هذا المؤلف .

١٧- وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) 7 - 1054 pp.

ومع ذلك ، لاحظ فيليبس منذ وقت قريب تشابهاً شديداً بين مواقع معينة للعصر الحجري المتأخر في مصر العليا وليبيا . أنظر الأنثروبولوجيا الراهنة

Current Anthropology, Vol. 13 (1972), pp. 587 - 90.

١٨- أنظر ساندفورد و أركيل ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١) 37 - 43 pp.

١٩- وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) 46 - 940 pp.

وقد أفاد ريد قبل مدة قليلة عن وجود حجارة للطحن ذات عمر مقارن في كوم أمبو بمصر العليا : أنظر أوكو و ديمبلي ، تاليف النبات والحيوان وإستغلالهم

The Domestication and Exploitation of Plants and Animals (Chicago, 1969), p. 363.

٢٠- وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) 53 - 1048 pp.

٢١- أنظر ما قبله 95 - 954 pp : هوز وآخرين في مجلة الطبيعة ، المجلد ٢٠٣

Nature, Vol. 203 (1964), pp. 341 - 3.

و ساكس في براون ، محرراً ، مداخل للابعد الاجتماعية في الممارسات الجنائزية

Approaches to the Social Dimensions of Mortuary Practices, Memoirs of

the Society for American Archaeology, No. 25 (1971), pp. 39 - 57.

٢٢- قارن وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) 4 - 991 pp.

٢٣- ما قبله 35 - 1028 pp : أنظر كذلك هوز وآخرين ، المرجع السابق (هامش رقم ٢١) وقرين

و أريملاقوس ، سكان وادي حلفا في العصر الحجري الوسيط

The Wadi Halfa Mesolithic Population, Research Report No. 11,

Department of Anthropology, University of Massachusetts, 1972.

٢٤- شايلد ، ماذا حدث في التاريخ

What Happened in History (Harmondsworth, 1942).

٢٥- قارن ريد ، المرجع السابق (هامش رقم ١٩) 4 - 362 pp.

٢٦- قارن ما قبله p. 361

- ٢٧- أنظر كلارك في بريدود وويلي ، محررين ، عروض في إتجاه الحياة العنصرية  
Courses toward Urban Life, Viking Fund Publications in Anthropology,  
No. 32 (1962), pp. 11 - 16.
- ٢٨- قارن تريقر في ماکول ، بينيت ، وبتلر ، محررين ، تاريخ شرق إفريقيا  
Eastern African History, Boston University Papers on Africa, Vol. III (1969), pp. 84 - 5 ;  
هورد و ليكلانت في مقالات علمية  
Etudes Scintifiques, September - December 1972, pp. 41 - 56.
- ٢٩- قارن ماک بيرني ، المرجع السابق (هامش رقم ٧) pp. 230 - 47  
٣٠- قارن كلارك ، المرجع نفسه (هامش رقم ٢٧) p. 15 . هورد و ليكلانت المرجع نفسه (هامش رقم ٢٨)  
pp. 43 - 5.
- ٣١- التقرير المحدد عن هذه الإكتشافات هو أركيل ، الخرطوم القديمة  
Early Khartoum (London, 1949).
- ٣٢- يذهب أ . ج . أركيل مدى أبعد من ذلك ، فيقترح أن الفُخار لربما أنه قد أُخترع لأول مرة وأخرها من سكان  
الخرطوم القديمة ، ومنهم انتشر إلى أنحاء العالم الأخرى .  
Kush V (1957), p. 11  
أنظر كوش  
٣٣- أركيل ، نفسه (هامش رقم ٢٦) pp. 31 - 5  
٣٤- ماک بيرني ، المرجع نفسه (هامش رقم ٧) p. 242  
٣٥- قارن أركيل ، تاريخ السودان  
A History of Sudan, 2nd ed.  
(London, 1961), p. 28.
- ٣٦- كلارك ، نفسه (هامش رقم ٢٧) p. 14  
٣٧- ما قبله pp. 11 - 14  
٣٨- قارن ماک بيرني ، المرجع السابق (هامش رقم ٧) p. 244  
٣٩- التقرير المحدد عن العصر الحجري الجديد في الخرطوم هو أركيل ، الشينباب  
Shaheinab (London, 1953).
- ٤٠- ما قبله pp. 70 - 72  
٤١- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) pp. 87 - 8  
٤٢- أركيل ، المرجع السابق (هامش رقم ٣٩) pp. 20 - 77  
٤٣- ما قبله ، pp. 106 - 7 : أوتو في كوش Kush XI (1963), pp. 108 - 15  
٤٤- وندورف ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) p. 1054  
٤٥- ما قبله pp. 768 - 90 . إن مواقع إضافية عن العصر الحجري الجديد في الخرطوم مما قامت بحفرها البعثة  
الإسكندنافية المشتركة مضمنة في نورديستروم ، مواقع العصر الحجري الجديد والجماعة - ١  
Neolithic and Group - A Sites,  
Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications,  
Vol. 3 (1972), pp. 136 - 9, 212 - 20  
٤٦- ما قبله p. 777  
٤٧- نفسه p. 768  
٤٨- نفسه pp. 611 - 27 . قام بالكشف الأصلي لثقافة عيكة ووصفها و . هـ . مايرن : أنظر مجلات  
London News, 13 November 1948, pp. 566 - 7 ;  
Sudan Notes and Records, Vol. XXIX (1948), p. 129 ;

Kush VI (1958), pp. 131 - 41, and Kush VIII (1960), pp. 174 - 81.

, Kush VI (1958), pp. 142 - 3

أنظر كذلك قوفري في كوش

وبالما دى سيسنولا في كوش Kush VIII (1960), pp. 182 - 237 . وللمزيد عن مواقع عبيكية أنظر نورديستروم ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٤٥) pp. 220 - 22

٤٩- وندورف ، نفسه (هامش رقم ١٢) p. 1053

٥٠- نفسه p. 627

٥١- نورديستروم ، المرجع السابق (هامش رقم ٤٥) p. 16 . عشر في أرض دنقلا النهرية عامي ١٩٦٦ - ٦٧ على صناعات يحتمل أن تكون ذات صلة ، بالرغم من أنها لم تعرف على أنها عبيكية من ناحية المكتشفين . أنظر ماركز ، شاينز و هيس ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) .

٥٢- لمناقشة عن فن الصخر الصحراوي ومنتسباته أنظر بخاصة ماك بيرنى ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 258 - 72 ، وهورد و ليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 19 - 78

٥٣- هذه كانت البعثة المختصة بالصك من أكاديمية برلين للعلوم . وللإطلاع على سرود مبدئية لأعمالها أنظر هينتز في كوش Kush XI (1963), 93 - 5 ;

Kush XII (1964), pp. 40 - 42, Kush XIII (1965), pp. 13 - 16

وقد صارت الرسوم الصخرية النوبية منذ وقت قريب موضوعا لعدد غير عادي من الدراسات الأخرى؛ قارن بايتك و إنجلماير

Eine Fröhdynastische Abri - Siedlung mit Felsbildern aus

Sayala - Nubien, Österreichische Akademie der Wissenschaften,

Philosophisch Historische Klasse Denkschriften, 82 (1963); Engelmayer,

Die Felsgravierungen im Distrikt Sayala - Nubien, Teil I, Die

Schiffsdarstellungen, Österreichische Akademie der Wissenschaften,

Philosophisch - Historische Klasse Denkschriften, 90 (1965) ;

أنظر أيضاً هليستروم و لانقيل ، رسومات الصخر

The Rock Drawings, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese

Nubia Publications, Vol. I (1970) ;

و المارقو و المارقو

Estudios de Arte Rupestre Nubio, Comité Español de Excavaciones en Extranjero, Memorias de

La Misión Arquelológica en Egipto, X (1968).

وكل ما ذكر أنفا مؤسس على دراسات ميدانية تجرى لأول مرة . وتوجد تشكيلة من المصادر الثانوية في ريش

Die Felsbilder Nubiens (Graz, 1967)

أما دنبار فهو مرجع أقدم عن الرسومات الصخرية في النوبة السفلى

The Rock - Pictures of Lower Nubia (Cairo, 1941) .

٥٤- أنظر تريقر ، التاريخ والاستيطان في النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in

Anthropology, No. 69 (1965), p. 63.

لإيضاحات عن العديد منها أنظر إنجلماير ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٣) .

٥٥- لإيضاحات وبعض الوصف ، طالع مايرز في مجلتي

Illustrated London News, 13 November 1948, pp. 556 - 7,

Kush VI (1958), pp. 131 - 41.

- ٥٦- قارن ماك بيرنى ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) 4 - 263 pp.
- ٥٧- أنظر مايزر في Kush VI (1958), pl. XXXIV
- ٥٨- مايزر في كوش Kush VIII (1960) p. 177 وبالنظر إلى النتائج المستحصلة من وندورف (مرجع سابق ، هامش رقم ١٢ ، 1053 p.)
- يبدو محتملاً أن التواريخ تقترب كثيراً من ال ٤٠٠٠ عنها في ٧٠٠٠ عام قبل الميلاد .

## الفصل الخامس

المصادر الأساسية : عن الأوصاف الثقافية للمجموعة الأولى (الأفق ١) كان إستنادى الكبير على أركيل ، تاريخ السودان

A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), pp. 37 - 45,

امرى ، مصر في النوبة Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 123 - 34 وتريقر ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), pp. 70 - 79 .

وهناك توليفة هامة ظهرت منذ كتابة هذا الكتاب فى نورديستروم ، مواقع العصر الحجري الجديد والجماعة - 1 Neolithic and A - Group Sites, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications Vol. 3 (1972), pp. 17 - 32 .

١- رايزنر في المسح الأثارى للنوبة Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), p. 5

ورايزنر في Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907 - 1908 (Cairo, 1910), Vol. I, p. 319 .

٢- قارن وندورف ، محررا ، ما قبل تاريخ النوبة

The Prehistory of Nubia (Dallas, 1968), Vol. II, p. 1053 .

٣- امرى ، مصر في النوبة Egypt in Nubia (London, 1965)

٤- قارن تريقر ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), pp. 169 - 74 .

٥- ميلز في كوش Kush XIII (1965), pp. 1 - 10

وأيضاً ميلز في تبادل شخصى للمعلومات .

٦- تبادل شخصى من ج . فيركوتر .

٧- أنظر الهامش رقم ١ .

٨- ويلر ، حضارات وادى الاندوز وما وراءه

Civilizations of the Indus Valley and Beyond (London, 1966), p. 61 .

٩- وندورف ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) .

١٠- أركيل ، تاريخ السودان A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 35

وللإطلاع على وصف لانتاج الفخار ذى الرأس الاسود فى الأزمان الحديثة أنظر رايزنر في مجلة مركز البحوث الأمريكى في مصر

Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. V (1966), pp. 7 - 10 .



Revised Edition of Volumes I and II, Fascicle 38 (Cambridge, 1965), pp. 11 - 17 .

١٢- رايزنر ، المسح الأثري للنوبة

Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907 - 1908 (Cairo, 1910), Vol. I, p. 320 .

١٣- يجب أن يُشار أيا كان الأمر إلى أن أقدم قبور لثقافة المجموعة الأولى تحتوى دائما أواني سوداء الرأس من النوع المصرى إلى جانب النوع النوبى . أما المذكورة أولاً فالمفترض أنها تحصل عليها في التجارة مع حاجيات أخرى من صنع مصرى وجدت في نفس القبور .

١٤- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 160 .

١٥- ماقيله ، 2 - 71 pp. . ويعتقد تريقر أن هذه ربما كانت مستوطنة ثرية بشكل غير عادى ؛ ولربما أنها كانت مقراً لإقامة ، "زعيم" ، (معلومة فى تبادل شخصى) .

والوصف الأصلي المنشور عن الموقع لرايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) ، 18 - 215 pp. .

١٦- لقائمة جزئية عنها وقائمة بالمراجع الخاصة بالمصادر المنشورة أنظر تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 74 - 169 pp. . وقد اكتُشفت مواقع إضافية عديدة من قبل مصلحة آثار السودان ومسوح البعثة الإسكندنافية المشتركة في النوبة السودانية : أنظر التقارير الأولية لأدمز و ساف - سوديرج في كوش

Kush IX (1961), pp. 7 - 10 ; Kush X (1962), pp. 10 - 18, 76 - 105 ; Kush XI (1963), pp. 10 - 69 ;

Kush XII (1964), pp. 19 - 39 ; Kush XV (1973), pp. 225 - 9 .

أنظر كذلك بايتاك و إنقلماير

Eine Fruhdynastische Abri - Siedlung mit Felsbildern aus Sayala - Nubien, Österreichische

Akademie der Wissenschaften, Philosophisch - Historische Klasse Denkschriften, 82 (1963), pp.

14 - 17 .

Neolithic and A - Group Sites, Scandinavian

وأنظر نوردستروم ،

Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications, Vol. 3

(1972), pp. 17-32, 134-6, 140-58, 172-80, 183-9, 190-212, 230-33, 235-9.

١٧- مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 77 . إن وصفا أطول للموقع يعود إلى لال في

Fouilles Nubie (1961 - 1963) (Cairo, 1967), pp. 104 - 9

١٨- قارن جريفيث في الإصدارية السنوية لجامعة ليفربول في الآثار والأنثروبولوجى

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. VIII (1921), p. 4 .

تجدد إضافة بأن الغالبية العظمى لمواقع السكن فى ثقافة المجموعة الأولى ربما أنها دُمُرت بفعل التعرية أو طمرها الطمى ، وبذلك فسوف لن نعلم ما إذا كانت المواقع القليلة الباقية مماثلة لتلك الفترة الزمنية ككل .

١٩- لال ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 106 .

٢٠- أركيل الشهيناب Shaheinab (London, 1953), pp. 15 - 18

٢١- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 67 - 8 .

٢٢- أقدم ذكر مكتوب للحيوان الفلاحى وارد في حجر باليرمو الشهير ، الذى إدعى فيه أن الفرعون سنفرؤ عاد من حملة فى الجنوب بمصحبة ٧,٠٠٠ سجين و ٢٠٠,٠٠٠ "أبقاراً كبيرة وصغيرة" . (بريستند ، مدونات مصر القديمة

Ancient Records of Egypt, New York, 1962, Vol. I, p. 66).

ومع ، ذلك يشير النص إلى زمن متأخر بشكل معتبر أكثر من أى بقايا معروفة عن ثقافة المجموعة الأولى ، وربما أن ذلك يعود فيما هو مفترض إلى جماعة مختلفة من النوبيين .

Fouilles en Nubie (1961 - 1963) (Cairo, 1967), p. 131

٢٣- بيتروفسكى

٢٤- ما قبله 130 p. .

٢٥- دراسات بتزر عن الفترة شبه الغربية في الصحراء لا تدل على أنه كان هناك أى سقوط للأمطار بدرجة هامة في النوبة السفلى بين ٥٠٠٠ و ٢٣٥٠ قبل الميلاد 'إن أغلب الصحراء الليبية ربما كانت بلا حياة كما هي اليوم' .  
(Environment and Archaeology, Chicago, 1964, p. 452 ;

قارن كذلك خريطة الأمطار (p. 451) .

٢٦- قارن نودستروم ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) 4 - 23 pp .

٢٧- كارلسون في كوش Kush XIV (1966), p. 61

لقد شخص المؤلف الموقع بوصفه من العصر الحجري الجديد ، ولكنه يعده معاصراً لثقافة المجموعة الأولى في ناحية الشمال ؛ قارن p. 62 .

٢٨- أنظر تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) .

٢٩- ورد في رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) 52 - 18 pp .

٣٠- في الجبانة رقم ٧٩ بجوار جرف حسين ، فيما يذكره فيرث ، المسح الأثاري للنوبة ،

Archaeological Survey of Nubia, Report for 1908 - 1909 (Cairo, 1912), Vol. I, pp. 127 - 52 .

٣١- مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 125 . ولمناقشة أطول عن عادات الدفن في ثقافة المجموعة الأولى أنظر

نوردستروم ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) 8 - 27 pp

Kush XIV (1966), p. 124

٣٢- كوش

٣٣- مرجع سابق (هامش رقم ٤) 5 - 74 pp . الوصف الأصلي لهذه القبور يوجد في فيرث ، المسح الأثاري

للنوبة Archaeological Survey of Nubia, Report for 1910 - 1911 (Cairo, 1927), pp. 204 - 12

٣٤- في مجلة الآثار المصرية . Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 30 (1944), p. 129

٣٥- قارن إيفانز - بريتشارد ، النوير The Nuer (Oxford, 1940) pp. 172 - 6

هامبلي ، مرجع للأنثروبولوجيا الأفريقية Source Book for African

Anthropology, Part II, Field Museum of Natural History,

Anthropological Series, Vol. XXVI (1937), pp. 552 - 4 .

٣٦- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 83 - 67 pp .

Diospolis Parva

٣٧- اقترحت الطريقة أصلاً من بتري في Egypt Exploration Fund, Excavation Memoir No. XX (1901), pp. 4ff .

Egypt of Pharaohs

٣٨- قارن قارندر ، مصر الفراغة

(New York, 1966), pp. 389 - 90 .

اقترحت مراجعات إضافية في منهج التاريخ المسلسل من كيصر في

Archaeologia Geographica, Vol. 6 (1957), pp. 69 - 78 .

Kush X (1962), p. 52

٣٩- قارن نوردستروم في كوش

لدراسة محصنة فنيا وطوبغرافيا عن فخار 'ثقافة المجموعة الأولى' أنظر نوردستروم ، مرجع سابق (هامش رقم

١٦) 94 - 33 pp .

٤٠- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 75 p .

٤١- بالرجوع إلى الجدول الثاني ، يتضح أن كل إرجاع للقبور إلى 'ثقافة المجموعة الثانية' تقريباً أجرى في

الحقيقة خلال الموسمين الأوليين للمسح الأثاري الأول .

Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch - Historische - ٤٢

Klasse Denkschriften, 62, Band 3 (1919) .

Kush XII (1964), p. 29

٤٣- قارن ساف سودربرج في كوش

Kush XIV (1966), pp. 69 - 124

٤٤- كوش

- ٤٥- ما قبله 6 - 95 pp .
- ٤٦- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 79 .
- كرايلىق و آدمز ، محررين ، City Invincible (Chicago, 1960), p. 142
- ٤٧- هذا الرأى هو رأى الشخصى وهو خلاف ذلك الرأى الذى طرحه سميث فى إعادة تقويمه "ثقافة المجموعة الثانية" (مرجع سابق ، هامش رقم ٤٤) . إن ما خلص إليه هو أنه ليست هناك قبور نوبية يمكن تأريخها يقينا إلى الفترة ما بين الأسرة الأولى والأسرة السادسة ، وأن ما يسمى بقبور "ثقافة المجموعة الثانية" يحتمل أنها تنتمى إلى فترة ما قبل الأسرات (معلومات فى تبادل شخصى) .
- ٤٨- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) 2 - 331 pp .
- ٤٩- للبيئة المتعلقة بهذه المسألة انظر آدمز فى
- Sudan Notes and Records, Vol. XLVIII (1967), p. 17
- ٥٠- بالرغم من ذلك ، عثر امرى على نسب قليلة من الفخار النوبى (ثقافة المجموعة الثانية) فى موقع المدينة المصرية فى بوهين ، وهى تعود بتقدير مأمون إلى الأسترتين الرابعة والخامسة . انظر امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٣) p. 114 .
- ٥١- يعتقد نورديستروم الآن أنه قد وجد صلة إنتقالية فى الفخار القادم من بطن الحجر ؛ انظر كوش Kush XIV 8 - 67 pp. (1966) . وأيا كان الحال إعتد نورديستروم الرأى التقليدى القائل بأن "ثقافة المجموعة الأولى" فى النوبة السفلى إختفت فى زمن الأسرة المصرية الأولى ؛ انظر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) p. 31 .
- ٥٢- هذا ما يؤمن به الآن نورديستروم (ما قبله) وساف - سوديرج (تبادل شخصى) .
- ٥٣- اقترح هذا من ناحية تريقر (تبادل شخصى) ؛ قارن كذلك نورديستروم المرجع السابق (هامش رقم ١٦) p. 32 .
- ٥٤- ساف - سوديرج Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 19 - 20
- ٥٥- بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) Vol. I, pp. 149 - 50
- ٥٦- ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٤) p. 21 .
- ٥٧- تريقر ، تبادل شخصى .
- ٥٨- انظر آدمز فى مجلة التاريخ الافريقى Journal of African History (in press)
- ٥٩- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 79 .
- ٦٠- وينيفرد نيدلر تعتقد أنها قد عثرت مع ذلك على نحوت مصرية سابقة - خطوط تصويرية خاصة بالملك العقرى الذى لم يكشف سره بعد ، فى الزمن المتأخر ما قبل الأسر - فى نفس الضاحية ، إلا أن ذلك الأمر شديد الصعوبة . انظر مجلة مركز البحوث الأمريكى فى مصر
- Journal of American Research Center in Egypt, Vol. VI (1967), pp. 87 - 91 .
- ولتعقيب معاكس من إنج هوفمان انظر
- Bibliotheca Orientalis, Vol. XXVII (1971), pp. 308 - 9 .
- ٦١- نقل "منحوت" الملك جبر فى معرض سيرة حملة الإنقاذ بالسند العالى وهو الآن فى المتحف القومى فى الخرطوم .
- ٦٢- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 73 . لتوضيحات عن "منحوت" جبر ، انظر أركيل فى مجلة الآثار المصرية Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 36 (1950), p. 28
- وأركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) p. 39 . إن نسبة النص إلى الملك جبر غير مستيقن منه تماما ؛ انظر نورديستروم ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) p. 32 .
- هيلك فى : Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo,
- و باند 5 - 83 pp (1970) 26 ، و هوفمان ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٠) . ومع هذا ، فمن المقبول نسبة الأمر إلى تاريخ أسرات قديم .

٦٣- تريقر (مرجع سابق ، هامش رقم ٤ ، p. 160) يقدر أن أقصى حجم للسكان في النوبة السفلى في ثقافة المجموعة الأولى يبلغ ٨,٠٠٠ نسمة .

٦٤- طالع ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٤) 8 - 7 pp. ، سميت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٤) p. 119 .

٦٥- لموجز سريع عن النص أنظر بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢)

Vol. I, pp. 65 - 6 .

ولمناقشة ، أنظر ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٤) 10 - 9 pp.

وأنظر سميت ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٤٤) p. 119 .

٦٦- موصوف في امرى ، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٣) 14 - 11 pp.

٦٧- تبادل شخصي من طرفى . ب . امرى .

٦٨- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٣) p. 111 . لقد أخطرنى دايفيد أوكونور الذى يدرس فخار مدينة المملكة

القديمة أن "إختبارى المبدئى ، غير المتعمق بعد ، يبيننى أن المادة يوجد لها نظير فى ثقافة المجموعة الأولى ، على أفضل الوجوه ، وحتماً لا يوجد شىء من الاشطار "الباكرا" المعلومة عن ثقافة المجموعة الثالثة" (تبادل شخصي)

٦٩- أنظر امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٣) p. 129 و تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤)

81 - 80 pp.

٧٠- أنظر سمبسون ، حيكما - نفر ومادة الأسرات من توشكى وأرمنا

Heka - Nefer and the Dynastic Material from Toshka and Arminna.

Publications of the Pennsylvania - Yale Expedition to Egypt, No. 1 (1963), pp. 49 - 50 .

إنقلابك فى Annales du Service des Antiquités des l'Égypte, Vol. XXXVIII (1938), pp. 369 - 90.

و مرى فى المجلة الجغرافية Geographical Journal, Vol 94 (1939), pp. 97 - 114

٧١- لمناقشة عن هذا النص ذى الأهمية البالغة ومعانيه المحتملة أنظر بدج

The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. I, pp. 519 - 26,

ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٤) 30 - 11 pp. ،

إدل Inschriften des Alten Reiches, V (Ägyptologische Studien Ed. Otto Firkow, 1955),

و كاديش فى مجلة الآثار المصرية

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 52 (1966), pp. 22 - 33,

و ديكسون فى مجلة الآثار المصرية

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 44 (1958), pp. 40 - 55

## الفصل السادس

المصادر الأساسية : للحصول على أوصاف ثقافية إعتمدت ، كما هو معتاد ، بصفة رئيسة على أركيل، تاريخ

السودان، 2nd ed. (London, 1961), pp. 46 - 54 .

امرى ، مصر فى النوبة Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 133 - 71

وتريقر ، التاريخ والإستيطان فى النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 6

(1965), pp. 84 - 99 .

ولمناقشة حول المسائل المتعلقة بالتسلسل الزمني أحس بالعرفان خاصة نحو

مانفرد بايتاك Studien zur Chronologie der Nubischen C - Gruppe, Österreichische Akademie der

- Wissenschaften, Philosophisch - Historische Klasse Denkschriften, 97 Band (1968),  
 ونحو دافيد أوكونور لرسائله المكتورة غير المنشورة ، المادة النوبية الأثرية منذ الأزمان الأولى إلى الثانية  
 الوسيطة : دراسة تحليلية
- Nubian Archaeological Material of the First to the Second Intermediate  
 Periods : an Analytical Study (Cambridge University, 1969) .
- Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907 - 1908 (Cairo, 1910), Vol. 1, p. 335 .
- ٢- قارن أركيل ، تاريخ السودان . 46 , p. (London, 1961), 2nd ed. A-History of the Sudan
- ٣- أنظر ، مثلاً ، بيتس ، الليبيين الشرقيين
- The Eastern Libyans (London, 1914),
- امرى و كيروان ، الحفريات والمسح بين وادي السبوع وأدينان  
 The Excavations and Survey between Wadi es-Sebua and Adindan (Cairo, 1935), Vol. I, p. 4,  
 أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) 49 - 50 pp. و بايتاك  
 Ausgrabungen in Sayala-Nubian 1961 - 1965, Österreichische Akademie der Wissenschaften,  
 Philosophisch - Historische Klasse Denkschriften, 92 Band (1966), pp. 38 - 42 .
- ٤- فيرسيروس ، المعالك القديمة في النيل  
 The Ancient Kingdoms of the Nile (New York, 1962), pp. 100 - 102 .
- ٥- قارن نورديستروم في كوش  
 Kush XIV (1966), pp. 63 - 8
- ٦- قارن تريقر ، التاريخ والاستيطان في النوبة السفلى  
 History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69  
 (1965), p. 87 .
- ٧- ما قبله .
- ٨- لمناقشة مطولة عن نصوص أونى و حركوف وما تحمل من مضامين لدراسة التاريخ النوبى أنظر خاصة ساف -  
 سودريج ،  
 Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 11 - 30,  
 يويوت في نشرة المعهد الفرنسى للآثار الشرقية  
 Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, Vol. LII (1953), pp. 173 - 8,  
 Ägyptologische Studien, إيدل في فيرشو ، محرراً ، دراسة المصريات  
 Institut für Orientforschung, Veröffentlichung No. 29 (1955) pp. 51 - 75,  
 كاديش في مجلة الآثار المصرية، 22 - 23 pp. (1966), Vol. 52 Journal of Egyptian Archaeology,  
 Orientalia, Vol. 36 (1967), pp. 133 - 58 إيدل في ، الشرق  
 بايتاك ، دراسة التسلسل الزمنى للجماعة - س النوبية  
 Studien zur Chronologie der Nubischen C-Gruppe, Österreichische Akademie der  
 Wissenschaften, Philosophisch - Historische Klasse Denkschriften, 97 Band (1968), pp. 144 - 8,  
 و أوكونور ، المادة النوبية الأثرية منذ الأزمان الأولى إلى الثانية الوسيطة :  
 دراسة تحليلية (رسالة دكتوراه غير منشورة 11 - 207 pp. (Cambridge University, 1969)
- ٩- يبدو مؤسساً بشكل جيد أنه في الغالب ، ولكن ليس جميعاً بالضرورة ، كانت الأراضى التى زارها أونى و  
 حركوف في النوبة السفلى . ولمناقشة حول مواقعها المحتملة أنظر ساف - سودريج، مرجع مذكور أنفا (هامش  
 رقم ٨) ،

- إيدل في مجلة الشرق  
 ويكسون في مجلة الآثار المصرية  
 Vol. 44 (1958), pp. 40 - 55 .
- 10- تريقر مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 81 .  
 11- أنظر الهامش رقم ١ .  
 12- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 79 .  
 13- قارن امرى ، مصر في النوبة 112-14, 129 Egyptin Nubia (London, 1965), pp. 112-14, 129  
 14- لدراسات عن التسلسل الزمني الداخلى لثقافة المجموعة الثالثة أنظر فيرث  
 Archaeological Survey of Nubia, Report for 1909 - 1910 (Cairo, 1915), pp. 13 - 20,  
 إشتايندورف ، غنية  
 Aniba I (Cairo and Glückstadt, 1935), pp. 5 - 10  
 تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 90 - 106 .  
 بايتاك ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ، و أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) .  
 15- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 97 - 8 .  
 16- ساف - سودبرج في كوش  
 Kush XI (1963), p. 58  
 17- سونيرون في نشرة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية  
 Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, Vol. LXIII (1965), pp. 161 - 7 .  
 18- راندال - ماك إيفر و وولى في مجلة أريكا  
 Areika, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vol. I  
 (1909), pp. 1 - 18 .
- 19- ساف - سودبرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 130 - 32  
 سونيرون ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 165 .  
 20- ساف - سودبرج ، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ١٦) .  
 21- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 97 - 8 .  
 22- قارن إشتايندورف ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) , pls. 56,57,65 .  
 23- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 97 .  
 24- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) p. 137 .  
 25- إيفانز - بريشارد ، النوير  
 The Nuer (Oxford, 1940), p. 16  
 26- قارن ماك بيرنى ، p. 243 .  
 The Stone Age of Northern Africa (Hammondsworth, 1960), pp. 449 - 53 .  
 وكذلك بتز ، البيئة وعلم الآثار  
 Environment and Archaeology (Chicago, 1964), pp. 449 - 53 .  
 27- تبادل شخصى من روى ل . كارلسون .  
 28- قارن إيفانز - بريشارد ، الأنثروبولوجيا الاجتماعية ومقالات أخرى  
 Social Anthropology and Other Essays (Glencoe, Ill., 1964), p. 193 .
- 29- قارن أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 48 - 9 .  
 30- قارن الهامش رقم ٢٤ .  
 31- لدراسات عن التطور الزمني لقبر "ثقافة المجموعة الثالثة" أنظر إشتايندورف ، المرجع المشار إليه أنفا (هامش رقم ١٤) ؛ امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) pp. 135 - 68 ؛ تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 90 - 106 ؛ بايتاك ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ؛ و أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 102 - 42 .  
 32- توجد رؤوس البقر فى أكثر الحالات مقرونة "بالقبر الجامع" ، وهو ، على الرغم من أنه مماثل فى نوعيته لقبور ثقافة المجموعة الثالثة ، فإنه فيما يبدو من فعل أجنبى دخلاء فى النوبة السفلى خلال الفترة الوسيطة الثانية (انظر

## الفصل الثامن) .

- ومع هذا ، فإن بعض قبور ثقافة المجموعة الثالثة التي لايرقى إليها شك هي أيضاً مصحوبة برؤوس بقرية .  
٢٣- لأمثلة عنها أنظر على وجه الخصوص إشتايندورف ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) ،  
pls. 8 - 14 .  
٢٤- قارن أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) 20 - 219 pp .  
٢٥- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) 137 p .  
٢٦- لصياغة مبسطة للنص أنظر بدج ، السودان المصرى  
The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. 1, pp. 518 - 19 .  
٢٧- ما قبله 520 p .  
٢٨- نفسه 2 - 521 pp .  
٢٩- قاردين ، مصر الفرعنة Egypt of the Pharaohs (New York, 1966), p. 99  
٤٠- أنظر الهامش رقم ٩ .  
٤١- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 160 p .  
٤٢- قارن سيرفس ، وجوه جانبية في الاثنولوجيا  
Profiles in Ethnology (New York, 1963), pp. xxiv - xxix .  
٤٣- لمناقشة عن الأنظمة العشائرية القطاعية أنظر خاصة المرجع نفسه ، pp. xxi - xxiv ،  
ميدلتون و تيت ، محررين ، قبائل بلا حكام  
Tribes without Rulers (London, 1958), pp. 1 - 31 .  
و أوتنبرج ، ثقافات و مجتمعات إفريقيا  
Cultures and Societies of Africa (New York, 1960), pp. 51 - 2 .  
٤٤- هذا المصطلح الموحى صاغه ماير فورتز : قارن  
The Web of Kinship among the Tallensi (London, 1949) .  
٤٥- أنظر ميدلتون و تيت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) 16 - 18 pp .  
٤٦- إيفانز - بريتشارد ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) 4 - 193 pp .  
٤٧- ما قبله 203 p .  
٤٨- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) 139 p .  
٤٩- فيشر في كوش  
Kush IX (1961), pp. 44 - 80  
٥٠- عن هذا الجزء من النص طالع بدج ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦) ، 22 - 520 pp .  
٥١- مثال ذلك أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) 60 p ، ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ،  
pp. 83 - 7 .  
٥٢- لسرود مفصلة طالع ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) 80 - 54 pp .  
٥٣- قارن أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) 17 - 216 pp .

## الفصل السابع

- المصادر الأساسية : لوصف للمخلفات الأثرية للنشاط المصرى في النوبة إعتمدت جُل الاعتماد على امرى ، مصر  
في النوبة  
، Egypt in Nubia (London, 1965)  
وبخاصة 58 - 141 pp ، 101 pp . وحول النصوص التاريخية وتفسير البقايا الأثرية كان مصدرى الأساسى  
ساف - سوديرج ، المصريون و النوبيون

Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 63 - 116 .

ورسمت صورتى للمملكة المصرية الوسطى أساسا من جون ويلسن ،

The Culture of Ancient Egypt (Chicago, 1951), pp. 125 - 53 .

ويوجد مرجع جديد تم طبعه تأليف تريقر ، النوبة في ظل الفراعنة

Nubia under the Pharaohs (London, 1976), pp. 40 - 81 .

١- لمناقشة ثقافات مصر ما قبل الأسرات أنظر بوجه خاص هيز ،

مصر الأوتل قداماً  
Most Ancient Egypt (Chicago, 1964)

يومقارنل ، مصر ما قبل الأسرات

Predynastic Egypt, Cambridge Ancient History, Revised Edition of Volumes I and II, Fascicle 38  
(1965) .

٢- يقول التاريخ المصرى التقليدى أن القطر تم توحيدده أولاً بمن يدعى الملك مينس : أنظر بخاصة امرى ،

Archaic Egypt (Hammondsworth, 1961), pp. 21 - 37 ، ولمناقشة لما كان على أكثر احتمال المجرى

الحقيقى للأحداث أنظر بخاصة كيصر فى

Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 81 (1956), pp. 87 - 109 .

٣- قارن ويلسن ، وآخرين ، فى كارلتق و آدمز ، محررين ،

City Invincible (Chicago, 1960), pp. 124 - 64 .

٤- قارن تريقر ، التاريخ والإستيطان فى النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69

(1965), p. 79 .

٥- دراسة التاريخ A Study of History, Vol. 5 (New York, 1962), pp. 194-337

٦- بروس تريقر (تبادل شخصى) يقترح أن فراعنة المملكة القديمة ، بدءاً بسنفرى ، ربما تأثروا على سياسة متعمدة  
لطرف أو إستبعاد السكان الأصليين للنوبة السفلى لكيما يقوموا بأعمالهم التعدينية فى أمان ، ولكن الدليل على هذه  
المسألة غير كامل . والذي يبدو من وجوه كثيرة هو أن غياب سكان أصليين - كسوق للبضائع المصرية وكمصدر  
للعمل على السواء - سيشكل خسارة أكثر منه نفعاً للمصريين .

٧- مصر الفراعنة Egypt of the Pharaohs (New York, 1966), p. 100 .

٨- نشرة متحف (بوسطن) للفنون الجميلة

Bulletin of (Boston) Museum of Fine Arts, Vol. XXVII (1929), pp. 66 .

٩- أنظر "السجل النصى" ، الفصل الخامس .

١٠- للنصوص الملائمة أنظر بريستد ، مدونات مصر القديمة

Ancient Records of Egypt (New York, 1962), Vol. I, pp. 161 - 7, 204, 296 ; Vol. II, pp. 5, 27 - 35,  
50, 327 - 9, 334 - 6 ; Vol. III, pp. 169 - 8 ; Vol. IV, pp. 80 - 81, 357 - 8 .

ولمناقشة ، أنظر على وجه الخصوص ساف - سودريج ،

Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 7 - 10, 57 - 79, 141 - 75 .

١١- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 160 .

١٢- لمناقشة ممدودة أنظر بخاصة ساف - سودريج ، مرجع سابق ،

(هامش رقم ١٠) pp. 230 - 34 .

١٣- أنظر خصوصاً المرجع نفسه 13 - 210 pp. ، وفيركوتر فى كوش :

Kush VII (1959), pp. 133 - 53 .

١٤- قارن امرى ، مصر فى النوبة  
Egypt in Nubie (London, 1965), p. 129



- هينتز في كوش , Kush XIII (1965), pp. 13 - 14  
 بتروفسكى في حفريات النوبة 40 - 134 (1967), (Cairo, 1967), pp. 134 - 40  
 سمبسون Heka - Nefer and the Dynastic Material from Toshka and  
 Arminna, Publications of Pennsylvania - Yale Expedition to Egypt No. 1 (1963), pp. 50 - 53 .
- ١٥- قارن ويلسن ، ثقافة مصر القديمة  
 The Culture of Ancient Egypt (Chicago, 1951), pp. 143 - 4, 215 - 18 .  
 ١٦- كين ، مصر القديمة 14 - 313 (1961), Ancient Egypt (Chicago, 1961), pp. 313 - 14  
 للمزيد عن المناقب انظر إنقلابك في  
 Annales du Service des Antiquités de L'Égypte, Vol. XXXIII (1933), pp. 65-74 and Vol.  
 XXXVIII (1938), pp. 369 - 90 .
- ليل في  
 Annales du Service des Antiquités de L'Égypte, Vol. XXXIII (1933), pp. 75 - 80 .  
 موراي في المجلة الجغرافية 114 - 97 (1939), Geographical Journal, Vol. 94  
 رو في  
 Annales du Service des Antiquités de L'Égypte, Vol. XXXVIII  
 (1938), pp. 391 - 6, 678 - 88 .
- ١٧- أنظر سمبسون (هامش رقم ١٤) op. cit. , pp. 48 - 50  
 ١٨- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 112 - 13  
 ١٩- امري في كوش 17 - 116 (1963), Kush XI  
 ٢٠- قارن آدمز في كوش 75-62 (1962), Kush X 8 - 33 (1961), Kush IX  
 لقد اقترح في حقيقة الأمر أن الهياكل المائلة في بوهين هي على الأرجح قمامان لصنع الفخار أكثر منها أفران  
 لصهر المعادن (شيني ، تبادل شخصي) .
- ٢١- كان هذا فيما هو واضح إنطباع المتقّب ، وهو ليس مما يظهره عدّ الشظايا الحقيقي . وطبقا لدايفيد أوكونور  
 (في تبادل شخصي) ، الذي يدرس فخار بوهين للنشر ، فإن شظايا ما يسمى بشقوق "ثقافة المجموعة الثانية" من  
 مدينة المملكة القديمة تمثل عينة مشابهة تماما لأنواع "ثقافة المجموعة الأولى" ، بدون أن تكون محتوية على "الأواني  
 المبرقشة ، بزخرفها (قارن الفصل الخامس) .
- ٢٢- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 120  
 ٢٣- فيرث ، المسح الأثاري للنوبة Archaeological Survey of Nubia, Report for  
 1908 - 1909 (Cairo, 1912), Vol. I, p. 24 .  
 لوكاس، Ancient Egyptian Materials and Industries, 3rd ed. (London, 1948),  
 pp. 236 - 239 .
- يعتقد داييفيد أوكونور أن المستوطنة الأصلية في كويان أنشئت أثناء المملكة القديمة ، إفتراضاً من أجل الحصول  
 على ترسبات النحاس والذهب في وادي العلاقي ، أنظر  
 Nubian Archaeological Material of the First to the Second Intermediate Periods : an Analytical  
 Study (Unpublished doctoral dissertation, Cambridge University, 1969), p. 207 .
- ٢٤- هينتز ، مشار إليه أنفا (هامش رقم ١٤) .  
 ٢٥- بتروفسكى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 134 - 5  
 ٢٦- قارن امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 114 ، رو ، مذكور أنفا (هامش رقم ١٦) .  
 ٢٧- لمناقشة عنها انظر قاندير La Famine dans L'Egypte Ancienne (Cairo, 1936)  
 و بل في المجلة الأمريكية للأثار
- American Journal of Archaeology, Vol. 75 (1971), pp. 1 - 26 .

- ٢٨- أنظر ويلسن ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 112 .
- ٢٩- أنظر فيشر في كوش Kush IX (1961), pp. 44 - 80 .
- ٣٠- قارن ويلسن ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 126 .
- ٣١- لمناقشة أنظر ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 57 - 61 .
- ٣٢- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 141 - 2 .
- ٣٣- كل قلاع الشلال الثانى ، عدا إثنين ، نُقبت في الجزء الباكر من القرن العشرين بواسطة متحف بوسطن للفنون الجميلة . ولملخصاً عن هذا العمل أنظر دنهام في كوش :
- Kush III (1955), pp. 70 - 74
- ورايترز في Kush VIII (1960), pp. 11 - 24 .
- ولتقارير محددة أنظر دنهام و جنسن ، سمعة كومة ، قلاع الشلال الثانى
- Semna Kumma, Second Cataract Forts, Vol. I (Boston, 1960)
- ودنهام ، أدونارتى ، شلفاك ، مرسعة
- Uronarti Shalfak Mirgissa, Secod Cataract Forts, Vol. II (Boston, 1967) .
- ٣٤- قارن ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 84 - 5 .
- سميث في كوش Kush XIV (1966), pp. 228 - 9 .
- وفيركوتز ، مرسعة Mirgissa I (Paris, 1970), pp. 20 - 22 .
- ٣٥- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 148 - 9 .
- ٣٦- ما قبله ، p. 143 .
- ٣٧- أنظر قائمة الرمسيسيوم في قارندر ، على وجه الأخص
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. III (1916), pp. 184 - 92
- وبورخارت Altägyptische Festungen an der Zweiten Nilschnelle, Leipzig, Veröffentlichungen der
- Ernst von Sieglin - Expedition, No. 3 (1932) .
- ٢٨- هذا الإسم ، وهو غير مكتمل الذكر في قائمة رمسيسيوم ، برز في السطح في معرض حفريات مستجدة في جنوب سمعة ، أقصى القلاع المصرية موقعاً في الجنوب . أنظر زيكار في مجلة الآثار المصرية
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 58 (1972), pp. 83 - 91 .
- ٢٩- لتعريف بأسماء قلاع الشلال الثانى المختلفة ، أنظر خاصة ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 80 - 98 .
- فيركوتز في كوش Kush VIII (1965), p. 66 ونودستد في كوش
- Kush XIV (1966), pp. 174 - 6 و أنظر سميث ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٤) p. 230 .
- ٤٠- أنظر امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 148 - 9 .
- ٤١- أنظر راندال - ماك إيفر و وولى ، بوهين
- Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B . Coxe Junior Expedition to Nubia, Vols. VII - VIII (1911) .
- ٤٢- من المحتمل أن يتأخر مجيء التقرير المحدد عن هذه الحفريات بسبب الوفاة المفاجئة للبروفسور امرى في مارس ١٩٧١ . أما التقارير الأولية فتوجد في كوش
- Kush VII (1959), pp. 7 - 14 ; VIII (1960), pp. 7 - 10 ; IX (1961), pp. 81 - 6 ; X (1962), pp. 106 - 8 ; XI (1963), pp. 116 - 20 ; XII (1964), pp. 43 - 6 ;
- وفي مجلة الآثار المصرية Journal of Egyptian Archaeology,
- Vol. 44 (1958), pp. vii - viii ; 45 (1959), pp. 1 - 2 ; 47 (1961), pp. 1 - 3 ; 48 (1962), pp. 1 - 3 ; 49

- 3 - 2 . (1963), pp. 149 - 147 .  
 ٤٣- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 149 .  
 ٤٤- لأوصاف مختصرة شائعة و برسومها التخطيطية عن قلاع الشلال الثاني في غالبيتها أنظر المرجع نفسه .  
 9 - 143 . وإعتبار أكثر تفصيلا عن قواعد الهندسة المصرية العسكرية كما تمثلها القلاع أنظر لورنس في مجلة الآثار المصرية  
 Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 51 (1965), pp. 69 - 94 .  
 أنظر كذلك كمب فى أوكو ، ترينقهام و دمبلى ، محررين ،  
 Man, Settlement and Urbanism (London, 1972), pp. 651 - 6 .  
 ٤٥- كُتب وصف امرى لبوهين كأكبر قلاع الشلال الثاني (مرجع سابق ، هامش رقم ١٤ ، p. 148) قبل أن يكشف الحفر عن الحد الكامل للقلعة مرقسة .  
 ٤٦- لسرود أولية عن الحفريات في مرقسة أنظر ويلر Kush IX (1961), pp. 87 - 179  
 ومقالات كتبها فيركوتر في كوش Kush XII (1964), pp. 57 - 62  
 Kush XIII (1965), pp. 62 - 73 ; Bulletin de la Société Française d'Égyptologie, No. 37 - 8 (1963),  
 pp. 23 - 30 ; No. 40 (1964), pp. 4 - 12 ; No. 43 (1965), pp. 7 - 13 ; No. 49 (1967), pp. 5 - 11 ; No.  
 52 (1968), pp. 7 - 14 ; Revue d'Égyptologie, Vol. 15 (1963), pp. 69 - 75 ; and Vol. 16 (1964), pp.  
 179 - 91 .  
 أما الاول من بين تقارير عديدة يعمل على أن تصدر محددة فهو فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) .  
 ٤٧- لتقرير ، أنظر روى فى كوش Kush XII (1964), pp. 54 - 6  
 ٤٨- أنظر بدوى فى كوش Kush XII (1964), pp. 47 - 53  
 وفى مجلة الآثار Archaeology, Vol. 18 (1965), pp. 124 - 31  
 وفى مجلة مركز البحوث الأمريكى فى مصر Journal of American  
 Research Center in Egypt, Vol. V (1966), pp. 23 - 7 .  
 ٤٩- أنظر دنهام ، Uronarti Shalfak Mirgissa,  
 Second Cataract Forts, Vol. II (Boston, 1967), pp. 115 - 40 .  
 ٥٠- للتقرير المحدد عن هاتين القلعتين أنظر دنهام و جسن ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) .  
 ٥١- لتقرير عن الحفريات التجريبية في هذا الموقع أنظر فيركوتر في كوش  
 Kush XIV (1966), pp. 125 - 34 .  
 ولم تُرفع التقارير بعد عن حفريات أشد كثيفا من قبل المعهد الشرقى بشيكاغو .  
 ٥٢- للتقرير المحدد ، أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٩) pp. 3 - 114 .  
 ٥٣- لأوصاف موجزة شائعة ورسوماتها أنظر امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤)  
 pp. 150 - 52 .  
 ٥٤- للتقرير الخاص بالتنقيب في هذه القلعة أنظر امرى و كيروان  
 The Excavations and Survey between Wadi es-Sebua and Adindan (Cairo, 1935), Vol. I, pp. 26-44 .  
 ٥٥- قارن امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 107 - 10 .  
 ٥٦- أنظر فيركوتر في Bulletin de la Société Française d'Égyptologie, No. 43 (1965), pp. 10 - 11 .  
 وخاصة فيلا في عرض المصريين  
 Revue d'Égyptologie, Vol. 22 (1970), pp. 171 - 99 .  
 ٥٧- مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 153 .  
 ٥٨- ما قبله

- ٥٩- ساف - سوديرج ، تبادل شخصي .
- ٦٠- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) p. 68
- ٦١- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 153
- ٦٢- لمناقشة مطولة في هذا الموضوع انظر فيلا ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٦) ، 9 - 198 pp.
- ٦٣- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 175
- ٦٤- قارن رايزنر في كوش Kush III (1955), pp. 26 - 69
- ٦٥- انظر آدمز و نورديستروم في كوش Kush XI (1963), p. 23
- ٦٦- انظر هينتز في كوش Kush XII (1964), pp. 40 - 41
- ٦٧- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 149
- ٦٨- كما يقترح اركيل : انظر A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 60 .
- ٦٩- كل من ساف - سوديرج (مرجع سابق ، هامش رقم ١٠ ، 91 - 89 pp) و فيركوتر (مرجع سابق ، هامش رقم ٢٤ ، 3 - 171 pp) يعارضان بشدة هذا الرأي ، معتقدين أن قلاع الشلال الثاني لعبت دوراً هاماً في الدفاع عن حدود مصر الجنوبية وحماية التجارة النهرية على قدم المساواة .
- ٧٠- إقتراح سبق أن طرحه رايزنر في Sudan Notes and Records, Vol. XII (1929), pp. 150 - 51
- و ساف - سوديرج في المرجع المذكور انفا (هامش رقم ١٠) p. 91 .
- ٧١- غير وارد كتقرير كامل مطبوع بعد : لتقارير أولية انظر فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) 8 - 67 pp. و في Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes Rendus des Séances de L'Année 1966, pp. 278 - 9 .
- ٧٢- المرفأ الرئيس ومنطقة التخزين في بوهين يبدو أنها كانت في كور ، ثلاثة أميال جنوباً . لتقرير عن الحفريات هنا ، انظر سميث ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) .
- ٧٣- انظر فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) 9 - 68 pp و فيلا في فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) 14 - 204 pp .
- ٧٤- إفتراض في العادة من المحتوى أن هيج إسم آخر لسمنة : قارن بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) ، Vol. I, p. 294 ، ولسن ، مرجع سابق ، (هامش رقم ١٥) p. 137 ، و امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 157 .
- ومع هذا يجادل ذلك التفسير من ناحية فيركوتر الذي يصور هيج في مكان ما بين مرقسة و بوهين . انظر Revue d'Égyptologie, Vol. 16 (1964), pp. 187 - 8
- ٧٥- مأخوذ من امري ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 157 .
- ٧٦- سنوات قليلة لاحقة شديد سنوسرت "مسلة حدودية" اشد عنفاً : انظر لترجمتها المرجع المذكور من قبل ، pp. 157 - 8 .
- ٧٧- قارن مبادئ الاقتصاد السياسي Principles of Political Economy, 5th ed. (New York, 1923), Vol. I, pp. 258 - 9 .
- ٧٨- انظر سميث في مجلة الآثار المصرية Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXXI (1945), pp. 3 - 10 .
- ٧٩- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 95 .
- ٨٠- لمناقشة عن هذه المسألة انظر ، بين مراجع أخرى ، ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 20 - 14 ، ديكسون في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 44 (1958), pp. 40 - 55

- و إيدل فى الشرق  
 ٨١- آثار هينتز جدلاً حول هذه النقطة : أنظر  
 Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 91 (1964), pp. 79 - 86 .
- أما بريس ، مع ذلك ، فقد بينَ صلةً لغوية محتملة بين اسم "يام" القديم واسم "كرمة" الحديث : أنظر  
 Altorientalische Forschungen, Vol. I (in press)
- وتوجد مناقشة أكمل حول موضوع كرمة في الفصل القادم .
- ٨٢- إعتير رايزنر أن بدو الصحراء الغربية كانوا يشكلون أقوى مهدد تجارة مصرالنهرية ، أنظر المرجع المذكور  
 أنفا (هامش رقم ٧٠) p. 146 .
- ٨٣- أنظر الفصل السادس .
- ٨٤- للمناقشة أنظر ساف - سودربرج ، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) 5 - 83 pp. ، ولتقرير المُتَقَب كَامِلاً  
 طالع إشتايندورف ،
- Aniba II (Cairo and Glückstadt, 1937), pp. 6 - 16 .
- ٨٥- للمناقشة أنظر ساف - سودربرج ، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) 9 - 85 pp. ، ولتقرير المُتَقَب أنظر  
 امرى و كيرون ، المذكور أنفا (هامش رقم ٥٤) .
- ٨٦- أنظر قريفيث في  
 University of Liverpool Annals of  
 Archaeology and Anthropology, Vol. VIII (1921), pp. 80 - 82 and pl. XVI
- ٨٧- أنظر بخاصة نودستد ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) 8 - 172 pp. .
- ٨٨- يعتقد ساف - سودربرج أن قلاع فرس وسرة قصد منها إدارة شئون السكان النوبيين لأنه لا يستطيع أن يرى  
 أى سبب ظاهر آخر لوجودها (مرجع سابق ، هامش رقم ١٠ ، p. 85) ، على أن هذا الاعتقاد لاتدعمه بيّنة اثارية  
 صلبة . وهناك جبانة ذات حجم "لثقافة المجموعة الثالثة" تجاور فرس ، وجبانة أصغر كثيراً فى ضاحية سَرة ،  
 ولكن ، فى كل حالة ، كانت هناك تركزات سكانية أكبر حجماً ، أميلاً قليلة نحو الجنوب .
- ٨٩- قارن بوجه خاص لورنس ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٤) .
- ٩٠- فى هذا التفسير ، أدنين فى الأساس ل جون ويلسن : أنظر خصوصاً المرجع السابق (هامش رقم ١٥) pp. 4 - 141 .  
 ويأخذ علماء كثيرون فى المصريات وجهة نظر مختلفة تماماً عن المملكة الوسطى .
- ٩١- أنظر إنقلابك ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) و رو ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) .
- ٩٢- ليتل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) ، موراي ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) .
- ٩٣- سميسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) 53 - 50 pp. . لقد إقترح أن الأرقام ربما تمثل عدد الساعات التى  
 عملها الرجال أكثر منها عدداً للرجال والحيوانات (تريقر فى تبادل شخصى) .
- ٩٤- روفى . 91 - 188 pp. Vol. XXXIX (1939), Annales du Service des Antiquités de l'Égypte
- ولوكاس ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) 41 - 240 pp. .
- ٩٥- لوكاس ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) 239 p. .
- ٩٦- ما قبله ، 236 p. .
- ٩٧- قارن كيرنى فى  
 Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 33 (1947), p. 56
- بتروفسكى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) ، p. 135
- ٩٨- أنظر جُنْ فى  
 Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Vol. XXIX
- 11 p. (1929)
- ٩٩- قارن ساف - سودربرج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) 9 - 86 pp. .
- ١٠٠- أنظر فيركوتر فى كوش  
 Kush VII (1959), pp. 133 - 4
- ١٠١- أنظر شيتيك فى كوش  
 Kush V (1957), pp. 47 - 8

إن مناجم الذهب في دويشات قامت مصلحة آثار السودان بالتحقيق في شأنها بشكل أكثر إكتمالاً عام ١٩٦٦ ، ولكن لم يظهر تقرير بعد عن هذا العمل .

١٠٢- مأخوذ من قارنتر ، المرجع السابق (هامش رقم ٧) p. 166 . وفي هذا المحتوى لابد أن "مصر" تشير إلى كل الأقاليم الذي يعده الفرعون مشروعاً له ، بما في ذلك النوبة السفلى إقتراضاً . وليس هناك إقتراح أن النوبيين حكموا أى جزء من مصر المعلومة خلال الفترة الوسيطة الثانية .

١٠٣- قارن ساف - سودبرج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 128 - 9 :  
ساف - سودبرج في كوش  
Kush IV (1956), pp. 59 - 60

١٠٤- أنظر هامش رقم ٧٨ .

١٠٥- قارن ساف - سودبرج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 126 - 8 .

١٠٦- أنظر خصوصاً امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 102 , 167 .

١٠٧- أنظر آدمز في  
Antiquity, Vol. XLII (1968), pp. 207 - 8

١٠٨- عن البنية المتعلقة بالحرق في سمرة ، أنظر دونهام و جنسن ، مرجع سابق  
(هامش رقم ٣٣) p. 6 .

١٠٩- لا يعتقد ساف - سودبرج أن الحاميات سُحبت ، ولكنها إمتثلت بالتدريج بعد أن قطع عنها الإمداد من مصر ، أنظر المرجع السابق (هامش رقم ١٠) pp. 126 - 7 .

١١٠- قارن نويستد ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٩) p. 183 . ويؤمن المنقّب بأن قلعة دور جنارتى شُيّدت وسُغلت تماماً في المملكة الجديدة (نفسه ، p. 186) ، ولكنى أعتبر خصائصها الهندسية مع البنية المشار إليها في التو موحية بأنها في الأصل بنيت في المملكة الوسطى ، ثم أُعيد إنشاؤها بقدر كبير (بعد مضي فترة من الاحتلال النوبي المطوق لها) في المملكة الجديدة .

١١١- أنظر بدوى في  
Journal of the American Research Center in Egypt,  
Vol. V (1966), pp. 23 - 4

١١٢- ساف - سودبرج في مجلة الآثار المصرية

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 35 (1949), pp. 50 - 58

Kush II (1954), pp. 19 - 22 بارنز في كوش

١١٣- ساف - سودبرج ، مرجع سابق (هامش رقم ١١٢) p. 55 .

١١٤- قارن ، المرجع نفسه ، pp. 52 , 56 .

## الفصل الثامن

المصادر الأساسية : العمل الرئيس في وصف كربة لا يزال هو المجلدان "حفريات في كربة"

"Excavations at Kerma", Harvard African Studies, Vols. V - VI (1923)

وهما لجورج أ. رايزنر . ومنذ وقت قريب وقع في اليد وصف تأليفى لمبارك الريح عن مشكلات ثقافة كربة في تاريخ السودان القديم مراجعة في ضوء حضارة السودان القديمة كعملية متواصلة ،

The Problems of Kerma Culture of Ancient Sudan Reconsidered in the Light of Ancient Sudan Civilization as Continuous Process (unpublished doctoral dissertation, Humboldt-Universität zu Berlin).

ولإعتبار الأهمية العظيمة تأريخاً لكربة إعتدلت أيضاً على ساف - سودبرج

Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 103 - 16,

Studien zur chronologie der Nubischen بايتاك

C-Gruppe, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch

Nubian Archaeological Material of the First to the Second Intermediate Periods : an Analytical Study (unpublished doctoral dissertation, Cambridge University, 1969) .

١- بريس يعتقد الآن أنه قد بين علاقة لغوية بين "كرمة" الإسم الحديث ، و "يام" الإسم القديم : أنظر Altorientalische Forschungen, Vol. I (in press) .

٢- رايزنر ، "حفريات في كرمة" "Excavations at Kerma" , IV, Harvard African Studies, Vol. VI (1923), pp. 323 - 5 .

٣- المرجع نفسه ، pp. 329 - 30 : فيركوتر في Mélanges offerts à Kazimierz Michalowski (Warsaw, 1966), pp. 209 - 10 .

٤- أنظر أوكونور Nubian Archaeological Materil of the First to the Second Intermediate Periods : an Analytical Study (unpublished doctoral dissertation, Cambridge university, 1969) p. 139 .

٥- "حفريات في كرمة" "Excavations at Kerma" , III, Harvard African Studies, Vol. V (1923), p. 71 .

٦- قارن جنكر Bericht über die Grabungen der Akademie der Wissenschaften in Wien auf den Friedhöfen von EL-Kubanieh-Nord, Winter 1910 - 1911, Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch-Historische Klasse Denkschriften, 64, Band 3 (1920), p. 29.

٧- "حفريات في كرمة" "Excavations at Kerma", Harvard African Studies, Vols. V and VI (1923) .

٨- قارن ساف - سودريج ، Ägypten und Nubien (Lund, 1941), p. 103 .

٩- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 32 .  
١٠- نفسه ، p. 39 .

١١- هذا بالضرورة هو موقف ساف - سودريج (مرجع سابق ، هامش رقم ٨ ، pp. 103 - 16) .  
ومع هذا ، يؤمن هينتز أن كرمة كانت في المقام الأول إقامة نوبية ملكية أكثر منها نقطة تجارية : أنظر Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol 91 (1964), pp. 82 - 5 .

١٢- قارن رايزنر ، المرجع السابق (هامش رقم ٥) pp. 24 - 5 : ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 115 - 16 : أركيل ، تاريخ السودان

A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 68 .

١٣- طالع تريجر ، History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), p. 95 .

١٤- إقترح هذه الوظيفة أنفا ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ، p. 105 .

١٥- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥) pp. 61 - 528 .

١٦- نفسه ، p. 65 .

١٧- نفسه ، p. 69 .

١٨- نفسه ، p. 66 .

١٩- في المدفن التلي : أنظر المرجع نفسه ، p. 81 .

٢٠- نفسه ، p. 79 .

٢١- هذا مناقض لإقتراض رايزنر (نفسه) (pp. 116 - 17) ، ولكنه يبدو أكثر منطقية على أساس بدهي.

- ٢٢- نفسه ، p. 265 .
- ٢٣- يشير ساف - سوديرج إلى أن رايزنر كان يعتبر في الأصل قوم كرمة نوبيين  
(Bulletin of the Museum of Fine Arts, Vol. XIII, 1915, pp. 29-36, 71-83)  
ولم يقم بتبني نظرية هويتهم المصرية إلا مؤخراً . وللتعرف على التعبير الكامل للرأى المذكور أخيراً أنظر رايزنر ،  
المرجع السابق (هامش رقم ٢) 9 - 554 pp .
- ٢٤- جنكر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) ؛
- جنسكر Die Nubische Ursprung der Sogennanten Tell el-Jahudiye-Vasen, Akademie der  
Wissenschaften in Wien, Philosophisch-Historische Klasse Sitzungsberichte, 198, Part 3 (1921)
- ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ، 13 - 111 pp .
- ٢٥- أكثر من مائة تمثال كامل أو كقطع مكسورة عُثِر عليها وسط القبور "الملكية" في كرمة : أنظر رايزنر ، مرجع  
سابق (هامش رقم ٢) 9 - 554 pp .
- ٢٦- للجديد حول الجدل الدائر عن كرمة أنظر هينتز ، المرجع السابق (هامش رقم ١١) ؛  
The problems of Kerma Culture of Ancient Sudan Reconsidered in ,  
الريح ,  
the Light of Ancient Sudan Civilization as a Continuous Process (unpublished doctorzl  
dissertation, Humboldt-Universität zu Berlin) ,
- و آدمز في :  
Ägypten und Kusch, Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients, Zentralinstituts für  
Alte Geschichte und Archäologie der Akademie der Wissenschaften der DDR, Vol. 13 (1976), pp.  
38 - 48 .
- ٢٧- أنظر الهامش رقم ٢ .
- ٢٨- أنظر الهامش رقم ٢٤ ؛ كذلك هينتز ، المرجع المشار إليه أنفا (هامش رقم ١١) .
- ٢٩- في النوبة تجد الأسوار في بناء مستقيم بشكل غير عادي والزوايا قائمة في صحة ملامح دالة على الهندسة  
الفرونية : وهي بوضوح مقلدة إلى البناء الطوبى كما يمارسه أهالى النوبة .
- ٣٠- تريفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) 130 p . لقد عبر عن هذه الأفكار أصلاً جنكر في  
Studies Presented to F. Ll Griffith (London, 1932), pp. 297 - 303
- ٣١- هينتز (مرجع سابق ، هامش رقم ١١) يذهب إلى أبعد من ذلك ، منكراً وجود أى من الأعمال المصرية التجارية  
في كرمة . وفى رأيه أن المصريين الوحيديين الذين ربما كانوا مقيمين في كرمة هم صناع فى خدمة الحاكم النوبى .
- ٣٢- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥) 126 p .
- ٣٣- اقترحت هذه الامكانية أولاً من ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) 115 p ، ثم من هينتز بتشدد  
أكثر ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 84 p .
- ويعتقد أوكونور (مرجع سابق ، هامش رقم ٤ ، 79 p) أن الترميمات الموصوفة فى لوح إنتف ربما أنها نفذت فى  
قلعة الحدود المصرية فى إلفانتين (أسوان) .
- ٣٤- إن وصف رايزنر بتفاصيله الدقيقة الذى أعاد فيه صياغة التسلسل التطورى للمدفن التلى العظيم (مرجع سابق  
، هامش رقم ٥ ، 21 - 116 pp) مفتوح للمقارنة على عدد من الحجج التى لا يمكن التوسع فيها هنا . أنظر آدمز ،  
مرجع سابق (هامش رقم ٢٦) 7 - 45 pp .
- ٣٥- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) 86 p .
- ٣٦- دُعُت هذه الفكرة من قبل بواسطة ساف - سوديرج ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٨)  
pp. 110 - 16 ، وفى كوش 59 - 61 (Kush IV (1956) ،  
وهينتز المرجع السابق (هامش رقم ١١) .



- ٢٧- في تقريره ، أشار في تماسك إلى الجزء الجنوبي من الجبانة على أنه الجبانة "المصرية" وإلى الجزء الشمالي أنه الجبانة "النوبية" مع التسليم بأنه لا يمكن رسم خط فاصل محدد بينهما .  
رايزنر مرجع سابق (هامش رقم ٥) ، 121 - 61 pp.
- ٢٨- قارن بوسنر في كوش  
٢٩- أنظر ميلز و نورديستروم في كوش  
٤٠- إكتشفت من مصلحة آثار السودان بين ١٩٦٦ ، ١٩٦٩ ، وهي مواقع لم يعلم عنها بعد في تقرير منشور .  
٤١- بوسنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) 68 - 39 pp :  
هينتز ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 5 - 83 pp .  
٤٢- أنظر قرأتين في فيركوتر وآخرين ، مقالات في مصر والسودان القديم  
Études sur l'Égypte et le Soudan Anciens, Cahier de Recherches de l'Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille (1973), pp. 143 - 84 .  
ولتقرير ميدنى سابق أنظر فيركوتر في كوش  
Kush VI (1958), pp. 148 - 51  
٤٣- أتاحت لى سائحة لفحص كثير من المادة المجلوبة من أكمة ، ميدانيا عام ١٩٦٩ .  
٤٤- تبادل شخصى مع أندريه فيلا .  
٤٥- ميلز و نورديستروم ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٩) ، 11 - 10 pp .  
٤٦- ساف - سوديرج في كوش  
Kush XV (1973), pp. 230 - 31  
٤٧- فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) : فيلا في فيركوتر ،  
Mirgissa I (Paris, 1970), pp. 223 - 305 .  
٤٨- آدمز و نورديستروم في كوش  
Kush XI (1963), pp. 19 - 21  
٤٩- راندال - ماك إيغر و وولى ، بوهين  
Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vols. VII-VIII (1911), pp. 133 - 5 and pls. 49 - 52.  
٥٠- إشتايندورف ،  
Aniba I (Cairo and Glückstadt, 1935), pp. 196 - 201  
٥١- فيرث ،  
Archaeological Survey of Nubia, Report for 1910 - 1911  
٥٢- أنظر هامش رقم ٤٧ للمراجع .  
(Cairo, 1927), pp. 50 - 98, 128 - 9 .  
٥٣- أنظر الهامش رقم ٤٨ للمراجع .  
٥٤- أنظر ساف - سوديرج ، مجلة الآثار المصرية  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 35 (1949), p. 55 .  
٥٥- قارن بخاصة ساف - سوديرج في كوش  
Kush IV (1956), pp. 54 - 61  
٥٦- قارنر ،  
Egypt of the Pharaohs (New York, 1966) p. 166 .  
وأنظر الفصل السابع ، الهامش رقم ١٠٢ .  
٥٧- لقائمة بالمواقع التي وجدت بها القبور الجامعة في مصر نفسها أنظر ساف - سوديرج ،  
المرجع السابق (هامش رقم ٨) 7 - 136 pp .  
٥٨- عن القبور الجامعة في النوبة السفلى أنظر بايتاك  
Studien zur Chronologie der Nubischen C-Gruppe, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse Denkschriften, 97 (1968), pp. 117 - 23, 179 .  
٥٩- جتكر ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 33 ، امرى و كيرون  
Excavations and Survey between Wadi es-Sebua and Adindan (Cairo, 1935), Vol. I, p. 5 ,

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXV (1939), pp. 107 - 9 كيروان  
Egypt in Nubia (London, 1965), p. 135 امرى

٦٠- أنظر وينرايت ،

Balabish, Egypt Exploration Society, Excavation Memoir 37 (1920), pp. 42 - 52 .

ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 138 - 40 .

بايتاك ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) .

أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 37 - 42 .

٦١- ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) ، p. 139 .

٦٢- أوكونور ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 28 - 9 .

٦٣- أنظر بخاصة بولاني ، داهومي وتجارة الرقيق

Dahomey and the Slave Trade (Seattle, 1966) .

## الفصل التاسع

المصادر الأساسية : أهم مصدر مُنفرد لفترة حكم المملكة الجديدة في النوبة لايزال

ساف - سودريج Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 141 - 245

ولقد إُعتمدت أيضاً ، كما فعلت في سابقة ، على أركيل

A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), pp. 80 - 109 .

Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 172 - 207

امرى

History and Settlement in Lower Nubia,

وتريق

Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), pp. 106-14 .

Nubia under the Pharaohs (London, 1976)

ومطبوع حديث ، تريقر

١- ويلسن ، ثقافة مصر القديمة (Chicago, 1951) Ch. VII

إن أصل الهكسوس وطبيعة حكمهم في مصر كان أمراً يظل مثاراً للجدل . وإعرض لأكثر نظرية مقبولة عموماً اليوم

أنظر ساف - سودريج

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 37 (1951), pp. 53 - 71 .

The Hyksos (New Haven, 1966)

ولوجهات نظر أخرى ، طالع فان سترز

وعروض من أبهل و بوريو في

Journal of Near Eastern Studies, Vol. 28 (1969), pp. 127 - 33

٢- ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ١) ، p. 68 . يشير المؤلف إلى أن هذا النص ليس عائداً إلى

نص أصلي ولكنه محفوظ في قصة شعبية ترجع إلى أزمان متأخرة وتحمل نغمة شديدة العداء للهكسوس . أما

النصوص المعاصرة فهي لاتفيد بأن الجفوة بين المصريين والهكسوس كانت من الشدة بمثلما توحي به الدعاية

المتأخرة .

٣- نفسه p. 71 .

Egypt in Nubia (London, 1965), p. 173

٤- قارين امرى

٥- أنظر أركيل في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 36 (1950), pp. 36 - 9

A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 89

و أركيل

Ägypten und Nubien (Lund, 1941), pp. 155 - 75

٦- قارين ساف - سودريج

- ٧- لمناقشة عن مدن - المعابد المصرية في النوبة أنظر كعب في أوكو، تريمنغام، وديمبلي، محررين،  
Man, Settlement and Urbanism (London, 1972), pp. 651 - 6, 666 - 7 .
- ٨- تبادل شخصي من ريكاردو كامينوس .
- ٩- لم يكن رمسيس أول فرعون مصري يمثل نفسه بهذه الضخامة البانخة : فقد سبقه (دون أن يماثله في نفس المستوى بحق) أمنحتب الثالث في الأسرة الثامنة عشرة .
- ١٠- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 5 - 194 pp.
- ١١- بورخارت 91 - 90 pp. Travels in Nubia (London, 1819),
- ١٢- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 9 - 198 pp.
- ١٣- لتحليل أكثر تفصيلاً عن توزيع الاستيطان في النوبة السفلى أنظر تريقر  
History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69  
(1965), pp. 152 - 4 .
- ١٤- لمناقشة العلاقة بين المعبد والمدينة في مصر والنوبة القدماء أنظر كعب ، مرجع سابق  
(هامش رقم ٧) 76 - 657 pp.
- ١٥- قارن كيز ،  
Ancient Egypt (Chicago, 1961), p. 325
- يبدو محتماً مع ذلك أن غنية كانت بشكل معتاد مقراً لإقامة نائب الوالي في النوبة السفلى. أنظر رايزنر  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. VI (1920), pp. 84 - 5
- ١٦- رايزنر في . 74 . Bulletin of the (Boston) Museum of Fine Arts, XXVII (1929),
- ١٧- هينتز في كوش 13 Kush XIII (1965), p.
- ١٨- فيركوتر في 155 Kush VI (1958), p.
- ولسرد لمخلفات المملكة الجديدة في صاي أنظر فيركوتر وآخرين  
Études sur l'Égypte et le Soudan Anciens, Anciens, Cahiers de Recherches de l'Institut de  
Papologie et d'Égyptologie de Lille (1973), pp. 9 - 38
- ١٩- أنظر فيرمان في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXIV (1938), p. 153
- شيف جيورجيني في كوش  
Kush IX (1961), pp. 183 - 5, 197 .
- ٢٠- قارن فيرمان في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXV (1939), p. 143 .
- ٢١- هذان الموقعان ظلا تحت التنقيب سنوات عديدة من ناحية بعثة من جامعة بيزا .  
للتقارير الأولية أنظر شيف جيورجيني في كوش  
Kush IX (1961), pp. 181 - 209, Kush X (1962), pp. 152 - 69, Kush XII (1964), pp. 87 - 95, Kush  
XIII (1965), pp. 112 - 30, and Kush XIV (1966), p. 244 - 61 .
- وقد صدر الآن مجلدان محددان عن معبد صلب : شيف جيورجيني ،  
Soleb I (Florence, 1965), and Soleb II (Florence, 1972) .
- ٢٢- فيرمان ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) 153 p.
- ٢٣- للمزيد عن الرسوم والتخطيطية وملامح هذه المدن أنظر كعب ، مرجع سابق ،  
(هامش رقم ٧) 5 - 651 pp.
- ٢٤- أنظر شيف جيورجيني في كوش 61 - 152 pp. Kush X (1962),
- ٢٥- قارن أركيل 3 - 91 pp. A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961),

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXIV (1938), pp. 151 - 6,

Vol. XXV (1939), pp. 139 - 44, Vol. 34 (1948), pp. 3 - 11,

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 37 (1951), pp. 5 - 11 . وشيني في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 34 (1948), p. 11 فيرمان في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. V (1918), pp. 90 - 100 رايزنر في

and in Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 66 (1931), pp. 76 - 81.

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IV (1917), pp. 215 - 27. رايزنر في

٢٠- لتقارير محددة عن موقع كاوة أنظر ماكادام

The Temples of Kawa, Vol. I (Oxford, 1949) and Vol. II (Oxford, 1955).

٢١- أنظر جاكبي - قوردون وآخرين في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 55 (1969), p. 106 and pl. XXIII .

٢٢- لريما أن ثووري سبقه في تولي منصب الوالي أبوه سا - تايث : أنظر حبشي في كوش

Kush VII (1959), pp. 45 - 62

٢٣- لقائمة شاملة ومناقشة عن ولاية كوش أنظر رايزنر في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. VI (1920), pp. 28 - 55, 73 - 8 .

٢٤- توينبي A Study of History, Vol. 2 (New York, 1962), pp. 112 - 18

٢٥- سمبسون يفسر هذه الفقرة لتعني "صانع الصندل" : أنظر

Heka-Nefer and the Dynastic Material from Toshka and Arminna, Publications of the

Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt, No. 1 (1963), p. 5 .

٢٦- أركيل مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) pp. 98 - 100 . ولمناقشة أكمل حول إدارة الولاية أنظر رايزنر ، مرجع

سابق (هامش رقم ٢٣)، pp. 84 - 8 ، وساف سوديرج ، مرجع سابق

(هامش رقم ٦)، pp. 177 - 84 .

٢٧- في النص المقتطف من أركيل (هامش رقم ٣٦) .

٢٨- أنظر دافيز و قارندر ،

٢٩- سمبسون ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٥) pp. 2 - 18 .

Kush VIII (1960), pp. 25 - 44

٤٠- ساف - سوديرج في كوش

Kush XI (1963), pp. 159 - 74

٤١- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 205 - 6 .

لتقرير المُتَّعَب عن هذه المقبرة أنظر إشتايندورف

Aniba II (Cairo and Glückstadt, 1937) pp. 242 - 7.

٤٢- مرجع سابق (هامش رقم ١٣) pp. 111 - 12 .

Kush VIII (1960), pp. 38 - 44

٤٣- ساف - سوديرج في كوش

لمناقشة أكمل عن خبراء النوبة خلال فترة المملكة الجديدة أنظر ساف - سوديرج ،

مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 206 - 30 .

٤٤- ساف - سوديرج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 200 .

٤٥- طبقا لساف - سوديرج (تبادل شخصي) فإن دخول الشادوف غير مؤكد ببرهان محدد حتى في مصر قبل

الأسرة الثامنة عشرة المتأخرة .

٤٦- كيز ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 208 .

- ٤٧- للمزيد حول الدور الإقتصادي وأنشطة المعابد المصرية أنظر كمب ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٧) 657 - 76 pp.
- ٤٨- دايغيز و قارندر ، مشار إليهما سابقا (هامش رقم ٣٨) .
- ٤٩- قارندر Egypt of the Pharaohs (New York, 1966), p. 270
- ٥٠- ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 168 - p.
- ٥١- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) 95 - p.
- ٥٢- قارن ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 226 - 30 pp.
- ٥٣- مقتطف من امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 184 - p. ولمناقشة اكمل أنظر
- ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 206 - 11 pp.
- ٥٤- لوكاس ، Ancient Egyptian Materials and Industries, 3rd ed. (London, 1948), p. 258 .
- ٥٥- أنظر فيركوتر في كوش Kush VII (1959), p. 130
- ولمناقشة اكمل أنظر ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 210 - 66 pp.
- ٥٦- فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٥) .
- ٥٧- أنظر المرجع نفسه 147 - 8 pp.
- ٥٨- مقتطف من امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 193 - p.
- ٥٩- بيتروفسكى في Fouilles en Nubie (1961-1963) (Cairo, 1967), pp. 136-40.
- ٦٠- نفسه .
- ٦١- لوكاس ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٤) 261 - 2 pp.
- ٦٢- فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٥) 140 - p.
- ٦٣- لتقرير أولى أنظر ميلز في كوش Kush XIII (1965), p. 7
- أنظر كذلك دون ،
- Notes on Mineral Deposits of the Anglo-Egyptian Sudan (Khartoum, 1911), p. 17 .
- ٦٤- راندال - ماك إيغر و وولى ،
- Areika, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vol. I (1909), p. 13 .
- ٦٥- كوش Kush XII (1964), p. 31
- ٦٦- أنظر ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 187 - 9 pp. :
- Ermenne, Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch- Historische Klasse جنسك Denkschriften, 67, Band I (1925), p. 37 .
- ٦٧- ساف - سودريج ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٥) .
- ٦٨- أنظر الشكل رقم ١٢ : أنظر كذلك موخرجى ، رو و تريفور
- The Ancient Inhabitants of Jebel Moya (Sudan) (Cambridge, 1955), p. 85.
- ٦٩- لقد راجعت هذه المسألة بإستطالة أكثر في
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 105 - 8 .
- وللدفع التي رفعها ساف - سودريج ، ملخصا الحجج المحبذة لفرضية التمثل الثقافي ، أنظر
- Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, XVII, Supplementa I (1969), pp. 12-20
- وفي كوش
- Kush XV (1973), pp. 237 - 42
- ٧- للتوثيق الخاص بهذه المسألة أنظر آدمز ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) ، 106 - p.

- هامش رقم ١ .
- ٧١- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) 9 - 178 pp .
- ٧٢- قارن بوجه خاص ساف - سوديرج فى كوش
- Kush XI (1963), pp. 59 - 64 and Kush XII (1964), pp. 31 - 7 .
- وعلى سبيل المقارنة يفترض فيركوتر أن "جبانة المملكة الجديدة فى مرقسة التى تحتوى على أكثر من ٥٠٠ قبر - حفر منها ٢٢٧ قبرا - كانت فقيرة للغاية بالتاكيد .
- فأحيانا لا يوضع بين القبر سوى إباء واحد ! (تبادل شخصى مع فيركوتر) .
- ٧٣- أنظر آدمز فى Antiquity, Vol. XLII (1968), p. 203
- كروير فى American Anthropologist, Vol. 29 (1927), pp. 808 - 15 .
- ٧٤- أنظر هامش رقم ٦٥ .
- ٧٥- أنظر تريفر قريفيث عن جبانة صنم فى University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. X (1923), esp. pp. 73 - 90
- ٦٧- البعثة الإسكندنافية المشتركة ، الجبانة رقم ١٨٥ . ولتقارير مطبوعة أنظر الهامش رقم ٧٢ .
- ٧٧- أنظر الهامش رقم ٦٨ .
- ٧٨- فافن نيلسن، Human Remains, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications, Vol. 9 (1970), pp. 86-7.
- ٧٩- ما قبله ، P. 86 .
- ٨٠- نفسه، P. 87 .
- ٨١- لربما يذكر أنه لا توجد بيئة دالة على الإستعمار المصرى بين كاوة ، بالقرب من الشلال الثالث، وجبل البركل بالقرب من الشلال الرابع مباشرة.
- ٨٢- المسح الأثرى للنوبة ، Archaeological Survey of Nubia, Report for 1910- 1911 (Cairo, 1927), p. 28 .
- ٨٣- أنظر الهامش رقم ٧٠ .
- ٨٤- هذه الفجوة الظاهرة فى السجل الأثرى أشار إليها أول الأمر فيث Archaeological Survey of Nubia, Report for 1909 - 1910 (Cairo, 1915), pp. 21-3.
- ثم أيدھا قريفيث University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XI (1924), pp. 115-17.
- ولربما كان مفترضاً فى البداية أن غياب بقايا أثرية من الألفية الأخيرة قبل الميلاد يمكن أن يرجع إلى إستطلاع غير منظم منهجياً، إلا أن المسوح المكثفة فى الحقبة الأخيرة لم توفق فى إيجاد أي مخلفات من نفس الفترة. ولمناقشة أنظر آدمز فى
- Mélanges Offerts à Kazimierz Michalowski (Warsaw, 1966), pp. 21-2,
- وفي Sudan Notes and Records, Vol. XLVIII (1967), pp. 10-11
- ٨٥- فيث : مرجع سابق (هامش رقم ٨٢).
- ٨٦- أنظر رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) 9-68 pp ,
- بورتو وموس Nubia, the Deserts, and outside Egypt, Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings, VII (1962), pp. 150-51.
- ولمناقشة أنظر فيركوتر فى كوش Kush XIV (1966), pp. 132-9
- ٨٧- فيركوتر فى كوش Kush XI (1963), pp. 133-4

- دى هينزلين في كوش 10 - 102 (1964), Kush XII
- تريفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 31 .
- بل في 65-260 (1975), Vol. 79 American Journal of Archaeology
- ٨٨- لمناقشة حول هذه النقطة أنظر بتر في
- (Mainz) Akademie der Wissenschaftlichen und der Literatur, Abhandlungen der Mathematisch - Naturwissenschaftlichen Klasse, No. 2 (1959),
- وفي 87-43 (1959), Vol. XXXII Bulletin de la Société de Géographie d'Égypte
- وفي 4-1073 (1972), Vol. 175 Science
- أنظر كذلك تريفر في دنكلر، محرراً ،
- Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), p. 355.
- ٨٩- قارن رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٢) p. 53
- ٩٠- أنظر أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) P. 108
- ٩١- تويني ، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٣٤) .
- ٩٢- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) pp. 53-5
- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 206-7 . ومن الناحية الأخرى ، يرتاب ديكسون فيما لو كان هناك أي مصريين في النوبة العليا بعد الأسرة العشرين . أنظر
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), p. 131.
- ٩٣- لربما أن معبدًا سابقًا لآمون شيدته تحتمس الثالث أو الرابع ، أنظر رايزنر ، مذكور أنفا (هامش رقم ٢٨) .

## الفصل العاشر

- المصادر الأساسية: الإطار التاريخي الأساسي للفترة النوبية لا يزال هو التسلسل الزمني للحكام الذي أعده رايزنر منذ خمسين عامًا ماضية ، وقام بنشره في
- Harvard African Studies, Vol. II (1918), pp. 1-64
- Sudan Notes and Records, Vol. II (1919), pp. 237-54,
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IX (1923), pp. 34-77, 157-60.
- وتشمل مراجعات وتعقيبات لاحقة هامة أعمال دنهام ومكادام في
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 35 (1949), pp. 139-49,
- Abhandlungen der Deutschen Akademie der
- Wissenschaften Zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, und Kunst, No. 2 (1959),
- Sudan Notes and Records, Vol. XLIX (1969), pp. 1-16. وهايكوف في
- ولتاريخ شعبي أنظر بخاصة أركيل
- A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), pp. 110-56
- Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 208-21 امرى
- Meroe (New Yark, 1967), pp. 29-39 وشيني
- ١- ٢ الملوك 2 Kings xvii; 21 . وتعود الترجمة إلى جون ولسن
- The Culture of Ancient Egypt (Chicago, 1951), p. 294 .
- ٢- تبعاً لهايكوف (في تبادل شخصي) إن الفقرة تعد في الواقع جناساً في معنى كلمة "كوش" التي تجوز قراءتها لتعني "قصة" أو الموطن الأصلي لحكام الأسرة الخامسة والعشرين .

- ٢- قارين قاردينر Egypt of the Pharaohs (New York, 1966), pp. 305-6, 317.
- ٤- فيما عدا الملكة نسيخونسو الغامضة نوعاً ما أجيالاً عديدة لاحقة. "مرة واحدة وحسب أستعيد اللقب وأنداك كان الغرض إشباع إعتداد إمراة بنفسها ... ، لمنحها منصباً تشريعياً ما كان يوسعه إدعاه بالميلاد : ( رايزنر في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. VI, 1920, p. 53 )
- ٥- نفسه .
- ٦- قارين ديكسون في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), p. 131.
- ٧- وفقاً لحساب رايزنر : أنظر Sudan Notes and records, Vol. II (1919), p. 246
- ٨- توينبي A study of History, Vol. 8 (New York, 1963), p. 1
- ٩- نفسه .
- ١٠- المرجع السابق (هامش رقم ٨) Vol. 5, pp. 268-70
- ١١- قارين بريستد A History of Egypt, 2nd ed. (London, 1909), p. 545
- ١٢- هيرودوتس Herodotus II: 137-40
- قائمة الفراعنة جمعها أصلاً منثو وهى محفوظة فى عدد من النسخ التى أعدها مؤرخون بعده: أنظر بدج قائمة الفراعنة (هامش رقم ٨) Vol. I, pp. 126-46. A History of Egypt (London, 1902),
- ولموجز بالنصوص الهيروغليفية بدءاً بالأسرة الخامسة والعشرين أنظر بريستد Ancient Records of Egypt, Vol. IV (New York, 1962), pp. 885-934.
- ١٣- الإنجيل 2 Kings xix, 9
- ١٤- Harvard African Studies, Vol. II (1918), pp. 1-64, Sudan Notes and Records, Vol. II (1919), pp. 237-54, Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IX (1923), pp. 34-77, 157-60.
- ١٥- قارين دنهام و ماكادام فى Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 35 (Oxford 1949), pp. 139-49, ماكادام
- The Temples of Kawa, Vol. I (Oxford 1949), pp. 119-30,
- هـ . ف . س . سميت فى كوش Kush III (1955), pp. 20-25
- هينتز
- Studien zur Meroitischen Chronologie und zu den Opfertafeln aus den Pyramiden von Meroe, Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, und Kunst, No. 2 (1959),
- Meroe (New York, 1967), pp. 35-6, 58-61 مروي
- وللمزيد من المناقشة الأكثر معاصرة أنظر هينتز فى Meroitica I (1973), pp. 147-74.
- ١٦- هذا الاسم . بالرغم من أنه كان مستخدماً إستخداماً منتظماً أثناء فترة المملكة الجديدة، قلما يظهر فى النصوص النوبية الخاصة بفترة ما بعد العهود المصرية قبل المرحلة (المروية) المتأخرة .
- ١٧- يظهر هذا الاسم فى كل أعمال رايزنر التى نُشرت فى حياته .
- ١٨- أنظر مناقشة لدنهام فى American Journal of Archaeology, Vol. L (1946), p. 380
- وكذلك أنظر دنهام Sudan Notes and Records, Vol. XXVIII (1947), pp. 3-4
- ١٩- أنظر رايزنر فى Sudan Notes and Records, Vol. II (1919), pp. 35-67
- دنهام Sudan Notes and Records, Vol. XXVIII (1947), pp. 7-9



ويذهب على إلى حد يفتقر فيه أن مروي كانت هي العاصمة الملكية لكوش منذ البداية ، في حين كانت نبتة مجرد عاصمة دينية : أنظر "مدينة مروي وأسطورة نبتة" ، ورقة قرئت أمام المؤتمر السنوي السابع عشر للجمعية الفلسفية السودانية ، الخرطوم ، ٢ أغسطس ١٩٧٢ . وفي الوقت الراهن لا تبدو البينة المؤيدة لهذا الرأي مقنعة تماماً .

٢١- هينتز (تبادل شخصي) يشير ، مع هذا ، إلى أن المستوى الكتابي الرفيع الذي تعرضه لوحة بعنخي يمثل إنجازاً ثقافياً معتبراً . وللمناقشة أوسع أنظر "فتح مصر" ، يادناه .

٢٢- هايكوك (في تبادل شخصي) يعتقد أن إحياء الثقافة المروية بدأ في وقت أسبق من ذلك بمدى طويلة ، ولكن تأريخ معظم المخلفات الأثرية المروية تخميني إلى الحد الذي لا بد أن تظل فيه هذه المسألة باقية بلا قرار . وللمناقشة أطول أنظر الفصل الحادي عشر

٢٤- إن لوحة لأمحتب الثاني ، تحكي عن عدو سجين "كان معلقاً على سور نبتة" ، يبدو أنها تشير إلى أنه كانت هنالك مدينة بعينها هي نبتة في عهد الأسرة الثامنة عشرة : أنظر بريسند ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) . Vol. II, p. 313

إنفراضاً ، كانت تلك هي المستوطنة المصرية الواقعة تماماً تحت جبل البركل . ومع ذلك ، يبدو أقوى احتمالاً أنه في أزمان ما بعد العهود المصرية يستعمل اسم نبتة لكل المقاطعة التي عُثر بينها على الصروح النوبية الملكية .

٢٥- هذه ترجمة حرفية للتوصيف الهريرغليفي لجبل البركل : أنظر دنهام

٢٨- تقدير رايزنر (المرجع نفسه) كان ثلاثين عاماً لكل عهد ، ولكن هذا التقدير يبدو بشكل غير واقعي مرتفعاً : وبخاصة لأن الخلافة الكوشية كانت دائماً ما تنتقل من أخٍ لآخر من إنتقالها من أب لابن .

٢٩- لمراجعة ونقد لهذه النظريات المتنوعة أنظر ديكسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) .

وفيها لم تعد النظرية مطروحة على سبيل مبدئي ولكنها موضوعاً كحقيقة معلنة .

٣١- أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) ، p. 3 . مرجع سابق (هامش رقم ١٩) pp. 114-15

امرى مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) p. 208 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥)

٣٣- نفسه ، pp. 112-15 : رايزنر مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 53-5 : امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣)

- ويريز (Mitteilungen des Instituts für Orientforschung, Vol. XIV, 1968, pp. 166-75)  
 أن إسم الحاكم التوبى ربما كان باى أو بايى ، حيث يكون العنصر المتبقى صفة أضافها السَّاح المصريون .  
 ٣٥- قارن المراجع المشار إليها في الهامش رقم ٢١ .  
 ٣٦- بحوث عن صروح طيبة للأسرة الخامسة والعشرين الإثيوبية  
 Recherches sur les Monuments Thébains de la XXVe Dynastie dite Éthiopienne, Institut Français  
 d'Archéologie Orientale, Bibliothèque d'Étude, Vol. XXXVI (1965), pp. 322-9.  
 ٣٧- أنظر بريستد The Development of Religion and Thought in Ancient Egypt (New York, 1959), p. 318.  
 ٣٨- مكتبة التاريخ Library of History III: 5-7  
 ٣٩- أنظر بوسنر , A Dictionary of Egyptian Civilization (London, 1962), pp. 85-6 .  
 ٤٠- قارن هاينكوف في Sudan Notes and Records, Vol. XLIX (1968), p. 12.  
 ٤١- أركيل , مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 126.  
 ٤٢- قارن هاينكوف , مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 11-14.  
 ٤٣- أنظر ماكادام , مشار إليه أنفا (هامش رقم ١٥) : هاينكوف في Comparative Studies in Society and History, Vol. VII (1965), pp. 466-70.  
 شينى , مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 153 . وتوجد مناقشة مطولة عن هذا الموضوع في بريز  
 'Matrilineal Erbfolge im Reich von Napata' (Meroitica 4, in press),  
 هينتز 'Meroitische Verwandtschaftsbezeichnungen' (MS)  
 ٤٤- لمناقشة أنظر ماكادام في Allen Memorial Art Museum Bulletin (Oberlin College), Vol. XXIII (1966), pp. 46-7;  
 ديسانجس في Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, Vol. XLVI (1968), pp. 89-104.  
 وشينى , مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 153.  
 ٤٥- أنظر ماكادام , مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 28 .  
 أركيل , مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 127.  
 ٤٦- إسترايو Geography XVII, 1 : 54 , بلينى Natural History VI:xxv, 8  
 أنظر كذلك أعمال الرسل Acts of the Apostles viii, 28  
 و ديسانجس , مرجع سابق (هامش رقم ٤٤) .  
 ٤٧- أنظر قريفيث Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IV (1971), pp. 159-73  
 و رايزنر في Sudan Notes and Records, Vol. V (1922), p. 188-94  
 ٤٨- لمناقشة أشمل عن المؤسسات الملكية لكوش أنظر هوفمان Studien zur Meroitischen Königtum, Fondation Egyptologique Reine Élisabeth, Monographies  
 Reine Elisabeth 2 (1971).  
 ٤٩- تشير النصوص الموجودة في كاوة إلى من يُدعى بـ الآرا على أنه سلف كاشتا ، ولكن لا يوجد شيء معروف  
 عن عهده أو قبره الملكى . أنظر ماكادام , مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 121-3 , وبراييز في  
 Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 98 (1970), pp. 21-3.  
 ٥٠- للبيئة المتوفرة عن كاشتا أنظر بريز , مرجع سابق (هامش رقم ٤٩) , pp. 16-23 ,  
 وليكلانت في Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 90 (1963), pp. 74-81.  
 ٥١- أركيل , مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 121 .

- ٥٢- هذا التحالف ، متضمناً لنفس "الأخت" الملكية، منسوب أيضاً إلى كثير من فراعنة الأسرة الخامسة والعشرين المتأخرة: أنظر بريستد، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 8-555 pp. ولمناقشة أطول أنظر ليكلانت ، المرجع السابق (هامش رقم ٣٦) 354-85 p.
- ٥٣- قارن هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) 464 p.
- ٥٤- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) 121 p.
- ٥٥- برايز (مرجع سابق ، هامش رقم ٤٩ ، 21 p) يعتبر أن كاشتا حكم منذ البداية كفرعون في طيبة ، مُوحداً للثوية ومصر العليا تحت حكمه الشخصي .
- ٥٦- سوف احتفظ طوال هذا النص بالصيغة المعتادة للإسم ، بالرغم من الإقتراح الراهن ، ولعله صحيح لباركر و برايز أنه يجب قراءته على أنه باي أو باي . أنظر الهامش رقم ٣٤ .
- ٥٧- لترجمة سابقة أنظر بدج
- The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. II, p. 11-26.
- ولترجمة مصحوبة بتعليق أنظر بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) ، 406-44 pp. Vol. IV, ولتعقيب متأخر أنظر رايزنرفي
- Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol 66 (1931), pp. 89-100.
- ٥٨- بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 541 p.
- ٥٩- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) 124 p.
- ٦٠- بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 545 p.
- ٦١- ويلسن ، مرجع سابق (هامش رقم ١) 293 p.
- ٦٢- لمثال آخر عن فروسية يعنى المبالغ فى شأنها أنظر قاردنر في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXI (1935), pp. 219-23.
- ٦٣- أنظر كمثال عنتر في 26-31 pp. Aramco World Magazine, Vol. 21 (1970),
- ٦٤- قاردنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٣) 342 p . ويعطى مؤلفون آخرون تواريخ مختلفة إختلافاً يسيراً . ولمناقشة أطول عن التسلسل الزمني للفراعة "الإثيوبيين" وعلاقاتهم أنظر بيتر في Journal of Near Eastern Studies, Vol. 32 (1973), pp. 24-5.
- ٦٥- بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 551 p.
- ٦٦- الإنجيل 2 Kings xix, 9 ويعتبر ماكادام (مرجع سابق ، هامش رقم ١٥ ، 19-20 pp) إن السرد الإنجيلي "خطأ واضح" بسبب شباب تهرافا ولأن الفقرة تدل على أنه كان انفا ملكاً على مصر في هذا الوقت .
- ٦٧- بريستد ، مرجع سابق (هامش رقم ١١) 553 p.
- ٦٨- امري ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) 219-20 pp. ولدراسة مفصلة عن الأسرة الخامسة والعشرين بالنسبة لانتشلتها العمرانية في مصر، أنظر ليكلانت، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦) .
- ٦٩- أنظر دنهام و جنسن ،
- Semna Kumma, Second Cataract Forts, Vol. I (1966), esp. pp. 12-13.
- ٧٠- راندال ماك - إيفر و وولى ، بوهين
- Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia , Vol. VII (1911), p. 17.
- ٧١- برز معبد تهارفا في قصر إبريم أول ظهوره في معرض الحفريات التي كانت قائمة في عام ١٩٧٢ : أنظر يلملى و آدمز في
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 228-36
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 61 (1975), pp. 19-20. ويلملى في

- ٧٢- في جزيرة دبروسة (فيروز في كوش Kush X, 1962, p. 33) :  
 في فرس (ميخالوفسكى في Kush XIII, 1965, pp. 179-80) :  
 بالقرب من عنبة ليكلانت في  
 Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes Rendus des Séances de l'Année 1970, p. 253
- هامش رقم ١ .  
 وفي كلابشة هينتز في Mitteilungen des Instituts für Orientforschung, Vol. VII, 1960, pp. 330-33 .  
 ٧٣- أنظر ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 4-43 .  
 ٧٤- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) p. 218 وللنص الكامل وتعقيب أنظر بريست ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. IV, pp. 455-7 .  
 ٧٥- بريست ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. IV, pp. 458-65 .  
 ٧٦- أنظر امرى Arabic Egypt (Hammondsworth, 1961) pp. 38-104 .  
 ٧٧- أنظر رايزنر في Harvard African Studies, Vol. II (1918), pp. 45-6 .  
 ٧٨- شيف جيورجيني في كوش Kush XIII (1965), pp. 116-30 .  
 ليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٢) pp. 249-52 . ويؤمن هايكوك (في تبادل شخصي) أن تهارقا ربما خلعه عن العرش تنوتامون ثم نفى إلى صندا ، ومن ثم كان عليه أن يقنع بالمقبرة التي تبدو متواضعة مقيماً لها وفق إستطاعته هنا بدلاً عن بنائها مع الهرم الذي يكبر عنها كثيراً وقد كان أعده لنفسه في نوري . وأساس هذا الإعتقاد هو ما يُدعى 'باللوجة الحاملة' لتنوتامون ؛ أنظر هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 8 .  
 ٧٩- امرى ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) pp. 220-21 .  
 ٨٠- ناحوم Nahum iii, 8-10 .  
 ٨١- فيما عدا ملكاً غامضاً لايزال دون إسم من الفترة النبتية المتأخرة (٩) : أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) p. 3 .  
 ٨٢- لمناقشة تفصيلية لأنشطتهم العمرانية أنظر يكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦) . ولمناقشة أكمل عن التفاصيل التاريخية للحكم النوبي في مصر أنظر فون زيسل ، الأنثويين والاشوريين في مصر 'Äthiopen und Assyrier in Ägypten', Ägyptologische Forschungen, Ed. Alexander Scharff, Vol. 14 (1944).  
 ٨٣- هذا الإيضاح المأثور للنصوص شبه - المفهومة للفترة النبتية المتأخرة : قارن أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 153 : هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 9 : وهايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) p. 476 .  
 إن هينتز ، مع ذلك ، يعتقد أن السَّخَّاح النبتيين نجحوا في إستعادة اللغة المصرية الأصلية إلى درجة من النقاء تجعلها في صعوبة من إدراكها ، نظراً لغياب أمثلة مقابلة (تبادل شخصي) .  
 ٨٤- هايكوك (تبادل شخصي) يُعَيِّن له فترة حكم قصيرة ، تبدأ حوالي ٦١٠ قبل الميلاد .  
 ٨٥- لموجز أكثر تفصيلاً أنظر أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 143 .  
 وللأصل طالع ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 44-50 .  
 ٨٦- رايزنر (مرجع سابق ، هامش رقم ٧٧ ، pp. 22-3) يعتقد أن أسبلطه كان ابناً لأنلاماني ، ولكن العلاقة الأخوية مقبولة الآن عموماً . أنظر دنهام و ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 142 .  
 ٨٧- أو يحتمل 'الأخت - الزوجة' لأسبلطه ؛ أنظر هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 12 .  
 ٨٨- نفسه ؛ أنظر كذلك أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 144 .  
 ٨٩- الجزء الثاني 161: II ولمناقشة مفصلة عن الحملة أنظر سونرون و يويوت في Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, Vol. L (1952), pp. 157-207 .  
 ٩٠- قارن سيس في

Proceedings of the Society for Biblical Archaeology, 40th Session, 6th Meeting, 14 Dec. 1910, pp. 261-3.

٩١- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) pp. 145-6 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 32-3 : سونرون و بويوت ، مرجع سابق (هامش رقم ٨٩) p. 203 .

٩٢- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 146 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) ، p. 31 : هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 8 .

وقد عُثر على رسوم مزخرفة لكاشتا ، وشبكتو ، و تنوتامون في أشياء صغيرة في جبانات مروي ، ولكن هذه بالطبع لا تقدم بينةً على الحضور الحقيقي للملوك . انظر دنهام

The West and South Cemeteries at Meroë, Cemeteries of Kush, Vol. V (1963), pp. 304, 362, 431, 441.

٩٣- انظر قريغيث في

University of Liverpool Annals of Archaeology and anthropology, Vol. IX (1922), pp. 78-9.

٩٤- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 145 : امرى ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٢٣) p. 223 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 33 .

٩٥- ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 50-72 .

٩٦- طبقاً لهايكوك (في تبادل شخصي) لا يُعد ذلك صحيحاً من الناحية الفنية : إن النص يقرر أن أمان - نتي - يركي كان في الحادية والأربعين من العمر عندما أصبح ملكاً ، ولكن ذلك لم يكن بالضرورة منحوتاً في العام الأول من حكمه .

٩٧- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 37 .

٩٨- للتصوُّص والمناقشة أنظر بـ دج ، المرجع السابق (هامش رقم ٥٧) pp. 75-103 .

٩٩- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 17 . ولمناقشة أكثر تفصيلاً عن الصحراء أنظر وينرايت في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 33 (1947), pp. 58-62.

١٠٠- الثالث 17-25 III:

١٠١- قارين هينتز ، المرجع السابق (هامش رقم ١٥) pp. 17-20 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 39 .

١٠٢- أنظر هامش رقم ١٩ للمراجع .

١٠٣- أنظر هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 8 لمناقشة أطول في هذه المسألة .

١٠٤- وأردة في

Journal of Egyptian Archeology, Vol. IV (1917), pp. 213-27; Vol. V (1918), pp. 99-112; and Vol.

VI (1920), pp. 247-64.

إن التقرير المحدد ظهر منذ وقت قريب وحسب : أنظر دنهام

The Barkal Temples (Boston, 1970).

١٠٥- التوجهات الخاصة بالإتجاه في مقاطعة نبتة تسبب قدراً عظيماً من الصعوبة لأن النيل هنا ينساب من الشمال الشرقي إلى الجنوب الغربي . تقريباً عكس سيره الطبيعي . وبما أن المصريين والنوبيين القدماء كانوا على وجه العموم يتخذون النهر نقطة إتجاههم الرئيسة ، تنحرف صفوف المباني والمقدرات في نبتة دائماً عن الممارسة المعتادة بشكل ملحوظ . وبالمثل فإن ما يعرف إسمياً بالصفة "الغربية" للنيل - المكان المصري للدفن تقليدياً - يعادل هنا الصفة الشرقية من الناحية الفنية .

١٠٦- معابد أخناتون في طيبة وتل العمارنة ، التي بُنيت فوراً عقب إنتهاء حكمه ، كانت لاتزال أكبر ، مثلما كان عليه حال المعبد الجانزي لرمسيس الثاني (الرمسيسيوم) .

Journal of Egyptian Archeology, Vol. IV (1917), pp. 215-27

١٠٨- قارين ١٠٧- Journal of Egyptian Archeology, Vol. V (1918), pp. 99-112

وفي المجلد الخامس Vol. VI (1920), n. 247-64

- أنظر كذلك دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٤) 7-13, 63-81 pp.
- ١٠٩- قارن هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 10 .
- ١١٠- جريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٢) p. 75 . بما أن تماثيل النذور /الاشبتي كانت تُصنع فقط للموتى الملكيين ، يقترح هايكوك (فى تبادل شخصي) أنه ربما أن معبد صنم تم تحويله إلى غرفة جنازية لمن يدفنون فى الجبابة الملكية القريبة من نوري .
- ١١١- جريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٢) 75-6 pp. .
- ١١٢- نفسه p. 115 .
- ١١٣- نفسه p. 117 .
- ١١٤- أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) p. 5 : شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 73 .
- ١١٥- جريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٢) 78-9 pp. سونرون و يويوت يجادلان مع ذلك أن ذلك كان عملاً للغة المصرية فى عهد حكم بسمتيك الثاني : أنظر المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) ، p. 203 .
- ١١٦- ماكادام The Temples of Kawa, Vol. II (Oxford), p. 15 .
- ١١٧- نفسه ، p. 208 .
- ١١٨- أنظر ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) .
- ١١٩- أنظر جاكبي - قوردون وآخرين فى Journal of Egyptian Archeology, Vol. 55 (1969), pp. 109-12.
- ١٢٠- نفسه ، 103-12 pp.
- ١٢١- أنظر هامش رقم ٧٨ .
- ١٢٢- شيني فى Meroitic Newsletter No. 5 (1970), pp. 17-19 .
- ١٢٣- أنظر شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) p. 81 .
- ١٢٤- نفسه ، p. 37 .
- ١٢٥- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) pp. 136-7 :
- فيركوتر فى Mélanges Mariette, Institut Français d'Archéologie Orientale, Bibliothèque d'Étude, Vol. XXXII (1961), pp. 97-104.
- ١٢٦- أقترح هذا من هينتز (فى تبادل شخصي) .
- ١٢٧- لموجز عن الحفريات أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) 7-10 pp. : لقائمة بالمراجع أنظر دنهام فى Kush III (1955), pp. 70-74 .
- ١٢٨- أنظر رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٧) p. 24 .
- ١٢٩- قارن جيمس The Archaeology of Ancient Egypt (London, 1972), p. 92 .
- ١٣٠- يوجد موجز بليغ عن تطور الهرم الملكى الكوشى فى ترتيب زمني فى دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) pp. 121-32 .
- ١٣١- أنظر بخاصة شابمان و دنهام ، Decorated Chapels of the Meroitic Pyramids at Meroë and Barkal, Royal Cemeteries of Kush, Vol. III (1952).
- ١٣٢- بعد زمن بعثى : وفى قبور المدافن التالية السابقة يبدو أنه ما كان هناك فصل بين الذكور والإناث .
- ١٣٣- للمصادر الأصلية أنظر الهامش رقم ١٤ .
- ١٣٤- قارن دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) ، pp. 121-32 وخصوصاً الرسوم Charts I-III .
- ١٣٥- لمناقشة فى هذه المسألة أنظر مقالتي فى

وردود من هايكوك في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 53 (1967), pp. 107-20, and Sudan Notes and Records, Vol. XLIX (1968), pp. 1-16.

١٣٦- المسطبة كتلة مستطيلة من البناء ذات جوانب مائلة ميلا خفيفا .  
١٣٧- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) pp. 115-16 . والتقرير المحدد عن هذه الجبانة هو دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥)

١٣٨- هذه موضحة في دنهام مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) , pls. IX-XX .  
ولكن لم يبدو أنها لم يجر وصفها في عمل مطبوع ، وأن النصوص لم تترجم أبداً .

١٣٩- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) pp. 122-4 .

١٤٠- بالرغم من أنها في هذه المنطقة فهي فنياً الصفة الشرقية : أنظر الهامش رقم ١٠٥ .

١٤١- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) p. 117 .

١٤٢- التقارير المحددة لرايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٧) pp. 1-64 ، ودنهام

Nuri, Royal Cemeteries of Kush, Vol. II (1955).

١٤٣- شيف جيورجيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٨) p. 129 .

١٤٤- ما قبله ، p. 123 : ليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٢) p. 252 .

١٤٥- كما اقترح هايكوك ، أنظر الهامش رقم ٧٨ .

١٤٦- شيف جيورجيني في كوش Kush XIV (1966), p. 259

١٤٧- شيني (مرجع سابق ، هامش رقم ١٢٢) عثر على بناء مشيد من اللبن في مستويات هي الأكثر إنخفاضاً في مروي ، ولكنه وجد أيضاً حفراً . يفترض أنها معينة على هياكل بنائية من العشب أو لاعمال النظافة - في التربة التي شيدت عليها المدينة في البدء .

١٤٨- رايزنر في Journal of Egyptian Archeology, Vol. IX (1923), p. 37

والتقرير المحدد لدنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٢) pp. 357-449 .

١٤٩- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥) pp. 148-50 .

١٥٠- مرجع سابق (هامش رقم ١٤٨) .

١٥١- قريغث في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. X (1923), pp. 75-6.

١٥٢- نفسه ، p. 87 .

١٥٣- نفسه ، p. 88 .

١٥٤- نفسه ، p. 89 .

١٥٥- هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٠) p. 13 .

١٥٦- هذه معبر عنها في صفاء في

Sudan Notes and Records, Vol. II (1919), pp. 35-67,

و دنهام في Sudan Notes and Records, Vol. XXVIII (1947), pp. 1-10

١٥٧- قارين قريغث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥١) pp. 73-90 .

١٥٨- دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٥٦) pp. 5-6 ، وفي

American Journal of Archaeology, Vol. L (1946), p. 385.

I: 29-30

١٦٠- أنظر الهامش رقم ١٥٨ .

١٦١- لقد اقترح كمب أن هذا كان صحيحاً بالنسبة لمصر كذلك ؛ وكانت أملك المعبد نوعاً من "المصرف" الذي بوسع الفرعون أن يودع فيه "ودائع" ، ثم ليسحبها كما يشاء . أنظر أوكو ، تريمنغهام و ديمبلي ، محررين ، Man, Settlement and Urbanism (London, 1972), pp. 657-76.

## الفصل الحادى عشر

*المصادر الأساسية* : أهم عمل شائع حول المواقع المروية والثقافة المروية ، وهو ما اعتمدت بشدة عليه طوال الفصل ، هو فينى

Meroe (new York, 1967)

ومما لايزال هاماً لإعادة البناء التاريخى والتسلسل الزمنى المقالات الأصلية لرايزنر في Sudan Notes and Records, Vol. V (1922), pp. 173-96

وفي Journal of Egyptian Archeology, Vol. IX (1923), pp. 34-77, 157-60

ومن الأعمال الدراسية الرائنة ذات الأهمية هينتز

Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, und Kunst, 1959, No. 2,

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 53 (1967), pp. 107-20. وهايكوك في

١- الكتاب الثانى Book II: 89

٢- الثالث III: 18

٣- I: 33, III: passim

٤- I: 2; XVII: 53-4

٥- VI: 35

٦- للملخصات موجزة للمصادر الماثورة حول مروى أنظر جاد الله في كوش

Kush XI (1963), pp. 207-8,

وشينى في Meroe (New York, 1967), pp. 13-22

٧- لذكر زيارات فعلية لمروى قام بها إغريق ورومان رحالة أنظر تومبسون و فيرجسون ، محررين Africa in Classical Antiquity (Ibadan, 1969), pp. 42-4

و هايكوك Lanmarks in Cushite History (MS), pp. 8-9

٨- «أطلق الإغريق إسم Oikoumène "المعمور" على مجمل عالمهم الذى كانوا يحسبونه مأهولا على امتداد أعمدة هرقل إلى الهند و السيريين»

كروير The Nature of Culture (Chicago, 1952), p. 379

٩- للمزيد عن تحويل مصر إلى الإغريقية أنظر توينبى A Study of History, Vol. 8 (New York, 1963), pp. 407-8.

١٠- بروس

Travels to Discover the Sources of the Nile (Edinburgh, 1790), Vol. IV, pp. 538-9

١١- أنظر فارستق ، سيس و فريفيث

Meroë, the City of the Ethiopians (Oxford, 1911), p. 26.

١٢- لترجمة لسرد فراينى نفسه أنظر بدج

The Egyptian Sudan (London, 1907), Col. I, pp. 307-20

إن الأصل مطبوع في فيرلينى



Cenni Sugli Scavidi Nubia (Bologna, 1837).

١٢- للإطلاع على سرد بذج لعمله أنظر

The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. I, pp. 337-56,

ولتعقيب ناقدر أنظر ماكادام في

Allen Memorial Art Museum Bulletin (Oberlin College), Vol. XXIII (1966), pp. 54-5.

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. III (1910), pp. ١٤-53-70; Vol. IV (1911), pp. 45-71; Vol. V (1912), pp. 73-88; Vol. VI (1913), pp. 1-21; Vol. VII (1914), pp. 1-24.

وهناك تقرير أطول نوعاً ما (مشار إليه في هامش رقم ١١) صدر في نهاية الموسم الأول .

١٥- شينى مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 77 .

١٦- أنظر المرجع نفسه p. 28 . إن تقريراً أكثر معاصرة بالرغم من أنه مختصر للغاية حول حفريات مروي ظهر أيضاً في

Meroitic Newsletter No. 5 (1970), pp. 17-19

١٧- شابمان و دنهام Royal Cemeteries of Kush, Vol. III (Boston, 1952)

دنهام

Royal Cemeteries of Kush, Vol. IV (Boston, 1957) and Vol. V (Boston, 1963).

١٨- أنظر تقارير أولية لهينتز في كوش

Kush VII (1959), pp. 173-88; Kush X (1962), pp. 170-202; Kush XI (1963), pp. 217-26; in Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin, Gesellschafts - und Sprachwissenschaftliche Reihe, Vol. XI (1962), pp. 441-88; Vol. XII (1963), pp. 63-77; Vol. XVII (1968), pp. 667-84; Vol. XX (1971), pp. 227-46;

ومؤلف هينتز

Die Inschriften des Löwentempels von Musawwarat es Sufra, Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, and Kunst, 1962, No. 1;

هينتز و هينتز في دنكلر ، محرراً ،

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 49-70,

و بريز في

Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin, Gesellschafts - und Sprachwissenschaftliche Reihe, Vol. XXI (1971), pp. 247-56.

كذلك صدر المجلد الأول من سلسلة من التقارير المحددة ، منذ وقت قريب : أنظر هينتز

Der Lowentempel, Musawwarat es Sufra, Vol. I, Part 2 (Berlin, 1971).

١٩- لقائمة تفصيلية عن جزء من المواقع المروية في النوبة السفلى أنظر تريفر

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69 (1965), pp. 186-97.

٢٠- جاد الله ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 196 .

٢١- لمناقشة شائعة عن اللغة المروية وكتابتها أنظر شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 132-40 .

٢٢- بصفة رئيسية من خلال دراسة نصوص قليلة مكتوبة بلغتين ، وبسبب موازيات المنهج المصرى في الكتابة .

٢٣- أنظر قرينبرج

Studies in African Linguistic Classification (New Haven, 1955), p. 98

- و تريفير في Journal of African History, Vol. VII (1966), pp. 19-25  
ولمناقشة ممتدة للتاريخ والحالة الراهنة لدراسات اللغة المروية أنظر جاد الله ، مشار إليه سابقا (هامش رقم ٦) :
- هايكوك The Problem of the Meroitic Language (MS)  
و تريفير في Meroitica I (1973), pp. 243-349  
ولقد صدرت نشرة بعنوان Meroitic Newsletter منذ وقت قريب لتعين على مواكبة الدارسين المهتمين بالتطورات الجارية في مضممار دراسات اللغة المروية .
- ٢٤- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 132-3  
٢٥- ديدورس سايكوس I: 33  
إسترابو I: 2 و بليني VI: 36  
٢٦- قارن شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 16  
٢٧- American Journal of Archaeology, Vol. L (1946), p. 385  
قارن كذلك جاد الله ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 198-9  
XVII: 1,2 - ٢٨
- ٢٩- لقوائم تفصيلية ووصف لمواقع البطانة أنظر كروفوت و جريفيث  
The Island of Meroë and Meroitic Inscriptions, Part I, Archaeological Survey of Egypt, Memoir 19 (1911), pp. 6-29,  
Sudan Notes and Records, Vol. IX, No. 2 (1926), pp. 51-8, هوايتد و أديسون في  
و هينتز في كوش Kush VII (1959), pp. 171-96  
٣٠- في أوكو ، تريمفهام و ديمبلي ، محررين ،  
Man, Settlement and Urbanism (London, 1972) pp. 639-45  
٣١- تبادل شخصي .  
٣٢- University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. IV (1911), p. 55.  
٣٣- قارن تريفير في African Historical Studies, Vol. II (1969), p. 44  
٣٤- دنهام (مرجع سابق ، هامش رقم ٢٧) يشير إلى توفر الخشب كميزة ظاهرة في مروي على نبتة ، ولكن في الحقيقة لا تنمو الأشجار في كثافة بكل من المنطقتين فيما عدا ضفاف النهر .  
٣٥- كورفورد  
Castles and Churches in the Middle Nile Region, Sudan Antiquities Service Occasional Paper No. 2 (1953) pp. 36-9
- ٣٦- قارن شينيك في كوش Kush II (1954), pp. 94-5  
٣٧- موصوف وصفاً خلاياً من بورخارت في مؤلفه Travels in Nubia (London, 1819) pp. 277-361  
انظر أيضاً مورهد The Blue Nile (New York, 1962) pp. 154-66  
٣٨- أنظر فيركوتر في كوش Kush VII (1959), p. 129, Map 2  
٣٩- لمناقشة عن إستئناس الجمل وإستخدامه في تجارة القوافل أنظر روبنسون في  
Sudan Notes and Records, Vol. XIX (1936), pp. 47-69  
زونر A History of Domesticated Animals (New York, 1963), p. 353  
هود و ليكلانت في Étude Scientifiques, September-December 1972, pp. 85-9  
٤٠- قارن بوفيل  
The Golden Trade of the Moors, 2nd. Ed. (London, 1970), p. 17  
٤١- نفسه pp. 13-27

- ٤٢- قارن تريقر في ماکول ، بنيت ، و بئر ، محررين  
Eastern African History, Boston University Papers on Africa, Vol. III (1969), pp. 92-3,
- وميليت ٤٣- دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٧) ،  
Meroitic Nubia (New Haven, n.d.), pp. 31-2
- أركيل ٤٣- دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٧) ،  
A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), pp. 148-9
- جاد الله ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) ٤٣- ١٩٨٩ . pp.
- ٤٤- قارن شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) ٣١ . p. وعلى نفس الصعيد يقترح على أن مروي كانت أنفا العاصمة الملكية في زمن بعنقى ، وإنها كانت دائماً أكثر أهمية سياسياً وتجارياً من نبتة . أنظر الفصل العاشر ، الهامش رقم ١٩ .
- ٤٥- نفسه .
- ٤٦- ١٩٢٣ . Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IX (1923), pp. 75-6
- ٤٧- قارن المرجع نفسه ٣٦ . p.
- ٤٨- نفسه ٣٧ . p.
- ٤٩- نفسه ٣٥ . p.
- ٥٠- فيما عدا تقارير الحفر الأولية وبدون أى عناء لتفصيل الأمر ؛ ولإطلاع على مراجع أنظر الهامش رقم ١٤ .  
ولنقاش أحدث تخصيصاً للجبانة غير الملكية في مروي أنظر شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) ٥٦- ٨٥ . pp.
- ٥١- لموجز عن هذا التطور أنظر دنهام  
Royal Cemeteries of Kush, Vol. I (Boston, 1950), pp. 121-32.
- ٥٢- رايزنر في ١٨٥ . Sudan Notes and Records, Vol. V (1922), p.
- ٥٣- أنظر رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) ١٧٠ . pl.
- ودنهام  
Royal Cemeteries of Kush, Vol. IV (Boston, 1957), pls. IX, XII, XIII, XV, XXIII
- ٥٤- لموجز مفصل أنظر دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٥١) .
- ٥٥- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) ١٣٦ . P.
- ٥٦- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) ١٨١ . P.
- ٥٧- المقبرة رقم ١٢٢ في الجبانة الغربية : أنظر دنهام  
Royal Cemeteries of Kush, Vol. IV (Boston, 1957), pp. 203-4.
- ٥٨- أنظر تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٩) ١١٧ . p.
- ٥٩- مرجع سابق (هامش رقم ٤٦) ٣٤ . p.
- ٦٠- نوعية أهرامات البركل موصوفة في المرجع نفسه ٥٦- ٦٣ . pp.
- ٦١- أو نالدا ماك ، كما تدعى في أكثر الأحيان ؛ قارن شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) ٧٤ . p. ولمناقشة عن هذه السيدة وموقعها في التاريخ المروي أنظر خاصة ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) ٧٢- ٧٣ . pp.
- ٦٢- رايزنر ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٦) ٦٣- ٧٥ . pp.
- ٦٣- أنظر ماكادام  
The Temples of Kawa, Vol. I (Oxford, 1949), pp. 74-5; Vol II (Oxford, 1955), pp. 19-20.
- ٦٤- نفسه ، ٢٠ . Vol. II (1955), p.
- ٦٥- دنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) ٨- ٢ . pp. والآن يرفض ماكادام أيضاً الأسرة المستقلة الثانية في نبتة ؛ أنظر المرجع السابق (هامش رقم ١٣) ، ٦١- ٦٢ . pp.

Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, –٦٦  
Literatur, and Kunst, 1959, No. 2;

٦٧- قارن خصوصاً وثيق في

Mitteilungen des Instituts für Orientforschung der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu

Berlin, Vol. XIII (1967), pp. 1-44, Meroitica 1 (1973), pp. 127-44 وهيئت في

٦٨- مرجع سابق (هامش رقم ٦) 205 p.

٦٩- لموجز عن الحالة الراهنة للنظرية وأهم المشكلات المتبقية فيما يتعلق بالخلافة المروية الملكية أنظر هينتز ،  
مرجع سابق (هامش رقم ٦٧) .

XVII: 53-4 -٧.

LIV: 5-6 -٧١

٧٢- مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) 173a, pp. 33-42.

٧٣- III: 6 إن هينتز مع ذلك يعتقد أن إرقامنز يجب أن يُعامل على أنه أركا كا ماني ، الذي سبق أركاماني  
بنصف قرن . أنظر

Die Inschriften des Löwentempels von Musawwarat es Sufra, Abhandlungen der Deutschen  
Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, and Kunst, 1962, No. 1,  
pp. 14-18

وهينتز ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٧) .

٧٤- لعله كان يسبقه ملك معين يدعى أدكر أمون (أديخا لاماني) ، الذي لم ينشأ موقعه في الخلافة الملكية بعد :  
أنظر تريفر ، مرجع سابق ، (هامش رقم ١٩) pp. 120-21 .

٧٥- أنظر شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 41-2 pp. و هايكوك في Kush XIII (1965), pp. 264-6

٧٦- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) 159-60 pp. ومع ذلك لا يزال الحكام المتأخرين ناتاكمانى و أماني  
تيري يستخدمون الهيروغليفية المصرية فى بعض نقوشهم غير الجنائزية : قارن كروفوت و قريفيث ، مرجع سابق  
(هامش رقم ٢٩) 67-8 p.

٧٧- مُفسراً من فيثيان - آدمز في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. VII (1914), pp. 15-21,

وقريفيث في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. IV (1917), pp. 159-73.

٧٨- أنظر هوايتهد و أديسون ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) 51-2 pp. و pls. x-xi ، وهيئت في كوش  
Kush VII (1959), pp. 189-90

٧٩- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) 96 p. يلاحظ "أن تصوير إله الشمس يبين تماثلاً ظاهراً للغاية لجنس  
من تماثلات عبادة الشمس فى هترا وغيرها من المواقع فى غرب آسيا ، التى تعتبر Parthian وتؤرخ منذ القرنين  
الأوليين بعد الميلاد" .

٨٠- أنظر ميليت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) 1-28, vi-vii pp. .

هايكوك في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 53 (1967), pp. 107-20,

وبخاصة قريفيث

Catalogue of the Demotic Graffiti of the Dodecaschoenus (Oxford, 1937), 2 vols.

٨١- مشار إليه في الهامش السابق رقم ١٤ .

٨٢- قارستق في

University of Liverpool Annals of Archeology and Anthropology, Vol. IV (1911), p. 51

- ٨٣- شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 80 .
- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) p. 162 .
- ٨٤- شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 79 .
- ٨٥- نفسه ، p. 77 .
- ٨٦- نفسه ، pp. 81-3 .
- ٨٧- أنظر هامش رقم ٢٧ .
- ٨٨- قارن هورد و ليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp 80-83 .
- ٨٩- المرجع المشار إليه أنفا (هامش رقم ٢٢) .
- ٩٠- مع هذا ، برزت فى دائرة الضوء تفاصيل كثيرة عن المصنوعات المروية الحديدية نتيجةً لحفريات شينى حديثاً فى مروي . أنظر شينى فى Meroitic Newsletter No. 5 (1970), p. 19
- تايلىكوت فى Bulletin of the Historical Metallurgy Group Vol. 4 (1970), pp. 67-72
- ويليامز فى تومبسون و فيرجسون ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 67-72 .
- ٩١- قارن تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٢) p. 45 .
- ٩٢- تقترح بيّنة شينى الآن أن صنع الحديد فى مروي ربما يعود تاريخه إلى القرن الخامس قبل الميلاد : أنظر المرجع السابق (هامش رقم ٩٠) p. 17 .
- ٩٣- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٢) p. 49 . أنظر كذلك شينى The African Iron Age (Oxford, 1971), p. 97
- ٩٤- للوصف أنظر بدج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) ، Vol. II, pp. 126-46
- هوايتهد فى Sudan Notes and Records, Vol. IX, No.2 (1926), pp. 62-4
- هينتز فى كوش Kush VII (1959), pp. 183-7
- وشينى مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 88-92 .
- ٩٥- لوصف مطول لهذا الهيكل أنظر كروس فى Archaeologischer Anzeiger, Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts (1964), pp. 834-68.
- ٩٦- لوصف عام أنظر بدج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, pp. 146-51 .
- هوايتهد ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٤) pp. 64-6 ، هينتز فى Kush VII (1959), pp. 183-7
- وشينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 92-5 .
- ٩٧- لقائمة بالتقارير المطبوعة إلى تاريخه أنظر الهامش رقم ١٨ . وبين هذه يعد التقرير فى Kunst und Geschichte Nubiens in Chrislicher Zeit
- قيماً على وجه الخصوص .
- ٩٨- يؤرخ هينتز مع ذلك مبنى المعبد المركزى إلى عهد أرناخ أمانى (تقريباً ٢٣٥-٢١٨ ق . م .) أو ما قبل ذلك . أنظر دنكلر ، محرراً ، Kunst und Geschichte Nubiens in Chrislicher Zeit (Recklinghausen, 1970), p. 62
- ٩٩- شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp 93-4 .
- ١٠٠- بيفان The House of Ptolemy (Chicago, 1968), p. 175
- لمناقشة عن صيد - الأفيال البطلمى أنظر موراي فى Geographical Journal, Vol. 133 (1967), pp. 24-33,
- ديسانجس فى Actes du Quatre-Vingt-Douzième
- Congrès National des Sociétés Savantes, 1967, Section d'Archéologie (Paris, 1970), pp. 31-50,
- وهايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 5-6 .

- ١٠١- قارين كذلك هايكوك في Sudan Notes and Records, Vol. XLIX (1968), p. 3
- ١٠٢- هينتز في كوش Kush VII (1959), p. 181
- شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 94 .
- ١٠٣- لمناقشة أشمل تفصيلاً أنظر هينتز في كوش Kush XI (1963), pp. 221-4
- ١٠٤- أنظر الهامش رقم ٢٩ .
- ١٠٥- شينى، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 95 ؛ وللتوضيح أنظر هينتز في كوش Kush VII (1959), pls. XLII-XLIII
- إن وصفا مطولاً للموقع يوجد فى كروفوت و قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 13-18 .
- ١٠٦- قارين أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) pp. 166-8 ، على ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٠) .
- ١٠٧- قارين هينتز في كوش Kush VII (1959), p. 196
- قارين أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) p. 164 .
- ١٠٩- التقرير الوحيد المطبوع حتى اللحظة أعده فيركوتر في Syria, Vol. XXXIX (1962), pp. 263-99
- وللمزيد من الوصف أنظر شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 87 .
- ١١٠- فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) p. 295 .
- ١١١- أنظر شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 97 ، وشينى
- Excavations at Soba, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 3 (1955), pp. 16-17.
- ١١٢- أنظر ديكسون في كوش Kush XI (1963), pp. 227-34
- ١١٣- كروفورد و أديسون
- Abu Geili and Saqadi & Dar el Mek, The Wellcome Excavations in the Sudan, Vol. III (1951), pp. 1-110.
- ١١٤- يعتقد هينتز مع ذلك أن المستوطنة والجبانة فى سنار تنتمى إلى قبيلة النوبة ، والتي تأثرت ثقافياً بمروي ولكنها لم تكن تابعة لها سياسياً ؛ أنظر
- Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 94 (1967), p. 82.
- وللمزيد من المناقشة عن النوبة وعلاقاتهم بمروي أنظر الفصل الثالث عشر .
- ١١٥- مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) ، p. 265 ، وأنظر بالمثل ديكسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١١٢) p. 234 .
- ١١٦- أنظر بصفة مبدئية أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٣) pp. 136-7, 173-6 . وكذلك هوفمان في
- Meroitic Newsletter No. 9 (1972), pp. 14-17.
- ١١٧- قارين هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠١) p. 4 ، وتريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٣) p. 25 .
- ١١٨- قارين شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 96 .
- ١١٩- أنظر ما قبله p. 98 . لقد ظل موقع جبل مويه مركزاً للجدل منذ لحظة حفره تقريباً ؛ للمناقشة أنظر كول
- The Prehistory of East Africa (Harmondsworth, 1954), pp. 221-2.
- أما التقارير المحددة فهي التي أعدها أديسون ،
- Jebel Moya, The Wellcome Excavations in the Sudan, Vols. I-II (1949)
- ومراجعات لاحقة من نفس المؤلف في كوش
- Kush IV (1956), pp. 4-18.
- ١٢٠- IV: 5
- ١٢١- أنظر شينى ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 75 ، وكروفوت و قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) .
- pp. 7-8, 89

- ١٢٢- مرجع سابق (هامش رقم ١٠١) p. 15 .
- ١٢٣- أورده رايزنر في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. V (1918), pp. 99-112 and Vol. VI (1920), pp. 247-64,  
أنظر كذلك رايزنر في  
Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Attertumskunde, Vol. 66 (1931), pp. 76-100.
- ١٢٤- قريفيث في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. IX (1922), pp. 75-6
- ١٢٥- أنظر ماكادام ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣) Vol. II, pp. 114-15 and 231-7
- ١٢٦- الأهمية الكبيرة لهذا الفصل بناء على طبقات الأرض ، وهو أصلاً مقترح من ناحيتي في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 115-17
- جاءله مكرراً هايكوك (مرجع سابق ، هامش رقم ٧ ، 3-4 : مرجع سابق ، هامش رقم ٨٠ ، 10-10 pp :  
مرجع سابق ، هامش رقم ١٠١ ، 5-10 pp) .
- ١٢٧- لوصف هذه الأشكال ومناقشتها أنظر دنهام في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 33 (1947), pp. 63-5.
- ١٢٨- أنظر مايستر في  
Bulletin de la Société Française d'Égyptologie, No. 55 (1969), p. 10,
- ودنهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٧) p. 388 .
- ١٢٩- قارن ميليت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) p. 59 .
- ١٣٠- أورده شيف جيورجيني في كوش  
Kush XIII (1965), pp. 116-30 and Kush XIV (1966), pp. 259-60,
- وليكلانت في  
Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes Rendus des Séances de l'Année 1970, pp. 246-76.
- ١٣١- أنظر شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 67-8 . وقد أفادني هايكوك (في تبادل شخصي) أن المعبد  
دُمّر أثناء بناء خط السكة الحديدية العسكرية في ١٨٩٦-١٨٩٧ . واكتُشفت آثاراً قليلة متراكمة بفعل التعرية من قبل  
فيلا في معرض مسح أثاري أجري عام ١٩٧٢ : أنظر تقريره في  
Meroitic 3 (in press) p. 111 .
- ١٣٢- قارن هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٨٠) p. 111 .
- ١٣٣- أنظر ميلز في كوش Kush XIII (1965), pp. 3-12
- إن جبانة مروية كبيرة في سمنة غرب ، حفرها المعهد الشرقي بشيكاغو ، لم يُصدر تقريرها بعد . ولذكر يسير لها  
أنظر ليكلانت في  
Orientalia, Vol. 37 (1968), 120 and Figs. 34-5.
- ١٣٤- أنظر تريقر ، مشار إليه أنفا (هامش رقم ١٩) ، و ميليت ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٤٢) p. 190 و Fig. 3
- ١٣٥- ميليت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) p. vii ،
- أمرز  
Meroitic North and South : a Study on Cultural Contrasts, Meroitica 2 (1976).
- ١٣٦- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 141-2 .
- ١٣٧- نفسه ، p. 145 .
- ١٣٨- دنهام  
The Egyptian Department and its Excavations (Boston, 1958), p. 135.
- ١٣٩- أنظر بدج ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, p. 149 .
- ١٤٠- لترجمة كاملة أنظر هينتز

Die Inschriften des Löwentempels von Musawwarat es Sufra, Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, und Kunst, 1962, No. 1, pp. 25-32.

١٤١- مقتطف من شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 143 .

١٤٢- للمزيد حول تقديس أباداماك أنظر ليكلانت في

Les Syncrétismes dans les Religions Grecque et Romaine, Bibliothèque des Centres d'Études Supérieures Spécialisés, Travaux du Centre d'Études Supérieures Spécialisées d'Histoire des Religions de Strasbourg (1973), pp. 139-45,

وأنظر خاصة زابكاف ، أباداماك

Apedemak, Lion God of Meroe (Warminster, 1975).

١٤٣- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 145 .

١٤٤- نفسه ، p. 146 .

١٤٥- هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٨٠) p. 111 .

١٤٦- قارين ديكسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١١٢) .

١٤٧- لمناقشة عن التجارة المروية مع مصر أنظر روستوفزيف ،

The Social and Economic History of the Roman Empire, 2nd ed. (Oxford, 1957), Vol. I, esp. pp. 306-7.

١٤٨- XVII: 1 : قارين كذلك شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 159 .

١٤٩- قارين كمب في أوكو ، تريمينغهام و ديمبلي ، محررين ،

Man, Settlement and Urbanism (London, 1972), pp. 657-61.

XVII: 1,2 -١٥٠ .

١٥١- شيني ، تبادل شخصي .

١٥٢- لا أملك الموافقة على ما يتضمنه رأي هينتز (في دنكلر ، محرراً ،

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit, Recklinghausen, 1970, pp. 49-65),

ولا أوافق على الافتراضات التي تؤكد مباشرة رأي هايكوك (في Meroitica 2, 1976, p. 37)

و محمد على (مرجع سابق ، هامش رقم ٢٠) والقائلة بأن المواقع المروية في البطانة مختلفة بشكل ملحوظ عن المواقع الكائنة في شواطئ النهر ، ومن ثم لابد أنها شيدت بواسطة الرعاة أو لهم . فبعيداً عن إستبعاد أى احتمال إيكولوجي فيما يتعلق بالبيئة لا اعتقد أن المعلومة الأثرية الضئيلة والمتوفرة في البطانة ستؤيد هذا النوع من التعميم . ولمناقشة أطول أنظر مقالتي والمناقشة الدائرة حولها في

Meroitica 3 (in press)

١٥٣- مرجع سابق (هامش رقم ١٤٨) .

VI: 35 -١٥٤

١٥٥- أنظر بالمثل ، الآن ، الرسوم الجانبية لمعبد الأسد في المصورات .

هينتز Der Löwentempel, Musawwarat es Sufra, Vol. I, Part 2 (1971), pls. 53-69.

١٥٦- وولي و راندال - ماك إيفر

Karanog, the Riomano-Nubian Cemetery, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxé Junir Expedition to Nubia, Vols. III-IV (1910), pp. 59-60 and pls. 26-8,

١٥٧- أنظر أيضاً شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 159 .

كارتز



- ١٥٨- قارن ميليت ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) pp. 39-40 .  
 ١٥٩- ما ورد أنفا مذكور في شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 111-13, 145-6 .  
 ١٦٠- نقلاً عن أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٤٢) p. 166 .  
 ١٦١- نقلاً عن فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) p. 299 .  
 ١٦٢- شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 113 . والنص منقول من فيركوتر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) p. 293 .  
 ١٦٣- أنظر هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠١) p. 3 .

## الفصل الثاني عشر

*المصادر الأساسية* : في هذا الفصل اعتمدت ، بمستوى أعلى ، على ن . ب . ميليت في رسالته غير المنشورة (النوبة المروية 1968 Yale University وهي متوفرة في مايكرو فيلم الجامعة) من أي مصدر آخر بمفرده . وفي حين أظل على غير إستيقان من بعض قراءات المؤلف التخمينية للنصوص المروية ، أحس بأنه قام بأول محاولة ذات معنى ليرى النوبة السفلى المروية في منظورها الصحيح كياناً سياسياً وثقافياً شبه مستقل أكثر من النظر إليها كإمتداد شمالي لحضارة السهول ليس إلا . أما المصادر الهامة الأخرى مما نشر ، نحو ما أشير إليه في فصول سابقة ، فتشمل شيني ، مروي (New York, 1967) : تريقر ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى ، منشورات جامعة لي في الأنتروبولوجيا Vol. 69 (1965), pp. 120-31 : ومقالة هايكوك في مجلة الآثار المصرية Vol. 53 (1967) pp. 107-20 . وقد أرسل لي هايكوك في عطف عدد من المخطوطات التي لم تنشر بعد : إن أحدها (Landmarks in Cushite History) كان على وجه الخصوص قيماً لإدراك نشاط البطالمة في النوبة .

ويبقى مؤلف غونير دي فيلار

La Nubia Romana (Rome, 1941) المصدر القياسي عن النوبة الرومانية . ولتفاصيل ثقافة مروي المادية وممارستها الجنائزية في الشمال أخذت بتوسيع عن التقارير المنشورة في شأن جبانتي كارنوق و فرس المرويتين العظيمتين

Woolley and Randall-MacIver, The Romano-Nubian Cemetery, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vols. III-IV (1910). Griffith, University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XI (1924), pp. 141-78; Vol. XII (1925), pp. 52-172.

١- توينبي A Study of History, Vol. 8 (New York, 1963), pp. 407-8

٢- لمناقشة حول امتداد البطالمة الزراعي أنظر روستوفتزييف Rostovtzeff, A Large Estate in Egypt in the Third Century BC (Madison, 1922), pp. 3-5.

وأنظر بتزر في الجمعية الجغرافية المصرية Butzer, Bulletin de la Société de Géographie d'Égypte, Vol. XXXIII (1960), pp. 6-17.

٣- أنظر بيغان Bevan, The House of Ptolemy (Chicago, 1968), pp. 186-7.

٤- أنظر خاصة هايكوك Landmarks in Cushite History (MS), pp. 4-12.

٥- ديسانجس في Actes du Quatre-Vingt-Douzième Congrès National des Sociétés Savantes, 1967, Section

٦- أنظر لوكاس ،

Ancient Egyptian Materials and Industries, 3rd ed. (London, 1948), pp. 261-2.

٧- لمناقشة حول التعرف على أرقامينس على أنه أرقاماني ، أنظر الفصل الحادي عشر ، هامش رقم ٧٢ .

٨- قريفيث ، النقوش المروية ، الجزء الثاني

Meroitic Inscriptions, Part II, Archaeological Survey of Egypt, Memoir 20 (1912), p. 32.

و تريقر ، التاريخ والإستيطان في النوبة السفلى

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69

(1965), pp. 120-21.

وكتب اسم الملك على اختلاف على أنه أَرَاخَر أَمَانِي (قريفيث) وأديخا لاماني (هايكوك) .

٩- أنظر أركيل A History of Sudan, 2nd ed. (London, 1965), pp. 158-9

تريقر ، ما قبله (هامش رقم ٨) : إمري Egypt in Nubia (London, 1965), p. 225

شيني Meroe (New York, 1967), p. 41 و Milee (New Haven, n. d.), pp. 4-6

١٠- أنظر أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) ، p. 159

١١- (في تبادل شخصي) إعتقد هايكوك أن حارسيفت قادته مغامرته حتى شمال أسوان في إحدى حملاته

العسكرية (حوالي ٤٠٠ ق.م.) ، إلا أن هذا الغرض غير واضح من لغة لوحه التذكاري . أنظر بدج

The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. II, pp. 76-82.

١٢- قارن راندال- ماك إيفر و وولي

Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxie Junior Expedition to Nubia, Vol.

XII (1911), pp. 125-8.

وقريفيث University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XI (1924), p. 118.

١٣- ديسانجس ، مرجع سابق (هامش رقم ٥) :

فيركوتر Mirgissa I (Paris, 1970), pp. 23, 171, 189

١٤- مونير دي فيلار (La Nubia Romana, Rome, 1941, pp. 34-5) رأى أن أعمال التحصن في جبل عَدَا وقصر

إبريم ذات أصل بطلمي ، ويبدو هذا الآن غير محتمل للغاية . أنظر مناقشة تحت عنوان " المحافظة المروية " بآناه .

إن البنية التجريبية الوحيدة على الإحتلال البطلمي خرجت إلي النور حتى الآن في قصر إبريم هي كتلة حجرية

محفور عليها إسم "بطليموس" بشكل غير مصقول . أنظر بلمللي

Études et Travaux du Centre d'Archéologie Méditerranéenne de L'Académie Polonaise des

Sciences, V (1972), p. 19.

١٥- قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) . يطابق ثلاثون سخونا بمستوى مقارب المسافة من الشلال الأول إلى

الشلال الثاني (حوالي ٢٠٠ ميلاً) .

١٦- هايكوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٤) ، pp. 12-16 .

١٧- المرجع نفسه pp. 17-18 .

١٨- نفسه p. 17 .

١٩- هذه لم تأخذ مكانة فيلة كمركز تجاري وسياسي حتى مقدم الأزمان الوسيطة . وفي عهد البطالمة كانت قرية

صغيرة تدعى سايني ("السوق") .

٢٠- أنظر على وجه الخصوص بوسنر

A Dictionary of Egyptian Civilization (London, 1962), pp. 138.

٢١- أنظر بدج

The Nile, Notes for Travellers (London, 1902), pp. 456-65.

٢٢- ميليه ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٩) ، p. 5 .

٢٣- نفس المرجع p. 26 .

٢٤- نفسه 26, 34 pp. .

٢٥- أنظر خاصة مونير دي فيلار

Storia della Nubia Cristiana, Pontificio Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118, (1938), pp. 19-22.

٢٦- قارن كيروان في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), p. 97.

٢٧- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 159 .

٢٨- قارن بليلي ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 8-24 . إن القصة الكاملة لقصر إبراهيم يجب أن تنتظر سنوات عديدة لمزيد من التنقيب . لمناقشة عن البقايا المروية الأثرية على نحو ما هو متعرف عليه في الوقت الراهن ، أنظر " المحافضة المروية " ، بأناته .

٢٩- أنظر ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) ، pp. 12-13 .

٣٠- أنظر بوجه خاص بورورسوك

Augustus and the Greek World (Oxford, 1965), pp. 42-61

و ديسانجيس في Chronique d'Égypte, Vol. XLIV (1969), pp. 143-4.

٣١- أنظر مونير دي فيلار ، المرجع السابق ذكره (هامش رقم ١٤) ، p. 2 .

٣٢- أنظر ما قبله ، 2-4 pp. و كيروان في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), p. 24.

٣٣- إسترايو 53-4 XVII: .

٣٤- وصف في الفصل الحادى عشر . وللإطلاع على الوصف الأصيل وإيضاحات ما تم العثور عليه أنظر بوسانكيه في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. IV (1911), pp. 66-71 and pls. XII-XVI.

٣٥- ورد أنفا (هامش رقم ٢٣) .

٣٦- VI: 35 .

٣٧- كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) pp. 24-5 .

٣٨- يُعبّر عن وجهة نظر أخرى جامسون في

Journal of Roman Studies, Vol. LVIII (1968), pp. 74-5.

وقد اعتبرت أن طرد النوبيين من بسلشيس شكل تدبيراً كافياً للثائر ، وأن تقدم بترونيوس كان مدفوعاً بإعتبارات إقتصادية .

٣٩- كيروان في Geographical Journal, Vol. CXXIII (1957), p. 16 .

وأُمري ، مذكور أنفا (هامش رقم ٩) p. 227 .

٤٠- راجع ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 24-6 .

٤١- كيروان ، المرجع السابق (هامش رقم ٣٩) pp. 16-17 . ولمحاولة جرت لإستعادة تفاصيل بعثة نبرو ، أنظر

Meroitica I (1973), pp. 123-5. بريس في

٤٢- VI: 8, 3 .

٤٣- VI: 35 .

٤٤- من ناحية أخرى ، حاول هينتز أن يجد حلاً للاختلافات القائمة ما بين السريدين بإقتراح مفاده أنه فى الواقع

كانت هنالك بعثتان في عهد حكم نيرو ؛ واحدة في عام ٦٢ بعد الميلاد (قدم تقريراً عنها سنيكا) وواحدة أخرى في عام ٦٦ أو ٦٧ بعد الميلاد (بلغ عنها بلييني). أنظر Studien zur Meroitischen Chronologie und zu den opfertafeln aus Pyramiden von Meroe, Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur, and Kunst, 1962, No. 2, pp. 27-9.

أنظر أيضاً هينتز و ديسانجس في Meroitica 1 (1973), pp. 140-41, 145.

٤٥- أنظر بوبويسوك ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٠) p. 42.

٤٦- طالع بوجه خاص مونير فيلار ، مذکور أنفا (هامش رقم ١٤) pp. 4-5.

٤٧- كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ٣٢) p. 25.

٤٨- ما قبله .

٤٩- ميليه ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 26.

٥٠- قارن ما قبله p. 27 ، هامش رقم ٢ .

٥١- تريقر ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٨) p. 124.

٥٢- منذ كتابة ما سبق تم حفر عدد من المنازل الرومانية في طابغا بواسطة معهد شيكاغو Oriental Institute of Chicago لكنها لم يُبلغ عنها بعد بتفصيل . لتلخيص موجز للغاية عن التقارير الأولية أنظر سيئل في Fouilles en Nubie (1959-1961) (Cairo, 1963), pp. 83-4.

٥٣- آثار النوبة السفلى ١٩٠٦ - ١٩٠٧

Antiquities of Lower Nubia in 1906-1907 (Oxford, 1907), pp. 64-7.

٥٤- تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) p. 126.

٥٥- ما قبله p. 124.

٥٦- قارن بما قبله ؛ كذلك أنظر ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 27 ، هامش رقم ٢ .

٥٧- لوصف تفصيلي أنظر مونير دي فيلار ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 5-32.

٥٨- تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) pp. 124-5 . ويعود الوصف الأصلي لرايزنر في Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907-1908 (Cairo, 1910), Vol. 1, pp. 72-3.

وللإطلاع على التقارير الأولية عن الحفريات في القلاع الرومانية في طابغا وكرتسي أنظر زابا في Fouilles en Nubie (1959-1961) (Cairo, 1963), pp. 46-51.

وفي Fouilles en Nubie (1961-1963) (Cairo, 1967), pp. 212-15.

٥٩- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) p. 160.

٦٠- ما قبله pp. 123-4.

٦١- أنظر قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 122.

وميليه ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 31.

٦٢- أنظر ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 29, 40.

٦٣- قارن آدم في Kush XII (1964), p. 164.

٦٤- قارن ميليه ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 29.

و هايكوك في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 53 (1967), pp. 109-10.

٦٥- أنظر بلملي و آدمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 228-36.

٦٦- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 12, 17-18.

٦٧- قارن بما قبله ، p. 18.

ولمحاولة بذلت للتعرف على المدن التي ذكرها بلييني أنظر بريس ، المرجع السابق (هامش رقم ٤١) .

- ٦٨- ميليه ، مرجع مذکور أنفا (هامش رقم ٩) p. 29 .  
وهايكوك ، نفسه (هامش ٦٤) .
- ٦٩- حسبما أعلم طرّح هذا الغرض أولاً فيث في  
Archaeological Survey of Nubia, Report for 1909-1910 (Cairo, 1915), p. 23.
- أنظر كذلك تريقر ، المرجع السابق ، (هامش رقم ٨) p. 123 .  
وادمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 119-20.
- ٧٠- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) p. 160 .
- ٧١- ليكلانت ، مع ذلك ، يعتقد أن الإحتلال المروي للنوبة السفلى لم يكن "أبداً غامراً" - أنظر  
Actes du Premier Colloque International d'Archéologie Africaine, Études et Documents Tchadiens, Memoire I (1969), p. 250.
- ٧٢- أنظر سينجر وآخرين  
A History of Technology, Vol. II (Oxford, 1956), p. 676.
- ويفترض ديودورس (I: 34) أن الساقية كانت مستعملة في كل مكان في دلتا النيل خلال ٦٠ - ٥٩ ق. م. ولكنه لا يذكر لها وجوداً في مصر العليا .
- ٧٣- أنظر مونير دي فيلار ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 43-6 .
- ٧٤- أنظر هامش رقم ٦٨ .
- ٧٥- قارن آدمز ، المرجع المذكور أنفا نفسه (هامش رقم ٦٩) .
- ٧٦- لقائمة شبه كاملة للمواقع المروية في النوبة المصرية أنظر تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) pp. 190-97 . إن هذه القائمة مع ذلك ناقصة لمدى بعيد بالنسبة للجزء السوداني من النوبة السفلى .
- ٧٧- ميليه ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) pp. 30-31 .
- ٧٨- قارن مونير دي فيلار ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 36 .
- ٧٩- قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 121 .
- ٨٠- تُرك وصف لها من طرف الكاتب الماثور فيلوسستروس ؛  
أنظر كيروان ، المرجع السابق (هامش رقم ٣٢) p. 26 .
- ٨١- إن الحفريات ، مع ذلك ، تواصل في قصر إبريم التي تظل باقية فوق مستوى الأماكن التي غمرتها بحيرة ناصر . وإلى هذا الوقت لم تسفر الحفريات عن تفاصيل كثيرة حول الإحتلال المروي للموقع .
- ٨٢- أنظر بلمللي للإيضاحات ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) pp. 16-17 ، في .  
Illustrated London News, 11 July 1964, p. 52.
- و فرند في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pl. viii.
- ٨٣- أنظر هامش رقم ١٤ .
- ٨٤- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 47-50 .
- ٨٥- قريفيث في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pp. 25-8.
- ٨٦- ما قبله p. 24 .
- ٨٧- طالع ميخايلوفسكي Faras, Fouilles Polonaises 1961 (Warsaw, 1962), pp. 74-9 .
- وكذلك Faras, Fouilles Polonaises 1961-1962 (Warsaw, 1965), pp. 39-45.
- ٨٨- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 46 .
- ٨٩- ما قبله pp. 50-52 .
- ٩٠- أنظر بلمللي و آدمز ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٦٥) .

- ٩١- أنظر بلمللي في Illustrated London News, 11 July 1964, p. 53, Fig. 8.
- ٩٢- قارن بلمللي ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) pp. 18-19 . إن سرداً متخيلاً نوعاً ما للمنصة وأهميتها المحتملة يعود لفرند في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 30-59.
- ولإيضاحات عن المنصة أنظر ما قبله ، الصور رقم VII, XIII .
- ٩٣- أنظر وولي Karanog, the Town, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxе Junior Expedition to Nubia, Vol. V (1911), pp. 41-4.
- ٩٤- تحمل إسم أماني - يا شيباهي (أو يا سباحي أماني) ، الذي يُعتقد أنه كان واحداً من آخر ملوك الأسرة الكوشية الحاكمة (تقريباً ٢٨٣ . ٢٠٠ بعد الميلاد) . أنظر بلمللي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 52 (1966), p. 12 and pl. IV, no. 3.
- ٩٥- حاملَةٌ أسماء أماني ريناس و أكينيداد الشهيرة ، التي تظهر أيضاً في لوح مشهور من مروي (النقوش الملكية، الفصل الحادي عشر) . إن اللوح المكسور في قصر إبريم استُعمل مرةً ثانية كغطاء حجري على أرضية الكاتدرائية . ولم تتم ترجمته إلى الآن ترجمةً كاملة ، على أن وصفاً مختصراً له بإيضاح يوجد في بلمللي ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) . pp. 19-20 .
- ٩٦- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 51 .
- ٩٧- تم التعرف على معابد مروية فيما يحتمل أنها كذلك في النوبة السفلى ، بوهين و مينارتي . وقد دُمِر كلُّ منهما تماماً في أزمان بعد العصر المروي بحيث لا يمكن التأكد من طبيعتهم الأصلية ووظائفهم على وجه يقين ، وللإطلاع على وصفهم أنظر راندال - ماك إيفر و وولي Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxе Junior Expedition to Nubia, Vol. VII (1911), pp. 125-6,
- وأنظر آدمز في Kush XIII (1965), p. 162
- ٩٨- للبيئة المتوفرة عليها أنظر بخاصةً قريفيث Catalogue of the Demotic Graffiti of the Dodecaschoenos, Vol. I (Oxford, 1937), pp. 26-31, 112-22.
- ٩٩- المرجع نفسه (هامش رقم ٩) p. 29 .
- ١٠٠- قارن تريفر The Meroitic Funerary Inscriptions from Arminna West, Publications of the Pennsylvania – Yale Expedition to Egypt, No. 4 (1970), pp. 50-51.
- ١٠١- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) . لقد قام توروك منذ وقت قريب بتحليل أكثر تفصيلاً لبعض جوانب من نفس البيئة . إن ما خلص إليه يتفق بوجه عام مع النتائج التي خلص إليها ميليه ، بالرغم من أنه عرّف كثيراً من الوظائف على أنها للكهنة أكثر من كونها وظائف مدنية . أنظر Ägypten und Kusch, Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie der Akademie der Wissenschaften der DDR, Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients (in press).
- ١٠٢- ما قبله p. 37 .
- ١٠٣- نفسه p. 52 .
- ١٠٤- يقترح ماكادام أن العلاقة موضع الإدعاء ربما أنها وصائية أكثر منها قرابية ، وهي ما يضعف من حجة ميليه في هذه الناحية . أنظر Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 36 (1950), p. 45.

- ١٠٥- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) 39-40 pp.
- ١٠٦- Philology and the Use of Written Sources in Reconstructing Early Sudanese History; Reflections on the Administration of Lower Nubia in Meroitic Times (MS), pp. 5-12.
- ١٠٧- تبادل شخصي .
- ١٠٨- نفسه .
- ١٠٩- أنظر قريفيث " نقوش جنازية مروية من فرس ، النوبة " في  
Recueil d'Études Egyptologiques Dedicées a la Mémoire de Jean-Francis Champollion No. 21  
(Paris, 1922), pp. 565-600.
- ١١٠- تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٠٠) 26-30 pp.
- ١١١- هايكوك ، المرجع السابق (هامش رقم ٦٤) p. 117 .
- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٠) p. 51 .
- ١١٢- ميليه ، المرجع المذكور سابقا (هامش رقم ٩) p. 46 .
- ١١٣- ما قبله 44-5 pp.
- ١١٤- لتفسير مماثل على الأرجح عن الأصول والوظائف التي تتعلق بمركز البلمي أنظر هايكوك ، المرجع السابق  
(هامش رقم ١٠٦) pp. 9-12 .
- ١١٥- ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 57-8 .
- وتريقر ، المرجع نفسه (هامش رقم ١٠٠) p. 50 .
- ١١٦- على وجه الخصوص قصر إبريم (بلمي ، مرجع سابق ، هامش رقم ٩١) ، جبل عدا  
(ميليه في 12 p. 1964, Vol III, Journal of the American Research Center in Egypt) ،  
ومينارتي (Adams, op. cit., n. 97, pp. 174-6)
- ١١٧- لمناقشة أكثر في هذه الرسالة أنظر ميليه في  
Fernea, Ed., Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966), Vol. I, pp. 59-77.
- ١١٨- قارن تريقر في Anthropologica, Vol. X (1968), pp. 96-7.
- ١١٩- وولي ، مرجع سابق (هامش رقم ٩٢) ، p. 6 .
- ١٢٠- تريقر (في تبادل شخصي) يعتقد مع ذلك أن المساكن الكبيرة ذات البناء الراسخ معلم عام على المستوطنات  
المتأخرة والأوسع مساحة ، وأن الفرق بينها والمنازل البسيطة العادية ربما يعكس إنقساماً على أساس الريف  
والحضر أرجح منه تمايزاً طبقياً .
- ١٢١- امري وكيروان  
The Excavations and Survey between Wadi es-Sebua and Adindan, 1929-1931 (Cairo, 1935), Vol. I, pp. 180-22 and Vol. II, pl. 17.
- ١٢٢- أنظر خاصة تريقر  
The Late Nubian Settlement at Arminna West, Publications of the Pennsylvania - Yale Expedition to Egypt, no. 2 (1967), pp. 35-70 and Fig. 23.
- ١٢٣- أنظر كلاسنس في  
Fouilles en Nubie (1961-1963) (Cairo, 1967), pp. 80-82
- و جاكبي في  
Beiträge zur Ägyptischen Bauforschung und Altertumskunde, Vol. 12 (1971), pp. 121-31.
- ١٢٤- أجرى الحفر بواسطة بعثة جامعة كلرادو للنوبة عام ١٩٦٣ ؛ ولم تُنشر بعد .

- ١٢٥- أنظر آدمز ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٩٧) ، pp. 151-2 . وفي Chang, Ed., *Settlement Archaeology* (Palo Alto, 1968), pp. 182-4, 200
- ١٢٦- بالرغم من ذلك ، يعتقد تريقر (في تبادل شخصي) أن كل المساكن " الفخمة " في أرمينا كانت متأخرة في زمانها أكثر من المنازل الأخرى قاطبة . وفي مكان آخر (مرجع سابق ، هامش رقم ٨ ، p. 129 ، و هامش رقم ١١٨ ، مرجع سابق p.97)
- يصف المساكن " الفخمة " بأنها مشابهة لآماكن الإقامة المروية على وجه العموم ، ولكنها في الحقيقة أقل عدداً من المنازل العادية ، هشة البناء في مواقع عديدة في النوبة السفلى .
- ١٢٧- ربما يوجد بعض التأكيد على هذه النظرية في الحقيقة التي مؤداها أن الشوكان وجدت بها مجموعة مسلات نُقش عليها ما يدل بوضوح على خطط المساكن " الفخمة " . أنظر جاكيه ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢٣) pp. 130-131 والصور 19-20 .
- ١٢٨- لوصف أكثر تفصيلاً عن هندسة المساكن المروية " الفخمة " أنظر ما قبله ، pp. 121-30 .
- ١٢٩- راجع آدمز و نورديستروم في Kush XI (1963), p. 26
- ١٣٠- قارين كروفورد و أديسون
- Abu Geili and Saqadi & Der el Mek, *The Wellcome Excavations in the Sudan*, Vol. III (1951), p. 10.
- لقد تمت ملاحظة هذا الوجه أيضاً في مروي (تبادل شخصي من ب. ل. شيني) .
- ١٣١- كروفورد و أديسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣٠) : أنظر بخاصة Plan of Excavations (end paper).
- ١٣٢- آدمز و نورديستروم ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٢٩) pp. 26-8 .
- ١٣٣- ما قبله .
- ١٣٤- نفسه ، pp. 29, 41 .
- ١٣٥- قارين وولي ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٩٣) pp. 26-40 والصور 9-26 : آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ٩٧) ، pp. 164-5 . وتريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٢) ، Fig 23 .
- ١٣٦- أنظر هامش رقم ١٢٥ .
- ١٣٧- آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ٩٧) ، pp. 162-3 .
- ١٣٨- قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ٨٥) ، pp. 21-3 . والصور XIII
- ١٣٩- تريقر ، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 129-30 .
- ١٤٠- آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ٩٧) ، pp. 163-4 والصور XXXIV
- ١٤١- لمناقشة طويلة أنظر آدمز في Kush XIV (1966), pp. 262-83 .
- ١٤٢- قارين امري و كيروان ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢١) Vol. I, pp. 108-13 and Vol. II, pls. 15-16 .
- ١٤٣- لتفاصيل مقارنة أنظر آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤١) pp. 264-5 .
- ١٤٤- أنظر فيركوتر في Kush VII (1959), p. 127
- ١٤٥- توجد معلومات وافية عن زراعة العنب في مصر البطلمية والرومانية أعدها بليني (بلينيوس) و أثينوس . أنظر ويليكنسون
- The Manners and Customs of the Ancient Egyptians* (New York, 1878), Vol. I, pp. 382-93.
- ولوكاس ، المرجع السابق (هامش رقم ٦) pp. 27-31 .
- ١٤٦- قارين آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤١) p. 268 و مونير دي فيلار (هامش رقم ١٤) pp. 40-43 .
- ١٤٧- آدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤١) pp. 277-8 .
- ١٤٨- أنظر ديرميرق . و ساقليو



- ١٤٩- إمري و كيرون ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢١) p. 110 Vol. I .  
أدمز ، المرجع السابق (هامش رقم ٩٧) ، p. 151 .  
١٥٠- أنظر بورخارت 512. p. (London, 1819) Travels in Nubia  
إن حجم الكثير غير معروف .  
١٥١- كرومر  
Römische Weinstuben in Sayala (Unternubien), Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse Denkschriften, 95 (1967).  
١٥٢- تريقر في Bibliotheca Orientalis, Vol. XXV (1968), p. 192.  
١٥٣- كرومر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٥١) ، pp. 114-17 .  
١٥٤- قارين تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٢) pp. 192-3 .  
١٥٥- أدمز و نورديستروم ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٩) p. 37, p. 39, والشكل 6, b .  
١٥٦- فيما يبدو بُدئ في بناء المبنى في الفترة المروية ولم يكتمل البناء حتى السنوات الباكرا من فترة بلانة .  
وهكذا ، تكون كل الآثار المترسبة حوله من فخار " ثقافة المجموعة المجهولة " . أنظر بليلي و أدمز ، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٦٥) pp. 217-19 .  
١٥٧- للتوضيح أنظر المرجع نفسه ، pl. XLIV, no. 1 .  
ويليلي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 56 (1970), pl. XXII, no. 2 .  
وبالإمكان مشاهدة غصون العنب المتشابكة زخرفاً على أسفل الركن الشمالي ، المجاور لأرضية الحائط .  
١٥٨- بليلي ، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) pl. XXIII, no. 4 .  
١٥٩- ما قبله ، pp. 14-16 . "تقديم المحرر" في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 55 (1969), p. 1 .  
١٦٠- قارين بليلي و أدمز ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٥) pp. 218-19 .  
١٦١- أنظر فيرورس في Kush X (1962), pp. 19-21 .  
١٦٢- إضافة إلي " الحمامات الملكية " الشهيرة الموصوفة بتفصيل في الفصل الحادي عشر ، تم إكتشاف حمامين صغيرين في مروي. ومن الأوصاف النذيرة التي نشرت عنها لا يبدو أنها قريبة الشبه بالهياكل التي عُثر عليها في  
فرس . أنظر قارستنتي في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. VII (1914), p. 11 .  
١٦٣- مترجماً عن مونير دي فيلار ، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) p. 36 .  
١٦٤- سايك في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. IV (1911), p. 55; Dunham  
دونهام في American Journal of Archaeology, vol. L (1946), p. 385;  
جاد الله في Kusch XL (1963), pp. 198-9 .  
١٦٥- تريقر في African Historical Studies, Vol. II (1969), p. 45 .  
١٦٦- نفسه p. 46 .  
١٦٧- وينريث في Sudan Notes and Records, Vol. XXVI (1945), p. 24 .  
١٦٨- إعتقد هايكوك على أساس إختيار شخصي قام بإجرائه أن البقايا المنصهرة في كاوة من النحاس أكثر منها  
بقايا لصناعة الحديد (تبادل شخصي) .  
١٦٩- تريقر ، نفس المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٦٥) p. 47 .  
١٧٠- قارين سينقر وآخرين ، مرجع سابق (هامش رقم ٧٢) pp. 56, 72 .

١٧١- أنظر أركيل في

Current Anthropology, Vol. VII (1956), p. 478

ويليامز في تومسون و فيرجسون ، 62-72 pp. Africa in Classical Antiquity (Ibadan, 1969)

وتاليكوت في Bulletin of the Historical Metallurgy Group, Vol. 4 (1970), pp. 67-72.

يقترح دايفز ، من الناحية الأخرى ، أن آلة الصهر المروية ربما كانت علي الأرجح فرنًا

أنظر West Africa before the Europeans (London, 1967), p. 239.

١٧٢- قارن شارلستون Roman Pottery (London, 1955), pp. 36-7 and pls. 78-80.

١٧٢- في دراستين سابقتين ( Kush XII, 1964, pp. 170-71 )

ودينكلر وآخرين في

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit [Recklinghausen, 1970], p. 121)

كتب أن المرافق النبتية المتأخرة والمروية الأولى في النوبة العليا مشخصة تكاد علي وجه كلي بمصنوعات يدوية ، إذ أن عجلة صانع الفخار يبدو أنها توقفت إستعمالها في أزمان نبتية متأخرة . لقد كان هذا خطأ يقوم علي فهم غير صحيح للموقع الذي شغلته الجبانات الخاصة " بالنوبة " (فيما بعد المروية) في مروى والمصورات من حيث التسلسل الزمني ، وهي الجبانات التي ما عثر بها علي غير الفخار اليدوي . ولقد واتتني الفرصة مذاك لأفحص بنفسي مجموعة كبيرة من الفخار الذي وُجد في المصورات ، ولأرى وصف الفخار الذي قام بنشره البروفيسور أوتو (1-32 pp. Zeitschrift für Archäologie, Vol. I, 1967) ولقد تعرفت علي أن معظم المواد تتكون من مصنوعات بالعجلة وغير مزخرفة وهي بالضرورة تواصل تقاليد لأزمان فرعونية . لمزيد من التفاصيل الشاملة لهذا الموضوع

أنظر آدمز و أوتو في Meroitica I (1973), pp. 177-240.

١٧٤- بالنسبة للفخار الخاص بالمصورات أنظر علي وجه الخصوص أوتو في

Zeitschrift für Archäologie, Vol. I (1967), pp. 1-32.

١٧٥- قارن آدمز ، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) ، p. 171 في

Meroitica I (1973), pp. 177-219, 227-40.

وكذلك في Meroitica 2 (1976), p. 19.

ومع ذلك ، عثر علي مصنوعات مشابهة للمصنوعات الخاصة بمروى والمصورات في المستويات الأسفل بقصر إيريم ، وهي لا تشبه بحق الفخار المروي من النوبة السفلى ، أنظر " المحافظة المروية " ، بأعلاه .

١٧٦- إن بعض التمثيلات شديدة العمومية ربما تلاحظ بين الفخار المروي المزخرف وما يسمى بأصيص "الحدرة" المصنوعة في الاسكندرية في القرن الثالث قبل الميلاد (قارن جوريني

Vasi di Hadra, Seminario di Archeologia e Storia dell'Arte Graeca Romana dell'Università di Roma, Studi Miscellanei, 8, 1964)

ومثل ذلك تماماً بعض الآتية الإغريقية - المصرية من نوكراتيس

(Petrie, Nukratis, Part I, Egypt Exploration Fund, Memoir No. 3, 1888).

وبالرغم من ذلك ، تعرض المصنوعات المصرية جزءاً صغيراً ليس إلا من التنوع المزعزعة التي وُجدت في الفخار المروي .

١٧٧- لدراسات مطولة في طبقات الأرض والتاريخ المتعلق بالفخار المروي في النوبة السفلى ، أنظر آدمز ، المرجع

السابق (هامش رقم ٦٣) ، وفي Kush XV (1973), pp. 1-50,

وفي دنكلر ، محرراً .

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 111-22.

أنظر كذلك شيني ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 114-22 .

١٧٨- لتوضيحات مصورة بالألوان أنظر بخاصة وولي و راندال - ماك إيفر في

المأقرو في

La Necropolis Meroitica de Nag Gamus (Masmas, Nubia Egipicia), Comité Espanol de la Unesco para Nubia, Memorias de la Misión Arquelógica en Nubia, VIII (1965), pls. XXIII-XXVII ;

وتوجد توضيحات كثيرة أخرى في قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) الصور رقم XLI-LII .  
١٧٩- أنظر الرسوم في آدمز خاصة، مرجع سابق (هامش رقم ٦٢) ، pp. 147-52 . وشيني (هامش رقم ٩) ، مرجع سابق، p. 121 .

١٨٠- قارن آدمز في

(تحت الطبع) Kush X (1962), p. 276, Kush XV (1973), p. 4, and Kush XVI

١٨١- آدمز و نورديستروم ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٩) p 26 .

١٨٢- آدمز في Kush X (1962), p. 64

عُثر على قمانن في المستوطنة المروية في وادي العرب ، على أن الحفارين اعتبروا أنهم ربما يعود وجودهم إلى تاريخ مسيحي. ومن التوضيح المنشور ، مع ذلك ، يبدو أنهم يتماثلون للغاية مع القمينة المروية في أرقين . أنظر

امري و كيروان ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢١) ، Vol. I, p. 110 and Vol. II, pl. 15 .

ومن البين في ضوء العثور على عدد من الآنية التي لم يُحسّن حرقها في قصر إبريم أن الفخار المروي كان يُصنع هنا سواء بسواء (مذكرات المؤلف الميدانية غير المنشورة) .

١٨٣- تبادل شخصي من ب . ل . شيني .

١٨٤- قارن كراوفورد و أديسون ، مرجع سابق (هامش رقم ١٣٠) pp. 50-51 .

١٨٥- ديكسون في Kush XI (1963), pp. 232-4

١٨٦- قارن آدمز في Kush XVI (in press).

١٨٧- مذكرات المؤلف الميدانية ، غير المنشورة . ولوصف عن الموقع أنظر Kush XI (1963), p. 28 .

ولقد بلغ هايكوك (في تبادل شخصي) أن أعداد كبيرة من مثل هذه الأوزان عُثر عليها في مروي .

١٨٨- سنقر وآخرين في A History of Technology, Vol. I (Oxford, 1954), pp. 426-8, 443-5 .

١٨٩- لوكاس ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 170 .

١٩٠- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 166 .

١٩١- XIII: 28 .

١٩٢- لوكاس ، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 170 .

١٩٣- أركيل ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 166 .

١٩٤- قارن وولي و راندال - ماك إيغر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) ، pp. 27-8, 245; pl. 108 .

١٩٥- شيني ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) ، p. 129 .

١٦٩- قارن آدمز و نورديستروم ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٩) p. 30

والصورة رقم III .

١٩٧- وولي و راندال - ماك إيغر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) p. 28 .

١٩٨- ما قبله ، p. 109 .

١٩٩- قارن ما قبله ، p. 61 و شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) pp. 122-31 .

٢٠٠- أنظر بخاصة وولي و راندال - ماك إيغر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) ، الصورة رقم 21-40 .

٢٠١- أنظر قريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) ، الصور رقم LIII-LXIV .

٢٠٢- مذكرات المؤلف الميدانية ، غير المنشورة .

- ٢٠٢- أنظر بخاصة وولي و راندال - ماك إيفر .
- ٢٠٤- قارن قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 144 والصورة XL :
- ساف - سودريج في Kush XI (1963), p. 65;
- بيليسر و للنفوراس في Las Necropolis Meroiticas del Grupo 'X' y Cristianas de Nag-el-Arab, Comité Espanol de la Unesco para Nubia, Memorias de las Misión Arqueológica en Nubia, V (1965), pl. XVIII.
- ٢٠٥- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) ، الصورة رقم 35 .
- ٢٠٦- هايكوك (تبادل شخصي) يبلغ أن مثل هذه الحُجُول لا تزال مستخدمة في المناسبات من النساء في وسط السودان .
- ٢٠٧- قارن شيني ، مرجع سابق (هامش رقم ٩) ، p. 130 .
- ٢٠٨- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) ، p. 74 .
- لتوضيحات عن أنية الزواج التي وُجدت في مواقع مروية أنظر ما قبله ، الصور رقم 37-9 :
- وقريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) الصورة LI :
- وساف سودريج ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠٤) ، الصورة XII :
- وليكلانت في Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes Rendus des Séances de l'Année 1970, pp. 269-74, Figs. 13-18.
- ٢٠٩- أنظر ليكلانت ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠٨) pp. 269-73 وفي
- Les Sycretismes dans les Religions Grecque et Romine, Bibliothèque des Centres d'Études Supérieures Spécialisées, Travaux du Centre d'Études Supérieures Spécialisées d'Histoire des Religions de Strasbourg (1973), pp. 135-9.
- ٢١٠- ليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠٨) p. 273 ، الشكل رقم 17 .
- ٢١١- بإستثناء بلورات طينية صغيرة تُستعمل في صنع حبات العقود ، وهي واسعة الإنتشار في مواقع نوبية مسيحية .
- ٢١٢- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) pp. 74-5 .
- ولإيضاحات ملونة أنظر المرجع نفسه ، الصورة 40 .
- ٢١٣- قريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) ، الصورة رقم LXI .
- ٢١٤- أنظر وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) pp. 69-72 والصور 21-5 .
- ٢١٥- قارن تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) pp. 186-97 .
- ٢١٦- وولي و راندال - ماك إيفر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) p. 81 .
- ٢١٧- نفسه 3 . p.
- ٢١٨- أنظر بخاصة ميليه ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 52 وفي
- Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. II (1963), pp. 154-64.
- ٢١٩- قارن قريفيث في
- University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XII (1925), p. 64;
- ميليه في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. II (1963), p. 161;
- وليكلانت ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠٨) pp. 247-57 .
- ٢٢٠- ميليه ، في النص المنقول ، الهامش رقم ٢١٩ .
- ٢٢١- شيف جيورجيني في Kush XIII (1965), pp. 129-30;

- ليكلانت ، المرجع الوارد أنفا (هامش رقم ٢٠٨) ، p. 253 .
- ٢٢٢- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) p. 14 .
- ٢٢٣- قارين ليكلانت ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠٨) p. 249 .
- ٢٢٤- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) p. 81 .
- ٢٢٥- قريفيث ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) pp. 144-6 .
- ٢٢٦- آدمز و نورديستروم ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٩) p. 29 ؛
- آدمز ، في النص المنقول (هامش رقم ٦٣) وفي المرجع السابق (هامش رقم ٦٣) ،
- والمرجع السابق (هامش رقم ٦٩) p. 118 .
- ٢٢٧- قريفيث في
- University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. X (1923), pp. 73-171.
- ٢٢٨- قارين وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) ، p. 81 .
- ٢٢٩- قارين قريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) ، p. 146 والصورة XXXV ؛
- شيني ، مرجع سابق ، (هامش رقم ٩) p. 155 .
- ٢٣٠- تريقر ، المرجع السابق (هامش رقم ٨) p. 127 .
- ٢٣١- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) p. 27 ؛
- فيلا في Aksha II (Paris, 1967), pp. 332-3.
- ٢٣٢- قارين امري ، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 228 والشكل رقم 42 .
- ٢٣٣- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) p. 29 .
- ٢٣٤- نفسه p. 30 .
- ٢٣٥- آدمز و نورديستروم ، مرجع سابق (هامش رقم ١٢٩) pp. 26-8 .
- ٢٣٦- وولي و راندال - ماك إيفر ، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) pp. 9-11 .
- ٢٣٧- للإيضاحات أنظر ما قبله ، الصور 11-14 ؛ وقريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) ، والصور رقم LXV .
- ٢٣٨- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) pp. 9-10 .
- ٢٣٩- للإيضاحات أنظر ما قبله ، الصور 15-17 .
- ٢٤٠- نفسه . p. 8 .
- ٢٤١- أنظر ما قبله ، الصورة رقم ١ .
- ٢٤٢- للإيضاحات أنظر خاصة ما قبله ، الصور 1-10 ؛ وقريفيث ، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) الصور .
- LXVI-LXVII
- ٢٤٣- بوسنر ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠) p. 266 .
- ٢٤٤- وولي و راندال - ماك إيفر ، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٨) p. 46 .
- ٢٤٥- نفسه pp. 10-11 .
- ٢٤٦- الأمثلة المعروفة من الجنوب على الأشهر تُنسب إلي الجبانة المروية في صندقا (ليكلانت، مرجع سابق، هامش رقم ٢٠٨، 259).
- ويعتقد المؤلف أن تماثيل "ب" الوارد ذكرها هنا كانت في الأصل موضوعة في دهليز خاص (سرداب) فيما بين هرم المدفنة .
- ٢٤٧- على الأقل في نقوشهم المنحوتة بالهيريغليفي المصرية . إن النقوش الملكية باللغة المروية ، إلى الحد الذي بوسنعا فك طلاسمها ، يبدو أنها تُوظف ألقاباً مختلفة على الأرجح .

## الفصل الثالث عشر

- المصادر الأساسية : بالنسبة للآثار الخاصة بثقافة بلانة أخذت غالباً من امرى  
The Royal Tombs of Ballana and Qustul (Cairo, 1938; مجلدان)  
ومن مؤلفه المتأخر Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 57-90, 232-47  
ولتفسير إضافي للآثار الباقية من ثقافة بلانة أدين على وجه الخصوص لتريقر  
History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69  
(1965), pp. 131-40,  
ولمقالين لنفس المؤلف في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 55 (1969), pp. 171-28  
Journal of Near Eastern Studies, Vol. 28 (1969), pp. 255-61. وفي  
وفي معالجاتي للنصوص التاريخية اعتمدت بشكل مركّز على عدد من المقالات نشرها ل. ب. كيروان ، وبشكل  
بارز في :  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), pp.  
69-105; Sudan Notes and Records, Vol. XX (1937), pp. 47-62; Sudan Notes and Records, Vol.  
XL (1959), pp. 23-37; The Geographical Journal, Vol. 138 (1972), pp. 457-65.  
١- شيني Meroe (New York, 1967), p. 52  
٢- نفسه ، p. 52 :  
ميليه Meroitic Nubia (New Haven, nd.), pp. 35-6  
٣- Studien zur Meroitischen Chronologie und zu den Opfertafeln aus den Pyramiden von Meroe,  
Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen,  
Literatur, und Kunst, 1959, No. 2, p. 31.  
٤- جَبانات كوش الملكية The Royal Cemeteries of Kush, Vol. IV (Boston, 1957), p. 7  
٥- قارن كيروان في Sudan Notes and Records, Vol. XX (1937), p. 53  
و تريقر  
History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications in Anthropology, No. 69  
(1965), p. 131.  
٦- المرجع السابق (هامش رقم ٥) .  
٧- جونز و مونروي A History of Ethiopia (Oxford, 1955), p. 22  
٨- أنظر كيروان في University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), p. 70 and  
in the Geographical Journal, Vol. 138 (1972), pp. 171-2.  
ومع ذلك ، ليس هناك إلى الآن تأكيد أثارى يدل على وجود أدوليس في الأزمان ما قبل أكسوم .  
٩- للترجمة ، انظر شوف The Periplus of the Erthraean Sea (New Yew York, 1912).  
١٠- للترجمة ، انظر ماك كريندل Christian Topography of Cosmas, an Egyptian Monk (London, 1897).  
١١- كيروان في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), p. 69, and in the Geographical Journal, Vol. 138 (1972), pp. 169-71;

جونز و مونروي ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 22-3 .

١٢- أركيل A History of the Sudan, 2nd. Ed. (London, 1961), p. 180.

١٣- ماك كريندل ، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) p. 371 .

١٤- منحوت عيزانا (أنظر بادناه) يبين أنه في أوج قوتهم كان للاكسوميين نفوذ معتبر على جيرتهم البجا، بالرغم من أنهم في أزمان سابقة وأخرى لاحقاً كانوا في حرب متواصلة تكاد مع القبائل البدوية أو أحدها. أنظر خاصة كيروان في University of Liverpool Annals of Archaeology, Vol. XXIV (1937), pp. 70-71,

و بول A History of the Beja Tribes of the Sudan (Cambridge, 1954), pp. 45-6.

١٥- أنظر جونز و مونروي ، مرجع سابق (هامش رقم ٧) p. 24 .

١٦- مأخوذاً من ترجمة بدرج في A History of Ethiopia (London, 1928), Vol. I, pp. 252-8.

لقد اخترت هذه الترجمة أساساً بسبب إيجازها. إن ترجمة إنجليزية أكمل وأفضل من النواحي الفنية توجد في كيروان

Kush VIII (1960), pp. 163-5

وقد أخذت عن الأصل الألماني تكليف ليمان في

Miscellanea Academica Berloinensa, Vol. II, Part 2 (1950), pp. 97-127.

١٧- أنظر كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) p. 163 وفي

The Geographical Journal, Vol. 138 (1972), p. 461.

١٨- خرج إلي النور لوح آخر لعيزانا يحمل شعائر مسيحية في أكسوم ١٩٦٩ : أنظر كيروان في

The Geographical Journal, Vol. 138 (1972), pp. 460-62.

ومن الظاهر أنه سرد جزئي لنفس الحملة التي وصفت في اللوح الأشهر .

١٩- XVIII: 1, 2 .

٢٠- IV: 5 .

٢١- كما هو متضمن في أعمال مؤلفين ماثورين آخرين .

٢٢- لتعليق طويل عن نحت إيزانا وأهميته الطبوغرافية والتاريخية أنظر هينتز في

Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Vol. 94 (1967), pp. 79-86

و كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ١٨) .

٢٣- قارن شيني في Kush III (1955), pp. 82-3

٢٤- في كوش VII (1959), p. 190

٢٥- كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ١٦) pp. 171-2 .

ويعتقد كيروان الآن أن مؤلف منحوت أدوليس لربما يكون ملك عربي : أنظر

The Geographical Journal, Vol. 138 (1972), pp. 175-6

٢٦- أنظر الدورف The Ethiopians (London, 1960), pp. 55-7

٢٧- لمناقشة هذه النقطة أنظر "الأيدولوجيا والدين في العهد ما بعد المروي"، بادناه .

٢٨- أنظر كيروان في Mélanges offerts à Kazimierz Michalowski (Warsaw, 1966), p. 121.

٢٩- إمري Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 232-4

لمناقشة عن البلميين تأسيساً على مصادر معاصرة أنظر ريفيلو

Mémoire sur les Blemmyes, à propos d'une Inscription Copte, Mémoires Présentés par Divers Savants à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Vol. VIII, Part 2, Series 1 (1874), and in

- ٣٠- لقد تم تأييد ذلك الآن بكل تأكيدات بالعثور على سند نصي من قصر إبريم (يتم وصفه في الفصل الرابع عشر)، وفيه يتم الحديث عن البجا والبلبيين كشى، متبادل .  
انظر كذلك كيروان ، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 69-76 .  
٣١- قارن ما قبله : pp. 70-71 . وهامش رقم ٥ .  
٣٢- دي بلو بريسكو : I :xix . ولترجمة الفقرة المتعلقة بإنسحاب الرومان من الدوديكاسخون انظر امري ، المرجع المذكور انفا (هامش رقم ٢٩) p. 235 .  
٣٣- كيروان ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٨) ، p. 122 .  
٣٤- هايكوك في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 53 (1967), p. 119  
تريقر في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 55 (1969), p. 126  
٣٥- الوصف مُبتدأ من رايزنر في Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), p. 6  
٣٦- Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907-1908 (Cairo, 1910), Vol. 1, p. 345 .  
٣٧- Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 5 (Cairo, 1910), p. 12  
٣٨- بطراوي في Journal of the Royal Anthropological Institute, Vol. LXXV (1946), Part II, pp. 81-101 and Vol. LXXVI (1946), Part II, pp. 131-56,  
مخرجي، راو و تريقر  
The Ancient Inhabitants of Jebel Moya (Sudan) (Cambridge, 1955), p. 85  
جرين في Detention of Meroitic, X Group, and Christian Populations from Wadi Halfa, Sudan, University of Utah Anthropological Papers, No. 85 (1967);  
ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 193 :  
دوين برنور في تبادل شخصي .  
٣٩- كيفما كان الحال، لا يزال غير واضح إلى حد بعيد للغاية ماذا تعني الزنجية "Negroid" فيما يختص بالتشريح الهيكلية للإنسان .  
٤٠- قارن فاقن نيلسن  
Human Remains, The Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubian Publications, Vol. 9 (1970), p. 81;  
إسترومال في Anthropologie und Human-genetik; Festschrift zum 65. Geburtstag von Prof. Dr K. Saller (Stuttgart, 1968), pp. 84-92; and Strouhal in Anthropological Congress Dedicated to Ales Hrdlicka, 30th August-5th September 1969 (Prague, 1971), pp. 541-7.  
٤١- بطراوي في Journal of the Royal Anthropological Institute, Vol. LXXVI (1946), Part II, p. 145.  
٤٢- قريفيث في University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XII (1925), p. 70.  
٤٣- جنكر في



Ermenne, Bericht über die Graungen der Akademie der Wissenschaften in Wien auf den Friedhöfen von Ermenne (Nubien), Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch-Historische Klasse Denkschriften, 67, Part 1 (1925), p. 85;

مترجماً في تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 133 .

٤٤- أنظر آدمز في Kush XII (1964), p. 172;

٤٥- آدمز في Kush XIII (1965), p. 176

وتريقر

The Late Nubian Settlement at Arminna West, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition in Egypt, No. 2 (1967), pp. 79-83;

ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 193 .

٤٦- تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 132 .

إستخدّم كيروان مصطلح " حضارة بلانة " لأكثر من عشر سنوات من قبل

(Bulletin de la Société de Géographie d'Égypte, Vol. XXV, 1953, pp. 103-10)

لكنه لم يقترح ذلك المصطلح ليبدل على " جماعة الثقافة المجهولة " .

٤٧- تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) pp. 136-7 .

٤٨- مثلاً ما نقل عن كيروان في الهامش رقم ٥، و٨، و١٦، وما نقل عن امري

Egypt in Nubia (op. cit., no. 29), pp. 232-45 في

The Royal Tombs of Ballana and Qustul (Cairo, 1938), Vol. 1, pp. 5-24.

٤٩- أنظر الهامش رقم ٣٢ .

٥٠- ظل عمله على قيد الحياة في موجز أعدّه فوتيوس، لاغير . أنظر النص الأصلي لهذا العمل في وولي و راندال -

ماك إيقر

Karanog, the Romano-Nubian Cemetery, University of Pennsylvania Musuem, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vol. III (1910), p. 103;

ولترجمة جزئية أنظر امري، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩) p. 236 .

٥١- للنسخة الأصلية للنص أنظر وولي و راندال - ماك إيقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠) pp. 103-4 .

ولمناقشة أنظر كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) pp. 103-4 .

٥٢- قارن تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 53 .

٥٣- لقائمة كاملة عن مواقع بلانة في النوبة المصرية أنظر ما قبله، pp. 186-7 .

وللإعلام بموجز لعلامات المواقع في النوبة السودانية أنظر آدمز في كوش Kush X (1962), p. 12 .

و آدمز و نورديستروم في Kush XI (1963), pp. 13-16

و ملز في Kush XIII (1965), pp. 3-12.

٥٤- قارن ملز، المرجع السابق (هامش رقم ٥٣) .

٥٥- أنظر بيلسر و للنقوراس

Las Necópolis Meroiticas del Grupo "X" y Christianas de Nag-el-Arab, Comité Espanol de la Unesco para Nubia, V (1965), p. 35.

٥٦- مثلاً الجبانات الكبرى في بلانة وقسطل، وسيجرى وصفها الآن، والجبانة في جزيرة صاي

(فيركوتو في Kush VI, 1958, pls. XLIX-L)

٥٧- إستناداً على وثائق غير منشورة للمسح الأثاري للنوبة السودانية .

قارن كذلك آدمز في

- Sudan Notes and Records, Vol. XLVIII (1967), p. 17, and in Antiquity, Vol. KLII (1968), p. 207.
- ٥٨- لم تتضح مساحة المستوطنة البلانية فيما بين الحدود السودانية - المصرية والشلال الثاني حتى تم مسح الأرض في ١٩٦٥-١٩٦٥. وفي وقت سابق، كتب امرى أن "التركيز الأعظم للمدافن يقع حول مقاطعة إبريم". أنظر The Royal Tombs of Ballana and Qustul (Cairo, 1938), Vol. I, p. 18.
- ٥٩- فيما تم إيضاحه بحفريات ١٩٧٢-١٩٧٤ : أنظر بللملي و آدمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 212-38.
- وصف قصر إبريم أوليمبودوروس في القرن الخامس الباكر باعتباره موقعا منيعا للبلبيين : أنظر كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) pp. 77-80.
- ٦٠- أنظر الفصل الثالث.
- ٦١- قارن ميلز، المرجع السابق (هامش رقم ٥٣).
- ٦٢- بمثابة تشهد عليه مدافن بلانة التلية بانخة الثراء والحجم في فرقة : أنظر كيروان في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXI (1935), pp. 191-8, and The Oxford University Excavations at Firka (Oxford, 1939).
- ٦٣- أنظر فيركوتر، في النص المنقول (هامش رقم ٥٦) : باتس و دونهام في Harvard African Studies, Vol. viii (1927), P. 117;
- وكيروان The Oxford University Excavations at Firka (Oxford, 1939), pp. 28-9.
- ربما تكون هناك جبانة بلانية صغيرة على بعد أميال قليلة صوب الجنوب البعيد في واوا : أنظر كيروان، مرجع سابق (بإعلاه) p. 29.
- ٦٤- قارن كيروان في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), p. 30;
- وتريفر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 133.
- ٦٥- قارستق وآخرين Meroë, the City of the Ethiopians (Oxford, 1911), p. 30;
- دونهام في Archaeology, Vol. 6 (1953), p. 94
- ٦٦- قارن تريفر، مرجع سابق (هامش رقم ٣٤)، p. 120.
- ٦٧- نفسه.
- ٦٨- أنظر ميليه لأفضل إيضاح عن واحد من هذه الجعاب في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. II (1963), p. 155.
- ٦٩- قارن امرى و كيروان.
- The Excavations and Survey between Wadi es-Sabua and Adindan (Cairo, 1935), Vol. I, pp. 268-77.
- ٧٠- امرى، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨).
- ٧١- باتس و دونهام، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٦٣) pp. 69-96.
- ٧٢- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣).
- ٧٣- ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 193-4.
- و آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٤٤).
- ٧٤- للوصف والتوثيق أنظر "حياة المدينة والقرية"، الفصل الثاني عشر.
- ٧٥- امرى و كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) pl. 17, pp. 108-22.
- ٧٦- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٤٥) pp. 153-5.
- ٧٧- فيرورس في Kush X (1962), p. 30.
- هوز في Kush XII (1964), pp. 180-83.
- ٧٨- الموقع S-24-5 : أنظر آدمز و نورديستروم، مرجع سابق (هامش رقم ٥٣)، p. 30 and p. 27, Fig. 4.

٧٩- الموقع 5-S-23 وهو غير مذكور فيما تم نشره .

٨٠- أنظر داندال . ماك إيغر و وولي

Buhen, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Coxe Junior Expedition to Nubia, Vols. VII-VIII (1911), p. 125 and pl. 68.

٨١- تعرف ميليه على منازل مشابهة في جبل عَدَاً على أنها تنتسب إلى الفترة المروية، ولكن هذا الأمر موضعُ للجدال . أنظر هامش رقم ٨٤ بآدناه .

٨٢- في أزمان ما بعد بلانة كانت البضائع تُخزَّن، ليس في منازل مبنية بشكل خاص للتخزين، وإنما في حفر عميقة محفورة في الرواسب المتراكمة لأزمان سالفة .

إن عشرات من هذه الحفر وُجِدت في كل مكان بالموقع ؛ وقد اضطربت من جرائها حقيقة الطبقات الصخرية بالتقريب في كل الأمكنة . وفيما تبدو يعود منشؤها إلى كل فترات الإحتلال من المسيحية الأولى إلى الوسيلة المتأخرة . أنظر بلملي و آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٥٩) .

٨٣- لمناقشة أكثر تفصيلاً أنظر "الأيديولوجيا والديانة في العصر ما بعد المروي"، بآدناه .

٨٤- تُسبت منازل كثيرة عثر عليها ميليه في جبل عَدَاً إلى الفترة المروية أكثر منها إلى فترة بلانة فيما ارتأى ميليه نفسه، ولكنني أرى أن ذلك الأمر ربما يرجع إلي تأويل غير صحيح للطبقات الفخارية . أنظر ميليه في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. XI (1967), p. 58.

٨٥- لمناقشة أطول حول فخار بلانة أنظر آدمز في Kush XV (1973), pp. 1-50.

٨٦- أنظر آدمز في Kush X (1962) pp. 66-70.

٨٧- لمناقشة حول تطور الفخار النوبي اليديوي، أنظر آدمز في دنكلر

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 114-15, and op. cit.

مرجع سابق (هامش رقم ٨٥) pp. 35-6 .

٨٨- تريقر في African Historical Studies, Vol. II (1969), pi 49.

٨٩- قازن امري، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) p. 69 .

٩٠- أنظر آدمز و نورديستروم، مرجع سابق (هامش رقم ٥٣) p. 31 .

والصورة رقم IVb .

٩١- الوصف قائم علي ملاحظات المؤلف الميدانية غير المنشورة . وللتقرير الأولى أنظر بلملي و آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٥٩) .

٩٢- للتوثيق أنظر هامش رقم ٦٩-٧٢ .

٩٣- التقرير المحدد لأمرى، المرجع السابق (هامش رقم ٥٨) :

أنظر كذلك امرى

Nubian Treasure (London, 1948).

٩٤- امرى، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩) pp. 58-9 . والمرجع المشار إليه هو

Antiquities of Lower Nubia in 1906-1907 (Oxford, 1907)

٩٥- امرى، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 63-7 .

٩٦- امرى، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) pp. 25-6 .

٩٧- قازن المرجع نفسه pp. 182-399 . أنظر كذلك امرى Nubian Treasure (London, 1948)

Vanished Civilizations (New York, 1963), p. 77

٩٨- امرى، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨)، p. 180 . كيروان (في تبادل شخصي) يفضل الآن تاريخاً ما بين القرنين الرابع والسادس الباكر .

٩٩- لأوصاف وإيضاحات مُفصلة أنظر امرى، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) pp. 182-6 . والصور 32-6 .

- ولإيضاحات ملونة أنظر كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) pp. 62-3 .  
ولمناقشة الأهمية التصويرية والثقافية لتيجان بلانة أنظر تريقر في  
Journal of Near Eastern Studies, Vol. 28 (1969), pp. 225-61.
- ١٠٠- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 182 .  
١٠١- نفسه 26 p. .  
١٠٢- قارن دونهام، مرجع سابق (هامش رقم ٦٥) pp. 93-4 .  
١٠٣- المدفن التلي رقم ٣ في بلانة : أنظر امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 78 .  
١٠٤- الجبانة الكبرى رقم III : أنظر رايزنر في Harvard African Studies, Vol. V (1923), p. 81 .  
١٠٥- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 26 .  
١٠٦- أنظر خاصة تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٣٤) pp. 121-2 . والصورة XXIX .  
١٠٧- نفسه ، 122 p. .  
١٠٨- ما قبله ، 123 p. والهامش رقم ١ .  
١٠٩- لمزيد من النقاش في هذه المسألة أنظر ما قبله : وكذلك تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٩٩) .  
١١٠- مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٣٤) p. 128 .  
١١١- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) pp. 180-81 .  
١١٢- مرجع سابق (هامش رقم ٣٤) p. 125 .  
١١٣- تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٩٩) pp. 258-61 .  
١١٤- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 56 .  
١١٥- المرجع السابق (هامش رقم ٣٤) p. 125 .  
١١٦- قارن كيروان في باكون، Vanished Civilizations (New York, 1963), p. 77 .  
١١٧- يؤمن ميليه مع ذلك أن الحفريات في جبل عدا كانت كافية للتوصل إلى أن الإقامة الملكية لم تكن قائمة هنا :  
أنظر النص المنقول (هامش رقم ٨٤) .  
١١٨- أنظر " آثار الثقافة البلانية " ، بأعلاه .  
١١٩- أنظر كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) pp. 59-60 .  
١٢٠- للتوثيق أنظر هامش رقم ٦٩، ٧١، و ٧٢ .  
١٢١- مرجع سابق (هامش رقم ٣٤) p. 128 .  
١٢٢- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) pp. 22-3 : و كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 60 .  
١٢٣- امري، المرجع السابق (هامش رقم ٥٨)، p. 25 والصورة 27, B, D .  
١٢٤- نفسه ، الصورة 27, B .  
١٢٥- ما قبله pp. 182-6 والصور 32-6 .  
١٢٦- نفسه ، الصور 42, 48, 63, 67, 69, 86, 109 .  
١٢٧- نفسه ، الصور 57, 62, 65, 68, 98, 102 .  
١٢٨- قارن بليلي و آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩) p. 226 .  
١٢٩- قريفيث ،  
The Nubian Texts of the Christian Period, Abhandlungen der Königlich Preussischen Akademie  
der Wissenschaften (1913), p. 73.
- أنظر كذلك ميليه في فرنيا  
Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966), Vol. 1, pp. 5-6.
- ١٣٠- قارن كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) pp. 84-5 .

- ١٣١- رسم صخرى آخر في معبد كلابشة، وإعلان باللغة المروية من ملك إسمه خراما داي، يعتقد ميليه أنهما يعود تاريخهما إلى الفترة ما بعد المروية المباشرة، على أن ذلك الإعتقاد يكاد بأكليته أن يكون تخميناً .  
انظر ميليه، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 203-12, 269-304 .
- ١٣٢- نقلاً عن امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 239 .
- ١٣٣- قارن أركيل، المرجع المذكور انفا (هامش رقم ١٢) pp. 170-71 :  
كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 60 .
- ١٣٤- تريقر، المرجع السابق (هامش رقم ٣٤) p. 120 .
- ١٣٥- ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 193-4 .
- ١٣٦- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٤٥) .
- ١٣٧- راندال - ماك إيغر و وولي، مرجع سابق (هامش رقم ٨٠) pp. 125-6 .  
والصور 68, a .
- ١٣٨- مذكرات المؤلف الميدانية، غير المنشورة .
- ١٣٩- قارن توينبي A Study of History, Vol. 6 (New York, 1962) pp. 49-97 .
- ١٤٠- انظر هامش رقم ٦٥ .
- ١٤١- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) p. 76 .
- ١٤٢- نقلاً عن امري، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩) p. 238 .
- ١٤٣- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 89-90 .
- ١٤٤- قريغيث في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pp. 49-50  
and pl. XXXVII;
- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 136 والصور 27, D .
- ١٤٥- لم ينشر وصف كامل أو إيضاح لهذه المواد بعد، حسبما أعلم . ولذكر مختصر انظر هيو، المرجع السابق (هامش رقم ٧٧) p. 181 . : وإيضاح لنوع مماثله على الأرجح انظر وولي و راندال - ماك إيغر، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) الصورة 109 .
- ١٤٦- آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٤٥)، p. 155 . لابد من ذكر شاهد لقبر مكتوب في صورة أولية بالإغريقية وقد وُجد في جبل البركل عام ١٩١٦ . إعتقد رايزنر أنه جاء من جبانة قريبة من العصر المسيحي، بالرغم من أنه لم يُعثر عليه بالفعل في الموقع . وللحظ العاثر لم يُنشر أبداً بيان رسمي عن الشاهد أو الجبانة . انظر لتقرير أولي رايزنر في  
Harvard African Studies, Vol. I (1917), pp. 197-8 :
- وإيضاح انظر كذلك دونهام The Barkal Temples (Boston, 1970), pl. LIX, A .  
وليبنة أخرى على المسيحية في أزمان بلانة انظر دونا دوني في  
Mémoires de l'Institut d'Égypte, Vol. LIX (1969), pp. 26-7
- ١٤٧- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) p. 127 . وُصف الأحجية بارب في  
Momigliano, Ed., The Conflict between Paganism land Chsitianity in the Fourth Century (Oxford, 1963), p. 121
- ١٤٨- انظر الفصل الثاني عشر، هامش رقم ١٥١ و هامش رقم ١٦٠ .
- ١٤٩- قارن آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٤٥) p. 150 .
- ١٥٠- مذكرات المؤلف الميدانية غير المنشورة .
- ١٥١- كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) p. 60 .
- ١٥٢- لموجز عن الفقرات المثورة التي تتعلق بالنوبة انظر وولي و راندال - ماك إيغر، المرجع السابق (هامش رقم

٥٠) 99-103 pp.

النقل الكامل للمصادر الرئيسية توجد في هذا العمل . وللمزيد من المصادر والتعليقات انظر بصفة خاصة كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) .

١٥٣- قارن كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) 69-76 pp. : و مونير دي فيلار

Storia Della Nubia Cristiana, Pontificium Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118 (1938), pp. 25-6;

و بول، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٤) . قارن أيضاً هامش رقم ٣٠ .

١٥٤- امري، المرجع السابق (هامش رقم ٥٨) 23 p.

١٥٥- زايلارز في (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, Vol. XXXV (1928) ;

ومناقشة أجراها هيلسون في Sudan Notes and Records, Vol. XIII (1930), pp. 137-48

و كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) 55-60 pp.

١٥٦- مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٣) 39, 89-91 pp.

١٥٧- دي بللو بريسكو I: xix.

١٥٨- قارن كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) 61-2 pp و Kush VI (1958), pp. 70-71

كتب نفس هذا المؤلف في تبادل شخصي أكثر مما كتب قائلًا "إن بروكيبوس يمكن أن يكون مؤرخاً غير موثوق به . فسرده مفتات . ولربما قام ديوكلتيان بانسحاب جزئي بصورة رسمية من الحدود مثلما أجرى ذلك في أمكنة أخرى . إلا أن تقدم قبائل أقل حضارة بزعامة قادتهم لحماية الحدود - وهي عملية مخاطرة - ربما يعود تاريخها إلى القرن الرابع المتأخر أو حتى الخامس ... إنها لم تكن لتصدر إلا كقرار مركزي ..."

١٥٩- ب. ب. امري هو المبتدع الرئيس لنظرية البلبيين : قارن المرجع السابق (هامش رقم ٥٨)، 5-24 pp. والمرجع السابق (هامش رقم ٢٩) 244-5 pp. . إن معظم الأساتذة الآخرين يذهبون نحو نوبادة في رأيهم . الحالة عندهم تناولها على أعلى درجة من التفصيل ل. ب. كيروان في مقالات متعددة (المرجع السابق، هامش رقم ٨، ٢٨، ٤٦، و ٦٣ و ٦٤) .

١٦٠- قارن امري، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩)، 231 p.

كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) 55 p.

١٦٠- قارن امري، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩) 231 p.

كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) 55 p.

١٦١- قارن على وجه الخصوص كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) 56-62 pp.

١٦٢- هذا الغرض لم ينشأ من ناحيتي . لقد اقترح بشكل مختلف نوعاً ما بواسطة ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) 59-71 pp.

١٦٢- قارن هيلسون، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٥٥) .

١٦٤- قارن بريز في

Études et Travaux du Centre d'Archéologie Méditerranéenne de l'Académie Polonaise des Sciences, Vol. VIII (1973), pp. 156-62.

١٦٥- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) 53 p.

١٦٦- قارن ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٢) 58-61 pp.

١٦٧- قارن ريدفيلد

The Primitive World and its Transformations (Ithaca, 1953)

وبخاصة الفصل الثالث .

١٦٨- مثلاً، ما أجراه رايزنر و إليوت سميث : انظر هامش رقم ٣٦ .

١٦٩- قارن كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) p. 60 .

١٧٠- قارن بطراوي

Report on the Human Remains (Cairo, 1935), pp. 174-5.

إن من الضروري أن يُؤكد، مع ذلك، أن الصفات التي افترض أنها زنجية لجناز قسطل كانت إلى حد بعيد إنطباعاً ذاتياً، ذلك أن الحفظ الضعيف للبقايا الهيكلية حال دون القيام بتحليل متري دقيق (كيروان في تبادل شخصي).

١٧١- نقلاً عن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 83-4 : أنظر كذلك امري، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) p. 239 .

وللحصول على النص الأصلي أنظر وولي و راندال - ماك إيفز، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠)، pp. 104-5 .

١٧٢- كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ١٤) p. 85 .

١٧٣- نفسه ، هامش رقم ٥ .

١٧٤- قارن ما قبله ، p. 96 . إن كُتاباً آخرين، بمن فيهم امري (المرجع السابق، هامش رقم ٢٩ ، p. 239) افترضوا أن سيلكو كان مسيحياً .

ولمناقشة أطول لهذا السؤال، أنظر كروس

Die Anfänge des Christentums in Nubien (Vienna, 1930), pp. 100-109.

١٧٥- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٨) p. 17 .

١٧٦- إسترابو 2، 1: XVII؛ بطلمي 5: IV؛ بلييني (بلينيوس) 35: VI .

١٧٧- أنظر تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 136 ، وشيني في

Kush II (1954), p. 84.

١٧٨- شيتيك في

Kush V (1957), p. 73

أنظر أيضاً كيروان في نفس المجلد pp. 37-41 .

١٧٩- قارن تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 136 .

١٨٠- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣ ، pp. 42-3 ، وتريقر، مرجع سابق (هامش رقم ٥) pp. 136-7 .

١٨١- أنظر قارستنتق في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. III (1910), pp. 60-70.

وقارستنتق وآخرين (هامش رقم ٦٥) pp. 29-33 .

١٨٢- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) pp. 42-3

والمرجع المشار إليه أنفا (هامش رقم ١٧٨)، p. 39 : وشيني، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣)، p. 84 .

١٨٣- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) p. 42 .

١٨٤- لتقرير أولي عن جبانة صغيرة في العهد ما بعد المروي في المصورات الصفراء أنظر هينتز في

Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin, Gesellschafts-und Sprachwissenschaftliche Reihe, Vol. XVII (1968), p. 681.

ولتحليل للبقايا الهيكلية أنظر إستروهول في نفس المجلة Vol. XX (1971), pp. 257-66

إن الهياكل البشرية يقال إنها تعرض ملامح " زنجية ملحوظة " (نفسه) (p. 266) .

١٨٥- شيني، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٧) p. 68 .

١٦٨- ما قبله p. 73 .

١٨٧- أنظر شتيتك، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٨) pp. 73-7 .

١٨٨- مارشال وعبد الرحمن في Kush I (1953), pp. 40-46.

١٨٩- قارن شيني، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٧) p. 84 .

١٩٠- نفسه .

١٩١- أنظر كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٦٣) p. 42 :

بنيتي و كراوفورد في Sudan Notes and Records, Vol. VII (1924), No. 2, pp. 18-28.

١٩٢- قارن دونهام، المرجع السابق (هامش رقم ٦٥) pp. 93-4 .

## الفصل الرابع عشر

المصادر الأساسية : المصدر الرئيس لتأريخ النوبة المسيحية، الذي نُقِلَ عليه إعتمادي في هذا الفصل وفصول

تالية هو مونير دي فيلار

Storia della Nubia Christiana, Pontificio Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118 (1938).

أما عملية تنصير النوبة فهي تناقش مناقشة مطولة في عمل سابق أعده كروس

Die Anfänge des Chritentums in Nubien (Vienna, 1930),

وفي مقالات لكيروان في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), pp. 69-105,

و دونادوني في Mémoires de l'Institut d'Égypte, Vol. LIX (1969), pp. 25-33.

ولنقاش حول إتفاقية الببط وشانها أدين لمقال كتبه فوراند في Der Islam, Vol. 48 (1971), pp. 111-21.

١- كروير The Nature of Culture (Chicago, 1952), pp. 381-2.

٢- قارن مومفيليانو في المؤلف الذي حرره

The Conflict between Paganism and Christianity in the Fourth Century (Oxford, 1963), pp. 18-19.

٣- كراوفوت في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XIII (1927), p. 14.

٤- قارن أولميسند History of the Persian Empire (Chicago, 1948), pp. 119-28.

٥- قارن كيروان في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), pp. 82-3.

٦- هنالك عدد من النسخ العربية في هذا الأمر . إن الأكل هي نسخة المسعودي Les Prairies d' Or

وهي نسخة مترجمة . وكذلك مينارد و كورتيل (Paris, 1863), Vol. II, pp. 22-3.

ولمناقشة بالإنجليزية أنظر فوراند في Der Islam, Vol. 48 (1971), n. 117-18

٧- أنظر أدمز في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. IV (1965), pp. 126-33.

٨- أنظر بل Cults and Creeds in Graeco-Roman Egypt (Liverpool, 1953), pp. 78-84.

و شور في Harris, Ed., The Legacy of Egypt, 2nd ed. (Oxford, 1971), pp. 396-7.

٩- مومفيليانو، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 19 .

١٠- بل Egypt from Alexander the Great to the Arab Conquest (Oxford, 1948), pp. 112-16.

١١- نفسه p. 114 .

١٢- ما قبله p. 115 .

١٣- شور، المرجع السابق (هامش رقم ٨) p. 415 :

قارن كذلك بيشتر The Story of the Church of Egypt (London, 1897), p. 301.

١٤- بل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) p. 116 .

١٥- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 97 .



- ١٦- بروكيوس De Bello Persico I: xix, 27-36.
- ١٧- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٥) p. 96.
- ١٨- قارن كيروان في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), p. 31.
- ١٩- Ecclesiastical History, trans. Payne-Smith (London, 1860), Part III.
- ٢٠- جاد الله في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), pp. 39-40.
- ٢١- IV: II, 19
- ٢٢- أنظر مومسن في
- Monumenta Germaniae Historica, Auctores Antiquissimi, Vol. XI (Berlin, 1894), pp. 207-20.
- ٢٣- قارن كذلك ميناردوس في
- Nubie, Cahiers d'Histoire Egyptienne, Vol. X (1967), pp. 137-41.
- ٢٤- لمناقشة مستبصرة المضامين السياسية لعملية تنصير النوبة أنظر دونادوني في
- Mémoires de l'Institut d'Égypte, Vol. LIX (1969), pp. 25-33
- ٢٥- كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٥) p. 103.
- ٢٦- تشخيص كيروان للتغيير في عادات الدفن باعتباره تدريجي وتطوري (ما قبله ، p. 103)
- غير مثبت بالبيئة المستحصلة من مسوح أثرية معاصرة في النوبة .
- ٢٧- لمناقشة أكثر في نفس النطاق أنظر ميخالوفسكي
- Faras, Centre Artistique de la Nubie Chrétienne (Leiden, 1966), pp. 7-9.
- ٢٨- أنظر كيروان The Oxford University Excavations at Firkā (Oxford, 1939), pp. 49-50.
- ٢٩- قارن ميخالوفسكي في دنكلر، محرراً
- Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 14-17
- و كروس في نفس المجلد pp. 71-86 ، و جاكوبسكي Faras III (Warsaw, 1972), pp. 35-6.
- ٣٠- قارن آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧) p. 121 .
- ٣١- ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) p. 14 ؛ ويسل
- Chistentum am Nil (Recklinghausen, 1964), p. 234
- و جاكوبسكي ، المرجع السابق (هامش رقم ٢٩) ، pp. 140-43 .
- ٣٢- جنكر في
- Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Litteraturkunde, Vol. 60 (1925), pp. 124-48;
- مونير دي فيلار في Aegyptus, vol. XII (1932), pp. 309-16;
- جاكوبسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) ، pp. 143-5 .
- ٣٣- أنظر كروس، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) : ساف - سودريج في نفس المجلد ، pp. 238-9 ؛ و فان مورسل
- في نفس المجلد ، pp. 281-90 .
- ٣٤- أنظر جاد الله، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 41 .
- ٣٥- قارن شور، مرجع سابق (هامش رقم ٨) pp. 422-33 .
- ٣٦- جاد الله، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 41 ؛ قارن كيروان على نفس الصعيد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) ، p. 51 .
- ٣٧- جاد الله، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) ، pp. 41-2 ؛ جاكوبسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 14-15 .
- ٣٨- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٢٨) p. 50 .
- ٣٩- ميخالوفسكي، المرجع المذكور أنفاً (هامش رقم ٢٩) pp. 14-17 ؛ جاكوبسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 140-68 .

- ٤٠- ساف - سودريج، مرجع سابق (هامش رقم ٣٢) p. 239 .
- ٤١- قارين ما قبله : كذلك جاكوبيلسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 140-68 .
- ٤٢- قارين الفاريس
- The Prester John of the Indies, trans. Lord Stanely (Cambridge, 1961), 461.
- ٤٣- أنظر الفصل الخامس عشر .
- ٤٤- لتقارير أولية أنظر بلملى في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 3-4; Vol. 52 (1966), pp. 9-11; Vol. 56 (1970), pp. 12-17; and in Illustrated London News, 11 July 1964, pp. 50-52; Plumley and Adams in Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1964), pp. 212-38;
- فرند في Byzantinoslavica, Vol. XXXIII (1972), pp. 224-9
- وفي Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 30-59
- ٤٥- بدج The Egyptian Sudan (London, 1907). Vol. II, pp. 288-308.
- ٤٦- عندما شُرع في المسح الآثاري الأول في عام ١٩٠٧ ، حفر رايزنر أكثر من ١٠٠٠ قبر مسيحي في جَبانة بالقرب من شلال  
(Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907-1908, Cairo, 1910, Vol. I, p. 96).
- إن هذا العدد ربما يتعدى جملة القبور المسيحية التي حُفرت في كل السنين مذاك الوقت .
- ٤٧- لتعليق عن مسلك كثير من علماء المصريات تجاه البقايا " القبطية " أنظر دونادوني، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) p. 29 .
- ٤٨- مدوناً في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pp. 50-93; Vol. XIV (1927), pp. 57-116; and Vol. XV (1928), pp. 63-88.
- إن الحفريات الفعلية أُجريت في ١٩١٠-١٩١٢ .
- ٤٩- في Journal of Theological Studies, Vol. X (1909), p. 545 ff., and The Nubian Texts of the Christian Period, Abhandlungen der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften, 1913.
- ٥٠- La Nubia Medioevale, Vols. I-II (Cairo, 1935).
- ٥١- قارين امري Egypt in Nubia (London, 1965), pp. 55-6.
- ٥٢- Pontificio Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118 (1938).
- ٥٣- قارين ميخالفوسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 17-18 .
- ٥٤- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) p. 70 .
- ٥٥- لسربرر أشد تفصيلاً أنظر لابين - بول
- A History of Egypt in the Middle Ages (London, 1901), pp. 1-15.
- ٥٦- وصف رماة السهام النوبيين "رماة الحدق" أنظر شيني  
Medieval Nubia, Sudan Antiquities Service Museum Pamphlet No. 2 (1954), p. 4.
- ٥٧- أنظر ما قبله .
- ٥٨- قارين كراوفورد The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951), pp. 51-3.
- ٥٩- نص من القرآن X: 109 .
- ٦٠- تتفاوت النسخ المترجمة تفاوتاً خفيفاً. والنص المشار إليه بأعلاه منقول من فوراند، المرجع السابق (هامش رقم ٦)

114-15 pp. إن الترجمة الإنجليزية الأسبق تعود إلى بورخارت  
Travels in Nubia (London, 1819), pp. 511-12.

- ٦١- بروكيوس De Bello Persico I: xix.
- ٦٢- ن. ب. ميليه أفادني أنه "وجدنا قطعة من القطن عليها إسم البقظ بالعربية في [جبل] غدا، في إحدى المقابر التي يُعتقد أنها ترجع إلى نهاية القرن الثالث عشر" (تبادل شخصي).
- ٦٣- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦٠) p. 512. يساوي الأرب اليوم حوالى ست وحدات قياس أمريكية ؛ أما حجم الكثير من النبيذ فلم يتحدد مقداره أبداً .
- ٦٤- أنظر فوراند، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 121 .
- ٦٥- نفسه 113 p.
- ٦٦- ما قبله 116, 113 pp.
- ٦٧- كانت دنقلا العجوز، عاصمة النوبة طوال العصور الوسطى، واقعة على الضفة الشرقية من النيل في حوالى نصف المسافة بين الشلالين الثالث والرابع . ولا يجب الخلط بينها وبين دنقلا " الجديدة " (دنقلا العرضي)، المركز الإداري الحديث الذى يقع حوالى سبعين ميلاً من المسرى على الجانب الآخر من النهر . وقد هجرت دنقلا العجوز في القرن التاسع عشر، بعد إنشاء المجتمع الجديد .
- ٦٨- على نحو ما هو وارد في الفقرة الأولى من المعاهدة، المنقولة أنفا .
- ٦٩- كما جادل كيروان في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXI (1935), p. 61.
- ٧٠- مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) pp. 81-3 .
- ٧١- مثال ذلك ميخالوفسكي في : Kush XII (1964), p. 199 and n. 12 (هامش رقم ١٢) .
- ٧٢- جاكوبيلسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩)، pp. 35-6 .
- ٧٣- ميخالوفسكي، النص المنقول أنفا (هامش رقم ٧١) : جاكوبيلسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 35-6 .
- ٧٤- قارن كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) p. 62 . مع ذلك، لا يُعد أصل الكلمات نوباديا و ماريس موضعاً للتبادل كشمي، واحد ؛ وللمناقشة أنظر " تنظيم الدول في العصور الوسيطة "، الفصل الخامس عشر .
- ٧٥- أعيد ذكراً في أبو صالح
- The Churches and Monasteries of Egypt and Some Neighbouring Countries trans. Evetts and Butler (London, 1895), pp. 267-8.
- ٧٦- قارن ميناردوس، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) p. 147 . هامش رقم ٥٩ .
- ٧٧- قارن حسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 92-3.
- ٧٨- للنص الكامل والتعليق أنظر بلمل في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 61 (1975), pp. 241-5.
- ٧٩- لمناقشة مطولة أنظر فانتيني في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 41-8 .
- ٨٠- نفسه ، 47 p.
- ٨١- فوراند، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 120 .
- ٨٢- ما قبله 119 p.
- ٨٣- قارن فانتيني في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 41-8 .
- ٨٤- لتسلسل زمني لهذه الأحداث أنظر مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٥٢) pp. 122-9 .
- ٨٥- ميناردوس، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) p. 150 .
- ٨٦- قارن لاین - بول، مرجع سابق (هامش رقم ٥٥) p. 197 .

٨٧- قصة الغزو حكاها أبو صالح، المرجع السابق (هامش رقم ٧٥) pp. 266-7.  
ولمناقشة أشد تفصيلاً أنظر مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٥٢) pp. 196-8.

## الفصل الخامس عشر

المصادر الأساسية : كان إعتماذ كبيراً، كما أنفا، بشأن المعطيات التاريخية على مونير دي فيلار  
Storia Della Nubia Cristiana, Pontificio Instiutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana  
Analecta 118 (1938).

وعلى قيمة عالية، كانت الفقرات التي سجلها المقريري وترجمت إيجازاً في بورخارت  
Travels in Nubia (London, 1819), pp. 493-543.

إن معظم الكشوف الأثرية التي تتعلق بالنوبة المسيحية من الحداثة بحيث أنها لم تُضمّن أى عمل عام ؛ وبالتالي  
صرت ملزماً لاستند على عدد كبير جداً من تقارير الحفريات الأولية المشار إليها في المذكرات الشخصية . إن كثيراً  
من التقارير الأولية التي أعدت مؤخراً جمعها دنكلر، محرراً، في

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970).

المؤلفات الخاصة بالتطور الثقافي في النوبة المسيحية وصناعة فخارها توجد في مونير دي فيلار  
La Nubia Medioevale (Cairo, 1935 and 1953).

وتوجد في عدد من مقالاتي :

Kush X (1962), pp. 245-88 ; Kush XV (1973), pp. 1-50; Kush XVI (in press); Journal of the  
American Research Center in Egypt, Vol. IV (1965), pp. 87-140;

Kunst und Geschichte Nubiens (أنفا) , pp. 111-28. و دنكلر، محرراً، في

وفي مقالاتي في Kush XII (1964), pp. 241-7

مقترح لتسلسل زمني شامل للفترة المسيحية .

١- للجدول أنظر تريقر

History and Settlement in Lower Nubia, Yale University Publications Anthropology, Vol. 69

(1965), pp. 186-97;

ادمز في Kush X (1962), p. 12;

و ادمز و نورستروم في Kush XI (1963), p. 15;

و ميلز في Kush XIII (1965), pp. 3-12.

٢- قارن دنكلر، محرراً

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 7-10.

٣- لقائمة عنها أنظر مونير دي فيلار

La Nubia Medioevale, vol. I (Chicago, 1935), p. 285.

٤- معظم الدراسات لى . وقد رفعت تقارير عنها بصورة جزئية في

Kush X (1962), pp. 245-88; Kush XV (1973), pp. 1-50; Kush XVI (in press);

وفي دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 111-28 . وعلى قدم الإستعداد، يجري الإعداد لمجلدين يحويان  
عمالاً محدداً عن فخار النوبة المسيحية .

٥- ادمز في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. IV (1965), pp. 87-140.

والإعداد جارٍ في عمل محدد عن هندسة الكنيسة النوبية .

٦- قارن ميخالوفسكي في ويسل، محرراً

Christentum am Nil (Recklinghausen, 1964), pp. 79-92;

Faras, Centre Artistique de la Nubie Chrétienne (Leiden, 1966); وميخالوفسكي

وميخالوفسكي في دنكر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 11-28 .

٧- لمناقشة حول خصائص الفترات الزمنية، كلاً على حدة، أنظر آدمز في Kush (1964), pp. 241-7

وساف - سوديرج في قارديرج

Late Nubian Sites, The Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications, Vol. 7 (1970), pp. 14-21.

٨- أنظر بوجه خاص آدمز في جانق، محرراً،

Settlement Archaeology (Palo Alto, 1968), pp. 174-207.

أنظر أيضاً تريقر، المرجع السابق (هامش رقم ١) pp. 143-50 .

٩- كتاب المواعظ الاعتبار في ذكر الخطط والآثار، تحرير الضوى (القاهرة، ١٨٥٣-١٨٥٤) .

الفترات من ابن سليم مترجمة في بورخارت

Travels in Nubia (London, 1819), pp. 493-521.

١٠- مترجمة بواسطة ايفيت و بتلر (Oxford, 1895) .

ولتعلق عن التاريخ المتعلق بالآديرة الباقية ومصداقيتها أنظر ما قبله pp. ix-xiii .

١١- أنظر مونير دي فيلار

Storia della Nubia Cristiana, Pontificio Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118 (1938), pp. 109-15.

ولسرود بالإنجليزية أنظر ميناردوس في

Nubie, Cahiers d'Histoire Égyptienne, Vol. X (1967), pp. 148-9 ;

و حسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 52-6.

١٢- نقلاً عن تريمفهام Islam in the Sudan (London, 1949), p. 65

١٣- أركيل A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 194.

١٤- قارين شيني Excavations at Soba, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 3 (1955).

١٥- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. ix-x .

١٦- نفسه، pp. 260-77 .

١٧- المدى بالكامل الذي بلغه السجل الأثري غير معروف بعد، إذ أن الحفريات ما بدأت إلا منذ وقت قريب في دنقلا العجوز، العاصمة المدنية للنوبة في العصور الوسطى . وهنا قد تظهر إلى النور قصور ملكية، ونقوش ملكية، وحتى مدافن ملكية .

١٨- أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) p. 169 .

١٩- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) p. 272 .

٢٠- قارين مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 172-4 .

٢١- ما قبله ، pp. 177-80 .

٢٢- أنظر خاصة ميخالوفسكي

Faras, Die Kathedrale aus dem Wustensand (Zurich and Cologne, 1967), pls. 38, 70, 94-5.

٢٣- أُسس وصِف أبوصالح لتاج الملك جورج (مرجع سابق، هامش رقم ١٠ ، p. 273) .

على مثل ذلك الرسم الحائطي للملك وليس على ملاحظة مباشرة .

٢٤- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 175-7 .

٢٥- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 271-2 .

- ٢٦- للمناقشة أنظر تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) 2-71 pp.
- ٢٧- لتقارير أولية أنظر ميخالوفسكي في Kush XIV (1966), pp. 289-99 وفي دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 163-70 .
- ٢٨- ميخالوفسكي في دنكلر، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٢) pp. 171-80 .
- ٢٩- قارن كراوفورد The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951) p. 35 .
- وإيضاح أنظر أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) الصورة رقم 22, b .
- ٣٠- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) p. 272 .
- ٣١- بما يعنى بالطبع جنوب مصر : إن ماريس كانت أبعد مقاطعة نوبية في الشمال .
- ٣٢- أسبق ذكر ورد عن الإبارش أودع نصاً تنكاريماً وجد في كاتدرائية فرس، ويعود إلي ٧٠٧ م .
- أنظر جاكوبسكي في KLIO, Vol. 51 (1969), p. 500 .
- ٣٣- بلملي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 56 (1970), p. 14 .
- ٣٤- للإيضاحات أنظر قريفيث في University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XV (1928), pl. XXXII, و شيني Medieval Nubia, Sudan Antiquities Service Museum Pamphlet No. 2 (1954), p. 12 .
- ٣٥- مترجماً في بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩) p. 494 .
- ٣٦- بلملي في ميخالوفسكي، محرراً، Nubia Récentes Recherches (Warsaw, 1975), p. 106 .
- ٣٧- أركيل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 191 .
- ٣٨- أنظر قريفيث، مرجع مذكور سابقاً (هامش رقم ٣٤) وفي University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pl. LXI .
- و ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) الصور 13, 92, 93, 95 b .
- ٣٩- قارن مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 184-7 .
- و أركيل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) pp. 210-11 .
- ٤٠- مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) p. 44 .
- ٤١- نفسه .
- ٤٢- قارن ماكمايكل A History of the Arabs in the Sudan (London, 1922), Vol. I, pp. 248-9; وكراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩) pp. 325-7 .
- ٤٣- قريفيث، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٣٤) .
- ٤٤- إكتشفت الوثائق في جرة مدفونة أثناء قيام المؤلف بحفريات في قصر إبريم عام ١٩٧٤ : أنظر بلملي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 61 (1975), pp. 6-7 .
- ولقد توفرت ترجمة أولية بتعطير من البرفسور ج. م. بلملي، pp. 6-7 .
- ٤٥- لمناقشة حول أصل الاسم من النواحي اللغوية أنظر " خلفاء المقررة " ، الفصل السادس عشر .
- ٤٦- قارن مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، 8-187 : مليه في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. VI (1967), p. 62 .
- ٤٧- مع ذلك، تذكر الوثائق التي اكتشفت حديثاً في قصر إبريم (قارن هامش رقم ٤٤) مسئولين آخرين يحملون القابا نوبية تماماً : نونن و بابسا .
- ٤٨- لمناقشة في الأمر، أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 189-91 .
- ٤٩- كيروان في Sudan Notes and Records, Vol. XX (1937), p. 60 .
- ٥٠- إقترح ذلك من ميخالوفسكي، حفار " قصر الأسقف " . أنظر

- ٥١- أنظر بلمللي، مذكور أنفا (هامش رقم ٢٣) : أيضاً بلمللي، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦) .
- ٥٢- ميخالفوسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢)، p. 45 .
- ٥٣- ميليه، المرجع السابق (هامش رقم ٤٦)، p. 59 .
- ٥٤- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 140 .
- ٥٥- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، p. 262 .
- ٥٦- قارن بلمللي في Illustrated London News, 11 July 1964, pp. 50-52, and op. cit. (هامش رقم ٢٣)، pp. 13-14 .
- ٥٧- هذا الأمر وصفه مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 169-70 ، وفوراند في Der Islam, Vol. 48 (1971), pp. 117-18 .
- ٥٨- أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 118 ; آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧)، p. 236 : وشريف في Kush XII (1964), pp. 249-50; هولثور وآخرون في Studia Orientalia, Vol. XXVIII, No. 15 (1964), pp. 10-13; وحسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 238, p. 43 .
- ٥٩- قارن حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 93 .
- ٦٠- نقلاً من بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، pp. 494-5 .
- ٦١- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، p. 263 .
- ٦٢- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 136-7 .
- ٦٣- أبوصالح، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، pp. 262-3 .
- ٦٤- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٩)، p. 494 .
- ٦٥- امري ، Egypt in Nubia (London, 1965), p. 157 .
- ٦٦- صافف ابن سليم بعض التجار المسلمين في دنقلا، ولكن دخولهم كان محدوداً بشكل دقيق . أنظر كاتريمير Mémoires sur L'Égypte (Paris, 1811), Vol. II, pp. 81-4 .
- ٦٧- لمناقشة، أنظر كيروان في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XXI (1935), p. 60 .
- ٦٨- أنظر بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، p. 497 .
- ٦٩- قارن كيروان، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ٧٦) .
- ٧٠- مونير دي فيلار (مرجع سابق، هامش رقم ١١، pp. 135-9) أخفق في إدراك هذا الفرق لقيامه بوصف مقيس العليا، الحدود السياسية " للمقابلة المقفولة " للنوبيين في النوبة العليا، حدوداً بين نوبادة والمقرة .
- ٧١- قارن كيروان، المرجع السابق (هامش رقم ٦٧)، p. 62 .
- ٧٢- قارن بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، pp. 497-503 .
- ٧٣- المرجع السابق (هامش رقم ١٠)، pp. 263-5 .
- ٧٤- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، p. 496 .
- ٧٥- كيروان، مرجع سابق (هامش رقم ٦٧)، p. 61 .
- ٧٦- أركيل، مرجع سابق (هامش رقم ١٣)، p. 194 .
- ٧٧- إن الوثائق النوبية القليلة التي استُعيدت من ضاحية سوبا توحى بأن اللهجة التي تحدثوا بها كانت مختلفة من اللغة التي عُثر عليها في النصوص النوبية القديمة للنوبة السفلى . أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، Sudan Notes and Records, Vol. LIII (1972), p. 27 .
- ٧٨- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٩)، p. 500 .
- ٧٩- قارن مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٣) : Vol. I, pp. 269-79 .

- وأركيل في. Kush VII (1959), pp. 115-19.
- ٨٠- قارن مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 152-6.
- ٨١- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، p. 500.
- ٨٢- ليس على وجه التحديد ملوك علوة وإنما ملوك الأبواب، التي شكلت مقاطعة الحدود الشمالية لعلوة. قارن الفصل السادس عشر.
- ٨٣- إسم المدينة ذوّنه ابن سليم على ذلك النحو. أما أبو صالح (مرجع سابق، هامش رقم ١٠، pp. 263-4) فدعاها في بساطلة "مدينة علوة".
- ٨٤- أنظر شيني، مرجع سابق (هامش رقم ١٤)، p. 10.
- ٨٥- نفسه، pp. 18-27.
- ٨٦- المرجع السابق (هامش رقم ١٠)، p. 263.
- ٨٧- قدمت كمعلومة بالصدفة في السيرة الخاصة بكبير الأساقفة القبطي، البطريق مايكل، وقد كتبها المدعو "القسيس جون".
- أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 96, 160.
- ٨٨- نفسه، pp. 160-61؛ ميخالوفسكي
- Faras, Centre Arabistique de la Nubie Chrétienne (Leiden, 1966), p. 6 ;
- و جاكوبيلسكي في. Faras III (Warsaw, 1972), pp. 74, 84-99.
- ٨٩- قارن بخاصة جونز و مونروي A History of Ethiopia (Oxford, 1955), pp. 35-6.
- ٩٠- قارن ميخالوفسكي في دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢)، p. 13.
- ٩١- قارن المصادر المشار إليها في هامش رقم ٨٨ : وعلى نفس الصعيد قارن تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ١٢)، p. 64 :
- كيروان The Oxford University Excavations at Firka (Oxford, 1939), pp. 49-51;
- وأبوصالح، المرجع السابق (هامش رقم ١٠)، p. 272.
- ٩٢- جونز و مونروي، مشار إليه أنفا في النص (هامش رقم ٨٩).
- ٩٣- فانسلب Historie de L'Église de L'Alexandrie (Paris, 1677), pp. 29-30.
- أنظر الهامش رقم ١٥ في كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٩)، p. 25.
- ٩٤- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 162-5.
- ٩٥- طبقاً لبعض النصوص كانت أهم أسقفيات في النوبة قائمة في قصر إبريم، فرس، صاي، ودنقلا. أنظر فيركوتر في Bulletin de la Société Française de Égyptologie, No. 58 (1970), p. 23
- ٩٦- لموجز كامل عن معرفتنا الراهنة لأساقفة فرس أنظر جاكوبيلسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٨٨).
- ٩٧- السورود الأولية لحفريات فرس التي نُشرت إلى الآن تحوى سورود ميخالوفسكي في Kush X (1962), pp. 220-44 ; Kush XI (1963), pp. 235-56; Kush XII (1964), pp. 195-207; Kush XIII (1965), pp. 177-89; Faras, Fouilles Polonaises 1961 (Warsaw, 1962); Faras, Fouilles Polonaises 1961-1962 (Warsaw, 1965); op. cit
- (هامش رقم ٢٢) :
- ومصادر إضافية مشار إليها في كامش رقم ٦ : و جاكوبيلسكي في Études et Travaux du Centre d'Archéologie Méditerranéenne de l'Académie Polonaise des Sciences, Vol. III (1966), pp. 151-70 ; in Mélanges offerts à Kazimierz Michalowski (Warsaw, 1966), pp. 101-8; op. cit
- (هامش رقم ٢٢) وفي دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 29-38 : و جاكوبيلسكي، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢)



رقم ٨٨) .

- ٩٨- أنظر ميخالوفسكي في Kush XI (1963), pp. 238-40 and pl. LVI  
بلمل في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 3-4  
٩٩- المناقشة وإيضاحات مفصلة عن عبادة الأساقفة أنظر ميخالوفسكي، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) . pp. 45-6 والصور 86، 80-82، 57-9، 37 : و مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ١١) p. 166 : و شيني، المرجع السابق (هامش رقم ٣٤) pp. 11-12 .  
١٠٠- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 166-7 .  
١٠١- Ecclesiastical History, trans. Payne-Smith (London, 1860), Part III, p. 257 .  
١٠٢- أنظر آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٥) pp. 101-2 .  
١٠٣- قارن كيوان في University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XXIV (1937), p. 101.  
للإيضاحات أنظر بلمل في Illustrated London News, 11 July 1964, pp. 52-3.  
و مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٣) Vol II ، الصور LVI-LX .  
إن حفريات أجريت منذ وقت قريب عكست ما يفيد أن كاتدرائية قصر إبريم وُجدت قبلها كنيسة شُيّدت في نطاق الأسوار المتساقطة في بعض الأجزاء ضمن المعبد المروي (قارن الفصل الثاني عشر) . ولتقرير أولي أنظر بلمل في آدمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1974), pp. 228-36.  
١٠٤- المناقشة التي تلي حول هندسة الكنيسة النوبية أُخذت كلها بالتقريب من مقالتي "التطور الهندسي للكنيسة النوبية، ٥٠٠-١٤٠٠م (المرجع السابق، هامش رقم ٥) . وتوجد بنفس المرجع قائمة شاملة ومسرد للكنائس النوبية، pp. 126-38 .  
١٠٥- أنظر نفيقان Light from the Ancient Past (Princeton, 1946), pp. 506-8.  
١٠٦- المناقشة مفصلة للتقنية الهندسية للسقف النوبي أنظر سومرس كلارك Christian Antiquities in the Nile Valley (Oxford, 1912, pp. 24-7.  
١٠٧- قارن مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٣) Vol. III, pp. 3-8 .  
١٠٨- قارن كلاسنس في Fouilles en Nubie (1961-1963) (Cairo, 1967), pp. 83-4 ;  
فان مورسل في Spiegel Historiae, Vol. 2 (1967), pp. 387-92 ;  
ويخاصة شنيدر في دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 87-98 .  
١٠٩- أنظر آدمز في Kush XIII (1965), p. 167.  
١١٠- بينما هنالك سبب مقنع لتأريخ أغلبية كنائس الكبولا في نطاق القرن الثالث عشر أو ما بعده (قارن آدمز، المرجع السابق، هامش رقم ٥ ، p. 138)، ربما يبدو أنه على الأقل في مثال واحد، في سونقي تينو، يعود تأريخها إلى بداية القرن العاشر . أنظر فانتيني و دونادوني في Reniconti della Pontificia Accademia di Archeologia, Vol. XL (1967-1968), pp. 256-9 ;  
دونادوني في Cultura e Scuola, No. 36 (1970), p. 149 ;  
و دونادوني في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢)، p. 215 .  
١١١- أنظر ميناردوس، المرجع السابق (هامش رقم ١١) pp. 159-64 .  
١١٢- أكبر عدد للكنائس في أي مجتمع بمفرده كان في فرس غرب، التي كانت في يوم ما تشمل ما لا يقل عن عشرة مبانى (قارن آدمز، مرجع سابق، هامش رقم ٥ ، p. 129) .  
إن ثاني أكبر عدد، ويبلغ ثمانية من الكنائس، عُثر عليهم في تاميت وهي مجتمع يقل أهمية نسبياً، ويقع حوالى ١٥ ميلا شمال فرس . أنظر بريسكياني في Missione Archeologica in Egitto dell'Università di Roma, Tamit (1964) (Rome, 1967), pp. 27-38.

- ١١٣- قارن بخاصة بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 496 .
- ١١٤- مرجع سابق (هامش رقم ١٠) . يذكر المؤلف ستاً من الأديرة النوبية بالإسم، ولكن واحداً منها لاغير (في وادي غزالي، بالقرب من الشلال الرابع) يمكن التعرف عليه في موقع أثري معروف .
- ١١٥- قارن مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٣) Vol. III, pp. 61-2 .
- ١١٦- نفسه ، Vol. I, pp. 132-42 .
- ١١٧- إسكنالون في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 56 (1970), pp. 29-57, and Vol. 58 (1972), pp. 7-42.
- ١١٨- شيني و شيتيك  
Ghazali - A Monastery in the Northern Sudan, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 5 (1961).
- ١١٩- قارن خاصة إسكنالون في  
Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 58 (1972), pp. 7-42.
- ١٢٠- لسرود أولية أنظر ميلز، مرجع سابق (هامش رقم ١) pp. 10-11 ؛ دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 267-71 :
- و مايستر في دنكر، المرجع السابق، (هامش رقم ٢)، pp. 181-8 .
- ١٢١- قارن مايستر، النص المذكور أنفاً (هامش رقم ١٢٠) . إن الموقع الثاني الذي شمل كنيسة حفرة جيمس كنوستاد عام ١٩٦٩، ولكنه لم يُنشر بعد .
- ١٢٢- قارن خاصة ميناردوس  
Monks and Monasteries of the Egyptian Deserts (Cairo, 1961).
- ١٢٣- قارن شيني و شيتيك، المرجع السابق (هامش رقم ١١٨) pp., 69-94 .
- ١٢٤- تظهر الشواهد القبطية بشكل غير منتظم في كثير من الجبانات النوبية، ولكنها في العادة تزيد عليها غالباً الشواهد الإغريقية .
- ١٢٥- هو "التاسك قروتو" الشهير في فرس : أنظر قريفيث في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIV (1927), pp. 81-91.
- ويبدو من آثارها أن واحداً على الأقل منها أو ربما كل القبور الصخرية الثلاثية في توشكا غرب كانت كذلك سكناً يمتلكه نساك مسيحيون : أنظر سيميسون  
Heka a-Nefer and the Dynastic Material from Toshka and Arminna, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt, No. 1 (1963), pp. 13, 18-21.
- ولا تزال هناك صومعة صخرية بُلغ عنها في الزومة، بالقرب من كريمة (مونير دي فيلار، المرجع السابق، هامش رقم ٣ ، p. 251) .
- ١٢٦- آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٧) pp. 228-31 .
- ١٢٧- إقترح هذا التركز غير العادي للكنائس في تاميت. أنظر بريسكياني، مرجع سابق (هامش رقم ١١٢)، وخاصة الشكل رقم 2 .
- ١٢٨- وثائق غير منشورة للمسح الأثاري للنوبة السودانية .
- ١٢٩- أنظر ميخالوفسكي في  
Kush X (1962), pp. 234-5; Kush XI (1963), pp. 238-40
- واللوحة رقم LVI ؛ بليلي، النص المنقول (هامش رقم ٩٨) ؛ و ميليه، المرجع السابق (هامش رقم ٤٦)، p. 60 .
- ١٣٠- أنظر آدمز في دنكر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 149 .
- ١٣١- امري، مرجع سابق (هامش رقم ٦٥) p. 203 .
- ١٣٢- لمناقشة أطول حول المدافن النوبية المسيحية أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٣)

١٢٣- حدث ذلك في مبناري : أنظر آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) pp. 169-70 .  
١٢٤- مناقشة زينة الكنيسة اللاحقة أخذت أساساً من آدمز للمرة الثانية، المرجع السابق (هامش رقم ٥)، وبخاصة p. 100 .

إن قاموساً خاصاً بفن التصوير النوبي المسيحي تحت الإعداد حالياً من جماعة من الاساتذة البولنديين .

١٢٥- لإيضاحات الترويسات النوبية المنحوتة وأشياء غيرها،

أنظر قريفيث في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pls.

قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٥) . XXXVII-XXXIX, LI-LIII, LXII; pl. LXXXVII .

و مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٢)

Vol. II, pls. II-V, XII, XXI, XXIV, XXXII, XLII, LX, LXXXVI, LXXXIII, LXXXV, LXXXVIII, XCII, XCIV, XCVII;

مياخوفسكي Faras, Fouilles Polonaises 1961 (Warsaw, 1965), pls. XIX-XXV;

دي كونتسون Aksha I (Paris, 1966), pls. I, IV ;

تريقر

The Late Nubian Settlement at Arminna West, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt, No. 2 (1967), pls. X-XI;

قارديرج، المرجع السابق (هامش رقم ٧) ، pls. 38, 44, 57 ;

دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢)

pls. 29, 36, 37, 73-112, 125-8, 130-33, 148-50, 196-7

١٢٦- الأمثلة الأشهر هي التي عثر عليها قريفيث في كنيسة Rivergate في فرس

(University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII, 1926, pp. 73-93 and pls. LIV-LXI)

وفي عبدالقادر (قريفيث، المرجع السابق، هامش رقم ٣٤ ، pp. 63-80 والصور بالأرقام XXXI-XLVI) .

١٢٧- أكمل معاملة وإيضاح لرسومات فرس التي نُشرت إلى اليوم تنتسب إلى مياخوفسكي، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) .

أنظر على نفس الصعيد المصادر المشار إليها في الهامش رقم ٩٧ .

١٢٨- فان مورسيل، جاكيه و شنيذر

The Central Church of Abdallah Nirqi (Leiden, 1975);

أنظر أيضاً مقالات شنيذر و فان مورسيل في دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 87-107 .

١٢٩- أنظر هامش رقم ١١٠ كمرجع .

١٤٠- لأوصاف فنية وإيضاحات لعملية نزع الرسومات والحفاظ عليها أنظر جرزفسكي في

Bulletin du Musée National de Varsovie, Vol. VII (1966), pp. 81-9,

قرستر في

Unesco Courier, December 1964, pp. 19-22.

١٤١- مثلاً مياخوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢)، مرجع سابق (هامش رقم ٨٨)، وفي دنكلر، مرجع سابق

(هامش رقم ٢) pp. 1-16 ;

قرستر Nubien-Goldland am Nil (Zurich und Stuttgart, 1964), pp. 129-38;

هينتز

Civilizations of the Old Sudan (Leipzig and Amsterdam, 1968), pls. 138-45; Das Womnder aus Faras (Essen, 1969), pls. 1-21.

- ١٤٢- ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) .
- ١٤٣- دانيل iii, 28 .
- ١٤٤- قُدمت أسماؤهم على أنها أرنياس ولكوتس : أنظر ميخالوفسكي في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) . p. 15 .  
إن إسم أرنياس يُجد لاحقاً في مشهد للميلاد في كولبنارتي (ملاحظات المؤلف غير المنشورة بشأن الحفر) .
- ١٤٥- قارن ويتزمان في دنكر، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 335 .
- ١٤٦- للامثلة أنظر قريفيث في  
University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), pl. XXXIV,  
و ميخالوفسكي، مرجع مذكور آنفا (هامش رقم ٢٢) ، pls. 40-42 .
- ١٤٧- يُجد مثال في حالة جيدة في سونقي، لكنه لم ينشر بعد (قارن فانتييني و دونادوني، مرجع سابق، هامش رقم ١١ ، p. 254) .
- وفي كنيسة في ديرة غرب مثال آخر ظلت بقاياه حية إلى وقت قريب (مونير دي فيلار، مرجع سابق، هامش رقم ٢، المجلد الأول p. 206) . ولسوء الحظ يبدو أنه لم يُصور فوتوغرافيا أو تؤخذ منه نسخة أبداً .
- ١٤٨- تشمل الأمثلة التوضيحية قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ٢٤) pl. XLV :  
ميخالوفسكي مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) pls. 63-9 : ميخالوفسكي في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pl. I .  
وفان مورسل في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pl. 48 .
- ١٤٩- أفضل مثال توضيحي لميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) . pl. 71 .
- ١٥٠- أمثلة هذا الرسم متعددة ومختلفة للغاية على وجه الخصوص . أنظر قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) ، pl. xxxix :
- ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) pl. 87-9 : فان مورسل في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) . pl. 40 .  
: أدمز في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pl. 121 :  
ودونادوني في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pl. 192 .
- ١٥١- أنظر قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ١٤٦) pl. LVIII : قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ٢٤) :  
ميخالوفسكي ، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) pl. 48 :
- pls. XXXIV-XXVI, XLII-XLIII
- : فان مورسل في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pls. 42, 46 .
- ١٥٢- ميخالوفسكي في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 15 .
- ١٥٣- ويتزمان في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 327 .
- ١٥٤- قارن قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ٢٤) pls. XXXI-XLVII .
- ١٥٥- لمناقشة مطولة أنظر ويتزمان في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) ، خاصة pp. 325-9 .
- ١٥٦- أنظر على سبيل المثال، ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) . pls. 57, 59, 77, 79, 94, 95 .
- ١٥٧- لمناقشة عامة أنظر جاكوبلسكي في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) ، pp. 29-98 ، وشيني في عبدالله، محرراً،  
Studies in Ancient Languages of the Sudan, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 3 (1975), pp. 41-7.
- ١٥٨- قارن ادمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٢٠) ، p. 149 . لاحظ أن النقوش في كنيسة عبدالقادر الأكثر تأخرًا  
وُضعت بالإغريقية في مجملها (قريفيث، مرجع سابق، هامش رقم ٢٤ ، p. 67) .
- ١٥٩- تشمل أيضاً حرفين غير موجودين في القبطية أو الإغريقية، وربما اشتقا من الأبجدية المروية . أنظر قريفيث

The Nubian Texts of the Christian Period, Abhandlungen der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften (1913), p. 73.

١٦٠- مرجع سابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 31-2 : مرجع سابق (هامش رقم ٨٨) pp. 14-16 .

١٦١- لمناقشة إضافية في هذا الشأن أنظر بلمللي، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦)، و أوتس في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 49 (1963), pp. 161-71.

إن المؤلف الأخير يرى (p. 164) "... إن مستوى الإغريقية في الحجارة [النوبية] رفيع جداً و [بعضه] يمثل بحق أرقى الأزمنة في تاريخ النقش الإغريقي . وبنفس القدر ... يمكن مقارنة الأخطاء اللغوية للمجموعة بحجارة من نفس الفترة وُجدت في اسيا الصغرى، وسوريا، واليونان، أو مصر." بالمقابل، مع ذلك، أنظر زيلياكوس في Holthoer et al., op. cit. (n. 58), p. 14

"... لغة النصوص الإغريقية معوجة و ركيكة، متأثرة بالهجااء القبطي والنوبي ... وما يستبان من ذلك هو أن قاطعي الحجارة أو ناقشيها النوبيين لم يمتلكوا ناصية الإغريقية بشكل حقيقي." والأكثر من ذلك تعقيداً ما أحدثته سلسلة من الرسوم الصخرية وُجدت بالقرب من قصر إبريم عام ١٩٧٢ من أثر (قارن بلمللي و آدمز، مرجع سابق، هامش رقم ١٠٣) إن يبدو أنها مزيج من القبطية والنوبية القديمة في حالة أقل تحضراً . وإلى الحد الذي أعلمه لم تُصادف مثل هذه الخلطة أنفاً .

١٦٢- قارن جاكوبسكي في

Mélanges offerts à Kazimierz Michalowski (Warsaw, 1966), pp. 103-8, in KLIQ, Vol. 51 (1969), p. 500,

والمرجع السابق (هامش رقم ٨٨) pp. 37-47 .

١٦٣- أنظر جنكر في

Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Attertumskunde, Vol. 60 (1925), pp. 124-48

و مونير دي فيلار في

Aegyptus, vol. XII (1932), pp. 309-16

١٦٤- جاكوبسكي في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 31-2 : فرند في

Byzantinoslavica, Vol. XXXIII (1972), pp. 224-9.

١٦٥- ثلاثة منهم نُشروا في قريفيث، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ١٥٩) . وقد اكتُشف منذ وقت قريب كتابان أخريان من سرّة شرق وقصر الون ولكنهما لم يتم وصفهما بعد بتفصيل . أنظر ملاحظات عن الإكتشاف في إسكانلون African Arts, Vol. II (1968), p. 65 and Fig. 4

و نوڤستاد في Kush XIV (1966), P. 171

١٦٦- جاكوبسكي في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) PP. 29-30 :

أنظر كذلك المصادر المشار إليها في هامش رقم ١٦٢ .

١٦٧- نوڤستاد، النص المنقول (هامش رقم ١٦٥) .

١٦٨- إسكانلون، النص المنقول (هامش رقم ١١٧) .

١٦٩- بلمللي في

Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 4-5; Vol. 52 (1966), pp. 11-12; Vol. 61 (1975), pp. 6-7;

والمرجع السابق (هامش رقم ٣٦) : فرند، مرجع سابق (هامش رقم ٧٧) .

١٧٠- لمناقشة أطول عن الأدب النوبي في القرون الوسطى أنظر هايكوك، مرجع سابق (هامش رقم ٧٧) .

١٧١- قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ١٢٥)، pp. 82-3 .

١٧٢- لمناقشة حول هذه الصيغة وتفرعاتها النوبية أنظر خاصة جنكر، المرجع السابق (هامش رقم ١٦٣) و أوتس،

المرجع السابق (هامش رقم ١٦١) .

١٧٣- يجرى حساب عصرنا من قبل الكنيسة القبطية ومعظم الكنائس الشرقية منذ وقوع الإضطهادات في حكم دقلتيان. ٢٨٠ بعد الميلاد، بدلاً من ميلاد المسيح . وبناء عليه تؤرخ وفاة بطرس الرسول في عام ١٠٢٥ بعد الميلاد طبقاً لسردنا الزمني .

١٧٤- نقلاً عن مايلهام

Churches in Lower Nubia, University of Pennsylvania Museum, Eckley B. Cox Junior Expedition to Nubia, Vol. II (1910), p. 19.

١٧٥- قصر إبريم لم يُغمر تماماً، ولا تزال الحفريات متواصلة هنا .

١٧٦- أنظر هامش رقم ٦٠ .

١٧٧- تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ١٣٥) ؛ ويكس

The Classic Christian Townsite at Arminna West, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt, No. 3 (1967).

Missions Archeologica in Egitto dell'Universita di Romà, -١٧٨

المرجع السابق (هامش رقم ١٢٧) .

١٧٩- شيني في

Kush XI (1963), pp. 257-63; Kush XII (1964), pp. 208-15; and Kush XIII (1965), pp. 190-94.

١٨٠- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧) ، pp. 2٠٤-40 ، والمرجع السابق (هامش رقم ١٠٩) .

١٨١- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧) ، pp. 218-40 .

١٨٢- أنظر ويكس، مرجع سابق (هامش رقم ١٧٧) ، pp. 17-21 .

إن هذا الاقتراح غير مؤيد من تريقر (تبادل شخصي) .

١٨٣- أنظر آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٨) ، p. 187 .

١٨٤- ما قبله ، p. 188 .

١٨٥- يعني ذلك أنه في العصر المسيحي . والعدد الإجمالي للطبقات السطحية في الموقع كانت ثمانية عشرة .

ولنبذة بالتسلسل الزمني أنظر آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٩) ، p. 150 .

١٨٦- قارن مؤلفي " نمط الإقامة في هيئة مصغرة : الوجه المتغير لقرية نوبية خلال إثني عشر قرناً " (آدمز، مرجع سابق، هامش رقم ٨) . إن المناقشة التالية مركزة إلى حد بعيد بناء على هذا المصدر .

١٨٧- هذه مثبته بسجلات الفيضان السنوي ومستوياته المحفوظة في رويس، بالقرب من القاهرة، منذ عام ٦٢٢ بعد الميلاد وما تلاها .

أنظر جارفييس في Journal of Cycle Research, Vol. 2 (1953), pp. 96-100.

١٨٨- أنظر آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧) ، p. 219 ، الشكل رقم ٣ .

١٨٩- أنظر خاصة شيني في Fig 3 ، p. 211 ، Kush XII (1964) .

١٩٠- قارن ويكس، المرجع السابق (هامش رقم ١٧٧) ، الشكل رقم ١ .

١٩١- لمناقشة عن هذه المواقع أنظر بشكل خاص آدمز و نورديستروم، المرجع السابق (هامش رقم ١) ، pp. 42-4 :

بريزيدو فيل

El Poblado Cristiano de la Isla de Abkanarti, Comité Espanol de la Unesco para Nubia, Memorias de la Misión Arqueológica en Nubia, VII (1965); and Gardberg

المرجع السابق هامش رقم (٧) pp. 47-52

١٩٢- آدمز و نورديستروم، مرجع سابق (هامش رقم ١) ، p. 43-4 .

١٩٣- جارفييس، نقلاً عن النص (هامش رقم ١٨٧) .

Kalabsha, Centro per le Antichità e la Storia dell'Arte del Vicino Oriente, *Orientis Antiqui Collectio*, V (1965).

Sabagura, Centro per le Antichità e la Storia dell'Arte del Vicino Oriente, *Orientis Antiqui Collectio*, I (1962).

La Fortaleza Nubia de Chiekh-Daud, Comité Espanol de la Unesco para Nubia, *Memorias de la Misión Arqueológica en Nubia*, IV (1964).

١٩٧- إستنكو في. Acme, Vol. XIII (1960), pp. 31-76.

١٩٨- نفسه ، الشكل رقم ٢ (فيما يلي 32 p).

١٩٩- بريزيدو فيلو، مرجع سابق (هامش رقم ١٩٦)، الرسم اللاحق 10 p.

٢٠٠- المعبد الروماني الكبير في كلابشة، وقد حُوِّل إلى كنيسة في العصر المسيحي الباكر، وشغل مكاناً بارزاً ما بين مساحته المسورة. أنظر كورتو وآخرين، مرجع سابق (هامش رقم ١٩٤) pp. 44-5.

٢٠١- إستنكو، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٩٧) pp. 67-76.

دوناودوني في. Mémoires de l'Institut de Égypte, Vol. LIX (1969), p. 30.

٢٠٢- قارن دوناودوني، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠١) pp. 29-30.

وفي. la Parola del Passato, Vol. 69 (1959), pp. 458-69.

٢٠٣- تريقر، مرجع سابق (هامش رقم ١) p. 146.

٢٠٤- أنظر، مثلاً، رايزنر

Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907-1908 (Cairo, 1910), Vol. I, pp. 346-7;

فيرث 33. Archaeological Survey of Nubia., Report for 1910-1911 (Cairo, 1927), p. 33.

٢٠٥- أنظر بخاصة آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٧) pp. 236-8.

٢٠٦- للمزيد من النقاش المطول عن التطور اللوني للفسخار النوبي المسيحي أنظر المصادر المختلفة الواردة في الهامش رقم ٤.

٢٠٧- قارن ويتزمان في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 338.

Ornements des Manuscrits Coptes du Monastère Blanc. وجانسم

Rijksuniversiteit te Groningen, 1973). رسالة دكتوراه لم تنشر بعد.

ومع ذلك، يشير ميليه (في تبادل شخصي) أن حواشي "الصفيرة" لأشد تطورا كلونياً زخرفية في النوبة من بينزطة أو أي مكان آخر.

٢٠٨- أنظر قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ١٤٦) pp. 63-5. والصور XLI-XLV.

٢٠٩- آدمز في كوش Kush IX (1961), pp. 30-43.

إن المناقشة التالية مأخوذة في تركيز من هذا المصدر.

٢١٠- للمناقشة أنظر خاصة لاين Early Islamic Pottery (London, 1947) pp. 10-24.

٢١١- أطول مناقشة ممدودة حول فخار الفسطاط المصقول تعود إلى بهجت و ماسول

La Céramique Musulman de l'Égypte (Cairo, 1930);

قارن كذلك إسكانلون في ريتشارس، محررا

Islam and the Trade of Asia (Philadelphia, 1970), pp. 81-95,

وكذلك في Archaeology, Vol. 24 (1971), pp. 220-33.

- ٢١٢- ليس شائعاً قبل أواسط القرن الحادي عشر ؛ وعلى أية حال، يَبين إسكانلون (مرجع سابق، هامش رقم ١١٧ ، p. 43) إن أول قِطْع مصفولة في النوبة يمكن أن تؤوَل إلى القرن العاشر .
- ٢١٣- للمناقشة أنظر هاينز Glass through the Ages (Harmondsworth, 1948), pp. 52-4 وسميث Glass from the Ancient World (Corning, N. Y., 1957), pp. 227-32.
- ٢١٤- أجرى الفحص الإبتدائي وتحديد الخواص للزجاج الموجود في مينارتي السيد راى واينفيلد إسميث . وتجرى دراسة مفصلة لهذه المادة في الوقت الحاضر . ولتحليل منشور لشظايا الزجاج من موقع نوبي آخر في العصور الوسطى أنظر هاردين في شيني، مرجع سابق (هامش رقم ١٤) pp. 60-76.
- ٢١٥- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٩) p. 512.
- ٢١٦- حُدّ النسيج عن طريق الخطأ على أنه قطن في تقرير أولى ؛ أنظر آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٧) p. 238 . وُجدت كذلك معثورات مماثلة من قبل البعثة الإسكندنافية المشتركة على أنها منسوجة أساساً من وبر الجمال . أنظر برجمان Late Nubian Textile, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia Publications, Vol. 8 (1975), pp. 10-12.
- ٢١٧- قارن آدمز في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 149.
- ٢١٨- تريفر في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 347.
- ٢١٩- أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 169-70 ، و فوراند، مرجع سابق (هامش رقم ٥٧) pp. 117-18.
- ٢٢٠- أنظر بخاصة تريفر في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 354-5.
- ٢٢١- نفسه ، p. 355 ؛ آدمز و نورديستروم، مرجع سابق (هامش رقم ١)، pp. 42-4.
- ٢٢٢- قارن تريفر في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 355.
- ٢٢٣- قارن هنتيقيفورد The Land Charters of Northern Ethiopia, monographs in Ethiopian Land Tenure, No. (1965).
- ٢٢٤- هذا مفترض من جاكوبسكي ؛ أنظر المرجع السابق (هامش رقم ٨٨) p. 73.
- ٢٢٥- ليئية على إنتاج النبيذ باديرة مصر أنظر خاصة ويلوك و كروم The Monastery of Epiphanius at Thebes, Part I, Metropolitan Musuem of Art Egyptian Expedition Publications, Vol. III (1926), pp. 1612.
- ٢٢٦- أنظر آدمز في كوش Kush X (1962), pp. 72-4.
- ٢٢٧- و آدمز و نورديستروم، مرجع سابق (هامش رقم ١) p. 42.
- ٢٢٧- لمناقشة أنظر آدمز في Kush XIV (1966), pp. 279-82.
- ٢٢٨- فوراند، مرجع سابق (هامش رقم ٥٧) p. 120.
- ٢٢٩- آدمز، النص المنقول (هامش رقم ٢٢٧) .
- ٢٣٠- لمناقشة عن التجارة في الفخار المستورد أنظر آدمز في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 118-21.
- ٢٣١- "تنظيم دول القرون الوسطى" بعاليه .
- ٢٣٢- قارن على وجه الخصوص بلمل، مرجع سابق (هامش رقم ٣٦) .
- ٢٣٣- أنظر فوراند، المرجع المذكور سابقا (هامش رقم ٥٧) p. 116.
- ٢٣٤- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١) pp. 45-7.
- ٢٣٥- فرنيا Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966) Vol. I, p. 9.
- ٢٣٦- تريمينغهام، نقلاً عن النص (هامش رقم ١٢) .
- ٢٣٧- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١) pp. 42-50.



## الفصل السادس عشر

*المصادر الأساسية* : هناك عدد من المختصرات لمعلومات تاريخية عن الفترة المتأخرة من المسيحية النوبية : ومن بينها مونير دي فيلار

Storia della Nubia Cristiana, Pontificio Institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Christiana Analecta 118 (1938), Ch. XXII,

وأركيل في A History of the Sudan., 2nd ed. (London, 1961), Ch. IX وكلاهما جدير بالذكر . أما المعلومات التي قدمها الكتاب العرب في القرون الوسطى فهي ملخصة تلخيصاً جيداً في حسن وفي فانتيني

The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1976), pp. 59-143.

وتوجد معلومات إضافية في بدج The Egyptian Sudan (London, 1907), Col. II, Ch. XII. وبالنسبة لنظام الممالك في مصر ، اعتمدت في غالب الأمر على لاين - بول A History of Egypt in the Middle Ages (London, 1968), Ch. IX-X.

١- إبن خلدون، كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر (بيروت، ١٩٥٦-١٩٦١)، المجلد الخامس، ص ٤٢٩ . والترجمة مأخوذة من كرافوت في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XIII (1927), p. 148.

٢- قارن كرافوت، النص المنقول (هامش رقم ١) .

٣- قارن أركيل A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 196.

٤- أنظر قريفيث في University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIV (1927), pp. 102-3.

٥- قارن بلمل في Illustrated London News, 11 July 1964, p. 51.

٦- لتقرير عن الحفر الأولى أنظر نوبستان في Kush XIV (1966) pp. 165-78.

٧- قارن أنيليه في Journal of the American Research Center in Egypt , Vol. VI (1967), pp. 60-61.

٨- هناك كنيسةان فقط موصوفتان في مونير دي فيلار

La.Nubia Medioevale, Vol. I (Cairo, 1935), pp. 108-20

إن الكنيسةان الأخريتان إكتشفا في معرض الحفر الجارى عام ١٩٦٦ و ١٩٧٢ :

أنظر بلمل في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 52 (1966), pp. 10-11,

و بلمل و آدمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 60 (1964), pp. 228-36.

إن من الممكن تماماً أن حفرأ متواصلاً يكشف النقاب عن كنائس إضافية في قصر إبريم .

٩- قارن آدمز في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. IV (1965), pp. 137-8.

١٠- ميلز في Kush XIII (1965), pp. 3-10.

١١- حُفر الموقع بواسطة اليونسكو - مصلحة آثار السودان في ١٩٦٦ ، لكنه لم يُبلغ عنه في عمل منشور . وعن

الكنيسة أنظر مونير دي فيلار La Nubia Medioevale, vol. I (Cairo, 1935), n. 230-31,

وآدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٩)، pp. 119-20.

١٢- مبين في خرائط عديدة على أنه سوسينارتي . ولسرور أطول عن الموقع أنظر شيتيك في

Kush V (1957), pp. 45-7 ;

قروسمان في

Archäologischer Anzeiger, Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts (1968), pp. 721-32 ;

و دنكلر، محررا،

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 265-6.

١٣- كان ذلك مذبذباً في أثناء حفرياتي في كولبارتي عام ١٩٦٩ ، التي لم تُنشر بعد . لتقرير مختصر للغاية وأولى أنظر آدمز في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ٢)، p. 143 .

إن المواقع موصوفة هنا في الفعل الحاضر لأنها سوف لا يغيرها فيضان السد العالي .

١٤- بلمللي، المرجع السابق (هامش رقم ٨) pp. 9-10 .

١٥- قارن أركيل، النص المنقول (هامش رقم ٣)

١٦- نودستاد، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 169-70 .

١٧- آدمز في كوش Kush XII (1964), pp. 169-70 .

١٨- بريزيدو فيلو،

El Poblado Cristiano de la Isla de Abkanarti, Comité Espanol de la Unesco para Nubia, Memorias de La Misión Arqueológica en Nubia, VII (1965), pp. 12-13.

١٩- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 222 .

٢٠- مثال ذلك جزيرة تورموكي : أنظر قروسمان في

Archäologischer Anzeiger, Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts (1971), pp. 140-43.

٢١- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 232, Fig. 4 .

٢٢- قارن ميخالوفسكي

Faras, Fouilles Polonaises 1961 (Warsaw, 1952), pp. 173-81; Kush X (1962), pp. 242-4 ;

وفانتيني

The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1970), pp. 259-62.

٢٣- أنظر آدمز في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) pp. 144-6 .

٢٤- نفسه ، p. 150 : أركيل، النص المنقول أنفا (هامش رقم ٣) .

٢٥- أنظر التقرير عن هذه القلاع الثلاثة وغيرها في منطقتها في كراوفورد

The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951), pp. 30-52.

٢٦- حول هاتين القلعتين وغيرهما في المنطقة ما بين الشلالين الرابع والخامس أنظر

Castles and Churches in the Middle Nile Region, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 2 (1953).

٢٧- نفسه pp. 20-21, 31-4 .

٢٨- ألفا رس The Prester John of the Indies, trans. Lord Stanley (Cambridge, 1961), p. 461 .

٢٩- أنظر آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ٩) pp. 116-20 .

٣٠- نفسه pp. 119-20 . تم توسيع الكنيسة في عبدالقادر نوعاً ما مؤخراً بإضافة غرفة في كل جانب . وللإطلاع على خطة التوسعة أنظر قريفيث في

University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XV (1928), pl. XXV.

٣١- قارن آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٩) pp. 119-20 .

٣٢- قارن ميليت في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. III (1964), p. 10 .

(كذلك الهامش رقم ٧) pp. 59-61 في المرجع السابق

Kush XIII, 1965, pp. 165-8)

٣٣- لربما أن الكنيسة الأسبق في جزيرة مينارتي (أنظر آدمز في

تم مجرهما قبل نهاية العصر المسيحي . إننى أفترض أن الكنيسة في عبد القادر، حوالى نصف ميل بعيداً عن الضفة الغربية، شُيّدت أساساً لمنفعة الأتباع في مينارتي، حيث أنه لا توجد مستوطنات لأميال بعيدة في أى إتجاه .

٢٤- قارن آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ١٧) p. 222 .

٢٥- آدمز في دنكلر، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) p. 146 .

٢٦- كلاً من هذين الموقعين جرى حفرهما بواسطة فريق اليونسكو ومصلحة آثار السودان بين الأعوام ١٩٦٦ و ١٩٨٦، ولكنهما لم يُنشر عنهما شيءٌ بعد . ولوصف عن ديفنارتي سابق لحفرهما أنظر مونير دي فيلار، النص المنقول أنفاً (هامش رقم ١١) . إن الكنيسة في أتيري لم يكن متعرفاً عليها على هذا النحو حتى الوقت الذى تحقق فيه الحفر بالفعل .

٢٧- أنظر الهامش رقم ٢٢ .

٢٨- أنظر آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ١٧) p. 232 .

٢٩- الشعبية البادية للقدسين الفرسان كرسيم للزينة في الكنائس النوبية المتأخرة ربما يشار إليهما كمبينة إضافية علي روح الإقطاع المتنامية . أنظر قريفيث، المرجع السابق (هامش رقم ٣٠)، اللوحات

رقم XXXIV-XXXVI, XLII-XLIV

و ميليت، المرجع السابق (هامش رقم ٧) p. 61 .

٤٠- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٧) pp. 237-8 .

٤١- قارن المرجع نفسه ، p. 247 .

٤٢- تطور الفُخار المسيحي المتأخر قمت بوصفه بتفصيل أكثر في Kush XV (1973), pp. 1-50.

٤٣- فيما عدا الإنتاج الواسع للارواني التى شُتعمل في الساقية، والذي يبدو أنه تواصل حتى أزمانٍ حديثة .

٤٤- أنظر آدمز في دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ١٧) p. 115 ، واللوحات 49-50 .

٤٥- مذكرات المؤلف الميدانية غير المنشورة عن الحفر .

٤٦- قارن شيني في حسن، محرراً،

Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), p. 46.

٤٧- لاين - بول A History of Egypt in the Middle Ages (London, 1968), p. 244.

٤٨- نفسه p. 245 .

٤٩- لمناقشة عن هذا الجانب من سياسة الممالك أنظر عابدين في

Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), pp. 59-60;

حسن في Arabia, Vol. XIV (1967), pp. 27-8;

وخاصة حسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 100-106.

٥٠- حول أصول بني كنز وتاريخهم الباكر أنظر ماكمايكل

A History of the Arabs in the Sudan (London, 1922), vol. I, pp. 148-51;

تريمينغهام Islam in the Sudan (London, 1949), p. 68;

و حسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 58-60.

٥١- قارن حسن في Arabica, Vol. XIV (1967), pp. 23-4.

٥٢- إن المعلومة الخاصة بأن بعض بني كنز كانوا نشطاء أنفاً في النوبة السفلى قبل تدفق السكان العام في ١١٧٤ تشهد عليها مجموعة من الرسائل التى يعود تاريخها إلى الفترة الفاطمية المتأخرة وهى ما ألقى الضوء عليها منذ وقت قريب في قصر إبريم . إن الرسائل معنونة إلى الإبراش من مجموعة من أمراء بني كنز، وهى تتعلق بمستوطناتهم وأنشطتهم العملية في النوبة السفلى . أنظر بللمي و ميخالوفسكي، محررين، في

Nubia, Récentes Recherches (Warsaw, 1975), p. 106.

٥٣- قارن تريمينغهام، النص المنقول أنفاً (هامش رقم ٥٠) ومساعد في

Nubie, Cahiers d'Histoire Égyptienne, Vol. X (1967), p. 170.

٥٤- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 150 : مسعد، النص المنقول أنفا (هامش رقم ٥٣) : حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥١) p. 24 .

٥٥- أو 'رب الخيول' طبقاً لقراءة بلمللي للقب الإبراش العربي .

أنظر بلمللي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 56 (1970), p. 14.

٥٦- قارن فاننتيني، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) p. 261 .

٥٧- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 150 .

٥٨- قارن نفس المرجع السابق .

٥٩- نهاية العرب في فنون الأدب (القاهرة، ١٩٢٣) المجلد الأول .

ولتعقيب عليه، أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) pp. 197-8 :

وفاننتيني، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) p. 103 .

٦٠- النهج السديد والدر الفريد، تحرير أ. بلوخت (ثلاث مجلدات، باريس ١٩٢٨-١٩١٩) . ولتعقيب عليه أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) pp. 198-9 . وفاننتيني، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢)، p. 104 .

٦١- أنظر هامش رقم ١ . ولتعقيب أنظر حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠)، p. 199 ، وفاننتيني، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٢٢)، pp. 106-10 .

٦٢- عمله الرئيس عن فترة الممالك هو كتاب السلوك في معرفة دول المملوك (مجلدان، القاهرة، ١٩٢٤) . ولتعقيب أنظر حسن المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) pp. 112-19 .

٦٣- أُعيد سرد هذه القصة من عدد من المؤلفين المحدثين، بمن فيهم بدج

The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. II, 193-9;

تريمنغهام، المرجع السابق هامش رقم ٥٠) pp. 69-72 : أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ٣) pp. 196-200 : مسعد في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), pp. 124-6.

أما أكثر نسخة مفصلة وربما الأكثر دقة باللغة الإنجليزية، والتي اعتمدت عليها في الأساس، فهي لحسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) pp. 106-23 .

٦٤- النص الكامل للإتفاقيّة التي وقع عليها شكندة مُضمّنة في نويري، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩)، ما يلي ص ٢٥٩ .

ولموجز عن البنود بالإنجليزية أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠)، pp. 109-10 .

٦٥- هذا هو الهجاء المعتاد للإسم كما يظهر في النصوص العربية . وفي النصوص النوبية القديمة يظهر على أنه كُدانيس أو كُدانيس .

٦٦- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 119 .

٦٧- نفسه ، p. 120 .

٦٨- ما قبله ، p. 121 .

٦٩- على سبيل المثال أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ٣) p. 200 : مسعد، النص المنقول أنفا (هامش رقم ٦٣) : شيني p. 7 (1954), No. 2 Medieval Nubia, Sudan Antiquities Service Museum Pamphlets, No. 2

٧٠- مع ذلك، وفي نقش غامض للغاية شبه إغريقي في أسوان يبدو إسم كرنبس موصولاً بالحكام السابقين والقدسيين في نفس الوقت. أنظر قريفيث

Christian Documents from Nubia, Proceedings of the British Academy, Vol. XIV (1928), p. 134,

و مونير دي فيلار

Storia della Nubia Cristiana, Pontificio institutum Orientalium Studiorum, Orientalia Chrisiana Analecta 118 (1938), p. 164.

- ٧١- مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، مترجماً، Gaudefroy-Demombynes (Paris, 1927), pp. 48-9.
- ولتعليق أنظر فانتيني، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) pp. 104-5.
- ٧٢- تعريف بالمصطلح الشريف (القاهرة، ١٨٩٤) ص ١٢١-١٢٢.
- ٧٣- مرجع سابق (هامش رقم ٦٢). ولقراة مختارة مطولة بالإنجليزية أنظر بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٦٣) Vol. II, pp. 197-8. وحسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) pp. 121-3.
- ٧٤- المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 122.
- ٧٥- بلغ عن هذا المدعو توماس Brother Thomas of Ganget والذي عمل مع البعثة البرتغالية إلى إثيوبيا في العشرينات من عام ١٥٠٠ أنظر كراوفورد
- Ethiopian Itineraries, c. 1400-1524 (Cambridge, 1958), pp. 180-81.
- ٧٦- قارن بدج، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) Vol. II, p. 198، وحسن، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠) p. 123.
- ٧٧- قارن توينبي
- A Study of History, Vol. 8 (New York, 1963)
- وبخاصة pp. 1-73.
- ٧٨- لتفاصيل عن هذه المرحلة من تاريخ بني كنز أنظر بخاصة بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٦٣) Vol. II, pp. 197-9:
- كذلك ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠) Vol. I, pp. 188-9.
- ٧٩- يعتقد هايكوك أن هناك بينة أيضاً على بقاء المسيحية لفترة متأخرة جداً في المنطقة ما بين الشلالين الرابع والخامس (افتراضياً مقاطعة الأبواب القديمة). أنظر
- Sudan Notes and Records, vol. LIII (1972), p. 20.
- ٨٠- قريفيث
- The Nubian Texts of the Christian Period Abhandlungen der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften, 1913, p. 52;
- و مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٧٠) p. 141.
- ولقد ظهر إسم يماثل التيت في واحد من النصوص التي عُثر عليها في قصر إبريم عام ١٩٧٤، ويعرض لوصفة في فقرة لاحقة. وفي هذه الحالة يبدو أنه إسم العائلة الخاص بحاكم إسمه الأساسي جورج.
- ٨١- مرنير دي فيلار، النص المنقول أنفا (هامش رقم ٧٠).
- ٨٢- قريفيث، المرجع السابق هامش رقم ٨٠) pp. 64-5 : مونير دي فيلار، مرجع مذكور أنفا (هامش رقم ١١).
- Vol. I, p. 174
- ٨٣- قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ٨٠)، pp. 166 :
- مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ١١) Vol. I, pp. 174-5.
- ٨٤- ميليه، مرجع سابق (هامش رقم ٧) p. 62.
- ٨٥- تبادل شخصي مع ن. ب. ميليه.
- ٨٦- هذا هو بالتأكيد مركى الوارد في نص جبل عدا (أنظر الهامش رقم ٨٤).
- ٨٧- بليلي، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢).
- ٨٨- وجدت الوثائق في جرة مخنونة ومدفونة تحت أرضية أحد المنازل خلال حفريات عام ١٩٧٤. أنظر بليلي في
- Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 61 (1975), pp. 6-7.
- إننى شديد الإمتنان للبروفسور ج. م. بليلي لكل جهده بذل لإخراج ترجمة أولية في الوقت المطلوب لإيداعها في هذه
- الطبعة.
- ٨٩- دونالدوني في

Missione Archeologica in Egitto dell'Università di Roma, Tamit (1964) (Rome, 1967), pp. 62-4.

والحصول على مراجع نصية أكثر غموضاً عن الملك جول، أنظر ما قبله 9-63، p.

٩٠- تبادل شخصي من إستيفان جاكوبسكي . ويبدو التشخيص مربباً في ضوء الإحتمال القاضي بأن كانترائية  
فرس كانت قد اجتاحتها الرمال في القرن الثالث عشر (أنظر الفصل الخامس عشر) .

٩١- قارن هولت

Egypt and the Fertile Crescent 1516-1922 (Ithaca, 1966), p. 15, no. 1.

٩٢- أنظر مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٧٠) p. 221 .

٩٣- نفسه .

٩٤- أنظر ماركهام، محرراً

Book of the Knowledge of all the Kingdoms, etc. (London, 1912) p. 32 and pl. 14.

٩٥- قارن ما قبله، pp. ix-xii :

كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) p. 134 .

٩٦- قارن كرونبرج في Kush XI (1963), pp. 304-311;

وفي كوش Kush XII (1964), pp. 285-6

وأدمز في دنكر، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 150 .

٩٧- مليه، المرجع السابق (هامش رقم ٧) pp. 61-2 .

٩٨- قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 103 .

مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٧٠) p. 141 .

٩٩- إن هذا على أرجح إحتمال تعريب للإسم القديم عن طريق وضع لام التعريف المألوفة : الداو . مع ذلك، يشير  
بروس تريقر (في تبادل شخصي) أن المعين المروى أدا كان شيئاً مثل أدو، وهو ما يوجب بإشتقاق مباشر من  
الإسم الحديث . وإذا كان لأدا أن تُقرن معرفتها بداو، فإن فقدان الحرف أو إعادة ظهوره في وقت لاحق يظل غير  
معروف .

١٠٠- فيما اقترح قريفيث، مرجع سابق (هامش رقم ٤) pp. 103-4 .

١٠١- قارن مونير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٧٠) p. 140 .

١٠٢- نفسه ، p. 141 .

١٠٣- أركيل، مرجع سابق (هامش رقم ٣) pp. 190, 197, 200 .

١٠٤- مرجع سابق (هامش رقم ٧٠) p. 188 .

١٠٥- Faras, die Kathedrale aus dem Wüstensand (Zurich and Cologne, 1967), p. 44.

١٠٦- قارن بلملي، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) .

١٠٧- قارن بدج، مرجع سابق (هامش رقم ٦٣) Vol. II, p. 197 .

١٠٨- أياً كان الأمر، هنالك تقليد أن المسيحية عاشت حتى وقت متأخر في طابغا بالنوبة السفلى ؛ وظل المكان  
معروفاً "بقريّة المسيحيين" في الماضي القريب (تبادل شخصي مع بروس تريقر) .

١٠٩- نقلاً عن كراوفورد، النص المشار إليه منقولاً (هامش رقم ١) .

١١٠- قارن مسعد، المرجع السابق (هامش رقم ٦٣) p. 127 .

١١١- في Journal of African History, Vol. XIII (1972), p. 40

١١٢- شيني

Excavations at Soba, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 3 (1961), p. 76

١١٣- الحراني

Monumenta Catographica Africae et Aegyptii, ed. Prince Youssouf Kamal (Leiden, 1926-53),

- ١١٤- عبد الظاهر، تشريف الأيام والعصور في سيرة الملك المنصور (القاهرة، ١٩٦١) pp. 144-5.
- ١١٥- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠) pp. 128-9.
- ١١٦- نفسه ، pp. 130-31.
- ١١٧- ما قبله .
- ١١٨- قارين مونيير دي فيلار، مرجع سابق (هامش رقم ٧٠) pp. 154-5, 200.
- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) pp. 27-8 ;
- و حسن ، مرجع سابق (هامش رقم ٥٠) p. 198 .
- ١١٩- لمناقشة ناقدة وترجمة كاملة أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) Vol. II, pp. 354-434.
- ١٢٠- قارين ما قبله p. 358.
- ١٢١- نفسه ، pp. 358-9 ;
- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 74, n. 3.
- ١٢٢- أنظر على وجه الخصوص ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠)، Vol. II, pp. 431-3 ;
- و كرافورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢٥) pp. 163-4.
- ١٢٣- أنظر هولت في
- Bulletin of the School of Oriental and African Studies, Vol. XXIII (1960), pp. 1-12;
- وفي Journal of African History, Vol. IV (1963), pp. 39-55;
- و حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 132.
- ١٢٤- مترجمة من بن في Sudan Notes and Records, Vol. XVII (1934), pp. 59-83.
- ١٢٥- Kush XI (1963), pp. 264-72.
- ١٢٦- أنظر كرافورد، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٢٥) p., 137.
- ١٢٧- نفسه p. 152.
- ١٢٨- نفسه : جاتاواي في Sudan Notes and Records, Vol. XIII (1930), p. 256.
- ١٢٩- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 126 ;
- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 78 ;
- شيني، المرجع السابق (هامش رقم ٦٩) p. 7 .
- ١٣٠- على سبيل المثال، راجع بورخارت Travels in Nubia (London, 1819), p. 78;
- كاليد Voyage à Méroé et au Fleuve Blanc (Paris, 1926), Vol. III, pp. 258-61 ;
- لينان دي بلغوند
- Journal d'un Voyage à Méroé dans les Années 1821 et 1822, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 4 (1958), pp. 3, 10-11.
- ١٣١- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ٩) pp. 126-33.
- ١٣٢- إن الأسباب الكامنة وراء إضمحلال المسيحية النوبية وإندثارها مناقشة بتفصيل أكثر في تريمغهام، المرجع السابق، (هامش رقم ٥٠)، pp. 75-80 ; و حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) pp. 124-8 ;
- و فانتييني، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٢٢) pp. 274-8.
- ١٣٣- بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٦٢)، Vol. II, p. 306 ;
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) p. 126 .
- ١٣٤- بليلي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 3-4;
- ولترجمة كاملة وتعليق عليه أنظر بليلي

The Scrolls of Bishop Timotheos, Egypt Exploration Society, Texts from Excavations, Memoir 1, 1975.

- ١٣٥- مثلاً العمري، المرجع السابق (هامش رقم ٧١) : ابن بطوطة  
Travels in Asia and Africa, trans. Gibb (London, 1929), p. 323;  
البكوي، كتاب تلخيص الآثار وعجب الملك القهار (انظر فانتيني، المرجع السابق، هامش ٢٢ ، pp. 110-11).  
١٣٦- أنظر بدج، المرجع السابق (هامش رقم ١٣) Vol. II, p. 307.  
١٣٧- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٠) Vol. II, p. 35.  
كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢٥) p. 27.  
١٣٨- ألفاريس، النص المنقول (هامش رقم ٢٨).  
١٣٩- نفسه.  
١٤٠- قارين مونير دي فيلار، المرجع السابق (هامش رقم ٧٠) pp. 124-5.  
١٤١- فانتيني، مرجع سابق (هامش رقم ٢٢) p., 141.  
١٤٢- بروس

Travels to Discover the Source of the Nile, in the Years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, and 1773 (Edinburgh, 1790), Vol. I, p. 98.

والتشديد وارد في النص الأصلي.  
١٤٣- راهب إيويي إجتاز دنقلا عام ١٥٩٦ لا يزال يميز ما بين العناصر " النوبية " و " المسلمين " وسط السكان.  
أنظر تريمينغهام

The Influence of Islam upon Africa (London, 1968), pp. 23-4.

١٤٤- هناك مسجد مهجور في أتيري، ولكن صفته الهندسية توحى بأنه بُني في وقت متأخر للغاية عن الكنيسة التي شُيّدت في نفس الموقع من قبل.  
١٤٥- أنظر الهامش رقم ١٣٠.  
١٤٦- وسطهم كنائس في أرمينا غرب (تريقر

The Late Nubian Settlement at Arminna West, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt, No. 2, 1967, pp. 15-17);

- جبل عَدَا (ميليه، المرجع السابق، هامش ٧ ، p. 61) :  
جزيرة ميللي (ادمز و نورديستروم في (Kush XI, 1963, p. 34 :  
و كولبنارثي (ادمز في دنكلر، المرجع السابق، هامش ١٢ ، p. 146).  
١٤٧- قارين تريقر، المرجع السابق (هامش رقم ١٤٦)، p. 115 and n. 26.  
١٤٨- قارين ميليه، المرجع السابق (هامش رقم ٧) p. 61.

## الفصل السابع عشر

المصادر الأساسية : المادة الرئيسية لهذا الفصل مأخوذة من ثلاثة أعمال إخاذة ومتعادلة القيمة تقريبا : ماكمايكل  
A History of the Arabs in the Sudan (2 vols., London, 1922);

حسن (The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967)

وترمينغهام (Islam in the Sudan (London, 1949)

إن المرجعين الأولين لهما فائدة خاصة عن الهجرات العربية، والمرجع الثالث بالنسبة لإنتشار أخذ السودانيين بالإسلام وطبيعته. وفي شأن ما ذُكر في النقطة السالفة استُغْدت للغاية من تعليق هيلسون عن الطبقات لود ضيف



- الله في Sudan Notes and Records, Vol. VI (1923), pp. 191-231  
 إن الفقرات الممدودة للوصف الإثنوغرافي في نهاية الفصل منقولة من بورخارت
- Travel in Nubia (London, 1819)  
 ومن بين كل الأوربيين المختلفين الذين زاروا النوبة وكتبوا عنها في بداية العصر الحديث، تُعدّ وقفات بورخارت الحساسة والرقبية بمفردها بمثابة رصيد إثنوغرافي؛ وهو يستحق أن يُعدّ من بين أعظم الدارسين لثقافة الشعوب في كل العصور.
- ١- Archaeological Survey of Nubia, Report for 1907-1908 (Cairo, 1910), Vol. I, p. 348  
 ٢- لمناقشة هذه النقطة، انظر تريمغهام، Islam in the Sudan (London, 1949), pp. 81-3.  
 وحسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 174-6.  
 ٣- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 177.  
 ٤- لعرض عام لدخول الحزام الإفريقي السوداني في الإسلام، انظر ا.م. لويس، محرراً، Islam in Tropical Africa (Oxford, 1966) pp. 4-96.  
 ٥- لتاريخ شعبي مختصر عن هذه الإمبراطوريات انظر مرجريت شيني Ancient African Kingdoms (London, 1965).  
 وهناك سرودٌ تاريخية أكثر شمولاً لعدة إمبراطوريات كلاً على حدة.  
 ٦- قارن تريمغهام في لويس، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 128.  
 ٧- لمزيد من التفصيل انظر ما قبله pp. 127-9.  
 ٨- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 99.  
 ٩- لويس، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 5.  
 ١٠- قارن آدمز في Ethnohistory, Vol. 16 (1969), pp. 280-82.  
 ١١- قارن حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 135-6، وكنيسون في حسن، محرراً، Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), pp. 186-96.  
 ١٢- ماكمايكل A History of the Arabs in the Sudan (2 vols., London, 1922).  
 لمزيد من المعالجة المختصرة للهجرات العربية انظر تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 81-9؛ حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 135-81.  
 هولت A Modern History of the Sudan (New York, 1961), pp. 5-25  
 وعابدين في Sudan Notes and Records, Vol. XL (1959), pp. 48-74  
 ١٣- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢)، Vol. I, pp. 145, 162.  
 حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 137-8, 161؛ وعابدين، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) p. 58.  
 ١٤- من الممكن أن أي هجرة لقريش لم تقع على الإطلاق. وبما أن سلف قريش (أي العضوية لقبيلة النبي نفسه) تتمتع بمرتبة رفيعة لامتثال لها في العالم الإسلامي، دائماً ما يدعيها أفراد بل قبائل باكملها لا تربطهم بقريش صلة تاريخ.  
 ١٥- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 155.  
 ١٦- نفسه، p. 156.  
 ١٧- نفسه، p. 159.  
 ١٨- قارن ما قبله، pp. 142-3, 160.  
 ١٩- نفسه، p. 157.  
 ٢٠- قارن لويس The Arabs in History (New York, 1960), pp. 80, 84, 92-3.  
 ٢١- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 36.

- ٢٢- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 174 .
- ٢٣- تريمفهام، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 58-9 ، وبخاصة هامش رقم ٥ :
- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٧) pp. 10-40 .
- ٢٤- المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٢) p. 40 .
- ٢٥- لموجز عن بنودها، أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 39-40 .
- ٢٦- نفسه ، p. 40 .
- ٢٧- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 167 .
- ٢٨- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 40-41, 50-62 .
- ٢٩- لنبيذ تاريخية عن قبائلهم، أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) ، Vol. I, pp. 138-9, 148-51 .
- ٣٠- نفسه ، p. 167 .
- ٣١- لتاريخ قبائل المجموعات الأخيرة، أنظر ما قبله . pp. 145, 187-8 .
- ٣٢- "كانت مملكتهم ممزقة إرباً واستولى عرب جهينة على بلادهم" :  
كراوفوت في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. XIII (1927), p. 148 .
- ٣٣- لشيء عن تاريخها وجغرافيتها أنظر شو في Sudan Notes and Records, Vol. XII (1929), Part I, pp. 63-72 .
- ٣٤- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 176 .
- ٣٥- نفسه ، p. 175 .
- ٣٦- قارن المرجع نفسه، pp. 135-6 : كذلك آدمز. النص المنقول (هامش رقم ١٠) .
- ٣٧- تريمفهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 82 .
- ٣٨- أبى، الجزء الشمالي من القطر بإستثناء الجنوب [بديانته الخاصة به - المترجم] اللوثي (المسيحي مؤخراً) .
- ٣٩- يوجد عدهم في ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) Vol. I :
- أنظر بخاصة قائمة المحتويات .
- ٤٠- تريمفهام ، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 11 .
- ٤١- لمعرفة تقاليدهم النسبية أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) . Vol. I, pp. 197-236 .
- ٤٢- تريمفهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 17 .
- ٤٣- لخرائط تبين مسالك هجرة القبائل في غرب السودان أنظر بربور  
The Republic of the Sudan (London, 1961), p. 150
- و هالاند في بارث، محرراً، Ethnic Groups and Boundaries (London, 1969), p. 60 .
- ٤٤- لمناقشة مطولة عن سلف البقارة أنظر كتيسون، المرجع السابق (هامش رقم ١١) .
- ولانوغرافيا حديثة [في وصف ثقافة البقارة - المترجم] ، أنظر كتيسون Baggara Arabs (Oxford, 1966) .
- ٤٥- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 136 : هولت، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) p. 6 .
- ٤٦- هنالك عدد من التواريخ العامة عن السودان، بما فيها أركيل  
A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961);
- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) :
- والمهدي A Short History of the Sudan (London, 1965)
- ٤٧- نقلاً عن حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 127 .
- ٤٨- قارن رياض في فرنيا، محرراً،
- Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966), vol. II, pp. 325-39 .
- ٤٩- أنظر حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 249, n. 42 .

- ٥٠- أنظر ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, pp. 99-100 .
- ٥١- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 143 .
- ٥٢- أنظر كروننبرج في Kush XI (1963), pp. 304-311
- وفي كوش Kush XII (1964), pp. 285-6 .
- ٥٣- تريمنغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 84 .
- ٥٤- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 143-4 .
- ٥٥- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 341 .
- ٥٦- تريمنغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 8 .
- ٥٧- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 342 .
- ٥٨- نفسه ، pp. 342-3 .
- ٥٩- نفسه ، pp. 198-200 .
- ٦٠- المرجع السابق (هامش رقم ١٢) p. 7 .
- ٦١- لنسيهم وتأريخهم أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢)، Vol. I, pp. 307-16 .
- وليفسفر، إثنوغرافي حديث أنظر أسد The Kababish Arabs (London, 1970).
- ٦٢- لنسيهم وتأريخهم أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, pp. 335-7 .
- ٦٣- نفسه ، p. 199 .
- ٦٤- نفسه ، p. 203 : تريمنغهام ، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 9 .
- ٦٥- تحريف سوداني لـ "ملك" العربية وهي مستخدمة بشكل واسع لرؤساء القبائل الجلوسية [غير البدوية . المترجم] . ولزميد من التفاصيل أنظر الفصل الثامن عشر .
- ٦٦- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 201 .
- ٦٧- أنظر ما قبله ، pp. 201-3, 212-13 .
- ٦٨- طبقاً لحسن، مرجع سابق هامش رقم ٢) pp. 144 .
- ٦٩- قارن بورخارت Travels in Nubia (London, 1819), pp. 133-4 .
- ٧٠- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 197 .
- ٧١- أنظر آدمز في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 52 (1966), p. 154 .
- ٧٢- تريقر في Journal of African History, Vol. VII (1966), p. 21 .
- ٧٣- ميليه في فرنسا، مرجع سابق (هامش رقم ٤٨) Vol. I, pp. 59-60 .
- ٧٤- أنظر بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) p. 497 .
- ٧٥- لعرض نقدي للنظريات موضع الذاكر عن اللهجات النوبية، أنظر تريقر، المرجع السابق (هامش رقم ٧٢) .
- ٧٦- قارن ماكمايكل، المرجع المذكور أنفاً (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 200 .
- ٧٧- تُستخدم كلمة الجعليين لتدل على نوع كل القبائل النوبية المستعربة وكذلك كمصطلح معين للقبيلة التي تشغل مقاطعة شندي الحديثة . أنظر حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 146 .
- ٧٨- أنظر ما قبله ، pp. 146-52 .
- ٧٩- نفسه ، p. 152 .
- ٨٠- أنظر ما قبله ، pp. 145-6 .
- ويعتقد هايكوك من ناحية أخرى أن مقاطعة أبو حمد النهرية كانت واحدة من آخر ملاجئ النوبة المسيحية : أنظر Sudan Notes and Records, No. LIII (1952), p. 20 .
- ٨١- قارن تريمنغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 89 . وماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 216 .

- ٨٢- تريمينغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 88 ؛ ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 234 .
- ٨٣- قارن هولت، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 18 .
- ٨٤- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, pp. 221-2 .
- ٨٥- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) p. 133 .
- ٨٦- هذا الرأي العنطوف تغدل نوعاً ما منذ نشر مجموعة من الأعمال الحديثة التي أشارت إلى أمجاد ما قبل الإسلام . وهكذا، يبدأ مخطوط عن تاريخ التوبيين خطّه داؤد كُباراً من وادي حلفا بذكرٍ لتهارقا وشباكا، ولكنه يدور مباشرة لإعادة الإبداع المألوف بالسلف العربي . أنظر ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢)، Vol. II, p. 325 .
- ٨٧- تريمينغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 17 .
- ٨٨- لهذا الإستعمال قارن كنيسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، p. 192 . أنظر كذلك عبدالرحيم في حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١)، pp. 228-32 .
- ٨٩- هاستينغز، محرراً، Encyclopedia of Religion and Ethics (New York, 1914), Vol. IV, p. 108.
- ٩٠- تريمينغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 105 .
- ٩١- قارن ليفي The Social Structure of Islam (Cambridge, 1965), p. 461.
- ٩٢- نفسه ، pp. 53-7 .
- ٩٣- أنظر خصوصاً روبرتسون سميث Kinship and Marriage in Early Arabia (London, 1903).
- ٩٤- للمزيد من المناقشة المرسلة أنظر قلنر Saints of the Atlas (Chicago, 1969), pp. 41-9.
- ٩٥- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. 131, n. 2 .
- ٩٦- أنظر على وجه الخصوص حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 57-68 .
- ٩٧- لمناقشة مفصلة أنظر ليفي، مرجع سابق (هامش رقم ٩١) pp. 57-68 .
- ٩٨- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, pp. 16-18 .
- ٩٩- ليفي، المرجع السابق (هامش رقم ٩١) p. 56 .
- ١٠٠- أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p., 205 .
- ١٠١- لمناقشة أكثر طولاً أنظر أنمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 277-88 .
- ١٠٢- قارن ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) pp. 211-12 .
- ١٠٣- أنظر حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 211-12 .
- ١٠٤- أنظر ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, pp. 198-9 .
- ١٠٥- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 211-12 :
- أنظر أيضاً حسن في Sudan Notes and Records, Vol. XLVI (1965), pp. 27-32.
- ١٠٦- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 211 .
- ١٠٧- لمناقشة عامة جيدة عن ذلك النمط من "تجار النُسب" وسط السكان غير المتعلمين أنظر قودي، محرراً، Literacy in Traditional Societies (Cambridge, 1968),
- وبخاصة pp. 11-20 .
- ١٠٨- أنظر ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٢) Vol. I, p. v. .
- ١٠٩- لوصفر سلس والمعني في تحليل النظام القبلي البدوي كما يجري يوماً بيوم، أنظر بارث Nomads of South Persia (Boston, 1961).
- ١١٠- كنيسون Baggara Arabs (Oxford, 1966), pp. 11-12.
- العمودية والصُرة أسماء شائعة للتفرعات المصغرة للقبائل السودانية . أنظر على نفس الصعيد كنيسون، المرجع السابق (هامش رقم ١١)، وحسن، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣) .

- ١١١- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. I ؛ أنظر بخاصة قائمة المحتويات .
- ١١٢- قارن عبدالرحيم، مرجع سابق (هامش رقم ٨٨) p. 231 .
- ١١٣- لسرود عن نظام المُصنِّب بين النوبيين المعاصرين أنظر هرزوق : Die Nubier (Berlin, 1957), pp. 106-7; كرونبرج في Kush XI (1963), pp. 306-9.
- كالندار في فرنيا، المرجع السابق (هامش رقم ٤٨) pp. 181-217 ؛
- وفرنيا وقيستر Nubians in Egypt (Austin and London, 1973), pp. 17-26.
- ١١٤- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 105 .
- ١١٥- هيلسون في Sudan Notes and Records, Vol. VI (1923), p. 195.
- ١١٦- قارن قودي، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٧) pp. 13-14 .
- ١١٧- هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥) p. 197 .
- ١١٨- تعني حرفياً كتاب الطبقات، وهو عنوان متفق عليه للأعمال من هذا القبيل لأن السير الحياتية تُصنّف في العادة وفقاً لمجال الممارسة الذي تمثله السيرة، مثال ذلك، الوزراء، القضاة، الفلاسفة، الشعراء، إلخ. بالرغم من أن هذا التقليد متبعاً بالذات من ود ضيف الله . أنظر هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥)، p. 191 .
- ١١٩- لتعليق وترجمة في أجزاء مُعتبرة للطبقات، أنظر ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢)، Vol. III, pp. 217-323 .
- إن الأكثر فائدة تعليق هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥) .
- ١٢٠- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢)، Vol. II, p. 218 .
- ١٢١- هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥)، p. 194 .
- ١٢٢- لمناقشة عن هذه النقطة أنظر المرجع نفسه، p. 193 .
- و ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, p. 218 .
- ١٢٣- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, p. 217 .
- ١٢٤- نفسه، p. 217 .
- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 100 ؛
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 178 .
- ١٢٥- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 96, 223 .
- ١٢٦- قارن حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 178 .
- ١٢٧- نقلاً عن المرجع نفسه، p. 179 .
- ١٢٨- في عالم الغرب يُعتقد عادةً أن هذه الكلمة تُكني لزعيم قبلي، ولكنها في الحقيقة تغيد عن أي نوع من القادة، مدنيين أم دينيين، يملك سلطة رسمية . وفي السودان تُطبق دائماً على الأولياء وقادة الطوائف الدينية أكثر من أي محتوي آخر .
- ١٢٩- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢)، Vol. II, p. 220 ؛
- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 179 .
- ١٣٠- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 220 ؛
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 180 .
- ١٣١- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, p. 220 ؛
- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 180 .
- ١٣٢- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) Vol. II, p. 220 ؛
- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 30 .
- ١٣٣- قارن جب، Mohammedanism (New York, 1962), p. 162.

- ١٣٤- لمناقشة عامة حول حركة الصوفية، أنظر ما قبله pp. 127-64 :  
 قولوم Islam (Harmondsworth, 1954), pp. 143-54  
 وبخاصة تريمغهام The Sufi Orders in Islam (Oxford, 1971).  
 ١٣٥- قارن هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥) p. 228 .  
 ١٣٦- قارن تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 191-5 :  
 عبدالرحيم، مرجع سابق (هامش رقم ٨٨) p. 232 .  
 ١٣٧- لتفاصيل عن إنشاء الطرق الصوفية في السودان، أنظر تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 195-202،  
 وحسن، محرراً، Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), pp. 79-82.  
 ١٣٨- هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥) p. 195 .  
 ١٣٩- نفسه ، p. 199 .  
 ١٤٠- تريمغهام في لويس، مرجع سابق (هامش رقم ٤) p. 137 .  
 ١٤١- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 100-101 : عابدين، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 63 .  
 ١٤٢- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 180-81 : هولت، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) pp. 29-30 : عابدين، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 63 .  
 ١٤٣- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) p. 29 .  
 ١٤٤- الإشارة هنا تعود إلى وصف الدامر (بالقرب من مصب نهر عطبرة) الذي قدمه بورخارت عام ١٨١٣ : أنظر بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦٩) pp. 265-70 .  
 ١٤٥- هيلسون، المرجع السابق (هامش رقم ١١٥) p. 227 : قارن كذلك جب، المرجع السابق (هامش رقم ١٢٣) p. 151-2 .  
 ١٤٦- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 101 .  
 ١٤٧- أنظر بليلي في Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 50 (1964), pp. 4-5  
 وفي ميخالوفسكي، محرراً، Nubia, Recentes Re'cherches (Warsaw, 1975), pp. 106-7 .  
 ١٤٨- قارن لويس، المرجع السابق (هامش رقم ٤) p. 28 .  
 ١٤٩- لمناقشة عامة عن تقديس الأولياء وجوانبه المختلفة أنظر تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 126-41 .  
 ١٥٠- هيلسون، المرجع السابق (هامش رقم ١١٥) pp. 218-19 .  
 ١٥١- قارن، المرجع نفسه، p. 218 .  
 ١٥٢- نفسه .  
 ١٥٣- نفسه، p. 219 .  
 ١٥٤- نفسه، pp. 219-20 .  
 ١٥٥- نفسه، p. 219 .  
 ١٥٦- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 141 .  
 ١٥٧- لمناقشة عامة عن الأنواع المختلفة من القباب والضرائح أنظر ما قبله pp. 142-4 .  
 ١٥٨- نفسه، pp. 143-4 .  
 ١٥٩- لمناقشة مفصلة عن طقوس تقديس الأولياء في القباب، أنظر pp. 144-8 . وفرنيا وقرستر، المرجع السابق (هامش رقم ١١٣)، pp. 33-4 .  
 ١٦٠- فرنيا وقرستر، مرجع سابق (هامش رقم ١١٣) p. 33 . وللدراسة الأصلية، أنظر نديم في فرنيا، المرجع السابق (هامش رقم ٤٨). Vol. II, pp. 219-37 .  
 ١٦١- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 122-3 .

- ١٦٢- لمناقشة عامة عن المهديّة في السودان وغيره، أنظر ما قبله pp. 148-63 .
- ١٦٣- قارن تريمغهام في لويس، المرجع السابق (هامش رقم ٤)، pp. 128-9 ،  
و هوذجكن في حسن، محرراً،  
Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), pp. 109-27.
- ١٦٤- تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 150 .
- ١٦٥- هيلسون، مرجع سابق (هامش رقم ١١٥) p. 228 .
- ١٦٦- قارن تريمغهام، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٢)، pp. 217-41 .
- ١٦٧- نفسه ، pp. 232-4 .
- ١٦٨- نفسه ، p. 234 .
- ١٦٩- أنظر ما قبله، pp. 166-78 ، و كالندر و الجندي  
Life-Crisis Rituals among the Kenuz, Case Western Reserve University Studies in Anthropology,  
No. 3 (1971), pp. 11-16.
- ١٧٠- الجندي في فرنسا، مرجع سابق (هامش رقم ٤٨)، Vol. II, pp. 239-56 .
- ١٧١- لمناقشة مُطوّلة أنظر تريمغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢)، pp. 180-84،  
وعلى وجه الخصوص كالندار و الجندي، مرجع سابق (هامش رقم ١٦٩) .
- ١٧٢- لمناقشة عن الدين الأرثوذكسي [المحافظ - المترجم] في السودان، أنظر تريمغهام، المرجع السابق (هامش  
رقم ٢) pp. 115-25 .
- ١٧٣- نفسه ، p. 123 .
- ١٧٤- نفسه ، p. 117 .
- ١٧٥- نفسه ، pp. 121-2 .
- ١٧٦- قارن المرجع نفسه ، pp. 111-12, 122 .
- ١٧٧- نفسه ، pp. 123-4 .
- ١٧٨- نفسه ، p. 123 .
- ١٧٩- نفسه ، p. 9 .
- ١٨٠- رايزنر، المرجع السابق (هامش رقم ١) p. 347 .
- ١٨١- أنظر Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 52 (1966), pp. 152-5.
- ١٨٢- قارن ميليه في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. III (1964), p. 11; Illustrated London News, 11 July 1964, pp. 51 and 53, Fig. 9.
- ١٨٣- قارن بللي، المرجع السابق (هامش رقم ١٨٢) p. 53 .
- ١٨٤- أنظر ميخالوفسكي Faras, Fouilles Polonaises 1961 (Warsaw, 1962), pp. 173-81 ;  
فانتيني  
The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1970), pp. 257-62.
- ١٨٥- قارن فانتيني، مرجع سابق (هامش رقم ١٨٤) p. 257 .
- ١٨٦- University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology, Vol. XIII (1926), p. 57 .
- ١٨٧- ميخالوفسكي، مرجع سابق (هامش رقم ١٨٤) p. 173 .
- ١٨٨- فانتيني، مرجع سابق (هامش رقم ١٨٤) p. 257 .
- ١٨٩- أنظر ميخالوفسكي في الشكل رقم ١ ، ما يلي p. 222 في Kush X (1962)
- ١٩٠- لتقرير عن هذه الحفريات أنظر آدمز في دنكلر، محرراً.

Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 141-54.

- ١٩١- لتسلسل زمني عن شغل هذه المواقع أنظر ما قبله p. 151 .  
١٩٢- أنظر آدمز في Kush XII (1965), p. 233  
١٩٣- يشهد على صحة ذلك الأمر الحقيقة القائلة بأن آخر مساكن الوحدة إشتغل علي نصوص بالدعاء المسيحي، مكتوبة بالإغريقية .

أنظر آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ١٩٠) p. 149 .

١٩٤- ما قبله ، 6-145 pp.

١٩٥- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦٩)، p. 140 .

١٩٦- آدمز، المرجع السابق (هامش رقم ١٩٠) 7-146 pp ، وهامش ١٢ .

١٩٧- قارن إنقستروم

Notes sur les Modes de Construction au Soudan. Statens Etnografiska Musuem, Sammarre Meddelanden No. 26 (Stockholm, 1957).

١٩٨- أنظر ما قبله p. 148 .

١٩٩- كلاً من الرسم العام وفن الديكور الموجود في المنازل النوبية الحديثة يبدو مشتقاً من غرب إفريقيا، حيث عُرف منذ تاريخ أسبق بكثير ؛ قارن إنقستروم، المرجع السابق (هامش رقم ١٩٧) . ولمزيد من التفاصيل عن بناء المسكن السوداني الحديث وأنماطه أنظر لي في

The Professional Geographer, Vol. XXI (1969), pp. 393-7

وفي Landscape, Vol. 18 (1969), pp. 36-9;

جارتنتر في فرنسا وقرستر، المرجع السابق (هامش رقم ١١٣) pp. 49-60 .

٢٠٠- أنظر آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٩٠) p. 151 .

٢٠١- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦٩) pp. 137-8 .

٢٠٢- آدمز، مرجع سابق (هامش رقم ١٩٠) p. 149 .

٢٠٣- بونسيه

A Voyage to Aethiopia Made in the Years 1698, 1699, and 1700 (London, 1709), p. 14.

٢٠٤- أنظر ميخالوفسكي في Kush XIV (1966), pp. 289-99,

و دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ١٩٠) pp. 163-70 :

و جاكوبسكي في دنكلر، المرجع السابق (هامش رقم ١٩٠) pp. 171-80 .

٢٠٥- بالرغم من ذلك، فإننا حتى الآن غير قادرين على تتبع أى صلة ما بين فناء المسكن السوداني وخصون القرون الوسطى المتأخرة.

٢٠٦- كراوفرت The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951), p. 44.

هايكوك، مع ذلك، إعتقد أن كل الحصون الكبيرة تقريباً شُيدت أساساً في الأزمان المسيحية ؛ أنظر

Adab, Journal of the Faculty of Arts (Khartoum University), Vol. I (1973), pp. 1-12.

٢٠٧- يشمل الآخرون واندغتون و هانبري

Journal of a Visit to some Parts of Aethiopia (London, 1822), Cailliaud, Voyage à Méroé et au Fleuve Blanc (Paris, 1826-7; 4 vols.)

و هوسكنز Travels in Ethiopia (London, 1835).

إن مجلة Linan de Bellefonds ، مع أنها نُكبت في ١٨٢١ و ١٨٢٢ ، لم تُنشر حتى عام ١٩٥٨

(Journal d'un Voyage à Méroé dans les Années 1821 et 1822, Ed. Margaret Shinnie, Khartoum, Sudan Antiquities Service Occasional Papers, No. 4, 1958).



أما تفاصيل رحلة إلى مصر والبلاد ما وراء الشلالات

Narrative of Journey in Egypt and the Country beyond the Cataracts

التي خطَّها توماس لي (London, 1817) وقد بلغ قصر إبريم في عامي ١٨١٢-١٨١٣، فهي سبقت بالفعل رحلة بورخارت بأشهر قليلة، لكنها كانت معينة في الغالب بالقطر وأثَّره أكثر من النوبيين .  
٢٠٨- لسرد خاص بالظروف المعيّنة التي أحاطت برحلة بورخارت أنظر مورهد

The Blue Nile (New York, 1962), pp. 141-66

٢٠٩- الفقرة التي تلي مأخوذة من أماكن مختلفة من بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦٩)، pp. 132-48 .  
إن أجزاء كثيرة تناولت الإدارة الحكومية حُدثت، لكنها سوف يشار إليها في الفصل القادم . وقد تمت مراجعة الهجاء والفواصل بقدر خفيف .

٢١٠- ممارسات الفلاحة بين النوبيين الحديثين تختلف قليلاً من وصف بورخارت : أنظر الفصل الثاني .  
٢١١- التسليح الموصوف هنا مماثل بالفعل لما يزال محمولاً من أفراد بعض قبائل البجا، بالرغم من أن النوبيين تخلوا عنه منذ فترة طويلة .

٢١٢- وجد بورخارت فيما بعد أن هذه الممارسة شائعة في النوبة العليا على نفس الصعيد : أنظر المرجع السابق (هامش رقم ٦٩)، pp. 217-19, 269, 280.

٢١٣- ما انفك النوبيون يعتزون بفضيلة نسائهم . إن إكترائهم بهذا المستوى يُعطى عادةً كسببٍ لمفارقة زوجاتهم وبناتهم بالبيت عندما يغادر الرجال للعمل في الخارج حتى لا يفسدوا بعبادات القاهرة والخرطوم، المنطقة بلا قيد .

٢١٤- بأسعار التبادل الجارية اليوم يساوي ذلك ما يقارب الدولار الأمريكي الواحد، ولكن في زمن بورخارت لابد أن قيمتها كانت أعلى بكثير من ذلك . ويتراوح مهر الفتاة القروية اليوم إلى ما قيمته ٢٠٠ جنيهًا سودانيًا .

٢١٥- وقعت حادثة من هذا النوع في فرس في الستينات (تبادل شخصي مع أندرياس كرونبرج) .  
٢١٦- لا يزال الطمبور الآلة الموسيقية الوحيدة الشائعة في النوبة .

٢١٧- معظم الأوروبيين يرون على هذا المنوال ولا سيما بالمقارنة مع موسيقى مصر الريفية .  
٢١٨- تظل هذه الصفة مصدرًا لفتخر النوبيين الحديثين، وهي تبين استخدامهم المرغوب في مصر السودان .

٢١٩- جديرٌ بالإشارة أيضاً أن بورخارت سافر دون أي صلاحية رسمية أو مرافق عسكري من أي طرف .  
٢٢٠- يبلغ هذا حوالي نصف تقدير السكان الحديثين : أنظر الفصل الثاني .

٢٢١- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦٩) pp. 277-361 .

٢٢٢- مورهد، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠٨) pp. 157-60 ، قطوف من أماكن مختلفة .

٢٢٣- معظم الأسر النوبية في الستينات كانت تمتلك واحداً أو أكثر من هذه المواein .

٢٢٤- قارن كذلك هايكوك، المرجع السابق (هامش رقم ٨٠) .

## الفصل الثامن عشر

المصادر الأساسية : المصدر المحدد لسلطنة الفونج هو كراوفورد

The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951) -

عمل ذو قيمة تاريخية عظيمة بحيث يصعب إدراك أن المؤلف كان مدفوعاً لطبعه طبعاً خاصة، لعدم وجود إهتمام عام به، لعشرين عاماً خلت . إن مصدرًا أقرب معاصرةً هو أوفاهي و إسبولدنق

Kingdoms of the Sudan (London, 1974), Part I.

وتوجد معلومات طازجة في جيمس بروس

Travels to Discover the Source of the Nile in the Years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, and 1773 (Edinburgh, 1790), Vol. IV, pp. 429-561.

تأريخ الشايكية على الأفضل يوجد في كراوفورد، المرجع السابق،

pp. 43-52, 193-5;

هنالك كتاب أيضاً عن الشايكية (Nicholls, The Shaikiya; Dublin 1915)

ولم أجد سائحةً للاطلاع عليه . أما المصدر الأساسي للمعلومات عن النوبة السفلى تحت الحكم العثماني فهو سرد

بورخارت Travels in Nubia (London, 1819), pp. 132-48

ومنه اقتنطت فقرات كثيرة في الفصل السابق . وعن الإستعمار العثماني - المصري هنالك ثلاثة مصادر : دهرين

Le Soudan Égyptien sous Mehmet Ali (Paris, 1898); Hill, Egypt in the Sudan 1820-1881

(London, 1959);

وهولت A Modern History of the Sudan (New York, 1961), pp. 35-108.

وعن المهدية، أفضل المصادر تشمل ثيوبولد

The Mahdiya (London, 1951),

و هولت The Mahdist State in the Sudan 1881-1898 (2nd ed., Oxford, 1970).

١- أسندت في صيغ مختلفة إختلافاً يسيراً إلى كارلايل وإمرسون . أنظر بارلت

Familiar Quotations, 14th ed. (Boston, 1968), pp. 577a, 605b.

٢- قارن كراوفورد The Fung Kingdom of Sennar (Gloucester, 1951), p. 186,

و هولت A Modern History of the Sudan (New York, 1961), p. 18.

٣- أنظر كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 134-42 :

هيلسون في Sudan Notes and Records, Vol. XVI (1933), pp. 55-66.

٤- لتسلسل زمني عن زوار النوبة في بواكير العصر الحديث، أنظر الجدول السابع .

٥- قارن بدج The Egyptian Sudan (London, 1907), Vol. I, p. 22,

و شوفي Sudan Notes and Records, vol. XII (1929), Part I, p. 64.

٦- Travels in Nubia (London, 1819).

ولإحياء ملموس لاسفار بورخارت ومغامراته أنظر مورفيد The Blue Nile (New York, 1962), pp. 141-66.

٧- المهدية A Short History of the Sudan (London, 1965), p. 35.

٨- بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦) p. 133 .

٩- كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 65 .

١٠- للمدونة الكاملة عن التسلسل الزمني للفونج " مدونة الفونج " أنظر ماكمايكل

A History of the Arabs in the Sudan (London, 1922), Vol. II, pp. 354-438

١١- قارن هولت في

Bulletin of the School of Oriental and African Studies, Vol. XXIII (1960), pp. 1-12,

وفي Journal of African History, Vol. IV (1963), pp. 39-55;

أيضاً حسن The Arabs and the Sudan (Edinburgh, 1967), pp. 132-3.

١٢- قارن هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 18 :

وحسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١) p. 132 .

١٣- أب، في آخر الكلمة، مضافاً إلى إسم جدر مؤسس أو جماعة قبلية، تدل على تسليط (هذا الفرد أو تلك

الجماعة) . وبالرغم من أن أب من أصل بجائي، تستخدم من معظم القبائل العربية والجليلين في وادي النيل وشرقه

. أنظر حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١) p. 142 .

١٤- مترجمة من بن في Sudan Notes and Records, Vol. XVII (1934), pp. 59-83.

- ١٥- قارن حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١)، p. 133 .
- ١٦- قارن المرجع نفسه .
- ١٧- كراوفورد (مرجع سابق، هامش ٢ ، pp. 164-6, 332-4) يقترح تاريخاً أسبق في القرن السادس عشر لحكم عبدالله جماع على أساس ما يجوز إعتباره نسباً قبلياً غير مكتمل للعبدلاب . انظر هامش رقم ٢٣ فيما يلي .
- ١٨- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 19 :
- حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١١) p. 134 .
- ١٩- حسن، المرجع المذكور أنفاً (هامش رقم ١١) p. 134 .
- ٢٠- قارن تريمفهام Islam in the Sudan (London, 1949), p. 85
- ٢١- كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 154 :
- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 22 .
- ٢٢- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 19 :
- أركيل A History of the Sudan, 2nd ed. (London, 1961), p. 208
- ٢٣- بروس
- Travels to Discover the Source of the Nile in the Years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, and 1773, 2nd ed. (Edinburgh, 1805), Vol. VI. P. 370.
- ومنذ وقت قريب إستعداد إسيدولدتق النظرية القائلة بأن الفونج في الأصل جاؤا من أعالي النيل، ولكنه يعتقد أنهم كانوا أسبق من الشلك وجوداً في تلك المنطقة . انظر
- Journal of African History, Vol. XVIII (1972), pp. 39-53.
- ٢٤- أركيل في Sudan Notes and Records, Vol. XXVII (1946), pp. 87-98;
- و أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) pp. 206-9 .
- ٢٥- شاتواي في Sudan Notes and Records, Vol. XIII (1930), pp. 247-58;
- نادلر في Sudan Notes and Records, Col. XIV (1931), pp. 61-6;
- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢)، pp. 143-55 .
- ٢٦- قارن حسن في Sudan Notes and Records, Vol. XLVI (1965), pp. 27-32;
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١) p. 246 .
- ٢٧- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 154 :
- تريمفهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 75 .
- ٢٨- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، Vol. II, pp. 358-60 .
- ٢٩- قارن كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 136-7 .
- ٣٠- ما قبله، 174, 172, pp. 172, 174 : ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، Vol. II, pp. 431-3 .
- ٣١- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) Vol. II, p. 360 .
- ٣٢- قارن هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 19 :
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١) p. 134 .
- ٣٣- إن ماثور العبدلاب الذي يجعل منه إبناً لعبدالله جماع، مؤسس القبيلة، لابد أنه يعود إلى حذف أجيال عديدة من نسب العبدلاب .
- انظر كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 174 ، و ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠)،
- Vol. I, pp. 245-6.
- ٣٤- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢)، pp. 19-20 .
- ٣٥- تريمفهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 87 .

- ٣٦- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 179 .
- ٣٧- بروس، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) Vol. VII, Ch. 9 .
- ٣٨- قارن كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 30 .
- ٣٩- بروس، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) Vol. VI, p. 391 .
- هذا الافتراض موضع للتحدي : أنظر نيكولس The Shaikiya (Dublin, 1913), pp. 17-18.
- ٤٠- بروس، مرجع سابق (هامش رقم ٢٣) Vol. VI, pp. 370, 423, 428-9 .
- ٤١- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 21 .
- ٤٢- مقعد في الحقيقة، ويكاد مستقيماً أن إستلهاهم من غرب إفريقيا .
- أنظر أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) p. 211 and Fig. 27 .
- ٤٣- يُعتقد أن تاج الفونج ذا القرون الشهيرة مأخوذ من غطاء رأس الإبارشة النوبة المسيحيين، بالرغم من أن أي علاقة مباشرة لم تثبت أبداً . أنظر أركيل، المرجع السابق (هامش رقم ٢٢) p. 210, Fig. 26, p. 211 .
- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, pp. 248-9 .
- وكراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 325-7 .
- ٤٤- نعيم شقير، تاريخ السودان (القاهرة، ١٩٠٣)، المجلد الثاني pp. 100-101 .
- ٤٥- بروس، المرجع السابق (هامش رقم ٢٣) Vol. VI, pp. 372-3 .
- ٤٦- تريمينغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠) pp. 86-7 .
- ٤٧- قارن كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 136 .
- حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١١) p. 174 .
- ٤٨- بروس، المرجع السابق (هامش رقم ٢٣)، Vol. VI, pp. 371-2 .
- ٤٩- تريمينغهام في لويس (هامش رقم ٢٠) p. 85 . إن هولت، مع ذلك، وضّح أن غزو النوبة من قبل سليم الأول خيال تاريخي : أنظر Journal of African History, Vol. VIII (1967), pp. 19-23 .
- ٥٠- قارن تريمينغهام في لويس، محرراً، Islam in Tropical Africa (London, 1966), p. 128 .
- ٥١- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, pp. 213-15 .
- ٥٢- وادينغتون و هانبري Journal of A visit to Some Parts of Ethiopia (London, 1822), p. 122 .
- ٥٣- تريمينغهام، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠) p. 88 .
- ٥٤- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 44 .
- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 7 : و مورفيد، المرجع السابق (هامش رقم ٦) p. 151 .
- ٥٥- مورفيد، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 151 .
- ٥٦- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 70-71 .
- ٥٧- وادينغتون و هانبري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) pp. 98-9 .
- ٥٨- قارن هيك، محرراً
- The Journals of Major-General C. G. Gordon at Khartoum (London, 1885), pp. 30, 68, 78, 130, 166, 185, 208, 241, 259, 266-7, 314, 342, 347, 351.
- ٥٩- نفسه ، p. 166 .
- ٦٠- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, p. 213 .
- ٦١- أيد كراوفورد هذه النظرة (مرجع سابق، هامش رقم ٢ ، p. 44) ، وفقاً لهارتمان في Zeitschrift für Allgemeine Erdkunde, Vol. XIV (1863), p. 167 .
- وينكر هذه النظرة ماكمايكل (المرجع السابق، هامش ١٠ ، Vol. I, p. 213, no. 4) ، وبناء على البيئة التي قدمها بورخارت (مرجع سابق، هامش ٦ ، p. 70) و شوينغفريث

- ٦٢- قارن كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 193.
- ٦٣- قارن ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, p. 216.
- ٦٤- أنظر كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 194.
- ٦٥- نفسه ، pp. 193-5.
- ٦٦- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) pp. 88-9.
- ٦٧- لا يجب أن يُخلط هذا الاسم مع اسم مروي القديمة، بالرغم من أنه يُنطق مثله . فمروي الحديثة قرية تقع بالضبط تحت الشلال الرابع، في مقاطعة نبتة القديمة . وليس مؤكداً ما إذا كان الاسم قد أُطلق عليها من الأوربيين الرحالة الأوائل الذين افترضوا لدى مشاهدتهم آثار الأهرامات البارزة في الناحية (قارن الفصل العاشر) أن هذه هي مروي القديمة، أم أنه محض صدفة إسم ذو أصل عربي . إن قرب مروي من خرائب نبتة - أكثر من خرائب مروي التي تبعد عنها بمسافة ١٥٠ ميلاً جنوب النهر - تظل إلى اليوم مصدراً لربكةٍ لأحد لها .
- ٦٨- مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 195.
- ٦٩- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, p. 216 ;
- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠)، p. 89.
- ٧٠- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 195.
- ٧١- ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, p. 217.
- ٧٢- كاليود Voyage à Méroé et au Fleuve Blanc (Paris, 1826) Vol. II, pp. 40-41.
- ٧٣- لأوصاف مفصلة لكثير منها، أنظر كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 43-9.
- ٧٤- نفسه ، p. 44 . إعتقد هايكوك، مع ذلك، أن أكبر القلاع بُنيت أصلاً في الأزمان المسيحية . أنظر Adab : Journal of the Faculty of Arts (Khartoum University), Vol., I (1973), p. 2.
- ٧٥- نقلاً عن كراوفورد Ethiopian Itineraries, c. 1400-1524 (Cambridge, 1958), pp. 180-81.
- ٧٦- برويس، المرجع السابق (هامش رقم ٢٣) Vol. VI, p. 418 ;
- قارن أيضاً برواني Travels in Africa, Egypt, and Syria from the Year 1792 to 1798 (London, 1799), p. 182.
- ٧٧- وادينغتون و هانبري، مرجع سابق (هامش رقم ٥٢) p. 103.
- ٧٨- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 89.
- ٧٩- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 22-3.
- ٨٠- نقلاً من أجزاء مختلفة من بورخارت، المرجع السابق (هامش رقم ٦)، pp. 133-5.
- مع مراجعة الهجاء وفواصل العبارات .
- ٨١- قارن بدج، مرجع سابق (هامش رقم ٥) Vol. II, p. 207 ;
- كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 171, n. 16 ;
- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) 84 : هيرزوق Die Nubier (Berlin, 1957), p. 74.
- ٨٢- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 23-4 ، والمرجع المنقول في النص (هامش رقم ٤٩) . إن المؤلف يقترح تاريخاً بعد ١٥٥٠ بعد الإحتلال العثماني ؛ ومن ناحية أخرى، بليلي، الذي حفر قصر إبريم، يعتقد أن الإحتلال العثماني بدأ هناك في عام ١٥٢٨ (تبادل شخصي) .
- ٨٣- قارن بدج، مرجع سابق (هامش رقم ٥) Vol. I, pp. 207-8 ;
- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 84 : كراوفورد، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 168-71 ;
- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 24 .
- ٨٤- قارن كراوفورد، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 169-70 ;

- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٤٩) .
- ٨٥- لعرض عن مصر تحت الحكم العثماني أنظر هولت  
Egypt and the Fertile Crescent 1516-1922 (Ithaca, 1966).
- ٨٦- المرجع السابق (هامش رقم ٦) p. 146 .
- ٨٧- نفسه ، p. 135 .
- ٨٨- أنظر هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 24 .
- ٨٩- لمزيد من المعلومات عن الكشف وواجباتهم أنظر فانسلب  
The Present State of Egypt (London, 1678), pp. 16-19;
- ماكمايكل، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) : Vol. II, p. 331  
و هيل On the Frontiers of Islam (Oxford, 1970), p. xvii.
- ٩٠- هيرزوك، مرجع سابق (هامش رقم ٨١) p. 76 .
- ٩١- نفسه ، pp. 76-7 : فيلد  
Contributions to the Anthropology of the Faiyum, Sinai, Sudan, Kenya (Berkeley and Los Angeles, 1952), p. 165.
- ٩٢- قارن ماكمايكل، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) Vol. I, p. 166, n. 1 .
- ٩٣- تريمغهام، مرجع سابق (هامش رقم ٢٠) p. 84 .
- ٩٤- ميليه في Journal of the American Research Center in Egypt, Vol. III (1964), p. 11.
- ٩٥- فانتييني  
The Excavations at Faras, a Contribution to the History of Christian Nubia (Bologna, 1970), p. 262
- ٩٦- آدمز في دنكلر، محرراً،  
Kunst und Geschichte Nubiens in Chrislicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 144-5.
- ٩٧- أنظر حول سرد نوردن الخاص مؤلفه  
Travels in Egypt and Nubia, trans. Tempelmann (London, 1757).
- ولموجز له أنظر بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٥) Vol. I, pp. 13-17 .
- ٩٨- بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٥) Vol. I, pp. 15 .
- ٩٩- نفسه ، p. 18 .
- ١٠٠- أنظر براوني، المرجع السابق (هامش رقم ٧٦) لسرده الخاص . ولموجز لخط رحلاته أنظر بدج، المرجع  
السابق (هامش رقم ٥) Vol. I, pp. 22-5 .
- ١٠١- قارن شو في Sudan Notes and Records, Vol. XII (1929), Part I, p. 64.
- ١٠٢- نفسه .
- ١٠٣- نفسه .
- ١٠٤- قارن بيتر  
Egyptian Guilds in Modern Times, Israel Oriental Society, Oriental Notes and Studies, No. 8  
(1964), pp. 2-15;
- فرنيا، محرراً  
Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966), Vol. I, pp. 8-9.
- ١٠٥- بورخارت، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ٦) p. 147 .
- ١٠٦- بيتر، مرجع سابق (هامش رقم ١٠٤) p. 135 .
- ١٠٧- لمذكورة عن السيرة الحياتية للثلاثة أفراد موضع الحديث أنظر جنقشليش في  
Sudan Notes and Records, Vol. XXVII (1946), pp. 239-40.

١٠٨- بورخارت، مرجع سابق (هامش رقم ٦) pp. 135-9 ، نقلاً عن أماكن مختلفة، مع مراجعة طفيفة للهجاء وفواصل العبارات .

١٠٩- أنظر نتينق The Arabs (New York, 1964), p. 212.

١١٠- أنظر مورهد، المرجع السابق (هامش رقم ٦) pp. 47-132 ،  
لوصف أخاذ وقرأة جيدة للبيئة الفرنسية لمصر .

١١١- جبال ديتشارد هيل في نسبة محمد علي ذائعة الصيت إلى أصل الياباني (قارن n. 85, p. 13 (Holt, op. cit. : أنظر

A Biographical Dictionary of the Sudan, 2nd ed. (London, 1967), p. 249 and Egypt in the Sudan, 2nd ed. (London, 1967), p. 249 and Egypt in the Sudan (London, 1959), p. 4.

١١٢- السرد الماضي مأخوذ في الأساس من مورهد، المرجع السابق (هامش رقم ٦) pp. 133-40 : أنظر أيضاً هيل، مرجع سابق (هامش رقم ٨٥) pp. 176-80 .

١١٣- أنظر هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 36 .

١١٤- مورهد، مرجع سابق (هامش رقم ٦) p. 135 .

١١٥- قارن هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 37 .

١١٦- لمناقشة أبعد مدى في هذه النقطة، أنظر هولت،

المرجع السابق (هامش رقم 7-35 pp : وهيل

Egypt in the Sudan 1820-1881 (London, 1959), pp. 1-4.

١١٧- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 37, 39 .

١١٨- إقتراض أركيل القاضي بأن امتلاك الأسلحة النارية لعب دوراً هاماً في نهوض سلطنات الفونج و دارفور (المرجع السابق، هامش ٢٢ pp. 203-16) غير مثبت بالبيئة التاريخية .

١١٩- قارن هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 38 .

١٢٠- لعرضِ عن الفترة العابرة لإقامة الممالك في السودان أنظر روبنسون في

Sudan Notes and Records, Vol. V (1922), pp. 88-94.

١٢١- أخذ المرجع الماضي عن حملة إسماعيل من هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) pp. 39-41 .

لوصف متعدد وأكثر تفصيلاً أنظر مورهد، المرجع السابق (هامش رقم ٦) pp. 166-86 . أما السرد الميدانية للحملة فتعود إلى وادينغتون و هانبرى (مرجع سابق، هامش رقم ٥٢) و كاليد (المرجع السابق، هامش رقم ٧٢) .

١٢٢- قارن هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 42 .

١٢٣- نفسه 4-43 pp .

١٢٤- نفسه (هامش رقم ٦) p. 186 .

١٢٥- نفسه .

١٢٦- أخذ هذا الوصف للإدارة الإستعمارية في غالبه من هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) . p. 43 : أنظر كذلك هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦) pp. 22-4 . ومما تجدر الإشارة إليه، مع ذلك، أنه كانت هنالك إعادات تنظيمية متعددة خلال الحكم التركي - المصري . ولفترة قصيرة ألغيت الحكومة المركزية مرة واحدة وجُعل حكام المحافظات مسئولين مباشرة للقاهرة .

١٢٧- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) p. 46 .

١٢٨- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦) p. 25 .

١٢٩- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) p. 43 .

١٣٠- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦) pp. 46-7 .

١٣١- نفسه ، 8-27 pp .

- ١٣٢- نفسه ، 1 . p.
- ١٣٣- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) pp. xvii, 48-51 .
- ١٣٤- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦) 43 . p. ولمناقشة عن قانون الشرع الإسلامي ومكانه في النظام القانوني السوداني أنظر أكولاوين في حسن، محرراً، Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), pp. 279-301.
- ١٣٥- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦) pp. 43-5 .
- ١٣٦- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) pp. 43-50 .
- ١٣٧- بدج، المرجع السابق (هامش رقم ٥) Vol. II, p. 223 .
- ١٣٨- بيكر The Albert N'yunza and the Great Basin of the Nile (London, 1866), Vol. I, p. 11.
- ١٣٩- قارن هيل، المرجع السابق (هامش رقم ٨٩) p. xv .
- ١٤٠- نفسه ، xviii-xix . pp.
- ١٤١- أنظر هيل، مرجع سابق (هامش رقم ١١٦) pp. 70-72 .
- ١٤٢- أنظر خاصة ما قبله، pp. 134-42 . هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 62-71 .
- ١٤٣- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 58-69 .
- ١٤٤- نفسه ، 33 . p.
- ١٤٥- أنظر على وجه الخصوص، المرجع السابق (هامش رقم ١١٦)، pp. 62-4 .
- ١٤٦- نفسه ، 2-101 . pp.
- ١٤٧- نفسه ، 9-78، 4-73 . pp.
- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 61 .
- ١٤٨- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 63-4 .
- ١٤٩- نفسه ، 6-64 . pp.
- ١٥٠- ما قبله ، 68 . p.
- ١٥١- قارن ما قبله ، 71-66 . p.
- ١٥٢- قارن ما قبله ، 9-75 . pp.
- ١٥٣- قارن بيتر، المرجع السابق (هامش رقم ١٠٤) pp. 135 .
- ١٥٤- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 79 .
- ١٥٥- نفسه ، 78 . p.
- ١٥٦- أنظر لويس، محرراً، Islam in Tropical Africa (London, 1966), pp. 38-44 .
- و هويدجكن في حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١٣٤) pp. 109-27 .
- ١٥٧- هنالك ثلاثة عروض تصويرية (وأحياناً جامعة الخيال) مباشرة للمهدية : ونجت Mahdism and the Egyptian Sudan (London, 1891);
- أوهولدر وونجت Ten Years Captivity in the Mahdi's Camp, 1882-1892 (London, 1892);
- وسلاطين Fire and Sword in the Sudan (London, 1896).
- إن معالجات حديثة أكثر إتزاناً ودراسة أخرجها ثيوبولد
- The Mahdiya (London, 1951), pp. 27-122
- و هولت The Mahdist State in the Sudan 1881-1898, 2nd ed. (London, 1970), pp. 45-1132.
- ولعرض شائع أنظر شرشل The River War (London, 1899), pp. 1-34
- و مورهد The White Nile (London, 1960), pp. 207-75.
- ١٥٨- هيل، المرجع السابق (هامش رقم ١١١) p. 247 .



١٥٩- هذا السرد عن بزوغ المهديّة وإسقاط النظام التركي - المصريّ يتبع هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) . pp. 75-8

وثيوبولد، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧)، pp. 27-122 .

١٦٠- لمزيد من المعلومات عن هذا الفصل وأثره على الأحداث في السودان، أنظر هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٨٥) pp. 211-30 .

١٦١- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 82 .

١٦٢- نفسه ، p. 85 .

١٦٣- أنظر المرجع نفسه، p. 89 و مورفيد، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) p. 228 .

١٦٤- هيك، المرجع السابق (هامش رقم ٥٨) .

١٦٥- المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 35-68 .

١٦٦- المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 233-75 .

١٦٧- ثيوبولد، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) p. 140 .

١٦٨- لتحليل عن الصفة القيادية الكارزمية [أي الصفات الكامنة في الشخص - المترجم] للمهدي، أنظر دكميجيان و ويزومرسكي في Comparative Studies in Society and History, Vol. 14 (1972), pp. 193-214 .

١٦٩- هذا العرض عن دولة المهديّة أخذ أساساً من هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 86-9 . ولمزيد من التفاصيل أنظر ثيوبولد، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧)، pp. 172-88 ؛ وهولت، مرجع سابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 105-222

١٧٠- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 100 .

١٧١- لمزيد من السرد المفصلة لحملة غزو السودان من جديد، أنظر ثيوبولد، مرجع سابق (هامش رقم ١٥٧)، pp. 189-262:

هولت، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 232-42 ؛ مورفيد، المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧) pp. 332-47:

وبخاصّة شرشل، مرجع سابق (هامش رقم ١٥٧)، pp. 107-364 .

١٧٢- أنظر Life ، عدد ٤ أبريل ١٩٥٥ ، p. 31 .

وللإطلاع على وصف شرشل الكامل لمعركة أم درمان، أنظر المرجع السابق (هامش رقم ١٥٧)، pp. 257-300 .

١٧٣- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 77 .

## الفصل التاسع عشر

المصادر الأساسية : إعتمدت بالنسبة للتاريخ السوداني في القرن العشرين إعتياداً مكثفاً على هولت A Modern History of the Sudan (New York, 1961), Parts III-IV.

ولتهجير النوبيين المصريين إرتكزت على مقالة فرنيا و وكنيدي في Current Anthropology, Vol. 7 (1966), pp. 349-54,

وعدة مساهمات في فرنيا، محرراً، Contemporary Egyptian Nubia (New Haven, 1966).

إن تهجير النوبيين السودانيين موصوف في الغالب على أساس معرفة ميدانية مباشرة : وقد تحصل على معلومات قيمة عن التوطين في كل من السودان ومصر من ليتل High Dam at Aswan (London, 1965), pp. 134-45 .

١- بمقتضى قرض مقداره ٨٠٠,٠٠٠ جنيه إسترليني للحكومة المصرية، وقد تعدل مؤخراً إلى منحة تامة . أنظر The Mahdiya (London, 1951), pp. 195-6 .

٢- فارن بوجي خاص كرومر Modern Egypt (New York, 1909), Vol. II, pp. 112-15 .

- و هولت A Modern History of the Sudan (New York, 1961), pp. 109-10.
- ٣- قارن هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 109.
- ٤- كرومر، مرجع سابق (هامش رقم ٢) Vol. II, p. 110.
- ٥- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 111.
- ٦- نفسه ، pp. 111-12.
- ٧- نفسه ، p. 117.
- ٨- أنظر هولت The Mahdist State in the Sudan 1881-1898, 2nd ed. (Oxford, 1970), p. 14.
- ٩- أنظر خاصةً هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 113.
- ١٠- أنظر على وجه الخصوص ما قبله، p. 127-9؛ كذلك عبد الرحيم في حسن، محرراً، Sudan in Africa, Sudan Research Unit, Sudan Studies Library, 2 (1971), pp. 232-3.
- ١١- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 129.
- ١٢- لمناقشة أزيد، أنظر بخيت في حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) pp. 256-78.
- ١٣- نقلاً عن هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 133.
- ١٤- كوري في Journal of the African Society, Vol. XXXIV (1935), p. 49.
- ١٥- هولت، مرجع سابق (هامش رقم ٢) p. 133.
- ١٦- نفسه ، pp. 142-3.
- ١٧- لمزيد من التفصيل عن خلفية الأحزاب السياسية السودانية وتطورها، أنظر المرجع نفسه، pp. 143-6.
- و عبد الرحيم في حسن، المرجع السابق (هامش رقم ١٠) pp. 232-3.
- ١٨- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 151-2.
- ١٩- إتخذ خلفاء محمد علي لقب "الملك" بعد عام ١٩٢٢ : أنظر ما قبله، p. 125.
- ٢٠- نفسه ، p. 162.
- ٢١- نفسه ، pp. 165-6.
- ٢٢- نفسه 160, 166 pp.
- ٢٣- أنظر جمهورية السودان Sudan Almanac 1959 (Khartoum, 1959), pp. 135-7.
- ٢٤- قارن عبد الرحيم في حسن، مرجع سابق (هامش رقم ١٠)، pp. 230-31.
- ٢٥- بريور The Republic of the Sudan (London, 1961), p. 108.
- ٢٦- بقيت دارفور مستقلة حتى تم غزوها عام ١٩١٦.
- ٢٧- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 147-50, 153.
- ٢٨- ليس في دماء السودانيين الجنوبيين خلطة قوقازية، ومن ثم تجددهم أشد حلقة في لونه من المسلمين الشماليين. إن هذا الفرق الواضح يجعلهم مُعرضين للتفرقة العنصرية إلى حدٍ مقدّر في الشمال.
- ٢٩- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) p. 146.
- ٣٠- لتقرير ممتد عن مؤتمر جوبا أنظر سعيد
- The Sudan, Crossroads of Africa (London, 1965), pp. 46-71.
- ٣١- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 152-3.
- ٣٢- نفسه ، pp. 166-7.
- ٣٣- لمزيد من المناقشة المفصلة عن سياسة حكومة السودان تجاه البعثات التبشيرية، أنظر سعيد، المرجع السابق، (هامش رقم ٢٠)، pp. 85-114.
- ٣٤- لأراء السودانيين الشماليين عن مشكلة الجنوب أنظر المرجع السابق، ويشير

- ٥٤- أنظر كينيدي في فرنيا، المرجع السابق (هامش رقم ٤٤) Vol. II, pp. 356-7 .
- ٥٥- أنظر خاصة إسكندر في فرنيا، المرجع السابق (هامش رقم ٤٤) Vol. I, p. 125 .
- ٥٦- قارن تريقر، المرجع السابق (هامش رقم ٥٢) p. 19 .
- ٥٧- أنظر على وجه الخصوص إسكندر في فرنيا، المرجع السابق (هامش رقم ٤٤) Vol. I, p. 125 .
- ٥٨- فرنيا وكينيدي، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣) pp. 349-50 .
- ٥٩- ليتل High Dam at Aswan (London, 1965), pp. 140-42 .
- ٦٠- فرنيا وكينيدي، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣) p. 352 .
- ٦١- لمزيد من التفاصيل أنظر ما قبله ، pp. 350-51 ، وليتل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩)، pp. 142-4 .
- ٦٢- فرنيا وكينيدي، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣) p. 351 .
- ٦٣- قارن كالندار و الجندى
- Life Crisis Rituals among the Kenuz, Case Western Reserve University Studies in Anthropology, No. 3 (1971).
- ٦٤- فرنيا وكينيدي، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣) p. 352 .
- ٦٥- نفسه ، pp. 352-3 .
- ٦٦- نفسه ، p. 354 .
- ٦٧- نفسه ، pp. 351-2 .
- ٦٨- ما قبله ، p. 353 .
- ٦٩- نفسه ، p. 354 . ولمذكر عن الدراسات الأنثروبولوجية المتواصلة وسط النوبة المصرية التي أُعيد توطينها
- أنظر فهميم في Current Anthropology, Vol. 14 (1973), pp. 483-5 .
- ٧٠- قارن جمهورية السودان
- Population Census in Wadi Halfa Rural Area and Town (Khartoum, 1960), pp. 36, 85.
- ٧١- قارن ليتل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩) pp. 135-6 .
- ٧٢- هولت، المرجع السابق (هامش رقم ٢) pp. 176, 187 .
- ٧٣- نفسه ، p. 130 .
- ٧٤- نفسه 187 p. .
- ٧٥- ليتل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩) pp. 134-5 . ولموجزٍ تفصيليٍ للتعقيدات السياسية والمناورات التي أدت إلى إتخاذ القرار الخاص بخشم القرية، أنظر عبدالله في
- Sudan Notes and Records, Vol. II (1970), pp. 56-74.
- ولسردر مؤثر عن برنامج التوطين بأكمله في السودان أنظر دفع الله
- The Nubian Exodus (London, 1975).
- ٧٦- ليتل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩) pp. 135-6 .
- ٧٧- كان هذا التنازل شائعاً بهذه السذاجة لدرجة أن زوجتي وشخصي، عشنا بصفتنا مستمررة في وادي حلفا من ١٩٦٠ إلى ١٩٦٤ ، فُئعنا إلى نفس الإعتقاد الخاطئ أنه لن نُجبر أبداً على مفارقة دارنا المريحة . وظللنا على هذا الإعتقاد حتى عام ١٩٦٤ عندما تقبلنا في النهاية على مضض حتمية الرحيل .
- ٧٨- قارن ليتل، المرجع السابق (هامش رقم ٥٩) pp. 136-7 .
- ٧٩- نفسه ، p. 139 .
- ٨٠- نفسه ، p. 140 .
- ٨١- نقلاً عن وينزل House Decoration in Nubia (London, 1972), p. 1 .
- ولصورة فوتوغرافية عن النقش أنظر الصفحة المقابلة .
- ٨٢- للمزيد عن المساكن النوبية في خشم القرية، أنظر لي في Landscape, Vol. 18 (1969), pp. 38-9 .

٨٣- ليتل، مرجع سابق (هامش رقم ٥٩) p. 137 .

٨٤- نفسه .

٨٥- أنظر سيد أحمد في Sudan Notes and Records, Vol. XLVIII (1967), p. 161.

٨٦- نفسه ، p. 162 .

٨٧- نفسه ، p. 161 .

٨٨- قارن ليتل، مرجع سابق (هامش رقم ٥٩) p. 137 .

٨٩- بصفة أساسية قبائل العرب من جماعة الشكرية، والبجا من قبيلة الهندوة .

٩٠- لتقرير موجز للغاية عن وضعية النوبيين في خضم القرية من بعد خمس سنوات أنظر فهم

Nubian Resettlement in the Sudan, Field Research Projects, Miami (1972).

٩١- قارن فرنيا وكنيدي، المرجع السابق (هامش رقم ٤٣)، p. 354 .

٩٢- جيسر، المرجع السابق (هامش رقم ٤٢) p. 189 .

ويعتقد جيسر أن الخزانات ما أعطت سوى حافز لعملية الهجرة إلى الخارج والتي كانت جارية آنفا . وفي رأيه أن "أسطورة الخزائن" سمحت للنوبيين للتمسك بأسطورة التشبث بأرض الأجداد في الوقت الذي خلصتهم فيه من الإلزام بالحياة فيها .

## الفصل العشرون

١- المادة الرئيسية لهذا الفصل قُرئت كورقة للمساهمة في ندوة متعددة الإختصاص عن وادي النيل تحت رعاية برنامج جامعة كولورادو في الدراسات الإفريقية والشرق أوسطية، ٢٩ أبريل - ١ مايو ١٩٧١ .

٢- بركلي ولوس أنجلس، ١٩٧٠ .

٣- ما قبله ، p. xii .

٤- نيويورك ، ١٩٦٨ .

٥- للمزيد من المناقشة المطولة في هذا الشأن، أنظر آدمز في Antiquity, Vol. XLII (1968), pp. 194-215.

٦- أصلاً في

Archaeological Survey of Nubia, Bulletin No. 3 (Cairo, 1909), pp. 5-6.

٧- قارن المرجع نفسه ، pp. 21-52 .

٨- لندن، ١٩٦٥ . وتشمل تواريخ النوبة التي استمرت في تكرار نظريات رايزنر في الهجرة، أركيل

A History of the Sudan , 2nd ed. (London, 1961),

وفيرسيرفس The Ancient Kingdoms of the Nile (New York, 1962).

٩- لمناقشة ومراجع إضافية أنظر الفصل الأول .

١٠- أنظر بصفة خاصة A Study of History (New York, 1962) Vols. 1-2

١١- على نحو ما هو مرسوم كخطوط عريضة في Oriental Despotism (New Haven, 1957).

١٢- أنظر على وجه الخصوص The Science of Culture (New York, 1949), pp. 363-98.

١٣- أنظر خصوصاً هاريس The Rise of Anthropological Theory (New York, 1968), pp. 643-87.

١٤- من بين أولئك الذين يبدو لي أنهم عبروا عن هذه النظرة هنري سمنر مٲن، أ. ب تايلور، أميل دوركهايم و لوسن ليفي - برول في

Äncient Law (London, 1861), E. B. Taylor in Primitive Culture (London, 1871), Emile Durkheim in Les Formes Élémentaires de la Vie Religieuse (Paris, 1912), Lucien Lévy-Bruhl in Les Fonctions mentales dans les Sociétés Inferieures (Paris, 1910) and la Mentalité Primitive (Paris,

1912).

- ١٥- لمناقشة رأى الأشخاص أقل حضارة في الأزمان القديمة والعصور البسيطة أنظر جونز و ثابار في Comparative Studies in Society and History, Vol. 13 (1971), pp. 376-436.
- ١٦- للأهمية البالغة المتعلقة بهذا المصطلح، أنظر على وجه الخصوص رديفيلد The Little Community and Peasant Society and Culture (Chicago, 1960), pp. 40-59.
- ١٧- قارن توينبي، مرجع سابق (هامش رقم ١٠) Vol. 8, pp. 1-72 .
- ١٨- هاريس، المرجع المذكور أنفا (هامش رقم ١٣) pp. 377-8 .
- ١٩- أنظر خاصة فرانبر Methods der Ethnologie (Heidelberg, 1911),
- وشميدت The Culture Historical Method of Ethnology, trans. Sieber (New York, 1939).
- ٢٠- أنظر كلوكهولن في American Anthropologist, Vol. 38 (1936), pp. 157-96.
- ٢١- لتطور أكثر لهذه الرسالة، أنظر كروبر The Nature of Culture (Chicago, 1952), pp. 379-95.
- ٢٢- لشرح حول "عدوى" الثقافة، أنظر كلوكهولن، المرجع السابق (هامش رقم ٢٠) p. 165 .
- ٢٣- قارن على وجه الخصوص رديفيلد، لينتون وهيرسكوفتش في American Anthropologist, Vol. 38 (1936), pp. 149-52;
- ولنتون، محرراً، Acculturation in Severn American Indian Tribes (New York, 1940), pp. 463-520;
- بارنت Innovation: The Basis of Cultural Change (New York, 1953);
- و بارنت وآخرين في American Anthropologist, Vol. 56 (1954), pp. 973-1002.
- ٢٤- بارنت وآخرين، المرجع السابق (هامش رقم ٢٣) p. 980 .
- ٢٥- على النحو الذي يمثل الدفن بالسري الذي وجد منذ وقت قريب في كولبنارتى : أنظر آدمز في دنكر، محرراً Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), p. 149.
- ٢٦- أنظر خاصة كيرنز Philosophies of History (New York, 1962), pp. 204-30.
- ٢٧- قارن ما قبله، pp. 256-76, 322-36 ومهدي Ibn Khaldun's Philosophy of History (Chicago, 1964), pp. 255-7.
- ٢٨- في The New Science, trans. Bergin and Fisch (New York, 1961), esp. Books Four and Five. (First published 1725.)
- ٢٩- في The Philosophy of History, trans. Sibree (New York, 1944). (First published 1837.)
- ٣٠- The Decline of the West, trans. Atkinson (2 vols., New York, 1932). (First published 1918).
- ٣١- Social and Cultural Dynamics (4 vols. New York, 1937); The Crisis of our Age (New York, 1941).
- ٣٢- A Study of History (12 vols. New York, 1962-1963). (Vols. 1-3 first published 1934; Vol. 4-6 first published 1939; Vols. 7-11 first published 1954; Vol. 12 first published 1961.)
- ٣٣- لمناقشة عن بعض هذه النقاط، أنظر كارنز، المرجع السابق (هامش رقم ٢٦)، pp. 35-195, 299-319 .
- ٣٤- لمناقشة في هذا الموضوع، أنظر نيسبه على وجه الخصوص Social Change and History (New York, 1969).
- ٣٥- Social and Cultural Dynamics (New York, 1937), esp. Vol. IV.
- ٣٦- لمناقشة إضافية أنظر آدمز في دنكر، محرراً Kunst und Geschichte Nubiens in Christlicher Zeit (Recklinghausen, 1970), pp. 111-28.
- ٣٧- أي، المعاهدة التي مهرها الجنرال الروماني فلورس في أسوان : أنظر الفصل الثالث عشر .
- ٣٨- معاهدة البق : أنظر الفصل الرابع عشر .

٣٩- أنظر، كمثال، كاسير  
The Philosophy of Symbolic Forms, trans. Manheim (New Haven, 1953), Vol. II (first published 1925);

كولينغود  
The Idea of History (New York, 1956);  
فرانكفورت وآخرين  
Before Philosophy (Harmondsworth, 1949)  
ويخاصةً . p. 11-38, 237-63

٤٠- مرجع سابق (هامش رقم ١٤) .

٤١- مثلاً على ذلك . p. 441. Primitive Society (New York, 1920),

٤٢- أوضح ما يكون في  
Zur Kritik der Politischen Ökonomie (Berlin, 1859)  
٤٣- Ithaca, 1953

٤٤- أنظر الهامش رقم ١٦ .

٤٥- قارن قيرث و ميلز  
From Max Weber: Essays in Sociology (New York, 1946), pp. 51-5.

٤٦- في كرايلىق و آدمز، محررين  
City Invincible (Chicago, 1960), pp. 391-404.

٤٧- لمناقشة عن مفهوم " الأساليب الأفاقية " أنظر ويلي في نيتت، محرراً

A Reappraisal of Peruvian Archaeology, Memoirs of the Society for American Archaeology No. 4  
(1948), pp. 8-19.

٤٨- أوضح ما هو عليه في  
Patterns of Culture (New York, 1946), pp. 41-51.

٤٩- قارن

Configurations of Culture Growth (Berkeley and Los Angeles, 1944), and the Nature of Culture  
(Chicago, 1952), pp. 358-72.

٥٠- قارن ميد في ليرنر و هاسول، محررين،  
The Policy Sciences (Stanford, 1951), pp. 70-85,

وفي كروبر، محرراً  
Anthropology Today (Chicago, 1953), pp. 358-72.

٥١- بندكت  
The Chrysanthemum and the Sword (Boston 1946).

٥٢- قارن مَترو Métraux في

Themes in French Culture (Stanford University Hoover Institute Studies, Series D, No. 1, 1954).

٥٣- لمراجعة لهذه الجهود أنظر سوروكين  
Social Philosophies in an Age of Crisis (Boston, 1950);

كروبر  
Style and Civilizations (Berkeley and Los Angeles, 1963), pp. 83-160;

ميلكو  
The Nature of Civilizations (Boston, 1969)

و ويسكوت  
The Enumeration of Civilizations (MS).

٥٤- للمناقشة، قارن على وجه الأخص كروبر، المرجع السابق (هامش رقم ٥٣) وميلكو، مرجع سابق (هامش رقم ٥٣) .

٥٥- طُورت هذه الفكرة على وجه التمام في سوروكين، المرجع السابق (هامش رقم ٣٥) . أنظر كذلك كروبر في

Current Anthropology, Vol. 3 (1962), pp. 79-97.

٥٦- أنظر في شأن خلفية العلوم الطبيعية في علم أصول الأجناس بنيمان على الخصوص

A Hundred Years of Anthropology, 3rd. ed. (London, 1965), pp. 49-180.

٥٧- قارن بالذات كروبر، المرجع السابق (هامش رقم ٢١) . pp. 379-95

٥٨- أشد ملاحظةً في

Configurations of Culture Growth (Berkeley and Los Angeles, 1944); An Anthropologist Looks at  
History (Berkeley and Los Angeles, 1963);

- المرجع السابق (هامش رقم ٥٢) : والمرجع السابق (هامش رقم ٥٥) .
- ٥٩- المرجع السابق (هامش رقم ١٦) و . (The primitive World and its transformations (Ithaca, 1953).
- ٦٠- خصوصاً في المقالات المتنوعة المجموعة في Theory of Culture Change (Urbana, 1955).
- ٦١- مثلاً على ذلك هيربرت ماولر (The Uses of the Past; New York, 1952, and Freedom in the Ancient World; New York, 1961);
- روشتون كولبورن (The Origin of Civilized Societies, Princeton, 1959);
- كارول كويكلى (The Evolution of Civilizations; New York, 1961);
- فيليب باقبي (Culture and History; Berkeley and Los Angeles, 1963);
- و ماثيو ميلكو (مرجع سابق، هامش رقم ٥٢) .
- ٦٢- لمناقشة المنهج المقارن أنظر، بين مصادر عديدة أخرى، أكيركنشت في سينسر، محرراً Method and Perspectives in Anthropology (Minneapolis, 1954), pp. 117-25;
- إيقان في إسبيرو، محرراً Context and Meaning in cultural Anthropology (New York, 1965), pp. 357-72;
- و هاريس، مرجع سابق (هامش رقم ١٢) pp 150-62.
- ٦٣- لتتبعين لأعمالهم أنظر على الخصوص لوي The History of Ethnological Theory (New York, 1937), pp. 39-67;
- هيس From Ape to Angel (New York, 1964), pp. 32-49;
- وهاريس، المرجع السابق (هامش رقم ١٢)، pp. 180-200 .







## محجوب التجاني محمود

- أستاذ علم الاجتماع في جامعة ولاية تنسي بالولايات المتحدة ، وأحد المختارين ضمن أبرز معلمى أمريكا عام ٢٠٠٢ من هيئة Who is who's America's Teachers
- وُلد في أم درمان ، درس بالسودان ، وحصل على الماجستير والدكتوراه من جامعة بروان بولاية رود آيلند ، ١٩٨٣ .
- رئيس الأبحاث في المركز الإفريقى للديمقراطية وحقوق الإنسان في جمهورية القامبيا ، ٩٢ - ١٩٩٤ .
- رئيس المنظمة السودانية لحقوق الإنسان - القاهرة .
- مستشار الشؤون الاجتماعية في حكومة السودان المنتخبة ديمقراطيا (٨٦ - ١٩٨٨) .
- عميد كلية السجون - الخرطوم ، ٨٤ - ١٩٨٦ .
- رئيس إتحاد الإخصائيين الاجتماعيين ، المقرر الثقافى لجمعية تنظيم الأسرة ، أحد مؤسسى إتحاد الكتاب السودانيين ، ورئيس تحرير دورية حقوق الإنسان السودانى .
- من مؤلفاته بالإنجليزية قوانين السودان والقانون الدولى لحقوق الإنسان ، مفكرون سودانيون ، حقوق الإنسان في إفريقيا ، والبيروقراطية والتغيير الاجتماعى : وشارك في مؤلف الأمم المتحدة عن نماذج التنمية الإفريقية ومؤلفات أخرى .
- من مؤلفاته بالعربية حقوق المرأة الإفريقية ، الدين والدولة في السودان ، إدارة مابو الديكتاتورية ، ومجموعة كتبه العقاب ومعاملة الجانحين في دولة المهدية ، تطور الجريمة والعقاب في السودان ، إنحراف الأحداث ، وقضايا معاصرة للعدالة الجنائية في موسوعة سودانية .
- من تراجمه الأصول الفكرية للوطنية المصرية للكاتب السودانى جمال محمد أحمد الشرع الإسلامى والمجتمع في السودان للباحثة الأمريكية كارولين فلوهر - لوبان سجين الخليفة للألمانى شارلس نيوفلد ، والصحراء والقفر ، قصة عن المهدية ، للكاتب البولندى هنريك شنكافتش الحائز على جائزة نوبل في الآداب .
- يعمل على إصدار موسوعة للعدل الجنائى الإسلامى .
- النبوة أكبر تراجمه المنشورة .